

8134

Bibl. Jag.

III

Bibl. Jag.







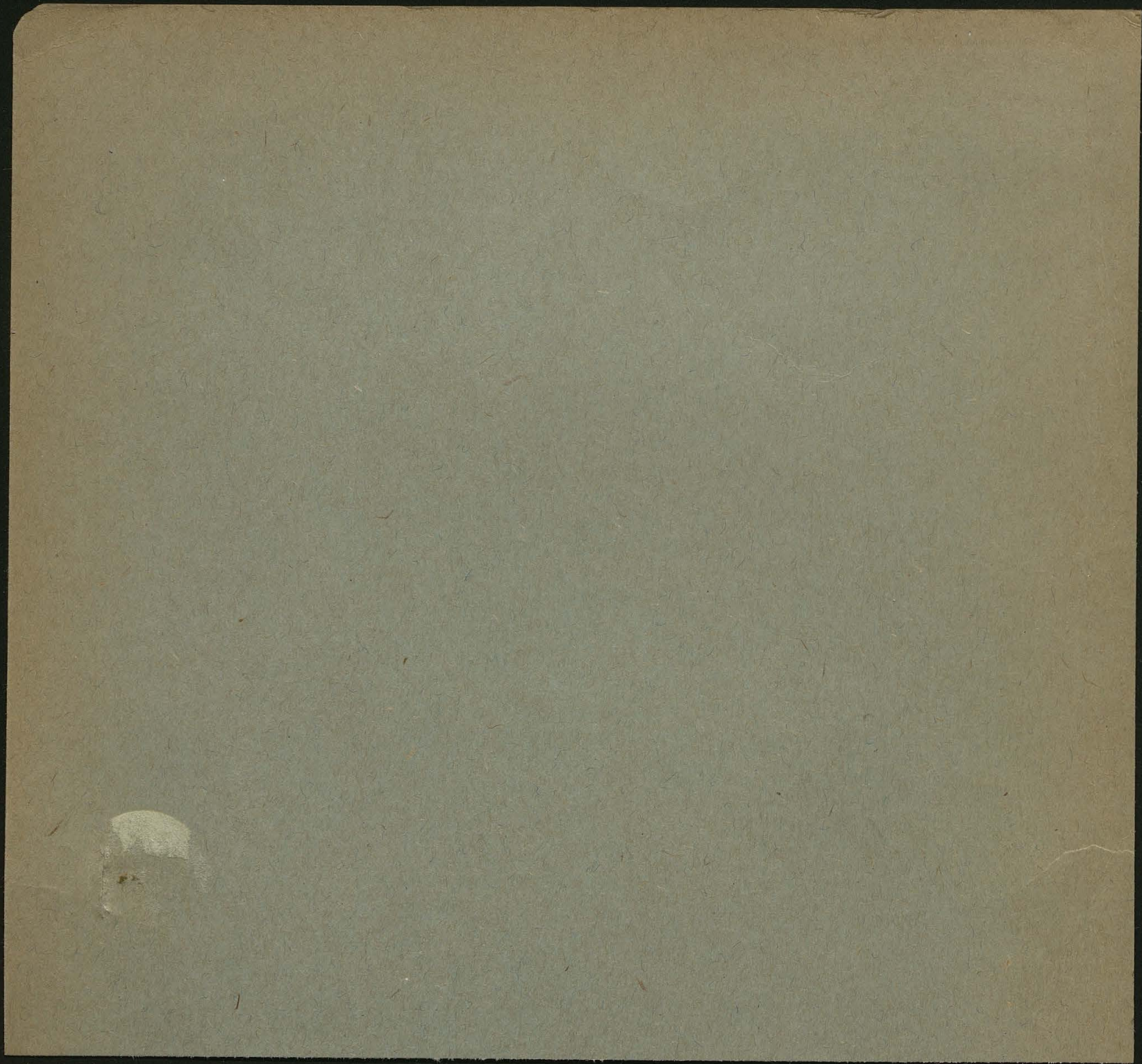
8134

III

Prace nad reformou administrace 1925-1926

8134







## T E Z Y

do tymczasowej ustawy, dotyczącej danin  
i  
niektórych innych dochodów komunalnych.







## T a z y

do tymczasowej ustawy, dotyczącej danin i niektórych innych dochodów komunalnych.

### Zasady ogólne.

#### 1.

#### Cel ustawy.

##### 1.

Stworzenie całego systemu skarbowości komunalnej będzie możliwe dopiero po unormowaniu organizacji samorządu wszystkich kategorii w drodze odpowiednich ustaw, wydanych dla całego Państwa. Jednakowoż doraźna sanacja finansów komunalnych jest już obecnie kwestją palącą.

Przedłożone już Sejmowi projekty ustaw o wydajnem podwyższeniu państwowych podatków bezpośrednich przewidują również zasiadanie źródeł dochodowych samorządu, ustanawiając na rzecz samorządu obciążenie podatkowe w pewnym stosunku procentowym do opodatkowania na rzecz państwa. Ma to nastąpić w formie określenia łącznego ~~max~~ maksimum podatków komunalnych, względnie komunalnych dodatków do podatków państwowych.

Ponieważ postanowienie to zmienia w pewnej mierze system skarbowości komunalnej, istniejące w różnych dzielnicach państwa i musi być rozwiązane w szczegółowych przepisach ustawowych, nasuwa się potrzeba wydania odpowiedniej ustawy tymczasowej w sprawie finansów komunalnych.

Ustawa taka powinna, uwzględniając obecne przepisy o organizacji samorządu, uczynić pierwszy krok w kierunku urzeczywistnienia artykułu 69 Konstytucji o rozgraniczeniu źródeł dochodowych Państwa i samorządu oraz w kierunku zunifikowania systemów skarbowości komunalnej, istniejących w różnych dzielnicach Polski.

Dlatego ustawa powinna być tymczasową.

#### II.

Rozgraniczenie źródeł dochodowych Państwa i samorządów w myśl art. 69 Konstytucji.



## T a z y

do tymczasowej ustawy, dotyczącej danin i niektórych innych  
dochodów komunalnych.

### Zasady ogólne.

#### I.

##### Cel ustawy.

#### 1.

Stworzenie całego systemu skarbowości komunalnej będzie  
możliwe dopiero po unormowaniu organizacji samorządu wszystkich  
kategorji w drodze odpowiednich ustaw, wydanych dla całego  
Państwa. Jednakowoż dotychczasowa sytuacja finansów komunalnych jest  
już obecnie kwestją pałącą.

Przebiegające już Sejmowi projekty ustaw o wydanym podwyżs-  
zeniu państwowych podatków bezpośrednich przewidują również  
zmniejszenie źródeł dochodowych samorządu, ustanawiając na rzecz  
samorządu obciążenie podatkowe w pewnym stosunku procentowym  
do opodatkowania na rzecz państwa. Ma to nastąpić w łowie  
określenia łącznego maksiimum podatków komunalnych, względ-  
nie komunalnych dodatków do podatków państwowych.

Ponieważ postawienie to zmiany w pewnej mierze systemu  
skarbowości komunalnej, istniejącej w różnych częściach pa-  
ństwa i musi być rozwinięte w szczegółowych przepisach ustawo-  
wych, narzuca się potrzeba wydania odpowiedniej ustawy tymczaso-  
wej w sprawie finansów komunalnych.

Ustawa taka powinna, uwzględniając obecne przepisy o orga-  
nizacji samorządu, wznieść pierwszy krok w kierunku przeor-  
winienia artykułu 69 Konstytucji o rozgraniczeniu źródeł do-  
chodowych Państwa i samorządu oraz w kierunku unifikowania  
systemu skarbowości komunalnej, istniejącej w różnych częściach  
państwa.

Dlatego ustawa powinna być tymczasowa.

#### II.

Rozgraniczenie źródeł dochodowych Państwa  
i samorządu w myśl art. 69 Konstytucji.



- 2 -

2.

Ponieważ obecne potrzeby finansowe Państwa wykluczają możliwość odstąpienia najważniejszych źródeł podatkowych samorządowi do wyłącznej eksploatacji, - należy rozstrzygnąć przede wszystkim kwestję, czy korzystanie z tych źródeł przez samorząd nie w formie podatków samoistnych, lecz w formie dodatków do podatków państwowych, względnie w formie udziału we wpływach z podatków państwowych nie sprzeciwia się art. 69 Konstytucji, wyrażającemu wszakże zasadę ściśłego rozgraniczenia źródeł dochodowych Państwa i samorządu.

*Olóř* Zasada ta oznacza tylko osobne i ściśle określenie źródeł dochodowych samorządu w stosunku do źródeł dochodowych Państwa. Dodatki do podatków są tylko formą pobierania podatków samorządowych. Pobieranie dodatków do podatków nie sprzeciwia się więc Konstytucji. Trudno nawet przypuścić, aby Konstytucja wykluczała tę formę opodatkowania komunalnego, która uznana jest powszechnie za najdogodniejszą, a dla najniższych kategorii samorządu, nie posiadających zazwyczaj odpowiedniego aparatu urzędniczego, jest ~~px~~ wprost niezbędną. Także art. 13 wydanej już po Konstytucji ustawy o samorządzie wojewódzkim z 26 września 1922 r. /Dz.Ust.Nr.90 poz.829/ dozwala na pobór dodatków do podatków bezpośrednich na cele samorządu wojewódzkiego we wschodniej Małopolsce.

Art. 69 Konstytucji nie wyklucza także udziału samorządów we wpływach z podatków i opłat państwowych, gdyż jest to też tylko forma pobierania danin samorządowych.

Nie wyklucza także ten artykuł Konstytucji dotacji samorządów ze strony Skarbu Państwa lub innych samorządów. Dotacjami bowiem są ustawowe wynagrodzenia samorządu dotowanego za sprawowanie pewnych zadań, przekazanych mu przez Państwo lub samorzady dotujące.

3.

O ile w dotychczasowych i obecnie opracowywanych ustawach o państwowych podatkach i opłatach określona jest łączna stopa obciążenia daninami samorządowymi na rzecz wszystkich związków



Ponieważ obecne potrzeby finansowe Państwa wykazują  
możliwość obciążenia najwęższymi i najcięższymi podatkami samo-  
rządowi do wyłączenia eksploatacji, - należy rozstrzygnąć prze-  
bieg sprawy kwestji, czy korzystanie z tych i innych podatków przez sa-  
morząd nie w formie podatków samorządowych, lecz w formie podat-  
ków do podatków państwowych, względnie w formie wkładu we  
wpływach z podatków państwowych nie sprzeciwia się art. 69 Kon-  
stytucji, wyrażającemu zasadę ścisłego rozdzielenia  
dochodów dochodów Państwa i samorządu.

Dotyczy zasady ta oznacza tylko osobne i ścisłe określenie i dochodów  
dochodów samorządu w stosunku do dochodów dochodów Pa-  
ństwa. Podatki do podatków są tylko formą pobierania podatków  
samorządowych. Pobieranie podatków do podatków nie sprzeciwia  
się więc Konstytucji. Trudno nawet przypisać, aby Konstytucja  
wykluczała te formy opodatkowania komunalnego, która sama  
jest powszechnie za najdogodniejszą, a dla najniższych katego-  
rii samorządu, nie posiadających zwykłej odpowiedzialności spła-  
ty urodziny, jest to wręcz niezbędne. Także art. 13 wyda-  
nej już po Konstytucji ustawy o samorządzie wojewódzkim z 26  
września 1922 r. (Dz. Ust. R. 90 poz. 829) dowodzi na podobie-  
ństwo do podatków bezpośrednich na cele samorządu wojewódzkie-  
go we wschodniej Małopolsce.

Art. 69 Konstytucji nie wyklucza także wkładu samorządów  
we wpływach z podatków i opłat państwowych, gdyż jest to też  
tylko forma pobierania danin samorządowych.

Nie wyklucza także ten artykuł Konstytucji dotacji samo-  
rządów ze strony Skarbu Państwa lub innych samorządów. Dotacja  
mi bowiem są ustawowe wynagrodzenia samorządu dotowanego za  
sprawowanie pewnych zadań, przekazanych mu przez Państwo lub  
samorządy dotujące.

O ile w dotychczasowych i obecnie opracowywanych ustawach  
o państwowych podatkach i opłatach określona jest forma stopa  
opodatkowania daninami samorządowymi na rzecz wszystkich samorządów



118/4

związków komunalnych, ustawa zajmie się podziałem łącznej stopy danin samorządowych między uprawnione ciała samorządne, a w miarę potrzeby także sposobem pobierania każdej poszczegółnej daniny samorządowej.

### III.

Nadzór finansowy nad samorządami w myśl art. 70 Konstytucji.

#### 4.

Według art. 70 Konstytucji Państwo wykonywa prawo nadzoru w stosunku do samorządów / rozumie się niższych kategorii /, tylko przez organy samorządów wyższych kategorii; atoli ministrowie odpowiedzialni za wykonywanie tego nadzoru są uprawnieni wydawać w granicach ustaw wskazówki, do których samorządowe organy nadzorcze, z wyjątkiem organów samorządu wojewódzkiego, stosować się są obowiązane. Wynika to z zasady odpowiedzialności ministrów, wyrażonej w art. 2 i 56 Konstytucji.

W stosunku do samorządu wojewódzkiego, nad którym wszakże niema wyższych kategorii samorządowych, Państwo uregulowało swe prawo nadzoru ustawą z dn. 26 września 1922 r. o zasadach samorządu wojewódzkiego, normując w art. 1-8 zasady dla samorządu wojewódzkiego we wszystkich województwach, a rozbudowując je w art. 9 -26 szczegółowo dla samorządu wojewódzkiego, w województwach Wschodniej Małopolski.

Państwo wykonywa według tej ustawy prawo nadzoru w zakresie czynności, należących do spraw administracyjnych w formie weta wojewody przeciwko uchwałom Sejmiku i Wydziału Wojewódzkiego, atoli tylko z przyczyn ściśle prawnych, o których orzeka następnie Minister Spraw Wewnętrznych, względnie Najwyższy Trybunał Administracyjny. Do zakresu spraw administracyjnych należy właśnie wykonywanie nadzoru nad samorządami niższej kategorii i zatwierdzanie ~~ich~~ uchwał w sprawie pobierania podatków i opłat <sup>na rzecz</sup> samorządów niższej kategorii.

W sprawach, wchodzących w zakres działalności prawodawczej Sejmików Wojewódzkich, Państwo wykonywa swoje prawo nadzoru w formie sankcji Prezydenta Rzeczypospolitej i kontrasygnatury



zwiazków komunalnych, ustawa zajmie się podziałem iaczej sto-  
py dania samorządowych między uprawnione ciała samorządne,  
a w miarę potrzeby także sposobem pobierania każdej poszczegól-  
nej daniny samorządowej.

### III.

Nadzór finansowy nad samorządami w myśl art. 70 Konstytucji.

#### 4.

Według art. 70 Konstytucji Państwo wykonuje prawo nadzoru  
w stosunku do samorządów / rozumie się niższych kategorii /,  
tylko przez organy samorządów wyższych kategorii; stoli mi-  
nistrowie odpowiedzialni za wykonywanie tego nadzoru są upra-  
wnieni wydawać w granicach ustaw wekzówki, do których samo-  
dowe organy nadzoru, z wyjątkiem organów samorządu wojewódz-  
kiego, stosować się są obowiązane. Wynika to z zasady odpowie-  
dzialności ministrów, wyrażonej w art. 2 i 36 Konstytucji.  
W stosunku do samorządu wojewódzkiego, nad którym również  
nie ma wyższych kategorii samorządowych, Państwo uregulowało  
swe prawo nadzoru ustawą z dn. 26 września 1922 r. o zasadach  
samorządu wojewódzkiego, normującą w art. 1-8 zasady dla samo-  
rządu wojewódzkiego we wszystkich województwach, a rozbudow-  
ując je w art. 9-26 szczegółowo dla samorządu wojewódzkiego  
w województwach Wschodniej Małopolski.  
Państwo wykonuje według tej ustawy prawo nadzoru w zakre-  
sie czynności, należących do spraw administracyjnych w formie  
veja wojewody przeciwko uchwałom Sejmiku i Wydziału Wojewódz-  
kiego, stoli tylko z przyczyn ściśle prawnych, o których orzeka  
następnie Minister Spraw Wewnętrznych, względnie Najwyższy  
Trybunał Administracyjny. Do zakresu spraw administracyjnych  
należy również wykonywanie nadzoru nad samorządami niższej  
kategorji i zatwierdzanie ich uchwał w sprawie pobierania  
podatków i opłat <sup>na wierz</sup> samorządów niższej kategorii.  
W sprawach, wchodzących w zakres działalności prawodawczej  
Sejmików Wojewódzkich, Państwo wykonuje swoje prawo nadzoru  
w formie sankcji Prezydenta Rzeczypospolitej i konstytucyjnej



odpowiedzialnych ministrów. Do zakresu działalności ustawodawczej należy właśnie prawo nakładania podatków i opłat wojewódzkich. Na to prawo odpowiedzialni ministrowie mogą wywierać swój wpływ / nie tylko z przyczyn prawnych / odmawiając swej kontrasygnacji i skłaniając Prezydenta Rzeczypospolitej do odmówienia sankcji odnośnym ustawom.

5.

Według ust. 2 art. 70 Konstytucji zatwierdzanie uchwał związków komunalnych przez organy samorządu wyższej kategorii lub przez Ministerstwa powinno należeć do wyjątków dopuszczonych specjalnymi ustawami.

Uchwały związków komunalnych, nakładające podatki i opłaty na mieszkańców, tak głęboko wrzynają się w stosunki gospodarcze i społeczne, oraz mogą tak silnie oddziaływać na możliwość wyzyskania majątków, kapitałów i dochodów ludności podatkami i opłatami na rzecz Państwa, że uchwały te powinny z reguły podlegać wyższemu zatwierdzeniu. Wyjątek winien być dopuszczony tylko dla samorządowych dodatków do państwowych podatków do pewnej normy, a pod pewnymi warunkami także dla opłat administracyjnych i dla opłat za używanie zakładów komunalnych. Mimo pewnej samodzielności związków komunalnych w tym zakresie władze nadzorcze mogą zawsze wywierać wpływ w tej dziedzinie, gdy z skutkiem zażalenia stron lub z urzędu dowiadują się o zbytnej wysokości wspomnianych danin.

Wynagrodzenia za korzystanie z komunalnych przedsiębiorstw zarobkowych i ceny za produkty tych przedsiębiorstw, jako należące do zakresu prywatno-prawnego, nie mogą podlegać zatwierdzeniu i winny się regulować pod względem gospodarczym tylko zasadami ekonomicznymi popytu i podaży.

Wyjątek zachodzi, gdy istnieje czy to prawny obowiązek mieszkańców, czy faktyczna konieczność korzystania przez nich z przedsiębiorstw tych, gdyż w takim razie przedsiębiorstwo to staje się zakładem publicznym.



odpowiedzialnych ministrów. Do zakresu działalności ustawodaw-  
czej należy również prawo nakładania podatków i opłat wojewódz-  
kich. Na to prawo odpowiedzialni ministrowie mogą wywierać swój  
wpływ / nie tylko z przyczyn prawnych / odwołując się do kontroli  
gospodarki i skłaniając Prezydenta Rzeczypospolitej do odmowie-  
nia sankcji odnoszących ustawom.

5.

Według art. 2 art. 70 Konstytucji zatwierdzenie uchwały  
zwiazków komunalnych przez organy samorządu wyższej kategorii  
lub przez Ministerstwo powinno należeć do wyjątków dopuszczal-  
nych specjalnymi ustawami.

Uchwały zwiazków komunalnych, nakładające podatki i opła-  
ty na mieszkańców, tak głęboko wpływają się w stosunki gospo-  
darze i społeczne, oraz mogą tak silnie oddziaływać na możność  
wzyskania majątków, kapitałów i dochodów ludności podatkami  
i opłatami na rzecz Państwa, że uchwały te powinny z reguły  
podlegać wyjątkowemu zatwierdzeniu. Wyjątek winien być dopuszczal-  
ny tylko dla samorządowych podatków do państwowych podatków  
do pewnej normy, a pod pewnymi warunkami także dla opłat admi-  
nistracyjnych i dla opłat za używanie zakładów komunalnych. Mi-  
mo pewnej samodzielności zwiazków komunalnych w tym zakresie  
władze nadzorcze mogą zawsze wywierać wpływ w tej dziedzinie,  
gdy jak wskutek zażalenia stron lub z urzędu dowiedzą się  
o zbytniej wysokości wspomnianych danin.

Wyątkowanie z korzystania z komunalnych przedsiębiorstw  
zarobkowych i ceny za produkty tych przedsiębiorstw, jako  
należące do zakresu prywatno-prawnego, nie mogą podlegać zatwier-  
dzeniu i winny się regulować pod względem gospodarczym tylko  
zasadami ekonomicznymi popytu i podaży.

Wyjątek zachodzi, gdy istnieją czy to prawny obowiązek  
mieszkańców, czy faktyczna konieczność korzystania przez nich  
z przedsiębiorstw tych, gdyż w takim razie przedsiębiorstwo  
to staje się zakładem publicznym.



6.

W sprawach, mających związek z zatwierdzeniem uchwał w przedmiocie pobierania podatków i opłat samorządowych, powin na w myśl reguły, wyrażonej w art. 71 Konstytucji, orzekać tylko jedna instancja odwoławcza, tembardziej że w sprawach zasadniczej natury niższe ~~xx~~ instancje z reguły będą działały na podstawie wskazówek ogólnych, wydanych przez powołane ministerstwa.

Uchwały, wymagające zatwierdzenia przez organy samorządu wojewódzkiego, będą aż do wprowadzenia tego samorządu w życie zatwierdzane przez Ministra Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu.

Ministrowie ci mogą w obopólnem porozumieniu przekazać swe prawa zatwierdzenia na podległe im bezpośrednio władze państwowe, w b.zaborze austriackim na Tymczasowy Wydział Samorządowy.

IV.

Rozdział dochodów i opłat samorządowych między poszczególne kategorie związków komunalnych.

7.

Ponieważ uregulowanie skarbowości samorządu wojewódzkiego jest według ustawy z dn. 26. IX. 1922 r. własną sprawą samodzielną działalności ustawodawczej Sejmiku Wojewódzkiego, ustawa o daninach komunalnych może się zająć tylko skarbowością gromad, gmin i powiatowych związków komunalnych, a dla samorządu wojewódzkiego zarezerwować odpowiednią część publiczno-prawnych źródeł dochodowych, oddanych samorządowi łącznie do dyspozycji.

Zapotrzebowania podatkowego związków wojewódzkich niepodobna dzisiaj określić; będzie ono zależało od rozmiaru zadań, powierzonych temu samorządowi przez Państwo. Narazie trzeba zarezerwować dla samorządu wojewódzkiego pewne minimum, czyniące samorząd wojewódzki zdolnym do działania. Później w miarę przekazywania związkom wojewódzkim różnych, dzisiaj Państwo obciążających, agend ustawodawczych i administracyjnych - Państwo



Uchwały, wymagające zatwierdzenia przez organy samorządu wojewódzkiego, będą zaś do wprowadzenia tego samorządu w życie zatwierdzone przez Ministra Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu.

we, w d. zabore austriackim na Tymczasowy Wydział Samorządowy.  
prawa stwierdzenia na podstawie im bezpośrednio władze państw  
Ministrowie ci mogą w obojbie porozumienia przekazać swe

## VI

poszczególne kategorie zwiazków komunalnych.

## 5.

do dyspozycji .  
no-prawnych środków dochodowych, oddanych samorządowi iśczenie  
rządu wojewódzkiego zarządził odpowiednie części public-  
gromad , gmin i powiatowych związków komunalnych, a dla samo-  
ustawa o daninach komunalnych może się zająć tylko skarpowości  
działalnej działalności ustawodawczej Sejmiku Wojewódzkiego ,  
co jest według ustawy z dn.26.IX.1922 r. własną sprawą samo-  
Poniżej uregulowanie skarpowości samorządu wojewódzkiego-

obowiązujących, agend ustawodawczych i administracyjnych - Państwo przekazywania zwierzchniemi wojewódzkim różnym, działają Państwo ce samorząd wojewódzki zdolnym do działania. Później w miarę zarządztwa dla samorządu wojewódzkiego pewne minimum, czynią powierzonych temu samorządowi przez Państwo. Wrazie trzeba dobrze działać określić; będzie ono zależało od rozmiarów zadań. Zapotrzebowania podatkowego zwierzchni wojewódzkich niepo-



113  
7

stwo będzie mogło albo z własnych źródeł dochodowych wydatnie dotować samorząd wojewódzki, albo nawet odstąpić mu poszczególne źródła dochodowe państwowe do bezpośredniej eksploatacji.

Przy określeniu wysokości owego minimum, które na razie ma być zarezerwowane dla samorządu wojewódzkiego, przyjmuje się za podstawę zapotrzebowanie podatkowe samorządu krajowego w b.dzielnicy pruskiej, który można uważać już jako zowiązek samorządu wojewódzkiego, przewidzianego w Konstytucji. Zapotrzebowanie to wynosiło przed wojną 10 - 12% ogólnego zapotrzebowania podatkowego wszystkich związków komunalnych tej dzielnicy.

Aż do wprowadzenia w życie ustawy z dn.26.IX.1922 r. o samorządzie wojewódzkim i wydania zapowiadzianych w niej ustaw należy przewidzieć przekazać fundusze zarezerwowane dla tego samorządu, w b.zaborze austriackim i rosyjskim Państwu. Państwo użyje funduszy tych w b.zaborze austriackim na pokrycie wydatków, połączonych ze spełnieniem zadań, poruczonych Tymczasowemu Wydziałowi Samorządowemu / art. 6 ustawy z dn. 30.I.1920 r., Dz.Ust.R.P.Nr.11, poz.61/ a w b.zaborze rosyjskim na pokrycie wydatków, które Państwo dzisiaj pokrywa z własnych funduszy, a w przyszłości w myśl art. 2 ustawy z dn. 26.IX. 1922 r. pokrywane być mają z funduszy wojewódzkich. - W b.dzielnicy pruskiej postąpi się z funduszami zarezerwowanymi dla samorządu wojewódzkiego narazie w myśl tezy 12.

8.

Zasadniczo korzystać powinny z dochodów publiczno-prawnych uprzystępnionych samorządowi, po potrąceniu rezerw, zastrzeżonych dla samorządu wojewódzkiego, wszystkie 3 kategorie samorządu niższej kategorii ~~Agromady~~ gminy i związki powiatowe.

Związki powiatowe / także w b.zaborze austriackim / należy ze względu na zadania, które obecnie na nich już ciąży i przewidziane są na przyszłość, wyposażyć w większej niż dotychczas mierze w wydajne źródła dochodowe.

Miasta niewydzielone z powiatów ze względu na ich odrębny charakter, jako ognisk kultury, handlu, przemysłu i rzemiosła,



stwo będzie mogło albo z własnych źródeł dochodowych wydanie  
dotować samorząd wojewódzki, albo nawet odstąpić mu poszczególne  
źródła dochodowe państwowe do bezpośredniej eksploatacji.

Trzy określenia wysokości owego minimum, które na razie  
ma być zarezerwowane dla samorządu wojewódzkiego, przyjmując  
się za podstawę zapotrzebowanie podatkowe samorządu krajowego  
w P. d. dzialnic praskiej, który można uważać już jako swiadek  
samorządu wojewódzkiego, przewidzianego w Konstytucji. Za-  
potrzebowanie to wynosiło przed wojną 10 - 12% ogólnego zapo-  
trzebowania podatkowego wszystkich zwiazków komunalnych tej  
dzialnicy.

Aż do wprowadzenia w życie ustawy z dn. 26. IX. 1922 r.  
o samorządzie wojewódzkim i wydania odpowiedzianych w niej  
ustaw należy przewidzieć przekazanie fundusze zarezerwowane  
dla tego samorządu w P. d. zaborze austriackim i rosyjskim Państwu.  
Państwo należyte fundusze tych w P. d. zaborze austriackim na pokry-  
cie wydatków, połączonych ze spełnieniem zadań, poroczonych  
Tymczasowemu Wydziałowi Samorządowemu / art. 6 ustawy z dn.  
30. I. 1920 r. Dz. Ust. R. P. Nr. 11, poz. 61 / a w P. d. zaborze rosyjskim  
na pokrycie wydatków, które Państwo działo pokrywa z własnych  
funduszy, a w przyszłości w myśl art. 2 ustawy z dn. 26. IX.  
1922 r. pokrywane być mają z funduszy wojewódzkich. - W P. d. dzia-  
licy praskiej postąpi się z funduszami zarezerwowanymi dla sa-  
morządu wojewódzkiego narazie w myśl tezy 12.

## 8.

Zasadniczo korzystając z dochodów publiczno-prawnych  
uprzywilejowanych samorządowi po potrąceniu rezerw, zastrzeżonych  
dla samorządu wojewódzkiego, wszystkie 3 kategorie samorządu  
niższej kategorii gminy i zwiazki powiatowe.  
Zwiazki powiatowe / także w P. d. zaborze austriackim / należy  
ze względu na zadania, które obecnie na nich już ciąży i prze-  
widziane są na przyszłość, wyposażyć w większej niż dotychczas  
mierze w wydajne źródła dochodowe.

Miasta niewydziałone z powiatów ze względu na ich odrębny  
charakter, jako ognisk kultury, handlu, przemysłu i rzemiosła,



powinny być traktowane pod względem finansowym o ile możliwości na równi ze związkami powiatowymi, działającymi wszakże w pierwszym rzędzie w interesie wsi. W ten sposób ~~umiała~~ umożliwić tym miastom samodzielny rozwój w ramach ciążących na nich specyficznie ~~na~~ miejskich zadań. W tym kierunku poszło zresztą już dotychczasowe ~~ustawodawstwo~~ polskie w ustawie o zasilaniu finansów miejskich i w art. 17 ustawy o podatku przemysłowym.

Powiatowe związki komunalne otrzymają odpowiednią rekompensatę, jeżeli miasta, i to tak wydzielone, jak i niewydzielone, będą zobowiązane do przyczynienia się we właściwej mierze do kosztów założenia i utrzymania powiatowych zakładów i urzędów, które miastom i ich mieszkańcom przynoszą gospodarcze korzyści lub udogodnienia.

Gminy wiejskie należy wyposażyć w dochody, wystarczające do sprostania wielkim ciężarom, które ustawy na nie nakładają w dziedzinie sanitarnej, opieki społecznej, drogowej, szkolnictwa powszechnego i t.d.

Na równi z miastami należy traktować gminy wiejskie o charakterze miejskim, a na równi z gminami wiejskimi traktować należy miasteczka o charakterze wiejskim. Gminy wiejskie o charakterze miejskim i gminy miejskie o charakterze wiejskim oznaczy Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu.

Gromady, jako samodzielne jednostki komunalne, istniejące w b.zaborze rosyjskim, należy wyposażyć we własne źródła dochodowe na cele inwestycyjne w stosunku do gminy zbiorowej.

9.

Związki wojewódzkie są obowiązane dotować ze swych specjalnych funduszy dotacyjnych finansowo słabe miasta i związki powiatowe, a te ostatnie powinny ze swoich dochodów dotować finansowo słabe gminy.



powinny być traktowane pod względem finansowym o ile możliwości  
na równi ze związkami powiatowymi, działającymi w zakresie  
w pierwszym rzędzie w interesie wsi. W ten sposób miałyby umożli-  
wić tym miastom samodzielny rozwój w ramach obowiązujących na nich  
specyficznych dla miejskich zadań. W tym kierunku powinno zostać  
już dotychczasowe ustawodawstwo polskie w zakresie o zasileniu  
finansów miejskich i w art. 17 ustawy o podatkach przemysłowych.  
Powiatowe związki komunalne otrzymują odpowiednia rekompensa-  
cję, jeżeli miasta i to tak wydziałowe, jak i niewydziało-  
ne, będą zobowiązane do przyznawania się we własnej mierze  
do kosztów założenia i utrzymania powiatowych zakładów i urza-  
dzeń, które miastom i ich mieszkańcom przyniosą gospodarsze  
korzyści lub udogodnienia.  
Gminy wiejskie należy wyposażyć w dochody, wystarczające  
do sprostania wielkim ciężarom, które ustawy na nie nakładają  
w dziedzinie sanitarnej, opieki społecznej, drogowej, szkol-  
nictwa powszechnego i t.d.  
Na równi z miastami należy traktować gminy wiejskie o cha-  
rakterze miejskim, a na równi z gminami wiejskimi traktować  
należy miasteczka o charakterze wiejskim. Gminy wiejskie o cha-  
rakterze miejskim i gminy miejskie o charakterze wiejskim  
oznaczy Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem  
Skarbu.  
Gromady, jako samodzielne jednostki komunalne, istniejące  
w d.ż.aborze rosyjskim, należy wyposażyć we własne środki do-  
chodowe na cele inwestycyjne w stosunku do gminy wiejskiej.  
2.  
Związki wojewódzkie są obowiązane dotować ze swych specja-  
lnych funduszy dotacyjnych finansowo miasta i związki  
powiatowe, a te ostatnie powinny ze swoich dochodów dotować  
finansowo miasta gminy.



## Ustawa o podatkach

### Rozdział pierwszy.

#### Podatki komunalne.

#### O g ó l n e z a s a d y.

##### 10.

Podatki komunalne mogą być pobierane bądź w postaci samodziśnych podatków, bądź w postaci dodatków do podatków. Zasadniczo jednak winny być pobierane w formie dodatków do podatków państwowych.

##### 11.

Samodziśne podatki komunalne wymierza władza komunalna. Ustalenie stopy dodatków do podatków jest rzeczą uprawnionych związk-ów komunalnych, obliczenie i pobór dodatków od indywidualnych płatników dla kaźdej kategorii samorządu komunalnego naleźyć powinno do organów, powołanych do wymiaru i poboru podatków państwowych.

Aż do ustalenia dodatku komunalnego na rok bieżący, pobiera się dodatek tymczasowo według normy, ustalonej na rok poprzedni. Kwota pobranego tymczasowo dodatku komunalnego winna być zaliczona na jego naleźność, ostatecznie ustalona.

Zmiana wysokości podatku państwowego z powodu odwołania strony lub z innych powodów wywołuje odpowiednią zmianę także dodatków komunalnych. Tak samo odroczenie zapłaty, względnie zwrot podatku państwowego powoduje automatycznie odroczenie zapłaty, względnie zwrot podatku komunalnego. Zwrot zarządza władza, pobierająca podatek państwowy i pokrywa z wpływów naleźnych związkowi komunalnemu.

Przepisy o pborze podatków państwowych, w szczególności o obowiązku zapłaty, terminie płatności, odsetkach i karach za zwłokę, sposobie i kosztach przymusowego ściągnięcia z majątku nieruchomego i ruchomego, prawie zastawu na nieruchomościach i ~~in~~ ruchomościach, odpisaniu z powodu niemoźności ściągnięcia, przedawnieniu wymiaru i prawa ściągania oraz o prawie pierwszeństwa zastawnego na nieruchomościach i ~~in~~ ruchomościach mają zastosowanie odpowiednio do komunalnych dodatków



112  
2

# Ustawa

Rodzaj pierwszy.

Podatki komunalne.

O g ł o s z e n i e

10.

Podatki komunalne mogą być pobierane bądź w postaci samo-  
istnych podatków, bądź w postaci dodatków do podatków. Zasadni-  
coż jednak winny być pobierane w formie dodatków do podatków  
państwowych.

11.

Samorządne podatki komunalne wymiara władza komunalna.  
Ustalenie stopy dodatków do podatków jest rzeczą uprawnionych  
zwiazków komunalnych, obliczenie i pobór dodatków od indywi-  
dualnych płatników dla każdej kategorii samorządu komunalnego  
należy powinno do organów, powołanych do wymiaru i poboru  
podatków państwowych.

Aż do ustalenia dodatku komunalnego na rok bieżący, podle-  
ga się dodektem tymczasowo według normy, ustalonej na rok po-  
przedni. Kwota pobranego tymczasowo dodatku komunalnego winna  
być zaliczona na jego należność, ostatecznie ustalona.

Zmiana wysokości podatku państwowego z powodu odwołania  
strony lub z innych powodów wywołuje odpowiednią zmianę także  
dodatków komunalnych. Tak samo odroczenie zapłaty, względnie  
zwrot podatku państwowego powoduje automatycznie odroczenie  
zapłaty, względnie zwrot podatku komunalnego. Zwrot zarządza  
władza, pobierająca podatek państwowy i pokrywa z wpływów na-  
leżnych zwiazkowi komunalnemu.

Przepisy o poborze podatków państwowych, w szczególności  
o obowiązkach zapłaty, terminie płatności, odsetkach i karach  
za zwłokę, sposobie i kosztach przymusowego ściągania z ma-  
jątku nieruchomości i ruchomego, prawie zastawu na nierucho-  
mościach i nieruchomościach, obciążeniu z powodu nieruchomości  
ściągania, przedstawienia wymiaru i prawa ściągania oraz o pra-  
wie pierwszeństwa zastawnego na nieruchomościach i nierucho-  
mościach mają zastosowanie odpowiednio do komunalnych dodatków



Wpłaty stron rozkładają się proporcjonalnie na podatek państwowy i dodatki.

Wpływy z dodatków do podatków winny być wypłacane uprawnionym związkom w ciągu dni 14 po upływie kalendarzowego miesiąca, w którym wpłaty nastąpiły.

12.

T.zw.system kontyngentowy, stosowany dotychczas w b.dzielnicy pruskiej, system rozkładania zapotrzebowania podatków bezpośrednich wyższych jednostek samorządnych na niższe jednostki samorządne należy stanowczo odrzucić, gdyż nie odpowiada obecnym warunkom i teraźniejszemu poziomowi sprawności organów administracyjnych.

W przyszłości należy wprowadzić w tej dzielnicy stopniowo system poboru dodatków do podatków bezpośrednich przez państwo we organy skarbowe na rzecz związków komunalnych wszystkich kategorii. System ten bardzo korzystny jest dla związków komunalnych w b.dzielnicy austriackiej i rosyjskiej.

Na określony czas przejściowy i celem przygotowania wprowadzenia w życie tego systemu, wskazaniem jest skoncentrować pobór dodatków komunalnych do podatków państwowych w rękach miast i powiatowych związków komunalnych, które już dzisiaj pobierają najważniejsze podatki państwowe: gruntowy i budynkowy.

Związki powiatowe będą więc <sup>narazie</sup> ~~na razie~~ pobierały łącznie z podatkiem państwowym dodatki na rzecz swoją i na rzecz gmin wiejskich i przeleją swe czynności w tym zakresie na urzędy skarbowe, gdy te ostatnie już będą sprawnie funkcjonowały.

Bezpośrednie ściąganie od płatników w danym wypadku w drodze egzekucji winno jednak jak dotychczas spoczywać w ręku zarządów gmin.

Na wspomniany okres przejściowy należy jeszcze zatrzymać system kontyngentowy dla poboru t.zw. bezpośrednich podatków krajowych, raczej system rozkładu niedoboru krajowego na jednostki samorządowe niższego rzędu.

Za podstawę rozkładu tego niedoboru przyjmuje się



Wpłaty stron rozkładają się proporcjonalnie na podatek państwowy i dodatki.

Wpłaty z dodatków do podatków winny być wypisane uprzednio tym zwiazkom w ciągu dni 14 po upływie kalendarzowego miesiąca, w którym wpłaty nastąpiły.

12.

Tzw. system kontyngentowy, stosowany dotychczas w b.dzielnicy, przyskiej, system rozkładania zapotrzebowania podatków bezpośrednich wyrażonych jednostek samorządnych na niższe jednostki samorządne należy stanowczo odrzucić, gdyż nie odpowiadają obecnym warunkom i teraźniejszemu poziomowi sprawności organów administracyjnych.

W przyszłości należy wprowadzić w tej dzielnicy stopniowo system poboru dodatków do podatków bezpośrednich przez państwo we organy skarbowe na rzecz zwiazków komunalnych wszystkich kategorii. System ten bardzo korzystny jest dla zwiazków komunalnych w b.dzielnicy austriackiej i w przyskiej. Na określony czas przejąłoby i celem przygotowania wprowadzenia w życie tego systemu, wskazaniem jest skoncentrować podór dodatków komunalnych do podatków państwowych w rękach miast i powiatowych zwiazków komunalnych, które już działają podlegając najważniejszej podatkowi państwowemu: gruntowy i budowlany.

*warunki*

Zwiazki powiatowe będą więc ~~na~~ *warunki* podlegać podleganie z podatkami państwowym dodatkami na rzecz swoich i na rzecz gmin wiejskich i przeleją swe czynności w tym zakresie na rządy skarbowe, gdy te ostatnie już będą sprawnie funkcjonowały. Bezpośrednie ściąganie od płatników w danym wypadku w drodze egzekucji winno jednak jak dotychczas spoczywać w ręku zarządców gmin.

Na wspomniany okres przejściowy należy jeszcze zatrzymać system kontyngentowy dla poboru tzw. bezpośrednich podatków krajowych, także system rozkładu niedoboru krajowego na jednostki samorządne niższego rzędu. Za podstawę rozkładu tego niedoboru przyjmując się



łączne sumy podatków gruntowego i budynkowego według katastralnego wymiaru, przypadających na poszczególne jednostki samorządne niższych kategorii.

Jako jednostki tego rodzaju uważać tu należy nie jak dotychczas <sup>byłoby</sup> miasta wydzielone i powiaty wiejskie, lecz miasta wydzielone, powiaty wiejskie z wyłączeniem miast niewydzielonych, oraz miasta niewydzielone.

Podatek gruntowy i podatek od budynków  
poza obszarem gmin wiejskich.

13.

Podatki komunalne od gruntów i budynków poza obszarem gmin miejskich winny być pobierane tylko pod postacią dodatków do podatków państwowych.

Maximum łącznego obciążenia podatków państwowych dodatkami komunalnymi rozdziela się według następujących zasad:

W b. zaborze pruskim.

a/ Na podstawie obliczenia przypuszczalnego zapotrzebowania podatkowego gmin wiejskich przyjmuje się, że wysokość tego zapotrzebowania wynosi w przecięciu  $\frac{1}{3}$  część ogólnego zapotrzebowania komunalnego. Gminom wiejskim należy więc pozostać pobór dodatków do podatków w wysokości  $\frac{1}{3}$  części ustawowego maximum bez zatwierdzenia ze strony władzy nadzorczej. Ta część jednak może być w danej gminie albo za wysoka, albo za niska. Należy więc przewidzieć możliwość jej podwyższenia, względnie zniżenia. Podwyższenie powinno być uzależnione od zatwierdzenia przez Wydział Wojewódzki, a zniżenie może być dopuszczonem przez tę władzę w razie uzasadnionego protestu ze strony Wydziału Powiatowego.

b/ Reszta maximum stopy dodatków do podatków, niewyzyskana przez gminy wiejskie, przypada na rzecz związku powiatowego.

c/ Miasta wydzielone i niewydzielone otrzymują cały dodatek do podatku w maksymalnej wysokości.

Po wprowadzeniu samorządu wojewódzkiego winien ustać system rozkładu niedoboru krajowego na jednostki samorządne niższego rzędu <sup>w b. dzielnic pruskich</sup> obacz też punkt 12/. Związki samorządne



liczne sumy podatków gruntowego i budynkowego według katastralnego wymiaru, przypadających na poszczególne jednostki samorządne niższych kategorii.

Jako jednostki tego rodzaju uważać tu należy nie jak dotychczas miasta wydzielone i powiaty wiejskie, lecz miasta wydzielone, powiaty wiejskie z wyłączeniem miast niewydzielonych, oraz miasta niewydzielone.

Podatek gruntowy i podatek od budynków poza obszarem gmin wiejskich.

13.

Podatki komunalne od gruntów i budynków poza obszarem gmin wiejskich winny być pobierane tylko pod postacią dodatków do podatków państwowych. Maximum łącznego obciążenia podatków państwowych dodatkami komunalnymi rozdziela się według następujących zasad:

W. d. zaborski pruski.

a) Na podstawie obliczenia przypuszczalnego zapotrzebowania na podatek gruntowy gmin wiejskich przyjmując się, że wysokość tego zapotrzebowania wynosi w przecięciu 1/3 część ogólnego zapotrzebowania komunalnego. Gminom wiejskim należy więc pozostać podatek dodatków do podatków w wysokości 1/3 części ustawowego maximum bez stwierdzenia ze strony władzy nadzorczej. Ta część jednak może być w danej gminie albo za wysoka, albo za niska. Należy więc przewidzieć możliwość jej podwyższenia, względnie zniesienia. Podwyższenie powinno być uzależnione od stwierdzenia przez Wydział Wojewódzki, a zniesienie może być dopuszczonem przez tę władzę w razie uzasadnionego protestu ze strony Wydziału Powiatowego.

b) Reszta maximum stopy dodatków do podatków, niewyżyta na przez gminy wiejskie, przypada na rzecz zwłasku powiatowego.

c) Miasta wydzielone i niewydzielone otrzymują cały dodatk do podatku w maksymalnej wysokości.

Do wprowadzenia samorządu wojewódzkiego winien zostać system rozkładu nieoborn krajowego na jednostki samorządne niższego rzędu. Wzłaski samorządny obszar tego punktu 12. Zwłaski samorządny



wojewódzkie otrzymają z maksymalnej stopy 10%, a z resztą maksymalnej stopy postąpi się w myśl punktów a, b i c.

W b. zaborze austriackim i rosyjskim.

Niestety niema jeszcze dostatecznych danych statystycznych celem uzyskania należytej podstawy do rozdziału maksymalnej stopy dodatków do podatków między związki komunalne poszczególnych kategorii.

Celem możliwego zbliżenia się do stosunków panujących w Wielkopolsce, w której samorząd komunalny osiągnął najwyższy stopień rozwoju, proponuje się podobny rozdział maksymalnej stopy, jak w b. dzielnicy pruskiej.

Propozycja ta po otrzymaniu potrzebnych dat statystycznych ulegnie ewentualnie odpowiedniej korekturze.

Propozycja streszcza się w następujących punktach:

- a/ z maksymalnej stopy dodatków do podatków przypaść powinny 10% dla samorządu wojewódzkiego.
- b/ z reszty stopy maksymalnej jedna trzecia część przypadnie gminom wiejskim bez wyższego zatwierdzenia, o ile Wydział Powiatowy nie wniesie uzasadnionego protestu. Przekroczenie tej normy możliwe jest tylko w razie zatwierdzenia przez Wydział Wojewódzki ze względu na kolidujące interesy gminy i powiatu. Pozostałość, nie wyzyskana przez gminy wiejskie przypadnie powiatom.
- c/ w miastach wydzielonych i niewydzielonych całe maksimum stopy, po potrąceniu 10% na rzecz samorządu wojewódzkiego, przypadnie tymże jednostkom samorządnym.

Składki na pokrycie wydatków gromad wiejskich w b. zaborze rosyjskim, przewidziane w art. 271 Organizacji Zarządu Gubernii Królestwa Polskiego winny być nadal pobierane według norm, które ustali Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu.

13 a.

Powyższe tezy odnoszą się tylko do dodatków do podatku gruntowego oraz budynkowego po wsiach /podymnego w b. zaborze rosyjskim, domowo-klasowego w b. zaborze austriackim i <sup>budynk</sup> ~~klasowe~~ go w b. zaborze pruskim./



wojewódzkie otrzymują z maksymalnej stopy 10%, a z reszty maksymalnej stopy postąpi się w myśl punktów a, b i c.

W d. zaborze austriackim i rosyjskim.

Niestety niema jeszcze dostatecznych danych statystycznych

nych celem uzyskania należytej podstawy do rozdziału maksymalnej stopy dochodów do podatków między zwiazki komunalne poszczególnej kategorii.

Celem możliwego zblizenia się do stanów państwowych w Wielkopolsce, w której samorząd komunalny osiągnął najwyższy stopień rozwoju, proponuje się podobny rozdział maksymalnej stopy, jak w d. zaborze pruskim.

Proponuje się po otrzymaniu potrzebnych danych statystycznych niegłównie ewentualnie odpowiedniej korektury.

Proponuje się straszyć się w następujących punktach:

a) z maksymalnej stopy dochodów do podatków przypadać powinny 10% dla samorządu wojewódzkiego.

b) z reszty stopy maksymalnej jedna trzecia część przypadać gminom wiejskim bez wyższego zatwierdzenia, o ile Wydział Powiatowy nie wniesie nasadzonego protestu. Przekroczenie tej normy możliwe jest tylko w razie zatwierdzenia przez Wydział Wojewódzki ze względu na kolidujące interesy gminy i powiatu. Pozostałość, nie uzyskana przez gminy wiejskie przypadać powiatom.

c) w miastach wydzielonych i niewydzielonych całe maksimum stopy, po potrąceniu 10% na rzecz samorządu wojewódzkiego, przypadać tymże jednostkom samorządowym.

Składki na pokrycie wydatków gromad wiejskich w d. zaborze rosyjskim, przewidziane w art. 271 Organizacji Zarządu Gubernii Królestwa Polskiego winny być nadal pobierane według norm, które ustalił Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu.

13 a.

Powyższe tezy odnoszą się tylko do dochodów do podatków gruntowego oraz budynkowego po wsiach /podymnego w d. zaborze rosyjskim, domowo-klasowego w d. zaborze austriackim i ~~domowo~~

go w d. zaborze pruskim.



O ile w b.zaborze rosyjskim pobiera się samoistne składki gruntowe, a w b.zaborze pruskim samoistne podatki od gruntów i budynków, obciążenie poszczególnych płatników nie może być wyższe od obciążenia, któreby powstało przy zastosowaniu maksymalnej stopy dodatków do podatków.

W związku z tem należy uchylić inne samoistne podatki, stanowiące bezpośrednie obciążenie właścicieli nieruchomości, jak np. pobierane po wsiach w b.zaborze rosyjskim podatki od poręb leśnych, zarybionych przestrzeni, torfowisk, drzew owocowych, od sadów i ogrodów, od uli, od zwierząt domowych, a we wszystkich zaborach podatek od psów po wsiach, który również obciąża rolników.

Od zbytkowych koni i psów mogą być dalej pobierane podatki, jak niemniej od zbytkowych wehikułów, jak samochodów, karet i t.d.

Z dodatków do podatku gruntowego miasta stosunkowo małą odniosą korzyść, a z dodatku do podatku klasowego żadnych korzyści nie będą miały.

#### Podatek przemysłowy.

#### 14.

Udział w podatku przemysłowym rozdziela się między gminy wiejskie i powiat według następujących zasad:

a/ gminom wiejskim należy się cały samorządowy dodatek do państwowej przedpłaty na podatek przemysłowy / ~~do~~ <sup>zaty</sup> patentu/, pobranej od przedsiębiorstw, znajdujących się na obszarze danej gminy wiejskiej.

b/ samorządowy dodatek do podatku przemysłowego, przypadającego od przedsiębiorstw, znajdujących się na obszarze gminy wiejskiej, po potrąceniu przedpłaty i <sup>zaty</sup> dodatku do podatku przemysłowego, przypadającego od przedsiębiorstw na obszarach dworskich w b.dzielnicy pruskiej przypada związkowi powiatowemu.

Samorządowy dodatek do podatku przemysłowego, przypadającego od przedsiębiorstw, położonych na obszarze miast wydzielonych i niewydzielonych przypada w całości tymże



O ile w d. zaborze rosyjskim pobiera się samoliatne akcizki  
gruntowe, a w d. zaborze pruskim samoliatne podatki od gruntów  
i budynków, obciążenie poszczególnych płatników nie może być  
wyższe od obciążenia, którego powstało przy zastosowaniu maski  
małej stopy dodatków do podatków.

W związku z tem należy uchylić inne samoliatne podatki,  
stanowiące bezpośrednie obciążenie właścicieli nieruchomości,  
jak np. pobierane po wsiach w d. zaborze rosyjskim podatki od  
poręb leśnych, zarzynionych przetrzeni, torfowisk, drzew owo-  
cowych, od sadów i ogrodów, od młi, od zwierząt domowych, a  
we wszystkich zaborach podatek od psów po wsiach, który również  
obciąża rolników.

Od zbytkowych koni i psów mogą być dalej pobierane po-  
datki, jak najmniej od zbytkowych wehikułów, jak samochodów,  
karot i t. d.

Z dodatków do podatku gruntowego miasta stowukowo mają  
odnosić korzyść, a z podatku do podatku klasowego żadnych ko-  
rzyści nie będą miały.

#### Podatek przemysłowy.

#### 14.

Udział w podatku przemysłowym rozdziela się między gminy  
wiejskie i powiat według następujących zasad:

a) Gminom wiejskim należy się cały samorządowy podatek  
do państwowej przedsiębiorstwa na podatek przemysłowy / do patentu /  
pobranej od przedsiębiorstw, znajdujących się na obszarze  
danej gminy wiejskiej.

b) Samorządowy podatek do podatku przemysłowego, przypada-  
jącego od przedsiębiorstw, znajdujących się na obszarze gminy  
wiejskiej, po potrąceniu przedsiębiorstwa i dodatków do podatku  
przemysłowego, przypadającego od przedsiębiorstw na obszarach  
dworskich w d. dzierżawie pruskiej przypada zwiazkowi powiat-  
owemu.

Samorządowy podatek do podatku przemysłowego, przypa-  
dającego od przedsiębiorstw, położonych na obszarze miast  
wydzielonych i niewydzielonych przypada w całości tymże



jednostkom samorządnym.

Podatek dochodowy.

15.

a/ W b. zaborze pruskim

Pobór państwowego podatku dochodowego na podstawie ustaw pruskich utrzymuje się w mocy. Wprowadza się jednak do tych ustaw radykalną zmianę, że związki komunalne nie mogą już pobierać komunalnych podatków od dochodu poniżej minimum wolnego od opodatkowania państwowego.

Łączna suma państwowego podatku dochodowego i komunalnych dodatków do tego podatku nie może przewyższać norm procentowych, które zostaną ustalone w łącznych stawkach progresywnych w stosunku do opodatkowanego dochodu. Dochody jednak z uposażeń służbowych, emerytur i wynagrodzeń za najemną pracę będą z ogólnego dochodu wyodrębnione i podlegać będą osobnemu opodatkowaniu, a to progresywnemu podatkowi na rzecz Państwa a proporcjonalnym 3% dodatkiem na rzecz związków komunalnych. Podatek państwowy wraz z dodatkami będzie potrącany przez służbodawcę przy wpłacie wspomnianych pborów.

Dodatki do podatku dochodowego, przypisanego w gminach miejskich, przypadają tymże gminom, a pozatem powiatowym związkom komunalnym. Gminy wiejskie nie korzystają z dodatków do podatku dochodowego, gdyż właściciele gruntów włościańskich po największej części wykazują dochód poniżej minimum, ulegając cego opodatkowaniu dochodowemu; minimum to zresztą zostanie znacznie podwyższone.

Oprócz dodatku do podatku dochodowego gminy miejskie i powiatowe związki komunalne otrzymywać będą na podstawie ustawy z dn. 6 kwietnia 1922 r. /Dz. Ust. R. P. Nr. 33, poz. 266/ 30% z wpływów państwowego podatku dochodowego.

b/ w b. zaborze rosyjskim i austriackim.

Udział miast w państwowym podatku dochodowym określony ustawą o zasileniu finansów miejskich pozostaje w mocy. Nadto przyznać należy powiatowym związkom komunalnym 30% wpływów z podatku dochodowego, przypisanego w gminach wiejskich.



a podatku dochodowego, przypisanego w gminach wiejskich,

przynależności powiatowym, zwiazkom komunalnym 30% wpływów

ustaw o zasilaniu finansów wiejskich pozostaje w mocy. Nadto

Udział miast w państwowym podatku dochodowym określony

b) w p. zarządzie rozporządzenia i anektach.

a wpływów państwowego podatku dochodowego.

z dn. 6 kwietnia 1922 r. Dz. Urz. P. Nr. 33, poz. 226\ 30%

wiatowe zwiazki komunalne otrzymywać będą na podstawie ustawy

Opóźnia podatku do podatku dochodowego gminy wiejskie i po-

znaczenie podwyższone.

tego opodatkowania dochodowemu; minimum to zostało zostanie

po najniższej części wykazują dochód poniżej minimum, wleżają

do podatku dochodowego, gdyż właścicieli gruntów wiejskich

zwiazkom komunalnym. Gminy wiejskie nie korzystają z dodatków

wiejskich, przypadają tymże gminom, a pozostał powiatowym

Podatki do podatku dochodowego, przypisanego w gminach

sił podwyższyć przy wpisie wspomnianych podorów.

Podatek państwowy wraz z dodatkami będzie potrącał przez

a proporcjonalnym 3% podatkiem na rzecz zwiazków komunalnych.

datkowania, a to progresywnemu podatku na rzecz Państwa

z ogólnego dochodu wyodrębnione i podlegać będą osobnemu opo-

żeń służbowych, emerytur i wynagrodzeń za najemną pracę będą

w stosunku do opodatkowanego dochodu. Dochody jednak z uposa-

wych, które zostały ustalane w łącznych stawkach progresywnych

dotatków do tego podatku nie może przewyższać norm procento-

łaczna suma państwowego podatku dochodowego i komunalnych

od opodatkowania państwowego.

Wierze komunalnych podatków od dochodu poniżej minimum wolnego

ustaw radykalna zmiana, że zwiazki komunalne nie mogą już po-

prawkach utrzymuje się w mocy. Wprowadza się jednak do tych

Podór państwowego podatku dochodowego na podstawie ustaw

a) w p. zarządzie rozporządzenia i anektach.

15.

Podatek dochodowy.

Jednostkom samorządowym.



Podatek od nieruchomości.

16.

W b.dzielnicy pruskiej pozostaje w mocy podatek budynkowy w miastach, wprowadzony ustawą z dnia 21.V.1861 r. /Zb.U.Pr. str.253 i 317/ i zmodyfikowany ustawą o daninach komunalnych, w b.zaborze austriackim i rosyjskim podatek od nieruchomości, przekazany miastom do końca 1923 r.

Po upływie tego roku powinno państwo napowrót objąć podatek od nieruchomości i rozciągnąć go także na b.dzielnice pruską, zreformowawszy go poprzednio w związku z odpowiednią reformą ustawy o ochronie lokatorów, tak, aby stanowił wydajne źródło dochodów dla Państwa.

Dodatki samorządowe do tego podatku będą wtedy obfitem źródłem dochodu także dla samorządu miejskiego, o ileby tenże nie skorzystał z prawa pobierania samoistnego podatku od nieruchomości, które to prawo należy mu przyznać.

Podatek od lokali.

17.

Podatek od lokali, wprowadzony w miastach b.dzielnicy ~~pruskiej~~ austriackiej i rosyjskiej ustawą o zasileniu finansów miejskich, rozciągnąć należy także na miasta b.dzielnicy pruskiej.

Prócz podatku od lokali mogą być pobierane w miastach w całym Państwie podatki hotelowe, podatki od podnajmów i podatki od lokali zbędnych lub zbytkowych na podstawie zatwierdzonych statutów.

Podatki konsumcyjne.

18.

Państwo pobierać będzie do wszystkich państwowych podatków konsumcyjnych dodatki komunalne w wysokości 10%. Wpływy z tych dodatków przypadną na rzecz gmin miejskich i związków powiatowych. Dla dokonania podziału wpływów z komunalnych dodatków konsumcyjnych między gminy i związki powiatowe powołana będzie specjalna komisja, składająca się z reprezentantów samorządu miejskiego i powiatowego po 1 z każdego Województwa,



Podatek od nieruchomości.

16.

W dalszej części pruskiej pozostaje w mocy podatek budynkowy w miastach, wprowadzony ustawą z dnia 21.V.1861 r. \Np.U.Pr. str. 253 i 317\ i zmodyfikowany ustawą o daninach komunalnych, w dalszym austriackim i rosyjskim podatek od nieruchomości, przekazywany miastom do końca 1923 r.

Po upływie tego roku powinno państwo napowrót objąć podatek od nieruchomości i rozciągnąć go także na dalsze miasteczka, reformowany go poprzednio w związku z odpowiednią reformą ustawy o ochronie lokatorów, tak, aby stanowił wydajne źródło dochodów dla państwa.

Podatki samorządowe do tego podatku będą wtedy objęte źródłem dochodu także dla samorządu miejskiego, o ileby tenże nie skorzystał z prawa pobierania samodzielnego podatku od nieruchomości, które to prawo należy mu przyznać.

Podatek od lokali.

17.

Podatek od lokali, wprowadzony w miastach dalszej części pruskiej austriackiej i rosyjskiej ustawą o zasileniu finansów miast, rozciągnąć należy także na miasta dalszej części pruskiej.

Prócz podatku od lokali mogą być pobierane w miastach w całym państwie podatki hotelowe, podatki od podnajmów i podatki od lokali szkodliwych lub szkodliwych na podstawie zatwierdzonych statutow.

Podatki komunalne.

18.

Państwo pobierać będzie do wszystkich państwowych podatków komunalnych podatki komunalne w wysokości 10%. Wpływy z tych podatków przypadają na rzecz gmin miejskich i związków powiatowych. Dla dokonania podziału wpływów z komunalnych podatków komunalnych między gminy i związki powiatowe powołana będzie specjalna komisja, składająca się z reprezentantów samorządu miejskiego i powiatowego po 1 z każdego województwa.



wybranych przez Sejmiki Wojewódzkie; do czasu wejścia w życie samorządu wojewódzkiego, członkowie komisji powoływani będą przez Ministra Spraw Wewnętrznych. Komisja ta dokonywać będzie podziału wpływów między gminy miejskie i związki powiatowe według klucza, który ustali rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych, wydane w porozumieniu z Ministrem Skarbu. Przy ustaleniu tego klucza ~~zależy~~ <sup>zależy</sup> należy dotychczasowe dochody miast i powiatów z podatków konsumcyjnych, które mają być zastąpione 10% dodatkiem do państwowego podatku konsumcyjnego, z uwzględnieniem odpowiedniego wzrostu z powodu dewaluacji pieniądza. Przy dalszym rozdziale należy ~~z~~ uwzględnić stan załudnienia, obecne zapotrzebowanie podatkowe samorządów, obecne wpływy z podatków konsumcyjnych od przedmiotów opodatkowanych, wysokość podatku przemysłowego, opłacanego przez przedsiębiorstwa, trudniące się sprzedażą tych przedmiotów, a w Małopolsce ponadto podstawy wymiaru krajowych opłat szynkar-skich /Ustawa Krajowa z dnia 20 grudnia 1905r. Dz.Ust.Kr.Nr.11 z r.1906/.

Wszelkie samoistne podatki komunalne od przedmiotów, podlegających państwowemu podatkowi konsumcyjnemu, zostają uchylone, natomiast przedmioty, niepodlegające temu podatkowi, mogą być obciążane w wielkich miastach samoistnymi komunalnymi podatkami konsumcyjnymi na podstawie osobnych statutów, uchwalonych przez reprezentacje miejskie i zatwierdzonych przez Ministra Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu.

19.

Podatki od towarów, przewożonych drogami lądowymi, wodnymi lub powietrznymi, od zabaw i widowisk, od posiadania zbytkownych psów i koni, rowerów, karet, samochodów, bilardów, stolików do gry w karty, instrumentów muzycznych, od ogłoszeń i t.p. mogą być pobierane na zasadzie osobnych statutów, uchwalonych przez reprezentacje samorządowe i zatwierdzonych przez właściwą władzę nadzorczą. Podatki od ładunków kolejowych podlegają zatwierdzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu i Ministrem Kolei Żelaznych. Powiaty mogą pobierać wymienione podatki tylko w gminach wiejskich, a w b.



wybranych przez Sejmiki wojewódzkie; do czasu wejścia w życie samorządu wojewódzkiego, członkowie komisji powoływani będą przez Ministra Spraw Wewnętrznych. Komisja ta dokonywać będzie podziału wpływów między gminy miejskie i wiejskie powiatowe według klucza, który ustali rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych, wydane w porozumieniu z Ministrem Skarbu. Przy ustalaniu tego klucza ~~nie należy~~ należy dotychczasowe dochody miały i powiatów z podatków konsumpcyjnych, które mają być zastąpione 10% dochodów do państwowego podatku konsumpcyjnego, z uwzględnieniem odpowiedniego wzrostu z powodu dewaluacji pieniądza. Przy dalszym rozdziale należy uwzględnić stan zaufania, obecne zapotrzebowanie podatkowe samorządów, obecne wpływy z podatków konsumpcyjnych od przedmiotów opodatkowanych, wysokość podatku przemysłowego, opisanego przez przedsiębiorstwa, trzecie się sprzedają tych przedmiotów, a w Małopolsce ponadto podstawy wymiaru krajowych opłat akcyznych /Ustawa Krajowa z dnia 20 grudnia 1906r. Dz. Ust. Kr. Nr. 11 z r. 1906/.

Wszelkie samostan podatkowe komunalne od przedmiotów, podlegających państwowemu podatkowi konsumpcyjnemu, zostają uchylone, natomiast przedmioty, niepodlegające temu podatkowi, mogą być opodatkowane w wielkich miastach samostanem komunalnym podatkami konsumpcyjnymi na podstawie osobnych statutów, uchwalonych przez reprezentacje miejskie i zatwierdzonych przez Ministra Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu.

# 19.

Podatki od towarów, przewożonych drogami lądowymi, wodnymi lub powietrznymi, od zabaw i widowisk, od posiadania dyktownych psów i koni, rowerów, karet, samochodów, dyktarów, stółków do gry w karty, instrumentów muzycznych, są ogłoszeń i t. p. mogą być pobierane na zasadzie osobnych statutów, uchwalonych przez reprezentacje samorządowe i zatwierdzonych przez właściwe władze nadzorcze. Podatki od ładunków kolejowych podlegają zatwierdzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu i Ministrem Kolei Państwowych. Powiaty mogą pobierać wymienione podatki tylko w gminach wiejskich, a w o.



dzielniczy pruskiej w gminach wiejskich i obszarach dworskich. Gminy wiejskie do pobierania takich podatków nie są uprawnione.

Podatki obrotowe.

20.

a/ Podatki / zwane w ustawodawstwie polskim opłatami / od umów o przeniesienie własności nieruchomości pod tytułem odpłatnym winny być pobierane na rzecz samorządu według stałej stopy 4%. Podatek ten, wymierzony od obrotu nieruchomościami miejskimi, powinien przypadać w całości odnośnym miastom /wydzielonym i niewydzielonym/, a od obrotu nieruchomościami, znajdującymi się poza obrębem miast, powiatowym związkom komunalnym, które winny pośłowo wpływów z tego podatku przekazać gminom wiejskim, w których nieruchomości zbyte są położone.

b/ Także do podatku od spadków i darowizn należałoby wprowadzić umiarkowany dodatek na rzecz gmin wiejskich i miejskich ze względu na obciążenie ich obowiązkiem wysledzenia przedmiotów spadkowych. Zainteresowanie gmin we wpływach z podatku spadkowego może się przyczynić znakomicie do powiększenia wydajności tego źródła na rzecz państwa.

c/ W związku ze zniesieniem podatku obrotowego w b.dzielnicy pruskiej należy zreformować państwowy podatek od obrotu przedmiotami zbytku i rozciągnąć go na b.dzielnice pruską. Wymiar i ściąganie tych podatków należy przekazać miastom, a na obszarach pozamiejskich powiatom, i przyznać tym jednostkom samorządnym poważny bardzo udział we wpływach z tego podatku.

Rozdział trzeci.

O p ł a t y.

21.

Uchwały ciał komunalnych, wprowadzające lub podwyższające opłaty za używanie komunalnych zakładów publicznych, za które uważa się także przedsiębiorstwa komunalne o prawnym lub faktycznym charakterze monopolowym, podlegają zatwierdzeniu wyższemu, jeżeli opłaty te nie pokrywają kosztów założenia i utrzymania tych zakładów.

Natomiast uchwały tychże ciał w przedmiocie wprowadzenia



Gminy wiejskie do pobierania takich podatków nie są uprawnione. dziesiętnicy pruskiej w gminach wiejskich i obszarach dworskich.

### Podatki obrotowe.

#### 20.

a) Podatki \ zwane w ustawodawstwie polskim opłatami \ od umów o przeniesienie własności nieruchomości pod tytułem ob-  
płatnym winny być pobierane na rzecz samorządu według stałej  
stopy 4%. Podatek ten, wymierzony od obrotu nieruchomości  
miejskami, powinien przypadać w całości odnośnym miastom \ wy-  
dzielonym i niewydzielonym \, a od obrotu nieruchomości  
znajdującymi się poza okresem miast, powiatowym zwiazkom ko-  
munalnym, które winny połowę wpływów z tego podatku przekazać  
gminom wiejskim, w których nieruchomości są położone.  
b) Także do podatku obrotu od spadków i darowizn należałyby wpro-  
wadzić umiarkowany dodatek na rzecz gmin wiejskich i miejskich  
ze względu na obciążenie ich obowiązkiem wyłączenia przedmio-  
tów spadkowych. Zainteresowanie gmin we wpływach z podatku  
spadkowego może się przyczynić znakomicie do powiększenia wy-  
datności tego źródła na rzecz państwa.

c) W zwiazku ze zniesieniem podatku obrotowego w d. dzief-  
nicy pruskiej należy zreformować państwowy podatek obrotu  
przedmiotami zbytku i rozciągnąć go na d. dziefnicę pruską.  
Wymiar i ściąganie tych podatków należy przekazać miastom, a  
na obszarach pozamiejskich powiatom, i przyznać tym jednostkom  
samorządowym pewną część udziału we wpływach z tego podatku.

### Rozdział trzeci.

#### O p i s t y.

#### 21.

Uchwały ośi komunalnych, wprowadzające lub podwyższające  
opłaty za używanie komunalnych zakładów publicznych, za które  
 uważa się także przedsiębiorstwa komunalne o prawnym lub  
 faktycznym charakterze monopolowym, podlegają zatwierdzeniu  
 wyższemu, jeżeli opłaty te nie pokrywają kosztów założenia  
 i utrzymania tych zakładów.  
 Natomiast uchwały tychże ośi w przedmiocie wprowadzenia



lub podwyższenia opłat za czynności lub poświadczenia urzędowe nie podlegają zatwierdzeniu. O ile jednak opłaty te przewyższają koszt utrzymania tej gałęzi administracji komunalnej, za której czynności opłaty <sup>sa</sup> ~~są~~ pobierane lub też o ile one nierównomiernie obciążają płatników, może władza nadzorcza żądać ich zniesienia lub zmiany opłat.

Opłaty samorządowe opierające się na specjalnych ustawach jak np. opłaty drogowe i t.p. pozostają w mocy.

#### Rozdział czwarty.

Władze zatwierdzające.

#### 22.

Władzami nadzorczymi, właściwymi do zatwierdzenia uchwał w sprawach podatków i opłat, są:

a/ w stosunku do uchwał gromad i gmin wiejskich - wyjąwszy wypadki kolizji między gminą i powiatem - Wydziały Powiatowe;

b/ w stosunku do uchwał miast, z wyjątkiem oznaczonych p.c/ i powiatów, tudzież w wypadkach wspomnianej kolizji - Wydziały Wojewódzkie,

c/ w stosunku do miast Warszawy, Łodzi, Krakowa, Lwowa, Poznania, Bydgoszczy i Wilna - Minister Spraw Wewnętrznych, działający w porozumieniu z Ministrem Skarbu.

Do czasu wprowadzenia w życie samorządu wojewódzkiego uchwały pod b/ podlegają zatwierdzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu. Ministrowie ci mogą swe prawa w tym zakresie przenieść na bezpośrednio im podległe organy, w Małopolsce także na Tymczasowy Wydział Samorządowy.

Ponadto uchwały w przedmiocie pobierania samoistnych podatków konsumcyjnych oraz od ładunków podlegają zatwierdzeniu właściwych Ministrów.

O ile do pewnego terminu związek komunalny nie otrzyma zawiadomienia o niezatwierdzeniu uchwały, uważa się ją za zatwierdzoną. Uchwała zatwierdzona ma skutek wsteczny od dnia jej powzięcia.

Od decyzji władzy nadzorczej służy odwołanie do jednej tylko wyższej instancji.



lub podwyższenia opłat za czynności lub posiadzenia nieruchomości  
nie podlegają zatwierdzeniu. O ile jednak opłaty te przewyższają  
stałą utrzymywania tej części administracji komunalnej, za  
której czynności opłaty <sup>za</sup> pobierane lub też o ile one nie-  
równomiernie obciążają płatników, może władza nadzorcza żądać  
ich zniesienia lub zmiany opłat.

Opłaty samorządowe opierające się na specjalnych ustawach  
jak np. opłaty drogowe i t.p. pozostają w mocy.

Rozdział czwarty.

Władze zatwierdzające.

### § 2.

Władzami nadzorczymi, właściwymi do zatwierdzenia uchwał

w sprawach podatków i opłat, są:

a) w stosunku do uchwał Gromad i Gmin wiejskich - wyjąwszy  
wypadki kolizji między Gminą i powiatem - Wydział Powiatowy;

b) w stosunku do uchwał miast, z wyjątkiem oznaczonych  
p. c) i powiatów, tudzież w wypadkach wspomnianych kolizji -  
Wydział Wojewódzkie.

c) w stosunku do miast Warszawy, Łodzi, Krakowa, Lwowa,  
Poznania, Bydgoszczy i Wilna - Minister Spraw Wewnętrznych,  
działający w porozumieniu z Ministrem Skarbu.

Do czasu wprowadzenia w życie samorządu wojewódzkiego

uchwały pod b) podlegają zatwierdzeniu Ministra Spraw Wewnętrz-  
nych w porozumieniu z Ministrem Skarbu. Ministrowie ci mogą

swe prawa w tym zakresie przekazać bezpośrednio im podległe  
organy. W Małopolsce także na Tymczasowy Wydział Samorządowy.

Ponadto uchwały w przedmiocie pobierania samostanowionych po-  
datków konsumpcyjnych oraz od ładunków podlegają zatwierdzeniu  
właściwych Ministrów.

O ile do pewnego terminu zwizek komunalny nie otrzyma

zawiadomienia o niezatwierdzeniu uchwały, uważa się ją za  
zatwierdzoną. Uchwała zatwierdzona ma skutek wsteczny od dnia  
jej powzięcia.

Od decyzji władzy nadzorczej służy odwołanie do tej

tylko wyższej instancji.



Rozdział piąty.

Wymiar i pobór samoistnych danin komunalnych.

23.

Dla wymiaru samoistnych danin komunalnych władze samorządowe powinny być wyposażone w prawa, analogiczne do tych, jakie służą władzom, powołanym do wymiaru podatków państwowych, jak np. żądania zeznań od stron i osób trzecich, wglądania w księgi handlowe i gospodarcze i t.p.

Od wymiaru danin samoistnych służyć powinno odwołanie tylko do jednej bezpośrednio przełożonej instancji nadzorczej.

W razie zwłoki w zapłacie danin komunalnych winny być płacone odsetki i kary za zwłokę w tej samej wysokości, co przy podatkach i opłatach państwowych.

Rozdział szósty.

Kary za ukroczenie lub zatajenie podatków i opłat samorządowych.

23.

Art. 27 Ustawy z dn. 27 grudnia 1921 r. o zażaleniu finansów miejskich, dotyczący nakładania kar za wykroczenia w sprawach podatkowych, winien być zmodyfikowany w tym kierunku, że po 1/ kary mogą być nakładane nie tylko za fałszywe zeznania i wyjaśnienia, ale także za zatajenia podatkowe, po 2/ ~~za~~ kara pieniężna winna być wymierzona w stosunku wielokrotnym do sumy ukróconego lub zatajonego podatku, po 3/ ~~za~~ zarządy komunalne mogą tymczasowo wymierzać karę, a w razie niezapłacenia jej w oznaczonym czasie winny skierować sprawę do sądu pokoju, względnie sądu powiatowego. Sąd ten przeprowadza odpowiednie dochodzenia i wydaje właściwe orzeczenie o karze. - Przeciw orzeczeniu sądu pokoju, względnie powiatowego, służą normalne środki prawne do wyższych instancji sądowych.

Tak zmodyfikowany art. 27 należy zastosować także do gmin wiejskich i związków powiatowych w b.dzielnicy rosyjskiej i austriackiej.



Podział pisy.

Wymiar i podział samostajnych danin komunalnych.

23.

Dla wymiaru samostajnych danin komunalnych władze samorządowe powinny być wyposażone w prawa, analogiczne do tych, jakie są w posiadaniu powołanych do wymiaru podatków państwowych, jak np. badania zeznań od stron i osób trzecich, wglądanie w księgi handlowe i gospodarcze i t.p.

Od wymiaru danin samostajnych sądy powinny odwołać się tylko do jednej bezpośredniej przetożonej instancji nadzorczej. W razie zwłoki w zapłaconiu danin komunalnych winny być płacone odsetki i kary za zwłokę w tej samej wysokości, co przy podatkach i opłatach państwowych.

Podział sądy.

Kary za ukłócenie lub zatajenie podatków i opłat samorządowych.

23.

Art. 27 Ustawy z dn. 27 grudnia 1921 r. o sądownictwie finansów miejscowych, dotyczący nakładania kar za ukłócenie w sprawach podatkowych, winien być zmodyfikowany w tym kierunku, że po 1/ kary mogą być nakładane nie tylko za fałszywe zeznania i wyświadczenia, ale także za zatajenie podatkowe, po 2/ kara pieniężna winna być wymierzona w stosunku wielokrotnym do sumy ukłóconego lub zatajonego podatku, po 3/ są sądy komunalne mogą tymczasowo wymierzać karę, a w razie niezapłacenia jej w oznaczonym czasie winny skierować sprawę do sądu pokoju, względnie sądu powiatowego. Sąd ten przeprowadza odpowiednie dochodzenia i wydaje wiadoświ orzeczenie o karze. - Przeciwnie orzeczenia sądu pokoju, względnie powiatowego, są sądy normalne środki prawne do wyższych instancji sądowych.

Tak zmodyfikowany art. 27 należy zastosować także do Gmin wiejskich i związków powiatowych w d. dzialeńcy rozpisanej i austriackiej.



Rozdział siódmy.

Regulowanie wysokości danin samorządowych.

24.

Samodzielne daniny samorządowe ulegają periodycznie podwyżce wzgl. niżce stosownie do wzrostu lub spadku cen żyta według wskaźnika, który ustalać będzie Minister Skarbu.

Rozdział ósmy.

Uwagi końcowe.

25.

Ustawa tymczasowa, która ma być opracowana, nie znosi danin komunalnych i innych źródeł dochodowych, które z nią nie pozostają w sprzeczności.

Uchwały związków komunalnych, sprzeczne z tą ustawą, winny być uzgodnione z nią najpóźniej do końca roku 1923. Z dniem 1. stycznia 1924 r. tracą one moc obowiązującą. Takie postąpienie sprawy jest konieczne na okres przejściowy do końca roku bieżącego, aby nie zakłócać i nie utrudniać gospodarki komunalnej, prowadzonej na podstawie uchwalonych już na rok bieżący budżetów.

Niemniej jednak nowe dochody, przewidziane w nowej ustawie, będą pobierane już w 1923 r. na pokrycie przekroczeń budżetowych, które dzisiaj wobec dewaluacji pieniądza są nieuniknione zarówno w gospodarce państwowej, jak i samorządowej.



Rozdział siódmy.

Regulowanie wysokości danin samorządowych.

24.

Zamiatane daniny samorządowe nie są już percyjczanie podwyższe  
wzgl. aniże stowienie do wzrostu lub spadku cen żyta według  
wskaznika, który ustalać będzie Minister Skarbu.

Rozdział ósmy.

Uwagi końcowe.

25.

Ustawa tymczasowa, która ma być opracowana, nie znosi da-  
nin komunalnych i innych źródeł dochodowych, które z nią nie  
pozostają w sprzeczności.

Uchwały związków komunalnych, sprzeczne z tą ustawą,

winny być usunięte z nią najpóźniej do końca roku 1923.

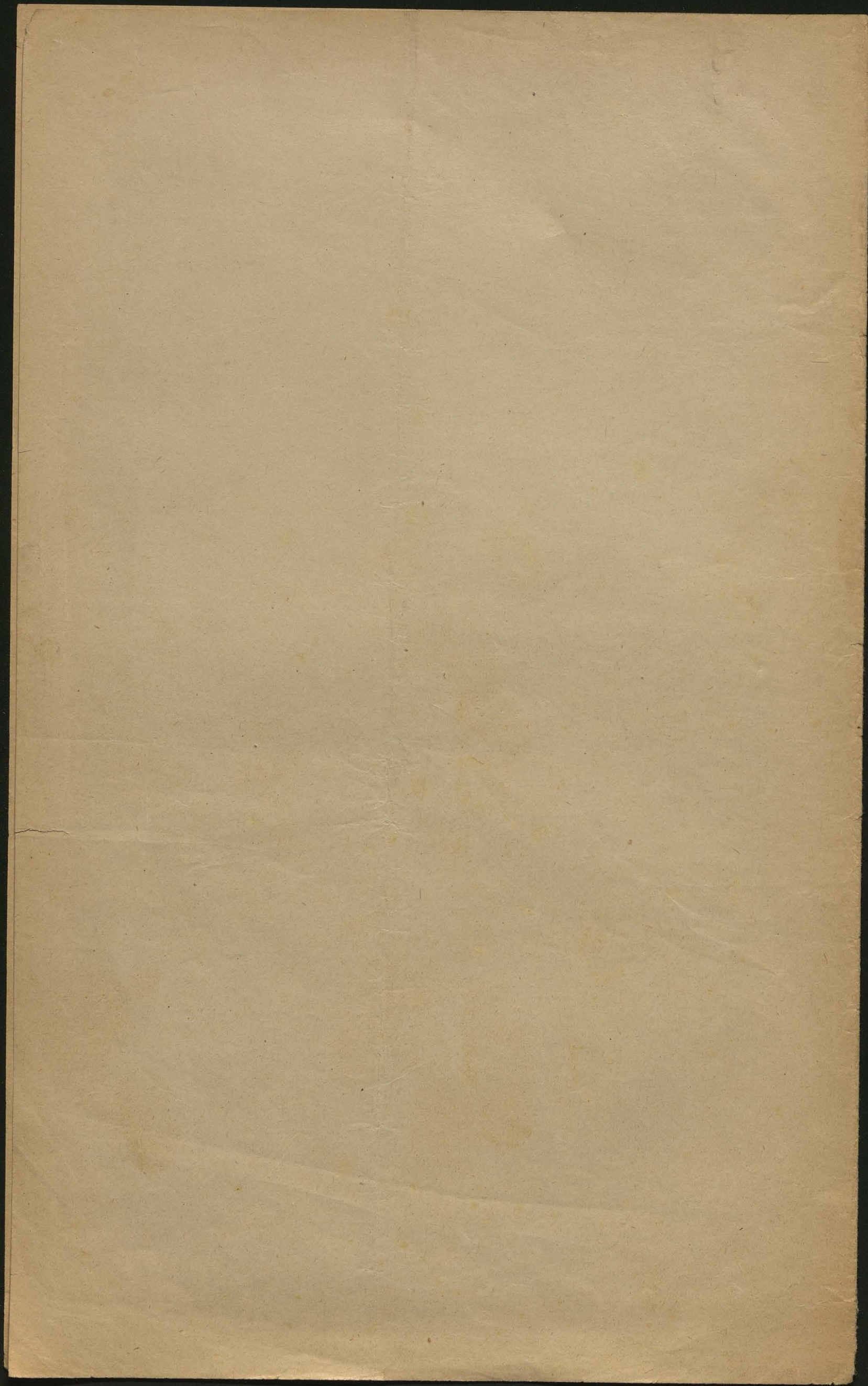
Z dniem 1 stycznia 1924 r. traci one moc obowiązującą. Takie  
postawienie sprawy jest konieczne na okres przejściowy do końca  
roku bieżącego, aby nie zakłócać i nie utrudniać gospodarki  
komunalnej, prowadzonej na podstawie uchwalonych już na rok  
bieżący budżetów.

Niemniej jednak nowe dochody, przewidziane w nowej ustawie  
będą pobierane już w 1923 r. na pokrycie przekroczeń budżeto-  
wych, które działają wobec dewaluacji planistycznych miernikach  
zarówno w gospodarce państwowej, jak i samorządowej.



10/14  
21







Ustawa tymczasowa

z dnia . . . . . 1923 r.

o daninach i niektórych innych źródłach dochodów  
związków komunalnych.

W s t ę p.

Art.1.-

/1/ Do czasu wydania ustaw o jednolitej organizacji samorządu gminnego i powiatowego dla całej Rzeczypospolitej - gminy wiejskie /w b.dzielnicy rosyjskiej także gromady/, gminy miejskie oraz powiatowe związki komunalne, a do czasu wprowadzenia w życie samorządu wojewódzkiego na podstawie ustawy z dnia 26 września 1922 r./Dz.U.R.P.Nr.90,poz.829/ - także krajowe związki komunalne będą miały prawo pobierania danin i korzystania z innych źródeł dochodów według niniejszej ustawy, jak niemniej według ustaw dotychczasowych, o ile niniejsza ustawa ich nie zmienia.

/2/ Gdy w postanowieniach niniejszej ustawy używa się wyrazów "związki komunalne", bez określenia ich rodzaju, postanowienia te należy stosować zarówno do powiatowych i krajowych związków komunalnych, jak do gmin wiejskich i miejskich.-

Art.2.

/3/ Przepisy niniejszej ustawy, dotyczące gmin miejskich, mają zastosowanie także do gmin wiejskich o charakterze miejskim, a przepisy ustawy, dotyczące gmin wiejskich, mają zastosowanie także do gmin miejskich o charakterze wiejskim. Gminy wiejskie o charakterze miejskim, jakoteż gminy miejskie o charakterze wiejskim oznaczy Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu.

C z ę ść p i e r w s z a.

Podatki.

A.Przepis ogólny.

Art.3.

Uchwały w sprawie pobierania samodzielnych podatków komunalnych podlegają zatwierdzeniu władz nadzorczych, o ile niniejsza ustawa inaczej nie postanawia; natomiast uchwały w sprawie pobierania dodatków do podatków wymagają zatwierdzenia przez władze nadzorcze tylko w przypadkach, niniejszą ustawą wyraźnie przewidzianych.-



## B. Poszczególne podatki.

### A. Podatki od gruntów i budynków poza obszarem gmin miejskich.

#### Art.4.

/1/ Od gruntów i budynków, położonych poza obszarem gmin miejskich, mogą być pobierane podatki komunalne tylko w postaci dodatków do podatków państwowych od gruntów i budynków /podatku podymnego w b.dzielnicy rosyjskiej, domowo-klasowego w b.dzielnicy austriackiej i budynkowego w b.dzielnicy pruskiej/.

/2/ Wyjątek zachodzi co do gruntów i budynków w b.dzielnicy rosyjskiej, należących do Państwa, które mogą być obciążone tylko samoistnymi podatkami do wysokości kwot, jakimi podobne grunta i budynki w sąsiedztwie obciążone być mogą dodatkami do podatków państwowych.

#### Art.5.

/1/ Z dozwolonego ustawą z dn. . . . . /Dz.Ust.Nr....poz.../ najwyższego łącznego obciążenia gruntów i budynków, położonych poza obszarem gmin miejskich, podatkami komunalnymi /art.4/ korzystać mogą:

a/ gminy wiejskie do wysokości 30%,

b/ powiatowe związki komunalne do wysokości 60%.

/2/ Przekroczenie normy 30% przez gminy wiejskie może nastąpić tylko za zgodą wydziału powiatowego. W braku zgody rozstrzyga wskazana w art.41, punkt b, d.władza nadzorcza, która decyduje także w razie protestu wydziału powiatowego przeciwko uchwalonej przez gminę wiejską normie 30%-owej i niższej; sprzeciw może być wniesiony w ciągu dni 14 po otrzymaniu wiadomości urzędowej o uchwale gminnej.

#### Art.6.

Składki na pokrycie wydatków gromad wiejskich w b.dzielnicy rosyjskiej, przewidziane w art.271 Organizacji zarządu gubernji Królestwa Polskiego / Zbiór Praw Cesarstwa Rosyjskiego Tom II wydanie 1913/ mogą być nadal pobierane według norm, które ustalone będą w rozporządzeniu wykonawczem.

### 2. Podatek od gruntów na obszarze gmin miejskich.

#### Art.7.

/1/ Podatek komunalny od gruntów, położonych na obszarze gmin miejskich, może być pobierany w postaci dodatku do państwowego podatku gruntowego albo w postaci samoistnego podatku.

/2/ Podatkowi komunalnemu od gruntów podlegają także grunty, wolne od



państwowego podatku gruntowego. Podatek komunalny od tych gruntów może być pobierany tylko w postaci podatku samoistnego.

/3/ Podstawę wymiaru samoistnego podatku w obu przypadkach, przewidzianych w poprzednich ustępach, może stanowić przychód, czynsz najmu, względnie dzierżawy, wartość czynszowa, / wartość użytkowa /, wartość pospolita lub rzeczywista gruntów według samodzielnej klasyfikacji gminnej, albo też połączenie kilku z tych podstaw.

/4/ Place budowlane oraz grunty, które uzyskały charakter placów budowlanych wskutek pociągnięcia linii regulacyjnych ulic i placów miejskich, mogą być pociągnięte do opłaty samoistnego podatku w silniejszym stopniu.

/5/ Grunty państwowe w gminach miejskich w b.dzielnicy rosyjskiej nie mogą być obciążone samoistnym komunalnym podatkiem gruntowym powyżej normy, wskazanej w ustępie drugim art.4.-

Art.8.

Z dozwolonego ustawą z dn. . . . . 1923 r. /Dz.Ust.R.P.Nr..... poz...../ najwyższego łącznego obciążenia gruntów na obszarze gmin miejskich podatkami komunalnymi gminy miejskie mogą korzystać do wysokości 90%.

3. Podatek od budynków na obszarze gmin miejskich.

Art.9.

/1/ Podatek komunalny od budynków, położonych na obszarze gmin miejskich, mogą pobierać tylko gminy miejskie z zastrzeżeniem 10% dla samorządu wojewódzkiego w myśl art.27.

Gminy miejskie w b.dzielnicach rosyjskiej i austriackiej mogą za - miast państwowego podatku od nieruchomości, przekazanego im ustawą z dn. 17 grudnia 1921 r./Dz.Ust.R.P.Nr.2/1922 r.poz.6./ pobierać samoistny podatek od budynków.

/3/ Wymiar samoistnego podatku od budynków winien być dokonany na podstawach określonych w art.7 ust.3. Budynki, niepodlegające państwowemu podatkowi od nieruchomości w myśl § 13 ustawy z dnia 17 grudnia 1921 r. /Dz.Ust.R.P.Nr.2/1922 r.poz.6/, winny być zwolnione od samoistnego podatku.

/4/ Po upływie okresu czasu, na który państwowy podatek od nieruchomości został gminom miejskim przekazany, gminy te, także w b.dzielnicy pruskiej będą miały prawo pobierać podatek od budynków albo w postaci dodatku do państwowego podatku od nieruchomości albo w postaci samoistnego podatku



który się wymierza według przepisu zawartego w ustępie poprzednim.

/5/ Normę najwyższego obciążenia budynków samodzielnym podatkiem komunalnym lub dodatkiem określa na każdy rok podatkowy Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu.

/6/ Przepisy ustawy z dnia 22 września 1922r. o ulgach dla nowowznoszonych budynków /Dz.U.R.P.Nr.88,poz.786/ pozostają w mocy.

#### 4. Podatek od lokali.

##### Art.10.

/1/ Przepisy ustawy z dn.17 grudnia 1921 r./Dz.U.R.P.Nr.2,poz.6 z r. 1922/, dotyczące ustanowienia w gminach miejskich podatku od lokali, rozciąga się na obszar b.dzielnicy pruskiej.

/2/ Stopa podatku od lokali nie może przekroczyć normy, którą na każdy rok podatkowy oznacza Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu.

/3/ Oprócz podatku od lokali gminy miejskie mogą pobierać:

a/ podatek od części mieszkalnych, które ze względu na swe przeznaczenie lub w stosunku do liczby osób, zamieszkujących lokal, uważać należy za zbędne /podatek od zbytku mieszkaniowego/;

b/ podatek od podnajmu lokali lub ich części /podatek od podnajmu/;

c/ podatek za zajmowanie lokali lub ich części w hotelach, pensjonatach, pokojach meblowanych, gospodach, zajazdach lub domach noclegowych /podatek hotelowy/.

/4/ Gminy wiejskie mogą pobierać samodzielne podatki od zbytku mieszkaniowego i od sezonowego podnajmu lokali.

/5/ Podatek hotelowy obciąża osoby, korzystające z lokali lub ich części. Do ściągania podatku tego obowiązany jest właściciel przedsiębiorstwa hotelowego, który odpowiada za wpływ podatku.

#### 5. Podatek od przemysłu i handlu.

##### Art.11.

/1/ Podatek komunalny od przemysłu i handlu może być pobierany tylko w postaci dodatku do państwowego podatku przemysłowego bez względu na formę, w której według art.7 - 9 ustawy z dn. . . . . 1923 r./Dz.Ust.R.P.Nr. . . . .,poz. . . / podatek państwowy jest opłacany.

/2/ Dodatek ten - z potrąceniem 10% dla samorządu wojewódzkiego /art.27/ - przypada:

a/ gminom miejskim - od przedsiębiorstw i zajęć, wykonywanych na obszarze tych gmin: .//.



b/ powiatowe związki komunalne - od przedsiębiorstw i najp. wy-  
konywanych przez obywateli gmin wiejskich. Powiatowe związki komunalne są  
jednak obowiązane wypłacić gminie wiejskiej kwotę, odpowiadającą się dodatkom  
komunalnym do ceny sprzedaży przemysłowych, pobranych od przedsiębiorstw  
i zajęć wykonywanych na obszarze gmin wiejskich.

#### Art. 12.

/1/ Na terenie gmin wiejskich i powiatowych związków komunalnych, na któ-  
rych obszary sąjają się kopalnie węgla lub ropy naftowej, budowlę po-  
mocy lub inne urządzenia tych kopalni, może być ustanowiony  
podatek komunalny, pobierany według art. 11, zmniejszony podatek  
wysokości, nie przekraczającej 1% ceny obrotu wydobytych węgla, wzięcia  
wydobyta ropa naftowa.

/2/ Jeżeli w tym samym powiecie kilka związków komunalnych jest  
uprawnionych do poboru podatku, wtedy co do wysokości i sposobu po-  
bierania podatku, oraz co do podziału wpływów winno nastąpić porozumie-  
nie między uprawnionymi związkami komunalnymi. O ileby porozumienie  
nie było osiągnięte, sprawę rozstrzyga sąd sąsiedni, wskazany w art.  
41 punktu b. - Rozstrzygnięcie na podstawie bądź wyniku porozumienia,  
bądź rozstrzygnięcia wojennego w sprawie podziału wpływów, podlegają zatwierdze-  
niu Ministra Spraw Wewnętrznych wydane w porozumieniu z Ministrem Skar-  
bu i Ministrem Przemysłu i Handlu.

/3/ Wpływy z podatku winny być w całości wydane na cele inwestycyjne w  
miejscowościach, w których położone są kopalnie, budowlę pomocnicze i  
inne urządzenia kopalni.

#### S. Podatek dochodowy.

#### Art. 13.

/1/ W. działy państwa pruskiej i austriackiej otrzymują gminy wiejskie  
udział 30%, we wpływach z państwowego podatku dochodowego, przypadającego  
w tychże gminach, zaś powiatowe związki komunalne udział 30% we wpływach  
z państwowego podatku dochodowego, przypadającego w gminach wiejskich.

/2/ W. działy państwa pruskiej otrzymują gminy wiejskie udział 30% we wpły-  
wach z państwowego podatku dochodowego, przypadającego na gminy wiejskie,  
a powiatowe związki komunalne udział 30% we wpływach z państwowego podat-  
ku dochodowego, przypadającego na gminy wiejskie i obszary dekrete.

/3/ Rządzenie wykonawcze określi podstawę obliczenia oraz sposób  
i termin wypłaty udziału.



/4/ Postanowienia ustawy z dnia . . . . . 1923 r. /Dz.U.R.P.Nr. . . . poz. . . . /, dotyczące dodatków do państwowego podatku dochodowego na rzecz związków komunalnych w dziedzinie pruskiej, pozostają bez zmiany.

7. Podatki od spożycia, zużycia, względnie produkcji.

Art. 14.

/1/ Do wszystkich państwowych podatków od spożycia, zużycia, względnie produkcji, z wyjątkiem podatku, wymienionego w art. 15 i łącznie z tymi podatkami, pobierany będzie dodatek w wysokości 10% stawek podatków państwowych.

/2/ Wpływy z tego dodatku przypadają gminom miejskim i powiatowym związkom komunalnym. Klucz rozdziału określa Minister Spraw Wewnętrznych po wyrażeniu komisji, do której deleguje Rada m. st. Warszawy jednego członka, a każdy Sejmik Wojewódzki 3-ech członków: przedstawiciela samorządu miejskiego i przedstawiciela samorządu powiatowego. Do wprowadzenia w życie samorządu wojewódzkiego Minister Spraw Wewnętrznych powołuje wszystkich członków komisji z grona przedstawicieli samorządu miejskiego i powiatowego.

/3/ Klucz rozdziału winien opierać się na wysokości zapotrzebowania państwowego gmin miejskich i powiatowych związków komunalnych w r. 1922, a przytem zapewnić im udział nie niższy od sumy dochodu, osiągniętego w r. 1922 z komunalnych podatków spożywczych od przedmiotów, podlegających podatkowi państwowemu od spożycia, zużycia wzgl. produkcji. Przy ustaleniu tego dochodu należy stosować odpowiednio postanowienie zawarte w art. 3 ustawy o naprawie skarbu Rzeczypospolitej z d. . . . . 1923 r. /Dz.U.R.P. Nr. . . . . poz. . . . . /

/4/ Przy określeniu klucza rozdziału można uwzględnić także liczbę mieszkańców, bieżące potrzeby podatkowe, wysokość podatku przemysłowego, opłaconego przez przedsiębiorstwa, trudniące się wytwarzaniem lub sprzedażą przedmiotów opodatkowanych, lub inne okoliczności, które wskazać rozporządzenie wykonawcze.

/5/ Na podstawie klucza rozdziału Minister Spraw Wewnętrznych w terminach, oznaczonych w rozporządzeniu wykonawczym, ustala przypadające związkom komunalnym kwoty udziałów we wpływach z dodatku do podatków państwowych od spożycia, zużycia względnie produkcji. Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu może przyznawać zaliczki na udziały.

/6/ Przedmioty, podlegające wymienionym w ustępie 1-ym państwowym podatkowi od spożycia, zużycia względnie produkcji, nie mogą być obciążone innymi podatkami komunalnymi.



Art.15.

- /1/ Gminy miejskie na swym obszarze, a powiatowe związki komunalne poza obszarem gmin miejskich mogą pobierać dodatki do pobieranych na zasadzie Rozporządzenia Rady Ministrów z 10 października 1922 r. /Dz.U.R.P. N.95 poz. 379/ opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych.
- /2/ Dodatek ten nie może przenosić 100% opłaty państwowej od patentu na wyrób, względnie 500% opłaty państwowej od patentu na sprzedaż trunków i przetworów, wymienionych w ustępie tym, i pobierany będzie łącznie z opłatami państwowymi.
- /3/ Uchwały w sprawie pobierania tych dodatków podlegają zatwierdzeniu władzy nadzorczej.

Art.16.

- /1/ Gminom miejskim na ich obszarze, a powiatowym związkom komunalnym poza obszarem gmin miejskich wolno pobierać od przedmiotów, nie podlegających państwowym podatkom od spożycia, zużycia, wzgl.produkcji:
- a/samoistne podatki spożywcze, które się wymierza według rodzaju, gatunku i jakości, wartości lub ceny tych przedmiotów, oraz według ich ilości, wagi, pojemności i t.p. lub
- b/samoistne podatki od towarów przywożonych, które się wymierza według rodzaju przesyłki /zwykłe lub pospieszne, wagonowe lub półwagonowe/, rodzaju towaru /surowiec, półfabrykat, wytwór gotowy/, opłaty przewozowej i t.p.
- /2/ Przedmioty, podlegające opodatkowaniu według niniejszego artykułu, mogą być obciążone tylko jednym z podatków, wymienionych pod a i b.
- /3/ Władzą, powołaną do zatwierdzania uchwał w sprawie poboru tych podatków, jest Minister Spraw Wewnętrznych, działający w porozumieniu z Ministrem Skarbu i innymi właściwymi Ministrami.
- /4/ Władze i organy przedsiębiorstw przewozowych /kolejowych, żeglugowych i t.d./ winny współdziałać przy poborze podatku od towarów przywożonych w sposób, który oznaczy właściwy Minister w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych i Ministrem Skarbu. Organy współdziałające mogą za swe czynności otrzymać wynagrodzenie do wysokości 5% sum podatku, wypłaconych związkowi komunalnym.



8. Opłata od umów o przeniesienie  
własności nieruchomości.

Art.17.-

/1/ Opłata komunalna od umów o przeniesieniu własności nieruchomości, przewidziana w ustawie z d. 21 września 1922 r./D.U.R.P.Nr.88,poz.735/, wynosi 4% sumy, która służy za podstawę wymiaru opłaty państwowej od tych umów.

/2/ Opłatę komunalną pobiera się łącznie z opłatą państwową, jako dodatek do niej:

a/ na rzecz gmin miejskich, jeżeli nieruchomość jest położona na obszarze tychże gmin;

b/ na rzecz powiatowych związków komunalnych, jeżeli nieruchomość jest położona poza obszarem gmin miejskich. Powiatowe związki komunalne są obowiązane przekazać połowę pobranej opłaty tym gminom wiejskim, na których obszarze nieruchomość jest położona.

/3/ Rozporządzenie wykonawcze określi wysokość wynagrodzenia notariuszów za czynności, połączone z wymiarem, poborem i wypłatą przewidzianych w niniejszym artykule opłat komunalnych. Wynagrodzenie to nie może przekraczać 4% sum, wypłaconych związkom komunalnym.

9. Podatek od zaprotestowanych wekeli.

Art.18.-

/1/ Od weksli, przedstawionych do protestu, pobierany będzie przez notariuszów, względnie inne organy, uprawnione do sporządzania protestów, podatek komunalny w wysokości  $\frac{1}{2}$  % sumy wekslowej.

/2/ Podatek ten przypada tej gminie /wiejskiej, lub miejskiej/, w której obrębie przedstawiono weksel do protestu, względnie w b. dzielnicy pruskiej powiatowemu Związkowi Komunalnemu, jeżeli weksel przedstawiono do protestu na obszarze dworskim.

/3/ Wynagrodzenie notariuszów za czynności, połączone z wymiarem, poborem i wypłatą tego podatku, ustalone będzie w sposób, określony w ostatnim ustępie art.17.

Art.19.-

Podatki komunalne od aktów notarialnych, sporządzanych w przypadkach nie wymienionych w art. 16 i 17, uchyla się.



## 10. Podatek od spadków i darowizn.

### Art. 20.-

/1/ Do państwowego podatku od spadków i darowizn i łącznie z nim pobiera się dodatek w wysokości 10% stawek podatkowych. Dodatek ten przypada gminom wiejskim i miejskim, w których znajdują się przedmioty spadkowe; w b. dzielnicy pruskiej, gdy przedmioty spadkowe znajdują się na obszarach dworskich, przypada ten dodatek powiatowym związkom komunalnym.

/2/ Jeżeli przedmioty spadkowe znajdują się w obrębie kilku związków komunalnych, to każdy z nich otrzymuje taką część dodatku, jaka odpowiada stosunkowi czystej wartości przedmiotów, znajdujących się w obrębie danego związku komunalnego, do całej podstawy wymiaru.

/3/ Przystem mają zastosowanie następujące zasady:

a/ majątek ruchomy, otrzymany w drodze spadku /darowizny/, uważa się jako położony w miejscu zamieszkania spadkodawcy /darującego/; o ile zaś miejsce to znajduje się poza granicami Państwa, - w miejscu siedziby władzy wymierzającej państwowy podatek od spadku /darowizny/.

b/ dłużni, z wyjątkiem długów zabezpieczonych na nieruchomości, uważa się jako ciągnący na wszystkich przedmiotach spadkowych w stosunku do ich wartości.

Dalsze zasady rozdziału podane będą w rozporządzeniu wykonawczem.

## 11. Opłaty od obrotu przedmiotami sbytku.

### Art. 21.-

/1/ We wpływach z państwowej opłaty stemplowej od obrotu przedmiotami sbytku, wymierzonej i pobranej w gminach miejskich, otrzymują udział 10% gminy miejskie, a we wpływach z tej opłaty, wymierzonej i pobranej poza obszarem gmin miejskich, otrzymują udział 10% powiatowe związki komunalne.

/2/ Udział zostanie podwyższony o dalsze 15%, jeżeli Minister Skarbu poruczy wymiar i pobór opłaty gminie miejskiej względnie powiatowemu związkowi komunalnemu. Prawa i obowiązki państwowej władzy skarbowej, właściwej do wymiaru i poboru opłaty, przejdą wówczas, z wyjątkiem uprawnień karnych, na zarząd komunalny /magistrat, zwierzchność gminną, wydział powiatowy/, odwołania zaś od jego orzeczeń i sążalenia na jego zarządzenia będą podlegały rozstrzygnięciu państwowej władzy skarbowej II instancji.

/3/ W b. dzielnicy pruskiej otrzymują udział 25% we wpływach z państwowego podatku obrotowego o ile jest pobierany od obrotu przedmiotami sbytku, na mocy ustawy z dn. 26 lipca 1918 r. /Dziennik ustaw Rzeczy str. 779/.



wyłączenie gminy miejskie i powiatowe związki komunalne, uskuteczniające wymiar i pobór tego podatku.

## 12. Podatek od ogłoszeń i podatek od anonsów.

### Art. 22.-

/1/ Gminom miejskim wolno pobierać podatek od napisów firmowych i ogłoszeń bądź umieszczonych na budynkach, skupach, kioskach, lub w podobnych miejscach, bądź rozlepianych, roznoszonych, wyświetlanych lub rozpowszechnianych w podobny sposób/podatek od ogłoszeń/ oraz podatek od ogłoszeń powielanych drukiem, mechanicznie, chemicznie lub w podobny sposób /podatek od anonsów/.

/2/ Powiatowym związkom komunalnym wolno pobierać podatek od ogłoszeń i anonsów, dokonywanych poza obszarem gmin miejskich.

/3/ Od podatku winny być zwolnione ogłoszenia urzędowe i ogłoszenia wyborcze do reprezentacji publicznych.

/4/ Bliższy sposób pobierania podatku od ogłoszeń i anonsów określi w rozporządzeniu statutu podatkowy, który ogłosi Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu przy rozporządzeniu wykonawczym.

## 13. Podatek od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk.

### Art. 23.-

/1/ Gminy miejskie winny, a wiejskie mają pobierać podatek od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk.

/2/ Oprócz podatku od wstępu na wyścigi i podobne widowiska, połączone z grą lub zakładami, wolno pobierać także podatki od stawek gry lub zakładów i od wygranych.

/3/ Do przedstawień teatralnych i występów o wyższej wartości artystycznej lub naukowej, oraz do przedstawień utworów i filmów krajowych winny być stosowane ulgowe stawki podatkowe.

## 14. Podatek od prawa polowania.

### Art. 24.-

/1/ Opłaty za karty łowieckie, przewidziane w § 32 ordynacji łowieckiej z dn. 15 lipca 1907 r./ Zbiór ustaw pruskich str. 207 oraz w §§ 80, 81 i 84 Galic. Ustawy Łowieckiej z dn. 13 lipca 1909 r. Dz. U. Kraj. z 1910 r. Nr. 2/ przypadają Państwu.

/2/ Gminom miejskim na ich obszarze, a powiatowym związkom komunalnym poza obszarem gmin miejskich wolno pobierać komunalny podatek od wykony-



wania prawa polowania. Podatek ten ściągany będzie łącznie z opłatami, wymienionymi w ustępie 1, oraz z państwowymi opłatami od kart łowieckich, pobieranymi na podstawie art. 325, 328, 366 i 368 i uwagi do art. 328 rosyjskiej ustawy o gospodarstwie rolnem /wydanie z r. 1903 - zbiór ustaw Tom XII część II/, rozporządzenia Komisarza Generalnego Ziem Wschodnich z dn. 2 marca 1920 r. /Dz. Urz. Z. G. Z. W. Nr. 20 poz. 532/ i rozporządzenia Tymczasowej Komisji Rządzącej z dn. 23 marca 1921 r. /Dz. Urz. T. K. Rz. Litwy Środkowej/ Nr. 14/

#### 15. Inne podatki

##### Art. 25.-

- /1/ Gminom miejskim na ich obszarze, a powiatowym związkom komunalnym poza obszarem gmin miejskich, wolno pobierać także inne samostne podatki.
- /2/ Władzą nadzorczą, właściwą do zatwierdzenia uchwały w sprawie pobierania tych podatków, jest Minister Spraw Wewnętrznych, działający w porozumieniu z Ministrem Skarbu i innymi właściwymi Ministrami.
- /3/ Minister Spraw Wewnętrznych może w porozumieniu z Ministrem Skarbu i innymi właściwymi Ministrami ogłosić wzorowe statuty o poborze poszczególnych podatków i jednocześnie przelać swe prawo zatwierdzenia komunalnych uchwał podatkowych, odpowiadających wzorowym statutem, na władze nadzorcze wskazane w art. 40, 41.

##### Art. 26.-

- /1/ Podatek od majątku i podatek od kapitałów i rent nie może być pobierany na rzecz związków komunalnych.
- /2/ Również nie mogą być pobierane poza obszarem gmin miejskich podatki od posiadania torfowisk, wód zarybionych, sadów, poręb leśnych, uli, zwierząt domowych, z wyjątkiem zwierząt zbytkowych.

#### C. Udział samorządu wojewódzkiego w źródłach podatkowych związków komunalnych.

##### Art. 27.-

Samorządowi Wojewódzkiemu zastrzega się:

- a/ prawo korzystania z najwyższego dopuszczalnego obciążenia gruntów i budynków podatkami komunalnymi /art. 5, 7, 8 i 9/ do wysokości 10%.
- b/ 10% z wpływów z dodatku komunalnego do państwowego podatku przemysłowego /art. 11/

##### Art. 28.-

- /1/ Aż do wprowadzenia w życie samorządu Wojewódzkiego pobory, określone

././.



w art. 21, przypadają Państwu.

/2/ w b. dzielnicy rosyjskiej Państwo pokryje z uzyskanych stąd dochodów wydatki, które w myśl art. 2 ustawy z 26 września 1922 r. /Dz. Ust. Rz. P. Nr. 90 poz. 829/ obciążać mają samorząd wojewódzki.

/3/ W b. dzielnicy austriackiej dochody te, użyte będą na pokrycie wydatków połączonych ze spełnianiem zadań, poruczonych Tymczasowemu Wydziałowi Samorządowemu w myśl art. 6 ustawy z dnia 30 stycznia 1920 r. /Dz. U. R. P. Nr. 11, poz. 61/.

#### Art. 29.-

/1/ Postanowienia zawarte w art. 27 i art. 28 ust. 1 nie będą miały zastosowania w b. Dzielnicy pruskiej, dopóki krajowym związkom komunalnym będzie służyło prawo pobierania dodatków do podatków bezpośrednich.

/2/ Do pokrycia krajowych dodatków do podatków bezpośrednich są obowiązane gminy miejskie i powiatowe związki komunalne.

/3/ Podstawę rozkładu dodatków na gminy miejskie i powiatowe związki komunalne stanowią sumy katastralnego wymiaru państwowych podatków gruntowego i budynkowego, służących za podstawę poboru dodatków komunalnych w gminach miejskich i w powiatowych związkach komunalnych. Rozkład winien być dokonany według stanu państwowych podatków gruntowego i budynkowego w dniu 1 lipca roku, poprzedzającego rok rachunkowy krajowych związków komunalnych.

/4/ Krajowe związki komunalne mogą uchwalić odmienną podstawę rozkładu podatków. Uchwała podlega zatwierdzeniu władzy nadzorczej.

/5/ Uchwała sejmiku krajowego w sprawie poboru dodatków w sumie, przewyższającej .....krotną sumę katastralnego wymiaru państwowych podatków gruntowego i budynkowego, podlega zatwierdzeniu władzy nadzorczej.

/6/ w §§ 27, 28, 29 i 33 ustawy o daninach powiatowych i prowincjonalnych z 23 kwietnia 1906 r. /zbiór ustaw pruskich str. 159/ zastępuje się słowa "powiaty" i "powiaty wiejskie i miejskie" przez słowa "gminy miejskie i powiatowe związki komunalne".

#### Podatek od obrotu trunkami.

#### Art. 30.-

Na rzecz samorządu wojewódzkiego pobiera się osobny podatek przemysłowy w wysokości 2 % sumy obrotu trunkami od przedsiębiorstw i zakładów trudniących się wyrobem lub sprzedażą trunków /§ 2 Rozporządzenia Rady Ministrów z 23 października 1922 r. Dz. U. R. P. Nr. 95, poz. 879/. Wymiaru i poboru tego podatku dokonują organy, powołane do wymiaru i poboru państwowego po-



datku przemysłowego, łącznie z podatkiem państwowym. Przytem mają odpowiednie zastosowanie przepisy ustawy z dn. .... /Dz.U.R.P.Nr.....,poz...../. Płatnicy są obowiązani oprócz sumy ogólnej obrotu wspomnianych przedsiębiorstw i zakładów zeznawać osobno sumę obrotu trunkami.

Aż do wprowadzenia w życie samorządu wojewódzkiego osobny podatek przemysłowy od trunków będzie wpływał do Skarbu Państwa, które użyje sum pobranych w b.dzielnicach rosyjskiej i austriackiej, na cele określone w art. .... a sumy, pobrane w b.dzielnicy pruskiej zaliczy na dotacje, należne krajowym związkom komunalnym po myśli art. ....

Ustawę z dn. 20 grudnia 1905 r. o pobieraniu na obszarze b. Galicji opłat szynkarskich /Dz.U.Kr.z r.1906 Nr.11/, oraz ustawę z dn.13 lutego 1903 r. o pobieraniu na tymże obszarze opłaty konsumcyjnej od piwa /Dz.U.Kr. Nr.24/, jak również ustawę z dn. 26 września 1922 r. /Dz.U.R.P.N.90/1922 poz.831/ uchyla się.

#### D. Podział wpływów z podatków między spółuprawnione związki komunalne.

##### Art.31.-

/1/ O ile niniejsza ustawa nie wskazuje sposobu obliczenia udziałów kilku spółuprawnionych związków komunalnych we wpływach z poszczególnych podatków, - Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu wyda w rozporządzeniu wykonawczem szczegółowe przepisy o obliczaniu tych udziałów.

/2/ Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu wyda także w rozporządzeniu wykonawczem przepisy, zmierzające do zapobieżenia wielokrotnemu opodatkowaniu płatników na rzecz związków komunalnych.

#### O z e s ę d r u g a.

##### Opłaty i składki

##### A. O p ł a t y.

##### Art.32.-

/1/ Związki komunalne winny pobierać opłaty:

a/ za używanie komunalnych urządzeń i zakładów dobra publicznego /opłaty na używanie zakładów komunalnych/;

b/ za czynności i poświadczenia urzędowe organów komunalnych /opłaty administracyjne./

/2/ Wysokość opłat może być różniczkowana, zwłaszcza według stopnia za-  
możności osób, korzystających z zakładów i urządzeń komunalnych. Uwolnienie



od opłat w razie udowodnionego ubóstwa nie jest wykluczone.

/3/ Uchwały w sprawie poboru opłat na używanie zakładów komunalnych, z wyjątkiem uchwał krajowych związków komunalnych, podlegają zatwierdzeniu władzy nadzorczej, jeżeli stawki opłat są tak obliczone, iżby dochody z nich nie pokrywały kosztów zarządu i utrzymania urządzeń i zakładów łącznie z kwotami oprocentowania i umorzenia kapitału zakładowego.

/4/ Uchwały w sprawie pobierania opłat administracyjnych nie podlegają zatwierdzeniu. Władza nadzorcza może jednak żądać w każdym czasie zmiany lub zniesienia tych uchwał, gdyby opłaty te były tak wysokie, iżby dochody z nich przekraczały koszty utrzymania tej gałęzi zarządu komunalnego, za której czynności opłaty są pobierane.

#### Art. 33.-

/1/ Związkom komunalnym wolno celem uzyskania funduszy obrotowych na utrzymanie zakładów i urządzeń komunalnych pobierać zaliczki na opłaty od osób, korzystających z tychże zakładów i urządzeń.

/2/ Wysokość zaliczek może być różniczkowana według stopnia zamożności tych osób. W razie udowodnionego ubóstwa zaliczka nie powinna być pobierana.

/3/ Uchwały w przedmiocie pobierania zaliczek podlegają zatwierdzeniu władzy nadzorczej.

#### Art. 34.-

/1/ Przepisy ustaw dotychczasowych o komunalnych opłatach szkolnych, drogowych, wodnych, sanitarnych, targowych i innych opłatach specjalnych, pobieranych w b. dzielnicy rosyjskiej i austriackiej, pozostają bez zmiany. Opłaty te ulegną podwyżce według norm, które ustali Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu i innymi właściwymi Ministrami.

/2/ Przepisy, zawarte w § 4 ust. 6 i § 8 ustawy o daninach komunalnych z dnia 14 lipca 1893 r. /zbiór ustaw pruskich str. 153/ oraz w § 1 ust. 2 i § 21 ust. 2 ustawy o daninach powiatowych i prowincjonalnych z dnia 23 kwietnia 1906 r. /zbiór ustaw pruskich str. 159/ pozostają w mocy.

#### B. S k ł a d k i.

#### Art. 35.-

/1/ Związki komunalne winny pobierać na pokrycie kosztów założenia i utrzymania urządzeń i zakładów dobra publicznego składki od tych właścicieli nieruchomości, przedsiębiorstw przemysłowych i handlowych, którym te urządzenia i zakłady przynoszą szczególne korzyści gospodarcze lub udogod-



nienia. Wysokość składki winna być stopniowana w stosunku do wartości osiągniętych korzyści gospodarszych względnie udogodnień.

/2/ Rozporządzenie wykonawcze określi sposób zawiadomienia płatników o uchwale w sprawie pobierania składek i oznaczy termin do wniesienia zażalenia przeciwko niej.

/3/ Zażalenie wniesione w terminie podlega rozstrzygnięciu władzy nadzorczej wskazanej w art. 41. Dopóki rozstrzygnięcie nie nastąpi, uchwała nie może być wykonana w stosunku do osoby, która wniosła zażalenie.

/4/ Związki komunalne mogą na skutek osobnej uchwały nie pobierać składek jeżeli pokrycie kosztów założenia i utrzymania urządzeń i zakładów dobra publicznego komunalnymi podatkami, opłatami lub innymi dochodami jest wskazane w interesie publicznym; uchwała taka podlega zatwierdzeniu władzy nadzorczej.

#### Art. 36.-

/1/ Na pokrycie kosztów założenia i utrzymania zakładów i urządzeń dobra publicznego mogą powiatowe związki komunalne pobierać składki także od gmin miejskich, którym te zakłady i urządzenia przynoszą korzyści i udogodnienia a to stosownie do wartości tych korzyści i udogodnień.

/2/ Podobne uprawnienie służy w tym samym przypadku krajowym związkom komunalnym w stosunku do gmin miejskich i powiatowych związków komunalnych.

/3/ Do składek tych stosują się również postanowienia zawarte w art. 35 ust. 1, 2, 3.

#### C z ę ś ć   t r z e c i a

##### Inne źródła dochodowe.

#### Art. 37.-

Postanowienie ustępu 3 art. 32 o zatwierdzeniu uchwał w sprawie pobierania opłat za używanie zakładów komunalnych, stosuje się odpowiednio także do wynagrodzeń i cen, pobieranych za używane względnie za wytwory przedsiębiorstw komunalnych.

#### Art. 38.-

Uchwały związków komunalnych w sprawie zaciągania pożyczek i przejmowania gwarancji, z wyjątkiem pożyczek, przeznaczonych na zasilenie funduszy kasowych, podlegają zatwierdzeniu władz nadzorczych.

#### Art. 39.-

/1/ Związki Wojewódzkie będą obowiązane ze swych dochodów z podatków, wymienionych w art. 5, 7, 8, 9, 10 udzielać zapomóg tym gminom miejskim i powiato-



wym związkom komunalnym, których dochody nie wystarczają na pokrycie wydatków bieżących.

/2/ Powiatowe związki komunalne są zobowiązane ze swych dochodów z podatków, wymienionych w art. 5 i 10 udzielać zapomóg tym gminom wiejskim /w b. dzielnicy rosyjskiej także gromadom/, których dochody nie wystarczają na pokrycie wydatków bieżących.

/3/ Powiatowe związki komunalne będą wolne od tego obowiązku, o ile przekażą gminom wiejskim do samodzielnego wyzyskania źródła podatkowe, zastrzeżone w art. 5 i 10 powiatowym związkom komunalnym. Przekazania może dokonać na wniosek gminy wiejskiej także władza nadzorcza wskazana w art. 41 p.b.

#### Art. 40.-

/1/ Osobne ustawy przewidujące dla związków komunalnych dotacje ze Skarbu Państwa lub z funduszy innych związków komunalnych na określone cele komunalne lub ustanawiające udział Skarbu Państwa lub innych związków komunalnych w pokrywaniu wydatków na takie cele, pozostają w mocy.

/2/ Aż do czasu wprowadzenia w życie samorządu wojewódzkiego krajowe związki komunalne w b. dzielnicy pruskiej otrzymają dla spełnienia zadań, przewidzianych w ustawie z dnia 30 kwietnia 1873 r. o dotacji związków prowincjonalnych / zbiór ustaw pruskich str. 167/ w ustawie z dnia 8 lipca 1875 r. w przedmiocie wykonania §§ 5 i 6 wspomnianej ustawy / zbiór ustaw pruskich str. 497/ i w ustawie z dnia 2 czerwca 1902 r. w sprawie przekazania związkom prowincjonalnym dalszych rat dotacyjnych / zbiór ustaw pruskich str. 167/, zamiast kwot, określonych w tych ustawach, tytułem rocznej dotacji ze Skarbu Państwa ryczałtowa suma, równająca się 2/5 częściom zapotrzebowania na pokrycie bieżących wydatków w ramach obecnej działalności krajowych związków komunalnych, jakie się okaże według budżetu po wyzyskaniu wszystkich źródeł dochodowych, z wyjątkiem dodatków, pobieranych po myśli art. 23.

#### C z ę ś ć   c z w a r t a.

##### Władze nadzorcze i ich postępowanie.

#### Art. 41.

Władzami nadzorczymi, właściwymi do działania po myśli niniejszej ustawy, o ile ona inaczej nie postanawia, są:

a/ w stosunku do gmin wiejskich / w b. dzielnicy rosyjskiej także do gromad/- Wydziały powiatowe;



b/ w stosunku do gmin miejskich, z wyjątkiem gmin miejskich wymienionych pod a/ i w stosunku do powiatowych związków komunalnych - Wydziały Wojewódzkie;

c/ w stosunku do m.st. Warszawy i miast Łodzi, Wilna, Lwowa, Krakowa, Poznania i Bydgoszczy oraz w stosunku do krajowych związków komunalnych - Minister Spraw Wewnętrznych, działający w porozumieniu z Ministrem Skarbu.

Art.42.

/1/ Aż do wprowadzenia w życie samorządu wojewódzkiego władzą nadzorczą, właściwą do działania w miejsce Wydziału Wojewódzkiego po myśli niniejszej ustawy jest Minister Spraw Wewnętrznych, działający, z wyjątkiem wypadków, przewidzianych w art.5 ust.2, w porozumieniu z Ministrem Skarbu.

/2/ Minister Spraw Wewnętrznych i Minister Skarbu mogą w obopólnym porozumieniu właściwość swą z tego tytułu przekazać całkowicie lub częściowo na bezpośrednio podległe im władze państwowe lub Wydziały Krajowe, w b.dzielnicy austriackiej także na Tymczasowy Wydział Samorządowy.

Art.43.

Władza nadzorcza może przy wydaniu orzeczenia kierować się względami legalności lub celowości.

Art.44.

/1/ Przeciw orzeczeniu władzy nadzorczej służy związkom komunalnym, o ile ustawa niniejsza inaczej nie postanawia, prawo wniesienia zażalenia w ciągu dni 14 po doręczeniu orzeczenia.

/2/ Władzą powołaną do rozstrzygania tych zażaleń i decydującą ostatecznie jest:

a/ w stosunku do orzeczeń Wydziału Powiatowego - Wydział Wojewódzki.

b/ w stosunku do orzeczeń Wydziału Wojewódzkiego - Minister Spraw Wewnętrznych, działający w porozumieniu z Ministrem Skarbu.

/3/ Aż do wprowadzenia w życie samorządu wojewódzkiego artykuł 42 ma odpowiednie zastosowanie przepis art.12.

/4/ Pozatem mają zastosowanie ustawy z dnia . . . . . 1923 r. w sprawie środków prawnych od orzeczeń władz administracyjnych /Dz.Ust.R.P.

Nr. . . . . poz. . . /.

././.



Art.45.

- /1/ Uchwały, podlegające twierdzeniu władzy nadzorczej, winny być jej przedłożone za poświadczeniem odbioru w ciągu dni 7 po powzięciu.
- /2/ Władza nadzorcza winna powziąć decyzję w ciągu 2 miesięcy po powzięciu uchwały.
- /3/ W razie, gdy władza nadzorcza w tym terminie nie deręczy związku wi komunalnemu zawiadomienia o odmowie zatwierdzenia, uważa się z upływem terminu zatwierdzenie za udzielone.
- /4/ Odmowa zatwierdzenia winna być uzasadniona.

Art.46.

- /1/ Uchwała zatwierdzona ma moc obowiązującą wstecz od dnia jej powzięcia, jeżeli w uchwale lub zatwierdzeniu nie jest oznaczony dzień późniejszy.
- /2/ W razie gdy powody odmowy zatwierdzenia uchwały zostaną przez ponowną uchwałę związku komunalnego usunięte, a uchwała ta uzyska zatwierdzenie, przepis zawarty w poprzednim ustępie będzie miał zastosowanie do pierwotnej uchwały, zmienionej późniejszą uchwałą.

Art.47.

Władza nadzorcza może odmówić rozpoznania uchwały, nie przedłożonej w terminie, oznaczonym w ust.1 artykułu 45.

Art.48.

- /1/ Związek komunalny może postanowić tymczasowe wykonanie uchwały, przed uzyskaniem zatwierdzenia, o ile mu chodzi o wprowadzenie nowych samoistnych podatków lub nowych opłat.
- /2/ O postanowieniu swem winien związek komunalny zawiadomić władzę nadzorczą w ciągu 7 dni po powzięciu postanowienia.
- /3/ Władza nadzorcza może postanowienie to uchylić. Przeciwnie uchyleniu niema środka prawnego.
- /4/ O uchyleniu należy ogłosić publicznie, w sposób w miejscu przyjęty.

Art.49.

Przepisy, zawarte w art.45 ust.2 i 3, i art.48, nie mają zastosowania do uchwał w sprawach wymienionych w art.35.

Art.50.

Przepisy, zawarte w art.48 ust. 2 do 4, nie mają zastosowania do uchwał w sprawie pobierania podatku do podatków państwowych, o ile

././.



związek komunalny postanowi tymczasowy pobór dodatku w wysokości, nie wymagającej zatwierdzenia.

Art. 51.

Przepisy niniejszej części mają zastosowanie także w tych wypadkach, w których według innych ustaw uchwały związków komunalnych w sprawie pobierania podatków, opłat i składek i zaciągania pożyczek podlegają zatwierdzeniu władz nadzorczych. Postanowienie to nie narusza postanowienia zawartego w art. 34 ust. 1.

C z ę ść p i ą t a.

Wymiar i pobór danin komunalnych.

Art. 52.

- /1/ Wymiar i pobór samoistnych podatków komunalnych uskutecznia zarząd związku komunalnego, lub organ przez ten zarząd upoważniony.
- /2/ Wymiar i pobór dodatków komunalnych do podatków państwowych uskutecznia władza, powołana do wymiaru i poboru podatków.
- /3/ Wymiaru i poboru dodatków komunalnych do państwowego podatku dochodowego w b. dzielnicy pruskiej dokonywuje władza komunalna.

Art. 53.

- /1/ Celem uzyskania podstaw wymiaru podatków komunalnych, zarząd związku komunalnego lub organ przez ten zarząd upoważniony są:
  - a/ żądać od stron lub ich zastępców prawnych oraz od świadków i znawców odpowiedzi na określone pytania, w razie zaś wątpliwości co do udzielonych odpowiedzi, żądać od stron lub ich zastępców prawnych przedłożenia ksiąg handlowych i gospodarczych oraz innych dowodów;
  - b/ zwracać się do zarządów innych związków komunalnych, jakoteż do władz państwowych o podanie cech opodatkowania, ujawnionych przy wymiarze podatków państwowych i komunalnych.
- /2/ Władze i organy komunalne, zarówno jak i znawcy, winni zachować milczenie o okolicznościach i danych, które doszły do ich wiadomości przy wykonywaniu wspomnianych czynności.

Art. 54.

- /1/ Aż do ustalenia wysokości dodatku komunalnego na rok bieżący pobiera się dodatek tymczasowo według normy ustalonej na rok poprzedni.
- /2/ Kwota pobranego tymczasowo dodatku komunalnego będzie zaliczona na jego należność, ostatecznie ustaloną.



Art.55.

O wymiarze samoistnych podatków komunalnych winien być każdy płatnik zawiadomiony indywidualnie, o ile ustawy lub uchwały o poborze podatku nie przewidują odmiennego sposobu zawiadomienia.

Art.56.

W razie poboru dodatku komunalnego do podatku państwowego zarząd związku komunalnego winien normę dodatku podać do wiadomości publicznej przez ogłoszenie w sposób w miejscu przyjęty. Tak samo winny być ogłoszone uchwały w przedmiocie pobierania samoistnych podatków i opłat.

Art.57.

/1/ Przeciwno wymiarowi danin komunalnych służy płatnikom prawo wniesienia sprzeciwu w ciągu dwóch tygodni do władzy, która dokonała wymiaru.

/2/ Termin dwutygodniowy biegnie od dnia następnego po zawiadomieniu płatników o wymiarze podatków względnie po wezwaniu ich do uiszczenia danin innego rodzaju, o ile ustawy lub uchwały o poborze danin nie zawierają odmiennych postanowień.

/3/ Wniesienie sprzeciwu nie wstrzymuje obowiązku terminowego uiszczenia daniny.

Art.58.

/1/ O sprzeciwie orzeka zarząd związku komunalnego, na rzecz którego wymiar nastąpił, o ile zaś chodzi o wymiar dodatku komunalnego do podatku państwowego, - władza, powołana do wymiaru dodatku.

/2/ Sprzeciw nieuwzględniony uważa się za odwołanie. Władzami powołanymi do rozstrzygania odwołań i decydującymi ostatecznie są:

a/ w stosunku do zarządów gmin wiejskich/w b.dzielnicy rosyjskiej także gromad/ - Wydziały Powiatowe;

b/ w stosunku do zarządów gmin miejskich, z wyjątkiem Magistratu m.stok.Warszawy, i w stosunku do Wydziałów Powiatowych - Wydziały Wojewódzkie, a aż do wprowadzenia w życie samorządu wojewódzkiego - Minister Spraw Wewnętrznych, który może przenieść swe prawa na wojewodów, a w b.dzielnicy austriackiej Tymczasowy Wydział Samorządowy.

c/ w stosunku do Magistratu m.st.Warszawy - Minister Spraw Wewnętrznych.

/3/ Pozatem mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia . . . . .

././.



w sprawie środków prawnych od orzeczeń władz administracyjnych /Dz.ust.  
R.P.Nr. . . . . poz. . . . /.

#### Art. 59.

Przepisy o środkach prawnych, służące płatnikom w b.dzielnicy pruskiej przeciwko pociąganiu ich do opłacania dania komunalnych, pozostają bez zmiany.

#### Art. 60.

Podwyższenie, пониżenie, uchylenie, odpisanie, odroczenie zapłaty i zwrot podatku państwowego pociąga za sobą z samego prawa odpowiednio podwyższenie, пониżenie, uchylenie, odpisanie, odroczenie, zapłatę i zwrot dodatku komunalnego.

#### Art. 61.

- /1/ Zwrot dodatku zarządza władza, która pobrała podatek państwowy.
- /2/ O ile kwota dodatku komunalnego, wlegająca zwrotowi, nie będzie mogła być pokryta drogą potrącenia z wpływów, należnych związkowi komunalnemu przy następnej wypłacie /art. 67 / winien związek komunalny dokonać zwrotu na wezwanie w ciągu dni 14-tu.

#### Art. 62.

Art. 60 i 61 nie mają zastosowania w b.dzielnicy pruskiej, gdy dodatki komunalne do podatków państwowych pobierane są samodzielnie przez związki komunalne. W tych przypadkach obowiązują dotychczasowe przepisy.

#### Art. 63.

- /1/ Samodzielne podatki komunalne winny być zapłacone przez płatników w ciągu dwóch tygodni po otrzymaniu zawiadomienia o wymiarze, o ile ustawy lub uchwały o poborze podatku nie zawierają odmiennych postanowień.
- /2/ Dodatki komunalne do podatków państwowych winny być uiszczane równocześnie z podatkami. Związki komunalne w b.dzielnicy pruskiej mogą uchwalić odmiennie terminy poboru dodatków, których wymiaru dokonywują samodzielnie.
- /3/ Inne daniny komunalne winny być uiszczane na wezwanie niezwłocznie, o ile ustawy lub uchwały o poborze danin nie zawierają odmiennych postanowień.

#### Art. 64.

- /1/ Nieuiszczone we właściwym terminie daniny komunalne ściąga zarząd związku komunalnego w drodze egzekucji, do której stosuje się odpowied-

..//.



nie przepisów o egzekucji podatków i opłat państwowych.

/3/ Powiatowe i krajeowe związki komunalne mogą ściągać podatki albo samodzielnie albo przy pomocy zarządców gmin miejskich i wiejskich, w gminach pruskich także przełożonych obywateli gmin.

/4/ Przepisy o ściąganiu danin w drodze egzekucji sądowej nie ulegają zmianie.

#### Art. 65.

W razie niedoścignięcia we właściwym terminie danin komunalnych związki komunalne mogą pobierać odsetki i kary za zwłokę oraz koszty egzekucyjne według przepisów zawartych w ustawie z dnia . . . . .

/Dz. Urz. . . . . poz. . . . . / o karach i odsetkach za zwłokę oraz o kosztach egzekucji.

#### Art. 66.

Opłaty na podatki państwowe, do których przypisane są dodatki komunalne, rozkładają się po pokryciu kosztów egzekucji, proporcjonalnie na podatki państwowe i dodatki wyciągnięte z związków komunalnych z przynależnymi odsetkami i karami za zwłokę.

#### Art. 67.

Opłaty z dodatków komunalnych do podatków państwowych oraz z odsetek i kar za zwłokę z tytułu opłat państwowych wypłacone z wiązków komunalnych przeznaczają do ich poboru najpóźniej w ciągu dni 14 po otrzymaniu należności.

#### Art. 68.

Przepisy o poborze podatków państwowych, w szczególności o obowiązku opłaty, terminie płatności, sposobie przymusowego ściągania z majątku ruchomego i nieruchomego, prawie zastawu na nieruchomości, odpisaniu z powodu niezapłaty składek, przedstawianiu wymiaru i prawa ściągania oraz o prawie nieregularnie zastawności na nieruchomości, stosuje się odpowiednio do poboru dodatków do tych podatków na rzecz związków komunalnych.

#### Art. 69.

/1/ Powiatowe związki komunalne w gminach pruskich pobierają podatki bezpośrednio od indywidualnych podatników.

/2/ Postanowienia ustawy o gminach komunalnych z dnia 14 lipca 1898r.

/Zbiór ustaw pruskich str. 152/, dotyczące komunalnych podatków bezpośrednich, z wyjątkiem przepisów o środkach prawnych, stosuje się



odpowiednio do bezpośrednich podatków powiatowych, ze zmianami, wprowadzonymi późniejszymi ustawami, jak również ustawą niniejszą.

/2/ Płatnikom przysługują środki prawne po myśli § 14 ust. 2 i § 11 ust. 4 i 5 ustawy o daninach powiatowych i prowincjonalnych z dnia 24 kwietnia 1906 r., /Zbiór ustaw pruskich str. 159/.

#### Art. 70.

/1/ Na poczet krajowych dodatków do podatków bezpośrednich /art. 29/ gminy miejskie i powiatowe związki komunalne są obowiązane wpłacać do kasy krajowego związku komunalnego co miesiąc zaliczkę, równającą się 1/10 części wpływów ze wszystkich podatków miejskich i powiatowych w ubiegłym miesiącu kalendarzowym. Zaliczki winny być niszczone w ciągu 14 dni po upływie każdego miesiąca kalendarzowego. W przeciwnym razie krajowy związek komunalny będzie mógł przystąpić niezwłocznie z własnego prawa do egzekucji przeciwko gminom miejskim i powiatowym związkom komunalnym.

/2/ Celem wykonywania nadzoru nad gminami miejskimi i powiatowymi związkami komunalnymi co do ścisłego spełnienia nałożonego na nie w niniejszym artykule obowiązku krajowy związek komunalny może wysłać swych delegatów, którym służy prawo badania ksiąg podatkowych oraz dotyczących ich pism i akt gmin miejskich i powiatowych związków komunalnych.

/3/ Krajowy związek komunalny może ustanowić zaliczkę w odmiennie wysokości. Uchwała podlega zatwierdzeniu władzy nadzorczej.

/4/ Kwoty wpłaconych zaliczek będą potrącone z należności krajowych dodatków do podatków bezpośrednich.

#### C z ę ś ć s z ó s t a.

#### Art. 71.

#### K a r y.

/1/ Kto świadomie w zamiarze uchylenia się od powinności płacenia danin komunalnych składa wobec właściwej władzy komunalnej nieprawdziwe lub niedostateczne zeznania lub w tym samym zamiarze odmawia odpowiedzi na określone pytania, lub usuwa przedmioty, podlegające podatkowi komunalnym, albo przedmiotów takich nie zgłasza do opodatkowania, podlega karze pieniężnej do wysokości 20-krotnej sumy daniny utraconej lub na utratę narażonej. Kara nie uwalnia płatnika od powinności zapłacenia daniny.

././.



/2/ Współwinny podlega karze na równi z sprawcą.

Art. 72.

Kto wezwany w charakterze świadka albo znawcy, w zamiarze uchyle -  
nia innej osoby od powinności płacenia danin komunalnych świadomie wobec  
właściwej władzy komunalnej odmawia złożenia zeznania lub składa fałszywe  
zeznanie, podlega karze pieniężnej do wysokości ..... mk.

Art. 73.

Kto, jako członek zarządu komunalnego, urzędnik lub funkcjonariusz  
komunalny, bez upoważnienia właściwej władzy ujawnia okoliczności i dane,  
które doszły do jego wiadomości przy wykonywaniu czynności, wymienionych  
w art. 53, podlega karze aresztu, w b.dzielnicy pruskiej aresztu lub wię -  
zienia, na czas do trzech miesięcy i karze pieniężnej w wysokości do ....  
.. .....mk. lub jednej z tych kar.

Art. 74.

Karę pieniężną, wymierzoną na mocy art. 72 i 73, należy w razie niemoż -  
ności ich ściągnięcia zamienić na karę aresztu, w b.dzielnicy pruskiej  
aresztu więzienia, na czas do 3 miesięcy.

Art. 75.

/1/ Kary pieniężne za czyny, wymienione w art. 72 i 73 ustanawia tymczas -  
wo zarząd związku komunalnego. Jeżeli kara nie zostanie zapłacona w ciągu  
dni 30 po doręczeniu zawiadomienia o karze, Zarząd Związku komunalnego wi -  
nien sprawę skierować do właściwego sądu pokoju /sądu powiatowego/, który  
wdroży postępowanie karne według przepisów o postępowaniu w sprawach o  
przekroczenia.

/2/ Kary pieniężne nałożone na mocy art. 71 i 72 podlegają egzekucji na  
równi z daninami komunalnymi i wpływają do kasy związku komunalnego, upraw -  
nionego do poboru daniny.

/3/ Do orzekania w sprawach o czyny, wymienione w art. 73 są wyłącznie  
właściwe sądy zwyczajne.

Art. 76.

/1/ W uchwałach związków komunalnych mogą być przewidziane kary porządkowe  
do wysokości .....mk. za przekroczenia przeciwko przepisom  
o wymiarze i poborze danin komunalnych.

/2/ Uchwały podlegają zatwierdzeniu władz nadzorczych.

/3/ Kary ustanawia zarząd związku komunalnego.



Przeciwko zarządzeniu karnemu przysługuje stronie prawo wniesienia sprzeciwu do zarządu związku komunalnego w ciągu 2 tygodni po zawiadomieniu o wymiarze kary.

/4/ W razie nieuwzględnienia sprzeciwu zarząd związku komunalnego winien sprawę skierować do właściwego sądu pokoju /sądu powiatowego/, który wdroży postępowanie karne według przepisów o postępowaniu w sprawach o przekroczenia. W b.dzielnicy pruskiej stosuje się w tych przypadkach przepisy §§ 459 - 469 ustawy postępowania karnego.

/5/ Do kar porządkowych ma zastosowanie przepis zawarty w ust.2 art.75

#### O z e s ę c s i ó d m a.

##### Przepisy ogólne.

###### Art.77.

O ile ustawy nałożą na związki komunalne nowe zadania, - winny być zapewnione dostateczne źródła dochodów na pokrycie wydatków, połączonych ze spełnieniem tych zadań.

###### Art.78.

Rok budżetowy związków komunalnych winien być dostosowany począwszy od 1 stycznia 1923 do roku budżetowego Państwa.

#### O z e s ę c ó s m a.

##### Przepisy końcowe.

###### Art.79.

Wpływy z państwowego podatku obrotowego, pobranego w b. dzielnicy pruskiej za rok 1922, przekazuje się gminom miejskim, o ile chodzi o wpływy z ich obszaru, a powiatowym związkom komunalnym, o ile chodzi o wpływy z gmin wiejskich i obszarów dworskich.

###### Art.80.

/1/ Ustawa niniejsza obowiązuje na całym obszarze Rzeczypospolitej z wyjątkiem Województwa Śląskiego.

/2/ Przepisy niniejszej ustawy dotyczące b.dzielnicy austriackiej, obowiązują także na ziemiach Spisza i Orawy.

###### Art.81.

/1/ Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

/2/ Przepisy dotyczące poboru podatków, wymienionych w art.4 i 5, 7 i 8, 9,10,11,13 i 21 oraz poboru składek, wymienionych w art.36 obowiązują od początku roku budżetowego 1923.

././.



/3/ Minister Spraw Wewnętrznych oznaczy, w porozumieniu z Ministrem Skarbu termin, z którym nabiorą mocy obowiązującej postanowienia, zawarte w art. 14.

/4/ Związki komunalne są obowiązane uzgodnić uchwały /statuty, regulaminy itp./, dotyczące danin komunalnych, z przepisami niniejszej ustawy najpóźniej do końca roku 1923. Uchwały te tracą moc obowiązującą z dniem 31 grudnia 1923.

/5/ Dotacje, określone w art. 40 ust. 2, otrzymują krajowe związki komunalne począwszy od roku budżetowego 1923.

#### Art. 82.

Przepisy ustaw, sprzeczne z niniejszą ustawą tracą moc obowiązującą. O ile inne ustawy powołują się na takie przepisy, należy zamiast nich odpowiednio stosować przepisy niniejszej ustawy.

#### Art. 83.

Wykonanie niniejszej ustawy porucza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych i Ministrowi Skarbu. -



# SPRAWY GOSPODARCZE

## Pałace zażądanie samorządów

Bardzo doniosłą jest sprawa finansów samorządu powiatowego i gminnego. Ustawa z dnia 11-go sierpnia 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych, po rozróżnieniu blisko stosowaniu we względnie stałych warunkach, wykazała całą swą nieżywołność, brak elastyczności i zupełne zapoznanie odrębnych i nierównych potrzeb lokalnych. Szablonowe ujęcie tak ważnej i tak złożonej kwestii, jaką jest skarbowość komunalna, doprowadziło do wręcz nieprawdopodobnych wyników, zwłaszcza w samorządzie powiatowym i gminnym. To też potrzeba znalezienia ustawy z dnia 1-go sierpnia 1924 r. ub. Wyrażało się to w szeregu stosownych wniosków poselskich oraz w rządowym projekcie noweli wniesionym do Sejmu jeszcze w czerwcu r. b. Nowelizacja winna oprzeć się na gruntownym zbadaaniu doświadczeń ubiegłego roku, jakie związki samorządowe miały możliwość poczynić. Ze nowelizacja jest kwestią pałacą, świadczy o tem prowizoryczne zasilenie funduszy gminnych w b. zaborze rosyjskim przez nowelę z dnia 31 lipca r. b., co pozwoliło na uruchomienie szkół powszechnych w drugiej połowie r. b.

Kierowane tą myślą Prezydium Rady Zjazdów Samorządu Ziemińskiego, ogólnopolskiej organizacji związków samorządu powiatowego — zorganizowało w m. październiku 5 wielkich zjazdów prowincjonalnych, poświęconych omówieniu skarbowości samorządu powiatowego i gminnego, w których wzięli udział przedstawiciele samorządu powiatowego wszystkich województw z wyjątkiem Kongresówki. Zjazdy odbyły się w Poznaniu w d. 11-ym, w Krakowie 14-go, we Lwowie 16-go, w Brześciu 19-go i w Wilnie 21 października. Wszystkie zjazdy obeszły się w Poznaniu w d. 11-ym, w nich udział liczni posłowie, przedstawiciele władz wojewódzkich oraz miejscowej prasy.

Obrady nad finansami komunalnymi dały niezmiennie ciekawe materiały, które użyte zostaną do nowelizacji ustawy z d. 11 sierpnia r. ub. Ustawa ta przez swą szablonowość wytworzyła szereg anomalii. W b. zaborze pruskim zniszczyła wysoko postawioną skarbowość komunalną i cofnęła wstecz kulturę podatkową tej dzielnicy, nawet z wielką szkodą dla finansów państwowych. I a kresach pozbawiała samorząd ziemski niemal zupełnie środków, gdyż główne i w wielu wypadkach główne tam źródło dochodowe w postaci podatku do podatku gruntowego, stanowił sumy stosunkowo nikłe.

Zasada automatycznych dodatków do podatków państwowych, nie będących w stanie dos-

konalym, przy zewnętrznie jednakowych stawkach, dała jednemu ziazkom samorządowym dostateczne środki, w niektórych wypadkach nawet za duże, innym, często o miedze, nie pozwalała na opędzenie najkonieczniejszych potrzeb. Wynika to z różnej jakości ziemi, wielkości gospodarstw rolnych i stawek podatku gruntowego. Ogólnie stwierdzono, że ustawa z dnia 11 sierpnia r. ub. nie pozwalała na wykonanie nawet ustawowych obowiązków samorządu powiatowego i gminnego, nie mówiąc już o własnym zakresie działania.

Zachodzą też i rażące anomalie, jak w stosunku miast niewydziałonych do pow. związków komunalnych, gdzie, jak np. w pow. Gnieźnieńskim, miasto, które nic na samorząd powiatowy nie płaci, ma większość swych przedstawicieli w Sejmiku. Albo też udział w kosztach utrzymania policji państwowej, stanowiący na kresach często wyżej 100%, a w niektórych wypadkach 300% głównego źródła dochodowego samorządu, jakim jest dodatek do podatku gruntowego. Szkolnictwo powszechne w b. zaborze pruskim utrzymywane jest z podatków, ustawą nie przewidzianych, gdyż niema innego wyjścia, są też wypadki utrzymywania szkół z dobrowolnych datków.

Obrady zjazdów dały w wyniku zupełną jednomyślną poglądów na wady ustawy z dnia 11-go sierpnia r. z. Dają się one ująć w następujące punkty

1. Ustawa o finansach komunalnych winna być elastyczna i uwzględniać odrębności terytorjalne, wynikające z odmiennych warunków gospodarczych i różnych poziomów kultury oraz nierównej skali potrzeb poszczególnych powiatów i gmin. Oparcie skarbowości komunalnej na automatycznych dodatkach do podatku gruntowego przy formalnie jednakowych normach stawek stwarza znaczne nierówności w uposażeniu poszczególnych związków samorządowych, zależnie od wielkości gospodarstw rolnych, jakości ziemi i stawek podatku gruntowego.

2. Wyodrębnienie finansowe miast z powiatów niewydziałonych zrywa naturalną łączność tych miast ze wsią i uniemożliwia w samorządzie powiatowym poczynania, mające na celu dobro ludności zarówno wiejskiej, jak i miejskiej. Nadto niesłusznie obciąża wyłącznie wieś kosztami urzędów, z których miasta te przedewszystkiem korzystają. Zachodzi nieodzowna konieczność pociągnięcia tych miast do proporcjonalnych świadczeń na rzecz ogólnych potrzeb powiatu.

3. Projekt noweli do ustawy o finansach komunalnych, wniesiony w czerwcu r. b. do

Sejmu przez Min. Skarbu, pogarsza jeszcze błędy samej ustawy, przez przerzucenie ciężarów utrzymania dróg i szkół, oraz kosztów opieki społecznej wyłącznie na podatek od gruntu.

4. Formalizm i zbyteczne przepisy biurokratyczne zarówno samej ustawy z dnia 11. VIII. 23 r. jak i rozporządzeń na jej podstawie wydanych, kępają bez widocznej potrzeby działalność samorządu oraz wzmagają niezmiennie czynności kancelaryjne związków samorządowych, oraz władz nadzorczych. Podraża to administrację, a przez zalew władz nadzorczych aktami formalnymi utrudnia faktyczne sprawowanie nadzoru. Zjazdy podkreśliły w tym zakresie konieczność skasowania par. 1 i 18 rozporządzenia II Min. Spraw Wewn. do tej ustawy.

5. Udział w kosztach utrzymania policji państwowej, co do której samorząd nie ma żadnej ingerencji, jest nadmiernym obciążeniem, na kresach zwłaszcza niepomiarne dla samorządu dotkliwym, a nie mającym z zadaniami samorządu bezpośredniego związku. Nadto udział ten wpływa ujemnie na stosunek ludności do policji.

6. Stwierdzono potrzebę utworzenia specjalnego funduszu wyrównawczego, z którego mogłyby czerpać pomoc powiaty finansowo słabe i dotknięte klęskami żywiołowymi.

7. Wypowiedziano się za zastosowaniem ustawy o opiece społecznej do najważniejszego działu opieki społecznej w gminach, jakim jest obowiązek pokrywania kosztów leczenia za ubogich.

Są to w najbardziej ogólnych zarysach ujęte uchwały Zjazdów.

## Głos niemiecki o traktacie handlowym z Polską

Olsztyńska „Allensteiner Ztg.“ pisze o znaczeniu układu handlowego polsko - niemieckiego zaznacza, że podstawą jego jest wzajemne uzupełnianie się na polu gospodarczym obu państw. Polska jest typowym krajem rolniczym, podczas gdy Niemcy posiadają silnie rozwinięty przemysł. Polska eksportuje do Niemiec w pierwszej linii surowce, produkty rolnicze i półfabrykaty, podczas gdy Niemcy wywożą do Polski wyroby przemysłowe, niektóre półfabrykaty i surowce zagraniczne. Polska ciągnie z obecnych nieregulowanych stosunków jednostronne korzyści, wynikające z Traktatu Wersalskiego. Ten stan wyraża się również w cyfrach handlu polsko - niemieckiego.

W r. 1923 wynosił eksport z Polski do Niemiec 603 milj. zł., podczas gdy wywóz z Niemiec do Polski 485 milj. przyczem znaczna

część tej sumy wypada na ruch tranzytowy. Na podstawie tych cyfr możnaby — zdaniem dziennika — wnioskować, że Niemcy znajdują się w przededniu zawarcia traktatu w niekorzystnym położeniu wobec Polski. Tak jednak nie jest, gdyż układ handlowy przyniesie i Polsce znaczne korzyści. Polska nie posiada silnych organizacji gospodarczych, zajmujących się handlem zagranicznym i zamorskim, jakie mają Niemcy, wskutek czego Polska musi się oprzeć w tym względzie o organizacje niemieckie. Polski przemysł obawia się, że wprowadzenie klauzuli największego uprzywilejowania w układzie polsko - niemieckim od bije się na nim niekorzystnie. Niemcy miałyby wówczas wyprzeć z rynku polskiego nietylko towary austriackie, czeskie i francuskie, lecz również i wyroby przemysłowe polskie. Wejście produktów niemieckich na rynek polski postawić może polski przemysł początkowo rzeczywiście w trudnym położeniu, lecz konkurencja niemiecka przyczyni się do spadku cen, które przekroczyły obecnie normy światowe, oraz zmusi przemysł do przeprowadzenia reformy produkcji.

## KRONIKA GOSPODARCZA

### BANKI DEWIZOWE

(AW.) Ostatnio przejrzana przez Ministerstwo Skarbu lista banków dewizowych Rzeczypospolitej Polskiej zawiera spis 92 banków, z czego na Warszawę przypada 34, na Łódź 8, na Poznań 12, na Lwów 10, na Katowice 9, na Bielsko Śląsk. 3, Wilno 3, Bydgoszcz 2, Kraków 4, Królewska Huta 2, Tarnowski Góry 1, Toruń 1, Inowrocław 1, Piotrków i Lublin 1.

### ZASTÓJ W LITEWSKIM PRZEMYSŁE DRZEWNYM

Gdańsk, 7. 11. PAT. Litewski przemysł drzewny przeżywa ciężki kryzys. Eksport drzew iglastych zupełnie ustał, a zapotrzebowanie wewnętrzne jest niewielkie. Wywozi się nieco drzewa liściaste, które zużywane jest również w miejscowych fabrykach zapalek i fornirów. 300 firm drzewnych na Litwie jest bez zajęcia. Większość tartaków wstrzymała pracę. W Kownie z 14 tartaków pracuje tylko 8 i to zaledwie parę dni w tygodniu. Litewscy kupcy drzewni są stosunkowo mało poszkodowani, gdyż lasy państwowe zakupili w roku ubiegłym pewna firma zagraniczna.

Nakładem i drukiem Tow. Akcyjnego „Drukarnia Dziennika Poznańskiego” w Poznaniu. Redaktor odp. W. Karpiński.

Za reklamę i ogłoszenia odpowiada Administracja

W niedzielę dnia 9. bm. o godz. 1 w pol. zasnął w Panu po długich i ciężkich cierpieniach, znośzonych z anielską cierpliwością, opatrzona kilkakrotnie Sakramentami św. nasza najdroższa i najlepsza córka, najukochańsza siostra, s. p.

**Barbara Łazarewiczówna**

Sodaliska, absolwentka wydz. ekon. — polif. Uniw. Pozn. — była komendantka Z Chorągwi Harcerskiej Wkp.

w 24. roku życia

O modlitwę za spókoj duszy Drogiej Zmarłej pros!

stroskana

**Rodzina.**

Pogrzeb odbędzie się w środę, dnia 12. bm. o godz. 2 i pół po pol. z kostnicy Domu Św. Józefa, ul. Św. Józefa, na cmentarz nowy-świećtomarcki. Nabożeństwo żałobne nazajutrz o godz. 9 w kościele Serca Jezusowego — Jeżyce.

Poznań (Jasna 11), dnia 10. XI. 1924 r.



Za spókoj duszy s. p.

**Henryka Mańkowskiego**

zmarłego w Winnejgórce dnia 17. X. b. r. odbędzie się

**nabożeństwo żałobne**

w kaplicy św. Józefa w Poznaniu w czwartek, 13-go b. m. o godzinie 10<sup>1/2</sup>.

O czem donosi **Rodzina**

Przy zakupie prosimy powoływać się na ogłoszenie w Dzienniku Poznańskim.

**Pat**

**Patachon**

znów

w Poznaniu



**Hezadont**

**Miaflor**

Wystrzegaj się falsyfikatów!

**Henryk Zak - Poznań**

Fabryka perfum i kosmetyków

występują w najnowszej kreacji p. t.

**Przemysłnicy**

w Teatrze Pałacowym

pasta i eliksir chronią jamę ustną i zęby od zakażenia

krem i puder ściśle higieniczne

**MASZYNY**

do szycia najnowszymi systemami poleca 5128

„Technostal”

Warszawa, pl. Grzybowski 10, w podwórzu, tel. 130-47.



**Pelczyńskiego**  
**Gramofony**  
**znane jako najlepsze!**

**16-cie lat praktyki**

stawia przedsiębiorstwo na 1-szem miejscu a doświadczenia nagromadzone wychodzą na korzyść Szan. Klienteli

**Zawsze dostarczam tylko**

**pierwszorzędne fabrykaty zagraniczne**

**Olbrzymi wybór!**

**Tylko za gotówkę!**

**Informacji udziela się bez przymusu kupna**

**ST. PEŁCZYŃSKI**

**POZNAN - UL. 27-GO GRUDNIA 1**



poszukać  
pupilanie pewną, l. mie  
scową hipotekę, zapisan  
na kamienicy położon  
przy ul. Gwarnej. Łas  
zgłosz. do Eksp. Dzia  
Pozn. pod nr. 5609



140  
26

U S T A W A

O G M I N I E W I E J S K I E J

Część pierwsza

T y t u ł I.

Gmina wiejska, jej obszar, członkowie, zadania i organy.

Art. 1.

Gmina wiejska stanowi korporację terytorjalną, powołaną do sprawowania administracji publicznej w zakresie, ustawą przepisany.

Gmina wiejska może nabywać prawa i zaciągać zobowiązania oraz pozywać i być pozywaną.

Art. 2.

Gminy wiejskie składają się z jednej lub kilku graniczących ze sobą gromad /art. 99, 100/. (art. 101, 102) —

Każda gromada musi należeć do gminy wiejskiej. Większe gromady mogą same dla siebie tworzyć gminę wiejską.

Art. 3.

Obszar poszczególnych gmin wiejskich, jak również warunki i tryb postępowania przy dokonywaniu zmiany granic gmin wiejskich określa ~~ustawa~~ *dekrety* o podziale administracyjnym Państwa.

Art. 4.

Członkami gminy są obywatele Rzeczypospolitej, którzy w granicach gminy mają miejsce zamieszkania.

Miejscem zamieszkania w rozumieniu niniejszej ustawy jest gmina, w której obywatel ma faktycznie mieszkanie /czynnik przedmiotowy/ wśród okoliczności, wskazujących na zamiar zachowania tego mieszkania na stałe /czynnik podmiotowy/.

~~Brak~~ ~~Odpadnięcie~~ jednego z tych czynników, pociąga za sobą utratę członkostwa gminnego.

Art. 5.

Żona dzieli członkostwo gminne męża. To ustawowe członkostwo gminne żony ustaje w razie śmierci męża, w razie unieważnienia małżeństwa, rozvodu, rozłączenia małżonków od stołu i łoża, albo sądowego rozwiązania wspólnoty małżeńskiej. W każdym z tych przypadków miarodajnym dla oceny członkostwa gminnego żony staje się przepis art. 4 niniejszej ustawy.

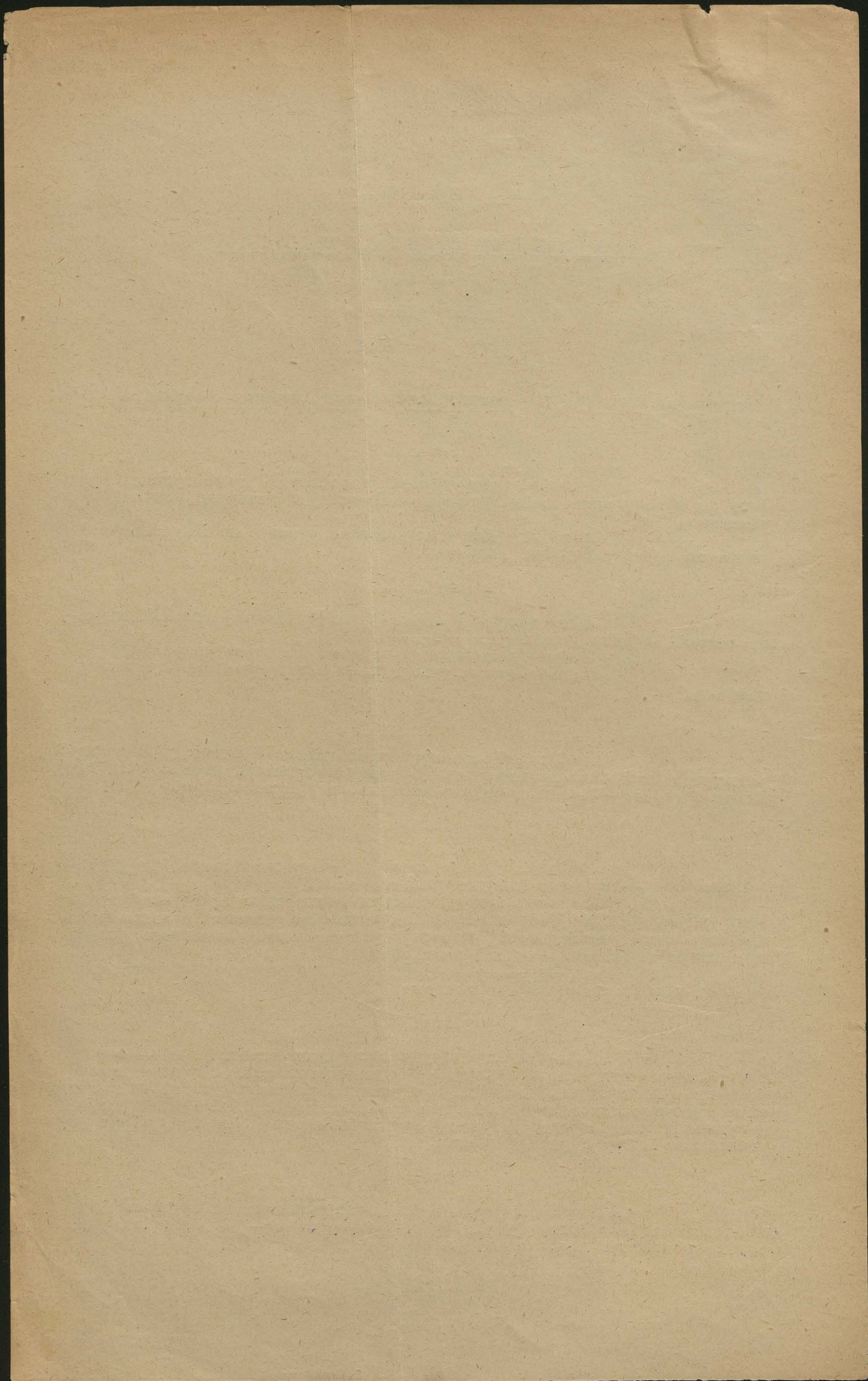
Art. 6.

Do czasu dojścia do pełnoletności lub uzyskania własnej wolności dzieci ślubne dzielą członkostwo gminne ojca, nieslubne — matki, a przysposobione — przysposabiającego.

./.

1.







50  
37

Z dojściem do pełnoletności lub z uzyskaniem własności /art.4/ nie utracą.

#### Art. 7.

Członkostwo gminne chorych lub niedorozwiniętych umysłowo osób pełnoletnich zależy od miejsca, w którym faktycznie mają mieszkanie, wyznaczone im na stałe przez ustawowego lub sądowego ich zastępcę.

Osoby umysłowo chore i niedorozwinięte umysłowo, umieszczone w specjalnych zakładach leczniczych lub restrykcyjnych, zachowują na czas pobytu w zakładzie członkostwo gminne, które im przysługiwało przed umieszczeniem w zakładzie.

#### Art. 8.

Funkcjonariusze państwowi i samorządowi, tudzież wojskowi zawodowi, ~~zdolni do samodzielnego nabycia członkostwa gminnego,~~ stają się członkami tej gminy, w której mają miejsce stałej służby lub stałego przydziału.

Wojskowi, którzy służą w wojsku w wypełnieniu powinności wojskowej, zachowują członkostwo, które im przysługiwało przed rozpoczęciem służby wojskowej, do czasu, aż go prawnie /art.4/ nie utracą.

#### Art. 9.

Członek gminy, który faktycznie swe mieszkanie w gminie utraci wskutek pożaru, powodzi, działań wojennych lub innych wydarzeń nadzwyczajnych, zachowuje dotychczasowe członkostwo gminne do czasu, aż go prawnie /art.4/ nie utraci.

#### Art.10.

W braku odmiennych przepisów ustawowych, wszyscy członkowie gminy wiejskiej mają prawo korzystania w równej mierze z publicznych urządzeń i zakładów gminy wiejskiej. Mają oni również obowiązek ponoszenia publicznych świadczeń na rzecz gminy w myśl obowiązujących ustaw.

Prawo wybierania i wybieralności do reprezentacji gminnej oraz prawo sprawowania w gminie urzędu z wyboru służy tylko tym członkom gminy wiejskiej, którzy posiadają warunki, przewidziane niniejszą ustawą /art.20-22, 48/.

#### Art.11.

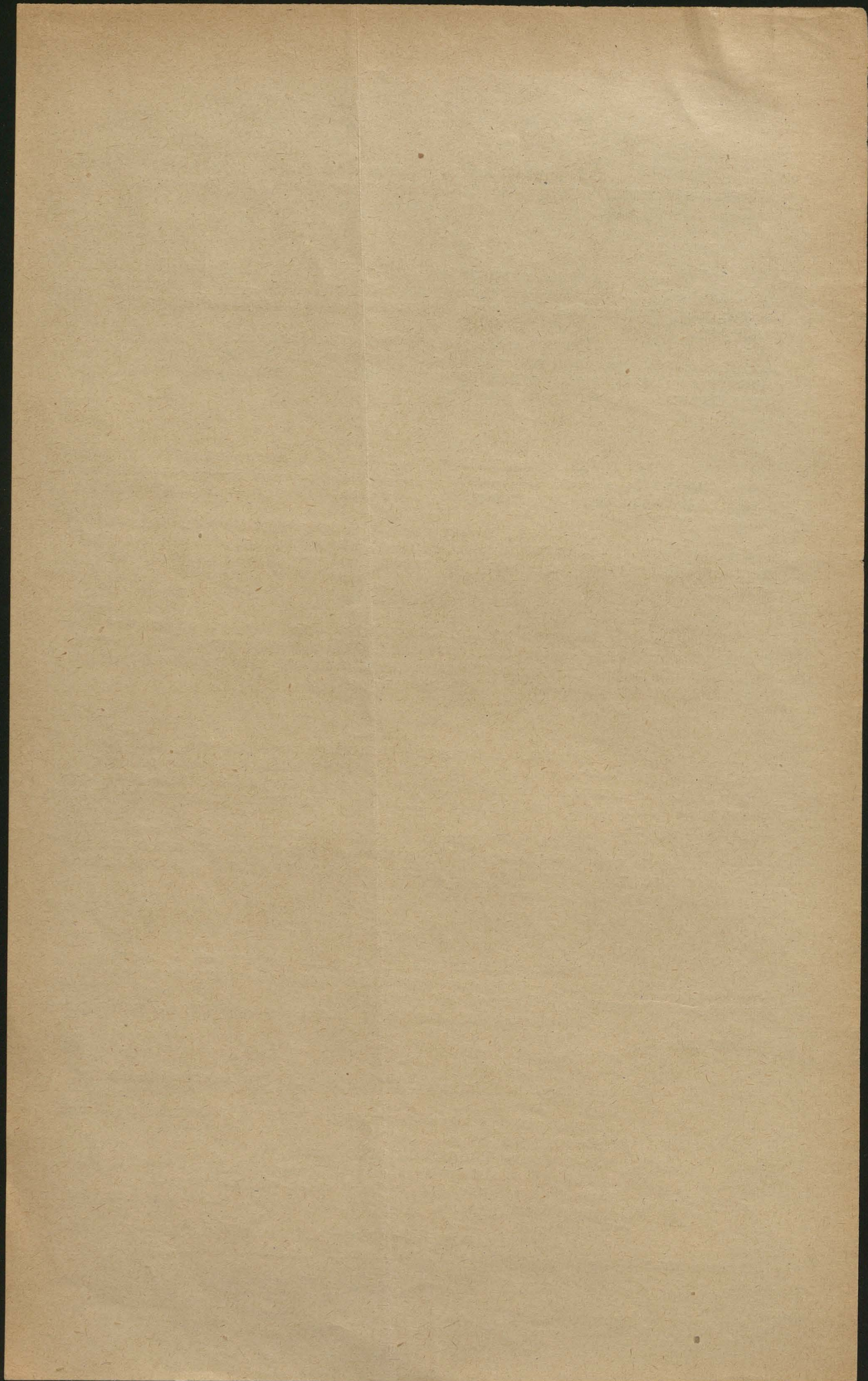
Każdy członek gminy, posiadający prawo wybieralności, jest obowiązany przyjąć bezpłatny urząd z wyboru w gminie i sprawować go co najmniej przez lat cztery.

Od obowiązku przyjęcia lub dalszego sprawowania urzędu zwalnia:

- a1/ wiek ponad lat 60.
- b2/ długotrwała choroba.
- c3/ zajęcie, połączone z częstym lub dłuższym wydalaniem się z gminy.
- d4/ sprawowanie w gminie urzędu z wyboru w ostatnio ubiegłym czterolecu.
- e5/ sprawowanie obowiązku opiekuna.
- f6/ u kobiet wychowywanie więcej, niż dwojga dzieci, lub prowadzenie większego gospodarstwa domowego.
- g7/ inne ważne powody, które rada gminna uzna za usprawiedliwiające.

Istnienie warunków, zwalniających od przyjęcia lub sprawowania urzędu w gminie stwierdza rada gminna.







51  
38

Od uchwały rady gminnej w powyższym względzie służy zainteresowanemu prawo wniesienia w terminie 14-dniowym odwołania do władzy nadzorczej.

Kto bez powodu, uznanego za usprawiedliwiający, wzbrania się przyjąć urząd, lub przyjęty dalej sprawować, może być pociągnięty do świadczeń pieniężnych na rzecz gminnej opieki społecznej na czas od 1- 4 lat do wysokości 1/5 bezpośrednich podatków komunalnych, przypadających od niego na rzecz odnośnej gminy. W razie ponownego uchylenia się członka gminy od przyjęcia lub sprawowania urzędu gminnego może być pozbawiony na takiż okres czasu prawa wybierania i wybieralności do organów gminnych.

O wysokości powyższych świadczeń, jakoteż o pozbawieniu praw wyborczych orzeka ostatecznie rada gminna lub organ, przez nią do tego upoważniony.

#### Art.12.

Zadania gminy wiejskiej w zakresie administracji publicznej /art.1/ są:

*f) innym  
nawigacji  
prawa  
publicznego,* a) samorządowe, t.j. te samodzielnie i we własnym imieniu spełniane zadania, które niniejsza lub inne ustawy czynią przedmiotem obowiązkowej działalności gminy wiejskiej, lub które gmina wiejska w braku wyraźnego zastrzeżenia ich /komu innemu/ uczyni dobrowolnie przedmiotem swojej działalności, jako nadające się do podniesienia gospodarczego i kulturalnego rozwoju swoich członków i ogólnego dobrobytu gminy,

b) zlecone, t.j. te gminie ustawami przekazane zadania państwowe, które ona spełnia, jako organ wykonawczy Państwa.

#### Art.13.

W ramach, zakreślonych ustawami, gminy wiejskie mają prawo wydawania na obszar gminy statutów miejscowych, /miejscowych przepisów prawnych/ /art.56-60/.

#### Art.14.

Gmina wiejska może przejąć poszczególne lub wszystkie zadania gromad na części lub całym swoim obszarze; zadania w ten sposób przejęte, stają się w odniesieniu do gromad, od których je przejęto, zadaniami ustawowo zastrzeżonymi gminie /art.12 p.1/.

Przeciw odnośnej uchwale gminy wiejskiej służy zainteresowanej gromadzie prawo wniesienia w 14-dniowym terminie odwołania do władzy nadzorczej.

Koszty, związane z przejęciem zadań przez gminę wiejską, ponoszą tylko te gromady, od których je przejęto.

#### Art.15.

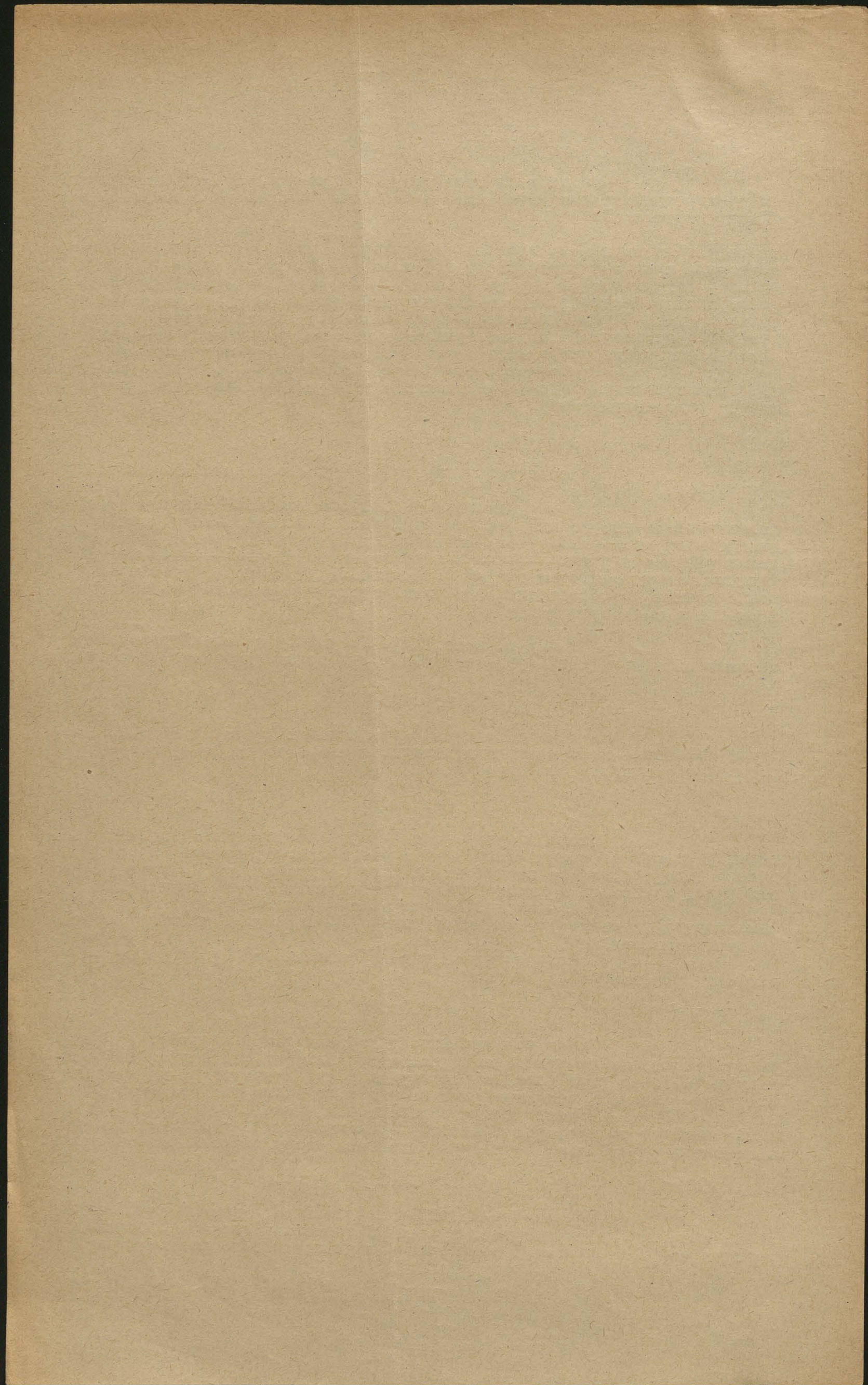
Gmina wiejska musi przejąć zadanie gromady, jeżeli władza nadzorcza po wysłuchaniu gminy wiejskiej i zainteresowanej gromady ustali, że przejęcie tej sprawy na całym obszarze gminy wiejskiej lub jego części wskazane jest ze względów dobra publicznego.

Przeciw zarządzeniu ustalającemu władzy nadzorczej służy zarówno gminie, jak i każdej zainteresowanej gromadzie, prawo wniesienia w terminie 14-dniowym odwołania do wydziału wojewódzkiego.

#### Art.16.

W zakresie zadań, przejętych od gromad w myśl art.14 i 15, wstępują gminy wiejskie w prawa i obowiązki gromad. Stosunki, wypływające z tych praw i obowiązków, reguluje władza nadzorcza.







Jeśli zainteresowane związki komunalne zawarły w tej mierze pomiędzy sobą umowę, władza nadzorcza może nie uznać tej umowy jedynie ze względów dobra publicznego.

Art.17.

Zadania swoje gmina wiejska spełnia za- pomocą utworzonych w tym celu organów.

Organami temi są:

a/ rada gminna, jako organ stanowiący, będący reprezentacją gminy wiejskiej, tudzież b/ zarząd gminy jako organ wykonawczy i zarządzający.

T y t u ł    II.

Rada gminna /reprezentacja gminna/.

Art.18.

Rada gminna składa się z radnych, wybieranych przez uprawnionych do wybierania członków gminy.

Wybranych członków rady gminnej nie wiążą żadne instrukcje wyborców. Winni oni w swojej działalności, związanej z piastowanym mandatem, kierować się jedynie względami na dobro gminy i Państwa.

Art.19.

Liczba radnych w poszczególnych gminach wynosi, zależnie od liczby mieszkańców 12- 24. Wybierają mianowicie:

gminy liczące	do 5.000	mieszkańców	12 radnych
" " od 5.000	" 8.000	" "	16 "
" " " 8.000	" 10.000	" "	20 "
" "ponad 10.000		" "	24 "

Co do liczby mieszkańców miarodajnym jest ostatni powszechny spis ludności.

Art.20.

Prawo wybierania do rady gminnej ma- z wyjątkiem osób, pozostających w czynnej służbie wojskowej- każdy członek gminy bez różnicy płci, który w dniu zarządzenia wyborów liczy co najmniej 21 lat życia, ma w gminie przynajmniej od roku miejsce zamieszkania /art.4- 9/ i nie utracił prawa wybierania, w myśl ordynacji wyborczej do Sejmu.

Członek gminy wiejskiej, mający w dniu zarządzenia wyborów w kilku gminach przynajmniej od roku miejsce zamieszkania, może wykonać swe prawo wybierania na dany okres wyborczy tylko w jednej z nich, wedle własnego wyboru.

Zasady prawa wyborczego i sposób przeprowadzenia wyborów określa ordynacja wyborcza dla gmin wiejskich.

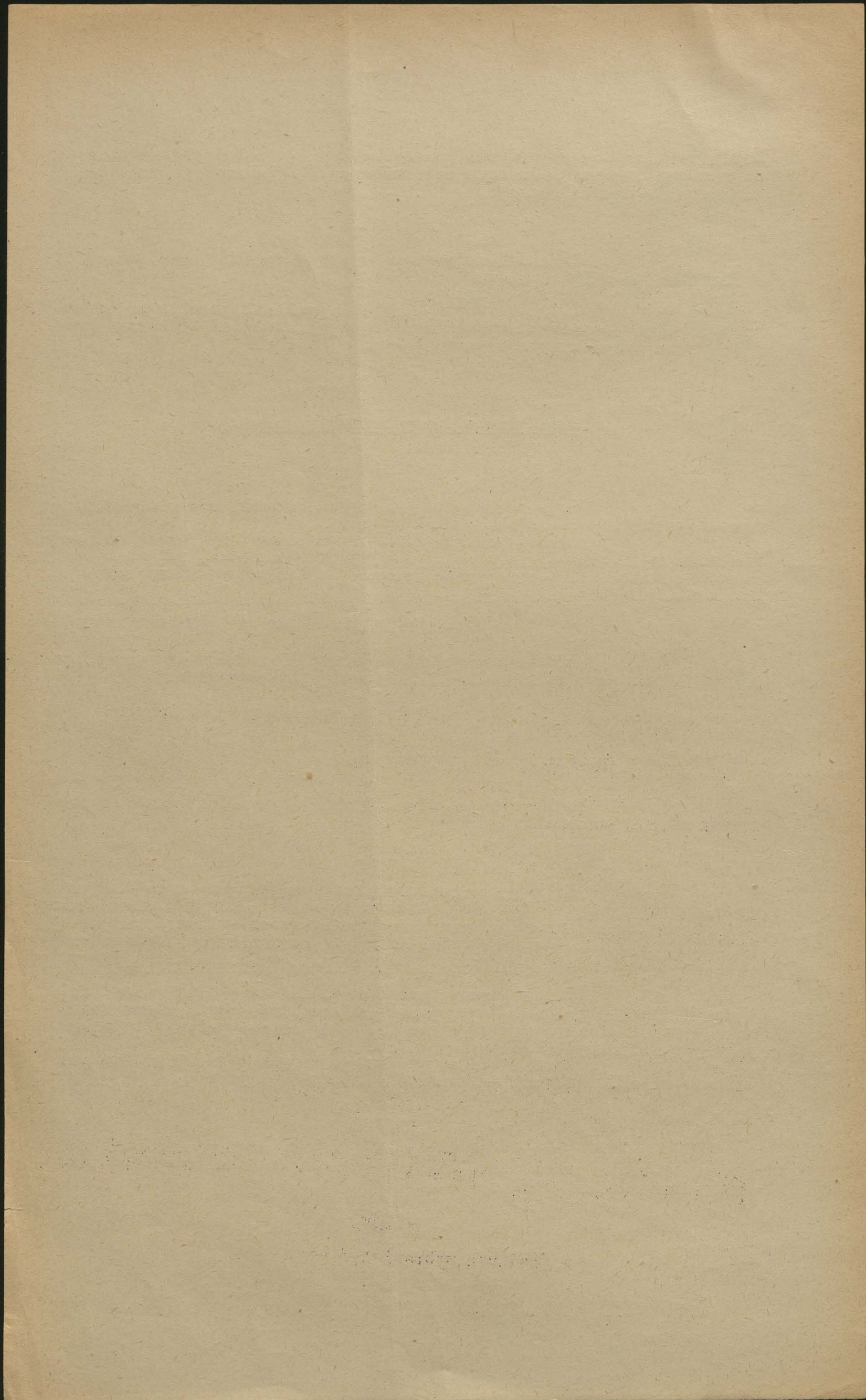
Art.21.

Prawo wybieralności do rady gminnej ma każdy członek gminy, który ma prawo wybierania i w dniu zarządzenia wyborów liczy co najmniej 25 lat życia.

Art.22.

Na radnych wybrani być nie mogą:







- 53  
40
- a1/ płatni urzędnicy, słuźy i kontraktowi pracownicy gminy,
  - b2/ członkowie wydziałów /art. 89/ za pomocą których Państwo sprawuje nadzór nad gminą oraz
  - c3/ urzędnicy tychże władz nadzorczych.

#### Art. 23.

Radnych wybiera się na lat cztery.  
Wybrani sprawują swoje czynności - z wyjątkiem przypadku, przewidzianego w art. 98 do czasu ostatecznego ukonstytuowania się nowo-wybranej rady gminnej.

#### Art. 24.

Radny ulega z samego prawa zawieszeniu w czynnościach:

- a1/ w przypadku odbywania służby wojskowej, na czas tej służby,
- b2/ w przypadkach, przewidzianych w art. 124, tudzież w przypadkach upadłości, aż do ostatecznego ukończenia odnośnego postępowania,
- c3/ gdy wchodzi w stosunki prawne z gminą, jako przedsiębiorca, dostawca lub dzierżawca, dopóki trwa wymieniony stosunek i dopóki rachunki zeń wynikające, nie będą ostatecznie uregulowane.  
Wyjątek stanowią stosunki prawne, wynikające z najmu pomieszczeń gminnych dla własnych celów mieszkaniowych lub handlowo-przemysłowych oraz z dzierżawy drobnych parcel gminnych, nie-większych niż pół ha.

#### Art. 25.

Oprócz przypadków przewidzianych w art. 30, 45 i 99 radny traci mandat:

- a1/ ~~wskutek pisemnego zrzeczenia się mandatu, które pociąga za sobą skutki prawne z upływem dni 7 po wniesieniu,~~  
*przypadek pociągający za sobą skutki prawne z upływem dni 7 po wniesieniu*
- b2/ wskutek utraty prawa wybieralności,
- c3/ wskutek odmowy złożenia przyrzeczenia przepisanego w art. 27.

#### Art. 26.

W miejsce radnego, który uległ zawieszeniu w czynnościach /art. 24/ lub utracił mandat /art. 25/, jak również w razie śmierci radnego - przewodniczący rady gminnej powoła kolejnego kandydata z tej listy kandydatów, z której pochodzi odnośny radny.

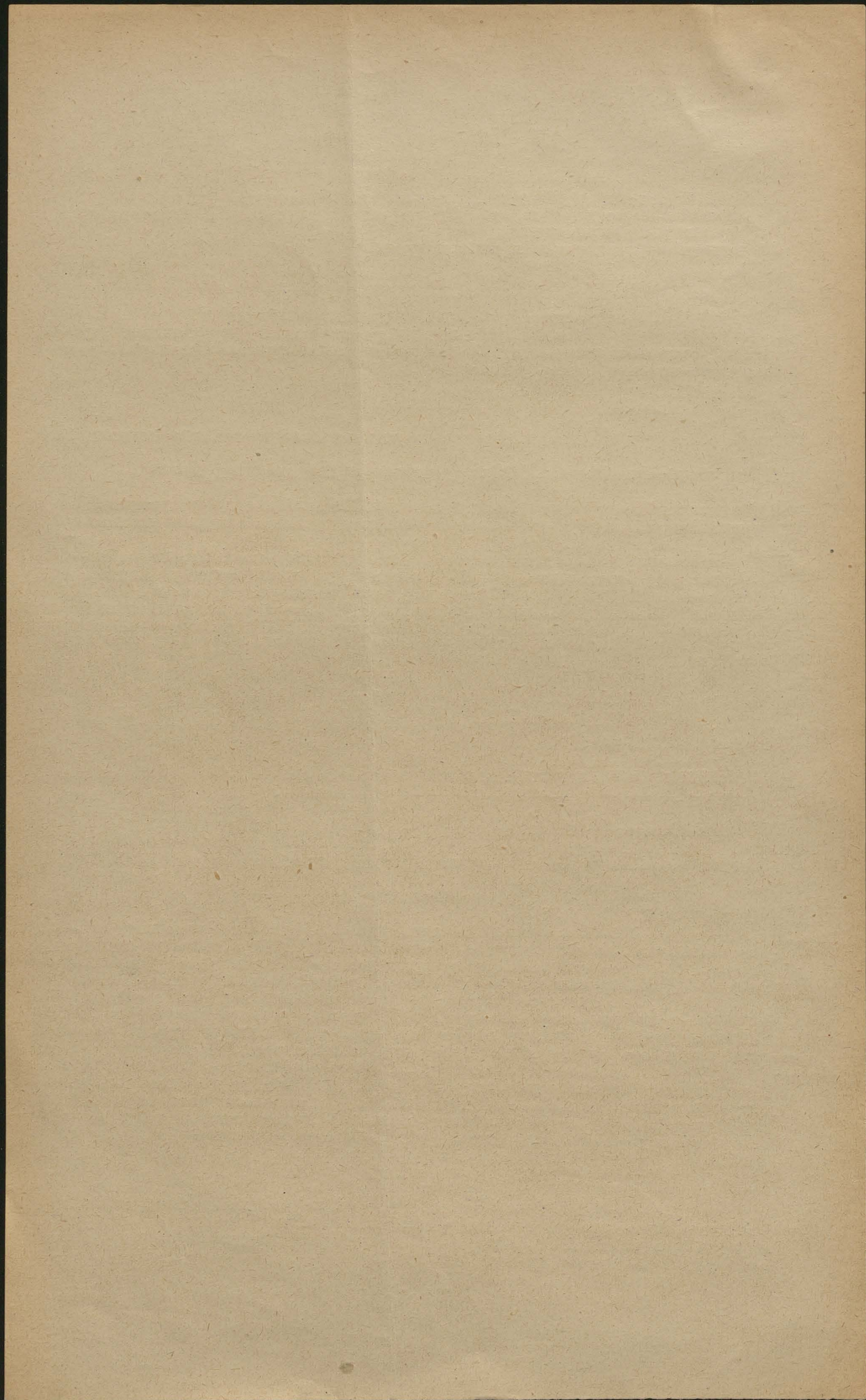
*A pociągając, którego nie ma być powołany zastępca, rada gminna wybiera niezwłocznie zastępcę zwykłą większością głosów /art. 34/. W razie równości głosów rozstrzyga los, wyciągnięty przez przewodniczącego.*

Zastępca radnego, powołany lub wybrany w miejsce radnego, który uległ zawieszeniu w czynnościach, sprawuje je do czasu ustania przyczyny zawieszenia, lecz nie dłużej, jak do końca bieżącego okresu wyborczego. Do końca tego okresu piastuje również mandat radny, powołany lub wybrany z innych przyczyn, w czasie bieżącego okresu wyborczego /art. 23/.

#### Art. 27.

Radni składają do rąk wójta przyrzeczenie, że będą gorliwie, sumiennie i zgodnie z ustawami spełniać obowiązki, związane z piastowaniem mandatu i kierować się przytem dobrem Rzeczypospolitej Polskiej i interesem gminy.







54  
41

Rotę przyrzeczenia ustali rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych.

Art. 28.

Radni sprawują swe czynności bezpłatnie.  
Radnym służy prawo żądania od gminy zwrotu wydatków, poniesionych w sprawach gminy wskutek zlecenia rady gminnej.  
Normy tych wydatków określa rada gminna.

Art. 29.

Posiedzenia rady gminnej zwołuje wójt, a w razie przeszkody jego zastępca, w miarę potrzeby, co najmniej jednak raz na trzy miesiące.

Rada gminna musi być nadto zwołana na żądanie władzy nadzorczej lub na pisemny umotywowany wniosek 1/4 ustawowej liczby radnych.

Zwołanie rady gminnej - poza przypadkami nagłymi - nastąpić powinno co najmniej na 7 dni przed terminem posiedzenia za pomocą pisemnego zaproszenia z podaniem porządku obrad.

Art. 30.

Radni są obowiązani regularnie uczęszczać na posiedzenia rady gminnej.

Radny, który bez usprawiedliwienia opuścił pięć, choćby nie-kolejnych posiedzeń rady gminnej, traci mandat, z mocy uchwały rady gminnej; od tej uchwały nie ma odwołania.

Art. 31.

Posiedzenia rady gminnej są publiczne. Na wniosek przewodniczącego lub co najmniej 1/4 obecnych radnych, rada gminna może uchwalić tajność obrad.

Posiedzenia rady gminnej, na których przedmiotem obrad jest preliminarz budżetowy lub sprawozdanie z wykonania budżetu, muszą być w każdym razie publiczne.

Art. 32.

Posiedzeniom rady gminnej przewodniczy wójt, a w razie przeszkody jego zastępca.

Przewodniczący otwiera i zamyka posiedzenia, kieruje obradami i przestrzega porządku i spokoju na posiedzeniu. Ma on prawo i obowiązek zarządzić usunięcie z lokalu posiedzeń poszczególnych lub wszystkich osób z publiczności, jeśli mimo upomnienia zakłócają spokój posiedzenia.

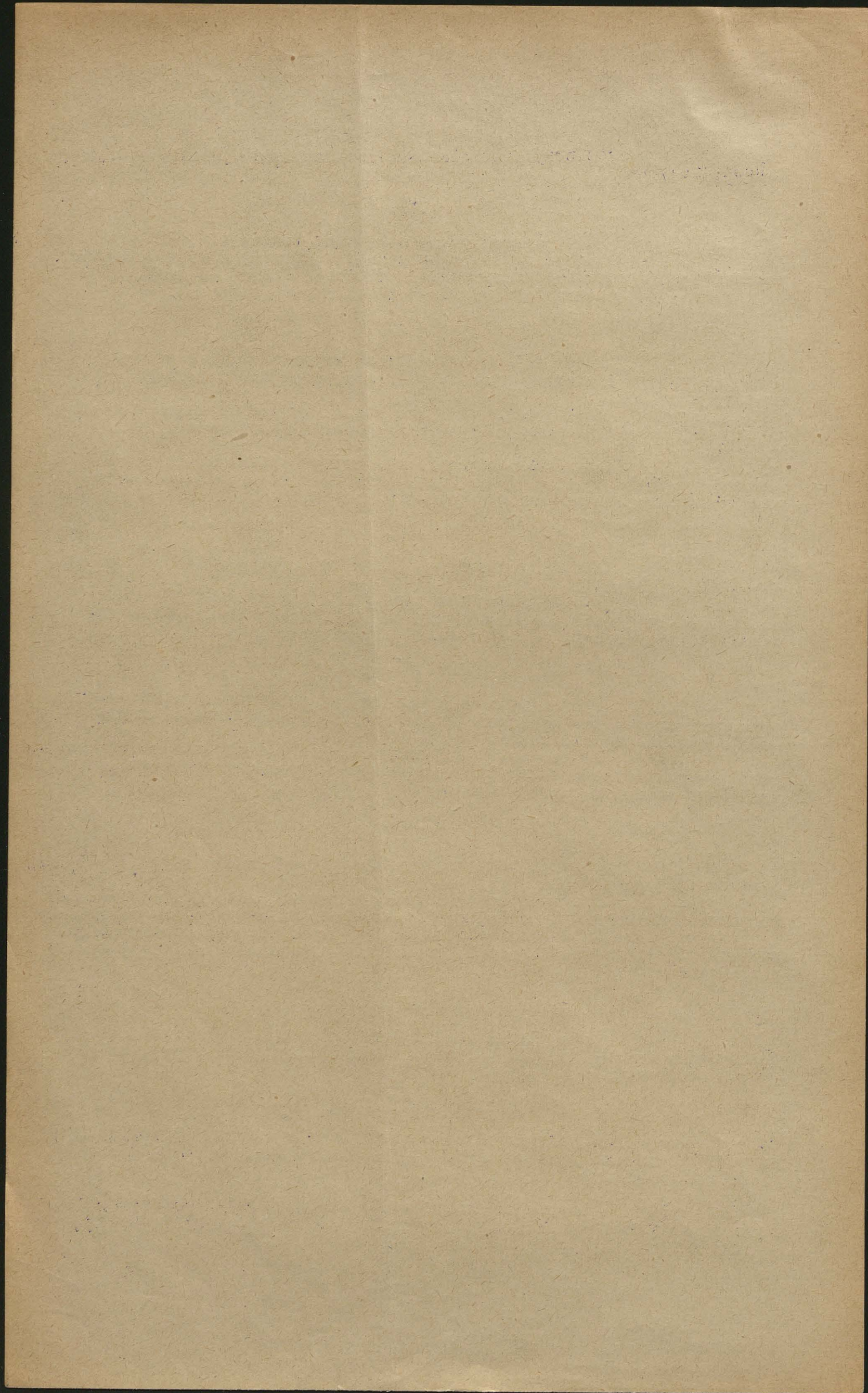
Art. 33.

Rada gminna zdolna jest do powzięcia uchwał oraz do dokonywania wyborów, jeżeli na posiedzeniu obecna jest więcej, niż połowa ustawowej liczby radnych.

Wyjątek od powyższej zasady zachodzi:

- a/ gdy rada gminna już raz z braku kompletu nie mogła w pewnej sprawie powziąć uchwały i do obrad nad tą samą sprawą zostanie zwołana po raz drugi, lub
- b/ gdy chodzi o powzięcie uchwał w sprawie zbycia nieruchomości lub zaciągnięcia pożyczki, której umarzenie ma potrwać dłużej, niż lat pięć.







55  
42

W przypadku pod a/ rada gminna może powziąć uchwałę bez względu na liczbę obecnych, o ile na ten skutek prawny przy wtórnym zwołaniu rady gminnej wyraźnie wskazano; w przypadku zaś pod b/ do powzięcia uchwały wymagana jest w każdym razie obecność co najmniej  $\frac{2}{3}$  części ustawowej liczby radnych.

#### Art. 34.

Uchwały rady gminnej zapadają zwykłą większością głosów.

Wstrzymujących się od głosowania uważa się za obecnych, lecz nie uwzględnia przy ustalaniu wyniku głosowania.

Przewodniczący nie głosuje.

W razie równości głosów wniosek upada; w razie równości głosów przy wyborach, rozstrzyga los, wyciągnięty przez przewodniczącego.

#### Art. 35.

Głosowanie jest jawne. Na żądanie  $\frac{1}{3}$  obecnych musi być zarządzone głosowanie tajne. Na żądanie więcej niż połowy obecnych odbywa się głosowanie imienne.

Przy wyborach głosowanie jest tajne; w przypadkach przewidywanej jednomyślności dozwolone jest, na wniosek przewodniczącego, dokonanie wyborów przez podniesienie rąk.

#### Art. 36.

Radny nie może uczestniczyć w rozprawach i głosowaniu nad sprawami, które dotyczą interesu prywatnego jego własnego, jego małżonka, krewnych lub powinowatych do 3-go stopnia włącznie.

O tem, czy okoliczności takie zachodzą, rozstrzyga ostatecznie rada gminna poza porządkiem dziennym.

Jeżeli rada gminna z powyższego powodu stanie się niezdolną do powzięcia uchwał, natenczas uchwałę rady gminnej zastąpi postanowienie władzy nadzorczej.

#### Art. 37.

Rada gminna może w razie potrzeby wybrać ze swego grona specjalne komisje do przygotowywania swych uchwał.

Na posiedzeniach tych komisji przewodniczy wójt gminy lub jego zastępca, z wyjątkiem przypadków, gdy wymienieni zrzekną się przewodnictwa, lub gdy chodzi o komisje przewidziane w art. 75. W obu tych przypadkach komisja wybiera przewodniczącego ze swojego grona.

#### Art. 38.

Z każdego posiedzenia rady gminnej spisuje się protokół.

Do protokołu wpisuje się nazwiska obecnych na posiedzeniu; przewodniczącego, sekretarza, radnych i ławników; porządek dzienny, zgłoszone wnioski i powzięte uchwały w dosłownem brzmieniu, z podaniem liczby głosów "za" i "przeciw" oraz liczbę wstrzymujących się od głosowania, a przy wyborach liczbę głosów, oddanych na poszczególnych kandydatów, wreszcie nazwiska radnych, którzy nie usprawiedliwili swego nieprzybycia na posiedzenie.

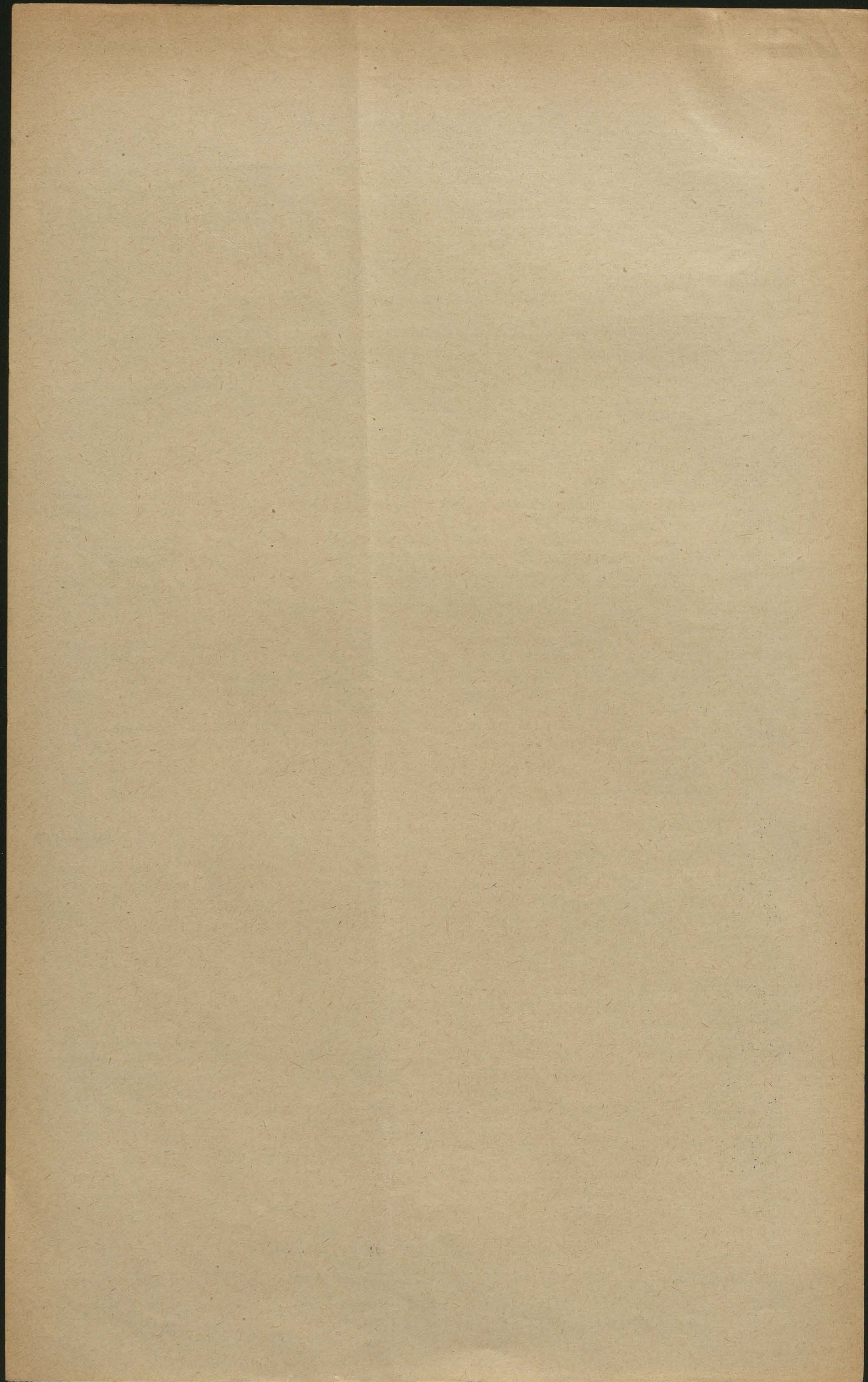
Protokół, który sporządza się najpóźniej w ciągu 8 dni po posiedzeniu, powinien być podpisany przez przewodniczącego, sekretarza oraz dwóch radnych, którzy byli obecni na posiedzeniu.

Radni mają prawo przeglądać protokół.

#### Art. 39.

Rada gminna ma prawo uchwalić regulamin, określający w granicach ustaw







56  
43

blizej sposób załatwiania czynności zarówno przez radę gminną jak i wykonane przez nią komisję.

W regulaminie można w szczególności przewidzieć:

- a/ nakładanie przez radę gminną lub przewodniczącego kar pieniężnych na radnych za spóźnianie się na posiedzenia i za nieusprawiedliwione opuszczanie posiedzeń przed ich zakończeniem oraz
- b/ wykluczenie, mocą uchwały rady gminnej, na 1- 3 posiedzeń radnego który, mimo kilkakrotnego przywołania go do porządku przez przewodniczącego, zakłóca obrady lub zachowuje się w sposób, nie odpowiadający godności rady gminnej.

Przeciw nałożeniu kary pieniężnej względnie wykluczeniu żaden środek prawny nie służy.

### T y t u ł   I I I .

#### Z a r z ą d   g m i n y .

##### Art.40

Zarząd gminy stanowi wójt.

Do pomocy wójtowi w załatwianiu spraw urzędowych oraz do zastępowania go w razie przeszkody rada gminna wybiera jednego lub kilku ławników.

Liczbę ławników ustala ustawa wojewódzka.

W gminach wiejskich, w których wybiera się kilku ławników, rada gminna wyznacza z pośród nich drogą oddzielnego głosowania zastępcę wójta.

##### Art.41.

Wójt oraz ławników wybiera się na lat cztery.

Sposób dokonywania wyborów określa ordynacja wyborcza dla gmin wiejskich.

Wybrani sprawują swój urząd do czasu objęcia go przez ich następców.

##### Art.42.

Urząd wójta i ławników jest bezpłatny.

##### Art.43.

Za spełnianie czynności, związanych z urzędem wójta, rada gminna jest obowiązana przyznać mu stałe odszkodowanie, odpowiednie do straty czasu i nakładu pracy.

W przypadkach, zasługujących na szczególne uwzględnienie rada gminna może przyznać odszkodowanie także ławnikom, powinna zaś przyznać im je za każde dłuższe zastępowanie wójta.

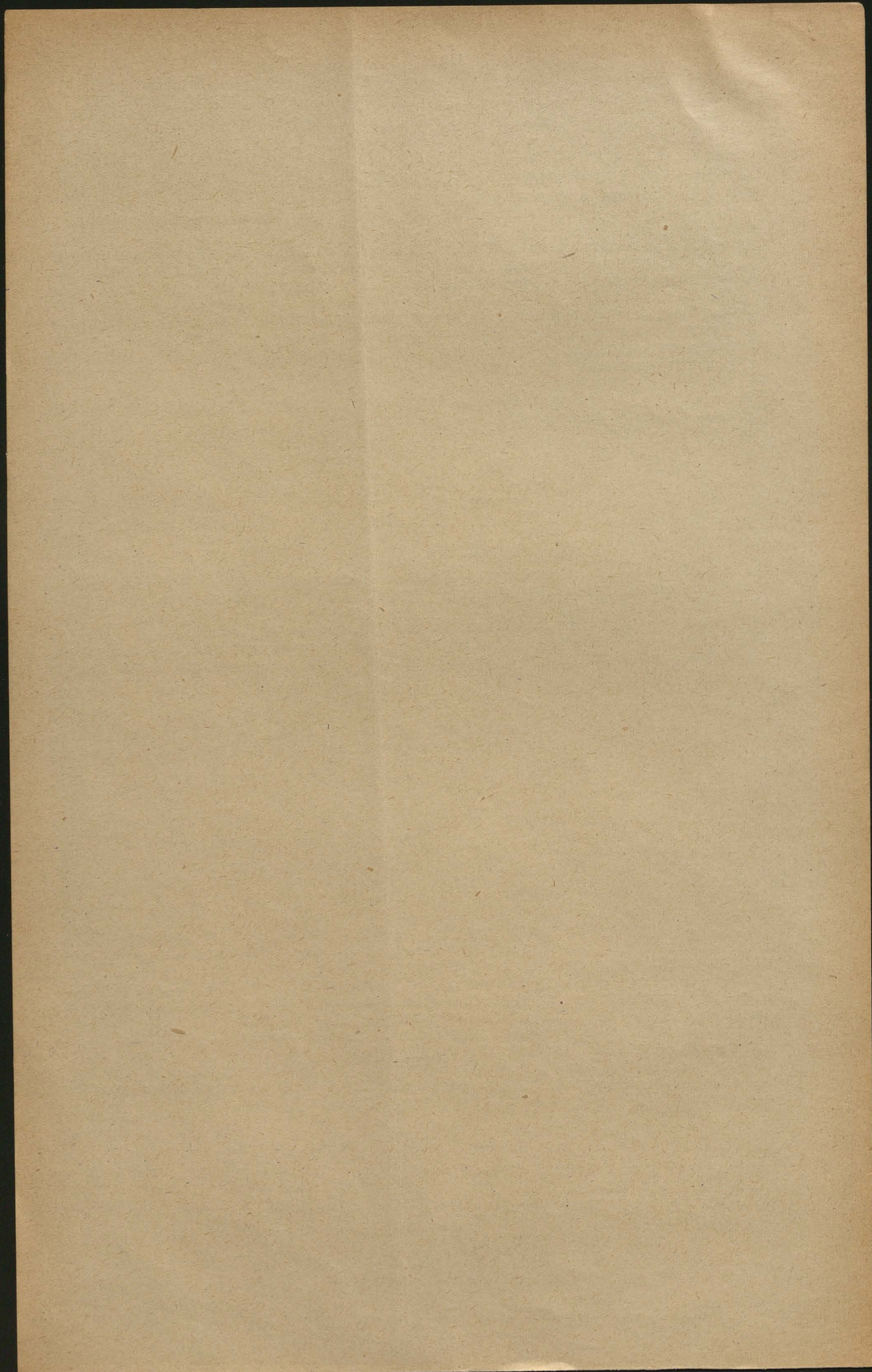
W sprawach powyższego odszkodowania rozstrzyga ostatecznie władza nadzorcza.

Prawo wójta i ławników do diety i zwrotu kosztów podróży, poniesionych w wykonywaniu czynności urzędowych, jak niemniej normy tych diet i kosztów kreśli statut miejscowy.

##### Art.44.

Prawo wybieralności na urząd wójta lub ławnika ma każdy członek gminy, który ma prawo wybierania do rady gminnej, liczy co najmniej dwadzieścia pięć lat życia i włada językiem polskim w słowie i piśmie.







34  
44

Art. 45.

Radny, wybrany na urząd wójta lub ławnika, w razie przyjęcia wyboru traci mandat radnego.

Funkcjonariusze policji państwowej oraz osoby, wymienione w art. 22, mogą objąć urząd wójta lub ławnika, jeśli się zrzekną zajmowanego dotąd stanowiska.

Art. 46.

Postanowienia art. 24 stosują się odpowiednio do wójta i ławników. To samo dotyczy punktów 2 i 3 art. 25 z tą jednak zmianą, że przyrzeczenie, o którym mowa w p. 3 tego artykułu, zastępuje przysięga przewidziana w art. 47.

Gdy zawieszenie wójta lub ławnika w czynnościach trwa dłużej, niż trzy miesiące, rada gminna może w miejsce tego, który uległ zawieszeniu, wybrać nowego wójta lub ławnika.

Na opróżniony urząd wójta lub zastępcy, rada gminna obowiązana jest dokonać wyboru uzupełniającego w myśl przepisów art. 58-59, względnie 65, ordynacji wyborczej dla gmin wiejskich. Na opróżniony urząd ławnika przewodniczący rady gminnej powoła kolejnego kandydata z tej listy kandydatów, z której pochodził ów ławnik, - przyczem w razie wyczerpania odnośnej listy kandydatów, stosuje się odpowiednio przepis art. 26 ust. 2.

Powołany drogą wyboru uzupełniającego urządzuje tylko do końca bieżącego okresu wyborczego /art. 41/.

Art. 47.

Wójt i ławnicy składają przed objęciem urzędu przysięgę służbową, którą od nich odbiera starosta lub jego zastępca. Rotę przysięgi ustali rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych.

Art. 48.

Sprawy, należące do zakresu działania zarządu gminy, załatwia wójt samodzielnie.

W razie przeszkody wszystkie prawa i obowiązki wójta przechodzą na zastępcę.

Art. 49.

Jeżeli pewna sprawa dotyczy prywatnego interesu wójta, jego małżonki lub krewnych do trzeciego stopnia włącznie, wówczas wójt gminy powinien załatwienie tej sprawy powierzyć jednemu z ławników.

Gdyby z tych samych powodów żaden z ławników nie mógł wójta zastąpić, rada gminna dla załatwienia tej sprawy wyznacza specjalnego zastępcę.

Art. 50.

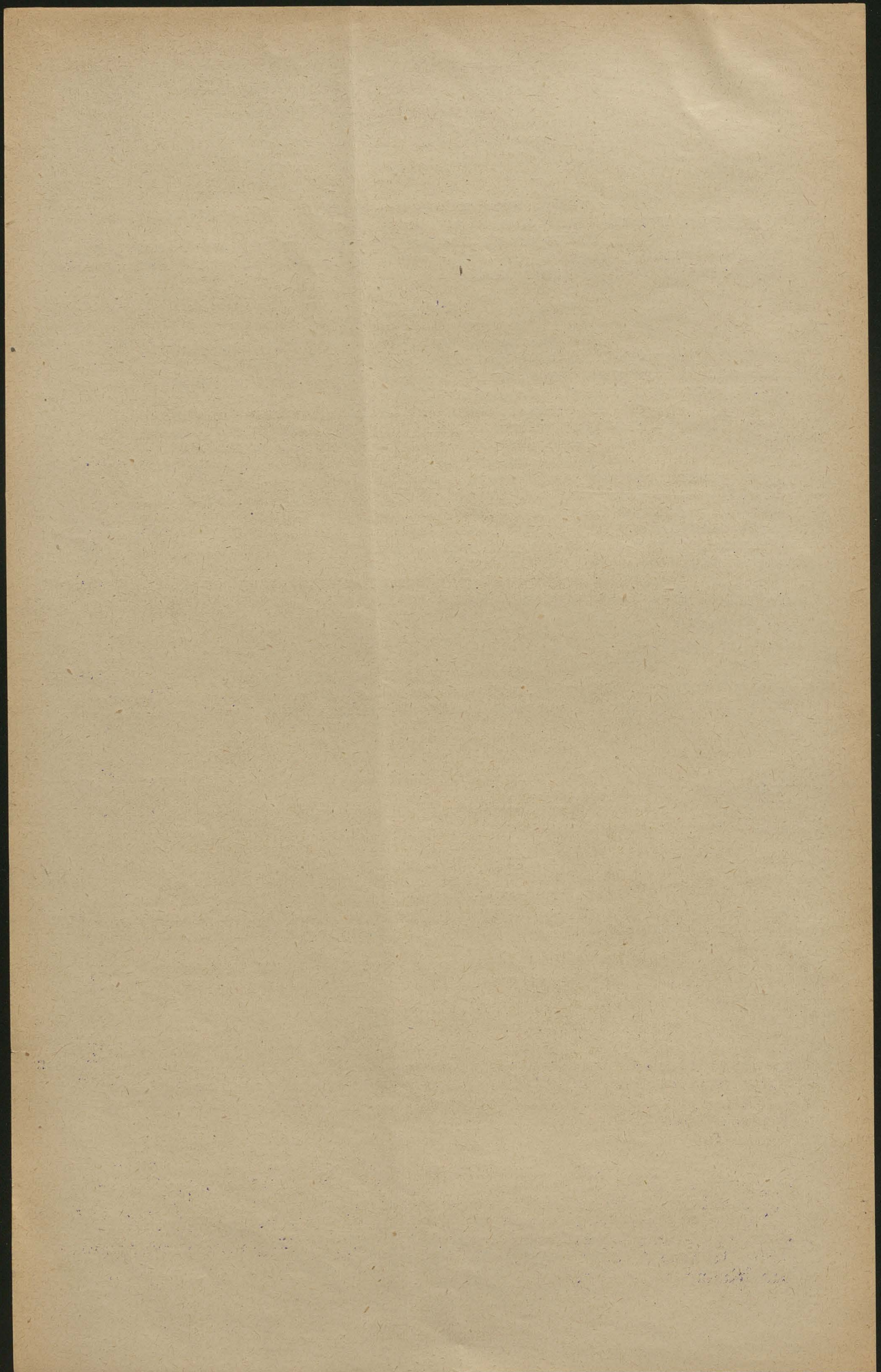
Oprócz wójta, który na zasadzie art. 32 jest obecny na posiedzeniach rady gminnej, mogą brać udział w tych posiedzeniach także wszyscy ławnicy, którzy w charakterze doradczym, mają prawo zabierania głosu w każdym czasie poza kolejną mównicą, ale w głosowaniu nie uczestniczą.

Art. 51.

Wójt ma prawo i obowiązek zawiesić wykonanie powziętej przez radę gminną uchwały, gdy ta, jego zdaniem, sprzeciwia się ustawom, albo szkodzi interesom gminy lub dobremu Państwa.

Zarządzenie swoje w tej mierze, zaopatrzone w motywy, wójt gminy podaje w terminie 30-dniowym do wiadomości rady gminnej, a gdyby ta trwała przy swojej uchwale, przedkłada sprawę do rozstrzygnięcia władzy nadzorczej.







Art. 52.

Sejmik wojewódzki może w drodze ustawy ustanowić we wszystkich lub w poszczególnych gminach wiejskich na obszarze województwa urząd wójta zawodowego, wybieranego na lat osiem lub więcej.

Wójt zawodowy może nie być członkiem gminy, w której ma urząd sprawować. Musi on liczyć co najmniej dwadzieścia pięć lat życia, władać językiem polskim w słowie i piśmie, a nadto posiadać kwalifikacje, potrzebne do spełniania powierzonych mu zadań. Kwalifikacje te określi ustawa wojewódzka.

Wójt zawodowy pobiera stałe uposażenie służbowe, określone ustawą wojewódzką, a nadto ma prawo do djet i zwrotu kosztów podróży służbowych.

Ustawa wojewódzka określi warunki, pod jakimi gminy mogą przyznawać wójtowi zawodowemu uposażenie emerytalne w razie przeniesienia go w stan spoczynku z powodu niezdolności, czy to fizycznej, czy umysłowej, albo zaopatrzenie w razie nie-wybrania go ponownie lub w razie odmówienia ponownego zatwierdzenia go na zawodowego wójta po upływie poprzedniego okresu urzędowania. Ustawa ta określi również prawo do zaopatrzenia, jakie może być przyznawane w razie śmierci zawodowego wójta, pozostałym po nim wdowie i sierotom.

Art. 53.

Sejmik wojewódzki może w drodze ustawy wojewódzkiej ustanowić na całym obszarze wojewódzkiego związku komunalnego lub jego części w miejsce jedno-osobowego zarządu gminy zarząd kolegjalny.

Zarząd kolegjalny składa się z wójta i ławników, z grona których rada gminna wyznacza zastępcę wójta. Wójt może być także zawodowym.

Ustawa ta określi również liczbę ławników, sposób wybierania członków zarządu gminy, ich prawa i obowiązki, jak również sposób załatwiania spraw przez zarząd gminy.

T y t u ł   I V .

Urzednicy i sludzy gminy.

Art. 54.

Gminy wiejskie obowiązane są ustanowić odpowiednią ilość posad urzedników i slug, potrzebnych do prawidłowego załatwiania spraw gminy.

Art. 55.

Stosunki prawne urzedników i slug gminy uregułuje osobna ustawa. *reguluje osobne przepisy prawne*

T y t u ł   V .

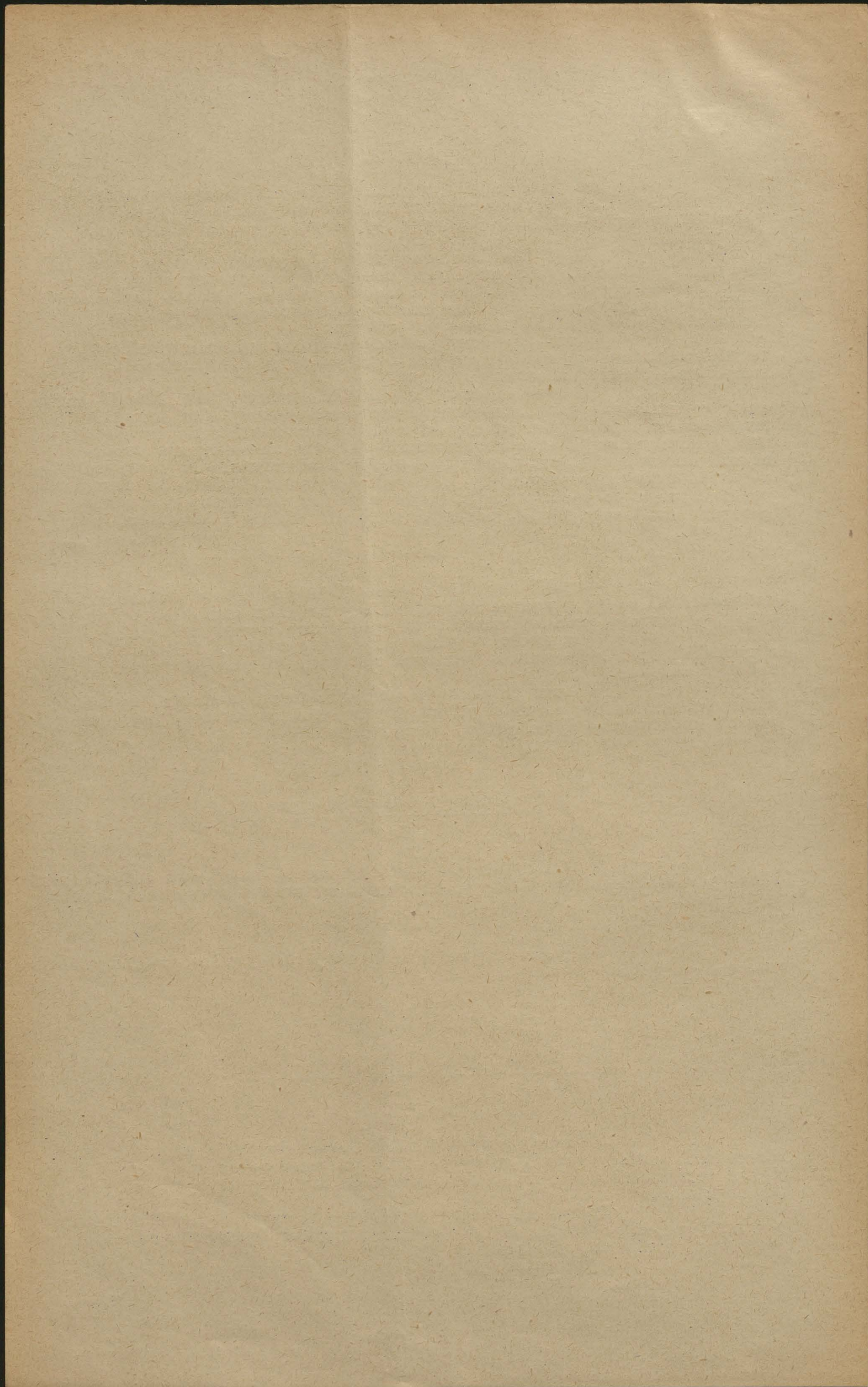
S t a t u t y   m i e j s c o w e .

Art. 56.

W drodze statutów miejscowych /art. 13/ mogą być regulowane tylko takie sprawy gminy oraz tylko takie wobec niej prawa i obowiązki jej członków, jakie ustawy nakazują lub zezwalają w ten sposób regulować.

Statut miejscowy nie może się sprzeciwiać obowiązującym ustawom, ani statutom związków komunalnych wyższego stopnia tego samego powiatu i województwa.







53  
46

Art. 57.

Statut miejscowy gminy może zawierać postanowienia, zagrażające karą za wykroczenia przeciwko jego przepisom; w tym przypadku powinien on wskazać zarazem organ, upoważniony do nakładania i wykonywania tych kar.

Wysokość i rodzaj kar, które wolno nakładać za wykroczenia przeciw przepisom statutów miejscowych, ustali rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Sprawiedliwości.

Art. 58.

Postanowienia statutu miejscowego gminy tracą moc obowiązującą z upływem czasu, na jaki zostały wydane lub z chwilą wejścia w życie późniejszych ustaw lub miejscowych statutów, które sprawy, nim objęte, regulują w sposób odmienny.

Art. 59.

Statut miejscowy gminy, jego zmiana lub uzupełnienie wymaga zatwierdzenia przez władzę nadzorczą.

Art. 60.

Statut miejscowy gminy, zatwierdzony przez władzę nadzorczą, podaje się do publicznej wiadomości, w sposób w gminie przyjęty.

Statut miejscowy gminy wchodzi w życie po upływie dni 14 po dniu ogłoszenia, jeśli w nim innego terminu nie przewidziano.

T y t u ł VI.

Majątek i gospodarka gminy wiejskiej.

Art. 61.

Majątek zakładowy gminy wiejskiej tworzą wszelkie, należące do niej wartości, nie-przeznaczone do zużycia lub też pokrycia bieżących wydatków i potrzeb.

Gmina wiejska ma obowiązek zachować swój majątek zakładowy, ile możności, w stanie nie-uszczuplonym.

Art. 62.

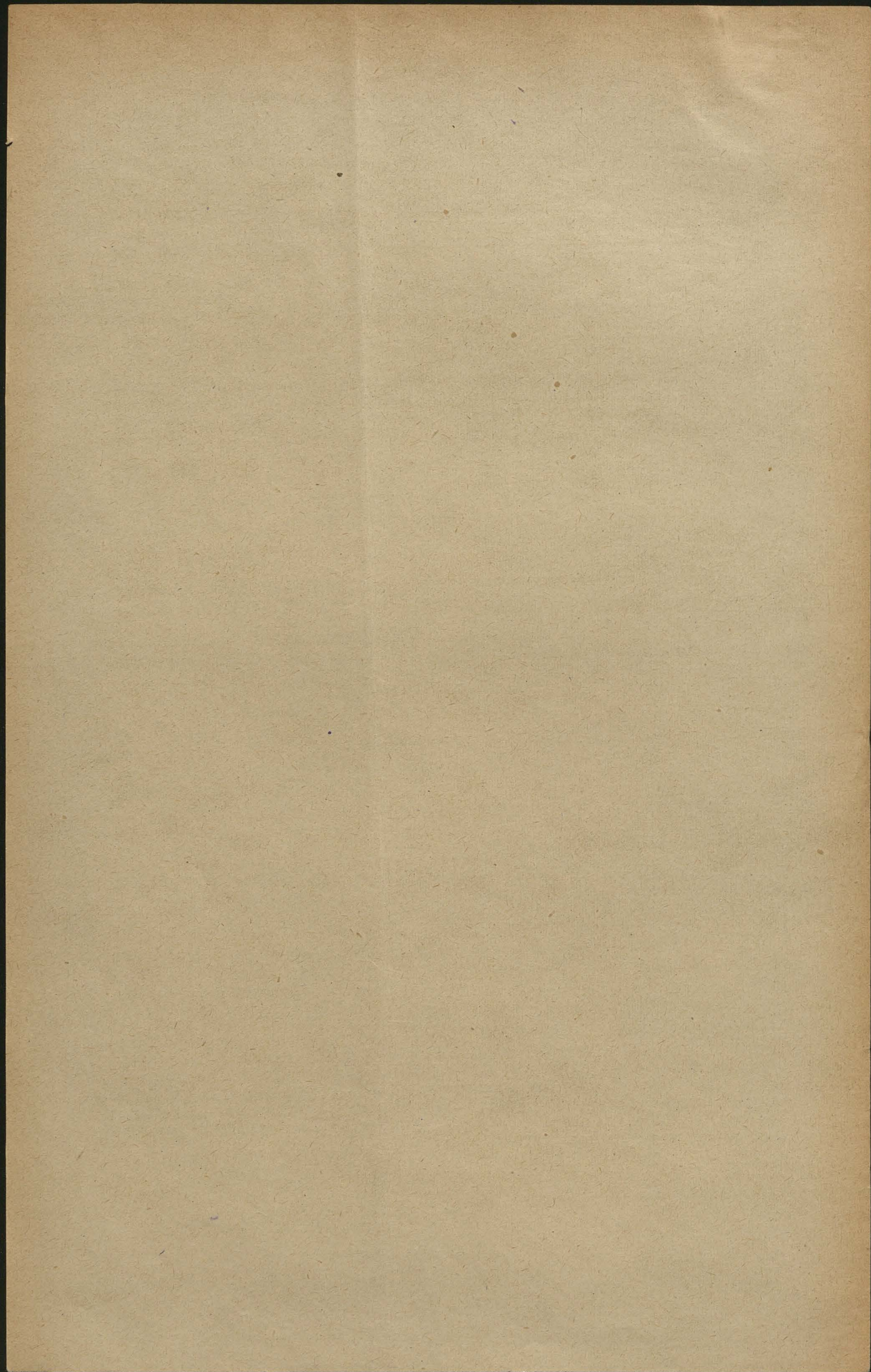
Zbycie części składowej majątku zakładowego gminy, nastąpić może tylko za wyrównaniem uszczuplonej przez to wartości. Odstąpienie od tej zasady wymaga zezwolenia władzy nadzorczej.

Art. 63.

Majątkiem zakładowym gminy należy tak zarządzać, by dawał możliwie największy dochód, o ile na to natura jego pozwala.

W braku odmiennych postanowień, dochód z majątku zakładowego powinien być przedewszystkiem obrócony na utrzymanie, zabezpieczenie, zarząd i poprawę majątku, a następnie na pokrycie bieżących wydatków gminy wiejskiej.







60  
47

Art. 64.

Przedsiębiorstwa przemysłowe gminy, pozostające w jej własnym zarządzie, należy prowadzić, ile możliwości, według zasad kupieckich. Przedsiębiorstwa te powinny w każdym razie dać co najmniej dochód, wystarczający na pokrycie kosztów utrzymania, zabezpieczenia i prowadzenia przedsiębiorstwa, na oprocentowanie i amortyzację kapitału zakładowego oraz na odnowienie urządzeń.

Nadwyżkę dochodu, pozostałą po pokryciu wspomnianych kosztów i wydatków przedsiębiorstwa przemysłowego, obraca się na pokrycie ogólnych wydatków gminy wiejskiej.

Art. 65.

Gminom wiejskim wolno zaciągać pożyczki na cele, które im przyniosą trwały pożytek, a w szczególności na cele wytwórcze lub inwestycyjne, o ile nakłady na te cele nie dadzą się pokryć z bieżących wpływów bez przeciążenia płatników. Pożyczki na pokrycie wydatków zwyczajnych są dozwolone jedynie, gdy gmina znajdzie się w szczególnie ciężkim położeniu.

Pożyczek w powyższym znaczeniu nie stanowią pożyczki krótkoterminowe na opędzenie wydatków, mających pokrycie w dochodach budżetowych, zaciągane na poczet dochodów budżetowych, które wpłyną dopiero w późniejszym okresie roku obrachunkowego.

Każda pożyczka musi być spłacana według planu ustalonego przed jej zaciągnięciem, a zabezpieczającego jej spłatę w ściśle oznaczonym terminie i określającego zarówno wysokość odsetek, jak i roczne raty umorzenia.

Art. 66.

Gmina wiejska jest obowiązana prowadzić księgę inwentarza swego majątku, która powinna dawać dokładny obraz czynnego i biernego majątku gminy z końcem każdego roku obrachunkowego.

Art. 67.

Zarząd gminy wiejskiej układa corocznie preliminarz wszystkich przychodów i wydatków gminy wiejskiej, spodziewanych w następnym roku obrachunkowym. Preliminarz ten zarząd gminy powinien sporządzić tak wcześnie, by rada gminna mogła go rozpatrzyć i uchwalić przed rozpoczęciem nowego roku obrachunkowego.

Art. 68.

Przynajmniej na 14 dni przed przedstawieniem preliminarza radzie gminnej należy wyłożyć go przez tydzień do przeglądu przez zainteresowanych, których o wyłożeniu należy zawiadomić publicznym ogłoszeniem.

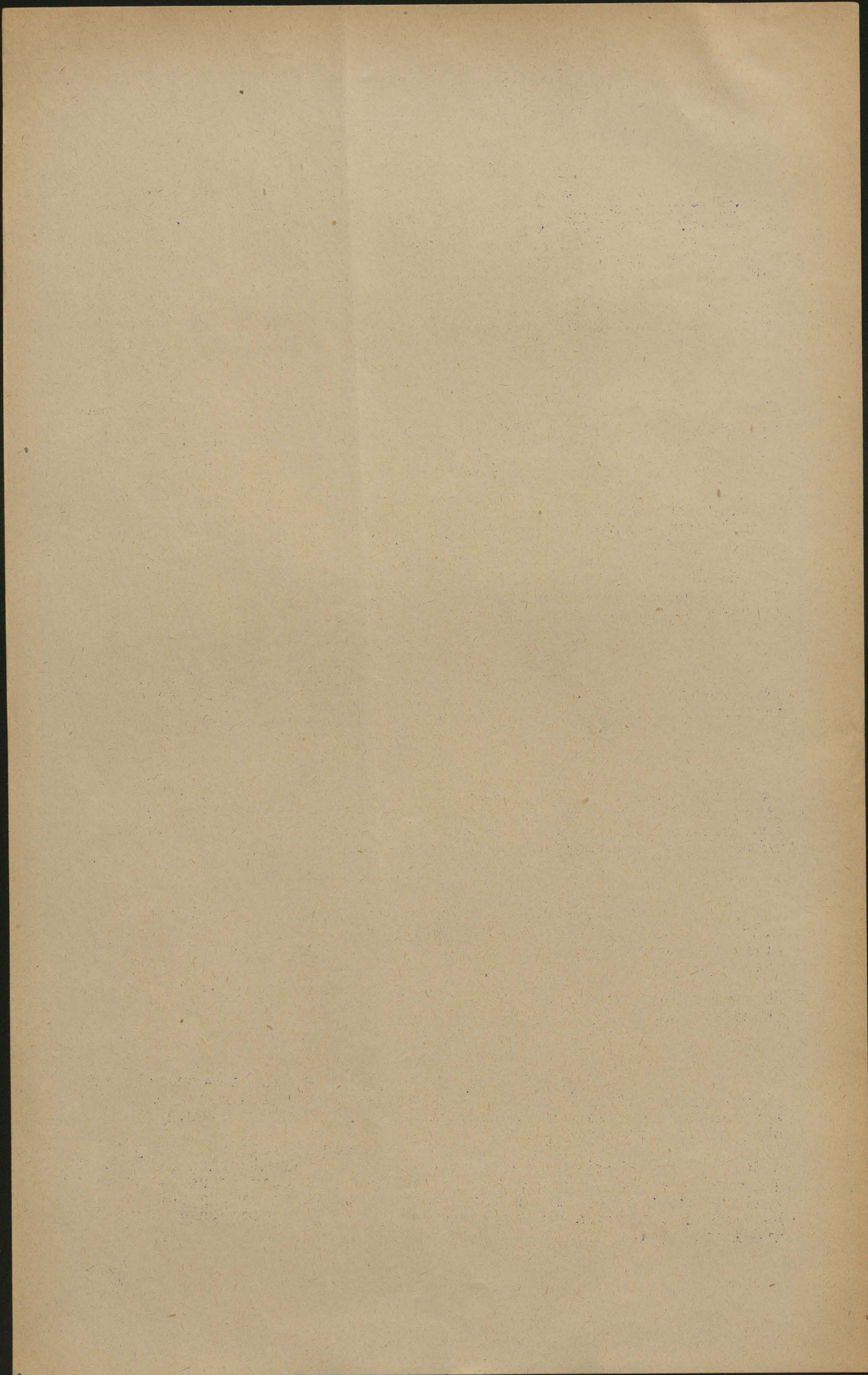
Zainteresowanym wolno wnosić zarzuty przeciw preliminarzowi do zarządu gminy, który może je sam uwzględnić lub przedstawić radzie gminnej z odpowiednimi wnioskami.

Art. 69.

Zatwierdzony /art. 94 p. 1/ preliminarz /budżet/ wskazuje granice, w których ma się obracać gospodarka finansowa gminy wiejskiej w oznaczonym okresie obrachunkowym. Granic tych zarząd gminy jest obowiązany ściśle się trzymać.

Jeżeli w ciągu roku obrachunkowego zajdzie potrzeba wydatku, nie-przewidzianego w zatwierdzonym preliminarzu, lub przewidzianego tam w niewystarczającej wysokości, wówczas do uskutecznienia takiego wydatku potrzeba specjalnego przyzwolenia rady gminnej. Rada gminna, udzielając przyzwolenia, powinna jednocześnie wskazać źródło pokrycia.







67  
48

W przypadkach, w których uskutecznienie takich wydatków nie da się odroczyć bez szkody dla gminy lub wynika z ustawowego jej obowiązku, zarząd gminy może asygnować wydatek, obowiązany jest wszakże przy najbliższej sposobności zawiadomić o tem radę gminną celem uzyskania od niej zatwierdzenia wydatku.

#### Art.70.

Wszystkie przychody i rozchody gminy wiejskiej, zarząd gminy jest obowiązany dokładnie zapisywać. Najpóźniej w 3 miesiące po upływie roku obrachunkowego zarząd gminy powinien złożyć radzie gminnej do rozpatrzenia rachunek roczny /sprawozdanie rachunkowe/ z wykonania budżetu, jakoteż z wszelkich innych przychodów i rozchodów, celem uzyskania od rady gminnej uznania rachunku za rzetelny.

#### Art.71.

Bliższe przepisy, co do zawiadywania majątkiem gminy wyda rada gminna. Minister Spraw Wewnętrznych po wysłuchaniu wydziałów wojewódzkich wyda: bliższe przepisy co do formy, treści oraz sposobu prowadzenia księgi inwentarza majątkowego /art.66/, następnie co do formy, sposobu i terminu sporządzania preliminarza /art.67/, wreszcie co do urządzenia rachunkowości i kasowości gminnej, a w szczególności co do składania rachunków rocznych, kontroli rachunkowej i uznawania rachunków za rzetelne /art.70/.

#### Art.72.

Prawo gmin do żądania danin na cele gminy regulują oddzielne ustawy.

### T y t u ł VII.

#### Zakres działania rady gminnej i zarządu gminy.

#### Art.73.

Rada gminna stanowi /art.17/ we wszystkich sprawach, związanych z samorządowymi ~~sprawami~~ gminy, nie-zastrzeżonymi ustawowo zarządowi gminy.

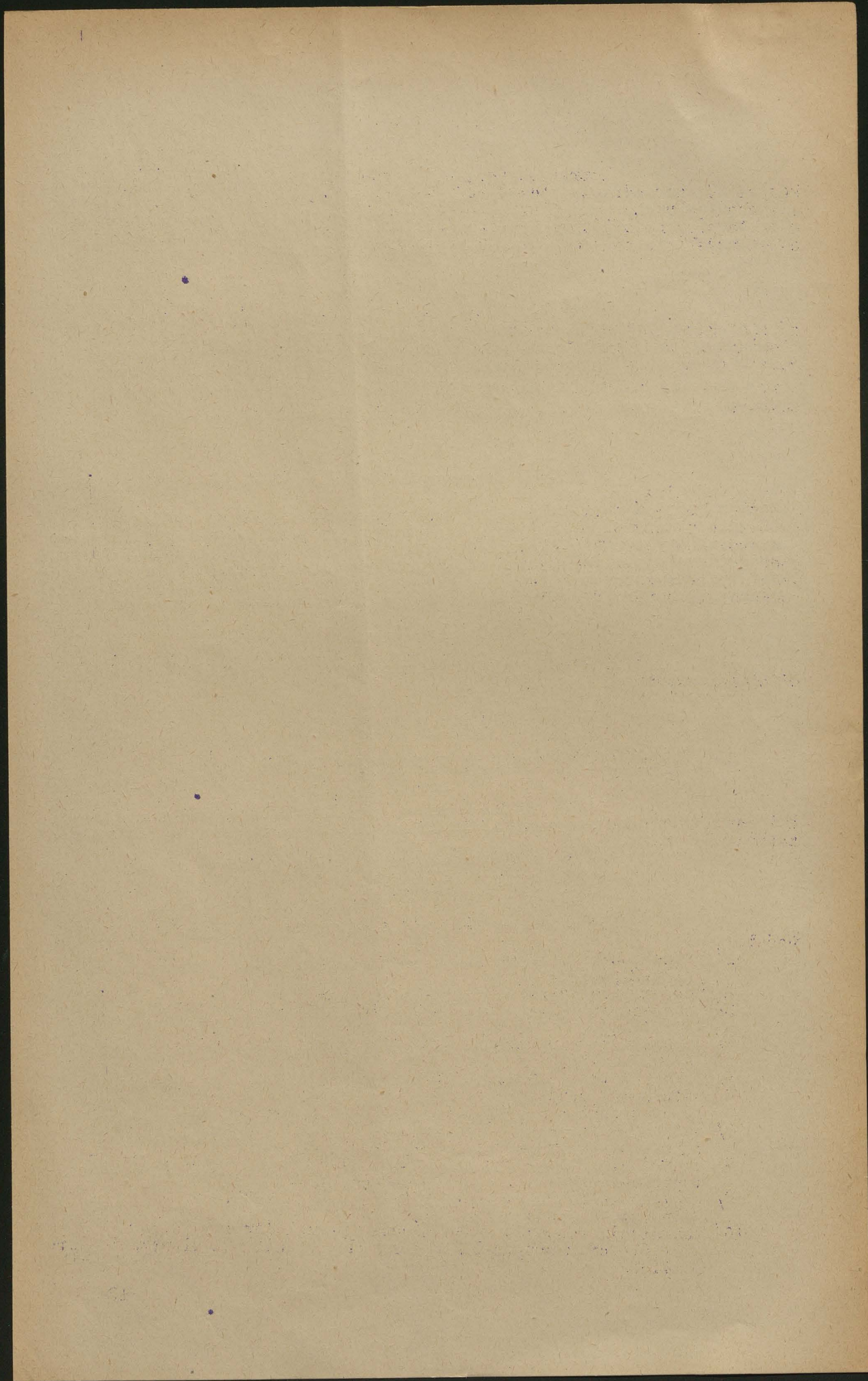
Wolę swoją wyraża rada gminna w formie uchwał.

#### Art.74.

Do zakresu działania rady gminnej należą w szczególności:

- a 1/ stanowienie o dobrowolnem podejmowaniu zadań samorządowych /art.12,p.1/.
- b 2/ uchwalanie statutów miejscowych /art.13/.
- c 3/ stanowienie o przejęciu części lub wszystkich zadań gromad /art.14/.
- d 4/ uchwalanie regulaminów czynności rady gminnej i jej komisji /art.39 i 75/.
- e 5/ wybór wójta i ławników /art.40 i 41/.
- f 6/ ustalanie posad urzędników i służb gminy /art.54/ oraz wysokości uposażenia, przywiązanego do poszczególnych posad.
- g 7/ nabywanie, zbywanie i obciążanie majątku, przyjmowanie darowizn i obejmowanie zarządu fundacji.
- h 8/ zakładanie, przekształcanie lub zwijanie urzędów, zakładów i przedsiębiorstw przemysłowych gminy /art.64/.
- i 9/ zaciąganie pożyczek, /art.65/ i innych zobowiązań, a w szczególności obejmowanie poręki.
- j 10/ uchwalanie rocznego preliminarza przychodów i wydatków /art.67/ oraz przyzwalanie na wydatki budżetem nieprzewidziane /art.69/.







- 11/ sprawdzanie i uznawanie za rzetelne rocznych zamknięć rachunkowych /art.69,70/;  
12/ ustanawianie zasad, co do sposobu zawiadywania i użytkowania majątku gminy oraz wszelkich ich urządzeń, zakładów i przedsiębiorstw przemysłowych gminy /art.71/;  
13/ uchwalanie danin na cele gminy /art.72/;  
14/ przyzwalanie na wdawanie się w spory i odstępowanie od nich, na zawieranie ugód w sporach prywatno-prawnych, jeśli w tej mierze rada gminna zastrzegła sobie decyzję oraz ustanawianie w razie potrzeby zastępców prawnych;  
15/ wydawanie opinii, których od nich zarządza władza nadzorcza,  
16/ zwracanie się z petycjami do Sejmu Rzeczypospolitej lub władz państwowych i samorządowych w sprawach potrzeb gospodarczych i kulturalnych gminy.

#### Art.75.

Rada gminna sprawuje kontrolę nad administracją spraw, związanych z zadaniami samorządowymi gminy, przez jedną lub więcej komisji, wybranych w tym celu ze swego grona. Do komisji tych powołać można w charakterze rzeczoznawców także osoby z poza rady gminnej.

Rada gminna ma w szczególności prawo i obowiązek sprawdzać, czy gospodarka gminy prowadzona jest zgodnie z budżetem, czy uchwały jej są wykonywane, oraz czy przychody gminy używane są zgodnie z przeznaczeniem. Wolno jej żądać w tym celu od zarządu gminnego wszelkich potrzebnych wyjaśnień, aktów, ksiąg kasowych i dowodów.

Ze swych czynności komisja kontrolująca powinna złożyć sprawozdanie radzie gminnej.

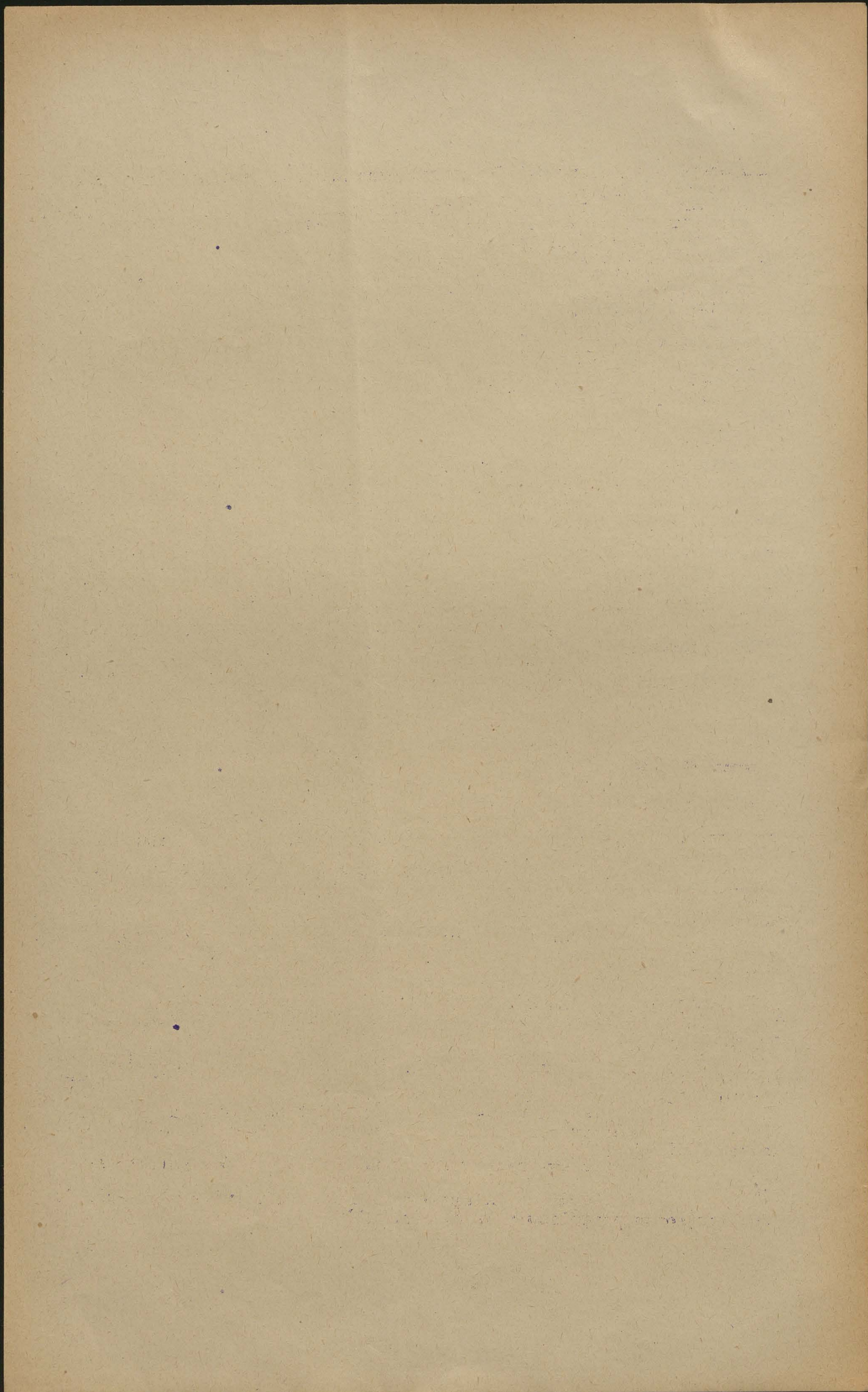
W razie dostrzeżenia nieprawidłowości rada gminna jest obowiązana uchwalić odpowiednie środki zaradcze.

#### Art.76.

Do zakresu działania zarządu gminy /art.17/ należy w szczególności:

- a 1/ przygotowywanie wniosków na posiedzenia rady gminnej i wykonywanie jej uchwał,
- b 2/ rozstrzyganie o członkostwie gminnym oraz o roszczeniach w przedmiocie korzystania z publicznych urządzeń i zakładów gminy,
- c 3/ mianowanie urzędników i służb gminy /art.54/ przyjmowanie pracowników kontraktowych oraz zwalnianie i nadzorowanie ich wszystkich,
- d 4/ zarządzanie majątkiem gminy według zasad, ustanowionych przez radę gminną /art.71/ i prowadzenie inwentarza majątku gminy /art.66, 71/,
- e 5/ prowadzenie administracji urządzeń, zakładów i przedsiębiorstw, nie-posiadających własnego zarządu oraz nadzorowanie tych, które mają własny zarząd; czuwanie nad należytem wykonaniem budowli i robót gminnych,
- f 6/ sporządzanie rocznego preliminarza przychodów i wydatków /art.67/, przedkładanie radzie gminnej wniosków w sprawie pokrycia wydatków budżetem nie-objętych /art.69/,
- g 7/ asygnowanie dochodów i wydatków gminnych /art.69/,
- h 8/ przedstawianie radzie gminnej rocznych zamknięć rachunkowych /art.70/,
- i 9/ prowadzenie rachunkowości i kasowości gminnej /art.70, 71/,
- j 10/ wymiar i ściąganie danin na cele gminy stosownie do obowiązujących przepisów prawnych /art.72/.







63  
50

Art. 76 /wdawanie się w spory, jeśli ono nie wymaga przyzwolenia rady gminnej, a w przypadkach nagłych także tam, gdzie przyzwolenie /art. 74 p. 14/ takie jest zastrzeżone, oraz ustanawianie w razie potrzeby zastępców prawnych do tych sporów.

Art. 77 /składanie radzie gminnej rocznych sprawozdań z zarządu i stanu majątku, urządzeń, zakładów i przedsiębiorstw przemysłowych gminy.

Art. 77.

Gmina wiejska ma prawo w załatwianiu spraw gminnych na obszarze gromady posługiwać się organami gromad, położonych w jej granicach.

Art. 78.

Zarząd gminy zastępuje gminę wiejską na zewnątrz wobec urzędów publicznych i osób prywatnych, prowadzi w jej imieniu korespondencje, podpisuje za nią pisma i dokumenty.

Dokumenty, mogą których gmina zaciąga zobowiązania wobec osób trzecich, jak niemniej pełnomocnictwa /art. 74 p. 14 i art. 76 p. 11/, upoważniające do przyjmowania takich zobowiązań imieniem gminy, muszą być oprócz tego podpisane przez jednego ławnika oraz opatrzone pieczęcią gminy.

Na zasadzie uchwały rady gminnej zarząd gminy może aż do odwołania kierownikom poszczególnych działów zarządu gminy, jej zakładów lub przedsiębiorstw przemysłowych, udzielić prawa do zastępowania gminy na zewnątrz w ich zakresie działania. Prawem tem można również objąć upoważnienie do podpisywania dokumentów, z których ma powstać obowiązek prawny gminy wiejskiej. W tym ostatnim przypadku koniecznym jest nadto podpis wójta.

Art. 79.

Wójt gminy jest przełożonym ławników, jako-też urzędników, służ i pracowników kontraktowych gminy i jako taki sprawuje nad nimi wszystkimi nadzór służbowy.

T y t u ł VIII.

Z a d a n i a   z l e c o n e

Art. 80.

Gminy wiejskie są obowiązane spełniać zadania zlecone /art. 12, p. 2/ w myśl ustaw i wydanych na ich podstawie poleceń właściwych władz.

Odpowiedzialność za treść tych poleceń ponoszą władze, które je wydały.

Art. 81.

Sprawy, związane ze spełnianiem zadań zleconych, załatwiają gminy wiejskie przez organy, w ustawie wskazane.

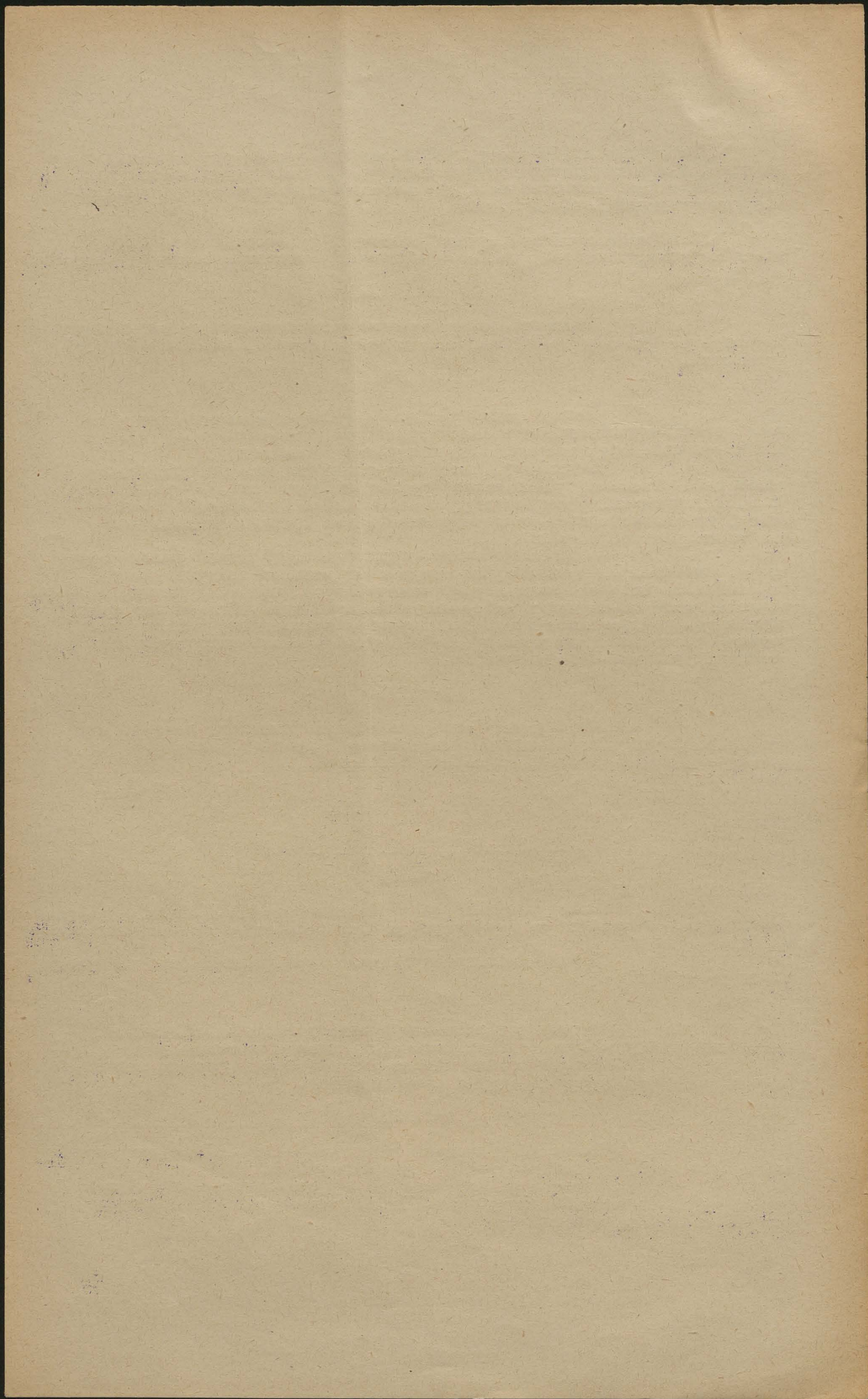
Jeżeli ustawa nie wskazuje wyraźnie innego organu, załatwianie tych spraw należy do zarządu gminy.

Art. 82.

Do zadań zleconych gminy wiejskiej należy w szczególności obowiązek sprawowania policji miejscowej.

Zadania policji miejscowej oraz prawa i obowiązki gmin, wzgl. ich organów, związane ze sprawowaniem policji miejscowej określa oddzielna ustawa.







64  
51

Art. 83.

W przypadku nieprawidłowego lub nienależytego biegu administracji spraw, związanych ze spełnianiem zadań gminie zleconych, może starosta powiatowy powierzyć administrację tych spraw na koszt gminy organowi, ustanowionemu umyślnie w tym celu.

W zakresie powierzonych sobie zadań ustanowiony organ wchodzi aż do odwołania go we wszystkie prawa i obowiązki organu gminy, który dotąd spełniał te zadania.

Art. 84.

Niezależnie od postanowień art. 83 może starosta powiatowy do należytego wykonywania obowiązków, związanych ze spełnianiem zadań gminie zleconych, przymusić wójta przez udzielanie napomnień i nakładanie na niego kar porządkowych do wysokości 100 zł. Prawa te służą staroście powiatowemu także względem członków kolegjalnego zarządu gminy, winnych nie-należytego wykonywania obowiązków.

Przeciw zarządzeniu starosty, którem udzielono napomnienia lub nałożono karę porządkową, służy wójtowi względnie członkowi zarządu prawo żalenia się do Wojewody, co nie wstrzymuje wykonania kary. Wojewoda rozstrzyga ostatecznie.

Art. 85.

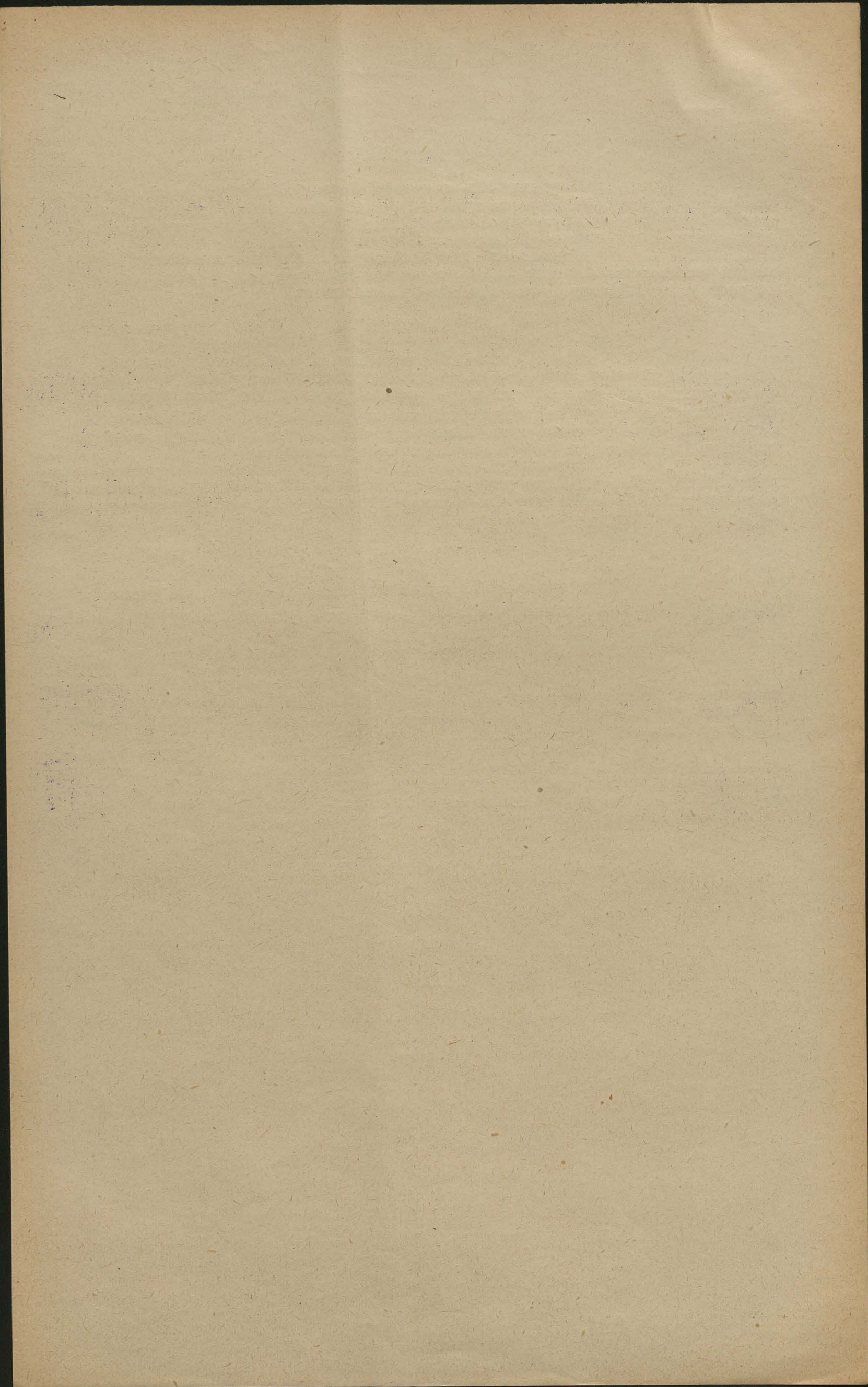
W spełnianiu zadań zleconych na obszarze gromad, wchodzących w skład gminy wiejskiej, organem zarządu gminy jest sołtys.

Art. 86.

Wydatki, względnie świadczenia połączone ze spełnianiem zadań zleconych obciążają gminę wiejską, o ile odnośne ustawy, przekazujące nie włożą tych wydatków, względnie świadczeń na Państwo lub kogo innego.

Stanowienie o wysokości i sposobie pokrycia wydatków, obciążających gminy wiejskie z tytułu spełniania zadań zleconych, oraz o ponoszeniu innych świadczeń z majątku lub z zakładów gminy wiejskiej na cele, związane ze spełnianiem tych zadań, wchodzi w zakres spraw, należących do samorządowych zadań gminy wiejskiej.







65  
52

T y t u ł   I X .

Prawo odwołania i tryb postępowania.

Art. 87.

Od zarządzeń organów gminy wiejskiej w sprawach związanych ze spełnianiem zadań samorządowych, służy prawo odwołania do właściwej władzy nadzorczej /art. 90/ każdemu, kto twierdzi, że zarządzenie narusza jego prawa lub prawnie uznany interes. Postanowienie to nie ma zastosowania w przypadkach, w których zainteresowanym służy inny środek prawny.

Władza nadzorcza rozstrzyga ostatecznie.

Art. 88.

Postanowienia art. 3-7 ustawy z dnia 1 sierpnia 1923 r. w sprawie środków prawnych od orzeczeń władz administracyjnych /Dz.U.R.P.N. 91, poz. 712/ mają odpowiednie zastosowanie do odwołań, wnoszonych na zasadzie art. 87.

Zarząd gminy obowiązany jest przedłożyć odwołanie władzy nadzorczej, o ile go sam nie uwzględni.

Art. 89.

Odwołanie, wniesione w terminie do władzy nadzorczej, wstrzymuje w braku odmiennych postanowień ustawowych samo przez się wykonanie zaczepione go zarządzenia.

Wyjątek stanowią przypadki, w których odroczenie wykonania według uznania władzy, wydających zarządzenie, byłoby połączone ze szkodą dla dobra ogólnego.

T y t u ł   X .

O nadzorze państwowym.

Art. 90.

Nadzór nad działalnością gminy wiejskiej w zakresie zadań samorządowych sprawuje, w braku odmiennych postanowień, wydział powiatowy.

O ile specjalne ustawy nie stanowią inaczej, władzy nadzorczej służą jedynie uprawnienia, określone w niniejszej ustawie.

Art. 91.

Władza nadzorcza ma czuwać nad tem:

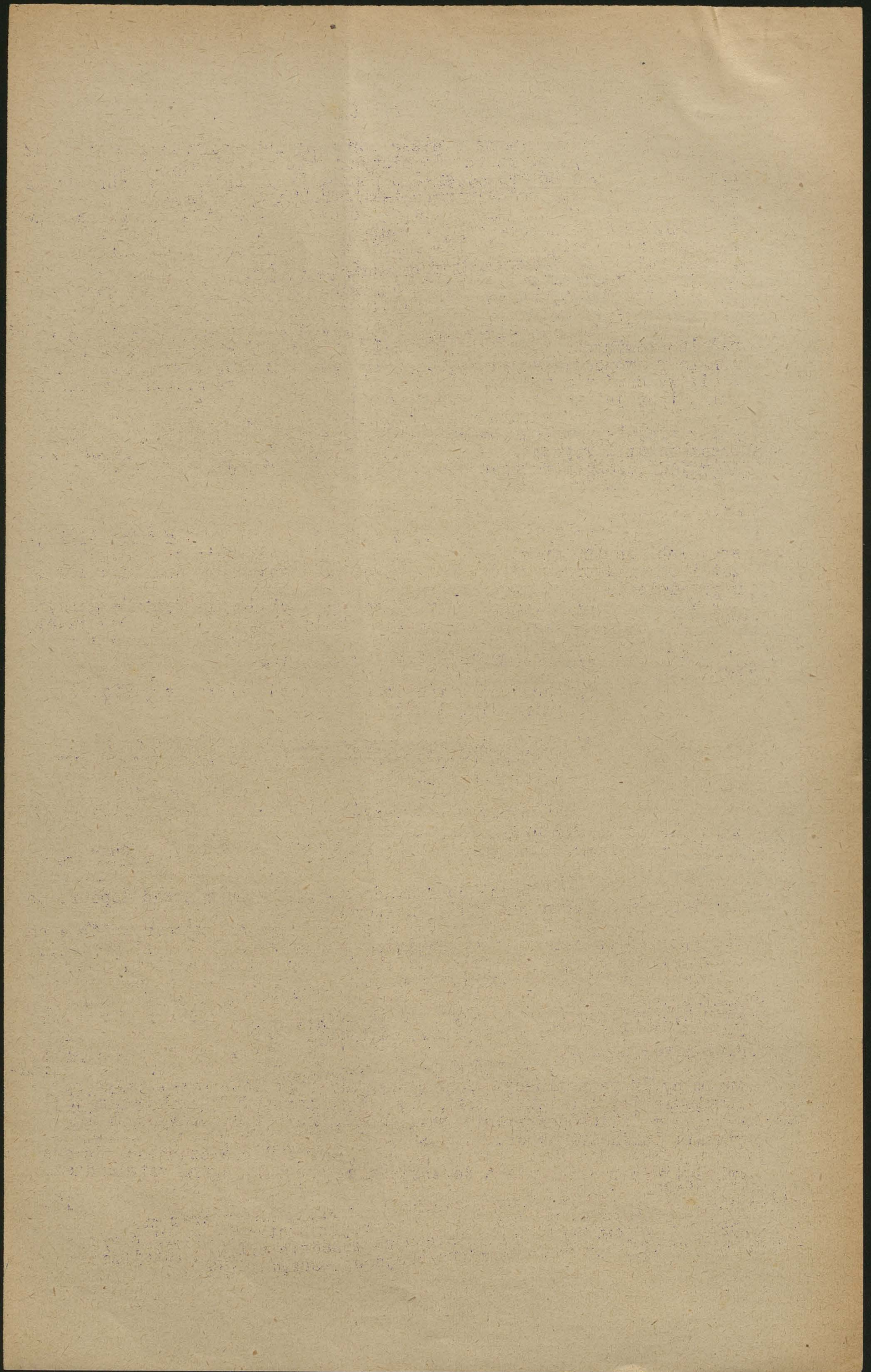
- a/ by gminy wiejskie nie działały wbrew ustawom,
- b/ by administracja sprawowana przez gminy wiejskie, miała bieżący bieg prawidłowy.

W wykonaniu powyższego zadania, władza nadzorcza ma prawo, za pośrednictwem swoich delegatów brać udział w posiedzeniach i obradach organów gminy wiejskiej, żądać od gmin wszelkich wyjaśnień, w szczególności uchwał, aktów i t.p. oraz przedsięwziąć wszelkie czynności, jakie dla wykonania prawa nadzoru uzna za potrzebne.

Art. 92.

Uchwały rady gminnej lub zarządu gminy oraz zarządzenia tego ostatniego, naruszające obowiązujące ustawy /art. 91 p. 2/ władza nadzorcza powinna uchylić, o ile na zasadzie art. 51 niniejszej ustawy nie zostały przedtem zawieszane przez zarząd gminy.







66  
53

Art. 93.

Jeżeli gmina wiejska zaniedba lub wzbrania się uchwalić wydatek /kredyt/, potrzebny do prawidłowego spełnienia ciążącego na niej obowiązku, albo też, jeżeli z powodu zaniedbania lub wzbraniania się wydania innego rodzaju zarządzeń, administracja gminna pozbawiona jest prawidłowego biegu, władza nadzorcza jest obowiązana zwrócić uwagę gminy na dostrzeżone braki. Jeśli zaś gmina mimo to odmówi lub zaniedba usunięcia braków, natenczas władza nadzorcza ustali obowiązki gminy do wydawania potrzebnych zarządzeń.

Art. 94.

Jeżeli gmina wiejska wzbrania się lub zaniedba wypełnić obowiązek, prawomocnie ustalony /art. 93/ albo wykonuje uchwały, uznane prawomocnie za niedopuszczalne /art. 92/ lub takie, których natychmiast wykonać nie wolno /art. 95/, władza nadzorcza ma prawo wydać za gminę i na jej koszt potrzebne zarządzenia.

Władza nadzorcza może również przymusowo obciążyć gminę wiejską przez wstawienie potrzebnego wydatku do budżetu, lub przez nakaz pokrycia go poza budżetem. W obu tych przypadkach należy jednocześnie wskazać sposób pokrycia wydatku.

Art. 95.

Oprócz spraw, w których w myśl postanowień niniejszej lub innych specjalnych ustaw uchwały rady gminnej wymagają zatwierdzenia przez władzę nadzorczą, podlegają zatwierdzeniu uchwały w przedmiocie:

- a) 1/ corocznego preliminarza dochodów i wydatków gminy oraz preliminarzy dodatkowych,
- b) 2/ zaciągania pożyczek /art. 65/,
- c) 3/ zaciągania innych zobowiązań, które mają wiązać gminę dłużej niż lat trzy,
- d) 4/ zbycia lub rzeczowego obciążenia własności nieruchomości lub praw z własnością tą pod względem prawnym narówni stojących.

Uchwały w powyższych sprawach nabierają mocy prawnej z chwilą zatwierdzenia.

Art. 96.

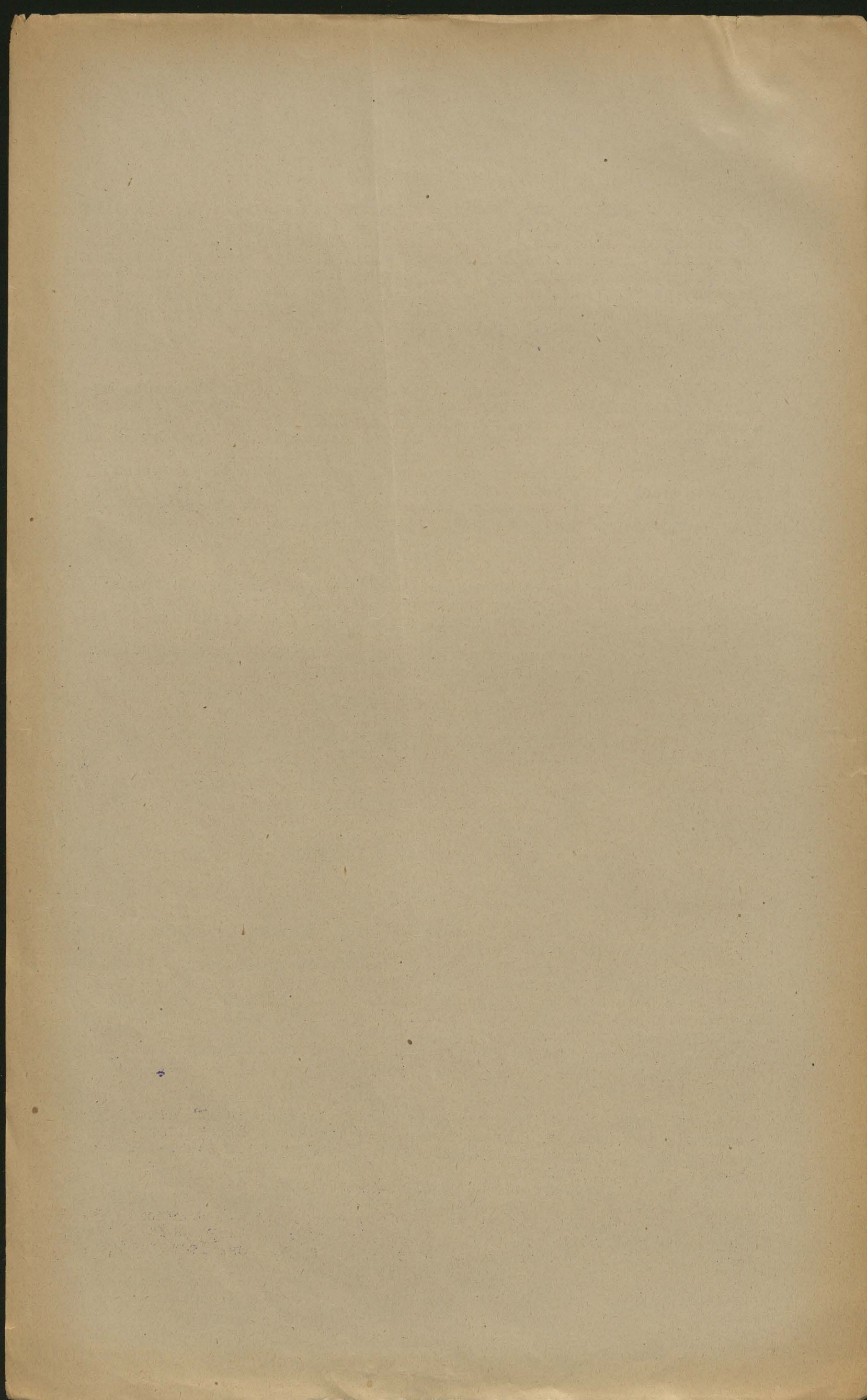
Wybrani do zarządu gminy obejmują urząd dopiero po zatwierdzeniu ich przez władzę nadzorczą.

W razie odmówienia zatwierdzenia wyboru wójta albo zastępcy wójta należy przeprowadzić ponowny wybór w myśl art. .... ordynacji wyborczej dla gmin wiejskich; w przypadku zaś odmówienia zatwierdzenia wyboru ławnika przewodniczący rady gminnej powoła kolejnego kandydata z tej listy kandydatów, z której pochodzi odpowiadający ławnik, przyczem w razie wyczerpania listy kandydatów, z której ma być powołany ławnik, stosuje się odpowiednio przepis art. 26 ust. 2 niniejszej ustawy.

Władzy nadzorczej służy prawo powołania zarządu gminy drogą nominacji w tym przypadku, gdy rada gminna mimo przypomnienia jej obowiązku dokonania wyboru zarządu i zakreszenia jej terminu do zadośćuczynienia temu obowiązkowi zwleka z wyborem lub odmawia dokonania wyboru.

Mianowany zarząd gminy sprawuje swoje czynności do czasu, aż wybrani przez Radę gminną do zarządu uzyskają wymagane zatwierdzenie.







69  
54

Art. 97.

Władza nadzorcza może:

- a/ złożyć wójta lub ławników z urzędu, jeśli naruszają obowiązki swego urzędu lub przez swoje zachowanie się w urzędzie albo poza nim, stają się niegodnymi zaufania i poważania, jakiego wymaga piastowany urząd. Zarządzenie powyższe poprzedzić musi dochodzenie w czasie którego obwinionemu należy dać możliwość wypowiedzenia się, co do uczynionych mu zarzutów. Złożonego z urzędu można na okres 4 lat uznać za niezdolnego do piastowania urzędu w zarządzie gminy;
- b/ wdrożyć za gminę postępowanie dyscyplinarne przeciw mianowanym urzędnikom i służbom gminy w razie stwierdzenia, że powołana do tego władza służbowa nie zamierza zrobić użytku z przysługujących jej uprawnień dyscyplinarnych, pomimo uzasadnionego przypuszczenia, że w danym przypadku popełnione zostało przestępstwo służbowe.

Art. 98.

Władza nadzorcza w przypadku, gdy prawidłowy bieg pewnego działu administracji gminnej nie da się w inny sposób osiągnąć, ma prawo powierzyć aż do odwołania administrację odnośnego działu komisarzowi, mianowanemu przez nią na koszt gminy.

Komisarz wstępuje w zakresie powierzonego mu działu administracji gminnej we wszystkie prawa i obowiązki zarządu gminy.

Art. 99.

*porównaniu lub* Wydział wojewódzki może rozwiązać radę gminną przy równoczesnym złożeniu z urzędu wójta i ławników.

W terminie 3-miesięcznym, licząc od dnia zawiadomienia o rozwiązaniu, muszą być zarządzane nowe wybory.

*W razie stwierdzenia i w sprawie wójta i ławników powiny* Do czasu dokonania wyboru nowej rady gminnej i zatwierdzenia wyboru nowego zarządu gminy, wydział wojewódzki załatwianie spraw, należących do zakresu działania rady gminnej, powierzy gronu osób, powołanemu przezeń z pośród członków gminy; załatwianie zaś spraw zarządu gminy na jej koszt mianowanemu przez się komisarzowi.

Liczba osób wspomnianego grona powinna wynosić co najmniej połowę ustawowej liczby członków rozwiązanej rady gminnej.

Art. 100.

Od zarządzeń władz nadzorczych w przypadkach przewidzianych w art. 92-98 niniejszej ustawy, służy gminie oraz osobom zainteresowanym prawo odwołania do właściwej władzy nadzorczej w terminie przewidzianym w art. 98. *ustawa z dnia 1. VIII. 1923 r. w sprawie środków prawnych od orzeczeń władz administracyjnych (Dz. U. z 1923 r. po 117)* przypadkach, o których mowa w art. 94, wniesienie odwołania nie ma mocy wstrzymującej.

C z ę ść   d r u g a.

Gromada, jej obszar, członkowie, zadania i organy.

Art. 101.

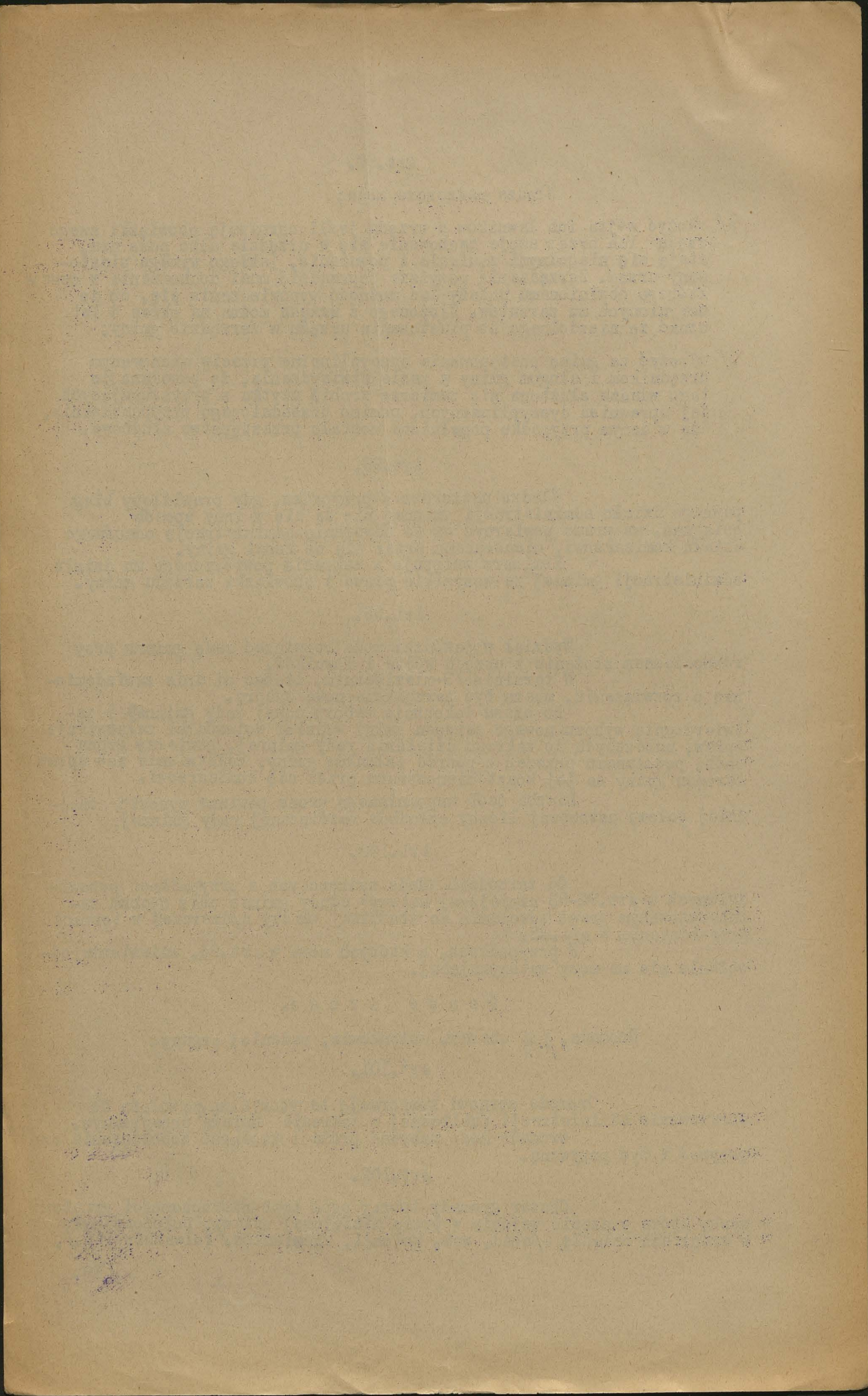
Gromada stanowi korporację terytorjalną, powołaną do sprawowania administracji publicznej w zakresie ustawą przepisany.

Gromada może nabywać prawa i zaciągać zobowiązania oraz pozywać i być pozywaną.

Art. 102.

Obszar gromady tworzy ogół tych nieruchomości gruntowych, które w czasie wejścia w życie niniejszej ustawy, położone były w granicach osiedli, osad, wsi, kolonii, zaścianków, folwarków itp.







68  
55

znanych prawie na obszarze województw: białostockiego, kieleckiego, łódzkiego, nowogrodzkiego, poleskiego, warszawskiego i wołyńskiego oraz na obszarze ziemi Wileńskiej za gromady, a na obszarze województw: krakowskiego, lwowskiego, pomorskiego, poznańskiego, stanisławskiego i tarnopolskiego za gminy w/wiejskie, małe.

Każda nieruchomość gruntowa, nie wchodząca w skład gminy miejskiej, musi należeć do obszaru gromady.

#### Art.103.

Zmiany granic poszczególnych gromad, o ile one nie pociągają jednocześnie zmiany granic gmin, dokonać można w drodze ustawy wojewódzkiej.

Ustawa ta w razie potrzeby, w związku ze zmianą granic postanowi również o rozdziale majątku i wyrównaniu interesów publicznych pomiędzy zainteresowanymi gromadami.

#### Art.104.

Członkami gromady są członkowie gminy, mający w granicach gromady miejsce zamieszkania /art.4/.

#### Art.105.

W braku odmiennych przepisów ustawowych wszyscy członkowie gromady mają prawo korzystania w równej mierze z publicznych urządzeń i zakładów gromady. Mają oni również obowiązek ponoszenia publicznych świadczeń na rzecz gromady w myśl ustaw.

#### Art.106.

*ustawa, której* Członkowie gromady posiadający warunki, przewidziane w niniejszej ustawie, mają prawo wybierania i wybieralności do reprezentacji gromadzkiej oraz prawo sprawowania w gromadzie urzędu z wyboru.

#### Art.107.

Zadania gromady w zakresie administracji publicznej są wyłącznie samorządowe /art.12 pkt.1/.

#### Art.108.

Zadania swoje gromada spełnia za-pomocą utworzonych w tym celu organów.

Organami temi są: a/ rada gromadzka, jako organ stanowiący, będący reprezentacją gromady, tudzież b/ zarząd gromady, jako organ wykonawczy i zarządzający.

W gromadach, w których liczba członków uprawnionych do wybierania nie przekracza 50-ciu, organem stanowiącym jest zebranie gromadzkie.

### T y t u ł X I I .

#### R a d a g r o m a d z k a

#### Art.109.

Rada gromadzka składa się z radnych, wybieranych przez uprawnionych do wybierania członków gromady.

Wybranych członków rady gromadzkiej nie wiążą żadne instrukcje wyborców. Winni oni w swojej działalności, związanej z piastowaniem mandatu, kierować się jedynie względami na dobro gromady, gminy i Państwa.



*[The text on this page is extremely faint and illegible. It appears to be a multi-paragraph document, possibly a letter or a report, with several lines of text visible across the page. The ink is very light, making it difficult to discern specific words or sentences.]*



69  
56

Art. 110.

Gromady liczące do 500 mieszkańców wybierają sześciu radnych gromadzkich, gromady liczące ponad 500 mieszkańców wybierają ponadto po 1 radnym na każde rozpoczęte 250 mieszkańców. Zasady prawa wyborczego i sposób przeprowadzenia wyborów określa ordynacja wyborcza dla gmin wiejskich.

Art. 111.

W miesiącu grudniu każdego roku sołtys układa listę członków gromady, posiadających prawo wybierania do rady gromadzkiej, względnie prawo udziału w zebraniu gromadzkim, którzy do dnia 31 grudnia roku ukończą 21 lat życia i wystawia tę listę na przeciąg dni siedmiu do publicznego wglądu.

W przeciągu tego czasu może każdy członek gromady wnieść na ręce sołtysa sprzeciw przeciw nie-umieszczeniu na liście jego lub kogo innego, względnie przeciw umieszczeniu na niej osoby nie posiadającej praw wymienionych w ustępie pierwszym.

O sprzeciwach rozstrzyga sołtys w ciągu dni 3 i zawiadamia tych, którzy wnieśli sprzeciwy o rozstrzygnięciu.

Przeciw rozstrzygnięciu sołtysa służy w ciągu dni siedmiu odwołanie do władzy nadzorczej, która rozstrzyga ostatecznie.

Niezależnie od corocznego układania listy, powinien sołtys sporządzać listę prostować i uzupełniać w ciągu roku.

Art. 112.

Prawo wybierania do rady gromadzkiej służy członkom gromady, którzy posiadają warunki, przewidziane w art. 20 niniejszej ustawy.

Art. 113.

Prawo wybieralności do rady gromadzkiej ma każdy członek gromady, posiadający warunki, przewidziane w art. 21 niniejszej ustawy.

Art. 114.

Do rady gromadzkiej i radnych gromadzkich mają odpowiednie zastosowanie postanowienia art. 22-28 z tą zmianą, że tam, gdzie mowa o radnych gminnych, rozumieć należy radnych gromadzkich.

Art. 115.

Rada gromadzka przy załatwianiu swoich czynności kieruje się odpowiednio postanowieniami, zawartymi w art. 29-39 z tą zmianą, że zwołanie rady gromadzkiej nastąpić musi na żądanie 1/3 części radnych gromadzkich, tudzież, że radę należy zwoływać na trzy dni przed terminem posiedzenia w sposób przez radę gromadzką ustalony.

Wszędzie tam, gdzie powołane wyżej postanowienia mówią o radzie gminnej, radnych i wójcie należy rozumieć radę gromadzką, radnych gromadzkich i sołtysa.

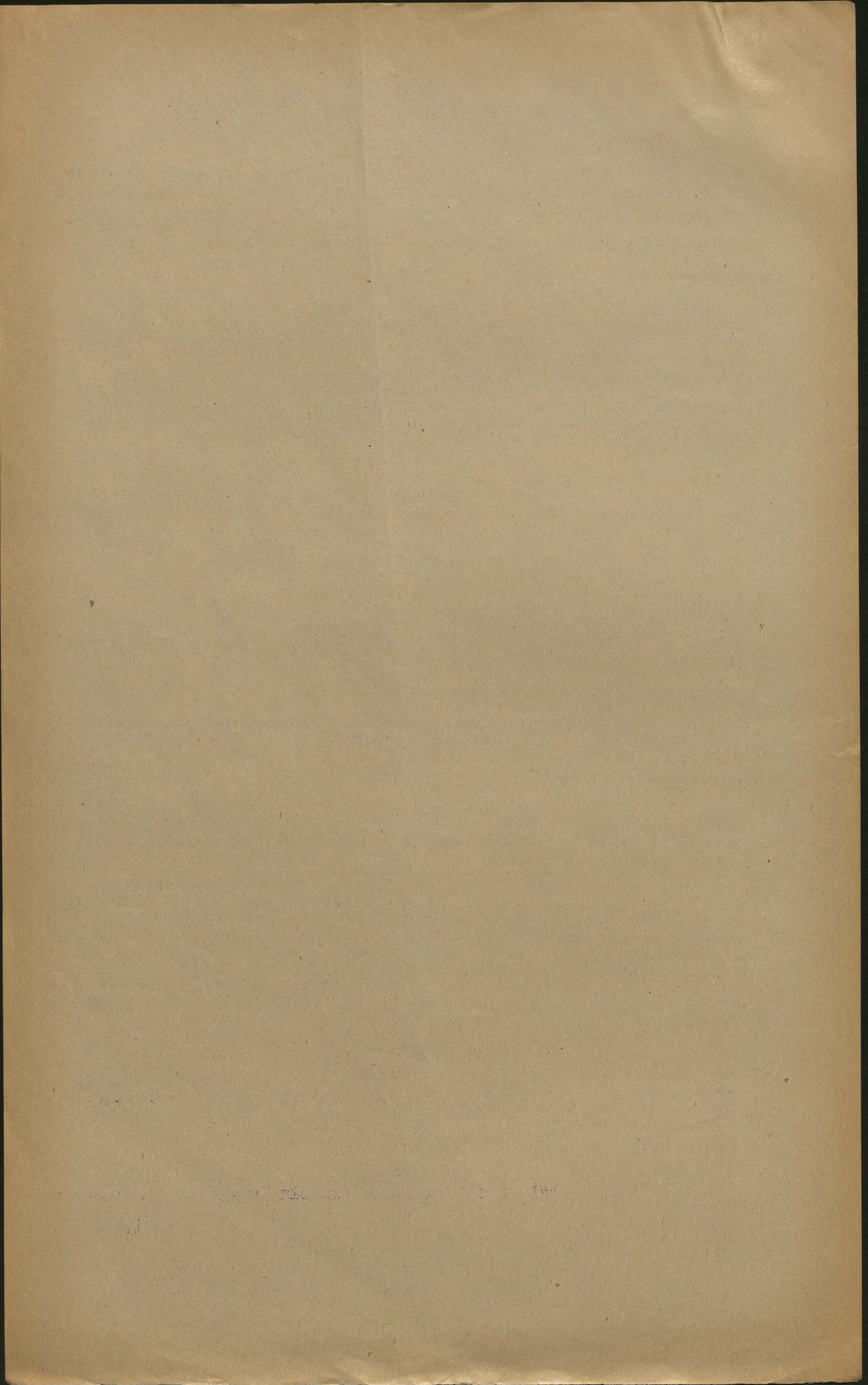
Art. 116.

Zebranie gromady /art. 108 ust. 3/ tworzą wszyscy członkowie gromady /art. 104/, którym przysługuje prawo wybierania w gminie /art. 20/ i którzy objęci są spisem osób, uprawnionych do brania udziału w zebraniu gromadzkim /art. 111/.

Art. 117.

W zebraniu gromadzkim udziału brać nie mogą urzęd-







40  
57

nicy i służyć gromady, dopóki z zajmowanego stanowiska nie zostaną ostatecznie zwolnieni.

#### Art. 118.

Zebranie gromadzkie zwołuje sołtys, a w razie przeszkody jego zastępcą w miarę zachodzącej potrzeby, najmniej jedna dwa razy do roku. Sposób zwoływania ustali uchwała zebrania gromadzkiego. Przepis ustępu drugiego art. 29 ma zastosowanie także do zebrania gromadzkiego.

#### Art. 119.

Zebranie gromadzkie może dla kontrolowania czynności sołtysa w sprawach gromady wybrać specjalną komisję kontrolującą, złożoną z trzech członków zebrania gromadzkiego.

Prawa i obowiązki komisji, sposób zażądania jej czynności oraz sposób jej wyboru ustali uchwała zebrania gromadzkiego.

### T y t u ł XIII.

#### Zarząd gromady.

#### Art. 120.

Zarząd gromady stanowi sołtys. Do pomocy sołtysowi w załatwianiu spraw urzędowych oraz do zastępowania go w razie przeszkody rada gromadzka /zebranie gromadzkie/ wybiera jednego lub kilku zastępców. W razie wybrania dwóch lub więcej zastępców sołtysa uchwała rady gromadzkiej określi porządek, w jakim wybrani mają zastępować sołtysa.

#### Art. 121.

Sołtysa i jego zastępców wybiera się na lat 4. Sposób dokonywania wyborów określi ordynacja wyborcza dla gmin wiejskich. Wybrani sprawują swój urząd do czasu objęcia go przez ich zastępców.

#### Art. 122.

Na sołtysa lub zastępcę sołtysa może być wybrany każdy członek gromady, który ma prawo wybieralności do rady gromadzkiej, liczy co najmniej 25 lat życia i włada językiem polskim w słowie i piśmie. Władza nadzorcza może w przypadkach, zasługujących na uwzględnienie, zwolnić od ostatnio wymienionego warunku.

*brany* Na urząd sołtysa lub zastępcy sołtysa nie mogą być wybrani ani członkowie wydziału powiatowego, za pomocą którego Państwo sprawuje nadzór nad gromadą.

Członek rady gromadzkiej, wybrany na urząd sołtysa lub zastępcy sołtysa, z chwilą przyjęcia tego urzędu traci mandat radnego.

#### Art. 123 .

Sołtys i jego zastępcy składają przed objęciem urzędu przyrzeczenie, że będą przestrzegać ustaw oraz gorliwie i sumiennie spełniać swoje obowiązki.

Przyrzeczenie odbiera od nich przewodniczący wydziału powiatowego lub jego zastępcą.

#### Art. 124.

Postanowienia art. 43 oraz art. 51 niniejszej ustawy stosują się odpowiednio także do odnosnych organów gromady.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

DEPARTMENT OF THE HISTORY OF ARTS

OFFICE OF THE DEAN

CHICAGO, ILLINOIS

1950

TO THE PRESIDENT

FROM THE DEAN

RE: [illegible]

Very respectfully,  
[illegible signature]



21  
58

T y t u ł XIV.

urzędnicy i służby gromady, majątek i gospodarka gromady, zakres działania rady gromadzkiej /zebrania gromadzkiego i zarządu gromady, prawo odwoła-  
<sup>naw</sup>nia i tryb postępowania,  
(nadzór państwowy).

---

Art.125.

Do gromad stosują się pozatem odpowiednie postanowienia niniejszej ustawy, pomieszczone w tytułach: IV, VI, VII, IX i X z opuszczeniem w art. 74 p. 2 i 3 oraz art. 77 w całości.

Zatwierdzenie, usuwanie oraz składanie z urzędu /art. 96, 97 p. a/ i 99/ stosuje się do sołtysa i zastępców sołtysa, rozwiązanie zaś, o którym mowa w art. 99 tylko do tych gromad, które posiadają rady gromadzkie

C z ę ś ć t r z e c i a

T y t u ł XV.

Przepisy przejściowe i końcowe.

Art.126.

Do czasu ustalenia liczby ławników w drórze, przepisanej w art. 40 niniejszej ustawy oraz dokonania ich wyboru, każda rada gminna wybiera tymczasowo 2 ławników.

Art.127.

Zarząd gminy niezwłocznie po swoim zatwierdzeniu ~~rezygnacji~~ lub zamianowaniu go powinien objąć czynności urzędowe. Z chwilą objęcia czynności przez zarząd wygasają mandaty ~~dotychczasowych~~ radnych oraz traci urząd dotychczasowy wójt i ławnicy.

Postanowienie powyższe stosuje się odpowiednio do gromad, z zastrzeżeniem, że przepis o wygaśnięciu mandatów nie dotyczy gromad, których organem ~~stanowiącym~~ jest zebranie gromadzkie.

Art.128.

Czteroletni okres wyborczy nowowybranych rad gminnych i gromadzkich liczy się ~~do~~ dnia.....i kończy się z dn.....  
.....

Art.129.

Zawodowi /płatni/sołtysi i ławnicy w dotychczasowych gminach na obszarze województw pomorskiego i poznańskiego zatrzymują swój urząd do końca okresu, na który zostali wybrani. Po upływie tego okresu nabywają prawo do zastrzeżonego im ewentualnie uposażenia emerytalnego.

Art.130.

Aż do <sup>nowego</sup>przewidzianego w art. 55 i art. 125 niniejszej ustawy ustawowego uregulowania stosunków prawnych urzędników i służb gmin względnie gromad pozostają w mocy dotychczasowe przepisy prawne, gdzie zaś brak takich przepisów, i ten stosunek służbowy pomiędzy gminą lub gromadą, a ich pracownikami należy regulować drogą umowy.

Prawa emerytalne nabyte przez dotychczasowych urzędników i służb gmin na obszarze województw: krakowskiego, lwowskiego, pomorskiego, poznańskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego oraz /co do zaopatrzenia członków ich rodzin, pozostają niewzruszone.







29  
59

Art. 131.

Do czasu ujednostajnienia ustawodawstwa sądowo-karnego w całej Rzeczypospolitej Polskiej ulegają zawieszeniu w czynnościach radnego w myśl art. 24:

- a/ na obszarze województwa pomorskiego i poznańskiego osoby, przeciwko którym rozpoczęto postępowanie główne z powodu zbrodni lub występ-  
ków, mogących pociągnąć za sobą pozbawienie honorowych praw obywatel-  
skich, tudzież osoby, na które nałożono areszt śledczy, aż do czasu  
wstrzymania postępowania karnego; b/ na obszarze województw białostoc-  
kiego, kieleckiego, lubelskiego, łódzkiego, poleskiego, nowo-  
gródzkiego, warszawskiego, wołyńskiego i na obszarze Ziemi Wileń-  
skiej, podani pod sąd za zbrodnię lub występki do czasu umorzenia  
lub zawieszenia postępowania karnego, względnie uprawomocnienia  
y/ się wyroku uwalniającego; c/ na obszarze województw krakowskiego  
stanieśławowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego, osoby  
pozostające w śledztwie o zbrodni, przez czas śledztwa.

Art. 132.

Do czasu ujednostajnienia przepisów ~~dotyczących~~ do prawa i miary udziału w pożytkach dobra gminnego /gromadzkiego/, względnie majątku klasowo-gminnego, jakniemniej zarządzania tem dobrem i mająt-  
kiem, ponostają nadal w mocy przepisy prawne, obowiązujące w tej mierze na obszarze poszczególnych województw.

Moc obowiązująca zachowują również województwa województwach krakowskim, lwowskim, stanisławowskim i tarnopolskim ~~przepisy art. 89-94 ustawy z dnia 12 sierpnia 1866 r. o~~ z wyjątkiem Spisza i Orawy, przepisy działu VI /§§ 89-94/ ustawy z dnia 12 sierpnia 1866 r. o urządzeniu gmin /Dz. Ust. Kraj. N. 19/.

Art. 133.

Do czasu utworzenia sądownictwa administracyjnego niższego stopnia na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej zastrzega się istniejącemu na obszarze województw pomorskiego i poznańskiego sądownictwu administracyjnemu /orzecznictwu w postępowaniu sporno-admi-  
nistracyjnem/ rozstrzygania skarg na zarządzenia organów gminnych w sprawie członkostwa gminnego /art. 4-9 i art. 76 p. 2/ w sprawie korzystania z publicznych urządzeń i zakładów gminy /art. 10 ust. 1 i art. 76 p. 2/ w sprawie praw i obowiązków wynikających z przejęcia przez gminę pewnych zadań gromady /art. 14-16/, w sprawie obowiązku, nałożonego na podstawie przepisów statutu gminnego /art. 58 do 62/ niniejszej ustawy przez organy gminne, wreszcie skarg gminy wiejskiej na zarządzenia władz nadzorczych, uchylające uchwały rady gminnej i zarządzeń zarządu gminy /art. 92, tudzież w sprawie ustalenia przez władze nadzorcze obowiązku gminy wiejskiej, o którym mowa w ostatnim zdaniu art. 93.

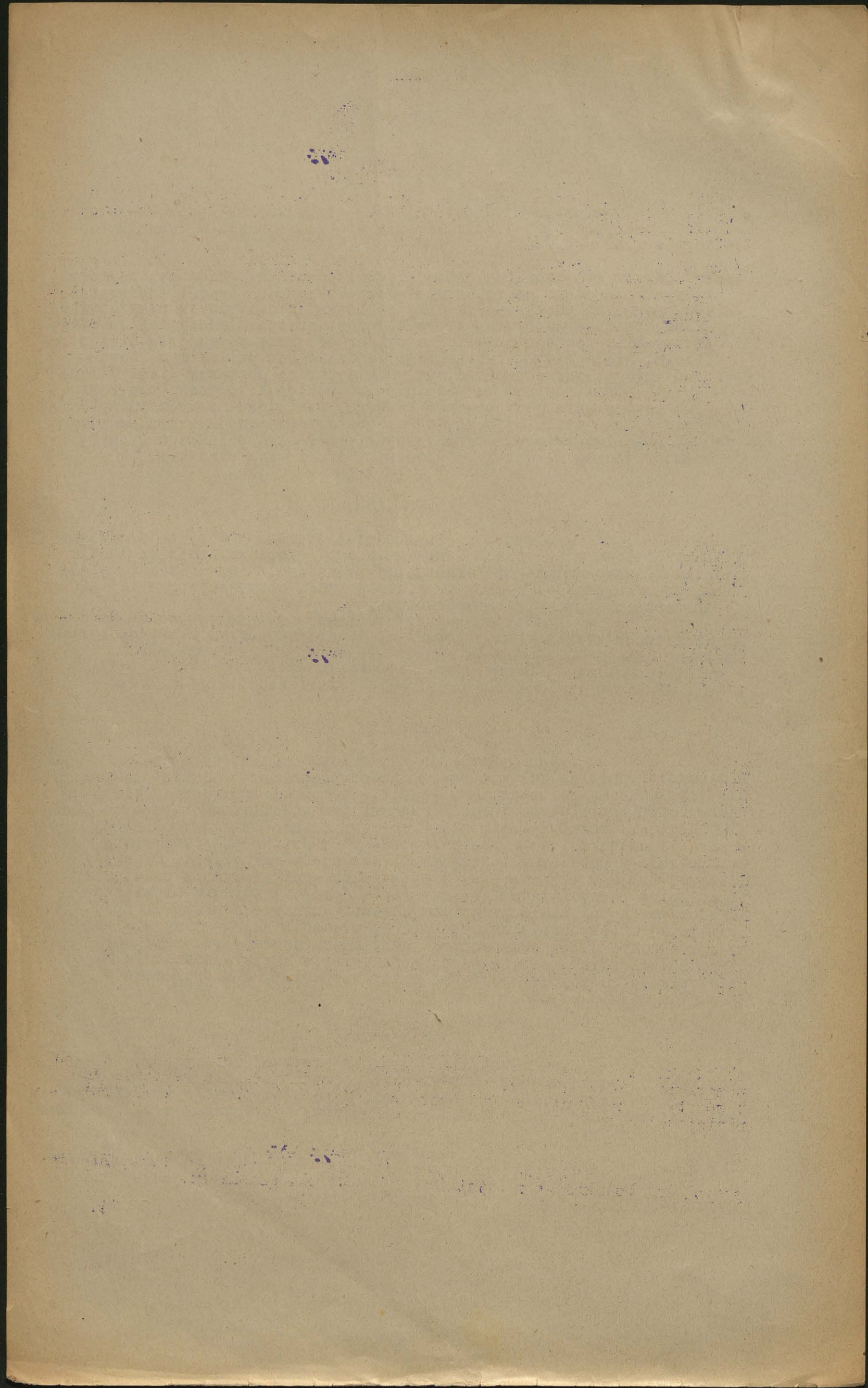
Art. 134.

~~Z chwilą wejścia w życie niniejszej ustawy~~ <sup>wprowadzenia</sup> ~~na obszarze województwa pomorskiego i poznańskiego~~ prawa i obowiązki dotychczasowych wójtów, urzędujących na obszarze województwa pomorskiego, oraz komisarzy obwodowych, urzędujących na obszarze województwa poznańskiego, przechodzą na wójtów, wybranych w myśl przepisów niniejszej ustawy.

Art. 135.

Ustawa niniejsza obowiązuje na obszarze całej Rzeczypospolitej Polskiej ~~z~~ z wyjątkiem województwa śląskiego.







Art. 136.

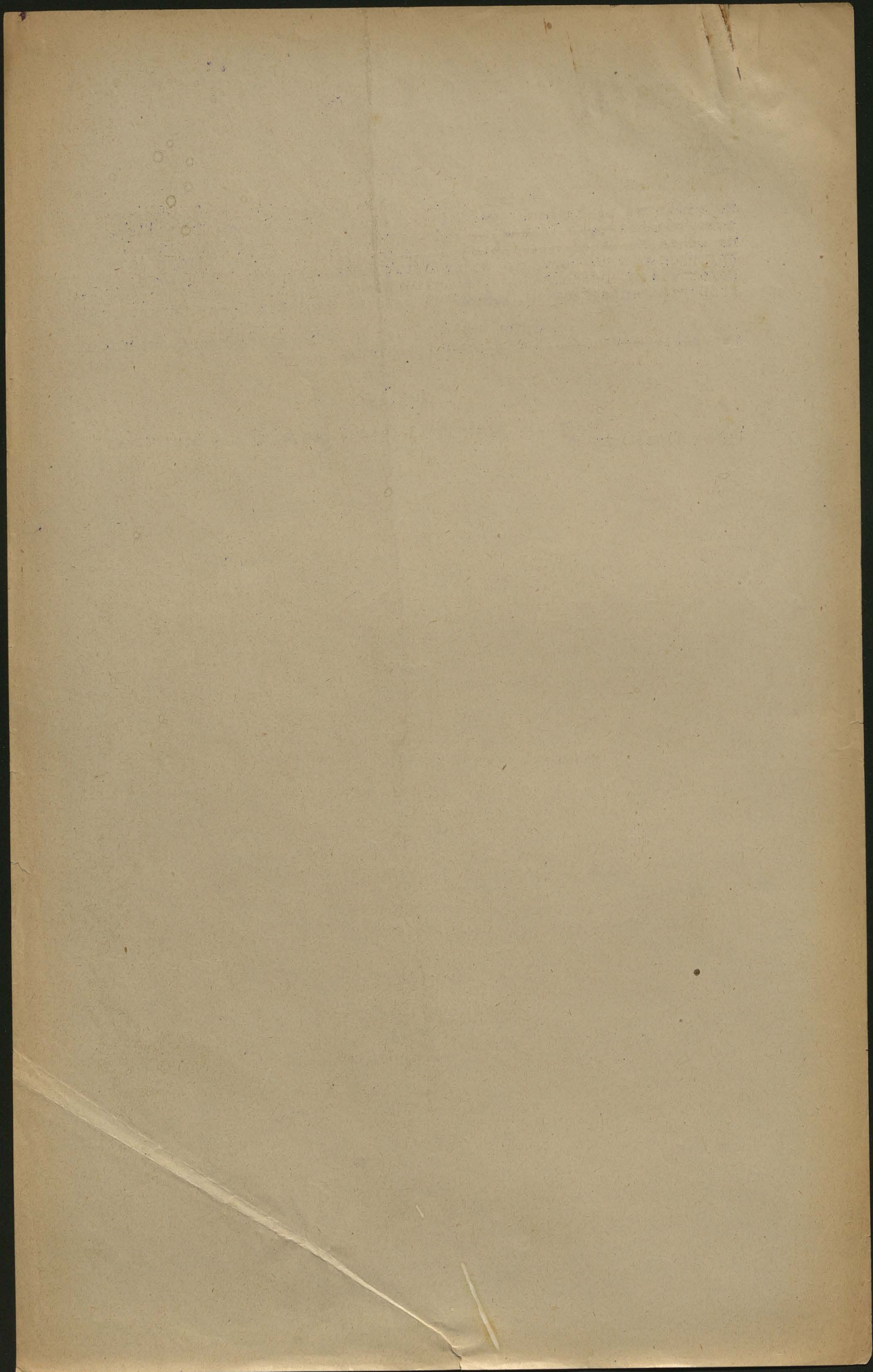
Ustawa niniejsza wchodzi w życie na obszarze województw: białostockiego, kieleckiego, lubelskiego, łódzkiego, nowogródzkiego, poleskiego, warszawskiego i wołyńskiego oraz na obszarze Ziemi Wileńskiej z dniem jej ogłoszenia. Termin jej wprowadzenia na obszarze województw: krakowskiego, lwowskiego, pomorskiego, poznańskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego, ustali rozporządzenie Rady Ministrów na wniosek Ministra Spraw Wewnętrznych.

Z dniem wejścia jej w życie tracą moc obowiązującą wszystkie sprzeczne z nią przepisy prawa, wydane w przedmiocie upomina-  
*wanyu tej ustawy.*

Art. 137.

Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych.







82  
61

U S T A W A

-----

z dnia.....192..r.

ORDYNACJA WYBORCZA DLA GMIN WIEJSKICH

-----

D z i a ł I.

-----

WYBORY DO RAD GMINNYCH.

P r z e p i s y o g ó l n e.

-----

Art. 1.

Wybory do rad gminnych odbywają się na podstawie powszechnego, tajnego i bezpośredniego systemu głosowania oraz stosunkowego rozdziału mandatów.

Art. 2.

Każdy wyborca ma w zasadzie prawo do oddania jednego głosu. Ponadto każdy wyborca ma prawo do oddania głosu dodatkowego, jeżeli posiada następujące warunki:

- ~~a/ ukończył 40 rok życia,~~
- ~~b/ żyje w prawnie zawartym związku małżeńskim lub w stanie wdowim, a posiada czworo albo więcej dzieci własnych lub przysposobionych,~~
- ~~c/ zajmuje w państwowej lub samorządowej administracji stanowisko z wyboru lub nominacji,~~
- ~~d/ odbył w czasie wojny w polskich formacjach wojskowych służbę obowiązkową lub ochotniczą, albo został zaliczony do weteranów polskich, lub też utracił w polskich formacjach wojskowych małżonka lub dziecko,~~
- ~~e/ otrzymał polski order lub krzyż zasługi względnie inne podobne odznaczenie cywilne lub wojskowe,~~
- ~~f/ włada językiem polskim w słowie i piśmie.~~

Warunki wymienione w każdym z powyższych punktów uzasadniają prawo do jednego głosu dodatkowego z tem ograniczeniem, że wyborca mimo posiadania większej ilości warunków ma prawo do oddania razem z głosem zasadniczym najwięcej 5 głosów.

Art. 3.

Prawo wybierania może być wykonane tylko w jednej gminie i osobiście.

Art. 4.

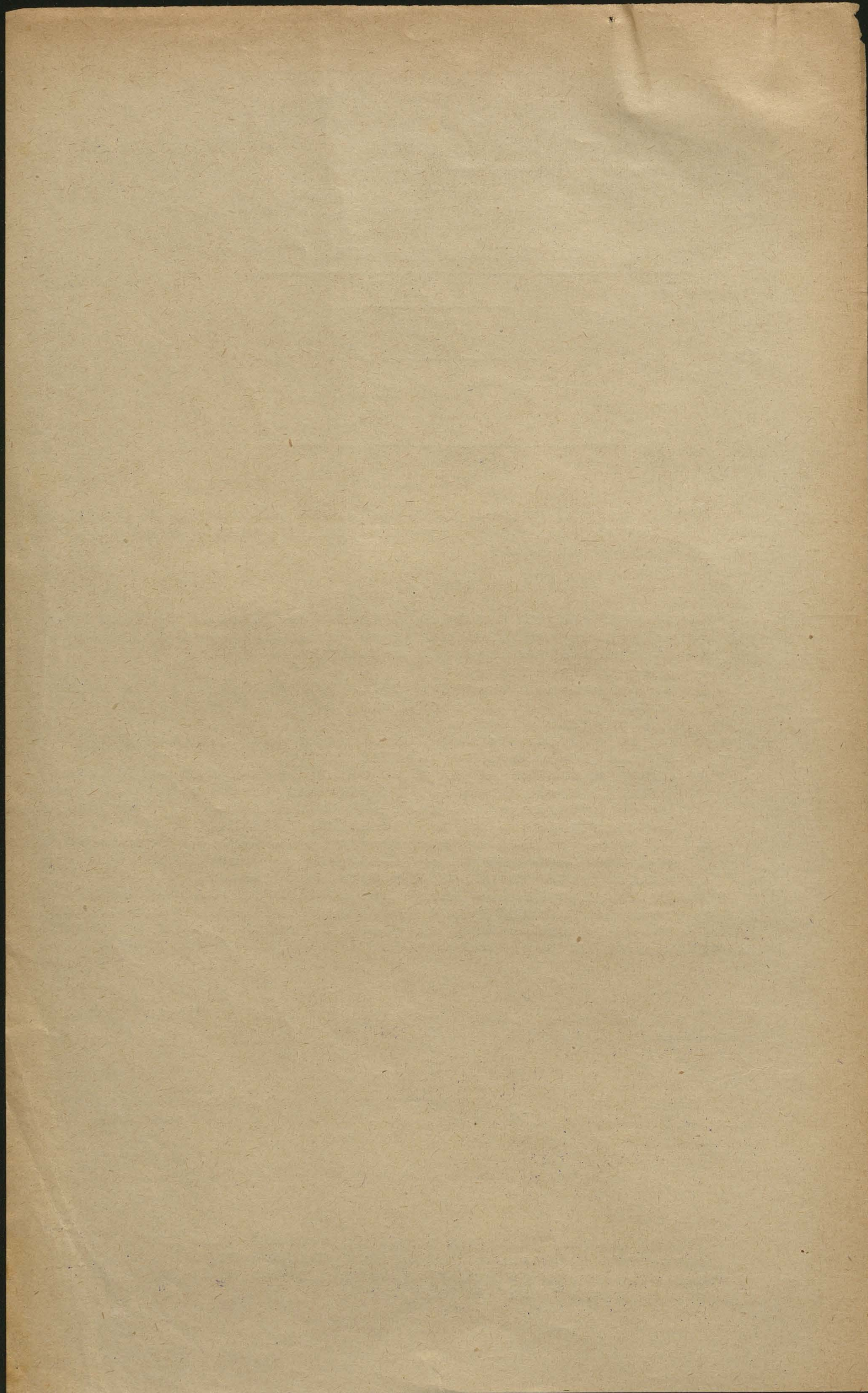
Każda gmina wiejska stanowi jeden terytorjalny okręg wyborczy. Dla ułatwienia oddawania głosów wydział powiatowy może podzielić gminę na obwody głosowania.

Z a r z ą d z e n i e w y b o r ó w.

Art. 5.

Wybory do rad gminnych zarządza wydział powiatowy. Zarządzenie to winno nastąpić w takim terminie, aby głosowanie odbyło się na cztery miesiące przed upływem okresu wyborczego starej rady gminnej.







83  
62

W akcie zarządzenia wyborów należy oznaczyć dzień kalendarzowy, który ma być uważany za dzień zarządzenia wyborów, a nadto wskazać liczbę radnych, przypadającą na daną gminę.

### K o m i s j e   w y b o r c z e .

#### Art. 6.

Dla przeprowadzenia wyborów ustanawia się gminną komisję wyborczą.

W wypadkach gdy gmina została podzielona na obwody głosowania /art. 4/ należy również utworzyć dla każdego obwodu miejscową komisję wyborczą.

#### Art. 7.

1. Gminna komisja wyborcza składa się z przewodniczącego i czterech członków. Przewodniczącego, jego zastępcę oraz dwóch członków komisji i zastępców dla każdego z nich powołuje wydział powiatowy najpóźniej w 8 dni po zarządzeniu wyborów. Pozostałych dwóch członków komisji i zastępców dla każdego z nich powołuje w tym samym terminie rada gminna, zaś w razie rozwiązania rady gminnej organ sprawujący tymczasowy zarząd gminny.

Wydział powiatowy może na przewodniczącego <sup>gminnej</sup> głównej komisji wyborczej, względnie jego zastępcę powołać wojtę gminy, względnie jego zastępcę.

Wszyscy członkowie komisji winni posiadać prawo wybieralności w danej gminie.

2. Miejscowe komisje wyborcze utworzone w razie podziału gminy na obwody głosowania składają się z przewodniczącego i 4-ech członków powołanych najpóźniej w 12 dni po zarządzeniu wyborów przez <sup>gminną</sup> główną komisję wyborczą z pośród osób posiadających w danej gminie prawo obieralności.

Dla każdej komisji należy powołać zastępcę przewodniczącego oraz zastępców członków komisji w ilości równej liczbie członków.

#### Art. 8.

Wydział powiatowy może delegować do komisji wyborczej swego przedstawiciela, który czuwa nad prawidłowym przeprowadzeniem wyborów.

#### Art. 9.

Do powzięcia uchwał komisji wyborczych niezbędna jest obecność łącznie z przewodniczącym przynajmniej 3-członków. Uchwały zapadają większością głosów. W razie równości przyjęty jest wniosek, za którym głosował przewodniczący.

Zastępcą przewodniczącego i zastępcy członków komisji biorą udział w głosowaniu tylko w razie nieobecności członków komisji.

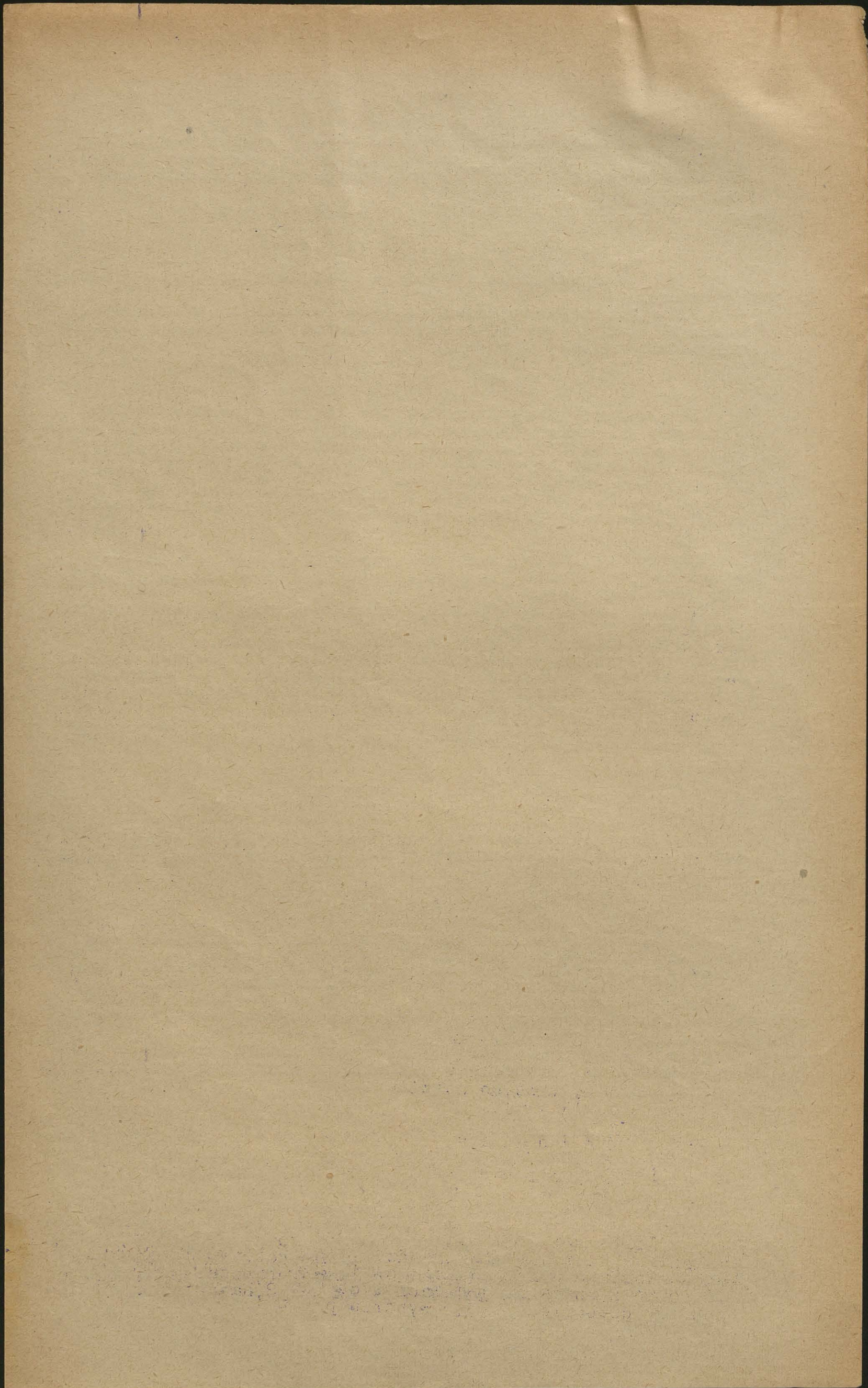
Komisje wyborcze mogą zależnie od samego uznania ustanowić sekretarzy do pomocy w pracach wyborczych w szczególności przy obliczeniu wyników głosowania.

#### Art. 10.

Godność członka komisji wyborczej jest honorową, od przyjęcia której nikt nie może się uchylać bez dostatecznie ważnej przyczyny.

Członkowie, którzy uchylają się od przyjęcia lub spełnienia swych obowiązków bez usprawiedliwionej przyczyny ulegają grzywnie, której wysokość oznaczy Wydział Powiatowy, a nadto usunięciu ze składu komisji. Kary nakłada przewodniczący <sup>główny</sup> komisji wyborczej, który również orzeka czy uchylanie się członka komisji od obowiązku jest usprawiedli-







84  
63

wione. Od tego zarządzenia przewodniczącego nie przysługuje prawo odwołania.

Grzywny wpływają do kasy gminnej na cele opieki społecznej a egzekwuje je urząd gminny w trybie przepisany do ściągnięcia należności gminnych.

Przewodniczący i członkowie komisji wyborczych pobierają za dnię rzeczywistej pracy diety, których wysokość ustanowi odpowiednio do miejscowych warunków rada gminna na pierwszym posiedzeniu po zarządzeniu wyborów.

## L i s t y   w y b o r c ó w .

### Art. 11.

Wójt gminy utrzymuje stale w ewidencji spisy członków gminy, którym stosownie do art. 20 ustawy o gminie wiejskiej przysługuje prawo wybierania do rady gminnej.

W listach należy wpisać wyborców w porządku alfabetycznym i wyszczególnić dla każdego wyborcy w odpowiednich rubrykach nazwisko, imię, zawód, dzień, miesiąc i rok urodzenia, a wzgl. wiek, adres, następnie przysługujący wyborcy w myśl art. 2 niniejszej ustawy głos zasadniczy oraz głosy dodatkowe, z wyszczególnieniem warunku, uzasadniającego prawo do głosu dodatkowego, a wreszcie łączną sumę głosów, przysługujących wyborcy

### Art. 12.

*gminnej* Najpóźniej dnia 12 po zarządzeniu wyborów wójt gminy doręcza ~~główną~~ komisji wyborczej listy wyborców w 3-ach egzemplarzach, sporządzone dla całej gminy, a w razie podziału gminy na obwody głosowania osobno dla każdego obwodu.

Równocześnie wójt wskazuje gminnej komisji lokale oddane do rozporządzenia wszystkich komisji wyborczych.

*Główna* Główna komisja wyborcza przesyła następnego dnia dwa egzemplarze list wyborców miejscowym komisjom wyborczym, zaś jeden egzemplarz zachowa dla siebie.

## O g ł o s z e n i e   w y b o r ó w .

### Art. 13.

Główna komisja wyborcza najpóźniej dnia 15-go po zarządzeniu wyborów, ogłosi w gminie w sposób używany do publicznych ogłoszeń gminnych o zarządzeniu wyborów i równocześnie poda w ogłoszeniu do wiadomości:

- a/ skład osobowy komisji wyborczych,
- b/ lokale i godziny urzędowania komisji,
- c/ termin wyłożenia list wyborców i wnoszenia reklamacji / art. 14/
- d/ liczbę radnych, którą należy wybrać /art. 5/,
- e/ termin przedkładania list kandydatów z oznaczeniem dnia kalendarzowego oraz postanowienia, dotyczące formy i treści list kandydatów /art. 17/- 19/,
- f/ termin do zgłoszenia list związanych /art. 22/.

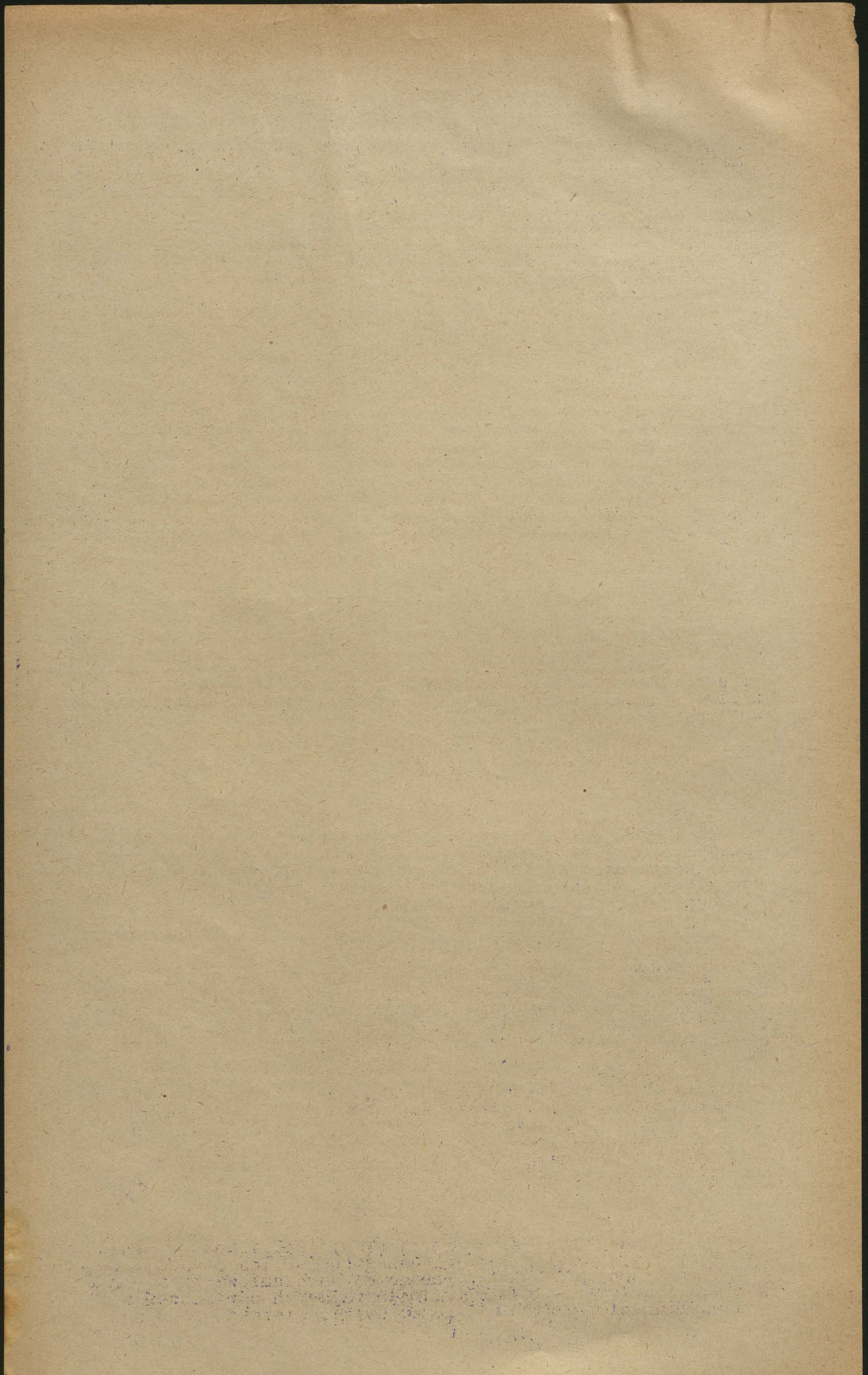
W ogłoszeniu należy zaznaczyć, że głosować będą mogły tylko osoby wpisane do ustalonej ostatecznie listy wyborców. /art. 16/.

## W y ł o ż e n i e   l i s t   w y b o r c ó w ,   r e k l a m a c j e i   u s t a l e n i e   l i s t   w y b o r c ó w .

### Art. 14.

Lista wyborców będzie wyłożona do przejrzenia w lokalu gminnej komisji wyborczej, a gdzie zostały utworzone miejscowe komisje w lokalach tych komisji najpóźniej od dnia 16-go po zarządzeniu wyborów przez dni 8, najmniej przez 4 godziny dziennie.







85  
64

W czasie wyłożenia każdy obywatel ma prawo wnieść reklamację przeciw pominięciu jego samego lub kogokolwiek innego w spisie wyborców, jak również przeciw pominięciu przysługującego w myśl art. 2 głosu dodatkowego oraz wpisaniu osoby nieuprawnionej do głosowania. Reklamacje należy zgłosić w okręgowej komisji wyborczej pisemnie lub ustnie do protokołu. Reklamacje bezimiennne nie będą przyjmowane, względnie rozpatrywane. Gminna wzgl. miejscowa komisja wyborcza winna najpóźniej następnego dnia po wniesieniu reklamacji zawiadomić osobę, której prawo wybierania zostało zakwestjonowane z pouczeniem, iż przysługuje jej prawo w ciągu dni 2-ech od dnia zawiadomienia wnieść do komisji ustnie lub na piśmie obronę, popierając ją dowodami.

#### Art. 15.

Najpóźniej do dnia 26 po zarządzeniu wyborów komisje miejscowe przesyłają zgłoszone reklamacje wraz ze swojemi uwagami i wnioskami, a po upływie tego terminu także 2 egzemplarze list wyborczych do gminnej komisji wyborczej.

Gminna komisja po zbadaniu przedłożonych jej względnie przesłanych przez komisje miejscowe reklamacji i dowodów, wzgl. po przeprowadzeniu potrzebnych dochodzeń i ewentualnie zbadaniu akt gminnych, na których podstawie sporządzono listę wyborców, przesyła reklamacje ze swoim wnioskiem oraz z odnośnymi aktami w ciągu 48 godzin do wydziału powiatowego, który wydaje ostateczną decyzję do dni 10 po otrzymaniu reklamacji.

#### Art. 16.

Po rozstrzygnięciu reklamacji /art. 15/ gminna komisja wyborcza niezwłocznie ustala ostatecznie listy wyborców i przesyła je w dwóch egzemplarzach komisjom miejscowym. Od tej chwili nie wolno umieszczać w spisie nowych wyborców, wykreślić z list zaś wolno tylko osoby zmarłe za przedłożeniem urzędowego świadectwa zgonu, które będzie dołączone do akt wyborczych.

#### L i s t y k a n d y d a t ó w .

#### Art. 17.

Wyborcy mają prawo zgłaszać najpóźniej do dnia 24 włącznie po zarządzeniu wyborów na ręce przewodniczącego gminnej komisji wyborczej listy kandydatów na radnych.

Liczba kandydatów w listach nie jest ograniczona, winna wszakże wynosić najmniej dwa razy tyle kandydatów ile wynosi liczba radnych mających być wybranymi.

#### Art. 18.

Kandydaci na radnych winni posiadać prawo wybieralności /art. 21 ustawy o gminie wiejskiej/ nadto zaś każdy z nich lub wszyscy razem winni przedłożyć oświadczenie, stwierdzone podpisem, że zgadzają się na zgłoszenie ich kandydatury na danej liście. W razie braku takiego oświadczenia należy wykreślić odnośnego kandydata z listy.

W zgłoszonych listach kandydatów należy podać nazwisko, imię i wiek, zawód i miejsce zamieszkania każdego kandydata oraz inne dane odróżniające, aby nie mogło być wątpliwości, co do jego osoby. Nazwiska kandydatów winny być oznaczone kolejnymi numerami, poczynając od 1 w porządku pierwszeństwa do otrzymania mandatu.

#### Art. 19.

Zgłoszona lista kandydatów winna być podpisana łącznie conajmniej przez 20 wyborców z oznaczeniem ich zawodu i adresu.

Za pełnomocnika upoważnionego do porozumiewania się z komisją i składania w imieniu zgłaszających oświadczeń w sprawie wadliwości zgłoszenia, należy uważać pierwszego ze zgłasza-



1000  
1000  
1000



86  
65

jących podpisanego na liście, zaś drugiego podpisanego za jego zastępcę.

Art. 20.

Przewodniczący gminnej komisji wyborczej wydaje na żądanie pisemne poświadczenie na fakt zgłoszenia listy kandydatów i złożenia oświadczenia się kandydatów, co do przyjęcia kandydatury.

Zgłaszane listy kandydatów otrzymują numery porządkowe w kolejności ich składania, poczynając od 1. ~~Żadna~~ lista nie może być oznaczona numerem 9.

Art. 21.

Przewodniczący gminnej komisji wyborczej bada, czy zgłoszone listy kandydatów odpowiadają przepisom ustawy, a o dostrzeżonych brakach i wadach zawiadamia pełnomocnika listy najpóźniej w 3 dni po zgłoszeniu tejże.

Jeżeli wskazane braki i wady nie zostaną przez pełnomocnika grupy usunięte w ciągu 3 dni od dnia zawiadomienia, komisja gminna stwierdza nieważność zgłoszenia w całości albo nieważność kandydatur, co do których stwierdzono braki i uchybienia i zawiadamia o swej decyzji pełnomocnika.

Art. 22.

Pełnomocnicy list mogą najpóźniej do dnia 30 po zarządzeniu wyborów złożyć w gminnej komisji wyborczej wspólne oświadczenie, że listy ich są ze sobą związane.

Listy związane w stosunku do innych list uważane są tylko przy rozdziale mandatów /art. 45/ za jedną listę, pozatem jednak, w szczególności przy głosowaniu zachowują całkowitą odrębność.

Art. 23.

Do dnia 30 po zarządzeniu wyborów główna komisja wyborcza ustala ostatecznie listy kandydatów. Po tym terminie listy kandydatów nie mogą być zmieniane, natomiast można je wycofać, dopóki nie zostaną ogłoszone.

P o d z i a ł m a n d a t ó w b e z g ł o s o w a n i a .

Art. 24.

W razie zgłoszenia w terminie przepisany w art. 17 tylko jednej listy kandydatów, względnie w razie uznania za ważną tylko jednej listy kandydatów, głosowanie nie odbywa się, a wszystkie mandaty przyznaje się danej liście.

W wypadkach, gdy ogólna liczba kandydatów na wszystkich ważnych listach nie przewyższa liczby radnych, którą należy wybrać, głosowanie również nie odbywa się, a mandaty zostają wszyscy kandydaci ze zgłoszonych list.

O ile ogólna liczba kandydatów ze wszystkich ważnych list jest mniejszą od liczby mandatów wówczas brakującą liczbę radnych powołuje wydział powiatowy na wniosek <sup>gminnej</sup> głównej komisji wyborczej.

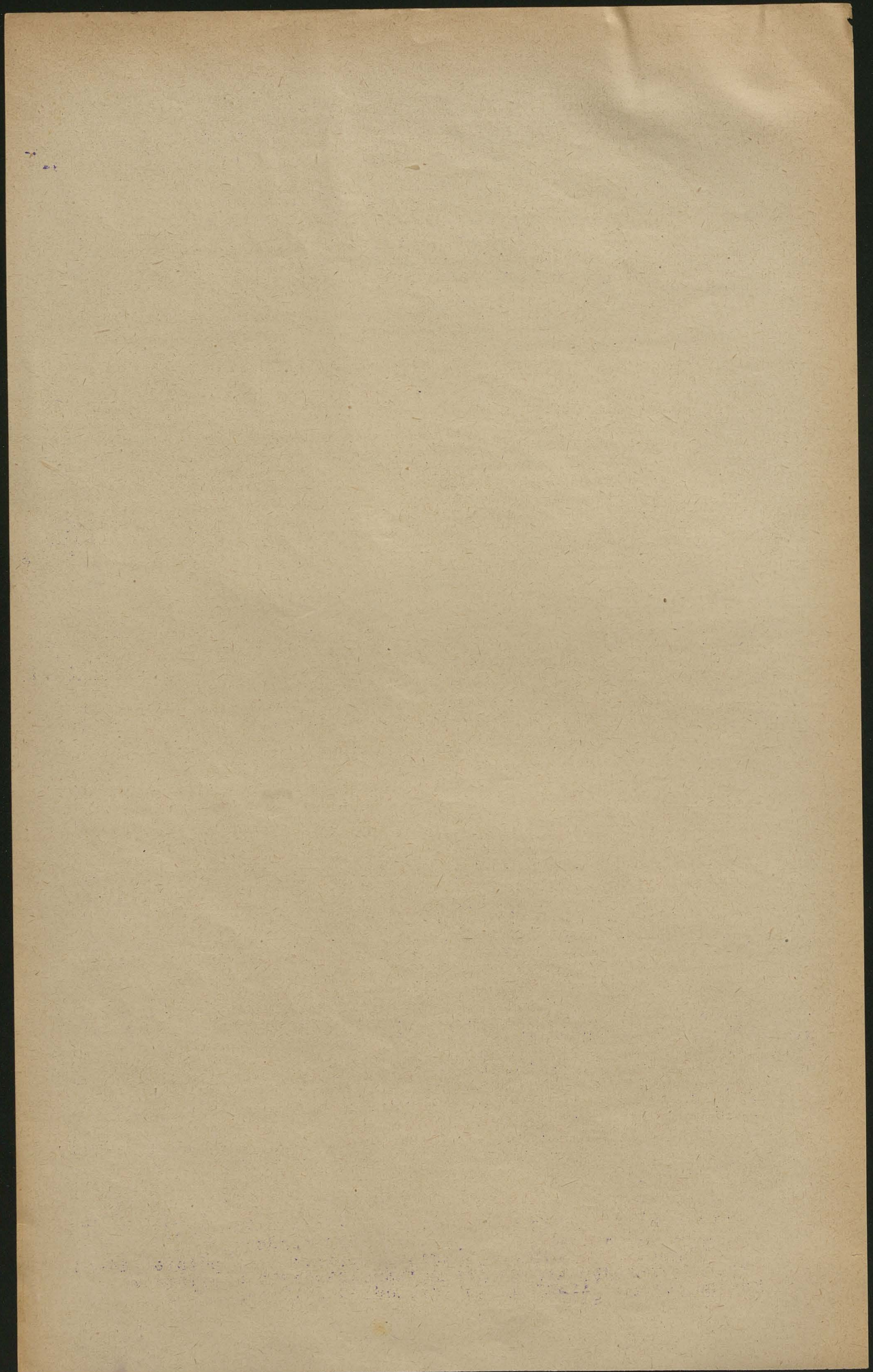
Ogłoszenie wyniku wyborów odbywa się w myśl przepisów art. 51.

O g ł o s z e n i e l i s t k a n d y d a t ó w  
i t e r m i n g ł o s o w a n i a .

Art. 25.

Przewodniczący gminnej komisji wyborczej najpóźniej 44-go dnia po zarządzeniu wyborów ogłasza w sposób przyjęty w gminie dla publicznych obwieszeń:







- 87/86
- a/ zgłoszone ważne listy kandydatów /bez podpisów zgłaszających/ pod numerami, jakie im przysługują z uwzględnieniem kolejności zgłoszenia,
  - b/ dzień i czas trwania głosowania /art. 26/
  - c/ lokale, w których głosowanie będzie się odbywać,
  - d/ treść art. 29, 33, 40 i 110 niniejszej modyfikacji wyborczej.

## G ł o s o w a n i e .

### Art. 26.

Dzień głosowania oznacza gminna komisja wyborcza, bacząc, aby głosowanie odbyło się w terminie od 5 do 8 dni włącznie od dnia ogłoszenia listy kandydatów i terminu głosowania /art. 25/.

### Art. 27.

Głosowanie odbywa się w lokalu w gminnej komisji wyborczej, a gdzie zostały utworzone miejscowe komisje - w lokalach tych komisji i trwa bez przerwy od godziny 8 rano do godziny 6 wieczorem.

### Art. 28.

Od chwili rozpoczęcia głosowania, aż do chwili ukończenia go w lokalu wyborczym powinni być obecni bez przerwy co najmniej przewodniczący względnie jego zastępca i dwaj członkowie komisji wyborczej względnie ich zastępcy.

Przewodniczący komisji i członek komisji wybrany do pisania protokołu nie mogą równocześnie oddalać się z lokalu wyborczego.

Stale przebywać w lokalu wyborczym mogą także mężowie zaufania grup wyborczych zgłoszeni przez pełnomocników z pośród miejscowych wyborców po jednym dla komisji tudzież ich zastępcy.

### Art. 29.

W czasie głosowania nie wolno, ani w lokalu wyborczym, ani w budynku, w którym się ten lokal znajduje, ani też na ulicy i na placu przed wejściem do budynku w promieniu 100 metrów wygłaszać przemówień do wyborców, rozdzielać kart do głosowania i w jakikolwiek sposób agitować.

### Art. 30.

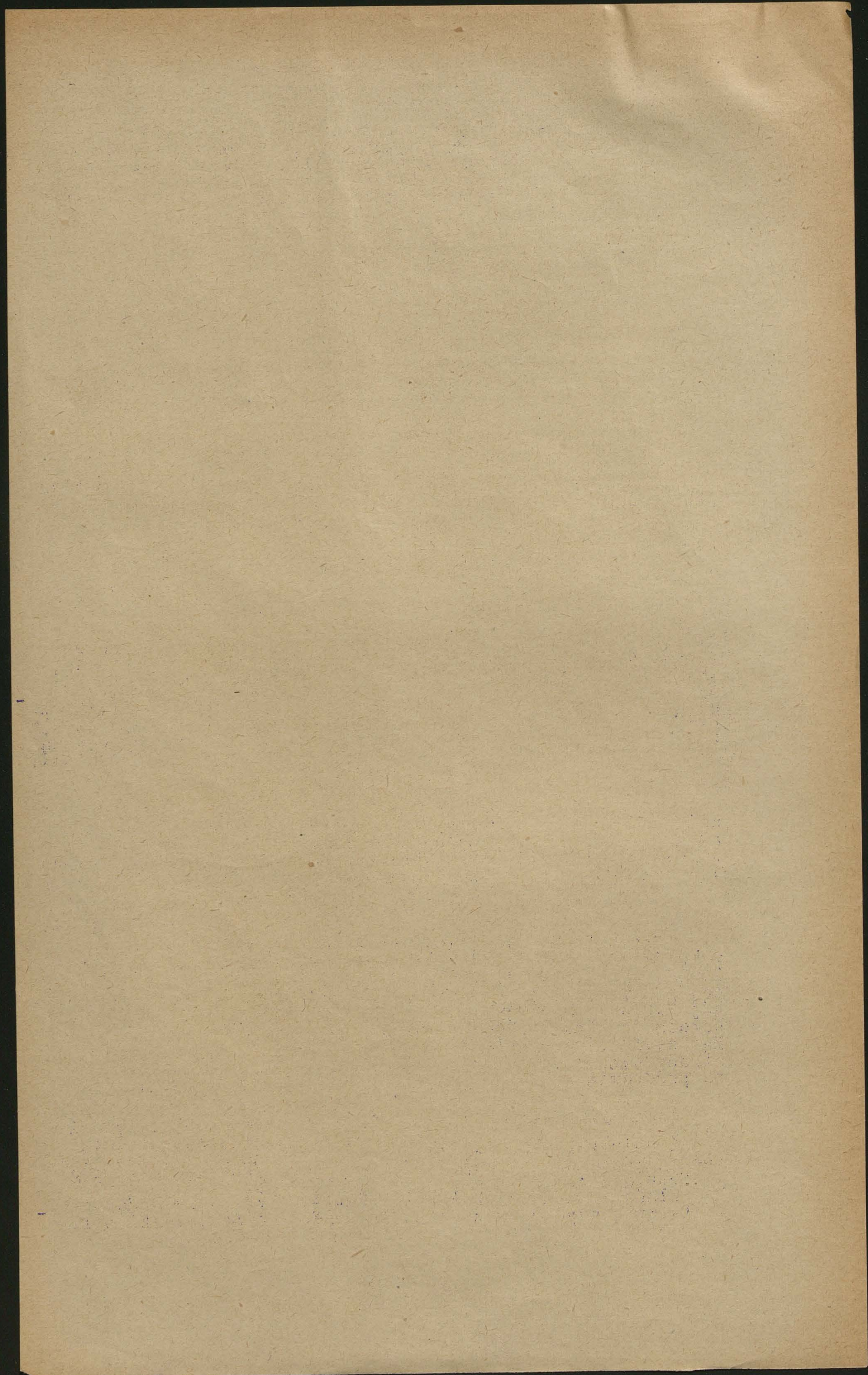
Przewodniczący komisji czuwa nad porządkiem w czasie wyborów zarówno w lokalu wyborczym, jak i przed tym lokalem. Z tego tytułu może przewodniczący wydawać stosowne zarządzenia, co do usunięcia z lokalu wyborczego osób, które zakłócają spokój lub naruszają przepisy art. 29 oraz co do zapewnienia wyborcom dostępu do lokalu wyborczego lub do urny wyborczej. Mąż zaufania może być w razie bezskutecznego upomnienia ze strony przewodniczącego komisji wydany z lokalu wyborczego na podstawie uchwały komisji wniesionej do protokołu.

### Art. 31.

W celu zapewnienia wykonania zarządzeń komisji, względnie jej przewodniczącego wójt odda do rozporządzenia komisji odpowiednią straż.

Właściwa komenda Policji Państwowej winna na żądanie wójta wyznaczyć do rozporządzenia komisji posterunki policyjne.







88  
67

Art. 32.

Przed rozpoczęciem głosowania komisja i mężowie zaufania powinni sprawdzić, czy urna jest próżna, poczem należy urnę zamknąć. Od tej chwili, aż do ukończenia głosowania urny w żadnym wypadku otwierać nie wolno.

Egzemplarz niniejszej ordynacji wyborczej powinien znajdować się do publicznego użytku na stole komisji.

Art. 33.

Głosowanie odbywa się za pomocą kart do głosowania. Karty do głosowania winny być koloru białego. Karta ma zawierać jedynie wyrażony słowami lub cyframi numer listy kandydatów, na którą wyborca oddaje głos. Numer może być odbity mechanicznie lub pisany.

Art. 34.

Karty do głosowania będą wrzucane do urny w kopertach ostemplowanych pieczęcią gminną przez przewodniczącego <sup>gminnej</sup> komisji wyborczej.

Wszystkie koperty przeznaczone dla jednego obwodu głosowania winny być jednakowej barwy i jednakowego formatu.

Oprócz stempla nie będą koperty oznaczone żadnym znakiem odróżniającym. Ostemplowane koperty dostarcza wszystkim komisjom ~~przewodniczący~~ gminnej komisji wyborczej.

Art. 35.

Głosowanie odbywa się w następujący sposób: wyborca podszedłszy do stołu, przy którym siedzi komisja wyborcza, wymienia swe imię, nazwisko i adres mieszkania.

Po sprawdzeniu przez członka ~~przewodniczącego~~ protokołu, czy imię i nazwisko wymienione znajduje się w spisie wyborców, wyborca otrzymuje tyle ostemplowanych kopert do głosowania, ile głosów przysługuje mu łącznie w myśl ustalonej listy wyborców /art. 11, 16/, poczem wkłada w każdą kopertę jedną kartę do głosowania i wręcza ~~przewodniczącemu~~ komisji, który sprawdza stempel na kopertach i wrzuca je do urny wyborczej. Jednocześnie członkowie komisji obok nazwiska wyborcy czynią w obu egzemplarzach spisu adnotację, że tenże swój głos oddał.

Wyborca może oddać głos tylko na jedną z ogłoszonych przez komisję list kandydatów.

Art. 36.

Przewodniczący komisji wyborczej, a względnie członkowie komisji, mogą zażądać ustalenia tożsamości osoby głosującej. Oprócz tego może każdy członek komisji i każdy mąż zaufania lub jego zastępca, wystąpić z zarzutem co do tożsamości osoby wyborcy. Zarzuty te mogą być czynione tylko dopóty, dopóki osoba, o którą chodzi nie oddała głosu.

Wyborca, nieposiadający dokumentów, uznanych za wystarczające przez komisję, może się powołać na świadectwo dwóch świadków osobiście znanych choćby jednemu członkowi komisji. Nazwiska tych świadków i nazwisko członka komisji, znającego ich osobiście, będą zaznaczone w protokole komisji.

Od decyzji komisji w sprawie tożsamości wyborcy niema odwołania.

Art. 37.

Głosowania przerywać nie wolno. Gdyby wskutek siły wyższej czynności wyborcze były wręcz uniemożliwione, komisja wyborcza może przedłużyć głosowanie lub odroczyć je do dnia następnego. Zarządzenie takie musi być natychmiast ogłoszone publicznie w sposób w danym miejscu używany.



1. The first part of the paper is devoted to a general  
discussion of the problem of the origin of life.

2. The second part of the paper is devoted to a  
discussion of the problem of the origin of the  
cell.

3. The third part of the paper is devoted to a  
discussion of the problem of the origin of the  
organism.

4. The fourth part of the paper is devoted to a  
discussion of the problem of the origin of the  
species.

5. The fifth part of the paper is devoted to a  
discussion of the problem of the origin of the  
genus.

6. The sixth part of the paper is devoted to a  
discussion of the problem of the origin of the  
family.

7. The seventh part of the paper is devoted to a  
discussion of the problem of the origin of the  
order.

8. The eighth part of the paper is devoted to a  
discussion of the problem of the origin of the  
class.

9. The ninth part of the paper is devoted to a  
discussion of the problem of the origin of the  
phylum.

10. The tenth part of the paper is devoted to a  
discussion of the problem of the origin of the  
kingdom.

11. The eleventh part of the paper is devoted to a  
discussion of the problem of the origin of the  
division.

12. The twelfth part of the paper is devoted to a  
discussion of the problem of the origin of the  
subkingdom.

13. The thirteenth part of the paper is devoted to a  
discussion of the problem of the origin of the  
superkingdom.



89  
68

W razie przerwania głosowania komisja wyborcza opieczętuje akta wyborcze i urnę wyborczą i przechowuje je pod osobistą odpowiedzialnością przewodniczącego. Po ponownym podjęciu głosowania należy protokółarnie stwierdzić, czy pieczęcie były nienaruszone.

Art. 38.

Z uderzeniem godziny 6 wieczorem przewodniczący nakazuje zamknięcie lokalu wyborczego. Odtąd mogą głosować tylko wyborcy, którzy znajdowali się w lokalu w chwili jego zamknięcia.

Jeżeli wszyscy wyborcy, wpisani do listy wyborców, oddali swój głos, może komisja także przed godziną 6 uznać głosowanie za ukończone.

O b l i c z e n i e   w y n i k u   g ł o s o w a n i a .

Art. 39.

Obliczenie wyników wyborów dokonywa komisja zaraz po ukończeniu głosowania. Mężowie zaufania lub ich zastępcy mogą być obecni przy obliczaniu.

Przewodniczący otwiera urnę wyborczą, poczem liczy koperty w niej złożone nie otwierając ich. Jednocześnie ustala się na podstawie notatek w spisie wyborców liczbę oddanych głosów.

Gdyby liczba ta różniła się od liczby kopert, wyjętych z urny należy to zaznaczyć w protokole, podając okoliczności mogące wyjaśnić przyczynę powyższej niezgodności.

Po ukończeniu tej czynności komisja przystępuje niezamocnie do obliczenia głosów, oddanych na poszczególne listy kandydatów. W tym celu otwiera jeden z członków komisji koperty, wyjmując z nich karty do głosowania i podaje przewodniczącemu, który odczytuje głośno treść karty, poczem oddaje ją wraz z kopertą innemu członkowi komisji do przechowania aż do ukończenia obliczenia.

Art. 40.

Nie-ważne są:

- a/ karty głosowania, włożone do koperty urzędownie nieostemplowanej,
- b/ karty do głosowania puste,
- c/ karty do głosowania, zawierające wbrew przepisom art. 34 dopiski tudzież karty koloru innego niż białe,
- d/ karty do głosowania nie-opiewające na jedną z ważnych list zgłoszonych w okręgu.

Z kilku znalezionych w kopercie prawidłowo wypełnionych i opiewających na jedną i tę samą listę kandydatów kart głosowania należy uznać za ważną tylko jedną kartę. Jeżeli zaś w kopercie znaleziono dwie lub więcej kart głosowania, opiewających na różne listy kandydatów należy wszystkie znajdujące się w kopercie karty uznać za nieważne.

Art. 41.

Dwaj członkowie komisji prowadzą każdy z osobna listę obliczenia głosów, w której wpisuje się głosy oddane na poszczególne listy kandydatów w miarę odczytywania treści kart przez przewodniczącego.

Prowadzący listę zliczają oddane głosy. Obie listy obliczenia muszą się ze sobą zgodzić i mają być po ukończeniu obliczenia podpisane przez wszystkich członków komisji i dołączone do protokołu.

Art. 42.

Karty zakwestjonowane, o których ważności orzekała komisja należy oznaczyć numerami porządkowymi i dołączyć do protokołu



THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY



80  
99

W protokół należy podać krótko powody, dla których karta została uznana za ważną lub nieważną. Jeżeliby powodem unieważnienia karty do głosowania była wadliwość koperty, należy dołączyć do protokołu także kopertę, zaznaczwszy ją numerem porządkowym danej karty.

#### Art. 43.

Wszystkie oddane podczas głosowania karty głosowania nie podpadające pod przepisy art. 42 powinna komisja zapakować i zabezpieczyć, a na opakowaniu umieścić napis, wskazujący okręg wyborczy, z którego pochodzą. Osobno należy zapakować koperty z wyjątkiem kopert, o których mowa w art. 42.

#### Art. 44.

W gminach, w których utworzono miejscowe komisje wyborcze, komisje te spisują z czynności przewidzianych w art. 27 do 43 protokół, w którym należy uwidocznienie nazwiska członków komisji wyborczej i mężów zaufania, godziny rozpoczęcia i ukończenia względnie przerwania głosowania, wszystkie uchwały komisji w krótkim uzasadnieniu i ważniejsze okoliczności, dotyczące przebiegu głosowania. Ponadto w protokół winna być podana:

- a/ liczba osób, mających prawo wybierania według listy wyborczej,
- b/ liczba wyborców głosujących,
- c/ liczba oddanych nieważnych głosów,
- d/ liczba oddanych ważnych głosów,
- e/ liczba głosów ważnych, oddanych na poszczególne listy kandydatów.

Protokół podpisują wszyscy obecni członkowie komisji i mężowie zaufania. Każdy członek komisji i mąż zaufania, jeżeli uważa, że protokół nie jest zgodny z rzeczywistością ma prawo żądać umieszczenia w protokół swego oświadczenia w tej mierze lub złożyć go osobno.

Protokół i wszystkie akta wyborcze komisja oddaje w przechowanie przewodniczącemu, który najpóźniej następnego dnia oddaje je do gminnej komisji wyborczej.

#### Art. 45.

Gminna komisja wyborcza sprawdza protokoły i obliczenia wyników głosowania wszystkich komisji, przyczem może wzywać przewodniczących miejscowych komisji wyborczych dla udzielenia wyjaśnień.

Gminna komisja wyborcza może uchwalić sprostowania decyzji miejscowej komisji co do nieważności głosów /art. 42/ oraz poprawić widoczne błędy arytmetyczne.

Po ostatecznym ustaleniu wyników głosowania we wszystkich komisjach, gminna komisja wyborcza ustala wynik głosowania w całej gminie, a mianowicie:

- a/ liczbę osób, uprawnionych do głosowania,
- b/ liczbę wszystkich oddanych głosów,
- c/ liczbę oddanych nieważnych głosów, według uchwał miejscowych komisji,
- d/ liczbę oddanych nieważnych głosów, ustaloną ostatecznie przez gminną komisję wyborczą,
- e/ ostateczną liczbę wszystkich oddanych ważnych głosów,
- f/ liczbę głosów ważnych, oddanych na każdą ważną listę kandydatów.

#### P o d z i a ł   m a n d a t ó w.

#### Art. 46.

Po dokonaniu czynności przewidzianych w art. 45 gminna komisja wyborcza przystępuje do podziału mandatów między listy



857  
1877

1877

1877



91  
70

kandydatów. W tym celu dzieli komisja sumę głosów ważnie oddanych razem na wszystkie ważne zgłoszone okręgu listy kandydatów przez liczbę mandatów, przypadających na dany okręg wyborczy. Otrzymany w ten sposób iloraz bez ułamka jest dzielnikiem wyborczym.

Następnie dzieli komisja liczbę głosów ważnie oddanych na każdą ważnie zgłoszoną listę kandydatów przez dzielnik wyborczy. Każda lista otrzymuje tyle mandatów, ile razy dzielnik wyborczy mieści się w liczbie głosów, oddanych na daną listę, nie uwzględniając ułamków. Jeżeli nie wszystkie mandaty zostaną w ten sposób rozdzielone, pozostałe przyznaje się po jednym tym listom, których ilorazy mają największe ułamki. Gdyby kilka list miało jednakowe prawo do tego samego mandatu rozstrzyga los.

Sposób podziału mandatów między poszczególne listy objaśnia następujący przykład:

na wszystkie listy oddano razem 1.450 głosów ważnych, a w tem na listę 1-640, na listę 2-200, na listę 3-320, na listę 4-290 głosów. Okręg wybiera 5 radnych. Dzieli się 1.450 przez 5 i otrzymuje iloraz 290 /dzielnik wyborczy/. Przez otrzymany iloraz dzieli się 640, 200, 320, 290. Lista 1 otrzymuje 2 mandaty, lista 2 mandatów nie otrzymuje, lista 3 i 4 otrzymują po 1 mandacie. Nie zajęty jest 1 mandat. Mandat ten otrzymuje lista 2, jako mające największy ułamek /0,689/.

#### Art. 47.

Związane listy kandydatów uważa się przy podziale mandatów za jedną listę kandydatów. Otrzymują one razem taką ilość mandatów, jaka odpowiada sumie głosów, oddanych na wszystkie związane listy. Po przydzieleniu wszystkich mandatów grupę kandydatów komisja wyborcza rozdziela między poszczególne listy związane przydzielone im łącznie mandaty. Mandaty te rozdziela komisja w myśl zasad, przewidzianych w art. 46.

#### Art. 48.

Radnymi zostaje tyle osób, umieszczonych w kolejnym porządku na każdej liście kandydatów, poczynając od pierwszego nazwiska ile każdej liście przyznano mandatów.

Kandydat wybrany jednocześnie z dwóch lub więcej list winien oświadczyć, z której listy mandat przyjmuje. Z list, z których mandatu nie przyjmie, zostaje skreślony, przyczem z listy wchodzi do rady następny z kolei kandydat.

Kandydaci, którzy mandatu nie uzyskali, są zastępcami radnych według kolejnego porządku nazwisk na liście.

#### Art. 49.

Z czynności swoich spisuje gminna komisja wyborcza protokół, w którym powinny być uwidocznione nazwiska wszystkich członków komisji ewent. nazwisko przedstawiciela władzy nadzorczej, jak również wszystkie czynności, przewidziane w art. 45, 46 i 47 oraz imiona, nazwiska, wiek i zawód i miejsce zamieszkania wybranych radnych.

#### Art. 50.

Odpis protokołu gminnej komisji wyborczej oraz po 1 odpisie protokołu miejscowych komisji wyborczych należy opieczętować i przesłać bezzwłocznie do wydziału powiatowego.

### O g ł o s z e n i e w y n i k u w y b o r ó w .

#### Art. 51.

Po ustaleniu wyników wyboru ogłasza przewodniczący gmin-



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

PHYSICS

1950

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

PHYSICS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

PHYSICS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

PHYSICS

1950



92  
71

nej komisji wyborczej, w sposób używany do publicznych ogłoszeń gminnych, imiona, nazwiska, zawód i miejsce zamieszkania wybranych radnych.

W ogłoszeniu należy podać do wiadomości, że w ciągu dni 8-iodenniu ogłoszenia wyniku wyborów każdy wyborca może wnieść do wydziału wojewódzkiego protest przeciwko wyborom. Protest należy złożyć na ręce przewodniczącego gminnej komisji wyborczej i uzasadnić go należytymi dowodami.

P r o t e s t y   w y b o r c z e   i   u n i e w a ż n i e n i e  
w y b o r ó w   z   u r z ę d u .

Art. 52.

Protesty wyborcze wniesione w przepisany terminie [art. 51/] przewodniczący gminnej komisji wyborczej przesyła z wszystkimi aktami wyborczymi wydziałowi powiatowemu z wyjaśnieniem podniesionych w nich zarzutów. Wydział powiatowy przeprowadza potrzebne dochodzenia i następnie przesyła akta sprawy wydziałowi wojewódzkiemu.

Art. 53.

Wydział wojewódzki w miarę wyniku dochodzeń [art. 54/] unieważnia cały akt wyborczy lub wybór poszczególnych osób.

*gmina* W razie unieważnienia całych wyborów należy bezzwłocznie zarządzić nowe wybory na podstawie tych samych list wyborców, przy czem listy te mogą być przez główną komisję wyborczą zmienione na skutek uzasadnionych reklamacji.

W razie unieważnienia wyborów poszczególnych osób wstępują w ich miejsce kolejni kandydaci z tych samych list kandydatów.

Jeżeli stwierdzono tylko omyłkę w obliczeniu wyników głosowania wydział wojewódzki sprostuje ten wynik i zarządzi publiczne ogłoszenie w gminie tego sprostowania.

Wydział wojewódzki rozstrzyga odwołanie ostatecznie w ciągu 3-ich miesięcy od dnia wniesienia protestu. Przekroczenie tego terminu może nastąpić tylko w wyjątkowych wypadkach z powodu konieczności przeprowadzenia względnie uzupełnienia potrzebnych dochodzeń. Powziętą decyzję należy za pośrednictwem wydziału powiatowego podać do wiadomości wójta i wnoszących protest.

Art. 54.

Wybory są nieważne:

- 1/ jeżeli zostanie stwierdzone, że w danym okręgu wyborczym dopuszczono się prz wyborach przekupstw, wymuszeń lub fałszu w rozmiarach, mogących zmienić wynik wyborów,
- 2/ jeżeli wybory przeprowadzone zostały niezgodnie z przepisami niniejszej ordynacji wyborczej, a popełnione uchybienia mogły wpłynąć na wynik wyborów.

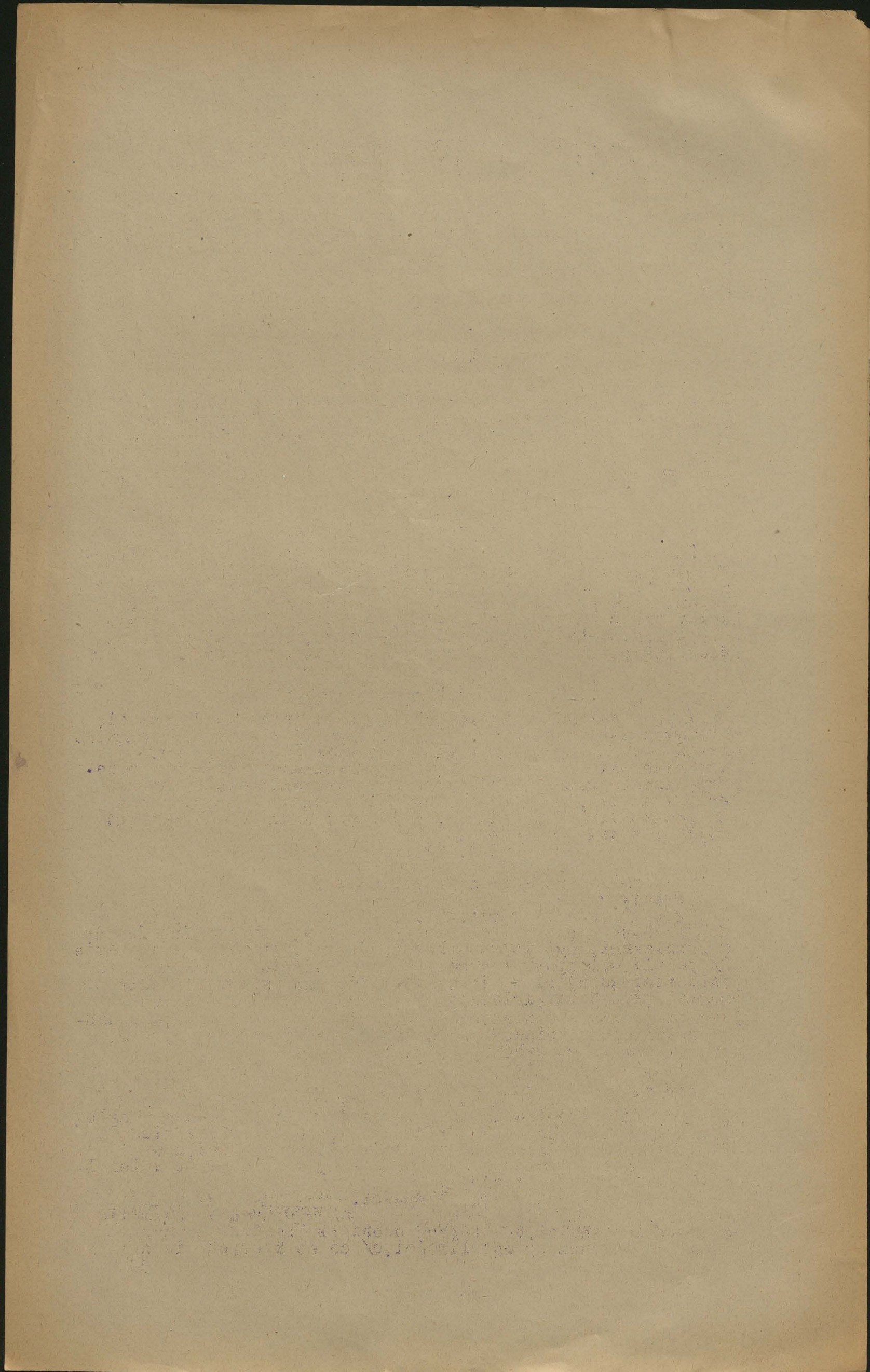
Art. 55.

Wydział wojewódzki może w razie stwierdzenia wadliwości, przewidzianych w art. 54 unieważnić z urzędu w ciągu dni 50 od dnia wyborów całe wybory lub wybór poszczególnych osób, przy czem w wypadku tym należy postąpić w myśl przepisów art. 53 ustęp 2 i 3.

Art. 56.

W razie niewniesienia protestu wyborczego w przepisany terminie komisja wyborcza przekazuje wszystkie akta wyborcze wójtowi dla zachowania w aktach gminnych.







93  
72

Po przekazaniu akt wójtowi, względnie w razie wniesienia protestu po przesłaniu akt wydziałowi powiatowemu /art. 52/ wszystkie komisje wyborcze rozwiązują się.

## D z i a ł II.

### WYBORY DO ZARZĄDU GMINNEGO.

#### P r z e p i s y o g ó ł n e.

##### Art. 57.

Zebranie nowowybranej rady gminnej w celu wyboru wójta i ławników winno się odbyć najpóźniej do dnia 14 po upływie okresu wyborczego poprzedniej rady, wzgl. w razie nierozstrzygnięcia do tego terminu wniesionych protestów najpóźniej do dnia 14-tu po uprawomocnieniu się wyborów.

Radę gminną zwołuje oraz przewodniczy jej specjalny delegat wyznaczony przez właściwego starostę z pośród członków odnośnej gminy.

Powyższe funkcje sprawuje delegat, aż do czasu ukonstytuowania się zarządu gminnego.

##### Art. 58.

Do ważności wyborów wójta i ławników, konieczną jest obecność co najmniej połowy ustawowej liczby radnych.

Członek rady gminnej, który bez dostatecznego usprawiedliwienia nie przybędzie na posiedzenie, na którym ma być dokonany wybór wójta, traci mandat, a w jego miejsce wstępuje kolejny kandydat z tej listy kandydatów, z której pochodzi odnośny radny.

##### Art. 59.

Przeprowadzeniem wyborów kieruje komisja, składająca się z wyznaczonego przez starostę delegata, jako przewodniczącego oraz z 2-ech radnych, powołanych przez przewodniczącego.

Przed rozpoczęciem wyborów przewodniczący wyjaśnia przepisy, określające zasady i sposób przeprowadzenia wyborów.

#### W y b ó r w ó j t a .

##### Art. 60.

Kada gmina wybiera najpierw wójta.

##### Art. 61.

Przewodniczący wzywa wyborców do przedstawienia na piśmie kandydatów. Każdy wyborca ma prawo zgłosić jednego kandydata posiadającego prawo wybieralności /art. 43 ustawy o gminie wiejskiej/. Wyborca, zgłaszający kandydata winien wyliczyć jego imię, nazwisko, wiek, zawód i miejsce zamieszkania, a ponadto przedłożyć podpisane przez kandydata oświadczenie, że w razie wybrania go wybór przyjmie.

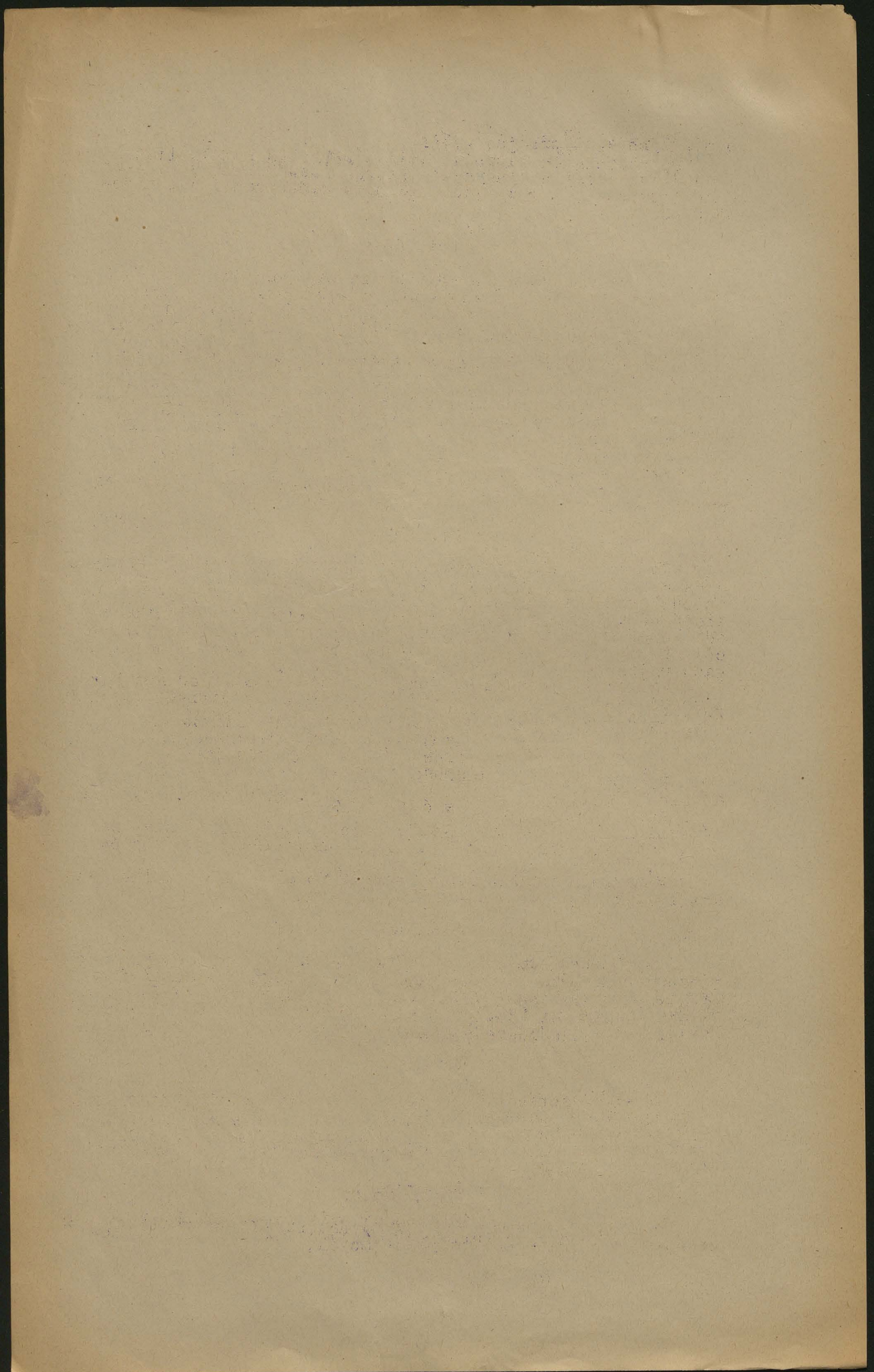
##### Art. 62.

Przed przystąpieniem do głosowania komisja bada czy zgłoszeni kandydaci posiadają prawo wybieralności i w razie potrzeby wzywa zgłaszających do usunięcia wadliwości, a w szczególności do zastąpienia kandydata, co do którego obieralności zachodzi wątpliwość.

Skreśleniu podlegają kandydaci:

a/ którzy nie posiadają prawa wybieralności, b/ których osoba nie została oznaczona w sposób nie budzący wątpliwości, c/ co do których nie złożono







oświadczenia, że przyjmą wybór.

Po ukończeniu badania komisja wyborcza ustala listę ważnie zgłoszonych kandydatów, którą przewodniczący wystawia do wglądu radnych w miejscu dla nich widocznym i łatwo dostępnym.

#### Art. 63.

Głosowanie na wójta odbywa się za pomocą kart do głosowania, które dostarcza radnym komisja wyborcza. Każda karta, którą się oddaje ~~głosownikowi~~ ~~zawiera~~ imię, nazwisko, zawód i adres tylko jednego kandydata z tych, ~~których odczytał przewodniczący~~ /art. 62/.

Głosowanie odbywa się w następujący sposób:

jeden z członków komisji odczytuje listę wyborców w porządku alfabetycznym, radni w miarę wywoływania nazwisk wrzucają kolejno do urny, stojącej na stole prezydjalnym, zwiniętą kartę do głosowania. Jednocześnie inny członek komisji wyborczej obok nazwiska głosującego radnego zaznacza w liście, że tenże głos oddał.

Wyborca, który na powtórne wezwanie nie odda głosu traci prawo głosu.

#### Art. 64.

Po zamknięciu głosowania przewodniczący wyjmuje karty do głosowania z urny i zlicza je nie-otwierając, przyczem inny członek komisji ustala na podstawie notatek w liście wyborców ilość oddanych głosów. Gdyby ilość oddanych kart różniła się od ilości oddanych głosów, obliczonej na podstawie listy wyborców należy zaznaczyć to w protokole, podając okoliczności mogące wyjaśnić przyczynę tej niezgodności.

Następnie jeden z członków komisji rozwija oddane kartki i podaje je kolejno przewodniczącemu, który stwierdza, czy kartka odpowiada przepisanyemu wymogom ważności /art. 65/.

#### Art. 65.

Nieważne są kartki do głosowania:

- a/ nieokreślające w sposób nie budzący wątpliwości osoby kandydata,
- b/ wymieniające kandydata, który nie został umieszczony na ustalonej przez komisję i ogłoszonej liście kandydatów /art. 62/.

W razie umieszczenia na karcie do głosowania kilku nazwisk, uwzględnia się tylko nazwisko pierwsze.

#### Art. 66.

Po ukończeniu badania ważności oddanych głosów przewodniczący oddziela kartki ważne od nieważnych, zlicza je i drugie, przyczem odczytuje ważne kartki i oddaje je do sprawdzenia członkowi komisji wyborczej, podczas gdy drugi członek komisji czyni odpowiednie zapiski na arkuszu obliczeniowym.

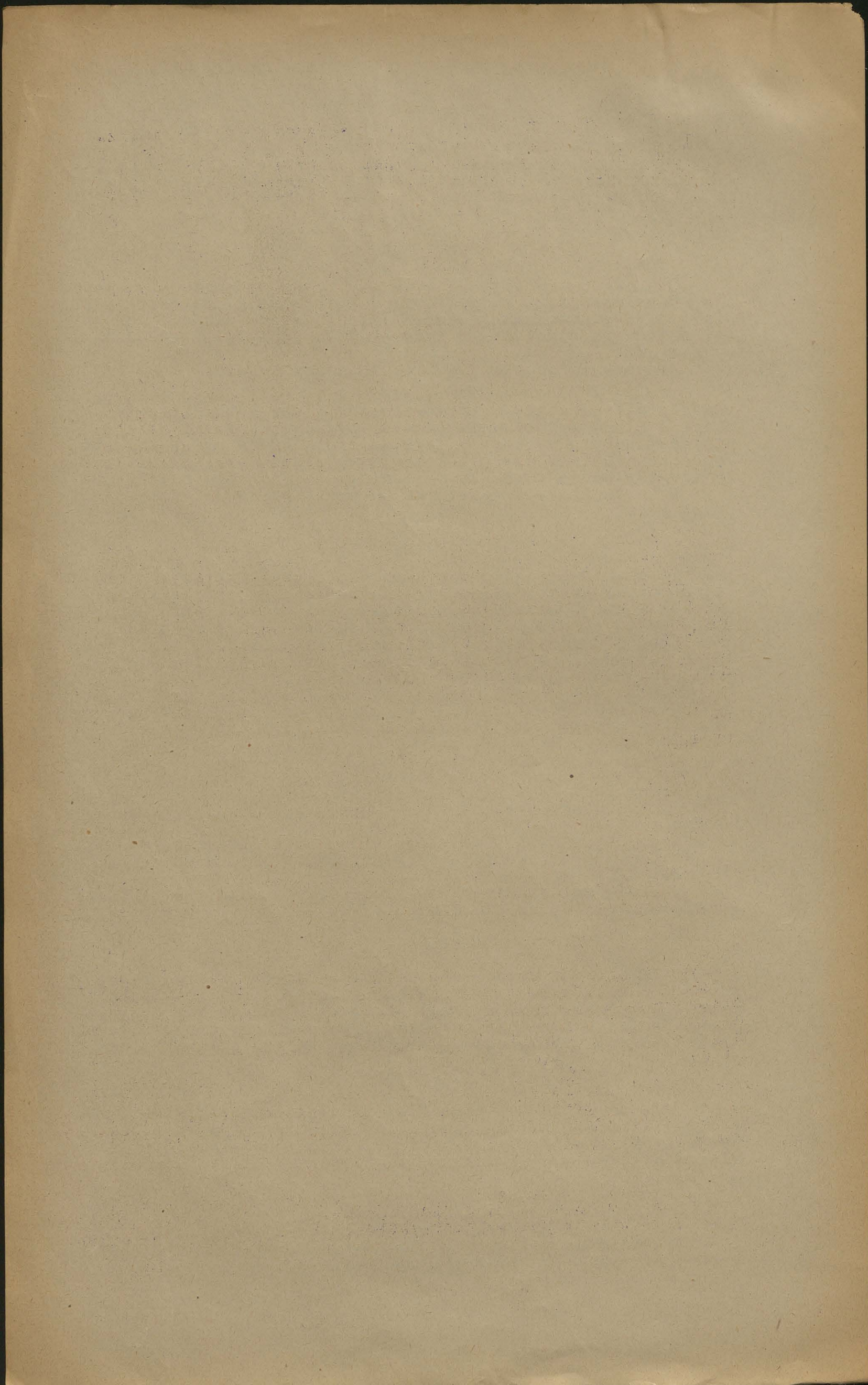
#### Art. 67.

Po ukończeniu tej czynności przewodniczący zestawia na osobnej liście nazwiska kandydatów, na których padły ważne głosy poczynając od kandydata, który otrzymał największą ilość głosów, a kończąc na tym, który ich otrzymał najmniej, poczem ogłasza wynik wyborów.

#### Art. 68.

Wybrany na wójta jest kandydat, na którego padło głosów więcej, niż wynosi połowa głosujących.







95  
34

Gdyby żaden z kandydatów nie otrzymał wymaganej bezwzględnej większości głosów, przewodniczący komisji wyborczej zarządza powtórne głosowanie, a jeżeli i przytem głosowaniu żaden kandydat nie uzyska bezwzględnej większości, przewodniczący zarządza głosowanie ściślejsze między tymi dwoma kandydatami, którzy przy powtórnym głosowaniu uzyskali najwięcej głosów. Przy ściślejszym głosowaniu za wybranego uznać należy tego kandydata, który uzyskał większą ilość głosów. Głosy oddane na kandydata nieprzeznaczono do ściślejszego wyboru są nieważne. W razie równości głosów rozstrzyga los wyciągnięty przez przewodniczącego.

W y b ó r ł a w n i k ó w .

Art. 69.

Po wybraniu wójta rada gminna przystępuje do wyboru ławników.

W razie ustanowienia w gminie jednego ławnika postępowanie wyborcze odbywa się w myśl przepisów art. 61 do 67-go.

Wybrany na ławnika jest kandydat, który otrzymał największą ilość głosów.

W razie równości głosów rozstrzyga los wyciągnięty przez przewodniczącego.

Art. 70.

Jeżeli w gminie ustanowiono dwóch lub więcej ławników zgłaszanie kandydatów na ławników i głosowanie odbywa się przy odpowiedniem zastosowaniu przepisów art. 61-go do 67-go z następującymi zmianami:

1/ każdy wyborca ma prawo zgłosić tylu kandydatów, ilu ma być wybranych ławników,

2/ każdy wyborca jest uprawniany do oddania tylu głosów, ilu należy wybrać ławników - przytem głosy te może wyborca oddać na kilku kandydatów, lub tylko na jednego.

Ławnikami zostaje tylu kandydatów posiadających kolejno największą ilość głosów, ilu należy wybrać ławników. Gdyby kilku kandydatów miało jednakowe prawo do mandatu rozstrzyga los wyciągnięty przez przewodniczącego.

O g ł o s z e n i e w y n i k u w y b o r ó w

i p r o t e k ó ł w y b o r c z y .

Art. 71.

Przewodniczący komisji ogłasza bezpośrednio po ustaleniu wyniku wyborów imię, nazwisko, zawód i miejsce zamieszkania /adres/ wybranych członków.

Art. 72.

Z czynności wyborczej należy spisać protokół, zawierający istotne momenty wyborów. Protokół ten winien być podpisany przez wszystkich członków komisji wyborczej i przechowany w aktach urzędu gminnego wraz z listami obliczenia głosów, z listami kandydatów zarówno ważnymi, jak i nieważnymi, oraz kartami do głosowania.

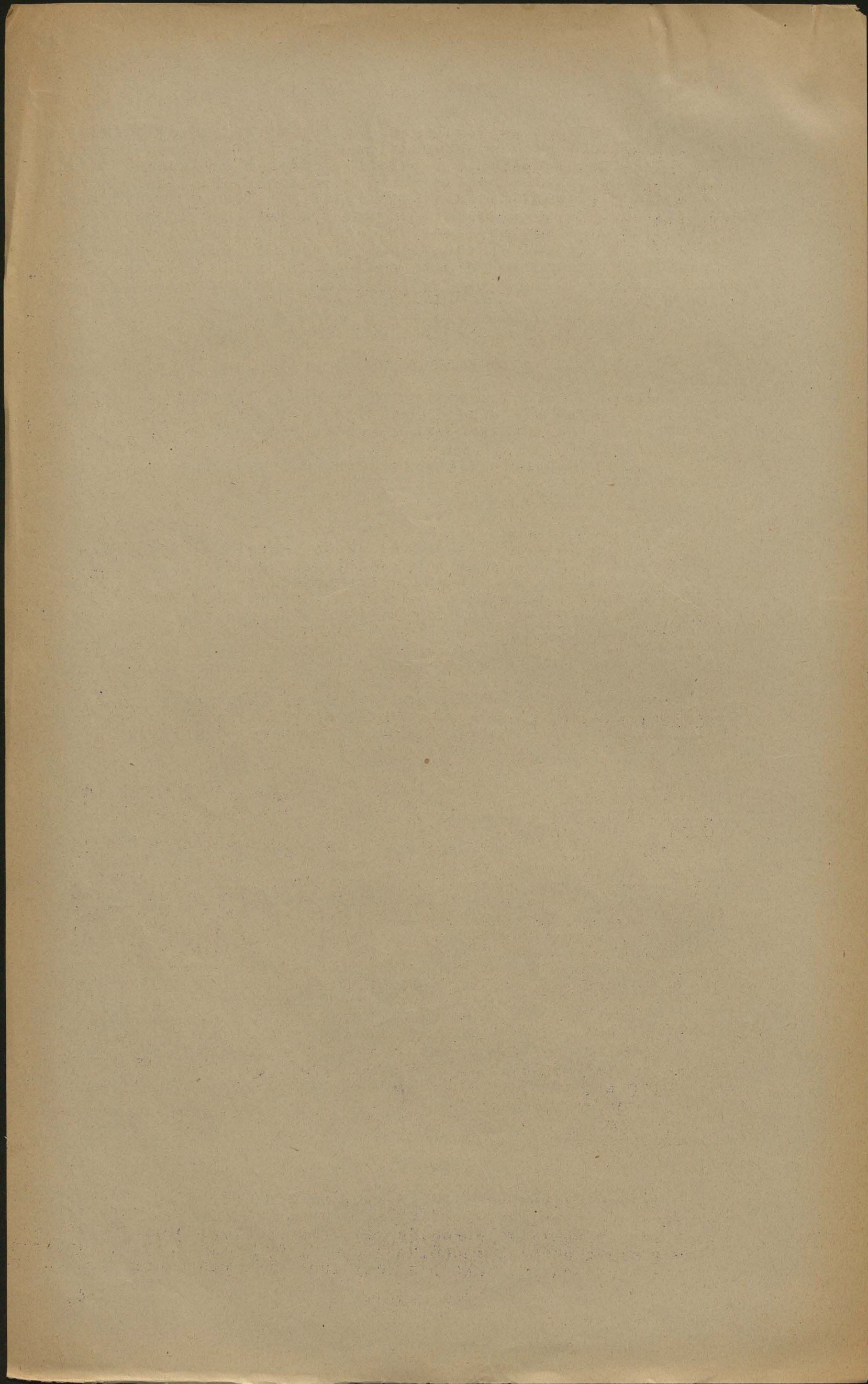
Odpis protokołu należy bezzwłocznie przesłać właściwemu staroście.

U n i e w a ż n i e n i e w y b o r ó w .

Art. 73.

W razie przeprowadzenia wyborów zarządu gminnego niezgodnie z obowiązującymi przepisami, wydział powiatowy unieważnia z urzędu cały akt wyborczy lub wybór poszczególnych człon-







96  
75

ków zarządu.

Jeżeli unieważniono całe wybory, należy przeprowadzić wybory ponowne.

W razie unieważnienia wyboru poszczególnych osób, należy rada gminna przeprowadza na wakujące miejsce ponowne wybory w myśl przepisów niniejszej ustawy.

### D z i a ł III.

W-y-b-o-r-y

#### WYBORY GROMADZKIE.

W y b o r y d o r a d g r o m a d z k i c h .

#### Art. 74.

Wybory do rad gromadzkich zarządza wydział powiatowy wskazując liczbę radnych, jaka ma być wybrana w danej gromadzie /art. 109 ust. 3 gminie wiejskiej/. Zarządzenie to ogłosi w gromadzie wójt gminy w sposób używany do publicznych ogłoszeń, oznaczając: dzień, miejsce i czas wyborów.

#### Art. 75.

Wybory przeprowadza gromadzka komisja wyborcza, składająca się z przewodniczącego i 4 członków, powołanych przez wójta z pośród osób, posiadających prawo wybierania w gromadzie. Do ważności uchwał komisji wymagana jest obecność przynajmniej 3 osób z przewodniczącym. Uchwały komisji zapadają większością głosów.

Przewodniczącym komisji może być także sołtys.

#### Art. 76.

Listy wyborców, sporządzone w myśl przepisów art. 109 ustawy o gminie wiejskiej, doręcza sołtys przewodniczącemu komisji wyborczej najpóźniej do dnia 7 przed dniem głosowania.

#### Art. 77.

Członkowie gromady posiadający prawo wybierania składają na ręce przewodniczącego komisji wyborczej najpóźniej dnia 7 przed dniem głosowania listy kandydatów.

Lista kandydatów winna zawierać podwójną liczbę kandydatów w stosunku do liczby radnych, których należy wybrać. W liście należy wymienić nazwisko i imię, zawód i miejsce zamieszkania /adres/ kandydatów, posiadających prawo wybieralności do rad gromadzkich /art. 109 ust. 3 gminie wiejskiej/, przy czym nazwiska winny być oznaczone kolejnymi numerami, poczynając od 1.

Do listy kandydatów dołączone być musi pisemne oświadczenie każdego kandydata, że w razie wybrania go na radnego lub jego zastępcę wybór przyjmie.

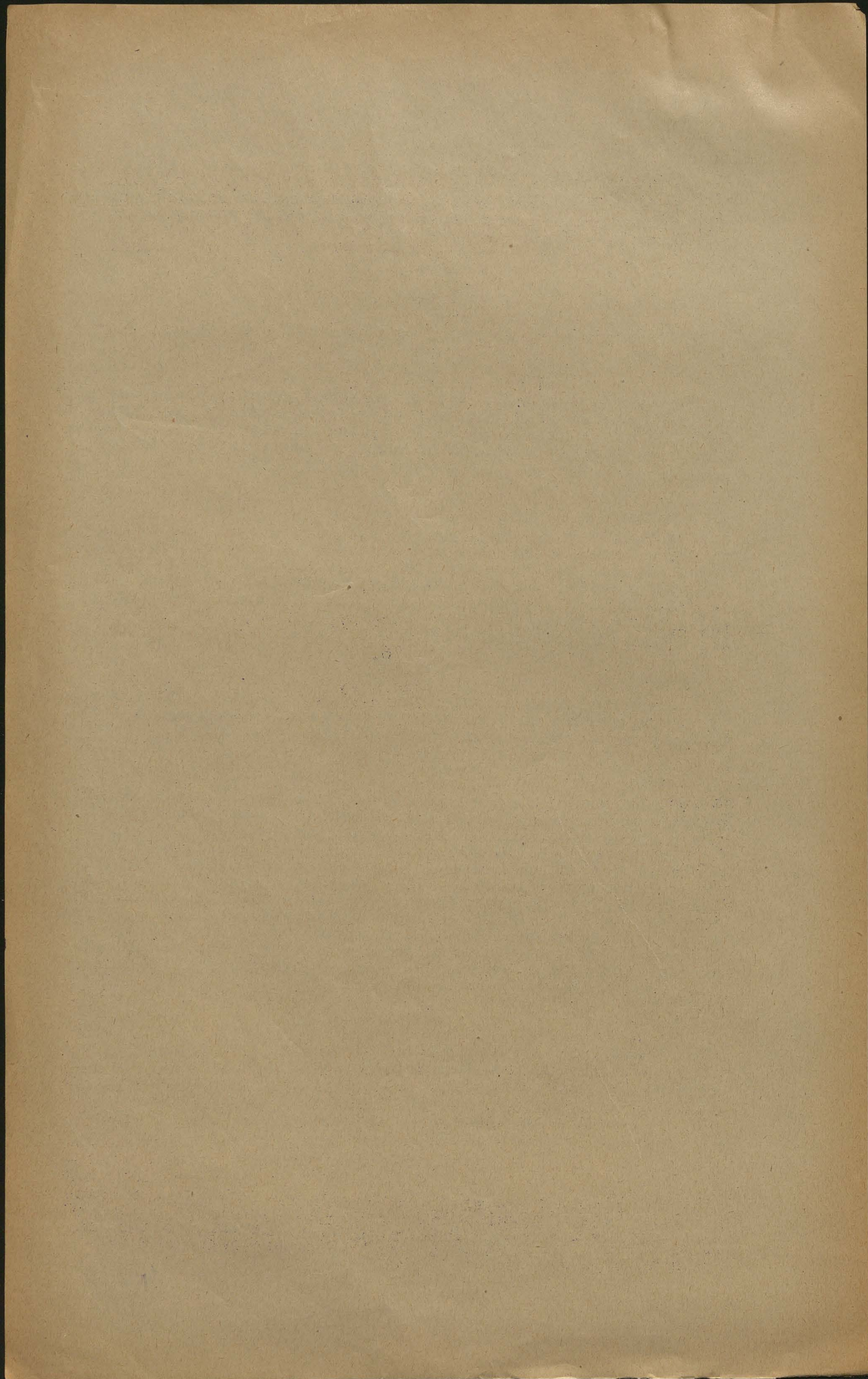
#### Art. 78.

Lista kandydatów winna być podpisana przynajmniej przez 10 wyborców. Pełnomocnikiem upoważnionym do udzielania komisji wyjaśnień dokonywania zmian i uzupełnień list kandydatów jest pierwszy ze zgłaszających, podpisany na liście. Nazwiska kandydatów, wpisane kilkakrotnie w tej samej liście, uważa się za raz tylko podane.

#### Art. 79.

Pełnomocnicy poszczególnych grup wyborców mogą zgłosić przewodniczącemu, że listy ich są ze sobą związane. Listy związane zachowują przy głosowaniu całkowitą odrębność, jednakże przy podziale mandatów uważa się je za jedną listę.







94  
76

Art. 80.

Komisja wyborcza bada, czy zgłoszone listy kandydatów odpowiadają przepisom ustawy, zarządza w razie potrzeby zmiany i uzupełnienia, a następnie ogłasza w sposób używany do publicznych ogłoszeń gromadzkich te listy, które zostały przez komisję wyborczą uznane za ważne, podając równocześnie numery, jakimi zostały oznaczone.

Art. 81.

Głosowanie odbywa się zapomocą kart do głosowania. Karty do głosowania winny być koloru białego i zawierać jedynie wyrażony słowami lub cyframi numer o listy kandydatów, na którą wyborca głosuje. Wyborcy wrzucają kolejno do urny zwinięte karty do głosowania, równocześnie zaś jeden z członków komisji czyni na liście wyborców przy nazwisku głosującego adnotację o oddaniu głosu. Po ukończeniu głosowania zlicza się karty, nie otwierając ich i jednocześnie ustala się na podstawie notatek w liście wyborców ilość oddanych głosów przyczem, gdyby ilość kart do głosowania różniła się od ilości oddanych głosów, obliczonej na podstawie listy wyborców, należy zaznaczyć to w protokół, podając okoliczności, mogące wyjaśnić przyczynę tej niezgodności. Po ukończeniu tej czynności komisja stwierdza ważność oddanych głosów.

Art. 82.

Nieważne są karty do głosowania: puste, zawierające dopiski lub znaki odróżniające, tudzież koloru innego niż biały, wreszcie nieopiewające na jedną z ważnych list kandydatów.

Art. 83.

Komisja oddziela karty ważne od nieważnych, zlicza je i drugie, potem dokonuje podziału mandatów pomiędzy ważne listy. Podział mandatów na poszczególne listy kandydatów odbywa się na zasadach przewidzianych w art. 46 i 47.

Radnymi gromadzkimi zostaje tyle osób, umieszczonych w kolejnym porządku na każdej liście kandydatów, poczynając od pierwszego nazwiska, ile każdej liście przyznano mandatów. Kandydat wybrany jednocześnie z dwóch lub więcej list winien oświadczyć z której listy mandat przyjmuje. Z list, z których mandat nie zostanie przyjęty, przyczem z listy tej wchodzi do rady następny z kolei kandydat.

Kandydaci, którzy mandat nie uzyskali są zastępcami radnych według kolejnego porządku.

Art. 84.

W razie zgłoszenia tylko jednej listy kandydatów głosowanie nie odbywa się, a wszystkie mandaty przyznaje się danej liście.

Art. 85.

Z czynności wyborczych należy spisać protokół, zawierający wszystkie istotne momenty wyborów, a w szczególności nazwiska członków komisji wyborczej, godzinę rozpoczęcia i ukończenia, względnie przerwania głosowania, wszystkie uchwały komisji z krótkim uzasadnieniem ważniejszych okoliczności, dotyczących przebiegu głosowania, liczbę oddanych głosów ważnych, a wreszcie liczbę głosów, ważnych, oddanych na poszczególne listy kandydatów, oraz imiona i nazwiska, wiek i zawód obranych radnych. Protokół ten winien być podpisany przez wszystkich członków komisji wyborczej. Odpis protokołu wraz z listami obliczenia głosów oraz z kartkami do głosowania należy bezzwłocznie przesłać wójtowi gminy.



10. The first of these is the fact that the  
the first of these is the fact that the

the first of these is the fact that the  
the first of these is the fact that the

the first of these is the fact that the  
the first of these is the fact that the

the first of these is the fact that the  
the first of these is the fact that the

the first of these is the fact that the  
the first of these is the fact that the

the first of these is the fact that the  
the first of these is the fact that the

the first of these is the fact that the  
the first of these is the fact that the



88  
77

Art. 86.

Po ustaleniu wyniku wyborów przewodniczący komisji ogłasza w sposób używany do publicznych ogłoszeń gromadzkich imię, nazwisko, zawód i miejsce zamieszkania /adres/ radnych gromadzkich.

Art. 87.

Podnoszenie do sprawy nieuregulowanych w przepisach art. 74-86 mają przy wyborach do rad gromadzkich odpowiednie zastosowanie analogiczne przepisy, dotyczące wyborów do rad gminnych.

D z i a ł IV.

WYBORY DO ZARZĄDU GROMADY.

Z a r z ą d z e n i e   w y b o r ó w.

Art. 88.

Posiedzenie nowowybranej rady gromadzkiej /zebrania gromady/ w celu dokonania wyboru nowego sołtysa i jego zastępców winno się odbyć najpóźniej do dnia 14 po upływie okresu urzędowania poprzedniego zarządu gromady.

Posiedzenie to zwołuje i przewodniczy mu dotychczasowy sołtys.

W y b o r y   d o   z a r z ą d u   g r o m a d y  
p r z e z   r a d ę   g r o m a d z k ą.

Art. 89.

Rada gromadzka wybiera najpierw sołtysa. Do ważności wyborów konieczna jest obecność co najmniej połowy ustawowej liczby radnych.

Przeprowadzeniem wyborów kieruje komisja, składająca się z przewodniczącego rady oraz 2 członków, powołanych przez przewodniczącego. Uchwały zapadają większością głosów.

Art. 90.

Zgłaszanie kandydatów i głosowanie odbywa się przy odpowiednim zastosowaniu przepisów art. 61 do 67 z tą zmianą, że wszędzie tam, gdzie przewidziane postanowienia mówią o radzie gminnej radnych i wólcie należy rozumieć radę gromadzką, radnych gromadzkich i sołtysa oraz że kandydaci winni odpowiadać wymaganiom art. 120 ustawy o gminie wiejskiej.

Art. 91.

Wybrany na sołtysa jest kandydat, na którego padło głosów więcej, niż wynosi połowa głosujących.

EGdyby żaden z kandydatów nie uzyskał wymaganej bezwzględnej większości głosów stosuje się odpowiednio przepis art. 68 ustęp 2 i 3.

W y b o r y   z a s t ę p c y   s o ł t y s a.

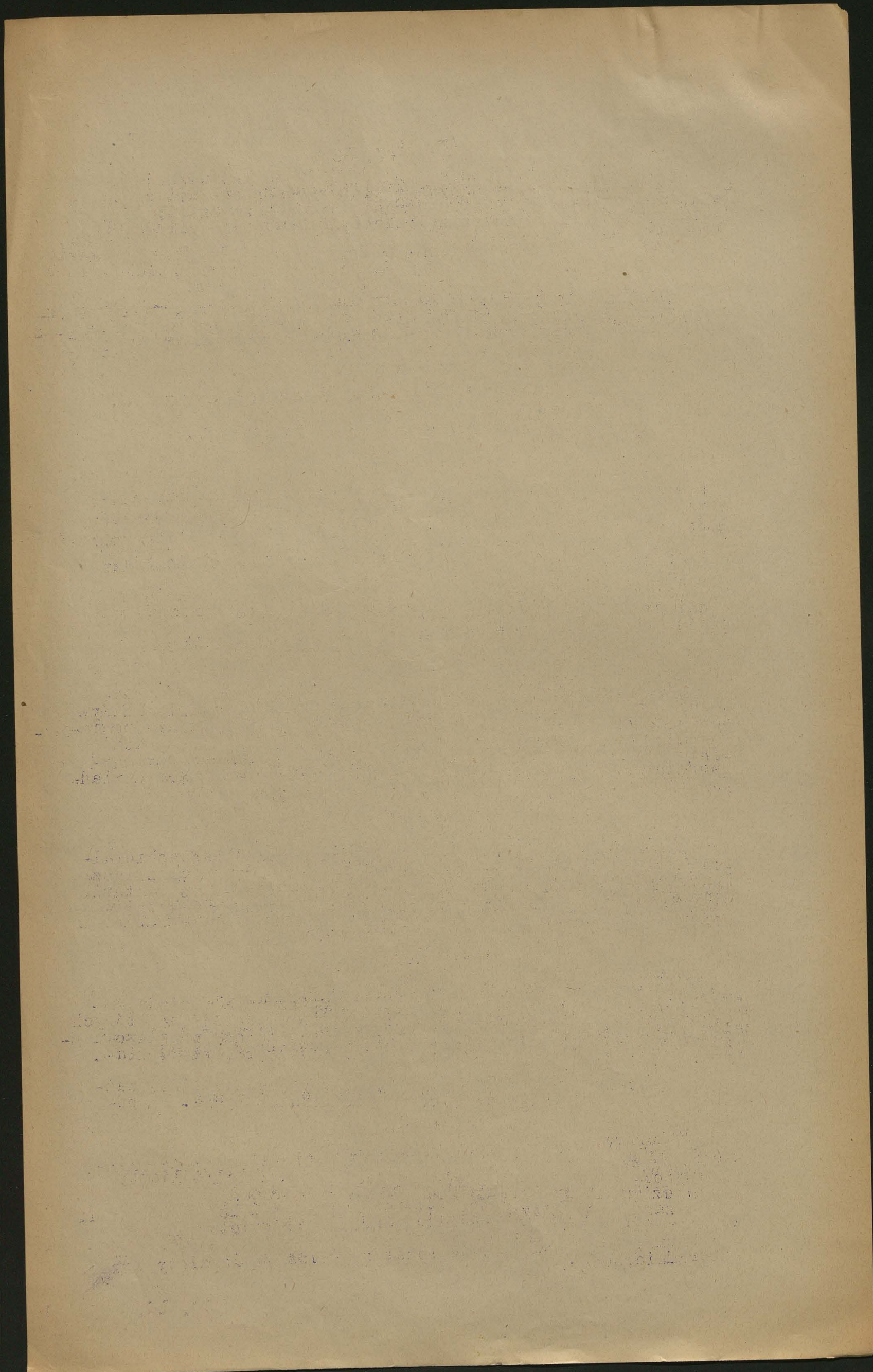
Art. 92.

Po wybraniu sołtysa rada gromadzka przystępuje do wyboru zastępcy sołtysa.

Wybory na zastępcę sołtysa odbywają się w myśl przepisów przewidzianych dla wyborów sołtysa /art. 104 i 105/ z tą zmianą, że zastępcą sołtysa zostaje kandydat, który otrzymał największą ilość głosów.

W razie równości głosów rozstrzyga los wyciągnięty przez przewodniczącego.







Art. 93.

W gromadach, w których ustanowiono dwóch lub więcej zastępców sołtysa, wybory odbywają się przy odpowiednim zastosowaniu przepisów art. 89 i 90 z następującymi zmianami:

- 1/ każdy wyborca ma prawo zgłosić tylu kandydatów ilu ma być wybranych zastępców sołtysa,
  - 2/ każdy wyborca jest uprawniony do oddania tylu głosów ilu należy wybrać zastępców sołtysa - przy czym głosy te może wyborca oddać na kilku kandydatów lub tylko na jednego.
- Zastępcami sołtysów zostaje tylu kandydatów posiadających kolejną największą ilość głosów ilu należy wybrać ławników. Gdyby kilku kandydatów miało jednakowe prawo do mandatu, rozstrzyga los wyciągnięty przez przewodniczącego.

Art.

W y b o r y   d o   z a r z ą d u   g r o m a d y  
p r z e z   z e b r a n i e   g r o m a d y.

Art. 94.

W gromadach, w których rada gromadzka nie została wprowadzona wybiera nowego sołtysa i jego zastępcę zebranie gromady.

Dla przeprowadzenia wyborów tworzy się komisję wyborczą, składającą się z dotychczasowego sołtysa i 2-ech członków, powołanych przez sołtysa z pośród członków gromady.

Sołtys gminy dostarcza komisji wyborczej najpóźniej na 7 dni przed wyborami listę wyborców, sporządzoną w myśl przepisów art. .... ustawy o gminie wiejskiej.

Art. 95.

W oznaczonym dniu i oznaczonej godzinie /art. 88/ przewodniczący wzywa wyborców do przedstawienia na piśmie kandydatów. Każdy wyborca ma prawo zgłosić jednego kandydata, posiadającego prawo obieralności. Wyborca zgłaszający kandydata winien wymienić jego imię, nazwisko, zawód i miejsce zamieszkania, a ponadto przedłożyć podpisane przez kandydata oświadczenie, że w razie wybrania go mandat przyjmie.

Art. 96.

Przed przystąpieniem do głosowania komisja bada obieralność zgłoszonych kandydatów i w razie potrzeby wzywa zgłaszających do usunięcia wadliwości, a w szczególności do zastąpienia kandydatów, co do których obieralności zachodzi wątpliwość.

Art. 97.

Skreśleniu podlegają kandydaci:

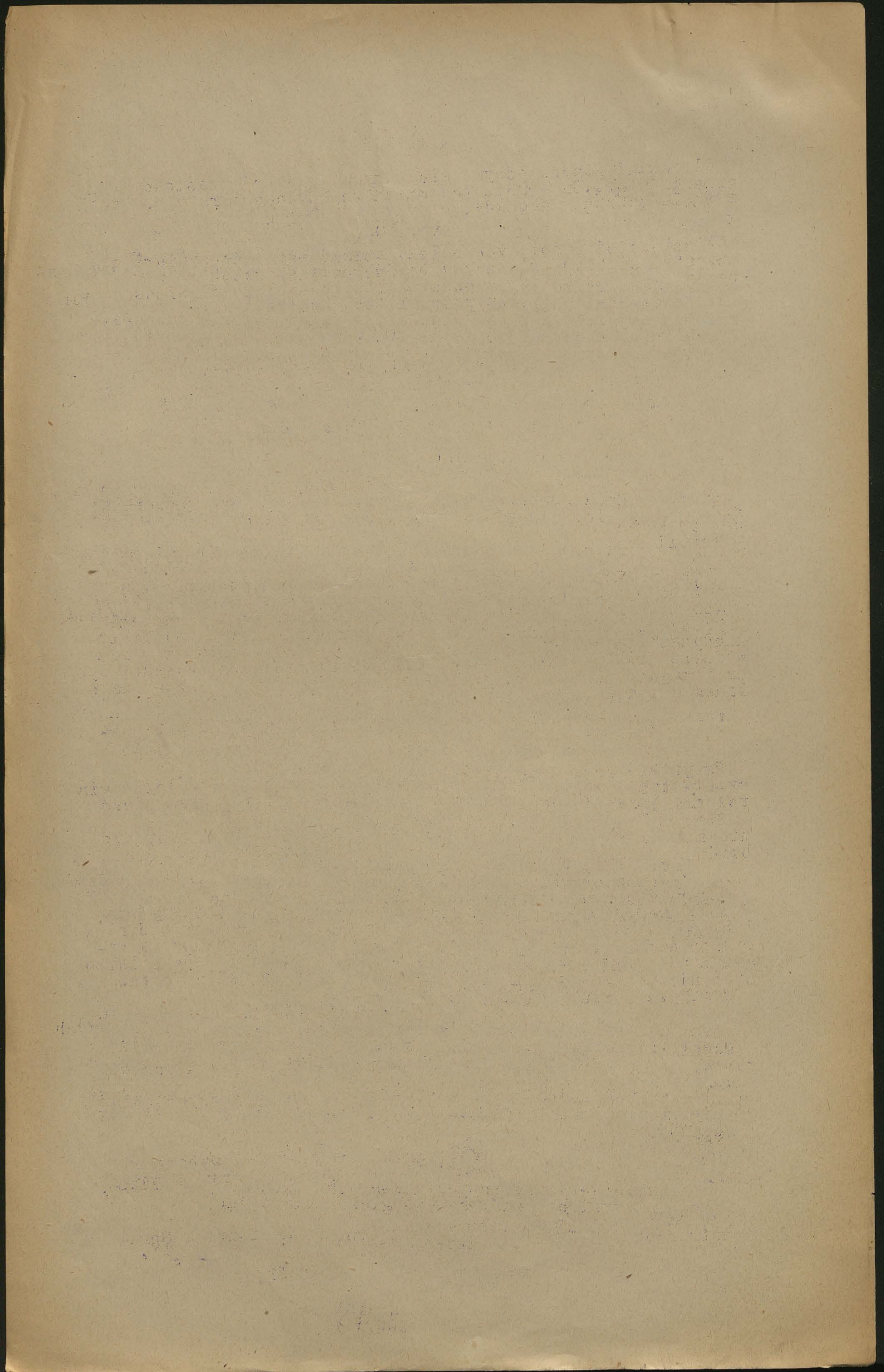
- a/ którzy nie posiadają prawa obieralności /art. 120 ust. o gminie wiejskiej/,
- b/ których osoba nie została oznaczona w sposób nie budzący wątpliwości,
- c/ co do których nie złożono oświadczenia, przewidzianego w art. 95.

Po ukończeniu badania komisja wyborcza ustala listę ważnie zgłoszonych kandydatów, którą przewodniczący głośno odczytuje.

Art. 98.

Głosowanie z reguły jest jawne. Na żądanie 1/4 liczby obecnych musi być zastosowane głosowanie tajne.







400  
79

Art. 99.

Głosowanie jawne odbywa się w następujący sposób: wyborca ~~przechodzi~~ do stołu, przy którym siedzi komisja wyborcza wymienia swe imię i nazwisko. Po sprawdzeniu przez komisję, że zgłaszający się posiada prawo udziału w zebraniu gromady wyborca wymienia wyraźnie imię i nazwisko jednego z ważnie zgłoszonych kandydatów, na którego głosuje, jeden z członków komisji oraz sekretarz zapisuje każdy z osobna nazwisko kandydatów, względnie każdy następny oddany głos w liście obliczenia głosów, jednocześnie inny członek komisji zaznacza przy nazwisku wyborcy w liście wyborców, że wyborca oddał głos. Listy obliczenia głosów mają być po ukończeniu obliczenia podpisane przez wszystkich członków komisji i dołączone do protokołu.

Art. 100.

Po ukończeniu tej czynności przewodniczący zestawia na osobnej liście nazwiska kandydatów, na których padły ważne głosy, poczynając od kandydata, który otrzymał największą ilość głosów, a kończąc na tem, który ich otrzymał najmniej, poczem ogłasza wynik wyborów.

Art. 101.

Wybrany na sołtysa jest kandydat, który otrzymał bezwzględną większość głosów. Gdyby żaden z kandydatów nie uzyskał bezwzględnej większości głosów stosuje się odpowiednio przepis art. 68 ustęp 2 i 3.

Art. 102.

Wybory zastępcy sołtysa odbywają się w myśl przepisów art. 94-101 z tą zmianą, że wybranym na zastępcę sołtysa jest kandydat, który otrzymał największą ilość głosów.

Art. 103.

W razie ustanowienia dwóch lub więcej zastępców sołtysa wybory odbywają się przy odpowiedniem zastosowaniu przepisów art. 94 - 101 z tą zmianą, że wyborcy zgłaszają tylu kandydatów, i na tylu jednocześnie głosują, ilu ma być wybranych zastępców sołtysa.

Wybranymi na zastępców sołtysa są kandydaci, którzy otrzymali największą ilość głosów.

Art. 104.

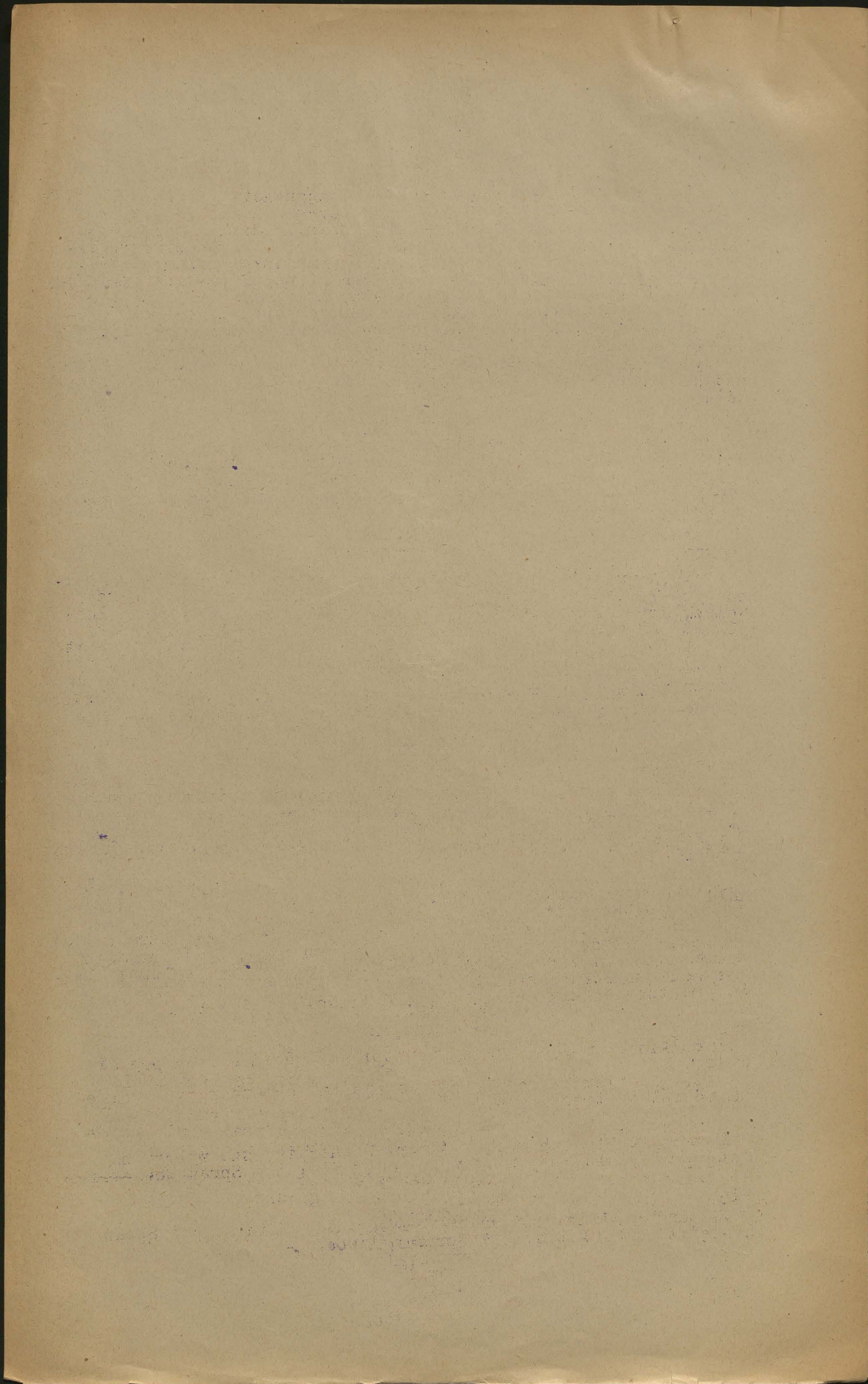
Przewodniczący komisji wyborczej może zarządzić uproszczenie głosowania jawnego przez rozstąpienie się wyborców na dwie strony, lub przez zwykłe podniesienie rąk, o ile nie sprzeciwia się temu przynajmniej 1/4 obecnych wyborców, w tym wypadku jednak przewodniczący komisji zarządzi przedtem usunięcie z lokalu wyborczego osób, nie posiadających prawa wybierania.

Przy głosowaniu uproszczonym głosuje się osobno na sołtysa i na każdego zastępcę sołtysa.

Wybrany na sołtysa jest kandydat, który otrzymał bezwzględną większość głosów. Gdyby żaden z kandydatów nie uzyskał bezwzględnej większości ma odpowiednie zastosowanie przepis art. 68 ustęp 2 i 3.

Zastępcą sołtysa zostaje kandydat, który otrzyma największą ilość głosów, w razie równości głosów rozstrzyga los, wyciągnięty przez przewodniczącego.







401  
80

Art. 105.

Głosowanie tajne odbywa się przy odpowiednim zastosowaniu przepisów art. 89 - 93, z tą zmianą, że czynności rady gromadzkiej spełnia zebranie gromady.

Art. 106.

Z czynności wyborczych należy spisać protokół, zawierający wszystkie istotne momenty wyborów. Odpis z protokołu wraz z wszystkimi aktami wyborczymi należy bezzwłocznie przesłać wydziałowi powiatowemu za pośrednictwem wójta.

Art. 107.

Bezpośrednio po ustaleniu wyniku wyborów przewodniczący komisji ogłasza imiona i nazwiska oraz zawód i adres wybranych na sołtysa i jego zastępców.

U n i e w a ż n i e n i e   w y b o r ó w .

Art. 108.

W razie przeprowadzenia wyborów do rad gromadzkich, wyboru sołtysa i jego zastępców niezgodnie z obowiązującymi przepisami wydział powiatowy unieważnia z urzędu cały akt wyborczy lub wybór poszczególnych osób.

Jeżeli unieważniono całe wybory przeprowadza się wybory ponowne.

W razie unieważnienia wyboru poszczególnych osób należy, o ile unieważnienie dotyczy wyboru sołtysa i jego zastępców zarządzić w ich miejsce nowe wybory, o ile zaś unieważniono wybór członka rady gromadzkiej - powołać kolejnego kandydata z tej listy kandydatów, z której pochodzi odnośny radny - przyczem w razie wyczerpania kandydatów z odnośnej listy rada przeprowadza wybór na wakujące miejsce większością głosów radnych, obecnych na zwołanem w tym celu posiedzeniu.

P r z e p i s y   k o ń c o w e   i   p r z e j ś c i o w e .

Art. 109.

Wszystkie organy współdziałające w przeprowadzeniu wyborów winny działać z możliwie największym pośpiechem i przestrzegać terminów, przewidzianych w niniejszej ustawie.

Ewentualne przekroczenie tych terminów wynikłe z przyczyn niezależnych od właściwych organów nie powoduje nieważności wyborów.

Art. 110.

Osoby winne naruszenia przepisów art. 29 jak niemniej świadomego pogwałcenia w czasie wyborów innych przepisów ordynacji lub też winni dopuszczenia się przy wyborach przekupstwa, wymuszenia fałszu lub jakichkolwiek innych podejść ulegną karze aresztu od dni 7 do 2 miesięcy, o ile czyny te według ustaw karnych nie podlegają surowszej karze.

Wymierzenie kary należy do właściwości sądów.

Art. 111.

Wszelkie koszty związane z przeprowadzeniem wyboru ponosi gmina.

Wszelkie pisma i potwierdzenia w sprawach wyborczych wolne są od opłat stemplowych.

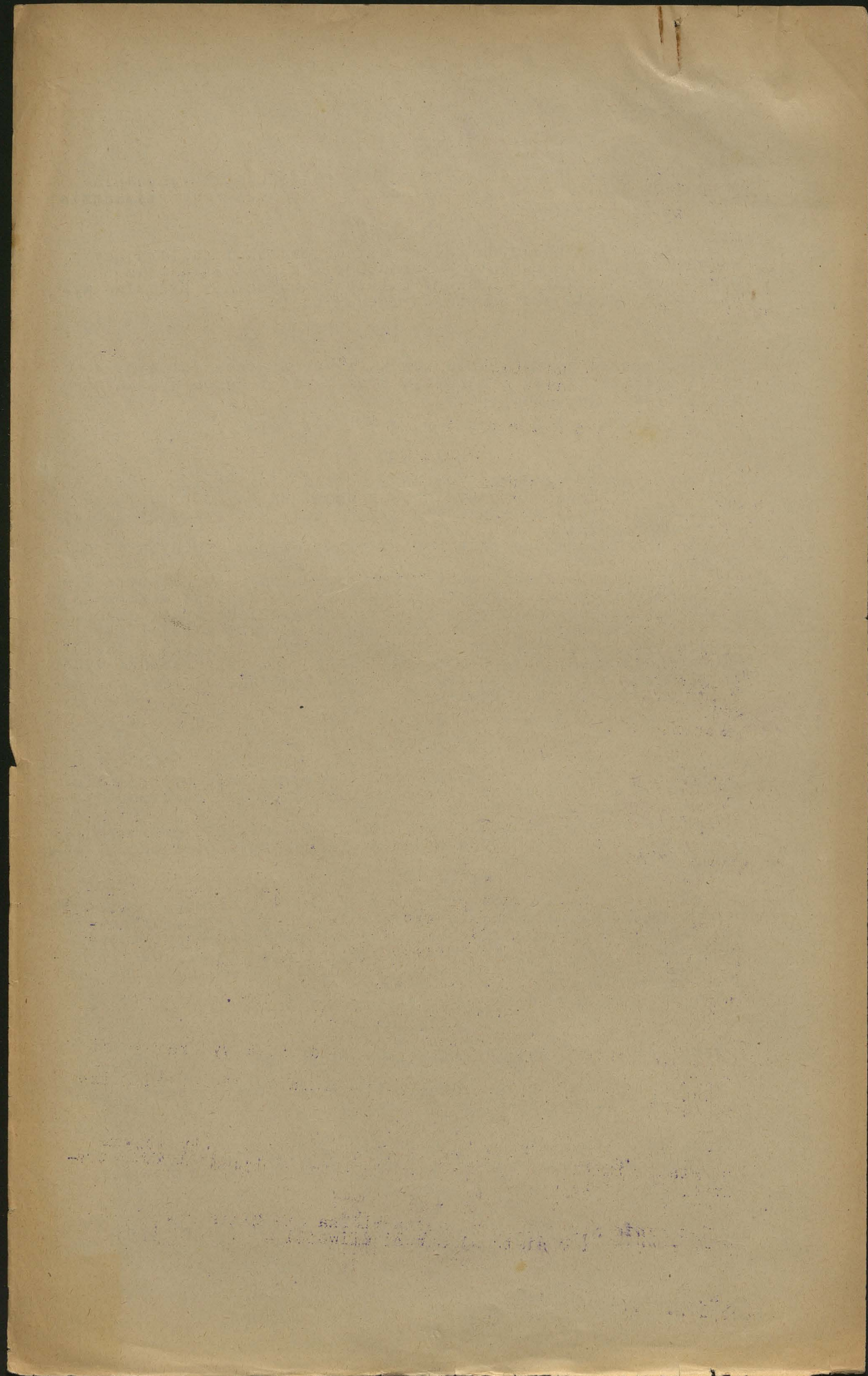
Art. 112.

Terminy, w których mają być zarządzane pierwsze wybory na podstawie niniejszej ustawy wyznaczy Minister Spraw Wewnętrznych.

Art. 113.

Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych i Ministrowi Sprawiedliwości.-







U S T A W A

o gminie miejskiej

z dn.....192..r.

T y t u ł 1.

Gmina miejska, jej obszar, członkowie, zadania i organy.

Art.1.

- a/ Gmina miejska stanowi korporację terytorjalną powołaną do sprawowania administracji publicznej w zakresie przepisanych ustawami. Gmina miejska może nabywać prawa i zaciągać zobowiązania oraz pozywać i być pozywaną.
- b/ Przepisy niniejszej ustawy obowiązują te gminy, które ustawy wojewódzkie uznają za gminy miejskie.
- c/ Wszystkie inne gminy /miasteczka, osady/ rządzą się ustawą o gminie wiejskiej.

Art.2.

- a/ Każda nieruchomość gruntowa, która nie wchodzi w skład *gminy wiejskiej* gromady, musi należeć do gminy miejskiej.
- b/ Obszar poszczególnych gminy miejskich, jak również warunki i tryb postępowania przy dokonywaniu zmian granic tych gmin określa *ustawa* o administracyjnym podziale Państwa.

Art.3.

A/ Rozróżnia się gminy miejskie:

1. niewydzielone z powiatu;

Wśród miast tej kategorii rozróżnia się:

- a/ miasta, których władzą nadzorczą jest wydział powiatowy /art.95/.
- b/ miasta, których władzą nadzorczą jest wydział wojewódzki /art.95/.

Do ostatniej kategorii mogą być zaliczone miasta, liczące ponad 15.000 mieszkańców oraz gminy miejskie, będące uzdrowiskami o charakterze użyteczności publicznej.

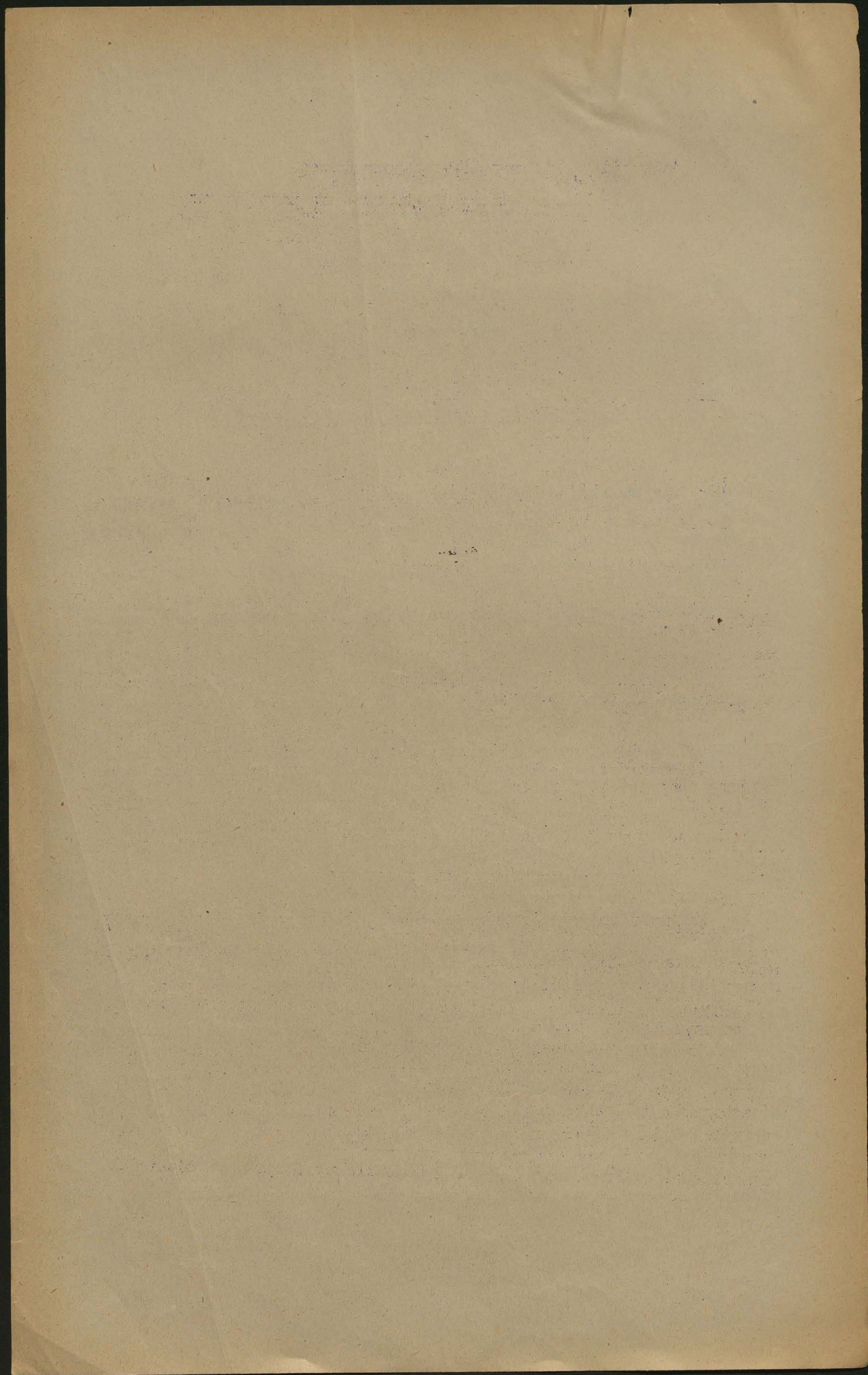
2. wydzielone z powiatu;

Miasta tej kategorii tworzą samodzielne okręgi powiatowe tak dla administracji państwowej, jak i samorządowej.

3. miasto stołeczne Warszawa;

Miasto stołeczne Warszawa tworzy samodzielny okręg wojewódzki tak







418  
82

dla administracji państwowej, jak i samorządowej.

- B/ Miasto stołeczne Warszawa ma prawo do uzyskania osobnej państwowej ustawy miejskiej oraz ordynacji wyborczej na podstawie własnego projektu, opracowanego w granicach przepisów niniejszej ustawy. To samo prawo przysługuje miastom:

Lwów, Łódź, Kraków,

Poznań i Wilno.

Wszystkie inne miasta, które zostaną wydzielone z powiatu, mają prawo do uzyskania osobnych, wspólnej dla nich wszystkich państwowej ustawy miejskiej - na podstawie projektu, opracowanego przez nie w granicach przepisów niniejszej ustawy.

- C/ Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych, wydane na wniosek wydziału wojewódzkiego, oznacza te miasta niewydzielone z powiatu oraz gminy miejskie, będące uzdrowiskami o charakterze użyteczności publicznej, które podlegać będą władzy nadzorczej wydziału wojewódzkiego.

Uznanie miasta za samodzielny powiat miejski następuje na mocy ustawy Rady Ministrów, powziętej na wniosek Ministra Spraw Wewnętrznych. *podpisane rozpo-  
rządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej*

Art. 4.

Członkami gminy miejskiej są obywatele Rzeczypospolitej Polskiej, którzy w granicach gminy miejskiej mają miejsce zamieszkania.

Miejscem zamieszkania w rozumieniu niniejszej ustawy jest ta gmina miejska, w której obywatel ma faktycznie mieszkanie wśród okoliczności, wskazujących na zamiar zachowania tego mieszkania na stałe.

*Bruk* Odpadnięcie jednego z czynników, pociąga za sobą utratę członkostwa gminy miejskiej. *wymienionych*

Art. 5.

Zona dzieli członkostwo gminne męża. To ustawowe członkostwo gminne żony ustaje w razie śmierci męża, w razie unieważnienia małżeństwa, rozvodu, rozłączenia małżonków od stołu i łoża, albo sądowego rozwiązania wspólnoty małżeńskiej. W każdym z tych przypadków miarodajnym dla oceny członkostwa gminnego żony staje się przepis art. 4 niniejszej ustawy.

Art. 6.

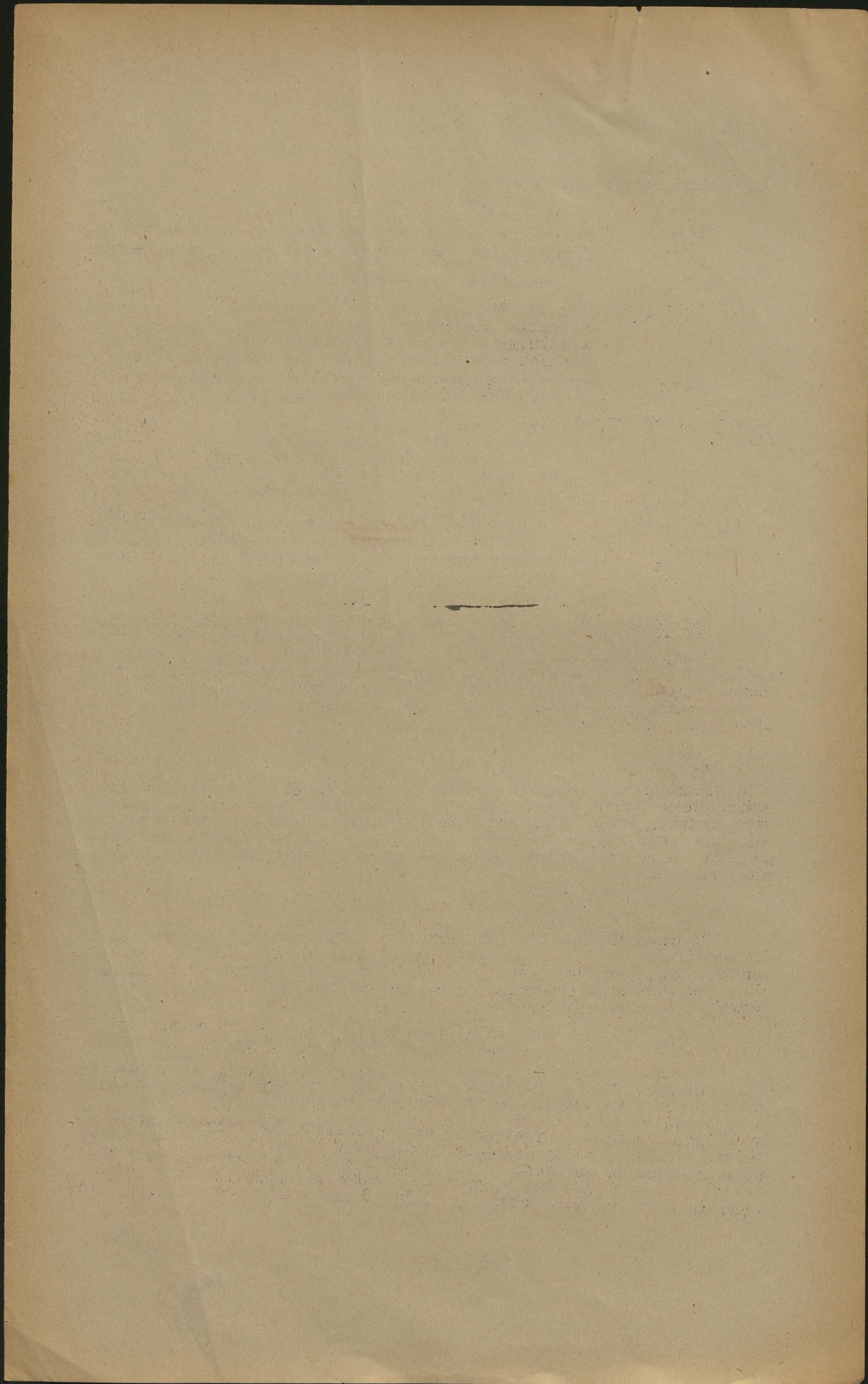
Do czasu dojścia do pełnoletności lub uzyskania własnowolności dzieci ślubne dzieli członkostwo gminne ojca, nieślubne matki a przysposobione przysposabiającego. Z dojściem do pełnoletności lub z uzyskaniem własnowolności zatrzymują powyższe członkostwo do czasu, aż go prawnie nie utracą /art. 4/.

Art. 7.

Członkostwo gminne chorych lub niedorozwiniętych /osób pełnolet-  
nich zależy od miejsca, w którym faktycznie mają mieszkanie, wyznaczone im na stałe przez ustawowego lub sądowego ich zastępcę.

Osoby umysłowo chore i ~~niedoro-~~ <sup>umysłowo</sup> zwinięte umysłowo, umieszczone w specjalnych zakładach leczniczych lub retencyjnych, zachowują na czas pobytu w zakładzie członkostwo gminne, które im przysługiwało przed umieszczeniem w zakładzie.







Art.8.

Funkcjonariusze państwowi i samorządowi tudzież wojskowi zawodowi stają się członkami tej gminy, w której mają miejsce stałej służby lub stałego przydziału.

Wojskowi, którzy służą w wojsku w wypełnieniu powinności wojskowej, zachowują członkostwo, które im przysługiwało przed rozpoczęciem służby wojskowej do czasu, aż go prawnie nie utracą /art.4/.

Art.9.

Członek gminy, który swe mieszkanie w gminie utraci wskutek pożaru, powodzi, działań wojennych lub innych wydarzeń nadzwyczajnych, zachowuje dotychczasowe członkostwo gminne do czasu, aż go prawnie nie utraci. /art.4/.

Art.10.

a/ W braku odmiennych przepisów ustawowych wszyscy członkowie gminy miejskiej mają prawo korzystania w równej mierze z publicznych zakładów i urządzeń gminy miejskiej. Mają oni również obowiązek ponoszenia w myśl ustaw publicznych świadczeń na rzecz gminy miejskiej w myśl obowiązujących ustaw.

b/ Członkiem gminy miejskiej, posiadającym warunki przepisane niniejszą ustawą, służy prawo wybierania i wybieralności do przedstawicielstwa miejskiego /art.18,20/, jak niemniej prawo sprawowania urzędu z wyboru w zarządzie miejskim.

Członkowie gminy miejskiej, posiadający prawo wybierania, są obywatelami miejskimi, a przysługujące im prawa stanowią miejskie prawo obywatelskie.

Art.11.

Każdy członek gminy posiadający prawo wybieralności, jest obowiązany przyjąć bezpłatny urząd z wyboru w gminie i sprawować go co najmniej przez lat cztery.

Od obowiązku przyjęcia lub dalszego sprawowania urzędu zwalnia:

- 1/ wiek ponad lat 60,
- 2/ długotrwała choroba,
- 3/ zajęcie, połączone z częstym lub dłuższym wydalaniem się z gminy,
- 4/ sprawowanie w gminie urzędu z wyboru w ostatnio ubiegłym czterolecu,
- 5/ sprawowanie obowiązku opiekuna,
- 6/ u kobiet wychowywujących więcej niż dwojga dzieci, lub prowadzenie większego gospodarstwa domowego,
- 7/ inne ważne powody uznane przez radę miejską za usprawiedliwiające.

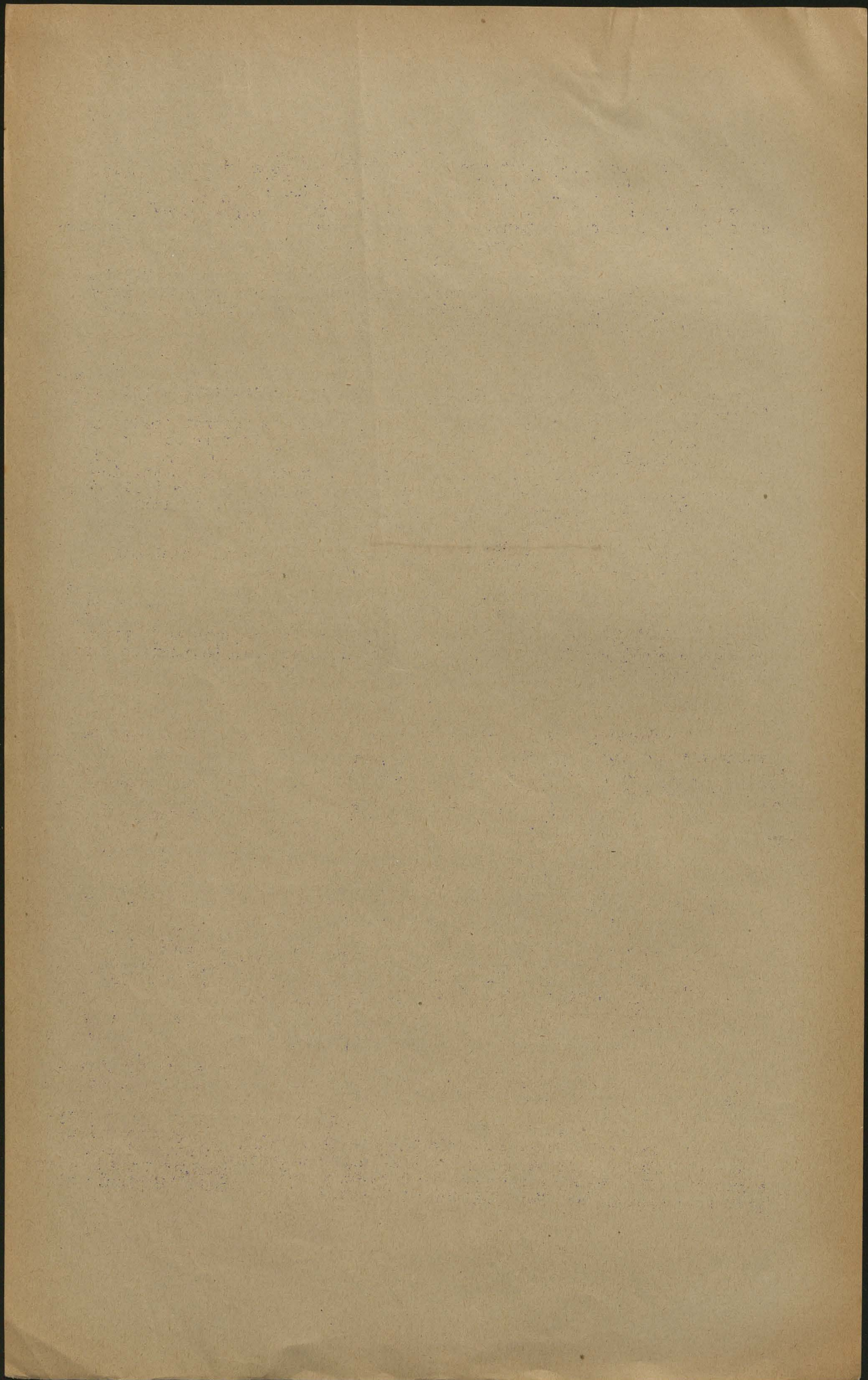
Kto bez powodu

Istnienie warunków, zwalniających od przyjęcia lub sprawowania urzędu w gminie stwierdza rada miejska lub organ przez nią do tego upoważniony.

Od uchwały rady miejskiej w powyższym względzie służy zainteresowanym prawo wniesienia w terminie czterdziestodniowym odwołanie do władzy nadzorczej.

Kto bez powodu uznanego za usprawiedliwiający wzbrania się przyjąć urząd lub przyjęty dalej sprawować, może być pociągnięty do świadczeń pieniężnych na rzecz gminnej opieki społecznej na czas od 1-4 lat do wysokości 1/5 bezpośrednich podatków komunalnych, przypadających od niego na rzecz odnośnej gminy. W razie ponownego uchylecia się







członka gminy od powyższych obowiązków może być pozbawiony na takiż okres czasu prawa wybierania i wybieralności do organów gminnych. O wysokości powyższych świadczeń, jakoteż o pozbawieniu praw wyborczych brzeża ostatecznie rada gminy lub organ, przez nią do tego upoważniony.

Art. 12.

Gmina miejska może zasłużonym wobec gminy osobom nadać prawo obywatelstwa honorowego, które na obdarzonego nim nie nakłada z tego tytułu osobnych obowiązków wobec gminy.

Art. 13.

Zadania gminy miejskiej w zakresie administracji publicznej/art.1/ są :

- 1/ samorządowe, t.j. te samodzielnie i we własnym imieniu spełniane zadania, które niniejsza lub inne ustawy czynią przedmiotem obowiązkowej działalności gminy miejskiej, lub które gmina miejska w braku wyraźnego zastrzeżenia ich ~~komu innemu~~ uczyni dobrowolnie przedmiotem swojej działalności, jako nadejające się do podniesienia gospodarczego i kulturalnego rozwoju swoich członków i ogólnego dobrobytu miasta;
- 2/ zlecone, t.j. te gminie ustawami przekazane zadania państwowe, które ona spełnia jako organ wykonawczy Państwa.

Art. 14.

W ramach, zakreślonych ustawami gminy miejskie mają prawo wydawania miejscowych przepisów prawnych na obszar miasta, zwanych statutami miejskimi / art. 64 - 68 /.

Art. 15.

Zadania swoje gminy miejskie spełniają za pomocą utworzo-  
rzonych w tym celu organów.

- a/ w miastach, wykazanych w art. 3 ust. 4.1 i 2 niniejszej ustawy,
- 1/ Rada miejska, jako organ stanowiący i kontrolujący,  
będący przedstawicielem gminy miejskiej,
- 2/ Magistrat, jako organ zarządzający i wykonawczy.

- b/ Ustrój i zakres działania organów miejskich w mieście stołecznem Warszawie określony zostanie osobną ustawą.
- c/ Ustrój i zakres działania organów gminy miejskiej, będącej uzdrowiskiem o charakterze użyteczności publicznej, określają przepisy niniejszej ustawy oraz ustawy o uzdrowiskach z dnia 23 marca 1922 r. / Dz.U.Rz.P.Nr.31, poz.254 /.

T y t u z II.

R a d a M i e j s k a

Art. 16.

Radnych wybierają obywatele miasta / art.10 /  
Radnych nie wiążą żadne instrukcje wyborców. Powinni oni  
w swojej działalności, związanej z piastowaniem mandatu, kierować się  
jedynie względami na dobro miasta i Państwa.



water



42X  
85

Art. 17

W skład rady miejskiej wchodzi w poszczególnych gminach miejskich zależnie od liczby mieszkańców 12 - 100 radnych. W szczególności składa się rada miejska:

w miastach liczących do 2.000 mieszkańców				z 12 radnych	
"	"	"	od 2.000 do 5.000	"	15
"	"	"	" 5.000 " 10.000	"	18
"	"	"	" 10.000 " 15.000	"	21
"	"	"	" 15.000 " 20.000	"	24
"	"	"	" 20.000 " 30.000	"	30
"	"	"	" 30.000 " 50.000	"	36
"	"	"	" 50.000 " 75.000	"	42
"	"	"	" 75.000 " 100.000	"	48
"	"	"	" 100.000 " 120.000	"	54
"	"	"	" 120.000 " 150.000	"	60

Na każde dalsze pełne 15.000 mieszkańców dodaje się do liczby 60 dalszych trzech radnych. Ogólna liczba radnych nie może jednak przewyższać 75 osób.

W Warszawie w skład rady miejskiej wchodzi 100 radnych, w Łodzi 80, we Lwowie i Krakowie po 75 radnych.

Co do liczby mieszkańców miarodajnym jest ostatni powszechny spis ludności.

Podwyższenie liczby radnych usprawiedliwione zwiększoną liczbą mieszkańców miasta, nastąpić może tylko przy nowym wyborze rady miejskiej. Przepis powyższy niema zastosowania w razie zwiększania się liczby mieszkańców wskutek przyłączenia do miasta innej gminy.

Art. 18.

Prawo wybierania do rady miejskiej ma z wyjątkiem osób, pozostających w czynnej służbie wojskowej, każdy członek gminy miejskiej, bez różnicy płci, który w dniu zarządzenia wyboru ukończył 21 rok życia, ma w gminie przynajmniej od roku miejsce zamieszkania i co do którego nie zachodzi żaden z wypadków, pociągających za sobą utratę prawa wybierania w myśl ordynacji wyborczej do Sejmu.

Członek gminy miejskiej, mający w dniu zarządzenia wyborów przynajmniej od roku w kilku gminach miejsce zamieszkania może wykonać prawo wybierania na dany okres wyborczy tylko w jednej z nich, wedle własnego wyboru.

Art. 19.

Zasady prawa wyborczego i sposób przeprowadzenia wyboru określa miejska ordynacja wyborcza.

Art. 20.

Prawo wybieralności do rady miejskiej ma każdy obywatel miasta, który w dniu zarządzenia wyborów liczy co najmniej 25 lat życia i włada językiem polskim w słowie i piśmie.

Podjęcie się obowiązków radnego jest dobrowolne. Zrzec się mandatu radnego można tylko za zgodą rady miasta z przyczyn, podanych w art. 11 niniejszej ustawy.

Art. 21.

Na radnych wybierani być nie mogą:

- 1/ członkowie wydziałów samorządowych i kierownicy urzędów państwowych, sprawujących bezpośredni nadzór nad gminą miejską,
- 2/ urzędnicy władz wyżej pod 1/ wymienionych.

Art. 22.

- a/ Radny nie może równocześnie zajmować stanowiska członka magistratu urzędnika, niższego funkcjonariusza albo pracownika miejskiego.



1890

...

...

...

...

...

...

...

...



425  
85

b/ Urzędnicy, niżsi funkcjonariusze i pracownicy miejscy, wybrani do rady miejskiej otrzymują z urzędu bezpłatny urlop na czas pozostawiania w radzie.

Lata pracy przebyte w charakterze radnego liczą się do lat służby powyższych urzędników, niższych funkcjonariuszy i pracowników miejskich.

#### Art. 23.

Radnych wybiera się na lat 4. Wybrani sprawują swoje czynności z wyjątkiem przypadku, przewidzianego w art. 105 aż do objęcia ich przez następców.

#### Art. 24.

Radny ulega z samego prawa zawieszeniu w czynnościach związanych z piastowanym mandatem:

- 1/ w przypadku odbywania ćwiczeń wojskowych, na czas tej służby;
- 2/ w przypadkach przewidzianych w art. 122 niniejszej ustawy, tudzież w przypadkach upadłości, aż do ukończenia postępowania;
- 3/ gdy wchodzi w stosunki prawne z gminą jako przedsiębiorca, dostawca lub dzierżawca dopóki trwa wymieniony stosunek i dopóki rachunki z niego wynikające nie będą ostatecznie uregulowane. Wyjątek stanowią stosunki prawne wynikające z najmu pomieszczeń gminnych dla celów mieszkaniowych lub handlowo-przemysłowych oraz z dzierżawy drobnych parcel gminnych nie większych niż  $\frac{1}{2}$  ha.

#### Art. 25.

*Wzrost przypadków*  
*po a.)*  
~~Oprócz wypadków, przewidzianych w art. 22, 30, 105 radny traci mandat:~~

- 1/ wskutek pisemnego zrzeczenia się mandatu i po przyjęciu zrzeczenia ze strony rady miejskiej / art. 20/;
- 2/ wskutek utraty prawa wybieralności;
- 3/ wskutek odmowy złożenia przyrzeczenia radzieckiego / art. 27/.

#### Art. 26.

W miejsce radnego, który uległ zawieszeniu w czynnościach / art. 24/ lub utracił mandat / art. 25/ oraz na opróżnione przez śmierć miejsce radnego przewodniczący rady miejskiej powoła kolejno kandydata z tej listy kandydatów, z której wybrany został odnośny radny.

*Wzrost przypadków*  
*po a.)*  
Jeżeli lista kandydatów, z której ma być powołany zastępca jest wyczerpana, rada miejska wybiera bezzwłocznie, zastępcę zwyczajną większością głosów / art. 34/. W razie równości s głosów rozstrzyga los wygięnięty przez przewodniczącego.

*Wzrost przypadków*  
*po a.)*  
Zastępca radnego powołany lub wybrany w miejsce radnego, który uległ w zawieszeniu w czynnościach, sprawuje je do czasu ustania przyczyny zawieszenia, jednak nie dłużej, jak do końca bieżącego okresu wyborczego rady miejskiej. Do końca tego okresu piastuje również mandat radnego zastępca powołany lub wybrany z innych przyczyn w czasie bieżącego czterolecia.

#### Art. 27.

Radni składają do rąk przewodniczącego rady miejskiej przyrzeczenie, że będą gorliwie, sumiennie i zgodnie z ustawami spełniać obowiązki, związane z piastowaniem mandatu i kierować się przytem dobrem Rzeczypospolitej Polskiej i interesem gminy.

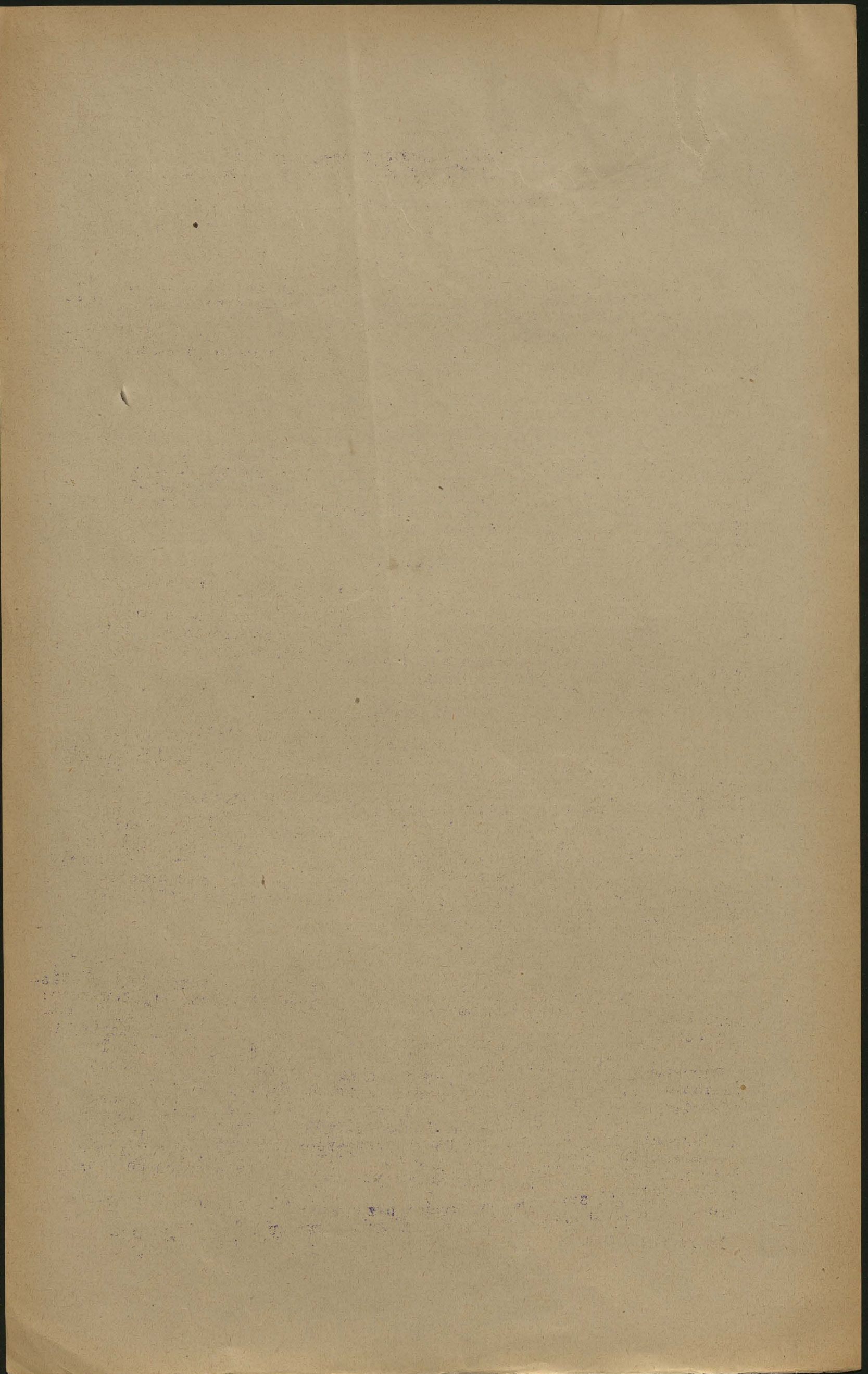
Rotę przyrzeczenia ustali rozporządzenie Ministra ~~W~~ Spraw Wewnętrznych.

#### Art. 28.

Radni sprawują swe czynności bezpłatnie.

Radnym służy prawo żądania od gminy zwrotu wydatków, ponie-







428  
87

sionych w sprawach miasta wskutek zwołania rady miejskiej.

Bliższe określenie wysokości i sposobu zwracania tych wydatków ustali rada miejska.

#### Art. 29.

Posiedzenia rady miejskiej zwołuje jej przewodniczący w miarę potrzeby, b co najmniej jednak raz na miesiąc.

Rada miejska musi być nadto zwołana na żądanie wkładcy nadzorczej lub przewodniczącego magistratu, tudzież na pisemny umotywowany wniosek  $\frac{1}{4}$  ustawowej liczby radnych.

Zwołanie rady miejskiej, poza wypadkami nagłymi nastąpić powinno co najmniej na dwa dni przed posiedzeniem zapemocą pisemnego zaproszenia z podaniem porządku obrad.

#### Art. 30.

Radni obowiązani są regularnie uczeszczać na posiedzenia rady miejskiej. Nieobecność musi być usprawiedliwiona.

Radny, który bez usprawiedliwienia nie bierze udziału w pięciu posiedzeniach rady traci mandat bez względu na kolejność opuszczonych posiedzeń. O utracie mandatu stanowi uchwała rady miejskiej; od tej uchwały nie ma odwołań.

#### Art. 31.

Posiedzenia rady miejskiej są publiczne. Na wniosek przewodniczącego zarządu miejskiego lub co najmniej  $\frac{1}{5}$  obecnych członków może rada miejska uchwalić większością głosów tajność obrad.

Posiedzenia rady miejskiej, których przedmiotem obrad jest budżet, sprawozdanie z wykonania budżetu lub obciążenie gminy względnie jej mieszkańców, muszą być publiczne.

#### Art. 32.

Przewodniczącym rady miejskiej w miastach niewydzielonych z powiatu jest burmistrz, względnie starszy burmistrz, w innych miastach wybrany przez radę miejską na okres urzędowania rady miejskiej prezes lub jeden z jego zastępców.

Pierwsze posiedzenie nowo wybranej rady miejskiej zwołuje przełożony magistratu, a przewodniczy na niem do chwili dokonania wyboru burmistrza lub prezesa rady miejskiej najstarszy wiekiem radny.

Przewodniczący rady miejskiej, a w razie przeszkody jego zastępca otwiera i zamyka posiedzenie rady miejskiej, kieruje obradami, przestrzega na nich spokoju i porządku. Może on zarządzić usunięcie publiczności z sali obrad, w razie zakłócania przez nią spokoju lub niestosowania się do jego zarządzeń.

#### Art. 33.

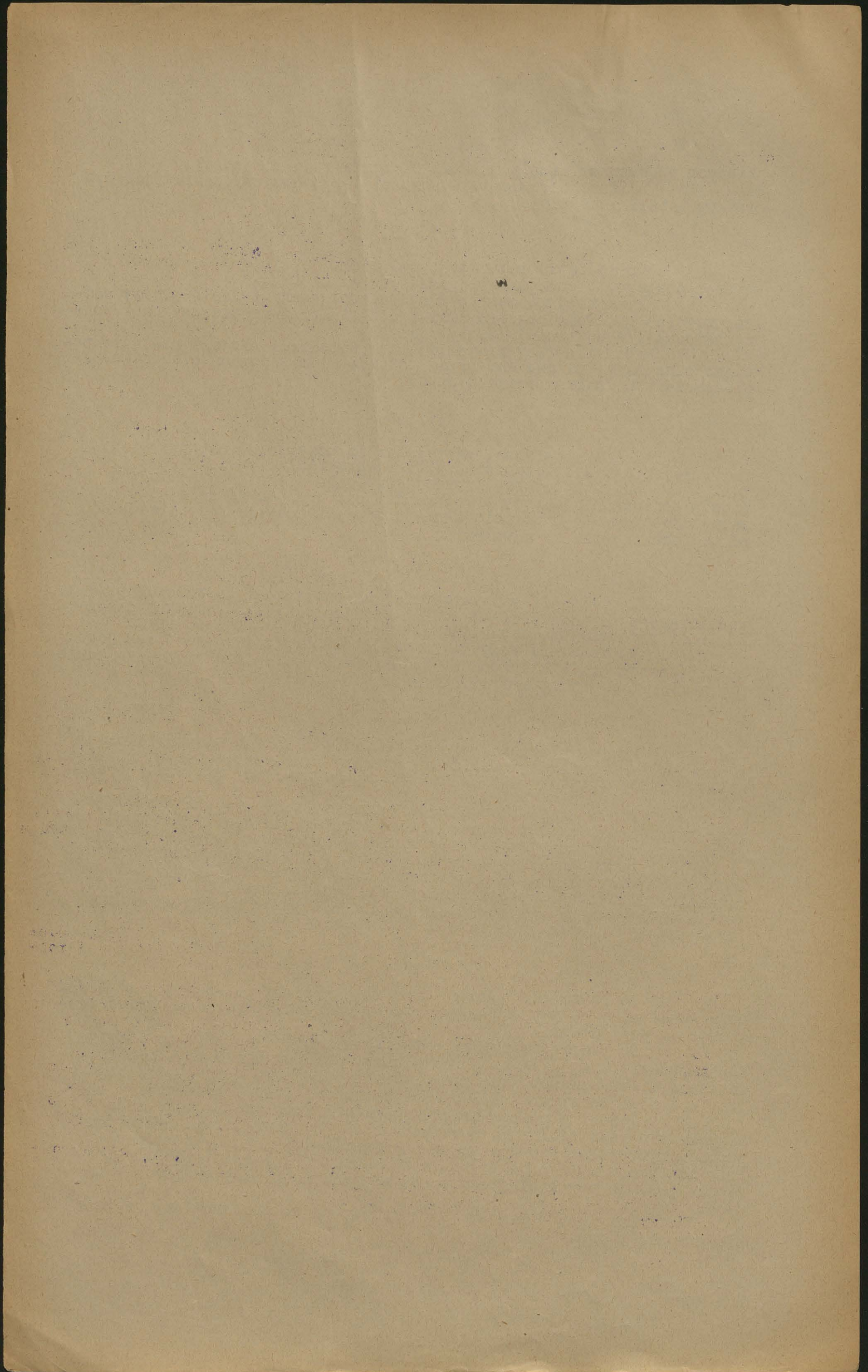
Do powzięcia uchwał przez radę miejską potrzebną jest obecność co najmniej połowy ustawowej liczby radnych, stwierdzona przed rozpoczęciem posiedzenia.

Do powzięcia uchwał o zaciąganiu pożyczek, których amortyzacja przewidziana jest na okres dłuższy niż lat 5 i o zbywaniu lub zamianie nieruchomości, wchodzących w skład majątku gminy, potrzebną jest obecność co najmniej  $\frac{2}{3}$  części ustawowej liczby radnych.

Jeżeli z powodu braku wymaganego kompletu radnych rada miejska nie jest zdolna do powzięcia ważnych uchwał, to na następnym posiedzeniu, zwołanem z tym samym porządkiem dziennym, lecz w innym dniu niż ten, w którym posiedzenie do skutku nie doszło, rada miejska zdolna jest do powzięcia uchwał bez względu na liczbę obecnych radnych.

Przy powtórnej zwołaniu należy na to postanowienie wyrazić zwrócić uwagę.







424  
88

Art. 34.

Uchwały rady miejskiej zapadają zwykłą większością głosów. W razie równości głosów wniosek upada.

Przewodniczący rady miejskiej ~~nie ma~~ w miastach niewydzielonych z powiatu niema prawa głosowania, prezesowi rady miejskiej prawo to przysługuje.

W razie równości głosów przy wyborach rozstrzyga los, wyciągnięty przez przewodniczącego.

Głosowanie odbywa się przez oświadczenie się obecnych za wnioskiem lub przeciw.

Wstrzymujących się od głosowania uważa się za obecnych, lecz nie uwzględnia przy ustalaniu wyniku głosowania.

Art. 35.

Głosowanie jest jawne. Na żądanie 1/3 obecnych musi być zarządzone głosowanie tajne. Na żądanie, więcej, niż połowy obecnych odbywa się głosowanie imienne.

Przy wyborach głosowanie jest tajne; jednak, że w wypadkach przewidzianej jednomyślności dozwolone jest dokonanie wyboru na wniosek przewodniczącego przez podniesienie rąk.

Art. 36.

Radny nie może uczestniczyć w rozprawach i głosowaniu nad sprawami, które dotyczą interesu prywatnego jego własnego lub jego małżonka, krewnych lub powinowatych do trzeciego stopnia włącznie.

O tem, czy okoliczności takie zachodzą, rozstrzyga ostatecznie rada miejska poza porządkiem dziennym.

Jeżeli rada miejska z powyższego powodu stanie się niezdolną do powzięcia ważnych uchwał, natenczas uchwałę rady miejskiej zastąpi postanowienie władzy nadzorczej.

Art. 37.

Rada miejska może powierzać uprzednie rozpatrywanie spraw, a także ostateczne ich rozstrzygnięcie stałym lub doraźnym komisjom, złożonym z radnych. Do komisji mogą być powołani członkowie gminy, posiadający prawo wybieralności do rady miejskiej w charakterze rzeczoznawców z głosem doradczym. Na posiedzenia komisji mogą być zaproszeni członkowie magistratu.

Na posiedzeniach tych komisji przewodniczy w miastach niewydzielonych z powiatu burmistrz albo starszy burmistrz zaś w innych miastach prezes rady miejskiej lub ich zastępcy.

Art. 38.

Z każdego posiedzenia rady miejskiej musi być spisany protokół.

Do protokołu wpisuje się nazwiska obecnych na posiedzeniu, przewodniczącego, radnych i kłamików, sekretarza prowadzącego protokół, porządek dzienny i uchwalone zmiany porządku dziennego, zgłoszone wnioski, powzięte uchwały w dosłownem brzmieniu z podaniem liczby głosów "za" i "przeciw" oraz liczbę wstrzymujących się od głosowania, a przy wyborach liczbę głosów oddanych na poszczególnych kandydatów, wreszcie nazwiska radnych, którzy nie usprawiedliwili swej nieobecności na posiedzeniu.

Protokół, który sporządza się najpóźniej w ciągu 8 dni po posiedzeniu powinien być podpisany przez przewodniczącego, sekretarza oraz dwóch radnych, którzy byli obecni na posiedzeniu.

Radni mają prawo przeglądania protokołu.



21  
0000  
- 1700

1000

1000

1000  
1000



425  
89

Art. 39.

Uchwały rady miejskiej winny być przez magistrat podane do publicznej wiadomości w sposób przez radę miejską uchwalony i dostarczone w odpisie władzy nadzorczej wraz z odpowiednimi załącznikami bezzwłocznie po podpisaniu protokołu.

Art. 40.

Rada miejska ma prawo uchwalić regulamin, określający w granicach ustaw bliżej w sposób załatwiania czynności ~~przez~~ radę miejską, jak i przez jej komisje.

- W regulaminie można w szczególności przewidzieć:
- 1/ nakładanie przez radę gminną lub przewodniczącego kar pieniężnych na radnych za spóźnianie się na posiedzenia i nieusprawiedliwienie opuszczenia ich przed zamknięciem posiedzenia;
  - 2/ wykluczenie mocą uchwały rady gminnej na 1-3 posiedzenia radnego, który mimo kilkakrotnego przywołania go do porządku przez przewodniczącego zakłóca obrady lub zachowuje się w sposób, nieodpowiadający godności radnego.

Przeciw nałożeniu kar pieniężnych względnie wykluczeniu nie służy żadna środek prawny.

T y t u ł   I I I .

M a g i s t r a t

Art. 41.

Magistrat jest miejscową kolegjalną władzą administracyjną dla spełniania zadań tak samorządowych, jak i państwowych oraz wykonawczym organem gminy miejskiej.

Magistrat wykonuje swe zadania za pomocą utworzonego przy nim miejskiego urzędu, złożonego z mianowanych funkcjonariuszy i pracowników miejskich, przyjętych drogą umowy.

Art. 42.

Magistrat składa się z przełożonego i jednego lub kilku jego zastępców oraz z odpowiedniej ilości kawników.

Przełożonym magistratu jest:

- 1/ w miastach wymienionych w art. 3 p.1. a/ burmistrz i jego zastępca,
- 2/ w miastach wymienionych w art. 3 p.1 b/ starczy burmistrz i jego zastępca z tytułem burmistrza,
- 3/ w miastach wymienionych w art. 3 p.2 prezydent i 1-3 jego zastępców z tytułem wiceprezydentów.

W miastach: Warszawa, Łódź, Lwów, Kraków, Poznań i Wilno przyskuguje prezydentowi tytuł starszego prezydenta miasta, a jednemu z jego zastępców tytuł prezydenta.

Inne miasta tej kategorii uzyskują prawo nadawania swym prezydentom tytułu starszego prezydenta, a jednemu z jego zastępców tytułu prezydenta, gdy liczba ich mieszkańców przekroczy 250.000 osób.

Ministrowi Spraw Wewnętrznych przyskuguje prawo przyznania przełożonemu magistratu w uznaniu jego zasług tytułu przełożonego magistratu miasta wyższej kategorii.

Art. 43.

Członkowie magistratu dzielą się na zawodowych i <sup>wierających</sup> honorowych.



100-100-100  
100-100-100

100-100-100  
100-100-100  
100-100-100

100-100-100  
100-100-100  
100-100-100

100-100-100  
100-100-100  
100-100-100

100-100-100  
100-100-100  
100-100-100

100-100-100  
100-100-100  
100-100-100

100-100-100  
100-100-100  
100-100-100

100-100-100  
100-100-100  
100-100-100

100-100-100  
100-100-100  
100-100-100

100-100-100  
100-100-100  
100-100-100



126  
90

Zawodowi członkowie magistratu urzędują stale, zaś honorowi pełnią funkcje rzeczoznawców interesów członków gminy na posiedzeniach magistratu i jego komisji.

Do zawodowych członków magistratu zaliczają się: burmistrz, starszy burmistrz, prezydent wzgl. starszy prezydent i ich zastępcy oraz ławnicy zawodowi, do honorowych członków magistratu zaliczają się ławnicy honorowi. *niezawodowych*

Art. 44.

Zajęcie zawodowego członka magistratu winno stanowić jego zawód główny.

Funkcjonariusze państwowi lub samorządowi tudzież członkowie wydziałów lub innych zarządów samorządowych mogą objąć stanowisko zawodowego członka magistratu dopiero po opuszczeniu zajmowanego dotąd stanowiska.

Art. 45.

a/ Członków magistratu wybiera rada miejska.

*niezawodowi ławnicy* Honorowi członkowie magistratu wybierani są na okres urzędowania rady miejskiej.

Zawodowi członkowie magistratu wybierani są na 8 lat.

b/ Zasady i sposób dokonywania wyborów członków magistratu określi ordynacja wyborcza dla gmin miejskich.

c/ Członkowie magistratu mogą być po ukończeniu urzędowania ponownie wybrani, czynności swe sprawować mają, aż do objęcia urzędowania przez następców.

d/ Przyjęcie obowiązków członka magistratu jest dobrowolne.

Art. 46.

*niezawodowego* Na ławnika honorowego może być wybrany każdy obywatel gminy miejskiej, który posiada prawo wybieralności na radnego.

Na zawodowego członka magistratu może być obrany każdy obywatel Rzeczypospolitej Polskiej, któremu w jednej z gmin, należących do w granicach Rzeczypospolitej, przysługuje prawo wybieralności do rady gminnej i który ponadto posiada kwalifikacje do prowadzenia jednego lub kilku głównych działów urzędowania magistratu.

Od kandydatów na przełożonego magistratu lub jego zastępcę wymagane jest prócz ogólnych warunków, obowiązujących kandydatów na ławników zawodowych, posiadanie odpowiedniego wykształcenia i kwalifikacji do kierownictwa magistratem.

Kandydaci na przełożonego magistratu winni posiadać w miastach wykazanych w art. 3 p.1 a/ wykształcenie ogólne co najmniej w zakresie szkoły powszechnej, zaś w miastach wykazanych w art. 3 punkt 1 b/ co najmniej średnie, a w miastach uznanych za samodzielne powiaty miejskie - wyższe.

*Wyższe* Wykształcenie szkolne może być zastąpione wykształceniem prywatnym, ocenianym w poprzednich zajęciach kandydata. Za posiadanie kwalifikacji do kierowania magistratem może być uznane zajmowanie przez dłuższy czas stanowiska członka magistratu.

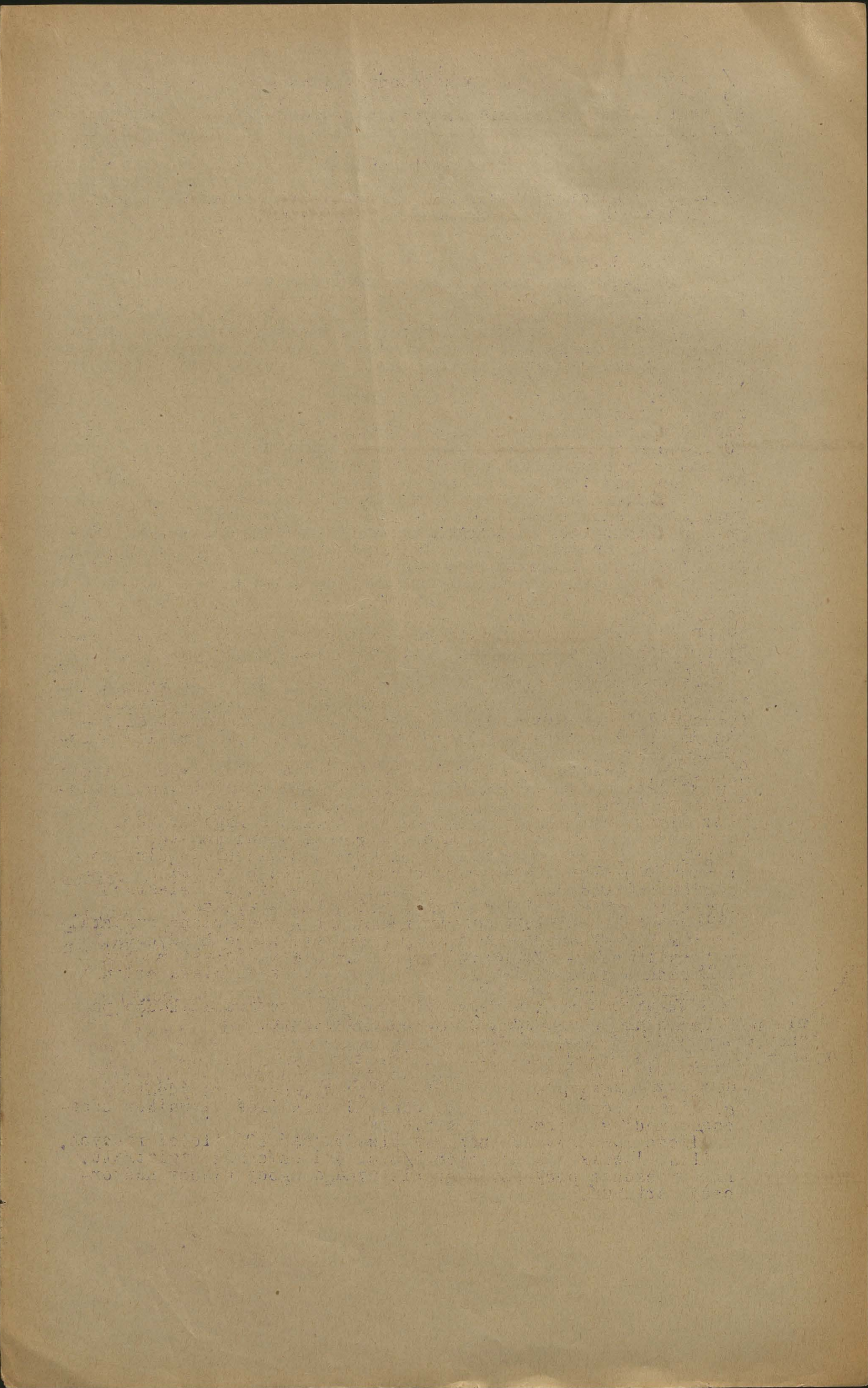
Ustawa wojewódzka może określić bliższe kwalifikacje potrzebne dla zawodowych członków magistratu.

Art. 47.

a/ Ilość zastępców prezydenta albo starszego prezydenta w granicach podanych w art. 42 punkt 3 oraz ilość ławników oznaczona według potrzeby rada miejska.

*niezawodowych* Ilość ławników nie powinna przekraczać 10% ilości radnych, a ilość ławników honorowych 1/3 części członków magistratu. Przekroczenie powyższych granic wymaga zgody władzy nadzorczej /art. 95/.







127  
91

b/ W miastach, w których przełożony i jego zastępca wystarczają do kierownictwa magistratem i sprawami miejskimi, kolegium magistratu stanowią burmistrz jego zastępca i jeden ~~kawnik honorowy~~ *ucierawodony*.

Art. 48.

*ucierawodony*  
a/ Kawnicy honorowi otrzymują za swe czynności odszkodowanie za uszczerbek w zajęciach lub zarabkowaniu prywatnem, wyznaczone dla wszystkich w tym samym wymiarze, którego zrzec się nie można.

Wymiar odszkodowania i jego rodzaj oznacza rada miejska.

b/ Zawodowi członkowie magistratu otrzymują stałe uposażenie z funduszów gminnych, które ustala rada miejska sama lub w drodze umowy.

*w przypadku*  
*o prawo*  
Ponadto mają zawodowi członkowie magistratu prawo do uposażenia emerytalnego (po wysłużeniu okresu służbowego, dającego prawo do pełnego wymiaru emerytury oraz na wypadek popadnięcia w niezdolność do pracy lub do zaopatrzenia w razie ich ponownego niewybrania, a ich członkowie rodzin również mają prawo do otrzymania zaopatrzenia).

Wymiar emerytury względnie zaopatrzenia ma wynosić od 1/6 części bieżących poborów po 4 latach służby do pełnych bieżących poborów po 24 latach służby, dla przełożonych magistratu i ich zastępców, a po 30 latach służby dla zawodowych kawników. Wymiar zaopatrzenia dla członków rodziny zawodowego członka magistratu może wynosić do 5% jego emerytury lub zaopatrzenia. Rada miejska może w uznaniu zasług wobec gminy przyznać członkowi magistratu względnie jego rodzinie emeryturę lub zaopatrzenie w wyższym wymiarze.

Lata służby spędzone na stanowisku urzędnika państwowego lub samorządowego policza się członkowi magistratu w stosunku do lat służby, dających na powyższych stanowiskach prawo do pełnego uposażenia emerytalnego.

Tak samo policzalne są lata służby, przebyte na stanowisku zawodowego kawnika, przy obliczeniu uposażenia emerytalnego przełożonego magistratu.

Zasady powyższe mogą doznać odchylenia w drodze umowy.

Gdy zawodowy członek magistratu popadnie w niezdolność do pracy przed upływem 4-letniego okresu urzędowania, ma on prawo tylko do uzyskania odpowiedniej odprawy. To samo prawo przysługuje w takim wypadku wdowie i sierotom po zawodowym członku magistratu.

Bliższe szczegóły co do wymiaru uposażenia emerytalnego, zaopatrzenia lub odprawy dla zawodowych członków magistratu, względnie ich członków rodzin oraz warunki poboru, redukcji lub wstrzymania poboru przyznanych emerytur lub zaopatrzeń określi ustawa wojewódzka.

*powołanych*  
c/ Ponadto mają członkowie magistratu prawo do zwrotu wydatków uskuteczniionych w interesie gminy według norm przez radę miejską ustalonych.

Art. 49.

Postanowienia art. 24 i 25 stosują się analogicznie do członków magistratu.

*crane,*  
W razie zawieszenia w urzędowaniu członka magistratu czynności jego aż do czasu zniesienia zawieszenia sprawuje zastępca. Gdy zawieszenie w urzędowaniu zawodowego członka magistratu trwa dłużej niż 1 rok, rada miejska może w miejsce zawieszzonego wybrać nowego członka.

Jeżeli członek magistratu utraci urząd z powodu jednej z przyczyn wymienionych w art. 25, przyczem w miejsce ustępu 3-go tegoż artykułu wchodzi odmowa złożenia przysięgi urzędowej /art. 50/, rada miejska obowiązana jest dokonać w jego miejsce wyboru uzupełniającego. Tak samo postąpi rada miejska w wypadku uznania urzędu członka magistratu za opróżniony /art. 55/ lub w razie złożenia go z urzędu /art. 105/.







*Ławnicy zawodowi*

Honorowi członkowie magistratu tracą urząd z samego prawa w razie rozwiązania rady miejskiej /art.105/, która ich wybrała. *Osoba, powołana na miejsce ubytującego ławnika zawodowego*

Wybrany w miejsce ubytłego honorowego członka magistratu urzęduje tylko do końca bieżącego okresu wyborczego, zaś zawodowy członek magistratu do końca czasokresu, na który został wybrany.

Art. 50.

*zawodowi*

Członkowie magistratu, tak honorowi jak i zawodowi składają przed objęciem swego urzędowania do rąk przełożonego lub delegata władzy, która ich wybór zatwierdza /art.103/ przysięgę urzędową, której tekst ustali rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych.

Art. 51.

W wykonywaniu czynności urzędowych przysługuje członkom magistratu ta sama ochrona prawna jak urzędnikom państwowym.

Art. 52.

Magistrat załatwia sprawy należące do jego zakresu działania koleგjalnie.

Posiedzenia magistratu odbywają się w miarę potrzeby; magistrat może ustanowić regularne dni posiedzeń.

Posiedzenia magistratu nie są publiczne.

Po-za-tem sposób urzędowania magistratu określi uchwalony przez niego regulamin, który może przewidzieć odbywanie posiedzeń magistratu w sekcjach fachowych /np. dla spraw administracyjnych, technicznych, sanitarnych i t.p./ obok posiedzeń plenarnych.

Art. 53.

a/ Posiedzenie magistratu zwołuje, porządek dzienny ustala i przewodniczy obradom jego przełożony, a w razie przeszkody jego zastępca.

Na przewodniczącym magistratu ciąży obowiązek starania się o utrzymanie porządku w czasie obrad i sprawności działania magistratu.

W tym celu ma przewodniczący prawo przydzielania członkom magistratu pracy, udzielania wskazówek i żądania sprawozdania z wykonania czynności poruczonych.

b/ Przełożony magistratu może *zawodowym* ławnikom honorowym przydzielać poszczególne zadania, wchodzące w zakres działania magistratu, lecz nie może ich używać do stałego urzędowania w wydziałach, urzędach lub zakładach miejskich.

c/ W wypadkach, wymagających bezzwłocznego załatwienia, może przełożony magistratu sprawy zastrzeżone magistratowi załatwić sam lub polecić ich załatwienie jednemu z członków magistratu według jego zleceń. O takich załatwieniach winien przewodniczący zawiadomić magistrat na najbliższym posiedzeniu, który albo przyjmie, albo zatwierdza, ażeby wiadomości lub po-weźmie inną uchwałę.

Art. 54.

a/ Do powzięcia ważnych uchwał na posiedzeniach magistratu lub jego sekcji potrzebna jest obecność przełożonego oraz najmniej połowy ogólnej ilości członków magistratu lub przydzielonych do jego sekcji.

*zawodowego* W miejsce ławnika honorowego, który nie może przybyć na posiedzenie należy zaprosić jego zastępcę.



1877

1877

1877

1877



Ławnika zawodowego zastępuje z głosem doradczym urzędnik magistratu, sprawujący w wydziale kierowanym przez ławnika zawodowego obowiązki jego zastępcy.

Każdemu członkowi magistratu przysługuje na posiedzeniach prawo głosu stanowczego.

Członek magistratu nie głosuje nad sprawą przez siebie przedstawioną.

b/ Prawo głosu doradczego względnie złożenia oświadczenia, wyrażenia swej opinii lub udzielenia wyjaśnień na posiedzeniu magistratu posiadają zaproszeni przez przełożonego magistratu radni lub obywatele miejscy.

Pozatem nie przysługuje radnym prawo brania udziału w posiedzeniach magistratu.

c/ Uchwały na posiedzeniach magistratu zapadają zwykłą większością głosów obecnych. Przewodniczący bierze udział w głosowaniu. W razie równości głosów za uchwalony uważa się wniosek, za którym głosuje przewodniczący.

#### Art. 55.

Postanowienie art. 36 stosuje się również do członków magistratu z tą zmianą, że o istnieniu przeszkody decyduje uchwała magistratu. Gdyby w następstwie tej uchwały nie mógł się zebrać przepisany komplet /art. 53/ przełożony magistratu lub jego zastępca rozstrzygają sprawę sami, a gdy i oni są zainteresowani prawo decyzji przechodzi na władzę nadzorczą.

#### Art. 56.

Opuszczenie przez ławnika bez usprawiedliwienia trzech posiedzeń magistratu - bez względu na ich kolejność uważane będzie za odmowę dalszego sprawowania swego urzędu.

O wypadkach takich obowiązany jest przełożony magistratu bezzwłocznie zawiadomić radę miejską, która po uznaniu faktu stwierdza swą uchwałą opróżnienie urzędu ławnika magistratu i zarządzi przygotowanie wyboru następcy.

Od uchwały rady miejskiej, uznającej urząd ławnika za opróżniony służy temuż prawo wniesienia odwołania do władzy nadzorczej, która decyduje ostatecznie.

#### Art. 57.

Przełożony i inni członkowie magistratu powinni być obecni na posiedzeniach rady miejskiej i mają prawo zabierać głos i udzielać wyjaśnień w każdym czasie poza kolejną mównicą.

Na zlecenie przełożonego magistratu mogą udzielać wyjaśnień także i urzędnicy magistratu.

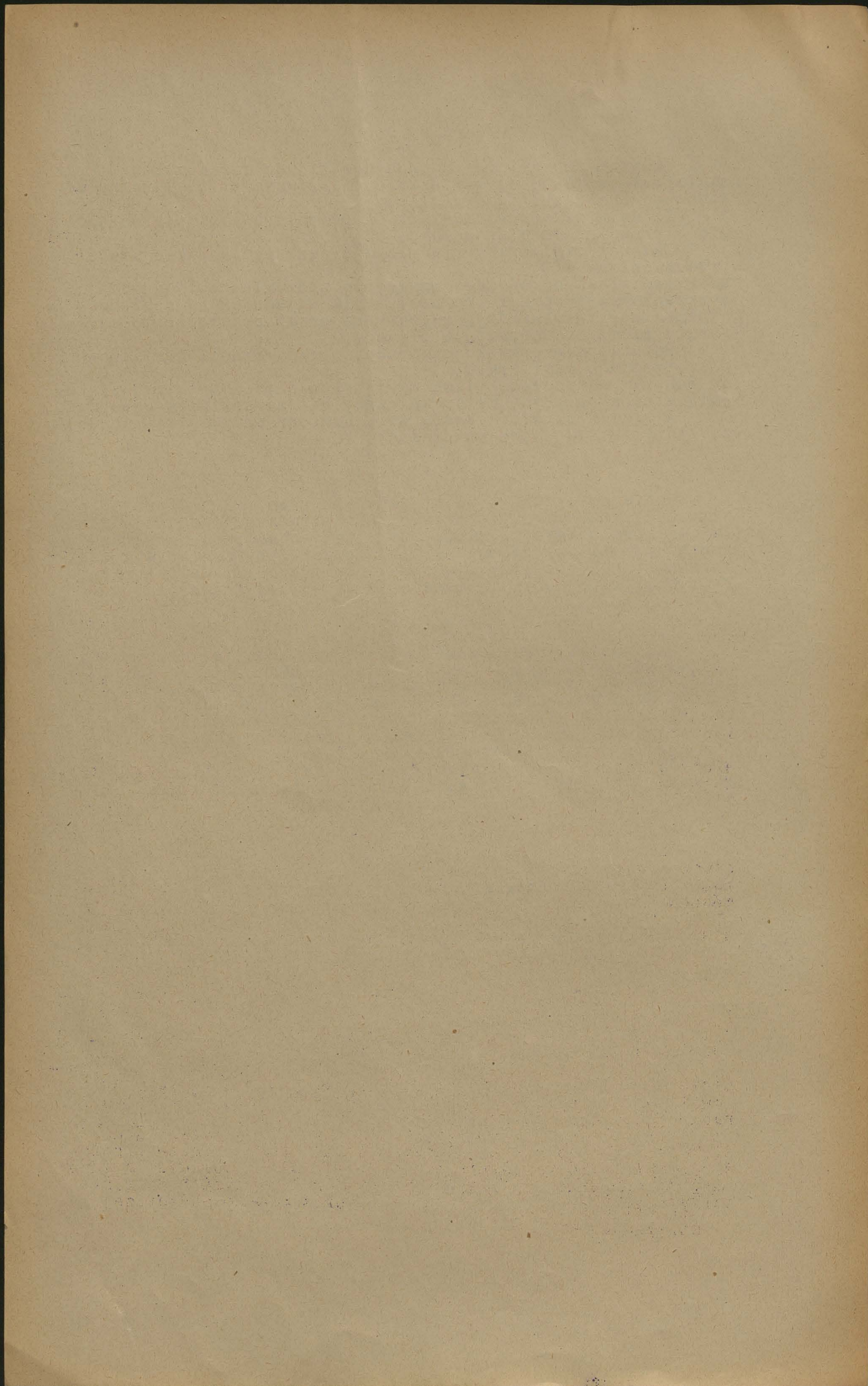
#### Art. 58.

Magistrat ma prawo i obowiązek zawiesić wykonanie uchwały, powziętej przez radę miejską, która według jego zdania sprzeciwia się ustawom albo szkodzi interesom gminy lub dobru publicznemu.

Uchwałę swoją zaopatrzoną w motyw, magistrat podaje w terminie 30-dniowym do wiadomości rady miejskiej, a gdyby ta trwała przy pierwotnej swej uchwale, przedłoży sprawę władzy nadzorczej do rozstrzygnięcia.

To samo prawo i obowiązek ma przełożony magistratu w stosunku do jego uchwał. O zawieszeniu uchwały winien przełożony zawiadomić magistrat na najbliższym posiedzeniu, a gdyby ten był odmiennego zdania należy sprawę przedłożyć do rozstrzygnięcia radzie miejskiej względnie władzy nadzorczej.







130  
24

Art. 59.

Magistrat może powierzać przygotowywanie swych decyzji lub wykonywanie zadań, należących do jego zakresu działania, względnie nadzór instytucji lub zakładów i przedsiębiorstw miejskich, według jego uchwał lub wskazówek bądź poszczególnym swoim członkom, bądź powołanym przez siebie komisjom, który<sup>ch</sup> w zasadzie przewodniczą członkowie magistratu.

Komisje mogą być także w charakterze organów doradczych ustanowione przy poszczególnych wydziałach magistratu, nie służy im jednak prawo kontroli urzędowania wydziałów.

Komisje w powyższe, do których powoływać można także i posiadających prawo wybieralności do rady miejskiej obywateli miejskich względnie zapraszać radnych, zaliczają się do pomocniczych administracyjnych urzędów miejskich, podległych magistratowi a ich członkom przysługuje w czasie urzędowania ochrona prawna na równi z funkcjonariuszami państwowymi.

Członkom komisji dla opracowania budżetu, sprawdzenia zamknięć rachunkowych oraz dla wymiaru miejskich podatków i opłat może rada miejska przyznać odpowiednie wynagrodzenie, wyznaczone w postaci diet za posiedzenie.

Komisje powołane przez magistrat nie mogą powziąć obowiązujących uchwał w zastępstwie magistratu.

Wnioski i opinie komisji uznane przez magistrat, mogą uzyskać moc obowiązującą tylko w postaci uchwał magistratu.

Upoważnienie komisji do powzięcia obowiązujących uchwał w zastępstwie magistratu, objęcie przez magistrat swoim zakresem działania nowych zadań i powołanie do ich wykonywania osobnych komisji - może być dokonane tylko na mocy uchwały rady miejskiej na wniosek lub po wysłuchaniu zdania magistratu.

Zakres działania i sposób urzędowania komisji określi regulamin, uchwalony przez magistrat.

Art. 60.

Obszar wielkich miast może być na podstawie statutu miejscowego dla celów ułatwienia administracji podzielony na okręgi administracyjne, których zarząd może być utworzony według tych samych zasad jak ustrój magistratu ze stosunkowym uwzględnieniem obszaru i liczby mieszkańców, albo może być złożony tylko z delegowanych funkcjonariuszów i pracowników magistratu z ławnikiem zawodowym na czele.

Zarządowi okręgowemu mogą być przyznane prawa miejscowej władzy administracyjnej przez zatwierdzenie ze strony władzy nadzorczej odpowiedniego statutu miejskiego, a drogą uchwały Rady Ministrów prawa władzy administracyjnej I-iej instancji *samodzielnego powiatu miejskiego.*

Ponadto mogą być ustanowione dla okręgów administracyjnych rady dzielnicowe, których członkowie mają być wybierani z pośród obywateli danego okręgu według tych samych zasad jak i radni miejscy.

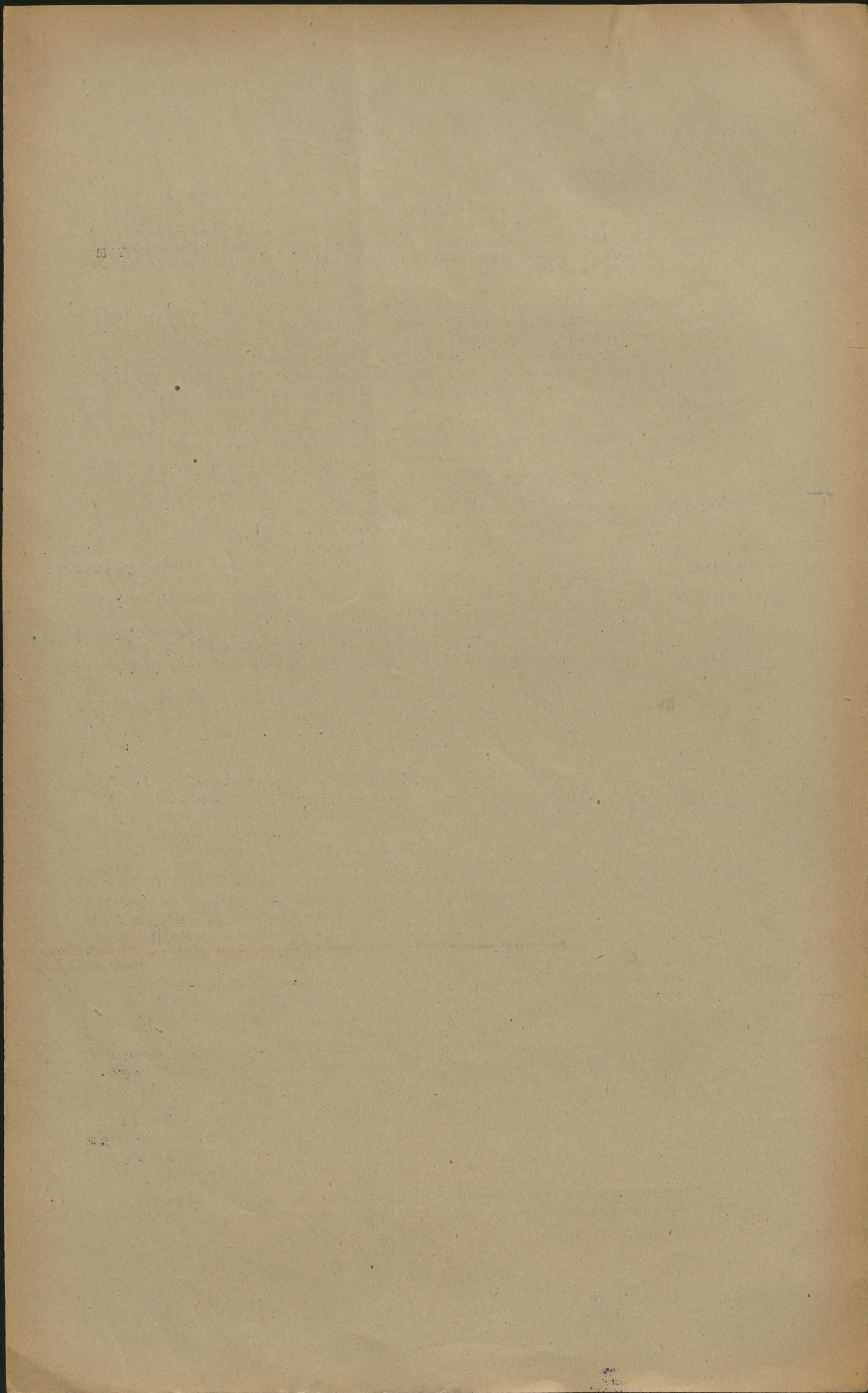
Zakres działania rad dzielnicowych, ich stosunek do centralnej rady miejskiej oraz zakres działania zarządów okręgowych - / filji magistratu, magistratów okręgowych / i stosunek ich do centralnego magistratu - określi statut miejscowy.

Przepisy odnoszące się do sposobu działania rady miejskiej i do jej członków jakoteż do sposobu działania magistratu i do jego członków, mają zastosowanie i do rad dzielnicowych, oraz do zarządów okręgów miejskich i ich członków.

Zasady podziału miasta, wydzielonego z województwa na okręgi administracyjne, określone są w art. 107-116.

/.







131  
25

T y t u ł   I V .

Funkcjonariusze i pracownicy miejscy.

Art. 61.

Gminy miejskie są obowiązane przydać do pomocy magistratowi odpowiednią liczbę urzędników, niższych funkcjonariuszy i innych pracowników, płatnych z funduszków gminy, a potrzebnych dla prawidłowego załatwiania spraw gminy miejskiej.

Kwalifikacje funkcjonariuszy i pracowników miejskich, o ile nie są wymagane przez ustawy, określa statuty miejskie.

~~Stosunki prawne urzędników i niższych funkcjonariuszów miejskich uregukuje osobna ustawa.~~

Stosunki prawne pracowników kontraktowych i innych pracowników miejskich reguluje zawarta z nimi umowa lub wydany statut miejski.

Art. 62.

Przy obsadzie posad w zakresie państwowej administracji wewnętrznej przysługuje urzędnikom miejskim w razie równości kwalifikacji pierwszeństwo przed innymi kandydatami, nie będącymi urzędnikami państwowymi.

Podobne pierwszeństwo przysługuje kwalifikowanym urzędnikom państwowym przy obsadzie posad w służbie gmin miejskich.

Art. 63.

T y t u ł   V .

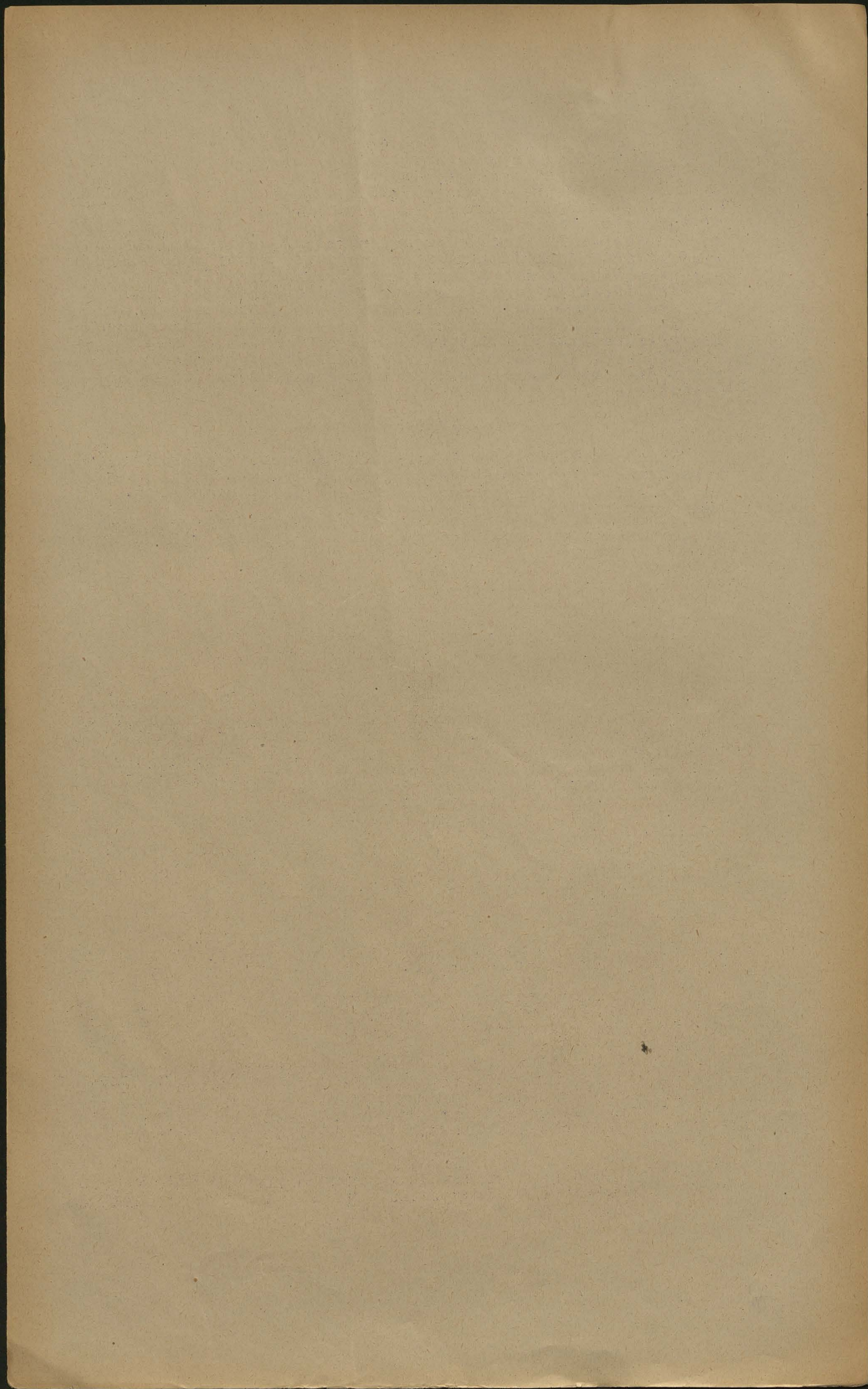
Statuty miejskie /miejscowe przepisy prawne/.

Art. 63.

W drodze statutowych miejskich /art. 14/ mogą być regulowane tylko takie sprawy gminy oraz tylko takie wobec niej prawa i obowiązki jej członków, jakie ustawy nakazują lub zezwalają regulować w ten sposób.

Statut miejski nie może się sprzeciwiać obowiązującym ustawom i statutom związków komunalnych wyższego stopnia tego samego powiatu i województwa.







432  
96

Art. 64.

Statut miejski może zawierać postanowienia, zagrażające karą za wykroczenia przeciw jego przepisom; w tym przypadku powinien on wskazać zarazem organ, uprawniony do nakładania i wykonania tych kar.

Minister Spraw Wewnętrznych ustali drogą rozporządzenia w porozumieniu z Ministrem Sprawiedliwości wysokość i rodzaj kar, które wolno nakładać za przekroczenia przeciw postanowieniom statutów miejskich.

Art. 65.

Postanowienia statutu miejskiego tracą moc obowiązującą z upływem czasu, na jaki zostały wydane lub z chwilą wejścia w życie późniejszych ustaw lub miejscowych statutów, które sprawy nim objęte w sposób odmienny regulują.

Art. 66.

Statut miejski, jego zmiana lub uzupełnienie, wymaga zatwierdzenia przez władzę nadzorczą.

Art. 67.

Zatwierdzony statut miejski należy podać do publicznej wiadomości, w sposób w mieście przyjęty.

Zatwierdzony statut miejski wchodzi w życie z dniem ogłoszenia go, o ile nie przewidziano w nim innego terminu.

T y t u ł VI.

Zarząd majątkowy i gospodarczy.

Art. 68.

Majątek zakładowy gminy miejskiej tworzą wszelkie należące do niej wartości, nie przeznaczone do zużycia lub też pokrycia bieżących wydatków i potrzeb.

Art. 69.

Gmina miejska ma obowiązek zachować swój majątek, o ile możliwości w stanie nieuszczerplonym.

Zbycie części składowej majątku ~~nie wolno dokonywać~~ <sup>zastąpić uszczuplenia</sup> tylko za wyrównaniem uszczuplonej przez to wartości. Odstąpienie od tej zasady wymaga zezwolenia władzy nadzorczej.

Art. 70.

Majątkiem zakładowym gminy należy tak zarządzać, by dawał możliwie największy dochód, o ile na to natura pozwala.

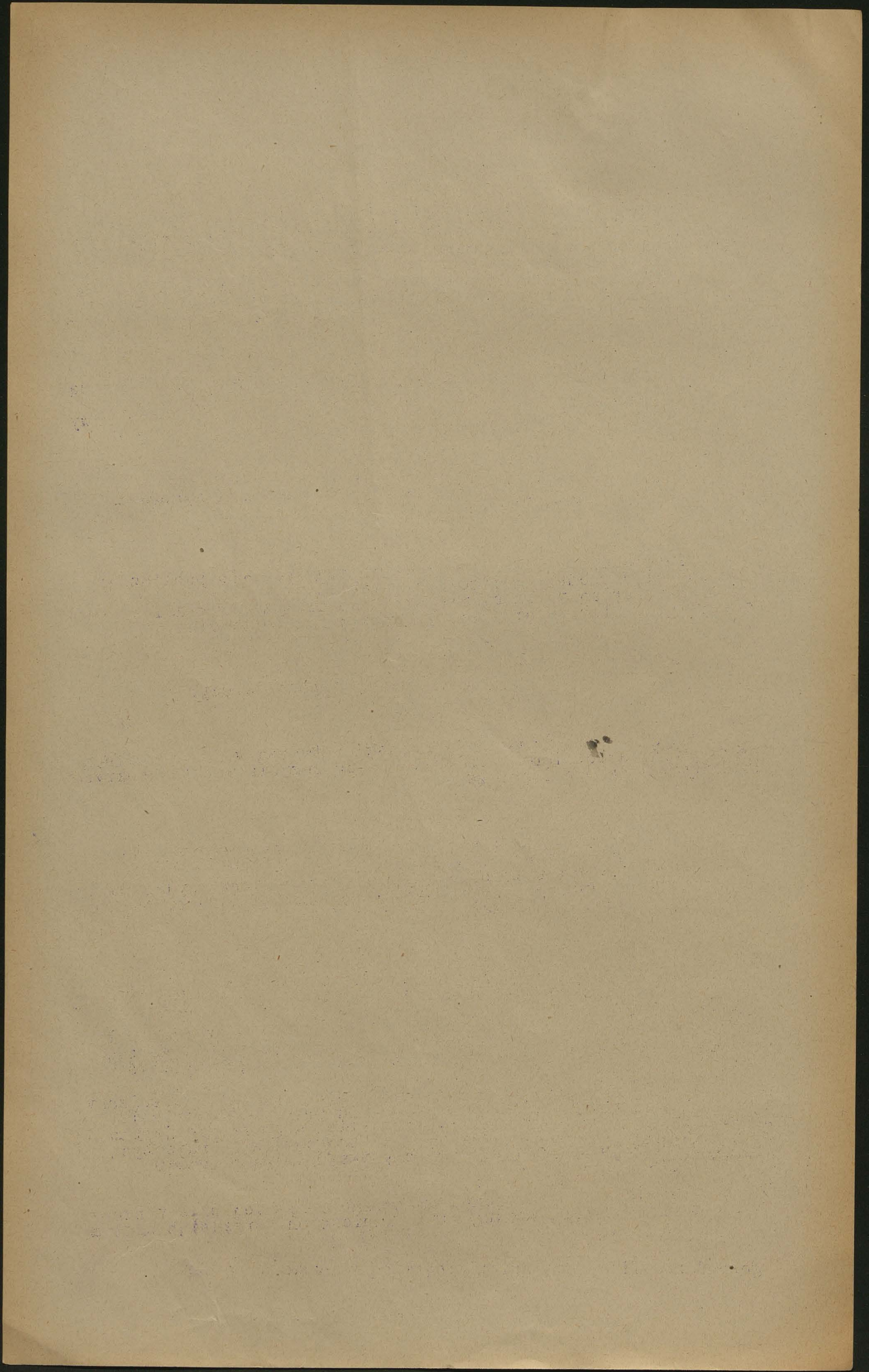
W braku odnośnych postanowień dochód z majątku winien być w pierwszym rzędzie użyty na utrzymanie, zabezpieczenie, zarząd i poprawę majątku, a następnie na pokrycie bieżących wydatków gminy miejskiej.

Bliższe przepisy według których majątek ma być zarządzany, wyda rada miejska. Przepisy powyższe mają objaśnić postanowienia, że wszelkie roboty i dostawy gminne, o ile je gmina nie jest w stanie wykonać własnymi siłami lub ze swego majątku, mają być z reguły rozdawane przedsiębiorcom prywatnym drogą przetargu publicznego.

Art. 71.

a/ Przedsiębiorstwa przemysłowe gminy miejskiej należy prowadzić o ile możliwości według zasad kupieckich. P-rzedsiębiorstwa







133  
97

przemysłowe powinny w każdym razie dać co najmniej dochód, wystarczający na pokrycie kosztów utrzymania, zabezpieczenia i prowadzenia przedsiębiorstwa na oprocentowanie i amortyzację kapitału zakładowego oraz na odnowienie urządzeń.

Czysty zysk /nadwyżkę / pozostały po pokryciu wspomnianych właśnie kosztów i wydatków przedsiębiorstwa przemysłowego należy użyć na pokrycie ogólnych wydatków gminy.

b/ Miejskie zakłady użyteczności publicznej /wódociąg, gazownia, elektrownia, tramwaj, rzeźnia i t.p. / mają być prowadzone w myśl zasady, aby zaspokojenie przez nie potrzeb mieszkańców miasta możliwie dogodnie i tanio było wykonywane.

Zakłady powyższe tylko z uwzględnieniem zasady poprzedniej mogą być uważane za źródła dochodów dla gminy.

c/ Gospodarczą działalność gminy nie może uszczuplać jej możliwości spełniania zadań, ciążących na niej z tytułu obowiązków publicznych.

#### Art. 72.

Gminom miejskim wolno zaciągać pożyczki na cele, które im przyniosą trwały pożytek, a w szczególności na cele produkcyjne /inwestycyjne/, o ile wydatki na te cele nie dadzą się pokryć z bieżących wpływów bez przeciążenia płatników. Pożyczki na pokrycie bieżących potrzeb /zwyczajnych wydatków/ dozwolone są tylko wtedy, gdy gmina znajdzie się w szczególnie ciężkim położeniu.

Pożyczek w powyższym znaczeniu nie stanowią pożyczki krótko-terminowe na opędzenie wydatków, mających pokrycie w dochodach budżetowych, zaciągane w tym wypadku, gdy wpływy z odnośnych dochodów budżetowych spodziewane są dopiero w późniejszym okresie roku obrachunkowego.

Każda pożyczka musi być spłacona według planu, który należy ustalić jeszcze przed jej zaciągnięciem. Plan ten, zabezpieczający spłatę ściśle ściśle oznaczonym terminie, winien normować zarówno wysokość odsetek, jak i roczne sumy amortyzacyjne.

#### Art. 73.

Każda gmina miejska obowiązana jest prowadzić księgę inwentarza całego majątku, która winna dawać dokładny obraz czynnego i biernego majątku z końcem każdego roku obrachunkowego.

#### Art. 74.

Magistrat układa corocznie preliminarz wszystkich przychodów i wydatków gminy miejskiej, spodziewanych w następnym roku obrachunkowym. Preliminarz ten winien magistrat sporządzić tak wcześnie, by rada miejska mogła go rozpatrzyć i ustalić przed rozpoczęciem nowego roku obrachunkowego.

#### Art. 75.

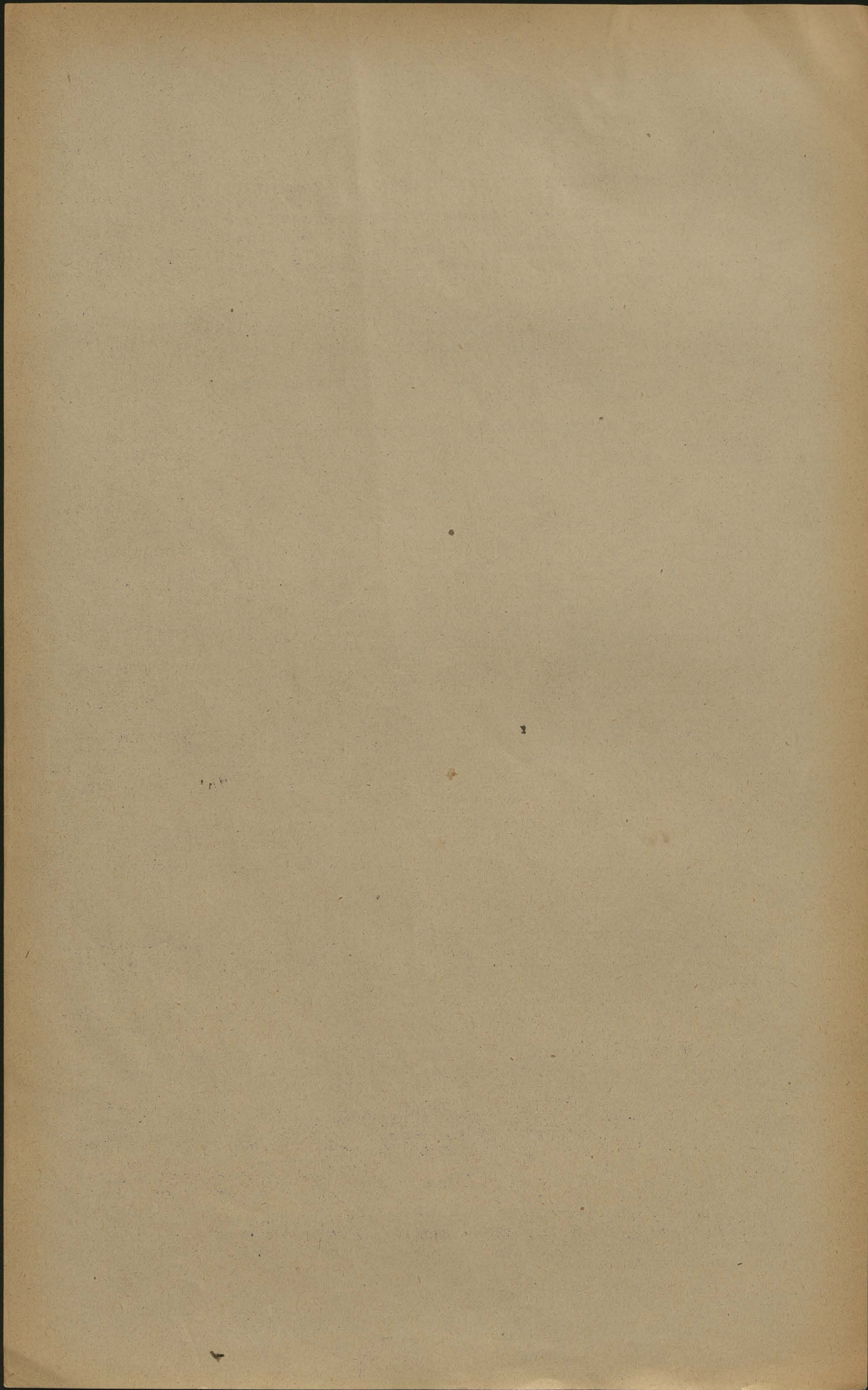
Przynajmniej na 14 dni przed przedłożeniem radzie miejskiej należy preliminarz wyłożyć przez tydzień do przeglądu przez zainteresowanych, których o wyłożeniu należy zawiadomić publicznym ogłoszeniem.

Zainteresowanym wolno wnosić zarzuty przeciw preliminarzowi do magistratu, który może je sam uwzględnić lub przedstawić radzie miejskiej z odpowiednimi wnioskami.

#### Art. 76.

Zatwierdzony względnie niezakwestjonowany preliminarz /budżet/ /art. 103 / wskazuje granicę, w której winna się obracać gospodarka finansowa gminy miejskiej w oznaczonym okresie







134  
98

obrachunkowym. Granic tych magistrat obowiązany jest ściśle się trzymać.

Jeżeli w ciągu roku obrachunkowego zajdzie potrzeba wydatku nieprzewidzianego wcale w ustalonym preliminarzu przychodów i wydatków lub przewidzianego tam wprowadzić, ale w niewystarczającej wysokości, wówczas do uskutecznienia takiego wydatku potrzeba specjalnego pozwolenia rady miejskiej. Rada miejska, udzielając zezwolenia powinna jednocześnie wskazać źródło pokrycia / budżet dodatkowy /.

W wypadkach, w których uskutecznienie takich wydatków nie da się odroczyć bez szkody, dla gminy lub wynika z jej ustawowego obowiązku, przełożony magistratu może asygnować wydatek, obowiązany jest wszakże przy najbliższej sposobności zawiadomić o tem radę miejską, celem zatwierdzenia wydatku.

#### Art. 77.

Wszystkie przychody i rozchody, pobrane względnie uskutecznione imieniem gminy miejskiej, magistrat obowiązany jest dokładnie zapisywać. Najpóźniej w 6 miesięcy po upływie roku obrachunkowego magistrat winien złożyć radzie miejskiej do rozpatrzenia rachunek roczny / sprawozdanie rachunkowe / z wykonania budżetu, jakoteż z wszelkich innych przychodów i rozchodów, celem uzyskania od rady gminnej uznania rachunku za rzetelny.

### T y t u ł VIII.

Zakres działania organów gminy miejskiej w sprawach samorządowych.

#### Art. 78.

Minister Spraw Wewnętrznych po wysłuchaniu powiadzeń wojewódzkich wyda bliższe przepisy:

- 1/ co do formy treści oraz sposobu prowadzenia księgi inwentarza majątkowego / art. 73... /, następnie:
- 2/ co do formy, sposobu i terminu sporządzania preliminarza / art. 74... /
- 3/ co do urządzenia rachunkowości i kasowości gminnej, a w szczególności co do składania rachunków rocznych, kontroli rachunkowej i uznawania rachunków za rzetelne / art. 77... /

#### Art. 79.

Prawo gmin do żądania danin na cele gminy, regulują oddzielne ustawy.

#### Art. 80.

Rada miejska stanowi we wszystkich sprawach samorządowych, które nie są ustawowo zastrzeżone magistratowi lub jego przełożonemu.

Wolę swoją wyraża rada miejska w formie uchwał.

W miastach, stanowiących samodzielne powiaty miejskie, rada miejska pełni zarazem funkcje sejmiku powiatowego, a magistrat wydziału powiatowego.

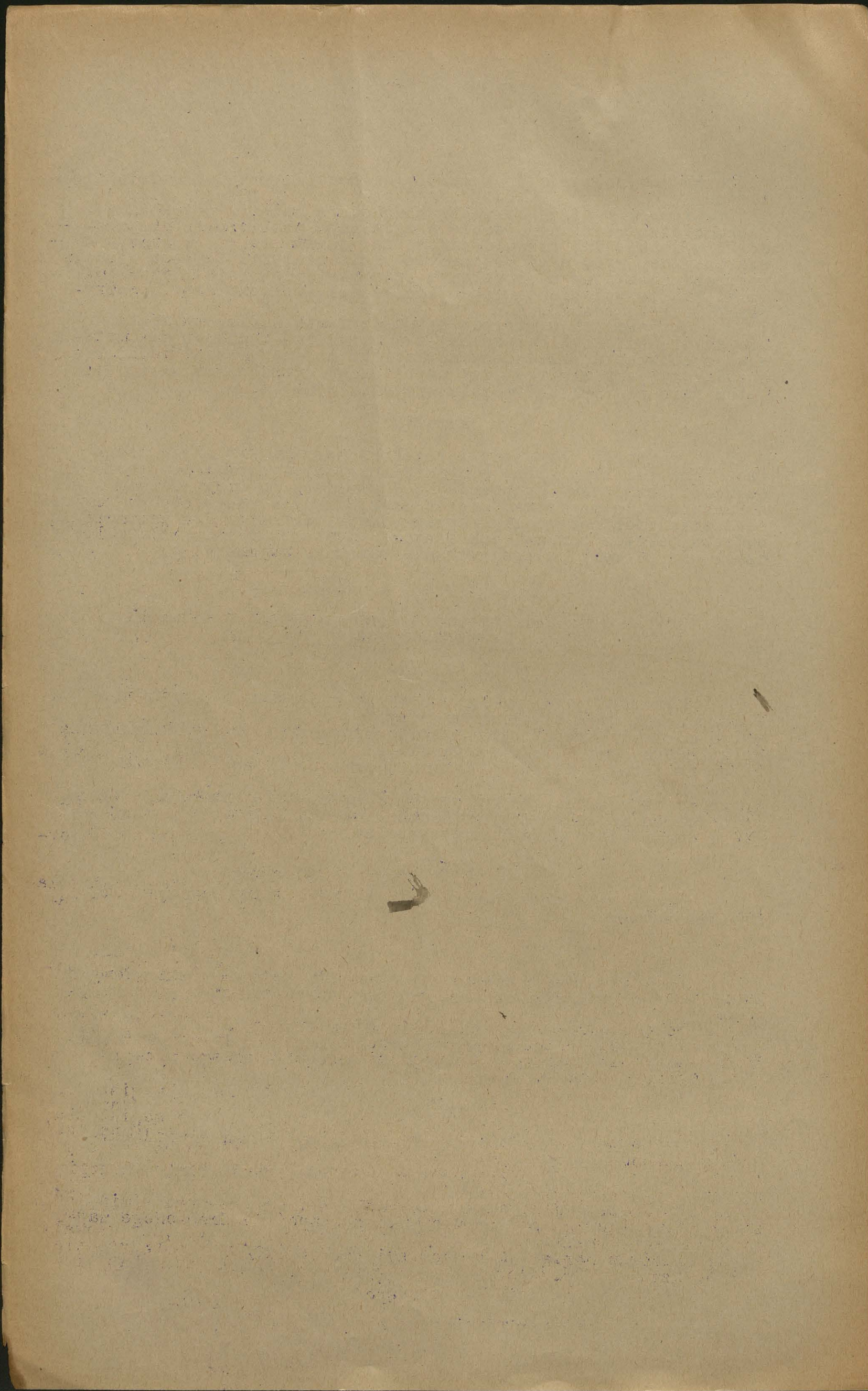
#### Art. 81.

Do zakresu działania rady miejskiej należą w szczególności następujące sprawy:

- 1/ Wybór w miastach wydzielonych z powiatu prezesa rady miejskiej i jego zastępców / art. 32 / ;
- ustalenie liczby ławników honorowych i zawodowych oraz w miastach stanowiących powiaty miejskie zastępców przełożonego magistratu / art. 46, 47 / ;
- wyбір członków magistratu i komisji / art. 45, 37 / ;

nieprawidłowy







- 135  
99
- 2/ uchwalenie regulaminów czynności rady miejskiej i jej komisji /art. 40/;
  - 3/ uchwalenie i wymiar wynagrodzenia względnie uposażenia służbowego i emerytalnego dla członków magistratu oraz zaopatrzenia dla członków ich rodzin /art. 48/;
  - 4/ organizacja urzędu miejskiego i jego oddziałów pomocniczych /art. 41/;
  - 5/ ustalanie posad funkcjonariuszy i pracowników miejskich oraz wysokości uposażenia, przywiązanego do poszczególnych posad, tudzież uchwalenie dla nich statutów służbowych i emerytalnych oraz zasad zaopatrzenia dla członków ich rodzin;
  - 6/ stanowienie o dobrowolnem podejmowaniu zadań samorządowych /art. 13, p. 1/;
  - 7/ wydawanie statutów miejscowych /miejscowych przepisów prawnych /art. 14/;
  - 8/ ustanawianie zasad zarządzania i sposobów użytkowania majątku gminy oraz wszelkich urządzeń, zakładów i przedsiębiorstw gminy /art. 70/;
  - 9/ nabywanie, pozbywanie i obciążanie majątku, przyjmowanie darowizn i obejmowanie zarządu fundacji;
  - 10/ zakładanie, przekształcanie lub zwijanie urządzeń, zakładów i przedsiębiorstw przemysłowych gminy;
  - 11/ zaciąganie pożyczek /art. 72/ i innych zobowiązań, a w szczególności obejmowanie poręki;
  - 12/ uchwalenie świadczeń na pokrycie wydatków gminy /art. 79/;
  - 13/ uchwalenie rocznego preliminarza przychodów i wydatków gminy /art. 78/ oraz zezwalanie na wydatki budżetem nie przewidziane;
  - 14/ sprawdzanie i uznawanie za rzetelne rocznych zamknięć rachunkowych /art. 77/;
  - 15/ przyzwalanie na wdawanie się w spory i odstępowanie od nich, na zawieranie ugód w sporach prywatno-prawnych, jeśli w tej mierze rada miejska zastrzegła sobie decyzję, oraz ustanawianie w razie potrzeby zastępców prawnych;
  - 16/ powzięcie uchwał w sprawie zmiany granic gminy;
  - 17/ uchwalenie planu regulacyjnego gminy i planu jej zabudowania oraz zmian w tych planach;
  - 18/ zatwierdzanie umów w sprawie korzystania przez przedsiębiorstwa prywatne z ulic i placów miejskich;
  - 19/ nadawanie prawa obywatelstwa honorowego;
  - 20/ przekazywanie przełożonemu magistratu do osobistego załatwienia zadań, wchodzących w zakres działania magistratu a wykazanych w art. 82 ust. 8 i 11;
  - 21/ wydawanie opinii, których zarządza władza nadzorcza;
  - 22/ zwracanie się z petycjami do Sejmu Rzeczypospolitej lub władz państwowych i samorządowych w sprawach potrzeb gospodarczych i kulturalnych gminy i t. d.

Nad innemi sprawami nie wchodzącemi do samorządowego zakresu działalności gminy, może rada miejska obradować tylko z mocy odpowiedniego postanowienia ustawowego lub na zlecenie władzy nadzorczej.

#### Art. 82.

a/ Rada miejska sprawuje kontrolę nad działalnością magistratu, jego urzędów pomocniczych i zakładów miejskich przez jedną lub więcej komisji, wybranych w tym celu ze swego grona. Do komisji tych powołać można w charakterze rzeczoznawców także osoby z poza grona rady miejskiej.

Rada miejska obowiązana jest w szczególności sprawdzać, czy gospodarka miasta prowadzona jest zgodnie z preliminarem budżetowym, tudzież ma prawo przekonywania się o tem, czy uchwały jej są wykonywane oraz czy przychody miasta używane są zgodnie z przeznaczeniem. Wolno jest w tym celu sprawdzać stan kasy i







żądać od magistratu wszelkich potrzebnych wyjaśnień, aktów, ksiąg kasowych, i dowodów rachunkowych. Komisja kontrolująca powinna ze swych czynności złożyć sprawozdanie radzie miejskiej.

Rada miejska obowiązana jest w razie dostrzeżenia nieprawidłowości uchwalić odpowiednie środki zaradcze.

### Art. 83.

Do samorządowych zadań magistratu należy w szczególności:

- 1/ przygotowanie wniosków na posiedzenia rady miejskiej i wykonywanie jej uchwał;
- 2/ rozstrzyganie w razie wątpliwości o członkostwie gminnem oraz o roszczeniach w przedmiocie korzystania z publicznych urządzeń i zakładów gminy;
- 3/ zarządzanie majątkiem gminy według zasad ustanowionych przez radę miejską /art. 70/ i prowadzenie inwentarza majątku gminy; /art. 73/
- 4/ prowadzenie administracji urządzeń, zakładów i przedsiębiorstw, nieposiadających własnego zarządu, oraz nadzorowanie tych, które mają własny zarząd; czuwanie nad należytem wykonaniem budowli i robót gminnych;
- 5/ sporządzanie rocznego preliminarza przychodów i wydatków, przedkładanie radzie miejskiej wniosków w sprawie pokrycia wydatków, preliminarzem nieobjętych /art. 74, 76/;
- 6/ przedstawianie radzie miejskiej rocznych zamknięć rachunkowych /art. 77/;
- 7/ wymiar i ściąganie danin na cele gminy, stosownie do obowiązujących przepisów prawnych /art. 79/;
- 8/ przyznawanie ulg w opłacaniu podatków i opłat, o ile rada miejska prawa tego w całości lub częściowo nie przyzna przełożonemu magistratu /art. 81, p. 20/;
- 9/ zarządzanie dochodami gminy, prowadzenie rachunkowości i kasowości gminnej /art. 76, 77/;
- 10/ wdawanie się w spory, jeśli <sup>do tego</sup> nie wymaga przyzwolenie rady <sup>miejscowej</sup> gminnej, a także w przypadkach nagłych, których przyzwolenie takie jest zastrzeżone /art. 81, p. 15/ - oraz ustanawianie w razie potrzeby zastępców prawnych do tych sporów;
- 11/ mianowanie funkcjonariuszy gminnych, przyjmowanie pracowników kontraktowych oraz zwalnianie i nadzorowanie jednych i drugich, z wyłączeniem czynności z tego zakresu przekazanych przez radę miejską przełożonemu magistratu /art. 81, p. 20/;
- 12/ składanie radzie miejskiej rocznych sprawozdań z zarządu i stanu majątku, urządzeń, zakładów i przedsiębiorstw gminnych;
- 13/ udzielanie opinii, których zażąda władza nadzorcza i t.d.

### Art. 84.

a/ W swym zakresie działania jest magistrat przedstawicielem gminy miejskiej na zewnątrz wobec urzędów publicznych i osób prywatnych.

Pisma urzędowe i dokumenty podpisuje w imieniu gminy miejskiej przełożony magistratu.

b/ Dokumenty, mocą których gmina zaciaga zobowiązania wobec osób trzecich, jak również pełnomocnictwa do przyjmowania takich zobowiązań imieniem gminy /art. 81, p. 15 i art. 83, p. 10/ muszą być podpisane przez jednego kawnika oraz opatrzone pieczęcią gminy.

b/ magistrat może na mocy upoważnienia ze strony rady miejskiej udzielić, aż do odwołania kierownikom poszczególnych działów urzędowania albo zakładów i przedsiębiorstw gminnych prawo do zastępowania gminy miejskiej na zewnątrz w ich zakresie działania. Prawem tem można również objąć upoważnienie do

V za usatysfakcję  
usypkaniem  
zawołania.

pona do



THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES  
DEPARTMENT OF CHEMISTRY

RECEIVED  
JAN 10 1964

FROM  
DR. J. H. DUNN

TO  
DR. R. M. M. SMITH

SUBJECT  
RESEARCH REPORT NO. 1

DATE  
JAN 10 1964

BY  
DR. J. H. DUNN

FOR  
RESEARCH REPORT NO. 1

ON  
JAN 10 1964

AT  
CHICAGO

BY  
DR. J. H. DUNN



437  
101

podpisywania dokumentów, z których ma powstać obowiązek prawny gminy miejskiej.

W tym ostatnim wypadku koniecznym jest nadto podpis przełożonego magistratu.

c/ w samorządowym zakresie działania jest magistrat odpowiedzialny przed radą miejską i władzą nadzorczą.

#### Art. 85.

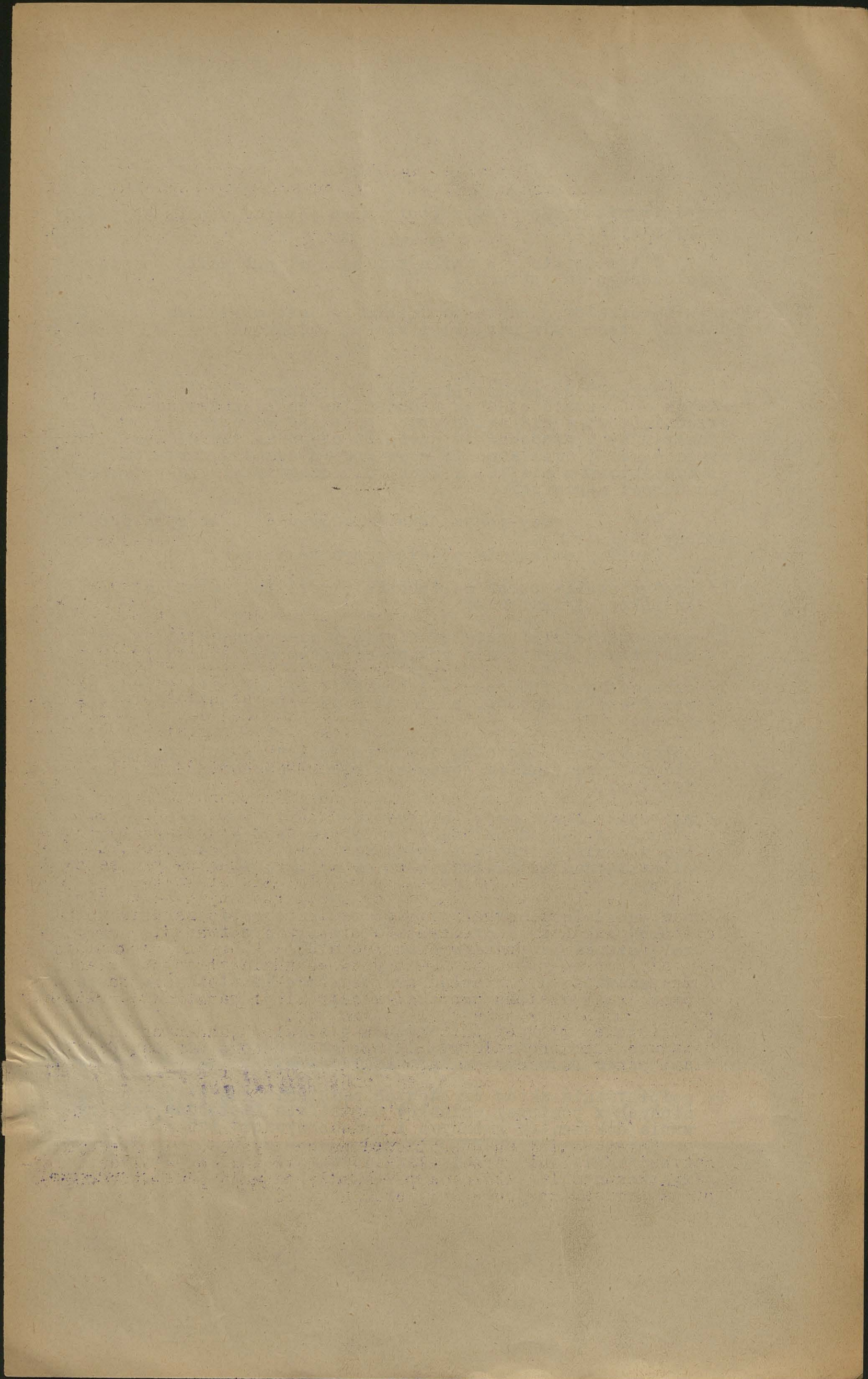
Przełożony magistratu jest naczelnym kierownikiem miejskiego urzędu oraz jego oddziałów, tudzież zakładów i przedsiębiorstw miejskich oraz naczelnym zwierzchnikiem funkcjonariuszy i pracowników gminy. Do niego należy kierownictwo urzędowania i działalności w powyższych urzędach, zakładach i przedsiębiorstwach miejskich, którego szczegóły nie są przedmiotem uchwał magistratu.

Sporne sprawy powyższego urzędowania rozstrzyga przełożony magistrat.

Ponadto należy do przełożonego magistratu :

- 1/ przygotowanie obrad magistratu ; rozdział czynności między członków magistratu ;
- 2/ wyznaczanie zastępców za siebie i nieobecnych członków magistratu, udzielanie urlopu członkom magistratu ;
- 3/ czuwanie nad postępowaniem w rozbudowie organizacji i sposobu urzędowania urzędów, zakładów oraz przedsiębiorstw miejskich;
- 4/ opracowywanie ogólnego planu gospodarstwa gminnego, czuwanie nad utrzymaniem równowagi między poszczególnymi jego działaniami;
- 5/ asygnowanie wydatków gminnych osobiście lub przez upoważnionego z pośród członków magistratu zastępcę w ramach budżetu miejskiego, a w wypadkach nagłych poza budżetem za następnym usprawiedliwieniem wydatku wobec rady miejskiej;
- 6/ przyjmowanie, posuwanie do wyższej kategorii, zwalnianie funkcjonariuszy i pracowników miejskich w zakresie przez radę miasta przyznanym / art. 81, p. 20/;
- 7/ przyznawanie ulg w opłacaniu podatków i opłat w zakresie przez radę miejską przyznanym / art. 81, p. 20/ ;
- 8/ udzielanie urlopów, zaliczek na płacę i zapomóg funkcjonariuszom i pracownikom miejskim w granicach funduszy na ten cel przez radę miejską przeznaczonych;
9. Upoważnianie zastępców z pośród członków magistratu do podpisywania aktów urzędowych i dokumentów gminnych oraz staranie o ich przechowanie.
- 10/ wykonywanie innych zadań niniejszą lub innymi ustawami przekazanych.







Art. 86.

Zastępcy przełożonego magistratu są obowiązani wspierać go w czynnościach urzędowych i wykonywać powierzone im przez niego zadania.

W razie przejęcia obowiązków w zastępstwie nieobecnego przełożonego magistratu wstępuje zastępca zarazem ze we wszystkie jego prawa.

T y t u ł VIII.

Zadania zlecone.

Art. 87.

Gminy miejskie obowiązane są załatwiać zadania zlecone /art. 13 p. 2/ w myśl ustaw i wydanych na ich podstawie poleceń właściwych władz.

Odpowiedzialność za treść tych poleceń odpowiadają władze, które je wydały.

Art. 88.

a/ Sprawy zlecone załatwiają gminy miejskie przez organa w ustawie wskazane.

Organa gminy miejskiej są wykonywaniu zadań zleconych zastępcami władz i organów państwowych, udzielających zlecenia.

Jeżeli ustawa nie wskazuje wyraźnie innego organu, załatwianie spraw zleconych należy do magistratu.

b/ Do zakresu działania gmin miejskich wydzielonych z powiatu, należą wszystkie działy urzędowania starostw, dotyczące tychże gmin, z wyłączeniem działów zastrzeżonych do zawiadywania nimi wyłącznie przez organa rządowe. Zadania powyższe wykonywać będą magistraty same lub przez urząd miejski. Magistraty tych miast otrzymują ze względu na zlecony zakres działania stanowisko i uprawnienia władzy administracyjnej I instancji z nazwą starostwa grodzkiego, przełożonemu zaś magistratu tychże miast przysługuje tytuł starosty grodzkiego.

Magistrat oznaczy te sprawy zleconego zakresu działania, które mają być załatwiane kolegjalnie.

Rada Ministrów oznaczy na wniosek Ministerstwa Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu te źródła dochodów, które po myśli art. 69 ustawy o tymczasowym uregulowaniu finansów w komunalnych /ust. z 11. VIII. 1923 Dz. Ust. Nr. 94, poz. 747/ miastom, uznanym za samodzielne powiaty, zostaną przyznane za przejęcie przekazanego im zakresu działania starostw.

c/ Do działów urzędowania starostw zastrzeżonych do zawiadywania nimi przez organa rządowe zaliczają się zadania dotyczące utrzymania bezpieczeństwa spokoju i porządku.

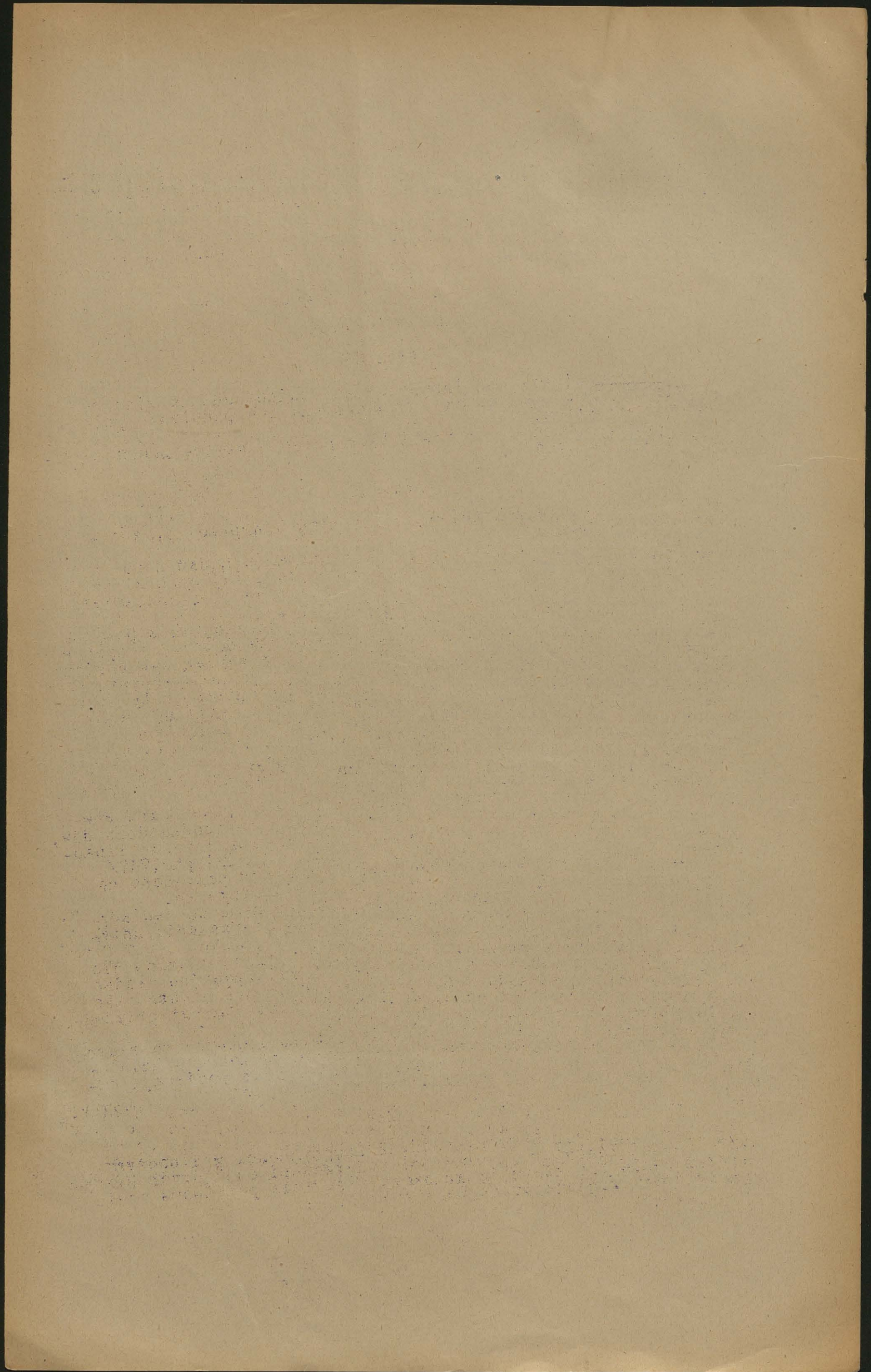
W miastach wydzielonych z powiatu, w których jeszcze nie zostały zaprowadzone osobne państwowe administracyjne władze bezpieczeństwa I instancji mogą być prezydentowi miasta jako staroście grodzkiemu wobec organów policji państwowej przyznane uprawnienia, przysługujące starostom.

d/ Urzędnicy miejscy używani w magistratach, uznanych za starostwa grodzkie, do załatwiania spraw zleconego zakresu działania, powinni posiadać te same kwalifikacje jakie posiadają odpowiednie kategorie funkcjonariuszy państwowych.

Art. 89.

Organa gminy są odpowiedzialne za czynności w zleconym zakresie działania przed władzami państwowymi, od których otrzymały zlecenie lub które im przekazały zadania państwowe, wzgl. przez organa rządowe wykonywane /art. 110/.







139  
103

W braku odmiennych postanowień ustawowych władzą rządową sprawującą nadzór nad załatwianiem zadań zleconych jest dla miast niewydzielonych z powiatu starosta, dla miast wydzielonych z powiatu wojewoda, a dla miasta wydzielonego z województwa Minister Spraw Wewnętrznych.

*Stołecznego Warszawy*

#### Art. 90.

Sprawowanie policji ~~miejsco~~owej należy do zleconego gminie zakresu działania.

Kierownictwo policji miejscowej sprawuje przełożony magistratu.

Zadania policji miejscowej oraz prawa i obowiązki gmin względnie ich organów, związane z działalnością policji miejscowej, określi osobna ustawa.

#### Art. 91.

Wydatki względnie świadczenia połączone z załatwianiem zadań zleconych obciążają gminę miejską, o ile odnośne ustawy przekazują nie włożą tych wydatków względnie świadczeń na Państwo lub kogo innego.

Stanowienie o wysokości sposobie pokrycia wydatków obciążających gminy miejskie z tytułu załatwiania zadań zleconych oraz o ponoszeniu innych świadczeń na te cele wchodzi w zakres samorządowych spraw gminy wiejskiej.

#### Art. 92.

Przełożone w zleconych zakresie działania władze rządowe względnie określone w art. 119 niniejszej ustawy władze przekazujące, ostatnie odnośnie do działów urzędowania gminom przekazanych, uprawnione są w wypadku, gdy gminy miejskie mimo dwukrotnego upomnienia właściwej władzy wadliwie wykonują zadania zlecone - do odebrania tymże gminom danego działu urzędowania i przekazania go odpowiednim organom rządowym albo do powierzenia wszystkich lub części tych zadań na koszt gminy organowi umyślnie w tym celu ustanowionemu.

Organ ten wstępuje w zakresie powierzonych mu zadań zleconych we wszystkie prawa i obowiązki dotychczasowego organu gminy.

### T y t u ł IX.

#### Prawo odwołania i tryb postępowania.

#### Art. 93.

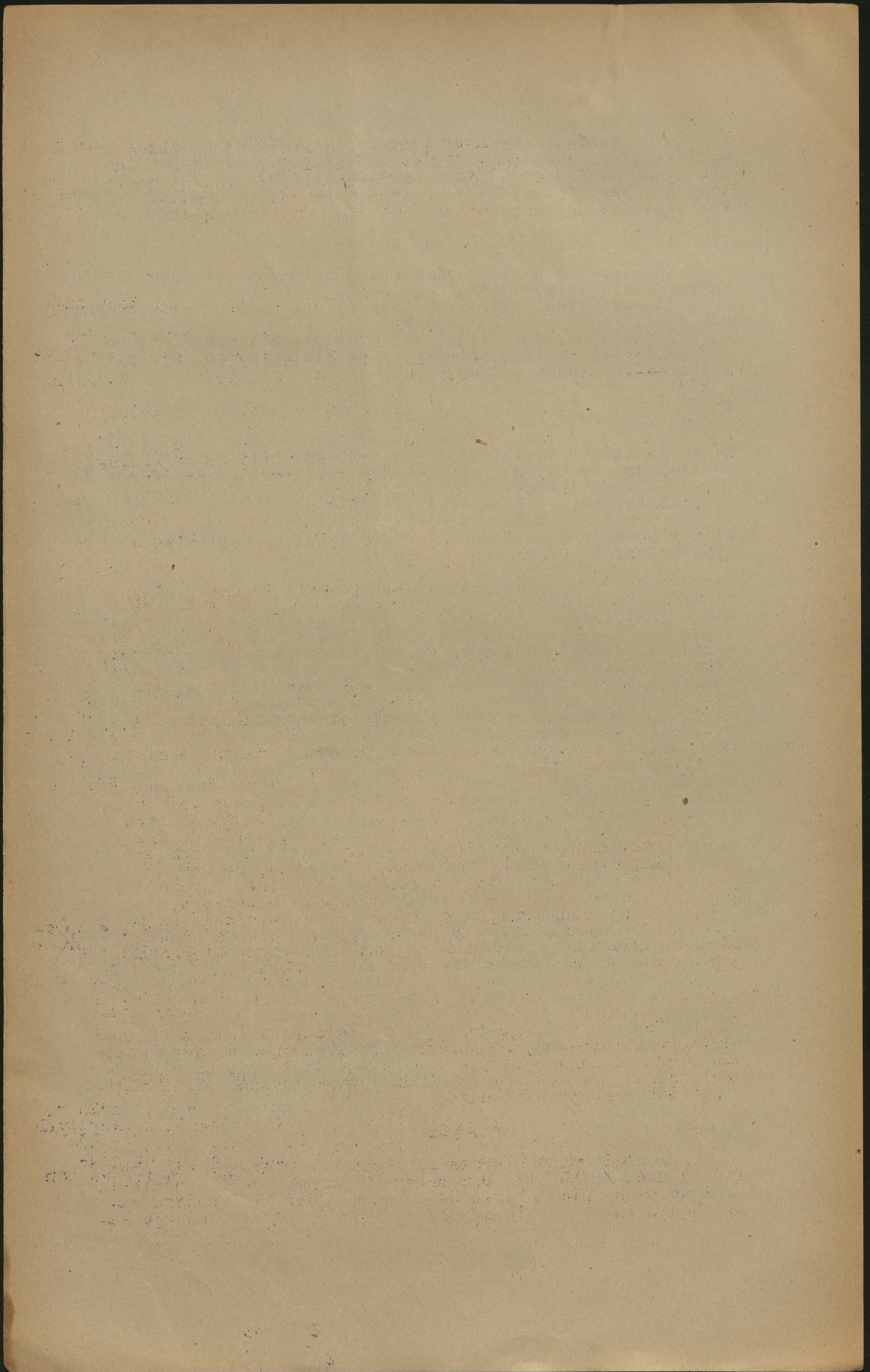
Od zarządzeń organów wykonawczych gminy miejskiej, w sprawach związanych ze spełnieniem zadań samorządowych, służy prawo odwołania do właściwej władzy nadzorczej /art. 95/, każdemu kto twierdzi, że zarządzenie narusza bezpośrednio jego prawa lub prawnie uznany interes. Postanowienie to nie stosuje się do wypadków, których zainteresowanym ustawa przyznaje inny środek prawny.

Władza nadzorcza rozstrzyga ostatecznie.

#### Art. 94.

Postanowienia art. 3 - 7 ustawy z dnia 1 sierpnia 1923 r. w sprawie środków prawnych od orzeczeń władz administracyjnych /Dz.Ust.Nr.91, poz.712/ mają odpowiednie zastosowanie do odwołań wnoszonych na zasadzie art. 93. Zarząd miejski obowiązany jest przedłożyć odwołanie władzy nadzorczej, o ile go sam nie uwzględni.







140  
154

Art. 95.

Odwołanie wniesione w terminie do władzy nadzorczej, wstrzymuje w braku odmiennych postanowień ustawowych samo przez wykonanie rozpoczętego zarządzenia. Wyjątek stanowią wypadki, w których odroczenie wykonania według uznania władzy, wydającej zarządzenie, byłoby połączone ze szkodą dla dobra ogólnego.

x/ się

T y t u ł X

O nadzorze państwowym

Art. 96.

Nadzór nad działalnością gmin miejskich w zakresie spraw samorządowych, w braku odmiennych postanowień ustawowych sprawuje:

- 1/ wydział powiatowy nad działalnością miast niewydzielonych z powiatu;
- 2/ wydział wojewódzki nad działalnością miast niewydzielonych z powiatu, które jego nadzorowi zostaną poddane / art. 3/ oraz nad działalnością miast wydzielonych z powiatu;
- 3/ Minister Spraw Wewnętrznych nad działalnością miasta stołecznego Warszawy.

O ile specjalne ustawy nie stanowią inaczej, władzy nadzorczej służą jedynie uprawnienia określone w niniejszej ustawie.

Art. 97.

Władza nadzorcza ma czuwać nad tem:

- 1/ aby gminy miejskie nie działały wbrew ustawom oraz
- 2/ by administracja sprawowana przez gminy miejskie miała błąd prawidłowy.

W powyższym celu władza nadzorcza ma prawo informować się o stosunkach i działalności tych gmin, żądać od nich każdego czasu udzielenia sobie ich uchwał, aktów do wglądu oraz potrzebnych wyjaśnień zwiedzać zakłady i urządzenia tych gmin, prowadzić dochodzenia na miejscu, dokonywać rewizji ksiąg i kas oraz przedsięwziąć wszelkie czynności, jakie dla wykonania prawa nadzoru uzna za potrzebne.

Władzy nadzorczej przysługuje prawo wystąpienia na posiedzenia rady miejskiej swego delegata, celem złożenia oświadczenia lub udzielenia wyjaśnień. Delegatowi przysługuje prawo głosu doradczego poza kolejną mówców.

Art. 98.

Uchwały rady miejskiej lub magistratu oraz zarządzenia tego ostatniego, naruszające obowiązujące ustawy, władza nadzorcza winna uchylić, o ile na zasadzie art. 58 niniejszej ustawy nie zostały przedtem już zawieszone przez magistrat lub jego przełożonego.

Art. 99.

Jeżeli gmina miejska zaniedba lub wzbrania się uchwalić wydatek / kredyt/, potrzebny do prawidłowego spełniania ciążącego na niej obowiązku albo też, jeżeli z powodu zaniedbania lub wzbraniania się spełnienia innego rodzaju za-







141  
105

rządzenia, zarząd gminy niema prawidłowego biegu, władza nadzorcza obowiązana jest zwrócić uwagę gminy na dostrzeżone braki. Jeżeli zaś gmina mimo to odmówi lub zaniedba usunięcia braku, natenczas władza nadzorcza ustali obowiązek gminy do wydania potrzebnych zarządzeń.

#### Art. 100.

Jeżeli gmina miejska wzbrania się lub zaniedba wypełnić obowiązek prawomocnie ustalony / art. 99/ albo wykonuje uchwały, uznane prawomocnie za niedopuszczalne / art. 98/ lub takie, których czasowo wykonywać niewolno / art. 102/, natenczas władza nadzorcza ma prawo wydać za gminę i na jej koszt potrzebne zarządzenia.

Władza nadzorcza może również przymusowo obciążyć gminę miejską przez wstawienie potrzebnego wydatku do budżetu miejskiego, lub przez nakaz pokrycia go poza budżetem. W obu tych przypadkach należy jednocześnie wskazać sposób pokrycia wydatków.

#### Art. 101.

Jeżeli utrzymanie lub przywrócenie prawidłowego biegu administracji miejskiej nie da się inną drogą osiągnąć, władza nadzorcza może ustanawiać na czas oznaczony w delegacji lub aż do odwołania komisarzy na koszt gminy dla mawiadywania poszczególnymi działami zarządu gminy miejskiej.

Komisarz wstępuje w zakresie powierzonego mu działu administracji gminnej we wszystkie prawa i obowiązki magistratu

#### Art. 102.

Oprócz spraw, w których według postanowień niniejszej ustawy / art. 66/ lub innych specjalnych ustaw uchwały rady miejskiej wymagają zatwierdzenia władzy nadzorczej, podlegają jeszcze zatwierdzeniu uchwały w przedmiocie:

- 1/ zatwierdzenia budżetów w miastach niewydzielonych z powiatu oraz budżetów dodatkowych;

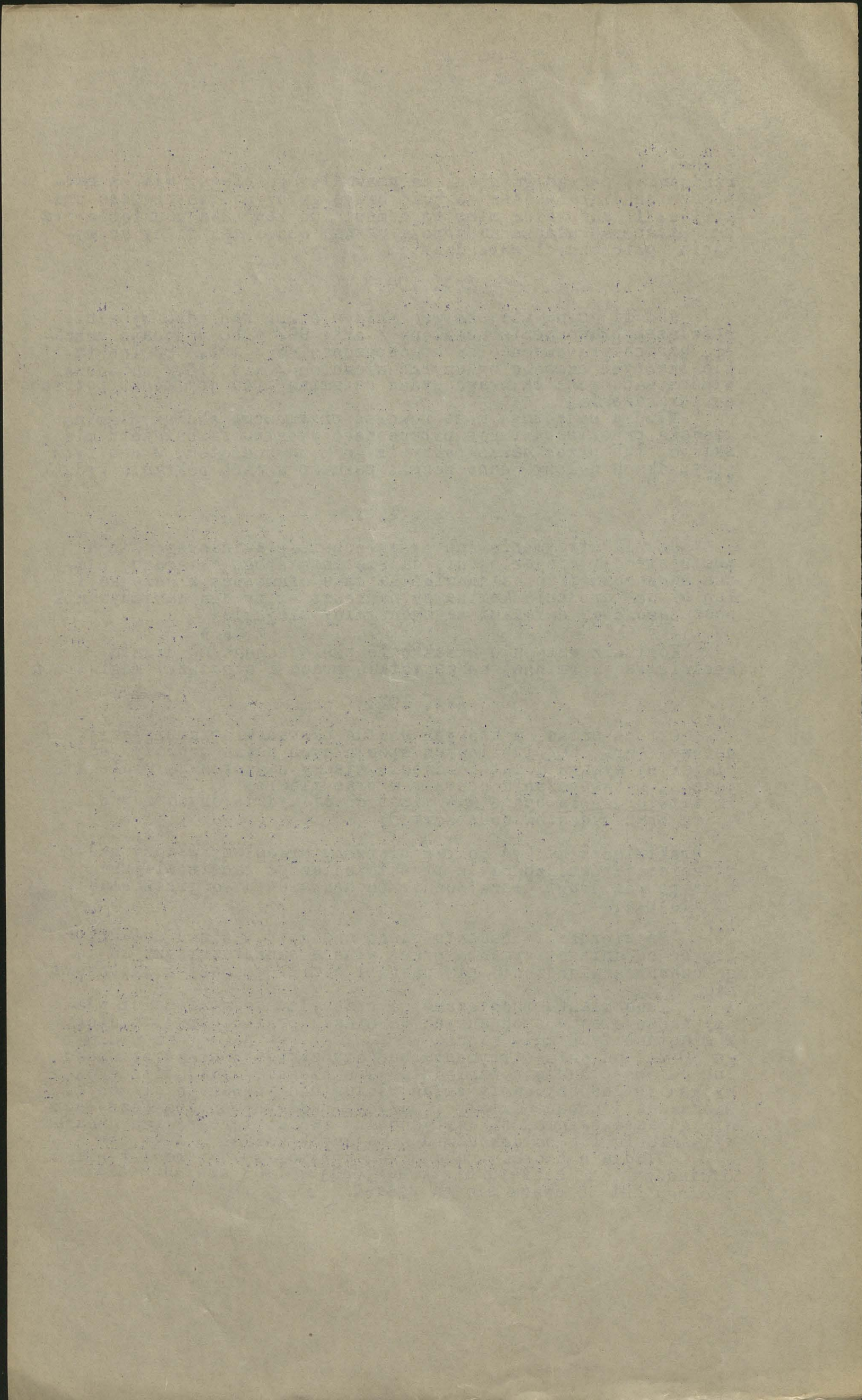
Preliminarz ma być po raz pierwszy przesłany władzy nadzorczej równocześnie z przedłożeniem go radzie miejskiej, a po raz drugi bezzwłocznie po uchwaleniu go przez radę miejską.

Zatwierdzenie budżetu winno nastąpić w ciągu dni 30, licząc od dnia otrzymania przez władzę nadzorczą; gdy do tego czasu zatwierdzenie nie nastąpi budżet wchodzi w zastosowanie.

Inne miasta obowiązane są przysyłać do wiadomości władzy nadzorczej w tych samych terminach preliminarz i budżet. W miastach tych może władza nadzorcza w ciągu 30 dni od dnia otrzymania budżetu zakwestjonować prawność lub celowość budżetu względnie jego części, żądać bliższych wyjaśnień lub dokonania zmian według umotywowanego zlecenia. Niezakwestjonowane działy i pozycje budżetu wchodzi bezzwłocznie w zastosowanie, zakwestjonowane zaś dopiero po ich uznanem wyjaśnieniu lub po dokonaniu wymaganych zmian.

Władza nadzorcza może przed upływem 30-dniowego terminu oświadczyć, że budżetu nie kwestjonuje; brak oświadczenia w ciągu dni 30 uważa się za zgodę.







2/ zaciągania pożyczek, o ile zaciągnąć się mająca pożyczka sama lub łącznie z innemi już zaciągniętami przewyższa sumę dochodów, objętych ostatnim budżetem gminy;

3/ zaciągania innych zobowiązań, które mają gminę wiązać dłużej niż trzy lata;

4/ pozbycia albo rzeczowego obciążenia własności gruntowej lub praw z własnością tą pod względem prawnym na równi stojących.

Uchwały w powyższych sprawach stają się ważnemi dopiero z chwilą zatwierdzenia lub pod warunkami, powyżej w p.1 podanemi.

#### Art. 103.

Wybór przełożonych magistratu i ich zastępców i ławników musi być zatwierdzony przez władzę nadzorczą, do której należy państwowy nadzór nad samorządem miejskim, albo przez inne władze poniżej wykazane.

Przez zatwierdzenie wyboru otrzymują członkowie magistratu prawo władzy wykonawczej i do przekazywania jej funkcjonariuszom mianowanym oraz prawo do zastępowania władz względnie organów rządowych.

W miastach niewydziałonych z powiatu wybór burmistrzów i ich zastępców oraz ławników zatwierdza wydział powiatowy, a wybór starszych burmistrzów i ich zastępców oraz ławników zatwierdza wydział wojewódzki.

W miastach wydzielonych z powiatu, wybór prezydentów i starszych prezydentów oraz ich zastępców zatwierdza Minister Spraw Wewnętrznych, a ławników wydział wojewódzki.

Wybór starszego prezydenta i jego zastępców w mieście stołecznem Warszawie zatwierdza Prezydent Rzeczypospolitej na wniosek Rady Ministrów, zaś wybór innych członków magistratu zatwierdza Minister Spraw Wewnętrznych.

W razie odmowy zatwierdzenia wyboru kandydata należy dokonać ponownego wyboru. Jeżeli także kandydat, wybrany przytym ponownym wyborze nie uzyska zatwierdzenia, natenczas władza zatwierdzająca dokona na koszt gminy miejskiej mianowania na niezajęte stanowisko.

Władzy zatwierdzającej służy prawo mianowania także w tym przypadku, gdy rada miejska mimo przypomnienia jej o obowiązku dokonania wyboru i zakreslenia jej terminu do zadośćuczynienia temu obowiązkowi zwleka lub odmawia wyboru.

Mianowani sprawują swój urząd aż do czasu, gdy kandydaci wybrani przez radę miejską na te urzędy uzyskają wymagane zatwierdzenie.

#### Art. 104.

a/ właściwa władza, której przysługuje prawo zatwierdzenia wyboru członka magistratu, ma prawo złożyć z urzędu każdego członka magistratu, jeśli narusza obowiązki swego urzędu lub przez swe zachowanie się w urzędzie albo poza nim staje się niegodny zaufania i poważania, jakiego wymaga piastowany urząd.

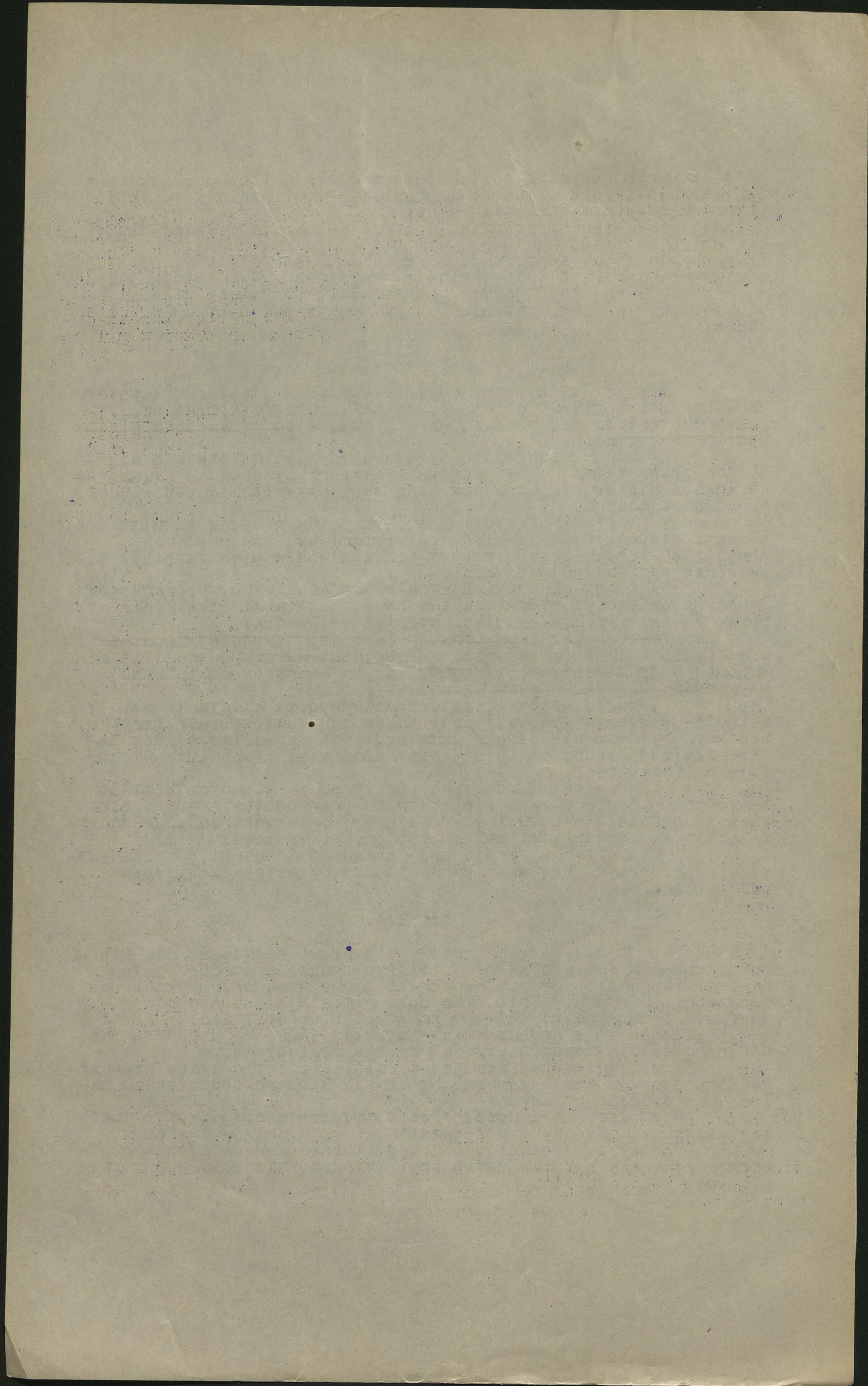
Złożonego z urzędu można na okres 4-eh lat uznać za niezdolnego do piastowania urzędu członka magistratu.

Zarządzenie powyższe poprzedzić musi dochodzenie przeprowadzone przez władzę nadzorczą w czasie którego obwinionemu należy dać możność obrony.

Równocześnie z wszczęciem dochodzenia może być członek magistratu zawieszony w urzędowaniu.

Pobory zawieszonego w urzędzie zawodowego członka magistratu wyznacza na czas zawieszenia władza nadzorcza w porozumieniu z radą miejską.







143  
107

Wniosek o odwołanie dochodzenia przeciw członkowi magistratu może wyjść także od rady miejskiej.  
b/ Właściwe władze nadzorcze mogą wdrożyć postępowanie dyscyplinarne przeciw mianowanemu funkcjonariuszom magistratu w razie stwierdzenia, że powołana do tego władza służbowa funkcjonariusza nie zamierza zrobić użytku z przysługujących jej uprawnień dyscyplinarnych.

#### Art. 105.

a/ Wydziałowi wojewódzkiemu przysługuje prawo na wniosek wydziału powiatowego lub po zasięgnięciu jego opinii rozwiązania rady miejskiej miasta niewydzielonego z powiatu.  
Minister Spraw Wewnętrznych może na wniosek wydziału wojewódzkiego lub na podstawie jego opinii rozwiązać radę miejską miast, stanowiących samodzielne powiaty administracyjne. Rada miejska miast, w których przełożonym magistratu jest starszy prezydent miasta, może być rozwiązana tylko na mocy uchwały Rady Ministrów powziętej na wniosek Ministra Spraw Wewnętrznych.  
~~Rada miejska miasta stołecznego Warszawy może rozwiązać tylko Prezydent Rzeczypospolitej na wniosek Rady Ministrów.~~

W orzeczeniu rozwiązującym radę miejską mają być podane powody rozwiązania.

b/ Nowe wybory do rady miejskiej należy zarządzić w terminie 3-miesięcy, licząc od dnia rozwiązania rady miejskiej. Po wyższy okres 3-miesięczny może być na podstawie orzeczenia władzy rozwiązującej przedłużony.

c/ Dopóki rada miejska nie ukonstytuuje się w nowym składzie, wszystkie jej funkcje spełnia magistrat, ograniczając się do załatwiania spraw bieżących.

W czasie powyższym nie może magistrat zbywać i zamieniać nieruchomości miejskich, zaś zaciągnięcie jakichkolwiek pożyczek wymaga zatwierdzenia ze strony władzy nadzorczej.

#### Art. 106.

Na wypadek równoczesnego rozwiązania rady miejskiej i złożenia z urzędu przełożonego magistratu tudzież większej części lub wszystkich innych jego członków oraz na wypadek gdyby przy wyborach do rady miejskiej nie została komisji wyborczej przedłożona żadna lista kandydatów, władza nadzorcza może mianować komisarza rządowego dla zarządu sprawami miejskimi.

Komisarza rządowego któremu przysługują uprawnienia rady miejskiej i magistratu, urzęduje przy pomocy rady przybocznej jako ciała doradczego w skład którego wejść mają przede wszystkim pozostali członkowie magistratu. Skład i listę członków rady przybocznej zatwierdza na wniosek komisarza rządowego mianująca go władza nadzorcza. Urzędowanie komisarza rządowego trwa, aż do odwołania. Na trzy miesiące przed odwołaniem komisarza rządowego mają być zarządzone nowe wybory do rady miejskiej. Koszta komisarzowskiego zarządu miasta ponosi gmina; koszt powyższe zatwierdza władza nadzorcza.

#### Art. 107.

Od zarządzeń władz nadzorczych w przypadkach, przewidzianych w art. 98-104 niniejszej ustawy, służy gminie oraz osobom zainteresowanym prawo odwołania do władzy nadzorczej bezpośrednio wyższej instancji w terminie przewidzianym w art. 94.

Od zarządzeń i decyzji wydanych przez Prezydenta Rzeczypospolitej / art. 103 / niema odwołania.

W przypadkach, o których mowa w art. 100 wniesienie odwołania nie ma mocy wstrzymującej.







Do art. 109.

b/ Do czasu wydania ustawy, określającej ustrój i zakres działania organów gminnych miasta stoł. Warszawy, funkcje organów powyższych sprawować będą : a/ rada miejska i b/ magistrat.

W skład rady miejskiej wchodzi 100 radnych a przełożonym magistratu jest starszy prezydent miasta i 3 zastępców, z których jednemu przysługuje tytuł prezydenta a dwóm innym wiceprezydentów.

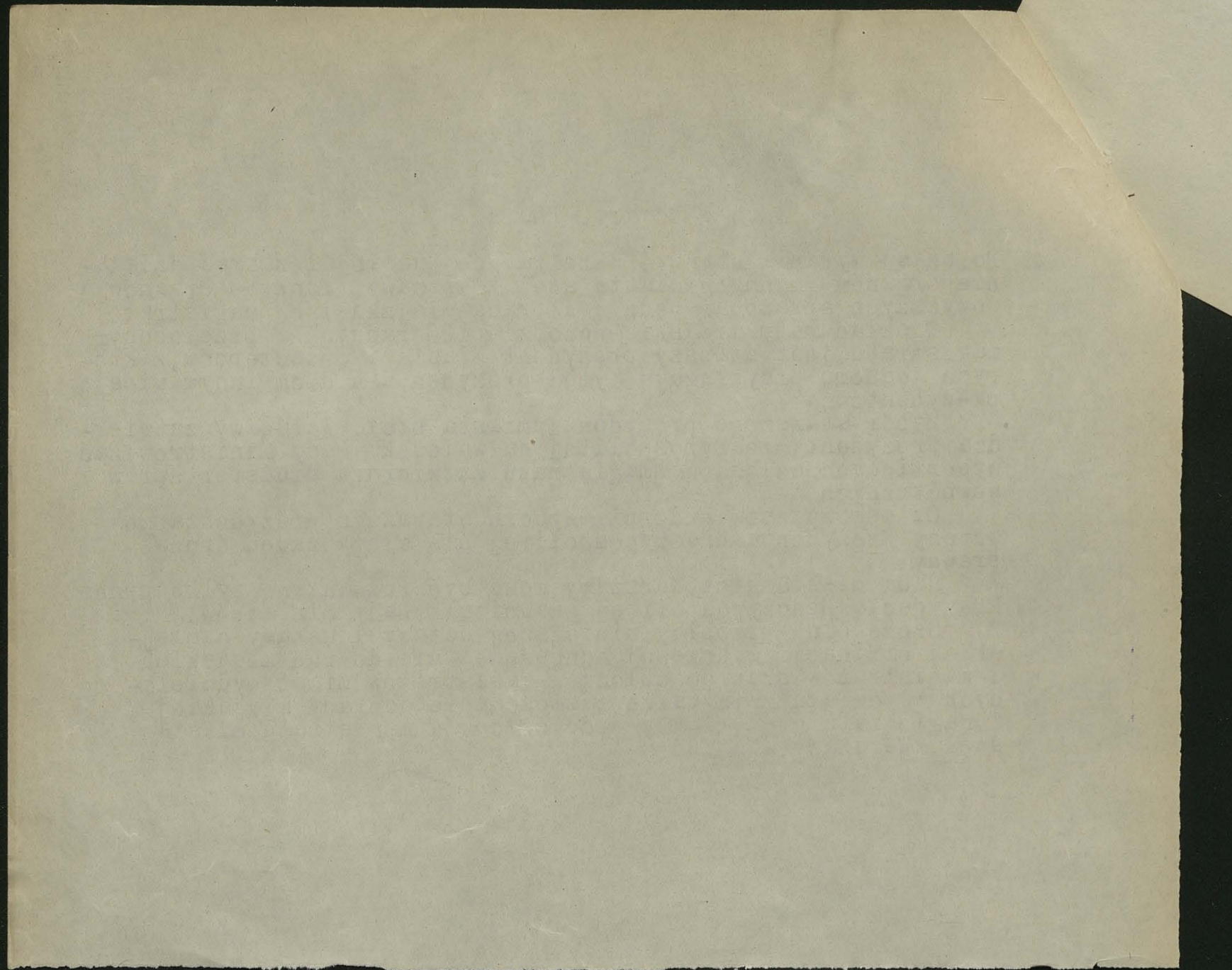
Wybór starszego prezydenta miasta stoł. Warszawy zatwierdza Prezydent Rzeczypospolitej na wniosek Rady Ministrów, zaś wybór innych członków magistratu zatwierdza Minister spraw wewnętrznych.

Od odmowy zatwierdzenia wyboru starszego prezydenta ze strony Prezydenta Rzeczypospolitej nie służy żaden środek prawny.

Rada miasta stoł. Warszawy może być rozwiązana tylko przez Prezydenta Rzeczypospolitej na wniosek Rady Ministrów.

Szczególne przepisy niniejszej ustawy i ustawy o miejskiej ordynacji wyborczej odnoszące się do rad miejskich i magistratów oraz do członków magistratów miast wydzielonych z powiatu mają także zastosowanie do rady miejskiej i magistratu oraz do członków magistratu miasta stoł. Warszawy.-







145  
109

T y t u ł   X I .

Post nowienia przejściowe i końcowe.

Art. 108.

Ustawa niniejsza będzie mieć zastosowanie do wszystkich gmin, które do czasu wejścia w życie niniejszej ustawy zarządziły się statutami lub ustawami miejskimi względnie dekrety lub rozporządzeniami posiadającymi moc ustawy, a stanowiącymi o samorządzie miejskim.

Przed ukończeniem pierwszego czteroletniego okresu urzędowania rad miejskich, wybranych na podstawie niniejszej ustawy, oznaczają ustawy wojewódzkie te gminy, z pośród rządzących się w pierwszym czterolecu niniejszą ustawą, które jej nadal podlegać mają.

Art. 109.

*Tonac ordy-  
nacji mybor-  
czej*

a/ Miasta, które otrzymały prawo uzyskania dla siebie osobnej państwowej ustawy miejskiej, rządzą się nią, aż do czasu jej wydania niniejszą ustawą. *przepisanu ustawy "przedmiotowej" ordynacji wyborczej.*

*b/. uadotężonej kartce.*

Art. 110.

a/ Rada Ministrów, o ile to nie jest już przewidziane w poszczególnych, ustawach, uprawniona jest do oznaczenia drogą swej uchwały, powziętej na wniosek właściwego Ministra, działającego w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych, tych działów względnie zadań administracji wewnętrznej wchodzących w zakres działania administracji państwowej lub zawiadywanych obecnie przez organa rządowe, które będą mogły być przekazane gminom miejskim, celem ich wykonywania przez organa tychże gmin i do określenia zarazem warunków, pod jakimi gminy powyższe będą mogły zadania te przejąć do zakresu urzędowania swoich organów.

b/ Zasadniczym warunkiem przejęcia przez gminę miejską zadań, określonych -- w poprzednim ustępie jest zobowiązanie się jej do wykonywania tych zadań przez funkcjonariuszy, posiadających kwalifikacje wymagane od odpowiednich funkcjonariuszy rządowych.

Rada Ministrów przysługuje prawo odstępowania od warunku powyższego przez wyznaczenie okresu ulgowego.

c/ Podstawą wystąpienia gminy miejskiej o przekazanie jej jednego w ustępie a/ niniejszego artykułu określonego działu urzędowania jest uchwała rady miejskiej tejże gminy, która przez władzę nadzorczą przesłać należy do właściwego Ministra. Władza nadzorcza wydaje opinię o uchwale gminnej. Władzą przekazującą jest właściwy Minister, który wykonuje przekazanie przez władzę sprawującą nadzór nad zleconym zakresem działania organów gminy miejskiej.

Gmina miejska, która w ten sposób przejęła nowe obowiązki w zleconym zakresie działania, nie może się z nich samowolnie zrzucić.

d/ Rada Ministrów uprawniona jest zarazem w wykonaniu zadań, objętych niniejszym artykułem oraz w zastosowaniu przepisu objętego artykułem 69 ustawy o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych /ustawa z dnia 11 sierpnia 1923 r. Dz. Ust. Nr. 94, poz. 747/ do oznaczenia na wniosek Ministra Skarbu, postawiony w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych, jakie nowe źródła dochodów lub części dochodów państwowych zostaną odstąpione dla tych gmin miejskich, które przejmą swą zawiadywaną działalność urzędowania wykazane w ustępie a/ niniejszego artykułu, przyczem miara korzystania z odnosnych źródeł dochodów powinna uwzględniać ilość i ważność zadań przejętych przez gminy miejskie i oszczędności, wpływające stąd dla Skarbu Państwa.

Art. 111

Gminy miejskie wydzielone z powiatu obejmą w całości swe zadania w zleconym zakresie działania zaraz po upływie pierwszego roku, licząc od dnia uznania danego miasta za powiat miejski.

W tym samym terminie obejmie miasto stoł. Warszawa zadania zlecone przyznane jej w zakresie działania Starostwa i nadal zawiadywać będzie zadaniami, przekazanemi jej dotychczas z zakresu działania władz administracyjnych II instancji.



This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and faint smudges, characteristic of old paper. The left edge of the page shows the binding of the book, and the overall tone is a warm, off-white or light beige.



Art. 112.

Do czasu ujednolicienia ustawodawstwa sądowo-karnego w całej Rzeczypospolitej Polskiej ulegają zawieszeniu w czynnościach radnego w myśl art. 24 niniejszej ustawy;

- 1/ na obszarze województwa pomorskiego i poznańskiego osoby przeciwko którym rozpoczęto postępowanie główne z powodu zbrodni lub występku, mogących pociągnąć za sobą pozbawienie honorowych praw obywatelskich, tudzież osoby na które nałożono areszt śledczy, aż do czasu wstrzymania postępowania karnego;
- 2/ na obszarze województw: białostockiego, kieleckiego, lubelskiego, łódzkiego, poleskiego, nowogródzkiego, warszawskiego, wołyńskiego i na obszarze Ziemi Wileńskiej oddani pod sąd za zbrodnię lub występki do czasu umorzenia lub zawieszenia postępowania karnego wzgl. uprawomocnienia się wyroku uwalniającego;
- 3/ na obszarze województw: krakowskiego, lwowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego osoby, pozostające w śledztwie o zbrodni, przez czas śledztwa.

Art. 113.

- a/ zawodowi / płatni / członkowie magistratu w miastach na obszarze województw: pomorskiego i poznańskiego, zatrzymują swój urząd do końca czasokresu na który zostali wybrani.

Po upływie tego czasokresu lub wcześniej w razie popadnięcia w niezdolność do pracy albo w razie ich ponownego niewybrania na zajmowane lub inne płatne stanowiska w magistracie nabywają prawo do zastrzeżonego im ewentualnie uposażenia emerytalnego;

- b/ lata służby spędzone w charakterze członka magistratu, lub zwierzchności gminnej, mianowanego lub wybranego przez radę miejską w jednym z miast lub innych gmin rządzących się ustawą miejską na obszarze województw: białostockiego, kieleckiego, lubelskiego, łódzkiego, poleskiego, nowogródzkiego, warszawskiego, wołyńskiego i na obszarze Ziemi Wileńskiej i województw: krakowskiego, lwowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego mają być w razie wyboru tych samych osób na członków magistratu przez radę miejską tego samego miasta, a pochodzącą z wyborów przeprowadzonych na podstawie przepisów niniejszej ustawy i wydanej do niej ustawy o miejskiej ordynacji wyborczej, wliczone do lat służby uzasadniających ich prawo do emerytury.

W razie wyboru powyższych osób na członka magistratu w innym mieście o policzalności lat służby, spędzonych w charakterze członka magistratu lub zwierzchności gminnej miejscowości rządzącej się ustawą miejską, decyduje zawarta umowa, wzgl. statut wydany przez radę miejską gminy przyjmującej do służby.

- a c/ zanim ustawy wojewódzkie określą bliżej kwalifikacje członków magistratów do tego czasu o ich kwalifikacjach i o ich prawie do emerytury, tudzież o policzeniu poprzednich lat służby spędzonych na innym stanowisku stanowi statut miejski lub zawarta z niemi i przez radę miejską zatwierdzona umowa.

Art. 114.

Aż do nowego uregulowania stosunków prawnych funkcjonariuszy i pracowników komunalnych, przewidzianego w art. 62 niniejszej ustawy, pozostają nadal w mocy dotychczasowe odnośne przepisy prawne lub uchwalone statuty miejskie wzgl. już powzięte uchwały rad miejskich. Tam gdzie brak takich przepisów stosunek służbowy między gminą a zainteresowanymi funkcjonariuszami lub pracownikami należy regulować na podstawie tymczasowego statutu miejskiego, który ma uchwalić rada miejska, lub drogą umowy, wzorując się, o ile możliwości na przepisach ustaw o państwowej służbie cywilnej oraz o organizacji władz dyscyplinarnych i o postępowaniu dyscyplinarnym przeciw funkcjonariuszom państwowym.



1. The first part of the document is a list of names and addresses, which are arranged in a columnar fashion. The names are written in a cursive hand, and the addresses are written in a more formal, printed style. The list appears to be a directory or a roster of some kind.

2. The second part of the document is a series of short, numbered paragraphs. Each paragraph begins with a number, and the text is written in a cursive hand. The paragraphs appear to be a list of items or a series of notes.

3. The third part of the document is a series of short, numbered paragraphs. Each paragraph begins with a number, and the text is written in a cursive hand. The paragraphs appear to be a list of items or a series of notes.

4. The fourth part of the document is a series of short, numbered paragraphs. Each paragraph begins with a number, and the text is written in a cursive hand. The paragraphs appear to be a list of items or a series of notes.

5. The fifth part of the document is a series of short, numbered paragraphs. Each paragraph begins with a number, and the text is written in a cursive hand. The paragraphs appear to be a list of items or a series of notes.

6. The sixth part of the document is a series of short, numbered paragraphs. Each paragraph begins with a number, and the text is written in a cursive hand. The paragraphs appear to be a list of items or a series of notes.

7. The seventh part of the document is a series of short, numbered paragraphs. Each paragraph begins with a number, and the text is written in a cursive hand. The paragraphs appear to be a list of items or a series of notes.

8. The eighth part of the document is a series of short, numbered paragraphs. Each paragraph begins with a number, and the text is written in a cursive hand. The paragraphs appear to be a list of items or a series of notes.



148  
111

Prawa nabyte przez funkcjonariuszów i pracowników dotychczasowych gmin miejskich w zakresie ich zaopatrzenia emerytalnego względnie ich członków rodziny pozostają nienaruszone.

Art. 115.

Do czasu rozwinięcia ustroju sądownictwa administracyjnego w niższych instancjach pozostaje w mocy zakres działania wydziałów miejskich w miastach, stanowiących powiaty miejskie w województwach pomorskiem i poznańskim, tak w sprawach załatwianych przez powzięcie uchwał, jak i załatwianych w drodze postępowania spornego.

Art. 116.

Do czasu ustawowego uregulowania sprawy zawiadywania miejscową policją administracyjną zakres działania w tej dziedzinie przełożonych magistratu względnie na obszarze województw: krakowskiego, lwowskiego, stanawiskawowskiego i tarnopolskiego przełożonych zwierzchności gminnych w miasteczkach lub w miejscowościach zarządzających się ustawą z dn. 3 lipca 1896r. /Dz.U.Kr.Nr. 57 / pozostaje bez zmiany w dotychczasowym wymiarze..

Art. 117.

Do czasu wydania postanowień o zasadach i sposobie przymusowego przeprowadzania orzeczeń magistratu, obowiązujących na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej, uprawnione są zarządy miast tak w samorządowym, jak i w zleconym zakresie działania stosować nadal przepisy dla nich w tym względzie dotąd obowiązujące, a w razie ich braku posługiwać się odnosnemi przepisami, wydanymi dla państwowych władz administracyjnych.

Art. 118.

Aż do uregulowania przez jednolitą, na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej obowiązującą, ustawę przemysłową sprawy ustanawiania taks za korzystanie w obrębie miast z dorożek i innych publicznych, lecz nie miejskich, środków komunikacyjnych, przysługiwać będzie magistratom gmin miejskich prawo ustanawiania powyższych taks z obowiązkiem podania ich do wiadomości radzie miejskiej, której służy prawo czynienia zmian w projektowanej wysokości w poszczególnych pozycji.

Art. 119.

Do czasu wydania przepisów o urządzeniu rachunkowości i kasowości gmin miejskich, przewidzianych w art. 78 niniejszej ustawy, pozostają w mocy wydane przez rady miejskie przepisy i regulaminy.

Art. 120.

Ustawa niniejsza obowiązuje na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej z wyjątkiem województwa śląskiego.

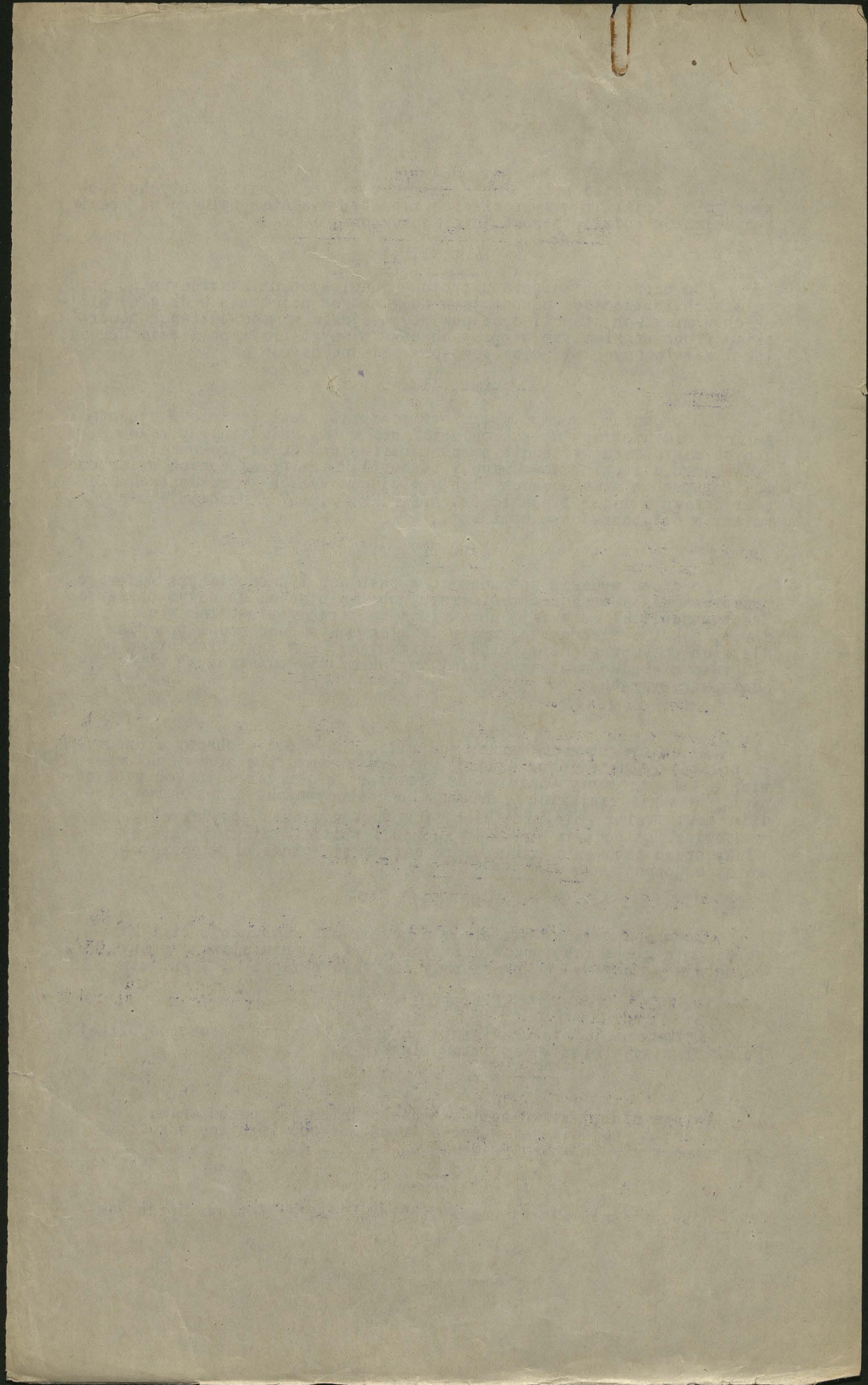
Art. 121.

*E niniejszej ustawy* Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem jej ogłoszenia. Z dniem wejścia jej w życie tracą moc obowiązującą wszystkie sprzeczne z nią przepisy prawne, *wydań przedmiot, unormowany* *ta ustawą.*

Art. 122.

Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych.







154  
112

U S T A W A

z dnia.....1923 r.

Ordynacja wyborcza dla gmin miejskich.

D z i a ł I.

Wybory do Rady Miejskiej.

Zasady wyborcze.

Art. 1.

Wybory do rad miejskich odbywają się na podstawie powszechnego, tajnego i bezpośredniego systemu głosowania oraz stosunkowego rozdziału mandatów.

Art. 2.

Każdy wyborca ma w zasadzie prawo do oddania jednego głosu.

Ponadto każdy wyborca ma prawo do oddania głosu dodatkowego, jeżeli posiada następujące warunki:

- ~~a/ ukończył 40-ty rok życia,~~
- ~~a/ żyje w prawie zawartym związku małżeńskim lub w stanie wdowim, a posiada czworo albo więcej dzieci własnych lub przysposobionych,~~
- ~~b/ zajmuje państwowej lub samorządowej administracji stanowisko z wyboru lub nominacji,~~
- ~~ca/ brał udział w kampanii wojennej w polskiej armii regularnej lub w formacjach ochotniczych albo został zaliczony do weteranów polskich względnie utracił w polskich formacjach wojskowych małżonka lub dziecko,~~
- ~~e/ otrzymał polski order lub krzyż zasługi względnie inne podobne odznaczenie cywilne lub wojskowe,~~
- ~~f/ ukończył szkołę średnią ogólnokształcącą lub jej równorzędną,~~
- ~~g/ ukończył wyższy zakład naukowy.~~
- ~~h/ włada językiem polskim w słowie i piśmie.~~

Warunki wymienione w każdym z powyższych punktów uzasadniają prawo do jednego głosu dodatkowego z tem ograniczeniem, że wyborca mimo posiadania większej ilości warunków ma prawo do oddania razem z głosem zasadniczym najwyżej <sup>pięć</sup> głosów.

Art. 3.

Prawo wybierania może być wykonane tylko w jednej gminie i osobiście.

Art. 4.

Każda gmina miejska stanowi jeden terytorjalny okręg wyborczy oprócz wyjątku przewidzianego w art. 73.

Dla ułatwienia oddawania głosu magistrat może podzielić miasto na obwody głosowania.

1.

JCO.



MEMORANDUM

TO : THE SECRETARY OF THE ARMY

FROM : THE CHIEF OF STAFF

SUBJECT: [Illegible]

1. [Illegible text]

2. [Illegible text]

3. [Illegible text]

4. [Illegible text]

5. [Illegible text]

6. [Illegible text]

7. [Illegible text]

8. [Illegible text]

9. [Illegible text]

10. [Illegible text]

11. [Illegible text]

12. [Illegible text]

13. [Illegible text]



155  
113

Zarządzenie wyborów.

Art. 5.

Wybory do rady miejskiej zarządza się w dniu 15 sierpnia ostatniego roku urzędowania rady miejskiej.

Zarządzenie wyborów należy do władzy nadzorczej I-ej instancji, właściwej dla danej kategorii miast.

Władza, zarządzająca wybory do rady miejskiej, wyznacza jednocześnie komisarza wyborczego, jego zastępcę oraz liczbę radnych, którą należy wybrać zgodnie z art. 17 ustawy o gminie miejskiej.

Komisarzem wyborczym ma być z reguły przełożony magistratu, lub jego zastępca. W razie rozwiązania magistratu lub zawieszenia w urzędowaniu jego przełożonych, władza nadzorcza powołuje na komisarza wyborczego inną osobę.

Komisje wyborcze.

Art. 6.

Dla przeprowadzenia wyboru ma być utworzona w każdej miejscowości główna komisja wyborcza, w tych wypadkach, gdy miasto zostało podzielone na obwody głosowania /art. 4/, należy utworzyć również miejscowe komisje wyborcze.

Organizacja Głównej Komisji Wyborczej.

Art. 7.

Główną komisję wyborczą organizuje w ciągu 8-iu dni po zarządzeniu wyborów komisarz wyborczy /art. 5/.

Komisja ta składa się, oprócz przewodniczącego:

- a/ z 4 członków w miastach liczących do 40-tu tysięcy mieszkańców,
- b/ z 6-ciu członków " " " do " " " -120-tu tysięcy mieszkańców,
- c/ z 8-miu członków w innych miastach.

Przewodniczącym głównej komisji wyborczej jest komisarz wyborczy zględnie jego zastępca.

Połowę członków komisji wyborczej i zastępców dla każdego z nich powołuje większością głosów rada miejska, druga połowę powołuje komisarz wyborczy z pośród mieszkańców miasta, posiadających prawo obieralności.

Art. 8.

Godność członka głównej komisji wyborczej jest honorowa, od przyjęcia której nikt nie może się uchylać bez dostatecznej ważnej przyczyny. Członkowie komisji, którzy bez sprawiedliwej przyczyny uchylają się od swych obowiązków ulegają grzywnie, której wysokość oznaczy władza nadzorcza, zarządzająca wybory, a ponadto usunięciu ze składu komisji. Kary nakłada przewodniczący głównej komisji wyborczej, który również orzeka, czy uchylanie się członka komisji od swych obowiązków jest usprawiedliwione. Od tego zarządzenia przewodniczącego prawo odwołania nie przysuguje.

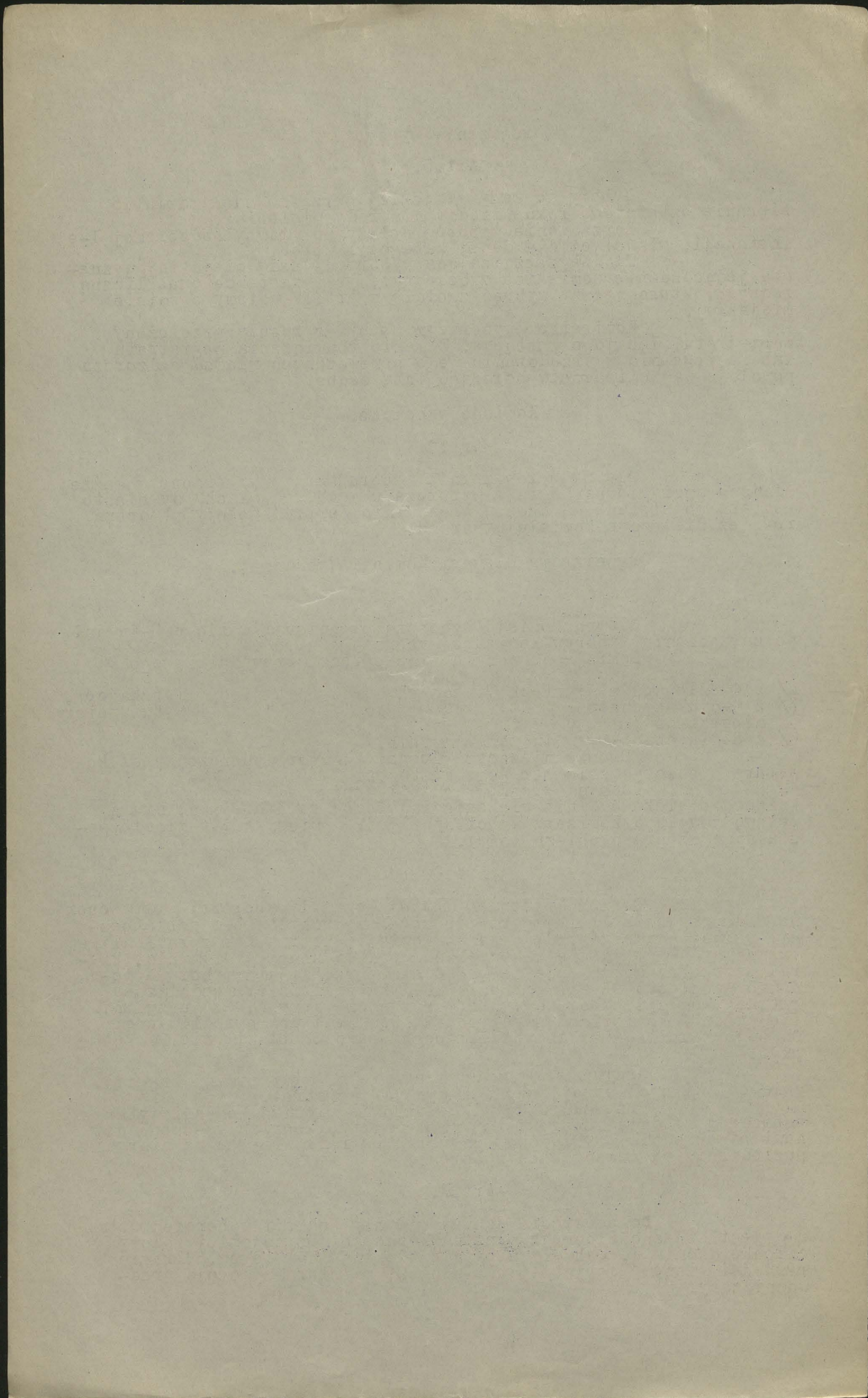
Grzywna wpływa do kasy miejskiej i przeznaczana się na cele opieki społecznej, a egzekwuje ją magistrat.

Przewodniczący i członkowie głównej komisji wyborczej pobierają za dni rzeczywistej pracy diety, których wysokość ustala nowi odpowiednio do miejscowych warunków rada miejska na pierwszym posiedzeniu po zarządzeniu wyborów.

Art. 9.

Do powzięcia uchwał głównej komisji wyborczej potrzebna jest obecność oprócz przewodniczącego przynajmniej połowy członków komisji. Uchwały zapadają większością głosów. W razie równości głosów przyjęty jest wniosek, za którym głosuje przewodniczący.







156  
m

Zastępca przewodniczącego i zastępcy innych członków komisji biorą udział w głosowaniu na posiedzeniach komisji tylko w razie nieobecności osoby, którą zastępują.

### Organizacja Miejscowych Komisji Wyborczych.

#### Art.10.

W razie podziału miasta na obwody głosowania, główna komisja wyborcza powołuje najpóźniej dwunastego dnia po zarządzeniu wyborów miejscowe komisje wyborcze dla każdego obwodu.

Komisje te składają się z 5-ciu członków, wyznaczonych przez główną komisję wyborczą w porozumieniu z burmistrzem, względnie prezydentem z pośród mieszkańców miasta, posiadających prawo obieralności.

Dla każdej komisji winni być powołani zastępcy członków komisji w ilości, równej liczbie członków.

Główna komisja wyborcza wyznacza z pośród członków każdej komisji przewodniczącego i jego zastępcę.

Postanowienia art.8 i 9 niniejszej ustawy mają zastosowanie również do miejscowych komisji wyborczych, za wyjątkiem ostatniego ustępu art.9, który nie ma zastosowania do zastępcy przewodniczącego miejscowej komisji wyborczej.

#### Listy wyborców.

#### Art.11.

Magistrat utrzymuje stale w ewidencji spisy członków gminy, którym stosownie do art.18 ustawy miejskiej przysługuje prawo wybierania do rady miejskiej.

W listach należy pisać wyborców w porządku alfabetycznym i wyszczególnić dla każdego wyborcy w odpowiednich rubrykach: nazwisko, imię, dzień, miesiąc i rok urodzenia, a względnie wiek, adres, następnie przysługujący wyborcy w myśl art.2 głos zasadniczy oraz głosy dodatkowe z wyszczególnieniem tytułu uzasadniającego prawo do głosu dodatkowego, a wreszcie łączną sumę głosów przysługujących wyborcy.

#### Art.12.

Wszelkie władze obowiązane są udzielać magistratowi na żądanie posiadane przez nie dane, potrzebne do ułożenia listy wyborców.

#### Ogłoszenie o wyborach, wyłożenie i ustalenie list wyborców.

#### Art.13.

Najpóźniej 10 dnia po zarządzeniu wyborów magistrat doreczy głównej komisji wyborczej sporządzone osobno dla każdego obwodu głosowania i podpisane przez burmistrza względnie prezydenta listy wyborców w 2-ch egzemplarzach, zachowując 3-ci egzemplarz dla siebie, tudzież przesyła wykaz lokali, oddanych do rozporządzenia wszystkich komisji wyborczych.

Główna komisja wyborcza przesyła następnego dnia listy wyborców miejscowym komisjom wyborczym.

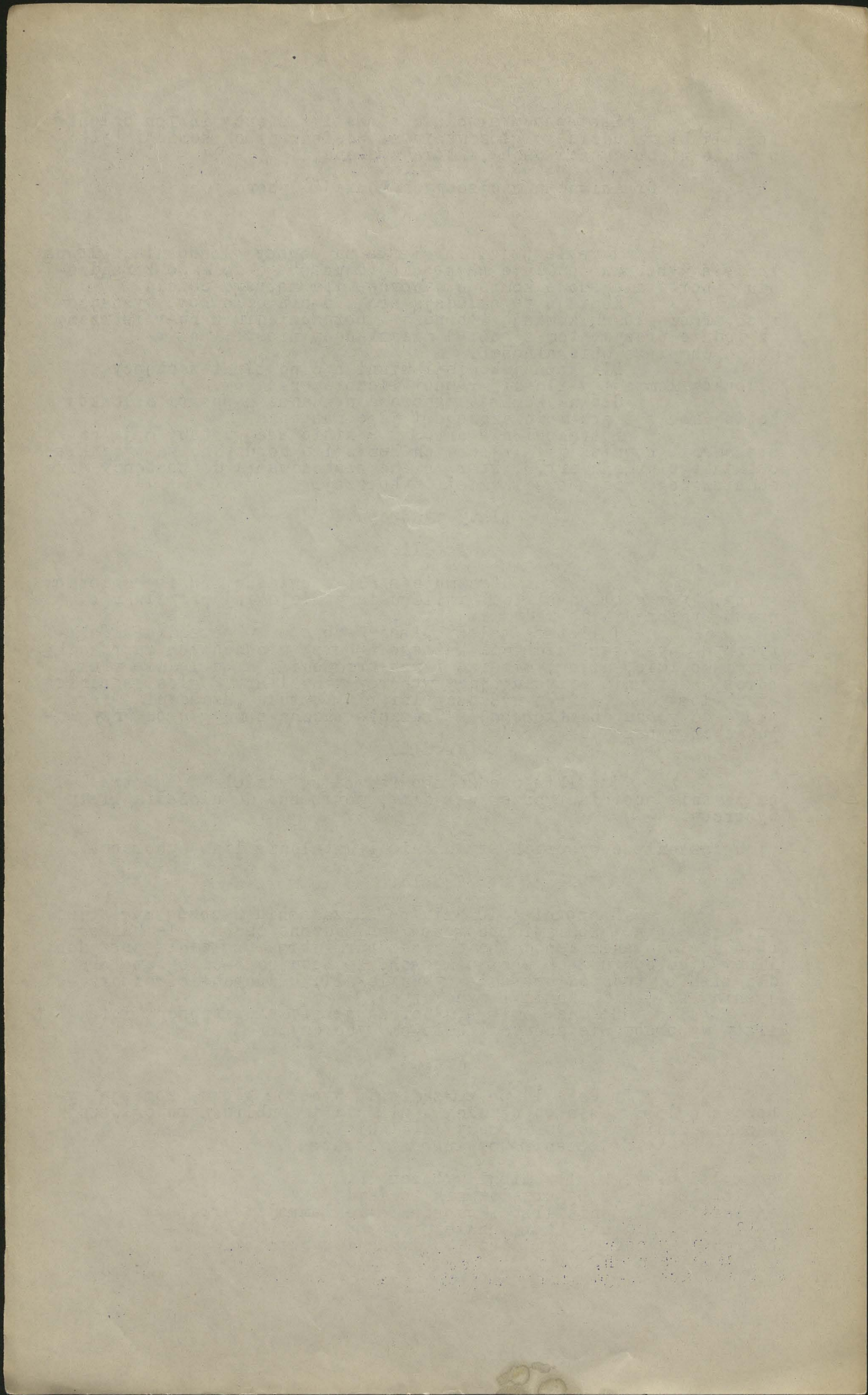
#### Art.14.

Do dnia 14 po zarządzeniu wyborów główna komisja wyborcza ogłosi w sposób używany w mieście do publicznych ogłoszeń, o zarządzeniu wyborów do rady miejskiej.

Ogłoszenie to winno zawierać:

- a/ skład wszystkich komisji wyborczych,
- b/ lokale i godziny urzędowania komisji,
- c/ termin wyłożenia list i wnoszenia reklamacji /art.15/
- d/ liczbę radnych, którą należy wybrać,
- e/ treść art.19-go niniejszej ordynacji wyborczej.







154  
115

W ogłoszeniu winno być zaznaczone, że po upływie przepisanego terminu reklamacje nie będą przyjmowane oraz, że głosować będą mogły osoby, wpisane na ustalonej ostatecznie liście wyborców.

#### Art.15.

Listy wyborców mają być wyłożone do przeglądu w lokalu głównej komisji wyborczej, a gdzie zostały utworzone miejscowe komisje - w lokalach tych komisji, najpóźniej od dnia 15-go po zarządzeniu wyborów przez dni 8, najmniej przez 3 godzin dzień.

*Wielokrotność  
głosów* W czasie wyłożenia list każdy mieszkaniec miasta ma prawo wnieść reklamację przeciw pominięciu jego samego lub kogokolwiek innego w liście wyborców jak również przeciw wpisaniu na listę wyborców osoby, która prawa wybierania nie posiada, *przeciw* Reklamacje należy zgłaszać pisemnie lub ustnie do protokołów. Reklamacje bezimienne nie będą przyjmowane względnie rozpatrywane.

#### Art.16.

Główna, względnie miejscowa komisja wyborcza winna najpóźniej następnego dnia po wniesieniu reklamacji zawiadomić osobę, umieszczenie której na liście wyborców zostało zakwestjonowane z pouczeniem, że przysługuje jej prawo wnieść do komisji w ciągu 2-ch dni po doręczeniu zatwierdzenia obronę na piśmie lub ustnie.

#### Art.17.

Do dnia 26-go po zarządzeniu wyborów miejscowe komisje wyborcze rozpatrują wniesione reklamacje i przesyłają listy wyborców wraz ze zgłoszonymi reklamacjami i wszystkimi dokumentami, tudzież ze swymi wnioskami do głównej komisji wyborczej.

#### Art.18.

Do dnia 33-go po zarządzeniu wyborów główna komisja wyborcza winna rozpatrzyć wszystkie reklamacje i wnioski miejscowych komisji i ustalić listy wyborców.

Dalsze zmiany w listach wyborców nie mogą mieć miejsca, wolno wykreślać tylko osoby zmarłe za przedłożeniem urzędowego świadectwa zgonu, które będzie dołączone do akt wyborczych.

Po ustaleniu list wyborców główna komisja wyborcza winna w ciągu 3-ch dni zawiadomić osoby interesowane o decyzji co do wniesionych reklamacji. Od tej decyzji głównej komisji wyborczej prawo odwołania nie przysługuje.

Na zgłoszone w magistracie najpóźniej do dnia 10-go po zarządzeniu wyborów żądanie wyborców oraz na ich koszt winny im być doręczone odpisy list wyborczych.

Ustalone listy wyborców główna komisja wyborcza przesyła w 2-ch egzemplarzach miejscowym komisjom wyborczym.

Lista kandydatów.

#### Art.19.

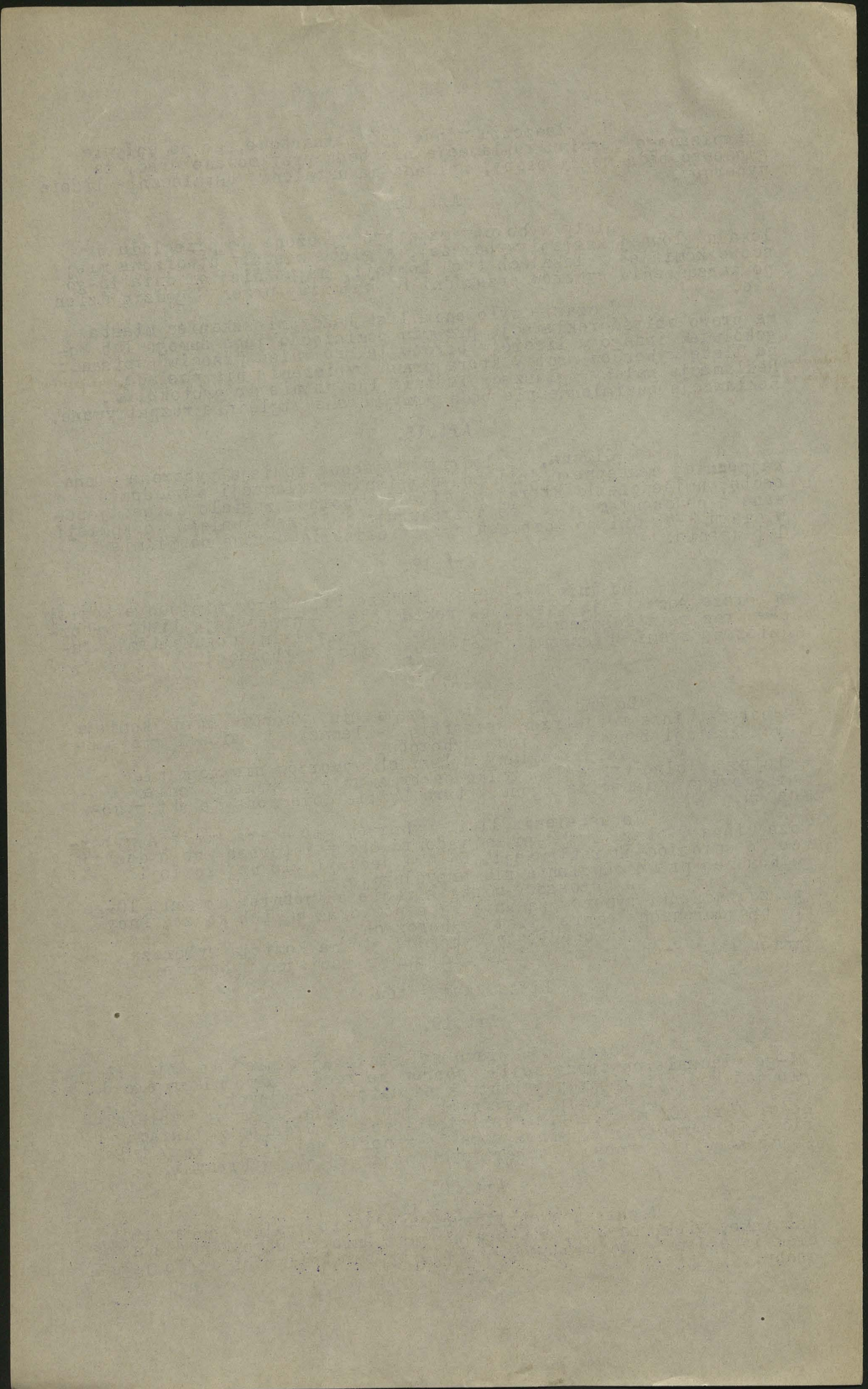
Wyborcy mają prawo zgłaszać najpóźniej do dnia 24-go włącznie po zarządzeniu wyborów na ręce przewodniczącego do głównej komisji wyborczej listy kandydatów na radnych.

Kandydaci na radnych winni posiadać prawo wybieralności /art.20<sup>x</sup> proj.ust.miejskiej/. Liczba kandydatów w listach nie jest ograniczona, winna wszakże wynosić najmniej 2 razy tyle kandydatów ile wynosi liczba radnych, mających być wybranymi.

#### Art.20.

W zgłoszonych listach kandydatów należy podać imię, nazwisko, wiek, zawód i miejsce zamieszkania każdego kandydata oraz inne dane odróżniające, aby nie było wątpliwości co do jego osoby.







158  
116

Nazwiska kandydatów winny być znaczone kolejnymi numerami, poczynając od pierwszego w porządku pierwszeństwa do otrzymania mandatu.

Art.21.

Każda lista kandydatów musi być podpisana łącznie conajmniej przez wskazaną niżej liczbę wyborców mianowicie przez:

30	wyborców w miastach liczących do	6.000	mieszkańców
40	"	"	od 6.000 - do 30.000 mieszkańców
50	"	"	" 30.000 - " 60.000 "
70	"	"	" 60.000 - " 120.000 "
100	w innych miastach.		

Podpisujący listę winni podać swoje adresy.

Jeden z podpisanych wyborców winien być wskazany jako pełnomocnik wyłącznie uprawniony do porozumienia się z główną komisją wyborczą w sprawie tej listy. O ile pełnomocnik nie zostanie wskazany należy uważać za pełnomocnika osobę, która pierwsza podpisała daną listę kandydatów.

Listy kandydatów nie mogą być oznaczane w sposób zdolny wprowadzić wyborców w błąd.

Zgłaszane listy otrzymują numery porządkowe w kolejności składania, poczynając od 1. Żadna lista nie może być oznaczona numerem 9.

Art.22.

Pełnomocnik listy winien złożyć na ręce przewodniczącego głównej komisji wyborczej pisemne oświadczenie każdego kandydata lub wszystkich razem, stwierdzone podpisem, że zgadzają się na umieszczenie swego nazwiska w danej liście.

W razie nie-złożenia wymaganego oświadczenia w przepisany terminie, nazwisko kandydata winno być z listy kandydatów wykreślone.

Art.23.

Przewodniczący głównej komisji wyborczej winien na żądanie pisemnie poświadczyć odbiór listy kandydatów i oświadczeń zgody kandydatów na umieszczenie ich na danej liście.

Art.24.

Przewodniczący głównej komisji wyborczej bada, czy zgłoszone listy kandydatów oraz wymienione w nich kandydatury odpowiadają przepisom niniejszej ustawy, a o dostrzeżonych brakach zawiadamia pełnomocnika listy.

Jeżeli wskazane wady i braki nie zostaną przez pełnomocnika usunięte w ciągu 3-ch dni po otrzymaniu zawiadomienia, główna komisja wyborcza stwierdza nieważność całej listy kandydatów wgl. nieważność poszczególnych kandydatur i zawiadamia o decyzji pełnomocnika.

Od tej decyzji głównej komisji wyborczej niema odwołania.

Art.25.

Pełnomocnicy list mogą najpóźniej do dnia 30-tego po zarządzeniu wyborów złożyć w okręgowej komisji wyborczej wspólne oświadczenie, że listy ich są ze sobą związane.

Listy związane w stosunku do innych list uważane są tylko przy rozdziale mandatów za jedną listę, poza-tę jednak, w szczególności przy głosowaniu, zachowują całkowitą odrębność.

Art.26.

Najpóźniej 39-go dnia po zarządzeniu wyborów główna komisja wyborcza ustala ostatecznie listy kandydatów. Po tym terminie listy kandydatów nie mogą być zmieniane. Natomiast można je wycofać, dopóki nie zostaną ogłoszone /art.27/.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

PHYSICS DEPARTMENT

1950

1951

1952

1953

1954

1955

1956

1957

1958

1959

1960

1961

1962

1963

1964

1965

1966

1967

1968

1969

1970



159  
117

## Ogłoszenie list kandydatów i oznaczenie dnia głosowania.

### Art. 27.

Najpóźniej 39-go dnia po zarządzeniu wyborów, główna komisja wyborcza ogłasza w sposób przyjęty w mieście dla publicznych ogłoszeń:

- a/ ważne listy kandydatów /bez podpisów zgłaszających/ pod numerami, jakie im przysługują,
- b/ dzień i czas trwania głosowania /art. 18/,
- c/ lokale, w których głosowanie będzie się odbywać,
- d/ treść art. 30-go, 34-go i 42-go niniejszej ustawy.

### Art. 28.

Dzień głosowania oznacza główna komisja wyborcza. Głosowanie winno się odbyć w pierwszą niedzielę po upływie nie mniej 7 dni od dnia ogłoszenia o wyborach /art. 27/.

## G ł o s o w a n i e.

### Art. 29.

Głosowanie odbywa się w lokalu głównej komisji wyborczej, a w razie podziału miasta na obwody głosowania, w lokalach miejscowych komisji wyborczych i trwa bez przerwy od godziny 9-8j rano do godz. 7-ej wieczór.

Od chwili rozpoczęcia głosowania, aż do chwili obliczenia głosów w lokalu wyborczym powinni być obecni bez przerwy przewodniczący wzgl. jego zastępca i co najmniej 2-ch członków komisji wzgl. ich zastępców.

Gdyby brakowało członków do tego kompletu, przewodniczący powołuje osoby piśmienne z pośród obecnych wyborców.

Stale przebywać w lokalu wyborczym mogą także mężowie zaufania wyborców, zgłoszeni przez pełnomocników po jednym dla każdej komisji, tudzież ich zastępcy.

### Art. 30.

W czasie głosowania nie wolno, ani w lokalu wyborczym ani w budynku, w którym się ten lokal znajduje, ani też na ulicy i na placu przed wejściem do budynku w promieniu 100 metrów wygłaszać przemówień do wyborców, rozdawać karty do głosowania i w jakikolwiek sposób agitować.

Winni naruszenia powyższego postanowienia ulegną karze aresztu od 24 godzin do 1 miesiąca lub grzywny do 1 miliona mk. Wymierzenie kary należy do właściwości sądu.

### Art. 31.

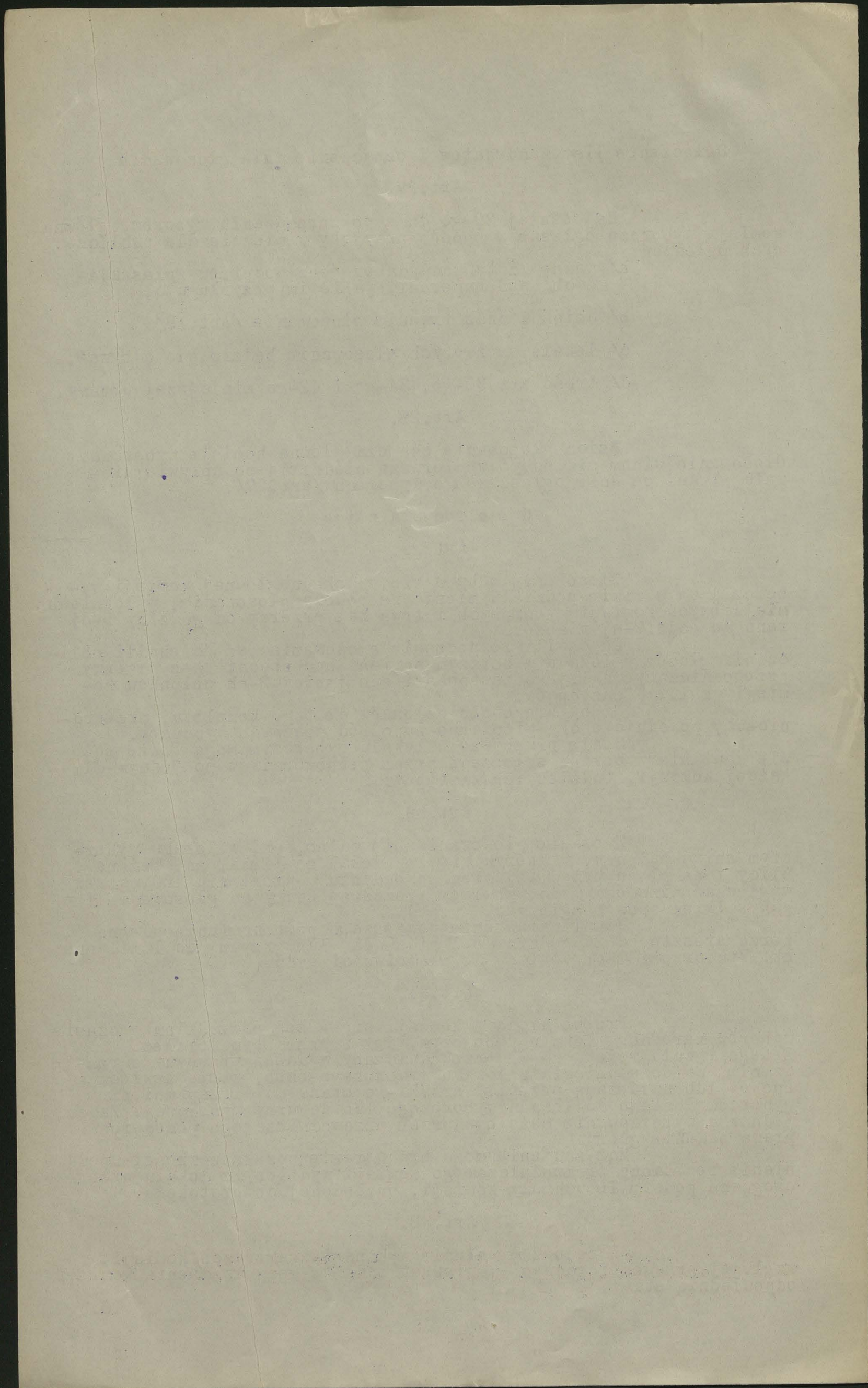
Przewodniczący komisji czuwa nad porządkiem w czasie wyborów zarówno w lokalu wyborczym, jak i przed tym lokalem. Z tego tytułu może przewodniczący wydawać stosowne zarządzenia, co do usunięcia z lokalu wyborczego osób, które zakłócają spokój lub naruszają przepisy art. 31-go oraz, co do zapewnienia wyborcom dostępu do lokalu wyborczego lub do urny wyborczej. Żaden jednak z wyborców nie może być przez przewodniczącego pozbawiony prawa oddania głosu.

Mąż zaufania może być w razie bezskuteczności upomnienia ze strony przewodniczącego komisji wydany z lokalu wyborczego na podstawie uchwały komisji, wniesionej do protokołu.

### Art. 32.

W celu zapewnienia wykonania zarządzeń komisji, wzgl. jej przewodniczącego, magistrat odda do rozporządzenia komisji odpowiednią straż.







160  
48

Właściwa komenda policji państwowej winna na żądanie magistratu wyznaczyć do rozporządzenia komisji posterunki policyjne.

#### Art.33.

Stół, przy którym urzęduje komisja wyborcza, należy ustawić tak, aby był ze wszystkich stron widoczny. Meżowie zaufania zasiadają przy stole komisji. Na stole należy ustawić urnę wyborczą, która winna być tak sporządzona, żeby nie można było bez otwierania urny wydobyc z niej kart do głosowania.

Exemplarz niniejszej ordynacji wyborczej powinien znajdować się do publicznego użytku w lokalu wyborczym na dostępnym dla wszystkich miejscu.

Przed rozpoczęciem głosowania komisja wraz z meżami zaufania winna stwierdzić, że urna jest próżna, poczem należy urnę zamknąć. Od tej chwili, aż do ukończenia głosowania urny w żadnym wypadku otwierać nie wolno.

#### Art.34.

Głosowanie odbywa się za pomocą kart do głosowania. Karty do głosowania winny być koloru białego i zawierać jedynie wyrażony słowami lub cyframi numer listy kandydatów, za którą wyborca oddaje głos. Numer może być odbity mechanicznie lub pisany.

#### Art.35.

Karty do głosowania będą wrzucane do urny w kopertach ostemplowanych pieczęcią głównej komisji wyborczej pod kontrolą jej przewodniczącego.

Wszystkie koperty, przeznaczone dla jednego obwodu, mają być jednakowej barwy i jednakowego formatu. Poza tem koperty nie mogą być oznaczone żadnym znakiem odróżniającym.

Ostemplowane koperty dostarczą wszystkim komisjom przewodniczący głównej komisji wyborczej.

#### Art.36.

Głosowanie odbywa się w następujący sposób: Wyborca podszedłszy do stołu, przy którym siedzi komisja wyborcza, wymienia swe imię, nazwisko i adres zamieszkania.

Po sprawdzeniu, że wymienione imię i nazwisko znajduje się na liście wyborców, wyborca otrzymuje tyle ostemplowanych kopert do głosowania ile głosów przysługuje mu łącznie według ustalonej listy wyborców, poczem wkłada w każdą kopertę jedną kartkę do głosowania i wręcza przewodniczącemu komisji, który sprawdza stemple na kopercie i wrzuca ją do urny wyborczej. Jednocześnie członkowie komisji czynią w obu egzemplarzach listy obok nazwiska wyborcy adnotację o złożeniu głosu.

Wyborca może oddać głos tylko na jedną z ogłoszonych list kandydatów.

#### Art.37.

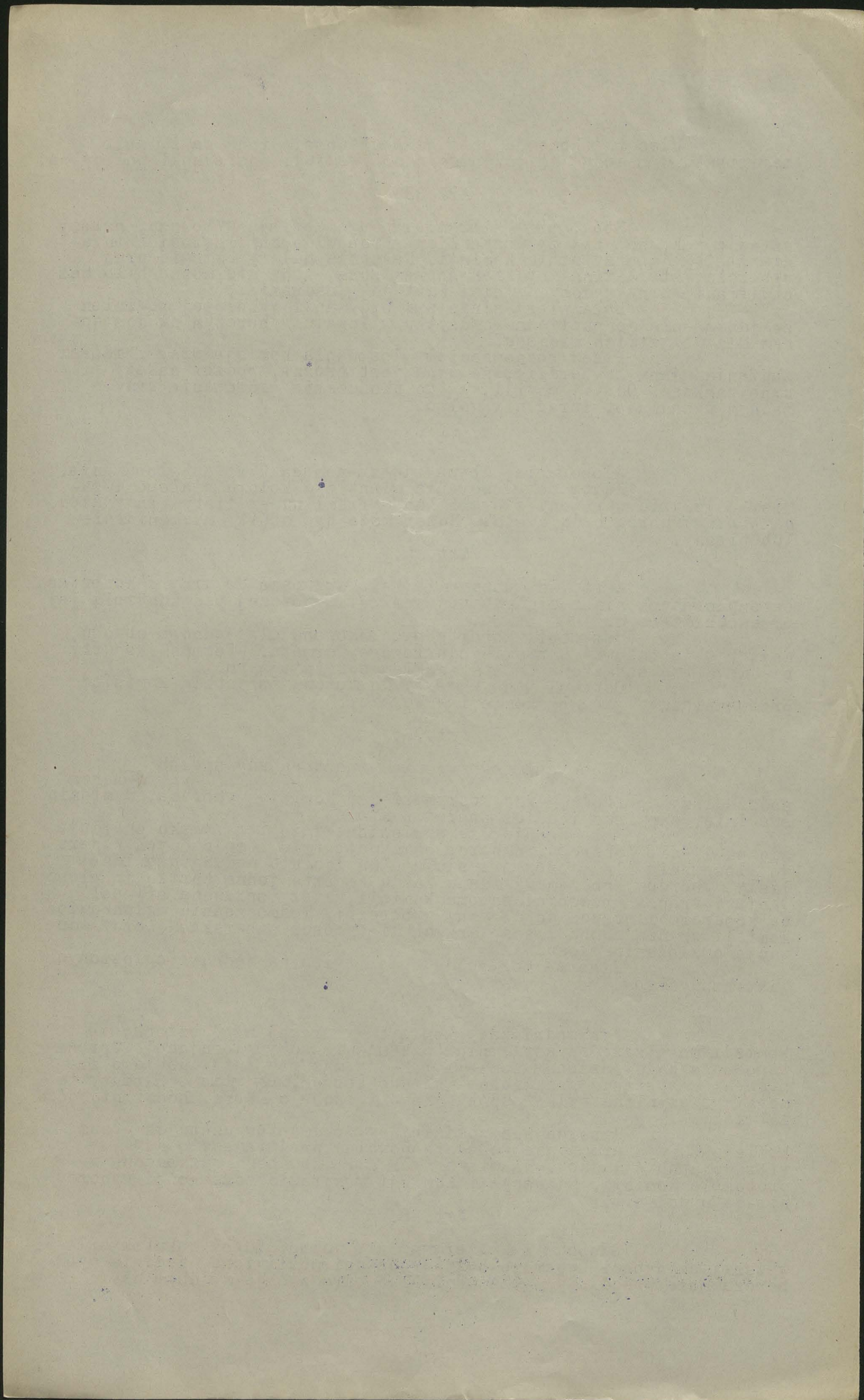
Przewodniczący komisji wyborczej wzgl. członkowie komisji mogą zażądać ustalenia tożsamości osoby głosującej. Oprócz tego może każdy członek komisji i każdy meż zaufania lub jego zastępca wystąpić z zarzutem co do tożsamości osoby wyborcy. Zarzuty te mogą być czynione tylko dopóty, dopóki osoba o którą chodzi nie oddała głosu.

Wyborca, nie posiadający dokumentów uznanych przez komisję za wystarczające, może się powołać na świadectwo dwu wiarogodnych świadków. Nazwiska tych świadków będą zaznaczone w protokole komisji. Od decyzji komisji w sprawie tożsamości wyborcy nie ma odwołania.

#### Art.38.

Głosowania przerywać nie wolno. Gdyby wskutek siły wyższej czynności wyborcze były wręcz uniemożliwione, komisja wyborcza może przedłużyć głosowanie lub odroczyć je do dnia na-







161  
119

stepnego. Zarządzenie takie musi być natychmiast ogłoszone publicznie w sposób w danym miejscu używany.

W razie przerwania głosowania komisja wyborcza opieczętuje akta i urnę wyborczą i odda je na przechowanie przewodniczącemu pod jego osobistą odpowiedzialnością.

Po ponownym podjęciu głosowania należy protokółarnie stwierdzić, że pieczęcie były nie naruszone.

#### Art.39.

Z uderzeniem godziny 7-ej wieczorem, przewodniczący nakazuje zamknięcie lokalu wyborczego. Odtąd mogą głosować tylko ci wyborcy, którzy w chwili zamknięcia lokalu wyborczego znaleźli się w nim.

Jeżeli wszyscy wyborcy wpisani do listy wyborców oddali swój głos, może komisja także przed godziną 7-mą uznać głosowanie za ukończone.

#### Obliczenie i ustalenie wyniku głosowania.

#### Art.40.

Obliczenia oddanych głosów dokonywa komisja wyborcza zaraz po ukończeniu głosowania. W tym celu przewodniczący otwiera urnę wyborczą, poczem liczy koperty w niej złożone, nie-otwierając ich. Jednocześnie ustala się na podstawie notatek na liście wyborców liczbę wyborców, którzy głosowali.

Gdyby lista głosujących różniła się od liczby kopert wyjętych z urny, należy to zaznaczyć w protokole, podając okoliczności, mogące wyjaśnić przyczynę powyższej niezgodności.

#### Art.41.

Po ukończeniu tej czynności komisja przystępuje niezwłocznie do obliczenia głosów oddanych na poszczególne listy kandydatów.

W tym celu jeden z członków komisji otwiera koperty, wyjmując z nich karty i podaje przewodniczącemu. Przewodniczący odczytuje głośno treść karty, poczem oddaje ją wraz z kopertą jednemu z członków komisji do przechowania, aż do ukończenia obliczenia.

#### Art.42.

Nieważne są:

- a/ karty do głosowania, włożone do koperty, urzędowo nieostemplowanej,
- b/ karty do głosowania puste,
- c/ karty do głosowania, zawierające wbrew przepisom art.35 dopiski, tudzież karty koloru innego niż biały z ewentualnymi jego odcieniami,
- d/ karty do głosowania, nie-wskazujące na jedną z ważnych list kandydatów.

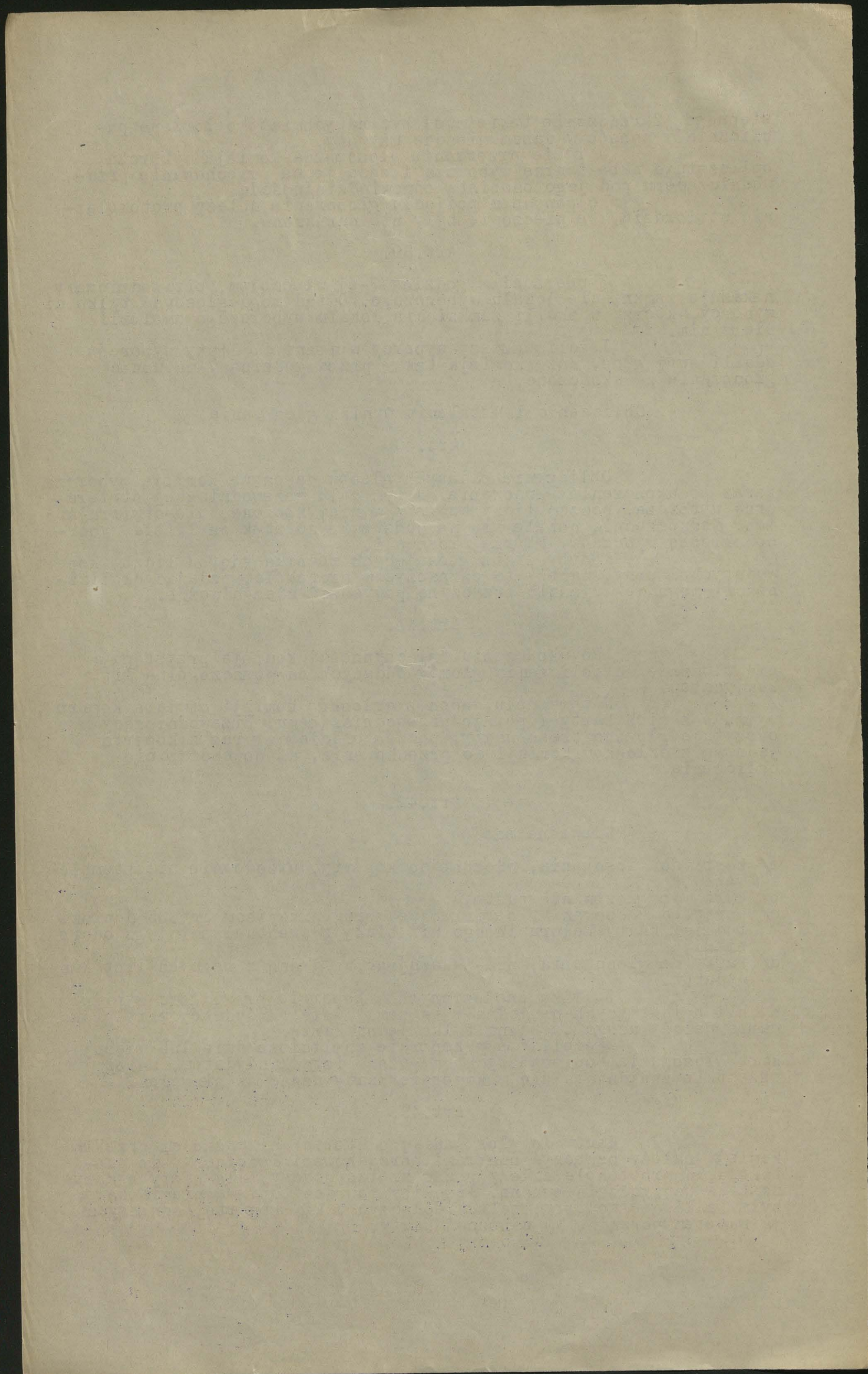
Z kilku znalezionych w kopercie prawidłowo wypełnionych i opiewających na jedną i tę samą listę kandydatów kart głosowania należy uznać za ważną tylko jedną kartę.

Jeżeli zaś w kopercie znaleziono dwie lub więcej kart głosowania, opiewających na różne listy kandydatów, należy wszystkie znajdujące się w kopercie karty uznać za nieważne.

#### Art.43.

Karty do głosowania, o których nieważności orzekła komisja należy oznaczyć numerami porządkowymi i dołączyć do protokołu. W protokole należy podać krótko powody, dla których karta została uznana za nieważną. Jeżeliby powodem unieważnienia karty była wadliwość koperty, należy dołączyć także kopertę, oznaczając ją numerem porządkowym odnośnej karty.







169  
120

Art. 44.

Dwaj członkowie komisji prowadzą każdy z osobna listę obliczenia głosów, do której wpisuje się głosy, oddane na poszczególne listy kandydatów, w miarę odczytywania treści kart przez przewodniczącego.

Prowadzący listy obliczają oddane głosy. Obie listy obliczenia muszą się ze sobą zgadzać i mają być po ukończeniu obliczenia podpisane przez wszystkich członków komisji i dołączone do protokołu.

Art. 45.

Wszystkie oddane podczas głosowania karty, prócz wymienionych w art. 43 winna komisja starannie zapakować i opieczętować. Po opieczetowaniu należy na opakowaniu umieścić napis wskazujący obwód głosowania, z którego karty pochodzą.

Osobno należy zapakować koperty, z wyjątkiem tych, o których mowa w art. 43 niniejszej ustawy.

Art. 46.

Z czynności swych i wyników obliczenia głosów komisja spisuje protokół, w którym należy uwidocznic nazwiska członków komisji wyborczej i mężów zaufania, godziny rozpoczęcia i ukończenia względnie przerwania głosowania, wszystkie uchwały komisji z krótkim uzasadnieniem i ważniejsze okoliczności, dotyczące przebiegu głosowania. Ponadto w protokole winna być podana:

- a/ liczba osób, mających prawo wybierania według listy wyborczej,
- b/ liczba wyborców głosujących,
- c/ liczba oddanych nieważnych głosów,
- d/ liczba oddanych ważnych głosów,
- e/ liczba głosów ważnych, oddanych na poszczególne listy kandydatów.

Protokół podpisują wszyscy obecni członkowie komisji i mężowie zaufania. Każdy członek komisji i mąż zaufania, jeżeli uważa, że protokół nie jest zgodny z rzeczywistością, ma prawo zażądać umieszczenia w protokole swego oświadczenia w tej mierze lub złożyć go osobno.

Protokół i wszystkie akta wyborcze komisja oddaje na przechowanie przewodniczącemu, który najpóźniej następnego dnia odsyła je do Głównej komisji wyborczej.

Art. 47.

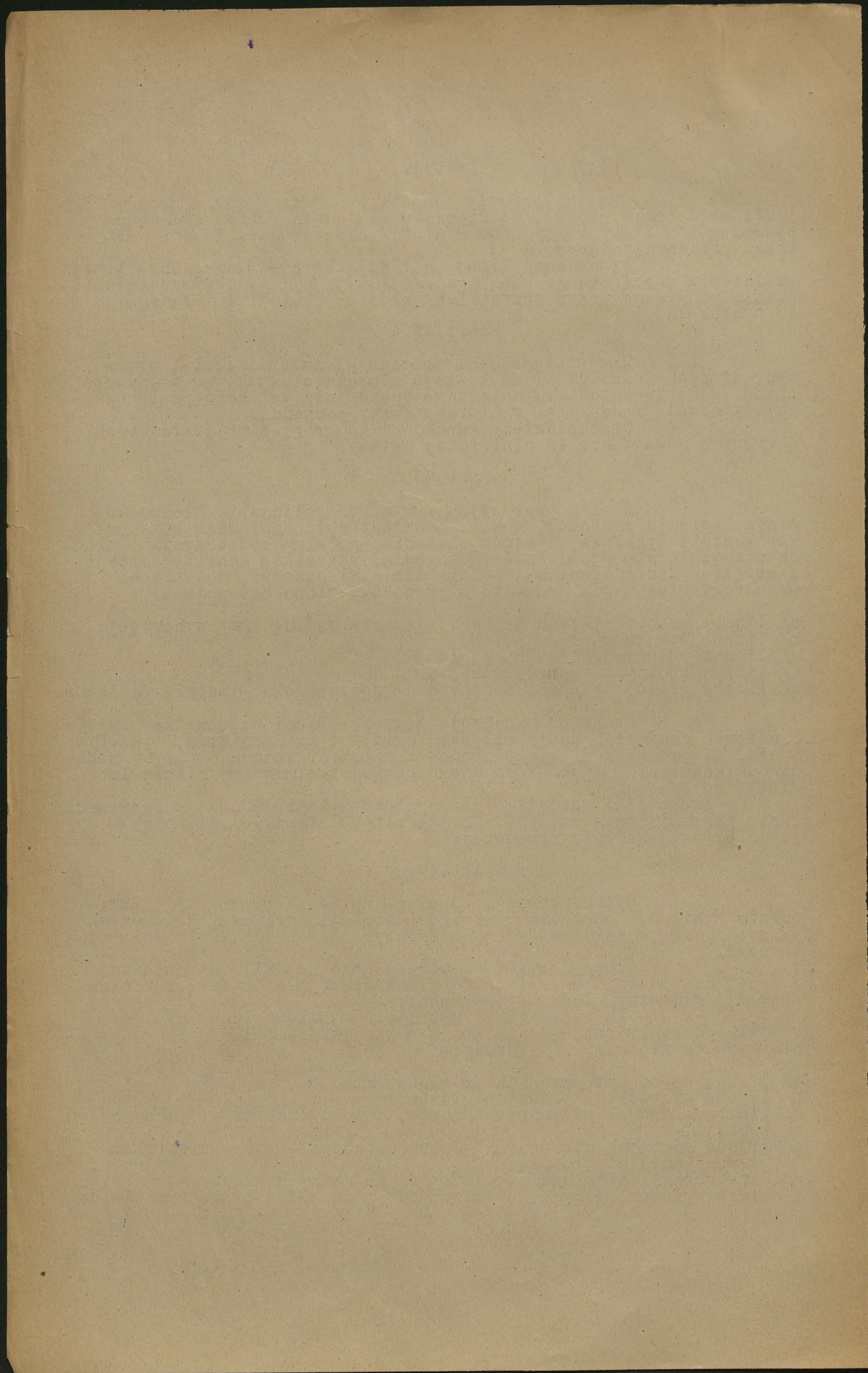
Główna komisja wyborcza sprawdza protokoły i obliczenia wyników głosowania wszystkich komisji, przy czem może wzywać przewodniczących miejscowych komisji wyborczych dla udzielenia wyjaśnień.

Główna komisja wyborcza może uchwalić sprostowanie decyzji miejscowej komisji co do nieważności głosów /art. 43/ oraz poprawić widoczne błędy arytmetyczne.

Po ostatecznem ustaleniu wyników głosowania we wszystkich komisjach, główna komisja wyborcza ustala wynik głosowania w całym mieście, a mianowicie:

- a/ liczbę osób, uprawnionych do głosowania,
- b/ liczbę wszystkich oddanych głosów,
- c/ liczbę oddanych nieważnych głosów, według uchwał miejscowych komisji,
- d/ liczbę oddanych nieważnych głosów, ustaloną ostatecznie przez główną komisję wyborczą,
- e/ ostateczną liczbę wszystkich oddanych ważnych głosów,
- f/ liczbę głosów ważnych, oddanych na każdą ważną listę kandydatów.







163  
121

Podział mandatów

Art. 48.

Po dokonaniu czynności, przewidzianych w art. 47 niniejszej ustawy, główna komisja wyborcza przystępuje do podziału mandatów między listy kandydatów.

W tym celu należy podzielić sumę wszystkich oddanych ważnych głosów, przez liczbę mandatów, przypadających na dane miasto.

Otrzymana w ten sposób liczba bez ułamka jest dzielnikiem wyborczym.

Następnie należy podzielić liczbę ważnych głosów, oddanych na każdą listę kandydatów, przez dzielnik wyborczy. Każda lista otrzymuje tyle mandatów ile razy dzielnik wyborczy mieści się w liczbie głosów, oddanych na daną listę bez uwzględnienia ułamka.

O ile nie wszystkie mandaty zostaną w ten sposób rozdzielone, pozostałe przyznaje się po jednym tym listom, których ilorazy mają największe ułamki.

U w a g a : Sposób rozdziału mandatów między listy kandydatów

objaśnia przykład następujący:

Na wszystkie listy oddano razem 1500 ważnych głosów, z tego na listę 1- 100, na listę 2- 500 na listę 3- 900 głosów. Miasto wybiera 12-tu radnych. Dzieli się 1500 przez 12 i otrzymuje się iloraz: 125. Przez otrzymany iloraz /125/ dzieli się liczby 100, 500, 900.

Lista pierwsza mandatu nie otrzymuje, lista druga otrzymuje 4-ry mandat, a 3-cia 7 mandatów.

Niezajęty jest 1 mandat. Mandat ten otrzymuje lista pierwsza, jako mająca największy ułamek /100/125/.

Art. 49.

Związane listy kandydatów uważa się przy podziale mandatów za 1 listę kandydatów. Otrzymują one razem taką ilość mandatów, jaka odpowiada sumie głosów oddanych na wszystkie związane listy. Po przydzieleniu wszystkich mandatów grupom kandydatów komisja wyborcza rozdziela pomiędzy poszczególne listy związane przydzielone im łącznie mandaty.

Mandaty te rozdziela komisja w myśl zasad przewidzianych w art. 48.

Art. 50.

Radnym pozostaje tyle osób, umieszczonych w kolejnym porządku na każdej liście kandydatów, poczynając od pierwszego nazwiska, ile każdej liście przyznano mandatów.

Kandydat wybrany jednocześnie z kilku list, winien oświadczyć z której listy mandat przyjmuje; z innych list wchodzi na jego miejsce kolejni kandydaci.

Kandydaci, którzy mandatu nie uzyskali są zastępcami radnych według kolejnego porządku nazwisk na liście.

Art. 51.

Przy wykonaniu czynności głównej komisji wyborczej, przewidzianych w art. 47 do 49 oraz 54 niniejszej ustawy mogą być obecni pełnomocnicy wszystkich list kandydatów i w tym celu przewodniczący obowiązany jest zawiadomić o posiedzeniu komisji.

Art. 52.

W razie zgłoszenia w terminie przepisany w art. 19 niniejszej ustawy tylko jednej listy kandydatów, głosowanie nie odbywa się, a wszystkie mandaty przyznaje się danej liście.







Art. 53.

W wypadkach, gdy ogólna liczba kandydatów na wszystkich ważnych listach nie przewyższa liczby radnych, którą należy wybrać, głosowanie również nie odbywa się, a radnymi zostają wszyscy kandydaci ze zgłoszonych ważnych list.

O ile ogólna liczba kandydatów ze wszystkich ważnych list jest mniejszą od liczby mandatów, wówczas brakującą liczbę radnych powołuje na wniosek głównej komisji wyborczej, działającej w porozumieniu z burmistrzem względnie prezydentem władza nadzorcza I-ej instancji, właściwa dla danej kategorii miast.

Art. 54.

Po dokonaniu rozdziału mandatów komisja wyborcza spisuje protokół, w którym powinny być uwidocznione nazwiska członków komisji wyborczej i mężów zaufania, oraz wszystkie czynności przewidziane w art. 47 i 48 oraz imiona, nazwiska, wiek i zawód wybranych radnych.

Protokół podpisują członkowie komisji i obecni pełnomocnicy. Każdy z nich może zażądać, jeśli uważa, że protokół nie jest zgodny z rzeczywistością, umieszczenia w protokole swego oświadczenia w tej mierze lub złożyć je osobno.

Odpis protokołu tego komisja wyborcza winna niezwłocznie przesłać władzy uprawnionej do rozpatrywania protestów wyborczych w I instancji /art. 57/.

Art. 55.

Najpóźniej w dni 7 po ukończeniu głosowania przewodniczący głównej komisji wyborczej ogłasza w sposób używany do publicznych ogłoszeń, rezultaty wyborów, podając:

- a/ ogólną liczbę oddanych ważnych głosów,
- b/ liczbę ważnych głosów, oddanych na poszczególne listy kandydatów,
- c/ imiona, nazwiska i zawód radnych, wybranych z każdej listy,
- d/ treść artykułu 57 niniejszej ustawy.

Nieważność wyborów i protesty wyborcze.

Art. 56.

Wybory są nieważne:

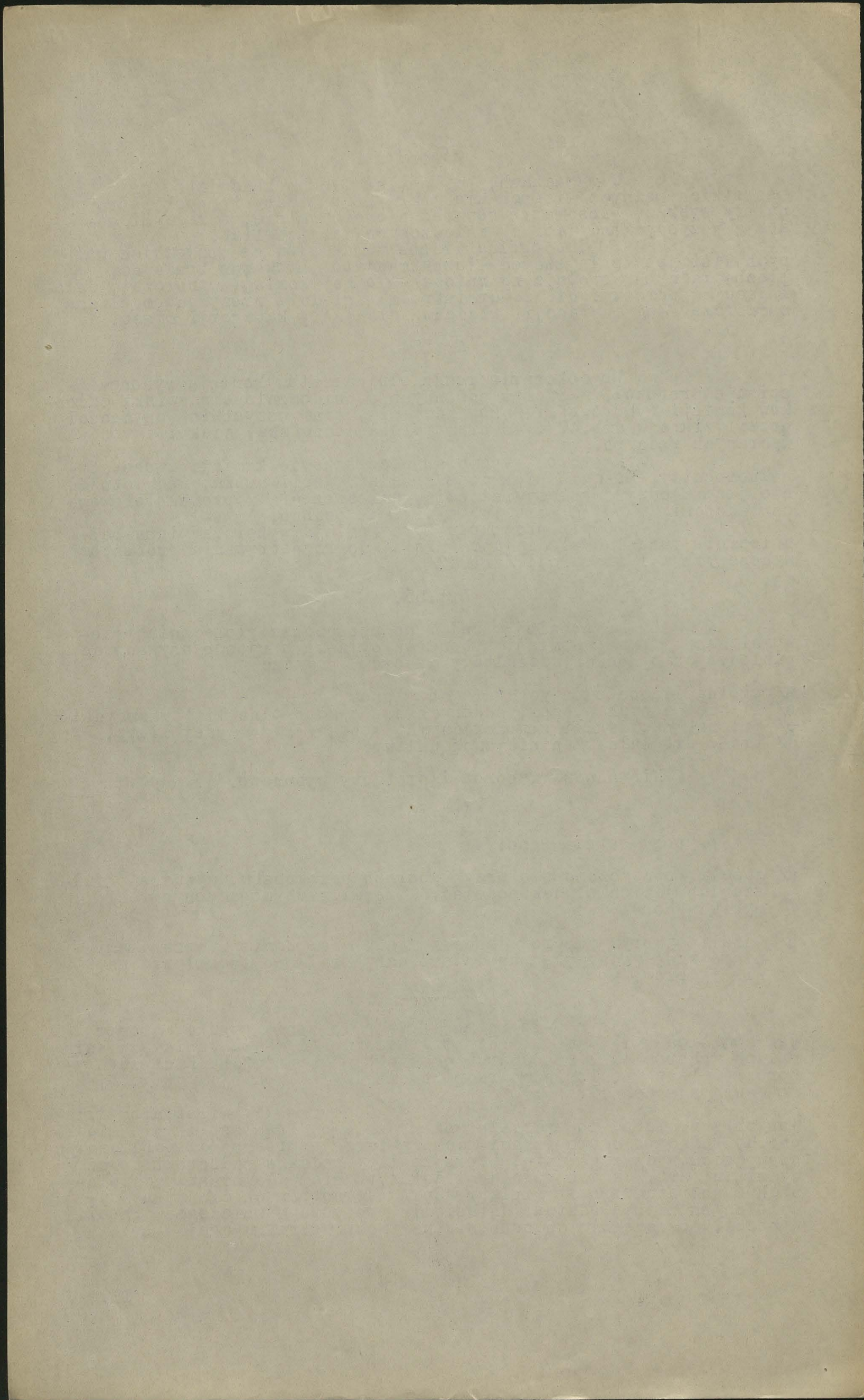
- a/ jeżeli dopuszczono się przy wyborach przekupstw, wymuszeń, fałszu lub jakichkolwiek podejść, w rozmiarach mogących zmienić wynik wyborów,
- b/ jeżeli wybory przeprowadzone zostały niezgodnie z przepisami niniejszej ustawy, a popełnione uchybienia mogły wpłynąć na wynik wyborów.

Art. 57.

W ciągu 8-iu dni od dnia ogłoszenia wyniku wyborów każdy wyborca może wnieść protest wyborczy z żądaniem unieważnienia całych wyborów lub też wyboru poszczególnych radnych. Protesty wyborcze należy wnieść za pośrednictwem głównej komisji wyborczej do następujących władz:

do wydziału powiatowego dla miast, niewydzielonych z powiatu, do wydziału wojewódzkiego dla miast i gmin miejskich, będących ugrupowaniami o charakterze użyteczności publicznej, niewydzielonych z powiatu, które zostały poddane nadzorowi tegoż wydziału /art. 3 ust. o gminie miejskiej/, tudzież dla miast wydzielonych z powiatu, zaś do Ministra Spraw Wewnętrznych dla miast wydzielonych z województwa. Uniesienie protestu wyborczego, przeciw wyborowi poszczególnych osób, nie ma mocy wstrzymującej.







465  
123

Art. 58.

Przewodniczący głównej komisji wyborczej winien niezwłocznie ogłosić w sposób używany do publicznych ogłoszeń, o wniesieniu protestu wyborczego, wyznaczając 8-10 dniowy termin od dnia ogłoszenia do wnoszenia zarzutów przeciwko treści protestu. Przed upływem oznaczonego terminu wolno każdemu wyborcy przeglądać protest w lokalu komisji i czynić z niego odpisy. Po upływie terminu wyznaczonego dla wnoszenia zarzutów przeciwko protestowi wyborczemu, przewodniczący głównej komisji wyborczej przesyła wszystkie akta spraw wyborów do właściwej władzy /art. 57/, dołączając wyjaśnienia głównej komisji.

Art. 59.

Protest wyborczy winien być rozstrzygnięty przez władzę I-ej instancji nie-później jak w 60 dni po otrzymaniu przez nią tego protestu. W powyższym terminie winna być decyzja władzy I-ej instancji podana do wiadomości magistratu, który bezzwłocznie zawiadomi o tej decyzji interesowane strony pod wskazanym przez nie adresem z pouczeniem o sposobie wnoszenia odwołania.

Odwołanie należy wnosić za pośrednictwem tej władzy, która rozstrzyga protest w pierwszej instancji, w ciągu 6-ciu dni po doręczeniu stronom jej decyzji do następujących władz, jako II-ej instancji:

od decyzji wydziału powiatowego do wydziału wojewódzkiego, od decyzji wydziału wojewódzkiego, jako I-ej instancji do Ministra Spraw Wewnętrznych.

Decyzja władzy II-ej instancji jest ostateczna. Dla miast, wydzielonych z województwa, decyduje w I-ej i ostatniej instancji Minister Spraw Wewnętrznych.

Art. 60.

W razie unieważnienia wyborów poszczególnych radnych wstępują w ich miejsce kolejni kandydaci z tych samych list kandydatów.

W razie unieważnienia całych wyborów do rady miejskiej należy bezzwłocznie zarządzić nowe wybory. Ponowne wybory odbywają się na podstawie tych samych list wyborców, przy czem listy te mogą być przez główną komisję wyborczą zmieniane na skutek uzasadnionych reklamacji.

Rozwiązanie komisji wyborczych.

Art. 61.

W razie nie-wniesienia protestu wyborczego w przepisany terminie, wszystkie akta wyborcze przekazuje główna komisja wyborcza burmistrzowi względnie prezydentowi dla zachowania w miejscowych aktach.

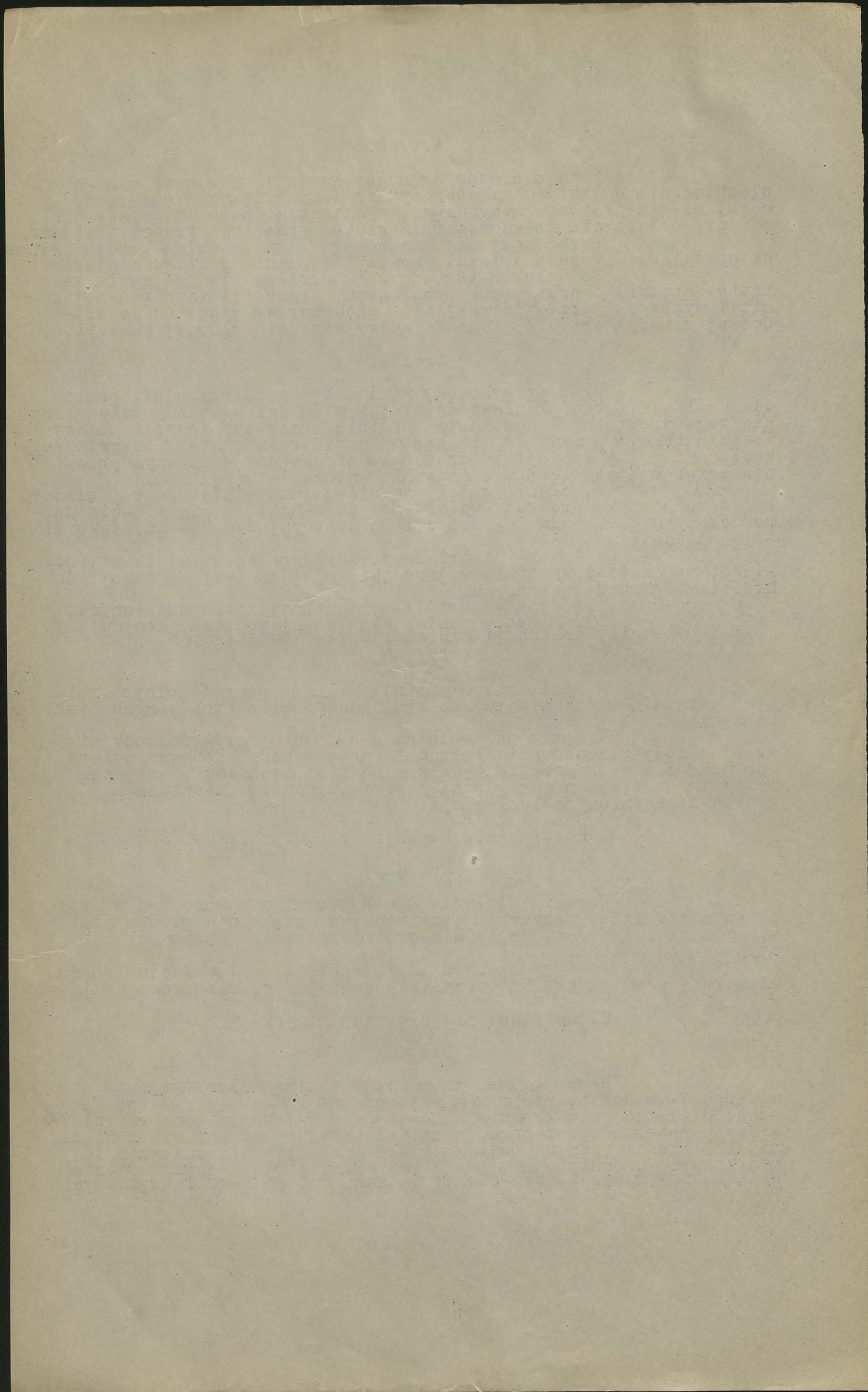
Po przekazaniu akt, względnie przesłaniu ich do właściwej władzy /art. 58/ wszystkie komisje wyborcze rozwiązują się.

Ukonstytuowanie się rady miejskiej.

Art. 62.

Nowo wybrana rada miejska winna ukonstytuować się w ciągu 7-iu dni po pierwszym styczniu najbliższego roku po wyborach, o ile do tego czasu nie zostanie ostatecznie rozstrzygnięta sprawa protestu wyborczego, a został zakwestjonowany wybór więcej niż 1/3 części radnych, władza II-ej instancji winna zarządzić wstrzymanie ukonstytuowania się rady miejskiej do czasu wydania ostatecznej decyzji, nie-dłużej jednak, niż do 1-go lutego tegoż roku.







166  
124

Zarządzenie o wstrzymaniu ukonstytuowania się rady miejskiej winno być podane do wiadomości burmistrza, względnie prezydenta przed 1-ym stycznia nowego roku.

Sposób ukonstytuowania się rady miejskiej ustali regulamin rady miejskiej przy uwzględnianiu przepisów z art. 32 ustęp 2 ogólnej ustawy miejskiej.

#### Art. 63.

O ile wybory rady miejskiej zostały dokonane po 1-szym grudnia to rada miejska ukonstytuuje się w terminie, przepisany w art. 69 niniejszej ustawy.

Koszta wyborów.

#### Art. 64.

Wszelkie koszty, związane z przeprowadzeniem wyborów, ponosi gmina miejska. Magistrat jest obowiązany dostarczyć komisjom wyborczym lokali i potrzebnych przyrządów oraz sił pomocniczych.

#### Art. 65.

Osoby, winne świadomego pogwałcenia w czasie wyborów przepisów niniejszej ustawy lub też winne dopuszczenia się przy wyborach przekupstwa, wymuszeń, fałszu lub jakichkolwiek innych podejść, które spowodowały unieważnienie wyborów, mogą być zobowiązane przez właściwy sąd na skutek skargi magistratu do zwrotu gminie miejskiej całkowitych lub częściowych kosztów nowych wyborów, na miejsce unieważnionych.

#### Art. 66.

Wszelkie pisma i dokumenty w sprawach wyborczych są wolne od opłat stemplowych.

Wybory całej rady miejskiej w razie rozwiązania lub ustąpienia poprzedniej rady.

#### Art. 67

W razie rozwiązania rady miejskiej w ostatnim roku jej urzędowania, władza wskazana w art. 5 niniejszej ustawy, zarządza w terminie przewidzianym w art. 105 ogólnej ustawy miejskiej wybory całej rady miejskiej.

#### Art. 68.

Wybory nowej rady miejskiej w wypadku, przewidzianym w art. 67 oraz w razie ustąpienia poprzedniej rady przed ukończeniem jej okresu wyborczego, przeprowadza się na podstawie przepisów art. 1 włącznie do 67 niniejszej ustawy.

Termin zarządzenia wyborów, podany w art. 5 w danym wypadku może jednak nie być stosowany.

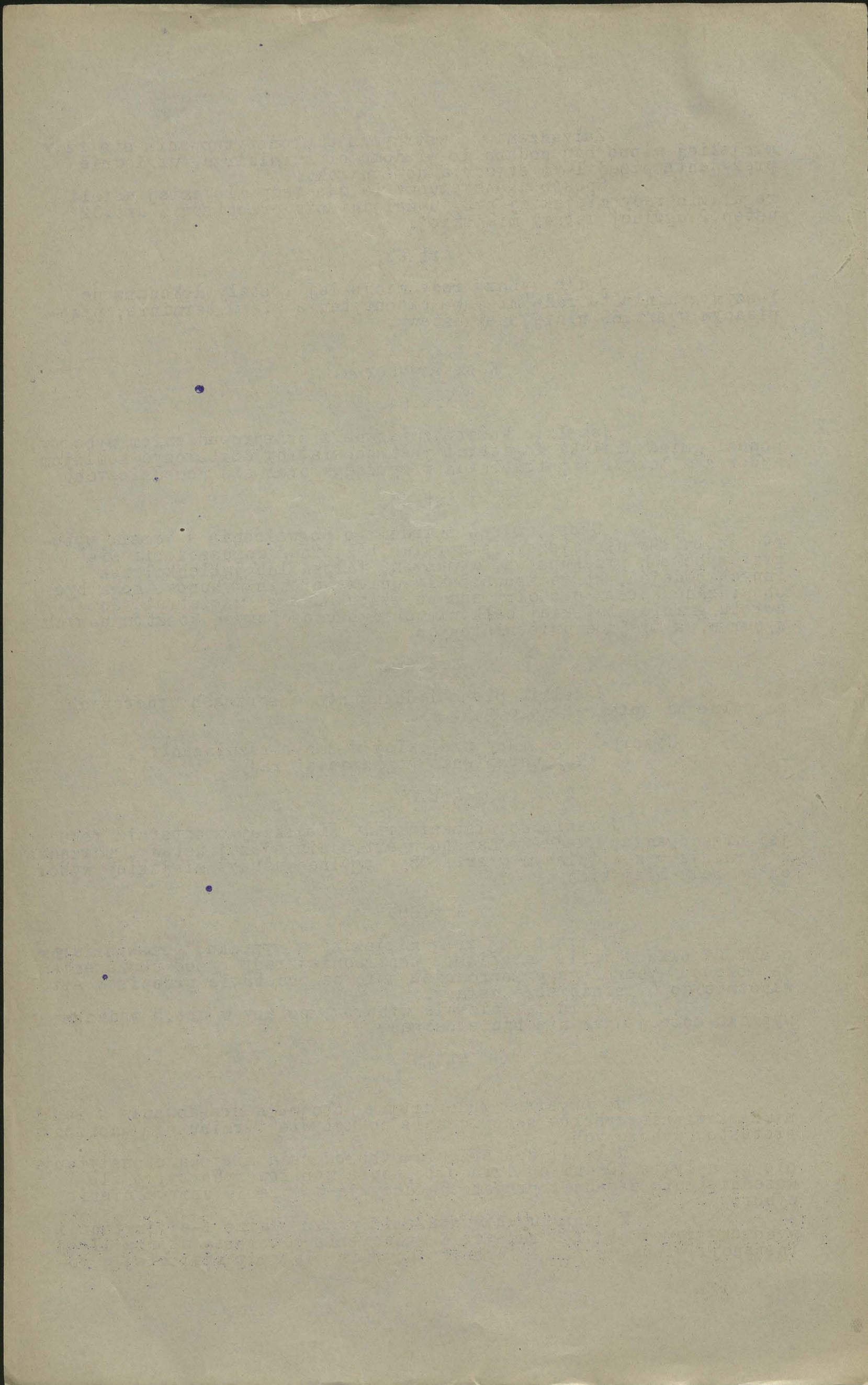
#### Art. 69.

Nowo wybrana rada miejska obejmuje urzędowanie w razie niezaskarżenia wyborów bezzwłocznie po upływie terminu dla wnoszenia protestów wyborczych.

W razie zaskarżenia wyborów rada miejska ukonstytuuje się po upływie 70 dni od dnia ogłoszenia wyników wyborów, o ile wcześniej nie zapadnie prawomocna decyzja w sprawie unieważnienia wyborów.

W wypadku unieważnienia przez władze I-ej instancji wyborów więcej niż 1/3 radnych i wniesienia odwołania władza II-ej instancji winna wstrzymać ukonstytuowanie się rady miejskiej w po-







167  
125

wyższym terminie do czasu ostatecznego rozstrzygnięcia sprawy nie na dłużej jednak niż na przeciąg jednego miesiąca.

#### Art.70.

Rada miejska, wybrana wskutek ustąpienia poprzedniej rady przed ukończeniem jej okresu wyborczego, urzęduje tylko do końca tego okresu, oprócz wypadku przewidzianego w art.67.

#### Art.71.

Rada miejska, wybrana wskutek rozwiązania poprzedniej rady /art.67/, lub wskutek ustąpienia poprzedniej rady w ostatnim roku jej okresu wyborczego, urzęduje do końca tego roku i przez cały następny okres wyborczy.

#### Okręgi wyborcze.

#### Art.72.

Na wniosek rady miejskiej miasto może być podzielone na okręgi wyborcze. Decyzja w tej sprawie oraz wyznaczenie po wysłuchaniu opinii rady miejskiej granic okręgów wyborczych należy do władz nadzorczych, uprawnionych do zarządzania wyborów /art.5/.

Zarządzenie podziału miasta na okręgi wyborcze i wyznaczenie granic okręgów oraz określenie ilości radnych, jaka ma być wybrana w poszczególnych okręgach, winno nastąpić równocześnie z zarządzeniem wyborów.

#### Art.73.

Liczbę radnych, jaka ma być wybrana w poszczególnych okręgach, określi władza nadzorcza zarządzająca wybory w następujący sposób:

Ogólną liczbę ludności cywilnej w całej gminie należy podzielić przez ogólną liczbę mandatów przypadającą gminie w myśl art.17 ustawy o gminie miejskiej. Przez otrzymany w ten sposób iloraz należy podzielić liczbę ludności cywilnej każdego okręgu wyborczego. Uzyskany iloraz bez ułamka wskaże liczbę radnych, jaka ma być wybrana w okręgu. O ileby w ten sposób nie wszystkie mandaty zostały podzielone, ~~x~~ pozostałe jeszcze mandaty rozdziela się po jednym między te okręgi wyborcze, których ilorazy mają najwyższe ułamki. Gdyby kilka okręgów miało jednakowe prawa do tego samego mandatu, rozstrzyga los.

U w a g a : Sposób podziału mandatu między okręgi wyborcze objaśnia przykład następujący: miasto wybiera w trzech okręgach 36 radnych. Ogólna ilość mieszkańców w mieście wynosi 20.000 głów, z czego w okręgu I- ym- 5.000, II-im-7.000 i III-im- 8.000. Liczbę 20.000 należy podzielić przez 36, a przez otrzymany iloraz 555 należy podzielić liczbę 5.000, 7.000 i 8.000. Pierwszy okręg otrzyma 9 mandatów, drugi 13 /12+ 1/, trzeci 14.

#### Art.74.

W gminach miejskich, podzielonych na okręgi wyborcze, przeprowadza się wybory w myśl przepisów art.1-71 niniejszej ustawy, ze zmianami i uzupełnieniami, zawartymi w artykułach 75- 82.

#### Art.75.

Komisarz wyborczy /art.5/ powołuje dla każdego okręgu w terminie i w sposób przewidziany dla utworzenia głównej komisji wyborczej okręgową komisję wyborczą w składzie 5 członków i wyznacza z pośród członków komisji przewodniczącego i jego zastępcę. Jedno-



This is a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. There is no text or other markings on the page.



168  
126

Jednocześnie z powołaniem członków komisji należy powołać zastępców w liczbie, równej liczbie członków.

Postanowienia art. 8 i 9 niniejszej ustawy mają zastosowanie do komisji okręgowych, oprócz przepisu ostatniego ustępu art. 9, który do zastępcy przewodniczącego okręgowej komisji nie stosuje się.

#### Art. 76.

Okręg wyborczy może być podzielony na obwody głosowania /art. 4/. W tym wypadku mają zastosowanie przepisy niniejszej ustawy o miejscowych komisjach wyborczych.

#### Art. 77.

Zadania głównej komisji wyborczej, względnie jej przewodniczącego, określone w art. 15, 16, 19-27 włącznie i 29 niniejszej ustawy, przejmuje i wykonuje dla każdego okręgu okręgowa komisja wyborcza, względnie jej przewodniczący.

Okręgowa komisja wyborcza pośredniczy w przesyłaniu i otrzymywaniu przez główną komisję od miejscowych komisji wyborczych list wyborców i akt w wypadkach, przewidzianych w art. 13, 17 niniejszej ustawy.

#### Art. 78.

Listy kandydatów w każdym okręgu wyborczym mogą zgłaszać wyborcy tylko danego okręgu.

Przewodniczący okręgowej komisji wyborczej oznaczają listy kandydatów numerami porządkowymi /art. 21/ i literą odróżniającą listy jednego okręgu od list kandydatów innych okręgów /np. okręg pierwszy listy kandydatów A1, A2, A3, okręg B1, B2, B3 i t.d.

Oznaczenie okręgów literami należy do przewodniczącego głównej komisji wyborczej.

#### Art. 79.

W każdym okręgu wyborczym można oddawać głos na należycie ogłoszoną listę kandydatów danego okręgu.

Karty do głosowania winny zawierać, oprócz numerów list kandydatów /art. 34/, pisaną lub odbitą mechanicznie literę, którą zostały oznaczone listy kandydatów danego okręgu /art. 78/.

Karty do głosowania, wypełnione w sposób niezupełny /ustęp 2 niniejszego artykułu/, tudzież karty, opiewające na listy kandydatów innego okręgu, są nieważne.

#### Art. 80.

Protokół i akta wyborcze przewidziane w końcowym ustępie art. 46 przewodniczący komisji miejscowej przesyła okręgowej komisji wyborczej, która po wykonaniu czynności przewidzianych w art. 47-54 przesyła wszystkie akta wyborcze głównej komisji wyborczej.

Główna komisja wyborcza sprawdza protokoły, obliczenia wyniku głosowania i podział mandatów między listy kandydatów, prosi w razie dostrzeżonych uchybień decyzje miejscowych względnie okręgowych komisji wyborczych i poprawia widoczne błędy arytmetyczne a następnie ogłasza wynik wyborów w całej gminie w myśl przepisów art. 55.

Z czynności tych główna komisja wyborcza spisuje protokół.

#### Art. 81.

Radny, wybrany w kilku okręgach, winien oświadczyć w którym okręgu mandat przyjmuje. W okręgach, w których mandatu nie przyjmie, wchodzi na jego miejsce kolejny kandydat z odcinającej listy.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY  
1000 S. MICHIGAN AVE.  
CHICAGO, ILL. 60607

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY  
1000 S. MICHIGAN AVE.  
CHICAGO, ILL. 60607

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY  
1000 S. MICHIGAN AVE.  
CHICAGO, ILL. 60607

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY  
1000 S. MICHIGAN AVE.  
CHICAGO, ILL. 60607

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY  
1000 S. MICHIGAN AVE.  
CHICAGO, ILL. 60607

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY  
1000 S. MICHIGAN AVE.  
CHICAGO, ILL. 60607

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY  
1000 S. MICHIGAN AVE.  
CHICAGO, ILL. 60607

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY  
1000 S. MICHIGAN AVE.  
CHICAGO, ILL. 60607

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY  
1000 S. MICHIGAN AVE.  
CHICAGO, ILL. 60607

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY  
1000 S. MICHIGAN AVE.  
CHICAGO, ILL. 60607

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY  
1000 S. MICHIGAN AVE.  
CHICAGO, ILL. 60607



469  
127

Art. 82.

W razie zgłoszenia w okręgu wyborczym tylko jednej listy kandydatów głosowanie nie odbywa się a radnemi zostają zgłoszeni na liście kandydaci w ilości mandatów przypadających na okręg.

W wypadku niezgłoszenia w okręgu wyborczym w przepisany terminie żadnej listy kandydatów, mandaty zostają rozdzielone stosunkowo między pozostałe okręgi wyborcze.

D z i a ł    I I I .

Wybory do zarządu miejskiego.

P r z e p i s y   o g ó l n e

Art. 83.

Zebranie nowowybranej rady miejskiej celem wyboru członków magistratu winno się odbyć najpóźniej do dni 14 po ukonstytuowaniu się.

Art. 84.

Do ważności wyborów konieczną jest obecność conajmniej  $\frac{2}{3}$  ustawowej liczby radnych.

Członek rady miejskiej, który bez dostatecznego usprawiedliwienia się nie przybędzie na posiedzenie, na którym ma być dokonany wybór przełożonego magistratu traci mandat a w jego miejsce wstępuje kolejny kandydat z tej listy kandydatów, z której pochodzi odnośny radny.

Art. 85.

Przeprowadzeniem wyborów kieruje komisja wyborcza, składająca się z przewodniczącego rady oraz z 2-ech radnych powołanych przez przewodniczącego.

Głosowanie jest tajne i odbywa się za pomocą kart do głosowania.

Wybór przełożonego magistratu.

Art. 86.

Rada miejska wybiera najpierw przełożonego magistratu Kandydatów na przełożonego magistratu należy wezwać drogą rozpisania konkursu.

Wybrany na przełożonego magistratu jest kandydat posiadający prawo obieralności i wymagane warunki przez art. 46 ustawy o gminie miejskiej, na którego głosowało więcej niż połowa ustawowej liczby radnych.

Gdyby żaden z kandydatów nie otrzymał wymaganej większości głosów przewodniczący zarządza powtórne głosowanie a jeżeli i przy tym głosowaniu żaden z kandydatów nie uzyska potrzebnej większości głosów przewodniczący zarządzi ściślejsze głosowanie między tymi dwoma kandydatami, którzy przy powtórnej głosowaniu uzyskali najwięcej głosów. Przy ściślejszym głosowaniu za wybranego uważa się tego kandydata, który uzyskał większą ilość głosów. Głosy oddane na kandydata nie przeznaczonego do ściślejszego głosowania są nieważne.

W razie równości głosów rozstrzyga los wyciągnięty przez przewodniczącego.







470  
128

Wybór zastępcy przełożonego magistratu.

Art. 87.

Po wybraniu przełożonego magistratu rada przystępuje do wyboru zastępcy przełożonego.

W razie ustanowienia dwóch lub więcej zastępców przełożonego magistratu rada miejska głosuje osobno na każdego zastępcę przełożonego.

Wybrany jest kandydat, który otrzymał więcej niż połowę głosów radnych, obecnych na posiedzeniu. W razie równości głosów rozstrzyga los wyciągnięty przez przewodniczącego.

Wybory ławników.

Art. 88.

Wybory ławników <sup>nierawodowych</sup> ~~honorowych~~ odbywają się na podstawie list kandydatów.

Przed rozpoczęciem głosowania przewodniczący wyjaśnia przepisy dotyczące wyboru ławników <sup>nierawodowych</sup> ~~honorowych~~, a następnie wzywa radnych do składania list kandydatów. Lista kandydatów zawierać ma podwójną ilość kandydatów w stosunku do liczby ławników, których należy wybrać. W liście należy wymienić nazwisko, imię, zawód i adres kandydatów posiadających prawo obieralności /art. 46 ust. o gminie miejskiej/, przyczem nazwiska winny być oznaczone kolejnymi numerami, poczynając od 1.

Do listy kandydatów dołączone być musi pisemne oświadczenie każdego kandydata, że w razie wybrania go na ławnika lub jego zastępcę wybór przyjmie.

Art. 89.

Poszczególne grupy radnych mogą zgłosić przewodniczącemu, że listy ich są ze sobą związane. Listy związane zachowują przy głosowaniu całkowitą odrębność, jednakże przy podziale mandatów uważa się je za jedną listę.

Art. 90.

Listy kandydatów, zgłoszone w czasie wyznaczonym przez przewodniczącego, komisja sprawdza i unieważnia z nich te, które nie odpowiadają przepisom ustawy. Listy, uznane za ważne, przewodniczący zaopatruje kolejnymi numerami, a następnie wystawia je do wglądu radnych w miejscu dla nich widocznym i łatwo dostępnym, poczem używa radnych do oddania głosu za pomocą kartki na jedną z list wyłożonych.

Kartka oprócz numeru nie więcej zawierać nie może pod rygorem nieważności.

Art. 91.

Jeden z członków komisji odczytuje wykaz radnych w porządku alfabetycznym; radni w miarę wywołania nazwisk wrzucają kolejno do urny zwinięte karty do głosowania, równocześnie zaś drugi członek komisji czyni na liście radnych przy nazwisku głosującego adnotacje o oddaniu głosu.

Po ukończeniu głosowania komisja wyjmuje kartki z urny rozwija je i liczy. Ilość kartek winna się zgadzać z liczbą radnych, którzy oddali głos.

Art. 92.

Mandaty ławników <sup>nierawodowych</sup> rozdziela się między zgłoszone listy kandydatów w stosunku do ilości głosów oddanych na każdą listę.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS  
CHICAGO, ILL. 60607  
1968



127  
129

Podział mandatów odbywa się w myśl przepisów art. 48  
względnie 49 niniejszej ordynacji wyborczej.

Art. 93.

<sup>(niezawodowemu)</sup>  
Ławnikami <sup>(niezawodowemu)</sup> zostaje tyle osób umieszczonych w kolej-  
nym porządku na każdej liście kandydatów, poczynając od pierwszego  
nazwiska, ile każdej liście przyznano mandatów. Kandydat wybrany  
jednocześnie z dwóch lub więcej list winien oświadczyć, z której  
listy mandat przyjmuje. Z list, z których mandat nie przyjmuje,  
zostaje skreślony, przyczem z listy takiej wchodzi do rady następ-  
ny z kolei kandydat.

Kandydaci, którzy mandatu nie uzyskali, są zastęp-  
cami ławników według kolejnego porządku nazwisk na liście.

Art. 94.

Kandydatów na ławników zawodowych przedstawia radzie  
miejskiej magistrat. Kandydatów tych uzyskuje magistrat w drodze  
rozpisane go konkursu.

Rada miejska głosuje osobno na każde stanowisko ław-  
nika.

Wybrany na ławnika zawodowego zostaje kandydat,  
który otrzyma więcej niż połowę głosów radnych, obecnych na posie-  
dzeniu. W razie równości głosów rozstrzyga los, wyciągnięty przez  
przewodniczącego.

Art. 95.

Przewodniczący komisji ogłasza bezpośrednio po usta-  
leniu wyniku wyborów imię, nazwisko, zawód i miejsce zamieszkania  
/adres/ wybranych członków magistratu.

Art. 96.

Z czynności wyborczej spisuje się protokół zawiera-  
jący wszystkie istotne momenty wyborów; protokół winien być podpisa-  
ny przez wszystkich członków komisji wyborczej i przechowany w  
aktach magistratu wraz z listami kandydatów zarówno ważnymi jak i  
nie-ważnymi, oraz z aktami do głosowania.

Odpis protokołu należy bezzwłocznie przesłać władzy  
nadzorczej I-ej instancji, właściwej dla danej kategorii miast.

Art. 97.

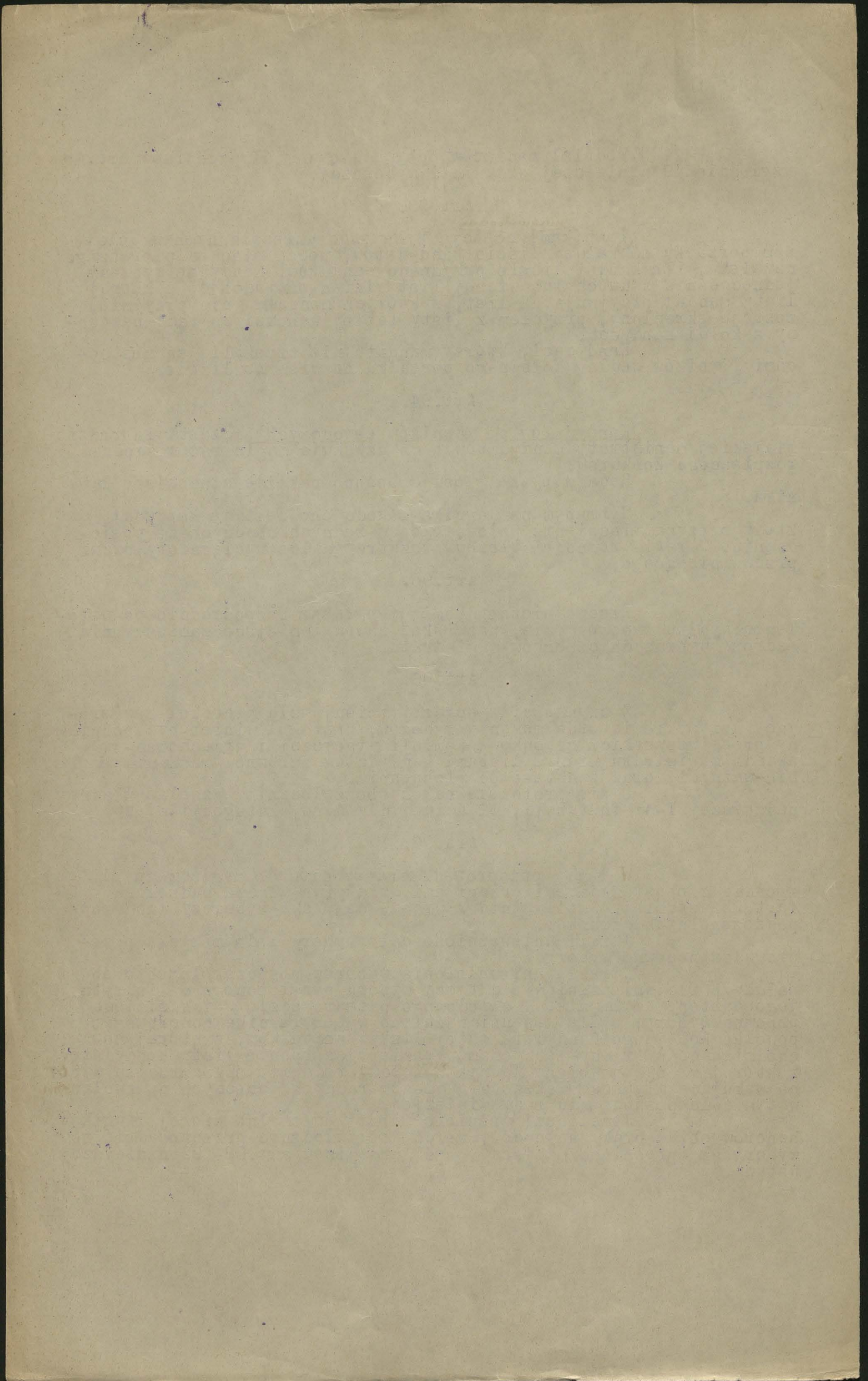
W razie przeprowadzenia wyborów do magistratu nie-  
zgodnie z obowiązującymi przepisami, właściwa władza nadzorcza  
/art. 95 ust. miej./ unieważnia z urzędu cały akt wyborczy lub wybór  
poszczególnych członków.

Jeżeli unieważniono całe wybory rada miejska prze-  
prowadza ponowne wybory.

W razie unieważnienia wyborów poszczególnych osób  
należy o ile unieważnienie dotyczy wyboru przełożonego magistratu,  
jego zastępcy i ławnika zawodowego przeprowadzić w ich miejsce  
ponowne wybory, o ile zaś unieważniono wybór ławnika honorowego,  
powołać kolejnego kandydata z tej listy kandydatów, z której po-  
chodzi ośnośny radny- przyczem w razie wyczerpania listy kandydatów  
z której ma być powołany ławnik ~~honorowy~~, rada miejska zarządza wybór  
na wakujące miejsce większością głosów radnych, obecnych na zwołanem  
w tym celu posiedzeniu rady miejskiej.

Jeżeli unieważniono wybory dwóch lub więcej ławników  
honorowych, a brak zastępców, należy bezzwłocznie przeprowadzić nowe  
wybory na opróżnione miejsca w myśl przepisów art. 88- 93 niniejszej  
ustawy.







192  
130

~~Wybory wydziału wojewódzkiego w województwach grodzkich.~~

~~Art. 98.~~

~~Wybory miejskiego wydziału wojewódzkiego w miastach stanowiących województwa grodzkie, odbywają się przy odpowiednim zastosowaniu przepisów art. 83- 97 z tą jednakże zmianą, że wszędzie tam, gdzie powołane przepisy mówią o radzie miejskiej, o magistracie przełożonym magistratu, jego zastępcy, ławnikach honorowych i o ławnikach zawodowych należy rozumieć miejski sejmik wojewódzki, miejski wydział wojewódzki starszego prezydenta, jego zastępcę i starszych ławników honorowych i zawodowych.~~

Przepisy przejściowe i końcowe.

Art. 98.

Wszystkie organy współdziałające w przeprowadzeniu wyborów winny działać z możliwie największym pośpiechem i przestrzegać terminów przewidzianych w niniejszej ustawie.

Ewentualne przekroczenie tych terminów wynikłe z przyczyn niezależnych od właściwych organów nie powoduje nieważności wyborów.

Art. 109.

Terminy, w których mają być zarządzone po raz pierwszy wybory na podstawie niniejszej ustawy, oraz terminy następnych ogólnych wyborów do rad miejskich wyznaczy Minister Spraw Wewnętrznych.

Wybrane po raz pierwszy rady miejskie obejmują urzędowanie w terminie oznaczonym art. 69.

Art. 100.

W miastach, w których rada miejska nie istnieje lub została rozwiązana, obowiązki rady, wynikające z niniejszej ustawy, wykonywa magistrat względnie tymczasowy zarząd gminy.

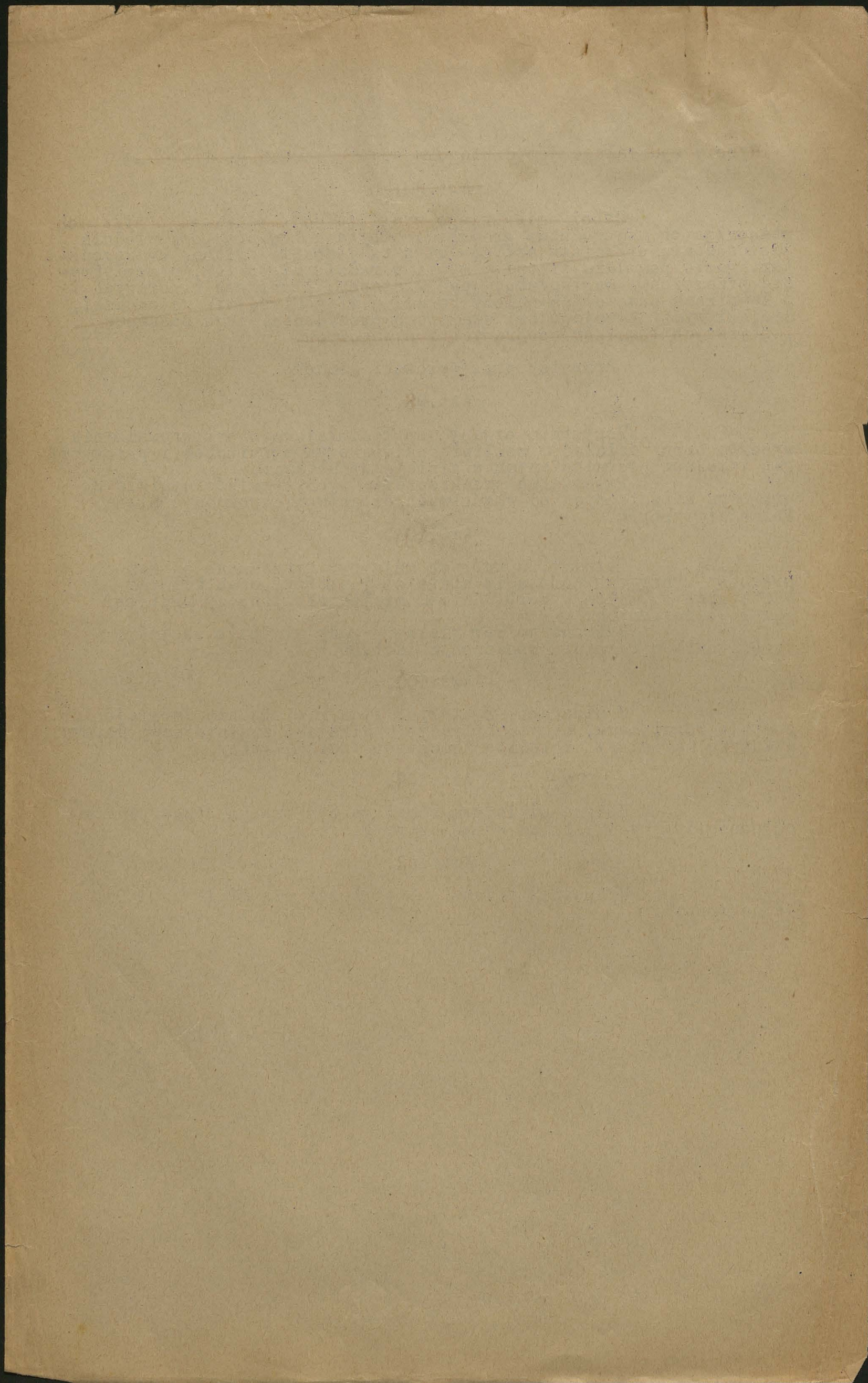
Art. 104.

Ustawa niniejsza obowiązuje na całym obszarze Rzeczypospolitej z wyjątkiem województwa śląskiego.

Art. 102.

Wykonanie tej ustawy powierza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych.







U s t a w a  
o powiatowych związkach komunalnych  
z dnia.....192...r.

T y t u ł I.

Powiatowy związek komunalny, jego obszar, członkowie,  
zadania i organy.

Art. 1.

Każdy powiat stanowi korporację terytorjalną /powiatowy związek komunalny/ powołaną do sprawowania administracji publicznej w zakresie, ustawą przepisany.

Powiatowy związek komunalny może nabywać prawa i zaciągać zobowiązania oraz pozywać i być pozywanym.

Art. 2.

Obszar każdego powiatowego związku komunalnego pokrywa się z obszarem powiatu, jako jednostki administracji państwowej. Każda zmiana granic powiatu powoduje równocześnie taką samą zmianę granic obszaru danego powiatowego związku komunalnego.

Obszar poszczególnych powiatów administracyjnych, jak również warunki i tryb postępowania przy dokonywaniu zmiany granic tych powiatów, określa ustawa o administracyjnym podziale Państwa.

Art. 3.

Członkami powiatowego związku komunalnego są członkowie tych gmin wiejskich i miast, niewydzielonych z powiatu, których terytorja wchodzi w skład obszaru powiatowego związku komunalnego.

Art. 4.

W braku odmiennych przepisów ustawowych, wszyscy członkowie powiatowego związku komunalnego mają prawo korzystania w równej mierze z publicznych urządzeń i zakładów związku. Mają oni również obowiązek ponoszenia publicznych świadczeń na rzecz powiatowego związku komunalnego w myśl obowiązujących ustaw.

Prawo wybierania regulują art. 9 i 10 niniejszej ustawy.

Prawo wybieralności do reprezentacji powiatowej oraz prawo sprawowania w powiatowym związku komunalnym urzędu z wyboru, służy tylko tym członkom powiatowego związku komunalnego, którzy posiadają warunki, przewidziane niniejszą ustawą /art. 12 i 35/.

Art. 5.

Zadania powiatowego związku komunalnego w zakresie administracji publicznej /art. 1/ są:

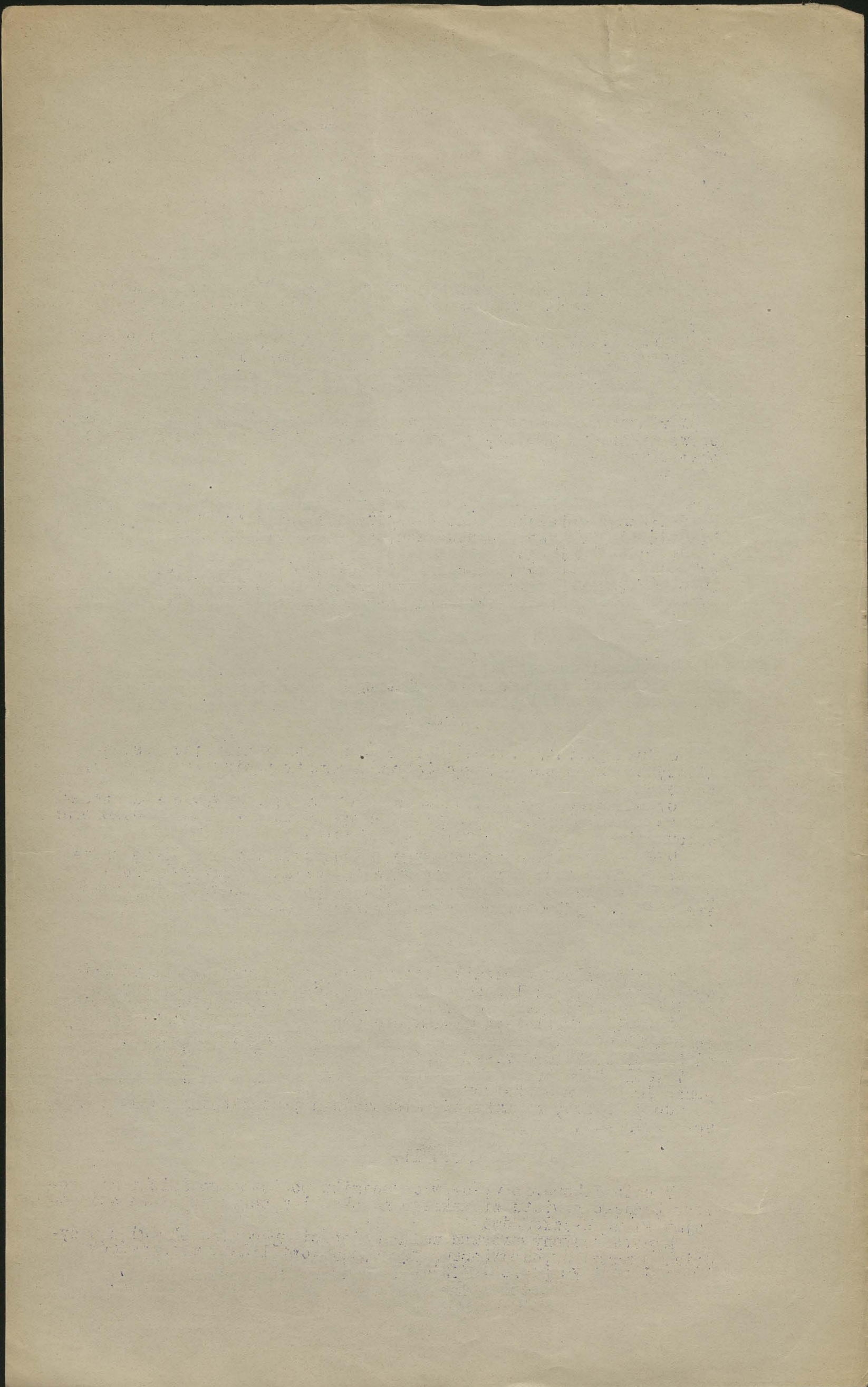
- a/ samorządowe, t.j. te samodzielnie i we własnym imieniu spełniane zadania, które niniejsza lub inne ustawy czynią przedmiotem obowiązkowej działalności powiatowego związku komunalnego lub które tenże związek - w braku wyraźnego zastrzeżenia ich komu innemu uczyni dobrowolnie przedmiotem swojej działalności, jako nadający się do podniesienia gospodarczego i kulturalnego rozwoju swoich członków i ogólnego dobrobytu powiatowego związku komunalnego;
- b/ zlecone, t.j. te powiatowemu związkowi komunalnemu ustawami przekazane zadania państwowe, które on spełnia, jako organ wykonawczy Państwa.

Art. 6.

W zakresie dobrowolnych zadań samorządowych /art. 5 punkt a/ powiatowe związki komunalne mają prawo podejmować takie czynności, które wychodzą poza granice interesu jednej lub kilku gmin, lub też takie, którym poszczególne gminy nie mogą sprostać już z tego

/.







powodu, że przekraczają ich możność finansową, już też dlatego, że gmina nie rozporządza odpowiednimi organami i siłami fachowymi.

Czynności te obejmować mogą w szczególności:

- a/ popieranie rolnictwa, przemysłu i handlu tudzież wszelkiego rodzaju wytwórczości gospodarczej;
- b/ staranie o rozwój i utrzymanie komunikacji;
- c/ podnoszenie oświaty, wydoskonalenie zawodowego i poziomu kulturalnego tudzież ochrona tradycji i zabytków;
- d/ ochronę i zachowanie zdrowia publicznego;
- e/ zapobieganie klęskom elementarnym lub powszechnym tudzież łagodzenie ich następstw;
- f/ rozwój ruchu spółdzielczego, samopomocy gospodarczej tudzież uaktwiernianie ludności pomocy kredytowej i zaspokajania potrzeb codziennych;
- g/ tworzenie, nabywanie i utrzymywanie urządzeń, zakładów i przedsiębiorstw przemysłowych, służących na cele wyżej wskazane.

#### Art. 7.

W ramach, zakreślonych ustawami, powiatowe związki komunalne mają prawo wydawania na obszar powiatu statutów miejscowych /statutów powiatowych - art. 48 - 52/.

#### Art. 8.

Powiatowy związek komunalny spełnia zadania, wchodzące w jego zakres działania, za pomocą utworzonych w tym celu organów.

Organami temi są:

- a/ sejmik powiatowy, jako organ stanowiący i kontrolujący, będący reprezentacją powiatowego związku komunalnego, tudzież
- b/ wydział powiatowy, jako organ wykonawczy i zarządzający.

### T y t u ł II.

#### Sejmik powiatowy.

#### Art. 9.

Sejmik powiatowy składa się z przepisanej niniejszą ustawą liczby członków pod przewodnictwem starosty powiatowego lub jego zastępcy.

Członków sejmiku powiatowego i ich zastępców wybierają członkowie rad gmin miejskich, niewydzielonych ze związku powiatowego, oraz członkowie rad gmin wiejskich w powiecie.

Członków sejmiku powiatowego i ich zastępców nie wiążą żadne instrukcje wyborców. Winni oni w swojej działalności, związanej z piastowanym mandatem, a w szczególności przy głosowaniu, kierować się jedynie względami na dobro związku i Państwa.

#### Art. 10.

Liczba członków sejmiku powiatowego w poszczególnych powiatach wynosi, zależnie od liczby mieszkańców, 16-28. Członkowie rady gmin miejskich, niewydzielonych z powiatu, oraz członkowie rad gmin wiejskich /art. 9/ wybierają mianowicie w powiatach, liczących:

do 50.000 mieszkańców	16	"	"	"	członków sejm. pow.
od 50.001 do 75.000 mieszkańców	20	"	"	"	"
" 75.001 " 100.000 "	24	"	"	"	"
ponad 100.000 mieszkańców	28	"	"	"	"

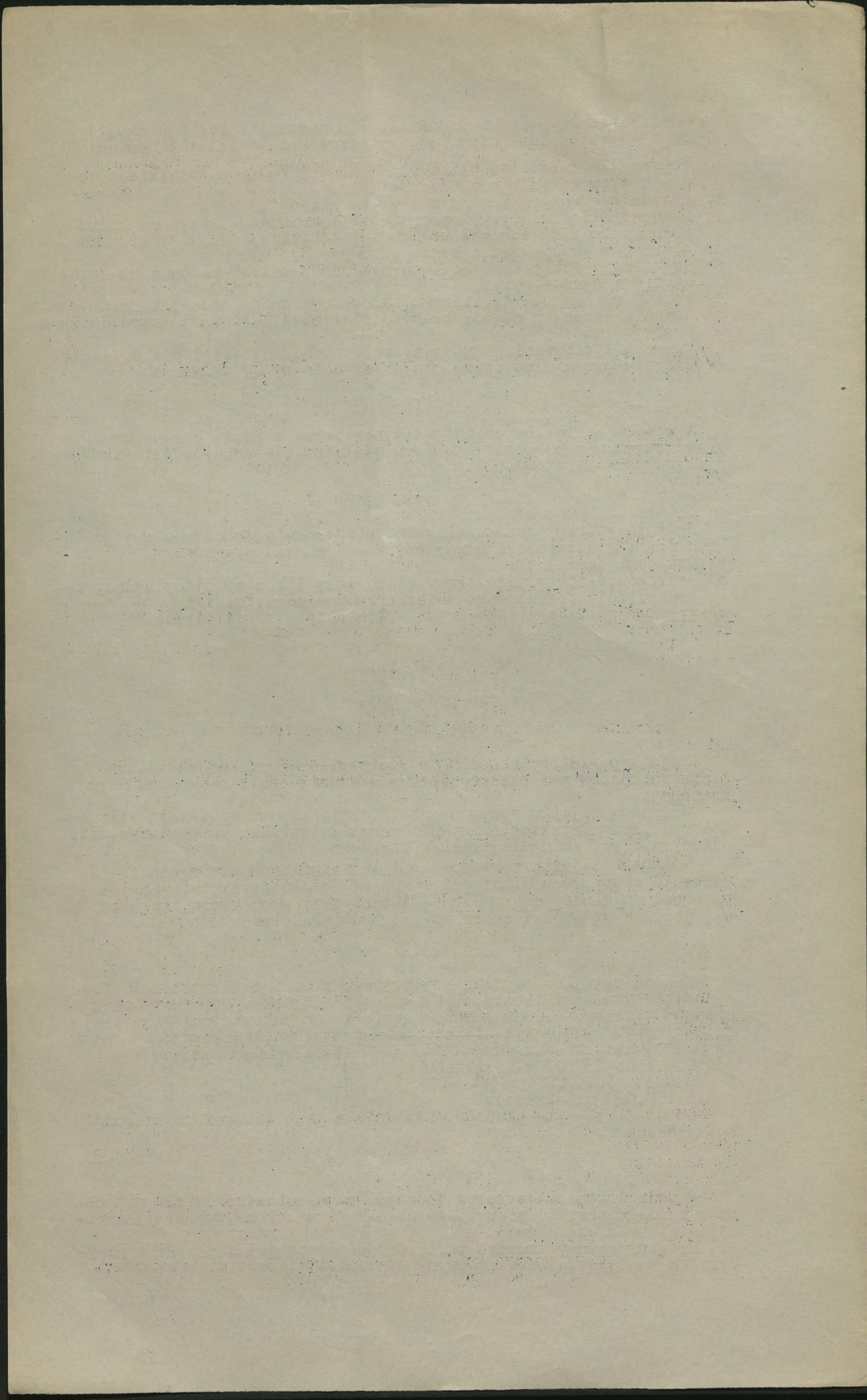
Co do liczby mieszkańców miarodajnym jest ostatni powszechny spis ludności.

#### Art. 11.

W celu dokonania wyborów do sejmiku powiatowego dzieli się obszar każdego powiatu ziemskiego na okręgi wyborcze, wybierające co najmniej po 2 członków.

Miasta powinny tworzyć wedle możliwości specjalne okręgi, z przydziałem mandatów, odpowiadaj ~~aj~~ <sup>ącym</sup> stosunkowi liczby mieszkańców







miast do ogółu ludności w powiecie.

Podziału na okręgi wyborcze dokonywa wojewoda na wniosek wydziału powiatowego przy uwzględnieniu ostatniego powszechnego spisu ludności.

#### Art. 12.

Prawo wybieralności do sejmiku powiatowego ma każdy członek powiatowego związku komunalnego, który ma prawo wybierania do rady gminnej w miejscu swego zamieszkania w powiecie, w dniu zarządzenia wyborów do sejmiku powiatowego liczy co najmniej 25 lat życia i włada językiem polskim w słowie i piśmie.

#### Art. 13.

Na członków sejmiku powiatowego wybrani być nie mogą:

- a/ płatni funkcjonariusze i kontraktowi pracownicy powiatowego związku komunalnego i gmin w powiecie,
- b/ członkowie tego wydziału wojewódzkiego, za pomocą którego Państwo sprawuje nadzór nad powiatowym związkiem komunalnym,
- c/ funkcjonariusze władz nadzorczych oraz
- d/ ~~członkowie rozwiązanego sejmiku powiatowego /art. 88/ złożeni z urzędu członkowie wydziału powiatowego /art. 37 i 85/ przez przeciąg lat czterech od czasu rozwiązania sejmiku, względnie złożenia z urzędu.~~

#### Art. 14.

Zasady prawa wyborczego i sposób przeprowadzenia wyborów określają osobna ustawa o wyborach do sejmików powiatowych.

Wybrany członkiem sejmiku powiatowego wyda starosta powiatowy odpowiednie listy wierzytelne.

#### Art. 15.

Członków sejmiku powiatowego i ich zastępców wybiera się na lat cztery.

Wybrani sprawują swe czynności - z wyjątkiem przypadku, przewidzianego w art. 88 - do czasu ostatecznego ukończenia się nowo wybranego sejmiku powiatowego.

#### Art. 16.

Wybrany członek sejmiku powiatowego ulega z samego prawa zawieszeniu w czynnościach:

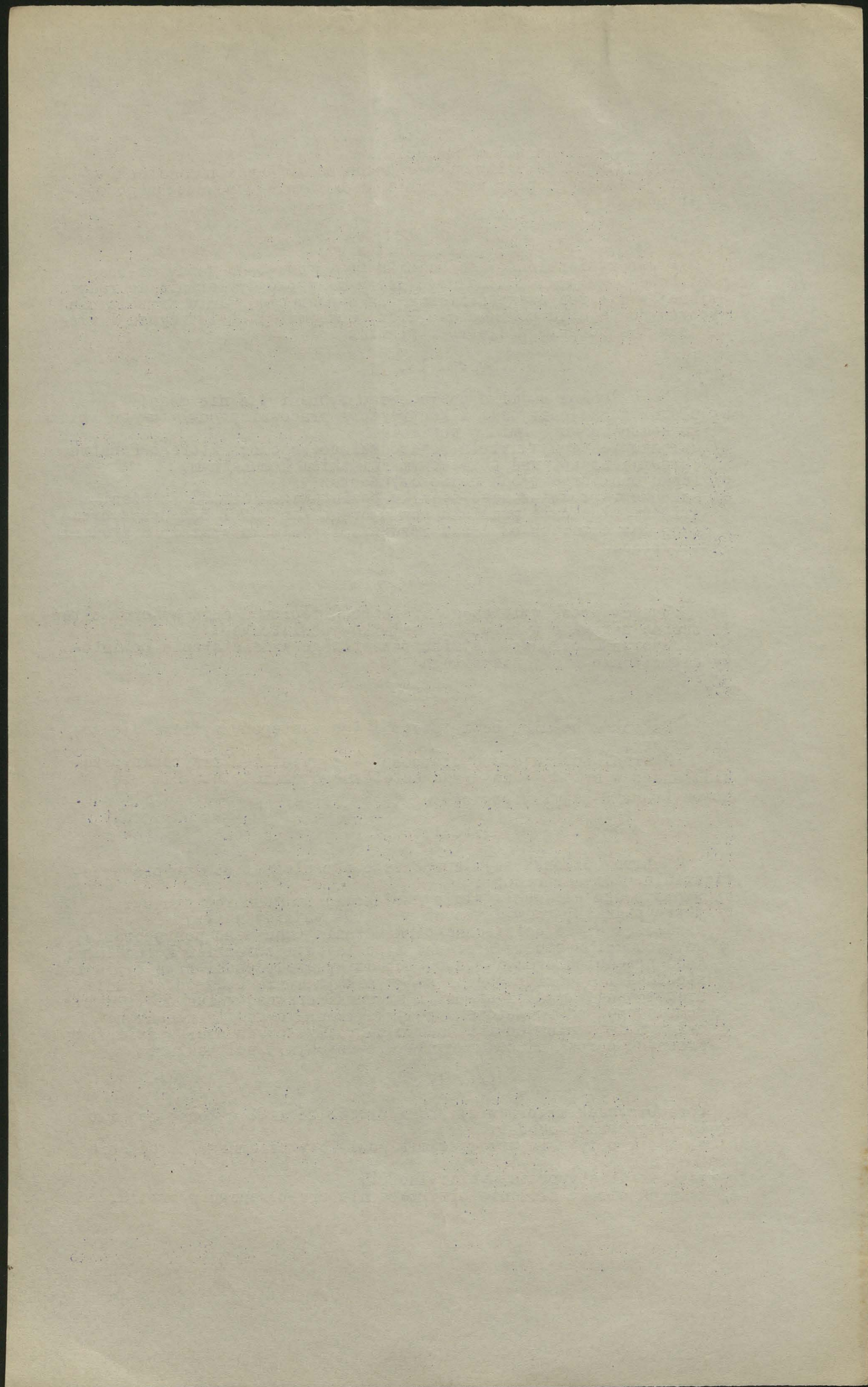
- a/ w przypadku odbywania służby wojskowej na czas tej służby,
- b/ w przypadkach, przewidzianych w art. 96 tudzież w przypadkach upadłości aż do ostatecznego ukończenia odnośnego postępowania,
- c/ gdy wchodzi w stosunki prawne z powiatowym związkiem komunalnym, jako przedsiębiorca, dostawca lub dzierżawca, dopóki trwa wymieniony stosunek i dopóki rachunki zeń wynikające nie będą ostatecznie uregulowane. Wyjątek stanowią stosunki prawne, wynikające z najmu pomieszczeń od powiatowego związku komunalnego dla własnych celów mieszkaniowych lub handlowo-przemysłowych oraz z dzierżawy drobnych parcel od związku, nie większych, niż pół hektara.

#### Art. 17.

Poza przypadkami, przewidzianymi art. 23, 36 i 88, członek sejmiku powiatowego traci mandat:

- a/ wskutek przyjęcia przez sejmik powiatowy pisemnego zrzeczenia się mandatu,
- b/ wskutek utraty prawa wybieralności,
- c/ wskutek odmowy złożenia przyrzeczenia przepisanego w art. 19.







# Art. 18.

W miejsce wybranego członka sejmiku powiatowego, zawieszzonego w czynnościach urzędowych /art.16/ powoła przewodniczący sejmiku powiatowego zgodnie z art.25 ustawy o wyborach do sejmików powiatowych zastępcę na czas zawieszenia w urzędowaniu.

Jeżeli wybrany na członka sejmiku powiatowego względnie zastępcę umrze lub utraci mandat wskutek jednego ze wskazanych art.17 powodów, mają również odpowiednie zastosowanie postanowienia art.25 ustawy o wyborach do sejmików powiatowych.

Zastępca członka, powołany lub wybrany w miejsce członka sejmiku powiatowego, który uległ zawieszeniu w czynnościach, sprawuje czynności członka do czasu ustania przyczyny zawieszenia, lecz nie dłużej, jak do końca bieżącego okresu wyborczego. Do końca tego okresu piastuje również mandat członek sejmiku powiatowego, powołany lub wybrany z innych przyczyn w czasie bieżącego okresu wyborczego /art.15/.

# Art. 19.

Przed objęciem czynności składają nowowybrani członkowie wobec sejmiku powiatowego do rąk przewodniczącego przyrzeczenie, że będą gorliwie, sumiennie i zgodnie z ustawami spełniać obowiązki, związane z piastowaniem mandatu, i kierować się przytem Dobrem Rzeczypospolitej Polskiej i interesem powiatowego związku komunalnego.

Rotę przyrzeczenia ustali rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych.

# Art. 20.

Członek sejmiku powiatowego sprawuje swe czynności bezpłatnie. Poszczególным członkom sejmiku powiatowego można jednak na żądanie przyznać prawo do dziennych diet za czas, w którym biorą udział w posiedzeniach sejmiku lub jego komisjach oraz zwrot kosztów podróży, podjętych w wykonywaniu czynności, związanych z mandatem. Bliższe postanowienia w tej mierze wyda sejmik powiatowy.

# Art. 21.

Posiedzenia sejmiku powiatowego zwołuje przewodniczący, a w razie przeszkody jego zastępca, w miarę potrzeby, co najmniej jednak raz na trzy miesiące.

Sejmik powiatowy musi być nadto zwołany na żądanie władzy nadzorczej lub na pisemny umotywowany wniosek jednej czwartej ustawowej liczby członków sejmiku powiatowego. Wniosek ten należy na ręce przewodniczącego sejmiku powiatowego.

Zwołanie sejmiku powiatowego - poza przypadkami nagłymi - nastąpić powinno co najmniej na 14 dni przed terminem posiedzenia zapomoć pisemnego zaproszenia z podaniem porządku obrad.

# Art. 22.

Członkowie sejmiku powiatowego są obowiązani regularnie uczęszczać na posiedzenia sejmiku powiatowego.

Członek sejmiku powiatowego, który bez usprawiedliwienia opuści pięć, choćby niekolejnych, posiedzeń sejmiku, traci mandat z mocy uchwały sejmiku powiatowego; od tej uchwały niema odwołania.

# Art. 23.

Posiedzenia sejmiku powiatowego są publiczne na wniosek przewodniczącego lub co najmniej 1/4 obecnych członków sejmiku powiatowy może uchwalić tajność obrad.

Posiedzenia sejmiku powiatowego, na których przedmiotem obrad jest preliminarz budżetowy lub sprawozdanie z wykonania budżetu, muszą być w każdym razie publiczne.

# Art. 24.

Przewodniczący, a w razie przeszkody jego zastępca otwiera i zamyka posiedzenia, kieruje obradami i przestrzega porządku i spoko-



2000

*[Faint handwritten notes]*

2000

1990

200

10

10

152

7

25



184  
135

ju na posiedzeniu. Ma on prawo i obowiązek zarządzić usunięcie z lokalu posiedzenia poszczególnych lub wszystkich osób z publiczności, jeśli mimo upomnienia zakłócają spokój posiedzenia.

Art. 25.

Sejmik powiatowy zdolny jest do powzięcia uchwał oraz do dokonywania wyboru, jeżeli na posiedzeniu obecna jest więcej, niż połowa ustawowej liczby członków sejmiku /art. 10/, nie licząc przewodniczącego.

Wyjątek od powyższej zasady zachodzi:

- a/ gdy sejmik powiatowy już raz z braku kompletu nie mógł w pewnej sprawie powziąć uchwały i do obrad nad tą samą sprawą zostanie zwołany po raz drugi - lub
- b/ gdy chodzi o powzięcie uchwał w sprawie pozbycia nieruchomości lub zaciągnięcia pożyczki, której umarzenie ma potrwać dłużej, niż lat 5.

W przypadku pod a/ sejmik powiatowy może powziąć uchwałę bez względu na liczbę obecnych, o ile na ten skutek prawny przy powtórnym zwoływaniu sejmiku powiatowego wyraźnie wskazano; w przypadku zaś pod b/ do powzięcia uchwały wymagana jest w każdym razie obecność co najmniej 2/3 części ustawowej liczby członków sejmiku powiatowego.

Art. 26.

Uchwały sejmiku powiatowego zapadają zwykłą większością głosów. Wstrzymujących się od głosowania uważa się za obecnych, lecz nie uwzględnia przy ustalaniu wyniku głosowania. Przewodniczący nie głosuje.

W razie równości głosów wniosek upada; w razie równości głosów przy wyborach rozstrzyga los, wyciągnięty przez przewodniczącego.

Art. 27.

Głosowanie jest jawne. Na żądanie 1/3 obecnych musi być zarządzone głosowanie tajne. Na żądanie więcej, niż połowy obecnych, odbywa się głosowanie imienne.

Przy wyborach głosowanie jest tajne; w przypadkach przewidywanej jednomyślności dozwolone jest, na wniosek przewodniczącego, dokonanie wyboru przez podniesienie ręki.

Art. 28.

Członek sejmiku powiatowego nie może w rozprawach i głosowaniu nad sprawami, które dotyczą interesu prywatnego jego własnego, jego małżonka, krewnych lub powinowatych do trzeciego stopnia włącznie.

O tem, czy okoliczności takie zachodzą rozstrzyga ostatecznie sejmik powiatowy poza porządkiem dziennym.

Jeżeli sejmik powiatowy z powyższego powodu stanie się niezdolnym do powzięcia uchwał, natenczas uchwałę sejmiku powiatowego zastąpi postanowienie władzy nadzorczej.

Art. 29.

Sejmik powiatowy może w razie potrzeby wybrać ze swego grona specjalne komisje do przygotowywania swych uchwał.

Przewodniczącym tych komisji jest przewodniczący sejmiku lub jego zastępca z wyjątkiem przypadków, gdy wymienieni zrzekną się przewodnictwa lub gdy chodzi o komisje, przewidziane w art. 67 niniejszej ustawy. W obu tych przypadkach komisja wybiera przewodniczącego ze swego grona.

Art. 30.

Z każdego posiedzenia sejmiku powiatowego spisuje się protokół.

Do protokołu wpisuje się nazwiska obecnych na posiedzeniu; przewodniczącego, sekretarza, członków sejmiku i wydziału powiatowego, porządek dzienny, zgłoszone wnioski i powzięte uchwały w dosłownym brzmieniu, z podaniem liczby głosów "za" i "przeciw" oraz liczbę







wstrzymujących się od głosowania, a przy wyborach - liczby głosów, oddanych na poszczególnych kandydatów, wreszcie nazwiska członków sejmiku powiatowego, którzy nie usprawiedliwili swego nieprzybycia na posiedzenie.

Protokół, który sporządza się najpóźniej w ciągu 8-u dni po posiedzeniu powinien być podpisany przez przewodniczącego, sekretarza oraz 2 członków sejmiku powiatowego, którzy byli obecni na posiedzeniu.

Członkowie sejmiku powiatowego mają prawo przeglądać protokół.

#### Art. 31.

Uchwały sejmiku powiatowego powzięte na posiedzeniu jawnem, należą do publicznej wiadomości w sposób w powiecie przyjęty.

#### Art. 32.

Sejmik powiatowy ma prawo uchwalić regulamin, określający bliżej, w granicach ustaw, sposób załatwiania czynności zarówno przez sejmik powiatowy, jak i przez wykonione przez niego komisje.

W regulaminie można w szczególności przewidywać:

a/ nakładanie przez sejmik powiatowy lub przewodniczącego kar pieniężnych członków sejmiku powiatowego za spóźnianie się na posiedzenia i za nieusprawiedliwione opuszczanie posiedzeń przed ich zamknięciem, oraz

b/ wykluczenie mocą uchwały sejmiku powiatowego na 1 - 3 posiedzeń członka, który - mimo kilkakrotnego przywołania go do porządku przez przewodniczącego - zakłóca obrady lub zachowuje się w sposób, nie odpowiadający godności sejmiku powiatowego.

Przeciw nałożeniu kary pieniężnej wzgl. wykluczeniu żaden środek prawny nie służy.

### T y t u ł III.

#### Wydział powiatowy.

#### Art. 33.

Wydział powiatowy składa się ze starosty powiatowego lub jego zastępcy, jako przewodniczącego, oraz z 6 -ciu innych, drogą wyboru powołanych członków.

#### Art. 34.

Członków wydziału powiatowego, powoływanych drogą wyboru, wybiera sejmik powiatowy na cztery lata. Tym samym aktem wyborczym należy dokonać wyboru zastępców, mających wstąpić do sejmiku w razie ubytku wybranych członków wydziału powiatowego.

Członków wydziału powiatowego, powoływanych drogą wyboru i ich zastępców wybiera się tak, jak członków sejmiku powiatowego w gminach, stanowiących osobny okręg wyborczy.

Wyboru należy dokonać zaraz po objęciu czynności przez nowo wybraną sejmik powiatowy.

Wybrani, o ile co do nich nie zajdzie w międzyczasie żaden z przypadków, wskazanych w art. 36 sprawują swój urząd aż do czasu objęcia go przez następców z upływem własnego okresu urzędowania.

#### Art. 35.

Prawo wybieralności do wydziału powiatowego ma każdy, kto posiada prawo wybieralności do sejmiku powiatowego /art. 12/.

Członek sejmiku powiatowego, wybrany na członka wydziału powiatowego, w razie przyjęcia wyboru traci mandat członka sejmiku powiatowego.

Funkcjonariusze policji państwowej, członkowie rad i zarządów gmin wiejskich i miejskich w powiecie oraz osoby, wymienione pod a/-c/ w art. 13 mogą objąć urząd członka wydziału powiatowego z wyboru, gdy zrezygnują z zajmowanego dotąd stanowiska.







186  
137

Art. 36.

Ustanowienia art. 16 i 18 stosują się odpowiednio do członków wydziału powiatowego. To samo dotyczy art. 17 z tą jednak uwagą, że przyrzeczenie, o którym mowa w p. 3/ tego artykułu należy zastąpić przysięgą, przewidzianą w art. 37.

Postanowienia art. 25 ustawy o wyborach do sejmików powiatowych mają odpowiednie zastosowanie również w przypadkach opróżnienia się urzędu członka wydziału powiatowego.

Wybrany względnie powołany w miejsce <sup>wyjącego</sup> ubytego członka wydziału powiatowego urzęduje, o ile co do jego osoby nie zajdzie w międzyczasie żaden z przypadków, przewidzianych w powyższych przepisach, - tylko do końca bieżącego okresu wyborczego /art. 36/.

Art. 37.

Członkowie wydziału powiatowego składają przed objęciem urzędu przysięgę służbową, którą od nich odbiera starosta powiatowy lub jego zastępca na publicznem posiedzeniu sejmiku powiatowego.

Formę przysięgi ustali rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych.

Art. 38.

Wydział powiatowy załatwia sprawy, należące do jego zakresu działania, w obradach kolegjalnych.

Posiedzenia wydziału powiatowego nie są publiczne.

Do powzięcia uchwały potrzebna jest oprócz przewodniczącego obecność przynajmniej połowy ustawowej liczby /art. 33/ wybranych członków wydziału powiatowego.

Uchwały zapadają zwykłą większością głosów obecnych; w razie równości głosów rozstrzyga głos przewodniczącego.

Sposób urzędowania wydziału powiatowego określi bliżej instrukcja, którą wyda Minister Spraw Wewnętrznych.

Art. 39.

Starosta powiatowy, a w razie przeszkody jego zastępca, zwołuje jako przewodniczący wydział powiatowy w miarę potrzeby, kierując i czuwa nad biegiem jego czynności oraz rozdziela je pomiędzy poszczególnych członków wydziału powiatowego.

Starosta powiatowy załatwia samodzielnie za wydział powiatowy wszystkie sprawy bieżące. Jakie sprawy należy uważać za bieżące, określa instrukcja /art. 38/.

Starosta powiatowy jest obowiązany również załatwiać pod własną odpowiedzialnością wszystkie te sprawy, podlegające uchwale kolegium, w których powzięcie uchwały z powodów niecierpiących zwłoki, jest nie możliwe. Sprawy te powinien jednakże przedstawić na najbliższem posiedzeniu wydziałowi powiatowemu do wyrażenia zgody lub odmiennego postanowienia, o ile to jeszcze jest możliwe.

Art. 40.

Postanowienia art. 28 stosują się również do członków wydziału powiatowego z tą zmianą, że o istnieniu lub nieistnieniu przeszkody rozstrzyga ostatecznie wydział powiatowy.

Gdyby w następstwie tej przeszkody nie mógł się zebrać przepisany komplet /art. 38/, starosta powiatowy lub jego zastępca rozstrzyga sprawy sam. Jeżeli także i oni są zainteresowani, prawo decyzji przechodzi na władzę nadzorczą.

Art. 41.

Każdy członek wydziału powiatowego obowiązany jest regularnie uczęszczać na posiedzenia wydziału powiatowego.

Opuszczenie przez członka z wyboru trzech, chociażby niekolejnych posiedzeń bez usprawiedliwienia należy uważać za odmowę dalszego sprawowania urzędu.

O zaistnieniu takiego przypadku przewodniczący wydziału powiatowego zawiadamia na najbliższem posiedzeniu sejmiku powiatowego, który po stwierdzeniu faktu uznaje urząd za opróżniony.



1. The first part of the report deals with the general situation of the country and the progress of the work during the year. It is divided into two main sections: the first section deals with the general situation and the second section deals with the progress of the work.

2. The second part of the report deals with the results of the work during the year. It is divided into two main sections: the first section deals with the results of the work in the field and the second section deals with the results of the work in the laboratory.

3. The third part of the report deals with the conclusions of the work during the year. It is divided into two main sections: the first section deals with the conclusions of the work in the field and the second section deals with the conclusions of the work in the laboratory.

4. The fourth part of the report deals with the recommendations of the work during the year. It is divided into two main sections: the first section deals with the recommendations of the work in the field and the second section deals with the recommendations of the work in the laboratory.

5. The fifth part of the report deals with the summary of the work during the year. It is divided into two main sections: the first section deals with the summary of the work in the field and the second section deals with the summary of the work in the laboratory.



487  
128

Pozatem mają w powyższym przypadku odpowiednie zastosowanie postanowienia ust. 2 i 3 art. 36.

#### Art. 42.

Oprócz starosty powiatowego, który na zasadzie art. 9, 21, 24 i t. d. jest obecny na posiedzeniach sejmiku powiatowego, obowiązani są brać udział w tych powiedzeniach także wszyscy inni członkowie wydziału powiatowego.

W tym charakterze służy im na posiedzeniach sejmiku powiatowego prawo głosu doradczego oraz prawo zabierania głosu w każdym czasie poza kolejną zgłoszonych mówców.

#### Art. 43.

Wydział powiatowy ma prawo i obowiązek zawiesić wykonanie uchwały, powziętej przez sejmik powiatowy, która, według jego zdania, sprzeciwia się ustawom lub szkodzi interesom powiatowego związku komunalnego lub dobru publicznemu.

Uchwałę swoją, zaopatrzoną w motywy, wydział powiatowy podaje w terminie 30-dniowym do wiadomości sejmiku powiatowego, a gdyby ten ostatni trwał przy pierwotnej swej uchwale, przedłoży sprawę władzy nadzorczej do rozstrzygnięcia.

To samo prawo i obowiązek ma starosta powiatowy w stosunku do uchwał wydziału powiatowego z tą zmianą, że zawieszenie uchwały powinien podać do wiadomości wydziału powiatowego na najbliższym jego posiedzeniu.

#### Art. 44.

Urząd członka wydziału powiatowego jest bezpłatny.

Członkom wydziału powiatowego można jednak przyznać diety za dni udziału w posiedzeniach lub w innych czynnościach urzędowych, oraz zwrot kosztów podróży, poniesionych w wykonywaniu czynności urzędowych.

Wydział powiatowy może postanowić, że zamiast powyższych diet i kosztów podróży członkowie wydziału mają pobierać pewną z góry określoną ryczałtową kwotę.

Prawo członków wydziału powiatowego do diet, do zwrotu kosztów podróży oraz do ewentualnych kwot ryczałtowych, jak niemniej wysokość i sposób obliczania tychże uregułuje statut powiatowego związku komunalnego.

#### Art. 45.

Staroście powiatowemu, jako przewodniczącemu wydziału powiatowego, należy się z funduszu powiatowego związku komunalnego dodatek reprezentacyjny, płatny miesięcznie z góry.

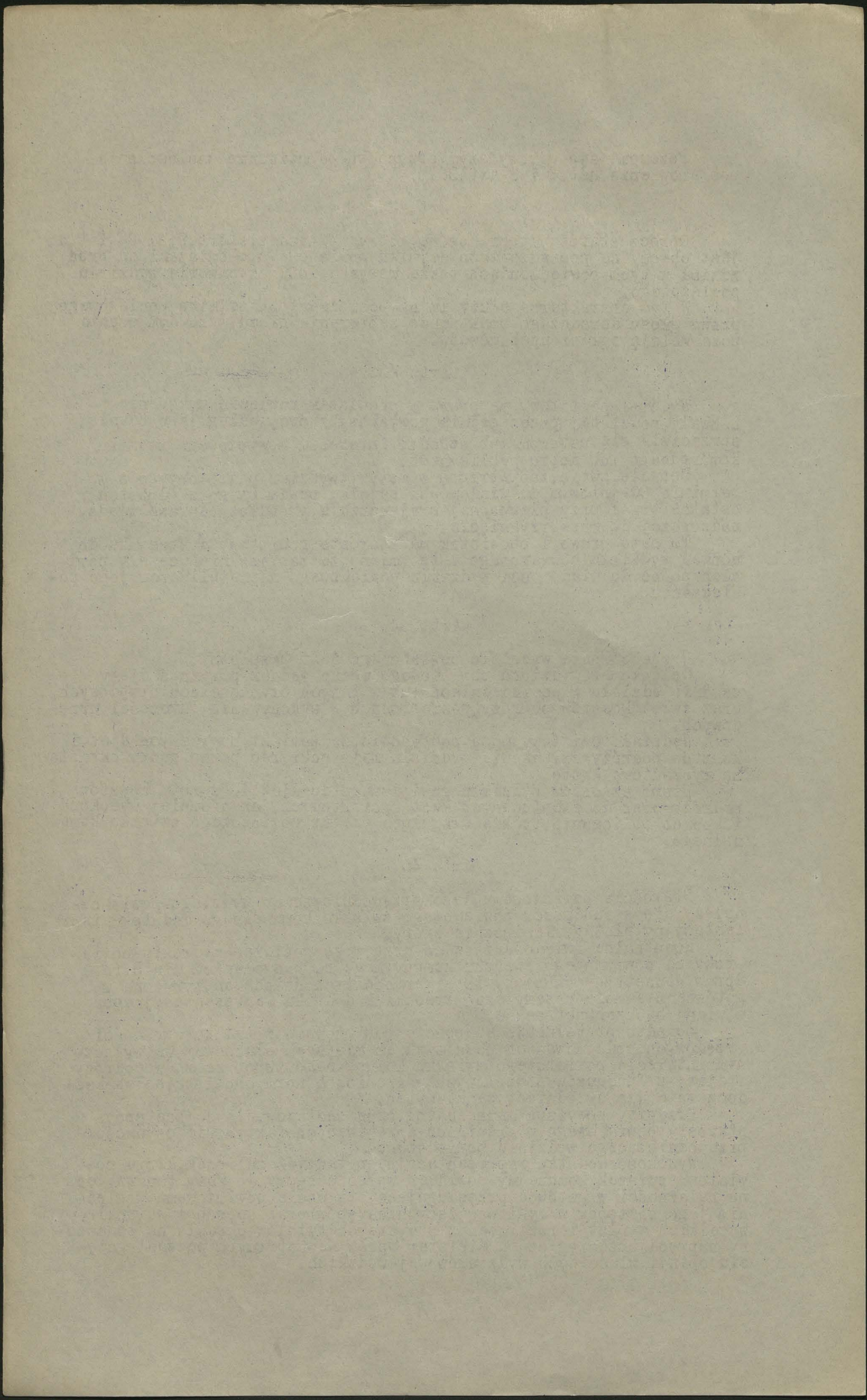
Ewentualne świadczenia w naturze może pobierać starosta powiatowy od powiatowego związku komunalnego za zezwoleniem Ministra Spraw Wewnętrznych. Rzeczywista wartość tych świadczeń, wyrażona w gotówce nie może przewyższać wysokości dodatku reprezentacyjnego i winna być zeń potrącana.

Ponadto przysługuje staroście powiatowemu z tytułu czynności urzędowych, podejmowanych poza zwykłym miejscem służbowym we wyłącznym interesie powiatowego związku komunalnego, zwrot kosztów podróży i diety z funduszu powiatowych w granicach norm, obowiązujących jednocześnie dla urzędników państwowych.

Przepisy powyższe mają analogiczne zastosowanie do zastępcy starosty powiatowego w granicach sprawowanych faktycznie czynności przewodniczącego wydziału powiatowego.

Wysokość dodatku reprezentacyjnego tudzież zaliczek, które powiatowy związek komunalny powinien wpłacać z góry do Kasy Państwowej na należności w gotówce, przysługujące staroście powiatowemu względnie jego zastępcy w myśl powyższych ustępów oraz sposób i warunki wszelkich wypłat i rozliczeń z powyższych tytułów określa na oznaczony naprzód przeciąg czasu Minister Spraw Wewnętrznych po zasięgnięciu opinii właściwych wydziałów wojewódzkich.







188  
139

T y t u ł I V.

Urzednicy i sluzby powiatowych zwiazkow komunalnych.

Art. 46.

Powiatowe zwiazki komunalne obowiazane sa ustanowic odpowiednia ilosc posad sluzbowych urzednikow i slug, potrzebnych do prawidlowego załatwiania spraw powiatowego zwiazku komunalnego.

Art. 47.

Stosunki prawne urzednikow i slug powiatowego zwiazku komunalnego ureguluje osobna ustawa. *przepisy prawne*

T y t u ł V.

Statuty powiatowe.

Art. 48.

W drodze statutow powiatowych /art. 7/ moga byc regulowane tylko takie sprawy powiatowego zwiazku komunalnego oraz tylko takie wobec niego prawa i obowiazki jego czlonkow, ktore ustawy wyraźnie nakazuja lub zezwalaja regulowac w ten sposob.

Statut powiatowy nie moze sie sprzeciwiać obowiazujacym ustawom państwowym ani tez ustawom wojewódzkim, obowiazujacym na obszarze powiatowego zwiazku komunalnego, wydajacego statut.

Art. 49.

Statut powiatowy moze zawierac postanowienia, zagrazajace karami za wykroczenie przeciwko jego przepisom; w tym przypadku powinien on wskazać zarazem organ, upowazniony do nakladania i wykonywania tych kar.

Wysokosc i rodzaj kar, ktore wolno nakladac za wykroczenia przeciw przepisom statutow powiatowych, ustali rozporzadzenie Ministra Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Sprawiedliwosci.

Art. 50.

Postanowienia statutu powiatowego traca moc obowiazujaca z uplywem czasu, na jaki zostaly wydane, lub tez z chwila wejscia w zycie pozniejszych ustaw państwowych lub wojewódzkich /art. 48/ lub pozniejszych statutow powiatowych, ktore sprawy nim objete reguluja w sposob odmienny.

Art. 51.

Statut powiatowy, jego zmiana lub uzupeknienie wymaga zatwierdzenia przez wladze nadzorczą.

Art. 52.

Statut powiatowy zatwierdzony przez wladze nadzorczą, nalezy podac do publicznej wiadomosci w sposob, w powiecie przyjety. Statut powiatowy wchodzi w zycie po uplywie dni 14 po dniu ogloszenia, jezli w nim innego terminu nie przewidziano.



1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914



T y t u ł VI.

Majątek i gospodarka powiatowego  
związku komunalnego.

Art. 53.

Majątek zakładowy powiatowego związku komunalnego tworzą wszelkie należące do tego związku wartości, nieprzeznaczone do zużycia lub też pokrycia bieżących wydatków i potrzeb.

Powiatowy związek komunalny ma obowiązek zachować swój majątek zakładowy ile możności, w stanie nieuszczerplonym..

Art. 54.

Zbycie części składowej majątku zakładowego powiatowego związku komunalnego nastąpić może tylko za wyrównaniem uszczuplenia przez to wartości. Odstąpienie od tej zasady wymaga zezwolenia władzy nadzorczej.

Art. 55.

Majątkiem zakładowym powiatowego związku komunalnego należy tak zarządzać, by dawał możliwie największy dochód, o ile na to natura jego pozwala.

W braku odmiennych postanowień dochód, z majątku zakładowego powinien być przede wszystkim obrócony na utrzymanie, zabezpieczenie, zarząd i poprawę majątku, a następnie na pokrycie bieżących wydatków powiatowego związku komunalnego.

Art. 56.

Przedsiębiorstwa przemysłowe powiatowego związku komunalnego, pozostające w jego własnym zarządzie, należy prowadzić, o ile możliwości według zasad kupieckich. Przedsiębiorstwa te powinny w każdym razie dać co najmniej dochód, wystarczający na pokrycie kosztów utrzymania, zabezpieczenia i prowadzenia przedsiębiorstwa, na oprocentowanie i umorzenie kapitału zakładowego przedsiębiorstwa oraz na odnowienie urządzeń.

Nadwyżkę dochodu, pozostałą po pokryciu wspomnianych kosztów i wydatków przedsiębiorstwa przemysłowego, obraca się na pokrycie ogólnych wydatków powiatowego związku komunalnego.

Art. 57.

Powiatowym związkowi komunalnym wolno zaciągać pożyczki na cele, które tym związkowi przyniosą trwały pożytek, a w szczególności na cele wytwórcze i inwestycyjne, o ile nakłady na te cele nie dadzą się pokryć z bieżących wpływów bez przeciążenia płatników. Pożyczki na pokrycie wydatków zwyczajnych dozwolone są jedynie, gdy powiatowy związek komunalny znajdzie się w szczególności ciężkim położeniu.

Pożyczek w powyższym znaczeniu nie stanowią pożyczki

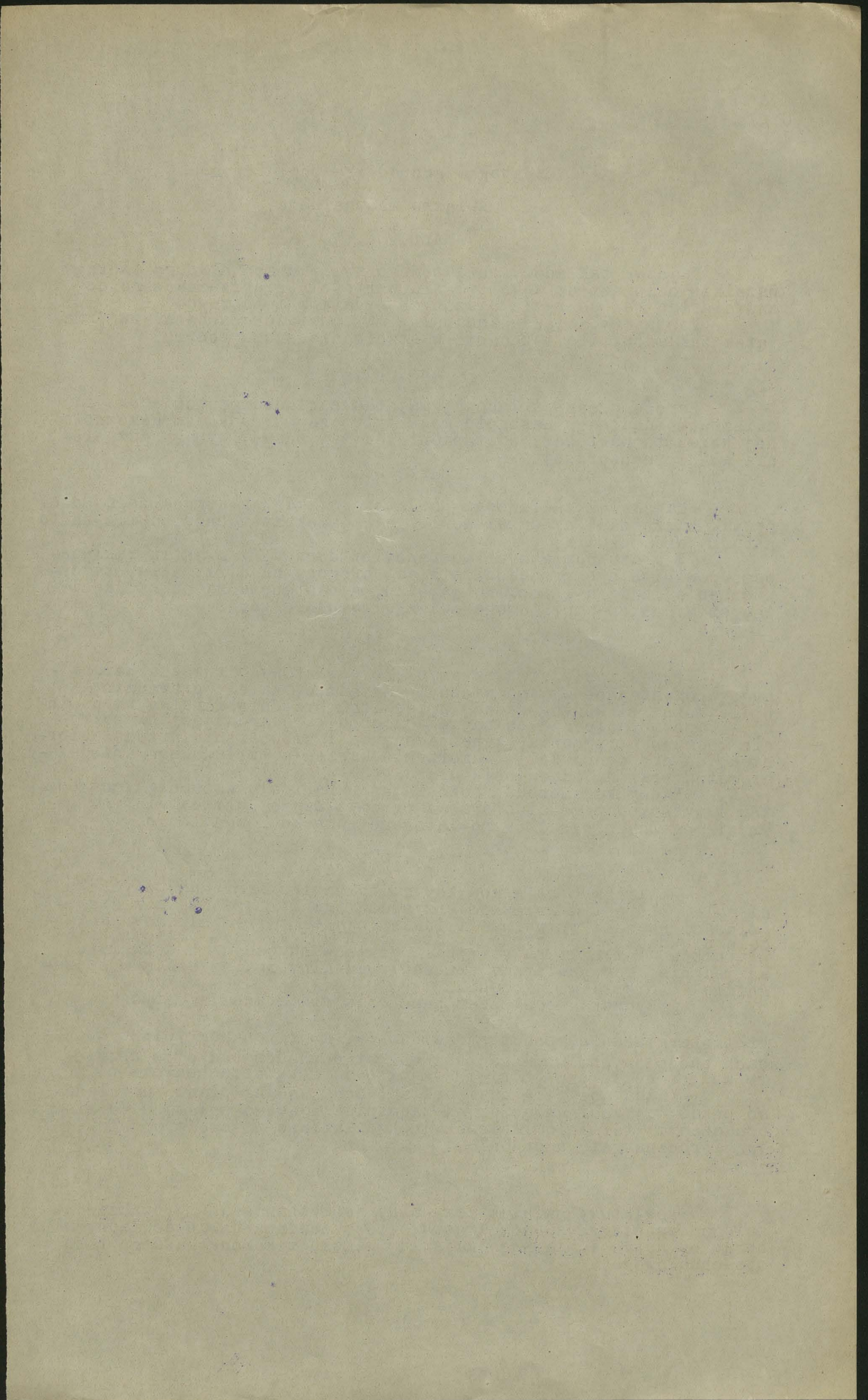
krótkoterminowe na opędzenie wydatków, mających pokrycie w dochodach budżetowych, zaciągane na poczet dochodów budżetowych, które wpłyną dopiero w późniejszym okresie roku obrachunkowego.

Każda pożyczka musi być spłacona według planu, ustalonego przed jej zaciągnięciem, a zabezpieczającego spłatę w ściśle oznaczonym terminie i określającego zarówno wysokość odsetek, jak i roczne raty umorzenia.

Art. 58.

Powiatowy związek komunalny jest obowiązany prowadzić księgę inwentarza swego majątku, która powinna dawać dokładny obraz czynnego i biernego majątku związku z końcem każdego roku obrachunkowego.







490  
141

Art. 59.

Wydział powiatowy układa corocznie preliminarz wszystkich przychodów i wydatków powiatowego związku komunalnego, spodziewanych w następnym roku obrachunkowym. Wydział powiatowy powinien sporządzić preliminarz ten tak wcześnie, by sejmik powiatowy mógł go rozpatrzyć i uchwalić przed rozpoczęciem nowego roku obrachunkowego.

Art. 60.

Przynajmniej na 14 dni przed przedstawieniem preliminarza sejmikowi powiatowemu należy wyłożyć go przez tydzień do przegladu przez zainteresowanych, których o wyłożeniu należy zawiadomić publicznym ogłoszeniem.

Zainteresowanym wolno wnosić zarzuty przeciw preliminarzowi do wydziału powiatowego, który może je sam uwzględnić lub przedstawić sejmikowi powiatowemu z odpowiednimi wnioskami.

Art. 61.

Zatwierdzony / art. 35 punkt a / preliminarz / budżet / wskazuje granice, w których ma się obracać gospodarka finansowa powiatowego związku komunalnego w oznaczonym okresie obrachunkowym. Granic tych wydział powiatowy jest obowiązany ściśle się trzymać.

Jeżeli w ciągu roku obrachunkowego zajdzie potrzeba wydatku, nieprzewidzianego w zatwierdzonym preliminarzu lub przewidzianego tam w niewystarczającej wysokości, wówczas do uskutecznienia takiego wydatku potrzeba specjalnego przyzwolenia sejmiku powiatowego. Sejmik powiatowy, udzielając przyzwolenia, powinien jednocześnie wskazać źródło pokrycia.

W przypadkach, w których uskutecznienie takich wydatków nie da się odroczyć bez szkody dla powiatowego związku komunalnego lub wynika z ustawowego jego obowiązku, wydział powiatowy może asygnować wydatek, obowiązany jest wszakże przy najbliższej sposobności zawiadomić o tem sejmik powiatowy celem uzyskania oderż zatwierdzenia wydatku.

Art. 62.

Wszystkie przychody i rozchody powiatowego związku komunalnego wydział powiatowy jest obowiązany dokładnie zapisywać. Najpóźniej w trzy miesiące po upływie roku obrachunkowego wydział powiatowy powinien złożyć sejmikowi powiatowemu do rozpatrzenia rachunek roczny / sprawozdanie rachunkowe /, z wykonania budżetu, jako też z wszelkich innych przychodów i rozchodów celem uzyskania od sejmiku powiatowego uznania rachunku za rzetelny.

Art. 63.

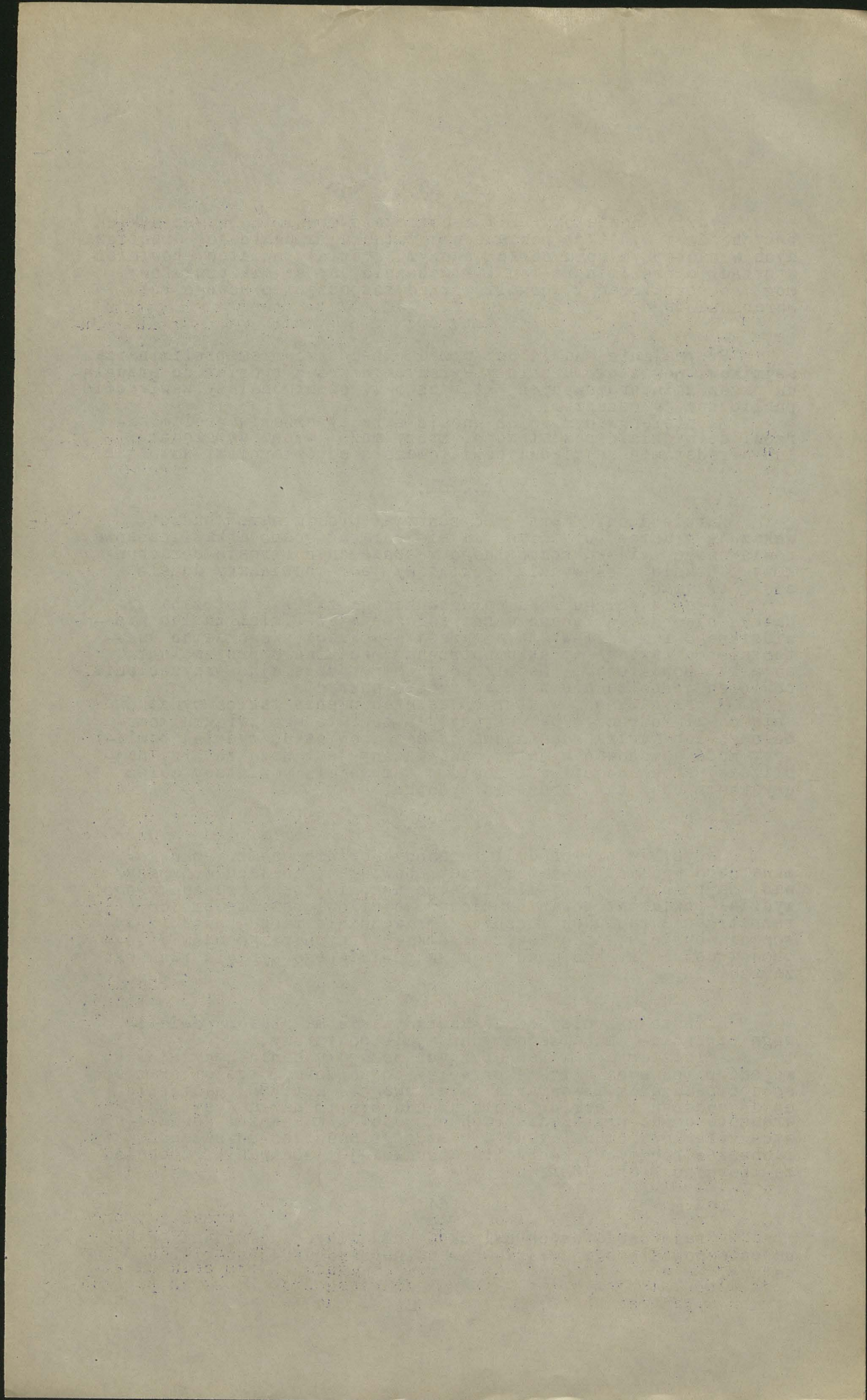
Bliższe przepisy co do zawiadywania majątkiem powiatowego związku komunalnego wyda sejmik powiatowy.

Minister Spraw Wewnętrznych po wysłuchaniu wydziałów wojewódzkich wyda bliższe przepisy co do formy, treści oraz sposobu prowadzenia inwentarza majątkowego / art. 58 /, następnie co do sposobu i terminu sporządzania preliminarza / art. 59 /, wreszcie co do urządzenia rachunkowości i kasowości powiatowych związków komunalnych, a w szczególności co do składania rachunków rocznych, kontroli rachunkowej i uznawania rachunków za rzetelne / art. 62 /.

Art. 64.

Prawo powiatowych związków komunalnych do żądania danin na cele powiatowego związku komunalnego regulują oddzielne ustawy.







## T y t u ł VII.

### Zakres działania sejmiku i wydziału powiatowego w sprawach samorządowych.

#### Art. 65.

Sejmik powiatowy stanowi / art. 8/ we wszystkich sprawach, związanych ze samorządowymi zadaniami powiatowego związku komunalnego, niezastrzeżonemi ustawowo wydziałowi lub staroście powiatowemu, jako przewodniczącemu tego wydziału.

Wolę swą wyraża sejmik powiatowy w formie uchwał.

#### Art. 66.

Do zakresu działania sejmiku powiatowego należą w szczególności:

- a/ stanowienie o dobrowolnem podejmowaniu zadań samorządowych / art. 5 punkt a, art. 6/
- b/ uchwalanie statutów powiatowych / art. 7, 48 - 52 /,
- c/ uchwalanie regulaminów czynności sejmiku powiatowego i jego komisji / art. 32, 67 /,
- d/ wybór członków wydziału powiatowego i komisji / art. 34, 67/,
- e/ ustalanie posad urzędników i służb powiatowego związku komunalnego / art. 46/ oraz wysokości uposażenia, przywiązanego do poszczególnych posad,
- f/ nabywanie, zbywanie i obciążanie majątku, przyjmowanie darowizn i obejmowanie zarządu fundacji,
- g/ zakładanie, przekształcanie lub zwijanie urządzeń, zakładów i przedsiębiorstw przemysłowych powiatowego związku komunalnego / art. 56 /,
- h/ zaciąganie pożyczek / art. 57/ i innych zobowiązań, a w szczególności obejmowanie poręki,
- i/ uchwalanie rocznego preliminarza przychodów i wydatków / art. 59/ oraz przyzwalanie na wydatki, budżetem nie przewidziane / art. 61/
- j/ sprawdzanie i uznawanie za rzetelne rocznych zamknięć rachunkowych / art. 62, 63 /,
- k/ ustanawianie zasad co do sposobu zarządzania i użytkowania majątku oraz wszelkich urządzeń, zakładów i przedsiębiorstw przemysłowych powiatowego związku komunalnego / art. 63/,
- l/ uchwalanie danin na cele powiatowego związku komunalnego / art. 64/
- m/ przyzwalanie na wdawanie się w spory i odstępowanie od nich, na zawieranie ugód w sporach prywatno-prawnych, jeśli w tym kierunku sejmik powiatowy zastrzegł sobie decyzję, oraz ustanawianie w razie potrzeby zastępców prawnych,
- n/ wydawanie opinii, których zażąda władza nadzorcza,
- o/ zwracanie się w sprawach potrzeb gospodarczych i kulturalnych powiatowego związku komunalnego z petycjami do organów wojewódzkiego związku komunalnego, władz rządowych oraz Sejmu i Senatu.

#### Art. 67.

Sejmik powiatowy sprawuje kontrolę / art. 8 punkt a/ nad administracją spraw, związanych z zadaniami samorządowymi powiatowego związku komunalnego, przez jedną lub więcej komisji, wybranych w tym celu ze swego grona. Do komisji tych powołać można w charakterze rzeczoznawców także osoby z poza grona sejmiku powiatowego.

Sejmik powiatowy ma w szczególności prawo i obowiązek sprawdzać, czy gospodarka powiatowego związku komunalnego prowadzona jest zgodnie z budżetem, czy uchwały jego są wykonywane oraz czy przychody powiatowego związku komunalnego są używane zgodnie z przeznaczeniem. Wolno mu żądać w tym celu od wydziału powiatowego lub jego przewodniczącego wszelkich potrzebnych wyjaśnień aktów, ksiąg kasowych i dowodów.







192  
143

Ze swych czynności komisja kontrolujaca powiana złożyć sprawozdanie sejmikowi powiatowemu.

W razie dostrzeżenia nieprawidłowości sejmik powiatowy jest obowiązany uchwalić odpowiednie środki zaradcze.

#### Art. 68.

Do zakresu działania wydziału powiatowego / art. 8 punkt b/ należy w szczególności:

- a/ przygotowywanie wniosków na posiedzenia sejmiku powiatowego i wykonywanie jego uchwał,
- b/ rozstrzyganie o roszczeniach w przedmiocie korzystania z publicznych urządzeń lub zakładów powiatowego związku komunalnego / art. 4 /,
- c/ mianowanie urzędników i służb powiatowego związku komunalnego / art. 46 /, przyjmowanie pracowników kontraktowych oraz zwalnianie i nadzorowanie ich wszystkich w granicach zastrzeżonej w tym względzie kompetencji wydziału powiatowego / art. 71 /,
- d/ zarządzanie majątkiem powiatowego związku komunalnego według zasad, ustanowionych przez sejmik powiatowy / art. 63 /, i prowadzenie inwentarza majątku powiatowego związku komunalnego / art. 58, 63 /,
- e/ prowadzenie administracji urządzeń, zakładów i przedsiębiorstw powiatowego związku komunalnego, nieposiadających własnego zarządu, oraz nadzorowanie tych, które mają własny zarząd; czuwanie nad należytem wykonywaniem budowli i robót powiatowego związku komunalnego,
- f/ sporządzanie rocznego preliminarza przychodów i wydatków / art. 59 /, przedkładanie sejmikowi powiatowemu wniosków w sprawie pokrycia wydatków, budżetem nie objętych / art. 61 /,
- g/ asygnowanie dochodów i wydatków powiatowego związku komunalnego / art. 61 /,
- h/ przedstawianie sejmikowi powiatowemu rocznych zamknięć rachunkowych / art. 62 /,
- i/ prowadzenie rachunkowości i kasowości powiatowego związku komunalnego / art. 63 /,
- j/ wymiar i ściąganie danin na cele powiatowego związku komunalnego stosownie do obowiązujących przepisów prawnych / art. 64 /,
- k/ wdawanie się w spory, jeśli ono nie wymaga zezwolenia sejmiku powiatowego, a w przypadkach nagłych także tam, gdzie przyzwolenie takie jest zastrzeżone / art. 66 punkt m /, oraz ustanawianie w razie potrzeby zastępców prawnych do tych sporów,
- l/ składanie sejmikowi powiatowemu rocznych sprawozdań ze stanu majątku, urządzeń, zakładów i przedsiębiorstw przemysłowych powiatowego związku komunalnego,
- m/ udzielanie wyjaśnień i opinii, których zażąda władza nadzorcza.

#### Art. 69.

Powiatowy związek komunalny ma prawo w załatwianiu spraw związku na obszarze gmin wiejskich, tudzież niewydzielonych ze związku powiatowego gmin miejskich, położonych w jego granicach, posługiwać się organami tych gmin.

#### Art. 70

Wydział powiatowy zastępuje powiatowy związek komunalny na zewnątrz wobec urzędów publicznych i osób prywatnych i prowadzi w imieniu tego związku korespondencje.

Przewodniczący wydziału powiatowego podpisuje za powiatowy związek komunalny pisma i dokumenty.

Dokumenty, mocą których powiatowy związek komunalny zaciąga zobowiązania wobec osób trzecich, jak niemniej pełnomocnictwa / art. 66 punkt m i art. 68 punkt k /, upoważniające do przyjmo-



THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY  
540 EAST 57TH STREET  
CHICAGO, ILL. 60637  
U.S.A.



183  
184

wania takich zobowiązań imieniem powiatowego związku komunalnego, muszą być oprócz tego podpisane przez jednego członka wydziału powiatowego oraz opatrzone pieczęcią powiatowego związku komunalnego.

Na zasadzie uchwały sejmiku powiatowego wydział powiatowy może aż do odwołania kierownikom poszczególnych działów zarządu powiatowego związku komunalnego, jego zakładów, lub przedsiębiorstw przemysłowych udzielić prawa do zastępowania powiatowego związku komunalnego na zewnątrz w ich zakresie działania. Prawem tem można również objąć upoważnienie do podpisywania dokumentów, z których ma powstać obowiązek prawny powiatowego związku komunalnego. W tym ostatnim przypadku koniecznym jest nadto podpis przewodniczącego wydziału powiatowego.

#### Art. 71.

W braku odmiennych postanowień /art. 68 punkt c/ przewodniczący wydziału powiatowego mianuje i zwalnia urzędników i sługi powiatowego związku komunalnego po wysłuchaniu opinii wydziału powiatowego tudzież przyjmuje i zwalnia pracowników kontraktowych powiatowego związku komunalnego.

Przewodniczący wydziału powiatowego jest bezpośrednim przełożonym członków wydziału powiatowego, a pośrednim wszystkich urzędników i sług tudzież kontraktowych pracowników powiatowego związku komunalnego i sprawuje, jako taki, nad nimi wszystkimi bezpośredni nadzór służbowy.

#### Art. 72.

Jeżeli przewodniczący wydziału powiatowego nie może z powodu choroby, nieobecności lub jakiegokolwiek innej przyczyny spełniać czynności swego urzędu, zastępuje go we wszystkich jego prawach i obowiązkach jego urzędowy zastępca.

### T y t u ł VIII.

#### Zadania zlecone.

#### Art. 73.

Powiatowe związki komunalne obowiązane są spełniać zadania zlecone /art. 5 punkt b/ w myśl ustaw, i wydanych na ich podstawie poleceń właściwych władz.

Odpowiedzialność za treść tych poleceń ponoszą władze, które je wydały.

#### Art. 74.

Sprawy, związane ze spełnianiem zadań zleconych załatwiają powiatowe związki komunalne przez organy, w ustawie wskazane.

Jeżeli ustawa nie wskazuje wyraźnie innego organu, załatwianie tych spraw należy do wydziału powiatowego.

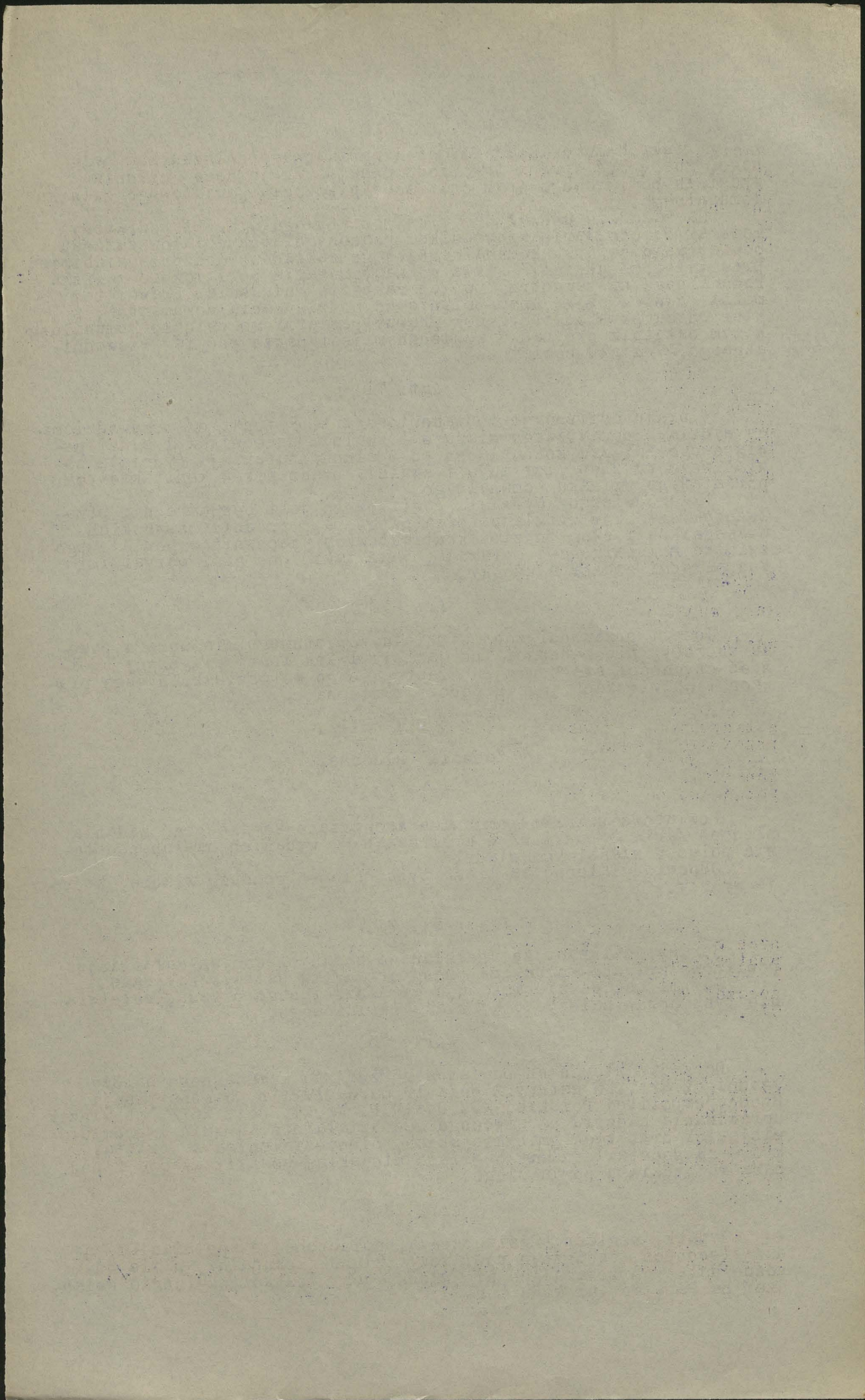
#### Art. 75.

Do zadań zleconych powiatowego związku komunalnego należy zgodnie z art. 70 ustawy z dnia 17 marca 1921 r. o Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej /Dz. Ust. R. P. Nr. 44, poz. 267/, obowiązek sprawowania nadzoru państwowego nad działalnością gmin i gromad wiejskich oraz tych gmin miejskich, niewydzielonych z powiatu, które na podstawie ustawy o gminie miejskiej zostały wyjęte z pod nadzoru wydziału powiatowego.

#### Art. 76.

Wydatki względnie świadczenia, połączone ze spełnianiem zadań zleconych, obciążają powiatowy związek komunalny, o ile odnośne ustawy przekazujące nie włożą tych wydatków względnie świadczeń na Państwo lub kogo innego.







194  
145

Stanowienie o wysokości i sposobie pokrycia wydatków, obciążających powiatowe związki komunalne z tytułu spełniania zadań zleconych, oraz o ponoszeniu innych świadczeń z majątku lub zakładów związku na cele związane ze spełnianiem tych zadań, wchodzi w zakres spraw, należących do samorządowych zadań powiatowego związku komunalnego.

#### T y t u ł IX.

#### Prawo odwołania i tryb postępowania

##### Art. 77.

Od zarządzeń organów powiatowego związku komunalnego w sprawach, związanych ze spełnianiem zadań samorządowych, służy prawo odwołania do właściwej władzy nadzorczej / art. 80 / każdemu, kto twierdzi, że zarządzenie narusza bezpośrednio jego prawa lub prawnie uznany interes. Postanowienie to nie ma zastosowania w przypadkach, w których zainteresowanym służy inny środek prawny.

Władza nadzorcza rozstrzyga ostatecznie.

##### Art. 78.

Postanowienia art. 3 - 7 ustawy z dn. 1 sierpnia 1923r. w sprawie środków prawnych od orzeczeń władz administracyjnych / Dz.U.R.P.Nr.91, poz. 712 / mają odpowiednie zastosowanie do odwołań, wnoszonych na zasadzie art. 77.

Wydział powiatowy obowiązany jest przedłożyć odwołanie władzy nadzorczej, o ile go sam nie uwzględni.

##### Art. 79.

Odwołanie, wniesione w terminie do władzy nadzorczej, wstrzymuje - w braku odmiennych postanowień ustawowych - samo przez się wykonanie zaczepionego zarządzenia.

Wyjątek stanowią przypadki, w których odroczenie wykonania według uznania władzy, wydającej zarządzenie, byłoby połączone ze szkodą dla dobra ogólnego.

#### T y t u ł X.

#### Nadzór państwowy.

##### Art. 80.

Nadzór nad działalnością powiatowych związków komunalnych w zakresie zadań samorządowych sprawuje, w braku odmiennych postanowień wydział wojewódzki.

O ile specjalne ustawy nie stanowią inaczej, władzy nadzorczej służą jedynie uprawnienia, określone w niniejszej ustawie.

##### Art. 81.

Władza nadzorcza ma czuwać nad tem:

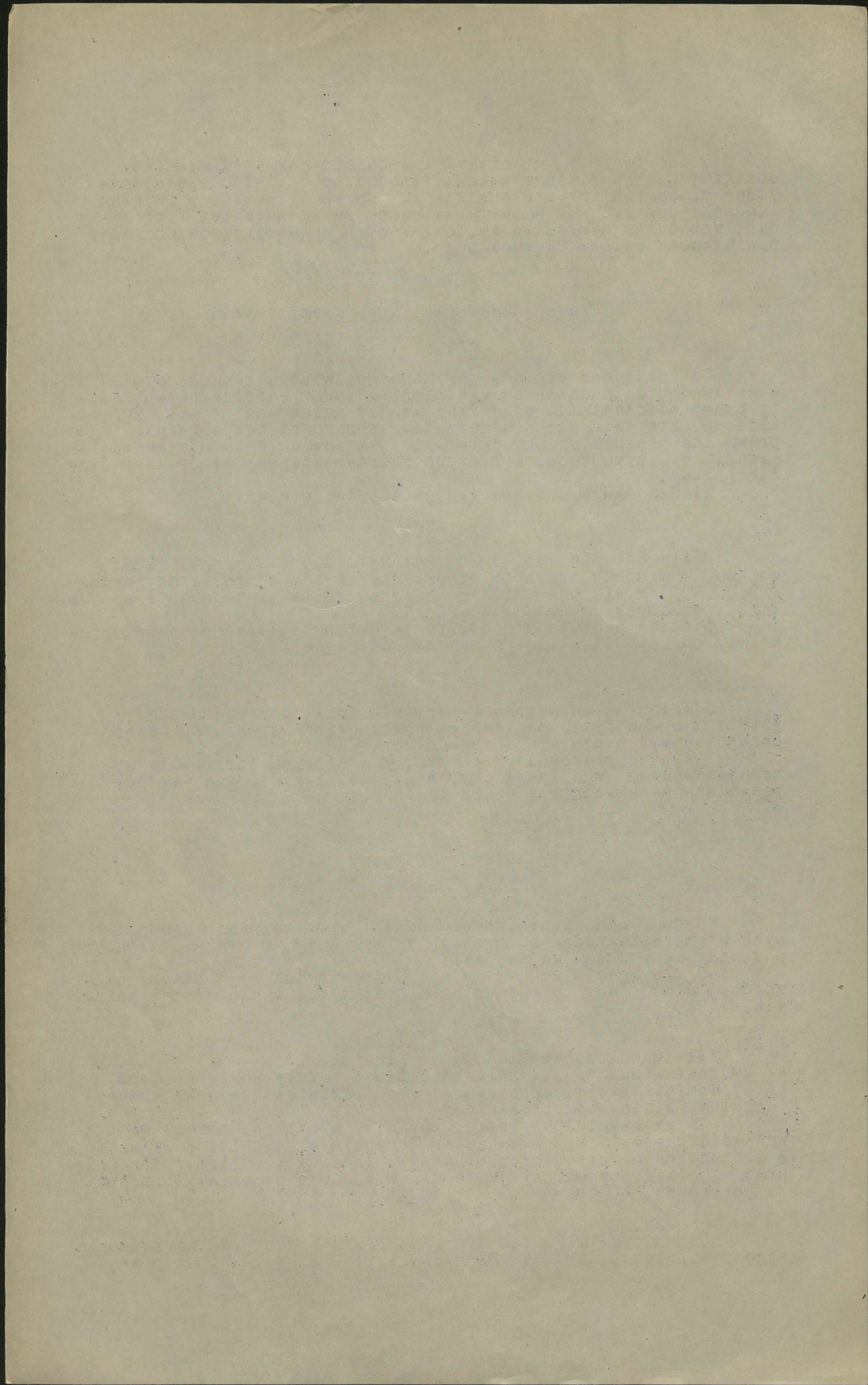
- a/ by powiatowe związki komunalne nie działały wbrew ustawom,
- b/ by administracja, sprawowana przez powiatowe związki komunalne, miała bieg prawidłowy.

We wykonaniu powyższego zadania, władza nadzorcza ma prawo żądać od powiatowych związków komunalnych wszelkich wyjaśnień w szczególności przedłożenia uchwał, aktów i t.p., oraz przedsięwziąć wszelkie czynności, jakie dla wykonania prawa nadzoru uzna za potrzebne.

##### Art. 82.

Uchwały sejmiku lub wydziału powiatowego oraz zarządzenia tego ostatniego, naruszające obowiązujące ustawy / art. 81 p.a /,







195  
146

władza nadzorcza powinna uchylić lub ogłosić za nieważne, o ile na zasadzie art. 43 niniejszej ustawy nie zostały przedtem zawieszone przez wydział powiatowy względnie starostę powiatowego.

Art. 83.

Jeżeli powiatowy związek komunalny zaniedba lub wzbrania się uchwalić wydatek / kredyt /, potrzebny do prawidłowego spełniania ciążącego na nim obowiązku, albo też, jeżeli z powodu zaniedbania lub wzbraniania się wydania innego rodzaju zarządzeń administracja powiatowego związku komunalnego pozbawiona jest prawidłowego biegu, władza nadzorcza obowiązana jest zwrócić uwagę powiatowego związku komunalnego na dostrzeżone braki. Jeśli zaś powiatowy związek komunalny mimo to odmówi lub zaniedba usunięcia braków, natenczas władza nadzorcza ustali obowiązek powiatowego związku komunalnego do wydania potrzebnych zarządzeń.

Art. 84.

Jeżeli powiatowy związek komunalny wzbrania się lub zaniedba wypełnić obowiązek, prawomocnie ustalony / art. 83 /, albo wykonuje uchwały, uznane prawomocnie za niedopuszczalne / art. 82 /, lub takie, których chwilowo wykonać nie wolno / art. 85 /, władza nadzorcza ma prawo wydać za powiatowy związek komunalny i na jego koszt potrzebne zarządzenia.

Władza nadzorcza może również przymusowo obciążyć powiatowy związek komunalny przez wstawienie potrzebnego wydatku do budżetu związku lub przez nakaz pokrycia tego wydatku poza budżetem; w obu tych wypadkach należy jednocześnie wskazać sposób pokrycia wydatku.

Art. 85.

Oprócz spraw, w których w myśl postanowień niniejszej / art. 51 / lub innych specjalnych ustaw uchwały sejmiku powiatowego wymagają zatwierdzenia przez władzę nadzorczą, podlegają zatwierdzeniu uchwały w przedmiocie:

- 1/ corocznego preliminarza przychodów i wydatków powiatowego związku komunalnego oraz preliminarzy dodatkowych,
- 2/ zaciągania pożyczek / art. 57 /,
- 3/ zaciąganie innych zobowiązań, które mają wiązać powiatowy związek komunalny dłużej, niż trzy lata,
- 4/ zbycia lub rzeczowego obciążenia własności nieruchomości lub praw z własnością tą pod względem prawnym na równi stojących.

Uchwały w powyższych sprawach nabierają mocy prawnej dopiero z chwilą zatwierdzenia.

Art. 86.

Wybrani do wydziału powiatowego obejmują urząd członka tego wydziału dopiero po zatwierdzeniu ich w tym charakterze przez wydział wojewódzki.

W razie odmówienia zatwierdzenia wyboru na członka wydziału powiatowego mają odpowiednie zastosowania postanowienia art. 25 ustawy o wyborach do sejmików powiatowych.

Wydziałowi wojewódzkiemu służy prawo mianowania członków wydziału powiatowego w tym przypadku, gdy sejmik powiatowy - mimo przypomnienia mu obowiązku dokonania wyboru członków wydziału powiatowego i zakreszenia mu terminu do zadośćuczynienia temu obowiązkowi - zwleka z wyborem lub odmawia dokonania wyboru.

Mianowani członkowie wydziału powiatowego sprawują swój urząd do czasu, aż kandydaci na członków, wybrani przez sejmik powiatowy, uzyskają wymagane zatwierdzenie.



115  
CDDC

115  
CDDC

115  
CDDC

115  
CDDC



136  
147

Art. 87.

Wydział wojewódzki może:

- a/ złożyć z zajmowanego urzędu każdego wybranego członka wydziału powiatowego, jeśli narusza obowiązki swego urzędu lub przez swoje zachowanie się w urzędzie lub poza nim staje się niegodnym zaufania i poważania, jakiego wymaga piastowany urząd. Zarządzenie powyższe poprzedzić musi dochodzenie, w czasie którego członkowi wydziału powiatowego należy dać możliwość wypowiedzenia się co do uczynionych mu zarzutów. Złożonego z urzędu można na okres czterech lat uznać za niezdadnego do piastowania urzędu członka wydziału powiatowego.
- b/ wdrożyć za powiatowy związek komunalny postępowanie dyscyplinarne przeciw mianowanym urzędnikom i sługom powiatowego związku komunalnego w razie stwierdzenia, że powołana do tego władza służbowa nie zamierza zrobić użytku z przysługujących jej uprawnień dyscyplinarnych pomimo uzasadnionego przypuszczenia, że w danym przypadku popełnionem zostało przestępstwo służbowe.

Art. 88.

Minister Spraw Wewnętrznych ma prawo na wniosek wydziału wojewódzkiego rozwiązać sejmik powiatowy przy równoczesnym pozostawieniu lub złożeniu z urzędu wszystkich honorowych członków wydziału powiatowego.

W terminie trzechmiesięcznym licząc od dnia zawiadomienia o rozwiązaniu sejmiku powiatowego, muszą być zarządzone nowe wybory.

Do czasu dokonania wyboru nowego sejmiku powiatowego i zatwierdzenia na urządzie wybranych do nowego wydziału powiatowego członków tego wydziału, wydział wojewódzki załatwianie spraw, należących do zakresu działania sejmiku powiatowego powierzy gronu osób, powołanemu przezeń z pośród posiadających prawo wybieralności członków powiatowego związku komunalnego, załatwianie zaś spraw wydziału powiatowego w razie złożenia z urzędu jego członków staroście powiatowemu.

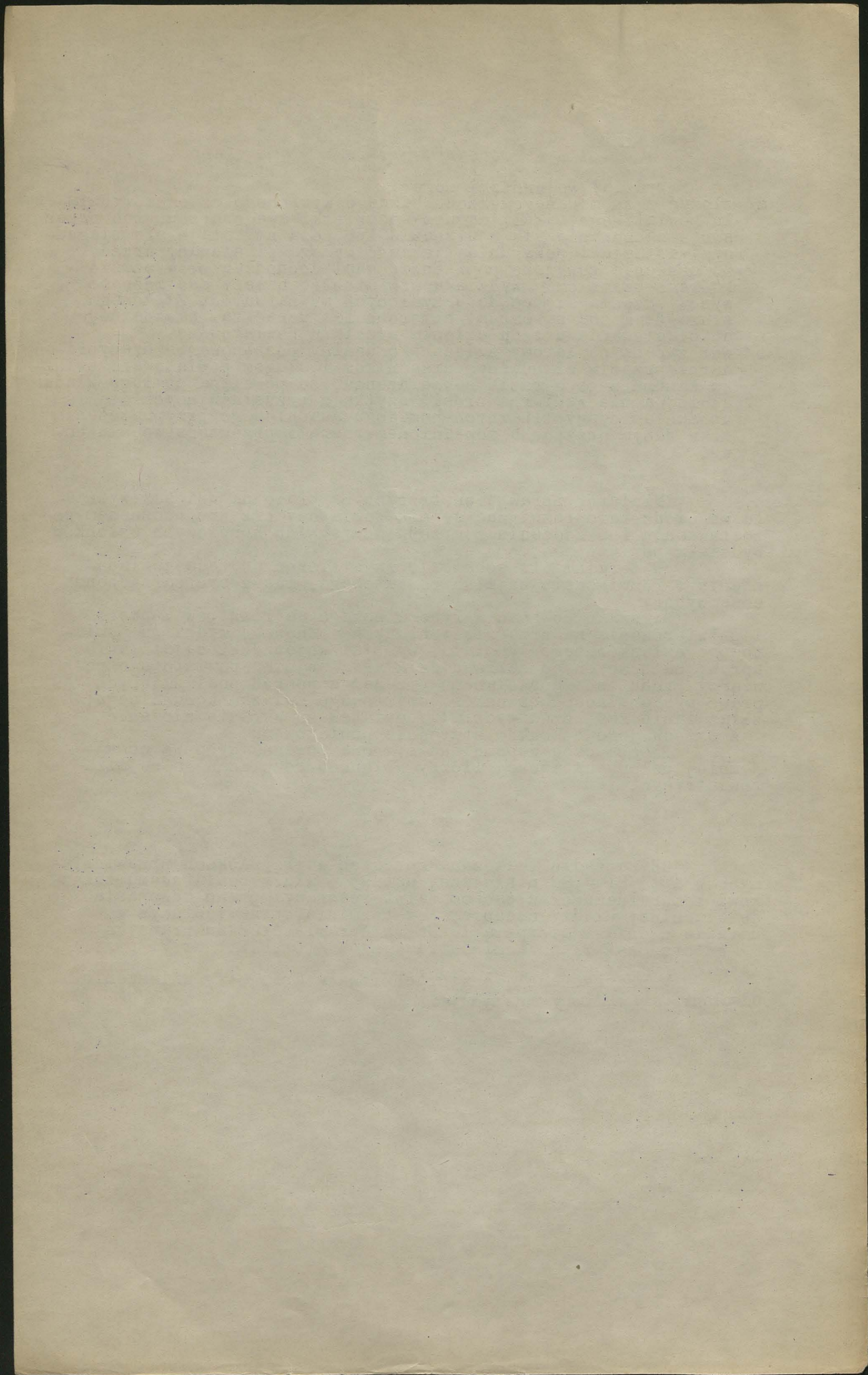
Liczba osób wspomnianego grona powinna wynosić co najmniej mniej połowę ustawowej liczby członków rozwiązanego sejmiku powiatowego.

Art. 89.

Od zarządzeń władz nadzorczych w przypadkach przewidzianych w art. 81 - 88 niniejszej ustawy, służy powiatowemu związkowi komunalnemu oraz osobom zainteresowanym prawo odwołania do właściwej władzy nadzorczej w terminie, przewidzianym w ustawie z dnia 1 sierpnia 1923r. w sprawie środków prawnych i od orzeczeń władz administracyjnych / Dz.U.R.P.Nr.91 poz. 712/.

W przypadkach, o których mowa w art. 84, wniesienie odwołania nie ma mocy wstrzymującej.







187  
148

T y t u ł   X I .

Postanowienia przejściowe i końcowe.

Art. 90.

Aż do czasu ~~wejścia w życie ustawy o administracyjnym~~ <sup>ostatniego, ustawowego uregulowania sprawy podzięlu</sup> podziale Państwa zawieszają się moc obowiązująca ustępu 1 tego art. 2 niniejszej ustawy i pozostawia w mocy dotychczasowe przepisy w przedmiocie określenia i zmiany granic powiatowych związków komunalnych na obszarze województwa białostockiego, kieleckiego, lubelskiego, łódzkiego, nowogrodzkiego, poleskiego, pomorskiego, poznańskiego, warszawskiego i wileńskiego tudzież na obszarze Ziemi Wileńskiej oraz związków powiatowych na obszarze województwa krakowskiego, lwowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego.

W miejsce wszystkich wyżej wskazanych powiatowych związków komunalnych względnie związków powiatowych wchodzi powiatowe związki komunalne zorganizowane na zasadach niniejszej ustawy.

W przedmiocie wydzielania gmin miejskich z powiatowych związków komunalnych miarodajne są odnośne przepisy ustawy o gminie miejskiej.

Art. 91.

Czteroletni okres wyborczy nowowybranych sejmików powiatowych liczy się od dnia.....a kończy się z dniem.....

Art. 92.

Pierwsze wybory do sejmików powiatowych z okręgów gmin wiejskich i niewydzielonych z powiatu gmin miejskich zarządzi właściwy Wojewoda natychmiast po ukonstytuowaniu się w tych gminach rad gminnych, wybranych zgodnie z przepisami ustawy o gminie wiejskiej i ordynacji wyborczej dla gmin wiejskich względnie ustawy o gminie miejskiej i ordynacji wyborczej dla gmin miejskich.

Pierwsze posiedzenie sejmiku powiatowego, wybranego w myśl niniejszej ustawy, odbyć się powinno najpóźniej w ciągu dwóch tygodni po przeprowadzeniu wyborów.

Art. 93.

Wydział powiatowy, wybrany przez sejmik powiatowy na zasadzie niniejszej ustawy, powinien objąć swe czynności urzędowe niezwłocznie po zatwierdzeniu względnie zamianowaniu w myśl ustępu 1 art. 86 niniejszej ustawy kandydatów na członków wydziału powiatowego.

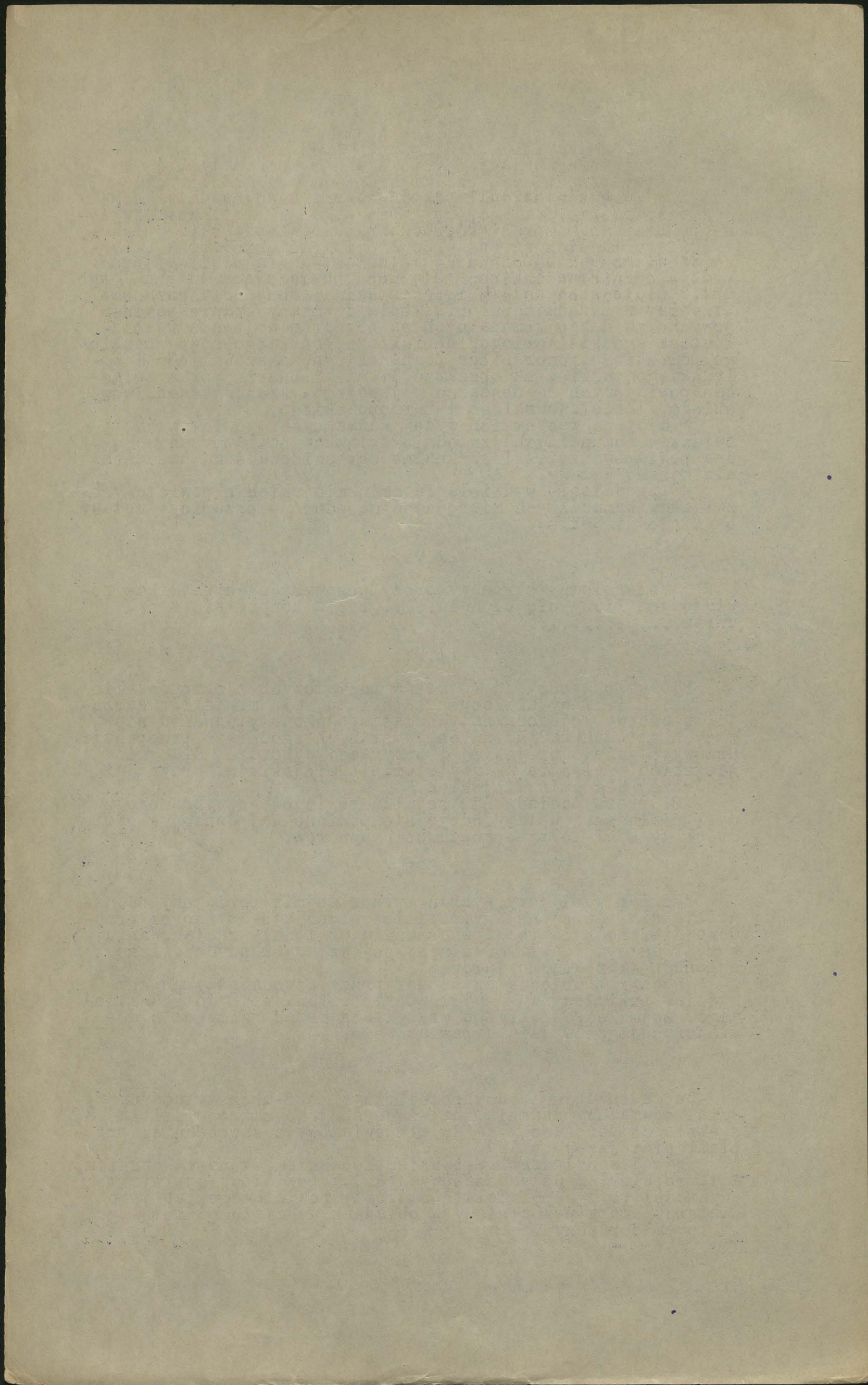
Z chwilą objęcia czynności przez nowoukonstytuowany wydział powiatowy wygasają mandaty członków do dotychczasowego sejmiku powiatowego oraz tracą urząd członkowie dotychczasowego wydziału powiatowego.

Art. 94.

Do czasu objęcia czynności przez nowo-ukonstytuowany wydział powiatowy zadania, należące do jego zakresu działania, spełnia dotychczasowy wydział powiatowy z zachowaniem przepisów niniejszej ustawy.

W województwach krakowskim, lwowskim, stanisławowskim, i tarnopolskim dotychczasowy wydział powiatowy spełnia te czynności przy współudziale starosty powiatowego lub jego zastępcy, który uczestniczy w obradach wydziału powiatowego z głosem doradczym.







188  
149

Art. 95.

Aż do nowego ustawowego uregulowania stosunków prawnych urzędników i służb powiatowych związków komunalnych, przewidzianego art. 47 niniejszej ustawy, pozostają na obszarze województwa pomorskiego i poznańskiego nadal w mocy obowiązujące tam dotychczas przepisy o prawach i obowiązkach urzędników komunalnych.

Powiatowe związki komunalne na pozostałym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej, na którym obowiązywać będzie niniejsza ustawa, mogą do czasu wejścia w życie przewidzianej w art. 44, ustawy wydać dla swych urzędników i służb tymczasowe przepisy służbowe, wzorowane - o ile możliwości, - na przepisach ustawy z dnia 17 lutego 1922 r. o państwowej służbie cywilnej /Dz.U.R.P. Nr. 21, poz. 164/, ustawy z dn. 17 lutego 1922 r. o organizacji władz dyscyplinarnych i postępowaniu dyscyplinarnem przeciw funkcjonariuszom państwowym /Dz.Ust. Nr. 21, poz. 165/ - oraz ustawy z dnia 28 lipca 1922 r. w przedmiocie zmiany niektórych postanowień ustawy z dn. 17 lutego 1922 r. o organizacji władz dyscyplinarnych i postępowaniu dyscyplinarnem przeciw funkcjonariuszom państwowym /Dz.U.R.P. Nr. 65, poz. 582/.

W braku odpowiednich przepisów stosunki służbowe urzędników i służb powiatowych związków komunalnych określają zawarte z nimi umowy.

Prawa nabyte przez urzędników i służby dotychczasowych powiatowych związków komunalnych na obszarze województwa białostockiego, kieleckiego, lubelskiego, łódzkiego, nowogrodzkiego, poleskiego, pomorskiego, poznańskiego, warszawskiego, wołyńskiego i na obszarze Ziemi Wileńskiej oraz związków powiatowych na obszarze województw: krakowskiego, lwowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego w zakresie zaopatrzenia emerytalnego tych urzędników i służb względnie zaopatrzenia członków ich rodzin, pozostają nienaruszone.

Art. 96.

Do czasu ujednolinitenia ustawodawstwa sądowo-karnego w całej Rzeczypospolitej Polskiej ulegają zawieszeniu w czynnościach członek sejmiku wzgl. wydziału powiatowego w myśl art. 16 wzgl. 36 niniejszej ustawy:

a/ na obszarze województwa pomorskiego i poznańskiego osoby, przeciwko którym rozpoczęto postępowanie główne z powodu zbrodni lub występku, mogących pociągnąć za sobą pozbawienie honorowych praw obywatelskich, tudzież osoby, na które nałożono areszt śledczy aż do czasu wstrzymania postępowania karnego;

b/ na obszarze województwa białostockiego, kieleckiego, lubelskiego, łódzkiego, nowogrodzkiego, poleskiego, warszawskiego, i wołyńskiego oraz w Ziemi Wileńskiej, oddani pod sąd za zbrodnię lub występku do czasu umorzenia lub zawieszenia postępowania karnego wzgl. uprawomocnienia się wyroku uwalniającego;

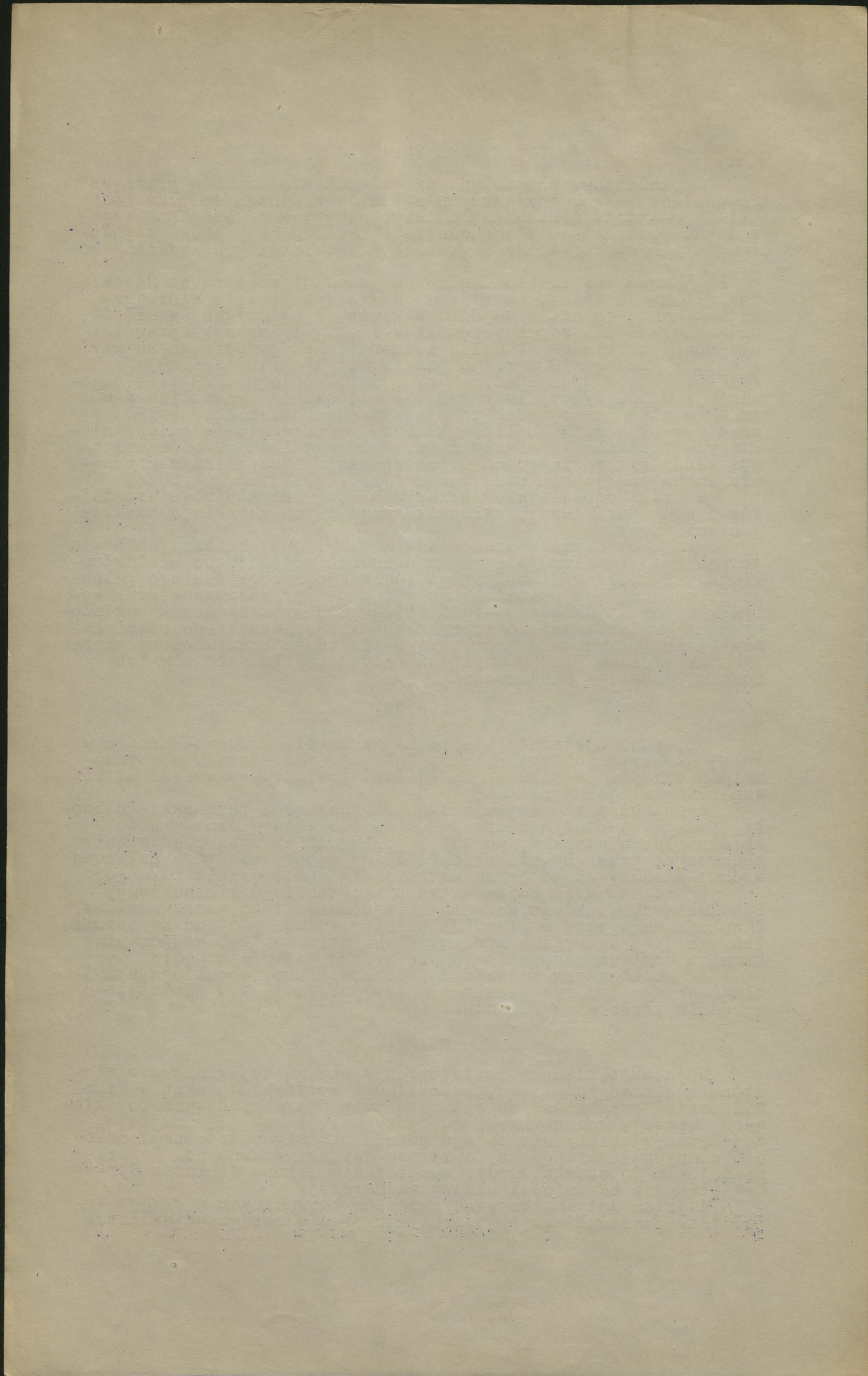
c/ na obszarze województw: krakowskiego, lwowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego osoby, pozostające w śledztwie o zbrodni, przez czas śledztwa.

Art. 97.

Majątek b. ziemstw powiatowych w okręgu województwa białostockiego, nowogrodzkiego, poleskiego i wołyńskiego oraz w Ziemi Wileńskiej przechodzi na własność tych dotychczasowych powiatowych związków komunalnych, na których obszarze się znajduje. Rozliczeń, jakiego się z tego powodu okazały potrzebnymi dokonać winny zainteresowane powiatowe związki komunalne. W razie niedościa do skutku ugody, rozliczenia dokona Minister Spraw Wewnętrznych na wniosek władzy nadzorczej.

Majątek dotychczasowych związków komunalnych w okręgu województw poznańskiego i pomorskiego oraz w okręgu województwa







199  
150

białostockiego, kieleckiego, lubelskiego, łódzkiego, nowogrodzkiego, poleskiego, warszawskiego i wołyńskiego, jakoteż w Ziemi Wileńskiej tudzież majątki dotychczasowych związków powiatowych w okręgu województw krakowskiego, lwowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego przechodzi na własność tych powiatowych związków komunalnych z niniejszej ustawy, które ze wspomnianymi związkami dotychczasowymi w tych województwach mają obszar identyczny.

#### Art. 98.

W okręgu województw poznańskiego i pomorskiego zachowują moc prawną dotychczas tam obowiązujące postanowienia co do działalności wydziału powiatowego, jako władzy uchwałowej i sądu administracyjnego, o ile nie pozostają w sprzeczności z przepisami niniejszej ustawy.

Kompetencje odnośne przechodzą w tych województwach na wydziały powiatowe, działające z mocy niniejszej ustawy.

#### Art. 99.

Aż do utworzenia sądownictwa administracyjnego niższego stopnia na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej zastrzega się istniejącemu w województwach pomorskim i poznańskim sądownictwu administracyjnemu /orzecznictwu w postępowaniu sporno-administracyjnym/ rozstrzyganie skarg na zarządzenia organów powiatowego związku komunalnego, wydane na zasadzie niniejszej ustawy, w sprawie korzystania z publicznych urządzeń i zakładów związku /art. 4 i p. 8 art. 68/, w sprawie ponoszenia ciężarów i świadczeń publicznych na rzecz związku /art. 4/, w sprawie praw i obowiązków, wynikających z podjęcia przez powiatowy związek komunalny pewnych spraw gminnych /art. 6/, w sprawie zawieszenia w czynnościach /art. 16/ lub utraty mandatu członka sejmiku powiatowego /art. 17/ względnie w sprawie zawieszenia w urzędowaniu /art. 36/ lub utraty urzędu członka wydziału powiatowego /art. 36/, w sprawie obowiązków nałożonych na podstawie przepisów statutu powiatowego /art. 48-52/.

#### Art. 100.

Z chwilą wejścia w życie niniejszej ustawy przechodzą na przewodniczących sejmiku i wydziału powiatowego, pełniących czynności na zasadzie niniejszej ustawy, wszystkie te prawa i obowiązki dotychczasowych przewodniczących sejmiku i wydziału powiatowego w powiatowych związkach komunalnych na obszarze województwa poznańskiego i pomorskiego oraz na obszarze województwa białostockiego, kieleckiego, lubelskiego, łódzkiego, nowogrodzkiego, poleskiego, warszawskiego i wołyńskiego, jakoteż na obszarze Ziemi Wileńskiej tudzież wszystkie te prawa i obowiązki dotychczasowych prezesów rad i wydziałów powiatowych na obszarze województwa krakowskiego, lwowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego, które nie są wykluczone odmiennymi przepisami niniejszej ustawy.

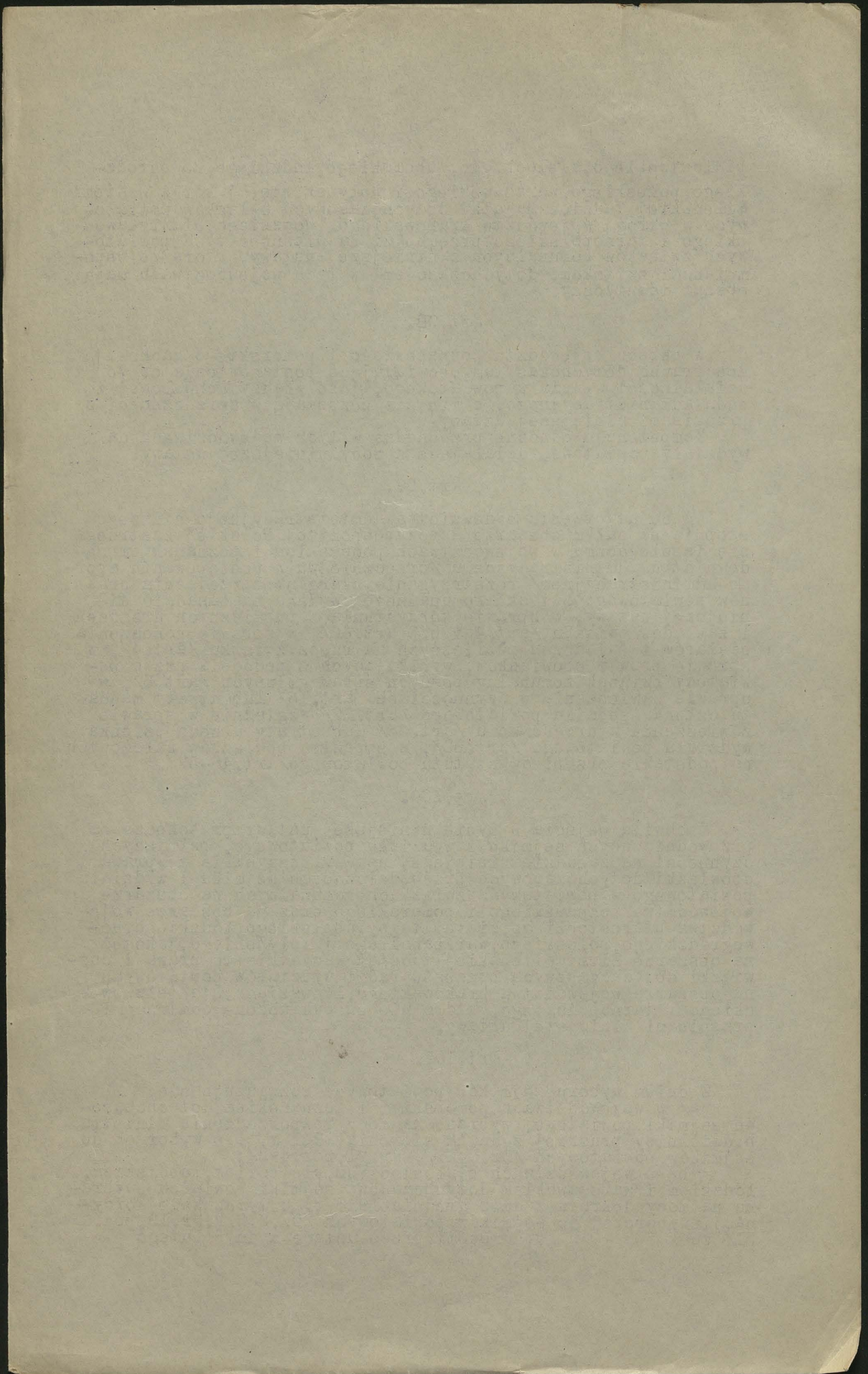
#### Art. 101.

Z dniem wyboru sejmików powiatowych rozwiązuje się:

a/ w województwach pomorskim i poznańskim dotychczasowe sejmiki powiatowe, wybrane na mocy rozporządzenia Ministra b. dzielnicy pruskiej z dn. 12 sierpnia 1921 r. o wyborach do sejmików powiatowych /Dz. U. R. P. Nr. 71, poz. 492/;

b/ w województwach białostockim, kieleckim, lubelskim, łódzkim i warszawskim dotychczasowe sejmiki powiatowe, wybrane na mocy dekretu z dn. 5 grudnia 1918 r. o tymczasowej ordynacji wyborczej do sejmików powiatowych /Dz. U. R. P. Nr. 19, poz. 51/ ze zmianami wprowadzonymi przez ustawę z dn. 3 lutego







1921 r. /Dz.U.R.P. Nr.18, poz.99/;

c/ w województwach nowogródzkim, poleskim i wołyńskim oraz w powiatach grodzieńskim i wołkowyskim województwa białostockiego dotychczasowe sejmiki powiatowe, wybrane na mocy ustawy z dn.4 lutego 1921 r. o unormowaniu stanu prawno-politycznego na ziemiach przyłączonych do obszaru Rzeczypospolitej Polskiej na podstawie umowy o preliminariach ryjnym pokoju i rozejmie, podpisanej w Rydze w dniu 12 października 1920 r. /Dz.Ust.Nr.16, poz.13/ i rozporządzenia Rady Ministrów z 10.VIII 1922 r. /Dz.Ust.R.P.Nr.72, poz.651/;

d/ w Ziemi Wileńskiej dotychczasowe Sejmiki powiatowe wybrane na mocy ustawy z dn.6 kwietnia 1923 r. o objęciu władzy państwowej nad Ziemią Wileńską /Dz.Ust.R.P.Nr.26, poz.217/ i rozporządzenia Rady Ministrów z dn.10.VIII.1922 r. /Dz. Ust.R.P.Nr.72, poz.652/;

e/ w województwach krakowskim, lwowskim, stanisławowskim i tarnopolskim dotychczasowe Rady powiatowe, wybrane na mocy ustawy z dn.12.VIII 1866 r. o reprezentacji powiatowej i o ordynacji wyborczej powiatowej /Dz.Ust.Kraj. Nr.21/.

#### Art.102.

Ustawa niniejsza obowiązuje na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej z wyjątkiem Województwa Śląskiego.

#### Art.103.

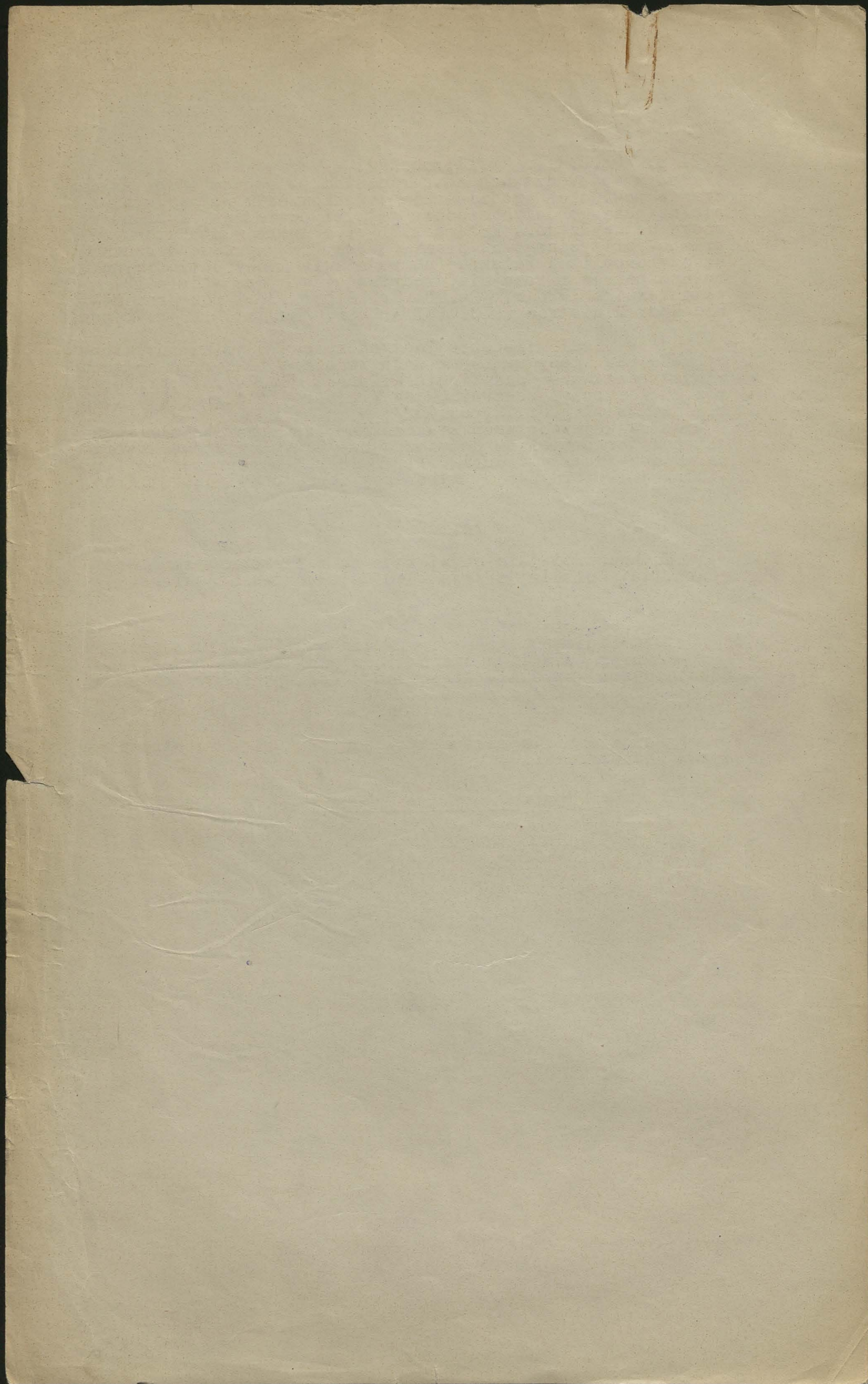
Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Z dniem wejścia w życie niniejszej ustawy tracą moc obowiązującą ~~wszystkie sprzeczne z nią przepisy prawne,~~  
*wydane w przedmiocie, unormowanym tą ustawą.*

#### Art.104.

Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych.







U s t a w a

• wyborach do sejmików powiatowych.

T y t u ł I.

PRZEPISY OGÓLNE.

Art. 1.

Wybory do sejmików powiatowych zarządza Wojewoda.  
Wyboru członków sejmiku powiatowego tudzież ich zastępców dokonywa się równocześnie tym samym aktem wyborczym.

Art. 2.

W tych gminach wiejskich oraz niewydzielonych ze związku powiatowego gminach miejskich, które stanowią osobny okręg wyborczy, dokonują wyboru członkowie rad gminnych w siedzibie tych gmin na jawnem posiedzeniu w obecności conajmniej połowy ogólnej liczby członków rady gminnej.

Jeżeli kilka gmin wiejskich wzgl. miejskich połączono w jeden okręg wyborczy, wyboru dokonują przewodniczący i członkowie rad tych gmin na wspólnem posiedzeniu w miejscu wyznaczonem przez wojewodę, w obecności conajmniej połowy ogólnej liczby członków wszystkich rad tych gmin wiejskich wzgl. miejskich, które w dany okręg wyborczy połączono.

Jeżeli z powodu braku dostatecznej liczby członków /ust. 1 i 2/ wybory odbyć się nie mogły, wyboru dokonać należy na następny posiedzeniu bez względu na liczbę obecnych. W zaproszeniu na to wtórne posiedzenie należy wyraźnie powołać niniejszy przepis.

Art. 3.

Uprawnionym do głosowania na posiedzeniu, mającem dokonać wyboru do sejmiku powiatowego, jest każdy obecny członek rady gminnej, mający w danej radzie głos stanowczy.

Każdemu z uprawnionych przysługuje przy głosowaniu na posiedzeniu wyborczem tylko głos jeden i to - o ile rozchodzi się o posiedzenie wspólne /art. 2, ust. 2/ - bez względu na liczbę mieszkańców gmin, należących do okręgu wyborczego, - a zarazem - o ile zresztą przepisany komplet /art. 2/ się zebrał - bez względu na liczbę obecnych na posiedzeniu wyborczem członków rady danej gminy.

Art. 4.

Zwyczajne wybory do sejmiku powiatowego odbyć się muszą conajmniej na 30 dni przed upływem czasu, na który sejmik powiatowy został wybrany.

O ile ukonstytuowanie się nowej rady tej gminy wiejskiej wzgl. miejskiej, która stanowi osobny okręg wyborczy nie zostało do tego czasu dokonane, wybory odbyć się muszą na pierwszym posiedzeniu nowoutworzonej rady tej gminy.

W razie gdyby rada jednej z gmin wiejskich wzgl. miejskich, połączonych w jeden okręg wyborczy nie była ukonstytuowana, posiedzenie wspólne /art. 2, ust. 2/ w celu dokonania wyboru zwołać należy najpóźniej 7-go dnia po jej utworzeniu.

Art. 5.

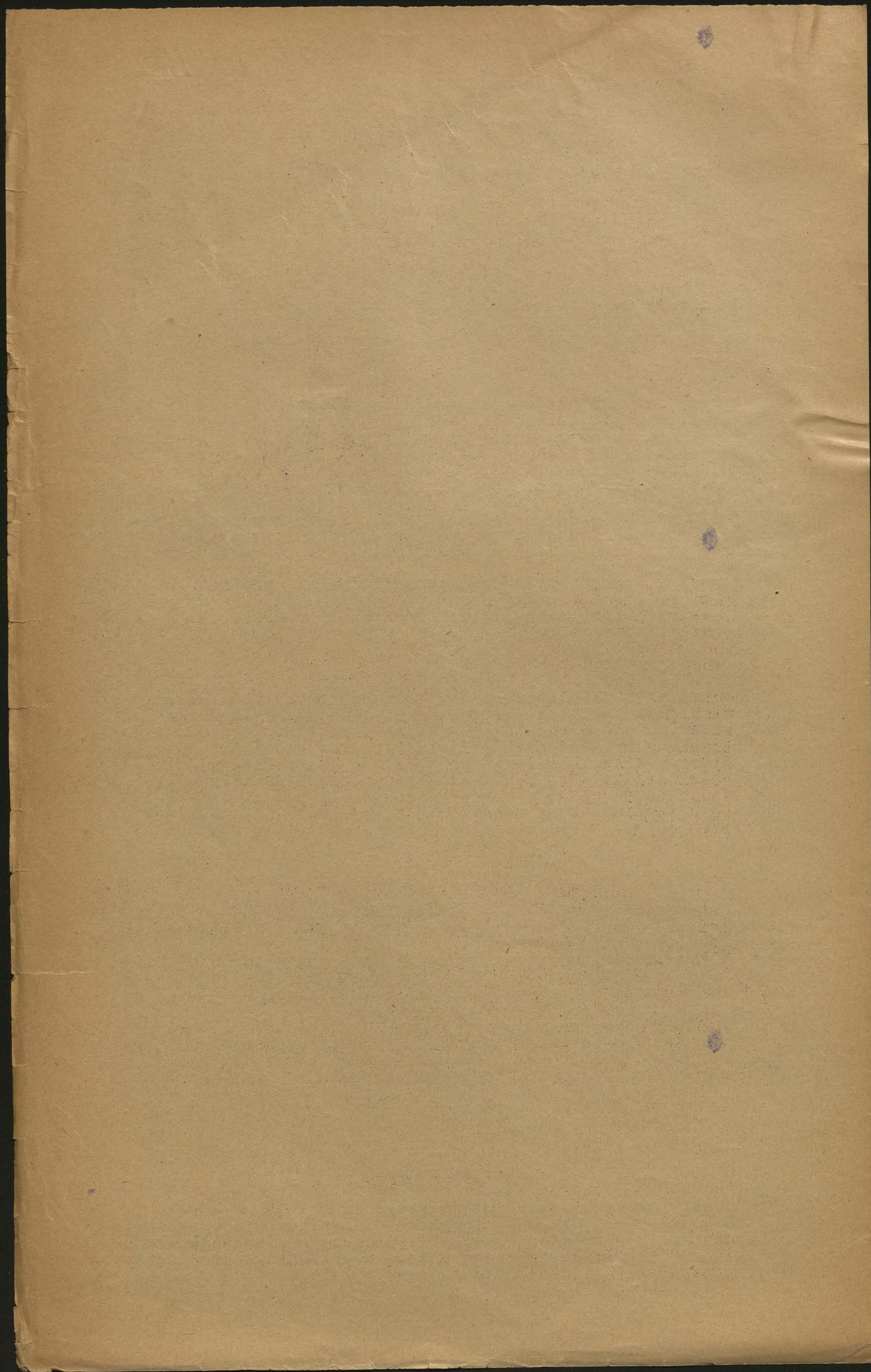
Wybory są tajne.

Art. 6.

Wybory przeprowadza komisja wyborcza.

W gminach wiejskich i miejskich stanowiących osobny okręg wyborczy, komisja wyborcza składa się z przewodniczącego rady gminnej, jako przewodniczącego oraz z trzech asesorów powołanych przez przewodniczącego z grona uprawnionych do gło-







219  
153

wania /art.3/, obecnych na posiedzeniu.

W razie połączenia kilku gmin w jeden okręg wyborczy, komisja wyborcza składa się z przewodniczącego rady gminy o największej liczbie ludności, jako przewodniczącego oraz z trzech asesorów, powołanych z grona uprawnionych do głosowania /art.3/, obecnych na posiedzeniu przez przewodniczącego komisji.

W razie połączenia w jeden okręg wyborczy gmin wiejskich z miejskimi, przewodniczącym komisji wyborczej jest przewodniczący rady gminy miejskiej o największej liczbie ludności.

Jednemu z asesorów jako sekretarzowi powierza przewodniczący prowadzenie protokołu.

Rozstrzygnięcia komisji wyborczej zapadają większością głosów. Przewodniczący komisji wogóle nie głosuje.

## T y t u ł II.

### PRZYGOTOWANIE WYBORÓW.

#### Art.7.

O zarządzeniu wyborów zawiadamia starosta członków kolegium wyborczego za pośrednictwem wójta, a w miastach burmistrza, przynajmniej na 2 tygodnie przed dniem wyborów, oznaczając dzień i miejsce wyborów, godzinę głosowania, tudzież tę liczbę członków sejmiku powiatowego oraz ich zastępców, jaka przypada na dany okręg wyborczy.

#### Art.8.

W gminach, stanowiących osobny okręg wyborczy, otwiera przewodniczący rady gminnej, wiejskiej wzgl. miejskiej, w oznaczonym przez starostę dniu, godzinie i miejscu /art.7/ posiedzenie wyborcze, objaśniając cel, dla którego posiedzenie zwołano, poczem tworzy komisję wyborczą /art.6/ i stwierdza liczbę uprawnionych do głosowania obecnych na posiedzeniu.

Posiedzenie wspólne rad gmin wiejskich wzgl. miejskich, złączonych w jeden okręg wyborczy, otwiera najstarszy wiekiem z pomiędzy obecnych na miejscu uprawnionych do głosowania /art.3/. Oznajmiwszy cel zwołania posiedzenia, powołuje on w myśl postanowień ust.3 art.6 przewodniczącego komisji wyborczej, który obejmuje od tej chwili przewodnictwo posiedzenia wyborczego. Przewodniczący komisji wyborczej powołuje asesorów zgodnie z art.6 niniejszej ustawy i stwierdza liczbę uprawnionych do głosowania, obecnych na posiedzeniu wyborczym.

#### Art.9.

Stół, przy którym urzęduje komisja wyborcza, należy ustawić tak, aby był ze wszystkich stron widoczny. Na stole należy ustawić urnę wyborczą, która powinna być tak zbudowana, aby bez otwierania nie było można wydobywać z niej kart do głosowania.

Egzemplarz niniejszej ustawy powinien znajdować się na stole komisji wyborczej do publicznego użytku.

Przed rozpoczęciem głosowania komisja wyborcza winna się przekonać, czy urna jest próżna. Od tej chwili aż do ukończenia głosowania urnę otwierać nie wolno.

Na osobnym stoliku znajdować się winna dostateczna ilość kart do głosowania /art.16/.

Przewodniczący komisji wyborczej winien mieć przed sobą odpowiednią ilość kopert, opatrzonych urzędowym stemplem gminy, wzgl. magistratu.

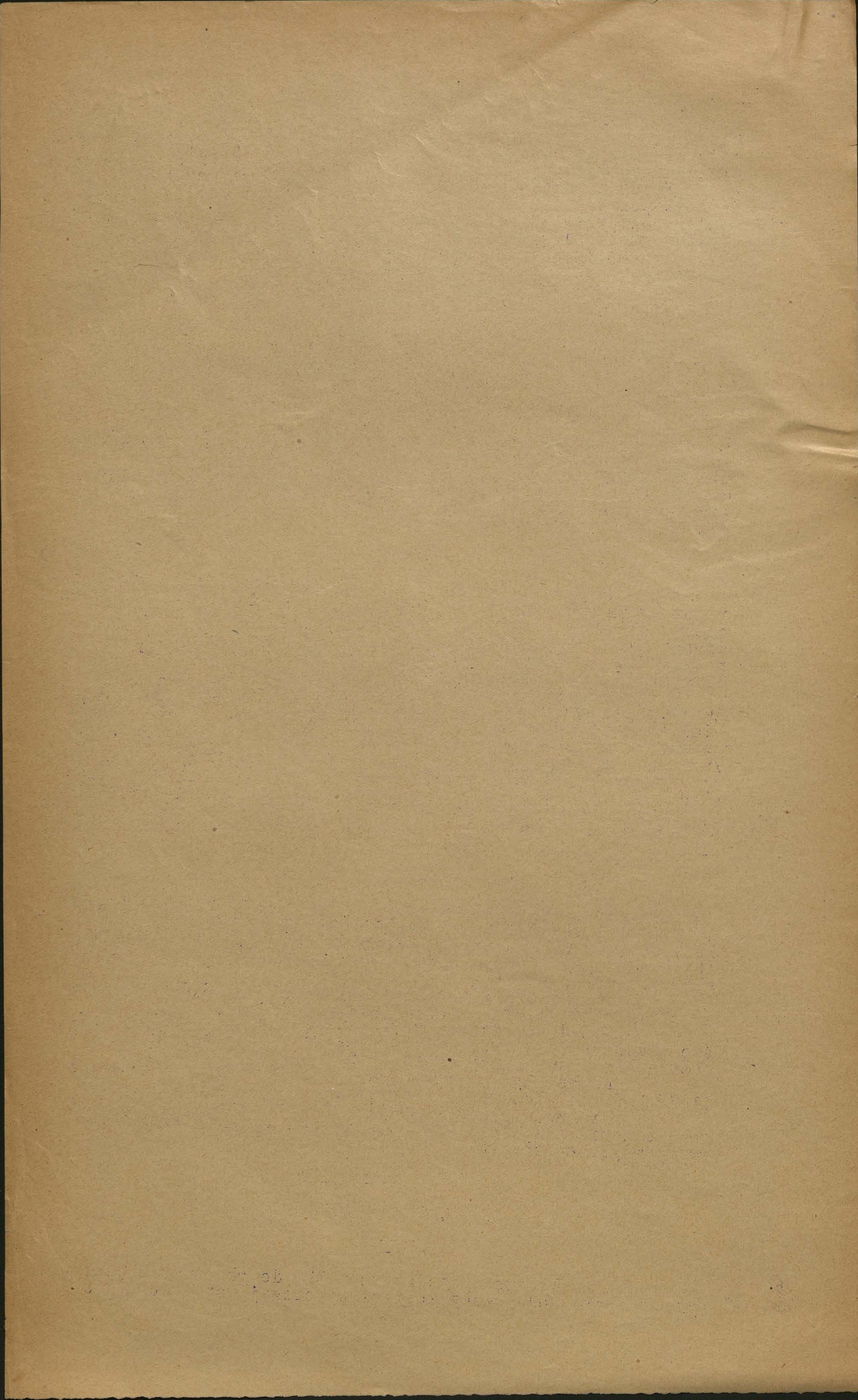
## T y t u ł III.

### USTALENIE KANDYDATÓW.

#### Art.10.

Przekonawszy się, że wszystko do głosowania jest przygotowane, przewodniczący komisji wyborczej wzywa do składania







list kandydatów.

Każdy z uprawnionych do głosowania /art. 3/, obecny na posiedzeniu wyborczym, ma prawo zgłosić jedną listę kandydatów. Lista ta ma być podpisana własnoręcznie przez zgłaszającego oraz przynajmniej przez dwie osoby z pomiędzy obecnych na posiedzeniu wyborczym uprawnionych do głosowania.

Zgłaszający listę kandydatów obowiązany jest na żądanie komisji wyborczej udzielać wyjaśnień, dokonywać w niej zmian i uzupełnień listy. W braku innego oznaczenia za zgłaszającego uważa się osobę, podpisaną na pierwszym miejscu na liście.

#### Art. 11.

Lista kandydatów zawierać winna poczwórną liczbę nazwisk w stosunku do liczby członków sejmiku powiatowego, których należy wybrać w danym okręgu.

W liście kandydatów należy wymienić kandydatów jednego pod drugim, podając przy każdym, jego imię, nazwisko, zawód i miejsce zamieszkania.

Nazwiska kandydatów opatrzone być muszą numerem porządkowym.

Do listy kandydatów dołączone być musi pisemne oświadczenie każdego kandydata, że w razie wybrania go na członka sejmiku powiatowego lub zastępcę wybór przyjmie.

#### Art. 12.

Nazwiska kandydatów, zachodzące kilkakrotnie w tej samej liście, uważa się za raz tylko podane.

Jeżeli jednego i tego samego kandydata podano w kilku listach kandydatów, wtedy uważa się go za kandydata tej listy, do której dołączono oświadczenie, przewidziane w art. 11. Jeżeli zaś oświadczenie takie dołączono do kilku list kandydatów, uważa się go wtedy za kandydata tej listy, która otrzymała niższy numer porządkowy. Kandydata tego skreśla się z tych list innych, do których on w myśl postanowienia niniejszego nie należy.

#### Art. 13.

W listach kandydatów skreśla się nadto nazwiska kandydatów:

- 1/który-m nie przysługuje prawo obieralności,
- 2/których istnienia nie można stwierdzić,
- 3/którzy nie złożyli oświadczenia, przepisanego w art. 11.

O skreśleniu kandydata decyduje komisja wyborcza.

#### Art. 14.

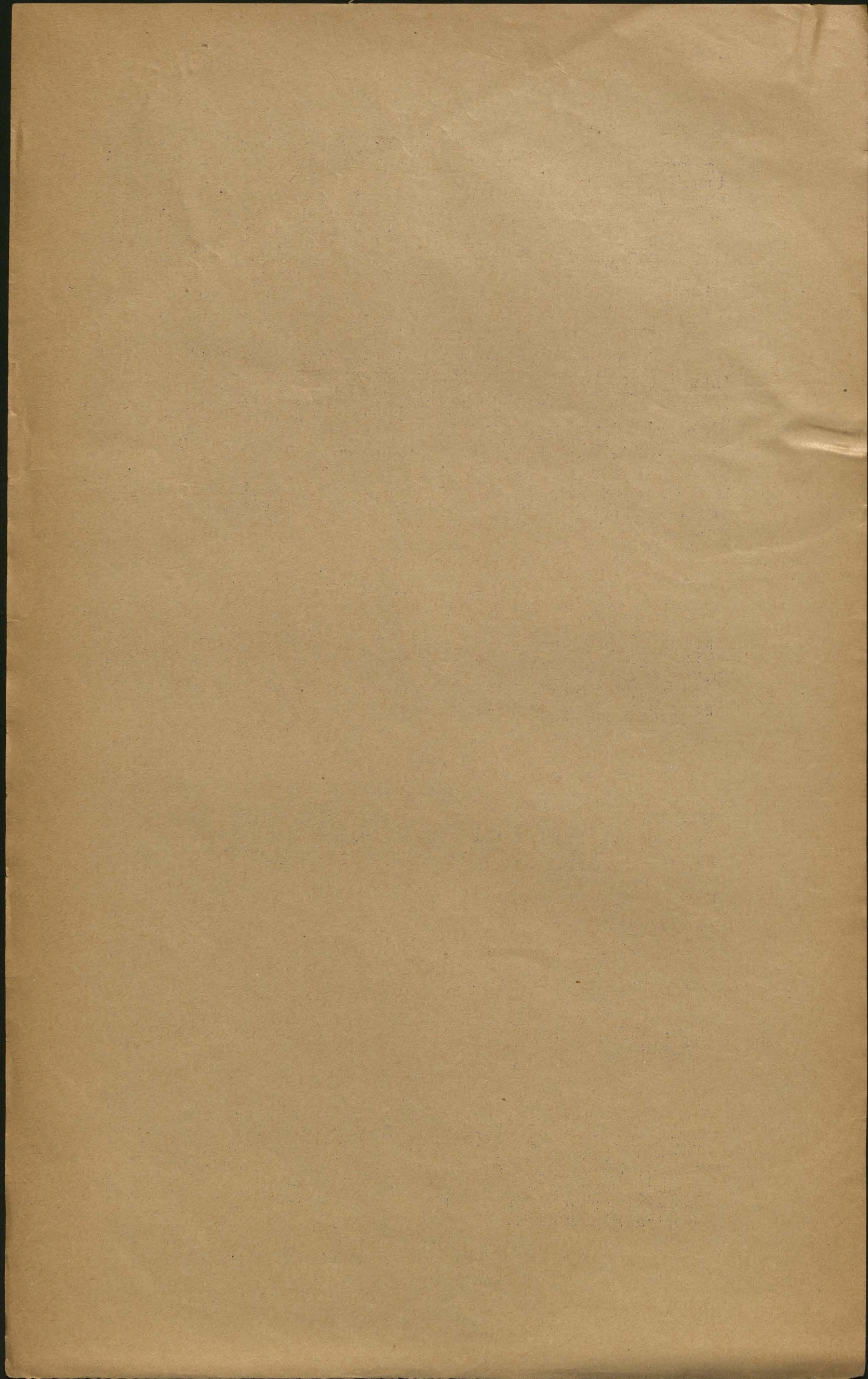
Dozwolone jest łączenie i rozłączanie już złożonych list kandydatów.

Złączone listy kandydatów uważa się za jedną listę kandydatów. Otrzymują one razem tę ilość wybranych, jaka odpowiada sumie głosów, oddanych na każdą ze złączonych list kandydatów.

#### Art. 15.

Wpływające listy kandydatów bada komisja wyborcza, zarządza w miarę potrzeby zmiany, poprawki i uzupełnienia, poczem oznacza je według kolejności ich zgłaszania numerami porządkowymi. Przewodniczący komisji wyborczej ogłasza te listy, które przez komisję wyborczą uznane zostały za ważne, podając równocześnie numery, jakimi zostały oznaczone i zarządza głosowanie.







## T y t u ł IV.

### GŁOSOWANIE.

#### Art.16.

Głosuje się na listę kandydatów.

Głosować można tylko osobiście za pomocą kartek

/art.5/.

Kartki do głosowania muszą być z białego papieru i nie mogą być opatrzone żadnym znakiem odróżniającym.

Kartka do głosowania zawierać winna tylko numer porządkowy, jakim oznaczona została lista kandydatów, na którą uprawniony do głosowania głos swój oddać zamierza /art.15/.

#### Art.17.

Jeden z członków komisji wyborczej wywołuje obecnych z listy uprawnionych do głosowania w porządku alfabetycznym. Każdy uprawniony do głosowania po wywołaniu go podchodzi do przewodniczącego komisji wyborczej i odbiera od niego kopertę, oznaczoną stemplem urzędowym /art.9/, poczem wkłada do niej na uboczu kartkę do głosowania i oddaje przewodniczącemu, który ją wrzuca do urny.

Równocześnie protokółant czyni na liście uprawnionych do głosowania przy nazwisku oddającego głos adnotację o oddaniu głosu.

Uprawniony do głosowania, który na powtórne wezwanie kartki oddać nie chce, traci prawo głosu.

#### Art.18.

Gdy już wszyscy obecni posiadający prawo głosu, głosy swe oddali, oddają swe głosy członkowie komisji wyborczej, powołani z pomiędzy uprawnionych do głosowania /art.3 i 6/, poczem przewodniczący zarządza zamknięcie głosowania.

## T y t u ł V.

### STWIERDZENIE WNIKU WYBORCÓW.

#### Art.19.

Po zamknięciu głosowania przewodniczący komisji wyborczej wydobywa z urny oddane koperty i zlicza je, nie otwierając, poczem członek komisji wyborczej ustala na podstawie notatek w liście uprawnionych do głosowania ilość oddanych głosów.

Gdyby ilość oddanych kopert różniła się od ilości głosów obliczonych na podstawie listy uprawnionych do głosowania, należy to zaznaczyć w protokole, podając okoliczności, mogące wyjaśnić przyczynę tej niezgodności.

Następnie przewodniczący komisji wyborczej otwiera każdą kopertę i stwierdza ważność oddanych głosów.

#### Art.20.

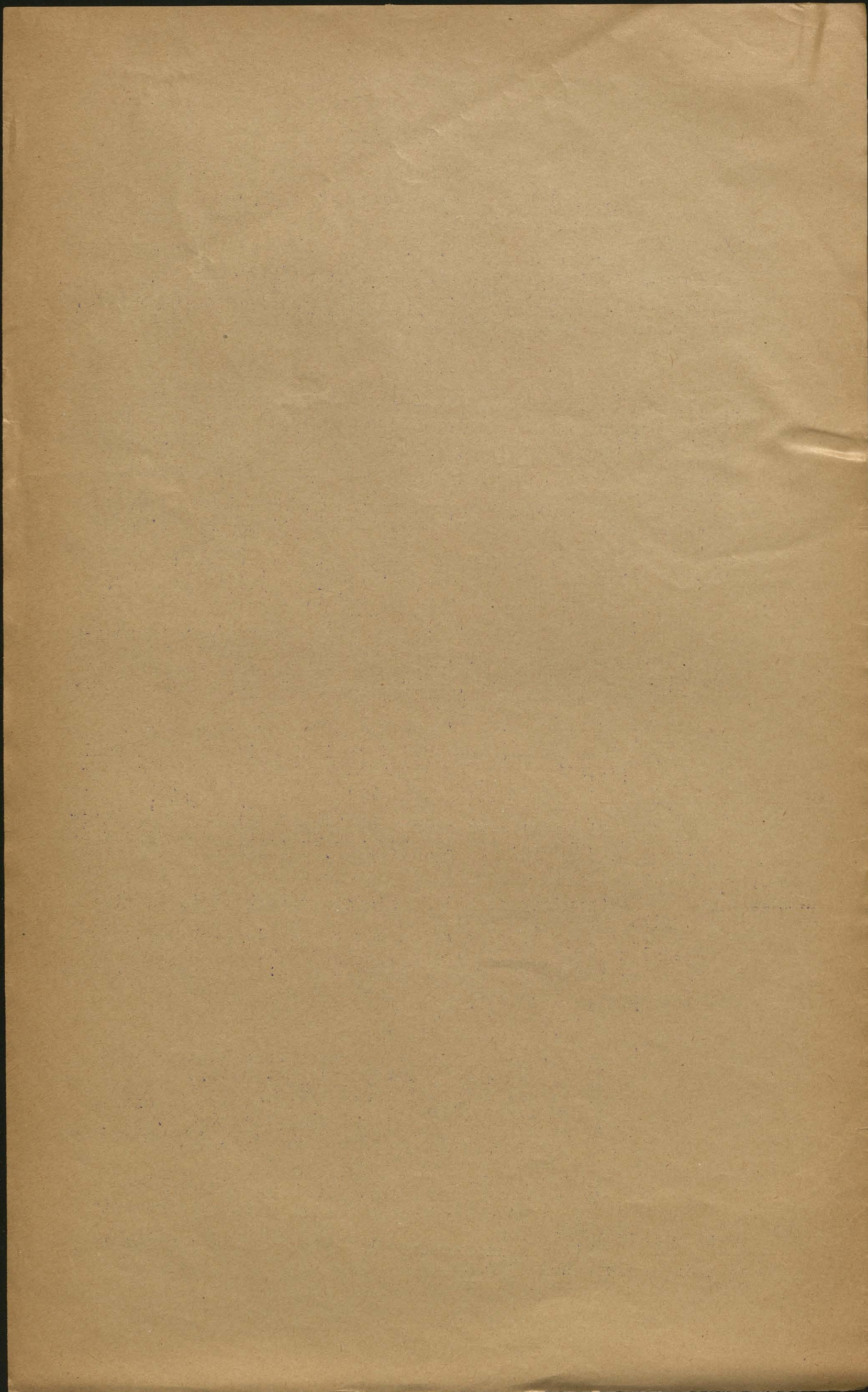
Nie ważne są kartki do głosowania, które:

- 1/ nie są oddane w kopercie urzędowej,
- 2/ nie są z białego papieru,
- 3/ są nieczytelne,
- 4/ są oznaczone znakiem odróżniającym,
- 5/ nie zawierają jednego z numerów, którymi oznaczono listy kandydatów,
- 6/ zawierają zastrzeżenia,
- 7/ zawierają coś więcej, niż jeden tylko numer.

Kilka równobrzmiących kartek w jednej kopercie uważa się za jeden głos.

Kilka różnobrzmiących kartek w jednej kopercie powoduje nieważność głosu.







O ważności kartek do głosowania wzgl. głosów decyduje komisja wyborcza.

Art. 21.

Po ukończeniu badania ważności oddanych głosów przewodniczący komisji wyborczej oddziela kartki ważne od nieważnych, zlicza je i drugie, poczem dokonuje rozdziału ważnych głosów na poszczególne listy kandydatów.

Art. 22.

Stwierdzenie ostatecznego wyniku wyborów odbywa się w sposób następujący:

- 1/ na osobnym arkuszu robi się tyle rubryk, ile jest list kandydatów; dla złączonych list kandydatów robi się jedną rubrykę;
- 2/ poszczególne rubryki oznacza się tymi samymi numerami, jakimi oznaczono listy kandydatów /art. 15/;
- 3/ na czele każdej rubryki wypisuje się ilość głosów, jaka padła na tę listę kandydatów, dla której rubryka jest przeznaczona;
- 4/ liczby, wypisane na czele każdej rubryki, stosownie do przepisów podanych pod 3/, dzieli się najpierw przez 2, następnie przez 3, potem przez 4 i t.d. w miarę potrzeby, podpisując i lorazj jeden po drugim;
- 5/ następnie podkreśla się tyle kolejno po sobie następujących najwyższych cyfr wszystkich rubryk, ilu członków sejmiku powiatowego i ich zastępców w danym okręgu wyborczym wybrać należy. Podkreślanie rozpoczyna się od góry, a przy otrzymaniu równych cyfr podkreśla się najpierw cyfrę wyższego szeregu;
- 6/ jeżeli na kilka list kandydatów padły równe ilości głosów, a ilość mandatów do podziału jest mniejszą od ilości tych list, natenczas los, wyciągnięty ręką przewodniczącego komisji wyborczej, rozstrzyga, której z nich przypadnie wybrany członek sejmiku powiatowego wzgl. zastępca;
- 7/ ilość wybranych, przypadająca na złączone listy kandydatów rozdziela się na każdą ze złączonych list w sposób, określony powyżej przepisany pod 1/ - 6/.

Przykład.

Następujący przykład objaśnia sposób stwierdzenia wyniku wyborów:

W danym okręgu wyborczym wybiera się 3-ch członków sejmiku powiatowego oraz 3-ch zastępców.

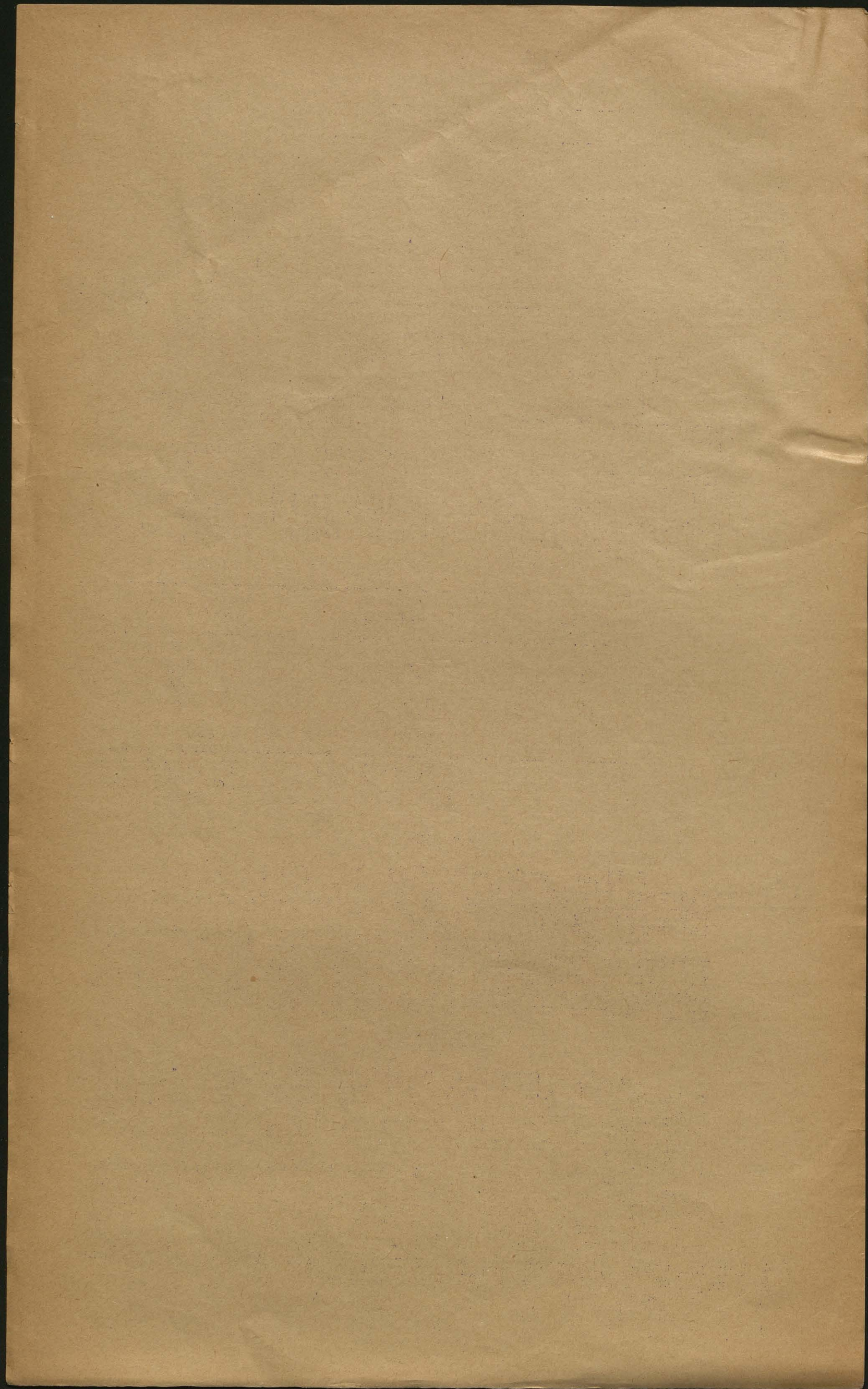
List kandydatów wpłynęło 4. Z tych:

na listę I	padło	12	głosów
" " II	"	7	"
" " III	"	8	"
" " IV	"	5	"

Ponieważ listy II i III złączono /art. 14/, przeto ustawia się tylko 3 rubryki, które oznacza się na czele numerami, odpowiadającymi numerom list kandydatów.

Następnie, dzieląc wypisaną w każdej rubryce ilość głosów w sposób, określony wyżej pod 4/, otrzymuje się szereg cyfr, które kolejno poczynając od najwyższej się podkreśla:







Dzielnik	Lista I	Lista II i III	Lista IV.
	2/ <del>12</del> <del>4</del>	1/ <del>15</del> <del>5</del>	5/ <del>5</del>
1			
2	<del>6</del>	7,5 <del>6</del>	2,5
3	4	5,6	1,6
4	3	3,7	1,2.

1 członek sejmiku pow. i 1 zastępca      2 członków sejm. pow. i 1 zastępca      1 zastępca

Cyfrы, podane przy poszczególnych liczbach u góry, oznaczają następstwo, w jakim podkreśla się najwyższe cyfry.

Cyfrы, podkreślone dwa razy, oznaczają członków sejmiku powiatowego, cyfrы raz podkreślone oznaczają zastępców.

Na złożone listy kandydatów II i III przypadło 2-ch członków sejmiku powiatowego i 1 zastępca. Ilu wybranych przypadło na każdą z tych złożonych list, stwierdza się jak następuje:

Dzielnik	Lista II	Lista III
	2/ <del>7</del>	1/ <del>8</del> <del>3</del>
1		
2	3,5	<del>4</del>
3	2,3	2,6

1 członek sejm. powiatow.      1 członek sejm. pow. i 1 zastępca.

#### Art. 23.

Z ilości cyfr, podkreślonych w myśl przepisów art. 22 pierwsza kolejna część, odpowiadająca liczbie mandatów w danym okręgu, oznacza członków sejmiku powiatowego, druga w tej samej liczbie - zastępców.

Członkami sejmiku powiatowego wzgl. ich zastępcami wybrani są kandydaci danej listy w takiej ilości, jaka na nie przypadła. Najpierw ustala się członków sejmiku powiatowego, a potem zastępców, przyczem kandydat wyżej wymieniony ma pierwszeństwo przed kandydatem wymienionym po nim.

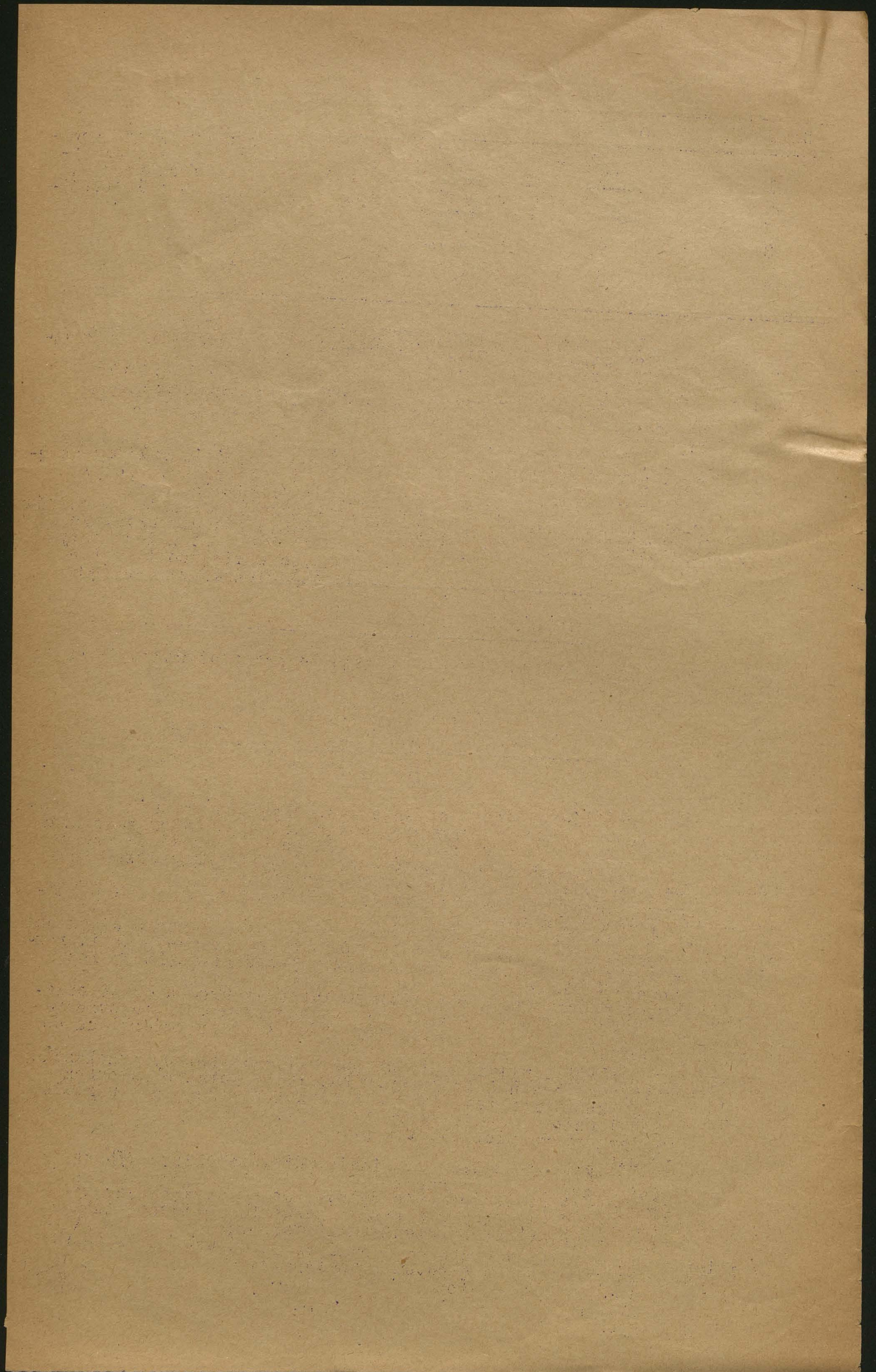
#### Art. 24.

Jeżeli wpłynęła jedna tylko ważna lista kandydatów, natenczas nie należy przeprowadzać głosowania. Wybrani są wtedy kandydaci tej listy w takiej ilości, jaka odpowiada ilości członków sejmiku powiatowego, poczem kandydat wyżej wymieniony ma pierwszeństwo przed kandydatem wymienionym po nim.

Komisja wyborcza spisuje w takim wypadku protokół, stwierdzając, że wpłynęła jedna tylko ważna lista kandydatów i że głosowania nie było, ustalając zarazem, którzy kandydaci zostali w ten sposób wybrani na członków sejmiku powiatowego, a którzy na ich zastępców.

x/ i ich zastępców, których się ma wybrać. Najpierw ustala się członków sejmiku powiatowego a potem i zastępców.







224  
153

Art. 25.

W razie potrzeby zastąpienia członków sejmiku powiatowego powołuje się przedewszystkiem kolejno zastępców, wybranych z list kandydatów, które otrzymały mniejsze ilości głosów i uzyskały zastępców, a dopiero gdyby i takich nie było, powołuje się zastępców z list, które otrzymały większe ilości głosów.

x/z tej samej listy kandydatów  
a w braku takich powołuje się  
kolejno zastępców, wybranych

T y t u ł VI.

ZAKONCZENIE WYBORÓW.

Art. 26.

Z czynności swoich spisuje komisja wyborcza protokół, zawierający wszystkie istotne momenty wyborów.

Protokół ten winien być podpisany przez wszystkich członków komisji wyborczej, a następnie przesłany wraz z aktami wyborczymi staroście.

Art. 27.

Gdyby ten sam kandydat wybrany został równocześnie w kilku okręgach wyborczych, należy wezwać go, by w ciągu dwóch tygodni złożył oświadczenie, w którym okręgu wyborczym wybór przyjmuje.

W razie, gdy złoży oświadczenie, że przyjmuje wybór w innym okręgu wyborczym, lub w razie, gdy w określonym terminie oświadczenia nie złoży, wchodzi w miejsce jego następny z kolei kandydat z tej listy kandydatów, z której wybrany został używający, a w miejsce tego następny z kolei i t.d. dopóki nie zostanie odpowiednio przesunięty ostatni z wybranych tej listy.

Art. 28.

Wynik wyborów ogłosi starosta w organie prasy używanym do publikacji w powiecie.

T y t u ł VII.

PROTESTY WYBORCZE.

Art. 29.

W ciągu dni 14-tu, licząc od dnia następującego po dniu ogłoszenia wyniku wyborów, każdy członek odnośnego kolegium wyborczego oraz każdy członek powiatowego związku komunalnego, który posiada prawo obieralności do sejmiku powiatowego, może wnieść na ręce przewodniczącego komisji wyborczej protest przeciwko wyborom.

Wniesione protesty przewodniczący przedkłada wydziałowi powiatowemu do rozstrzygnięcia.

Przeciw rozstrzygnięciom wydziału powiatowego służy w ciągu dalszych dni 14-tu licząc od dnia następującego po dniu doręczenia rozstrzygnięcia, prawo odwołania do wydziału wojewódzkiego, który rozstrzyga ostatecznie.

Niezależnie od tego bada sejmik powiatowy z urzędu prawo obieralności swych członków i w razie zakwestjonowania mandatu przekazuje sprawę drogą odpowiedniej uchwały wydziałowi wojewódzkiemu do rozstrzygnięcia.

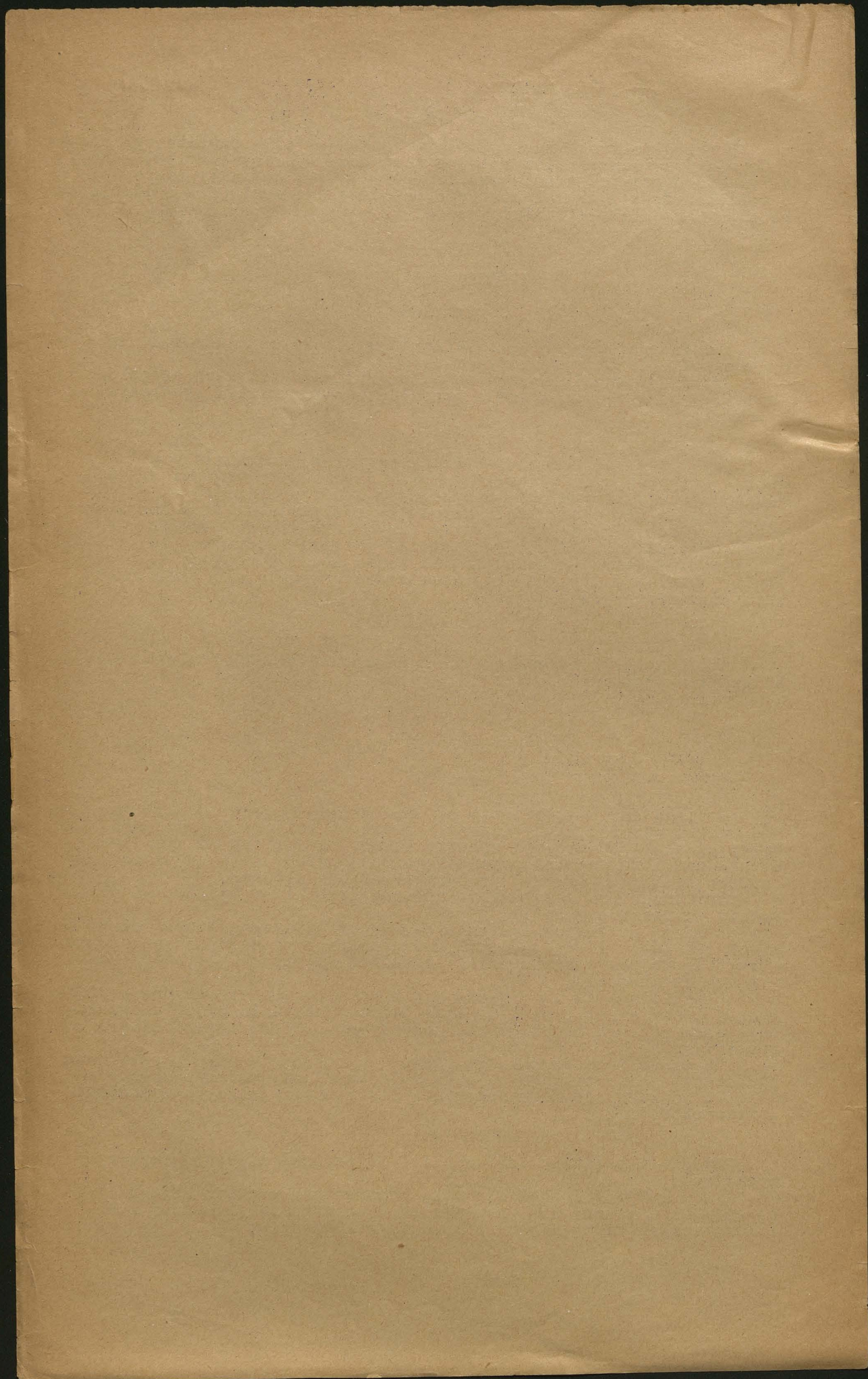
Do czasu rozstrzygnięcia protestów względnie sprawy przekazanej wydziałowi wojewódzkiemu uchwałą sejmiku, służy wybranym członkom sejmiku powiatowego, zaopatrzonemu w listy wierzytelne, prawo udziału w pracach sejmiku.

Art. 30.

Wydział powiatowy wzgl. wydział wojewódzki unieważni wybory w całości:

1/ jeżeli zostanie stwierdzone, że w danym okręgu wyborczym dopuszczono się przy wyborach przekupstw, wymuszeń lub fałszu w rozmiarach, mogących zmienić wynik wyborów;







125  
139

2/ jeżeli wybory przeprowadzone zostały niezgodnie z przepisami niniejszej ustawy, a uchybienia popełnione mogły wpłynąć na wynik wyborów.

W razie unieważnienia wyboru poszczególnych członków sejmiku powiatowego wzgl. ich zastępców mają odpowiednie zastosowanie postanowienia art. 27.

#### Art. 31.

W razie rozwiązania sejmiku powiatowego przed upływem jego okresu urzędowania /art. 86 ustawy o powiatowych związkach komunalnych /odbywają się wybory nadzwyczajne.

Do wyborów nadzwyczajnych stosują się wszelkie powyższe przepisy o wyborach zwyczajnych z wyjątkiem przepisu ustępu 1 art. 4 niniejszej ustawy.

#### T y t u ł VIII.

#### PRZEPISY KONCOWE.

#### Art. 32.

Koszty wyboru do sejmików powiatowych w gminach, stanowiących osobny okręg wyborczy, pokrywa dana gmina wiejska wzgl. miejska.

W razie połączenia kilku gmin wiejskich względnie miejskich w jeden okręg wyborczy, koszty wyborów ponoszą wszystkie połączone gminy w równych częściach.

#### Art. 33.

Ustawa niniejsza obowiązuje na obszarze całego Państwa z wyjątkiem Województwa Śląskiego.

#### Art. 34.

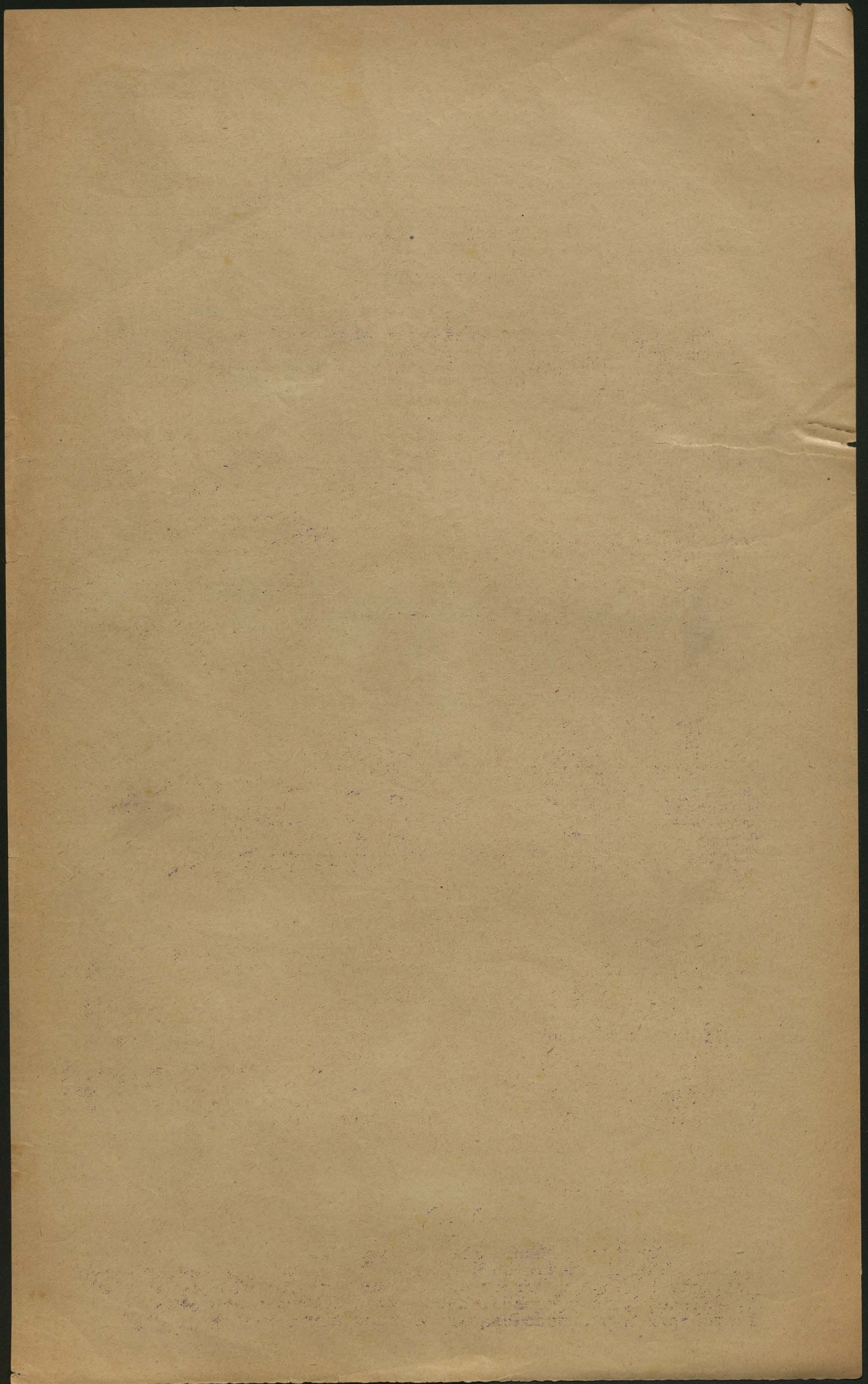
Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych.

#### Art. 35.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

-----0000-----







U S T A W A

z dnia .....1923 r.

o wyborach do sejmików i wydziałów powiatowych.

T Y T U Ł I.

WYBORY DO SEJMIKÓW POWIATOWYCH

R o z d z i a ł 1.

P r a w o   w y b i e r a n i e .

Art. 1.

Uprawnienie do wybierania.

Członków sejmiku powiatowego, jacy powoływani być mają przez wybór do wspomnianego organu ziemskiej gminy powiatowej wybierają wszystkie niesamodzielne gminy wiejskie i miejskie ziemskiego powiatu administracyjnego.

W szczególności każda samodzielna gmina wiejska czy miejska w ziemskim w ziemskim powiecie administracyjnym, licząca do 6000 mieszkańców wybiera po 1 członku sejmiku powiatowego;  
od 6.001 do 10.000 mieszkańców wybiera po 2 członków sejm. powiatow.  
" 10.001 " 15.000 " " " 3 " " "  
" 15.001 " 20.000 " " " 4 " " "  
ponad 20.000 mieszkańców wybiera po 5 członków sejmiku powiatowego.

Oprócz tego każda gmina miejska czy wiejska równocześnie wybiera do sejmiku powiatowego co trzy lata taką samą liczbę zastępców, a ile członków na nią przypada w myśl poprzedniego ustępu.

Co do liczby mieszkańców miarodajnym jest ostatni powszechny spis ludności.

Art. 2.

Ciała wyborcze.

Z wyjątkiem przypadku, przewidzianego w art. 32 niniejszej ustawy, wyboru członków sejmiku powiatowego i ich zastępców dokonują w gminach:

a/ wiejskich - członkowie rady gminnej wraz z ławnikami na wspólnym posiedzeniu wyborczym pod przewodnictwem wójta;

b/ miejskich - członkowie rady miejskiej i magistratu na wspólnym posiedzeniu wyborczym pod przewodnictwem burmistrza.

Każdemu członkowi rady gminnej w wiejskiej czy miejskiej, ławnikowi, członkowi magistratu, wójtowi, względnie burmistrzowi przysługuje głos jeden.

W przedmiocie przeprowadzenia wyboru członków sejmiku powiatowego i ich zastępców miarodajne są przepisy art. 10 - 40 niniejszej ustawy.

R o z d z i a ł 2.

Przysposobienie wyborów.

Art. 3.

Wylosowanie ustępujących członków.

W przedostatnim świerśroczu pierwszego trzylecia urzędowania sejmiku powiatowego należy na posiedzeniu sejmiku powiatowego dokonać wyznaczenia wylosowania tych członków sejmiku, którzy mają ustąpić za pierwszym razem / art. 70 ust. 2, 3 i 4 / ustawy o samorządzie powiatowym . O ile wylosowanie w powyższym terminie jeszcze nie dokonano, natenczas starosta, jako przewodniczący sejmiku powiatowego, wyznacza w celu dokonania losowania nowe posiedzenie



o wyborach do sejmików i wydziałów powiatowych.

. I f s i s b s o R

Prasnow wydziałe inżynierskie

178

Uprawienie do wybiegania.

Wszystkie niezamieszkałe gminy wiejskie i miejskie ziemskiego powiatu powiatowego, jacy powoływani być mają przez

"	15.001	"	20.000	"	"	"
"	10.001	"	15.000	"	"	"
od 6.001 do 10.000	mieszkańców wybiera po 2 członków sejm. powiatow.	"	"	"	"	"
mieszkańców wybiera po 1 o członku sejmiku powiatowego;						
w ziemskim w ziemskim powiecie administracyjnym; licząca do 6000						
W szczególności każda samodzielną gmina wiejska czy miejska						

Co do liczby mieszkańców miarodajnym jest ostatni powszechny spis ludności. Co do liczby mieszkańców miarodajnym jest ostatni powszechny spis ludności.

S. J. A.

Ciśła wypocze.

W wyjątkiem przypadku, przewidzianego w art. 32 niniejszej ustawy, wyboru członków sejmiku powiatowego i ich zastępców dokonuje się w gminach:

W przedmiocie przeprowadzenia wyboru członków sejmiku powiatowego i ich zastępców miażdżące są przepisy art. 10 - 40 niniejszej ustawy.

2. I s i b z o R

Przypodobienie wyborów.

Ε. Τ. Α.

Wyznaczenie następujących elementów.

W przedostatnim świadczeniu pierwszego trzeciego urzędowania sejmiku powiatowego należy na podstawie sejmiku powiatowego dokonać wykazania wylosowania tych członków sejmiku, którzy mają ustąpić z pierwszemu razem / art. 70 ust. 2, 3 i 4 / ustawy o samorządzie powiatowym. O ile wylosowanie w powyższym terminie jeszcze nie dokonano, należy jako przewodniczący sejmiku powiatowego, wyznaczyć w celu dokonania losowania nowe posiedzenie



202  
161

sejmiku powiatowego, które się winno odbyć w przedziagu dni 14 po upływie przedostatniego ~~kwartalu~~ kwartalcza pierszego trzechlecia urzędowania sejmiku powiatowego.

Losowanie odbywa się wtedy w oznaczonym lokalu i czasie w przytomności przybyłych na posiedzenie członków sejmiku z przyzwaniem obecnych na miejscu członków wydziału powiatowego w obecności co najmniej 8 osób, licząc w to przewodniczącego sejmiku powiatowego.

Losy ciągnie przewodniczący lub wyznaczona przezeń jedna z obecnych osób.

#### Art. 4.

##### Rozpisanie i termin wyborów.

Wybory do sejmików powiatowych rozpisuje się po uprzednim porozumieniu się z odpowiednimi starostami właściwy wojewoda, wskazując w obwieszczeniu powiaty administracyjne, w których mają być dokonane wybory członków i zastępców równocześnie, a w których tylko wybory jedynie samych zastępców.

Wybory należy rozpiścić co najmniej na 75 dni, a ukończyć najpóźniej na 30 dni przed upływem okresu urzędowania tej części członków sejmiku, która ustępuje w czasie z kolei najbliższym.

#### Art. 5.

##### Polecenie przeprowadzenia wyborów.

Niezwłocznie po rozpisaniu wyborów do sejmików powiatowych winien starosta wezwać wójtów tych gmin wiejskich, względnie burmistrzów tych gmin miejskich w swoim powiecie administracyjnym, które wybrały ustępujących właśnie członków i zastępców członków, aby zwołali posiedzenie wyborcze i poczynili odpowiednie zarządzenia każdy w swej gminie celem dokonania nowych wyborów.

Rzeczą wójta, względnie burmistrza jest postarać się, aby wybory te ukończone zostały w terminie, zakreślonym w ust. 2-im artykułu poprzedniego.

### T Y T U Ł II.

#### WYBORY DO WYDZIAŁÓW POWIATOWYCH

##### R o z d z i a ł 1.

##### Prawo wybierania.

#### Art. 6.

##### Sejmik jako ciało wyborcze.

Z wyjątkiem starosty powiatowego i jego urzędowego zastępcy wszyscy inni członkowie wydziału powiatowego wybierani są przez sejmik powiatowy, o ile nie zajdzie przypadek wyboru przez komisję wyborczą, przewidziany w art. 32 niniejszej ustawy, lub też przypadek mianowania członka, przewidziany w art. 41 niniejszej ustawy.

Każdym razem równocześnie z wyborem nowych członków wydziału powiatowego w miejsce członków ustępujących należy dokonać także wyboru w miejsce ustępujących ~~zastępców~~ zastępców.

#### Art. 7.

##### Sposób wybierania.

Wyboru członków wydziału powiatowego i ich zastępców dokonywa sejmik powiatowy pod przewodnictwem starosty powiatowego lub jego zastępcy.

W przedmiocie przeprowadzenia wyboru członków wydziału powiatowego i ich zastępców miarodajne są przepisy art. 10-40 niniejszej ustawy.



sejmiku powiatowego, które się winno odbyć w przedsię dni 14 po upływie przedostatniego kwartału dwulecia pierwszego trzylecia urzędowania sejmiku powiatowego.  
Losowanie odbywa się wtedy w oznaczonym lokalu i czasie w przy-  
tomności przybyłych na posiedzenie członków sejmiku z przyzwaniem  
obecnych na miejsce członków wydziału powiatowego w obecności co-  
najmniej 8 osób, licząc w to przewodniczącego sejmiku powiatowego.  
Losy ciągnie przewodniczący lub wyznaczona przez jedną  
z obecnych osób.

#### Art. 4.

##### rozpisanie i termin wyborów.

Wybory do sejmików powiatowych rozpisuje się po uprzednim poro-  
zumienu się z odpowiednimi władzami województwa, wskazując  
w ogłoszeniu powiatu administracyjnym, w których mają być dokonane  
wybory członków i zastępców równocześnie, a w których tylko wybory  
jedynie samych zastępców.  
Wybory należy rozpiąć co najmniej na 75 dni, a ukazać naj-  
później na 30 dni przed upływem okresu urzędowania tej części  
członków sejmiku, która następuje w czasie z kolei najbliższym.

#### Art. 5.

##### Polowanie przeprowadzenia wyborów.

Niezależnie pomnożenia wyborów do sejmików powiatowych  
winną starostę wezwać do tych gmin wiejskich, względnie bur-  
mistrzów tych gmin wiejskich w swoim powiecie administracyjnym,  
które wybrały następujących właśnie członków i zastępców członków,  
aby zwołali posiedzenie w wyborze i poczynili odpowiednie zarządze-  
nia każdy w swej gminie celem dokonania nowych wyborów.  
Rzecz wójta, względnie burmistrza jest postarać się, aby wy-  
bory te ukończone zostały w terminie, określonym w art. 2-im arty-  
kułu poprzedniego.

#### T Y T U L II.

##### WYBORY DO WYDZIAŁÓW POWIATOWYCH

##### R o z d z i e l I.

##### Prawo wybierania.

#### Art. 6.

##### Sejmik jako ciało wyborcze.

W wyjątkiem starosty powiatowego i jego urzędowego zastępcy  
wszyscy inni członkowie wydziału powiatowego wybierani są przez sejmik powiatowy, o ile nie zostały przypadkiem wybrani przez komisję wy-  
borczą, przewidzianą w art. 32 niniejszej ustawy, lub też przypadkiem  
mianowania członka, przewidzianą w art. 41 niniejszej ustawy.  
Każdy z członków powiatowych z wyjątkiem nowych członków wydziału  
powiatowego w miejsce członków następujących należy dokonać także  
wyboru w miejsce następujących z ich zastępców.

#### Art. 7.

##### Sposób wybierania.

Wybory członków wydziału powiatowego i ich zastępców dokonywa-  
ją sejmik powiatowy pod przewodnictwem starosty powiatowego lub jego  
zastępcy.  
W przedmiocie przeprowadzenia wyborów członków wydziału po-  
wiatowego i ich zastępców przewidziane są przepisy art. 10-40 niniej-  
szej ustawy.



## R o z d z i a ł 2.

### Przysposobienie wyborów.

#### Art. 8.

##### Wylosowanie ustępujących członków.

Najpóźniej na 30 dni przed upływem pierwszego trzylecia urzędowania wydziału powiatowego należy na posiedzeniu sejmiku powiatowego dokonać wylosowania tych członków wydziału powiatowego, którzy mają ustąpić za pierwszym razem / art. 90 ust. 2, 3 i 4 ustawy o samorządzie powiatowym. O ile wylosowania w powyższym terminie jeszcze nie dokonano, natenczas starosta, jako przewodniczący sejmiku powiatowego, wyznacza w celu dokonania losowania nowe posiedzenie sejmiku powiatowego, które się winno odbyć najpóźniej na dni 14 przed upływem odnośnego trzylecia.

Losowanie odbywa się wtedy w oznaczonym lokalu i czasie w przytomności przybyłych na posiedzenie członków sejmiku z przyzwaniem obecnych na miejscu członków wydziału powiatowego w obecności co najmniej 8-miu osób, licząc w to przewodniczącego ~~xx~~ sejmiku powiatowego.

Losy ciągnie przewodniczący lub wyznaczona przezeń jedna z obecnych osób.

#### Art. 9.

##### Termin wyboru.

Najpóźniej 10-go dnia po rozpoczęciu się okresu urzędowania nowo-wstępującej części członków sejmiku lub nowego sejmiku powiatowego / art. 71 in 87 ustawy o samorządzie powiatowym / zwołuje starosta powiatowy - jako przewodniczący - sejmik powiatowy w nowym składzie członków celem wyboru przypadającej na nowy okres urzędowania liczby członków wydziału powiatowego i ich zastępców.

Wyborów tych winien sejmik powiatowy dokonać w każdym ~~razie~~ najpóźniej do dnia 30, po rozpoczęciu się okresu urzędowania nowo-wstępującej części członków sejmiku powiatowego, względnie po rozpoczęciu urzędowania przez nowy sejmik powiatowy.

## T Y T U Ł III.

### Przeprowadzenie wyborów.

## R o z d z i a ł 1.

### Przygotowanie aktu wyborczego.

#### Art. 10.

##### Konieczna liczba obecnych.

Na posiedzeniu wyborczym, zwołanem w celu wyboru członków, względnie zastępców członków do zwyczajnych organów kolegjalnych gminy powiatowej konieczna jest obecność co najmniej połowy ogólnej liczby osób, uprawnionych do wybierania w myśl niniejszej ustawy.

Jeżeli pierwsze posiedzenie wyborcze nie mogło się odbyć z powodu niedostatecznej liczby osób, uprawnionych do wybierania, to następne posiedzenie, które odbyć się winno w przeciągu 3 - 6 dni po dniu, naznaczonym dla pierwszego i które zwołanem być winno z wyraźnym zaznaczeniem jako d r u g i e posiedzenie celem wyboru do odnośnego organu gminy powiatowej, zdolne jest do dokonania wyborów bez względu na liczbę obecnych.

#### Art. 11.

##### Wezwanie na posiedzenie.

Wezwania do ~~pxwzięcia~~ udziału w posiedzeniu wyborczym winien



108  
102

R o z d z i a ł 2.  
Przypisanie wyborów.

Art. 8.

Wylosowanie następujących członków.

Najpóźniej na 30 dni przed upływem pierwszego trzechlecia urzędowania wydziału powiatowego należy na posiedzeniu sejmiku powiatowego dokonać wylosowania tych członków wydziału powiatowego, którzy mają nastąpić za pierwszym razem / art. 90 ust. 2, 3 i 4 ustawy o samorządzie powiatowym. O ile wylosowania w powyższym terminie jeszcze nie dokonano, następuje automatycznie, jako przewodniczący sejmiku powiatowego, wyznacza w celu dokonania losowania nowe posiedzenie sejmiku powiatowego, które się winno odbyć najpóźniej na dni 14 przed upływem obecnego trzechlecia.

Losowanie odbywa się wtedy w oznaczonym lokalu i czasie w przytomności przysięgłych na posiedzenie członków sejmiku z przysiężaniem obojętnych na miejsce członków wydziału powiatowego w obecności co najmniej 8-min osób, licząc w to przewodniczącego w sejmiku powiatowym.

Losy ciągnie przewodniczący lub wyznaczona przez jedną z obojętnych osób.

Art. 9.

Termin wyboru.

Najpóźniej 10-go dnia po rozpoczęciu się okresu urzędowania nowo-wstępującej części członków sejmiku lub nowego sejmiku powiatowego / art. 71 ustawy o samorządzie powiatowym / zwoluje starosta powiatowy - jako przewodniczący - sejmiku powiatowy w nowym składzie członków celom wyboru przysięgłych na nowy okres urzędowania liczą członków wydziału powiatowego i ich zastępców. Wybór tych winien sejmik powiatowy dokonać w każdym czasie najpóźniej do dnia 30. po rozpoczęciu się okresu urzędowania nowo-wstępującej części członków sejmiku powiatowego, względnie po rozpoczęciu urzędowania przez nowy sejmik powiatowy.

T Y T U Ł III.

Przeprowadzenie wyborów.

R o z d z i a ł 1.

Przygotowanie aktu wyborczego.

Art. 10.

Konieczna liczba obojętnych.

Na posiedzeniu wyborczym, zwołanem w celu wyboru członków wydziału zastępców członków do wyznaczonych organów koleżeńskich gminy powiatowej konieczna jest obecność co najmniej połowy ogólnej liczby osób, uprawnionych do wybierania w myśl niniejszej ustawy. Jeżeli pierwsze posiedzenie wyborcze nie mogło się odbyć z powodu niedostatecznej liczby osób, uprawnionych do wybierania, to następuje posiedzenie, które odbyć się winno w przeciągu 3 - 6 dni po dniu, naznaczonym dla pierwszego i które zwołanem być winno z wyrażeniem zaznaczeniem jako drugie posiedzenie celom wyboru do obecnego organu gminy powiatowej, zdołne jest do dokonania wyborów bez względu na liczbę obojętnych.

Art. 11.

Wezwanie na posiedzenie.

Wezwania do kwazicjalu udziału w posiedzeniu wyborczym winien



- 4 -

przewodniczący rozesłać uprawnionym do wybierania najpóźniej na 2 dni naprzód przed dniem odbycia się posiedzenia wyborczego.

Ma to zastosowanie i w tym przypadku, gdy odbyć się mające właśnie posiedzenie wyznaczonem zostało ustnie na poprzednim posiedzeniu, a rozchodzi się o przesłanie wezwań tym uprawnionym do wybierania, którzy nie byli obecni na posiedzeniu poprzednim.

Art. 12.

Rozpoczęcie posiedzenia.

Otwarcie posiedzenia wyborczego nastąpić może dopiero po stwierdzeniu obecności koniecznej liczby uprawnionych do wyboru uczestników i po nadejściu godziny, jaka z góry oznaczona była dla rozpoczęcia się posiedzenia.

Przed nadejściem oznaczonej godziny nawet w razie obecności koniecznej liczby uprawnionych do wybierania nie wolno przedsiębrać żadnych czynności wyborczych, a przedsięwzięte tak czynności są nieważne i nie mogą być uwzględniane w akcie wyborczym.

Wyborcy, przybyli w toku głosowania już po odczytaniu ich nazwisk, nie mogą już brać udziału w odnośnem głosowaniu i nie liczą się za obecnych przy stwierdzaniu wyników tego głosowania.

Art. 13.

Skład komisji wyborczej.

Zaraz po otwarciu posiedzenia wyborczego winien przewodniczący przeprowadzić w przepisany sposób utworzenie i ukonstytuowanie się komisji wyborczej.

Komisja wyborcza składa się z przewodniczącego i trzech wybieranych przez ciało wyborcze skrutatorów, z których jeden pełni funkcje sekretarza, o ile za zgodą większości uczestników posiedzenia wyborczego nie powołano sekretarza z grona urzędników gminy; sekretarz tak powołany nie wchodzi w skład komisji wyborczej.

Przewodniczący posiedzenia wyborczego jest równocześnie przewodniczącym komisji wyborczej; on kieruje zarówno czynnościami członków komisji wyborczej, jak i wogóle całym aktem wyborczym. W razie przeszkody zaszłej co do osoby przewodniczącego obejmuje jego urzędowy zastępca przewodnictwo posiedzeń wyborczych i komisji wyborczej.

Zadaniem skrutatorów jest rozdawnictwo kart głosowania, zbieranie, stwierdzenie i zleczenie głosów, jakoteż pomoc w przeprowadzaniu całego aktu wyborczego.

Zadaniem sekretarza jest służyć przewodniczącemu pomocą w pracach pisemnych, prowadzić protokół z przebiegu wyborów i wogóle współdziałać w porządkowaniu i zestawieniu wyniku głosowania.

Art. 14.

Wybór skrutatorów.

Wybór skrutatorów zarządza przewodniczący zaraz po otwarciu posiedzenia z pomiędzy obecnych uczestników posiedzenia. Osób umieszczonych na spisie kandydatów, nie można wybierać skrutatorami.

Celem przeprowadzenia wyboru skrutatorów przewodniczący wzywa uczestników do wskazania z pomiędzy siebie odpowiednich kandydatów. Może i sam takich kandydatów wskazać. Wskazanych wypisuje na liście którą odczytuje zebrany, poczem zarządza imienne głosowanie. Każdy z uczestników wymienia jednego kandydata z listy.

Trzech kandydatów z listy, którzy w jednorazowem imiennem głosowaniu otrzymali z kolei po sobie największe ilości głosów, powołuje przewodniczący na skrutatorów.

Art. 15.

Rozstrzyganie sprzeciwów i wątpliwości.

Sprzeciwy, wniesione przez uczestników posiedzenia oraz wątpliwości w ciągu aktu wyborczego rozstrzyga komisja większością głosów. W razie równości głosów przeważa to zdanie, za którym



163

wybitania, którzy nie byli obecni na posiedzeniu poprzednim. Wskazanie, że o przesłanie wezwania tym uprawnionym do siedzenia, a rozchodzi się o przesłanie wezwania tym uprawnionym do wybitania, którzy nie byli obecni na posiedzeniu poprzednim. Wskazanie, że o przesłanie wezwania tym uprawnionym do siedzenia, a rozchodzi się o przesłanie wezwania tym uprawnionym do wybitania, którzy nie byli obecni na posiedzeniu poprzednim.

Art. 12.

Rozporządzenie posiedzenia.

Wskazanie posiedzenia wyborczego nastąpić może dopiero po stwierdzeniu obecności komisarzy liczących uprawnionych do wybitania nie wolno przesłać ków i po nadstawieniu godziny, jaka z góry oznaczona była dla rozporządzenia się posiedzenia. Przed nadstawieniem oznaczonych godzin nawet w razie obecności komisarzy liczących uprawnionych do wybitania nie wolno przesłać przed każdym czynności wyborczych, a przesłać wzięte tak czynności, jak nieważne i nie mogą być uwzględniane w akcie wyborczym. Wyborcy, przybyli w toku głosowania już po odbyciu ich, nie mogą już brać udziału w dalszym głosowaniu i nie liczą się do obecnych przy stwierdzaniu wyników tego głosowania.

Art. 13.

Skład komisji wyborczej.

Zaraz po otwarciu posiedzenia wyborczego winien przewodniczący przeprowadzić w przepisany sposób utworzenie i konstytuowanie się komisji wyborczej. Komisja wyborcza składa się z przewodniczącego i trzech wybitanych przez ciało wyborcze skrutatorów, z których jeden pełni funkcję sekretarza, o ile za zgodą większości uczestników posiedzenia wyborczego nie powołano sekretarza z grona urzędników gminy; sekretarz tak powołany nie wchodzi w skład komisji wyborczej. Przewodniczący posiedzenia wyborczego jest równocześnie przewodniczącym komisji wyborczej; on kieruje całym aktem wyborczym. Członków komisji wyborczej, jak i wogóle całym aktem wyborczym. W razie przeszkody zasłanej co do osoby przewodniczącego obejmuje jego urzędowy zastępca przewodnictwo posiedzenia wyborczego i komisji wyborczej. Zadaniem skrutatorów jest rozdawanie kart głosowania, zbieranie, stwierdzanie i zliczenie głosów, jakoteż pomoc w przeprowadzaniu niniejszego aktu wyborczego. Zadaniem sekretarza jest służyć przewodniczącemu pomocą w pracach pisemnych, prowadzić protokół z przebiegu wyborów i wogóle współdziałać w porządkowaniu i zestawianiu wyników głosowania.

Art. 14.

Wybór skrutatorów.

Wybór skrutatorów zarządza przewodniczący zaraz po otwarciu posiedzenia z pominięciem obecnych uczestników posiedzenia. Osoby umieszczonych na spisie kandydatów, nie mogą wybitać skrutatorami. Celem przeprowadzenia wyboru skrutatorów przewodniczący wzywa uczestników do wskazania z pominięciem siebie odpowiednich kandydatów. Może i sam takich kandydatów wskazać. Wskazanych wypisuje na liście, która obok siebie zapisuje, poczem zarządza imienne głosowanie. Każdy z uczestników wymienia jednego kandydata z listy. Trzech kandydatów z listy, którzy w jednorazowym imiennym głosowaniu otrzymali z kolei po sobie największe ilości głosów, powołuje przewodniczący na skrutatorów.

Art. 15.

Rozstrzygnięcie sprzeciwów i wątpliwości.

Sprzeciw, wniesiony przez uczestników posiedzenia oraz wątpliwości w ciągu aktu wyborczego rozstrzyga komisja większością głosów. W razie równości głosów przeważa to zdanie, za którym



oświadczył się przewodniczący.

Rozstrzygnięcie komisji, jakoteż vota mniejszości, zgłaszane przez poszczególnych jej członków, zapisuje się w protokóle posiedzenia wyborczego.

#### Art. 16.

##### Przedstawianie wypisu kandydatów.

Każdy uprawniony do wybierania ma prawo przedłożyć przewodniczącemu przed odbyciem się posiedzenia wyborczego wypis kandydatów, proponowanych do wybrania na członka, względnie na zastępcę członka odnośnego zwyczajnego organu kolegjalnego gminy powiatowej.

W wypisie należy zamieszczać tylko kandydatów, mających prawo wybieralności, a wykazanych własnoręcznie podpisanem oświadczeniem, że ewentualny wybór przyjmą.

#### Art. 17.

##### Spis kandydatów.

Z wykazów, przedłożonych przed odbyciem się posiedzenia sporządza przewodniczący przed otwarciem posiedzenia wyborczego alfabetyczny spis kandydatów, w którym wolno mu też umieścić kandydatów przez siebie proponowanych, o ile ci złożyli własnoręcznie podpisanem oświadczenia, że ewentualny wybór przyjmą.

Spis ten osobno uwzględniać powinien najpierw kandydatów na członków odnośnego organu gminy powiatowej, a następnie osobno kandydatów na zastępców, podając przy każdym kandydacie jego imię i nazwisko, ewentualny przydomek, zawód i miejsce zamieszkania, oraz nazwisko tej osoby, uprawnionej do wyboru, przez którą odnośny kandydat został zaproponowany.

W spisie zamieszczać należy tylko kandydatów, mających prawo wybieralności / art. 43 ustawy o samorządzie powiatowym/, a wykazanych własnoręcznie podpisanem oświadczeniem, że ewentualny wybór przyjmą. Osób pomieszczonych na spisie kandydatów nie wolno wybierać na członków komisji wyborczej.

#### Art. 18.

##### Odczytanie i uzupełnienie spisu.

Zaraz po utworzeniu się komisji wyborczej przewodniczący odczytuje na posiedzeniu wyborczem spis kandydatów na członków i na zastępców członków odnośnego zwyczajnego organu kolegjalnego gminy powiatowej.

Po odczytaniu spisu wzywa przewodniczący uczestników posiedzenia wyborczego do przedstawienia dalszych kandydatów. Przedstawionych w ten sposób kandydatów zamieszcza się w dalszym ciągu na spisie według kolei ich przedstawienia, o ile kandydaci ci mają prawo wybieralności i o ile co do każdego z nich istnieje własnoręcznie lub osobiście na posiedzeniu wyborczem oznajmione oświadczenie, że ewentualny wybór przyjmą.

#### Art. 19.

##### Wykończenie spisu kandydatów.

Obecnym na posiedzeniu wyborczem kandydatów ze spisu, o ile co do nich brakuje wspomnianego w artykule poprzednim oświadczenia, winien przewodniczący zapytać, czy ewentualny wybór przyjmą. Nieprzyjmujących należy wykreślić ze spisu. Dłoso, oddane na kandydatów wykreślonych, są nieważne.

Osoby ze spisu kandydatów na członków mogą równocześnie figurować też na liście kandydatów na zastępców, o ile kandydaturę tę też przetem przyjmą. W razie wybrania ich członkami skreśla się ich z listy kandydatów na zastępców.



oświadczyć się przewodniczący.  
Rozstrzygnięcie Komisji, jakoteż wola mniejszości, zapisane  
przez poszczególnych jej członków, zapisuje się w protokół posie-  
dzenia wyborczego.

Art. 16.

Przedstawianie wypisów kandydatów.

Każdy uprawniony do wybrania ma prawo przedłożyć przewodni-  
czącemu przed odbyciem się posiedzenia wyborczego wypis kandydatów.  
proponowanych do wybrania na członka, względnie na zastępcę członka  
odnośnego zwyczajnego organu kolegijskiego gminy powiatowej.  
W wypisie należy zamieszczać tylko kandydatów, mających prawo  
wybieralności, z wykazanych własnoręcznie podpisaniem oświadczeniem,  
że ewentualny wybór przyjmą.

Art. 17.

Spis kandydatów.

Z wykazów, przedłożonych przed odbyciem się posiedzenia spo-  
radzającego przewodniczący przed otwarciem posiedzenia wyborczego spo-  
radzający spis kandydatów, w którym wolno mu też umieścić kandydatów  
przez siebie proponowanych, o ile ci złożyli własnoręcznie podpis-  
ne oświadczenia, że ewentualny wybór przyjmą.  
Spis ten osobno uwzględnić powinien najpierw kandydatów na  
członków odnośnego organu gminy powiatowej, a następnie osobno  
kandydatów na zastępców, podając przy każdym kandydacie jego imię  
i nazwisko, ewentualny przydomek, zawód i miejsce zamieszkania,  
oraz nazwisko tej osoby, uprawnionej do wyboru, przez którą odnośny  
kandydat został zaproponowany.  
W spisie zamieszczać należy tylko kandydatów, mających prawo  
wybieralności / art. 43 ustawy o samorządzie powiatowym, z wyka-  
zanych własnoręcznie podpisaniem oświadczeniem, że ewentualny wybór  
przyjmą. Odbp. pomieszczonych na spisie kandydatów nie wolno wybie-  
rać na członków Komisji wyborczej.

Art. 18.

Obecyzanie i uzupełnienie spisu.

Zaraz po utworzeniu się Komisji wyborczej przewodniczący ob-  
cytuje na posiedzeniu wyborczym spis kandydatów na członków i na  
zastępców członków odnośnego zwyczajnego organu kolegijskiego gminy  
powiatowej.  
Po obecyzaniu spisu wszyscy przewodniczący uczestników posie-  
dzenia wyborczego do przedstawienia dalszych kandydatów. Przedsta-  
wionych w ten sposób kandydatów zamieszcza się w dalszym ciągu na  
spisie według kolei ich przedstawienia, o ile kandydat ci mają  
prawo wybieralności i o ile go do każdego z nich istnieje wiado-  
mość lub oświadczenie na posiedzeniu wyborczym oznajmione oświadcze-  
nie, że ewentualny wybór przyjmą.

Art. 19.

Wykonanie spisu kandydatów.

Opisanych na posiedzeniu wyborczym kandydatów ze spisu, o ile co  
do nich brakuje wspomnianego w artykule poprzednim oświadczenia,  
winien przewodniczący zapytać, czy ewentualny wybór przyjmą. Nie-  
przejmujących należy wykreślić ze spisu. Długość, oddane na kandydatów  
wykreślonych, są nieważne.  
Osoby ze spisu kandydatów na członków mogą równocześnie figuro-  
wać też na liście kandydatów na zastępców, o ile kandydatura ta też  
przebiega przyjmą. W razie wybrania ich członkami skreśla się ich  
z listy kandydatów na zastępców.



Zamknięcie spisu kandydatów.

Jeżeli nikt dalszych kandydatów nie przedstawia, przewodniczący odczytuje raz jeszcze spis kandydatów i w razie niewnoszenia sprzeciwu ze strony uczestników posiedzenia ogłasza ten spis za zamknięty.

Zamknięty spis służy za podstawę głosowania i ma być z podpisem przewodniczącego dołączony do protokołu posiedzenia wyborczego.

Niezamieszczenie przedstawionego kandydata na spisie nie pociąga za sobą nieważności aktu wyborczego, o ile żaden uczestnik sprzeciwu w tym względzie nie wniósł przed zamknięciem spisu, względnie o ile po wniesieniu nieuwzględnionego przez komisję wyborczą sprzeciwu nie żądał równocześnie zapisania tego faktu do protokołu posiedzenia wyborczego.

R o z d z i a ł 2.  
G ł o s o w a n i e

Art. 21.

Porządek głosowania.

Głosować można tylko osobiście.

Do składania głosów wywołuje uprawnionych sekretarz w abecednym porządku ich nazwisk.

Wypełnione i zamknięte kartki oddaje uprawniony z odliczeniem ich liczby wyznaczonemu do tego celu członkowi komisji wyborczej lub też w oczach komisji wrzuca je sam do urny, odbierając każdą pojedynczo.

Wyborcy, chcący uchodzić za wstrzymujących się od głosowania, winni wszystkie kartki zwrócić przewodniczącemu z odpowiednim oświadczeniem, nie wrzucając ich do urny.

Art. 22.

Stwierdzenie głosów.

Po dokonaniu głosowania następuje stwierdzenie głosów przez członków komisji wyborczej.

Jeden ze skrutatorów wyciąga kartki głosowania pojedynczo z urny, rozwija każdą i podaje przewodniczącemu, który z porozumieniem się z nim i z drugim skrutatorem odczytuje je głośno, o ile głos uznano za ważny. Drugi skrutator odbiera od przewodniczącego odczytaną kartkę, opatruje ją numerem porządkowym wyjęcia i składa na stos osobny do kartek z głosami na tego samego kandydata, o ile już takie były i zostały za ważne uznane.

Numer porządkowy wyjęcia zaznacza w spisie kandydatów z prawej strony przy nazwisku odnośnego kandydata.

Karty nieważne ze względów formalnych lub innych / np. karty niewskazujące niewątpliwie wybranego kandydata lub oddane na kandydata bez prawa wybieralności albo też na niezamieszczonego na spisie kandydatów i t.p. / tudzież kartki puste numerować, zbierać, zapisywać i składać należy osobno, podobnie, jak kartki z ważnym głosem.

W celu zapisywania kart nieważnych i pustych należy u spodu spisu kandydatów dodać dwie osobne rubryki p.t. "kartki nieważne" i "kartki puste". Kart bez pieczęci nie należy brać wogóle w rachubę.

Art. 23.

Zliczanie głosów.

Po wyciągnięciu z urny i odczytaniu wszystkich kart głosowania należy dokonać zliczenia głosów.

Zliczenia dokonywa się dodając, ile osobnych numerów porządkowych zapisano w spisie kandydatów po prawej stronie przy każdym nazwisku kandydata względnie w rubrykach kart nieważnych i kart pustych. Każdy numer porządkowy liczy się jako jednostkę.

Wyniki tego dodawania należy wyszczególniać na lewo przed nazwiskiem odnośnego kandydata, względnie przed rubryką kart nieważnych i kart pustych. Zliczenie wszystkich tych wyników powinno dać ogólną sumę oddanych głosów ważnych i nieważnych, która się powinna zgadzać z ogólną sumą wyciągniętych z urny kart z pieczęciami.

Art. 24.

Zestawienie wyniku.

Po zliczeniu głosów w każdej rubryce spisu kandydatów, należy nazwiska tych kandydatów na których padły ważne głosy, wypisać na osobnej liście zestawczej kolejno po sobie podług liczby głosów, jaką każdy z tych kandydatów otrzymał, poczynając od nazwiska tego kandydata, który dostał największą liczbę głosów, a kończąc na tym, który ich otrzymał najmniej. Przy wyszczególnianiu na liście zestawczej kandydatów o równej ilości głosów rozstrzyga porządek abecedowy nazwisk kandydatów.

Wygotowaną listę zestawczą wręcza sekretarz przewodniczącemu, który ją sprawdza przy pomocy skrutatorów i głosowania w razie potrzeby. Lista zestawcza winna być dołączona do protokołu z posiedzenia wybor-

czego.



Lista zastawowa winna być dołączona do protokołu z posiedzenia wybor-  
czego. Wgotowana lista zastawowa wraz sekretarzem przewodniczącemu, który  
również łączy listę głosów rozstrzyga porządek specjalny nazwisk kandydatów  
najmiej. Przy wyliczeniu głosów na listę zastawowej kandydatów o  
dotarł na większą listę głosów, a koniec na tym, który ich otrzymał  
z tych kandydatów otrzymał, poczynając od nazwiska tego kandydata, który  
licząc zastawę kolejno po sobie podług listy głosów, jako każdy  
ka tych kandydatów na których padły ważne głosy, wypisze na osobnej  
Po zliczeniu głosów w każdej rubryce spisan kandydatów, należy nazwis

Art. 24.  
Zestawienie wyników.

na sumę wyliczonych z urny kart z pieczęciami.  
oddanych głosów ważnych i nieważnych, która się powinna dodać ogólną sumę  
przystych. Zliczenie wszystkich tych wyników powinno być ogólne sumę  
oddanego kandydata, względnie przed rubryką kart nieważnych i kart  
wyniki tego badania należy wyliczyć na lewo przed nazwiskiem  
numer porządkowy listy się jako jednostkę.  
kandydata względnie w rubrykach kart nieważnych i kart przystych. Każdy  
zapisano w spisie kandydatów po prawej stronie przy każdym nazwisku  
Zliczenia dokonawszy się dodając, ile osobnych numerów porządkowych  
zł. dokonane zliczenia głosów.  
Po wyliczeniu z urny i oddzieleniu wszystkich kart głosowania nale-

Art. 23.  
Zliczenie głosów.

„Kart bez pieczęci nie należy brać w ogóle w rachubę.”  
kandydatów dodać dwie osobne rubryki p.t. „kartki nieważne” i „kartki  
W celu zapisywania kart nieważnych i przystych należy u spodu spisan  
należy osobno, podobnie, jak kartki z ważnym głosem.  
i t.p. / tutajżeż kartki puste numerować, zbierać, zapisywać i składać  
prawa wybieralności albo też na niezamieszkanego na spisie kandydatów  
zujące niewątpliwie wybranego kandydata lub oddane na kandydata bez  
kartki nieważne ze względu formalnych lub innych / np. karty nieważne-  
ny przy nazwisku oddanego kandydata.  
Numer porządkowy wyjdzie zaznacza w spisie kandydatów z prawej stro-  
nami na tego samego kandydata, o ile już takie były i zostały za ważne  
ja numerem porządkowym wyjdzie i składa na stos osobny do kartek z gło-  
Drugie skrutator odbiera od przewodniczącego oddzielną kartkę, opatrzoną  
i z drugim skrutatorem oddzielną je głono, o ile głos naznako za ważny.  
rozwią każda i podaje przewodniczącemu, który do porozumienia się z nim  
Jeden ze skrutatorów wyjdzie kartki głosowania pojedynczo z urny,  
komisji wyborczej.  
Po dokonaniu głosowania następuje stwierdzenie głosów przez członków  
Stwierdzenie głosów.  
Art. 22.

nie wręczając ich do urny.  
wszystkie kartki wrócić przewodniczącemu z odpowiednim oświadczeniem,  
Wyborcy, chcący uchodzić za wstrzymujących się od głosowania, winni  
w oczach komisji wręcza je sam do urny, odbierając każdą pojedynczo.  
liczby wyznaczonemu do tego celu członkowi komisji wyborczej lub też  
Wypełnione i zamknięte kartki oddaje uprawniony z odliczeniem ich  
porządku ich nazwisk.  
Do składania głosów wywołuje uprawniony sekretarz w specjalnym  
Głosować można tylko osobistie.  
Porządek głosowania.  
Art. 21.  
Głosowanie.

Art. 20.  
Zamknięcie spisu kandydatów.

Wnioseknie zapisania tego faktu do protokołu posiedzenia wyborczego.  
aferu nieważnego przez komisję wyborczą spisu, względnie o ile po wie-  
względnie nie wnosił przed zamknięciem spisu, względnie o ile po wie-  
soba nieważności aktu wyborczego, o ile każdy uczestnik spisu w tym  
Wieramieszanie przedstawione kandydata na spisie nie posiada za  
Wnioseknie dołączony do protokołu posiedzenia wyborczego.  
Zamknięty spis służy za podstawę głosowania i ma być z podpisem prze-  
strony uczestników posiedzenia ogłasza ten spis za zamknięty.  
ogrytuje raz jeszcze spis kandydatów i w razie nieważności spisu zwrócić od-  
Jeżeli nikt dalszych kandydatów nie przedstawi, przewodniczący od-



## R o z d z i a ł 3.

### Dokonywanie wyboru .

#### Art. 25.

#### Głosowanie zasadnicze .

Na wszystkie te stanowiska członków i ich zastępców w odnosnym organie gminy powiatowej, jakie mają być właśnie obsadzone drogą wyboru przez właściwe ciała wyborcze dokonywa się wyboru równocześnie, a mianowicie od razu jednym głosowaniem członków a osobno jednym na zastępców .

O ile do wybrania jest tylko jeden członek odnosnego względnie zastępcę członka odnosnego organu gminy powiatowej, natenczas zostaje obrany członkiem względnie zastępcą członka ten kandydat mający prawo wybieralności, który przy pierwszym głosowaniu skupi na sobie większość głosów obecnych na posiedzeniu wyborczem. Wstrzymujących się od głosowania uważa się za obecnych .

O ile więcej członków względnie zastępców członków jest do wybrania, natenczas z pomiędzy kandydatów, którzy przy pierwszym głosowaniu otrzymali kolejne po sobie największą ilość głosów, uznaje się taką liczbę za wybranych, jaką liczba członków względnie zastępców miała być wybrana do odnosnego organu gminy powiatowej .

Przy wyborach do wydziału powiatowego, o ileby między osobami wyznaczalnymi w sposób powyższy do uznania za wybranych nie było conajmniej dwóch osób, będących członkami niesamodzielnymi gmin miejskich w powiecie, należy uznać za wybranych tylko tych z odnosnych kandydatów, aby umożliwić uzupełnienie członków wydziału z gmin miejskich do liczby dwóch przy głosowaniu wtórem. Jeśli przy większej liczbie wybieranych członków względnie zastępców otrzyma dwóch lub więcej kandydatów równą ilość głosów - tak, że w razie uwzględnienia wszystkich kandydatów z równą ilością głosów przekroczona by została liczba wybieranych, natenczas los rozstrzyga, który względnie który z pomiędzy kandydatów o równej ilości głosów mają być uznani za wybranych .

Od losowania należy odstąpić, o ileby którykolwiek z powyższych kandydatów o równej ilości głosów był członkiem gminy miejskiej w powiecie i o ile uznanie go za wybranego ograniczałoby potrzebę uzupełnienia liczby przedstawicieli u tych gmin w wydziale powiatowym przy głosowaniu wtórem .

#### Art. 26.

#### Stwierdzanie wyniku i toku wyborów .

Po głosowaniu ogłasza przewodniczący jego wynik obecnym uczestnikom wspólnego posiedzenia wyborczego, gdy tylko zestawienie wyniku zostanie dokonane .

Zarazem oznajmia przewodniczący obecnym uczestnikom, czy akt wyborczy został już w całości dokonany, czy też i w jakim celu trwa dalej .

#### Art. 27.

#### Wybór zastępców .

Przeprowadzenie wyborów na zastępców członków odbywa się w podobny sposób, jak przeprowadzenie wyborów na członków .

Wybory na zastępców członków przeprowadzić należy natychmiast po dokonaniu wyboru członków do odnosnego organu kolegjalnego gminy powiatowej .

#### Art. 28.

#### Głosowanie wtóre.

O ile liczba kandydatów, na których padły ważne głosy w pierwszym głosowaniu i którzy wobec tego zostali wybrani jest mniejszą



Dokonowywanie wyborów.

Art. 25.

Głosowanie zastępcze.

Na wasyatkis te stanowiska członków i ich zastępców w odnos-  
nym organie gminy powiatowej. Jakże mają być właśnie obsadzone gro-  
za wybory przez właściwe ciała wyborcze dokonywać się wybory równo-  
czennie, z mianowaniem jednego z członków z osobno  
jednym na zastępców.  
O ile do wybrania jest tylko jeden członek obecnego zgromadzenia  
zastępcza członka obecnego organu gminy powiatowej, natomiast zo-  
staje obrany członkiem zastępczym członka ten kandydat ma-  
jący prawo wybieralności, który przy pierwszem głosowaniu skłupi na  
siebie większość głosów obecnych na posiedzeniu wyborczem. Wasy-  
mujący się od głosowania uważa się za obecnego.  
O ile więcej członków zastępców członków jest do wy-  
brania, natomiast z pomiedzy kandydatów, którzy przy pierwszym gło-  
sowaniu otrzymali kolejno po sobie największą ilość głosów, nastaje  
się takakliscie za wybranych. Jak liczba członków zastępcze zas-  
tęp miały być wybrani do obecnego organu gminy powiatowej.  
Przy wyborach do wydziału powiatowego, o ileby między osobami  
wykazalnymi w sposób powyższy do nannia za wybranych nie było  
co najmniej dwóch osób, będących członkami niemożliwych gmin  
miejskich w powiecie, należy nannę za wybranych tylko z odnos-  
nych kandydatów, aby umożliwić uzupełnienie członków wydziału z  
gmin miejskich do liczby dwóch przy głosowaniu wtórnem. Jeśli przy  
większej liczbie wybieranych członków zastępców otrzymy-  
wają lub więcej kandydatów równą ilość głosów - tak, że w razie  
uwzględnienia wszystkich kandydatów z równą ilością głosów przeko-  
czona by została liczba wybieranych, natomiast los rozstrzyga  
który zastępcze kandydatów z pomiedzy kandydatów o równej ilości głosów  
mają być nannę za wybranych.  
Od losowania należy odstąpić, o ileby którykolwiek z powyż-  
szych kandydatów o równej ilości głosów był członkiem gminy miejskiej  
skłupi w powiecie i o ile nannę go za wybranego ograniczający po-  
trzebie uzupełnienia liczby przedstawicieli w tych gmin w wydziale  
powiatowym przy głosowaniu wtórnem.

Art. 26.

Stwierdzenie wyniku i toku wyborów.

Po głosowaniu ogłasza przewodniczący jego wynik obecnym nannę  
nikom wadliwego posiedzenia wyborczego, gdy tylko zastawienie wyni-  
ku zostanie dokonane.  
Nannem oznajmia przewodniczący obecnym nannę, czy akt  
wyborczy został już w całości dokonany, czy też i w jakim celu  
trwa dalej.

Art. 27.

Wybór zastępców.

Przeprowadzenie wyborów na zastępców członków odbywa się w  
podobny sposób, jak przeprowadzenie wyborów na członków.  
Wybory na zastępców członków przeprowadzić należy natychmiast  
po dokonaniu wyboru członków do obecnego organu kolegijskiego  
gminy powiatowej.

Art. 28.

Głosowanie wtóre.

O ile liczba kandydatów, na których padły ważne głosy w pier-  
wszem głosowaniu i którzy wobec tego zostali wybrani jest mniejsza



od liczby członków, względnie zastępców, jaka miała być wybrana do odnośnego organu kolegjalnego gminy powiatowej, natenczas przewodniczący zarządza głosowanie wtóre.

Głosowanie które zarządza przewodniczący także wtedy, gdy liczba członków, względnie zastępców, wybranych w pierwszym zasadniczym głosowaniu, zmniejszy się z jakichkolwiek bądź powodów /np. patrz art. 43, 44 i 47 ustawy o samorządzie powiatowym, art. 25 i 34 niniejszej ustawy i t.d./ jeszcze przed upływem terminu dla obuczenia wyborów a na liście zestawczej z pierwszego głosowania brak takich dalszych kandydatów, coby otrzymali ważne głosy.

#### Art. 29.

##### Spis kandydatów przy głosowaniu wtórem.

Dotychczasowy spis kandydatów można przed głosowaniem wtórem bądź to uzupełnić przez wciągnięcie doń zgłoszeń nowych kandydatów, bądź też - jeśli stał się już bezprzedmiotowy - zastąpić spisem nowym, sporządzonym na podstawie nowych zgłoszeń.

W przedmiocie sporządzania odczytywania, uzupełniania, wykończania i zamknięcia tego spisu miarodajne są przepisy, wypowiedziane wyżej w art. 16 - 20 niniejszej ustawy.

#### Art. 30.

##### Przeprowadzanie głosowania wtórego.

Głosowanie wtóre zarządza przewodniczący na tem samem posiedzeniu wyborczem albo też na wtórem posiedzeniu wyborczem z zachowaniem obowiązujących w tym względzie przepisów /art. .... niniejszej ustawy/.

Przeprowadzenie wyborów przy głosowaniu wtórem odbywa się tak samo, jak przy głosowaniu pierwszym, że liczba wybieranych ogranicza się do tych tylko stanowisk, które nie zostały obsadzone przy głosowaniu pierwszym lub, które zaważowały zaraz po pierwszym głosowaniu, a jeszcze przed upływem terminu, wyznaczonego dla ukończenia wyborów.

#### Art. 31.

##### Wtóre posiedzenie wyborcze.

Dla braku odpowiednich kandydatów, dla przeprowadzenia wtórego głosowania /art. 29 ustawy ustęp 1 niniejszej ustawy/ lub z innych ważnych względów przewodniczący za zgodą 3/4 liczby obecnych może przed ukończeniem wyborów zamknąć posiedzenie wyborcze i wyznaczyć po porozumieniu się z obecnymi wtóre posiedzenie wyborcze na inny dzień.

Posiedzenie wtóre odbyć się winno najpóźniej do 8 dni po posiedzeniu pierwszym, a w każdym razie na 14 dni przed terminem ukończenia wyborów. Ustalony dzień wtórego posiedzenia wyborczego poda przewodniczący ustnie do wiadomości obecnych na pierwszym posiedzeniu uczestników. Nieobecnych należy powiadomić o tym dniu osobnymi wezwaniami /art. 11 ust. 2 niniejszej ustawy/.

Zarządzenie którego posiedzenia wyborczego nie unieważnia czynności, dokonanych na posiedzeniu pierwszym. Rozpoczęte już po przednio wybory winny zostać dokonane, względnie ukończone i to bez względu na kw liczbę uprawnionych do wybierania, obecnych na zebraniu.

Skład komisji wyborczej może pozostać ten sam lub za uchwałą 3/4 liczby obecnych uleść zmianie co do osób skrutatorów; nowych skrutatorów wybiera się zgodnie z obowiązującymi w tym względzie przepisami /art. 14 niniejszej ustawy/.

#### Art. 32.

##### Wybory przez komisję wyborczą.

Jeśli wtóre posiedzenie wyborcze /art. 31/ wyborów nie dokona, wzgl. nie ukończy, natenczas obowiązek dokonania, wzgl. ukończenia wyborów przechodzi na komisję wyborczą w jej ostatnim składzie. Innym członkiem rady gminnej, wiejskiej czy miejskiej, ławnikiem



208  
107

ob liczby członków, względnie zastępców, jaka miała być wybrana do  
odnośnego organu kolegijskiego gminy powiatowej, natomiast przewodni-  
czący zarządza głosowanie wtóre.  
Głosowanie wtóre zarządza przewodniczący także wtedy, gdy licz-  
ba członków, względnie zastępców, wybranych w pierwszym głosowaniu  
głosowania, zmniejszy się z jakiegokolwiek bądź powodów /np. patrz  
art. 43, 44 i 47 ustawy o samorządzie powiatowym, art. 25 i 34 niniej-  
szej ustawy i t.d. /Jeżeli przed upływem terminu dla ogłoszenia wy-  
borów a na liście kandydatów z pierwszego głosowania brak takich  
dalszych kandydatów, co by otrzymali ważne głosy.

Art. 29.

Spis kandydatów przy głosowaniu wtórem.

Dotychczasowy spis kandydatów można przed głosowaniem wtórem  
bądź to uzupełnić przez włączenie doń zgłoszeń nowych kandyda-  
tów, bądź też - jeżeli stał się już bezprzedmiotowym - zastąpić spi-  
sem nowym, sporządzonym na podstawie nowych zgłoszeń.  
W przedmiocie sporządzania oświadczenia, uzupełnienia, wyko-  
nania i zamknięcia tego spisu mielibyśmy się na przepisy, wypo-  
widziane wyżej w art. 16 - 20 niniejszej ustawy.

Art. 30.

Przeprowadzenie głosowania wtórego.

Głosowanie wtóre zarządza przewodniczący na tem samem posie-  
dzeniu wyborczem albo też na wtórem posiedzeniu wyborczem a zacho-  
waniem obowiązujących w tym względzie przepisów /art. .... niniej-  
szej ustawy /.  
Przeprowadzenie wyborów przy głosowaniu wtórem odbywa się tak  
samo, jak przy głosowaniu pierwszym, że liczba wybieranych organi-  
zacji nie do tych tylko stanowisk, które nie zostały opuszczone przy  
głosowaniu pierwszym lub, które zawakowały zaraz po pierwszym gło-  
sowaniu, a jeszcze przed upływem terminu, wyznaczonego dla ukon-  
czenia wyborów.

Art. 31.

Wtóre posiedzenie wyborcze.

Dla braku odpowiednich kandydatów, dla przeprowadzenia wtóre-  
go głosowania /art. 29 ustawy niniejszej ustawy / lub z in-  
nych ważnych względów przewodniczący za zgodą 3/4 liczby obecnych  
może przed ukonowaniem wyborów zamknąć posiedzenie wyborcze i wyzna-  
czyć go porozumieniem się z obecnymi wtóre posiedzenie wyborcze na  
inny dzień.  
Posiedzenie wtóre odbyć się winno najpóźniej do 8 dni po po-  
siadzeniu pierwszym, a w każdym razie na 14 dni przed terminem  
ukonczenia wyborów. Ustalonego dnia wtórego posiedzenia wyborcze-  
go pod przewodniczący ustnie do wiadomości obecnych na pierwszym  
posiedzeniu uczestników. Nieobecnych należy powiadomić o tym  
dnia osobnymi wezwaniami /art. 11 ust. 2 niniejszej ustawy /.  
Zarządzenie wtórego posiedzenia wyborczego nie uniemożliwia czyn-  
ności, dokonanych na posiedzeniu pierwszym. Rozporządza już po-  
przednio wybory winny zostać dokonane, względnie ukonzone i to bez  
względu na ka liście uprawnionych do wybierania, obecnych na posie-  
dzeniu.  
Skład komisji wyborczej może pozostać ten sam lub się zmniejszyć  
3/4 liczby obecnych nie zmieniając co do osób skrutatorów; nowych  
skrutatorów wybiera się zgodnie z obowiązującymi w tym względzie  
przepisami /art. 14 niniejszej ustawy /.

Art. 32.

Wybory przez komisję wyborczą.

Jeżeli wtóre posiedzenie wyborcze /art. 31 / wyborów nie dokonano,  
wzgl. nie ukonczono, natomiast obowiązki dokonania, wzgl. ukonczenia  
wyborów przechodzą na komisję wyborczą w tej ostatniej składzie.  
Innym członkiem rady gminnej, niestającym się miastem, wznikiem



168  
209

lub członkom magistratów wolno być obecnymi na posiedzeniu wyborczym komisji.

Kandydatów ~~xxx~~ może proponować każdy z obecnych. Członkowie komisji wyborczej w przypadku dokonywania lub kończenia wyborów w myśl poprzedniego ustępu, wyłączeni są od wybieralności.

Komisja wybiera większość głosów swych członków, o ile rozchodzi się o obsadę jednego tylko stanowiska. W razie równej liczby głosów przeważa głos tej strony, za którą oświadczył się przewodniczący. O ile rozchodzi się o obsadę większej liczby stanowisk, miałoby miejsce przepisy art. 25 ustępu 3 niniejszej ustawy. W podobny sposób dokonywa się też komisja wyboru zastępców członków do odnośnego organu kolegjalnego gminy powiatowej.

#### Art. 33.

##### Ustalenie wyniku wyborów.

Z chwilą ukończenia wyborów zamyka przewodniczący posiedzenie wyborcze, względnie posiedzenie komisji, a tę ostatnią ogłasza za rozwiązana.

Przed zamknięciem posiedzenia ogłasza przewodniczący zebrany wynik wyborów i ustala go w protokole.

#### R o z d z i a ł 4.

##### Uzupełnienie wyborów.

#### Art. 34.

##### Przyjęcie lub nieprzyjęcie wyboru.

Wybrany na członka, wzgl. na zastępcę członka odnośnego zwyczajnego organu kolegjalnego gminy powiatowej winien do 6 dni po dokonaniu jego wyboru oświadczyć przewodniczącemu, czy wybór przyjmuje, o ile już poprzednio, jako obecny na posiedzeniu wyborczym nie złożył przed dokonywaniem wyborów oświadczenia, że kandydaturę na odnośne stanowisko przyjmuje /art. 19 niniejszej ustawy/.

Niezłożenie przepisanego oświadczenia w czasie wyżej wskazanym uważać należy za odmowę przyjęcia wyboru.

#### Art. 35.

##### Powoływanie innych wybranych z listy zestawczej.

Jeśli liczba wybranych członków względnie zastępców członków odnośnego zwyczajnego organu kolegjalnego gminy powiatowej zmniejszy się z jakiegokolwiek bądź powodu /np. patrz art. 34, 44 i 47 ustawy o samorządzie powiatowym, art. 25 i 34 niniejszej ustawy i t.d./ jeszcze przed upływem terminu, wyznaczonego dla ukończenia wyborów natenczas z tej samej listy zestawczej, na której figurował ubyłby członek względnie zastępca członka odnośnego zwyczajnego organu kolegjalnego gminy powiatowej, powołuje właściwy przewodniczący tego kandydata na członka względnie na zastępcę, który bezpośrednio po wybranym już z tej listy otrzymał z kolei największą ilość ważnych głosów.

W braku takiego kandydata na liście zestawczej pierwszego głosowania, powołuje przewodniczący kandydata w podobnej kolejności głosów z listy zestawczej głosowania wtórego, zaś w braku z tej listy kandydata z listy zestawczej wyboru, dokonywanego przez komisję wyborczą.

#### Art. 36.

##### Dodatkowe posiedzenia wyborcze.

O ile na żadnej z list zestawczych, wspomnianych w artykule poprzednim, nie figuruje kandydat odpowiedni, a termin dla ukończenia wyborów jeszcze nie upłynął, natenczas winien przewodniczący zwołać niezwłocznie dodatkowe wspólne posiedzenie wyborcze.



152  
153  
154

lub członkom mag. i strażów wojsko być obywatelami na posiedzeniu wybor-  
czym komisji.  
Kandydaturę może proponować każdy z obywateli. Członkowie ko-  
misji wybranej w przypadku dokonywania lub kandydatury wyborów w  
miejscu wyborów, wybrani są do wybranych.  
Komisja wybrana w sposób ten, wybrani są do wybranych, o ile  
rozstrzyga się o obsadzie jednego tylko stanowiska. W razie równo-  
ści głosów przeważa głos tej strony, za którą oświadczył się  
liczący głosów przeważa. O ile rozstrzyga się o obsadzie większej liczby sta-  
nowisk, nie rozstrzyga się przepisami art. 33 następująco: niniejszej ustawy.  
W podobny sposób dokonywa się też komisja wyborów zastępców człon-  
ków do obywatelskiego organu kolegijskiego gminy powiatowej.

### Art. 33.

#### Ustalenie wyniku wyborów.

Z chwilą ogłoszenia wyborów zamknięcia przewodniczący posiedze-  
nia wyborów, względnie posiedzenia komisji, a te ostatnie ogła-  
sza za rozstrzygnięciem.  
Przed zamknięciem posiedzenia ogłasza przewodniczący zebra-  
niem wyniki wyborów i ustala go w protokole.

### R o z d z i a 4.

#### Ubezpieczenie wyborów.

### Art. 34.

#### Przyjęcie lub nieprzyjęcie wyboru.

Wybrany na członka, wgl. na zastępcę członka obywatelskiego zwy-  
czajnego organu kolegijskiego gminy powiatowej winien do 6 dni po  
dokonaniu tego wyboru oświadczyć przewodniczącemu, czy wybór przy-  
jmuje, o ile już poprzednio, jako obywatel na posiedzeniu wybor-  
czym nie złożył przed dokonaniem wyborów oświadczenia, że kan-  
dydaturę na obywatelskie stanowisko przyjmując art. 19 niniejszej usta-  
wy.  
Nieogłoszenie przez niego oświadczenia w czasie wyżej wskaza-  
nym uważać należy za odmowę przyjęcia wyboru.

### Art. 35.

#### Powolywanie innych wybranych z listy zastawczej.

Jeżeli liczba wybranych członków względnie zastępców członków  
obywatelskiego zwyčajnego organu kolegijskiego gminy powiatowej zmniejsi-  
czy się z jakiegokolwiek powodu (np. art. 34, 44 i 47 usta-  
wy o samorządzie powiatowym, art. 25 i 34 niniejszej ustawy i t. d.),  
jeżeli przed upływem terminu, wyznaczonego dla ogłoszenia wyborów  
natenczas z tej samej listy zastawczej, na której figurowały osoby  
członków względnie zastępców członków obywatelskiego zwyčajnego organu ko-  
legijskiego gminy powiatowej, powołuje właściwy przewodniczący  
tego kandydata na członka względnie na zastępcę, który bezpośred-  
nio po wybraniu już z tej listy otrzymał z kolei największą ilość  
względnie głosów.  
W braku takiego kandydata na listę zastawczej pierwszego  
głosowania, powołuje przewodniczący kandydata w podobnej kole-  
gij z listy zastawczej głosowania wtórego, zaś w braku z tej  
listy kandydata z listy zastawczej wyboru, dokonującego przez  
komisję wyborów.

### Art. 36.

#### Dobatkowe posiedzenia wyborów.

O ile na żadnej z list zastawczych, wspomnianych w art. 35  
poprzednim, nie figuruje kandydat odpowiedni, a termin dla  
ogłoszenia wyborów jeszcze nie upłynął, natenczas winien przewodni-  
czący zwołać niezwłocznie dodatkowe wspólne posiedzenie wyborów



celem wyboru innego członka, względnie zastępcy członka w miejsce tego, który ubył.

Posiedzenie to winno się odbyć z zachowaniem powyżej przepisanego toku postępowania w ciągu dni 14 po ostatniem posiedzeniu wyborczem, jakie się odbyło w terminie, wyznaczonym dla przeprowadzenia wyborów, a w każdym razie przed upływem tego terminu.

#### Art. 37.

##### Protokół z przebiegu wyborów.

Z przebiegu wyborów sporządza się szczegółowy protokół, który powinien zawierać listę obecnych, nazwiska członków komisji wyborczej, spis kandydatów, liczbę głosujących, wyniki głosowania wraz z ~~listą~~ listą zestawczą i ostateczny wynik wyborów, o ile te na odnośnem posiedzeniu zostały w zupełności ukończone.

Protokół podpisują wszyscy członkowie komisji wyborczej.

Trzy odpisy protokołu wyborów do sejmiku powiatowego przedłożyć należy do dni 8-iu właściwemu starostwu powiat., które jeden z tych odpisów zachowuje dla siebie. Starostwo przesyła po dwa odpisy protokołu wyborów do sejmiku i wydziału powiatowego w dniach 14-tu po przeprowadzeniu wyborów do każdego z tych organów sprawozdaniem przełożonemu urzędowi wojewódzkiemu, skąd po jednym egzemplarzu z tego protokołu wysłać należy niezwłocznie na ręce Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

#### Art. 38.

##### Oznajmienie wyniku wyborów władzom i publiczności.

Przesyłając odnośne protokoły względnie ich odpisy, należy oznajmić równocześnie władzy przełożonej wynik ~~przebiegu~~ przeprowadzonych wyborów.

Wynik wszystkich wyborów do sejmiku powiatowego w całym powiecie administracyjnym oraz wykaz członków sejmiku powiatowego w nowym składzie z wyszczególnieniem gmin, z których wyboru ci członkowie pochodzą, jak również wynik wyborów do wydziału powiatowego, należy ogłosić w dniach 8-iu po dokonaniu odnośnych wyborów w urzędowym dzienniku powiatowym a w braku tegoż w innym organie prasy periodycznej, wychodzącym w powiecie. Równocześnie należy te wyniki i wykazy wybranych podać do wiadomości przełożonemu urzędowi wojewódzkiemu dla zamieszczenia w schemacie województwa.

#### Art. 39.

##### Wybory uzupełniające.

Na miejsce członka sejmiku powiatowego, opróżnione już po ukończeniu wyborów, należy powołać zastępcę tylko z tej gminy, z której ów członek pochodził. W braku podobnych zastępców starosta powiatowy w dniach 14 po opróżnieniu się odnośnego stanowiska zarządza we właściwej gminie wybory uzupełniające na wakujące stanowiska członków i zastępców, naznaczając termin dni 30 do przeprowadzenia tych wyborów.

Podobnież w razie opróżnienia się stanowiska członka wydziału powiatowego i w razie niemożności powołania zastępcy z braku odnośnych zastępców winien starosta powiatowy w ciągu dni 30 od opróżnienia się wspomnianego stanowiska zarządzić wybory uzupełniające celem obsadzenia opróżnionego stanowiska członka, oraz wakujących stanowisk zastępców członków wydziału powiatowego.

#### Art. 40.

##### Przeprowadzenie wyborów uzupełniających.

Przepisy niniejszej ustawy w sprawie przygotowania aktu wyborczego głosowania, dokonywania, i uzupełniania wyborów do zwyczajnych organów kolegjalnych ziemskiej gminy powiatowej /art. 10-38/ mają także zastosowanie w odniesieniu do wyborów uzupełniających /art. 39/.



169  
210

celem wyboru innego członka, względnie zastępcy członka w miejsce tego, który umi. Posiedzenie to winno się odbyć z zachowaniem powyżej przepisane go toku postępowania w ciągu dni 14 po ostatnim posiedzeniu wy borcem. Jakże się odbyło w terminie, wyznaczonym dla przeprowa dzenia wyborów, a w każdym razie przed upływem tego terminu.

Art. 37.

Protokół z przebiegu wyborów.

3. przebiegu wyborów sporządza się szczegółowy protokół, któ ry powinien zawierać listę obecnych, nazwiska członków komisji wyborczej, spis kandydatów, listę głosujących, wyniki głosowa nia wraz z listą listą zastawą i ostateczny wynik wyborów, o ile nie na odnośnym posiedzeniu zostały w uzupełnieniu dokonane. Protokół podpisują wszyscy członkowie komisji wyborczej. Tryb odbycia protokołu wyborów do sejmiku powiatowego przedo- żyć należy do dni 8-10 wiceburmistrzowi powiatu, które jeden z tych obywateli zachowuje dla siebie. Starostwo przesyła po dwa odpisy protokołu wyborów do sejmiku i wydzielu powiatowego w dniach 14-16 po przeprowadzeniu wyborów do każdego z tych organów sprawoz- daniem przełożonemu urzędowi wojewódzkemu, skąd po jednym egzem- plarzu z tego protokołu wysłane należy niezwłocznie na ręce Mini- strstwa Spraw Wewnętrznych.

Art. 38.

Oznajmienie wyniku wyborów wiadom i publiczności.

Przesyłając odnośne protokoły względnie ich odpisy, należy oznajmić równocześnie władzy przełożonej wynik ~~xxkxkx~~ przeprowa- dzenia wyborów. Wynik wszystkich wyborów do sejmiku powiatowego w całym po- wiecie administracyjnym oraz wykaz członków sejmiku powiatowego w nowym składzie z wyłączeniem gmin, z których wyboru ci członkowie pochodzą, jak również wynik wyborów do wydzielu powiato- wego, należy ogłosić w dniach 8-10 po dokonaniu odnośnych wyborów w urzędowym dzienniku powiatowym a w braku tegoż w innym organie prasy periodycznej. Wychojącym w powiecie. Równocześnie nale- ży te wyniki i wykazy wysłać podług do wiadomości przełożonemu urzędowi wojewódzkemu dla zamieszczenia w schemacie województwa.

Art. 39.

Wybory uzupełniające.

Na miejsce członka sejmiku powiatowego, opróżnione już po skoń- czeniu wyborów, należy powołać zastępcę tylko z tej gminy, z któ- rej ów członek pochodzi. W braku podobnych zastępców starosta powiatowy w dniach 14 po opróżnieniu się odnośnego stanowiska za- rządzi we właściwej gminie wybory uzupełniające na wskazuje stano- wiska członków i zastępców, naczynając termin dni 30 do prze- prowadzenia tych wyborów. Podobnie w razie opróżnienia się stanowiska członka wydzielu powiatowego i w razie niemożności powołania zastępcy z braku odnoś- nych zastępców winien starosta powiatowy w ciągu dni 30 od opróżnie- nia się wspomnianego stanowiska zarządzić wybory uzupełniające celem obsadzenia opróżnionego stanowiska członka, oraz wskazać stanowisk zastępców członków wydzielu powiatowego.

Art. 40.

Przeprowadzenie wyborów uzupełniających.

Przepisy niniejszej ustawy w sprawie przygotowania aktu wybor- czego głosowania, dokonywania, i przeprowadzania wyborów do wyżej- nych organów koleżeńskich ziemskiej gminy powiatowej (art. 10-38) ma ją także zastosowanie w odniesieniu do wyborów uzupełniających /art. 39/.



Przy wyborze uzupełniającym na członka sejmiku powiatowego należy równocześnie dokonać także uzupełniającego wyboru przypadającej na gminę liczby zastępców .

#### Art. 41.

##### Mianowanie członków .

Gdyby uprawnione ciało wyborcze /art.2 i 6 niniejszej ustawy/ nie dokonało wyboru członków odnośnego zwyczajnego organu kolegjalnego ziemskiej gminy powiatowej w terminie przepisany /art.4 ust.2 art.5 ust.2 i art.9 ust.2 niniejszej ustawy/, obowiązany jest wojewoda zamianować z listy kandydatów, przedstawionej mu przez odnośny Wydział Wojewódzki po porozumieniu się z właściwym starostą powiatowym lub jego urzędowym zastępcą , taką liczbę członków ziemskiej gminy powiatowej członkami odnośnego zwyczajnego organu kolegjalnego , jaka miała być wybrana przez opieszale ciało wyborcze . Mianowani w ten sposób członkowie odnośnego organu kolegjalnego ziemskiej gminy powiatowej sprawują swe czynności przez rok, o ile mianowanie nastąpiło po raz pierwszy w stosunku do odnośnego ciała wyborczego .

Opieszale ciało wyborcze obowiązane jest dokonać wyboru członków odnośnego organu kolegjalnego ziemskiej gminy powiatowej na miejsce mianowanych przed upływem okresu urzędowania tych ostatnich. Gdyby dotyczące ciało wyborcze obowiązku tego w powyższym terminie nie wykonało , wojewoda we wskazany powyżej sposób mianuje te same co poprzednio, lub nowe osoby na wakujące miejsca członkami odnośnego organu kolegjalnego ziemskiej gminy powiatowej na lat 2, a - po bezskutecznym upływie tego ostatniego czasokresu - te same lub nowe osoby członkami odnośnego organu gminy powiatowej na lat 3 .

W razie gdyby właściwe ciało wyborcze w międzyczasie dokonało wyboru w miejsce mianowanych, sprawują przecież mianowani swe czynności do końca swego okresu urzędowania nowo-wybranych skracając się o okresy urzędowania członków , którzy zajmowali przedtem ich miejsce z tytułu mianowania przez wojewodę .

Mianowani członkowie mają być traktowani przez cały okres swego urzędowania na równi z członkami wybranymi .

#### T Y T U Ł IV.

##### POSTANOWIENIA DODATKOWE .

#### R o z d z i a ł 1:

##### Protosty i unieważnienie wyborów .

#### Art. 42.

##### Przepis ogólny do do zaskarżenia .

Każdy uprawniony do głosowania w odnośnym ciele wyborczym może w dniach 6 od ogłoszenia wyborów względnie od dokonania losowania , wnieść protest przeciw wyborowi względnie losowaniu na ręce przewodniczącego w odnośnym ciele wyborczym .

Uprawniony do głosowania uczestnik posiedzenia dokonyującego wyboru lub losowań winien odnośny protest zgłosić na posiedzeniu wyborczym bezpośrednio do protokołu , o ile szczegóły uzasadniające ten protest, mogły mu już w czasie odbywania posiedzenia być wiadome .

Protest winien być poparty należyte dowodami. O orzeczeniu w przedmiocie protestu względnie rozstrzygnięcia odwołania od takiego orzeczenia należy zawiadomić wnoszącego protest względnie odwołania oraz przewodniczącego odnośnego ciała wyborczego .

#### Art. 43.

Protest przeciw wyborom do sejmiku powiatowego.

Protest przeciw wyborom do sejmiku powiatowego lub przeciw



170  
241

Przy wyborze uzupełniającym na członka sejmiku powiatowego na-  
leży równocześnie dokonać także uzupełniającego wyboru przypadającego  
na miejsce liście zastępców.

#### Art. 41.

#### Mianowanie członków.

Gdyby przetrwano ciało wyborcze Art. 2 i 6 niniejszej ustawy  
nie dokonało wyboru członków obecnego wyższego organu kole-  
gialnego ziemskiej gminy powiatowej w terminie przepisanym Art. 4  
ust. 2 Art. 2 i Art. 2. niniejszej ustawy, obowiązany  
jest wojewoda zamianować z listy kandydatów, przedstawionej mu  
przez obecną Wydział Wojewódzki po porozumieniu się z właściwym  
starostą powiatowym lub jego zastępcą, tak listę  
członków ziemskiej gminy powiatowej członkami obecnego wyższego  
nego organu kolegialnego, jaka miała być wybrana przez opisane  
ciało wyborcze. Mianowani w ten sposób członkowie obecnego or-  
ganu kolegialnego ziemskiej gminy powiatowej sprawują swe czyn-  
ności przez rok, o ile mianowanie nastąpiło po raz pierwszy w sto-  
sunku do obecnego ciała wyborczego.  
Opisane ciało wyborcze obowiązane jest dokonać wyboru człon-  
ków obecnego organu kolegialnego ziemskiej gminy powiatowej na  
miejscu mianowania przed upływem okresu rządowania tych ostat-  
nich. Gdyby dotyczyło ciała wyborczego obowiązku tego w powyższym  
terminie nie wykonało, wojewoda we wskazanym powyżej sposób mianu-  
je te same co poprzednio, lub nowe osoby na wskazane miejsca człon-  
kami obecnego organu kolegialnego ziemskiej gminy powiatowej na  
Art. 2, a - po bezskutecznym upływie tego ostatniego czasu okresu -  
te same lub nowe osoby członkami obecnego organu gminy powiatowej  
na Art. 3.  
W razie gdyby właściwe ciało wyborcze w międzyczasie dokonało  
wyboru w miejsce mianowanych, sprawują przeto mianowani swe  
czynności do końca swego okresu rządowania nowo-wybranych skła-  
da się o okresy rządowania członków, którzy zajmowali przedtem  
ich miejsce z tytułu mianowania przez wojewodę.  
Mianowani członkowie mają być traktowani przez cały okres  
swego rządowania na równi z członkami wybranymi.

#### T Y T U Ł

#### POSTANOWIENIA DODATKOWE.

#### R o z d z i a ł I.

#### Protokół i niniejszenie wyborów.

#### Art. 42.

#### Przepis ogólny do do zaskarżenia.

Każdy uprawniony do głosowania w obecnym ciele wyborczym  
może w ciągu 6 od ogłoszenia wyborów względnie od dokonania loso-  
wania, wnieść protest przeciw wyborowi względnie losowaniu na ręce  
przewodniczącego w obecnym ciele wyborczym.  
Uprawniony do głosowania uczestnik posiedzenia dokonywujące-  
go wyborem lub losowaniem winien obecnemu protest zgłosić na posiedze-  
niu wyborczym bezpośrednio do protokółu, o ile szczególnie zasąd-  
niając ten protest, mógł on już w czasie odbywania posiedzenia  
być wiadome.  
Protest winien być poparty należyte dowodami. O orzeczeniu  
w przedmiocie protestu względnie rozstrzygnięcia odwołania od takie-  
go orzeczenia należy zawiadomić wnoszącego protest względnie odwo-  
łania oraz przewodniczącego obecnego ciała wyborczego.

#### Art. 43.

#### Protest przeciw wyborom do sejmiku powiatowego.

#### Protest przeciw wyborom do sejmiku powiatowego lub przeciw



171  
212

losowaniom, których dokonanie należało w zasadzie do posiedzenia sejmiku powiatowego /art.71 i 88, art.2 i dalsze ustawy o samorządzie powiatowym oraz art.25 ust.3 niniejszej ustawy/ należy złożyć na ręce starosty powiatowego jako przewodniczącego sejmiku powiatowego.

Starosta powiatowy przedkłada otrzymany lub do protokołu zgłoszony protest w ciągu dni 3-ich wydziałowi wojewódzkiemu, który winien rozstrzygnąć do w pierwszej instancji.

Od orzeczenia wydziału wojewódzkiego w I instancji służy w ciągu dni 8-iu od doręczenia orzeczenia odwołanie do Trybunału Administracyjnego, który rozstrzyga ostatecznie.

#### Art. 45.

#### Okoliczności uzasadniające unieważnienie wyboru.

Wybór należy unieważnić, jeśli zostanie stwierdzonem: że przy dotyczącym akcie wyboru dopuszczono się oszustwa, przekupstwa, wymuszenia lub fałszu, wykluczającego swobodę lub tajność wyboru albo też mogącego zmienić jego wynik, że wybór przeprowadzono niezgodnie z przepisami niniejszej ustawy i że popełnione uchylenia mogły wpłynąć na jego wynik.

#### Art. 46.

#### Unieważnienie wyborów.

W razie unieważnienia wyborów przez orzeczenie I instancji, które w międzyczasie uzyskało prawomocność, względnie przez ostateczne orzeczenie II instancji zarządza nowe wybory w przypadku art.43 - starosta powiatowy, a w przypadku art.44 - wojewoda.

W przedmiocie przeprowadzenia nowych wyborów obowiązują te same przepisy niniejszej ustawy, które miałyby być dla przeprowadzenia wyborów pierwszych.

#### Art. 47.

#### Nowe wybory.

Wybory nowe winny być przeprowadzone i ukończone do dni 14-tu po dniu osiągnięcia prawomocności przez orzeczenie I instancji, względnie po dniu doręczenia orzeczenia II instancji.

W razie niedokonania nowych wyborów przez właściwe ciało wyborcze /art.2 i art.6 i art.32 niniejszej ustawy/ w przepisany terminie mianuje nowych członków na przedstawienie starosty wojewoda, o ile rozchodziło się o niedokonanie wyboru członków do odnośnego organu kolegjalnego gminy powiatowej przez dotyczące ciało wyborcze. Co do okresu urzędowania mianowanych, względnie później w ich miejsce wybranych członków i wogóle co do całego trybu postępowania przy mianowaniach na wypadek opieszałości dotyczących ciał wyborczych mają w niniejszym przypadku odpowiednie zastosowanie postanowienia art.41 niniejszej ustawy.

### R o z d z i a ł 2.

#### K o s z t y .

#### Art. 48.

#### Koszty wyborów.

Wszelkie koszty, związane z przeprowadzeniem wyborów do zwyczajnych organów kolegjalnych ziemskiej gminy powiatowej ponoszą w przypadku wyborów:

a/ do sejmiku powiatowego odnośnie niesamodzielne gminy miejskie lub wiejskie,

b/ do wydziału powiatowego odnośnie ziemska gmina powiatowa.

Koszty nieuwzględnionych protestów i odwołań ponosi strona wnosząca odnośny protest względnie odwołanie.



171  
212

losowania, których dokonanie należało w zasadzie do posiadania sejmiku powiatowego / art. 71 i 88, art. 2 i dalej ustawy o samorządzie powiatowym oraz art. 25 ust. 3 niniejszej ustawy / należy złożyć na ręce starosty powiatowego jako przewodniczącego sejmiku powiatowego.  
Starosta powiatowy przedkłada otrzymany lub do protokołu zgłoszony protest w ciągu dni 3-ich wydziałowi wojewódzkiemu, który winien rozstrzygnąć go w pierwszej instancji.  
Od orzeczenia wydziału wojewódzkiego w I instancji służy w ciągu dni 8-ich od doręczenia orzeczenia odwołanie do Trybunału Administracyjnego, który rozstrzyga ostatecznie.

#### Art. 45.

Okończoność naczyniającą uniwersumienie wyboru.

Wybór należy uniwersumienie, jeżeli zostanie stwierdzonym: że przy dotychczasowym stanie wyboru dopuszczono się oszustwa, przekupstwa, wy-muszenia lub fałszu, wykazującego swobodę lub tajność wyboru al-po też mogącego zmienić jego wynik, że wybór przeprowadzono niezgodnie z przepisami niniejszej ustawy i że popełnione naruszenia mogły wpłynąć na jego wynik.

#### Art. 46.

Uniwersumienie wyborów.

W razie uniwersumienia wyborów przez orzeczenie I instancji, które w międzyczasie uzyskało prawomocność, względnie przez ostateczne orzeczenie II instancji sądząc nowe wybory w przypadku art. 43 - starosta powiatowy, a w przypadku art. 44 - wojewoda.  
W przedmiocie przeprowadzenia nowych wyborów obowiązują te same przepisy niniejszej ustawy, które miałyby być dla przeprowadzenia wyborów pierwszych.

#### Art. 47.

Nowe wybory.

Wybory nowe winny być przeprowadzone w terminie do dni 14-tn po dniu ostatecznej prawomocności przez orzeczenie I instancji, względnie po dniu doręczenia orzeczenia II instancji.  
W razie niedokonania nowych wyborów przez właściwe ciało wyborcze / art. 2 i art. 35 niniejszej ustawy / w przepisach terminie miałyby nowe członków na przedstawienie starosty wojewody, o ile rozchodziło się o niedokonanie wyboru członków do obecnego organu kolegijskiego gminy powiatowej przez dotychczasowe ciało wyborcze. Co do okresu urzędowania mianowanych, względnie podanej w ich miejsce wybranych członków i wogóle co do całego trybu postępowania przy mianowaniu na wypadek opieszalności do-tyczających ciała wyborczego mają w niniejszym przypadku odpowiednio zastosowanie postanowienia art. 41 niniejszej ustawy.

#### R o z d z i a ł 2.

#### K o s z t y .

#### Art. 48.

Koszty wyborów.

Wszelkie koszty, związane z przeprowadzeniem wyborów do wy-branych organów kolegijskich ziemskiej gminy powiatowej ponoszą w przypadku wyborów:  
a) do sejmiku powiatowego obywateli niezamieszkałe gminy miejskie lub wiejskie,  
b) do wydziału powiatowego obywateli ziemski gmina powiatowa.  
Koszty niewzględnionych protestów i odwołań ponosi strona wnioskująca ostateczny protest względnie odwołanie.



142  
213

Art. 49.

Koszty pism i potwierdzeń .

Wszelkie pisma i potwierdzenia w sprawach wyboru do zwyczajnych organów kolegjalnych ziemskiej gminy powiatowej są wolne od opłat stemplowych .

Art. 50.

Bieg trzechleci .

Pierwsze trzechlecie urzędowania /art. 71 i 88 ustawy o samorządzie powiatowym/ ustępującej przez wylosowanie liczby członków z sejmików i wydziałów powiatowych na obszarze b. zaboru rosyjskiego i austriackiego rozpoczyna się z dniem 1 stycznia 1923 r. a kończy z dniem 31 grudnia 1925 roku .

Drugie trzechlecie z pierwszego sześciolecia urzędowania ustępującej z kolei liczby członków sejmików i wydziałów powiatowych na obszarze b. zaboru ~~rosyjskiego~~ rosyjskiego i austriackiego, a pierwsze trzechlecie urzędowania ustępującej przez wylosowanie liczby członków sejmików i wydziałów powiatowych na obszarze województwa poznańskiego i pomorskiego rozpoczyna się dnia 1 stycznia 1926 r., a kończy z dniem 31 grudnia 1928 r.

Począwszy od 1 stycznia 1929 r. trzechlecia , a co drugie trzechlecie sześciolecia urzędowania ustępującej z kolei liczby członków sejmików i wydziałów powiatowych biega na całym obszarze Rzeczypospolitej regularnie po sobie .

Art. 51.

Ordynacje wyborcze ciał wyborczych .

Członków ~~sejmików~~ sejmiku powiatowego i ich zastępców wybierają po myśli art. 2 niniejszej ustawy na obszarze b. zaboru rosyjskiego i austriackiego na okres urzędowania od 1 stycznia 1923 roku, a na obszarze województwa poznańskiego i pomorskiego na okres urzędowania od 1 stycznia 1926 roku.

- a/ w gminach wiejskich członkowie rad gminnych, ławnicy i wójtowie wybrani na zasadzie ustawy z dnia ..... 1922 r. w przedmiocie gminnej ordynacji wyborczej ;
- b/ w gminach miejskich członkowie rad miejskich, magistratów i burmistrzów , wybrani względnie powołani na zasadzie ustawy z dn. .... 1922 r. w przedmiocie ordynacji wyborczej do rad miejskich , względnie ustawy z dnia ..... 1922 r. o samorządzie miejskim .

Wybory członków sejmików powiatowego i ich zastępców na wskazanych w ust. 1-ym obszarach oraz w myśl podanych w tymże ustępie przepisów winny być rozpisane przez właściwych wojewodów co do oddzielnych powiatów administracyjnych co najmniej na 75 dni , a ukończone co najmniej na 30 dni przed wskazanymi w tymże ustępie terminami rozpoczęcia się okresu urzędowania sejmików powiatowych .

Dotychczasowe sejmiki /rady/ i wydziały powiatowe urzędują aż do czasu rozpoczęcia urzędowania przez sejmiki i wydziały powiatowe, wybrane na zasadzie niniejszej ustawy .

Art. 52.

Obszar obowiązywania ustawy .

Ustawa niniejsza obowiązuje na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej z wyłączeniem Województwa Śląskiego i Wileńskiego.

Art. 53.

Uchylenie odmiennych przepisów poprzednich.

W 75-ym dniu, jaki nastąpi po dniu rozpisania na obszarze b. zaboru rosyjskiego i austriackiego , jakoteż na obszarze województwa



W 75-ym dniu, jaki nastąpi po dniu rozpisania na obszarze p. z. s. b. u. r. o. s. y. j. a. k. i. e. j. a. k. o. t. e. j. n. a. o. b. s. a. r. z. e. w. o. j. e. w. o. d. s. t. w. a. Uchylene obmiennych przepisów poprzednich.

Art. 53.

Ustawa niniejsza obowiazuje na aliym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej z wyazaczeniem Wojewodztwa Ślaskiego i Wileńskiego. Opasat obowiywanie ustawy.

Art. 52.

Wybory czonkw sejmiku powiatowego i ich zastępców na okres 5 lat. W 1-ym obszarach oraz w wyl. pdaniach w tymże następie rozpisane winny by rozpisane przez wlciwych wojeww go do ob- nonych powiatów administracyjnych co najmniej na 75 dni, a wko- one co najmniej na 30 dni przed wyazaczeniem w tymże następie termi- nami rozpisane se okresu urzędowania sejmiku powiatowego. Dotychczasowe sejmiki / rady / i wylsi powiatowe urzędują są do czasu rozpisania urzędowania przez sejmiki i wylsi powiat- we, wybrane na zasadzie niniejszej ustawy. W gminach wiejskich czonkowie rad miejskich, magistratów i bur- mistrze, wybrani wglbnie powiatu na zasadzie ustawy z dn. 1923 r. w przedmiocie ordynacji wyborczej do rad miej- skich, wglbnie ustawy z dnia 1923 r. o samorząd gminnej ordynacji wyborczej; Wyrzuci na zasadzie ustawy z dnia 1923 r. w przedmiocie gminnej ordynacji wyborczej; W gminach wiejskich czonkowie rad gminnych, fawmny i wtowie okres urzędowania od 1 stycznia 1926 roku. a na obszarze wojewodztwa poznańskiego o pomorskiego na ajaskiego i anstrzaskiego na okres urzędowania od 1 stycznia 1923 pierwszą po wyli art. 2 niniejszej ustawy na obszarze p. z. s. b. u. r. o. s. y. j. a. k. i. e. j. a. k. o. t. e. j. n. a. o. b. s. a. r. z. e. w. o. j. e. w. o. d. s. t. w. a czonkw sejmiku powiatowego i ich zastępców wy-

Art. 51.

Ordynacje wyborcze cil wyborczych.

Rzeczypospolitej regularnie po sobie. czonkw sejmiku powiatowego iegn na aliym obszarze trzeczlecia urzędowania następującej z kolei listy począwszy od 1 stycznia 1929 r. trzeczlecia, a co drugie koniec z dniem 31 grudnia 1928 r. skiego i pomorskiego rozpoczyna se dnia 1 stycznia 1926 r., a kw sejmiku i wylsi powiatowych na obszarze wojewodztwa pozna- trzeczlecia urzędowania następującej przez wylosowanie listy zon na obszarze p. z. s. b. u. r. o. s. y. j. a. k. i. e. j. a. k. o. t. e. j. n. a. o. b. s. a. r. z. e. w. o. j. e. w. o. d. s. t. w. a następującej z kolei listy zonkw sejmiku i wylsi powiatowych pierwsze trzeczlecie z pierwszego czonkw sejmiku następujące a koniec z dniem 31 grudnia 1925 roku. skiego i anstrzaskiego rozpoczyna se z dniem 1 stycznia 1923 r. kw sejmiku wylsi powiatowych na obszarze p. z. s. b. u. r. o. s. y. j. a. k. i. e. j. a. k. o. t. e. j. n. a. o. b. s. a. r. z. e. w. o. j. e. w. o. d. s. t. w. a następującej przez wylosowanie listy zon pierwsze trzeczlecie urzędowania / art. 71 i 88 ustawy o samo-

Art. 50.

Bieg trzeczleci.

Opisat stemplowych. Wszelkie pisma i potwierdzenia w sprawach wyboru do zwycię- nych organów kolektajnych ziemskiej gminy powiatowej są wolne od Koasty pism i potwierdzen.

Art. 49.



poznańskiego i pomorskiego wyborów na zasadzie przepisów niniejszej ustawy /art.60 i 61/, tracą moc obowiązującą na odnośnych obszarach następujące przepisy :

1/ art.19 i 20 austriackiej państwowej ustawy gminnej z 5 marca 1862 roku Dz.Pr.P.Nr.18 ;

2/ z ustawy z dnia 12 sierpnia 1866 r. Dz.Ust.Kr.Nr.21, obowiązującej w b.Królestwie Galicji i Lodomerji z Wielkiem Księstwem Krakowskiem :

A. przepisy §§ 5-13 włącznie, §§ 15,17 i 18 ustawy o reprezentacji powiatowej - § 14 w brzmieniu ustalonym ustawą z dnia 2 stycznia 1884 r. Dz.Ust.Kr.Nr.9, § 16 w brzmieniu ustalonym ustawą z dnia 9 lipca 1907 r. Dz.Ust.Kr.Nr.79 i § 19 w brzmieniu ustalonym ustawą z dn.12 lipca 1905 r. Dz.Ust.Kr.Nr.89

B. wszystkie przepisy ordynacji wyborczej powiatowej.

3/ art.11-15 włącznie oraz art.33 dekretu o tymczasowej ordynacji powiatowej dla obszarów Polski b.zaboru rosyjskiego z dn.4 lutego 1919 r. Dz.Pr.P.Nr.13,poz.141 ;

4/ § 1 przepisów wykonawczych Ministra Spraw Wewnętrznych z 22 maja 1919 r. Dz.Pr.P.Nr.14,poz.164 do dekretu o tymczasowej ordynacji powiatowej dla obszarów Polski b.zaboru rosyjskiego z dn.4 lutego 1919 r. Dz.Pr.P.Nr.13,poz.141;

5/ dekret o tymczasowej ordynacji wyborczej do sejmików powiatowych z dnia 5 grudnia 1918 r. Dz.Pr.P. Nr.19,poz.51 ;

6/ przepisy wykonawcze z dnia 15 stycznia 1919 r. do dekretu o tymczasowej ordynacji wyborczej do sejmików powiatowych ;

7/ ustawa z dnia 3 lutego 1921 r. Dz.Ust.R.P. Nr.18,poz.99 w sprawie delegatów od miast w sejmikach powiatowych ;

8/ §§ 1-17 włącznie rozporządzenia Ministra b.Dzielnicy Pruskiej z dnia 12 sierpnia 1921 r. Dz.Ust.R.P. Nr.71,poz. 492 o wyborach do sejmików powiatowych na obszarze b. dzielnicy pruskiej ;

9/ wszelkie inne przepisy, przeciwne postanowieniom niniejszej ustawy .

Art. 54.

Wykonanie ustawy .

Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych .-

Art. 55.

Termin obowiązywania .

Ustawa niniejsza obowiązuje z dniem jej ogłoszenia .-

-----



Ustaw niniejsza obowiązuje z dniem jej ogłoszenia.



P R O J E K T

---

Ustawy o Samorządzie Wojewódzkim.

z dnia .....roku

o Samorządzie Wojewódzkim.

1. Przepisy ogólne.

---

Art. 1.

Przewidziane w art. 3 Konstytucji udział przedstawicielstwa Samorządu terytorjalnego w ustawodawstwie przekazuje się reprezentacjom wojewódzkich związków samorządowych, które zarazem w granicach zakreslonych w art. 65 i 67 Konstytucji powołane są do pełnienia właściwych czynności wykonawczych Samorządu. Reprezentacje te składają się z sejmiku wojewódzkiego i rady wojewódzkiej.

Obszar i ustrój Województwa Śląskiego określa ustawa Konstytucyjna z 15 lipca 1920 r. zawierająca statut organiczny tegoż województwa /Dz.U. Nr. 73 poz. 497/ oraz uzupełniające ją ustawy.

Art. 2.

Zmiana granic województwa następuje w drodze ustawy.

Zmiana granic gminnych, stanowiących zarazem granicę województwa, powoduje z mocy samego prawa zmianę granicy wojewódzkiej. Każda taka zmiana ma być ogłaszana w dziennikach ustaw interesowanych województw.

Art. 3.

Sejmik wojewódzki i rada wojewódzka urzędują w mieście, stanowiącem siedzibę wojewody i urzędu wojewódzkiego.

Art. 4.

W sprawach przekazanych Samorządowi /art.9/ decydują sejmik i rada wojewódzka, stosownie do przepisów tej ustawy, w sprawach zaś należących do administracji państwowej współdziałają w sposób określony w osobnych ustawach.



Ustawy o Samorządzie Wojewódzkim.

z dnia ..... roku

o Samorządzie Wojewódzkim.

I. Przepisy ogólne.

Art. 1.

Przewidziane w art. 3 Konstytucji zadania przedstawicieli Samorządu terytorjalnego w ustawaodawstwie przekazuje się reprezentacjom wojewódzkim, z wyjątkiem samorządowych, które należą do samorządów wojewódzkich w art. 65 i 67 Konstytucji powołane są do pełnienia właściwych zadań wykonawczych Samorządu. Reprezentację tę składają się z sejmiku wojewódzkiego i rady wojewódzkiej.

Obszar i natrój Województwa Śląskiego określa ustawa Konstytucyjna z 15 lipca 1920 r. zawierająca statut organizacyjny tegoż województwa / Dz. U. Nr. 73 poz. 497 oraz uzupełniające ją ustawy.

Art. 2.

Zmiana granic województwa następuje w drodze ustawy.  
Zmiana granic gminnych, stanowiących zakres granic województwa, powoduje z mocy samego prawa zmianę granicy wojewódzkiej. Każda taka zmiana ma być ogłoszona w dziennikach ustaw interesujących województwo.

Art. 3.

Sejmik wojewódzki i rada wojewódzka urzędują w mieście, stanowiącym siedzibę wojewody i urzędu wojewódzkiego.

Art. 4.

W sprawach przekazanych Samorządowi / art. 9 / decyduje sejmik i rada wojewódzka, stosownie do przepisów tej ustawy, w sprawach zaś należących do administracji państwowej wchodzi w sposób określony w osobnych

ustawach.



Art. 5.

Związek Samorządowy wojewódzki jest osobą prawną w dziedzinie prawa publicznego i prywatnego.

Majątek nieruchomy tego związku wpisuje się do ksiąg publicznych na rzecz "Funduszu Wojewódzkiego".

Art. 6.

Związki Samorządu Wojewódzkiego mogą się łączyć dla wspólnego przeprowadzenia poszczególnych zadań ich zakresu działania. Połączenia te jednak mogą uzyskać osobowość prawną jedynie w mocy osobnej ustawy państwowej /art. 65 Konstytucji/.

Art. 7.

a Znajdujący się pod zarządem Tymczasowego Wydziału Samorządowego cały ruchomy i nieruchomy majątek b. Królestwa Galicji i Lodomerji z Wielkiem Księstwem Krakowskim, wraz z wszelkimi prawami i przynależnościami staje się własnością związków samorządu wojewódzkiego /sekcji narodowościowej/ które będą utworzone na terenie b. Galicji.

Podział tego majątku na podstawie klucza opartego o stunki ludnościowe i podatkowe interesowanych samorządów wojewódzkich przeprowadzi Tymczasowy Wydział Samorządowy, za zgodą Ministra Skarbu. Zakłady użyteczności publicznych, których podział nie jest możliwy lub pożądaný, będą stanowiły nadal wspólną własność wspomnianych wyżej województw i będą na rachunek wspólny administrowane przez to województwo, w obrębie którego leżą. Zobowiązania i długi tego kraju ciążą solidarnie na majątku wszystkich samorządów wojewódzkich, utworzonych na terenie b. Galicji, będą one administrowane aż do ostatecznej ich likwidacji, przez radę wojewódzką Lwowską na rachunek wszystkich zainteresowanych Samorządów wojewódzkich. Przypadające do umorzenia raty roczne, oraz procenty będą pokrywane przez interesowane związki samorządu wojewódzkiego, w stosunku do ustalonego przez Ministra Skarbu klucza, opartego na ilości ludności i sile podatkowej tych województw.

Wynikające stąd kwoty będą wstawiane z urzędu do budżetowych samorządów wojewódzkich, oraz mają być wpłacone przez nie do kasy Województwa Lwowskiego, w terminach oznaczonych przez Ministra Skarbu.



Art. 5.

Związek Samorządowy wojewódzki jest osobą prawną w dziedzinie praw publicznych i prywatnych.  
Majątek niemożliwy tego związku wpisuje się do ksiąg publicznych na rzecz "Funduszu Wojewódzkiego".

Art. 6.

Związek Samorządowy wojewódzki może się łączyć dla wspólnego prowadzenia poszczególnych zadań ich zakresu działania. Połączenia te jednak mogą uzyskać osobowość prawną jedynie w mocy osobnej ustawy państwowej / art. 65 Konstytucji /.

Art. 7.

Znajdując się pod zarządem Tymczasowego Wydziału Samorządowego wojewódzkiego i niemożliwy majątek w. Królestwa Galicji i Lodomerji z Wielkim Księstwem Krakowskim, wraz z wszelkimi prawami i przywilejami stającymi się własnością związków samorządów wojewódzkich / sekcji narodowościowej / które będą utworzone na terenie w. Galicji.  
Podział tego majątku na podstawie klucza opartego o stosunki ludnościowe i podatkowe interesowanych samorządów wojewódzkich przeprowadzi Tymczasowy Wydział Samorządowy, za zgodą Ministra Skarbu. Zakłady użyteczności publicznych, których podział nie jest możliwy lub pożądanym, będą stanowiący nadal wspólną własność wspomnianych wyżej województw i będą na rachunek wspólny administrowane przez to województwo, w obrębie którego leżą. Zobowiązania i długi tego kraju ciężar solidarnie na majątku wszystkich samorządów wojewódzkich, utworzonych na terenie w. Galicji, będą one administrowane aż do ostatecznej ich likwidacji, przez rząd wojewódzki. Lwowski na rachunek wszystkich zainteresowanych samorządów wojewódzkich. Przypadające do umorzenia raty roczne, oraz procenty będą pokrywane przez interesowane związki samorządów wojewódzkich, w stosunku do ustalonego przez Ministra Skarbu klucza, opartego na ilości ludności i sile podatkowej tych województw.  
Wynikające stąd kwoty będą wstawiane z urzędu do budżetowych samorządów wojewódzkich, oraz mają być wpłacone przez nie do kasy Województwa Lwowskiego, w terminach oznaczonych przez Ministra Skarbu.



Spory wynikające z podziału majątku między poszczególnymi samorządami wojewódzkimi podlegają orzecznictwu Najwyższego Trybunału Administracyjnego a względnie do jego ustanowienia Sądu Najwyższego. Aż do przeprowadzenia tego podziału Tymczasowy Wydział Samorządowy pozostaje w urzędzie zachowując jednak tylko zakres działania odnoszący się do spraw z tym podziałem majątku związanych.

Art. 8.

Majątek ruchomy i nieruchomy b. prowincjonalnych związków komunalnych poznańskiego i zachodnio-pruskiego, a względnie majątek funduszy i zakładów, pozostających przedtem pod zwierzchnim zarządem sejmów i wydziałów prowincjonalnych w Poznaniu i Gdańsku, przechodzi na własność samorządowych funduszy wojewódzkich, województw poznańskiego i pomorskiego. Fundusze te obejmują nawzajem zobowiązania i długi wymienionych związków komunalnych, przypadające na przyznane Państwu Polskiemu części b. prowincji poznańskiej i zachodnio-pruskiej.

II. Zakres działania samorządu.

wojewódzkiego względnie sejmiku wojewódzkiego.

Art. 9.

Do zakresu działania samorządu wojewódzkiego a szczególnie sejmików wojewódzkich należą:

A/ Z zakresu ustawodawstwa

w granicach ustaw państwowych.

- 1/ ustawodawstwo w sprawie monopolów, podatków i opłat na rzecz funduszu wojewódzkiego.
- 2/ ustawodawstwo w sprawie zakładów i urządzeń wojewódzkich użyteczności publicznej.
- 3/ ustawodawstwo w sprawie ustroju wojewódzkiego, w sprawach nieobjętych niniejszą ustawą, w zakresie organizacji i wynagrodzeń wykonawczych organów, zakładów i instytucji samorządu wojewódzkiego, względnie przez ten samorząd administrowanych.
- 4/ ustawodawstwo w sprawie popierania przemysłu i rzemiosła.
- 5/ ustawodawstwo we wszystkich sprawach, których przedmiotem jest ustawa-



Spory wynikające z podziału majątku między poszczególne samorządami wojewódzkimi podlega orzecznictwu Najwyższego Trybunału Administracyjnego a względnie do jego ustanowienia Sąd Najwyższy. Aż do przeprowadzenia tego podziału Tymczasowy Wydział Samorządowy pozostaje w urzędzie zastępczym, jednak tylko zakres działania odnoszący się do spraw z tym podziałem majątku związanych.

Art. 8.

Majątek ruchomy i nieruchomy b. powojennych związków komunalnych poznańskiego i zachodnio-pruskiego, a względnie majątek funduszy i zakładow, pozostających przedtem pod zwierzchnim zarządem sejmów i wydziałów powojennych w Poznaniu i Gdańsku, przechodzi na własność samorządów funduszy wojewódzkich. województwa poznańskiego i pomorskiego. Innymi słowy te obejmują nazwaniem zobowiązania i długi wymienionych związków komunalnych, przypadające na przyznane Państwu Polskiem części b. prowincji poznańskiej i zachodnio-pruskiej.

II. Zakres działania samorządu.

wojewódzkiego względnie sejmiku wojewódzkiego.

Art. 9.

Do zakresu działania samorządu wojewódzkiego a szczególnie sejmików wojewódzkich należą:

1) zakres ustawodawstwa

w granicach ustaw państwowych.

- 1) ustawodawstwo w sprawie monopolów, podatków i opłat na rzecz funduszu wojewódzkiego.
- 2) ustawodawstwo w sprawie zakładów i urządzeń wojewódzkich użyteczności publicznej.
- 3) ustawodawstwo w sprawie ustroju wojewódzkiego, w sprawach nieobjętych niniejszą ustawą, w zakresie organizacji i wynagrodzeń wykonawczych organów, zakładów i instytucji samorządu wojewódzkiego, względnie przez ten samorząd administrowanych.
- 4) ustawodawstwo w sprawie popierania przemysłu i rolnictwa.
- 5) ustawodawstwo we wszystkich sprawach, których przedmiotem jest ustawo-



wowa organizacja zawodowa rolnicza, organizacja kredytu rolniczego, komasacja gruntów, wytwórczość rolnicza i leśna, oraz uprawianie i używanie przeznaczonych nanie obszarów, jako to: leśnictwo, polowanie, rybołówstwo chów bydła, ochrona pól /policja polowa/ i zarządzenia celem tępienia szkodników rolnych i leśnych.

- 6/ ustawodawstwo o przeprowadzaniu i popieraniu meljoracji rolnych, zabudowań dzikich potoków, oraz budowli wodnych, służących regulacji rzek, lub celom gospodarczym.
- 7/ ustawodawstwo o policji budowlanej, ogniowej, drogowej, oraz o utrzymywaniu i budowie państwowych dróg, mostów i przewozów.
- 8/ ustawodawstwo o gminnej pomocy lekarskiej i akuszerskiej, o zakładaniu i utrzymywaniu szpitali publicznych, domów dla obłąkanych i dla nieuleczalnych, oraz o obowiązkach ponoszenia kosztów leczenia ubogich,
- 9/ ustawodawstwo o zaopatrzeniu ubogich, o zwalczaniu żebractwa i włóczęgstwa oraz o zakładaniu przytulisk, domów pracy i poprawy, domów kalek i t.p.
- 10/ ustawodawstwo o kolejach lokalnych, oraz o komunikacjach elektrycznych i motorowych,
- 11/ ustawodawstwo o zakresie popierania interesów kulturalnych województwa, tudzież i ponoszenia kosztów rzeczowych szkolnictwa powszechnego, średniego i zawodowego, oraz oświadczenia się co do typów szkół zawodowych średnich i niższych.
- 12/ ustawodawstwo o kosztach rzeczowych w zakresie spraw wyznaniowych, jak w sprawach kosztów budowy i utrzymania budynków i urządzeń kościelnych, kosztów budowy i utrzymania budynków i urządzeń parafialnych i plebańskich, oraz kaplic, w sprawach kosztów duszpasterstwa i utrzymania duchowieństwa.

W obrębie sekcji narodowościowych tworzą członkowie sejmiku o innych wyznaniach poza wyznaniem rzymsko względnie grecko-katolickim osobne wyznaniowe grupy dla załatwienia swoich spraw wyznaniowych, w myśl powyższego przepisu z mocą uchwalenia równą uchwałą sekcji.

- 13/ ustawodawstwo w sprawie budowy i utrzymania pomieszczeń dla policji państwowej.



Wowe organizacja zawodowa rolnicza, organizacja kredytu rolniczego, ko-  
munałna organizacja gruntów, wytwórczość rolnicza i leśna, oraz uprawianie i użytkowanie  
przemysłowych i handlowych przedsiębiorstw, jako to: leśnictwo, polowanie, rybactwo  
chów bydła, ochrona pól i polskiej polowa i zarządzania celami tępiania  
zakładników rolnych i leśnych.

6\ ustanowienie o przeprowadzaniu i popieraniu melioracji rolnych, zabudo-  
wań i innych potoków, oraz budowl i wodnych, służących regulacji rzek, lub  
celom gospodarczym.

7\ ustanowienie o polskiej budowlanej, ogólniej, drogowej, oraz o utrzyma-  
waniu i budowie państwowych dróg, mostów i przejazdów.

8\ ustanowienie o gminnej pomocy lekarskiej i szpitalnej, o zakładaniu  
i utrzymywaniu szpitali publicznych, domów dla opieszłych i dla innych  
osób, oraz o obowiązkach ponoszenia kosztów leczenia i pogrzebów.

9\ ustanowienie o zaopatrzeniu i pogrzebów, o zwalczaniu szkodliwych i wście-  
kawy oraz o zakładaniu przytułisk, domów pracy i poprawy, domów kalek  
i t. p.

10\ ustanowienie o kolejach lokalnych, oraz o komunikacjach elektrycznych  
i motorowych.

11\ ustanowienie o zakresie popierania interesów kulturalnych województwa,  
innych i ponoszenia kosztów rzeczowych szkolnictwa powszechnego, śre-  
dniego i zawodowego, oraz oświecenia się co do typów szkół zawodowych  
średnich i niższych.

12\ ustanowienie o kosztach rzeczowych w zakresie spraw wyznaniowych, jak  
w sprawach kosztów budowy i utrzymania budynków i urządzeń kościelnych,  
kosztów budowy i utrzymania budynków i urządzeń parafialnych i pleban-  
skich, oraz kaplic, w sprawach kosztów duszpasterstwa i utrzymania du-  
chowieństwa.

W sprawie sekcji narodowościowych tworzą członkowie sekcji o innych  
wyznaniach poza wyznaniem rzymsko-katolickim osobne wyzna-

niowe grupy dla załatwienia swoich spraw wyznaniowych, w myśl powyższego  
przepisu z mocą uchwalenia równą uchwałom sekcji.

13\ ustanowienie w sprawie budowy i utrzymania pomieszczeń dla polskiej  
państwowej.



B. Dalej należą do zakresu samorządu wojewódzkiego.

- 14/ Uchwalanie budżetu funduszu wojewódzkiego, funduszu sekcji narodowościowych, oraz funduszy administracyjnych przez samorząd wojewódzki.
  - 15/ uchwalanie zamknięć rachunkowych powyższych /pod 14/ funduszy, kontrola gospodarki finansowej funduszami samorządu wojewódzkiego bądź też przez ten samorząd administrowanymi, oraz uchwalanie "absolutorium" dla rady wojewódzkiej.
  - 16/ zezwalanie na zaciąganie pożyczek wojewódzkich, zbywanie, zamianę, lub obciążanie nieruchomości wojewódzkiego, względnie funduszy przez samorząd wojewódzki administrowanych, przyjmowanie gwarancji finansowych, tudzież na wydzierżawianie majątków nieruchomości tych funduszy na czas dłuższy niż lat 12.
  - 17/ tworzenie i dotowanie instytucji finansowych, kredytowych i ubezpieczeniowych województwa.
  - 18/ sprawdzanie niezaprotestowanych wyborów członków sejmików.
  - 19/ zwracanie się z wnioskami do rządu i do Sejmu w sprawach potrzeb gospodarczych i kulturalnych województwa, oraz udzielanie opinii na żądanie rządu.
  - 20/ wybory rady wojewódzkiej i części członków komisji finansowej.
- Stosunek Samorządu wojewódzkiego do samorządu powiatowego i gminnego oraz zakres działania sejmiku wojewódzkiego w tej dziedzinie określa ustawy państwowe.

Art. 10.

W sprawach zastrzeżonych ustawodawstwu wojewódzkiemu, mogą ustawy wojewódzkie zawierać także przepisy administracyjno-karne, niezbędne dla unormowania sprawy, oraz określać jakie związki samorządowe mają ponosić koszty, wynikające z przeprowadzenia tych ustaw. Te ostatnie postanowienie nie może się odnosić do ustaw uchwalanych przez sekcje narodowościowe sejmików wojewódzkich.

Art. 11.

Wydane na podstawie art. 9 i 10 ustawy wojewódzkie mogą być każdorazowo zmienione lub zniesione ustawami państwowymi. Jak długo to nie nastąpi moc obowiązująca ustaw wojewódzkich jest równą mocy ustaw państwowych. Ustawy wojewódzkie nie mogą jednak zawierać postanowień sprzecznych z obowiązującymi ustawami państwowymi.



B. Należą do zakresu samorządu wojewódzkiego.

- 14\ Uchwalanie budżetu funduszu wojewódzkiego, funduszu sekcji narodowo-ściowych, oraz funduszy administracyjnych przez samorząd wojewódzki.
- 15\ uchwalanie zamknięć rachunkowych powyższych /pod 14\ funduszy, kon-  
trola gospodarki finansowej funduszami samorządu wojewódzkiego bądź  
tak przez ten samorząd administracyjnymi, oraz uchwalanie "raportów-  
tym" dla rady wojewódzkiej.
- 16\ rozważanie na zaciąganie pożyczek wojewódzkich, zbywanie, zmięnie,  
lub obciążanie nieruchomości majątku wojewódzkiego, względnie fundu-  
szów przez samorząd wojewódzki administracyjnych, przyjmowanie gwaran-  
cji finansowych, tudzież na wydzierżawianie majątków nieruchomości  
tych funduszy na czas dłuższy niż lat 12.
- 17\ tworzenie i dotowanie instytucji finansowych, kredytowych i zakur-  
cyjnych województwa.
- 18\ sprawdzanie niezaprotestowanych wyborów członków sejmików.
- 19\ zwracanie się z wnioskami do radu i do Sejmu w sprawach potrzeb go-  
spodarczych i kulturalnych województwa, oraz udzielanie opinii na  
zadanie radu.

20\ wybory rady wojewódzkiej i części członków komisji finansowej.  
Stosunek Samorządu wojewódzkiego do samorządu powiatowego i gminnego  
oraz zakres działania sejmiku wojewódzkiego w tej dziedzinie określa usta-  
wy państwowe.

Art. 10.

W sprawach zastrzeżonych ustawodawstwem wojewódzkim, mogą ustawy wo-  
jewódzkie zawierać także przepisy administracyjno-karne, niezbędne dla  
urządzenia sprawy, oraz określać jakie zwiazki samorządowe mają ponosić  
koszta, wynikające z przeprowadzenia tych ustaw. Te ostatnie postanowienie  
nie może się odnosić do ustaw uchwalanych przez sekcje narodowościowe sej-  
mików wojewódzkich.

Art. 11.

Wybrane na podstawie art. 9 i 10 ustawy wojewódzkiej mogą być kasowane  
nie zmienione lub zniesione ustawami państwowymi, jak długo to nie nastę-  
pić moc obowiązującą ustaw wojewódzkich jest równą mocy ustaw państwowych.  
Ustawy wojewódzkie nie mogą jednak zawierać postanowień sprzecznych z obo-  
wiązuje ustawami państwowymi.



Art. 12.

W zakresie czynności wykonawczych służy Sejmikowi wojewódzkiemu w obrębie Województwa Krakowskiego, Lwowskiego, Stanisławowskiego i Tarnopolskiego, o ile ustawy państwowe inaczej nie postanawiają zakres działania b. Galicyjskiego Sejmu krajowego, zaś Radzie Wojewódzkiej zakres działania b. Galicyjskiego Wydziału krajowego względnie Tymczasowego Wydziału Samorządowego.

W obrębie dzielnic pruskiej należy do reprezentacji wojewódzkich zakres działania prowincjonalnych związków komunalnych. Sejmik wojewódzki wykonuje w szczególności prawa i obowiązki przysługujące według ustaw pruskich i niemieckich, o ile one jeszcze obowiązują, sejmowi prowincjonalnemu, zaś rada wojewódzka wstępuje w samych granicach w prawa i obowiązki wydziału prowincjonalnego, rady prowincjonalnej i wydziału rejencyjnego, jako władzy uchwalającej.

Art. 13.

W Województwach Lwowskim, Stanisławowskim i Tarnopolskim stanowią sprawy w art. 9 pod poz. 9.11 i 12 wymienione, oraz sprawy budżetowe, finansowe i administracyjne dotyczące tych działów, względnie zakładów, majątków i przedsiębiorstw, służących celom pod 9. 11 i 12 art. 9 wymienionych, jak niemniej czynności wynikające z poz. 19 tegoż artykułu, w sprawach określonych poz. 9.11 i 12, a wreszcie czynności wynikające z poz. 20 art. 9 specjalny zakres działania i uchwalania sekcji narodowościowych sejmików tych województw. Natomiast wszelkie inne sprawy wynikające z art 9 stanowią zakres wspólny działania i uchwalania pełnego sejmiku wojewódzkiego. Budżet wojewódzki tych samorządów wojewódzkich obejmować będzie wydatki i przychody, wspólnego zakresu ustawodawczego sejmików, zaś wydatki i przychody specjalnego zakresu sekcji narodowościowych objęte będą osobnymi budżetami oddzielnie dla każdej sekcji. Uchwały sekcji narodowościowych tych sejmików w przyznanym im wyżej zakresie działania, mają moc prawną ustaw wojewódzkich dla obywateli odnośnej narodowości w województwie t.j. dla należących do grupy podatników właściwej narodowości, a to pod warunkami zastrzeżonemi w tej ustawie dla ustaw wojewódzkich.

Art. 14

Sejmik wojewódzki jest reprezentantem wszelkich interesów administracyjnych i gospodarczych województwa i może także w sprawach administracji



Art. 12.

W zakresie czynności wykonawczych sądy Sejmikowi wojewódzkim w okręgu Województwa Krakowskiego, Lwowskiego, Stanisławowskiego i Tarnopolskiego, o ile ustawy państwowe innej nie postanawiają zakres działań p. Galicyjskiego Sejmiku krajowego, zaś Rada Wojewódzkiej zakres działań p. Galicyjskiego Wydziału krajowego względnie Tymczasowego Wydziału Samorządowego.

W okręgu działalności pruskiej należy do reprezentacji wojewódzkiej zakres działania powojennych związków komunalnych. Sejmik wojewódzki wykonuje w szczególności prawa i obowiązki przysługujące według ustaw pruskiej i niemieckiej, o ile one jeszcze obowiązują, sejmowi powojennemu, zaś Rada wojewódzka wstępuje w sprawy graniczne w prawa i obowiązki Wydziału powojennego, Rady powojennej i Wydziału rejonowego, jako władzy uchwalającej.

Art. 13.

W Województwach Lwowskim, Stanisławowskim i Tarnopolskim stanowią sprawy w art. 9 pod poz. 9.11 i 12 wymienione, oraz sprawy budżetowe, finansowe i administracyjne dotyczące tych działów, względnie zakładow, majątków i przedsiębiorstw, służących celom pod 9.11 i 12 art. 9 wymienionych, jak najmniej czynności wynikające z poz. 12 tegoż artykułu, w sprawach określonych poz. 9.11 i 12, a wreszcie czynności wynikające z poz. 20 art. 9 specjalny zakres działania i uchwalania sekcji narodowościowych sejmików tych województw. Natomiast wszelkie inne sprawy wynikające z art. 9 stanowią zakres wspólny działania i uchwalania pełnego sejmiku wojewódzkiego. Budżet wojewódzki tych samorządów wojewódzkich obejmował będzie wydatki i przychody, wspólnego zakresu ustawodawczego sejmików, zaś wydatki i przychody specjalnego zakresu sekcji narodowościowych objęte będą osobnymi budżetami oddzielnymi dla każdej sekcji. Uchwały sekcji narodowościowych tych sejmików w przynajmniej im wyżej zakresie działania, mają moc prawną ustaw wojewódzkich dla obywateli odnoszącej narodowości w województwie t.j. dla należących do grupy podatkowej własności narodowej, a to pod warunkami zastrzeżonymi w tej ustawie dla ustaw wojewódzkich.

Art. 14.

Sejmik wojewódzki jest reprezentantem wszelkich interesów administracyjnych i gospodarczych województwa i może także w sprawach administracyjnych



ogólnej kierować do wojewody zapytania i zażalenia, dotyczące województwa lub poszczególnych jego części.

Art. 15.

Sejmik, względnie Rada Wojewódzka wydaje opinię co do projektów ustaw państwowych i innych spraw, przekazanych przez Sejm, rząd, Ministrów, lub przez wojewodę.

Art. 16.

Sejmik, ani też jego sekcja narodowościowa, nie ma prawa obradowania, ani podejmowania uchwał w sprawach politycznych, jako nienależących do zakresu działania samorządu wojewódzkiego.

III, Sejmik Wojewódzki.

Art. 17.

Każde województwo składa się z tylu okręgów wyborczych, ile posiada powiatów, oraz miast z ludnością ponad 25.000 mieszkańców /miasta wydzielone/.

We wszystkich okręgach przypada jeden członek sejmiku na każdych 25.000 ludności. Natomiast miasta będące siedzibą województwa /miasta wojewódzkie/ wybierają po 1 członku sejmiku na każdych 15.000 ludności

Alternatywa I. Wybory odbywają się przy zastosowaniu powszechnego równego, bezpośredniego, tajnego i proporcjonalnego prawa wyborczego. Czynne prawo wyborcze służy wszystkim obywatelom polskim bez różnicy płci, posiadającym prawo wyborcze do Sejmu, mieszkającym w okręgu wyborczym od przedednia rozpisania wyborów.

Alternatywa II. W okręgach powiatowych wybierają członkowie sejmiku wojewódzkiego, sejmiki powiatowe, zaś w okręgach miejskich rady miejskie. Głosowanie jest tajne, a jeśli ma być wybranych więcej niż 2 członków wybory następują przy zastosowaniu proporcjonalności.

W województwach Lwowskim, Stanisławowskim i Tarnopolskim mniejszości narodowe /polskie lub ruskie/ wynoszące według ostatniego spisu ludności więcej niż 10% ludności okręgu, otrzymują jeden mandat do sejmiku wojewódzkiego.

Rozkład mandatów w poszczególnych okręgach wyborczych podaje załączona tabela, która ulega rewizji przez Sejm, co lat 10.



ogólnej kierować do wojewody zapytania i zasiłania, dotyczące województwa lub poszczególnych jego części.

Art. 15.

Sejmik, względnie Rada Województwa wydaje opinie co do projektów ustaw państwowych i innych spraw, przekazanych przez Sejm, Ministrow, lub przez wojewodę.

Art. 16.

Sejmik, ani też jego sekcja narodowościowa, nie ma prawa obradować, ani podejmowania uchwał w sprawach politycznych, jako niemieszanych do zakresu działania samorządu wojewódzkiego.

III. Sejmik Wojewódzki.

Art. 17.

Każde województwo składa się z tylu okręgów wyborczych, ile posiadają powiatów, oraz miast z ludnością ponad 25.000 mieszkańców /miasta wydzielone/.

We wszystkich okręgach przypada jeden członek sejmiku na każdych 25.000 ludności. Natomiast miasta będące siedzibą województwa /miasta wojewódzkie/ wybierają po 1 członku sejmiku na każdych 15.000 ludności.

Alternatywa I. Wybory odbywają się przy zastosowaniu powszechnego, równego, bezpośredniego, tajnego i proporcjonalnego prawa wyborczego. Głównie prawo wyborcze służy wszystkim obywatelom polskim bez różnicy płci, posiadającym prawo wyborcze do Sejmu, mieszkającym w okręgu wyborczym od przedednia rozpisania wyborów.

Alternatywa II. W okręgach powiatowych wybierają członkowie sejmiku wojewódzkiego, sejmiki powiatowe, zaś w okręgach miejskich rady miejskie. Głosowanie jest tajne, a jeśli ma być wybranych więcej niż 2 członków wybory następują przy zastosowaniu proporcjonalności.

W województwach lwowskim, stanisławowskim i tarnopolskim mniej niż 10% ludności /polskie lub raskie/ wynoszące według ostatniego spisu ludności więcej niż 10% ludności okręgu, otrzymują jeden mandat do sejmiku wojewódzkiego.

Rozkład mandatów w poszczególnych okręgach wyborczych podaje załączona tabela, która ulega rewizji przez Sejm, co lat 10.



Alternatywa I. W celu przeprowadzenia wyborów kandydatów większości i mniejszości w tych trzech województwach stwarza się w każdym okręgu osobno kataster narodowy wyborców polskich, a osobno ruskich na podstawie ostatniego spisu ludności.

Wyborcy innej narodowości mogą przystąpić do jednego z tych dwóch katastrów, inaczej tracą prawo głosowania. Przeciwnie wpisaniu do katastru dopuszczalne jest postępowanie reklamacyjne, określone w ordynacji wyborczej.

Wyborcy zapisani w tych dwóch katastrach głosują oddzielnie wybierając przypadającą na nich, według poprzedniego ustępu, ilość członków sejmiku.

Alternatywa II. W okręgach powiatowych tych trzech województw wybierają kandydatów większości i mniejszości oddzielne sekcje narodowościowe /polska i ruska/ sejmików powiatowych. W okręgach miejskich dokonują wyboru osobno radni należący do każdej z dwu narodowości.

Radni i członkowie sejmiku powiatowego nie przyznający się do żadnej z dwu narodowości muszą przyłączyć się do jednej z grup wyborczych rady czy sejmiku t.j. polskiej lub ruskiej. Gdyby mniejszość nie była reprezentowana w sejmiku powiatowym, lub radzie miejskiej przynajmniej przez trzech członków, kandydata mniejszości wybiorą ci wszyscy obywatele, bez różnicy płci pełnoletnich osiedli w okręgu od przedednia rozpisania wyborów, a nie pozbawieni praw wyborczych, którzy zgłoszą się jako przynależni do danej narodowości i zostaną wpisani przez starostwo / o ile chodzi o okręg powiatowy/, względnie przez magistrat/ w okręgach miejskich/ do osobnej listy narodowej okręgu.

Przeciwko wyborowi na członka sejmiku wojewódzkiego w tych trzech województwach osoby nienależące do narodowości, której mandat ta osoba uzyskała może wnieść zażalenie bądź wojewoda z urzędu bądź 100 pełnoletnich obywateli tej narodowości w okręgu, a to do administracyjnego sądu wojewódzkiego, względnie do czasu ich utworzenia do Sądu Najwyższego. W terminie 14-dniowym od ogłoszenia wyniku wyborów. Sąd unieważni taki mandat, jeśli stwierdzi, że wybrana osoba, w ostatnim spisie ludności podała narodowość polską a została wybrana w grupie ruskiej, lub naodwrot.

#### Art. 18.

Członków sejmiku wojewódzkiego wybiera się na lat 6. Pierwsze jednak wybory według tej ustawy odbędą się tylko na okres trzyletni.



Alternatywa I. W celu przeprowadzenia wyborów kandydatów większości i mniejszości w tych trzech województwach stwarza się w każdym okręgu osobno no kataster narodowy wyborów polskich, a osobno ruskich na podstawie ostatniego spisu ludności.

Wybory innej narodowości mogą przystąpić do jednego z tych dwóch kasterów, innej trzecę prawo głosowania. Przeciwno wpisaniu do kasteru dopuszczalne jest postępowanie reklamacyjne, określone w ordynacji wyborczej.

Wybory zapisani w tych dwóch kasterach głosują oddzielnie wybierając przypadającą na nich, według poprzedniego stanu, ilość członków sejmiku.

Alternatywa II. W okręgach powiatowych tych trzech województw wybierają kandydatów większości i mniejszości oddzielne sekcje narodowościowe /polska i ruska/ sejmików powiatowych. W okręgach miejskich dokonują wyboru osobno radni należący do każdej z dwu narodowości.

Radni i członkowie sejmiku powiatowego nie przysługują się do żadnej z dwu narodowości muszą przystąpić się do jednej z grup wyborczych rady czy sejmiku t.j. polskiej lub ruskiej. Gdyby mniejszość nie była reprezentowana w sejmiku powiatowym, lub radzie miejskiej przysługującej przez trzech członków, kandydatów mniejszości wybiera ci wszyscy obywateli, bez różnicy płci pełnoletnich oświecili w okręgu od poprzedniego rozpisania wyborów, a nie pozbawieni praw wyborczych, którzy zgłaszają się jako przynależni do danej narodowości i zostają wpisani przez starostwo /o ile chodzi o okręg powiatowy/, względnie przez magistrat /w okręgach miejskich/ do osobnej listy narodowej okręgu.

Przeciwno wyborowi na członka sejmiku wojewódzkiego w tych trzech województwach osoby nienależące do narodowości, której mandat ta osoba nabyła może wnieść zażalenie bądź wojewoda z urzędu bądź 100 pełnoletnich obywateli tej narodowości w okręgu, a to do administracyjnego sądu wojewódzkiego, względnie do exarsu ich utworzenia do Sądu Najwyższego. W terminie 14-to dniowym od ogłoszenia wyniku wyborów. Sąd unieważni taki mandat, jeśli stwierdzi, że wybrana osoba, w ostatnim spisie ludności podała narodowość polską a została wybrana w grupie ruskiej, lub odwrotnie.

Art. 18.

Członków sejmiku wojewódzkiego wybiera się na lat 6. Pierwsze jednak wybory według tej ustawy odbędą się tylko na okres trzyletni.



Ordynację wyborczą w granicach tej ustawy wyda Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej na wniosek Rady Ministrów.

Art. 19.

Zarządzenie wyborów winno być ogłoszone<sup>W</sup> Dz.Ust. i Rozp. wojewódzkich. Dzień ogłoszenia wyborów w tym dzienniku uważa się za dzień zarządzenia wyborów.

Art. 20.

Wybierani do Sejmiku Wojewódzkiego są wszyscy obywatele /obywatelki/ posiadający prawo wyborcze do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej o ile skończyli lat 25 życia, umieją czytać i pisać po polsku i są zamieszkali w okręgu wyborczym przynajmniej od roku przed ~~rozpisaniem~~ <sup>rozpisaniem</sup> wyborów. Dalsze ograniczenia prawa wybieralności mogą być wprowadzone w drodze ustawodawstwa wojewódzkiego.

Art. 21.

Wybory do Sejmiku wojewódzkiego będą zarządzane przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej na wniosek Ministra Spraw Wewnętrznych na 60 dni przed upływem kadencji wyborczej. Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej może na wniosek Rady Ministrów rozwiązać sejmik wojewódzki w każdym czasie z tem, że nowe wybory ~~muszą~~ być zarządzane w terminie do dni 45. W zarządzeniu wyborów należy oznaczyć dzień głosowania, na który należy wybrać niedzielę lub święto.

Głosowanie odbywa się w jednym dniu w całym województwie.

Na wniosek wojewody może być oznaczony w każdym województwie osobny termin dla wyborów z powiatów, a osobny dla wyborów z miast.

Między dniem zarządzenia wyborów, a dniem głosowania nie może upłynąć więcej niż 120 dni.

Art. 22.

Dostarczenie urny, lokalu, sprzętów i przyborów do pisania dla Komisji wyborczej jest rzeczą gminy, w obrębie której Komisja urzęduje. Inne wydatki połączone z wyborami ponosi fundusz wojewódzki.



Ordynację wyborczą w granicach tej ustawy wyda Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej na wniosek Rady Ministrów.

Art. 19.

Zarządzenie wyborów winno być ogłoszone w Dzienniku Urzędowym Państwa. W dniu ogłoszenia wyborów w tym dniu uważa się za dzień zarządzenia wyborów.

Art. 20.

Wybierani do Sejmu wojewódzkiego są wszyscy obywateli polscy posiadający prawo wyborcze do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej o ile skończyli lat 25 życia, umieją czytać i pisać po polsku i są zamieszkalymi w okręgu wyborczym przynajmniej od roku przed ogłoszeniem wyborów. Dalej są ograniczenia prawa wyborczości mogą być wprowadzone w drodze ustawy wojewódzkiego.

Art. 21.

Wybory do Sejmu wojewódzkiego będą zarządzane przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej na wniosek Ministra Spraw Wewnętrznych na 60 dni przed upływem kadencji wyborczej. Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej może na wniosek Rady Ministrów rozwiązać sejmik wojewódzki w każdym czasie z tem, że nowe wybory ~~muszą~~ być zarządzane w terminie do dni 45. W zarządzaniu wyborów należy oznaczać dzień głosowania, na który należy wybrać niedzielę lub święto.

Głosowanie odbywa się w jednym dniu w całym województwie. Na wniosek wojewody może być oznaczony w każdym województwie osobny termin dla wyborów z powiatów, a osobny dla wyborów z miast. Między dniem zarządzania wyborów, a dniem głosowania nie może upłynąć więcej niż 120 dni.

Art. 22.

Dostarczenie urny, lokala, sprzętów i przyborów do pisania dla Komisji wyborczej jest rzeczą gminy, w obrębie której Komisja urzęduje. Inne wydatki połączone z wyborami ponosi fundusz wojewódzki.



## Art. 23.

Ważność wyborów niezaprotestowanych sprawdza sejmik wojewódzki, zaś zaprotestowanych Najwyższy Trybunał Administracyjny, aż do jego zaś ustanowienia Sąd Najwyższy. Termin wnoszenia protestów wyborczych wynosi 14 dni.

## Art. 24.

O wybieralności do Sejniku wojewódzkiego z wyjątkiem wypadku w art. 17 ust. ostatni przewidzianego rozstrzyga sam Sejmik. /sekcja/ jeżeli zaś wybór został zaprotestowany Najwyższy Trybunał Administracyjny, a względnie Sąd Najwyższy /art. 23/. Gdyby się okazało w czasie kadencji sejmiku, iż członek nie był wybieralny lub też prawo wybieralności utracił, orzeka o utracie członkostwa sejmik /względnie w województwie Lwowskim, Stanisławowskim lub Tarnopolskim odnośna sekcja narodowościowa/. Członkowi wolno jednak od decyzji odwołać się do sądu powyżej ~~od~~ oznaczonego.

## Art. 25.

Jeżeli wybrany członek przestał być członkiem sejmiku wskutek śmierci, zrzeczenia się, utraty wybieralności /art. 17 ustęp ostatni/ lub unieważnienia jego wyboru.

Alternatywa I. powołuje wojewoda w jego miejsce na resztę kadencji sejmiku jego następcę.

Alternatywa II. zarządza wojewoda wybór uzupełniający, przy zastosowaniu przepisów art. 17, 19 i 21 ustęp ostatni.

Jeżeli nastąpiło unieważnienie wyborów w pewnym okręgu wyborczym przez sąd oznaczony w art. 23 zarządza wojewoda wybór ponowny na resztę kadencji, a to w ciągu 45 dni od dnia prawomocności unieważnienia.

## Art. 26.

Sejmik wojewódzki zbiera się co roku w dniu 3 listopada /a o ileby termin ten przypadł na niedzielę, to w dniu 4 listopada /na sesję zwyczajną, celem uchwalenia budżetu wojewódzkiego /względnie i sekcji narodowościowej/ i załatwienia innych spraw bieżących. Wojewoda może zwołać sejmik w każdym czasie na sesję zwyczajną, winien zaś to uczynić w ciągu dni 14 na żądanie rady wojewódzkiej, lub na żądanie co najmniej 1/3 członków sejmiku.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej - na wniosek Rady Ministrów może odroczyć sejmik na przeciąg najwyżej 3 miesięcy.



Art. 23.

Ważność wyborów niezaprotestowanych sprawdać sejmik wojewódzki, zaś zaprotesowanych Najwyższy Trybunał Administracyjny. Termin wniesienia protestu do tego sądu ustanowienie Sąd Najwyższy. Termin wniesienia protestu wyborczego wynosi 14 dni.

Art. 24.

O wydzierżawie do sejmiku wojewódzkiego z wyjątkiem wypadku w art. 19. ostatni przewidzianego rozstrzyga sam sejmik. Sejmik, jeżeli zaś wybór został zaprotesowany Najwyższy Trybunał Administracyjny, a względnie Sąd Najwyższy art. 23. Gdyby się okazało w czasie kadencji sejmiku, iż członek nie był wybierany lub też prawo wydzierżawy utracił, orzekło o stracie członkostwa sejmiku względnie w województwie łwowickim, stanisławowskim lub tarnopolskim odnośna sekcja narodowosłowacka. Członkowi wolno jednak od decyzji odwołać się do sądu powołanego.

Art. 25.

Jeżeli wybrany członek przestał być członkiem sejmiku wskutek śmierci, zrezygnacji, utraty wydzierżawy art. 19. następował lub uniwersalnego jego wyboru. Alternatywa I. powołuje wojewoda w jego miejsce na resztę kadencji sejmiku jego następcę. Alternatywa II. zarządza wojewoda wybór uzupełniający. przy zastępowaniu przepisów art. 19 i 21 następował. Jeżeli nastąpiło uniwersalne wybory w pewnym okręgu wyborczym przez sąd orzeczony w art. 23 zarządza wojewoda wybór ponowny na resztę kadencji, a to w ciągu 45 dni od dnia prawomocności uniwersalnego.

Art. 26.

Sejmik wojewódzki zbiera się co roku w dniu 3 listopada /a o ileby termin ten przypadł na niedzielę, to w dniu 4 listopada /na sejmie wyjątkowo, celem uchwalenia budżetu wojewódzkiego /względnie i sekcji narodowosłowackiej / i załatwienia innych spraw bieżących. Wojewoda może zwołać sejmik w każdym czasie na sejmie wyjątkowo, w tym zaś to uczynił w ciągu dni 14 na zwołanie rady wojewódzkiej, lub na zwołanie sejmiku /3 członków sejmiku. Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej - na wniosek Rady Ministrów może odroczyć sejmik na przeciąg najwyżej 3 miesięcy.



Posiedzeniem sejmiku, oraz posiedzeniom każdej sekcji narodowościowej sejmików Lwowskiego, Stanisławowskiego i Tarnopolskiego, przewodniczy wojewoda/ lub jego zastępca/. Sejmik uchwała swój regulamin, określający sposób i porządek obrad sejmiku, rodzaj i ilość Komisji tudzież ilości i zakres działania sekretarzy.

Sejmiki województwa Lwowskiego, Stanisławowskiego i Tarnopolskiego załatwiają sprawy wspólne na zebraniach pełnego sejmiku /i jego komisji/ zaś sprawy specjalne /art.13/ na sekcjach narodowościowych polskiej i ruskiej, składających się jedynie z członków, wybranych przez wyborców danej grupy narodowościowej/stosownie do art.17/ Sekcje te uchwalają sobie osobno regulaminy.

Art.28.

Posiedzenia sejmiku i sekcji są jawne. Na wniosek wojewody /zastępcy/rady wojewódzkiej, lub 6 członków sejmiku /sekcji/ może być uchwalona tajność posiedzeń.

Rozprawy nad budżetem i rachunkami muszą być jawne.

Art.29.

Do prawomocności uchwał wymaga się obecności przynajmniej 2/3 członków sejmiku /względnie sekcji/, uchwały zaś zapadają absolutną większością głosów.

Art.30.

Prawo inicjatywy ustawodawczej przysługuje wojewodzie, radzie wojewódzkiej i poszczególnym członkom sejmiku /w sekcji/ zaś członkom sekcji/ w liczbie oznaczonej w regulaminie.

Art.31.

Uchwalone przez sejmik, względnie sekcje narodowościowe ustawy wojewódzkie mają być ogłoszone w dzienniku ustaw wojewódzkich po zatwierdzeniu i podpisaniu ich przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej. Prezydent odmówi zatwierdzenia, gdy ustawa jest sprzeczna z ustawami państw. lub przekracza zakres ustawodawczy samorządu wojewódzkiego. Jedynie uchwały sejmiku z art.55 ustawy ostatni nie wymagają zatwierdzenia i stają się ustawami, o ile Ustawy te mają również być ogłoszone w dzienniku ustaw wojewódzkich nie zostały zawieszone /art.34/ Ustawy wojewódzkie zaczynają obowiązywać z początkiem dnia 15 po upływie dnia, w którym zostały ogłoszone, o ile odnośna ustawa wyraźnie nie innego nie stanowi.



Art. 27.

Posiedzenie sejmiku, oraz posiedzenie każdej sekcji na-  
rodowociołowej sejmików lwowskiego, stanisławowskiego i tar-  
nopolskiego, przewodniczący województwa lub jego zastępca. Sejmik  
uchwala swój regulamin, określający sposób i porządek obrad se-  
miku, rodzaj i ilość Komisji ludności i innych i zakres działania  
sekretery.

Sejmiki województwa lwowskiego, stanisławowskiego i tar-  
nopolskiego sądzą sprawy wspólne na sejmikach pełnego se-  
miku i jego komisji, zaś sprawy specjalne Art. 13 na sekcjach  
narodowociołowych polskiej i ruskiej, składających się jedynie  
z członków, wybieranych przez wyborców danej grupy narodowocio-  
łowej. Stosownie do art. 17-20 sekcje te uchwalają sobie osobno regu-  
lamin.

Art. 28.

Posiedzenia sejmiku i sekcji są jawne. Na wniosek wojewody  
zastępcy rady wojewódzkiej, lub z członków sejmiku i sekcji, mo-  
że być uchwalona tajność posiedzeń.  
Rozprawy nad budżetem i rachunkami muszą być jawne.

Art. 29.

Do prawomocności uchwały wymaga się obecności przynajmniej  
2/3 członków sejmiku i sekcji, uchwały są zapadają  
większością głosów.

Art. 30.

Prawo inicjatywy ustawodawczej przysługuje wojewodzie,  
radzie wojewódzkiej i poszczególnym członkom sejmiku i sekcji  
z wyjątkiem sekcji w liczbie oznaczonej w regulaminie.

Art. 31.

Uchwalone przez sejmik, względnie sekcję narodowociołowa usta-  
wy wojewódzkie mają być ogłoszone w dzienniku ustaw wojewódz-  
kich po zatwierdzeniu i podpisaniu ich przez Prezydenta Rzeczy-  
pospolitej Polskiej. Prezydent odmówi zatwierdzenia, gdy ustawa  
jest sprzeczna z ustawami państwa. lub przekrocza zakres ustawo-  
dawczy wojewódzkiej, jedynie uchwały sejmiku z art. 25 na-  
rodowociołowej nie wymagają zatwierdzenia i są nie ustawami, o ile  
Ustawy te mają również być ogłoszone w dzienniku ustaw wojewódz-  
kich. Ustawy wojewódzkie, które nie zostały zatwierdzone, w którymś  
okresie, o ile ogłoszone, nie mają mocy wyjątkowo, o ile ogłoszone, o ile



Porządek dzienny obrad sejmiku, czy sekcji ustala wojewoda /względnie zastępca/, jako przewodniczący sejmiku i ogłasza go conajmniej na 12 godzin przed posiedzeniem. Sprawy nie umieszczone na porządku dziennym mogą być przedmiotem obrad tylko za uchwałą sejmiku, względnie sekcji, powziętą większością conajmniej  $\frac{2}{3}$  głosów obecnych. Sprawy przedkładane przez wojewodę lub radę wojewódzką mają być brane pod obrady przed innymi przedmiotami obrad.

Art. 33.

Członkowie rady wojewódzkiej i delegowani przez władze centralne, wojewodę, lub radę wojewódzką urzędnicy mają prawo brać udział w posiedzeniach sejmiku, sekcji narodowościowych lub Komisji i przemawiać poza kolejną mówców, zapisanych do głosu.

W głosowaniach biorą udział oni o ile są członkami sekcji lub sejmiku.

Sejmik względnie sekcja mogą żądać obecności członków Rady wojewódzkiej, lub urzędników wojewódzkich na posiedzeniu,



Porządek dzienny obrad sejmiku, czy sekcji należy ustalać wojewoda  
względnie zastępca, jako przewodniczący sejmiku i ogłaszać go  
co najmniej na 12 godzin przed posiedzeniem. Sprawy nie umieszczo-  
ne na porządku dziennym mogą być przedmiotem obrad tylko za nowa-  
ją sejmiku, względnie sekcji, powziętą większością co najmniej 5/9  
głosów obecnych. Sprawy przedkładać przez wojewodę lub radę  
wojewódzką mają być obrady przed innymi przedmiotami  
obrad.

Członkowie rady wojewódzkiej i delegowani przez władze cen-  
tralne, wojewodę, lub radę wojewódzką niezbędny mają prawo brać  
udział w posiedzeniach sejmiku, sekcji narodowościowych lub Ko-  
misji i przemawiać poza kolejną mówców, zapisanych do głosu.  
W głosowaniu biorą udział oni udzieli o ile są członkami  
sekcji lub sejmiku.  
Sejmik względnie sekcja mogą składać obecności członków Rady  
wojewódzkiej, lub radników wojewódzkich na posiedzeniu.



-13-

283  
186

Art. 34.

Wojewoda może zakazać obradowania sejmiku i sekcji, nad sprawami, nienależącymi do ich zakresu działania. Również przysługuje wojewodzie prawo zawieszenia uchwały sejmiku lub sekcji, jeśli ta uchwała przekracza ich zakres działania lub narusza obowiązujące ustawy. Zakaz lub zawieszenie uchwał ma skutek wstrzymujący. Przeciwko zakazowi obradowania, lub zawieszenia uchwał, służy prawo odwołania w ciągu dni 14 do Najwyższego Trybunału Administracyjnego, a względnie do Sądu Najwyższego, który rozstrzyga ostatecznie.

Art. 35.

Jeżeliby członek sejmiku, lub publiczność przeszkadzała obradom sejmiku, lub sekcji, winien przewodniczący /wojewoda lub zastępca/ zarządzić przymusowo wydalenie przeszkadzającego z sali posiedzeń i ewentualnie zarządzić przeciw wydalonemu docho-  
dzenia karne.

Art. 36.

Rozprawy sejmiku i sekcji należy protokołować.

Protokół ma być podpisany przez wojewodę /zastępcę/, przez sekretarza i 2 weryfikatorów, wybranych przez sejmik, czy sekcję. Protokoły mają być podawane do wiadomości Ministra Spraw Wewnętrznych.

IV. Rada Wojewódzka.

---

Art. 37.

Rada wojewódzka składa się z wojewody, jego zastępcy i z 5 członków wybranych przez sejmik w głosowaniu stosunkowym.

Zastępcą wojewody jest jego każdorazowy zastępca w urzędzie, któremu przysługują te same prawa wobec sejmiku, sekcji i rady wojewódzkiej co wojewodzie, w razie przeszkody po stronie wojewody w wykonaniu przewodnictwa wyboru członków Rady Wojewódzkiej dokonuje sejmik na drugim posiedzeniu po wyborach powszechnych. *Równocześnie* z wyborem członków rady wojewódzkiej wybiera sejmik dla każdego członka, jego zastępcę.

Członków i ich zastępców wybiera <sup>się</sup> na całą kadencję sejmiku, pełnią oni jednak swe funkcje do wyboru nowej rady.

Ustępujący mogą być wybrani ponownie. W województwie lwowskim, Stanisławowskim i Tarnopolskim składa się Rada wojewódzka prócz wojewody i jego zastępcy z 3 członków i tyluż zastępców wybranych w głosowaniu stosunkowym przez sekcje narodowościowej



Art. 34.

Wojewoda może zakazać obradowania sejmiku i sekcji, nad  
aprawami, nienależącymi do ich zakresu działania. Również  
prywatnie wojewoda ma prawo zawieszenia uchwały sejmiku lub  
sekcji, jeżeli ta uchwała przekracza ich zakres działania lub na-  
rusza obowiązujące ustawy. Zakaz lub zawieszenie uchwały ma skutek  
wstrzymujący. Przeciwno zakazowi obradowania, lub zawieszenia  
uchwały, służy prawo odwołania w ciągu dni 14 do Najwyższego  
Trybunału Administracyjnego, a względnie do Sądu Najwyższego, któ-  
ry rozstrzyga ostatecznie.

Art. 35.

Jeżeliby członek sejmiku, lub publiczność przeszkadzała  
obrodom sejmiku, lub sekcji, winien przewodniczący wojewody  
lub zastępca zarządzić przymusowe wydalenie przeszkadzającego  
z sali posiedzeń i ewentualnie zarządzić przeciw wydalonemu docho-  
dzenia karne.

Art. 36.

Rozprawy sejmiku i sekcji należy protokołować.  
Protokół ma być podpisywany przez wojewodę /zastępcę/, przez  
sekretarza i 2 weryfikatorów, wybranych przez sejmik, czy sekcję  
Protokóły mają być podawane do wiadomości Ministra Spraw Wewnętrz-  
nych.

IV. Rada Wojewódzka.

Art. 37.

Rada wojewódzka składa się z wojewody, jego zastępcy i z 5  
członków wybranych przez sejmik w głosowaniu stosunkowym.  
Zastępca wojewody jest jego każdorazowy zastępca w razie  
któremu przysługują te same prawa wobec sejmiku, sekcji i rady  
wojewódzkiej co wojewoda, w razie przeszkody po stronie wojewo-  
dy w wykonaniu przewodnicztwa wyboru członków Rady Wojewódzkiej  
do konuje sejmik na drugim posiedzeniu po wyborach powołanych.  
Równocześnie z wyborem członków rady wojewódzkiej wybiera sejmik  
dla każdego członka, jego zastępcę.  
Członków i ich zastępców wybiera <sup>sie</sup> na całą kadencję sejmiku,  
pełnią oni jednak swe funkcje do wyboru nowej rady.

Ustępujący mogą być wybrani ponownie. W województwie łwow-  
skim, Stanisławowskim i Tarnopolskim składa się Rada wojewódz-  
ka przez wojewodę i jego zastępcę z 3 członków i tyluż zastępców  
wybranych w głosowaniu stosunkowym przez sekcje narodowościowej



większości, oraz z 2 członków i tyluż zastępców wybranych w tenże sposób przez sekcję mniejszości. Inne postanowienia tego artykułu mają zastosowanie i do tych województw.

Art. 38.

Członkiem Rady wojewódzkiej może być wybrany każdy obywatel, posiadający bierne prawo wyborcze do sejmiku, o ile ukończył 30 lat życia i umie czytać i pisać po polsku.

Art. 39.

Jeżeli wybrany członek Rady wojewódzkiej umrze, zrezygnuje utraci prawo wybieralności wskutek orzeczenia sądowego lub utraty ogólnych praw obywatelskich, wreszcie jeżeli dozna przeszkody w wykonaniu swego urzędu, natenczas wstępuje w jego miejsce jego zastępca.

Art. 40.

Członkowie Rady wojewódzkiej otrzymują stałą płacę z fundusów województwa w wysokości oznaczonej przez sejmik. Urzędnicy powołani w skład rady wojewódzkiej dostają z urzędu urlop na czas trwania mandatu.

Art. 41.

Rada wojewódzka obraduje i uchwała kolegjalnie.

Do ważności uchwał Rady wojewódzkiej potrzeba obecności przewodniczącego i co najmniej 3 członków, pochodzących z wyborów. Uchwały Rady zapadają zwykłą większością głosów. W razie równości rozstrzyga głos przewodniczącego.

Art. 42.

Przewodniczącym Rady jest wojewoda, a względnie jego zastępca.

Art. 43.

Wojewoda względnie zastępca zwołuje posiedzenie rady wojewódzkiej co najmniej raz na tydzień, a winien je zwołać na żądanie przynajmniej 2 członków rady.

Art. 44.

Regulamin Rady wojewódzkiej ma być ustalony ustawą wojewódzką, jak długo zaś tej ustawy brak uchwała go rada wojewódzka.

Udział Rady wojewódzkiej w administracji państwowej, wraz z odnośnym regulaminem, oraz określeniem stosunków służbowych i dyscyplinarnych członków rady wojewódzkiej ustali ustawa państwowa.



większości, oraz z członków i tylną zastępcę wybranych  
w tenże sposób przez sekcję mniejszości. Inne postanowienia  
tego artykułu mają zastosowanie i do tych województw.

Art. 38.

Głównikiem Rady wojewódzkiej może być wybrany każdy obywatel, po-  
siadający pełne prawo wyborcze do sejmiku, o ile nie ma więcej 30  
lat życia i umie czytać i pisać po polsku.

Art. 39.

Jeżeli wybrany członek Rady wojewódzkiej umrze, zrezygnuje  
z urzędu, albo zostanie wyznaczony do innego urzędu, to jego  
urząd przysługuje tymczasowo innemu członkowi, wyznaczonemu przez  
Radę wojewódzką. W razie śmierci członka, który nie posiada  
pełnego prawa wyborczego, jego urząd przysługuje tymczasowo  
innemu członkowi, wyznaczonemu przez Radę wojewódzką.

Art. 40.

Głównikiem Rady wojewódzkiej otrzymuje się z urzędu z fundu-  
szu wojewódzkiego w wysokości oznaczonej przez sejmik. Urzędniki  
cy powołani w skład Rady wojewódzkiej dostają z urzędu urlop na  
czas trwania mandatu.

Art. 41.

Rada wojewódzka obraduje i uchwała koleżeń-  
nie. Do ważności uchwały Rady wojewódzkiej potrzeba obecności  
przewodniczącego i co najmniej 3 członków, pochodzących z wybo-  
row. Uchwały Rady są ważne, jeżeli większość głosów. W razie  
równości głosów przewodniczącego.

Art. 42.

Przewodniczącym Rady jest wojewoda, a w razie jego za-  
stępca.

Art. 43.

Wojewoda wchodzi w skład Rady wojewódzkiej z urzędu. W razie jego  
zastępstwa wchodzi w skład Rady wojewódzkiej zastępca wojewody.  
W razie przynajmniej 3 członków Rady.

Art. 44.

Regulaminy Rady wojewódzkiej ma być ustalony przez woje-  
woda, jak długo nie ma tej ustawy, brak uchwały do Rady wojewódz-  
kiej.

Uchwały Rady wojewódzkiej w administracji państwowej, wraz  
z obywatelami regulaminem, oraz określeniem stosunków służbowych  
i dyscyplinarnych członków Rady wojewódzkiej ustalił ustawodaw-  
ca.



V. Organizacja administracji wojewódzkiej w sprawach wojewódzkich.

Art. 45.

Członek sejmiku lub Rady nie może być obecny przy rozważaniu sprawy i głosowaniu nad nią, jeżeli jest yniej interesowany on sam, jego żona, względnie krewni i powinowaci pierwszych 3 stopni.

To samo odnosi się do członków Rady, będących prawnymi zastępcami, pełnomocnikami lub członkami zarządu spółek akcyjnych i innych, jeżeli w przedmiocie obrad zainteresowana jest materjał nie zastępowana przez nich osoba prawna czy fizyczna.

Art. 46.

Za czynności przedsiębrane w interesie województwa - na podstawie uchwały sejmiku, sekcji czy rady wojewódzkiej - należy się członkom Rady wojewódzkiej, względnie sejmiku warot, tylko istotnych wydatków w gotówce. Nie mogą oni w sprawach przeciwko reprezentacji wojewódzkiej udzielać opinii prawnych. Nie mogą oni też bezpośrednio lub pośrednio brać udziału w dostawach lub robotach, wykonywanych na koszt funduszu wojewódzkiego, względnie zakładów lub przedsiębiorstw wojewódzkich.

Art. 47.

W sprawach wojewódzkich jest sejmik wojewódzki względnie sekcja narodowościowa władzą uchwalającą i kontrolującą, Rada zaś wojewódzka przygotowuje i wykonuje ich uchwały i załatwia bieżące sprawy samorządu wojewódzkiego.



On nam, jako żonie, wzięcia krewni i powinności pierwszych 3 do  
nin sprawy i głosowania nad nią, jeżeli jest w niej interesowany  
Calonek najin lub Rady nie może być obecny przy rozprawie

32.33A

54. 4. 1941

W sprawach wojewódzkich jest sejmik wojewódzki względnie  
także narodowe i wojewódzkie i kontrolujące, Rada  
tak wojewódzka przygotowuje i wykonuje ich uchwały i załatwia  
bielskie sprawy wojewódzkie.



286  
189

-16-

Art. 48.

Przy każdej reprezentacji wojewódzkiej ustanawia się finansową Komisję wojewódzką, powoływaną na kadencję sejmiku.-

Ustawa wojewódzka określi skład, sposób wyboru i regulamin komisji, z tem, że liczba jej członków nie może przekraczać 6. Conajmniej 2 członków Komisji mianuje Minister Skarbu, innych wybiera sejmik z reguły z poza swego łona. Przewodniczącego wybiera Komisja ze swego łona.

W Województwie Lwowskim, Stanisławowskim i Tarnopolskim mianuje trzech członków tej Komisji Minister Skarbu, 2 członków wybiera sekcja narodowościowa większości, a 1 sekcja narodowościowa mniejszości. Ten skład Komisji nie może być zmieniony ustawą wojewódzką. Komisja finansowa kontroluje całą gospodarkę finansową województwa i przedkłada sejmikowi względnie jego sekcjom, oraz radzie wojewódzkiej sprawozdanie i wnioski w sprawie tej gospodarki.

Art. 49

Rada wojewódzka przygotowuje na każdy rok administracyjny budżet wojewódzki, wykazujący wszelkie dochody i wydatki wojewódzkie. Projekt budżetu przedłoży wojewoda komisji finansowej, która ma go zbadać i przedłożyć swe uwagi w ciągu 14 dni, o ile ze szczególnych powodów nie udzieliła jej dłuższego terminu.

Uwagi Komisji finansowej przedkłada rada wojewódzka wraz z projektem budżetu i własnymi uwagami sejmikowi wojewódzkiemu /względnie sekcjom narodowościowym sejmiku/ w celu ostatecznego uchwalenia budżetu wojewódzkiego. W Województwie Lwowskim, Stanisławowskim i Tarnopolskim sporządza rada wojewódzka, w sposób wyżej wskazany osobny budżet ogólny województwa, oraz osobno budżety specjalne każdej sekcji narodowościowej. Po zbadaniu budżetów tych przez komisję finansową - w myśl powyżej podanych przepisów - mają te budżety być przedłożone bądź pełnemu sejmikowi o ile chodzi o budżet ogólny, bądź też interesowanym sekcjom narodowościowym, o ile chodzi o budżety specjalne sekcji.

Projekt budżetu ma być przedłożony sejmikowi /względnie sekcjom/ najpóźniej w drugi wtorek listopada.

Uchwalony przez Sejmik /względnie sekcję/ budżet ma być opublikowany z reguły przed końcem grudnia w dzienniku ustaw wojewódzkich. Rok administracyjny samorządu wojewódzkiego rozpoczyna się z dniem 1 stycznia każdego roku.



Art. 48.

Przy każdej reprezentacji wojewódzkiej ustanawia się finansowe komi-  
sje wojewódzkie, powoływane na kadencję sejmiku.  
Ustawa wojewódzka określi skład, sposób wyboru i regulamin komisji,  
z tem, że liczba jej członków nie może przekraczać 6. Członkiem z cze-  
ków Komisji mianuje Minister Skarbu, innych wybiera sejmik z regu-  
ły z po-  
zwolenia. Przewodniczącym wybiera Komisja ze swego łona.  
W Województwie łwowskim, Stanisławowskim i Tarnopolskim mianuje  
trzech członków tej Komisji Minister Skarbu, z członków wybiera sekcja  
narodowościowa wiekszości, a 1 sekcja narodowościowa mniejszości. Ten  
skład Komisji nie może być zmieniony ustawą wojewódzką. Komisja finansowa  
kontroluje całą gospodarkę finansową województwa i przedkłada sejmikowi  
względnie jego sekcjom, oraz radzie wojewódzkiej sprawozdanie i wnioski  
w sprawie tej gospodarki.

Art. 49.

Rada wojewódzka przygotowuje na każdy rok administracyjny budżet wo-  
jewódzki, wykazujący wszelkie dochody i wydatki wojewódzkie. Projekt bud-  
żetu przedkłada wojewoda komisji finansowej, która ma go zbadać i przedło-  
żyć swe uwagi w ciągu 14 dni, o ile ze szczególnych powodów nie uzna-  
no tej dłuższego terminu.  
Uwagi Komisji finansowej przedkłada rada wojewódzka wraz z projektem  
budżetu i wnioskami sejmikowi wojewódzkiemu /względnie sekcjom na-  
rodowościowym sejmiku/ w celu ostatecznego uchwalenia budżetu wojewód-  
zkiego. W Województwie łwowskim, Stanisławowskim i Tarnopolskim sporzą-  
dzi rada wojewódzka, w sposób wyżej wskazany osobny budżet ogólny woj-  
ewództwa, oraz osobno budżety specjalne sekcji narodowościowej.  
Po zbadaniu budżetów tych przez komisję finansową - w myśl powyżej poda-  
nych przepisów - mają te budżety być przedłożone bądź pełnemu sejmikowi  
o ile chodzi o budżet ogólny, bądź też interesowanym sekcjom narodowości-  
wym, o ile chodzi o budżety specjalne sekcji.  
Projekt budżetu ma być przedłożony sejmikowi /względnie sekcjom/ na-  
jóźniej w drugi wtorek listopada.  
Uchwalony przez Sejmik /względnie sekcję/ budżet ma być opublikowa-  
ny z reguły przed końcem grudnia w dzienniku ustaw wojewódzkich. Rok admi-  
nistracyjny samorządu wojewódzkiego rozpoczyna się z dniem 1 stycznia  
każdego roku.



- 19 -

284  
190

Art. 50

Równocześnie z budżetem przedkłada Rada Wojewódzka sejmikowi /względnie sekcji/ wojewódzkiej wyczerpujące sprawozdanie w swojej działalności w ubiegłym roku administracyjnym tudzież o stanie administracji samorządowej wojewódzkiej. Jeżeli rada wojewódzka projektuje w budżecie wprowadzenie nowych stałych urzędów, winna uzasadnić szczegółowo ich potrzeby wynikające kosztu i sposób ich pokrycia.

Art. 51.

Rada wojewódzka prowadzi administrację w sprawach wojewódzkich w ramach uchwalonych budżetów.

Nowe wydatki, nie mające pokrycia w budżecie może rada czynić tylko za zgodą sejmiku wojewódzkiego /względnie sekcji/ Sejmik /względnie sekcja/ może uchwalić takie wydatki tylko po wysłuchaniu opinii Komisji Finansowej i to pod warunkiem równoczesnego uchwalenia wystarczającego pokrycia.

Przepis ten odnosi się także do obniżenia lub określenia przewidzianego w budżecie dochodu.-

Ustawa wojewódzka może upoważnić radę wojewódzką dla wypadków nagłych i nieprzewidzianych - do czynienia wydatków nie mających pokrycia w budżecie.

Uchwały odnośnie rady wojewódzkiej muszą jednak zapaść 2/3 głosów i wymagają zatwierdzenia przez sejmik względnie interesowaną sekcję narodowościową na najbliższej sesji.

Art. 52

Rada wojewódzka ma najpóźniej w ciągu pierwszych 5 miesięcy zestawieć zamknięcia rachunkowe funduszu wojewódzkiego /przyczem oddzielnie mają być zestawione zamknięcia funduszy sekcji narodowościowych/ za rok ubiegły i przedłożyć je komisji finansowej, celem skontrolowania. Komisja przedkłada zamknięcia te sejmikowi względnie sekcji narodowościowej, wraz ze swymi uwagami w ciągu najbliższej sesji.

Art. 53.

Rada wojewódzka zarządza majątkiem województwa i sekcji narodowościowej, tudzież majątkiem zakładów pozostających w zarządzie województwa, czy sekcji, przestrzegając przytem uchwał sejmiku wojewódzkiego /względnie jego sekcji narodowościowej/

Rada wojewódzka może w tych czynnościach posługiwać się pomocą członków wydziałów powiatowych, urzędujących w obrębie województwa.



Art. 50

Wymagania z budżetem przedkłada Rada Województwa sejmikowi /względnie sekcji/ wojewódzkiej wyszczególniając sprawozdanie o swojej działalności w ciągu roku administracyjnym i budżet o stanie administracyjnym województwa. Jeżeli Rada Województwa projektuje w budżecie wprowadzenie nowych stawek urzędów, winna uzasadnić szczegółowo ich potrzeby wynikające kosztów i sposobów ich pokrycia.

Art. 51.

Rada wojewódzka prowadzi administrację w sprawach wojewódzkich w ramach uchwalonych budżetów.

Nowe wydatki, nie mające pokrycia w budżecie może Rada wydać tylko za zgodą sejmiku wojewódzkiego /względnie sekcji/ sejmiku /względnie sekcji/ może natomiast takie wydatki tylko po wyrażeniu opinii Komisji Finansowej i to pod warunkiem równowagi budżetowej uchwalenia wystarczającego pokrycia.

Przebieg ten odnosi się także do obniżenia lub określenia przewidzianego w budżecie dochodu. -  
Rada wojewódzka może upoważnić Rząd Województwa dla wypłaty nagród i nieprzewidzianych - do czynienia wydatków nie mających pokrycia w budżecie.

Uchwały odnoszące się do wojewódzkiej muszą jednak zawierać 2/3 głosów i wyrażać zatwierdzenia przez sejmik względnie interesowaną sekcję narodowo-wojewódzka na najbliższej sekcji.

Art. 52

Rada wojewódzka na najbliższej w ciągu pierwszych 6 miesięcy zastawia zamknięcia rachunkowe funduszu wojewódzkiego /przez co oddzielnie mają być zestawione zamknięcia funduszu sekcji narodowo-wojewódzkiej/ na rok ubiegły i przedłoży je Komisji Finansowej, celem skontrolowania. Komisja przedkłada do zamknięcia to sejmikowi względnie sekcji narodowo-wojewódzkiej, winna ze swymi uwagami w ciągu najbliższej sekcji.

Art. 53.

Rada wojewódzka zarządza majątkiem województwa i sekcji narodowo-wojewódzkiej, fundusz majątkowy pozostających w zarządzie województwa, czy sekcji. Przechowywane przytem uchwały sejmiku wojewódzkiego /względnie sekcji/ narodowo-wojewódzkiej.  
Rada wojewódzka może w tych czynnościach posługiwać się pomocą ekspertów wydziałów powiatowych, urzędniczych w sprawie województwa.



Art. 54.

Przepisy art. 49, 50 i 52 dotyczą także zakładów i przedsiębiorstw wojewódzkich /względnie sekcji narodowościowych/ lub przez województwa administrowanych.

Art. 55.

Sejmik może uchwalić w drodze ustawy wojewódzkiej podatki na cele wojewódzkie, a to bądź jako dodatki do pobieranych w województwie państwowych podatków bezpośrednich i konsumpcyjnych, obciążających miejscową konsumpcję, bądź też w postaci samoistnych podatków wojewódzkich.

Oдносна uchwała wojewódzka wymaga zatwierdzenia przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej na wniosek Skarbu w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych. Tylko ustawy nakładające dodatki wojewódzkie do podatków bezpośrednich, wynoszących mniej niż 100% tych podatków, nie wymagają tego zatwierdzenia.

Art. 56.

W województwach Lwowskim, Stanisławowskim i Tarnopolskim koszta samorządu sekcji narodowościowych pokrywane będą przedewszystkiem z własnego majątku znajdującego się w rozporządzalności każdej z tych sekcji narodowościowych. Gdyby zaś ten majątek nie wystarczał na potrzeby sekcji, może każda sekcja nakładać w swym specjalnym budżecie dodatki do ogólnych podatków, opłat względnie dodatków wojewódzkich, przypadające do uiszczenia przez podatników narodowości reprezentowanej przez одноsną sekcję. W tym celu zakłada się osobny kataster podatkowy polski i ruski na podstawie ostatniego spisu ludności, względnie na podstawie katastru narodowego wyborczego. Osoby które nie podały przy spisie narodowości polskiej lub ruskiej, ani też w katastrze narodowym wyborczym nie wpisały się do żadnej z obu grup narodowościowych, oraz osoby prawne, będą wezwane z urzędu w terminie prekluzyjnym 14 dni do deklarowania się do jednej z obu grup podatkowych. Osoby prawne mogą albo przystąpić w całości do grupy podatników jednej z 2 narodowości, albo też deklarować stosunkowo do obu grup.

W razie nierówności stopy podatków narodowościowych, opłacają powyższe osoby prawne 1/2 ze średniej między stopami podatków obu narodowości na rzecz funduszu każdej sekcji narodowościowej.



Art. 54.

Przepisy art. 49, 50 i 52 dotyczą także zakładów i przedsiębiorstw wojewódzkich /względnie sekcji narodowościowych/ lub przez województwo administrowanych.

Art. 55.

Sejmik może uchwalić w drodze ustawy wojewódzkiej podatki na cele wojewódzkie, a to bądź jako dodatki do pobieranych w województwie państwowych podatków bezpośrednich i konsumpcyjnych, obciążających miejscowe konsumpcje, bądź też w postaci samostanów podatków wojewódzkich. Odnosna uchwała wojewódzka wymaga zatwierdzenia przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej na wniosek Skarbu w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych. Tylko ustawy nakładające dodatki wojewódzkie do podatków bezpośrednich, wynoszących mniej niż 100% tych podatków, nie wymagają tego zatwierdzenia.

Art. 56.

W województwach lwowskim, stanisławowskim i tarnopolskim koszty samorządowe sekcji narodowościowych pokrywane będą przewidzianym z własnego majątku znajdującego się w rozporządzeniu każdej z tych sekcji narodowościowych. Gdyby zaś ten majątek nie wystarczał na potrzeby sekcji, to że każda sekcja nakłada w swym specjalnym budżecie dodatki do ogólnych podatków, opłat względnie podatków wojewódzkich, przypadające do nisze- nie przez podatników narodowości reprezentowanej przez odnośną sekcję. W tym celu zakłada się osobny kataster podatkowy polski i ruski na pod- stawie ostatniego spisu ludności, względnie na podstawie katastru naro- dowego wybrzeżnego. Osoby które nie podały przy spisie narodowości pol- skiej lub ruskiej, ani też w katastrze narodowym wybrzeżnym nie wpisały się do żadnej z obu grup narodowościowych, oraz osoby prawne, będąc wra- ne z urzędu w terminie przekazyjnym 14 dni do deklarowania się do jed- nej z obu grup podatkowych. Osoby prawne mogą albo przystąpić w całości do grupy podatników jednej z narodowości, albo też deklarować stosunkowo do obu grup. W razie nierówności stopy podatków narodowościowych, płacących powyż- sze osoby prawne 1/3 ze średniej między stopami podatków obu narodowości na terytorium każdej sekcji narodowościowej.



Osoby fizyczne i prawne, które nie wniosą żadnych deklaracji, opłacać będą podatki i opłaty, nałożone przez obie sekcje narodowościowe w całości.

Wszelkie inne przepisy odnoszące się do podatków, dodatków i opłat na rzecz samorządu wojewódzkiego, zawarte w tej ustawie, mają zastosowanie i do tych 3 województw.

Art. 57.

Dodatki krajowe do podatków, oraz wszelkie opłaty krajowe, przewidziane w ustawach dotychczas obowiązujących w byłej Galicji i Łodomierji z Wielkiem Księstwem Krakowskiem będą pobierane nadal aż do wejścia w życie pierwszego budżetu województw /oraz sekcji narodowościowych/ powstałych na terenie b. Galicji. Będą one wpływały na rzecz funduszu wojewódzkiego tego województwa z obrębu którego zostały pobrane. Bliższe przepisy w tej mierze wyda Minister Skarbu.

Art. 58.

O ile ustawa niniejsza nie innego nie ustanowi, mają w województwach poznańskim i pomorskiem zastosowanie przepisy, obowiązujące dotąd w dzielnicy pruskiej, w sprawie podatków prowincjonalnych.

Art. 59.

Podatki wojewódzkie mogą być pobierane tylko o tyle, o ile celem pokrycia wydatków nie wystarczają inne dochody wojewódzkie, jak np. dochody z majątku województwa i przedsiębiorstw wojewódzkich z opłat datków konkurencyjnych, świadczeń w naturze, dotacji państwowych itp.

Art. 60.

Jeżeli prawne urządzenie wojewódzkie wychodzą na wyłączną korzyść tylko niektórych powiatów, może sejmik wojewódzki większością 2/3 głosujących uchwalić, iż kosztą tych urządzeń mają obciążać wyłącznie odnośne powiaty, względnie pociągać te powiaty/wyższym stopniu do pokrycia tych kosztów.

Art. 61

Przedsiębiorstwa wojewódzkie i sekcje mają tak administrowane, by dochody przedsiębiorstwa pokrywały co najmniej wszystkie wydatki, łącznie ze stosownem oprocentowaniem i amortyzacją kapitału zakładowego. Wyjątki od tych zasad mogą zachodzić tylko ze względu na wymogi interesu publicznego



483  
482

Osoby fizyczne i prawne, które nie wniosą żadnych deklaracji, opła-  
cać będą podatki i opłaty, nałożone przez obie sekcje narodowościowe  
w całości.

Wszelkie inne przepisy odnoszące się do podatków, dodatków i opłat  
na rzecz samorządu wojewódzkiego, zawarte w tej ustawie, mają zastosowa-  
nie i do tych 3 województw.

Art. 57.

Podatki krajowe do podatków, oraz wszelkie opłaty krajowe, przewidziane  
w ustawach dotyczących obywateli w byłej Galicji i Łódzkiej i Wiel-  
kiem Księstwie Księstwa Księstwa będą pobierane nadal aż do wejścia w życie  
pierwszego budżetu województwa / oraz sekcji narodowościowych / powstałych  
na terenie b. Galicji. Będą one wpływały na rzecz funduszu wojewódzkiego  
tego województwa z obrót którego zostały pobrane. Bliższe przepisy w tej  
miejscu wyda Minister Skarbu.

Art. 58.

O ile ustawa niniejsza nie innego nie ustanowi, mają w województwach  
polskich i pomorskich zastosowanie przepisy, obowiązujące dotąd w dzieł  
nich państwie, w sprawie podatków prowizyjnych.

Art. 59.

Podatki wojewódzkie mogą być pobierane tylko o tyle, o ile celem po-  
krycia wydatków nie wystarczą inne dochody wojewódzkie, jak np. dochody  
z majątku województwa i przedsiębiorstw wojewódzkich z opłat datków konno-  
renowych, świadczeń w naturze, dotacji państwowych itp.

Art. 60.

Jeżeli prawo wrzucenie wojewódzkie wychodzi na wyższym korzyść  
tylko niektórych powiatów, może sejmik wojewódzki większością 2/3 głosów  
ichich uchwalić, iż koszty tych urzędów mają obciążać wyłączenie oddane  
powiaty, względnie podległe do powiatu / wyższym stopniu do pokrycia tych  
kosztów.

Art. 61.

Przedsiębiorstwa wojewódzkie i sekcje mają tak administracyjną by do  
ochody przedsiębiorstwa pokrywały całkowitą wszystkie wydatki, łącznie  
ze stosownym oprocentowaniem i sortyzacją kapitału zakładowego. Wydatki  
od tych zasad mogą zaciągać tylko ze względu na wysoki interes public-  
nego



Opłaty mogą być pobierane za używanie urządzeń wojewódzkich / zakładów przedsiębiorst i.tp/ utrzymywanych w interesie publicznym i oddanych do używania na zasadach publiczno-prawnych.

Wymiar opłat może być stopniowy, zależnie od zdolności płatniczej. Niezamożni mogą być uwolnieni od opłat.-

Art. 63.-

Datki konkurencyjne mogą być pobierane, celem pokrycia kosztów założenia i utrzymania urządzeń wojewódzkich, potrzebnych w interesie publicznym, od tych właścicieli gruntów, względnie przemysłowców którym te urządzenia przysparzają szczególnych korzyści gospodarczych. Odnosne uchwały Sejmiku/względnie sekcji/ są ważne tylko wtedy, jeśli się za nimi oświadczyło 2/3 głosów sejmiku / lub sekcji / Wysokość datku winna być dostosowana do korzyści, wynikających z urządzenia dla konkurującego.-

Datki te mogą być <sup>zastąpione</sup> ~~zastępowane~~ przez świadczenia w naturze według zasad uchwalonych przez sejmik / sekcje /.

Kosztorys i plany urządzeń, pokrywanych przez datki konkurencyjne należy przynajmniej przez 14 dni wystawić w lokalu wojewódzkim do publicznego wglądu, co należy podać zawczasu do publicznej wiadomości w Dzienniku Ustaw wojewódzkich.-

.//.



Opłaty mogą być pobierane za używanie urządzeń wojewódzkich / zakładów przedsiębiorst i. tp / utrzymywanych w interesie publicznym i oddanych do używania na zasadach publiczno-prawnych.

Wymiar opłat może być stopniowy, zależnie od zdolności płatniczej. Niezamożni mogą być uwolnieni od opłat.-

Datki konkurencyjne mogą być pobierane, celem pokrycia kosztów założenia i utrzymania urządzeń wojewódzkich, potrzebnych w interesie publicznym, od tych właścicieli gruntów, względnie przedsiębiorców, którym te urządzenia przysparzają szczególnych korzyści gospodarczych. Odnosne uchwały Sejmiku / względnie sekcji / są ważne tylko wtedy, jeśli się na nimi oświadczyło 2/3 głosów sejmiku / lub sekcji / Wysocki datki winna być dostosowane do korzyści, wynikających z urządzenia dla konkurującego.-

Datki te mogą być ustanawiane przez świadczenia w naturze według zasad uchwalonych przez sejmik / sekcję /.

Koszty i plany urządzeń, pokrywanych przez datki konkurencyjne należy przynajmniej przez 14 dni wystawić w lokalu wojewódzkim do publicznego wglądu, co należy pobrać zwrócić do publicznej wiadomości w Dzienniku Ustaw wojewódzkich.-



Art. 64.

Świadczenia w naturze mają być oszacowane i zależy od woli zobowiązanego czy chce świadczenia uiścić w naturze sam lub przez zdolnych zastępców, albo też zapłacić oszacowaną równowartość.

Art. 65.

Szczegółowe przepisy o poborze podatków wojewódzkich opłat, datków konkurencyjnych i świadczeń w naturze mają być zawarte w ustawach wojewódzkich, o ile ustawa taka nie zlecimwydania przepisów radzie wojewódzkiej. Ustawy te mogą zawierać przepisy skarbowe-karne, zagrażające grzywnami do 100.000 Mkp. i aresztem od 6 godzin do 6 miesięcy.

O ile ustawa wojewódzka nic innego nie stanowi mają być podatki wojewódzkie /lub sekcji narodowościowych/ opłaty, datki konkurencyjne i świadczenia w naturze ściągane przez te organa i w sposób, jak podatki państwowe. W tych wypadkach wymaga ustawa wojewódzka zatwierdzenia przez Ministra Skarbu w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych,

Art. 66.

Urzednicy przydzieleni dla załatwienia spraw samorządu wojewódzkiego są urzednikami państwowymi.

Przeznacza ich wojewoda, który jest też przełożonym tych urzedników.

W b.Galicji i b.dzielnicy pruskiej winni wojewodowie przy pierwszych przydzieleniach uwzględnić przedewszystkiem urzedników b.Wydziału krajowego, względnie poznańskiego i pomorskiego, starostwa krajowego.

Stasunki służbowe i dyscyplinarne tych urzedników i służby określa pragmatyka służbowa dla funkcjonarjuszy państwowych.

Art. 67.

Co do urzedników poszczególnych zakładów wojewódzkiej i specjalnych urzędzeń wojewódzkich, czy sekcji narodowościowych zawierać będzie statut, budżet, względnie regilamin tych zakładów, lub urzędzeń szczegółowe przepisy o liczbie posad urzędniczych, uposażeniu służbowem, sposobie mianowania i innych stosunkach służbowych tych funkcjonarjuszy.

Art. 68.

Dla zarządu lub nadzoru poszczególnych zakładów wojewódzkich i załatwienia pewnych spraw wojewódzkich mogą być ustanawiane osobne komisje, względnie komisarze wojewódzcy.

Postanowienia w tej mierze uchwała sejmik wojewódzki /względnie sekcja narodowościowa/. Członków Komisji oznacza rada wojewódzka o ile sej-



Art. 64.

Świadczenia w naturze mają być szacowane i należy od woli zobowiązanych  
czy chce świadczenia nieść w naturze sam lub przez adolnych zastępców, albo  
też zapłacić szacowaną równowartość.

Art. 65.

Specyficzne przepisy o poborze podatków wojewódzkich opłat, datków  
konkurencyjnych i świadczeń w naturze mają być zawarte w ustawach wojewódz-  
kich, o ile ustawa taka nie zlecenia wyznaczenia przepisów radzie wojewódzkiej.  
Ustawy te mogą zawierać przepisy skarbowe-karne, zagrzające grzywnami do  
100.000 Mkp. i aresztem od 6 godzin do 6 miesięcy.  
O ile ustawa wojewódzka nie innego nie stanowi mają być podatki wo-  
jewódzkie /lub sekcji narodowościowych/ opłaty, datki konkurencyjne i świad-  
czenia w naturze ściągane przez te organa i w sposób, jak podatki państwo-  
we. W tych wypadkach wymaga ustawa wojewódzka zatwierdzenia przez Ministra  
Skarbu w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych.

Art. 66.

Urzędnicy przydzieleni dla załatwienia spraw samorządu wojewódzkie-  
go są urzędnikami państwowymi.  
Przez nich i ich wojewod, który jest też przewodniczącym tych urzędników.  
W d. Galicji i b. Galicji przydzielonych praktyk winni wojewodowie przy pierwszych  
przydzieleniach uwzględnić przedewszystkiem urzędników b. Wydziału Krajowego,  
uwzględnić pomorskiego i pomorskiego, starostwa krajowego.  
Stanunki służbowe i dyscyplinarne tych urzędników i służby określa  
pragmatyka służbowa dla funkcyjnarjusz państwowych.

Art. 67.

Co do urzędników posazególnych zakładów wojewódzkiej i specjalnych  
urzędów wojewódzkich, czy sekcji narodowościowych zawierać będzie statut,  
budżet, względnie regulamin tych zakładów, lub urzędów szeregowe prze-  
pisy o liczbie posaz urzędników, uposażeniu służbowym, sposobie mianowania  
i innych stosunkach służbowych tych funkcyjnarjusz.

Art. 68.

Dla zarządu lub nadzoru posazególnych zakładów wojewódzkich i za-  
łatwienia pewnych spraw wojewódzkich mogą być ustanawiane osobne komisje,  
względnie komisarze wojewódzcy.  
Postanowienia w tej mierze uchwała sejmik wojewódzki /względnie  
sekcja narodowościowa/. Główników Komisji oznacza rada wojewódzka o ile sejm-



mik lub sekcja nie zastrzegły sobie tego prawa - ona też daje im instrukcje i kontroluje ich działalność.

Art. 69.

Wojewoda zastępuje na zewnątrz samorząd wojewódzki.

Art. 70.

Dokumenty jednak powodujące zobowiązania dla funduszu wojewódzkiego /lub sekcji narodowościowej/ wobec osób trzecich, tudzież pełnomocnictwa, muszą zawierać tekst odnośnej uchwały sejmiku /sekcji/, a względnie rady wojewódzkiej, oraz muszą być podpisane przez wojewodę /jego zastępcę/ i 3 członków rady a zaopatrzone pieczęcią wojewódzką.

Dla uproszczenia urzędowania może sejmik /sekcja/ w drodze ustawy wojewódzkiej wydać dla poszczególnych gałęzi administracyjnych czy zakładów, odrębne przepisy i podpisywaniu dokumentów i pełnomocnictw.

Art. 71.

Rada wojewódzka może przy załatwianiu spraw używać pomocy władz powiatowych i gminnych.

VI. Nadzór państwowy nad samorządem wojewódzkim.

Art. 72.

Wojewoda, a w drugiej instancji Minister Spraw Wewnętrznych ~~przez~~ strzegają za pomocą środków w tej ustawie określonych, by administracja w sprawach samorządu wojewódzkiego była prowadzona zgodnie z ustawami i w sposób odpowiedni.

Art. 73.

Wojewoda, a względnie Minister Spraw Wewnętrznych żądać mogą wszelkich informacji w zakresie administracji samorządu wojewódzkiego ~~wzglę-~~ <sup>wglądu</sup> ~~nie~~ do aktów, budżetów i zamknięć rachunkowych, zarządzić rewizje biurowe i kasowe.

Art. 74.

Uchwały sejmiku Wojewódzkiego, sekcji narodowościowej /art.34/ rady wojewódzkiej i Komisji wojewódzkiej przekraczające ich zakres działania, czy sprzeczne z ustawą ma wojewoda z własnej inicjatywy lub nakazu Ministra Spraw Wewnętrznych zawiesić z podaniem powodów. Zawieszenie ma skutek wstrzymujący. Sejmik wojewódzki, sekcja narodowościowa, lub rada wojewódzka mają prawo odwołania się ~~od~~ takiego zawieszenia do Najwyższego Trybunału Administracyjnego /względnie sądu Najwyższego/, a to w ciągu 14 dni



22-  
mik lub sekcja nie zastępcy sobie tego prawa - ona też daje im instrukcje i kontroluje ich działalność.

Art. 69.

Wojewoda zastępuje na ewentualnie samorząd wojewódzki.

Art. 70.

Dokumenty jednak powołujące zobowiązania dla funduszu wojewódzkiego - go lub sekcji narodowościowej / wobec osób trzecich, tudzież pełnomocnictw, muszą zawierać tekst obojętny sejmiku /sekcji/, a względnie rady wojewódzkiej, oraz muszą być podpisane przez wojewodę /jego zastępcę/ i członków rady a zaopiniowane przez sejm wojewódzki.

Właściwość przysługująca sejmikowi /sekcji/ w drodze ustawy wojewódzkiej wyłącza dla poszczególnych gmin administracyjnych czy gmin, oddzielne przepisy i podpisywanie dokumentów i pełnomocnictw.

Art. 71.

Wojewoda może przy załatwianiu spraw używać pomocy władz powiatowych i gminnych.

VI. Nadzór państwowy nad samorządem wojewódzkim.

Art. 72.

Wojewoda, a w drugiej instancji Minister Spraw Wewnętrznych przekazuje sejmikowi za pomocą środków w tej ustawie określonych, by administracja w sprawach samorządu wojewódzkiego była prowadzona zgodnie z ustawami i w sposób odpowiedni.

Art. 73.

Wojewoda, a względnie Minister Spraw Wewnętrznych mogą wzywać wszelkie informacje i w zakresie administracji samorządu wojewódzkiego wchodzi do aktów, budżetów i zamknięć rachunkowych, sprawozdań rewizji biuro- we i kasowe.

Art. 74.

Uchwały sejmiku wojewódzkiego, sekcji narodowościowej /art. 34/ rady wojewódzkiej i Komisji wojewódzkiej przekraczające ich zakres działania, czy sprzeczne z ustawą na wojewodę z własnej inicjatywy lub na rozkaz Mini- strów Spraw Wewnętrznych zawiesić z podaniem powodów. Zawieszenie ma sku- tek wstrzymujący. Sejmik wojewódzki, sekcja narodowościowa, lub rada woje- wódzka mają prawo odwołania się do takiego zawieszenia do Najwyższego Try- bunału Administracyjnego /względnie sądu Najwyższego/, a to w ciągu 14 dni



od zawiadomienia o zawieszeniu.

Art. 75.

Od uchwały Rady wojewódzkiej, przekraczających jej zakres działania lub sprzecznych z ustawą służy stronie, której prawa lub prawnie ochronione interesy zostały uchwałą tą naruszone, prawo odwołania się w ciągu 14 dni do administracyjnego sądu wojewódzkiego /względnie do czasu ich utworzenia do Sądu Najwyższego/.

Odwołanie ma skutek wstrzymujący, jeżeli rada wojewódzka - na zgodę wojewody - nie oświadczy, że interes publiczny wymaga natychmiastowego wykonania uchwały.

Art. 76.

Gdyby sejmik wojewódzki, względnie sekcja narodowościowa nie umieściły w swym budżecie, względnie w dodatkowej uchwale budżetowej wydatku na świadczenia, do których odnośny fundusz jest obowiązany z mocy ustaw i które zostały przez właściwą władzę ustalone, ma wojewoda - z przytoczeniem powodów zarządzić przymusowe umieszczenie wydatku w budżecie, względnie w uzupełnieniu budżetowym. Przeciwno zarządzeniu wojewody służy sejmikowi /sekcji narodowościowej/ prawo odwołania się do Najwyższego Trybunału Administracyjnego /względnie Sądu Najwyższego/, w ciągu dni 14 od zawiadomienia o zarządzeniu.

VII. Przepisy końcowe

Art. 77.

Czas wejścia w życie niniejszej ustawy w poszczególnych województwach oznaczy Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej na wniosek Rady Ministrów - co do każdego z województw z osobna.

Art. 78.

W ciągu 45 dni od wejścia w życie niniejszej ustawy, zarządzi Prezydent Rzeczypospolitej - na wniosek Rady Ministrów - pierwsze wybory do Sejmiku. Wybory te muszą być dokonane w ciągu dalszych 120 dni.

Art. 79.

Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu i właściwymi Ministrami przedłoży najpóźniej w 6 miesięcy po wejściu ustawy w życie w każdym z województw, do wiadomości Sejmu Rzeczypospolitej spis zakładów i urządzeń, przechodzących na mocy przepisów rozdziału II. tej ustawy z administracji państwowej do rąk samorządu administracji odnośnego województwa.



od zawieszenia o zawieszeniu.

Art. 75.

Od uchwały Rady wojewódzkiej, przekraczających jej zakres działania lub sprzecznych z ustawą albo z prawem, której prawa lub prawne ochronio-  
ne interesy zostały narażone, prawo odwołania się w ciągu 14  
dni do administracyjnego sądu wojewódzkiego /względnie do czasu ich two-  
żenia do Sądu Najwyższego/.

Odwołanie ma skutek wstrzymujący, jeżeli rada wojewódzka - na zgodę  
wojewody - nie oświadczy, że interes publiczny wymaga natychmiastowego wyko-  
nania uchwały.

Art. 76.

Gdyby sejmik wojewódzki, względnie sekcja narodowościowa nie umie-  
ały w swym budżecie, względnie w dodatkowej uchwał budżetowej wydatku  
na świadczenia, do których obywateli fundusz jest obowiązany z mocy ustaw  
i które zostały przez właściwą władzę ustalone, na wojewoda - z przyczyn-  
niem powodów zarządcę przymusowe umieszczenie wydatku w budżecie, względ-  
nie w uzupełnieniu budżetowym. Przewodniczący wojewody skłony sejm-  
kowi /sekcji narodowościowej/ prawo odwołania się do Najwyższego Trybunału  
Administracyjnego /względnie do Sądu Najwyższego/, w ciągu dni 14 od zawie-  
szenia o zarządzeniu.

VII. Przepisy końcowe

Art. 77.

Czas wejścia w życie niniejszej ustawy w poszczególnych wojewódz-  
twach oznaczy Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej na wniosek Rady Ministrów  
- co do każdego z województw z osobna.

Art. 78.

W ciągu 45 dni od wejścia w życie niniejszej ustawy, zarządza  
Prezydent Rzeczypospolitej - na wniosek Rady Ministrów - pierwsze wybory  
do Sejmu. Wybory te muszą być dokonane w ciągu dalszych 120 dni.

Art. 79.

Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu i  
Właściwościami Ministrami przekazywać będzie w 6 miesięcy po wejściu ustawy  
w życie w każdym z województw, do wiadomości Sejmu Rzeczypospolitej spis  
zakładów i urządzeń, przechodzących na mocy przepisów rozdziału II. tej  
ustawy z administracji państwowej do ręk samorządu administracji obywatelskiego  
województwa.



24  
191

Art. 80.

Minister Spraw Wewnętrznych opracowuje wzór regulaminu obrad dla sejmików wojewódzkich i sekcji narodowościowych i przedłoży go na pierwszym posiedzeniu sejmikowi, względnie sekcji narodowościowej.

Regulamin ten obowiązuje tak długo, dokąd nie zostanie przez sejmik /czy sekcję/ zmieniony.

Art. 81.

Ustawa niniejsza znosi wszelkie przepisy sprzeczne z jej treścią w danym województwie z chwilą zebrania się pierwszej rady wojewódzkiej.

Art. 82.

Ustawa niniejsza nie ogranicza w niczem praw ustawodawstwa lub samorządu śląskiego, określony w artykułach 1, 4, 12, 13, 33, 36, 42, i 44 statutu organicznego województwa Śląskiego, względnie w uzupełniających ten statut ustawach.

Ustawa niniejsza obowiązuje na obszarze województwa śląskiego tylko o tyle, o ile nadaje Sejmowi i radzie wojewódzkiej prawa dalej idące, aniżeli je posiada Sejm Śląski i rada wojewódzka ~~śląska~~ na mocy powyżej wskazanych ustaw.

Art. 83.

Z wyjątkiem, wnikającym z artykułu 83 obowiązuje ustawa niniejsza na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej.

Art. 84.

Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych i Skarbu.



Art. 80.

Minister Spraw Wewnętrznych odpowiada za regulamin obrad Sejmiku wojewódzkich i sekcji narodowościowych i przekazy go na pierwsze posiedzenie sejmiku, względnie sekcji narodowościowej. Regulamin ten opowiada się tak długo, dopóki nie zostanie przez sejmik /czy sekcję/ zmieniony.

Art. 81.

Ustawa niniejsza znosi wszelkie przepisy sprzeczne z jej treścią w dotychczasowym województwie z chwilą sejmiku nie pierwszej rady wojewódzkiej.

Art. 82.

Ustawa niniejsza nie ogranicza w niczem praw państwa i państwa samostanowienia, określonych w art. 1, 4, 12, 13, 33, 36, 43, i 44 sta-  
tutu organizacyj województwa śląskiego, względnie w uzupełniających ten  
statut ustawach.

Ustawa niniejsza opowiada się na obszarze województwa śląskiego tylko o  
tyle, o ile nadaje Sejmowi i Radzie wojewódzkiej prawa dalej idące, aniżeli  
te posiada Sejm Śląski i Rada wojewódzka śląska na mocy powyżej wskazanych  
ustaw.

Art. 83.

Z wyjątkiem, wynikającym z art. 83 opowiada się ustawa niniejsza  
na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej.

Art. 84.

Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych  
i Skarbu.





PREZYDJUM  
RADY MINISTRÓW

101  
198  
WARSZAWA, DN. 13 grudnia 1924 r.

do Nr. 498/T.

Do

Pana Dr. Prof. Michała Bobrzyńskiego

w Garbach

p. Sulęcín Woj. Poznańskie

W ślad pisma z dnia 4 grudnia b.r. L.498/Taj. - Prezydium Rady Ministrów przesyła dodatkowo Pan Profesorowi tekst rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 11 lutego 1924 r. dz. Nr. 21/225 w przedmiocie organizacji władz administracyjnych II instancji, oraz okólnik Prezesa Rady Ministrów wraz z uchwałą Rady Ministrów z dnia 14 listopada b.r. zawierającą przepisy wykonawcze w tej sprawie.

Z p. PREZESA RADY MINISTRÓW:

zał.

  
PODSEKRETARZ STANU



13 grudnia 1934 r.

MINISTERSTWO  
WYBOSTW

do Nr. 498/T.

Do

Pana Dr. Prof. Michała Kobrzyńskiego

W G a r d n  
-----  
p. kolejnie Noj. Poznania

W ślad pisma z dnia 1 grudnia b.r. L. 498/Taj. - Przewodniczący Rady  
Ministrów przesyła do Państwa Pan Profesorowi tekst rozporządzenia  
Rady Ministrów z dnia 11 lutego 1934 r. dz. Nr. 21/225 w sprawie  
organizacji władz administracyjnych II instancji, oraz oświadczenia  
z dnia 11 lutego 1934 r. w sprawie Rady Ministrów z dnia 11 lutego  
1934 r. w sprawie przepisów wykonawczych w tej sprawie.

z p. PRZEWODNICZĄ RADY MINISTRÓW:

  
PODPISEK STANU

zaj.

C

5. 1934 r. 2. 25. 1934. 2000.  
Dziennik Urzędowy Nr. 2104



# DZIENNIK USTAW



## RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ.

8 marca

№ 21.

Rok 1924.

<b>Treść:</b>	223. Ustawa z dnia 12 lutego 1924 r. w przedmiocie częściowej zmiany ustawy z dnia 18 marca 1921 r. o zaopatrzeniu inwalidów wojennych i ich rodzin oraz o zaopatrzeniu rodzin po poległych i zmarłych, których śmierć znajduje się w związku przyczynowym ze służbą wojskową	303
224.	Ustawa z dnia 13 lutego 1924 r. w przedmiocie stosowania na obszarze województwa śląskiego ustaw, dotyczących państwowej służby cywilnej . . . . .	304
225.	Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 11 lutego 1924 r. w przedmiocie organizacji władz administracyjnych II instancji . . . . .	305
226.	Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 18 lutego 1924 r. o służbie przygotowawczej i o egzaminie sanitarnym dla kandydatów na stanowiska administracyjnych urzędników lekarskich i farmaceutycznych I kategorii w państwowej służbie zdrowia, . . . . .	307
227.	Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 3 marca 1924 r. w sprawie zastosowania stałej jednostki do kosztów postępowania przed Najwyższym Trybunałem Administracyjnym . . . . .	309
228.	Rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 23 lutego 1924 r. w przedmiocie zwolnienia od cła surowic i szczepionek, używanych w lecznictwie i stosowanych do celów weterynaryjnych. . .	310
229.	Rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 28 lutego 1924 r. w przedmiocie wypuszczenia serji I premjowej pożyczki dolarowej . . . . .	310
230.	Rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 3 marca 1924 r. w porozumieniu z Ministrem Pracy i Opieki Społecznej oraz Sprawiedliwości w przedmiocie zastosowania stałej jednostki do opłat za odpisy ustalonych rozporządzeniem Ministra Pracy i Opieki Społecznej w porozumieniu z Ministrem Sprawiedliwości z dnia 3 lipca 1923 roku . . . . .	312
231.	Rozporządzenie Ministra Skarbu z dn. 3 marca 1924 r. zmieniające stawki opłat od kart łowieckich	312
232.	Rozporządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 28 lutego 1924 r. w przedmiocie dodatków drożyznianych do świadczeń, zapewnionych ustawą o ubezpieczeniu pensyjnym funkcjonariuszy w służbie prywatnej i niektórych funkcjonariuszy w służbie publicznej. . . . .	313
233.	Rozporządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 29 lutego 1924 r. w przedmiocie dodatków drożyznianych do rent, zapewnionych obowiązującą w b. dzielnicy pruskiej ustawą o ubezpieczeniu urzędników prywatnych, . . . . .	314

223.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

### U s t a w a

z dnia 12 lutego 1924 r.

w przedmiocie częściowej zmiany ustawy z dn. 18 marca 1921 r. o zaopatrzeniu inwalidów wojennych i ich rodzin oraz o zaopatrzeniu rodzin po poległych i zmarłych, których śmierć znajduje się w związku przyczynowym ze służbą wojskową.

Art. 1. W ustawie z dnia 18 marca 1921 r. o zaopatrzeniu inwalidów wojennych i ich rodzin,

oraz o zaopatrzeniu rodzin po poległych i zmarłych, których śmierć znajduje się w związku przyczynowym ze służbą wojskową (Dz. U. R. P. № 32 poz. 195), wprowadza się następujące zmiany:

1) Tytuł ustawy otrzymuje brzmienie następujące:

„Ustawa o zaopatrzeniu inwalidów wojennych i ich rodzin oraz o zaopatrzeniu rodzin po poległych i zmarłych lub zaginionych bez własnej winy, których śmierć, względnie zaginięcie, pozostaje w związku przyczynowym ze służbą wojskową”.

2) W art. 1 ustawy wstawia się jako ostatni ustęp:

„c) pozostali po zaginionych bez własnej winy na terenie i w czasie działań wojennych, których



zaginienie pozostaje w związku przyczynowym ze służbą wojskową”.

3) Po art. 3 ustawy wstawia się nowe artykuły:  
„Art. 3 a). Za zaginionego bez własnej winy na terenie i w czasie działań wojennych ma być uważany tylko ten, kto na żądanie pozostałych po nim (art. 3) po przeprowadzeniu osobnego postępowania orzeczeniem władzy wojskowej za takiego uznany zostanie. Przepisy o postępowaniu w sprawach o uznanie za zaginionego bez własnej winy, oraz o tem, które władze wojskowe powołane są do przeprowadzenia tego postępowania i orzekania, wyda Minister Spraw Wojskowych drogą rozporządzenia. Ogłoszenie o wdrożeniu postępowania w sprawie uznania za zaginionego bez własnej winy zamieszczone będzie w gazecie rządowej bezpłatnie.

Art. 3 b). Sądy powiatowe, względnie sądy pokoju, obowiązane są na żądanie władz wojskowych przesłuchiwać świadków pod przysięgą:

- a) na stwierdzenie związku przyczynowego między uszkodzeniem zdrowia lub okaleczeniem, względnie śmiercią, a służbą wojskową;
- b) w postępowaniu o uznanie za zaginionego bez własnej winy na terenie i w czasie działań wojennych”.

4) Po art. 25 ustawy wstawia się nowy artykuł:  
„Art. 25 a). Uprawnienie do zaopatrzenia tymczasowego pozostałych po zaginionych bez własnej winy na terenie i w czasie działań wojennych rozpoczyna się od dnia 1 października 1923 r., uprawnienie zaś do zaopatrzenia stałego rozpoczyna się od daty wydania orzeczenia odośnej władzy wojskowej o uznaniu za zaginionego, natomiast gaśnie:

- a) jeżeli zaginiony odnajdzie się;
- b) po upływie 3 lat, licząc od chwili wniesienia podania o uznanie za zaginionego, jeżeli w ciągu tego czasu nie przedłożono metryki jego śmierci, względnie nie uzyskano orzeczenia sądowego, uznającego zaginionego za zmarłego”.

5) Po art. 57 ustawy wstawia się nowy artykuł:  
„Art. 57 a). Wszelkie prawa i ograniczenia, odnoszące się w ustawie do wdów i osób, wymienionych w art. 3, odnoszą się do żony i osób, pozostałych po zaginionych”.

**Art. 2.** Wykonanie niniejszej ustawy porucza się Ministrowi Spraw Wojskowych, Ministrowi Pracy i Opieki Społecznej, Ministrowi Skarbu i Ministrowi Sprawiedliwości.

**Art. 3.** Niniejsza ustawa wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej: **S. Wojciechowski**

Prezes Rady Ministrów

i Minister Skarbu: **W. Grabski**

Minister Spraw Wojskowych: **Sikorski**

Kierownik Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej:

**G. Simon**

Minister Sprawiedliwości: **Wł. Wyganowski**

## 224.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

### U s t a w a

z dnia 13 lutego 1924 roku

**w przedmiocie stosowania na obszarze województwa śląskiego ustaw, dotyczących państwowej służby cywilnej.**

**Art. 1.** Na obszar górnośląskiej części województwa śląskiego rozciąga się moc obowiązująca:

- 1) ustawy z dnia 17 lutego 1922 r. o państwowej służbie cywilnej (Dz. U. R. P. № 21 poz. 164);
- 2) ustawy z dnia 28 lipca 1922 r. w przedmiocie zmian w ustawie z 17 lutego 1922 r. o państwowej służbie cywilnej (Dz. U. R. P. № 67 poz. 606);
- 3) ustawy z dnia 17 lutego 1922 r. o organizacji władz dyscyplinarnych i postępowaniu dyscyplinarnem przeciwko funkcjonariuszom państwowym (Dz. U. R. P. № 21 poz. 165);
- 4) ustawy z dnia 30 marca 1922 r. w przedmiocie zmiany terminu wejścia w życie ustawy z 17 lutego 1922 r. o organizacji władz dyscyplinarnych i postępowaniu dyscyplinarnem przeciwko funkcjonariuszom państwowym (Dz. U. R. P. № 22 poz. 181);
- 5) ustawy z dnia 28 lipca 1922 r. w przedmiocie zmiany niektórych postanowień ustawy z 17 lutego 1922 r. o organizacji władz dyscyplinarnych i postępowaniu dyscyplinarnem przeciwko funkcjonariuszom państwowym (Dz. U. R. P. № 65 poz. 582).

W cieszyńskiej części województwa śląskiego pozostają powyższe ustawy nadal w mocy obowiązującej ze zmianami, przewidzianymi w niniejszej ustawie.

**Art. 2.** Lata służby funkcjonariuszów państwowych w województwie śląskim obliczane będą według następujących zasad:

Oprócz służby państwowej polskiej w województwie śląskim, względnie na innym obszarze Państwa Polskiego, będzie mogła być zaliczona:

- 1) praca w organizacjach, mających na celu przyłączenie ziem województwa śląskiego do Państwa Polskiego, nie wyłączając organizacji wojskowych, nie wcześniej jednak niż od 1 listopada 1918 r.;
- 2) służba państwowa lub samorządowa w państwach zaborczych;
- 3) służba wojskowa, z wyjątkiem normalnej powszechnej powinności wojskowej oraz służby, pełnionej równocześnie z państwową służbą cywilną;
- 4) praca zawodowa, o ile praca ta dała kwalifikacje i doświadczenie, uzdalniające funkcjonariusza do obecnie pełnionej służby państwowej.

Praca, wymieniona w punkcie 1, będzie mogła być zaliczona w całości, służba zaś i praca zawodowa, wymieniona w punktach 2, 3 i 4, w ilości, zależnej od uznania komisji weryfikacyjnej. Zaliczyć będzie można w ten sposób najwyżej lat 20.

Praca, wymieniona w punkcie 1, nie może być zaliczona, o ile miała miejsce w czasie służby lub pracy zawodowej, wymienionych w punktach 2, 3 i 4, które zostały już zaliczone.



Celem ustalenia lat służby w myśl punktów 1 do 4 niniejszego artykułu utworzona zostanie przy śląskim urzędzie wojewódzkim komisja weryfikacyjna.

Rada Ministrów ustali tryb postępowania i skład tej komisji.

Orzeczenia komisji weryfikacyjnej pozostają w mocy w razie przeniesienia funkcjonariusza do służby państwowej poza województwem śląskim.

Przy obliczaniu lat służby funkcjonariuszów, którzy przed przyjęciem do służby państwowej w województwie śląskim pełnili służbę państwową na innym obszarze Państwa Polskiego, jest miarodajne zaliczenie, w czasie tej służby dokonane.

**Art. 3.** Uchyła się postanowienia art. 26 ustęp 2 i art. 33 ustawy konstytucyjnej z dnia 15 lipca 1920 r., zawierającej statut organiczny województwa śląskiego (Dz. U. R. P. № 73 poz. 497), oraz art. 1 B) ustawy z dnia 8 marca 1921 r., dotyczącej uzupełnienia ustawy konstytucyjnej z dnia 15 lipca 1920 r., zawierającej statut organiczny województwa śląskiego (Dz. U. R. P. № 26 poz. 146).

**Art. 4.** Wykonanie niniejszej ustawy porucza się Prezesowi Rady Ministrów w porozumieniu z właściwymi ministrami.

**Art. 5.** Z chwilą ogłoszenia niniejszej ustawy tracią na górnosląskiej części województwa śląskiego moc obowiązującą wszelkie przepisy prawne, normujące sprawy, które są przedmiotem ustaw, wymienionych w niniejszej ustawie.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia, uzyskuje zaś moc obowiązującą na obszarze województwa śląskiego z chwilą ogłoszenia zgody na nią Sejmu Śląskiego.

Prezydent Rzeczypospolitej: *S. Wojciechowski*

Prezes Rady Ministrów: *W. Grabski*

## 225.

### Rozporządzenie Rady Ministrów

z dnia 11 lutego 1924 r.

w przedmiocie organizacji władz administracyjnych II instancji.

Na zasadzie art. 9 ustawy z dnia 2 sierpnia 1919 r. (Dz. P. P. P. № 65, poz. 395) art. 2 i 4 ustawy z dnia 3 grudnia 1920 r. (Dz. U. R. P. № 117, poz. 768) i art. 2 i 10 ustawy z dnia 4 lutego 1921 r. (Dz. U. R. P. № 16, poz. 93), nie naruszając na przyszłość prawa zastrzeżonego Ministrowi Spraw Wewnętrznych w art. 9 pierwszej z powołanych ustaw Rada Ministrów zarządza co następuje:

**Stanowisko wojewody jako reprezentanta Rządu.**

**§ 1.** Wojewoda jest na obszarze Województwa przedstawicielem Rządu Centralnego sprawującym z jego ramienia władzę państwową.

Wojewoda posiada wyłączne prawo reprezentowania Rządu przy uroczystych wystąpieniach, o ile Rząd nie wyśle specjalnego delegata.

**§ 2.** W celu uzgadniania działalności poszczególnych działów administracji państwowej w myśl zasadniczej linii polityki Rządu reprezentowanej przez Wojewodę Naczelnicy Władz II instancji, wyłączonych z pod zwierzchnictwa Wojewody względnie wyznaczonych przez nich zastępcy oraz przedstawiciele Prokuratury odbywają pod przewodnictwem Wojewody perjodyczne zebrania. Zebrania te nie obejmują Prezesów sądów.

Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z zainteresowanymi Ministrami wyda regulamin tych zebrań.

**§ 3.** We wszystkich działach administracji państwowej, niezespołonych z władzami administracji ogólnej, z wyjątkiem administracji wojskowej, mianowanie urzędników na stanowiska samoistne, lub kierownicze może nastąpić po uprzednim zasięgnięciu opinii właściwego Wojewody.

To samo odnosi się do wniosków nominacyjnych, przedkładanych władzom centralnym odnośnie do tych urzędników, których nominacja należy do władz centralnych.

W razie ujemnej opinii Wojewody nominacja dokonana być może dopiero na skutek decyzji właściwego Ministra.

W zakresie sądownictwa przepis niniejszego paragrafu odnosi się jedynie do stanowisk niesędziowskich.

**§ 4.** Każda władza właściwa jest obowiązana rozpatrzyć bezzwłocznie skierowany do niej i należyście umotywowany wniosek właściwego Wojewody, dotyczący usunięcia, lub przeniesienia na inne miejsce służbowe, podległego tej władzy urzędnika. O ile odnośna władza uważa wniosek Wojewody za nieuzasadniony, winna przedłożyć sprawę resortowemu Ministrowi, który decyduje ostatecznie.

**§ 5.** Wszelkie odznaczenia osób cywilnych (ordery, krzyże, medale) z wyjątkiem orderów i odznaczeń za wysługi wojskowe będą nadawane po zasięgnięciu opinii właściwego Wojewody.

**Stosunek służbowy i zastępstwo Wojewody.**

**§ 6.** Wojewoda podlega pod względem osobowym Ministrowi Spraw Wewnętrznych, służbowo zaś Ministrom właściwym dla danego działu administracji państwowej.

**§ 7.** Zastępcą Wojewody jest Wice-wojewoda, a w razie zachodzącej u niego przeszkody jeden z naczelników wydziałów z resortu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, wyznaczony przez Wojewodę.

Pełnienie funkcji Wice-wojewody porucza na wniosek Wojewody Minister Spraw Wewnętrznych jednemu z Naczelników Wydziałów z resortu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Wojewoda oznacza zakres działania swego zastępcy. W razie niemożności pełnienia przez wojewodę obowiązków służbowych przechodzą na zastępcę w okresie zastępstwa wszystkie prawa i obowiązki Wojewody.

**Organizacja urzędu wojewódzkiego.**

**§ 8.** Urząd Wojewódzki składa się z Wydziałów, względnie samoistnych oddziałów.



Wszystkie sprawy osobowe urzędników Urzędu Wojewódzkiego i urzędów Województwa podległych załatwia Wydział Prezydalny, który odnośnie do urzędników, pozostających na etacie poszczególnych Ministerstw resortowych zasięga opinii tego Naczelnika Wydziału względnie samoistnego Oddziału, któremu urzędnik służbowo podlega.

Sprawy budżetowe, rachunkowo-kasowe i finansowo-gospodarcze całego Urzędu Wojewódzkiego załatwia Wydział Budżetowo-Gospodarczy. Wydział ten załatwia również sprawy personalne niższych funkcjonariuszy Urzędu Wojewódzkiego i Urzędów Województwa podległych, z wyjątkiem funkcjonariuszy technicznych, których sprawy personalne załatwia Okręgowa Dyrekcja Robót Publicznych.

Poza sprawami, o których mowa w ustępach poprzednich, podział Urzędu Wojewódzkiego na Wydziały względnie samoistne oddziały oraz przydział czynności z zakresu poszczególnych resortów ustala Wojewoda na podstawie decyzji właściwego Ministra za zgodą Ministra Spraw Wewnętrznych.

§ 9. Okręgowa Dyrekcja Robót Publicznych wchodzi w skład Urzędu Wojewódzkiego, jako jeden z Wydziałów i załatwia sprawy, należące do jej zakresu działania z wyjątkiem spraw administracyjno-prawnych, których załatwienie Wojewoda przekazuje właściwemu Wydziałowi.

§ 10. Wydziały Urzędu Wojewódzkiego dzielą się w miarę koniecznej potrzeby na Oddziały.

Poszczególne Wydziały mogą posiadać odrębne kancelarie; Ekspedytura i Archiwum Główne są wspólne.

§ 11. Urzędnicy referendarscy, podreferendarscy, rachunkowi i kancelaryjni Urzędu Wojewódzkiego znajdują się na etacie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z wyjątkiem urzędników referendarskich i podreferendarskich, powołanych w miarę potrzeby przez właściwych Ministrów do załatwiania spraw, opartych na zawodowej wiedzy fachowej poszczególnych resortów (inżynierowie, agronomowie, lekarze weterynarii, leśnicy i t. p.), a przydzielonych do Urzędu Wojewódzkiego z etatu właściwego Ministerstwa.

Etat tych urzędników ustalają właściwi Ministrowie w porozumieniu z Ministrem Skarbu na wniosek Wojewody.

Minister Spraw Wewnętrznych przeprowadzi w porozumieniu z właściwymi Ministrami oraz Ministrem Skarbu przeniesienie urzędników z wyjątkiem urzędników powołanych przez właściwych Ministrów do załatwiania spraw, opartych na zawodowej wiedzy fachowej, o których mowa w ustępie 1-ym, na etat Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

§ 12. Wszystkie wydatki osobowe i rzeczowe Urzędu Wojewódzkiego obciążają budżet Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Wyjątek stanowią wydatki osobowe i koszty podróży urzędników fachowych, o których mowa w pierwszym ustępie § 11, oraz wydatki rzeczowe tych urzędników, potrzebne w zakresie ich specjalności (instrumenta techniczne, preparaty i t. d.), które to wydatki ponosi budżet właściwego resortowego Ministerstwa.

§ 13. Naczelnicy Wydziałów ponoszą wobec Wojewody odpowiedzialność za prawidłowy tok czynności Wydziału i są bezpośrednimi służbowymi zwierzchnikami dodanego im personelu.

Wojewoda przekazuje stosownie do instrukcji, wydanych przez poszczególnych Ministrów w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych Naczelnikom Wydziałów, względnie oddziałów resortowych spełnianie czynności, opartych wyłącznie na zawodowej wiedzy. Za czynności te ponoszą wyłączną odpowiedzialność odnośni Naczelnicy Wydziałów, względnie kierownicy oddziałów resortowych.

Powyższy przepis odnosi się analogicznie do czynności opartych na fachowej wiedzy rachunkowo-kasowej.

§ 14. Poszczególne Wydziały nie mogą występować na zewnątrz jako organa samoistne, lecz wyłącznie z ramienia Wojewody i w jego imieniu. Wszelkie pisma, wychodzące z Urzędu Wojewódzkiego, oraz wszelkie asygnaty pieniężne podpisuje Wojewoda, względnie urzędnicy przez niego upoważnieni.

§ 15. Organa poszczególnych resortów, których okręgi obejmują dwa lub więcej Województw, podlegają pod względem osobowym, temu Województwu, w którego okręgu mają swoją siedzibę urzędową, zaś pod względem rzeczowym wszystkim terytorjalnie właściwym Wojewodom.

W tych wypadkach w drodze osobnych instrukcji, wydanych przez właściwych Ministrów w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych, będzie zapewniony wszystkim interesowanym Wojewodom odpowiedni wpływ na sprawy osobowe, budżetowe i gospodarcze tych organów, względnie organów im podległych, oraz określony sposób załatwiania spraw należących do zakresu działania tych organów.

Minister Robót Publicznych przydzieli w razie potrzeby do poszczególnych Urzędów Wojewódzkich, znajdujących się poza siedzibą Dyrekcji niezbędne siły techniczne.

§ 16. Poszczególni Ministrowie mogą przeprowadzać przez swoich delegatów lustrację czynności urzędników pozostających na ich etacie oraz czynności poszczególnych Wydziałów i Oddziałów w zakresie spraw odnośnego resortu. Tak o rozpoczęciu lustracji jak i jej wyniku delegat zawiadomi Wojewodę.

§ 17. Urząd Wojewódzki wydaje Dziennik Wojewódzki.

#### Postanowienia końcowe.

§ 18. Znosi się postanowienia: artykułów 1—4, oraz 39—42 rozporządzenia wykonawczego Rady Ministrów z dnia 13 listopada 1919 r. do ustawy tymczasowej z dnia 2 sierpnia 1919 r. o organizacji władz administracyjnych II instancji (Dz. U. R. P. № 90 poz. 490);

§§ 1—4 i 31—33 rozporządzenia Rady Ministrów z 14 marca 1921 r. do ustawy z dnia 3 grudnia 1920 r. o tymczasowej organizacji władz administracyjnych II instancji (Województw na obszarze b. Królestwa Galicji i Lodomerji z W. Ks. Krakowskiem, oraz Spisza i Orawy (Dz. U. R. P. № 39 poz. 234);



§§ 1—4 i 32—37 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 21 marca 1921 r. o organizacji władz administracyjnych II instancji na ziemiach, przyłączonych do obszaru Rzeczypospolitej na podstawie umowy i preliminarjnym pokoju i torzejmie, podpisanym w Rydze (Dz. U. R. P. № 39 poz. 233);

§ 3 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 marca 1921 r. w przedmiocie zmiany art. 37 i 38 rozporządzenia wykonawczego Rady Ministrów z dnia 13 listopada 1919 r. o organizacji władz administracyjnych II instancji (Dz. U. R. P. № 39 poz. 236);

wszelkie inne przepisy sprzeczne z postanowieniami niniejszego rozporządzenia.

§ 19. Instrukcje, wydane na podstawie rozporządzeń Rady Ministrów wyszczególnionych w § 18 przez właściwych Ministrów w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych dla poszczególnych Wydziałów i organów resortowych tracą moc obowiązującą, o ile są niezgodne z niniejszym rozporządzeniem.

§ 20. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów  
i Minister Skarbu: *W. Grabski*

Minister Spraw Wewnętrznych: *Soltan*

Minister Przemysłu i Handlu: *Józef Kiedroń*

Minister Reform Rolnych: *Z. Ludkiewicz*

Minister Rolnictwa i Dóbr Państwowych: *Janicki*

Minister Sprawiedliwości: *Wł. Wyganowski*

Minister Wyznań Religijnych  
i Oświecenia Publicznego: *Miklaszewski*

Kierownik Ministerstwa Robót Publicznych: *Rybczyński*

Kierownik Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej:  
*A. Simon*

## 226.

### Rozporządzenie Rady Ministrów

z dnia 18 lutego 1924 r.

o służbie przygotowawczej i o egzaminie sanitarnym dla kandydatów na stanowiska administracyjnych urzędników lekarskich i farmaceutycznych I kategorii w państwowej służbie zdrowia.

Na zasadzie art. 11 i 12 ustawy o państwowej służbie cywilnej z dnia 17 lutego 1922 r. (Dz. U. R. P. № 21, poz. 164) zarządza się co następuje:

§ 1. Kandydaci na stanowiska administracyjnych urzędników lekarskich i farmaceutycznych I kategorii w państwowej służbie zdrowia winni odbyć służbę przygotowawczą (praktykę), przewidzianą w art. 12 ustawy z dnia 17 lutego 1922 r. (Dz. U. R. P. № 21, poz. 164) o państwowej służbie cywilnej i złożyć egzamin, przepisany niniejszym rozporządzeniem.

§ 2. Do służby przygotowawczej w państwowej służbie zdrowia dopuszczani być mogą kandydaci, którzy odpowiadają warunkom, określonym w art. 6 i 7 ustawy o państwowej służbie cywilnej, jeżeli wykażą się:

A. kandydaci na lekarzy urzędowych:

1) dowodem uprawnienia do wykonywania praktyki lekarskiej po myśli art. 2 ustawy z dnia 2 grudnia 1921 r. (Dz. U. R. P. № 105, poz. 762) o wykonywaniu praktyki lekarskiej.

B. kandydaci na stanowiska farmaceutów urzędowych:

1) dowodem ukończenia studjów farmaceutycznych w jednej z wyższych uczelni polskich,

2) dowodem o przysługującym kandydatowi prawie do samodzielnego prowadzenia aptek.

§ 3. Prośby o dopuszczenie do służby przygotowawczej należy wnosić do władzy administracyjnej II instancji, w której okręgu kandydat ma miejsce zamieszkania.

Do prośby mają być dołączone: metryka urodzenia, dowód obywatelstwa polskiego, dowód ukończenia wymaganych studjów, świadectwo zdrowia, wydane przez lekarza urzędowego, oraz dokładny własnoręcznie napisany życiorys.

§ 4. O dopuszczeniu kandydata do służby przygotowawczej decyduje Minister Spraw Wewnętrznych.

§ 5. Służba przygotowawcza trwa zasadniczo jeden rok, z czego 6 miesięcy winien kandydat spędzić na służbie w jednej z władz administracyjno-sanitarnych, zaś 6 miesięcy:

lekarze:  
a) na kursie wyszkolenia w Państwowym Zakładzie Hygieny i  
b) na specjalnym kursie praktycznym medycyny sądowej według przepisów, które wyda Minister Spraw Wewnętrznych.

farmaceuci:  
na kursie wyszkolenia w Państwowym Instytucie Farmaceutycznym.

Kurs wyszkolenia może być rozpoczęty najwcześniej po odbyciu 3-miesięcznej służby w jednej z władz administracyjno-sanitarnych.

§ 6. O wyniku służby przygotowawczej orzeka na podstawie opinii właściwej Komisji Kwalifikacyjnej władza, powołana do mianowania.

Orzeczenie to winno zawierać ocenę uzdolnienia i pilności kandydata oraz jego zachowania się w służbie i poza służbą.

W razie ujemnego wyniku służby przygotowawczej może władza, powołana do mianowania, zwolnić kandydata ze służby lub orzec przedłużenie służby przygotowawczej, jednak najwyżej na przeciąg dalszych dwóch lat.

Jeżeli poślowna ocena wypadnie ujemnie, należy kandydata zwolnić ze służby.

§ 7. Po ukończeniu 1-go, a przed upływem 3-go roku służby przygotowawczej z dodatnim wynikiem, winien kandydat poddać się egzaminowi sanitarnemu.



Podania o dopuszczenie do egzaminu należy wnosić w drodze służbowej do Ministra Spraw Wewnętrznych.

Do podania należy dołączyć:

dla lekarzy:

- 1) świadectwo Państwowego Zakładu Hygieny o ukończeniu z pomyślnym wynikiem kursu wykształcenia,
- 2) dowód przesłuchania dwóch trimestrów w klinice psychiatrycznej, albo dowód odbycia co najmniej trzymiesięcznej praktyki w jednym z krajowych zakładów psychiatrycznych w czasie trwania studiów uniwersyteckich, lub też po ich ukończeniu,
- 3) dowód z odbycia specjalnego kursu medycyny sądowej;

dla farmaceutów:

świadectwo Państwowego Instytutu Farmaceutycznego o ukończeniu z pomyślnym wynikiem kursu wykształcenia.

O dopuszczeniu do egzaminu decyduje Minister Spraw Wewnętrznych, oznaczając zarazem termin egzaminu.

§ 8. Minister Spraw Wewnętrznych ma prawo skrócić czas służby przygotowawczej, lub dozwolić na dopuszczenie do egzaminu sanitarnego bez odbycia służby przygotowawczej w części, lub w całości.

W wyjątkowych wypadkach Minister Spraw Wewnętrznych może, za zgodą Prezesa Rady Ministrów, zwolnić kandydata od obowiązku składania egzaminu sanitarnego w całości, lub od poszczególnych przedmiotów egzaminu.

§ 9. Dla odbywania egzaminów sanitarnych ustanawia się Komisję egzaminacyjną przy Ministerstwie Spraw Wewnętrznych.

Komisja egzaminacyjna składa się z przewodniczącego, jego zastępcy i odpowiedniej liczby komisarzy egzaminacyjnych, mianowanych przez Ministra Spraw Wewnętrznych z grona podległych mu urzędników o wyższym wykształceniu zawodowym, członków Państwowej Rady Zdrowia, profesorów szkół akademickich, za zgodą Senatu danej uczelni, z grona wykładowców Szkoły Hygieny przy Państwowym Zakładzie Hygieny i funkcjonariuszów Państwowego Instytutu Farmaceutycznego.

Przewodniczącego, jego zastępcę i komisarzy egzaminacyjnych ustanawia Minister Spraw Wewnętrznych z końcem każdego roku kalendarzowego na rok następny.

Przewodniczący Komisji egzaminacyjnej winien mieć ukończone studia prawnicze lub dyplom lekarski. Jeżeli przewodniczącym Komisji jest lekarz, to jeden z egzaminatorów musi mieć studia prawnicze.

Przewodniczącemu służy prawo egzaminowania. Kolejność egzaminowania wyznacza przewodniczący.

§ 10. Komisja egzaminuje w składzie przewodniczącego lub jego zastępcy oraz czterech komisarzy egzaminacyjnych, wyznaczonych przez przewodniczącego.

§ 11. Egzamin sanitarny jest pisemny i ustny. Egzamin ustny winien odbyć się najpóźniej w trzy dni po pisemnym.

§ 12. Egzamin pisemny polega na opracowaniu różnych tematów z tej gałęzi państwowej służby zdrowia, w której kandydat odbywał praktykę, wybranych przez Komisję egzaminacyjną, na wniosek poszczególnych komisarzy egzaminacyjnych.

Przy wyborze tematów winna Komisja baczyć na to, aby kandydat o zwykłym uzdolnieniu mógł opracować zadanie w przeciągu 6 godzin. Egzamin nie może w żadnym razie trwać dłużej niż 8 godzin.

Egzamin pisemny odbywa się w lokalu urzędowym pod nadzorem jednego z członków Komisji egzaminacyjnej, lub urzędnika, wyznaczonego przez Ministra Spraw Wewnętrznych. Kandydatowi należy dać możliwość korzystania ze zbioru ustaw i rozporządzeń; wszelka inna pomoc, a w szczególności porozumiewanie się kandydatów między sobą lub innymi osobami jest niedozwolone.

Kandydat, po ukończeniu opracowania, przed opuszczeniem lokalu urzędowego, oddaje je urzędnikowi, sprawującemu nadzór, który stwierdza na wypracowaniu czas rozpoczęcia i ukończenia pracy i zabezpiecza wypracowanie przez opieczetowanie przed ewentualnymi zmianami.

§ 13. Przedmiotem egzaminu ustnego dla wszystkich kandydatów jest:

- a) znajomość ustawy konstytucyjnej i przepisów o państwowej służbie cywilnej,
- b) ogólne zasady nauki administracji, prawa administracyjnego, oraz postępowania administracyjnego;

ponadto I. dla lekarzy:

- a) prawodawstwo sanitarne,
- b) medycyna społeczna, epidemiologia i zasady statystyki sanitarnej,
- c) medycyna sądowa,
- d) psychiatria sądowa.

II. dla farmaceutów:

- a) znajomość prawodawstwa sanitarnego, a w szczególności ustawodawstwo, dotyczące wyrobu i obrotu środków leczniczych, opatrunkowych i kosmetycznych, oraz trucizn,
- b) rozpoznawanie tożsamości i dobroci artykułów leczniczych i opatrunkowych metodami chemicznymi, biologicznymi, makro i mikroskopowymi.

Prócz tego winien kandydat przy egzaminie ustnym uzasadnić załatwienie tematów egzaminu pisemnego.

Komisja egzaminacyjna winna zwrócić przede wszystkim uwagę, czy i w jakim stopniu kandydat posiada zdolność pojmowania i praktycznego zastosowania obowiązujących ustaw i przepisów.

Egzamin ustny odbywa się z każdym z kandydatów z osobna i nie może trwać dłużej, niż dwie godziny.

§ 14. Jeżeli Komisja egzaminacyjna uzna wypracowanie pisemne jednomyślnie za nieudane, uważa się egzamin za niezłożony i bez egzaminu ustnego oddala się kandydata ze stopniem „nieudacznym”.

W przeciwnym razie po odbyciu egzaminu ustnego stwierdza się wynik z równomiernym uwzględnieniem pisemnego i ustnego egzaminu.



Wynik egzaminu oznacza się stopniami:

- 1) „bardzo dobry”, jeżeli kandydat wykazał wybitną i bardzo dokładną znajomość przedmiotów egzaminacyjnych,
- 2) „dobry” — jeżeli kandydat wykazał dokładną znajomość przedmiotów egzaminacyjnych,
- 3) „dostateczny” — jeżeli wiadomości kandydata są wystarczające,
- 4) „niedostateczny” — jeżeli wiadomości kandydata nie są wystarczające.

W razie niedostatecznego wyniku egzaminu, Komisja wyznacza termin powtórzenia egzaminu. Termin ten nie może być krótszy, niż pół roku, nie dłuższy zaś, niż rok.

W razie ponownego niedostatecznego wyniku, egzaminu powtarzać nie wolno.

Uchwały Komisji egzaminacyjnej zapadają większością głosów i są ostateczne. Egzaminatorzy głosują według kolejności, w jakiej egzaminowali, po czym ostatni daje głos przewodniczący.

§ 15. Z przebiegu egzaminu sporządza się protokół, do którego wpisuje się skład Komisji egzaminacyjnej, tematy egzaminu pisemnego i ocenę wypracowań, pytania egzaminu ustnego i ocenę poszczególnych odpowiedzi, tudzież uchwały Komisji co do wyniku egzaminu.

§ 16. Na dowód poddania się egzaminowi otrzymuje kandydat świadectwo urzędowe, wystawione przez Komisję według dołączonego wzoru.

Świadectwo ma być podpisane przez przewodniczącego Komisji i komisarzy egzaminacyjnych, oraz zaopatrzone pieczęcią z godłem państwowym o treści następującej: „Komisja egzaminacyjna dla egzaminu sanitarnego przy Ministerstwie Spraw Wewnętrznych” (dla lekarzy, dla farmaceutów).

§ 17. Kandydatom, którzy pełnią służbę nie w siedzibie Komisji egzaminacyjnej i poddają się po raz pierwszy egzaminowi, należą się normalne diety i zwrot kosztów podróży.

§ 18. Z pośród urzędników, piastujących obecnie stanowiska kategorii I państwowej służby zdrowia, zwolnieni są od obowiązku złożenia egzaminu:

1) urzędnicy, którzy przed wstąpieniem do służby państwowej polskiej pozostawali na stanowiskach, równających się referendarskim, w dziale państwowej służby zdrowia w jednym z b. państw zaborczych i uczynili zadość wymogom, stawianym w tych państwach do uzyskania stałej posady, w szczególności złożyli obowiązujący tam egzamin praktyczny oraz ci urzędnicy, którzy rozpoczęli służbę w Państwie Polskiem i złożyli egzamin praktyczny na podstawie obowiązujących jeszcze ustaw byłych państw zaborczych,

2) urzędnicy IV, V, VI i VII stopnia służbowego, którzy posiadają pełne wyższe wykształcenie fachowe, pozostają bez przerwy przynajmniej od lat dwóch w państwowej służbie zdrowia i mają dobrą kwalifikację, stwierdzoną, o ile chodzi o urzędników do VI stopnia służbowego włącznie, przez Komisję kwalifikacyjną, o ile zaś chodzi o urzędników IV, V i wyższych stopni, przez Ministra Spraw Wewnętrznych,

3) w wyjątkowych wypadkach może Rada Ministrów, na wniosek Ministra Spraw Wewnętrznych, zwolnić od egzaminu sanitarnego urzędników nie posiadających wymogów, określonych w pp. 1 i 2.

Wszyscy inni urzędnicy, zajęci w państwowej służbie zdrowia, winni poddać się egzaminowi przepisanej niniejszym rozporządzeniem w terminie, określonym osobnym rozporządzeniem Rady Ministrów.

§ 19. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Równocześnie tracą moc obowiązującą dotychczasowe przepisy, wydane w przedmiocie, unormowanym niniejszym rozporządzeniem.

Prezes Rady Ministrów: *W. Grabski*

Minister Spraw Wewnętrznych: *Sołtan*

Wzór do § 16 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 18 lutego 1924 r. poz. 226.

L. protokołu egzaminacyjnego.....

### Ś w i a d e c t w o.

Pan .....

(charakter służbowy)

podał się w dniach .....  
na zasadzie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia .....  
egzaminowi sanitarnemu dla kandydatów na stanowiska administracyjnych urzędników lekarskich (farmaceutycznych) I kategorii w państwowej służbie zdrowia i złożył go z wynikiem .....

Warszawa, dnia ..... 192... r.

(pieczęć)

Komisja egzaminacyjna dla egzaminu sanitarnego przy Ministerstwie Spraw Wewnętrznych (dla lekarzy, dla farmaceutów).

Przewodniczący Komisji:

Komisarze egzaminacyjni:

227.

### Rozporządzenie Rady Ministrów

z dnia 3 marca 1924 r.

w sprawie zastosowania stałej jednostki do kosztów postępowania przed Najwyższym Trybunałem Administracyjnym.

Na podstawie art. 5 lit. b), 6 i 7 ustawy z dnia 6 grudnia 1923 r. o zastosowaniu stałej jednostki do obliczania danin, niektórych innych dochodów publicznych oraz kredytów, udzielanych przez instytucje państwowe i samorządowe (Dz. U. R. P. № 127 poz. 1044) zarządza się co następuje:



§ 1. Kwoty pieniężne, zawarte w ustawie z dnia 22 września 1922 r. o kosztach postępowania przed Najwyższym Trybunałem Administracyjnym (Dz. U. R. P. № 89 poz. 800) przelicza się franki złote, uwzględniając przy przeliczeniu przeciętną wartość franka złotego z miesięcy: lipca, sierpnia i września 1922 r. i stosując niezbędne zaokrąglenie.

Wartość ta wynosi 1358,1 mk. p. a zatem kwotę 20.000 mk. p. przelicza się na 15 fr. zł.

"	8.000	"	"	"	"	6	"
"	4.000	"	"	"	"	3	"
"	200	"	"	"	"	0,2	"
"	100	"	"	"	"	0,1	"
"	50	"	"	"	"	0,05	"

§ 2. O ile uiszczenie opłaty względnie kaucji, ustalonych w § 1 rozporządzenia niniejszego we frankach złotych, następuje bez decyzji Najwyższego Trybunału Administracyjnego (art. 2, 4 ustęp pierwszy i art. 5 ustawy z dnia 22 września 1922 r. Dz. U. R. P. № 89 poz. 800), to należności te mają być uiszczone w tej sumie marek polskich, jaka wynika z pomnożenia należnej kwoty franków złotych przez kurs franka złotego, obowiązujący w dniu, w którym opłata lub kaucja staje się płatną.

Opłaty dodatkowe (art. 3 ustęp drugi i trzeci i art. 4 ustęp drugi powołanej ustawy) wymierza się we frankach złotych.

Wymiar opłaty dodatkowej nie może zawierać ułamków franka złotego mniejszych niż dziesiąta część franka złotego.

W przypadkach, gdy w myśl art. 4 ustęp drugi powołanej ustawy Najwyższy Trybunał Administracyjny uzna za właściwe rozpoznać podanie za dodatkowym pobraniem należnej opłaty, a suma opłat, które mają być pobrane dodatkowo, określona we frankach złotych, zawiera ułamki franka złotego o więcej niż jednym miejscu dziesiętnym, to setne części franka złotego wynoszące 5 lub więcej zaokrągla się w decyzji Najwyższego Trybunału Administracyjnego wzwyż do pełnych dziesiątych części franka złotego; ułamki franka złotego niższe niż 5 setnych—opuszcza się.

§ 3. W przypadkach, gdy opłata lub kaucja uiszczoną zostaje przed ustawowym terminem jej płatności, dokonuje się przeliczenia na marki polskie wedle kursu franka złotego w dniu faktycznego jej uiszczenia tak wówczas, gdy uiszczenie następuje przez naklejenie odpowiedniej wartości znaczków stemplowych, jak i wówczas, gdy uiszczenie następuje gotówką w Kasie Skarbowej lub w Pocztowej Kasie Oszczędności.

§ 4. Jeśli z przeliczenia należnej sumy franków złotych na marki polskie przy uiszczeniu opłaty wyniknie kwota marek polskich niepodzielna przez 10.000, a zarazem cztery ostatnie cyfry tworzą liczbę 5000 lub więcej, to zaokrągla się ją wzwyż do pełnych 10.000 mkp.; jeśli ostatnie cztery cyfry tworzą liczbę niższą niż 5000 mkp. to cyfry te zastępuje się zerami.

§ 5. Zwrot kaucji, przewidzianej w art. 3 ustęp pierwszy i trzeci powołanej ustawy, następuje w tej

sumie marek polskich jaka została faktycznie wpłaconą.

§ 6. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie w 8 dni po ogłoszeniu i z tą chwilą przestaje obowiązywać rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 26 listopada 1923 r. w przedmiocie podwyższenia kosztów postępowania przed Najwyższym Trybunałem Administracyjnym (Dz. U. R. P. № 126 poz. 1020).

Prezes Rady Ministrów  
i Minister Skarbu: W. Grabski

228.

### Rozporządzenie Ministra Skarbu

z dnia 23 lutego 1924 r.

w przedmiocie zwolnienia od cła surowic i szczepionek, używanych w lecznictwie i stosowanych do celów weterynaryjnych.

Na zasadzie art. 20 rozporządzenia Ministrów: Skarbu oraz Przemysłu i Handlu z dnia 4 listopada 1919 r. o taryfie celnej (Dz. U. R. P. № 99, poz. 510) i w myśl p. 3, poz. 44 taryfy celnej, ogłoszonej w powyższym rozporządzeniu zarządza się w porozumieniu ze Służbą Zdrowia Ministerstwa Spraw Wewnętrznych oraz Ministerstwa Rolnictwa i Dóbr Państwowych co następuje:

§ 1. Ustala się następujący wykaz surowic i szczepionek, wolnych od cła:

- A) Surowice używane w lecznictwie:
- 1) przeciw cholercie,
  - 2) " dżumie,
  - 3) " jadowi kiełbasianemu (serum anti-botulinum),
  - 4) przeciw jadowi wężów,
  - 5) " gorączce siennej (Hentieber),
  - 6) " wąglikowi,
  - 7) " pneumokokom;
- B) Surowice i szczepionki do celów weterynaryjnych:
- 1) przeciw zółzi u koni,
  - 2) " wąglikowi,
  - 3) " pomorowi świń.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. Równocześnie traci moc obowiązującą wszelkie inne przepisy dotyczące surowic i szczepionek, wolnych od cła.

Minister Skarbu: W. Grabski

229.

### Rozporządzenie Ministra Skarbu

z dnia 28 lutego 1924 r.

w przedmiocie wypuszczenia serii I. premjowej pożyczki dolarowej.

Na podstawie §§ 1 i 11 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31 stycznia 1924 r.



w przedmiocie wypuszczenia serii I. premjowej pożyczki dolarowej (Dz. U. R. P. № 12 poz. 103) zarządzają się co następuje:

§ 1. Z dniem 1 marca 1924 r. wypuszcza się serię I. premjowej pożyczki dolarowej z terminem płatności w dniu 1 marca 1926 r. w obligacjach na okaziciela, w odcinkach po 5 dolarów Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej na łączną sumę 5 milionów dolarów Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej.

§ 2. Obligacje serii I. premjowej pożyczki dolarowej będą sprzedawane:

- a) za monety złote, które będą obliczane podług równi monetarnej w stosunku do dolara Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej, a zatem: 100 dolarów Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej = 518 frankom unji łacińskiej = 419.79 markom niemieckim = 194.34 rublom rosyjskim = 493.52 koronom austriackim = 248.78 guldenom holenderskim = 373.15 koronom skandynawskim = 20.55 funtom szterlingom.

Monety winny być nieuszkodzone i niestarte.

- b) za złoto w sztabach, opatrzone próbą Głównego Urzędu Probierczego, przyczem 1 kilogram czystego złota przyjmuje się jako 664.54 dolarów Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej,
- c) za dolary Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej oraz dewizy na New-York, płatne w instytucjach bankowych o niewątpliwej zdolności płatniczej,
- d) za następujące waluty i dewizy płatne w instytucjach bankowych o niewątpliwej zdolności płatniczej: dolary kanadyjskie, franki francuskie, belgijskie i szwajcarskie, funty szterlingi, liry włoskie, guldeny holenderskie, korony duńskie, szwedzkie, norweskie, czeskie i niemiecko-austriackie.

Waluty te i dewizy będą przeliczane na dolary Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej podług kursu dnia na podstawie notowań giełd zagranicznych.

§ 3. Cena emisyjna serii I. premjowej pożyczki dolarowej będzie ustalana według uznania Ministra Skarbu z zastrzeżeniem jednakże, że:

- a) w okresie 1½ miesięcznym przed datą każdego losowania cena emisyjna nie może być wyższą od 105% wartości imiennej,
- b) w okresie 1½ miesięcznym po dacie każdego losowania cena emisyjna nie może być niższą od 95% wartości imiennej.

Minister Skarbu będzie podawać cenę emisyjną w formie obwieszczeń ogłaszanych w Monitorze Polskim.

Wykup obligacji serii I. premjowej pożyczki dolarowej przed terminem ich płatności dokonywany będzie po cenie emisyjnej obowiązującej na dany dzień.

§ 4. Procenty od obligacji serii I. premjowej pożyczki dolarowej w wysokości 5 od sta rocznie płacone będą zdolu w terminach półrocznych.

Obligacje serii I. premjowej pożyczki dolarowej, zaopatrzone będą w cztery kupony półroczne, płatne

dnia 15 sierpnia 1924 r., 15 lutego i 15 sierpnia 1925 r. oraz 15 lutego 1926 r.

§ 5. Obligacje serii I. premjowej pożyczki dolarowej sprzedawane będą według ich ceny emisyjnej z doliczeniem wartości dziennej bieżącego kuponu za czas do dnia sprzedaży.

§ 6. Losowanie premji odbywać się będzie w następujących terminach:

- a) w dniach 1 kwietnia i 1 lipca 1924 r. oraz 1 kwietnia i 1 lipca 1925 r., wylosowane będą w każdym z powyższych terminów następujące premje:

- 1 premja w wysokości 40 tysięcy dolarów,
- 2 premja po 8 tysięcy dolarów,
- 2 premje po 3 tysiące dolarów,
- 10 premji po 1 tysiąc dolarów i
- 30 premji po 100 dolarów.

Ogółem zostanie wylosowanych w każdym z powyższych terminów 45 premji na ogólną sumę 75 tysięcy dolarów.

- b) w dniach 1 października 1924 r., 1 stycznia i 1 października 1925 r. oraz 1 stycznia 1926 r. wylosowane będą w każdym z powyższych terminów następujące premje:

- 1 premja w wysokości 8 tysięcy dolarów,
- 1 premja w wysokości 3 tysięcy dolarów,
- 10 premji po tysiąc dolarów,
- 40 premji po 100 dolarów.

Ogółem wylosowanych zostanie w każdym z powyższych terminów 52 premje na ogólną sumę 25 tysięcy dolarów.

§ 7. Losowanie wygranych będzie dokonywane publicznie przez komisję rządową, złożoną z dwóch przedstawicieli Ministerstwa Skarbu, notariusza i dwóch obywateli wyznaczonych przez Prezydenta miasta stołecznego Warszawy przy współudziale koniecznych sił technicznych.

Obligacja, oznaczona numerem 1.000.000 nie zostanie wypuszczona w obieg, wobec czego najwyższym numerem, na który może paść wygrana będzie 999.999.

Wygrane będą losowane poczynając od najwyższych kwot wygranych.

Losowanie każdej wygranej składa się z dwóch ciągnięć, dokonanych w następujący sposób: do każdej z dwóch urn, oznaczonych numerami 1 i 2 wrzuca się przed rozpoczęciem losowania zwitki z kolejnymi cyframi od 000 do 999. Po zmieszaniu zwitków w obu urnach wyciąga się z urny numer 1 jeden zwitek; następnie z urny numer 2 wyciąga się również jeden zwitek; wylosowane z obu urn cyfry zestawione obok siebie w porządku, w jaki zostały wyciągnięte, oznaczają numer obligacji, na którą padła wygrana.

Przedstawiciel Ministerstwa Skarbu odczytuje każdorazowo wyciągniętą liczbę, okazując równocześnie zwitek publiczności, po wylosowaniu zaś dwóch kolejnych cyfr z urn numer 1 i 2 ogłasza numer obligacji, na którą padła wygrana.

Po każdym wyciągnięciu z urn numer 1 i 2 zwitków z numerami przewodniczący losowania niezwłocznie wypełni urny nowymi zwitkami z temi samymi numerami. W tym celu komisja posiadać



będzie czyste kartki, które wypełni się odpowiednimi cyframi. Kartki te muszą odpowiadać ściśle formie zwitków, znajdujących się w urnach.

Mieszania i ciągnięcia zwitków dokonują publicznie sieroty z ochron, utrzymywanych przez Warszawskie Towarzystwo Dobroczynności.

Zamiast urn można przy losowaniu używać dwóch kół loteryjnych.

O ile w jednym losowaniu będą wyciągnięte z obydwu urn same zera, wówczas powtarza się ciągnięcie z urny numer 2, przyczem wyciągnięta z urny tej liczba oznacza numer obligacji, na którą padła wygrana.

O ile wygrana padnie na numer, który już wylosowano w bieżącym dniu, wówczas zarządza się ponowne losowanie.

Dzień, miejsce i godzinę losowania, skład komisji, ilość złożonych do każdej urny (koła) zwitków numery obligacji, na które padły wygrane, zarządzenie powtórnego ciągnięcia, przewidzianego w ustępach 9—10 niniejszego paragrafu i jego wynik notuje się w protokole, który podpisują wszyscy członkowie komisji.

§ 8. Obligacje, na które padły wygrane w poprzednich ciągnięciach, nie tracą praw do dalszych losowań z zachowaniem jednakże ograniczeń, przewidzianych w ustępie 10 § 7 niniejszego rozporządzenia.

§ 9. Ułamki dolara będą wpłacane i wypłacane w sposób przewidziany w ustępie 2 § 8 niniejszego rozporządzenia.

§ 10. Sprzedaż, wykup przedterminowy oraz w terminie płatności obligacji serii I. premjowej pożyczki dolarowej oraz opłata kuponów uskuteczniąca będzie w Oddziałach Polskiej Krajowej Kasy Pożyczkowej względnie w Banku Polskim jak również w innych instytucjach upoważnionych przez Ministra Skarbu.

Wypłata wygranej od obligacji serii I. premjowej pożyczki dolarowej dokonywana będzie jedynie przez Oddział Główny Polskiej Krajowej Kasy Pożyczkowej względnie Oddział Główny Banku Polskiego.

§ 11. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Skarbu: *W. Grabski*

## 230.

### Rozporządzenie Ministra Skarbu

z dnia 3 marca 1924 r.

w porozumieniu z Ministrem Pracy i Opieki Społecznej oraz Sprawiedliwości w przedmiocie zastosowania stałej jednostki do opłat za odpisy ustalonych rozporządzeniem Ministra Pracy i Opieki Społecznej w porozumieniu z Ministrem Sprawiedliwości z dnia 3 lipca 1923 r.

Na podstawie art. 1, 5 lit. b, 7 i 11 ustawy z dnia 6 grudnia 1923 r. o zastosowaniu stałej jed-

nostki do obliczania danin, niektórych innych dochodów publicznych oraz kredytów, udzielanych przez instytucje państwowe i samorządowe (Dz. U. R. P. № 127 poz. 1044) zarządza się co następuje:

§ 1. Kwota 2000 marek, przewidziana § 1 rozporządzenia Ministra Pracy i Opieki Społecznej w porozumieniu z Ministrem Sprawiedliwości z dnia 3 lipca 1923 r. w sprawie zmiany § 5 rozporządzenia z dnia 4 grudnia 1920 r. w przedmiocie załatwiania zatargów zbiorowych pomiędzy pracodawcami a pracownikami rolnymi w brzmieniu ustalonym rozporządzeniem z dn. 8 października 1921 r. (Dz. U. R. P. № 63 poz. 534), przelicza się na podstawie przeciętnego kursu franka złotego za miesiące: czerwiec, maj i kwiecień, poprzedzające miesiąc ogłoszenia powyższego rozporządzenia (1 frank złoty = 113693) na 0,2 franka złotego.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Skarbu: *W. Grabski*

Kierownik Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej:  
*G. Simon*

Minister Sprawiedliwości: *Wł. Wyganowski*

## 231.

### Rozporządzenie Ministra Skarbu

z dnia 3 marca 1924 r.

zmieniające stawki opłat od kart łowieckich.

Na podstawie art. 6 i 7 ustawy z dnia 7 kwietnia 1922 r. w przedmiocie podwyższenia i zrównania stawek przy niektórych opłatach stemplowych (Dz. U. R. P. № 38, poz. 315), przedłużonej ustawą z dnia 19 grudnia 1923 r. tyczącą się przedłużenia mocy obowiązującej ustawy z dnia 7 kwietnia 1922 r. (Dz. U. R. P. № 134, poz. 1109), zarządza się co następuje:

§ 1. Stawki opłat stemplowych od kart łowieckich, przewidziane w pozycji 31 taryfy stemplowej pruskiej, podwyższone w § 8 rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 29 grudnia 1923 r. w przedmiocie zmiany przepisów o opłatach stemplowych i pokrewnych daninach publicznych, obowiązujących na obszarze górnośląskiej części województwa śląskiego (Dz. U. R. P. z 1924 r. № 1, poz. 6), rozciąga się na resztę obszaru Rzeczypospolitej w wysokości, ustalonej w § 2 p. 5 rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 18 lutego 1924 r. w sprawie zmiany stawek opłat stemplowych i pokrewnych danin publicznych, obowiązujących na górnośląskiej części województwa śląskiego (Dz. U. R. P. № 19, poz. 195), obowiązującego na obszarze górnośląskiej części województwa śląskiego.

§ 2. Wskutek tego § 2 rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 21 stycznia 1924 r. w przedmiocie opłat stemplowych od kart łowieckich (Dz. U. R. P. № 8, poz. 82), otrzymuje brzmienie następujące:



„§ 2. Od kart łowieckich pobierane będą zamiast opłaty, przewidzianej w poz. 20 taryfy opłat stemplowych, załączonej do ustawy z dnia 24 marca 1923 r. (Dz. U. R. P. № 44, poz. 296) — opłaty stemplowe w wysokości następującej:

- 1) od kart, wydawanych osobom, które bądź są obywatelami polskimi bądź mają zamieszkanie na obszarze Rzeczypospolitej:
  - a) od kart rocznych . . . . . 16.800.000 mk.
  - b) „ „ „ „ „ „ „ „ „ 3.360.000 „
- 2) od kart wydawanych innym osobom:
  - a) od kart rocznych . . . . . 112.000.000 mk.
  - b) „ „ „ „ „ „ „ „ „ 22.400.000 „

§ 3. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Skarbu: *W. Grabski*

## 232.

### Rozporządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej

z dnia 28 lutego 1924 r.

w przedmiocie dodatków drożyznianych do świadczeń, zapewnionych ustawą o ubezpieczeniu pensyjnym funkcjonariuszy w służbie prywatnej i niektórych funkcjonariuszy w służbie publicznej.

Na podstawie art. 53 ustawy z dnia 10 czerwca 1921 r. (Dz. U. R. P. № 59, poz. 370) w przedmiocie zmiany przepisów ustawy z dnia 16 grudnia 1906 r. o ubezpieczeniu pensyjnym funkcjonariuszy w służbie prywatnej i niektórych funkcjonariuszy w służbie publicznej (Austrij. Dz. U. P. № 1 z 1907) w brzmieniu, ustalonym rozporządzeniem cesarskim z dn. 25 czerwca 1914 r. o ubezpieczeniu pensyjnym (Austrij. Dz. U. P. № 138) zarządza się co następuje:

§ 1. Osoby, pobierające świadczenia z tytułu ubezpieczenia pensyjnego w Zakładzie Pensyjnym dla funkcjonariuszy lub w instytucji zastępczej, otrzymują począwszy od dnia 1 marca 1924 r. aż do odwołania — prócz świadczeń ustawowych — dodatki drożyzniane do tych świadczeń w wysokości, oznaczonej poniżej.

Wylacza się jednakże od dodatków drożyznianych odprawy z powodu stałego zamieszkania zagranicą i zwroty premji (§§ 21, 25 ustawy pensyjnej).

§ 2. Podstawę wymiaru dodatku drożyznianego stanowi świadczenie, przysługujące na podstawie ustawy o ubezpieczeniu pensyjnym funkcjonariuszy w służbie prywatnej i niektórych funkcjonariuszy w służbie publicznej w ten sposób, że poszczególne części świadczenia, obliczone na podstawie poborów, zaliczonych do ubezpieczenia w każdym z wymienionych niżej okresów, mnoży się przez mnożniki, ustalone dla danego okresu w § 3 niniejszego rozporządzenia.

Suma tych części, pomnożonych przez odnośne mnożniki, stanowi dodatek drożyzniany.

§ 3. Jako mnożnik ustala się dla okresu:

- a) do dnia 31 lipca 1921 r. . . . . 95999
- b) od dnia 1 sierpnia 1921 r. do dnia 31 października 1922 r. . . . . 3199
- c) od dnia 1 listopada 1922 r. do dnia 30 czerwca 1923 r. . . . . 159
- d) od dnia 1 lipca 1923 r. do dnia 30 listopada 1923 r. . . . . 31
- e) od dnia 1 grudnia 1923 r. do dnia 29 lutego 1924 r. . . . . 1

Obliczoną w sposób wyżej wskazany kwotę należnych dodatków drożyznianych łącznie ze świadczeniami ustawowymi przelicza się na franki złote według kursu franka złotego równego 88.482 mkp.

§ 4. Dodatki drożyzniane łącznie ze świadczeniami z tytułu ubezpieczenia pensyjnego, obliczone w myśl postanowień niniejszego rozporządzenia, nie mogą wynosić mniej od kwot, poniżej wyszczególnionych, a to:

- 1) renta starcza i renta niezdolności . . . . . 28 fr. zł. miesięcznie
- 2) renta wdowia . . . . . 14 „ „ „
- 3) dodatek dla sieroty niezupełnej . . . . . 7 „ „ „
- 4) dodatek dla sieroty zupełnej . . . . . 14 „ „ „
- 5) jednorazowa odprawa:

- a) dla wdowy . . . . . 100 franków złotych
- b) dla jednego z rodziców . . . . . 50 „ „ „

Dodatek drożyzniany do odprawy dla wdowy z powodu zamążpójścia (§ 14 ustawy pensyjnej) nie może wynosić więcej niż pięciokrotna kwota, wymieniona w punkcie 2 tego paragrafu.

§ 5. Ubezpieczeni zastępczo mają prawo do dodatków drożyznianych przynajmniej w takiej wysokości, jakaby im należała się w analogicznym wypadku od Zakładu Pensyjnego dla funkcjonariuszy.

§ 6. Przeliczone na franki złote, świadczenia wraz z dodatkami drożyznianymi zaokrągla się do 10 ct. zł., od 5 ct. zł. począwszy, zaś kwot niższych od 5 ct. zł. nie uwzględnia się.

§ 7. Dodatki drożyzniane do świadczeń ustawowych płatne są wraz ze świadczeniem miesięcznie z góry — w markach polskich według kursu franka złotego w dniu ich płatności, ustalanego przez Ministra Skarbu na podstawie art. 3 ustawy z dnia 6 grudnia 1923 r. (Dz. U. R. P. № 127, poz. 1044).

Przypadające do wypłaty miesięcznej sumy marek polskich zaokrągla się do 10.000 mk. w ten sposób, że kwoty, wynoszące przynajmniej 5.000 mk., zaokrągla się do 10.000, zaś kwot niższych od 5.000 nie uwzględnia się.

§ 8. Na pokrycie dodatków drożyznianych pobiera Zakład Pensyjny 20% dodatek do premji stałych (§ 33 ustawy pensyjnej w brzmieniu, obowiązującym w dniu płatności premji), zaś instytucje zastępcze same oznaczają wysokość dodatków do premji stałych.

§ 9. Środki potrzebne na wypłatę dodatków drożyznianych czerpie Zakład Pensyjny oraz instytucje zastępcze zaliczkowo z własnych funduszy.

Zaliczki, na ten cel pobrane, należy zwracać w najkrótszym czasie z funduszu, wymienionego



w poprzednim paragrafie, wraz z odsetkami w wysokości każdorazowej stopy procentowej.

§ 10. Zakład Pensyjny i instytucje zastępcze mają przedkładać Ministerstwu Pracy i Opieki Społecznej szczegółowe sprawozdanie ze stanu funduszu, oznaczonego w § 8 niniejszego rozporządzenia, w ciągu miesiąca po upływie każdego kwartału roku kalendarzowego.

§ 11. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i z tym dniem traci moc obowiązującą rozporządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 24 listopada 1923 r. (Dz. U. R. P. № 121, poz. 983).

Kierownik Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej:  
G. Simon

### 233.

#### Rozporządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej

z dnia 29 lutego 1924 r.

w przedmiocie dodatków drożyznianych do rent, zapewnionych obowiązującą w b. dzielnicy pruskiej ustawą o ubezpieczeniu urzędników prywatnych.

Na mocy art. 4 ustawy z dnia 22 września 1922 r. (Dz. U. R. P. № 89, poz. 804) w przedmiocie zmiany ustawy niemieckiej z dnia 20 grudnia 1911 r. o ubezpieczeniu urzędników prywatnych (Dz. Ust. Rzeszy Niem. str. 989) zarządza się co następuje:

§ 1. Osoby, pobierające renty, zapewnione obowiązującą w b. dzielnicy pruskiej ustawą o ubezpieczeniu urzędników prywatnych, otrzymywać będą od 1 marca 1924 r. aż do odwołania, prócz świadczeń ustawowych, dodatki drożyzniane do tychże świadczeń w wysokości, oznaczonej poniżej.

§ 2. Dodatek drożyzniany oblicza się w ten sam sposób, jak świadczenia z tą różnicą, że składki, służące za podstawę obliczenia, mnoży się, zależnie od terminu ich płatności, w okresie:

- |   |              |
|---|--------------|
| a) do 1 kwietnia 1923 r. . . . .                      | przez 95.999 |
| b) od 1 kwietnia 1923 r. do 1 grudnia 1923 r. . . . . | " 63         |
| c) od 1 grudnia 1923 r. do 1 marca 1924 r. . . . .    | " 1          |

Obliczoną w ten sposób kwotę należnych dodatków drożyznianych łącznie ze świadczeniami ustawowymi przelicza się na franki złote według kursu franka złotego równego 88.482 mkp.

§ 3. Dodatki drożyzniane łącznie ze świadczeniami z tytułu ubezpieczenia urzędników prywatnych, obliczone w myśl postanowień § 2 niniejszego rozporządzenia nie mogą wynosić mniej od kwot poniżej wyszczególnionych, a to:

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1) renta inwalidzka i starcza . . . . .      | 28 fr. zł. miesięcznie |
| 2) „ wdowia . . . . .                        | 14 „ „ „               |
| 3) dodatek dla sieroty niezupełnej . . . . . | 7 „ „ „                |
| 4) dodatek dla sieroty zupełnej . . . . .    | 14 „ „ „               |

Osoby, pobierające świadczenia z instytucji zastępczych, mają prawo do dodatków drożyznianych przynajmniej w takiej wysokości, w jakiejby im one należały się w analogicznym wypadku od Ubezpieczalni Krajowej.

§ 4. Osoby, pobierające dodatki drożyzniane do świadczeń, przyznanych na podstawie Ordynacji Ubezpieczeniowej Rzeszy Niemieckiej, mają prawo tylko do kwoty, o jaką większe są dodatki drożyzniane, przyznane niniejszym rozporządzeniem, od dodatków drożyznianych do świadczeń, należnych na podstawie Ordynacji Ubezpieczeniowej.

§ 5. Przeliczone na franki złote świadczenia wraz z dodatkami drożyznianymi zaokrągla się do 10 ct. zł., od 5 ct. zł. począwszy, zaś kwot niższych od 5 ct. zł. nie uwzględnia się.

§ 6. Dodatki drożyzniane do świadczeń ustawowych płatne są wraz ze świadczeniem miesięcznie z góry — w markach polskich według kursu franka złotego w dniu ich płatności, ustalanego przez Ministra Skarbu na podstawie art. 3 ustawy od 6 grudnia 1923 r. (Dz. U. R. P. № 127, poz. 1044).

Przypadające do wypłaty miesięcznej sumy marek polskich zaokrągla się do 10.000 mk. w ten sposób, że kwoty, wynoszące przynajmniej 5.000 mk. zaokrągla się do 10.000, zaś kwot niższych niż 5.000 nie uwzględnia się.

§ 7. Na pokrycie dodatków drożyznianych, przewidzianych niniejszym rozporządzeniem, pobierać będzie Ubezpieczalnia Krajowa 20% dodatek do składek ubezpieczeniowych (§ 172 ustawy o ubezpieczeniu urzędników prywatnych), który uiszczają pracodawcy i ubezpieczeni po połowie w sposób, przewidziany dla opłaty miesięcznych składek ubezpieczeniowych.

Ze stanu funduszu, zebranego w myśl przepisów ustępu pierwszego tego paragrafu — który prowadzony będzie oddzielnie — winna Ubezpieczalnia Krajowa przedkładać Ministerstwu Pracy i Opieki Społecznej sprawozdanie kwartalne w ciągu następującego miesiąca po upływie kwartału.

W sprawozdaniu powyższem powinny być uwzględnione poszczególne rodzaje świadczeń (renty inwalidzkie i starcze, renty wdowie i dodatki dla sierot niezupełnych względnie zupełnych) i kwota wypłaconych dodatków drożyznianych do poszczególnych rodzajów świadczeń, łączna suma wypłaconych dodatków drożyznianych i ostateczny stan funduszu.

§ 8. Rozporządzenie niniejsze obowiązuje od dnia ogłoszenia i z tą chwilą traci moc obowiązującą rozporządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 24 listopada 1923 r. (Dz. U. R. P. № 121, poz. 982).

Kierownik Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej:  
G. Simon



PREZYDIUM  
RADY MINISTRÓW

205  
448  
WARSZAWA, DN. 3 grudnia 1924 r.

Nr. 17043.

Okólnik Nr. 124.

Sprawa reorganizacji administracji  
państwowej.

Do

Pana Ministra

*Wojciech*

w Warszawie.

Na posiedzeniu w dniu 14 listopada 1924 r. przysłała Rada Ministrów wniosek Pana Ministra Spraw Wewnętrznych w sprawie reorganizacji administracji państwowej. Przesyłając odpis uchwały Rady Ministrów w brzmieniu ugodnionem na konferencji międzysministerjalnej, odbytej na skutek uzupełniających wniosków poszczególnych Pp. Ministrów w Prezydium Rady Ministrów w dniu 19 listopada 1924 r., wraz z odpisami załączników tej uchwały, proszę Pana Ministra o bezwzględne wydanie potrzebnych zarządzeń, wynikających z postanowień uchwały, przyczem zwracam szczególną uwagę Pana Ministra na postanowienia p.VI uchwały.

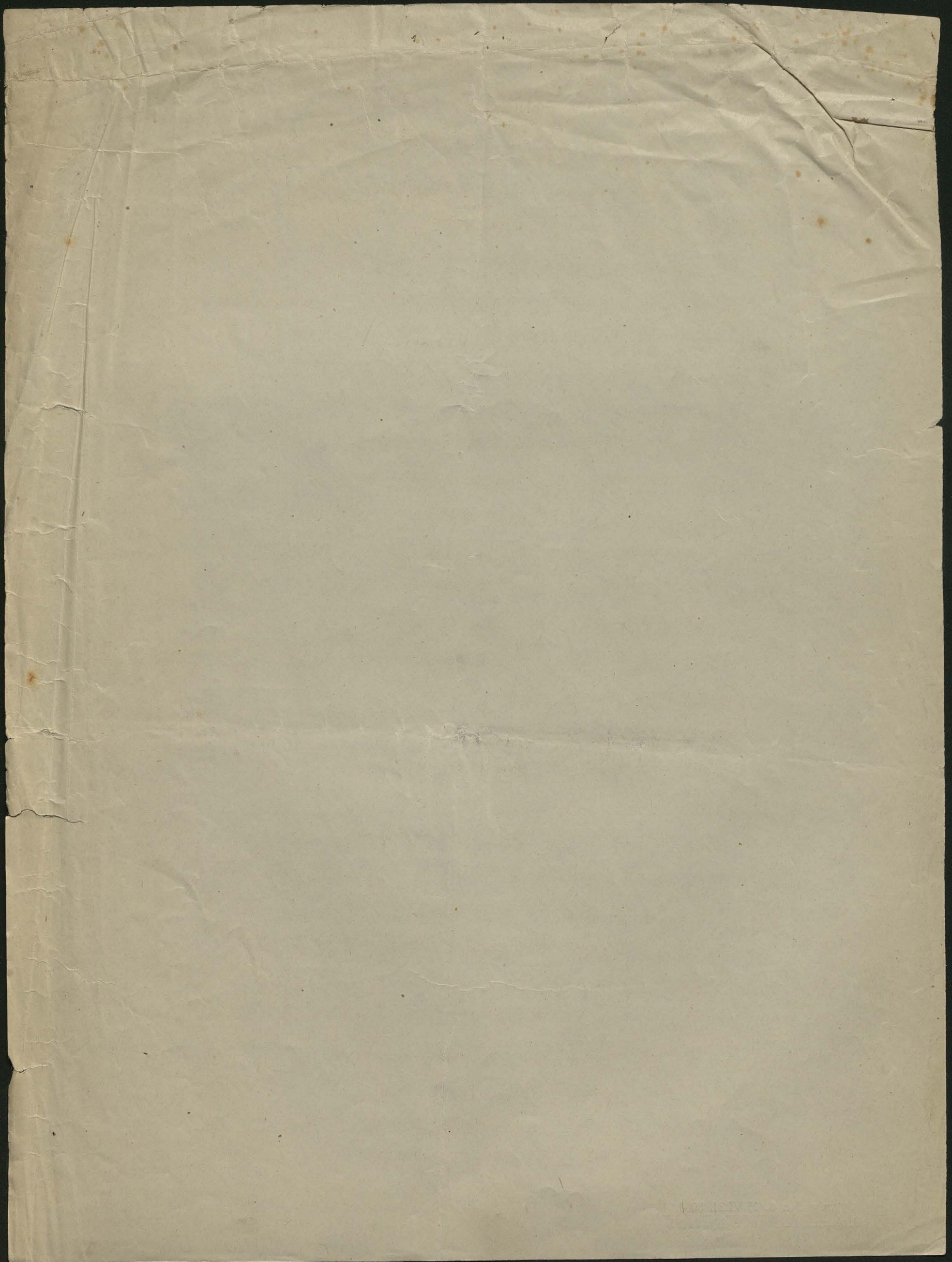
PREZES RADY MINISTRÓW

*W. Grabski*

221.

5133







206  
11

UCHWAŁA RADY MINISTRÓW  
z dnia 14 listopada 1934 roku

w sprawie reorganizacji administracji państwowej.

I. Interesowani Pp. Ministrowie wydają bezwzględnie wszystkie potrzebne zarządzenia w celu wprowadzenia w życie rozporządzenia Rady Ministrów z 11 lutego 1934 roku o organizacji władz administracyjnych II instancji /Dz.Ust. Nr. 21 poz. 325/.

II. Wykazane w § 3 tego rozporządzenia stanowiska samostanne lub każ. d. kierownicze obejmują stanowiska wymienione w załączniku A.

III. Co do wszystkich spraw wynikających z § 3 należy zwrócić się o opinię do tego Wojewody, który jest terytorjalnie właściwy dla siedziby stanowiska mającego być obsadzonym. Brak odpowiedzi Wojewody w ciągu 2 tygodni od chwili zawiadomienia go uważa się za równoznaczne wyrażenie przychyłnej opinii.

IV. Odnosnie § 6 i § 11 rozporządzenia z 11 lutego 1934 r. przyjmują się następujące zasady:

a/ w administracji wyznaczonej:

Osobne Wydziały Wyznaniowe w województwach małopolskich zostaną skasowane.

Na obszarze całej Rzeczypospolitej będą sprawy wyznaniowe załatwiane we władzach administracyjnych II i I instancji przez urzędników pozostających na etacie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

b/ w administracji rolnictwa i dóbr państwowych

W urzędach wojewódzkich zostają utrzymywane w dalszym ciągu osobne wydziały dla spraw rolnictwa, rybactwa, weterynarii i leśnictwa. Wydziały te mogą być za zgodą Ministra Rolnictwa i Dóbr Państwowych rozwiązane i w ich miejsce utworzone samostanne oddziały dla spraw poszczególnych kategorii, jako to: rolnictwa, weterynarii i leśnictwa. W wydziałach tych względnie oddziałach pracować będą i załatwiać sprawy kategorii wyżej wymienionych wyłącznie urzędnicy fachowi z etatu Ministerstwa Rolnictwa i Dóbr Państwowych.

Wszyscy urzędnicy kancelaryjni, rachunkowi i administracyjno-prawni przejdą na etat Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

c/ w administracji przemysłowej:

Kasuje się osobne wydziały przemysłowe w województwach polських.



z dnia 14 listopada 1934 roku

w sprawie rozstrzygnięcia administracyjnej podległości

I. Informujemy p. Ministrowi Wydziału Rozstrzygnięcia podległości  
potrzebę rozstrzygnięcia w celu wprowadzenia w życie rozporządzenia Rady  
Ministrów z 11 lutego 1934 roku o organizacji i składzie administracyjnych  
II Instancji /na. 104. Nr. 21 poz. 222/.

II. Rozstrzygnięcie w § 3 tego rozporządzenia stanowiło następujące  
III. Co do wydziałów spraw wyjątkowych a § 3 należy wyznać się  
o opinie do tego wydziału, który jest wydziałem właściwym dla  
danej sprawy mającej być omówioną. Brak odpowiedzi wydziału  
w ciągu 2 tygodni od chwili powołania go uważa się za równoznaczny  
z wyrażeniem przysięgi opinii.

IV. Odnosząc § 6 i § 11 rozporządzenia z 11 lutego 1934 r. przy-  
jęto następujące zasady:

a) w administracji wyjątkowej

Osoba wydziału wyznaczona w województwach i powiatach posiada

zastępstwo.

Na obszarze całej Rzeczypospolitej będą sprawy wyznaczone wydziałom  
na we właściwych administracyjnych II i I Instancji przez urzędników po-  
stępujących na etacie Ministerstwa Spraw Wyjątkowych.

b) w administracji ogólnej i przy sądach

W urzędach wojewódzkich zostają utrzymane w dotychczasowym stanie  
wydziały dla spraw rolniczych, rybactwa, wodnych i leśnych. Wydzia-  
ły te mogą być na rozkaz Ministra rolnictwa i leśnictwa powołane  
na i w ich miejsce utworzone zastępcze wydziały dla spraw powołanych.  
Wydziały te: rolniczy, wodny i leśny. Wydziały te: rolniczy, wodny i leśny.  
Wydziały te: rolniczy, wodny i leśny. Wydziały te: rolniczy, wodny i leśny.  
Wydziały te: rolniczy, wodny i leśny. Wydziały te: rolniczy, wodny i leśny.  
Wydziały te: rolniczy, wodny i leśny. Wydziały te: rolniczy, wodny i leśny.

Wydziały te: rolniczy, wodny i leśny. Wydziały te: rolniczy, wodny i leśny.

Wydziały te: rolniczy, wodny i leśny. Wydziały te: rolniczy, wodny i leśny.  
Wydziały te: rolniczy, wodny i leśny. Wydziały te: rolniczy, wodny i leśny.

c) w administracji przysięgowej

Wydziały te: rolniczy, wodny i leśny. Wydziały te: rolniczy, wodny i leśny.



wołyńskim, nowogródzkim, stanisławowskim i tarnopolskim zastępując je przez osobne oddziały przemysłowe w wydziałach administracyjnych.

Wszyscy urzędnicy kancelaryjni, rachunkowi i administracyjno-prawni przechodzą na etat Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z wyjątkiem Instruktorów Stowarzyszeń Ekonomicznych, oraz tych Naczelników Wydziałów, względnie kierowników oddziałów przemysłowych w urzędach wojewódzkich w Łańcucie z wykształceniem prawniczym, którzy obecnie znajdują się na etacie Ministerstwa Przemysłu i Handlu.

d/ administracja Robót Publicznych:

Wszyscy urzędnicy kancelaryjni, rachunkowi i administracyjno-prawni Okręgowych Dyrekcji Robót Publicznych przechodzą na etat Ministerstwa Spraw Wewnętrznych. Sprawy rachunkowe z zakresu budowl i innych robót publicznych będą załatwiane przez osobne biuro, należące organizacyjnie do ogólnego oddziału rachunkowego urzędu wojewódzkiego, oddane jednak do dyspozycji Okręgowego Dyrektora Robót Publicznych i poddane jego ostatecznej aprobacie, o ile ta nie jest zastrzeżoną Wojewodzie. Mianowani urzędnicy kancelaryjni zajęci operacjami technicznymi oddani są do dyspozycji Dyrektora Robót Publicznych. Wydatki osobowe powyższych urzędników mogą być refundowane budżetowi Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z odpowiednich funduszy budowlanych, o ile oni są opłacani z funduszy budowlanych nie ściśle państwowych. Przyjęcie urzędników rachunkowych i kancelaryjnych na etat Ministerstwa Spraw Wewnętrznych nie odnosi się do urzędników przyjałowanych czasowo na kontrakcie do poszczególnych robót budowlanych i płaconych z tychże kredytów.

Sprawy personalne z wyjątkiem niższego personelu technicznego będą załatwiane przez Wydział Przejściowy po zasięgnięciu opinii względnie wniosku Dyrektora Robót Publicznych, którego Wojewoda może poruczyć także przygotowanie referatów w tych sprawach, zwłaszcza odnośnie do tych Dyrekcji, których zakres działania rozciąga się na kilka województw.

e/ administracja pracy i opieki społecznej:

Osobne wydziały pracy i opieki społecznej zostaną skazowane, z wyjątkiem tych urzędów wojewódzkich, w których Minister Pracy i Opieki Społecznej ze względu na rozmiar agend, musi utrzymać osobnych wydziałów za niezbędne.



wydział, nowogrodzki, starostwo i tamże wzięto  
je przez osobę oddaną w wydziałach administracyjnych.  
Wszystko urzędniczo kancelaryjnie, rachunkowo i administracyjnie  
przebiegało na etapie Ministerstwa Spraw Konsularnych z wyjątkiem  
zawodu konsularnego i konsularnego, oraz tych konsularnych wydziałów.  
Wszystkie kierownictwa oddziałów przesyłanych w urzędach wojewódzkich  
z wyjątkiem z wyjątkiem kierownictwa, który obecnie ma być  
na etapie Ministerstwa Spraw i Handlu.

d) Administracja i oddziały

Wszystko urzędniczo kancelaryjnie, rachunkowo i administracyjnie  
przebiegało na etapie Ministerstwa Spraw Konsularnych z wyjątkiem  
zawodu konsularnego i konsularnego, oraz tych konsularnych wydziałów.  
Wszystkie kierownictwa oddziałów przesyłanych w urzędach wojewódzkich  
z wyjątkiem z wyjątkiem kierownictwa, który obecnie ma być  
na etapie Ministerstwa Spraw i Handlu.

Wszystko urzędniczo kancelaryjnie, rachunkowo i administracyjnie  
przebiegało na etapie Ministerstwa Spraw Konsularnych z wyjątkiem  
zawodu konsularnego i konsularnego, oraz tych konsularnych wydziałów.  
Wszystkie kierownictwa oddziałów przesyłanych w urzędach wojewódzkich  
z wyjątkiem z wyjątkiem kierownictwa, który obecnie ma być  
na etapie Ministerstwa Spraw i Handlu.

e) Administracja i oddziały

Wszystko urzędniczo kancelaryjnie, rachunkowo i administracyjnie  
przebiegało na etapie Ministerstwa Spraw Konsularnych z wyjątkiem  
zawodu konsularnego i konsularnego, oraz tych konsularnych wydziałów.  
Wszystkie kierownictwa oddziałów przesyłanych w urzędach wojewódzkich  
z wyjątkiem z wyjątkiem kierownictwa, który obecnie ma być  
na etapie Ministerstwa Spraw i Handlu.



Wszystcy urzędnicy Wydziałów Pracy i Opieki Społecznej z wyjątkiem Naczelników Wydziałów, względnie w razie ich skasowania kierowników oddziałów, przechodzą na etat Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

V. Interesowani Pp. Ministrowie wydają bezwzględnie potrzebne zarządzenia w celu wprowadzenia w życie, o ile się to dotąd nie stało, tych uchwał Rady Ministrów z dnia 5, 9 i 13 sierpnia, które nie znalazły wyrazu w postanowieniach rozporządzenia Rady Ministrów z 11 lutego 1924 roku /Dz.Ust.Nr.21 poz.225/. Równocześnie do powyższych uchwał wprowadza się następujące zmiany względnie uzupełnienia.

1/ zasada ogólna Nr.1 dotyczy jedynie tych rozporządzeń, które zawierają zmiany w podziale administracyjnym, oraz tyczą się współdziałania władz administracyjnych I i II instancji względnie organów samorządowych.

2/ wykonaniu zasady ogólnej Nr.4 należy zwracać się o opinię do tego wojewody, który jest właściwy dla siedziby stanowiska mającego być obsadzonym. Brak odpowiedzi wojewody w ciągu miesiąca od chwili zawiadomienia go uważa się za równoznaczne z wyrażeniem przychyłnej opinii.

3/ w zasadach szczegółowych dotyczących administracji skarbowej określa się p.b/, e/, f/, oraz g/. W punkcie e/ zamiast sprawozdań "półrocznych" wprowadza się "rocznych". Punkt d/ dotyczy prawa zwracania uwagi władz skarbowych II instancji na niesłuszności kontraktowe w zachowaniu się wymienionych w tym punkcie urzędników, sprzecznych z powagą władzy i interesem państwowym.

4/ w zasadach szczegółowych dotyczących administracji reform rolnych:

W punkcie b/ określa się słowa: "i prawo odwołania się od orzeczenia Komisji do Głównej Komisji Ziemskiej". Pan Minister Reform Rolnych zarządzi jednak ażeby na uzasadniony naliczyć wniosek składowego wojewody, odwołania takie były wnieszone przez Prezesów Głównych Komisji Ziemskich.

Punkt c/ dotyczy odpisów sprawozdań przedkładańskich przez G.Ź.Z. Ministrowi Reform Rolnych.

W punkcie d/ zamiast prawa żądania usunięcia spostrzeczonych usterek, wprowadza się prawo zwraca<sup>wię</sup>ć się do Prezesów G.Ź.Z. w przedmiocie usunięcia spostrzeczonych usterek.



Wzrosty wreszcie wydziałów Pracy i Opieki Społecznej z wyjątkiem  
Ministerstwa Wyznań, wydziału w zakresie ich skomunikowania  
oddziałów, przechodzą na stałe Ministerstwo Spraw Wewnętrznych.  
V. Interesami Państwa Ministerstwo Wydziału bezpośrednio potrafiło  
zapewnić w celu wprowadzenia w życie, nie się to dotąd nie stało.  
tych nowych Rady Ministrów z dnia 2, 3 i 18 sierpnia, które nie miały  
wzajemnie w postanowieniach rozporządzenia Rady Ministrów z 11 lutego  
1924 roku (Dz. Ust. Nr. 21 poz. 228). Wobec tego do powyższych nowych  
wprowadza się następujące zmiany wydziału ministerstwa.

1/ Zmiana ogólna Nr. 1 dotyczy jedynie tych rozporządzeń, które  
dotyczą zmian w podziale administracyjnym, oraz tych, które  
dotyczą zmian administracyjnych I i II instancji wydziału organu  
państwa.

2/ Wykonanie zmiany ogólnej Nr. 4 należy rozumieć nie o zmianie  
do tego województwa, który jest właściwy dla siedziby stałego sądu  
był obywatel. Brak odpowiedzi województwa w takim miejscu od dnia  
zakończono go uważa się za równocześnie z wyrażeniem przynajmniej  
opini.

3/ W zasadach rozstrzygnięć dotyczących administracji państwa  
stosuje się p. b. o. i. i. oraz g. i. z punktu e) zmian wprowadzonych  
"porządkiem" wprowadza się "rozporządzenia". Punkt 4/ dotyczy zmian  
omówionych w rozporządzeniu II instancji na niewłaściwości dotychczas  
na w zachowaniu się wyrażonych w tym punkcie urzędniczych, sprzecznych  
z powyższymi i interes państwa.

4/ W zasadach rozstrzygnięć dotyczących administracji państwa  
zobacz:

5/ Punkt b) stosuje się do: "i prawo obywatela się od  
zawieszenia Komisji do (danej) Komisji Zimowej". Pan Minister  
dotyczy rozporządzenia, jednakże aby na ustanowienie właściwych  
dotyczy województwa, obywatela takie były wzmianki przez Prezydenta  
Główną Komisję Zimową.

Punkt c) dotyczy zmian wprowadzonych rozporządzeniem z dnia 2. 3. 2.  
Ministerstwo Wyznań i Innych.

6/ Punkt d) zmian wprowadzonych rozporządzeniem z dnia 2. 3. 2.  
tak, wprowadza się prawo rozumieć się do Prezydenta D. U. z dnia 2. 3. 2.  
zawieszenia rozstrzygnięć autorów.



Ostatni ustęp dotyczący stosunku powiatowych organów ziemskich do starostów skróć się.

Pan Minister Reform Rolnych zarządzi, ażeby periodyczne programy działalności organów reform rolnych ustalane były na pewne zgóry określone okresy czasu, w porozumieniu z właściwymi terytorjalnie wojewodami.

5/ w zasadach szczegółowych dotyczących administracji szkolnej.

Punkt e/ dotyczy prawa otrzymania przez wojewodów odpisów periodycznych sprawozdań z administracyjnej działalności kuratorjum okręgu szkolnego, przedkładać Ministerstwu W.R. i O.P. Analogiczne uprawnienia starostów w stosunku do inspektorów szkolnych kasuje się.

6/ w zasadach szczegółowych dotyczących administracji rolnictwa i dóbr państwowych :

Punkt 1 kasuje się. Pan Minister Rolnictwa i Dóbr Państwowych w granicach uprawnień wynikających w §§ 4 i 6 statutu przedsiębiorstwa państwowego Polskich Lasów Państwowych, wyda zarządzenia w celu zapewnienia właściwym terytorjalnie wojewodom wglądu w gospodarkę leśną i przedsiębiorstwa lasów państwowych oraz możności przedkładania w tym względzie wniosków i opinii Panu Ministrowi, zakazując o ile to pozostać będzie w łączności ze sprawą zaopatrzenia ludności oraz szkół i urzędów w drzewo budowlane i opałowe. Upoważnienie powyższe będzie udzielone wojewodom do ściśle osobistego wykonania i nie może być przekazane na inne osoby.

7/ w zasadach szczegółowych dotyczących administracji Pracy i Opieki Społecznej.

Pan Minister P. i O.Sp. wyda bezzwłocznie zarządzenia mające na celu zapewnienie ścisłego kontaktu organów inspekcji pracy z władzami administracyjnymi I i II instancji w sprawach dotyczących zatargów zbiorowych.

VI. Pp. Ministrowie przedkładać będą Prezydjum Rady Ministrów miesięczne zawiadomienia z postępu wykonania niniejszych uchwał Rady Ministrów.



4/ w znanach naukowych dotyczących administracji państwa

...i kanto sig. Tan Minister Ministro i Nibir Pankstovych

1505



ODPIS

210  
13  
SCISLE POUFNE !

V                      Złożony Panu Ministrowi                      V  
S p r a w   W e w n ę t r z n y c h

w dniu 1 marca 1923.

Z a r y s   P r o g r a m u

zadań i prac państwowych na Polesiu.-



[Faint, illegible text covering the majority of the page, likely bleed-through from the reverse side.]



do L.I. 277 pf.ex 23  
dnia 28/II 1923 r.

Z a r y s P r o g r a m u  
zadań i prac państwowych na Polesiu

-----

Tak zwane Kresy  
wschodnie nie są  
jednolite pod wzglę-  
dem swego charakteru.

Jednym z zasadniczych a często spotykanych  
błędów jest szablonowe traktowanie tak zwanych Kre-  
sów wschodnich jako całości, bez zdawania sobie  
sprawy z różnic, jakie zachodzą w charakterze po-  
szczególnych ich części.--

Wołyń, Polesie, Wileńszczyzna - każde z tych po-  
jęć przedstawia zupełnie inny obraz pod względem  
krajokrazu, charakteru i warunków życia gospodarcze-  
go, stosunków etnograficznych i życia politycznego.  
Szczególnie w wytworzonych dziś stosunkach, po de-  
precjacji, jakiej uległo Wilno, sprowadzone do roli  
wojewódzkiego miasta, ważnem jest zdanie sobie do-  
kładnie sprawy z charakteru indywidualnego każdego  
z wschodnich województw, związanych bezpośrednio  
z Warszawą. Należy sobie zdać jasno sprawę, że dziś,  
przy obecnej konstrukcji Państwa, nie istnieje dla  
Polski problem "Kresów Wschodnich" na wzór dawnego  
problemu W.Ks.Litewskiego, którego ośrodkiem, duszą  
i wyrazem było Wilno. Dziś każda z części składowych  
tych Kresów, zależnie od swojego indywidualnego cha-  
rakteru, przedstawia osobny problem i osobne zadanie  
do rozwiązania.

Należy umiejętnie i  
celowo podzielić je  
na województwa.

Z tego, co wyżej powiedziano, wynika pierwsze  
ważne zadanie: należytego podziału "wschodnich Kre-  
sów", t.j. należytego ustalenia granic poszczegól-  
nych województw wschodnich. Nie może to być podział  
mechaniczny czy geometryczny, którego podstawą mia-  
łyby być ilości kwadratowych kilometrów powierzchni.  
O podziale decydować muszą warunki i stosunki gospo-  
darcze z jednej, a stosunki etnograficzne-polityczne  
z drugiej strony.



Trzeba zabez-  
pieczyć przyna-  
leżność ich do  
Polski.

Pod jednym wszakże względem t.zw. Kresy wschodnie przedstawiają dla Państwa Polskiego problem jednolity: wrogowie Państwa Polskiego, a przede wszystkim Rosja, wytrwale dążyć będą do oderwania ich od Polski. Zabezpieczenie się od tego niebezpieczeństwa jest naczelnym zadaniem państwowej polityki polskiej. Techniczne środki obrony nie wystarczą jednak bez naturalnych silnych więzów, łączących trwale wschodnie połacie Rzeczypospolitej z resztą Państwa. Umiejętna i przewidująca polityka gospodarcza może wytworzyć niemałego a może i pierwszorzędne znaczenia więzy ekonomiczne. I te jednak nie wystarczą w epoce emancypacyjnych ruchów narodowych i wybujałego nacjonalizmu, od którego się nie potrafił uchronić młody organizm państwowy Polski.

Mając kreślić program działania, musimy przede wszystkim zdać sobie jasno sprawę z sytuacji. A sytuacja i stosunki, w porównaniu z przedrozbiorowem, uległy zasadniczym przeobrażeniom. Z tak przemożnej Polskiej lub spolonizowanej szlachty pozostały szczątki, z jej roli i wpływów - mniej jeszcze. Kościół katolicki poza Wileńszczyzną prawie nie istnieje. Ważkim i niemal decydującym czynnikiem staje się chłopska masa. W trzech województwach przeważnie prawosławna i niepolska, wychowywana od stu kilkudziesięciu lat w wrogim dla Polski duchu. Na szczęście dla nas w tym wypadku masa ta jest naogół bierna, mało uświadomiona, a co najważniejsza - niejednolita. Okoliczności te można i należy wykorzystać, ale trzeba je sobie jasno uświadomić i do nich zastosować politykę państwową, unikając sprzecznego z życiem szablonu w traktowaniu zarówno poszczególnych dzielnic Państwa, jak i poszczególnych części "Kresów Wschodnich".

Ruchy ukraiński  
i białoruski.

Dwa posiadamy ruchy narodowościowe na wschodzie: poważniejszy, silniej rozbudzony i rozwinięty - ukraiński na południu, i łagodniejszy, rozwinięty słabo, ale nie słusznie zdaniem mojem lekceważony - białoruski na północy. Nie z wygasaniem, ale raczej z rozwojem obu liczyć się musi przewidująca myśl państwowa polska. Rozwojowi temu



sprzyjać będą: 1/ charakter epoki, w której żyjemy, 2/ podniety ze strony wrogów Polski - Rosji w pierwszym rządzie, 3/ nacjonalizm polski, wywierający wciąż przemogły wpływ na kształtowanie się współczesnej myśli polskiej. życia państwowego Polski, oraz na samą strukturę Państwa Polskiego.

#### Konsekwencje granic

W tych warunkach, skoro małodusznie cofnęliśmy się ustalonych Traktatem przed rozwiązywaniem w wielkim stylu zagadnień nie tylko Ryskim, oraz sytuacja ukraińskiego, ale i białoruskiego i w konsekwencji tego i rolę dzisiejszego zrezygnowaliśmy dobrowolnie z przedrozbiorowych granic Polski, musimy być dziś konsekwentni w stosunku do już dokonanych faktów i wytworzonej przez nie sytuacji. Nie możemy więc tego ułamka ziem dawnego W.Ks.Litewskiego, jakie przyłączyliśmy do Polski, uważać za jednolitą całość, albowiem z żadnego punktu widzenia żadnej całości one nie przedstawiają. Nie możemy liczyć na Wilno i jego promieniowanie, ba, co więcej, liczyć się musimy z faktem, że Wilno znalazło się dziś w korytarzu, na który przeć będą dwie masy: rosyjska ze wschodu i pruska przez Kowieńszczyznę od zachodu. Zdać sobie musimy sprawę, że Wilno nie tylko dziś nie może stanowić klucza do panowania polskiego na wschodzie i oddziaływania Polski na wschód, ale że samo znalazło się w sytuacji miasta zagrożonego, że sprawy i dolegliwości z tym stanem związane, oraz sprawa własnego bezpieczeństwa, nękać odtąd i całkowicie absorbować je będą. Zresztą, jak już wyżej wspominałem Wilno jest już dziś tylko wojewódzkim miastem, postawione na równi z Nowogródkiem, Brześciem i Luckiem.

#### Ziemie położone na południe od Wileńszczyzny.

W wytworzonej dziś sytuacji fakt, że ziemie położone na południe od Wileńszczyzny, nie stanowią ani pod względem gospodarczym, ani etnograficzno-politycznym jednolitego typu, należy uważać za korzystny z polskiego narodowego i państwowego punktu widzenia. Istniejące różnice należy podtrzymać, utrwalić i wykorzystać.

#### Polesie jako przy-

zły korytarz pol-  
między białoru-

Polesie w szczególności wykorzystać należy w tym kierunku, ażeby wbić polski klin między czynniki białoruski od północy i ukraiński od południa. Byłoby karygodnym



ską północą i  
ukraińskiem po-  
łudniem.

brakiem przewidywania i zaniedbaniem z naszej strony, a wysoce dla Państwa Polskiego niebezpiecznem, gdyby czynniki białoruski i ukraiński zdołały podać sobie ręce nad Prypecią. Tego dotąd niema, ale jest niewątpliwie do tego dążność z obu stron, do tego też niewątpliwie dąży i dążyć będzie trzeci, a ryczej obok polskiego białoruskiego i ukraińskiego czwarty czynnik - rosyjski, którego wksane siły na miejscu są zbyt słabe i nie mają warunków bezpośredniego rozwoju.

Województwo Poleskie  
jego charakter, po-  
trzeby i rola.-

Województwo Poleskie, obejmujące ponad 40.000 km. kw. posiada niespełna milion ludności, a więc około 20 mieszkańców na 1 km.<sup>2</sup> w przecięciu. Cyfra ta według spisu ludności z r. 1921 urasta w powiecie Prużańskim, najgęściej zaludnionym, do 29, natomiast w powiecie Łunińskim spada do 15, a w Kosowskim do 14 mieszkańców na km.<sup>2</sup>. Obszar Województwa Poleskiego posiada zaledwie 18% użytków rolnych, około 20% pastwisk i łąk kwaśnych, około 36% lasów i około 16% zupełnych nieużytków. Całe Województwo posiada zaledwie 750 km. szos, a drogi gruntowe są w bardzo złym stanie. Ludność prawosławna, stanowiąca około 70% ogółu ludności, jest z małymi wyjątkami pozbawiona jakiegokolwiek uświadczenia narodowego i nietrudna zdaniem mojem do pozyskania dla rządu, który z jednej strony nieć będzie konsekwentną i zdecydowaną wolę, oraz mocną rękę, a z drugiej poprawi warunki życia gospodarczego i podniesie dobrobyt kraju. Na Polesiu nie potrzeba większego wysiłku politycznego ze strony polskiej, natomiast potrzebny jest i konieczny wielki wysiłek finansowy i gospodarczy. Budowa dróg, odbudowa osiedli ludzkich, regulacja i kanalizacja rzek, osuszenie łąk, melioracja i komasacja gruntów, uregulowanie spraw serwitutowych, wreszcie rozbudowa i podniesienie miast poleskich, oto zadania, których spełnienie pozwoli nie tylko wydobyć bogactwa z jałowych dziś błot poleskich, nie tylko pozwoli nasycić ziemią ludność miejscową, ale da możność szeroko kolo-



nizować Polesie ludnością polską i w rezultacie S t w o -  
r z y ć z P o l e s i a n o w y k l u c z p o d -  
s t a w ę d o p o l s k i e g o p a n o w a n i a  
n a w s c h o d z i e i p o l s k i c h n a  
w s c h ó d w p ł y w ó w .

Warunki pod jakimi Ażeby Polesie mogło tę doniosłą swą rolę dla Polski  
Polesie może rolę swą spełnić, niezbędne są następujące warunki:  
spełnić.-

1. Należyte, bardzo rozważne wykreślenie granic Woje-  
wództwa Poleskiego;
2. możliwe zabezpieczenie Polesia przed białoruszcze-  
niem z północy i ukrainizacją z południa,
3. wytworzenie na miejscu zwartej, stojącej na wyso-  
kości zadania i obdarzonej istotną władzą administracji  
państwowej, oraz prowadzenie celowej, konsekwentnej pań-  
stwowej polityki, a usunięcie rozbieżności w działaniu  
nie tylko rządowych, ale i sejmowych polskich czynników.
4. należyte obsadzenie urzędów duchownych obu wyznań  
chrześcijańskich, oraz należyte współdziałanie obu koś-  
ciołów i duchowieństwa z Rządem na rzecz polskiej idei  
państwowej;
5. wyłączenie Województwa Polskiego z oszczędności-  
wego systemu polityki państwowej, a przeciwnie, rozpo-  
częcie tu od zaraz wyętej, planowej gospodarki inwe-  
stycyjnej,
6. odbudowa, rozbudowa i polonizacja miast poleskich
7. uporządkowanie stosunków gospodarczych miejscowej  
ludności wiejskiej, a następnie systematyczna, planowa  
kolonizacja polska.

Przechodzę do kolejnego omówienia wyliczonych tu pun-  
któw.

Województwa wschodnie Całe t.zw.Kresy wschodnie podzielić należy na trzy  
ich granice, oraz województwa: Wileńskie, Poleskie i Wołyńskie.Granicę  
zabezpieczenie Polesia między województwem Wileńskim a Województwem Poleskiem  
przed białoruszczeniem należy przeprowadzić w ten sposób, ażeby powiaty, odbie-  
gające w swym charakterze od typu poleskiego, posiada-  
jące większą gęstość zaludnienia i różne od poleskich  
ukrainizacją.-



stosunki gospodarcze, a przede wszystkim posiadające ludność, wśród której uświadomienie białoruskie poczyniło znaczniejsze postępy - przyłączyć do Województwa Wileńskiego. Fakt, że wówczas Województwo Wileńskie obejmować będzie wielki obszar, nie może być argumentem przeciw. Raczej w myśl tego, co wyżej o Wilnie i jego historycznej roli powiedziałem, przyjąć należy, że im większy obszar złączymy bezpośrednio z Wilnem, im większy teren poddany wpływom Wilna, tem więcej korzyści osiągniemy z narodowego i państwowego punktu widzenia polskiego. Związanie terenów białoruskich z Wilnem będzie miało też niemały a korzystny wpływ na powodzenie naszej polityki na Polesiu, obóz białoruski i nielicznych białoruskich działaczy Wilno będzie absorbowało na tyle że trudno im będzie myśleć równocześnie o rozszerzeniu swych wpływów na południe i o nowych w sąsiednim województwie podbojach.

Z tego, co wyżej powiedziałem, wynika, że nie uważam za szczęśliwą myśl, ażeby przy likwidacji Województwa Mowogródzkiego rozparcelować jego powiaty między województwa Wileńskie i Poleskie tak, że do Poleskiego województwa miałyby być przyłączone powiaty Baranowski, Nieświeski i Stołpecki, oraz część Skonimskiego. Argumenty o równowadze mas i względach komunikacyjnych, jakie słyszałem dla uzasadnienia tego projektu, który równocześnie przewiduje wyłączenie z Poleskiego i przyłączenie do Wołyńskiego województwa powiatów Sarnieńskiego i Kamieńkoszyrskiego, co najmniej nie mogą wystarczyć, jeżeli choć część tego wszystkiego, co tu starałem się przedstawić, jest słuszne i znajdzie aprobatę Rządu. Toteż wypowiadam się p r z e c i w przyłączaniu do Województwa Poleskiego całych powiatów Baranowskiego, Bieswieskiego i Stołpeckiego, natomiast jestem zdania, że całą dzisiejszą północną granicę Województwa należy zrewidować i w szczegółach poprawić.

Równie starannie ustalić należy p o ł u d n i e w ą granicę Województwa Poleskiego. Wołyni niewątpliwie jest



i pozostanie w sferze wpływów i działań ukraińskich. Rozszerzenie terenu tych wpływów nie leży w interesie Państwa Polskiego; przeciwnie, interes polski nakazuje sprowadzenie tego terenu do granic najmniejszych. Dlatego też nie z tego, co znajduje się dziś w granicach Województwa Poleskiego, a przedstawia mało zaludnioną i mało dostępną pustkę o ludności rzadkiej i mało uświadomionej, nie należy odłączać od Polesia i przyłączać do Wołynia, ale przeciwnie należy odłączyć od Wołynia i przyłączyć do Polesia wszystko to, co wchodzi w skład Wołyńskiego Województwa, a ma charakter poleski, jak północna część powiatu Kowelskiego i Lubomlskiego. Projektowane wyłączenie z Polesia czy to powiatu Kamieńkoszyrskiego, posiadającego 22 mieszkańców na 1 km<sup>2</sup>, czy Sarnieńskiego o zaludnieniu 24 głów na 1 km<sup>2</sup>, nie jest celowe i ze swej strony z całym przekonaniem wypowiadam się przeciw temu wyłączeniu. Oba te powiaty nie tylko mają charakter polski, ale coraz bardziej przyswajają się i wiążą pod każdym względem z resztą Województwa Poleskiego, pomimo, że poprzednio należały do Wołynia i wciąż jeszcze posiadają bardzo złą z Brześciem i Pińskiem komunikację.

Presyżja w ustaleniu granicy południowej Województwa powinna być jeszcze większa niż na północy; celem zabezpieczenia się od wpływów ukraińskich i ukraińskiej agitacji należy wykorzystać przy ustalaniu granicy szczególne trudności terenowe i szczególnie złe komunikacje na południe Polesia i jego pogranicza z Wołyniem. Komunikacji tych w tem miejscu nie należy też poprawiać do czasu, kiedy polityka, zmierzająca do przyswojenia i polonizacji Polesia, osiągnie poważniejsze wyniki. Sądzę zresztą, że ukraiński żywioł z żyznego Wołynia nie będzie miał tendencji ku błotom na północ położonym, jeżeli nie będzie miał z tą północą więzów naturalnych, jakie niewątpliwie stanowi wspólna administracja.

System rządów i  
Administracja.--

Kilkakrotnie zmieniały się na Polesiu podczas wojny rządy i systemy rządów.. Ludność, przyzwyczajona do ciągłych zmian, obserwując obecne polskie rządy, nie ma



poczucia ani ich siły, ani trwałości. Nie tylko zewnętrzne podniety i wroga Polsce agitacja jest tego przyczyną. Ciekawym na Polesiu objawem jest fakt, że rządami najbardziej szanowanymi i najlepiej przez ludność wspomnianymi są tak bardzo uciążliwe okupacyjne rządy niemieckie. Liberalizm polskich rządów, polskie swobody konstytucyjne, brak dorodnej egzekutywy i bezkarność wrogiej Rzadowi akcji, są poczytywane za słabość polskiej władzy. Wielorakość polskich władz, niezależnych od siebie, a więc niesharmonizowanych należycie, często kroczących różnymi torami, ba nawet niekiedy dezawuujących się nawzajem, stwarza poczucie braku jednolitej i zdecydowanej woli Rządu, z którą należałoby się liczyć, i wywołuje lekceważenie polskiej władzy.

W przeciwstawieniu do wszystkich znanych sobie dotychczas rządów, a więc carskiego, niemieckiego, czy choćby bolszewickiego, ludność nie uświadamia sobie i nie czuje nie tylko zdecydowanej woli, ale nawet określonego systemu, czy choćby stylu polskich rządów. Sam zresztą polski Rząd zmienił kilkakrotnie swój system i organizację dezawuuując za każdym razem poprzedni system i organizację poprzednią. Mam tu na myśli Zarząd Cywilny Ziem Wschodnich. Zarząd Terenów Przyfrontowych i Etapowych wreszcie Województwa. Nie miały tu miejsca ewolucyjny rozwój i doskonalenie stwarzanego przez Polskę aparatu organizacji państwowej, ale raczej przekreślanie organizacji jednej i wytwarzanie ab ovo drugiej, nie zawsze lepszej i sprawniejszej niż poprzednia. Konsekwentny postęp ujawniał się i niestety w dalszym ciągu ujawnia się tylko w jednym kierunku, a to w systematycznym osłabianiu arsenału środków egzekutywy władzy administracyjnej. Przenoszenie coraz bardziej punktu ciężkości egzekutywy państwowej z władz administracyjnych na władze sądowe, w czasie i miejscu, gdzie aparat sądowy stoi bezwzględnie niżej od administracyjnego pod względem wystarczalności, sprawności, kwalifikacji fachowych i



prawomyślności państwowej, uzależnianie przez Polskę całą duszą oddanego jej starosty w jego za wszystko odpowiedzialnej roli od sędziego rosjanina, na terenie zamieszkałym w większości przez ludność niepolską, wszystko to wytwarza wśród tej ludności tylko lekceważenie dla polskich urządzeń, polskiego Rządu i niestety dla Polski samej.

Stabilizacja form, jak najdalej idąca realizacja art. 66. Konstytucji do obórz ludzi o najwyższych kwalifikacjach i w zupełności pod względem politycznym pewnych, a więc bezwzględne usunięcie ze stanowisk urzędowych wszystkich niepolaków i pół-polaków, związanych pokrewieństwem lub sympatjami z taką czy inną Rosją, podniesienie liczebności i poziomu, a temsamem sprawności, oraz bezwzględna polonizacja sądownictwa, wreszcie wzmocnienie władzy organów administracji państwowej, a przede wszystkim wojewody i starosty przez uzbrojenie ich w atrybuty naprawdę wykonawczej władzy, są to warunki powodzenia naszego na tak zwanych wschodnich Kresach wogóle, a na Polesiu w szczególności.

Za bezwzględnie skodliwą dla miejscowych stosunków uważać należy mechaniczną i bezkrytyczną unifikację, stosowaną w całym Państwie. Unifikacja formalna iść winna w parze z faktyczną. Narazie różnica między Pińskiem z jednej strony, a Warszawą, Poznaniem, czy Krakowem z drugiej jest tak wieloraka i głęboka, że indywidualizacja systemów i form rządzenia, polityki ogólnej, gospodarczej i t.d. jest nieodzowna i to na długi jeszcze okres czasu. Nawiązując do tego, co wyżej powiedziałem o polityce, dodać mi wypada, że na terenie naogół apolitycznego Polesia, z punktu widzenia zasadniczej polityki państwowej, byłoby pożądanem, o ile



możności, nie budzić tu życia politycznego, przenosząc punkt ciężkości nie tylko polityki rządowej, ale i życia ludności miejscowej na sprawy i zagadnienia gospodarcze. To też wydaje mi się koniecznem, ażeby polskie stronnictwa polityczne chciały również uznać to i w działalności swej, przynajmniej tu na Polesiu, dostosować się do zasadniczych wytycznych państwowej polityki Rządu, a także, ażeby zechciały powstrzymać się od krytyki polskich urzędów, Rządu Polskiego i jego organów wobec ciemnej, obco-plemiennej ludności Polesia, a przynajmniej zachować w tej krytyce miarę.

#### Kościół i duchowieństwo.

Poważny wpływ na ludność wywiera kościół i duchowieństwo obu chrześcijańskich wyznań. Jest to niewątpliwie objaw korzystny, zwłaszcza wobec sąsiedztwa bolszewickiej Rosji, która usiłuje ugruntować swe wpływy w Polsce, a zwłaszcza na wschodnich jej połaciach. Autorytet i wpływ kościoła i duchowieństwa należy podtrzymać, a nawet podnieść, bacząc wszakże, by działały one na korzyść polskiej państwowości, a nie przeciw niej.

Kościół katolicki został w znacznym stopniu wyparty przez rządy rosyjskie z terenów nie tylko dzisiejszego Poleskiego Województwa. Kościołów pozostała nie wielka ilość. Należy ich liczbę powiększyć, budować je przede wszystkim po miastach, które w pierwszych rządzie stać się winny ośrodkami polskiej i wogóle zachodniej kultury. Najważniejszą jednak rzeczą w tym wypadku jest należyty dobór duchowieństwa katolickiego, którego poziom dziś jest w wielu wypadkach o wiele za niski w stosunku do zadań, jakie duchowieństwo ma do spełnienia na terenie, gdzie ludność przeważnie prawosławna identyfikuje katolicyzm z polskością, a nieliczny katolicki żywioł polski stanowić powinien główną podstawę dla państwowej polityki polskiej. Niezbędne jest w tym kierunku porozumienie Rządu z episkopatem polskim, a przy zawrzyć się mającym Konkordacie ze Stolicą Apostolską zapewnienia Rządowi należytego wpływu na obsadę



u r z ę d ó w   d u c h o w n y c h.

Za konieczne wreszcie uważałbym zmianę granic djecezji, tak, ażeby pokrywały się one o ile możliwości z granicami województw. Stan dzisiejszy jak n.p. na Polesiu, podzielonym między trzy djecezje, utrudnia porozumienie i tak bardzo potrzebny stały kontakt między wojewodą i Kurją biskupią. Inaczej rzecz przedstawiać się będzie, gdy Kurja Biskupia znajdzie się na terenie Województwa, a więc blisko, i gdy cały teren Województwa podlegać będzie jurysdykcji jednego biskupa. Jako miejsce rezydencji biskupa przyszłej Djecezji Poleskiej uważam raczej Brześć n/B. - obecną siedzibę władz wojewódzkich, niż Pińsk, gdzie rezyduje już biskup prawosławny. Umieszczenie w Pińsku rezydencji obu biskupów mogłoby wywołać wzajemne obu Kurji nieporozumienia, których należy unikać.

K o ś c i ó ł   p r a w o s ł a w n y w Polsce znalazł o p i e k ę Rządu, a stosunek wzajemny znalazł na razie wyraz w "Tymczasowych przepisach o stosunku Rządu do kościoła prawosławnego w Polsce". Przepisy tymczasowe będą musiały z czasem ustąpić miejsca przepisom stałym. Z tem przejściem do norm stałych należy poczekać do czasu, gdy autokefalia kościoła prawosławnego w Polsce stanie się nie tylko formalną, ale istotną i gdy Rząd przy pomocy Tymczasowych przepisów zdoła osiągnąć taką obsadę wyższych i niższych urzędów duchownych, która gwarantować będzie, że urzędy te nie będą placówkami wrogiej Polsce agitacji.

Pozatem drogę, na którą Rząd Polski wkroczył od początku w stosunku do prawosławia, uważam za jedynie wskazaną w Interesie Państwa i po tej drodze nadal kroczyć należy. Mianowicie szanując uczucia religijne ludności prawosławnej w Polsce, Państwo nie ogranicza się do tolerancji, ale otacza kościół prawosławny swą opieką, wżamian jednak żąda, by kościół ten zerwał łączący go organizacyjny stosunek z Rosją, by przestał być filją rosyjskiego kościoła prawosławnego, a stał się naprawdę autokefalicznym kościołem polskim, by autokefaliczność ta



znalazła wyraz nie tylko w organizacyjnych formach, ale wniknęła w ducha samego kościoła, wniknęła w treść myśli i uczuć prawosławnych duszpasterzy. To też Rząd ma prawo i obowiązek bezwzględnie usuwać tych duchownych prawosławnych, którzy nie chcą pogodzić się z istniejącym stanem rzeczy i wciąż jeszcze zwracają tęskny wzrok na wschód, ale jednocześnie nie powinien zbyt wiele w tym kierunku oczekiwać od obecnego pokolenia duchownych, których odziedziczył po Rosji i dlatego należy otoczyć szczególną opieką prawosławne seminarja duchowne, wychowujące przyszłych kapłanów. Zupełnie zadowalający stan rzeczy osiągnąć się da zapewne jeszcze nie w następnym pokoleniu, ale w pokoleniach dalszych.

Naogół skład dzisiejszego duchowieństwa prawosławnego należy uznać za więcej niż niepewny i stan ten przy wielkiej czujności i zapobiegliwości Rządu stopniowo tylko i powoli poprawiać się będzie. Koniecznem jest współdziałanie w tym kierunku z Rządem biskupów prawosławnych, których staranny dobór i pozyskanie jest też dzisiaj najważniejsze. Wychodząc z tego założenia, należałoby znacznie lepiej uposażyć prawosławne Kurje biskupie w osobach samych biskupów w pierwszym rzędzie, oraz członków konsystorzey i najbliższego otoczenia biskupów. Silniejsze uzależnienie tych paru Kurji biskupich od Rządu, a uniezależnienie ich od dziekanów i proboszczów jest dyktowane tak doniosłym interesem Państwa, że względy oszczędnościowej polityki powinny tu - sędzę - ustąpić zwłaszcza, że idzie o wydatek stosunkowo dla wielkiego państwa nieznaczny.

Polityka gospo-

darcza, inwestycje i oszczędności.

Przechodzę do najważniejszej dla Polesia sprawy, do polityki gospodarczej Państwa, a więc do inwestycji z jednej a oszczędności z drugiej strony.

Smiem twierdzić, że Polskę nie stać na stosowanie systemu oszczędnościowego na tej części Kresów wschodnich,



którą dopiero przyswoić polskości i Państwu Polskiemu należy. Brak inwestycji, zastój w rozwoju życia gospodarczego i ciężkie warunki życia w rdzennie polskich polaciach Państwa mogą wywołać niezadowolenie Rządu, ale nie skierują ludności przeciwko Państwu, przeciw Polsce. Na terenach, gdzie ludność polska nie dosięga nieraz 20% ogółu ludności stosowany dotąd system oszczędności może w konsekwencji zadecydować o odpadnięciu tych terenów od Państwa, a temsamem zachwiać całym bytem Państwa. Z całych Kresów system oszczędności i zaniedbania najdotkliwiej bodaj odbił się dotąd na Polesiu. Jest to niewątpliwie n a j b i e d n i e j s z a część Państwa, najbardziej bodaj przez wojnę zniszczona, a więc najbardziej pomocy i opieki chośby z tych względów potrzebująca. Tymczasem, jak dotąd, jeżeli wogóle nie było w Warszawie należytego zrozumienia dla t.zw. wschodnich kresów i ich znaczenia dla Polski, to tego zrozumienia najmniej doznało i doznaje nadal Polesie. Dość wskazać, że najniższy w całym Państwie procent w zakresie odbudowy zniszczonych osiedli wykazuje właśnie Województwo Poleskie. W zakresie inwestycji nie zrobiono dotąd nic a w zakresie odbudowy zniszczonych dróg lądowych i wodnych, oraz tak niesłychanie dla Polesia ważnych urządzeń meljoracyjnych - prawie nic. Skutki tego dały się szczególnie we znaki w roku bieżącym, kiedy naprawdę bardzo pracowita ludność przy zachęcie ze strony władz i korzystając z suchej wiosny, pokosiła prawie całe siano, ale następnie wskutek mokrego lata i braku mrozu w zimie nie potrafiła tego siana wywieść z zatopionych łąk. I dziś Polesie, kraj stworzony do hodowli bydła na bardzo szeroką skalę, stoi przed klęską braku nabiału i mięsa, gdy przed wojną Polesie było głównym dostawcą tych produktów dla miast b. Kongresówki.

Jeżeli słuszny jest nakreślony tu przezemnie program polityki państwowej na Polesiu, jeżeli program ten znajdzie aprobatę Rządu, to pierwszym warunkiem jego urzeczywistnienia jest, jak powiedziałem, wyłączenie Województwa Poleskiego z ogólnego systemu polityki oszczędnościowej w Pań-



stwie, przeznaczenie wydatnych kredytów na odbudowę i szerokie inwestycje w zakresie poprawy i budowy dróg, poprawienie stosunków wodnych, a temsamem poprawienie stanu łąk, wzmoczenie i poprawienie gospodarki hodowlanej, poprawienie stanu gospodarstw rolnych i zmniejszenie ilości nieużytków. Za rzecz pierwszorzędnej wagi uważam też sprawę komasacji gruntów i uregulowanie serwitutów pastwiskowych. Takiej szachownicy jaką się spotyka na Polesiu, niema zapewne nigdzie na całym obszarze Państwa. Istniejące serwituty w lasach utrudniają racjonalną w nich gospodarkę i są z jednym z powodów pożarów, które najbardziej lasy niszczą. Uregulowanie obu tych spraw unormuje nadto stosunki społeczne, gdyż to są główne źródła ustawicznych i coraz ostrzejszych zamargów między właścicielami większych i małych obszarów, oraz terenem burzącej spokój publiczny agitacji.

Wszystkie te prace wymagają nie tylko dużego nakładu kapitału i pracy, ale również czasu. Tem bardziej nie można ich odkładać, lecz przystąpić do nich należy niezwłocznie. Sam fakt przystąpienia do nich będzie miał wpływ polityczny, albowiem ludność zacznie wierzyć w trwałość rządu, który z nakładem kosztów i pracy przystępuje do urządzeń, obliczonych na przyszłość. Zresztą liczyć się trzeba z psychologią wytrzymałej i cierplivej ludności, zahartowanej przez wojnę, która wytrzyma jeszcze i nadal to złe, często bardzo złe dziś, jeżeli zobaczy perspektywę lepszego jutra. Obawiać się natomiast należy, że w braku tej perspektywy, może stać się narzędziem czynników Polsce wrogich.

Odbudowa i rozbudowa i polonizacja miast.

Za sprawę najaktualniejszą a zarazem mogącą dać najszybciej pozytywne wyniki, uważam sprawę o d b u d o w y i r o z b u d o w y miast poleskich. Wiemy z doświadczenia, jaką rolę odgrywają współcześnie ośrodki miejskie, w szczególności świadomi jesteśmy roli wilna i innych miast Wileńszczyzny, oraz Lwowa i innych miast na Rusi Czerwonej. Musimy sobie jasno powiedzieć, że



na Polesiu nie mamy ani jednego polskiego miasta. Brześć, Pińsk, Kobryń, Prużana, Łuniniec, Sarny, Kosów i kilka jeszcze ośrodków, są to miasta i miasteczka żydowskie z niewielką stosunkowo domieszką polaków i rosjan, którzy częściowo udają dziś ukraińców i białorusinów. Drohiczyn i Kamień Koszyrski są dziś zwyczajne wsie. W siedzibach władz wojewódzkich i powiatowych procent ludności polskiej podnieśli urzędnicy - <sup>jednak</sup> żywioł jak dotąd przejściowy, choćby dlatego, że bezdomny. Sam fakt budowy gmachów państwowych dla umieszczenia urzędów z jednej strony ulży miastom, zwalniając zajęte pod urzędy budynki prywatne, z drugiej strony zaświadczy o trwałości władz i urzędów polskich.

Odbudowa i rozbudowa miast pozwoli w pierwszym rzędzie na należyte rozmieszczenie urzędników, co bezpośrednio odbije się na ich wartości, powiększając zarazem ilość stałej ludności polskiej w miastach. Urzędnik, zdobywszy odpowiadający jego potrzebom kulturalnym mieszkanie i urządziwszy się w niem, mając możność i warunki wychowywania dzieci na miejscu, przestanie traktować swój pobyt "na Kresach" jako czasowy, dbać będzie o piastowany urząd, interesować się będzie miastem, które stanie się stałą jego i rodziny siedzibą.

W jeszcze gorszym położeniu niż urzędnicy, korzystający z prawa do rekwizycji mieszkań, znajdują się polscy przedsiębiorcy, kupcy, rzemieślnicy, inżynierowie, lekarze, adwokaci i t.d., wreszcie instytucje polskie, pragnące przybyć i pracować na terenie Polesia. Znalezienie mieszkania staje się dla nich niemożliwością, zastój w życiu utrudnia im zakładanie warsztatów pracy, wymagających większego nakładu kosztów, jak choćby budowa własnego domu. Pozatem każda wogóle budowa, czy tworzenie jakiegokolwiek przemysłu, połączone są z niesłychanymi trudnościami, wpływającymi z braku wykwalifikowanych rzemieślników. Na miejscu są prawie wyłącznie rzemieślnicy żydzi, o bardzo niskim stopniu kwalifikacji fachowych, sprowadzenie rzemieślników sezonowych jest nie tylko bardzo kosztowne, ale



znów prawie niemożliwe z powodu braku pomieszczeń. Sprowadzenie do miast na Polesiu i osadzenie tam rzemieślników polskich uważam za pierwszy warunek, ażeby w zakresie odbudowy i rozbudowy miast można było ruszyć z miejsca. Rzemieślnicy ci w większym jeszcze stopniu niż urzędnicy przyczynią się do polonizacji miast poleskich i zmiany dzisiejszego ich charakteru.

Szczególną opieką otoczyć winno Państwo samo rządy miast poleskich, które będąc dziś postawione pod względem uprawnień podatkowych na równi z zasobnemi miastami zachodu o wysokiej kulturze, nie mają w rezultacie środków na opędzenie codziennych, niezbędnych potrzeb gospodarki miejskiej, nie mówiąc o potrzebach nadzwyczajnych, związanych z odbudową zniszczeń i potrzebą wprowadzania kulturalnych urządzeń zachodu.

Osadnictwo i  
kolonizacja  
miast i wsi.

Osadnictwo miejskie na wzór cywilnego i wojskowego osadnictwa po wsiach będzie i łatwiejsze i bardziej do celu wiodące niż dotychczasowe wiejskie osadnictwo, które, jak dotąd, znacznie więcej wywołało złą krw. u miejscowej ludności i narzekania na Polskę, niż oddziało na charakter wsi poleskiej. Nie setki i nie tysiące nawet osadników, których mało znać na obszarach Polesia, ale dziesiątki i setki tysięcy kolonistów mogą dopiero ten charakter zmienić. Wymaga to czasu, ale jest możliwe w razie przyjęcia i realizowania przedstawionego tu programu. Narazie trzeba kolonizować i polonizować miasta, które są również ośrodkami życia wsi i przemożny na kulturę wsi wpływ wywierają. Prowadząc osadnictwo miejskie wypierać będziemy żyda, a nie wejdzimy w żaden konflikt z miejscowym chłopem.

Eksterminacyjna polityka Rządu Polskiego w stosunku do miejscowej ludności po wsiach nie jest wskazana. Jeżeli przyszłość naszą jako państwa tu na Polesiu oprócz mamy nie tylko na przyszłych kolonistach polskich, którym dopiero przez podniesienie kultury kraju miejsce i możność pracy tworzyć mamy, ale jeżeli pozyskać mamy najpierw, czego nie uważam za trudne miejscową poleszucką ludność, to kolonizacji wiejskiej nie tylko nie należy na razie forsować, ale iść ona



powinna dopiero w ślad za zaspokojeniem potrzeb i uregulowaniem stosunków gospodarczych ludności tubylczej.

Wszelkie choćby największe ofiary ze Skarbu Państwa w kierunku polonizacji miast i uporządkowania stosunków wsi sowieckiej<sup>1</sup> wielostronnie opłacają się Państwu. Pomoc i opieka ze strony Rządu, szkoła polska i polskie ośrodki miejskie pozyskają niewątpliwie chłopów poleskiego dla polskiej kultury i państwowości polskiej, wytworzą grunt i atmosferę, które usuną a co najmniej złagodzą antagonizm między nim a przyszłym kolonistą polskim z zachodu, któremu miejsce zrobią meljoracyjne prace, przeprowadzone przez Polski Rząd.

Wszystkie niemal punkty niniejszego zarysu wymagać będą opracowania i przedstawienia w szczegółach, o ile w zasadzie znajdą aprobatę Rządu.

Streszczenie i  Streszczam cały mój wywód.

wywód końcowy.

Sytuacja Polski wskrzeszonej w stosunku do przed-rozbiorowej pozostaje na wschodzie bez zmiany pod jednym tylko względem - sąsiedztwa z chorą dziś wprawdzie, ale zawsze potężną i groźną Rosją. Poza tem wszystko uległo zmianie: granica o wiele bliższa, zamiast W.Łs. Litewskiego - tak zwane Kresy wschodnie całkowicie do Polski wcielone i podzielone na równorzędne województwa, dwa czynniki, na których Polska głównie swe panowanie i wpływy na wschodzie opierała - Wilno i szlachta zdepresjonowane, trzeci czynnik - kościół katolicki - na całym prawie obszarze poza Wileńszczyzną wyparty, a ludność pozyskana dla prawosławia i Rosji.

W tych warunkach musi Polska tworzyć i szukać nowych podstaw i nowego klucza do utrwalenia swojego na wschodzie panowania i swoich na wschód wpływów. Podstawą taką w dzisiejszych warunkach stanowią przede wszystkim szerokie warstwy ludowe. Te na ogół poza Wileńszczyzną są raczej nieprzyjaźnie dla Polski usposobione, a pozyskać je nie wszędzie zwłaszcza prędko i łatwo da się. Najłatwiejszą do pozyskania



jest niewątpliwie ludność, zamieszkująca Polesie, które równocześnie ma ludności najmniej i które zarówno z politycznego jak i społecznego punktu widzenia najłatwiej będzie bez bólu dla kogokolwiek i bez czyjejkolwiek krzywdy, może być kolonizowane przez ludność polską. Kolonizacja ta w danym wypadku prowadzona być może nie przez eksterminacyjną względem kogokolwiek politykę, ale przez gospodarczy i finansowy ze strony Polski wysiłek, który podniesie kulturę kraju, wartość i wydajność ziemi, powiększy żdatny do użytku obszar.-

Przez polską kolonizację Polesia wytworzyć można szeroki p o l s k i k o r y t a r z na wschód, stworzyć nad Prypecią zwarty obszar polski pomiędzy białoruskim z północy i ukraińskim z południa, rozdzielić je i nie dopuścić do połączenia, a przeciwnie stworzyć nowe źródło wpływu polskiego na obydwa.

Jeżeli do powyższego dodamy s t r a t e g i c z n e z n a c z e n i e P o l e s i a dla współczesnej Polski, to przyjść musimy do wniosku, że Polesie może i powinno stać się tym nowym kluczem do utrwalenia polskich rządów na "wschodnich Kresach" i polskich wpływów na wschód. Jeżeli zaś dalej stwierdzimy, że Polska choćby ze względu na swoje geograficzne położenie nie może być małym państwkiem, że grozi jej upadek, o ile nie utrzyma się jako mocarstwo, a niewątpliwie mocarstwem przestałaby być, gdyby utraciła swoje Kresy wschodnie i dała się zepchnąć za Bug, to zdać sobie trzeba sprawę, że problem poleski wiąże się ściśle z zasadniczym problemem bytu Polski jako państwa.

Z powyższego wynika, że wyjątkowa rola Polesia wymaga też wyjątkowego traktowania go. Wszelki szablon tu stosowany, szablonowe zwi<sup>sz</sup>szcza stosowanie systemu oszczędnościowego względem Polesia byłoby karygodnym krótkowidztwem i brakiem przewidywania.

Smiem twierdzić, że niema zbyt wielkich wysiłków i ofiar, na które bez zwłoki winna się zdobyć Polska dla przeprowadzenia na Polesiu szerokiego programu gos-



podarowanego, który nie tylko sownie się opłaci, ale zabezpieczy olbrzymie zdobycze narodowe i polityczne i zabezpieczy sam byt Polskiego Państwa.-

WOJEWODA POLESKI:

/-/ St. DOWNAROWICZ

Za zgodność:

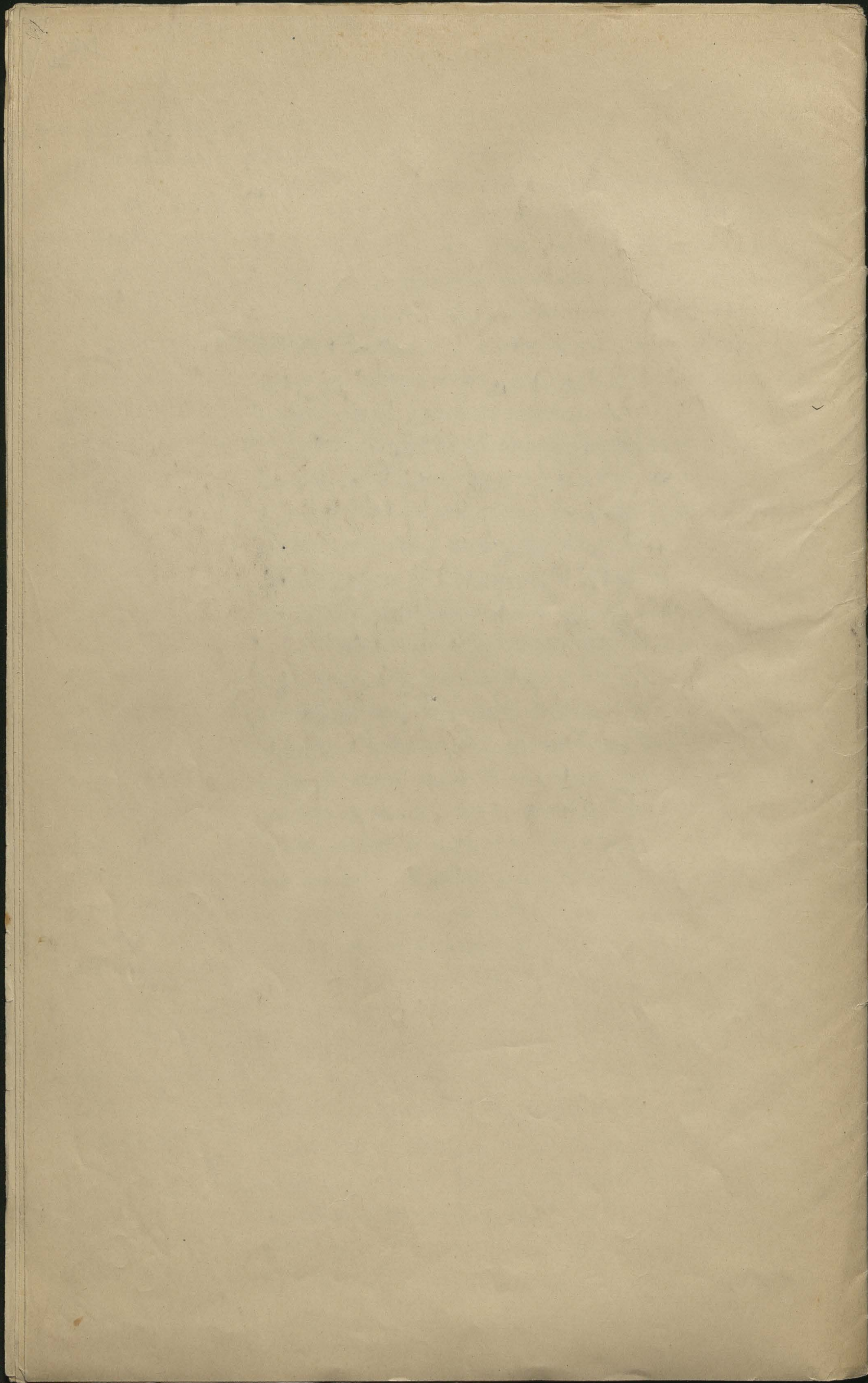






~~142~~  
221







Konsygnacja.1/ Samorząd.

- a/ ustawa z 26/IX.1922 r. o zasadach powszechnego samorządu wojewódzkiego, a w szczególności województwa lwowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego. Dz.U.90 poz.829 z r.1922.
- b/ wniesiony do Sejmu przez Rząd projekt ustawy o gminie wiejskiej. Druk sejmowy Nr.977.
- c/ wniesiony do Sejmu przez Rząd projekt ordynacji wyborczej dla gmin wiejskich. Druk sejm.Nr.978.
- d/ wniesiony do Sejmu przez Rząd projekt ustawy o gminie miejskiej. Druk Nr.973.
- e/ wniesiony do Sejmu przez Rząd projekt ordynacji wyborczej dla gmin miejskich. Druk Nr.974.
- f/ wniesiony do Sejmu przez Rząd projekt ustawy o powiatowych związkach komunalnych. Druk Nr.976.
- g/ wniesiony do Sejmu przez Rząd projekt ustawy o wyborach do sejmików powiatowych. Druk Nr.975.
- h/ nierozpatrywany jeszcze przez Rząd, opracowany w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych, przedprojekt ustawy o wojewódzkich związkach komunalnych.
- i/ nierozpatrywany jeszcze przez Rząd, opracowany w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych, przedprojekt ustawy o wyborach do sejmików wojewódzkich.

2/ Sprawy językowe.

- a/ ustawa z dnia 31 lipca 1924 r. o języku państwowym i języku urzędowania rządowych i samorządowych władz administracyjnych. D.U. Nr.73 poz.724 z r.1924.
- Przylega egzemplarz wniesionego do Sejmu przez Rząd projektu tej ustawy z uzasadnieniem.
- b/ rozporządzenie wykonawcze Rady Ministrów z dnia 24 września 1924 do powyższej ustawy. D.U.Nr.85 poz.820 z r.1924.
- c/ okólnik Prezesa Rady Ministrów z dnia 31 października L.15577 w przedmiocie napisów na urzędach państwowych.



d/ projekt zasad w przedmiocie uregulowania kwestji językowych w komunikacji pocztowo-telegr..Projekt ten jest obecnie w stadjum rozpatrywania przez Rząd.

e/ projekt zarządzenia Ministra Kolei do Dyrekcji kolejowych we Lwowie i Stanisławowie w sprawach językowych /pismo Ministra Kolei z 19/XII.1924 L.T.1411 z załącznikiem/.

f/ wydany przez Ministra Kolei okólnik do dyrekcji kolejowych w sprawie porozumiewania się ustnego urzędów kolejowych z publicznością. Uwagi Ministra Kolei /pismo Min.Kolei z 18/IX.1924 L.I.13321/2/.

g/ ustawa z dnia 31 lipca 1924 r. o języku urzędowania sądów, urzędów prokuratorskich i notarjatu. D.U.Nr.78 poz.757 z r.1924.

Przylega egzemplarz wniesionego przez Rząd do Sejmu projektu tej ustawy z motywami.

### 3/.Szkolnictwo.

a/ ustawa z 31 lipca 1924 zawierająca niektóre postanowienia o organizacji szkolnictwa. D.U.Nr.79 poz.766 z.r.1924.

b/ wygotowany przez Ministerstwo Wyznań Rel. i O.P. p r o - j e k t rozporządzenia wykonawczego do powyższej ustawy.

4/.Protokół obrad zjazdu wojewodów województw wschodnich w dniu 1 grudnia 1924 r..

*brak*

*Wzrost do 1925*



MINISTERSTWO  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH.

Nr Pr. 1401.

Warszawa, dnia 6 lutego 1924 r.

12  
Na podstawie uchwały Rady Ministrów z dnia 4/II r. b. mam zaszczyt przesiać, zgodnie z postanowieniem art. 34 Regulaminu Obrad Sejmowych, projekt ustawy o gminie wiejskiej, z prośbą o przedłożenie go Sejmowi.

Minister.

Soltan.

Do Pana Marszałka  
Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej  
w Warszawie.

## USTAWA O GMINIE WIEJSKIEJ.

### CZĘŚĆ PIERWSZA.

#### TYTUŁ I.

Gmina wiejska, jej obszar, członkowie, zadania i organy.

##### Art. 1.

Gmina wiejska stanowi korporację terytorjalną, powołaną do sprawowania administracji publicznej w zakresie, ustawą przepisany.

Gmina wiejska może nabywać prawa i zaciągać zobowiązania oraz pozywać i być pozywaną.

##### Art. 2.

Gminy wiejskie składają się z jednej lub kilku graniczących ze sobą gromad (art. 101, 102).

Każda gromada musi należeć do gminy wiejskiej.

Większe gromady mogą same dla siebie tworzyć gminę wiejską.

##### Art. 3.

Obszar poszczególnych gmin wiejskich, jak również warunki i tryb postępowania przy dokonywaniu zmiany granic gmin wiejskich określają przepisy o podziale administracyjnym Państwa.

##### Art. 4.

Członkami gminy są obywatele Rzeczypospolitej, którzy w granicach gminy mają miejsce zamieszkania.

Miejscem zamieszkania w rozumieniu niniejszej ustawy jest gmina, w której obywatel ma faktycznie mieszkanie (czynnik przedmiotowy) wśród



okoliczności, wskazujących na zamiar zachowania tego mieszkania na stałe (czynnik podmiotowy).

Brak jednego z tych czynników pociąga za sobą utratę członkostwa gminnego.

#### Art. 5.

Żona dzieli członkostwo gminne męża. To ustawowe członkostwo gminne żony ustaje w razie śmierci męża, w razie unieważnienia małżeństwa, rozvodu, rozłączenia małżonków od stołu i łoża, albo sądowego rozwiązania wspólnoty małżeńskiej. W każdym z tych przypadków miarodajnym dla oceny członkostwa gminnego żony staje się przepis art. 4 niniejszej ustawy.

#### Art. 6.

Do czasu dojścia do pełnoletności lub uzyskania własnowolności dzieci ślubne dzielą członkostwo gminne — ojca, nieślubne — matki, a przysposobione — przysposabiającego.

Z dojściem do pełnoletności lub z uzyskaniem własnowolności zatrzymują powyższe członkostwo do czasu, aż go prawnie (art. 4) nie utracą.

#### Art. 7.

Członkostwo gminne chorych lub niedorozwiniętych umysłowo osób pełnoletnich zależy od miejsca, w którym faktycznie mają mieszkanie, wyznaczone im na stałe przez ustawowego lub sądowego ich zastępcę.

Osoby umysłowo chore i niedorozwinięte umysłowo, umieszczone w specjalnych zakładach leczniczych lub retencyjnych, zachowują na czas pobytu w zakładzie członkostwo gminne, które im przysługiwało przed umieszczeniem w zakładzie.

#### Art. 8.

Funkcjonariusze państwowi i samorządowi, tudzież wojskowi zawodowi stają się członkami tej gminy, w której mają miejsce stałej służby lub stałego przydziału.

Wojskowi, którzy służą w wojsku w wypełnieniu powinności wojskowej, zachowują członkostwo, które im przysługiwało przed rozpoczęciem służby wojskowej, do czasu, aż go prawnie (art. 4) nie utracą.

#### Art. 9.

Członek gminy, który faktyczne swe mieszkanie w gminie utraci wskutek pożaru, powodzi, działań wojennych lub innych wydarzeń nadzwyczajnych, zachowuje dotychczasowe członkostwo gminne do czasu, aż go prawnie (art. 4) nie utraci.

#### Art. 10.

W braku odmiennych przepisów ustawowych, wszyscy członkowie gminy wiejskiej mają prawo korzystania w równej mierze z publicznych urządzeń i zakładów gminy wiejskiej. Mają oni również obowiązek ponoszenia publicznych świadczeń na rzecz gminy w myśl obowiązujących ustaw.

Prawo wybierania i wybieralności do reprezen-

tacji gminnej oraz prawo sprawowania w gminie urzędu z wyboru służy tylko tym członkom gminy wiejskiej, którzy posiadają warunki, przewidziane niniejszą ustawą (art. 20—22, 44).

#### Art. 11.

Każdy członek gminy, posiadający prawo wybieralności, jest obowiązany przyjąć bezpłatny urząd z wyboru w gminie i sprawować go conajmniej przez lat cztery.

Od obowiązku przyjęcia lub dalszego sprawowania urzędu zwalnia:

- a) wiek ponad lat 60,
- b) długotrwała choroba,
- c) zajęcie, połączone z częstym lub dłuższym wydalaniem się z gminy,
- d) sprawowanie w gminie urzędu z wyboru w ostatnio ubiegłym czterolecu,
- e) sprawowanie obowiązku opiekuna,
- f) u kobiet wychowywanie więcej niż dwojga dzieci, lub prowadzenie większego gospodarstwa domowego,
- g) inne ważne powody, które rada gminna uzna za usprawiedliwiające.

Istnienie warunków, zwalniających od przyjęcia lub sprawowania urzędu w gminie, stwierdza rada gminna.

Od uchwały rady gminnej w powyższym względzie służy zainteresowanym prawo wniesienia w terminie 14-dniowym odwołania do władzy nadzorczej.

Kto bez powodu, uznanego za usprawiedliwiający, wzbrania się przyjąć urząd, lub przyjęty dalej sprawować, może być pociągnięty do świadczeń pieniężnych na rzecz gminnej opieki społecznej na czas od 1 — 4 lat do wysokości  $\frac{1}{5}$  bezpośrednich podatków komunalnych, przypadających od niego na rzecz odnośnej gminy. W razie ponownego uchylenia się członka gminy od przyjęcia lub sprawowania urzędu gminnego może być pozbawiony na takiż okres czasu prawa wybierania i wybieralności do organów gminnych.

O wysokości powyższych świadczeń, jako też o pozbawieniu praw wyborczych orzeka ostatecznie rada gminna lub organ, przez nią do tego upoważniony.

#### Art. 12.

Zadania gminy wiejskiej w zakresie administracji publicznej (art. 1) są:

a) samorządowe, t. j. te samodzielnie i we własnym imieniu spełniane zadania, które niniejsza lub inne ustawy czynią przedmiotem obowiązkowej działalności gminy wiejskiej, lub które gmina wiejska, w braku wyraźnego zastrzeżenia ich innym związkom prawa publicznego, uczyni dobrowolnie przedmiotem swojej działalności, jako nadające się do podniesienia gospodarczego i kulturalnego rozwoju swoich członków i ogólnego dobrobytu gminy,

b) zlecane, t. j. te gminie ustawami przekazane zadania państwowe, które ona spełnia, jako organ wykonawczy Państwa.



Art. 13.

W ramach, zakreślonych ustawami, gminy wiejskie mają prawo wydawania na obszar gminy statutów miejscowych (miejscowych przepisów prawnych) (art 56—60).

Art. 14.

Gmina wiejska może przyjąć poszczególne lub wszystkie zadania gromad na części lub całym swoim obszarze; zadania w ten sposób przejęte stają się w odniesieniu do gromad, od których je przejęto, zadaniami ustawowo zastrzeżonymi gminie (art. 12 p. a).

Przeciw odnośnej uchwale gminy wiejskiej służy zainteresowanej gromadzie prawo wniesienia w 14-dniowym terminie odwołania do władzy nadzorczej.

Koszty, związane z przejęciem zadań przez gminę wiejską, ponoszą tylko te gromady, od których je przejęto.

Art. 15.

Gmina wiejska musi przejąć zadanie gromady, jeżeli władza nadzorcza po wysłuchaniu gminy wiejskiej i zainteresowanej gromady ustali, że przejęcie tej sprawy na całym obszarze gminy wiejskiej lub jego części wskazane jest ze względów dobra publicznego.

Przeciw zarządzeniu ustalającemu władzy nadzorczej służy zarówno gminie, jak i każdej zainteresowanej gromadzie, prawo wniesienia w terminie 14-dniowym odwołania do wydziału wojewódzkiego.

Art. 16.

W zakresie zadań, przejętych od gromad w myśl art. 14 i 15, wstępują gminy wiejskie w prawa i obowiązki gromad. Stosunki, wpływające z tych praw i obowiązków, reguluje władza nadzorcza. Jeśli zainteresowane związki komunalne zawarły w tej mierze pomiędzy sobą umowę, władza nadzorcza może nie uznać tej umowy jedynie ze względów dobra publicznego.

Art. 17.

Zadania swoje gmina wiejska spełnia za pomocą utworzonych w tym celu organów.

Organami temi są: a) rada gminna, jako organ stanowiący, będący reprezentacją gminy wiejskiej, tudzież b) zarząd gminy jako organ wykonawczy i zarządzający.

TYTUŁ II.

Rada gminna (reprezentacja gminna).

Art. 18.

Rada gminna składa się z radnych, wybieranych przez uprawnionych do wybierania członków gminy.

Wybranych członków rady gminnej nie wiążą żadne instrukcje wyborców. Winni oni w swojej

działalności, związanej z piastowanym mandatem, kierować się jedynie względami na dobro gminy i Państwa.

Art. 19.

Liczba radnych w poszczególnych gminach wynosi, zależnie od liczby mieszkańców, 12 — 24. Wybierają mianowicie:

gminy liczące	do 5,000 miesz.	12 radnych
" " od 5,000	" 8,000	" 16 "
" " od 8,000	" 10,000	" 20 "
" " ponad 10,000	"	" 24 "

Co do liczby mieszkańców miarodajnym jest ostatni powszechny spis ludności.

Art. 20.

Prawo wybierania do rady gminnej ma — z wyjątkiem osób, pozostających w czynnej służbie wojskowej — każdy członek gminy bez różnicy płci, który w dniu zarządzenia wyborów liczy co najmniej 21 lat życia, ma w gminie przynajmniej od roku miejsce zamieszkania (art. 4—9) i nie utracił prawa wybierania, w myśl ordynacji wyborczej do Sejmu.

Członek gminy wiejskiej, mający w dniu zarządzenia wyborów w kilku gminach przynajmniej od roku miejsce zamieszkania, może wykonać swe prawo wybierania na dany okres wyborczy tylko w jednej z nich, według własnego wyboru.

Zasady prawa wyborczego i sposób przeprowadzenia wyborów określa ordynacja wyborcza dla gmin wiejskich.

Art. 21.

Prawo wybieralności do rady gminnej ma każdy członek gminy, który ma prawo wybierania i w dniu zarządzenia wyborów liczy co najmniej 25 lat życia.

Art. 22.

Na radnych wybrani być nie mogą:

- a) płatni urzędnicy, słudzy i kontraktowi pracownicy gminy,
- b) członkowie wydziałów (art. 87), za pomocą których Państwo sprawuje nadzór nad gminą, oraz
- c) urzędnicy tychże władz nadzorczych.

Art. 23.

Radnych wybiera się na lat cztery.

Wybrani sprawują swoje czynności — z wyjątkiem przypadku, przewidzianego w art. 98 do czasu ostatecznego ukonstytuowania się nowo-wybranej rady gminnej.

Art. 24.

Radny ulega z samego prawa zawieszeniu w czynnościach:

- a) w przypadku odbywania służby wojskowej, na czas tej służby,



b) w przypadkach, przewidzianych w art. 131, tudzież w przypadkach upadłości, aż do ostatecznego ukończenia odnośnego postępowania,

c) gdy wchodzi w stosunki prawne z gminą, jako przedsiębiorca, dostawca lub dzierżawca, dopóki trwa wymieniony stosunek i dopóki rachunki zeń wynikające nie będą ostatecznie uregulowane. Wyjątek stanowią stosunki prawne, wynikające z najmu pomieszczeń gminnych dla własnych celów mieszkaniowych lub handlowo-przemysłowych, oraz z dzierżawy drobnych parcel gminnych, nie większych niż pół ha.

#### Art. 25.

Oprócz przypadków, przewidzianych w art. 30, 45 i 99, radny traci mandat:

a) wskutek przyjęcia przez radę gminną pisemnego zrzeczenia się mandatu,

b) wskutek utraty prawa wybieralności,

c) wskutek odmowy złożenia przyrzeczenia przepisanego w art. 27.

#### Art. 26.

W miejsce radnego, który uległ zawieszeniu w czynnościach (art. 24) lub utracił mandat (art. 25), jak również w razie śmierci radnego, przewodniczący rady gminnej powoła kolejnego kandydata z tej listy kandydatów, z której pochodzi odnośny radny.

W razie zupełnego wyczerpania listy kandydatów, z której ma być powołany zastępca, rada gminna wybiera niezwłocznie zastępcę zwykłą większością głosów z pośród członków gminy, posiadających prawo wybieralności (art. 34). W razie równości głosów rozstrzyga los, wyciągnięty przez przewodniczącego.

Zastępca radnego, powołany lub wybrany w miejsce radnego, który uległ zawieszeniu w czynnościach, sprawuje je do czasu ustania przyczyny zawieszenia, lecz nie dłużej niż do końca bieżącego okresu wyborczego. Do końca tego okresu piastuje również mandat radny, powołany lub wybrany z innych przyczyn, w czasie bieżącego okresu wyborczego (art. 23).

#### Art. 27.

Radni składają do rąk wójta przyrzeczenie, że będą gorliwie, sumiennie i zgodnie z ustawami spełniać obowiązki związane z piastowanym mandatem i kierować się przytem dobrem Rzeczypospolitej Polskiej i interesem gminy.

Rotę przyrzeczenia ustali rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych.

#### Art. 28.

Radni sprawują swe czynności bezpłatnie.

Radnym służy prawo żądania od gminy zwrotu wydatków, poniesionych w sprawach gminy wskutek zlecenia rady gminnej.

Normy tych wydatków określa rada gminna.

#### Art. 29.

Posiedzenia rady gminnej zwołuje wójt, a w razie przeszkody jego zastępca, w miarę potrzeby, conajmniej jednak raz na trzy miesiące.

Rada gminna musi być nadto zwołana na żądanie władzy nadzorczej lub na pisemny umotywowany wniosek  $\frac{1}{4}$  ustawowej liczby radnych.

Zwołanie rady gminnej—poza przypadkami nagłymi—nastąpić powinno conajmniej na 7 dni przed terminem posiedzenia za pomocą pisemnego zaproszenia z podaniem porządku obrad.

#### Art. 30.

Radni są obowiązani regularnie uczęszczać na posiedzenia rady gminnej.

Radny, który bez usprawiedliwienia opuścił pięć, choćby niekolejnych posiedzeń rady gminnej, traci mandat z mocy uchwały rady gminnej; od tej uchwały niema odwołania.

#### Art. 31.

Posiedzenia rady gminnej są publiczne. Na wniosek przewodniczącego lub conajmniej  $\frac{1}{4}$  obecnych radnych, rada gminna może uchwalić tajność obrad.

Posiedzenia rady gminnej, na których przedmiotem obrad jest preliminarz budżetowy lub sprawozdanie z wykonania budżetu, muszą być w każdym razie publiczne.

#### Art. 32.

Posiedzeniom rady gminnej przewodniczy wójt, a w razie przeszkody jego zastępca.

Przewodniczący otwiera i zamyka posiedzenia, kieruje obradami i przestrzega porządku i spokoju na posiedzeniu. Ma on prawo i obowiązek zarządzić usunięcie z lokalu posiedzeń poszczególnych lub wszystkich osób z publiczności, jeśli mimo upomnienia zakłócają spokój posiedzenia.

#### Art. 33.

Rada gminna zdolna jest do powzięcia uchwał oraz do dokonywania wyboru jeżeli na posiedzeniu obecna jest więcej, niż połowa ustawowej liczby radnych.

Wyjątek od powyższej zasady zachodzi:

a) gdy rada gminna już raz z braku kompletu nie mogła w pewnej sprawie powziąć uchwały i do obrad nad tą samą sprawą zostanie zwołana po raz drugi, lub

b) gdy chodzi o powzięcie uchwał w sprawie zbycia nieruchomości lub zaciągnięcia pożyczki, której umarzenie ma potrwać dłużej, niż lat pięć.

W przypadku pod a) rada gminna może powziąć uchwałę bez względu na liczbę obecnych, o ile na ten skutek prawny przy powtórnym zwołaniu rady gminnej wyraźnie wskazano; w przypadku zaś pod b) do powzięcia uchwały wymagana jest w każdym razie obecność conajmniej  $\frac{2}{3}$  części ustawowej liczby radnych.



Art. 34.

Uchwały rady gminnej zapadają zwykłą większością głosów.

Wstrzymujących się od głosowania uważa się za obecnych, lecz nie uwzględnia przy ustalaniu wyniku głosowania.

Przewodniczący nie głosuje.

W razie równości głosów wniosek upada; w razie równości głosów przy wyborach, rozstrzyga los, wyciągnięty przez przewodniczącego.

Art. 35.

Głosowanie jest jawne. Na żądanie  $\frac{1}{3}$  obecnych musi być zarządzone głosowanie tajne. Na żądanie więcej niż połowy obecnych odbywa się głosowanie imienne.

Przy wyborach głosowanie jest tajne; w przypadkach przewidywanej jednomyślności dozwolone jest, na wniosek przewodniczącego, dokonanie wyborów przez podniesienie rąk.

Art. 36.

Radny nie może uczestniczyć w rozprawach i głosowaniu nad sprawami, które dotyczą interesu prywatnego jego własnego, jego małżonka, krewnych lub powinowatych do 3-go stopnia włącznie.

O tem, czy okoliczności takie zachodzą, rozstrzyga ostatecznie rada gminna poza porządkiem dziennym.

Jeżeli rada gminna z powyższego powodu stanie się niezdolną do powzięcia uchwał, natenczas uchwałę rady gminnej zastąpi postanowienie władzy nadzorczej.

Art. 37.

Rada gminna może w razie potrzeby wybrać ze swego grona specjalne komisje do przygotowywania swych uchwał.

Na posiedzeniach tych komisji przewodniczy wójt gminy lub jego zastępca, z wyjątkiem przypadków, gdy wymienieni zrzekną się przewodnictwa, lub gdy chodzi o komisje przewidziane w art. 75. W obu tych przypadkach komisja wybiera przewodniczącego ze swojego grona.

Art. 38.

Z każdego posiedzenia rady gminnej spisuje się protokół.

Do protokołu wpisuje się nazwiska obecnych na posiedzeniu: przewodniczącego, sekretarza, radnych i ławników; porządek dzienny, zgłoszone wnioski i powzięte uchwały w dosłownem brzmieniu, z podaniem liczby głosów „za” i „przeciw” oraz liczbę wstrzymujących się od głosowania, a przy wyborach liczbę głosów, oddanych na poszczególnych kandydatów, wreszcie nazwiska radnych, którzy nie usprawiedliwili swego nieprzybycia na posiedzenie.

Protokół, który sporządza się najpóźniej w ciągu 8 dni po posiedzeniu, powinien być podpisany przez przewodniczącego, sekretarza oraz dwóch radnych, którzy byli obecni na posiedzeniu.

Radni mają prawo przeglądać protokół.

Art. 39.

Rada gminna ma prawo uchwalić regulamin, określający w granicach ustaw bliżej sposób załatwiania czynności zarówno przez radę gminną, jak i wyłonione przez nią komisje.

W regulaminie można w szczególności przewidzieć:

a) nakładanie przez radę gminną lub przewodniczącego kar pieniężnych na radnych za spóźnianie się na posiedzenia i za nieusprawiedliwione opuszczanie posiedzeń przed ich zamknięciem, oraz

b) wykluczenie mocą uchwały rady gminnej na 1—3 posiedzeń radnego, który, mimo kilkakrotnego przywołania go do porządku przez przewodniczącego, zakłóca obrady lub zachowuje się w sposób, nie odpowiadający godności rady gminnej.

Przeciw nałożeniu kary pieniężnej, względnie wykluczeniu, żaden środek prawny nie służy.

TYTUŁ III.

Zarząd gminy.

Art. 40.

Zarząd gminy stanowi wójt.

Do pomocy wójtowi w załatwianiu spraw urzędowych oraz do zastępowania go w razie przeszkody rada gminna wybiera jednego lub kilku ławników.

Liczbę ławników ustala ustawa wojewódzka.

W gminach wiejskich, w których wybiera się kilku ławników, rada gminna wyznacza z pośród nich drogą oddzielnego głosowania zastępcę wójta.

Art. 41.

Wójt oraz ławników wybiera się na lat cztery.

Sposób dokonywania wyborów określa ordynacja wyborcza dla gmin wiejskich.

Wybrani sprawują swój urząd do czasu objęcia go przez ich następców.

Art. 42.

Urząd wójta i ławników jest bezpłatny.

Art. 43.

Za spełnianie czynności, związanych z urzędem wójta, rada gminna jest obowiązana przyznać mu stałe odszkodowanie, odpowiednie do straty czasu i nakładu pracy.

W przypadkach, zasługujących na szczególne uwzględnienie, rada gminna może przyznać odszkodowanie także ławnikom, powinna zaś przyznać im je za każde dłuższe zastępowanie wójta.

W sprawach powyższego odszkodowania rozstrzyga ostatecznie władza nadzorcza.

Prawo wójta i ławników do djet i zwrotu kosztów podróży, poniesionych w wykonywaniu czynności urzędowych, jak niemniej normy tych djet i kosztów określi statut miejscowy.



Art. 44.

Prawo wybieralności na urząd wójta lub ławnika ma każdy członek gminy, który ma prawo wybierania do rady gminnej, liczy co najmniej dwadzieścia pięć lat życia i włada językiem polskim w słowie i piśmie.

Art. 45.

Radny, wybrany na urząd wójta lub ławnika, w razie przyjęcia wyboru traci mandat radnego.

Funkcjonariusze policji państwowej oraz osoby, wymienione w art. 22, mogą objąć urząd wójta lub ławnika, po opuszczeniu zajmowanego dotąd stanowiska.

Art. 46.

Postanowienia art. 24 stosują się odpowiednio do wójta i ławników. To samo dotyczy punktów b i c art. 25 z tą jednak zmianą, że przyrzeczenie, o którym mowa w p. 3 tego artykułu, zastępuje przysięga, przewidziana w art. 47.

Gdy zawieszenie wójta lub ławnika w czynnościach trwa dłużej, niż trzy miesiące, rada gminna może w miejsce tego, który uległ zawieszeniu, wybrać nowego wójta lub ławnika.

Na opróżniony urząd wójta lub zastępcy, rada gminna obowiązana jest dokonać wyboru uzupełniającego w myśl przepisów art. 59—68, ordynacji wyborczej dla gmin wiejskich. Na opróżniony urząd ławnika przewodniczący rady gminnej powoła kolejnego kandydata z tej listy kandydatów, z której pochodził ów ławnik, przyczem w razie wyczerpania odnośnej listy kandydatów, stosuje się odpowiednio przepis art. 26 ust. 2.

Powołany drogą wyboru uzupełniającego urząduje tylko do końca bieżącego okresu wyborczego (art. 41).

Art. 47.

Wójt i ławnicy składają przed objęciem urzędu przysięgę służbową, którą od nich odbiera starosta lub jego zastępca. Rotę przysięgi ustali rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych.

Art. 48.

Sprawy, należące do zakresu działania zarządu gminy, załatwia wójt samodzielnie.

W razie przeszkody wszystkie prawa i obowiązki wójta przechodzą na zastępcę.

Art. 49.

Jeżeli pewna sprawa dotyczy prywatnego interesu wójta, jego małżonki lub krewnych do trzeciego stopnia włącznie, wówczas wójt gminy powinien załatwienie tej sprawy powierzyć jednemu z ławników.

Gdyby z tych samych powodów żaden z ławników nie mógł wójta zastąpić, rada gminna dla załatwienia tej sprawy wyznacza specjalnego zastępcę.

Art. 50.

Oprócz wójta, który na zasadzie art. 32 jest obecny na posiedzeniach rady gminnej, mogą brać udział w tych posiedzeniach także wszyscy ławnicy, którzy w charakterze doradczym mają prawo zabierania głosu w każdym czasie poza kolejną mówców, ale w głosowaniu nie uczestniczą.

Art. 51.

Wójt ma prawo i obowiązek zawiesić wykonanie powziętej przez radę gminną uchwały, gdy ta, jego zdaniem, sprzeciwia się ustawom, albo szkodzi interesom gminy lub dobru Państwa.

Zarządzenie swoje w tej mierze, zaopatrzone w motyw, wójt gminy podaje w terminie 30-dniowym do wiadomości rady gminnej, a gdyby ta trwała przy swojej uchwale, przedłoży sprawę do rozstrzygnięcia władzy nadzorczej.

Art. 52.

Sejmik wojewódzki może w drodze ustawy ustanowić we wszystkich lub w poszczególnych gminach wiejskich na obszarze wojewódzkiego związku komunalnego urząd wójta zawodowego, wybieranego na lat ośm lub więcej.

Wójt zawodowy może nie być członkiem gminy, w której ma urząd sprawować. Musi on liczyć co najmniej dwadzieścia pięć lat życia, władać językiem polskim w słowie i piśmie, a nadto posiadać kwalifikacje, potrzebne do spełniania powierzonych mu zadań. Kwalifikacje te określi ustawa wojewódzka.

Wójt zawodowy pobiera stałe uposażenie służbowe, określone ustawą wojewódzką, a nadto ma prawo do djet i zwrotu kosztów podróży służbowych.

Ustawa wojewódzka określi warunki, pod jakimi gminy mogą przyznawać wójtowi zawodowemu uposażenie emerytalne w razie przeniesienia go w stan spoczynku z powodu niezdolności, czy to fizycznej, czy umysłowej, albo zaopatrzenie w razie niewybrania go ponownie lub w razie odmówienia ponownego zatwierdzenia go na zawodowego wójta po upływie poprzedniego okresu urzędowania. Ustawa ta określi również prawo do zaopatrzenia, jakie może być przyznawane w razie śmierci zawodowego wójta, pozostałym po nim wdowie i sierotom.

Art. 53.

Sejmik wojewódzki może w drodze ustawy wojewódzkiej ustanowić na całym obszarze wojewódzkiego związku komunalnego lub jego części w miejsce jedno-osobowego zarządu gminy zarząd kolegialny.

Zarząd kolegialny składa się z wójta i ławników, z grona których rada gminna wyznacza zastępcę wójta. Wójt może być także zawodowym.

Ustawa ta określi również liczbę ławników, sposób wybierania członków zarządu gminy, ich prawa i obowiązki, jak również sposób załatwiania spraw przez zarząd gminy.



#### TYTUŁ IV.

##### Urzednicy i sluzby gminy.

###### Art. 54.

Gminy wiejskie obowiazane sa ustanowic odpowiednia ilosc posad urzednikow i slug, potrzebnych do prawidlowego załatwiania spraw gminy.

###### Art. 55.

Stosunki prawne urzednikow i slug gminy reguluja osobne przepisy prawne.

#### TYTUŁ V.

##### Statuty miejscowe.

###### Art. 56.

W drodze statutow miejscowych (art. 13) mogą być regulowane tylko takie sprawy gminy oraz tylko takie wobec niej prawa i obowiazki jej czlonkow, jakie ustawy nakazuja, lub zezwalaja w ten sposob regulowac.

Statut miejscowy nie może się sprzeciwic obowiazującym ustawom, ani statutom zwiazkow komunalnych wyzszego stopnia tego samego powiatu i wojewodztwa.

###### Art. 57.

Statut miejscowy gminy może zawierac postanowienia, zagrazajace karami za wykroczenia przeciwko jego przepisom; w tym przypadku powinien on wskazac zarazem organ, upowazniony do nakladania i wykonywania tych kar.

Wysokosc i rodzaj kar, ktore wolno nakladac za wykroczenia przeciw przepisom statutow miejscowych, ustali rozporzadzenie Ministra Spraw Wntrzych w porozumieniu z Ministrem Sprawiedliwosci.

###### Art. 58.

Postanowienia statutu miejscowego gminy tracą moc obowiazujacą z uplywem czasu, na jaki zostaly wydane lub z chwila wejścia w zycie póniejszych ustaw lub miejscowych statutow, ktore sprawy, nim objete, reguluja w sposob odmienny.

###### Art. 59.

Statut miejscowy gminy, jego zmiana lub uzupelnienie wymaga zatwierdzenia przez wladze nadzorczą.

###### Art. 60.

Statut miejscowy gminy, zatwierdzony przez wladze nadzorczą, podaje się do publicznej wiadomosci, w sposob w gminie przyjety.

Statut miejscowy gminy wchodzi w zycie po uplywie dni 14 po dniu ogloszenia, jesli w nim innego terminu nie przewidziano.

#### TYTUŁ VI.

##### Majatek i gospodarka gminy wiejskiej.

###### Art. 61.

Majatek zakladowy gminy wiejskiej tworza wszelkie, nalezace do niej wartosci, nie przeznaczone do zuzycia lub tez pokrycia biezacych wydatkow i potrzeb.

Gmina wiejska ma obowiazek zachowac swój majatek zakladowy, ile mozności, w stanie nieuszcuplonym.

###### Art. 62.

Zbycie czesci składowej majatku zakladowego gminy nastapic może tylko za wyrównaniem uszcuplonej przez to wartosci. Odstapienie od tej zasady wymaga zezwolenia wladzy nadzorczej.

###### Art. 63.

Majatkami zakladowymi gminy nalezy tak zarzadzac, by dawal mozliwie najwiekszy dochód, o ile na to natura jego pozwala.

W braku odmiennych postanowien, dochód z majatku zakladowego powinien być przedwszystkiem obrócony na utrzymanie, zabezpieczenie, zarząd i poprawe majatku, a nastepnie na pokrycie biezacych wydatkow gminy wiejskiej.

###### Art. 64.

Przedsiębiorstwo przemyslowe gminy, pozostajace w jej własnym zarzadzcie, nalezy prowadzic, ile mozności, wedlug zasad kupieckich. Przedsiębiorstwa te powinny w kazdym razie dac conajmniej dochód, wystarczajacy na pokrycie kosztów utrzymania, zabezpieczenia i prowadzenia przedsiębiorstwa, na oprocentowanie i amortyzacje kapitalu zakladowego oraz na odnowienie urzadzen.

Nadwyżkę dochodu, pozostala po pokryciu wspomnianych kosztów i wydatków przedsiębiorstwa przemyslowego, obraca się na pokrycie ogólnych wydatków gminy wiejskiej.

###### Art. 65.

Gminom wiejskim wolno zaciagac pozyczki na cele, ktore im przyniosą trwały pożytek, a w szczegolności na cele wytwórcze lub inwestycyjne, o ile nakłady na te cele nie dadzą się pokryc z biezacych wpływów bez przeciążenia płatników. Pozyczki na pokrycie wydatków zwyczajnych są dozwołone jedynie, gdy gmina znajdzie się w szczegolnie ciężkiem położeniu.

Pozyczek w powyższem znaczeniu nie stanowia pozyczki krótkoterminowe na opędzenie wydatków, majacych pokrycie w dochodach budzetowych, zaciagane na poczet dochodów budzetowych, ktore wpłyną dopiero w póniejszym okresie roku obrachunkowego.



Każda pożyczka musi być spłacana według planu ustalonego przed jej zaciągnięciem, a zabezpieczającego jej spłatę w ściśle oznaczonym terminie i określającego zarówno wysokość odsetek, jak i roczne raty umorzenia.

Art. 66.

Gmina wiejska jest obowiązana prowadzić księgę inwentarza swego majątku, która powinna dawać dokładny obraz czynnego i biernego majątku gminy z końcem każdego roku obrachunkowego.

Art. 67.

Zarząd gminy wiejskiej układa corocznie preliminarz wszystkich przychodów i wydatków gminy wiejskiej, spodziewanych w następnym roku obrachunkowym. Preliminarz ten zarząd gminy powinien sporządzić tak wcześnie, by rada gminy mogła go rozpatrzyć i uchwalić przed rozpoczęciem nowego roku obrachunkowego.

Art. 68.

Przynajmniej na 14 dni przed przedstawieniem preliminarza radzie gminnej należy wyłożyć go przez tydzień do przeglądu przez zainteresowanych, których o wyłożeniu należy zawiadomić publicznym ogłoszeniem.

Zainteresowanym wolno wnosić zarzuty przeciw preliminarzowi do zarządu gminy, który może je sam uwzględnić lub przedstawić radzie gminnej z odpowiednimi wnioskami.

Art. 69.

Zatwierdzony (art. 95 p. a) preliminarz (budżet) wskazuje granice, w których ma się obracać gospodarka finansowa gminy wiejskiej w oznaczonym okresie obrachunkowym. Granic tych zarząd gminy jest obowiązany ściśle się trzymać.

Jeżeli w ciągu roku obrachunkowego zajdzie potrzeba wydatku, nieprzewidzianego w zatwierdzonym preliminarzu, lub przewidzianego tam w niewystarczającej wysokości, wówczas do uskutecznienia takiego wydatku potrzeba specjalnego przyzwolenia rady gminnej. Rada gminna, udzielając przyzwolenia, powinna jednocześnie wskazać źródło pokrycia.

W przypadkach, w których uskutecznienie takich wydatków nie da się odroczyć bez szkody dla gminy lub wynika z ustawowego jej obowiązku, zarząd gminy może asygnować wydatek, obowiązany jest wszakże przy najbliższej sposobności zawiadomić o tem radę gminną celem uzyskania od niej zatwierdzenia wydatku.

Art. 70.

Wszystkie przychody i rozchody gminy wiejskiej zarząd gminy jest obowiązany dokładnie zapisywać. Najpóźniej w 3 miesiące po upływie

roku obrachunkowego zarząd gminy powinien złożyć radzie gminnej do rozpatrzenia rachunek roczny (sprawozdanie rachunkowe) z wykonania budżetu, jakoteż z wszelkich innych przychodów i rozchodów, celem uzyskania od rady gminnej uznania rachunku za rzetelny.

Art. 71.

Bliższe przepisy, co do zawiadywania majątkiem gminy, wyda rada gminna. Minister Spraw Wewnętrznych po wysłuchaniu wydziałów wojewódzkich wyda: bliższe przepisy co do formy, treści oraz sposobu prowadzenia księgi inwentarza majątkowego (art. 66), następnie co do formy, sposobu i terminu sporządzania preliminarza (art. 67), wreszcie co do urządzenia rachunkowości i kasy gminnej, a w szczególności co do składania rachunków rocznych, kontroli rachunkowej i uznawania rachunków za rzetelne (art. 70).

Art. 72.

Prawo gmin do żądania danin na cele gminy regulują oddzielne ustawy.

TYTUŁ VII.

Zakres działania rady gminnej i zarządu gminy.

Art. 73.

Rada gminna stanowi (art. 17) we wszystkich sprawach, związanych z samorządowymi zadaniami gminy, niezastrzeżonemi ustawowo zarządowi gminy.

Wolę swoją wyraża rada gminna w formie uchwał.

Art. 74.

Do zakresu działania rady gminnej należą w szczególności:

- a) stanowienia o dobrowolnem podejmowaniu zadań samorządowych (art. 12, p. a),
- b) uchwalanie statutów miejscowych (art. 13),
- c) stanowienie o przejęciu części lub wszystkich zadań gromad (art. 14),
- d) uchwalanie regulaminów czynności rady gminnej i jej komisji (art. 39 i 75),
- e) wybór wójta i ławników (art. 40 i 41),
- f) ustalanie posad urzędników i sług gminy (art. 54) oraz wysokości uposażenia, przywiązanego do poszczególnych posad,
- g) nabywanie, zbywanie i obciążanie majątku, przyjmowanie darowizn i obejmowanie zarządu fundacji,
- h) zakładanie, przekształcanie lub zwijanie urzędów, zakładów i przedsiębiorstw przemysłowych gminy (art. 64),
- i) zaciąganie pożyczek, (art. 65) i innych zobowiązań, a w szczególności obejmowanie poręki,
- j) uchwalanie rocznego preliminarza przychodów i wydatków (art. 67) oraz przyzwolenie na wydatki budżetem nieprzewidziane (art. 69),



45  
227

k) sprawdzanie i uznawanie za rzetelne rocznych zamknięć rachunkowych (art. 69, 70),

l) ustanawianie zasad, co do sposobu za-  
wiadywania i użytkowania majątku gminy oraz  
wszelkich ich urządzeń, zakładów i przedsiębiorstw  
przemysłowych gminy (art. 71),

m) uchwalanie danin na cele gminy (art. 72),

n) przyzwalanie na wdawanie się w spory  
i odstępowanie od nich, na zawieranie ugód w spo-  
rach prywatno-prawnych, jeśli w tej mierze rada  
gminna zastrzegła sobie decyzję oraz ustanawianie  
w razie potrzeby zastępców prawnych,

o) wydawanie opinii, których od nich zażąda  
władza nadzorcza,

p) zwracanie się z petycjami do Sejmu Rze-  
czypospolitej lub władz państwowych i samorzą-  
dowych w sprawach potrzeb gospodarczych i kul-  
turalnych gminy.

#### Art. 75.

Rada gminna sprawuje kontrolę nad admini-  
stracją spraw związanych z zadaniami samorządo-  
wymi gminy, przez jedną lub więcej komisji, wybra-  
nych w tym celu ze swego grona. Do komisji tych  
powołać można w charakterze rzeczoznawców także  
osoby z poza rady gminnej.

Rada gminna ma w szczególności prawo  
i obowiązek sprawdzać, czy gospodarka gminy pro-  
wadzona jest zgodnie z budżetem, czy uchwały jej  
są wykonywane, oraz czy przychody gminy uży-  
wane są zgodnie z przeznaczeniem. Wolno jej żą-  
dać w tym celu od zarządu gminnego wszelkich  
potrzebnych wyjaśnień, aktów, ksiąg kasowych  
i dowodów.

Ze swych czynności komisja kontrolująca po-  
winna złożyć sprawozdanie radzie gminnej.

W razie dostrzeżenia nieprawidłowości rada  
gminna jest obowiązana uchwalić odpowiednie  
środki zaradcze.

#### Art. 76.

Do zakresu działania zarządu gminy (art. 17)  
należy w szczególności:

a) przygotowywanie wniosków na posiedze-  
nia rady gminnej i wykonywanie jej uchwał,

b) rozstrzyganie o członkostwie gminnem  
oraz o roszczeniach w przedmiocie korzystania  
z publicznych urządzeń i zakładów gminy,

c) mianowanie urzędników i sług gminy  
(art. 54), przyjmowanie pracowników kontraktowych  
oraz zwalnianie i nadzorowanie ich wszystkich,

d) zarządzanie majątkiem gminy według za-  
sad, ustanowionych przez radę gminną (art. 71),  
i prowadzenie inwentarza majątku gminy (art. 66, 71),

e) prowadzenie administracji urządzeń, za-  
kładów i przedsiębiorstw, nie posiadających włas-

nego zarządu oraz nadzorowanie tych, które mają  
własny zarząd, czuwanie nad należytem wykona-  
niem budowli i robót gminnych,

f) sporządzanie rocznego preliminarza przy-  
chodów i wydatków (art. 67), przedkładanie radzie  
gminnej wniosków w sprawie pokrycia wydatków,  
budżetem nie objętych (art. 69),

g) asygnowanie dochodów i wydatków gmin-  
nych (art. 69),

h) przedstawianie radzie gminnej rocznych  
zamknięć rachunkowych (art. 70),

i) prowadzenie rachunkowości i kasowości  
gminnej (art. 70, 71),

j) wymiar i ściąganie danin na cele gminy sto-  
sownie do obowiązujących przepisów prawnych (art. 72),

k) wdawanie się w spory, jeśli ono nie wy-  
maga przyzwolenia rady gminnej, a w przypadkach  
nagłych także tam, gdzie przyzwolenie (art. 74 p.  
14) takie jest zastrzeżone, oraz ustanawianie w ra-  
zie potrzeby zastępców prawnych do tych sporów,

l) składanie radzie gminnej rocznych sprawo-  
zdań z zarządu i stanu majątku, urządzeń, zakła-  
dów i przedsiębiorstw przemysłowych gminy.

#### Art. 77.

Gmina wiejska ma prawo w załatwianiu spraw  
gminnych na obszarze gromady posługiwać się or-  
ganami gromad, położonych w jej granicach.

#### Art. 78.

Zarząd gminy zastępuje gminę wiejską na ze-  
wnątrz wobec urzędów publicznych i osób prywat-  
nych, prowadzi w jej imieniu korespondencję, pod-  
pisuje za nią pisma i dokumenty.

Dokumenty, mocą których gmina zaciąga zo-  
bowiązania wobec osób trzecich, jak niemniej peł-  
nomocnictwa (art. 74 — p. n. i art. 76 p. k.),  
upoważniające do przyjmowania takich zobowiązań  
imieniem gminy, muszą być oprócz tego podpisane  
przez jednego ławnika oraz opatrzone pieczęcią  
gminy.

Na zasadzie uchwały rady gminnej zarząd  
gminy może aż do odwołania kierownikom poszcze-  
gólnych działów zarządu gminy, jej zakładów lub  
przedsiębiorstw przemysłowych, udzielić prawa do  
zastępowania gminy na zewnątrz w ich zakresie  
działania. Prawem tem można również objąć upo-  
ważnienie do podpisywania dokumentów, z których  
ma powstać obowiązek prawny gminy wiejskiej.  
W tym ostatnim przypadku konieczny jest nadto  
podpis wójta.

#### Art. 79.

Wójt gminy jest przełożonym ławników, jako-  
też urzędników, sług i pracowników kontrakto-  
wych gminy i jako taki sprawuje nad nimi wszyst-  
kimi nadzór służbowy.



## TYTUŁ VIII.

### Zadania zlecone.

#### Art. 80.

Gminy wiejskie są obowiązane spełniać zadania zlecone (art. 12, p. b.) w myśl ustaw i wydanych na ich podstawie poleceń właściwych władz.

Odpowiedzialność za treść tych poleceń ponoszą władze, które je wydały.

#### Art. 81.

Sprawy, związane ze spełnianiem zadań zleconych, załatwiają gminy wiejskie przez organy, w ustawie wskazane.

Jeżeli ustawa nie wskazuje wyraźnie innego organu, załatwianie tych spraw należy do zarządu gminy.

#### Art. 82.

Do zadań zleconych gminy wiejskiej należy w szczególności obowiązek sprawowania policji miejscowej.

Zadania policji miejscowej oraz prawa i obowiązki gmin, wzgl. ich organów, związane ze sprawowaniem policji miejscowej, określają oddzielne ustawy.

#### Art. 83.

W przypadku nieprawidłowego lub nienależytego biegu administracji spraw, związanych ze spełnianiem zadań gminie zleconych, może starosta powiatowy powierzyć administrację tych spraw na koszt gminy organowi, ustanowionemu umyślnie w tym celu.

W zakresie powierzonych sobie zadań ustanowiony organ wchodzi aż do odwołania go we wszystkie prawa i obowiązki organu gminy, który dotąd spełniał te zadania.

#### Art. 84.

Niezależnie od postanowień art. 83 może starosta powiatowy do należytego wykonywania obowiązków, związanych ze spełnianiem zadań gminie zleconych, przymusić wójta przez udzielanie napomnień i nakładanie na niego kar porządkowych do wysokości 100 zł. Prawa te służą staroście powiatowemu także względem członków kolegijskiego zarządu gminy, winnych nienależytego wykonywania obowiązków.

Przeciw zarządzeniu starosty, którem udzielono napomnienia lub nałożono karę porządkową, służy wójtowi względnie członkowi zarządu prawo zażalenia się do wojewody, co nie wstrzymuje wykonania kary. Wojewoda rozstrzyga ostatecznie.

#### Art. 85.

W spełnianiu zadań zleconych na obszarze gromad, wchodzących w skład gminy wiejskiej, organem zarządu gminy jest sołtys.

#### Art. 86.

Wydatki, względnie świadczenia, połączone ze spełnianiem zadań zleconych obciążają gminę wiejską, o ile odnośne ustawy przekazujące nie włożą tych wydatków, względnie świadczeń, na Państwo lub kogo innego.

Stanowienie o wysokości i sposobie pokrycia wydatków, obciążających gminy wiejskie z tytułu spełniania zadań zleconych, oraz o ponoszeniu innych świadczeń z majątku lub z zakładów gminy wiejskiej na cele, związane ze spełnianiem tych zadań, wchodzi w zakres spraw, należących do samorządowych zadań gminy wiejskiej.

## TYTUŁ IX.

### Prawo odwołania i tryb postępowania.

#### Art. 87.

Od zarządzeń organów gminy wiejskiej w sprawach związanych ze spełnianiem zadań samorządowych, służy prawo odwołania do właściwej władzy nadzorczej (art. 90) każdemu, kto twierdzi, że zarządzenie narusza jego prawa lub prawnie uznany interes. Postanowienie to nie ma zastosowania w przypadkach, w których zainteresowanym służy inny środek prawny.

Władza nadzorcza rozstrzyga ostatecznie.

#### Art. 88.

Postanowienia art. 3—7 ustawy z dnia 1 sierpnia 1923 r. w sprawie środków prawnych od orzeczeń władz administracyjnych (Dz. U. R. P. N. 91, poz. 712) mają odpowiednie zastosowanie do odwołań, wnoszonych na zasadzie art. 87.

Zarząd gminy obowiązany jest przedłożyć odwołanie władzy nadzorczej, o ile go sam nie uwzględni.

#### Art. 89.

Odwołania, wniesione w terminie do władzy nadzorczej, wstrzymuje w braku odmiennych postanowień ustawowych samo przez się wykonanie zażegnionego zarządzenia.

Wyjątek stanowią przypadki, w których odroczenie wykonania według uznania władzy, wydającej zarządzenie, byłoby połączone ze szkodą dla dobra ogólnego.



## TYTUŁ X.

### O nadzorze państwowym.

#### Art. 90.

Nadzór nad działalnością gminy wiejskiej w zakresie zadań samorządowych sprawuje, w braku odmiennych postanowień, wydział powiatowy.

O ile specjalne ustawy nie stanowią inaczej, władzy nadzorczej służą jedynie uprawnienia, określone w niniejszej ustawie.

#### Art. 91.

Władza nadzorcza ma czuwać nad tem:

a) by gminy wiejskie nie działały wbrew ustawom,

b) by administracja sprawowana przez gminy wiejskie miała bieg prawidłowy.

W wykonaniu powyższego zadania, władza nadzorcza ma prawo za pośrednictwem swoich delegatów brać udział w posiedzeniach i obradach organów gminy wiejskiej, żądać od gmin wszelkich wyjaśnień, w szczególności uchwał, aktów i t. p. oraz przedsięwziąć wszelkie czynności, jakie dla wykonania prawa nadzoru uzna za potrzebne.

#### Art. 92.

Uchwały rady gminnej lub zarządu gminy oraz zarządzenia tego ostatniego, naruszające obowiązujące ustawy (art. 91 p. a) władza nadzorcza powinna uchylić, o ile na zasadzie art. 51 niniejszej ustawy nie zostaje przedtem zawieszona przez zarząd gminy.

#### Art. 93.

Jeżeli gmina wiejska zaniedba lub wzbrania się uchwalić wydatek (kredyt), potrzebny do prawidłowego spełnienia ciążącego na niej obowiązku, albo też, jeżeli z powodu zaniedbania lub wzbraniania się wydania innego rodzaju zarządzeń, administracja gminna pozbawiona jest prawidłowego biegu, władza nadzorcza jest obowiązana zwrócić uwagę gminy na dostrzeżone braki. Jeżeli zaś gmina mimo to odmówi lub zaniedba usunięcia braków, natenczas władza nadzorcza ustali obowiązek gminy do wydania potrzebnych zarządzeń.

#### Art. 94.

Jeżeli gmina wiejska wzbrania się lub zaniedba wypełnić obowiązek, prawomocnie ustalony (art. 93) albo wykonywa uchwały, uznane prawomocnie za niedopuszczalne (art. 92) lub takie, których narazie wykonać nie wolno (art. 95), władza nadzorcza ma prawo wydać za gminę i na jej koszt potrzebne zarządzenia.

Władza nadzorcza może również przymusowo obciążyć gminę wiejską przez wstawienie potrzebnego wydatku do budżetu, lub przez nakaz pokrycia go po za budżetem. W obu tych przypadkach należy jednocześnie wskazać sposób pokrycia wydatku.

#### Art. 95.

Oprócz spraw, w których w myśl postanowień niniejszej lub innych specjalnych ustaw uchwały rady gminnej wymagają zatwierdzenia przez władzę nadzorczą, podlegają zatwierdzeniu uchwały w przedmiocie:

a) corocznego preliminarza dochodów i wydatków gminy oraz preliminarzy dodatkowych,

b) zaciąganie pożyczek (art. 65),

c) zaciąganie innych zobowiązań, które mają wiązać gminę dłużej niż lat trzy,

d) zbycia lub rzeczowego obciążenia własności nieruchomości lub praw z własnością tą pod względem prawnym narówni stojących.

Uchwały w powyższych sprawach nabierają mocy prawnej z chwilą zatwierdzenia.

#### Art. 96.

Wybrani do zarządu gminy obejmują urząd dopiero po zatwierdzeniu ich przez władzę nadzorczą.

W razie odmówienia zatwierdzenia wyboru wójta albo zastępcy wójta należy przeprowadzić ponowny wybór w myśl art... ordynacji wyborczej dla gmin wiejskich, w przypadku zaś odmówienia zatwierdzenia wyboru ławnika, przewodniczący rady gminnej powoła kolejnego kandydata z tej listy kandydatów, z której pochodzi odnośny ławnik, przy czem w razie wyczerpania listy kandydatów, z której ma być powołany ławnik, stosuje się odpowiednio przepis art. 26 ust. 2 niniejszej ustawy.

Władzy nadzorczej służy prawo powołania zarządu gminy drogą nominacji w tym przypadku, gdy rada gminna mimo przypomnienia jej obowiązku dokonania wyboru zarządu i zakreślenia jej terminu do zadośćuczynienia temu obowiązkowi zwleka z wyborem lub odmawia dokonania wyboru.

Mianowany zarząd gminy sprawuje swoje czynności do czasu, aż wybrani przez radę gminną do zarządu uzyskają wymagane zatwierdzenie.

#### Art. 97.

Władza nadzorcza może:

a) złożyć wójta lub ławników z urzędu, jeśli naruszają obowiązki swego urzędu lub przez swoje zachowanie się w urzędzie, albo poza nim, stają się niegodnymi zaufania i poważania, jakiego wymaga piastowany urząd. Zarządzenie powyższe poprzedzić musi dochodzenie, w czasie którego obwinionemu należy dać możność wypowiedzenia się co do czynionych mu zarzutów. Złożonego z urzędu można na okres 4 lat uznać za niezdolnego do piastowania urzędu w zarządzie gminy;

b) wdrożyć za gminę postępowanie dyscyplinarne przeciw mianowanym urzędnikom i sługom gminy w razie stwierdzenia, że powołana do tego władza służbowa nie zamierza zrobić użytku z przysługujących jej uprawnień dyscyplinarnych, pomimo uzasadnionego przypuszczenia, że w danym przypadku popełnione zostało przestępstwo służbowe.



Art. 98.

Władza nadzorcza w przypadku, gdy prawidłowy bieg pewnego działu administracji gminnej nie da się w inny sposób osiągnąć, ma prawo powierzyć aż do odwołania administrację odnośnego działu komisarzowi, mianowanemu przez nią na koszt gminy.

Komisarz wstępuje w zakresie powierzonego mu działu administracji gminnej we wszystkie prawa i obowiązki zarządu gminy.

Art. 99.

Wydział wojewódzki może rozwiązać radę gminną przy równoczesnem pozostawieniu lub złożeniu z urzędu wójta i ławników.

W terminie 3-miesięcznym, licząc od dnia zaawizowania o rozwiązaniu, muszą być zarządzane nowe wybory.

Do czasu dokonania wyboru nowej rady gminnej i zatwierdzenia wyboru nowego zarządu gminy, wydział wojewódzki załatwianie spraw, należących do zakresu działania rady gminnej, powierzy gronu osób, powołanemu przezeń spośród członków gminy, w razie złożenia z urzędu wójta i ławników powierzy załatwianie spraw zarządu gminy na koszt gminy mianowanemu przez się komisarzowi.

Liczba osób wspomnianego grona powinna wynosić co najmniej połowę ustawowej liczby członków rozwiązywanej rady gminnej.

Art. 100.

Od zarządzeń władz nadzorczych w przypadkach, przewidzianych w art. 92—98 niniejszej ustawy, służy gminie oraz osobom zainteresowanym prawo odwołania do właściwej władzy nadzorczej w terminie przewidzianym w ustawie z dnia 1. VIII 1923 r. w sprawie środków prawnych orzeczeń władz administracyjnych (Dz. U. R. P. Nr 99 poz. 712).

W przypadkach, o których mowa w art. 94, wniesienie odwołania nie ma mocy wstrzymującej.

## CZĘŚĆ DRUGA.

**Gromada, jej obszar, członkowie, zadania i organy.**

Art. 101.

Gromada stanowi korporację terytorjalną, powołaną do sprawowania administracji publicznej w zakresie ustawą przepisany.

Gromada może nabywać prawa i zaciągać zobowiązania oraz pozywać i być pozywaną.

Art. 102.

Obszar gromady tworzy ogół tych nieruchomości gruntowych, które w czasie wejścia w życie niniejszej ustawy, położone były w granicach osiedli (osad, wsi, kolonji, zaścianków, folwarków i t. p.), uznanych prawnie na obszarze województw: białostockiego, kieleckiego, łódzkiego, nowogródzkiego,

poleskiego, warszawskiego i wołyńskiego oraz na obszarze Ziemi Wileńskiej za gromady, a na obszarze województw: krakowskiego, lwowskiego, pomorskiego, poznańskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego za gminy (wiejskie, małe).

Każda nieruchomość gruntowa, niewchodząca w skład gminy miejskiej, musi należeć do obszaru gromady.

Art. 103.

Zmiany granic poszczególnych gromad, o ile one nie pociągają jednocześnie zmiany granic gmin, dokonać można w drodze ustawy wojewódzkiej.

Ustawa ta w razie potrzeby w związku ze zmianą granic postanowi również o rozdziale majątku i wyrównaniu interesów publicznych pomiędzy zainteresowanemi gromadami.

Art. 104.

Członkami gromady są członkowie gminy, mający w granicach gromady miejsce zamieszkania (art. 4).

Art. 105.

W braku odmiennych przepisów ustawowych wszyscy członkowie gromady mają prawo korzystania w równej mierze z publicznych urządzeń i zakładów gromady. Mają oni również obowiązek ponoszenia publicznych świadczeń na rzecz gromady w myśl ustaw.

Art. 106.

Członkom gromady posiadającym warunki, przepisane niniejszą ustawą służy prawo wybierania i wybieralności do reprezentacji gromadzkiej oraz prawo sprawowania w gromadzie urzędu z wyboru.

Art. 107.

Zadania gromady w zakresie administracji publicznej są wyłącznie samorządowe (art. 12 pkt. a).

Art. 108.

Zadania swoje gromada spełnia za pomocą utworzonych w tym celu organów.

Organami temi są: a) rada gromadzka, jako organ stanowiący, będący reprezentacją gromady, tudzież b) zarząd gromady, jako organ wykonawczy i zarządzający.

W gromadach, w których liczba członków uprawnionych do wybierania nie przynosi 50-ciu, organem stanowiącym jest zebranie gromadzkie.

## T Y T U Ł XII.

### Rada gromadzka.

Art. 109.

Rada gromadzka składa się z radnych, wybieranych przez uprawnionych do wybierania członków gromady.



Wybranych członków rady gromadzkiej nie wiążą żadne instrukcje wyborców. Winni oni w swojej działalności, związanej z piastowanym mandatem, kierować się jedynie względami na dobro gromady, gminy i Państwa.

Art. 110.

Gromady liczące do 500 mieszkańców wybierają sześciu radnych gromadzkich, gromady liczące ponad 500 mieszkańców wybierają ponadto po 1 radnym na każde rozpoczęte 250 mieszkańców.

Zasady prawa wyborczego i sposób przeprowadzenia wyborów określa ordynacja wyborcza dla gmin wiejskich.

Art. 111.

W miesiącu grudniu każdego roku sołtys układa listę członków gromady, posiadających prawo wybierania do rady gromadzkiej, względnie prawo udziału w zebraniu gromadzkim, którzy do dnia 31 grudnia bieżącego roku ukończą 21 lat życia i wystawia tę listę na przeciąg dni ośmiu do publicznego wglądu.

W przeciągu tego czasu może każdy członek gromady wnieść na ręce sołtysa sprzeciw przeciw nieumieszczeniu na liście jego lub kogo innego, względnie przeciw umieszczeniu na niej osoby, nie posiadającej praw wymienionych w ustępie pierwszym.

O sprzeciwach rozstrzyga sołtys w ciągu dni 3 i zawiadamia tych, którzy wnieśli sprzeciwy o rozstrzygnięciu.

Przeciw rozstrzygnięciu sołtysa służy w ciągu dni siedmiu odwołanie do władzy nadzorczej, która rozstrzyga ostatecznie.

Niezależnie od corocznego układania listy, powinien sołtys sporządzić listę prostować i uzupełniać w ciągu roku.

Art. 112.

Prawo wybierania do rady gromadzkiej służy członkom gromady, którzy posiadają warunki, przewidziane w art. 20 niniejszej ustawy.

Art. 113.

Prawo wybieralności do rady gromadzkiej ma każdy członek gromady, posiadający warunki, przewidziane w art. 21 niniejszej ustawy.

Art. 114.

Do rady gromadzkiej i radnych gromadzkich mają odpowiednie zastosowanie postanowienia art. 22—28 z tą zmianą, że tam, gdzie mowa o radnych gminnych, rozumieć należy radnych gromadzkich.

Art. 115.

Rada gromadzka przy załatwianiu swoich czynności kieruje się odpowiednio postanowieniami, zawartymi w art. 29—39 z tą zmianą, że zwołanie rady gromadzkiej nastąpić musi na żądanie 1/3 części radnych gromadzkich, tudzież że radę należy zwoływać na trzy dni przed terminem posiedzenia w sposób przez radę gromadzką ustalony.

Wszędzie tam, gdzie powołane wyżej postanowienia mówią o radzie gminnej, radnych i wójcie należy rozumieć radę gromadzką, radnych gromadzkich i sołtysa.

Art. 116.

Zebranie gromadzkie (art. 108 ust. 3) tworzą wszyscy członkowie gromady (art. 104), którym przysługuje prawo wybierania w gminie (art. 20) i którzy objęci są spisem osób, uprawnionych do brania udziału w zebraniu gromadzkim (art. 111).

Art. 117.

W zebraniu gromadzkim udziału brać nie mogą urzędnicy i słudzy gromady, dopóki z zajmowanego stanowiska nie zostaną ostatecznie zwolnieni.

Art. 118.

Zebranie gromadzkie zwołuje sołtys, a w razie przeszkody jego zastępca w miarę zachodzącej potrzeby, najmniej jednak dwa razy do roku. Sposób zwoływania ustali uchwała zebrania gromadzkiego. Przepis ustępu drugiego art. 29 ma zastosowanie także do zebrania gromadzkiego.

Art. 119.

Zebranie gromadzkie może dla kontrolowania czynności sołtysa w sprawach gromady wybrać specjalną komisję kontrolującą, złożoną z członków zebrania gromadzkiego.

Prawa i obowiązki komisji, sposób załatwiania jej czynności oraz sposób jej wyboru ustali uchwała zebrania gromadzkiego.

TYTUŁ XIII.

Zarząd gromady.

Art. 120.

Zarząd gromady stanowi sołtys.

Do pomocy sołtysowi w załatwianiu spraw urzędowych oraz do zastępowania go w razie przeszkody rada gromadzka (zebranie gromadzkie) wybiera jednego lub kilku zastępców.

W razie wybrania dwóch lub więcej zastępców sołtysa, uchwała rady gromadzkiej określi porządek, w jakim wybrani mają zastępować sołtysa.

Art. 121.

Sołtysa i jego zastępców wybiera się na lat 4.

Sposób dokonywania wyborów określi ordynacja wyborcza dla gmin wiejskich.

Wybrani sprawują swój urząd do czasu objęcia go przez ich zastępców.

Art. 122.

Na sołtysa lub zastępcę sołtysa może być wybrany każdy członek gromady, który ma prawo wybieralności do rady gromadzkiej, liczy co najmniej 25 lat życia i włada językiem polskim w słowie i piśmie.



Władza nadzorcza może w przypadkach, zasługujących na uwzględnienie, zwolnić od ostatnio wymienionego warunku.

Na urząd sołtysa lub zastępcy sołtysa nie mogą być wybrani członkowie wydziału powiatowego, za pomocą którego Państwo sprawuje nadzór nad gromadą.

Członek rady gromadzkiej, wybrany na urząd sołtysa lub zastępcy sołtysa, z chwilą przyjęcia tego urzędu traci mandat radnego.

#### Art. 123.

Sołtys i jego zastępcy składają przed objęciem urzędu przyrzeczenie, że będą przestrzegali ustaw oraz gorliwie i sumiennie spełniali swe obowiązki.

Przyrzeczenie odbiera od nich przewodniczący wydziału powiatowego lub jego zastępca.

#### Art. 124.

Postanowienia art. 43 oraz art. 51 niniejszej ustawy stosują się odpowiednio także do odnośnych organów gromady.

### TYTUŁ XIV.

**Urzędnicy i służby gromady, majątek i gospodarka gromady, zakres działania rady gromadzkiej (zebrania gromadzkiego) i zarządu gromady, prawo odwołania i tryb postępowania (nadzór państwowy).**

#### Art. 125.

Do gromad stosują się pozatem odpowiednio postanowienia niniejszej ustawy, pomieszczone w tytułach: IV, VI, VII, IX i X z opuszczeniem w art. 74 p. b. i c. oraz art. 77 w całości.

Zatwierdzenie, usuwanie oraz składanie z urzędu (art. 96, 97 p. a) i 99), stosuje się do sołtysa i zastępców sołtysa, rozwiązanie zaś, o którym mowa w art. 99, tylko do tych gromad, które posiadają rady gromadzkie.

## CZĘŚĆ TRZECIA.

### TYTUŁ XV.

**Przepisy przejściowe i końcowe.**

#### Art. 126.

Do czasu ustalenia liczby ławników w drodze, przepisanej w art. 40 niniejszej ustawy, oraz dokonania ich wyboru, każda rada gminna wybiera tymczasowo 2 ławników.

#### Art. 127.

Zarząd gminy niezwłocznie po swoim zatwierdzeniu lub zamianowaniu go powinien objąć czynności urzędowe. Z chwilą objęcia czynności przez zarząd wygasają mandaty dotychczasowych radnych oraz tracą urząd dotychczasowy wójt i ławnicy.

Postanowienie powyższe stosuje się odpowiednio do gromad, z zastrzeżeniem, że przepis o wy-

gaśnięciu mandatów nie dotyczy gromad, których organem stanowiącym jest zebranie gromadzkie.

#### Art. 128.

Czteroletni okres wyborczy nowowybranych rad gminnych i gromadzkich liczy się od dnia . . . . i kończy się z dn. . . . .

#### Art. 129.

Zawodowi (płatni) sołtysi i ławnicy w dotychczasowych gminach na obszarze województw pomorskiego i poznańskiego zatrzymują swój urząd do końca okresu, na który zostali wybrani. Po upływie tego okresu nabywają prawo do zastrzeżonego im ewentualnie uposażenia emerytalnego.

#### Art. 130.

Aż do nowego ustawowego uregulowania stosunków prawnych urzędników i służb gmin, względnie gromad, pozostają w mocy dotychczasowe przepisy prawne, gdzie zaś brak takich przepisów, tam stosunek służbowy pomiędzy gminą lub gromadą, a ich pracownikami należy regulować drogą umowy.

Prawa emerytalne nabyte przez dotychczasowych urzędników i służb gmin na obszarze województw: krakowskiego, lwowskiego, pomorskiego, poznańskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego oraz co do zaopatrzenia członków ich rodzin, pozostają niewzruszone.

#### Art. 131.

Do czasu ujednostajnienia ustawodawstwa sądowo-karnego w całej Rzeczypospolitej Polskiej ulegają zawieszeniu w czynnościach radnego w myśl art. 124:

a) na obszarze województwa pomorskiego i poznańskiego osoby, przeciwko którym rozpoczęto postępowanie główne z powodu zbrodni lub występku, mogących pociągnąć za sobą pozbawienie honorowych praw obywatelskich, tudzież osoby, na które nałożono areszt śledczy, aż do czasu wstrzymania postępowania karnego,

b) na obszarze województw białostockiego, kieleckiego, lubelskiego, łódzkiego, poleskiego, nowogrodzkiego, warszawskiego, wołyńskiego i na obszarze Ziemi Wileńskiej, oddanie pod sąd za zbrodnię lub występku do czasu umorzenia lub zawieszenia postępowania karnego, względnie uprawnienia się wyroku uwalniającego,

c) na obszarze województw krakowskiego, lwowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego, osoby pozostające w śledztwie o zbrodni, przez czas śledztwa.

#### Art. 132.

Do czasu ujednostajnienia przepisów co do prawa i miary udziału w pożytkach dobra gminnego (gromadzkiego), względnie majątku klasowo-gminnego, jak niemniej zarządzania tem dobrem i majątkiem, pozostają nadal w mocy przepisy prawne, obowiązujące w tej mierze na obszarze poszczególnych województw.



48  
230

Moc obowiązującą zachowują również w województwach krakowskim, lwowskim, stanisławowskim i tarnopolskim z wyjątkiem Spisza i Orawy, przepisy działu VI (§§ 89 — 94) ustawy z dnia 12 sierpnia 1866 r. o urządzeniu gmin (Dz. Ust. Kraj. Nr 19).

Art. 133.

Do czasu utworzenia sądownictwa administracyjnego niższego stopnia na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej zastrzega się istniejącemu na obszarze województw pomorskiego i poznańskiego sądownictwu administracyjnemu (orzecznictwu w postępowaniu sporno-administracyjnym) rozstrzyganie skarg na zarządzenia organów gminnych w sprawie członkostwa gminnego (art. 4 — 9 i art. 76 p. b) w sprawie korzystania z publicznych urządzeń i zakładów gminy (art. 10 ust. 1 i art. 76 p. b.) w sprawie praw i obowiązków, wynikających z przejęcia przez gminę pewnych zadań gromady (art. 14 — 16), w sprawie obowiązku nałożonego na podstawie przepisów statutu gminnego (art. 56 do 60), niniejszej ustawy przez organy gminne, wreszcie skarg gminy wiejskiej na zarządzenia władz nadzorczych, uchylające uchwały rady gminnej i zarządzeń zarządu gminy (art. 92), tudzież w sprawie ustalenia przez władze nadzorcze obowiązku gminy wiejskiej, o którym mowa w ostatnim zdaniu art. 93.

Art. 134.

Z chwilą wprowadzenia niniejszej ustawy na obszarze województwa poznańskiego i pomorskiego

prawa i obowiązki dotychczasowych wójtów, urzędujących na obszarze województwa pomorskiego, oraz komisarzy obwodowych, urzędujących na obszarze województwa poznańskiego, przechodzą na wójtów, wybranych w myśl przepisów niniejszej ustawy.

Art. 135.

Ustawa niniejsza obowiązuje na obszarze całej Rzeczypospolitej Polskiej z wyjątkiem województwa śląskiego.

Art. 136.

Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych.

Art. 137.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie na obszarze województw: białostockiego, kieleckiego, lubelskiego, łódzkiego, warszawskiego z dniem jej ogłoszenia. Termin jej wprowadzenia na obszarze województw: krakowskiego, lwowskiego, nowogródzkiego, poleskiego, pomorskiego, poznańskiego, stanisławowskiego, tarnopolskiego, wołyńskiego oraz na obszarze ziemi wileńskiej ustali rozporządzenie Rady Min. na wniosek Ministra Spraw Wewnętrznych.

Z dniem wejścia w życie niniejszej ustawy tracą moc obowiązującą przepisy prawne, wydane w przedmiocie unormowanym tą ustawą.





DRUKARNIA STOLECZNA  
RYSZARD BELKE I S-KA  
WARSZAWA, WOLSKA 16  
:: TELEFON 88-67 ::



MINISTERSTWO SPRAW WEWNĘTRZNYCH.

Warszawa, dnia 6 lutego 1924 r.

Nr. Pr. 1402.

10  
Na podstawie uchwały Rady Ministrów z dnia 4 lutego 1924 roku, mam zaszczyt przelać, zgodnie z postanowieniem art. 34 Regulaminu Obrad Sejmowych, projekt ordynacji wyborczej dla gmin wiejskich z prośbą o przedłożenie go Sejmowi.

Minister

Soltan.

Do Pana Marszałka  
Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej  
w Warszawie

## U S T A W A

### Ordynacja wyborcza dla gmin wiejskich.

#### DZIAŁ I.

#### WYBORY DO RAD GMINNYCH.

##### Przepisy ogólne.

##### Art. 1.

Wybory do rad gminnych odbywają się na podstawie powszechnego, tajnego i bezpośredniego systemu głosowania oraz stosunkowego rozdziału mandatów.

##### Art. 2.

Każdy wyborca ma w zasadzie prawo do oddania jednego głosu.

Ponadto każdy wyborca ma prawo do oddania głosu dodatkowego, jeżeli posiada następujące warunki:

a) żyje w prawnie zawartym związku małżeńskim lub w stanie wdowim, a posiada czworo albo więcej dzieci własnych lub przysposobionych.

b) zajmuje w państwowej lub samorządowej administracji stanowisko z wyboru lub nominacji,

c) odbył w czasie wojny w polskich formacjach wojskowych służbę obowiązkową lub ochotniczą, albo został zaliczony do weteranów polskich, lub też utracił w polskich formacjach wojskowych małżonka lub dziecko,

d) włada językiem polskim w słowie i piśmie.

Warunki, wymienione w każdym z powyższych punktów, uzasadniają prawo do jednego głosu dodatkowego z tym ograniczeniem, że wyborca mimo posiadania większej ilości warunków ma prawo do oddania razem z głosem zasadniczym najwyżej cztery głosy.

##### Art. 3.

Prawo wybierania może być wykonane tylko w jednej gminie i osobiście.

##### Art. 4.

Każda gmina wiejska stanowi jeden terytorjalny okręg wyborczy. Dla ułatwienia oddawania głosów



wydział powiatowy może podzielić gminę na obwody głosowania.

### **Zarządzenie wyborów.**

#### **Art. 5.**

Wybory do rad gminnych zarządza wydział powiatowy.

Zarządzenie to winno nastąpić w takim terminie, aby głosowanie odbyło się na cztery miesiące przed upływem okresu wyborczego starej rady gminnej.

W akcie zarządzenia wyborów należy oznaczyć dzień kalendarzowy, który ma być uważany za dzień zarządzenia wyborów, a nadto wskazać liczbę radnych, przypadającą na daną gminę.

### **Komisje wyborcze.**

#### **Art. 6.**

Dla przeprowadzenia wyborów ustanawia się gminną komisję wyborczą.

W wypadkach gdy gmina została podzielona na obwody głosowania (art. 4) należy również utworzyć dla każdego obwodu miejscową komisję wyborczą.

#### **Art. 7.**

1. Gminna komisja wyborcza składa się z przewodniczącego i czterech członków. Przewodniczącego, jego zastępcę oraz dwóch członków komisji i zastępców dla każdego z nich powołuje wydział powiatowy najpóźniej w 8 dni po zarządzeniu wyborów. Pozostałych dwóch członków komisji i zastępców dla każdego z nich powołuje w tym samym terminie rada gminy, zaś w razie rozwiązania rady gminnej organ, sprawujący tymczasowy zarząd gminny.

Wydział powiatowy może na przewodniczącego gminnej komisji wyborczej, względnie jego zastępcę, powołać wójta gminy, względnie jego zastępcę.

Wszyscy członkowie komisji winni posiadać prawo wybieralności w danej gminie.

2. Miejscowe komisje wyborcze, utworzone w razie podziału gminy na obwody głosowania, składają się z przewodniczącego i 4 członków powołanych najpóźniej w 12 dni po zarządzeniu wyborów przez gminną komisję wyborczą z pośród osób, posiadających w danej gminie prawo obieralności.

Dla każdej komisji należy powołać zastępcę przewodniczącego oraz zastępców członków komisji w ilości równej liczbie członków.

#### **Art. 8.**

Wydział powiatowy może delegować do komisji wyborczej swego przedstawiciela, który czuwa nad prawidłowym przeprowadzeniem wyborów.

#### **Art. 9.**

Do powzięcia uchwał komisji wyborczych niezbędna jest obecność łącznie z przewodniczącym przynajmniej 3 członków. Uchwały zapadają większością głosów. W razie równości przyjęty jest wniosek, za którym głosował przewodniczący.

Zastępca przewodniczącego i zastępcy członków komisji biorą udział w głosowaniu tylko w razie nieobecności członków komisji.

Komisje wyborcze mogą zależnie od samego uznania ustanowić sekretarzy do pomocy w pracach wyborczych w szczególności przy obliczeniu wyników głosowania.

#### **Art. 10.**

Godność członka komisji wyborczej jest honorowa, od przyjęcia której nikt nie może się uchylać bez dostatecznie ważnej przyczyny.

Członkowie, którzy uchylają się od przyjęcia lub spełnienia swych obowiązków bez usprawiedliwionej przyczyny, ulegają grzywnie, której wysokość oznaczy Wydział Powiatowy, a nadto usunięciu ze składu komisji. Kary nakłada przewodniczący gminnej komisji wyborczej, który również orzeka, czy uchylanie się członka komisji od obowiązku jest usprawiedliwione. Od tego zarządzenia przewodniczącego nie przysługuje prawo odwołania.

Grzywny wpływają do kasy gminnej na cele opieki społecznej, a egzekwuje je urząd gminny w trybie przepisanych do ściągnięcia należności gminnych.

Przewodniczący i członkowie komisji wyborczych pobierają za dni rzeczywistej pracy diety, których wysokość ustawni odpowiednio do miejscowych warunków rada gminna na pierwszym posiedzeniu po zarządzeniu wyborów.

### **Listy wyborców.**

#### **Art. 11.**

Wójt gminy utrzymuje stale w ewidencji spisy członków gminy, którym stosownie do art. 20 ustawy o gminie wiejskiej przysługuje prawo wybierania do rady gminnej.

W listach należy wpisać wyborców w porządku alfabetycznym i wyszczególnić dla każdego wyborcy w odpowiednich rubrykach nazwisko, imię, zawód, dzień, miesiąc i rok urodzenia, a wzgl. wiek, adres, następnie przysługujący wyborcy w myśl art. 2 niniejszej ustawy głos zasadniczy oraz głosy dodatkowe, z wyszczególnieniem warunku, uzasadniającego prawo do głosu dodatkowego, a wreszcie łączną sumę głosów, przysługujących wyborcy.

#### **Art. 12.**

Najpóźniej dnia 12 po zarządzeniu wyborów wójt gminy doręcza gminnej komisji wyborczej listy wyborców w 3 egzemplarzach, sporządzone dla całej gminy, a w razie podziału gminy na obwody głosowania osobno dla każdego obwodu.

Równocześnie wójt wskazuje gminnej komisji lokale oddane do rozporządzenia wszystkich komisji wyborczych.

Gminna komisja wyborcza przesyła następnego dnia dwa egzemplarze list wyborców miejscowym komisjom wyborczym, zaś jeden egzemplarz zachowa dla siebie.

### **Ogłoszenie wyborów.**

#### **Art. 13.**

Główna komisja wyborcza najpóźniej dnia 15 po zarządzeniu wyborów, ogłosi w gminie w sposób używany do publicznych ogłoszeń gminnych o zarzą-



232

dzeniu wyborów i równocześnie poda w ogłoszeniu do wiadomości:

a) skład osobowy komisji wyborczych,  
b) lokale i godziny urzędowania komisji,  
c) termin wyłożenia list wyborców i wnoszenia reklamacji (art. 14),

d) liczbę radnych, którą należy wybrać (art. 5),

e) termin przedkładania list kandydatów z oznaczeniem dnia kalendarzowego oraz postanowienia, dotyczące formy i treści list kandydatów (art. 17—19),

f) termin do zgłoszenia list związanych (art. 22).

W ogłoszeniu należy zaznaczyć, że głosować będą mogły tylko osoby wpisane do ustalonej ostatecznie listy wyborców (art. 16).

#### Wyłożenie list wyborców, reklamacje i ustalenie list wyborców.

##### Art. 14.

Lista wyborców będzie wyłożona do przejrzenia w lokalu gminnej komisji wyborczej, a gdzie zostały utworzone miejscowe komisje—w lokalach tych komisji najpóźniej od dnia 16 po zarządzeniu wyborów przez dni 8, najmniej przez 4 godziny dziennie.

W czasie wyłożenia każdy obywatel ma prawo wnieść reklamacje przeciw pominięciu jego samego lub kogokolwiek innego w spisie wyborców, jak również przeciw pominięciu przysługującego w myśl art. 2 głosu dodatkowego oraz wpisaniu osoby nieuprawnionej do głosowania. Reklamacje należy zgłosić w okręgowej komisji wyborczej pisemnie lub ustnie do protokołu. Reklamacje bezimienne nie będą przyjmowane, względnie rozpatrywane.

Gmina, wzgl. miejscowa komisja wyborcza, winna najpóźniej następnego dnia po wniesieniu reklamacji zawiadomić osobę, której prawo wybierania zostało zakwestjonowane, z pouczeniem, iż przysługuje jej prawo w ciągu 2 dni od dnia zawiadomienia wnieść do komisji ustnie lub na piśmie obronę, popierając ją dowodami.

##### Art. 15.

Najpóźniej do dnia 26 po zarządzeniu wyborów komisje miejscowe przesyłają zgłoszone reklamacje wraz ze swojemi uwagami i wnioskami, a po upływie tego terminu także 2 egzemplarze list wyborczych do gminnej komisji wyborczej.

Gminna komisja po zbadaniu przedłożonych jej, względnie przesłanych, przez komisje miejscowe reklamacji i dowodów, wzgl. po przeprowadzeniu potrzebnych dochodzeń i ewentualnie zbadaniu akt gminnych, na których podstawie sporządzono listę wyborców, przesyła reklamacje ze swoim wnioskiem oraz z odnośnemi aktami w ciągu 48 godzin do wydziału powiatowego, który wydaje ostateczną decyzję do dnia 10 po otrzymaniu reklamacji.

##### Art. 16.

Po rozstrzygnięciu reklamacji (art. 15) gminna komisja wyborcza niezwłocznie ustala ostatecznie listy wyborców i przesyła je w dwóch egzemplarzach komisjom miejscowym. Od tej chwili nie wolno umieszczać w spisie nowych wyborców; wykreślić z list zaś wolno tylko osoby zmarłe za przedłożeniem urzędowego

świadcstwa zgonu, które będzie dołączone do akt wyborczych.

#### Listy kandydatów.

##### Art. 17.

Wyborcy mają prawo zgłaszać najpóźniej do dnia 24 włącznie po zarządzeniu wyborów na ręce przewodniczącego gminnej komisji wyborczej listy kandydatów na radnych.

Liczba kandydatów w listach nie jest ograniczona, winna wszakże wynosić najmniej dwa razy tyle kandydatów, ile wynosi liczba radnych mających być wybranymi.

##### Art. 18.

Kandydaci na radnych winni posiadać prawo wybieralności (art. 21 ustawy o gminie wiejskiej) nadto zaś każdy z nich lub wszyscy razem winni przedłożyć oświadczenie, stwierdzone podpisem, że zgadzają się na zgłoszenie ich kandydatury na danej liście. W razie braku takiego oświadczenia należy wykreślić odnośnego kandydata z listy.

W zgłoszonych listach kandydatów należy podać nazwisko, imię i wiek, zawód i miejsce zamieszkania każdego kandydata, oraz inne dane odróżniające, aby nie mogło być wątpliwości, co do jego osoby. Nazwiska kandydatów winny być oznaczone kolejnymi numerami, poczynając od 1 w porządku pierwszeństwa do otrzymania mandatu.

##### Art. 19.

Zgłoszona lista kandydatów winna być podpisana łącznie conajmniej przez 20 wyborców z oznaczeniem ich zawodu i adresu.

Za pełnomocnika upoważnionego do porozumiewania się z komisją i składania w imieniu zgłaszających oświadczeń w sprawie wadliwości zgłoszenia, należy uważać pierwszego ze zgłaszających podpisanego na liście, zaś drugiego podpisanego za jego zastępcę.

##### Art. 20.

Przewodniczący gminnej komisji wyborczej wydaje na żądanie pisemne poświadczenie na fakt zgłoszenia listy kandydatów i złożenia oświadczenia się kandydatów, co do przyjęcia kandydatury.

Zgłaszane listy kandydatów otrzymują numery porządkowe w kolejności ich składania, poczynając od 1. Żadna lista nie może być oznaczona numerem 9.

##### Art. 21.

Przewodniczący gminnej komisji wyborczej bada, czy zgłoszone listy kandydatów odpowiadają przepisom ustawy, a o dostrzeżonych brakach i wadach zawiadamia pełnomocnika listy najpóźniej w 3 dni po zgłoszeniu tejże.

Jeżeli wskazane braki i wady nie zostaną przez pełnomocnika grupy usunięte w ciągu 3 dni od dnia zawiadomienia, komisja gminna stwierdza nieważność zgłoszenia w całości albo nieważność kandydatur, co do których stwierdzono braki i uchybienia i zawiadamia o swej decyzji pełnomocnika.



#### Art. 22.

Pełnomocnicy list mogą najpóźniej do dnia 30 po zarządzeniu wyborów złożyć w gminnej komisji wyborczej wspólne oświadczenie, że listy ich są ze sobą związane.

Listy związane w stosunku do innych list uważane są tylko przy rozdziale mandatów (art. 45) za jedną listę, pozatem jednak, w szczególności przy głosowaniu zachowują całkowitą odrębność.

#### Art. 23.

Do dnia 30 po zarządzeniu wyborów gminna komisja wyborcza ustala ostatecznie listy kandydatów. Po tym terminie listy kandydatów nie mogą być zmieniane, natomiast można je wycofać, dopóki nie zostaną ogłoszone.

#### Podział mandatów bez głosowania.

#### Art. 24.

W razie zgłoszenia w terminie przepisany w art. 17 tylko jednej listy kandydatów, względnie w razie uznania za ważną tylko jednej listy kandydatów, głosowanie nie odbywa się, a wszystkie mandaty przyznaje się danej liście.

W wypadkach, gdy ogólna liczba kandydatów na wszystkich ważnych listach nie przewyższa liczby radnych, którą należy wybrać, głosowanie również nie odbywa się, a radnymi zostają wszyscy kandydaci ze zgłoszonych list.

O ile ogólna liczba kandydatów ze wszystkich ważnych list jest mniejsza, od liczby mandatów, wówczas brakującą liczbę radnych powołuje wydział powiatowy na wniosek gminnej komisji wyborczej.

Ogłoszenie wyniku wyborów odbywa się w myśl przepisów art. 51.

#### Ogłoszenie list kandydatów i termin głosowania.

#### Art. 25.

Przewodniczący gminnej komisji wyborczej najpóźniej 44 dnia po zarządzeniu wyborów ogłasza w sposób przyjęty w gminie dla publicznych obwieszeń:

- a) zgłoszone ważne listy kandydatów (bez podpisów zgłaszających) pod numerami, jakie im przysługują z uwzględnieniem kolejności zgłoszenia,
- b) dzień i czas trwania głosowania (art. 26),
- c) lokale, w których głosowanie będzie się odbywać,
- d) treść art. 29, 33, 40 i 110 niniejszej ordynacji wyborczej.

#### Głosowanie.

#### Art. 26.

Dzień głosowania oznacza gminna komisja wyborcza, bacząc, aby głosowanie odbyło się w terminie od 5 do 8 dni włącznie od dnia ogłoszenia listy kandydatów i terminu głosowania (art. 25).

#### Art. 27.

Głosowanie odbywa się w lokalu w gminnej komisji wyborczej, a gdzie zostały utworzone miejscowe

komisje — w lokalach tych komisji i trwa bez przerwy od godziny 8 rano do godziny 6 wieczorem.

#### Art. 28.

Od chwili rozpoczęcia głosowania, aż do chwili ukończenia go w lokalu wyborczym powinni być obecni bez przerwy conajmniej przewodniczący, względnie jego zastępca, i dwaj członkowie komisji wyborczej, względnie ich zastępcy.

Przewodniczący komisji i członek komisji wybrany do pisania protokołu nie mogą równocześnie oddać się z lokalu wyborczego.

Stale przebywać w lokalu wyborczym mogą także mężowie zaufania grup wyborczych zgłoszeni przez pełnomocników z pośród miejscowych wyborców po jednym dla komisji tudzież ich zastępcy.

#### Art. 29.

W czasie głosowania nie wolno ani w lokalu wyborczym, ani w budynku, w którym się ten lokal znajduje, ani też na ulicy i na placu przed wejściem do budynku w promieniu 100 metrów wygłaszać przemówień do wyborców, rozdzielać kart do głosowania i w jakikolwiek sposób agitować.

#### Art. 30.

Przewodniczący komisji czuwa nad porządkiem w czasie wyborów zarówno w lokalu wyborczym, jak i przed tym lokalem. Z tego tytułu może przewodniczący wydawać stosowne zarządzenia co do usunięcia z lokalu wyborczego osób, które zakłócają spokój lub naruszają przepisy art. 29 oraz co do zapewnienia wyborcom dostępu do lokalu wyborczego lub do urny wyborczej. Mąż zaufania może być w razie bezskutecznego upomnienia ze strony przewodniczącego komisji wydalony z lokalu wyborczego na podstawie uchwały komisji, wniesionej do protokołu.

#### Art. 31.

W celu zapewnienia wykonania zarządzeń komisji, względnie jej przewodniczącego, wójt odda do rozporządzenia komisji odpowiednią straż.

Właściwa komenda Policji Państwowej winna na żądanie wójta wyznaczyć do rozporządzenia komisji posterunki policyjne.

#### Art. 32.

Przed rozpoczęciem głosowania komisja i mężowie zaufania powinni sprawdzić, czy urna jest próżna, poczem należy urnę zamknąć. Od tej chwili, aż do ukończenia głosowania urny w żadnym wypadku otwierać nie wolno.

Egzemplarz niniejszej ordynacji wyborczej powinien znajdować się do publicznego użytku na stole komisji.

#### Art. 33.

Głosowanie odbywa się zapomocą kart do głosowania.

Karty do głosowania winny być koloru białego. Karta ma zawierać jedynie wyrażony słowami lub cyframi numer listy kandydatów, na którą wyborca oddaje głos.

Numer może być odbity mechanicznie lub pisany.



Art. 34.

Karty do głosowania będą wrzucane do urny w kopertach ostemplowanych pieczęcią gminną przez przewodniczącego gminnej komisji wyborczej.

Wszystkie koperty przeznaczone dla jednego obwodu głosowania winny być jednakowej barwy i jednakowego formatu.

Oprócz stempla nie będą koperty oznaczone żadnym znakiem odróżniającym. Ostemplowane koperty dostarcza wszystkim komisjom przewodniczący gminnej komisji wyborczej.

Art. 35.

Głosowanie odbywa się w następujący sposób: wyborca, podszedłszy do stołu, przy którym siedzi komisja wyborcza, wymienia swe imię, nazwisko i adres mieszkania.

Po sprawdzeniu przez członka prowadzącego protokół, czy imię i nazwisko wymienione znajduje się w spisie wyborców, wyborca otrzymuje tyle ostemplowanych kopert do głosowania, ile głosów przysługuje mu łącznie w myśl ustalonej listy wyborców (art. 11, 16), poczem wkłada w każdą kopertę jedną kartę do głosowania i wręcza przewodniczącemu komisji, który sprawdza stempel na kopertach i wrzuca je do urny wyborczej. Jednocześnie członkowie komisji obok nazwiska wyborcy czynią w obu egzemplarzach spisu adnotację, że tenże swój głos oddał.

Wyborca może oddać głos tylko na jedną z ogłoszonych przez komisję list kandydatów.

Art. 36.

Przewodniczący komisji wyborczej, a względnie członkowie komisji, mogą zażądać ustalenia tożsamości osoby głosującej. Oprócz tego może każdy członek komisji i każdy mąż zaufania, lub jego zastępca, wystąpić z zarzutem co do tożsamości osoby wyborcy. Zarzuty te mogą być czynione tylko dopóty, dopóki osoba, o którą chodzi, nie oddała głosu.

Wyborca, nieposiadający dokumentów, uznanych za wystarczające przez komisję, może się powołać na świadectwo dwóch świadków osobiście znanych choćby jednemu członkowi komisji. Nazwiska tych świadków i nazwisko członka komisji, znającego ich osobiście, będą zaznaczone w protokóle komisji.

Od decyzji komisji w sprawie tożsamości wyborcy niema odwołania.

Art. 37.

Głosowania przerywać nie wolno. Gdyby wskutek siły wyższej czynności wyborcze były wręcz uniemożliwione, komisja wyborcza może przedłużyć głosowanie lub odroczyć je do dnia następnego. Zarządzenie takie musi być natychmiast ogłoszone publicznie w sposób w danym miejscu używany.

W razie przerwania głosowania komisja wyborcza opieczętuje akta wyborcze i urnę wyborczą i przechowuje je pod osobistą odpowiedzialnością przewodniczącego. Po ponownym podjęciu głosowania należy protokółarnie stwierdzić, czy pieczęcie były nienaruszone.

Art. 38.

Z uderzeniem godziny 6 wieczorem przewodniczący nakazuje zamknięcie lokalu wyborczego. Odtąd mogą głosować tylko wyborcy, którzy znajdowali się w lokalu w chwili jego zamknięcia.

Jeżeli wszyscy wyborcy, wpisani do listy wyborców, oddali swój głos, może komisja także przed godziną 6 uznać głosowanie za ukończone.

Obliczenie wyniku głosowania.

Art. 39.

Obliczenie wyników wyborów dokonywa komisja zaraz po ukończeniu głosowania. Mężowie zaufania lub ich zastępcy mogą być obecni przy obliczaniu.

Przewodniczący otwiera urnę wyborczą, poczem liczy koperty w niej złożone, nie otwierając ich. Jednocześnie ustala się na podstawie notatek w spisie wyborców liczbę oddanych głosów.

Gdyby liczba ta różniła się od liczby kopert, wjętych z urny, należy to zaznaczyć w protokóle, podając okoliczności mogące wyjaśnić przyczynę powyższej niezgodności.

Po ukończeniu tej czynności komisja przystępuje niezwłocznie do obliczenia głosów, oddanych na poszczególne listy kandydatów. W tym celu otwiera jeden z członków komisji kopertę, wyjmując z niej karty do głosowania i podaje przewodniczącemu, który odczytuje głośno treść karty, poczem oddaje ją wraz z kopertą innemu członkowi komisji do przechowania aż do ukończenia obliczenia.

Art. 40.

Nieważne są:

a) karty głosowania, włożone do koperty urzędownie nieostemplowanej,

b) karty do głosowania puste,

c) karty do głosowania, zawierające wbrew przepisom art. 34 dopiski tudzież karty koloru innego niż białe,

d) karty do głosowania nieopiewające na jedną z ważnych list zgłoszonych w okręgu.

Z kilku znalezionych w kopercie prawidłowo wypełnionych i opiewających na jedną i tę samą listę kandydatów kart głosowania należy uznać za ważną tylko jedną kartę. Jeżeli zaś w kopercie znaleziono dwie lub więcej kart głosowania, opiewających na różne listy kandydatów, należy wszystkie znajdujące się w kopercie karty uznać za nieważne.

Art. 41.

Dwaj członkowie komisji prowadzą każdy z osobna listę obliczenia głosów, w której wpisuje się głosy oddane na poszczególne listy kandydatów w miarę odczytywania treści kart przez przewodniczącego.

Prowadzący listę zliczają oddane głosy. Obie listy obliczenia muszą się ze sobą zgodzić i mają być po ukończeniu obliczenia podpisane przez wszystkich członków komisji i dołączone do protokółu.

Art. 42.

Karty zakwestjonowane, o których ważności orzekała komisja, należy oznaczyć numerami porządko-



wem i dołączyć do protokołu. W protokole należy podać krótko powody, dla których karta została uznana za ważną lub nieważną. Jeżeliby powodem unieważnienia karty do głosowania była wadliwość koperty, należy dołączyć do protokołu także kopertę, zaznaczwszy ją numerem porządkowym odnośnej karty.

#### Art. 43.

Wszystkie oddane podczas głosowania karty głosowania, nie podpadające pod przepisy art. 42, powinna komisja zapakować i zabezpieczyć, a na opakowaniu umieścić napis, wskazujący okręg wyborczy, z którego pochodzą. Osobno należy zapakować koperty z wyjątkiem kopert, o których mowa w art. 42.

#### Art. 44.

W gminach, w których utworzono miejscowe komisje wyborcze, komisje te spisują z czynności przewidzianych w art. 27 do 43 protokół, w którym należy uwidocznic nazwiska członków komisji wyborczej i mężów zaufania, godziny rozpoczęcia i ukończenia, względnie przerwania głosowania, wszystkie uchwały komisji z krótkim uzasadnieniem i ważniejsze okoliczności, dotyczące przebiegu głosowania. Ponadto w protokole winna być podana:

- a) liczba osób, mających prawo wybierania według listy wyborczej,
- b) liczba wyborców głosujących,
- c) liczba oddanych nieważnych głosów,
- d) liczba oddanych ważnych głosów,
- e) liczba głosów ważnych, oddanych na poszczególne listy kandydatów.

Protokół podpisują wszyscy obecni członkowie komisji i mężowie zaufania. Każdy członek komisji i mąż zaufania, jeżeli uważa, że protokół nie jest zgodny z rzeczywistością, ma prawo zażądać umieszczenia w protokole swego oświadczenia w tej mierze lub złożyć go osobno.

Protokół i wszystkie akta wyborcze komisja oddaje w przechowanie przewodniczącemu, który najpóźniej następnego dnia odsyła je do gminnej komisji wyborczej.

#### Art. 45.

Gminna komisja wyborcza sprawdza protokoły i obliczenia wyników głosowania wszystkich komisji, przyczem może wzywać przewodniczących miejscowych komisji wyborczych dla udzielenia wyjaśnień.

Gminna komisja wyborcza może uchwalić sprostowania decyzji miejscowej komisji co do nieważności głosów (art. 42) oraz poprawić widoczne błędy arytmetyczne.

Po ostatecznym ustaleniu wyników głosowania we wszystkich komisjach, a w gminach nie podzielonych na obwody głosowania po dokonaniu czynności przewidzianych w art. 39 — 43, gminna komisja wyborcza ustala wynik głosowania w całej gminie, a mianowicie:

- a) liczbę osób, uprawnionych do głosowania,
- b) liczbę wszystkich oddanych głosów,
- c) liczbę oddanych nieważnych głosów, według uchwał miejscowych komisji,
- d) liczbę oddanych nieważnych głosów, ustaloną ostatecznie przez gminną komisję wyborczą,

e) ostateczną liczbę wszystkich oddanych ważnych głosów,

f) liczbę głosów ważnych, oddanych na każdą ważną listę kandydatów.

#### Podział mandatów.

#### Art. 46.

Po dokonaniu czynności, przewidzianych w art. 45, gminna komisja wyborcza przystępuje do podziału mandatów między listy kandydatów. W tym celu dzieli komisja sumę głosów ważnie oddanych razem na wszystkie ważne zgłoszone listy kandydatów przez liczbę mandatów, przypadających na daną gminę. Otrzymany w ten sposób iloraz bez ułamka jest dzielnikiem wyborczym. Następnie dzieli komisja liczbę głosów ważnie oddanych na każdą ważnie zgłoszoną listę kandydatów przez dzielnik wyborczy. Każda lista otrzymuje tyle mandatów, ile razy dzielnik wyborczy mieści się w liczbie głosów, oddanych na daną listę, nieuwzględniając ułamków. Jeżeli nie wszystkie mandaty zostaną w ten sposób rozdzielone, pozostałe przyznaje się po jednym tym listom, których ilorazy mają największe ułamki. Gdyby kilka list miało jednakowe prawo do tego samego mandatu rozstrzyga los.

Sposób podziału mandatów między poszczególne listy objaśnia następujący przykład:

Na wszystkie listy oddano razem 1.450 głosów ważnych, a w tem na listę 1 — 640, na listę 2 — 200, na listę 3 — 320, na listę 4 — 290. Okręg wybiera 5 radnych. Dzieli się 1.450 przez 5 i otrzymuje iloraz 290 (dzielnik wyborczy). Przez otrzymany iloraz dzieli się 640, 200, 320, 290. Lista 1 otrzymuje 2 mandaty, lista 2 mandatów nie otrzymuje, lista 3 i 4 otrzymują po 1 mandacie. Nie zajęty jest 1 mandat. Mandat ten otrzymuje lista 2, jako mająca największy ułamek (0.689).

#### Art. 47.

Związane listy kandydatów uważa się przy podziale mandatów za jedną listę kandydatów. Otrzymują one razem taką ilość mandatów, jaka odpowiada sumie głosów, oddanych na wszystkie związane listy. Po przydzieleniu wszystkich mandatów grupom kandydatów komisja wyborcza rozdziela między poszczególne listy związane przydzielone im łącznie mandaty. Mandaty te rozdziela komisja w myśl zasad, przewidzianych w art. 46.

#### Art. 48.

Radnymi zostaje tyle osób, umieszczonych w kolejnym porządku na każdej liście kandydatów, poczynając od pierwszego nazwiska, ile każdej liście przyznano mandatów.

Kandydat wybrany jednocześnie z dwóch lub więcej list winien oświadczyć, z której listy mandat przyjmuje. Z list, z których mandatu nie przyjmie, zostaje skreślony, przyczem z listy wchodzi do rady następny z kolei kandydat.

Kandydaci, którzy mandatu nie uzyskali, są zastępcami radnych według kolejnego porządku nazwisk na liście.

#### Art. 49.

Z czynności swoich spisuje gminna komisja wyborcza protokół, w którym powinny być uwidocznione



234

nazwiska wszystkich członków komisji, ewent. nazwisko przedstawiciela władzy nadzorczej, jak również wszystkie czynności, przewidziane w art. 45, 46 i 47 oraz imiona, nazwiska, wiek i zawód i miejsce zamieszkania wybranych radnych.

Art. 50.

Odpis protokołu gminnej komisji wyborczej oraz po 1 odpisie protokołu miejscowych komisji wyborczych należy opieczętować i przesłać bezzwłocznie do wydziału powiatowego.

Ogłoszenie wyniku wyborów.

Art. 51.

Po ustaleniu wyników wyboru ogłasza przewodniczący gminnej komisji wyborczej, w sposób używany do publicznych ogłoszeń gminnych, imiona, nazwiska, zawód i miejsce zamieszkania wybranych radnych.

W ogłoszeniu należy podać do wiadomości, że w ciągu dni 8 po dniu ogłoszenia wyniku wyborów każdy wyborca może wnieść do wydziału wojewódzkiego protest przeciwko wyborom. Protest należy złożyć na ręce przewodniczącego gminnej komisji wyborczej i uzasadnić go należyte dowodami.

Protesty wyborcze i unieważnienie wyborów z urzędu.

Art. 52.

Protesty wyborcze, wniesione w przepisany terminie (art. 51) przewodniczący gminnej komisji wyborczej przesyła z wszystkimi aktami wyborczymi wydziałowi powiatowemu z wyjaśnieniem podniesionych w nich zarzutów. Wydział powiatowy przeprowadza potrzebne dochodzenia i następnie przesyła akta sprawy wydziałowi wojewódzkiemu.

Art. 53.

Wydział wojewódzki w miarę wyniku dochodzeń (art. 54) unieważnia cały akt wyborczy lub wybór poszczególnych osób.

W razie unieważnienia całych wyborów należy bezzwłocznie zarządzić nowe wybory na podstawie tych samych list wyborców, przyczem listy te mogą być przez gminną komisję wyborczą zmienione na skutek uzasadnionych reklamacji.

W razie unieważnienia wyborów poszczególnych osób wstępują w ich miejsce kolejni kandydaci z tych samych list kandydatów.

Jeżeli stwierdzono tylko omyłkę w obliczeniu wyników głosowania, wydział wojewódzki sprostuje ten wynik i zarządzi publiczne ogłoszenie w gminie tego sprostowania.

Wydział wojewódzki rozstrzyga odwołanie ostatecznie w ciągu 3 miesięcy od dnia wniesienia protestu.

Przekroczenie tego terminu może nastąpić tylko w wyjątkowych wypadkach z powodu konieczności przeprowadzenia, względnie uzupełnienia, potrzebnych dochodzeń. Powziętą decyzję należy za pośrednictwem wydziału powiatowego podać do wiadomości wójta i wnoszących protest.

Art. 54.

Wybory są nieważne:

1) jeżeli zostanie stwierdzone, że w danym okręgu wyborczym dopuszczono się przy wyborach przekupstw, wymuszeń lub fałszu w rozmiarach, mogących zmienić wynik wyborów,

2) jeżeli wybory przeprowadzone zostały niezgodnie z przepisami niniejszej ordynacji wyborczej, a popełnione uchYLENIA mogły wpłynąć na wynik wyborów.

Art. 55.

Wydział wojewódzki może w razie stwierdzenia wadliwości, przewidzianych w art. 54, unieważnić z urzędu w ciągu dni 50 od dnia wyborów całe wybory lub wybór poszczególnych osób, przyczem w wypadku tym należy postąpić w myśl przepisów art. 53 ustęp 2 i 3.

Art. 56.

W razie niewniesienia protestu wyborczego w przepisany terminie komisja wyborcza przekazuje wszystkie akta wyborcze wójtowi dla zachowania w aktach gminnych.

Po przekazaniu akt wójtowi, względnie w razie wniesienia protestu po przesłaniu akt wydziałowi powiatowemu (art. 52) wszystkie komisje wyborcze rozwiązują się.

DZIAŁ II.

WYBORY DO ZARZĄDU GMINNEGO.

Przepisy ogólne.

Art. 57.

Zebranie nowowybranej rady gminnej w celu wyboru wójta i ławników winno się odbyć najpóźniej do dni 14 po upływie okresu wyborczego poprzedniej rady, wzgl. w razie nierozstrzygnięcia do tego terminu wniesionych protestów najpóźniej do dni 14 po uprawomocnieniu się wyborów.

Radę gminną zwołuje oraz przewodniczy jej specjalny delegat, wyznaczony przez właściwego starostę z pośród członków odnośnej gminy.

Powyższe funkcje sprawuje delegat, aż do czasu ukonstytuowania się zarządu gminnego.

Art. 58.

Do ważności wyborów wójta i ławników konieczna jest obecność co najmniej połowy ustawowej liczby radnych.

Członek rady gminnej, który bez dostatecznego usprawiedliwienia nie przybędzie na posiedzenie, na którym ma być dokonany wybór wójta, traci mandat, a w jego miejsce wstępuje kolejny kandydat z tej listy kandydatów, z której pochodzi odnośny radny.

Art. 59.

Przeprowadzeniem wyborów kieruje komisja, składająca się z wyznaczonego przez starostę delegata, jako przewodniczącego oraz z 2 radnych, powołanych przez przewodniczącego.

Przed rozpoczęciem wyborów przewodniczący



wyjaśnia przepisy, określające zasady i sposób przeprowadzenia wyborów.

#### Wybór wójta.

##### Art. 60.

Rada gminna wybiera najpierw wójta.

##### Art. 61.

Przewodniczący wzywa wyborców do przedstawienia na piśmie kandydatów. Każdy wyborca ma prawo zgłosić jednego kandydata, posiadającego prawo wybieralności (art. 44 ustawy o gminie wiejskiej). Wyborca, zgłaszający kandydata, winien wymienić jego imię, nazwisko, wiek, zawód i miejsce zamieszkania, a ponadto przedłożyć podpisane przez kandydata oświadczenie, że w razie wybrania go wybór przyjmie.

##### Art. 62.

Przed przystąpieniem do głosowania komisja bada, czy zgłoszeni kandydaci posiadają prawo wybieralności i w razie potrzeby wzywa zgłaszających do usunięcia wadliwości, a w szczególności do zastąpienia kandydata, co do którego obieralności zachodzi wątpliwość.

Skreśleniu podlegają kandydaci:

- a) którzy nie posiadają prawa wybieralności,
- b) których osoba nie została oznaczona w sposób nie budzący wątpliwości,
- c) co do których nie złożono oświadczenia, że przyjmą wybór.

Po ukończeniu badania komisja wyborcza ustala listę ważnie zgłoszonych kandydatów, którą przewodniczący wystawia do wglądu radnych w miejscu dla nich widocznym i łatwo dostępnym.

##### Art. 63.

Głosowanie na wójta odbywa się za pomocą kart do głosowania, które dostarcza radnym komisja wyborcza. Każda karta, którą się oddaje do głosowania, ma zawierać imię, nazwisko, zawód i adres tylko jednego kandydata z tych, których ogłosił przewodniczący (art. 62).

Głosowanie odbywa się w następujący sposób: jeden z członków komisji odczytuje listę wyborców w porządku alfabetycznym, radni w miarę wywoływania nazwisk wrzucają kolejno do urny, stojącej na stole prezydjalnym, zwiniętą kartę do głosowania. Jednocześnie inny członek komisji wyborczej obok nazwiska głosującego radnego zaznacza w liście, że tenże głos oddał.

Wyborca, który na powtórne wezwanie nie odda głosu, traci prawo głosu.

##### Art. 64.

Po zamknięciu głosowania przewodniczący wyjmuje karty do głosowania z urny i zlicza je, nie otwierając, przyczem inny członek komisji ustala na podstawie notatek w liście wyborców ilość oddanych głosów. Gdyby ilość oddanych kart różniła się od ilości oddanych głosów, obliczonej na podstawie listy wyborców, należy zaznaczyć to w protokole, podając okoliczności, mogące wyjaśnić przyczynę tej niezgodności.

Następnie jeden z członków komisji rozwija oddane kartki i podaje je kolejno przewodniczącemu, który stwierdza, czy kartka odpowiada przepisanyemu wymogom ważności (art. 65).

##### Art. 65.

Nieważne są kartki do głosowania:

- a) nieokreślające w sposób nie budzący wątpliwości osoby kandydata,
- b) wymieniające kandydata, który nie został umieszczony na ustalonej przez komisję i ogłoszonej liście kandydatów (art. 62).

W razie umieszczenia na karcie do głosowania kilku nazwisk, uwzględnia się tylko nazwisko pierwsze.

##### Art. 66.

Po ukończeniu badania ważności oddanych głosów przewodniczący oddziela kartki ważne od nieważnych, zlicza je i przyczem odczytuje ważne kartki i oddaje je do sprawdzenia członkowi komisji wyborczej, podczas gdy drugi członek komisji czyni odpowiednie zapiski na arkuszu obliczeniowym.

##### Art. 67.

Po ukończeniu tej czynności przewodniczący zestawia na osobnej liście nazwiska kandydatów, na których padły ważne głosy, poczynając od kandydata, który otrzymał największą ilość głosów, a kończąc na tym, który ich otrzymał najmniej, poczem ogłasza wynik wyborów.

##### Art. 68.

Wybrany na wójta jest kandydat, na którego padło głosów więcej, niż wynosi połowa głosujących.

Gdyby żaden z kandydatów nie otrzymał wymaganej bezwzględnej większości głosów, przewodniczący komisji wyborczej zarządza powtórnie głosowanie, a jeżeli i przy tym głosowaniu żaden kandydat nie uzyska bezwzględnej większości, przewodniczący zarządza głosowanie ściślejsze między tymi dwoma kandydatami, którzy przy powtórnej głosowaniu uzyskali najwięcej głosów. Przy ściślejszym głosowaniu za wybranego uważa się tego kandydata, który uzyskał większą ilość głosów. Głosy oddane na kandydata nieprzeznaczonego do ściślejszego wyboru są nieważne. W razie równości głosów rozstrzyga los wyciągnięty przez przewodniczącego.

#### Wybór ławników.

##### Art. 69.

Po wybraniu wójta rada gminna przystępuje do wyboru ławników.

W razie ustanowienia w gminie jednego ławnika postępowanie wyborcze odbywa się w myśl przepisów art. 61 do 67.

Wybrany na ławnika jest kandydat, który otrzymał największą ilość głosów.

W razie równości głosów rozstrzyga los wyciągnięty przez przewodniczącego.

##### Art. 70.

Jeżeli w gminie ustanowiono dwóch lub więcej ławników, zgłaszanie kandydatów na ławników i gło-



480  
235

sowanie odbywa się przy odpowiednim zastosowaniu przepisów art. 61 do 67 z następującymi zmianami:

1) każdy wyborca ma prawo zgłosić tylu kandydatów, ilu ma być wybranych ławników,

2) każdy wyborca jest uprawniony do oddania tylu głosów, ilu należy wybrać ławników — przyczem głosy te może wyborca oddać na kilku kandydatów, lub tylko na jednego.

Ławnikami zostaje tylu kandydatów, posiadających kolejno największą ilość głosów, ilu należy wybrać ławników. Gdyby kilku kandydatów miało jednakowe prawo do mandatu, rozstrzyga los wyciągnięty przez przewodniczącego.

#### Ogłoszenie wyniku wyborów i protokół wyborczy.

##### Art. 71.

Przewodniczący komisji ogłasza bezpośrednio po ustaleniu wyniku wyborów imię, nazwisko, zawód i miejsce zamieszkania (adres) wybranych członków.

##### Art. 72.

Z czynności wyborczej należy spisać protokół, zawierający istotne momenty wyborów. Protokół ten winien być podpisany przez wszystkich członków komisji wyborczej i przechowany w aktach urzędu gminnego wraz z listami obliczenia głosów, z listami kandydatów zarówno ważnymi, jak i nieważnymi, oraz kartami do głosowania.

Odpis protokołu należy bezzwłocznie przestać właściwemu staroście.

#### Unieważnienie wyborów.

##### Art. 73.

W razie przeprowadzenia wyborów wójta i ławników niezgodnie z obowiązującymi przepisami, wydział powiatowy unieważnia z urzędu cały akt wyborczy lub wybór poszczególnych osób.

Jeżeli unieważniono całe wybory, należy przeprowadzić wybory ponowne.

W razie unieważnienia wyboru poszczególnych osób, rada gminna przeprowadza na wakujące miejsce ponowne wybory w myśl przepisów niniejszej ustawy.

### DZIAŁ III.

#### WYBORY GROMADZKIE.

##### Wybory do rad gromadzkich.

##### Art. 74.

Wybory do rad gromadzkich zarządza wydział powiatowy, wskazując liczbę radnych, jaka ma być wybrana w danej gromadzie (art. 110 ust. o gminie wiejskiej). Zarządzenie to ogłosi w gromadzie wójt gminy w sposób używany do publicznych ogłoszeń, oznaczając: dzień, miejsce i czas wyborów.

##### Art. 75.

Wybory przeprowadza gromadzka komisja wyborcza, składająca się z przewodniczącego i 4 człon-

ków, powołanych przez wójta z pośród osób, posiadających prawo wybierania w gromadzie.

Do ważności uchwał komisji wymagana jest obecność przynajmniej 3 osób z przewodniczącym. Uchwały komisji zapadają większością głosów.

Przewodniczącym komisji może być także sołtys.

##### Art. 76.

Listy wyborców, sporządzone w myśl przepisów art. 111 ustawy o gminie wiejskiej, doręcza sołtys przewodniczącemu komisji wyborczej najpóźniej do dni 7 przed dniem głosowania.

##### Art. 77.

Członkowie gromady, posiadający prawo wybierania, składają na ręce przewodniczącego komisji wyborczej najpóźniej na 7 dni przed dniem głosowania listy kandydatów.

Lista kandydatów winna zawierać podwójną liczbę kandydatów w stosunku do liczby radnych, których należy wybrać. W liście należy wymienić nazwisko i imię, zawód i miejsce zamieszkania (adres) kandydatów, posiadających prawo wybieralności do rad gromadzkich (art. 113 ust. o gminie wiejskiej), przyczem nazwiska winny być oznaczone kolejnymi numerami, poczynając od 1.

Do listy kandydatów dołączone być musi pisemne oświadczenie każdego kandydata, że w razie wybrania go na radnego lub jego zastępcę wybór przyjmie.

##### Art. 78.

Lista kandydatów winna być podpisana przynajmniej przez 10 wyborców. Pełnomocnikiem upoważnionym do udzielania komisji wyjaśnień, dokonywania zmian i uzupełnień list kandydatów jest pierwszy ze zgłaszających, podpisany na liście.

Nazwiska kandydatów, wpisane kilkakrotnie w tej samej liście, uważa się za raz tylko podane.

##### Art. 79.

Pełnomocnicy poszczególnych grup wyborców mogą zgłosić przewodniczącemu, że listy ich są ze sobą związane. Listy związane zachowują przy głosowaniu całkowitą odrębność, jednakże przy podziale mandatów uważa się je za jedną listę.

##### Art. 80.

Komisja wyborcza bada, czy zgłoszone listy kandydatów odpowiadają przepisom ustawy, zarządza w razie potrzeby zmiany i uzupełnienia, a następnie ogłasza w sposób używany do publicznych ogłoszeń gromadzkich te listy, które zostały przez komisję wyborczą uznane za ważne, podając równocześnie numery, jakimi zostały oznaczone.

##### Art. 81.

Głosowanie odbywa się za pomocą kart do głosowania. Karty do głosowania winny być koloru białego i zawierać jedynie wyrażony słowami lub cyframi numer listy kandydatów, na którą wyborca głosuje. Wyborcy wrzucają kolejno do urny zwinięte karty do głosowania, równocześnie zaś jeden z członków komi-



sji czyni na liście wyborców przy nazwisku głosującego adnotację o oddaniu głosu. Po ukończeniu głosowania zlicza się karty, nie otwierając ich, i jednocześnie ustala się na podstawie notatek w liście wyborców ilość oddanych głosów, przyczem, gdyby ilość kart do głosowania różniła się od ilości oddanych głosów, obliczonej na podstawie listy wyborców, należy zaznaczyć to w protokóle, podając okoliczności, mogące wyjaśnić przyczynę tej niezgodności. Po ukończeniu tej czynności komisja stwierdza ważność oddanych głosów.

#### Art. 82.

Nieważne są karty do głosowania: puste, zawierające dopiski lub znaki odróżniające, tudzież koloru innego niż biały, wreszcie nieopiewające na jedną z ważnych list kandydatów.

#### Art. 83.

Komisja oddziela karty ważne od nieważnych, zlicza je i drugie, potem dokonywa podziału mandatów pomiędzy ważne listy. Podział mandatów na poszczególne listy kandydatów odbywa się na zasadach, przewidzianych w art. 46 i 47.

Radnymi gromadzkimi zostaje tyle osób, umieszczonych w kolejnym porządku na każdej liście kandydatów, poczynając od pierwszego nazwiska, ile każdej liście przyznano mandatów.

Kandydat wybrany jednocześnie z dwóch lub więcej list winien oświadczyć, z której listy mandat przyjmuje. Z list, z których mandatu nie przyjmie, zostaje skreślony, przyczem z listy tej wchodzi do rady następny z kolei kandydat.

Kandydaci, którzy mandatu nie uzyskali są zastępcami radnych według kolejnego porządku.

#### Art. 84.

W razie zgłoszenia tylko jednej listy kandydatów głosowanie nie odbywa się, a wszystkie mandaty przyznaje się danej liście.

#### Art. 85.

Z czynności wyborczych należy spisać protokół, zawierający wszystkie istotne momenty wyborów, a w szczególności nazwiska członków komisji wyborczej, godzinę rozpoczęcia i ukończenia, względnie przerwania głosowania, wszystkie uchwały komisji z krótkim uzasadnieniem ważniejszych okoliczności, dotyczących przebiegu głosowania, liczbę oddanych głosów ważnych, a wreszcie liczbę głosów ważnych, oddanych na poszczególne listy kandydatów, oraz imiona i nazwiska, wiek i zawód obranych radnych. Protokół ten winien być podpisany przez wszystkich członków komisji wyborczej. Odpis protokołu wraz z listami obliczenia głosów oraz z kartkami do głosowania należy niezwłocznie przesłać wójtowi gminy.

#### Art. 86.

Po ustaleniu wyniku wyborów przewodniczący komisji ogłasza w sposób używany do publicznych ogłoszeń gromadzkich imię, nazwisko, zawód i miejsce zamieszkania (adres) radnych gromadzkich.

#### Art. 87.

Oдноśnie do spraw nieuregulowanych w przepisach art. 74 — 86 mają przy wyborach do rad gromadzkich odpowiednie zastosowanie analogiczne przepisy, dotyczące wyborów do rad gminnych.

### DZIAŁ IV.

## WYBORY DO ZARZĄDU GROMADY.

### Zarządzenie wyborów.

#### Art. 88.

Posiedzenie nowowybranej rady gromadzkiej (zebrania gromady) w celu dokonania wyboru nowego sołtysa i jego zastępców, winno się odbyć najpóźniej do dni 14 po upływie okresu urzędowania poprzedniego zarządu gromady.

Posiedzenie to zwołuje i przewodniczy mu do tymczasowy sołtys.

### Wybory do zarządu gromady przez radę gromadzką.

#### Art. 89.

Rada gromadzka wybiera najpierw sołtysa. Do ważności wyborów konieczna jest obecność co najmniej połowy ustawowej liczby radnych.

Przeprowadzeniem wyborów kieruje komisja, składająca się z przewodniczącego rady oraz 2 członków, powołanych przez przewodniczącego. Uchwały zapadają większością głosów.

#### Art. 90.

Zgłaszanie kandydatów i głosowanie odbywa się przy odpowiednim zastosowaniu przepisów art. 61 do 67 z tą zmianą, że wszędzie tam, gdzie powołane postanowienia mówią o radzie gminnej, radnych i wójtach — należy rozumieć radę gromadzką, radnych gromadzkich i sołtysa oraz że kandydaci winni odpowiadać wymaganiom art. 122 ustawy o gminie wiejskiej.

#### Art. 91.

Wybrany na sołtysa jest kandydat, na którego padło głosów więcej, niż wynosi połowa głosujących.

Gdyby żaden z kandydatów nie uzyskał wymaganej bezwzględnie większości głosów, stosuje się odpowiednio przepis art. 68 ustęp 2 i 3.

### Wybory zastępcy sołtysa.

#### Art. 92.

Po wybraniu sołtysa rada gromadzka przystępuje do wyboru zastępcy sołtysa.

Wybory na zastępcę sołtysa odbywają się w myśl przepisów przewidzianych dla wyborów sołtysa (art. 89 — 90) z tą zmianą, że zastępcą sołtysa zostaje kandydat, który otrzymał największą ilość głosów.

W razie równości głosów rozstrzyga los wyciągnięty przez przewodniczącego.

#### Art. 93.

W gromadach, w których ustanowiono dwóch lub więcej zastępców sołtysa, wybory odbywają się



przy odpowiednim zastosowaniu przepisów art. 89 i 90 z następującymi zmianami:

1) każdy wyborca ma prawo zgłosić tylu kandydatów, ilu ma być wybranych zastępców sołtysa,

2) każdy wyborca jest uprawniony do oddania tylu głosów, ilu należy wybrać zastępców sołtysa — przyczem głosy te może wyborca oddać na kilku kandydatów lub tylko na jednego.

Zastępcami sołtysa zostaje tylu kandydatów posiadających kolejno największą ilość głosów, ilu należy wybrać ławników. Gdyby kilku kandydatów miało jednakowe prawo do mandatu, rozstrzyga los wyciągnięty przez przewodniczącego.

#### Wybory do zarządu gromady przez zebranie gromady.

##### Art. 94.

W gromadach, w których rada gromadzka nie została wprowadzona, wybiera nowego sołtysa i jego zastępcę zebranie gromady.

Dla przeprowadzenia wyborów tworzy się komisję wyborczą, składającą się z dotychczasowego sołtysa i 2 członków, powołanych przez sołtysa z pośród członków gromady.

Sołtys gminy dostarcza komisji wyborczej najpóźniej na 7 dni przed wyborami listę wyborców, sporządzoną w myśl przepisów art. 111 ustawy o gminie wiejskiej.

##### Art. 95.

W oznaczonym dniu i oznaczonej godzinie (art. 88) przewodniczący wzywa wyborców do przedstawienia na piśmie kandydatów. Każdy wyborca ma prawo zgłosić jednego kandydata, posiadającego prawo obieralności. Wyborca, zgłaszający kandydata, winien wymienić jego imię, nazwisko, zawód i miejsce zamieszkania, a ponadto przedłożyć podpisane przez kandydata oświadczenie, że w razie wybrania go mandat przyjmie.

##### Art. 96.

Przed przystąpieniem do głosowania komisja bada obieralność zgłoszonych kandydatów i w razie potrzeby wzywa zgłaszających do usunięcia wadliwości, a w szczególności do zastąpienia kandydatów, co do których obieralności zachodzi wątpliwość.

##### Art. 97.

Skreśleniu podlegają kandydaci:

a) którzy nie posiadają prawa obieralności (art. 122 ust. o gminie wiejskiej),

b) których osoba nie została oznaczona w sposób nie budzący wątpliwości,

c) co do których nie złożono oświadczenia, przewidzianego w art. 95.

Po ukończeniu badania komisja wyborcza ustala listę ważnie zgłoszonych kandydatów, którą przewodniczący głośno odczytuje.

##### Art. 98.

Głosowanie z reguły jest jawne. Na żądanie  $\frac{1}{4}$  liczby obecnych musi być zastosowane głosowanie tajne.

##### Art. 99.

Głosowanie jawne odbywa się w następujący sposób: wyborca, podszedłszy do stołu, przy którym siedzi komisja wyborcza, wymienia swe imię i nazwisko. Po sprawdzeniu przez komisję, że zgłaszający się posiada prawo udziału w zebraniu gromady, wyborca wymienia wyraźnie imię i nazwisko jednego z ważnie zgłoszonych kandydatów, na którego głosuje, jeden z członków komisji oraz sekretarz zapisuje każdy z osobna nazwisko kandydatów, względnie każdy następny oddany głos w liście obliczenia głosów, jednocześnie inny członek komisji zaznacza przy nazwisku wyborcy w liście wyborców, że wyborca oddał głos. Listy obliczenia głosów mają być po ukończeniu obliczenia podpisane przez wszystkich członków komisji i dołączone do protokołu.

##### Art. 100.

Po ukończeniu tej czynności przewodniczący zestawia na osobnej liście nazwiska kandydatów, na których padły ważne głosy, poczynając od kandydata, który otrzymał największą ilość głosów, a kończąc na tym, który ich otrzymał najmniej, poczem ogłasza wynik wyborów.

##### Art. 101.

Wybrany na sołtysa jest kandydat, który otrzymał bezwzględną większość głosów. Gdyby żaden z kandydatów nie uzyskał bezwzględnej większości głosów stosuje się odpowiednio przepis art. 68 ustęp 2 i 3.

##### Art. 102.

Wybory zastępcy sołtysa odbywają się w myśl przepisów art. 94 — 100 z tą zmianą, że wybrany na zastępcę sołtysa jest kandydat, który otrzymał największą ilość głosów.

##### Art. 103.

W razie ustanowienia dwóch lub więcej zastępców sołtysa, wybory odbywają się przy odpowiednim zastosowaniu przepisów art. 94 — 101 z tą zmianą, że wyborcy zgłaszają tylu kandydatów i na tylu jednocześnie głosują, ilu ma być wybranych zastępców sołtysa.

Wybrani na zastępców sołtysa są kandydaci, którzy otrzymali największą ilość głosów.

##### Art. 104.

Przewodniczący komisji wyborczej może zarządzić uproszczenie głosowania jawnego przez rozstąpienie się wyborców na dwie strony, lub przez zwykłe podniesienie rąk, o ile nie sprzeciwia się temu przynajmniej  $\frac{1}{4}$  obecnych wyborców, w tym wypadku jednak przewodniczący komisji zarządzi przedtem usunięcie z lokalu wyborczego osób, nie posiadających prawa wybierania.

Przy głosowaniu uproszczonem głosuje się osobno na sołtysa i na każdego zastępcę sołtysa.

Wybrany na sołtysa jest kandydat, który otrzymał bezwzględną większość głosów. Gdyby żaden z kandydatów nie uzyskał bezwzględnej większości — ma odpowiednie zastosowanie przepis art. 68 ustęp 2 i 3.

Zastępcą sołtysa zostaje kandydat, który otrzyma



największą ilość głosów, w razie równości głosów rozstrzyga los, wyciągnięty przez przewodniczącego.

Art. 105.

Głosowanie tajne odbywa się przy odpowiednim zastosowaniu przepisów art. 89 — 93, z tą zmianą, że czynności rady gromadzkiej spełnia zebranie gromady.

Art. 106.

Z czynności wyborczych należy spisać protokół, zawierający wszystkie istotne momenty wyborów. Odpis z protokołu wraz z wszystkimi aktami wyborczymi należy bezzwłocznie przesłać wydziałowi powiatowemu za pośrednictwem wójta.

Art. 107.

Bezpośrednio po ustaleniu wyniku wyborów przewodniczący komisji ogłasza imiona i nazwiska oraz zawód i adres wybranych na sołtysa i jego zastępców.

**Unieważnienie wyborów.**

Art. 108.

W razie przeprowadzenia wyborów do rad gromadzkich, wyboru sołtysa i jego zastępców niezgodnie z obowiązującymi przepisami, wydział powiatowy unieważnia z urzędu cały akt wyborczy lub wybór poszczególnych osób.

Jeżeli unieważniono całe wybory, przeprowadza się wybory ponowne.

W razie unieważnienia wyboru poszczególnych osób należy, o ile unieważnienie dotyczy wyboru sołtysa i jego zastępców, zarządzić w ich miejsce nowe wybory, o ile zaś unieważniono wybór członka rady gromadzkiej — powołać kolejnego kandydata z tej listy kandydatów, z której pochodzi odnośny radny — przyczem w razie wyczerpania kandydatów z odnośnej listy rada przeprowadza wybór na wakujące miejsce

większością głosów radnych, obecnych na zwołanem w tym celu posiedzeniu.

**Przepisy końcowe i przejściowe.**

Art. 109.

Wszystkie organy współdziałające w przeprowadzeniu wyborów winny działać z możliwie największym pośpiechem i przestrzegać terminów, przewidzianych w niniejszej ustawie.

Ewentualne przekroczenie tych terminów, wyniki z przyczyn niezależnych od właściwych organów, nie powoduje nieważności wyborów.

Art. 110.

Osoby winne naruszenia przepisów art. 29, jak niemniej świadomego pogwałcenia w czasie wyborów innych przepisów ordynacji, lub też winni dopuszczenia się przy wyborach przekupstwa, wymuszenia, fałszu lub jakichkolwiek innych podejść — ulegną karze aresztu od dni 7 do 2 miesięcy, o ile czyny te według ustaw karnych nie podlegają surowszej karze.

Wymierzenie kary należy do właściwości sądów.

Art. 111.

Wszelkie koszty, związane z przeprowadzeniem wyboru, ponosi gmina.

Wszystkie pisma i potwierdzenia w sprawach wyborczych wolne są od opłat stemplowych.

Art. 112.

Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych i Ministrowi Sprawiedliwości.

Art. 113.

Terminy, w których mają być zarządzone pierwsze wybory na podstawie niniejszej ustawy wyznaczy Minister Spraw Wewnętrznych.



Warszawa, dnia 6 lutego 1924 r.

1d  
Na podstawie uchwały Rady Ministrów z dnia 4.II r. b. mam zaszczyt przesłać, zgodnie z postanowieniem art. 34 Regulaminu Obrad Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej, projekt ustawy o gminie miejskiej, z prośbą o przedłożenie go Sejmowi.

Minister:  
Soltan

Do  
Pana Marszałka Sejmu  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Warszawie.

# USTAWA

## o gminie miejskiej.

### TYTUŁ I.

Gmina miejska, jej obszar, członkowie, zadania i organy.

#### Art. 1.

a) Gmina miejska stanowi korporację terytorjalną, powołaną do sprawowania administracji publicznej w zakresie, przepisany ustawami.

Gmina miejska może nabywać prawa i zaciągać zobowiązania oraz pozywać i być pozywaną.

b) Przepisy niniejszej ustawy obowiązują te gminy, które ustawy wojewódzkie uznają za gminy miejskie.

c) Wszystkie inne gminy (miasteczka, osady) rządzą się ustawą o gminie wiejskiej.

#### Art. 2.

a) Każda nieruchomość gruntowa, która nie wchodzi w skład gminy wiejskiej, musi należeć do gminy miejskiej.

b) Obszar poszczególnych gmin miejskich, jak również warunki i tryb postępowania przy dokonywaniu zmian granic tych gmin — określają przepisy ustawy o administracyjnym podziale Państwa.

#### Art. 3.

### A) Rozróżnia się gminy miejskie:

#### I. niewydzielone z powiatu:

Wśród miast tej kategorii rozróżnia się:

a) miasta, których władzą nadzorczą jest wydział powiatowy (art. 95),

b) miasta, których władzą nadzorczą jest wydział wojewódzki (art. 95).

Do ostatniej kategorii mogą być zaliczone miasta, liczące ponad 15,000 mieszkańców, oraz gminy miejskie, będące uzdrowiskami o charakterze użyteczności publicznej.



## 2. Wydzielone z powiatu:

Miasta tej kategorii tworzą samodzielne okręgi powiatowe tak dla administracji państwowej, jak i samorządowej.

## 3. Miasto stołeczne Warszawa:

Miasto stołeczne Warszawa tworzy samodzielny okrąg wojewódzki tak dla administracji państwowej, jak i samorządowej.

B) Miasto stołeczne Warszawa ma prawo do uzyskania osobnej państwowej ustawy miejskiej oraz ordynacji wyborczej w granicach przepisów niniejszej ustawy. To samo prawo przysługuje miastom:

Lwów, Łódź, Kraków, Poznań i Wilno. Wszystkie inne miasta, które zostaną wydzielone z powiatu, mają prawo do uzyskania osobnej, wspólnej dla nich wszystkich państwowej ustawy miejskiej — w granicach przepisów niniejszej ustawy.

C) Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych, wydane na wniosek wydziału wojewódzkiego, oznaczy te miasta niewydzielone z powiatu oraz gminy miejskie, będące uzdrowiskami o charakterze użyteczności publicznej, które podlegać będą władzy nadzorczej wydziału wojewódzkiego.

Uznanie miasta za samodzielny powiat miejski następuje na podstawie rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej.

## Art. 4.

Członkami gminy miejskiej są obywatele Rzeczypospolitej Polskiej, którzy w granicach gminy miejskiej mają miejsce zamieszkania.

Miejscem zamieszkania w rozumieniu niniejszej ustawy jest ta gmina miejska, w której obywatel ma faktycznie mieszkanie wśród okoliczności, wskazujących na zamiar zachowania tego mieszkania na stałe.

Brak jednego z wymienionych czynników, pociąga za sobą utratę członkostwa gminy miejskiej.

## Art. 5.

Żona dzieli członkostwo gminne męża. To ustawowe członkostwo gminne żony ustaje w razie śmierci męża, w razie unieważnienia małżeństwa, rozvodu, rozłączenia małżonków od stołu i łóża, albo sądowego rozwiązania wspólnoty małżeńskiej. W każdym z tych przypadków miarodajnym dla oceny członkostwa gminnego żony staje się przepis art. 4 niniejszej ustawy.

## Art. 6.

Do czasu dojścia do pełnoletności lub uzyskania własnowolności dzieci ślubne dzielą członkostwo gminne ojca, nieślubne matki a przysposobione przysposabiającego. Z dojściem do pełnoletności lub uzyskaniem własnowolności zatrzymują powyższe członkostwo do czasu aż go prawnie nie utracą (art. 4).

## Art. 7.

Członkostwo gminne chorych lub niedorozwiniętych umysłowo osób pełnoletnich zależy od miejsca, w którym faktycznie mają mieszkanie, wyznaczone im na stałe przez ustawowego lub sądowego ich zastępcę.

Osoby umysłowo chore i niedorozwinięte umysłowo, umieszczone w specjalnych zakładach leczniczych lub retencyjnych, zachowują na czas pobytu w zakładzie członkostwo gminne, które im przysługiwało przed umieszczeniem w zakładzie.

## Art. 8.

Funkcjonariusze państwowi i samorządowi tudzież wojskowi zawodowi stają się członkami tej gminy, w której mają miejsce stałej służby lub stałego przydziału.

Wojskowi, którzy służą w wojsku w wypełnieniu powinności wojskowej, zachowują członkostwo, które im przysługiwało przed rozpoczęciem służby wojskowej do czasu, aż go prawnie nie utracą (art. 4).

## Art. 9.

Członek gminy, który swe mieszkanie w gminie utraci wskutek pożaru, powodzi, działań wojennych lub innych wydarzeń nadzwyczajnych, zachowują dotychczasowe członkostwo gminne do czasu, aż go prawnie nie utraci.

## Art. 10.

a) W braku odmiennych przepisów ustawowych wszyscy członkowie gminy miejskiej mają prawo korzystania w równej mierze z publicznych zakładów i urządzeń gminy miejskiej. Mają oni również obowiązek ponoszenia świadczeń na rzecz gminy miejskiej w myśl obowiązujących ustaw.

b) Członkom gminy miejskiej, posiadającym warunki, przepisane niniejszą ustawą, służy prawo wybierania i wybieralności do przedstawicielstwa miejskiego (art. 18, 20), jak niemniej prawo sprawowania urzędu z wyboru w zarządzie miejskim.

Członkowie gminy miejskiej, posiadający prawo wybierania, są obywatelami miejskimi, a przysługujące im prawa stanowią miejskie prawa obywatelskie.

## Art. 11.

Każdy członek gminy, posiadający prawo wybieralności, jest obowiązany przyjąć bezpłatny urząd z wyboru w gminie i sprawować go conajmniej przez lat cztery.

Od obowiązku przyjęcia lub dalszego sprawowania urzędu zwalnia:

- 1) wiek ponad lat 60,
- 2) długotrwała choroba,
- 3) zajęcie połączone z częstym lub dłuższym wydalaniem się z gminy,



4) sprawowanie w gminie urzędu z wyboru w ostatnio ubiegłym czterolecu,

5) sprawowanie obowiązku opiekuna,

6) u kobiet wychowywanie więcej niż dwojga dzieci, lub prowadzenie większego gospodarstwa domowego,

7) inne ważne powody, uznane przez radę miejską za usprawiedliwiające.

Istnienie warunków, zwalniających od przyjęcia lub sprawowania urzędu w gminie, stwierdza rada miejska lub organ przez nią do tego upoważniony.

Od uchwały rady miejskiej w powyższym względzie służy zainteresowanym prawo wniesienia w terminie czternastodniowym odwołania do władzy nadzorczej.

Kto bez powodu uznanego za usprawiedliwiający wzbrania się przyjąć urząd lub przyjęty dalej sprawować, może być pociągnięty do świadczeń pieniężnych na rzecz gminnej opieki społecznej na czas od 1 — 4 lat do wysokości 1/5 bezpośrednich podatków komunalnych, przypadających od niego na rzecz odnośnej gminy. W razie ponownego uchylecia się członka gminy od powyższych obowiązków może być pozbawiony na takiż okres czasu prawa wybierania i wybieralności do organów gminnych.

O wysokości powyższych świadczeń, jako też o pozbawieniu praw wyborczych orzeka ostatecznie rada gminna lub organ, przez nią do tego upoważniony.

#### Art. 12.

Gmina miejska może zasłużonym wobec gminy osobom nadać prawo obywatelstwa honorowego, które na obdarzonego niem nie nakłada z tego tytułu osobnych obowiązków wobec gminy.

#### Art. 13.

Zadania gminy miejskiej w zakresie administracji publicznej (art. 1) są:

1) samorządowe, t. j. te samodzielnie i we własnym imieniu spełniane zadania, które niniejsza lub inne ustawy czynią przedmiotem obowiązkowej działalności gminy miejskiej, lub które gmina miejska w braku prawnego zastrzeżenia ich innym związkom prawnopublicznym uczyni dobrowolnie przedmiotem swojej działalności jako nadające się do podniesienia gospodarczego i kulturalnego rozwoju swoich członków i ogólnego dobrobytu miasta;

2) zlecone, t. j. te gminie ustawami przekazane zadania państwowe, które ona spełnia jako organ wykonawczy Państwa.

#### Art. 14.

W ramach, określonych ustawami, gminy miejskie mają prawo wydawania miejscowych przepisów prawnych na obszar miasta, zwanych statutami miejskimi (art. 64 — 68).

#### Art. 15.

Zadania swoje gminy miejskie spełniają za pomocą utworzonych w tym celu organów.

a) Organami temi są:

w miastach, wykazanych w art. 3 ust. A. 1 i 2 niniejszej ustawy,

1) Rada miejska jako organ stanowiący i kontrolujący, będący przedstawicielem gminy miejskiej,

2) Magistrat, jako organ zarządzający i wykonawczy.

b) Ustrój i zakres działania organów miejskich w mieście stołecznym Warszawie określony zostanie osobną ustawą.

c) Ustrój i zakres działania organów gminy miejskiej, będącej uzdrowiskiem o charakterze użyteczności publicznej, określają przepisy niniejszej ustawy oraz ustawy o uzdrowiskach z dnia 23 marca 1922 r. (Dz. U. Rz. P. Nr 31, poz. 254).

## TYTUŁ II.

### Rada miejska

#### Art. 16.

Radnych wybierają obywatele miasta (art. 10).

Radnych nie wiążą żadne instrukcje wyborców. Powinni oni w swojej działalności, związanej z piastowanym mandatem, kierować się jedynie względami na dobro miasta i Państwa.

#### Art. 17.

W skład rady miejskiej wchodzi w poszczególnych gminach miejskich zależnie od liczby mieszkańców 12—100 radnych. W szczególności składa się rada miejska:

w miastach licząc do	2.000 mieszk.	z 12 radnych
" " " od 2 000 do 5 000	" 15	"
" " " " 5 000 " 10 000	" 18	"
" " " " 10 000 " 15 000	" 21	"
" " " " 15 000 " 20 000	" 24	"
" " " " 20 000 " 30 000	" 30	"
" " " " 30 000 " 50 000	" 36	"
" " " " 50 000 " 75 000	" 42	"
" " " " 75 000 " 100 000	" 48	"
" " " " 100 000 " 120 000	" 54	"
" " " " 120 000 " 150 000	" 60	"

Na każde dalsze pełne 15.000 mieszkańców dodaje się do liczby 60 dalszych trzech radnych. Ogólna liczba radnych nie może jednak przewyższać 75 osób.

W Łodzi w skład rady miejskiej wchodzi 80 radnych, we Lwowie i Krakowie po 75.

Co do liczby mieszkańców miarodajnym jest ostatni powszechny spis ludności.

Podwyższenie liczby radnych usprawiedliwione zwiększoną liczbą mieszkańców miasta, nastąpić może tylko przy nowym wyborze rady miejskiej. Przepis powyższy niema zastosowania w razie zwiększania się liczby mieszkańców wskutek przyłączenia do miasta innej gminy.

#### Art. 18.

Prawo wybierania do rady miejskiej ma z wyjątkiem osób, pozostających w czynnej służ-



bie wojskowej, każdy członek gminy miejskiej, bez różnicy płci, który w dniu zarządzenia wyboru ukończył 21 rok życia, ma w gminie przynajmniej od roku miejsce zamieszkania i co do którego nie zachodzi żaden z wypadków, pociągających za sobą utratę prawa wybierania w myśl ordynacji wyborczej do Sejmu.

Członek gminy miejskiej, mający w dniu zarządzenia wyborów przynajmniej od roku w kilku gminach miejsce zamieszkania, może wykonać prawo wybierania na dany okres wyborczy tylko w jednej z nich, wedle własnego wyboru.

#### Art. 19.

Zasady prawa wyborczego i sposób przeprowadzenia wyboru określa miejska ordynacja wyborcza.

#### Art. 20.

Prawo wybieralności do rady miejskiej ma każdy obywatel miasta, który w dniu zarządzenia wyborów liczy co najmniej 25 lat życia i włada językiem polskim w słowie i piśmie.

Podjęcie się obowiązków radnego jest dobrowolne. Zrzec się mandatu radnego można tylko za zgodą rady miasta z przyczyn, podanych w art. 11 niniejszej ustawy.

#### Art. 21.

Na radnych wybierani być nie mogą:

- 1) członkowie wydziałów samorządowych i kierownicy urzędów państwowych, sprawujących bezpośredni nadzór nad gminą miejską,
- 2) urzędnicy władz wyżej po 1) wymienionych.

#### Art. 22.

a) Radny nie może równocześnie zajmować stanowiska członka magistratu, urzędnika, niższego funkcjonariusza albo pracownika miejskiego.

b) Urzędnicy, niżsi funkcjonariusze i pracownicy miejscy, wybrani do rady miejskiej, otrzymują z urzędów bezpłatny urlop na czas pozostawiania w radzie.

Lata pracy przebyte w charakterze radnego liczą się do lat służby powyższych urzędników, niższych funkcjonariuszy i pracowników miejskich.

#### Art. 23.

Radnych wybiera się na lat 4. Wybrani sprawują swoje czynności z wyjątkiem przypadku, przewidzianego w art. 105, aż do objęcia ich przez następców.

#### Art. 24.

Radny ulega z samego prawa zawieszeniu w czynnościach związanych z piastowanym mandatem:

- 1) w przypadku odbywania ćwiczeń wojskowych, na czas tej służby;

2) w przypadkach przewidzianych w art. 112 niniejszej ustawy, tudzież w przypadkach upadłości, aż do ukończenia postępowania;

3) gdy wchodzi w stosunki prawne z gminą jako przedsiębiorca, dostawca lub dzierżawca, dopóki trwa wymieniony stosunek i dopóki rachunki zeń wynikające nie będą ostatecznie uregulowane. Wyjątek stanowią stosunki prawne, wynikające z najmu pomieszczeń gminnych dla celów mieszkaniowych lub handlowo-przemysłowych oraz z dzierżawy drobnych parcel gminnych nie większych niż  $\frac{1}{2}$  ha.

#### Art. 25.

Poza przypadkami, przewidzianymi w art. 22 p. a, 30, 105, radny traci mandat:

- 1) wskutek pisemnego zrzeczenia się mandatu i po przyjęciu zrzeczenia ze strony rady miejskiej (art. 20),
- 2) wskutek utraty prawa wybieralności,
- 3) wskutek odmowy złożenia przyrzeczenia radzieckiego (art. 27).

#### Art. 26.

W miejsce radnego, który uległ zawieszeniu w czynnościach (art. 24) lub utracił mandat (art. 25) oraz na opróżnione przez śmierć miejsc radnego przewodniczący rady miejskiej powoła kolejno kandydata z tej listy kandydatów, z której wybrany został odnośny radny.

Jeżeli lista kandydatów, z której ma być powołany zastępca, jest wyczerpana, rada miejska wybiera bezzwłocznie zastępcę zwyczajną większością głosów z pośród członków gminy, posiadających prawo wybieralności (art. 34). W razie równości głosów rozstrzyga los, wyciągnięty przez przewodniczącego.

Zastępca radnego, powołany lub wybrany w miejsce radnego, który uległ zawieszeniu w czynnościach, sprawuje je do czasu ustania przyczyny zawieszenia, jednak nie dłużej, niż do końca bieżącego okresu wyborczego rady miejskiej. Do końca tego okresu piastuje również mandat radnego zastępcy, powołany lub wybrany z innych przyczyn w czasie bieżącego czteroletnia.

#### Art. 27.

Radni składają do rąk przewodniczącego rady miejskiej przyrzeczenie, że będą gorliwie, sumiennie i zgodnie z ustawami spełniać obowiązki, związane z piastowaniem mandatu i kierować się przytem dobrem Rzeczypospolitej Polskiej i interesem gminy.

Rotę przyrzeczenia ustali rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych.

#### Art. 28.

Radni sprawują swe czynności bezpłatnie.

Radnym służy prawo żądania od gminy zwrotu wydatków, poniesionych w sprawach miasta wskutek zlecenia rady miejskiej.



Blizsze określenie wysokości i sposobu zwracania tych wydatków ustali rada miejska.

Art. 29.

Posiedzenia rady miejskiej zwołuje jej przewodniczący w miarę potrzeby, conajmniej jednak raz na miesiąc.

Rada miejska musi być nadto zwołana na żądanie władzy nadzorczej lub przewodniczącego magistratu, tudzież na pisemny umotywowany wniosek 1/4 ustawowej liczby radnych.

Zwołanie rady miejskiej, poza wypadkami nagłymi, nastąpić powinno conajmniej na dwa dni przed posiedzeniem zapomocą pisemnego zaproszenia z podaniem porządku obrad.

Art. 30.

Radni obowiązani są regularnie uczęszczać na posiedzenia rady miejskiej. Nieobecność musi być usprawiedliwiona.

Radny, który bez usprawiedliwienia nie bierze udziału w pięciu posiedzeniach rady, traci mandat bez względu na kolejność opuszczonych posiedzeń. O utracie mandatu stanowi uchwała rady miejskiej; od tej uchwały nie ma odwołania.

Art. 31.

Posiedzenia rady miejskiej są publiczne. Na wniosek przewodniczącego zarządu miejskiego lub conajmniej 1/5 obecnych członków może rada miejska uchwalić większością głosów tajność obrad.

Posiedzenia rady miejskiej, których przedmiotem obrad jest budżet, sprawozdanie z wykonania budżetu lub obciążenie gminy, względnie jej mieszkańców, muszą być publiczne.

Art. 32.

Przewodniczącym rady miejskiej w miastach niewydzielonych z powiatu jest burmistrz, względnie starszy burmistrz, w innych miastach wybrany przez radę miejską na okres urzędowania rady miejskiej prezes lub jeden z jego zastępców.

Pierwsze posiedzenie nowowybranej rady miejskiej zwołuje przełożony magistratu, a przewodniczy na niem do chwili dokonania wyboru burmistrza lub prezesa rady miejskiej najstarszy wiekiem radny.

Przewodniczący rady miejskiej, a w razie przeszkody jego zastępca, otwiera i zamyka posiedzenie rady miejskiej, kieruje obradami, przestrzega na nich spokoju i porządku. Może on zarządzić usunięcie publiczności z sali obrad, w razie zakłócenia przez nią spokoju lub niestosowania się do jego zarządzeń.

Art. 33.

Do powzięcia uchwał przez radę miejską potrzebna jest obecność conajmniej połowy ustawowej liczby radnych, stwierdzona przed rozpoczęciem posiedzenia.

Do powzięcia uchwał o zaciąganiu pożyczek, których amortyzacja przewidziana jest na okres dłuższy niż lat 5 i o zbywaniu lub zamianie nieruchomości, wchodzących w skład majątku gminy, potrzebna jest obecność conajmniej 2/3 części ustawowej liczby radnych.

Jeżeli z powodu braku wymaganego kompletu radnych rada miejska nie jest zdolna do powzięcia ważnych uchwał, to na następnym posiedzeniu, zwołanem z tym samym porządkiem dziennym, lecz w innym dniu niż ten, w którym posiedzenie do skutku nie doszło, rada miejska zdolna jest do powzięcia uchwał bez względu na liczbę obecnych radnych.

Przy powtórnym zwołaniu należy na to postanowienie wyraźnie zwrócić uwagę.

Art. 34.

Uchwały rady miejskiej zapadają zwykłą większością głosów. W razie równości głosów wniosek upada.

Przewodniczący rady miejskiej w miastach niewydzielonych z powiatu nie ma prawa głosowania, prezesowi rady miejskiej prawo to przysługuje.

W razie równości głosów przy wyborach rozstrzyga los, wyciągnięty przez przewodniczącego.

Głosowanie odbywa się przez oświadczenie się obcych za wnioskiem lub przeciw.

Wstrzymujących się od głosowania uważa się za obecnych, lecz nie uwzględnia przy ustalaniu wyniku głosowania.

Art. 35.

Głosowanie jest jawne. Na żądanie 1/3 obecnych musi być zarządzone głosowanie tajne. Na żądanie więcej niż połowy obecnych odbywa się głosowanie imienne.

Przy wyborach głosowanie jest tajne, jednakże w przypadkach przewidywanej jednomyślności dozwolone jest dokonanie wyboru na wniosek przewodniczącego przez podniesienie rąk.

Art. 36.

Radny nie może uczestniczyć w rozprawach i głosowaniu nad sprawami, które dotyczą interesu prywatnego jego własnego lub jego małżonki, krewnych lub powinowatych do trzeciego stopnia włącznie.

O tem, czy okoliczności takie zachodzą, rozstrzyga ostatecznie rada miejska poza porządkiem dziennym.

Jeżeli rada miejska z powyższego powodu stanie się niezdolną do powzięcia ważnych uchwał, natenczas uchwałę rady miejskiej zastąpi postanowienie władzy nadzorczej.

Art. 37.

Rada miejska może powierzać uprzednie rozpatrywanie spraw, a także ostateczne ich roz-



strzygnięcie stałym lub doraźnym komisjom. Do komisji mogą być powołani członkowie gminy, posiadający prawo wybieralności do rady miejskiej w charakterze rzeczoznawców z głosem doradczym. Na posiedzenia komisji mogą być zaproszeni członkowie magistratu.

Na posiedzeniach tych komisji przewodniczy w miastach niewydzielonych z powiatu burmistrz albo starszy burmistrz, zaś w innych miastach prezes rady miejskiej lub ich zastępcy.

#### Art. 38.

Z każdego posiedzenia rady miejskiej musi być spisany protokół.

Do protokołu wpisuje się nazwiska obecnych na posiedzeniu: przewodniczącego, radnych i ławników, sekretarza prowadzącego protokół, porządek dzienny i uchwalone zmiany porządku dziennego, zgłoszone wnioski, powzięte uchwały w dosłownem brzmieniu z podaniem liczby głosów „za” i „przeciw” oraz liczbę wstrzymujących się od głosowania, a przy wyborach liczbę głosów oddanych na poszczególnych kandydatów, wreszcie nazwiska radnych, którzy nieusprawiedliwili swej nieobecności na posiedzeniu.

Protokół, który sporządza się najpóźniej w ciągu 8 dni po posiedzeniu, powinien być podpisany przez przewodniczącego, sekretarza oraz dwóch radnych, którzy byli obecni na posiedzeniu.

Radni mają prawo przeglądania protokołu.

#### Art. 39.

Uchwały rady miejskiej winny być przez magistrat podane do publicznej wiadomości w sposób przez radę miejską uchwalony i dostarczone w odpisie władzy nadzorczej wraz z odpowiednimi załącznikami bezzwłocznie po podpisaniu protokołu.

#### Art. 40.

Rada miejska ma prawo uchwalić regulamin, określający w granicach ustaw bliżej sposób załatwiania czynności przez radę miejską, jak i przez jej komisje.

W regulaminie można w szczególności przewidzieć:

1) nakładanie przez radę gminną lub przewodniczącego kar pieniężnych na radnych za spóźnianie się na posiedzenia i nieusprawiedliwione opuszczenie ich przed zamknięciem posiedzenia;

2) wykluczenie mocą uchwały rady gminnej na 1 — 3 posiedzeń radnego, który mimo kilkakrotnego przywołania go do porządku przez przewodniczącego zakłóca obrady lub zachowuje się w sposób, nieodpowiadający godności radnego.

Przeciw nałożeniu kar pieniężnych, względnie wykluczeniu, nie służy żaden środek prawny.

### TYTUŁ III.

#### Magistrat.

##### Art. 41.

Magistrat jest miejscową kolegialną władzą administracyjną dla spełniania zadań tak samorządowych, jak i państwowych, oraz wykonawczym organem gminy miejskiej.

Magistrat wykonywa swe zadania z pomocą utworzonego przy nim miejskiego urzędu, złożonego z mianowanych funkcjonariuszy i pracowników miejskich, przyjętych drogą umowy.

##### Art. 42.

Magistrat składa się z przełożonego i jednego lub kilku jego zastępców oraz z odpowiedniej ilości ławników.

Przełożonym magistratu jest:

- 1) w miastach wymienionych w art. 3 p. 1. a) burmistrz i jego zastępca,
- 2) w miastach wymienionych w art. 3 p. 1. b) starszy burmistrz i jego zastępca z tytułem burmistrza,
- 3) w miastach wymienionych w art. 3 p. 2 prezydent i 1—3 jego zastępców z tytułem wiceprezydentów.

W miastach: Lwów, Łódź, Kraków, Poznań i Wilno przysługuje prezydentowi tytuł starszego prezydenta miasta, a jednemu z jego zastępców tytuł prezydenta.

Inne miasta tej kategorii uzyskują prawo nadawania swym prezydentom tytułu starszego prezydenta, a jednemu z jego zastępców tytułu prezydenta, gdy liczba ich mieszkańców przekroczy 250.000 osób.

Ministrowi Spraw Wewnętrznych przysługuje prawo przyznania przełożonemu magistratu w uznaniu jego zasług tytułu przełożonego magistratu miasta wyższej kategorii.

##### Art. 43.

Członkowie magistratu dzielą się na zawodowych i niezawodowych.

Zawodowi członkowie magistratu urzędują stale, zaś honorowi pełnią funkcję rzeczoznawców interesów członków gminy na posiedzeniach magistratu i jego komisji.

Do zawodowych członków magistratu zaliczają się: burmistrz, starszy burmistrz, prezydent wzgl. starszy prezydent i ich zastępcy oraz ławnicy zawodowi; do niezawodowych członków magistratu zalicza się reszta ławników.

##### Art. 44.

Zajęcie zawodowego członka magistratu winno stanowić jego zawód główny.

Funkcjonariusze państwowi lub samorządowi tudzież członkowie wydziałów lub innych zarządów samorządowych mogą objąć stanowisko



zawodowego członka magistratu dopiero po opuszczeniu zajmowanego dotąd stanowiska

Art. 45.

a) Członków magistratu wybiera rada miejska.

Niezawodowi ławnicy wybierani są na okres urzędowania rady miejskiej.

Zawodowi członkowie magistratu wybierani są na 8 lat.

b) Zasady i sposób dokonywania wyborów członków magistratu określi ordynacja wyborcza dla gmin miejskich.

c) Członkowie magistratu mogą być po ukończeniu urzędowania ponownie wybrani, czynności swe sprawować mają aż do objęcia urzędowania przez następców.

d) Przyjęcie obowiązków członka magistratu jest dobrowolne.

Art. 46.

Na ławnika niezawodowego może być wybrany każdy obywatel gminy miejskiej, który posiada prawo wybieralności na radnego.

Na zawodowego członka magistratu może być obrany każdy obywatel Rzeczypospolitej Polskiej, któremu w jednej z gmin, leżącej w granicach Rzeczypospolitej, przysługuje prawo wybieralności do rady gminnej i który ponadto posiada kwalifikacje do prowadzenia jednego lub kilku głównych działów urzędowania magistratu.

Od kandydatów na przełożonego magistratu lub jego zastępcę wymagane jest prócz ogólnych warunków, obowiązujących kandydatów na ławników zawodowych, posiadanie odpowiedniego wykształcenia i kwalifikacji do kierownictwa magistratem.

Kandydaci na przełożonego magistratu winni posiadać w miastach, wykazanych w art. 3 p. 1 a) wykształcenie ogólne conajmniej w zakresie szkoły powszechnej, zaś w miastach wykazanych w art. 3 punkt 1 b) conajmniej średnie, a w miastach, uznanych za samodzielne powiaty miejskie — wyższe.

Wykształcenie szkolne może być zastąpione wykształceniem prywatnym, ocenianem z poprzednich zajęć kandydata. Za posiadanie kwalifikacji do kierowania magistratem może być uznane zajmowanie przez dłuższy czas stanowiska członka magistratu.

Ustawa wojewódzka może określić bliższe kwalifikacje, potrzebne dla zawodowych członków magistratu.

Art. 47.

a) Ilość zastępców prezydenta albo starszego prezydenta w granicach, podanych w art. 42 punkt 3, oraz ilość ławników oznacza według potrzeby rada miejska.

Ilość ławników nie powinna przekraczać 10% ilości radnych, a ilość ławników niezawodowych 1/3 części członków magistratu. Przekroczenie powyższych granic wymaga zgody władzy nadzorczej (art. 95).

b) W miastach, w których przełożony i jego zastępca wystarczają do kierowania magistratem i sprawami miejskimi, kolegium magistratu stanowią burmistrz, jego zastępca i jeden ławnik niezawodowy.

Art. 48.

a) Ławnicy niezawodowi otrzymują za swe czynności odszkodowanie za uszczerbek w zajęciach lub zarobkowaniu prywatnem, wyznaczone dla wszystkich w tym samym wymiarze, którego rzec się nie można.

Wymiar odszkodowania i jego rodzaj oznacza rada miejska.

b) Zawodowi członkowie magistratu otrzymują stałe uposażenie z funduszków gminnych, które ustala rada miejska sama lub w drodze umowy.

Ponadto mają zawodowi członkowie magistratu prawo do uposażenia emerytalnego po wysłużeniu okresu służbowego, dającego prawo do pełnego wymiaru emerytury oraz w przypadku niezdolności do pracy lub prawo do zaopatrzenia w razie ich ponownego niewybrania, a ich członkowie rodzin również mają prawo do otrzymania zaopatrzenia.

Wymiar emerytury, względnie zaopatrzenia, ma wynosić od 1/6 części bieżących poborów po 4 latach służby do pełnych bieżących poborów po 24 latach służby, dla przełożonych magistratu i ich zastępców, a po 30 latach służby dla zawodowych ławników. Wymiar zaopatrzenia dla członków rodziny zawodowego członka magistratu może wynosić do 75% jego emerytury lub zaopatrzenia. Rada miejska może w uznaniu zasług wobec gminy przyznać członkowi magistratu, względnie jego rodzinie, emeryturę lub zaopatrzenie w wyższym wymiarze.

Lata służby, spędzone na stanowisku urzędnika państwowego lub samorządowego, policza się członkowi magistratu w stosunku do lat służby, dających na powyższych stanowiskach prawo do pełnego uposażenia emerytalnego.

Tak samo policzalne są lata służby, przebyte na stanowisku zawodowego ławnika, przy obliczeniu uposażenia emerytalnego przełożonego magistratu.

Zasady powyższe mogą doznać odchylenia w drodze umowy.

Gdy zawodowy członek magistratu popadnie w niezdolność do pracy przed upływem 4-letniego okresu urzędowania, ma on prawo tylko do uzyskania odpowiedniej odprawy. To samo prawo przysługuje w takim wypadku wdowie i sierotom po zawodowym członku magistratu.

Bliższe szczegóły co do wymiaru uposażenia emerytalnego, zaopatrzenia lub odprawy dla zawodowych członków magistratu, względnie ich członków rodzin, oraz warunki poboru, redukcji lub wstrzymania poboru przyznanych emerytur lub zaopatrzeń określi ustawa wojewódzka.

c) Ponadto mają członkowie magistratu prawo do zwrotu wydatków, poniesionych w inte-



resie gminy według norm przez radę miejską ustalonych.

#### Art. 49.

Postanowienia art. 24 i 25 stosują się analogicznie do członków magistratu.

W czasie zawieszenia w urzędowaniu członka magistratu czynności jego sprawuje zastępca. Gdy zawieszenie w urzędowaniu zawodowego członka magistratu trwa dłużej niż 1 rok, rada miejska może w miejsce zawieszonego wybrać nowego członka.

Jeżeli członek magistratu utraci urząd z powodu jednej z przyczyn, wymienionych w art. 25, przyczem w miejsce ustępu 3 tegoż artykułu wchodzi odmowa złożenia przysięgi urzędowej (art. 50), rada miejska obowiązana jest dokonać w jego miejsce wyboru uzupełniającego. Tak samo postąpi rada miejska w wypadku uznania urzędu członka magistratu za opróżniony (art. 55) lub w razie złożenia go z urzędu (art. 105).

Honorowi członkowie magistratu tracą urząd z samego prawa w razie rozwiązania rady miejskiej (art. 105), która ich wybrała.

Osoba, powołana w miejsce ubywającego ławnika niezawodowego, urzęduje tylko do końca bieżącego okresu wyborczego, zaś zawodowy członek magistratu do końca czasokresu, na który został wybrany.

#### Art. 50.

Członkowie magistratu, tak niezawodowi, jak i zawodowi składają przed objęciem swego urzędowania do rąk przełożonego lub delegata władzy, która ich wybór zatwierdza (art. 103) przysięgę urzędową, której tekst ustali rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych.

#### Art. 51.

W wykonywaniu czynności urzędowych przysługuje członkom magistratu ta sama ochrona prawna jak urzędnikom państwowym.

#### Art. 52.

Magistrat załatwia sprawy, należące do jego zakresu działania, kolegialnie.

Posiedzenia magistratu odbywają się w miarę potrzeby; magistrat może ustanowić regularne dni posiedzeń.

Posiedzenia magistratu nie są publiczne.

Po-za tem sposób urzędowania magistratu określi uchwalony przez niego regulamin, który może przewidzieć odbywanie posiedzeń magistratu w sekcjach fachowych (np. dla spraw administracyjnych, technicznych, sanitarnych i t. p.) obok posiedzeń plenarnych.

#### Art. 53.

a) Posiedzenie magistratu zwołuje, porządek dzienny ustala i przewodniczy obradom

jego przełożony, a w razie przeszkody jego zastępca.

Na przewodniczącym magistratu ciąży obowiązek starania się o utrzymanie porządku w czasie obrad i sprawności działania magistratu.

W tym celu ma przewodniczący prawo przydzielania członkom magistratu pracy, udzielania wskazówek i żądania sprawozdania z wykonania czynności poruczonych.

b) Przełożony magistratu może ławnikom niezawodowym przydzielać poszczególne zadania, wchodzące w zakres działania magistratu, lecz nie może ich używać do stałego urzędowania w wydziałach, urzędach lub zakładach miejskich.

c) W wypadkach, wymagających bezwłocznego załatwienia, może przełożony magistratu sprawy zastrzeżone magistratowi załatwić sam lub polecić ich załatwienie jednemu z członków magistratu według jego zleceń. O takich załatwieniach winien przewodniczący zawiadomić magistrat na najbliższym posiedzeniu, który albo przyjmie je do zatwierdzającej wiadomości lub poweźmie inną uchwałę.

#### Art. 54.

a) Do powzięcia ważnych uchwał na posiedzeniach magistratu lub jego sekcji potrzebna jest obecność przełożonego oraz najmniej połowy ogólnej ilości członków magistratu lub przydzielonych do jego sekcji.

W miejsce ławnika niezawodowego, który nie może przybyć na posiedzenie, należy zaprosić jego zastępcę.

Ławnika zawodowego zastępuje z głosem doradczym urzędnik magistratu, sprawujący w wydziale kierowanym przez ławnika zawodowego obowiązki jego zastępcy.

Każdemu członkowi magistratu przysługuje na posiedzeniach prawo głosu stanowczego.

Członek magistratu nie głosuje nad sprawą przez siebie przedstawioną.

b) Prawo głosu doradczego, względnie złożenia oświadczenia, wyrażenia swej opinii lub udzielenia wyjaśnień na posiedzeniu magistratu posiadają zaproszeni przez przełożonego magistratu radni lub obywatele miejscy.

Pozatem nie przysługuje radnym prawo brania udziału w posiedzeniach magistratu.

c) Uchwały na posiedzeniach magistratu zapadają zwykłą większością głosów obecnych. Przewodniczący bierze udział w głosowaniu.

W razie równości głosów za uchwalony uważa się wniosek, za którym głosuje przewodniczący.

#### Art. 55.

Postanowienie art. 33 stosuje się również do członków magistratu z tą zmianą, że o istnieniu przeszkody decyduje uchwała magistratu. Gdyby w następstwie tej uchwały nie mógł się zebrać przepisany komplet (art. 53) przełożony magistratu lub jego zastępca rozstrzygają sprawę sami, a gdy i oni są zainteresowani — prawo decyzji przechodzi na władzę nadzorczą.



Art. 56.

Opuszczenie przez ławnika bez usprawiedliwienia trzech posiedzeń magistratu — bez względu na ich kolejność — uważane będzie za odmowę dalszego sprawowania swego urzędu.

O wypadkach takich obowiązany jest przełożony magistratu bezzwłocznie zawiadomić radę miejską, która po uznaniu faktu stwierdzi swą uchwałą opróżnienie urzędu ławnika magistratu i zarządzi przygotowanie wyboru następcy.

Od uchwały rady miejskiej, uznającej urząd ławnika za opróżniony, służy temu prawo wniesienia odwołania do władzy nadzorczej, która decyduje ostatecznie.

Art. 57.

Przełożony i inni członkowie magistratu powinni być obecni na posiedzeniach rady miejskiej i mają prawo zabierać głos i udzielać wyjaśnień w każdym czasie poza kolejną mówców.

Na zlecenie przełożonego magistratu mogą udzielać wyjaśnień także i urzędnicy magistratu.

Art. 58.

Magistrat ma prawo i obowiązek zawiesić wykonanie uchwały, powziętej przez radę miejską, która według zdania magistratu sprzeciwia się ustawom albo szkodzi interesom gminy lub dobru publicznemu.

Uchwałę swoją, zaopatrzoną w motywy, magistrat poda w terminie 30-dniowym do wiadomości rady miejskiej, a gdyby ta trwała przy pierwotnej swej uchwale — przedłoży sprawę władzy nadzorczej do rozstrzygnięcia.

To samo prawo i obowiązek ma przełożony magistratu w stosunku do jego uchwał. O zawieszeniu uchwały winien przełożony zawiadomić magistrat na najbliższym posiedzeniu, a gdyby ten był odmiennego zdania — należy sprawę przedłożyć do rozstrzygnięcia radzie miejskiej, względnie władzy nadzorczej.

Art. 59.

Magistrat może powierzać przygotowywanie swych decyzji lub wykonywanie zadań, należących do jego zakresu działania, względnie nadzór instytucji lub zakładów i przedsiębiorstw miejskich, według jego uchwał lub wskazówek bądź poszczególnym swoim członkom, bądź powołanym przez siebie komisjom, którym w zasadzie przewodniczą członkowie magistratu.

Komisje mogą być także w charakterze organów doradczych ustanowione przy poszczególnych wydziałach magistratu, nie służy im jednak prawo kontroli urzędowania wydziałów.

Komisje powyższe, do których można powoływać także i posiadających prawo wybieralności do rady miejskiej obywateli miejskich, względnie zapraszać radnych, zaliczają się do pomocniczych administracyjnych urzędów miejskich, podległych magistratowi, a ich członkom przysłu-

guje w czasie urzędowania ochrona praw na równi z funkcjonariuszami państwowymi.

Członkom komisji dla opracowania budżetu, sprawdzenia zamknięć rachunkowych oraz dla wymiaru miejskich podatków i opłat może rada miejska przyznać odpowiednie wynagrodzenie, wyznaczone w postaci diet za posiedzenie.

Komisje, powołane przez magistrat, nie mogą powziąć obowiązujących uchwał w zastępstwie magistratu.

Wnioski i opinie komisji, uznane przez magistrat, mogą uzyskać moc obowiązującą tylko w postaci uchwał magistratu.

Upoważnienie komisji do powzięcia obowiązujących uchwał w zastępstwie magistratu, objęcie przez magistrat swoim zakresem działania nowych zadań i powołanie do ich wykonywania osobnych komisji — może być dokonane tylko na mocy uchwały rady miejskiej na wniosek lub po wysłuchaniu zdania magistratu.

Zakres działania i sposób urzędowania komisji określi regulamin, uchwalony przez magistrat.

Art. 60.

Obszar wielkich miast może być na podstawie statutu miejscowego dla celów ułatwienia administracji podzielony na okręgi administracyjne, których zarząd może być utworzony według tych samych zasad, jak ustrój magistratu, ze stosunkowym uwzględnieniem obszaru i liczby mieszkańców, albo może być złożony tylko z delegowanych funkcjonariuszów i pracowników magistratu z ławnikiem zawodowym na czele.

Zarządowi okręgowemu mogą być przyznane prawa miejscowej władzy administracyjnej przez zatwierdzenie ze strony władzy nadzorczej odpowiedniego statutu miejskiego, a drogą uchwały Rady Ministrów prawa samodzielnego powiatu miejskiego (art. 3 p. a).

Ponadto mogą być ustanowione dla okręgów administracyjnych rady dzielnicowe, których członkowie mają być wybierani z pośród obywateli danego okręgu według tych samych zasad, jak i radni miejscy.

Zakres działania rad dzielnicowych, ich stosunek do centralnej rady miejskiej oraz zakres działania zarządów okręgowych — (filii magistratu, magistratów okręgowych) i stosunek ich do centralnego magistratu — określi statut miejscowy.

Przepisy odnoszące się do sposobu działania rady miejskiej i do jej członków, jakoteż do sposobu działania magistratu i do jego członków, mają zastosowanie i do rad dzielnicowych, oraz do zarządów okręgów miejskich i ich członków.

## TYTUŁ IV.

### Funkcjonariusze i pracownicy miejscy.

Art. 61.

Gminy miejskie są obowiązane przydać do pomocy magistratowi odpowiednią liczbę urzędni-



ków, niższych funkcjonariuszy i innych pracowników, płatnych z funduszków gminy, a potrzebnych dla prawidłowego załatwiania spraw gminy miejskiej.

Kwalifikacje funkcjonariuszy i pracowników miejskich, o ile nie są wymagane przez ustawy, określa statuty miejskie.

Stosunki prawne pracowników kontraktowych i innych pracowników miejskich reguluje zawarta z nimi umowa lub wydany statut miejski.

#### Art. 62.

Przy obsadzie posad w zakresie państwowej administracji wewnętrznej przysługuje urzędnikom miejskim w razie równości kwalifikacji pierwszeństwo przed innymi kandydatami, nie będącymi urzędnikami państwowymi.

Podobne pierwszeństwo przysługuje kwalifikowanym urzędnikom państwowym przy obsadzie posad w służbie gmin miejskich.

### TYTUŁ V.

#### Statuty miejskie (miejscowe przepisy prawne).

#### Art. 63.

W drodze statutów miejskich (art. 14) mogą być uregulowane tylko takie sprawy gminy oraz tylko takie wobec niej prawa i obowiązki jej członków, jakie ustawy nakazują lub zezwalają regulować w ten sposób.

Statut miejski nie może się sprzeciwiać obowiązującym ustawom i statutom związków komunalnych wyższego stopnia tego samego powiatu i województwa.

#### Art. 64.

Statut miejski może zawierać postanowienia zagrażające karą za wykroczenia przeciw jego przepisom; w tym przypadku powinien on wskazać zarazem organ, uprawniony do nakładania i wykonania tych kar.

Minister Spraw Wewnętrznych ustali drogą rozporządzenia w porozumieniu z Ministrem Sprawiedliwości wysokość i rodzaj kar, które wolno nakładać za przekroczenia przeciw postanowieniom statutów miejskich.

#### Art. 65.

Postanowienia statutu miejskiego tracą moc obowiązującą z upływem czasu, na jaki zostały wydane, lub z chwilą wejścia w życie późniejszych ustaw lub miejscowych statutów, które sprawy nim objęte w sposób odmienny regulują.

#### Art. 66.

Statut miejski, jego zmiana lub uzupełnienie, wymaga zatwierdzenia przez władzę nadzorczą.

#### Art. 67.

Zatwierdzony statut miejski należy podać do publicznej wiadomości, w sposób w mieście przyjęty.

Zatwierdzony statut miejski wchodzi w życie z dniem ogłoszenia go, o ile nie przewidziano w nim innego terminu.

### TYTUŁ VI.

#### Zarząd majątkowy i gospodarczy.

#### Art. 68.

Majątek zakładowy gminy miejskiej tworzą wszelkie należące do niej wartości, nie przeznaczone do zużycia lub też pokrycia bieżących wydatków i potrzeb.

#### Art. 69.

Gmina miejska ma obowiązek zachować swój majątek, o ile możliwości w stanie nieuszczerplonym.

Zbycie części majątku zakładowego nastąpić może tylko za wyrównaniem uszczuplonej przez to wartości. Odstąpienie od tej zasady wymaga zezwolenia władzy nadzorczej.

#### Art. 70.

Majątkiem zakładowym gminy należy tak zarządzać, by dawał możliwie największy dochód, o ile natura jego pozwala.

W braku odnośnych postanowień dochód z majątku winien być w pierwszym rzędzie użyty na utrzymanie, zabezpieczenie, zarząd i poprawę majątku, a następnie na pokrycie bieżących wydatków gminy miejskiej.

Bliższe przepisy, według których majątek ma być zarządzany, wyda rada miejska. Przepisy powyższe mają objąć postanowienia, że wszelkie roboty i dostawy gminne, o ile ich gmina nie jest w stanie wykonać własnymi siłami lub ze swego majątku, mają być z reguły rozdawane przedsiębiorcom prywatnym drogą przetargu publicznego.

#### Art. 71.

a) Przedsiębiorstwa przemysłowe gminy miejskiej należy prowadzić o ile możliwości według zasad kupieckich. Przedsiębiorstwa przemysłowe powinny w każdym razie dać conajmniej dochód, wystarczający na pokrycie kosztów utrzymania, zabezpieczenia i prowadzenia przedsiębiorstwa na oprocentowanie i amortyzację kapitału zakładowego oraz na odnowienie urządzeń.

Czysty zysk (nadwyżkę) pozostały po pokryciu wspomnianych właśnie kosztów i wydatków przedsiębiorstwa przemysłowego należy użyć na pokrycie ogólnych wydatków gminy.

b) Miejskie zakłady użyteczności publicznej (wodociąg, gazownia, elektrownia, tramwaj, rzeźnia i t. p.) mają być prowadzone w myśl za-



sady, aby zaspokojenie przez nie potrzeb mieszkańców miasta możliwie dogodnie i tanio było wykonywane.

Zakłady powyższe tylko z uwzględnieniem zasady poprzedniej mogą być uważane za źródła dochodów dla gminy.

c) Gospodarcza działalność gminy nie może uszczuplać jej możliwości spełnienia zadań, ciążyących na niej z tytułu obowiązków publicznych.

#### Art. 72.

Gminom miejskim wolno zaciągać pożyczki na cele, które im przyniosą trwałe pożytki, a w szczególności na cele produkcyjne (inwestycyjne), o ile wydatki na te cele nie dadzą się pokryć z bieżących wpływów bez przeciążenia płatników. Pożyczki na pokrycie bieżących potrzeb (zwyczajnych wydatków) dozwolone są tylko wtedy, gdy gmina znajdzie się w szczególnie ciężkim położeniu.

Pożyczek w powyższym znaczeniu nie stanowią pożyczki krótkoterminowe na opędzenie wydatków, mających pokrycie w dochodach budżetowych, zaciągane w tym wypadku, gdy wpływy z odnośnych dochodów budżetowych spodziewane są dopiero w późniejszym okresie roku obrachunkowego.

Każda pożyczka musi być spłacona według planu, który należy ustalić jeszcze przed jej zaciągnięciem. Plan ten, zabezpieczający spłatę w ściśle oznaczonym terminie, winien normować zarówno wysokość odsetek, jak i roczne sumy amortyzacyjne.

#### Art. 73.

Każda gmina miejska obowiązana jest prowadzić księgę inwentarza swego majątku, która powinna dawać dokładny obraz czynnego i biernego majątku z końcem każdego roku obrachunkowego.

#### Art. 74.

Magistrat układa corocznie preliminarz wszystkich przychodów i wydatków gminy miejskiej, spodziewanych w następnym roku obrachunkowym. Preliminarz ten winien magistrat sporządzić tak wcześnie, by rada miejska mogła go rozpatrzyć i ustalić przed rozpoczęciem nowego roku obrachunkowego.

#### Art. 75.

Przynajmniej na 14 dni przed przedłożeniem radzie miejskiej należy preliminarz wyłożyć przez tydzień do przeglądu przez zainteresowanych, których o wyłożeniu należy zawiadomić publicznym ogłoszeniem.

Zainteresowanym wolno wnosić zarzuty przeciw preliminarzowi do magistratu, który może je sam uwzględnić lub przedstawić radzie miejskiej z odpowiednimi wnioskami.

#### Art. 76.

Zatwierdzony, względnie niezakwestjonowany, preliminarz (budżet) (art. 103) wskazuje granicę,

w której winna się obracać gospodarka finansowa gminy miejskiej w oznaczonym okresie obrachunkowym. Granic tych magistrat obowiązany jest ściśle się trzymać.

Jeżeli w ciągu roku obrachunkowego zajdzie potrzeba wydatku nieprzewidzianego wcale w ustalonym preliminarzu przychodów i wydatków lub przewidzianego tam wprawdzie, ale w niewystarczającej wysokości, wówczas do uskutecznienia takiego wydatku potrzeba specjalnego pozwolenia rady miejskiej. Rada miejska, udzielając zezwolenia, powinna jednocześnie wskazać źródło pokrycia (budżet dodatkowy).

W wypadkach, w których uskutecznienie takich wydatków nie da się odroczyć bez szkody dla gminy, lub wynika z jej ustawowego obowiązku, przełożony magistratu może asygnować wydatek, obowiązany jest wszakże przy najbliższej sposobności zawiadomić o tem radę miejską, celem zatwierdzenia wydatku.

#### Art. 77.

Wszystkie przychody i rozchody, pobrane, względnie uskutecznione, imieniem gminy miejskiej, magistrat obowiązany jest dokładnie zapisywać. Najpóźniej w 6 miesięcy po upływie roku obrachunkowego magistrat winien złożyć radzie miejskiej do rozpatrzenia rachunek roczny (sprawozdanie rachunkowe) z wykonania budżetu, jakoteż z wszelkich innych przychodów i rozchodów, celem uzyskania od rady gminnej uznania rachunku za rzetelny.

#### Art. 78.

Minister Spraw Wewnętrznych po wysłuchaniu wydziałów wojewódzkich wyda bliższe przepisy:

1) co do formy treści oraz sposobu prowadzenia księgi inwentarza majątkowego (art. 73), następnie,

2) co do formy, sposobu i terminu sporządzania preliminarza (art. 74),

3) co do urządzenia rachunkowości i kasowości gminnej, a w szczególności co do składania rachunków rocznych, kontroli rachunkowej i uznawania rachunków za rzetelne (art. 77).

#### Art. 79.

Prawo gmin do żądania danin na cele gminy, regulują oddzielne ustawy.

### TYTUŁ VIII.

**Zakres działania organów gminy miejskiej w sprawach samorządowych.**

#### Art. 80.

Rada miejska stanowi we wszystkich sprawach samorządowych, które nie są ustawowo zastrzeżone magistratowi lub jego przełożonemu.

Wolę swoją wyraża rada miejska w formie uchwał.



W miastach, stanowiących samodzielne powiaty miejskie, rada miejska pełni zarazem funkcje sejmiku powiatowego, a magistrat wydziału powiatowego.

#### Art. 81.

Do zakresu działania rady miejskiej należą w szczególności następujące sprawy:

1) wybór w miastach, wydzielonych z powiatu, prezesa rady miejskiej i jego zastępców (art. 32);

ustalenie liczby ławników niezawodowych i zawodowych oraz w miastach, stanowiących powiaty miejskie, zastępców przełożonego magistratu (art. 46, 47);

wybór członków magistratu i komisji (art. 45, 57);

2) uchwalenie regulaminów czynności rady miejskiej i jej komisji (art. 40);

3) uchwalanie i wymiar wynagrodzenia, względnie uposażenia służbowego i emerytalnego dla członków magistratu oraz zaopatrzenia dla członków ich rodzin (art. 48);

4) organizacja urzędu miejskiego i jego oddziałów pomocniczych (art. 41);

5) ustalanie posad funkcyjarszy i pracowników miejskich oraz wysokości uposażenia, przywiązanego do poszczególnych posad, tudzież uchwalanie dla nich statutów służbowych i emerytalnych oraz zasad zaopatrzenia dla członków ich rodzin;

6) stanowanie o dobrowolnem podejmowaniu zadań samorządowych (art. 13 p. 1);

7) wydawanie statutów miejscowych (miejscowych przepisów prawnych (art. 14);

8) ustanawianie zasad zarządzenia i sposobu użytkowania majątku gminy oraz wszelkich urządzeń, zakładów i przedsiębiorstw gminy (art. 70);

9) nabywanie, pozbywanie i obciążanie majątku, przyjmowanie darowizn i obejmowanie zarządu fundacji;

10) zakładanie, przekształcanie lub zwijanie urzędów, zakładów i przedsiębiorstw przemysłowych gminy;

11) zaciąganie pożyczek (art. 72) i innych zobowiązań, a w szczególności obejmowanie poręki;

12) uchwalanie świadczeń na pokrycie wydatków gminy (art. 79);

13) uchwalanie rocznego preliminarza przychodów i wydatków gminy (art. 74) oraz zezwalanie na wydatki budżetem nie przewidziane;

14) sprawdzanie i uznawanie za rzetelne rocznych zamknięć rachunkowych (art. 77);

15) przyzwalanie na wdawanie się w spory i odstępowanie od nich, na zawieranie ugód w sporach prywatno-prawnych, jeśli w tej mierze rada miejska zastrzegła sobie decyzję, oraz ustanawianie w razie potrzeby zastępców prawnych;

16) powzięcie uchwał w sprawie zmiany granic gminy;

17) uchwalanie planu regulacyjnego gminy i planu jej zabudowania oraz zmian w tych planach;

18) zatwierdzanie umów w sprawie korzystania przez przedsiębiorstwa prywatne z ulic i placów miejskich;

19) nadawanie prawa obywatelstwa honorowego;

20) przekazywanie przełożonemu magistratu do osobistego załatwiania zadań, wchodzących w zakres działania magistratu, a wykazanych w art. 82 ust. 8 i 11;

21) wydawanie opinii, których zażąda władza nadzorcza;

22) zwracanie się z petycjami do Sejmu Rzeczypospolitej lub władz państwowych i samorządowych w sprawach potrzeb gospodarczych i kulturalnych gminy i t. d.

Nad innemi sprawami nie wchodzącemi do samorządowego zakresu działania gminy, może rada miejska obradować tylko z mocy odpowiedniego postanowienia ustawowego lub na zlecenie władzy nadzorczej.

#### Art. 82.

a) Rada miejska sprawuje kontrolę nad działalnością magistratu, jego urzędów pomocniczych i zakładów miejskich przez jedną lub więcej komisji, wybranych w tym celu ze swego grona. Do komisji tych powołać można w charakterze rzeczoznawców także osoby z poza grona rady miejskiej.

Rada miejska obowiązana jest w szczególności sprawdzać, czy gospodarka miasta prowadzona jest zgodnie z preliminarzem budżetowym, tudzież ma prawo przekonywania się o tem, czy uchwały jej są wykonywane oraz czy przychody miasta używane są zgodnie z przeznaczeniem. Wolno jest w tym celu sprawdzać stan kasy i żądać od magistratu wszelkich potrzebnych wyjaśnień, aktów, ksiąg kasowych i dowodów rachunkowych. Komisja kontrolująca powinna ze swych czynności złożyć sprawozdanie radzie miejskiej.

Rada miejska obowiązana jest w razie dostrzeżenia nieprawidłowości uchwalić odpowiednie środki zaradcze.

#### Art. 83.

Do samorządowych zadań magistratu należy w szczególności:

1) przygotowanie wniosków na posiedzenia rady miejskiej i wykonywanie jej uchwał;

2) rozstrzyganie w razie wątpliwości o członkostwie gminnem oraz o roszczeniach w przedmiocie korzystania z publicznych urządzeń i zakładów gminy;

3) zarządzanie majątkiem gminy według zasad, ustanowionych przez radę miejską (art. 70) i prowadzenie inwentarza majątku gminy (art. 73);

4) prowadzenie administracji urządzeń, zakładów i przedsiębiorstw, nieposiadających własnego zarządu, oraz nadzorowanie tych, które mają własny zarząd; czuwanie nad należytem wykonaniem budowli i robót gminnych;

5) sporządzanie rocznego preliminarza przychodów i wydatków, przedkładanie radzie miejskiej wniosków w sprawie pokrycia wydatków, preliminarzem nie objętych (art. 74, 76);

6) przedstawianie radzie miejskiej rocznych zamknięć rachunkowych (art. 77);



s 7) wymiar i ściąganie danin na cele gminy, (tosownie do obowiązujących przepisów prawnych art. 79);

8) przyznawanie ulg w opłacaniu podatków i opłat, o ile rada miejska prawa tego w całości lub częściowo nie przyzna przełożonemu magistratu (art. 81, p. 20);

9) zarządzanie dochodami gminy, prowadzenie rachunkowości i kasowości gminnej (art. 76, 77);

10) wdawanie się w spory, jeśli do tego nie jest wymagane przyzwolenie rady miejskiej, a także w przypadkach nagłych, w których przyzwolenie takie jest zastrzeżone (art. 81 p. 15) za następnem uzyskaniem zezwolenia oraz ustanowienie w razie potrzeby zastępców prawnych do tych sporów;

11) mianowanie funkcjonariuszy gminnych, przyjmowanie pracowników kontraktowych oraz zwalnianie i nadzorowanie jednych i drugich, z wyłączeniem czynności z tego zakresu przekazanych przez radę miejską przełożonemu magistratu (art. 81, p. 20);

12) składanie radzie miejskiej rocznych sprawozdań z zarządu i stanu majątku, urządzeń, zakładów i przedsiębiorstw gminnych;

13) udzielanie opinii, których zażąda władza nadzorcza i t. d.

#### Art. 84.

a) W swym zakresie działania jest magistrat przedstawicielem gminy miejskiej na zewnątrz wobec urzędów publicznych i osób prywatnych.

Pisma urzędowe i dokumenty podpisuje w imieniu gminy miejskiej przełożony magistratu.

b) Dokumenty, których mocą gmina zaciąga zobowiązania wobec osób trzecich, jak niemniej pełnomocnictwa do przyjmowania takich zobowiązań imieniem gminy (art. 81, p. 15 i art. 83, p. 10) muszą być ponadto podpisane przez jednego ławnika oraz opatrzone pieczęcią gminy.

c) Magistrat może na mocy upoważnienia ze strony rady miejskiej udzielić aż do odwołania kierownikom poszczególnych działów urzędowania albo zakładów i przedsiębiorstw gminnych prawo do zastępowania gminy miejskiej na zewnątrz w ich zakresie działania. Prawem tem można również objąć upoważnienie do podpisywania dokumentów, z których ma powstać obowiązek prawny gminy miejskiej.

W tym ostatnim wypadku konieczny jest nadto podpis przełożonego magistratu.

d) W samorządowym zakresie działania jest magistrat odpowiedzialny przed radą miejską i władzą nadzorczą.

#### Art. 85.

Przełożony magistratu jest naczelnym kierownikiem miejskiego urzędu oraz jego oddziałów, tudzież zakładów i przedsiębiorstw miejskich oraz naczelnym zwierzchnikiem funkcjonariuszy i pracowników gminy. Do niego należy kierownictwo urzędowania i działalności powyższych urzędów, zakładów i przedsiębiorstw miejskich,

którego szczegóły nie są przedmiotem uchwał magistratu.

Sporne sprawy powyższego urzędowania rozstrzyga przełożony magistratu.

Ponadto należy do przełożonego magistratu:

1) przygotowanie obrad magistratu; rozdział czynności między członków magistratu;

2) wyznaczanie zastępców za siebie i nieobecnych członków magistratu, udzielanie urlopu członkom magistratu;

3) czuwanie nad postępem w rozbudowie organizacji i sposobu urzędowania urzędów, zakładów oraz przedsiębiorstw miejskich;

4) opracowywanie ogólnego planu gospodarstwa gminnego, czuwanie nad utrzymaniem równowagi między poszczególnymi jego działami;

5) asygnowanie wydatków gminnych osobiście lub przez upoważnionego z pośród członków magistratu zastępcę w ramach budżetu miejskiego, a w wypadkach nagłych poza budżetem za następnem usprawiedliwieniem wydatku wobec rady miejskiej;

6) przyjmowanie, posuwanie do wyższej kategorii, zwalnianie funkcjonariuszy i pracowników miejskich w zakresie przez radę miasta przyznanym (art. 81, p. 20);

7) przyznawanie ulg w opłacaniu podatków i opłat w zakresie przez radę miejską przyznanym (art. 81, p. 20);

8) udzielanie urlopów, zaliczek na płace i zapomóg funkcjonariuszom i pracownikom miejskim w granicach funduszy na ten cel przez radę miejską przeznaczonych;

9) upoważnianie zastępców z pośród członków magistratu do podpisywania aktów urzędowych i dokumentów gminnych oraz staranie o ich przechowanie;

10) wykonywanie innych zadań niniejszą lub innemi ustawami przekazanych.

#### Art. 86.

Zastępcy przełożonego magistratu są obowiązani wspierać go w czynnościach urzędowych i wykonywać powierzone im przez niego zadania.

W razie przejęcia obowiązków w zastępstwie nieobecnego przełożonego magistratu wstępuje zastępca zarazem we wszystkie jego prawa.

### T Y T U Ł VIII.

#### Zadania zlecone.

#### Art. 87.

Gminy miejskie obowiązane są załatwiać zadania zlecone (art. 13 p. 2) w myśl ustaw i wydanych na ich podstawie poleceń właściwych władz.

Odpowiedzialność za treść tych poleceń ponoszą władze, które je wydały.

#### Art. 88.

a) Sprawy zlecone załatwiają gminy miejskie przez organa w ustawie wskazane.



Organa gminy miejskiej są w wykonywaniu zadań zleconych zastępcami władz i organów państwowych, udzielających zlecenia.

Jeżeli ustawa nie wskazuje wyraźnie innego organu, załatwianie spraw zleconych należy do magistratu.

b) Do zakresu działania gmin miejskich, wydzielonych z powiatu, należą wszystkie działy urzędowania starostw, dotyczące tychże gmin, z wyłączeniem działów zastrzeżonych do zawiadywania niemi wyłącznie przez organa rządowe. Zadania powyższe wykonywać będą magistraty same lub przez urząd miejski. Magistraty tych miast otrzymują ze względu na zlecony zakres działania stanowisko i uprawnienia władzy administracyjnej I instancji z nazwą starostwa grodzkiego, przełożonemu zaś magistratu tychże miast przysługuje tytuł starosty grodzkiego.

Magistrat oznaczy te sprawy zleconego zakresu działania, które mają być załatwiane kolejalnie.

Rada Ministrów oznaczy na wniosek Ministerstwa Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu te źródła dochodów, które w myśl art. 69 ustawy o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (ust. z 11.VIII 1923 roku Dz. Ust. Nr 94, poz. 747) miastom, uznanym za samodzielne powiaty, zostaną przyznane za przejęcie przekazanego im zakresu działania starostw.

c) Do działów urzędowania starostw, zastrzeżonych do zawiadywania niemi przez organa rządowe, zaliczają się zadania dotyczące utrzymania bezpieczeństwa spokoju i porządku.

W miastach wydzielonych z powiatu, w których jeszcze nie zostały zaprowadzone osobne państwowe administracyjne władze bezpieczeństwa I instancji, mogą być prezydentowi miasta jako staroście grodzkiemu wobec organów policji państwowej przyznane uprawnienia, przysługujące starostom.

d) Urzędnicy miejscy, używani w magistratach, uznanych za starostwa grodzkie, do załatwiania spraw zleconego zakresu działania, powinni posiadać te same kwalifikacje, jakie posiadają odpowiednie kategorie funkcjonariuszów państwowych.

#### Art. 89.

Organa gminy są odpowiedzialne za czynności w zleconym zakresie działania przed władzami państwowymi, od których otrzymały zlecenie, lub które im przekazały zadania państwowe względnie przez organa rządowe wykonywane (art. 110).

W braku odmiennych postanowień ustawowych władzą rządową, sprawującą nadzór nad załatwianiem zadań zleconych, jest dla miast niewydzielonych z powiatu starosta, dla miast wydzielonych z powiatu — wojewoda, a dla miasta stołecznego Warszawy — Minister Spraw Wewnętrznych.

#### Art. 90.

Sprawowanie policji miejscowej należy do zleconego gminie zakresu działania.

Kierownictwo policji miejscowej sprawuje przełożony magistratu.

Zadania policji miejscowej oraz prawa i obowiązki gmin, względnie ich organów, związane z działalnością policji miejscowej, określi osobna ustawa.

#### Art. 91.

Wydatki, względnie świadczenia, połączone z załatwianiem zadań zleconych, obciążają gminę miejską, o ile odnośne ustawy przekazujące nie włożą tych wydatków, względnie świadczeń, na Państwo lub kogo innego.

Stanowienie o wysokości, sposobie pokrycia wydatków obciążających gminy miejskie z tytułu załatwiania zadań zleconych oraz o ponoszeniu innych świadczeń na te cele wchodzi w zakres samorządowych spraw gminy wiejskiej.

#### Art. 92.

Przełożone w zleconym zakresie działania władze rządowe, względnie określone w art. 119 niniejszej ustawy władze przekazujące, ostatecznie odnośnie do działów urzędowania gminom przekazanych, uprawnione są w wypadku, gdy gminy miejskie mimo dwukrotnego upomnienia właściwej władzy wadliwie wykonywają zadania zlecone — do odebrania tymże gminom danego działu urzędowania i przekazania go odpowiednim organom rządowym, albo do powierzenia wszystkich lub części tych zadań na koszt gminy organowi umyślnie w tym celu ustanowionemu.

Organ ten wstępuje w zakresie powierzonych mu zadań zleconych we wszystkie prawa i obowiązki dotychczasowego organu gminy.

### T y t u ł I X.

#### Prawo odwołania i tryb postępowania.

#### Art. 93.

Od zarządzeń organów wykonawczych gminy miejskiej, w sprawach związanych ze spełnieniem zadań samorządowych, służy prawo odwołania do właściwej władzy nadzorczej (art. 95) każdemu, kto twierdzi, że zarządzenie narusza bezpośrednio jego prawa lub prawnie uznany interes. Postanowienie to nie stosuje się do wypadków, w których zainteresowanym ustawa przyznaje inny środek prawny.

Władza nadzorcza rozstrzyga ostatecznie.

#### Art. 94.

Postanowienia art. 3—7 ustawy z dnia 1 sierpnia 1923 r. w sprawie środków prawnych od orzeczeń władz administracyjnych (Dz. Ust. Nr 91, poz. 712) mają odpowiednie zastosowanie do odwołań wnoszonych na zasadzie art. 93. Zarząd miejski obowiązany jest przedłożyć odwołanie władzy nadzorczej, o ile go sam nie uwzględni.



Art. 95

Odwołanie, wniesione w terminie do władzy nadzorczej, wstrzymuje w braku odmiennych postanowień ustawowych samo przez się wykonanie zaczepionego zarządzenia. Wyjątek stanowią wypadki, w których odroczenie wykonania według uznania władzy, wydającej zarządzenie, byłoby połączone ze szkodą dla dobra ogólnego.

TYTUŁ X.

O nadzorze państwowym.

Art. 96.

Nadzór nad działalnością gmin miejskich w zakresie spraw samorządowych, w braku odmiennych postanowień ustawowych, sprawuje:

- 1) wydział powiatowy nad działalnością miast niewydziałonych z powiatu;
- 2) wydział wojewódzki nad działalnością miast niewydziałonych z powiatu, które jego nadzorowi zostaną poddane (art. 3) oraz nad działalnością miast wydzielonych z powiatu;
- 3) Minister Spraw Wewnętrznych nad działalnością miasta stołecznego Warszawy.

O ile specjalne ustawy nie stanowią inaczej, władzy nadzorczej służą jedynie uprawnienia określone w niniejszej ustawie.

Art. 97.

Władza nadzorcza ma czuwać nad tem:

- 1) aby gminy miejskie nie działały wbrew ustawom oraz
- 2) by administracja sprawowana przez gminy miejskie miała bieg prawidłowy.

W powyższym celu władza nadzorcza ma prawo informować się o stosunkach i działalności tych gmin, żądać od nich każdego czasu udzielenia sobie ich uchwał, aktów do wglądu oraz potrzebnych wyjaśnień, zwiedzać zakłady i urządzenia tych gmin, prowadzić dochodzenia na miejscu, dokonywać rewizji ksiąg i kas oraz przedsiębiorć wszelkie czynności, jakie dla wykonania prawa nadzoru uzna za potrzebne.

Władzy nadzorczej przysługuje prawo wysłania na posiedzenie rady miejskiej swego delegata, celem złożenia oświadczenia lub udzielenia wyjaśnień. Delegatowi przysługuje prawo głosu doradczego poza koleją mówców.

Art. 98.

Uchwały rady miejskiej lub magistratu oraz zarządzenia tego ostatniego, naruszające obowiązujące ustawy, władza nadzorcza winna uchylić, o ile na zasadzie art. 58 niniejszej ustawy nie zostały przedtem już zawieszone przez magistrat lub jego przełożonego.

Art. 99.

Jeżeli gmina miejska zaniedba lub wzbrania się uchwalić wydatek (kredyt), potrzebny do pra-

widłowego spełnienia ciążącego na niej obowiązku, albo też jeżeli z powodu zaniedbania lub wzbraniania się pełnienia innego rodzaju zarządzenia, zarząd gminy niema prawidłowego biegu, władza nadzorcza obowiązana jest zwrócić uwagę gminy na dostrzeżone braki. Jeśli zaś gmina mimo to odmówi lub zaniedba usunięcia braku natenczas władza nadzorcza ustali obowiązek gminy do wydania potrzebnych zarządzeń.

Art. 100.

Jeżeli gmina miejska wzbrania się lub zaniedba wypełnić obowiązek prawomocnie ustalony (art. 99) albo wykonywa uchwały, uznane prawomocnie za niedopuszczalne (art. 98) lub takie, których czasowo wykonywać nie wolno (art. 102), natenczas władza nadzorcza ma prawo wydać za gminę i na jej koszt potrzebne zarządzenia.

Władza nadzorcza może również przymusowo obciążyć gminę miejską przez wstawienie potrzebnego wydatku do budżetu miejskiego, lub przez nakaz pokrycia go poza budżetem. W obu tych przypadkach należy jednocześnie wskazać sposób pokrycia wydatków.

Art. 101.

Jeżeli utrzymanie lub przywrócenie prawidłowego biegu administracji miejskiej nie da się inną drogą osiągnąć, władza nadzorcza może ustanawiać na czas oznaczony w delegacji lub aż do odwołania komisarzy na koszt gminy dla zawiadywania poszczególnymi działami zarządu gminy miejskiej.

Komisarz wstępuje w zakresie powierzonego mu działu administracji gminnej we wszystkie prawa i obowiązki magistratu.

Art. 102.

Oprócz spraw, w których według postanowień niniejszej ustawy (art. 66) lub innych specjalnych ustaw uchwały rady miejskiej wymagają zatwierdzenia władzy nadzorczej, podlegają jeszcze zatwierdzeniu uchwały w przedmiocie:

- 1) zatwierdzania budżetów, oraz budżetów dodatkowych w miastach niewydziałonych z powiatu.

Preliminarz ma być poraz pierwszy przesłany władzy nadzorczej równocześnie z przedłożeniem go radzie miejskiej, a poraz drugi bezwzględnie po uchwaleniu go przez radę miejską.

Zatwierdzenie budżetu winno nastąpić w ciągu dni 30, licząc od dnia otrzymania przez władzę nadzorczą; gdy do tego czasu zatwierdzenie nie nastąpi, budżet wchodzi w zastosowanie.

Inne miasta obowiązane są przysyłać do wiadomości władzy nadzorczej w tych samych terminach preliminarz i budżet. W miastach tych może władza nadzorcza ciągu 30 dni od dnia otrzymania budżetu zakwestjonować prawność lub celowość budżetu, względnie jego części, za-



dać bliższych wyjaśnień lub dokonania zmian według umotywowanego zlecenia. Niezakwestjonowane działy i pozycje budżetu wchodzi bezwzględnie w zastosowanie, zakwestjonowane zaś dopiero po ich uznanem wyjaśnieniu lub po dokonaniu wymaganych zmian.

Władza nadzorcza może przed upływem 30-dniowym terminu oświadczyć, że budżetu nie kwestjonuje; brak oświadczenia w ciągu dni 30 uważa się za zgodę.

2) zaciągania pożyczek, o ile zaciągnąć się mająca pożyczka sama lub łącznie z innemi już zaciągniętymi przewyższa sumę dochodów, objętych ostatnim budżetem gminy;

3) zaciągania innych zobowiązań, które mają gminę wiązać dłużej niż trzy lata;

4) pozbycia albo rzeczowego obciążenia własności gruntowej lub praw z własnością tą pod względem prawnym na równi stojących.

Uchwały w powyższych sprawach stają się ważnemi dopiero z chwilą zatwierdzenia lub pod warunkami, powyżej w p. 1 podanemi.

#### Art. 103.

Wybór przełożonych magistratu, ich zastępców i ławników musi być zatwierdzony przez władzę nadzorczą, do której należy państwowy nadzór nad samorządem miejskim.

Przez zatwierdzenie wyboru otrzymują członkowie magistratu prawo władzy wykonawczej i do przekazywania jej funkcjonariuszom mianowanym oraz prawo do zastępowania władz, względnie organów rządowych.

W miastach, niewydzielonych z powiatu, wybór burmistrzów i ich zastępców oraz ławników zatwierdza wydział powiatowy, a wybór starszych burmistrzów i ich zastępców oraz ławników zatwierdza wydział wojewódzki.

W miastach, wydzielonych z powiatu, wybór prezydentów i starszych prezydentów oraz ich zastępców zatwierdza Minister Spraw Wewnętrznych, a ławników wydział wojewódzki.

W razie odmowy zatwierdzenia wyboru kandydata należy dokonać ponownego wyboru. Jeżeli także kandydat, wybrany przy tym ponownym wyborze nie uzyska zatwierdzenia, natenczas władza zatwierdzająca dokona na koszt gminy miejskiej mianowania na niezajęte stanowisko.

Władzy zatwierdzającej służy prawo mianowania także w tym przypadku, gdy rada miejska mimo przypomnienia jej o obowiązku dokonania wyboru i zakreslenia jej terminu do zadośćuczynienia temu obowiązkowi zwleka lub odmawia wyboru.

Mianowani sprawują swój urząd aż do czasu, gdy kandydaci, wybrani przez radę miejską na te urzędy, uzyskają wymagane zatwierdzenie.

#### Art. 104.

a) Właściwa władza, której przysługuje prawo zatwierdzenia wyboru członka magistratu, ma prawo złożyć z urzędu każdego członka magistratu, jeśli narusza obowiązki swego urzędu

lub przez swe zachowanie się w urzędzie albo poza nim staje się niegodny zaufania i poważania, jakiego wymaga piastowany urząd.

Złożonego z urzędu można na okres 4 lat uznać za niezdolnego do piastowania urzędu członka magistratu.

Zarządzenie powyższe poprzedzić musi dochodzenie, przeprowadzone przez władzę nadzorczą, w czasie którego obwinionemu należy dać możliwość obrony.

Równocześnie z wszczęciem dochodzenia może być członek magistratu zawieszony w urzędowaniu.

Pobory zawieszonego w urzędzie zawodowego członka magistratu wyznacza na czas zawieszenia władza nadzorcza w porozumieniu z radą miejską.

Wniosek o wdrożenie dochodzenia przeciw członkowi magistratu może wyjść także od rady miejskiej.

b) Właściwe władze nadzorcze mogą wdrożyć postępowanie dyscyplinarne przeciw mianowanym funkcjonariuszom magistratu w razie stwierdzenia, że powołana do tego władza służbowa funkcjonariusza nie zamierza zrobić użytku z przysługujących jej uprawnień dyscyplinarnych.

#### Art. 105.

a) Wydziałowi wojewódzkiemu przysługuje prawo na wniosek wydziału powiatowego lub po zasięgnięciu jego opinii rozwiązania rady miejskiej miasta niewydzielonego z powiatu.

Minister Spraw Wewnętrznych może na wniosek wydziału wojewódzkiego lub na podstawie jego opinii rozwiązać radę miejską miast, stanowiących samodzielne powiaty administracyjne. Rada miejska miast, w których przełożonym magistratu jest starszy prezydent miasta, może być rozwiązana tylko na mocy uchwały Rady Ministrów, powziętej na wniosek Ministra Spraw Wewnętrznych.

W orzeczeniu, rozwiązującym radę miejską, mają być podane powody rozwiązania.

b) Nowe wybory do rady miejskiej należy zarządzić w terminie 3-miesięcy, licząc od dnia rozwiązania rady miejskiej. Powyższy okres 3-miesięczny może być na podstawie orzeczenia władzy rozwiązującej przedłużony.

c) Dopóki rada miejska nie ukonstytuuje się w nowym składzie, wszystkie jej funkcje spełnia magistrat, ograniczając się do załatwiania spraw bieżących.

W czasie powyższym nie może magistrat zbywać i zamieniać nieruchomości miejskich, zaś zaciągnięcie jakichkolwiek pożyczek wymaga zatwierdzenia ze strony władzy nadzorczej.

#### Art. 106.

Na wypadek równoczesnego rozwiązania rady miejskiej i złożenia z urzędu przełożonego magistratu tudzież większej części lub wszystkich innych jego członków oraz na wypadek gdyby przy wyborach do rady miejskiej nie została ko-



misji wyborczej przedłożona żadna lista kandydatów, władza nadzorcza może mianować komisarza rządowego dla zarządu sprawami miejskimi.

Komisarz rządowy, któremu przysługują uprawnienia rady miejskiej i magistratu, urzęduje przy pomocy rady przybocznej jako ciała doradczego, w skład którego wejść mają przedewszystkiem pozostali członkowie magistratu. Skład i listę członków rady przybocznej zatwierdza na wniosek komisarza rządowego mianująca go władza nadzorcza. Urzędowanie komisarza rządowego trwa aż do odwołania. Na trzy miesiące przed odwołaniem komisarza rządowego, mają być zarządzane nowe wybory do rady miejskiej. Koszta komisarycznego zarządu miasta ponosi gmina; koszta powyższe zatwierdza władza nadzorcza.

#### Art. 107.

Od zarządzeń władz nadzorczych w przypadkach przewidzianych w art. 98 — 104 niniejszej ustawy służy gminie oraz osobom zainteresowanym prawo odwołania do władzy nadzorczej bezpośrednio wyższej instancji w terminie przewidzianym w art. 94.

W przypadkach, o których mowa w art. 100, wniesienie odwołania nie ma mocy wstrzymującej.

### T Y T U Ł X I.

#### Postanowienia przejściowe i końcowe.

#### Art. 108.

Ustawa niniejsza będzie mieć zastosowanie do wszystkich gmin, które do czasu wejścia w życie niniejszej ustawy rządziły się statutami lub ustawami miejskimi, względnie dekrety lub rozporządzeniami posiadającymi moc ustawy, a stanowiącymi o samorządzie miejskim.

Przed ukończeniem pierwszego czteroletniego okresu urzędowania rad miejskich, wybranych na podstawie niniejszej ustawy, oznaczają ustawy wojewódzkie te gminy, z pośród rządzących się w pierwszym czteroletciu niniejszą ustawą, które jej nadal podlegać mają.

#### Art. 109.

a) Miasta, które otrzymały prawo uzyskania dla siebie osobnej państwowej ustawy miejskiej oraz ordynacji wyborczej, rządzić się mają aż do czasu jej wydania niniejszą ustawą i przepisami ustawy w przedmiocie miejskiej ordynacji wyborczej.

b) Do czasu wydania ustawy, określającej ustrój i zakres działania organów gminnych miasta stoł. Warszawy, funkcje organów powyższych sprawować będą: a) rada miejska i b) magistrat.

W skład rady miejskiej wchodzi 100 radnych a przełożonym magistratu jest starszy prezydent

miasta i 3 zastępców, z których jednemu przysługuje tytuł prezydenta, a dwóm innym wiceprezydentów.

Wybór starszego prezydenta miasta stoł. Warszawy zatwierdza Prezydent Rzeczypospolitej na wniosek Rady Ministrów, zaś wybór innych członków magistratu zatwierdza Minister Spraw Wewnętrznych.

Od odmowy zatwierdzenia wyboru starszego prezydenta ze strony Prezydenta Rzeczypospolitej nie służy żaden środek prawny.

Rada miasta stoł. Warszawy może być rozwiązana tylko przez Prezydenta Rzeczypospolitej na wniosek Rady Ministrów.

Szczególne przepisy niniejszej ustawy i ustawy o miejskiej ordynacji wyborczej, odnoszącej się do rad miejskich i magistratów oraz do członków magistratów miast, wydzielonych z powiatu, mają także zastosowanie do rady miejskiej i magistratu oraz do członków magistratu miasta stoł. Warszawy.

#### Art. 110.

a) Rada Ministrów, o ile to nie jest już przewidziane w poszczególnych ustawach, uprawniona jest do oznaczenia drogą swej uchwały, powziętej na wniosek właściwego Ministra, działającego w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych, tych działów, względnie zadań administracji wewnętrznej, wchodzących w zakres działania administracji państwowej lub zawiadywanych obecnie przez organa rządowe, które będą mogły być przekazywane gminom miejskim, celem ich wykonywania przez organa tychże gmin i do określenia zarazem warunków, pod jakimi gminy powyższe będą mogły zadania te przejąć do zakresu urzędowania swoich organów.

b) Zasadniczym warunkiem przejęcia przez gminę miejską zadań, określonych w poprzednim ustępie, jest zobowiązanie się jej do wykonywania tych zadań przez funkcjonariuszy, posiadających kwalifikacje, wymagane od odpowiednich funkcjonariuszy rządowych.

Radzie Ministrów przysługuje prawo odstępowania od warunku powyższego przez wyznaczenie okresu ulgowego.

c) Podstawą wystąpienia gminy miejskiej o przekazanie jej jednego w ustępie a) niniejszego artykułu określonego działu urzędowania jest uchwała rady miejskiej tejże gminy, którą przez władzę nadzorczą przesłać należy do właściwego Ministra. Władza nadzorcza wydaje opinię o uchwale gminnej. Władzą przekazującą jest właściwy Minister, który wykonywa przekazanie przez władzę sprawującą nadzór nad zleconym zakresem działania organów gminy miejskiej.

Gmina miejska, która w ten sposób przejęła nowe obowiązki w zleconym zakresie działania, nie może się z nich samowolnie zrzucić.

d) Rada Ministrów uprawniona jest zarazem w wykonaniu zadań, objętych niniejszym artykułem oraz w zastosowaniu przepisu objętego artykułem 69 ustawy o tymczasowem uregulowaniu fi-



nansów komunalnych (ustawa z dnia 11 sierpnia 1923 r. Dz. Ust. Nr 94, poz. 747) do oznaczenia na wniosek Ministra Skarbu, postawiony w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych, jakie nowe źródła dochodów lub części dochodów państwowych zostaną odstąpione dla tych gmin miejskich, które przejmą w swe zawiadywanie działy urzędowania, wykazane w ustępie a) niniejszego artykułu, przyczem miara korzystania z odnośnych źródeł dochodów powinna uwzględniać ilość i ważność zadań przejętych przez gminy miejskie i oszczędności, wpływające ztąd dla Skarbu Państwa.

#### Art. 111.

Gminy miejskie, wydzielone z powiatu, obejmą w całości swe zadania w zleconym zakresie działania zaraz po upływie pierwszego roku, licząc od dnia uznania danego miasta za powiat miejski.

W tym samym terminie obejmie miasto stoł. Warszawa zadania zlecone, przyznane jej w zakresie działania Starostwa, i nadal zawiadywać będzie zadaniami, przekazanemi jej dotychczas z zakresu działania władz administracyjnych II instancji.

#### Art. 112.

Do czasu ujednostajnienia ustawodawstwa sądowo-karnego w całej Rzeczypospolitej Polskiej ulegają zawieszeniu w czynnościach radnego w myśl art. niniejszej ustawy;

1) na obszarze województwa pomorskiego i poznańskiego osoby, przeciwko którym rozpoczęto postępowanie główne z powodu zbrodni lub występku, mogących pociągnąć za sobą pozbawienie honorowych praw obywatelskich, tudzież osoby, na które nałożono areszt śledczy, aż do czasu wstrzymania postępowania karnego;

2) na obszarze województw: białostockiego, kieleckiego, lubelskiego, łódzkiego, poleskiego, nowogródzkiego, warszawskiego, wołyńskiego i na obszarze Ziemi Wileńskiej oddani pod sąd za zbrodnię lub występki do czasu umorzenia lub zawieszenia postępowania karnego, względnie uprawomocnienia się wyroku uwalniającego;

3) na obszarze województw: krakowskiego, lwowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego osoby, pozostające w śledztwie o zbrodni, przez czas śledztwa.

#### Art. 113.

a) zawodowi (płatni) członkowie magistratu w miastach na obszarze województw: pomorskiego i poznańskiego, zatrzymują swój urząd do końca czasokresu, na który zostali wybrani.

Po upływie tego czasokresu lub wcześniej w razie popadnięcia w niezdolność do pracy albo w razie ich ponownego niewybrania na zajmowane lub inne płatne stanowiska w magistracie—nabywają prawo do zastrzeżonego im ewentualnie uposażenia emerytalnego;

b) lata służby, spędzone w charakterze członka magistratu, lub zwierzchności gminnej, mianowanego, lub wybranego przez radę miejską w jednym z miast, lub innych gmin rządzących się ustawą miejską na obszarze województw: białostockiego, kieleckiego, lubelskiego, łódzkiego, poleskiego, nowogródzkiego, warszawskiego, wołyńskiego i na obszarze Ziemi Wileńskiej i na obszarze województw: krakowskiego, lwowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego—mają być w razie wyboru tych samych osób na zawodowych członków magistratu przez radę miejską tego samego miasta, a pochodzącą z wyborów przeprowadzonych na podstawie przepisów niniejszej ustawy i wydanej do niej ustawy o miejskiej ordynacji wyborczej, wliczone do lat służby, uzasadniających ich prawo do emerytury.

W razie wyboru powyższych osób na zawodowego członka magistratu w innem mieście o policzalności lat służby, spędzonych w charakterze członka magistratu lub zwierzchności gminnej miejscowości rządzącej się ustawą miejską, decyduje zawarta umowa, wzgl. statut, wydany przez radę miejską gminy przyjmującej do służby.

c) zanim ustawy wojewódzkie określą bliżej kwalifikacje członków magistratów do tego czasu o ich kwalifikacjach i o ich prawie do emerytury, tudzież o policzeniu poprzednich lat służby spędzonych na innem stanowisku, stanowi statut miejski lub zawarta z niemi i przez radę miejską zatwierdzona umowa.

#### Art. 114.

Aż do nowego uregulowania stosunków prawnych funkcjonariuszy i pracowników komunalnych, pozostają nadal w mocy dotychczasowe odnośne przepisy prawne lub uchwalone statuty miejskie wzgl. już powzięte uchwały rad miejskich. Tam, gdzie brak takich przepisów, stosunek służbowy między gminą miejską a zainteresowanymi funkcjonariuszami lub pracownikami należy regulować na podstawie tymczasowego statutu miejskiego, który ma uchwalić rada miejska, lub drogą umowy, wzorując się, o ile możliwości na przepisach ustaw o państwowej służbie cywilnej oraz o organizacji władz dyscyplinarnych i o postępowaniu dyscyplinarnem przeciw funkcjonariuszom państwowym.

Prawa nabyte przez funkcjonariuszów i pracowników dotychczasowych gmin miejskich w zakresie ich zaopatrzenia emerytalnego, względnie ich członków rodziny, pozostają nienaruszone.

#### Art. 115.

Do czasu rozwinięcia ustroju sądownictwa administracyjnego w niższych instancjach pozostaje w mocy zakres działania wydziałów miejskich w miastach, stanowiących powiaty miejskie w województwach pomorskiem i poznańskim, tak w sprawach załatwianych przez powzięcie uchwał, jak i załatwianych w drodze postępowania spornego.



Art. 116.

Do czasu ustawowego uregulowania sprawy zawiadywania miejscową policją administracyjną zakres działania w tej dziedzinie przełożonych magistratu, względnie na obszarze województw: krakowskiego, lwowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego, przełożonych zwierzchności gminnych w miasteczkach lub w miejscowościach rządzących się ustawą z dn. 3 lipca 1896 r. (Dz. U. Kr. Nr 57) pozostaje bez zmiany w dotychczasowym wymiarze.

Art. 117.

Do czasu wydania postanowień o zasadach i sposobie przymusowego przeprowadzenia orzeczeń magistratu, obowiązujących na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej, uprawnione są zarządy miast tak w samorządowym, jak i w zleconym zakresie działania stosować nadal przepisy dla nich w tym względzie dotąd obowiązujące, a w razie ich braku posługiwać się odnośnemi przepisami, wydanemi dla państwowych władz administracyjnych.

Art. 118.

Aż do uregulowania przez jednolitą, na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej obowiązującą, ustawę przemysłową sprawy ustanawiania taks za korzystanie w obrębie miast z dorożek i innych publicznych, lecz nie miejskich środków

komunikacyjnych, przysługiwać będzie magistratom gmin miejskich prawo ustanawiania powyższych taks z obowiązkiem podania ich do wiadomości radzie miejskiej, której służy prawo czynienia zmian w projektowanej wysokości poszczególnych pozycji.

Art. 119.

Do czasu wydania przepisów o urządzeniu rachunkowości i kasowości gmin miejskich, przewidzianych w art. 78 niniejszej ustawy, pozostają w mocy wydane przez rady miejskie przepisy i regulaminy.

Art. 120.

Ustawa niniejsza obowiązuje na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej, z wyjątkiem województwa śląskiego.

Art. 121.

Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych.

Art. 122.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem jej ogłoszenia.

Z dniem wejścia w życie niniejszej ustawy tracą moc obowiązującą przepisy prawne, wydane w przedmiocie, unormowanym tą ustawą.







SEJM  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

OKRES I.

MINISTERSTWO  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH  
Nr Pr. 1404

Druk Nr 974.

Warszawa, dnia 6 lutego 1924 r.

10  
Na podstawie uchwały Rady Ministrów z dnia 4/II r. b. mam zaszczyt przesłać, zgodnie z postanowieniem art. 34 Regulaminu Obrad Sejmowych, projekt ordynacji wyborczej dla gmin miejskich, z prośbą o przedłożenie go Sejmowi.

Minister  
Soltan.

Do  
Pana Marszałka Sejmu  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Warszawie.

# USTAWA

## Ordynacja wyborcza dla gmin miejskich.

### DZIAŁ I.

#### WYBORY DO RADY MIEJSKIEJ.

##### Zasady wyborcze.

##### Art. 1.

Wybory do rad miejskich odbywają się na podstawie powszechnego, tajnego i bezpośredniego systemu głosowania oraz stosunkowego rozdziału mandatów.

##### Art. 2.

Każdy wyborca ma w zasadzie prawo do oddania jednego głosu.

Ponadto każdy wyborca ma prawo do oddania głosu dodatkowego, jeżeli posiada następujące warunki:

a) żyje w prawnie zawartym związku małżeńskim lub w stanie wdowim, a posiada czworo albo więcej dzieci własnych lub przysposobionych,

b) zajmuje w państwowej lub samorządowej administracji stanowisko z wyboru lub nominacji,

c) brał udział w kampanji wojennej w polskiej armii regularnej lub w formacjach ochotniczych, albo został zaliczony do weteranów polskich, względnie utracił w polskich formacjach wojskowych małżonka lub dziecko,

d) włada językiem polskim w słowie i piśmie.

Warunki, wymienione w każdym z powyższych punktów, uzasadniają prawo do jednego głosu dodatkowego z tem ograniczeniem, że wyborca mimo posiadania większej ilości warunków ma prawo do oddania razem z głosem zasadniczym najwięcej czterech głosów.

##### Art. 3.

Prawo wybierania może być wykonane tylko w jednej gminie i osobiście.

##### Art. 4.

Każda gmina miejska stanowi jeden terytorjalny okręg wyborczy oprócz przypadku przewidzianego w art. 73.

Dla ułatwienia oddawania głosu magistrat może podzielić miasto na obwody głosowania.



## Zarządzenie wyborów.

### Art. 5.

Wybory do rady miejskiej zarządza się w dniu 15 sierpnia ostatniego roku urzędowania rady miejskiej.

Zarządzenie wyborów należy do władzy nadzorczej I instancji, właściwej dla danej kategorii miast.

Władza, zarządzająca wybory do rady miejskiej, wyznacza jednocześnie komisarza wyborczego, jego zastępcę oraz liczbę radnych, którą należy wybrać zgodnie z art. 17 ustawy o gminie miejskiej.

Komisarzem wyborczym ma być z reguły przełożony magistratu, lub jego zastępca. W razie rozwiązania magistratu lub zawieszenia w urzędowaniu jego przełożonych, władza nadzorcza powołuje na komisarza wyborczego inną osobę.

### Komisje wyborcze.

#### Art. 6.

Dla przeprowadzenia wyboru ma być utworzona w każdej miejscowości główna komisja wyborcza; w tych wypadkach, gdy miasto zostało podzielone na obwody głosowania (art. 4), należy utworzyć również miejscowe komisje wyborcze.

### Organizacja Głównej Komisji Wyborczej.

#### Art. 7.

Główną komisję wyborczą organizuje w ciągu 8 dni po zarządzeniu wyborów komisarz wyborczy (art. 5).

Komisja ta składa się, oprócz przewodniczącego:

- a) z czterech członków w miastach liczących do 40 tysięcy mieszkańców,
- b) z 6 członków w miastach liczących do 120 tysięcy mieszkańców,
- c) z 8 członków w innych miastach.

Przewodniczącym głównej komisji wyborczej jest komisarz wyborczy, względnie jego zastępca.

Połowę członków komisji wyborczej i zastępców dla każdego z nich powołuje większością głosów rada miejska, drugą połowę powołuje komisarz wyborczy z pośród mieszkańców miasta, posiadających prawo obieralności.

#### Art. 8.

Godność członka głównej komisji wyborczej jest honorowa, od przyjęcia której nikt nie może się uchylać bez dostatecznie ważnej przyczyny. Członkowie komisji, którzy bez sprawiedliwej przyczyny uchylają się od swych obowiązków, ulegają grzywnie, której wysokość oznaczy władza nadzorcza, zarządzająca wybory, a ponadto usunięciu ze składu komisji. Kary nakłada przewodniczący głównej komisji wyborczej, który również orzeka, czy uchylanie się członka komisji od swych obowiązków jest usprawiedliwione. Od tego zarzą-

dzenia przewodniczącego prawo odwołania nie przysługuje.

Grzywna wpływa do kasy miejskiej i przeznaczona jest na cele opieki społecznej, a egzekwuje ją magistrat.

Przewodniczący i członkowie głównej komisji wyborczej pobierają za dni rzeczywistej pracy diety, których wysokość ustawnie odpowiada do miejscowych warunków rada miejska na pierwszym posiedzeniu po zarządzeniu wyborów.

#### Art. 9.

Do powzięcia uchwał głównej komisji wyborczej potrzebna jest obecność oprócz przewodniczącego przynajmniej połowy członków komisji. Uchwały zapadają większością głosów. W razie równości głosów przyjęty jest wniosek, za którym głosuje przewodniczący.

Zastępca przewodniczącego i zastępcy innych członków komisji biorą udział w głosowaniu na posiedzeniach komisji tylko w razie nieobecności osoby, którą zastępują.

### Organizacja Miejscowych Komisji Wyborczych.

#### Art. 10.

W razie podziału miasta na obwody głosowania, główna komisja wyborcza powołuje najpóźniej dwunastego dnia po zarządzeniu wyborów miejscowe komisje wyborcze dla każdego obwodu.

Komisje te składają się z 5 członków, wyznaczonych przez główną komisję wyborczą w porozumieniu z burmistrzem, względnie prezydentem z pośród mieszkańców miasta, posiadających prawo obieralności.

Dla każdej komisji winni być powołani zastępcy członków komisji w ilości, równej liczbie członków.

Główna komisja wyborcza wyznacza z pośród członków każdej komisji przewodniczącego i jego zastępcę.

Postanowienia art. 8 i 9 niniejszej ustawy mają zastosowanie również do miejscowych komisji wyborczych, z wyjątkiem ostatniego ustępu art. 9, który nie ma zastosowania do zastępcy przewodniczącego miejscowej komisji wyborczej.

### Listy wyborców.

#### Art. 11.

Magistrat utrzymuje stale w ewidencji spisy członków gminy, którym stosownie do art. 18 ustawy miejskiej przysługuje prawo wybierania do rady miejskiej.

W listach należy pisać wyborców w porządku alfabetycznym i wyszczególnić dla każdego wyborcy w odnośnych rubrykach: nazwisko, imię, dzień, miesiąc i rok urodzenia, a względnie wiek, adres, następnie przysługujący wyborcy w myśl art. 2 głos zasadniczy oraz głosy dodatkowe



z wyszczególnieniem tytułu, uzasadniającego prawo do głosu dodatkowego, a wreszcie łączną sumę głosów przysługujących wyborcy.

Art. 12.

Wszelkie władze obowiązane są udzielać magistratowi na żądanie posiadane przez nie dane, potrzebne do ułożenia listy wyborców.

**Ogłoszenie o wyborach, wyłożenie i ustalenie listy wyborców.**

Art. 13.

Najpóźniej 10 dnia po zarządzeniu wyborów magistrat doręcza głównej komisji wyborczej sporządzone osobno dla każdego obwodu głosowania i podpisane przez burmistrza, względnie prezydenta listy wyborców w 2 egzemplarzach, zachowując 3 egzemplarz dla siebie, tudzież przesyła wykaz lokali, oddanych do rozporządzenia wszystkich komisji wyborczych.

Główna komisja wyborcza przesyła następnego dnia listy wyborców miejscowym komisjom wyborczym.

Art. 14.

Do dnia 14 po zarządzeniu wyborów główna komisja wyborcza ogłosi w sposób, używany w mieście do publicznych ogłoszeń, o zarządzeniu wyborów do rady miejskiej.

Ogłoszenie to winno zawierać:

- a) skład wszystkich komisji wyborczych,
- b) lokale i godziny urzędowania komisji,
- c) termin wyłożenia list i wnoszenia reklamacji (art. 15),
- d) liczbę radnych, którą należy wybrać,
- e) treść art. 19 niniejszej ordynacji wyborczej.

W ogłoszeniu winno być zaznaczone, że po upływie przepisanego terminu reklamacje nie będą przyjmowane oraz że głosować będą mogły osoby, wpisane na ustalonej ostatecznie liście wyborców.

Art. 15.

Listy wyborców mają być wyłożone do przeglądu w lokalu głównej komisji wyborczej, a gdzie zostały utworzone miejscowe komisje — w lokalach tych komisji, najpóźniej od dnia 15 po zarządzeniu wyborów przez dni 8, najmniej przez 8 godzin dziennie.

W czasie wyłożenia list każdy mieszkaniec miasta ma prawo wnieść reklamację przeciw pominięciu jego samego lub kogokolwiek innego w liście wyborców, jak również przeciw wpisaniu na listę wyborców osoby, która prawa wybierania nieposiada oraz przeciw wielokrotności jej głosów. Reklamacje należy zgłaszać pisemnie lub ustnie do protokółów. Reklamacje bezimienne nie będą przyjmowane, względnie rozpatrywane.

Art. 16.

Główna, względnie miejscowa komisja wyborcza winna najpóźniej następnego dnia po

wniesieniu reklamacji zawiadomić osobę, której umieszczenie na liście wyborców zostało zakwestjonowane, z pouczeniem, że przysługuje jej prawo wnieść do komisji w ciągu 2 dni po doręczeniu zatwierdzenia obronę na piśmie lub ustnie.

Art. 17.

Do dnia 26 po zarządzeniu wyborów miejscowe komisje wyborcze rozpatrują wniesione reklamacje i przesyłają listy wyborców wraz ze zgłoszonymi reklamacjami i wszystkimi dokumentami, tudzież ze swymi wnioskami do głównej komisji wyborczej.

Art. 18.

Do dnia 33 po zarządzeniu wyborów główna komisja wyborcza winna rozpatrzyć wszystkie reklamacje i wnioski miejscowych komisji i ustalić listy wyborców.

Dalsze zmiany w listach wyborców nie mogą mieć miejsca, wolno wykreślać tylko osoby zmarłe za przedłożeniem urzędowego świadectwa zgonu, które będzie dołączone do akt wyborczych.

Po ustaleniu list wyborców główna komisja wyborcza winna w ciągu 3 dni zawiadomić osoby interesowane o decyzji co do wniesionych reklamacji. Od tej decyzji głównej komisji wyborczej prawo odwołania nie przysługuje.

Na zgłoszone w magistracie najpóźniej do dnia 10 po zarządzeniu wyborów żądanie wyborców oraz na ich koszt powinny im być doręczone odpisy list wyborczych.

Ustalone listy wyborców główna komisja wyborcza przesyła w 2 egzemplarzach miejscowym komisjom wyborczym.

**Lista kandydatów.**

Art. 19.

Wyborcy mają prawo zgłaszać najpóźniej do dnia 24 włącznie po zarządzeniu wyborów na ręce przewodniczącego do głównej komisji wyborczej listy kandydatów na radnych.

Kandydaci na radnych winni posiadać prawo wybieralności (art. 20 proj. ust. miejskiej). Liczba kandydatów w listach nie jest ograniczona, winna wszakże wynosić najmniej 2 razy tyle kandydatów, ile wynosi liczba radnych, mających być wybranymi.

Art. 20.

W zgłoszonych listach kandydatów należy podać imię, nazwisko, wiek, zawód i miejsce zamieszkania każdego kandydata oraz inne dane odróżniające, aby nie było wątpliwości co do jego osoby.

Nazwiska kandydatów winny być znaczone kolejnymi numerami, poczynając od pierwszego w porządku pierwszeństwa do otrzymania mandatu.



#### Art. 21.

Każda lista kandydatów musi być podpisana łącznie conajmniej przez wskazaną niżej liczbę wyborców, mianowicie przez:

30	wybor.	w miastach	licz. do 6.000	mieszk.
40	"	"	od 6.000 — do 30.000	mieszk.
50	"	"	30.000 — " 60.000	"
70	"	"	60.000 — " 120.000	"
100	w innych miastach.			

Podpisujący listę winni podać swoje adresy.

Jeden z podpisanych wyborców winien być wskazany jako pełnomocnik wyłącznie uprawniony do porozumienia się z główną komisją wyborczą w sprawie tej listy. O ile pełnomocnik nie zostanie wskazany, należy uważać za pełnomocnika osobę, która pierwsza podpisała daną listę kandydatów.

Listy kandydatów nie mogą być oznaczane w sposób zdolny wprowadzić wyborców w błąd.

Zgłaszane listy otrzymują numery porządkowe w kolej ich składania, poczynając od 1. Żadna lista nie może być oznaczona numerem 9.

#### Art. 22.

Pełnomocnik listy winien złożyć na ręce przewodniczącego głównej komisji wyborczej pisemne oświadczenie każdego kandydata lub wszystkich razem, stwierdzone podpisem, że zgadzają się na umieszczenie swego nazwiska w danej liście.

W razie nie złożenia wymaganego oświadczenia w przepisany termin, nazwisko kandydata winno być z listy kandydatów wykreślone.

#### Art. 23.

Przewodniczący głównej komisji wyborczej winien na żądanie pisemne poświadczyć odbiór listy kandydatów i oświadczeń zgody kandydatów na umieszczenie ich na danej liście.

#### Art. 24.

Przewodniczący głównej komisji wyborczej bada, czy zgłoszone listy kandydatów oraz wymienione w nich kandydatury odpowiadają przepisom niniejszej ustawy, a o dostrzeżonych brakach zawiadamia pełnomocnika listy.

Jeżeli wskazane wady i braki nie zostaną przez pełnomocnika usunięte w ciągu 3 dni po otrzymaniu zawiadomienia główna komisja wyborcza stwierdza nieważność całej listy kandydatów wzgl. nieważność poszczególnych kandydatur i zawiadamia o decyzji pełnomocnika.

Od tej decyzji głównej komisji wyborczej niema odwołania.

#### Art. 25.

Pełnomocnicy list mogą najpóźniej do dnia 30 po zarządzeniu wyborów złożyć w okręgowej komisji wyborczej wspólne oświadczenie, że listy ich są ze sobą związane.

Listy związane w stosunku do innych list uważane są tylko przy rozdziale mandatów za jedną listę, poza-tę jednak w szczególności przy głosowaniu zachowują całkowitą odrębność.

#### Art. 26.

Najpóźniej 39 dnia po zarządzeniu wyborów główna komisja wyborcza ustala ostatecznie listy kandydatów. Po tym terminie listy kandydatów nie mogą być zmieniane. Natomiast można je cofać, dopóki nie zostaną ogłoszone (art. 27).

#### Ogłoszenie list kandydatów i oznaczenie dnia głosowania.

#### Art. 27.

Najpóźniej 39 dnia po zarządzeniu wyborów, główna komisja wyborcza ogłasza w sposób przyjęty w mieście dla publicznych ogłoszeń:

- ważne listy kandydatów (bez podpisów zgłaszających) pod numerami, jakie im przysługują,
- dzień i czas trwania głosowania (art. 18),
- lokale, w których głosowanie będzie się odbywać,
- treść art. 30, 34 i 42 niniejszej ustawy.

#### Art. 28.

Dzień głosowania oznacza główna komisja wyborcza. Głosowanie winno się odbyć w pierwszą niedzielę po upływie niemniej 7 dni od dnia ogłoszenia o wyborach (art. 27).

#### Głosowanie.

#### Art. 29.

Głosowanie odbywa się w lokalu głównej komisji wyborczej, a w razie podziału miasta na obwody głosowania, w lokalach miejscowych komisji wyborczych i trwa bez przerwy od godziny 9 rano do godz. 7 wieczór.

Od chwili rozpoczęcia głosowania, aż do chwili obliczenia głosów w lokalu wyborczym powinni być obecni bez przerwy przewodniczący, wzgl. jego zastępca, i conajmniej 2 członków komisji, wzgl. ich zastępców.

Gdyby brakowało członków do tego kompletu, przewodniczący powołuje osoby piśmienne z pośród obecnych wyborców.

Stale przebywać w lokalu wyborczym mogą także mężowie zaufania wyborców, zgłoszeni przez pełnomocników po jednym dla każdej komisji i tudzież ich zastępcy.

#### Art. 30.

W czasie głosowania nie wolno ani w lokalu wyborczym, ani w budynku, w którym się ten lokal znajduje, ani też na ulicy i na placu przed wejściem do budynku w promieniu 100 metrów wygłaszać przemówień do wyborców, rozdawać kart do głosowania i w jakikolwiek sposób agitować.



Winni naruszenia powyższego postanowienia ulegną karze aresztu od 24 godzin do 1 miesiąca lub grzywny do 1 miliona mk. Wymierzenie kary należy do właściwości sądu.

#### Art. 31.

Przewodniczący komisji czuwa nad porządkiem w czasie wyborów zarówno w lokalu wyborczym, jak i przed tym lokalem. Z tego tytułu może przewodniczący wydawać stosowne zarządzenia, co do usunięcia z lokalu wyborczego osób, które zakłócają spokój, lub naruszają przepisy art. 31 oraz co do zapewnienia wyborcom dostępu do lokalu wyborczego lub do urny wyborczej. Żaden jednak z wyborców nie może być przez przewodniczącego pozbawiony prawa oddania głosu.

Mąż zaufania może być w razie bezskuteczności upomnienia ze strony przewodniczącego komisji wydany z lokalu wyborczego na podstawie uchwały komisji, wniesionej do protokołu.

#### Art. 32.

W celu zapewnienia wykonania zarządzeń komisji, wzgl. jej przewodniczącego, magistrat odda do rozporządzenia komisji odpowiednią straż.

Właściwa komenda policji państwowej winna na żądanie magistratu wyznaczyć do rozporządzenia komisji posterunki policyjne.

#### Art. 33.

Stół, przy którym urzęduje komisja wyborcza, należy ustawić tak, aby był ze wszystkich stron widoczny. Mężowie zaufania zasiadają przy stole komisji. Na stole należy ustawić urnę wyborczą, która winna być tak sporządzona, żeby nie można było bez otwierania urny wydobyć z niej kart do głosowania.

Egzemplarz niniejszy ordynacji wyborczej powinien znajdować się do publicznego użytku w lokalu wyborczym na dostępnym dla wszystkich miejscu.

Przed rozpoczęciem głosowania komisja wraz z mężami zaufania winna stwierdzić, że urna jest próżna, poczem należy urnę zamknąć. Od tej chwili, aż do ukończenia głosowania urny w żadnym wypadku otwierać nie wolno.

#### Art. 34.

Głosowanie odbywa się za pomocą kart do głosowania.

Karty do głosowania winny być koloru białego i zawierać jedynie wyrażony słowami lub cyframi numer listy kandydatów, na którą wyborca oddaje głos. Numer może być odbity mechanicznie lub pisany.

#### Art. 35.

Karty do głosowania będą wrzucane do urny w kopertach ostemplowanych pieczęcią głównej

komisji wyborczej pod kontrolą jej przewodniczącego.

Wszystkie koperty, przeznaczone dla jednego obwodu, mają być jednakowej barwy i jednakowego formatu. Pozatem koperty nie mogą być oznaczone żadnym znakiem odróżniającym.

Ostemplowane koperty dostarczą wszystkim komisjom przewodniczący głównej komisji wyborczej.

#### Art. 36.

Głosowanie odbywa się w następujący sposób.

Wyborca, podszedłszy do stołu, przy którym siedzi komisja wyborcza, wymienia swe imię, nazwisko i adres zamieszkania.

Po sprawdzeniu, że wymienione imię i nazwisko znajduje się na liście wyborców, wyborca otrzymuje tyle stemplowanych kopert do głosowania, ile głosów przysługuje mu łącznie według ustalonej listy wyborców, poczem wkłada w każdą kopertę jedną kartkę do głosowania i wręcza przewodniczącemu komisji, który sprawdza stempel na kopercie i wrzuca ją do urny wyborczej. Jednocześnie członkowie komisji czynią w obu egzemplarzach listy obok nazwiska wyborcy adnotację o złożeniu głosu.

Wyborca może oddać głos tylko na jedną z ogłoszonych list kandydatów.

#### Art. 37.

Przewodniczący komisji wyborczej, względnie członkowie komisji, mogą zażądać ustalenia tożsamości osoby głosującej. Oprócz tego może każdy członek komisji i każdy mąż zaufania lub jego zastępca wystąpić z zarzutem co do tożsamości osoby wyborcy. Zarzuty te mogą być czynione tylko dopóty, dopóki osoba, o którą chodzi, nie oddała głosu.

Wyborca, nie posiadający dokumentów uznanych przez komisję za wystarczające, może się powołać na świadectwo dwu wiarogodnych świadków. Nazwiska tych świadków będą zaznaczone w protokole komisji. Od decyzji komisji w sprawie tożsamości wyborcy niema odwołania.

#### Art. 38.

Głosowania przerywać nie wolno. Gdyby wskutek siły wyższej czynności wyborcze były wręcz uniemożliwione, komisja wyborcza może przedłużyć głosowanie lub odroczyć je do dnia następnego. Zarządzenie takie musi być natychmiast ogłoszone publicznie w sposób w danym mieście używany.

W razie przerwania głosowania komisja wyborcza opieczętuje akta i urnę wyborczą i odda je na przechowanie przewodniczącemu pod jego osobistą odpowiedzialnością.

Po ponownem podjęciu głosowania należy protokółarnie stwierdzić, że pieczęcie były nie naruszone.

#### Art. 39.

Z uderzeniem godziny 7 wieczorem, przewodniczący nakazuje zamknięcie lokalu wybor-



czego. Odtąd mogą głosować tylko ci wyborcy, którzy w chwili zamknięcia lokalu wyborczego znaleźli się w nim.

Jeśli wszyscy wyborcy, wpisani do listy wyborców, oddali swój głos, może komisja także przed godziną 7 uznać głosowanie za ukończone.

#### Obliczenie i ustalenie wyniku głosowania.

##### Art. 40.

Obliczenia oddanych głosów dokonywa komisja wyborcza zaraz po ukończeniu głosowania. W tym celu przewodniczący otwiera urnę wyborczą, poczem liczy koperty w niej złożone, nie otwierając ich. Jednocześnie ustala się na podstawie notatek na liście wyborców liczbę wyborców, którzy głosowali.

Gdyby lista głosujących różniła się od liczby kopert wyjętych z urny, należy to zaznaczyć w protokole, podając okoliczności, mogące wyjaśnić przyczynę powyższej niezgodności.

##### Art. 41.

Po ukończeniu tej czynności komisja przystępuje niezwłocznie do obliczenia głosów oddanych na poszczególne listy kandydatów.

W tym celu jeden z członków komisji otwiera koperty, wyjmując z nich karty i podaje przewodniczącemu. Przewodniczący odczytuje głośno treść karty, poczem oddaje ją wraz z kopertą jednemu z członków komisji do przechowania, aż do ukończenia obliczenia.

##### Art. 42.

Nieważne są:

- a) karty do głosowania, włożone do koperty, urzędownie nieostemplowanej;
- b) karty do głosowania puste;
- c) karty do głosowania, zawierające wbrew przepisom art. 35 dopiski tudzież karty koloru innego niż biały z ewentualnymi jego odcieniami;
- d) karty do głosowania, nie wskazujące na jedną z ważnych list kandydatów.

Z kilku znalezionych w kopercie prawidłowo wypełnionych i opiewających na jedną i tę samą listę kandydatów kart głosowania należy uznać za ważną tylko jedną kartę.

Jeżeli zaś w kopercie znaleziono dwie lub więcej kart głosowania, opiewających na różne listy kandydatów, należy wszystkie znajdujące się w kopercie karty uznać za nieważne.

##### Art. 43.

Karty do głosowania, o których nieważności orzekła komisja, należy oznaczyć numerami porządkowymi i dołączyć do protokołu. W protokole należy podać krótko powody, dla których karta została uznana za nieważną. Jeżeliby powodem unieważnienia karty była wadliwość ko-

perty, należy dołączyć także kopertę, oznaczysz ją numerem porządkowym odnośnej karty.

##### Art. 44.

Dwaj członkowie komisji prowadzą każdy z osobna listę obliczenia głosów, do której wpisuje się głosy, oddane na poszczególne listy kandydatów, w miarę, odczytywania treści kart przez przewodniczącego.

Prowadzący listy obliczają oddane głosy. Obie listy obliczenia muszą się ze sobą zgadzać i mają być po ukończeniu obliczenia podpisane przez wszystkich członków komisji i dołączone do protokołu.

##### Art. 45.

Wszystkie oddane podczas głosowania karty, prócz wymienionych w art. 43, winna komisja starannie zapakować i opieczętować. Po opieczętowaniu należy na opakowaniu umieścić napis wskazujący obwód głosowania, z którego karty pochodzą.

Osobno należy zapakować koperty, z wyjątkiem tych, o których mowa w art. 43 niniejszej ustawy.

##### Art. 46.

Z czynności swych i wyników obliczenia głosów komisja spisuje protokół, w którym należy uwidocznic nazwiska członków komisji wyborczej i mężów zaufania, godziny rozpoczęcia i ukończenia, względnie przerwania głosowania, wszystkie uchwały komisji z krótkim uzasadnieniem i ważniejsze okoliczności, dotyczące przebiegu głosowania. Ponadto w protokole winna być podana:

- a) liczba osób, mających prawo wybierania według listy wyborczej,
- b) liczba wyborców głosujących,
- c) liczba oddanych nieważnych głosów,
- d) liczba oddanych ważnych głosów,
- e) liczba głosów ważnych, oddanych na poszczególne listy kandydatów.

Protokół podpisują wszyscy obecni członkowie komisji i mężowie zaufania. Każdy członek komisji i mąż zaufania, jeżeli uważa, że protokół nie jest zgodny z rzeczywistością, ma prawo żądać umieszczenia w protokole swego oświadczenia w tej mierze lub złożyć go osobno.

Protokół i wszystkie akta wyborcze komisja oddaje na przechowanie przewodniczącemu, który najpóźniej następnego dnia odsyła je do głównej komisji wyborczej.

##### Art. 47.

Główna komisja wyborcza sprawdza protokoły i obliczenia wyników głosowania wszystkich komisji, przyczem może wzywać przewodniczących miejscowych komisji wyborczych dla udzielenia wyjaśnień.

Główna komisja wyborcza może uchwalić sprostowanie decyzji miejscowej komisji co do



nieważności głosów (art. 43) oraz poprawić widoczne błędy arytmetyczne.

Po ostatecznem ustaleniu wyników głosowania we wszystkich komisjach, główna komisja wyborcza ustala wynik głosowania w całym mieście, a mianowicie:

- a) liczbę osób uprawnionych do głosowania,
- b) liczbę wszystkich oddanych głosów,
- c) liczbę oddanych nieważnych głosów, według uchwał miejscowych komisji,
- d) liczbę oddanych nieważnych głosów, ustaloną ostatecznie przez główną komisję wyborczą,
- e) ostateczną liczbę wszystkich oddanych ważnych głosów,
- f) liczbę głosów ważnych, oddanych na każdą ważną listę kandydatów.

#### Podział mandatów.

##### Art. 48.

Po dokonaniu czynności, przewidzianych w art. 47 niniejszej ustawy, główna komisja wyborcza przystępuje do podziału mandatów między listy kandydatów.

W tym celu należy podzielić sumę wszystkich oddanych ważnych głosów, przez liczbę mandatów, przypadających na dane miasto.

Otrzymana w ten sposób liczba bez ułamka jest dzielnikiem wyborczym.

Następnie należy podzielić liczbę ważnych głosów, oddanych na każdą listę kandydatów, przez dzielnik wyborczy. Każda lista otrzymuje tyle mandatów, ile razy dzielnik wyborczy mieści się w liczbie głosów, oddanych na daną listę bez uwzględnienia ułamka.

O ile nie wszystkie mandaty zostaną w ten sposób rozdzielone, pozostałe przyznaje się po jednym tym listom, których ilorazy mają największe ułamki.

**UWAGA:** Sposób rozdziału mandatów między listy kandydatów objaśnia przykład następujący:

Na wszystkie listy oddano razem 1500 ważnych głosów, z tego na listę 1 — 100, na listę 2 — 500, na listę 3 — 900 głosów. Miasto wybiera 12 radnych. Dzieli się 1500 przez 12 i otrzymuje się iloraz: 125.

Przez otrzymany iloraz (125) dzieli się liczby 100, 500, 900.

Lista pierwsza mandatu nie otrzymuje, lista druga otrzymuje 4 mandaty, a trzecia 7 mandatów.

Niezajęty jest 1 mandat. Mandat ten otrzymuje lista pierwsza, jako mająca największy ułamek (100,125).

##### Art. 49.

Związane listy kandydatów uważa się przy podziale mandatów za 1 listę kandydatów. Otrzymują one razem taką ilość mandatów, jaka odpo-

wiada sumie głosów, oddanych na wszystkie związane listy. Po przydzieleniu wszystkich mandatów grupom kandydatów komisja wyborcza rozdziela pomiędzy poszczególne listy związane przydzielone im łącznie mandaty.

Mandaty te rozdziela komisja w myśl zasad przewidzianych w art. 48.

##### Art. 50.

Radnymi pozostaje tyle osób, umieszczonych w kolejnym porządku na każdej liście kandydatów, poczynając od pierwszego nazwiska, ile każdej liście przyznano mandatów.

Kandydat wybrany jednocześnie z kilku list, winien oświadczyć z której listy mandat przyjmuje; z innych list wchodzi na jego miejsce kolejny kandydat.

Kandydaci, którzy mandatu nie uzyskali, są zastępcami radnych według kolejnego porządku nazwisk na liście.

##### Art. 51.

Przy wykonaniu czynności głównej komisji wyborczej, przewidzianych w art. 47 do 49 oraz 54 niniejszej ustawy, mogą być obecni pełnomocnicy wszystkich list kandydatów i w tym celu przewodniczący obowiązany jest zawiadomić o posiedzeniu komisji.

##### Art. 52.

W razie zgłoszenia w terminie przepisany w art. 19 niniejszej ustawy tylko jednej listy kandydatów, głosowanie nie odbywa się, a wszystkie mandaty przyznaje się danej liście.

##### Art. 53.

W wypadkach, gdy ogólna liczba kandydatów na wszystkich ważnych listach nie przewyższa liczby radnych, którą należy wybrać, głosowanie również nie odbywa się, a radnymi zostają wszyscy kandydaci ze zgłoszonych ważnych list.

O ile ogólna liczba kandydatów ze wszystkich ważnych list jest mniejsza od liczby mandatów, wówczas brakującą liczbę radnych powołuje na wniosek głównej komisji wyborczej, działającej w porozumieniu z burmistrzem, względnie prezydentem, władza nadzorcza I instancji, właściwa dla danej kategorii miast.

##### Art. 54.

Po dokonaniu rozdziału mandatów komisja wyborcza spisuje protokół, w którym powinny być uwidocznione nazwiska członków komisji wyborczej i mężów zaufania, oraz wszystkie czynności, przewidziane w art. 47 i 48, oraz imiona, nazwiska, wiek i zawód wybranych radnych.

Protokół podpisują członkowie komisji i obecni pełnomocnicy. Każdy z nich może zażądać, jeśli uważa, że protokół nie jest zgodny



z rzeczywistością, umieszczenia w protokóle swego oświadczenia w tej mierze lub złożyć je osobno.

Odpis protokołu tego komisja wyborcza winna bezzwłocznie przesłać władzy uprawnionej do rozpatrywania protestów wyborczych w I instancji (art. 57).

#### Art. 55.

Najpóźniej w dni 7 po ukończeniu głosowania przewodniczący głównej komisji wyborczej ogłasza w sposób używany do publicznych ogłoszeń, rezultaty wyborów, podając:

- a) ogólną liczbę oddanych ważnych głosów,
- b) liczbę ważnych głosów, oddanych na poszczególne listy kandydatów,
- c) imiona, nazwiska i zawód radnych, wybranych z każdej listy.
- d) treść artykułu 57 niniejszej ustawy.

#### Nieważność wyborów i protesty wyborcze.

#### Art. 56.

Wybory są nieważne:

- a) jeżeli dopuszczono się przy wyborach przekupstw, wymuszeń, fałszu lub jakichkolwiek podejść, w rozmiarach mogących zmienić wynik wyborów,
- b) jeżeli wybory przeprowadzone zostały niezgodnie z przepisami niniejszej ustawy, a popełnione uchybienia mogły wpłynąć na wynik wyborów.

#### Art. 57.

W ciągu 8 dni od dnia ogłoszenia wyniku wyborów każdy wyborca wnieść może protest wyborczy z żądaniem unieważnienia całych wyborów lub też wyboru poszczególnych radnych. Protesty wyborcze należy wnosić za pośrednictwem głównej komisji wyborczej do następujących władz: do wydziału powiatowego dla miast, niewydziałonych z powiatu, do wydziału wojewódzkiego dla miast i gmin miejskich, będących uzdrowiskami o charakterze użyteczności publicznej, niewydziałonych z powiatu, które zostały poddane nadzorowi tegoż wydziału (art. 3 ust. o gminie miejskiej), tudzież dla miast wydzielonych z powiatu, zaś do Ministra Spraw Wewnętrznych dla miast wydzielonych z województwa. Wniesienie protestu wyborczego przeciw wyborowi poszczególnych osób nie ma mocy wstrzymującej.

#### Art. 58.

Przewodniczący głównej komisji wyborczej winien niezwłocznie ogłosić, w sposób używany do publicznych ogłoszeń, o wniesieniu protestu wyborczego, wyznaczając 8-dniowy termin od dnia ogłoszenia do wnoszenia zarzutów przeciwko treści protestu.

Przed upływem oznaczonego terminu wolno każdemu wyborcy przeglądać protest w lokalu komisji i czynić z niego odpisy.

Po upływie terminu, wyznaczonego dla wnoszenia zarzutów przeciwko protestowi wyborczemu, przewodniczący głównej komisji wyborczej przesyła wszystkie akta sprawy wyborów do właściwej władzy (art. 57), dołączając wyjaśnienia głównej komisji.

#### Art. 59.

Protest wyborczy winien być rozstrzygnięty przez władze I instancji nie-później niż w 60 dni po otrzymaniu przez nią tego protestu. W powyższym terminie winna być decyzja władzy I instancji podana do wiadomości magistratu, który bezzwłocznie zawiadomi o tej decyzji interesowne strony pod wskazanym przez nie adresem z pouczeniem o sposobie wnoszenia odwołania.

Odwołanie należy wnosić za pośrednictwem tej władzy, która rostrzyga protest w pierwszej instancji, w ciągu 6 dni podoręczeniu stronom jej decyzji do następujących władz, jako II instancji: od decyzji wydziału powiatowego do wydziału wojewódzkiego, od decyzji wydziału wojewódzkiego, jako I instancji, do Ministra Spraw Wewnętrznych.

Decyzja władzy II instancji jest ostateczna.

Dla miast, wydzielonych z województwa, decyduje w I i ostatniej instancji Minister Spraw Wewnętrznych.

#### Art. 60.

W razie unieważnienia wyborów poszczególnych radnych wstępują w ich miejsce kolejni kandydaci z tych samych list kandydatów.

W razie unieważnienia całych wyborów do rady miejskiej należy bezzwłocznie zarządzić nowe wybory. Ponowne wybory odbywają się na podstawie tych samych list wyborców, przyczem listy te mogą być przez główną komisję wyborczą zmieniane na skutek uzasadnionych reklamacji.

#### Rozwiązanie komisji wyborczych.

#### Art. 61.

W razie nie-wniesienia protestu wyborczego w przepisany termin, wszystkie akta wyborcze przekazuje główna komisja wyborcza burmistrzowi, względnie prezydentowi, dla zachowania w miejscowych aktach.

Po przekazaniu akt, względnie przesłaniu ich do właściwej władzy (art. 58) wszystkie komisje wyborcze rozwiązują się.

#### Ukonstytuowanie się rady miejskiej.

#### Art. 62.

Nowowybрана rada miejska winna ukonstytuować się w ciągu 7 dni po pierwszym styczniu najbliższego roku po wyborach. O ile do tego czasu nie zostanie ostatecznie rozstrzygnięta sprawa protestu wyborczego, a został zakwestjonowany



wybór więcej niż  $\frac{1}{3}$  części radnych, władza II instancji winna zarządzić wstrzymanie ukonstituowania się rady miejskiej do czasu wydania ostatecznej decyzji, nie-dłużej jednak, niż do 1 lutego tegoż roku.

Zarządzenie o wstrzymaniu ukonstituowania się rady miejskiej winno być podane do wiadomości burmistrza, względnie prezydenta, przed 1 stycznia nowego roku.

Sposób ukonstituowania się rady miejskiej ustali regulamin rady miejskiej przy uwzględnieniu przepisów z art. 32 ustęp. 32 ogólnej ustawy miejskiej.

#### Art. 63.

O ile wybory rady miejskiej zostały dokonane po 1 grudnia, to rada miejska ukonstituuje się w terminie, przepisanym w art. 69 niniejszej ustawy.

#### Koszta wyborów.

#### Art. 64.

Wszelkie koszty, związane z przeprowadzeniem wyborów, ponosi gmina miejska. Magistrat jest obowiązany dostarczyć komisjom wyborczym lokali i potrzebnych przyrządów oraz sił pomocniczych.

#### Art. 65.

Osoby, winne świadomego pogwałcenia w czasie wyborów przepisów niniejszej ustawy, lub też winne dopuszczenia się przy wyborach przekupstwa, wymuszeń, fałszu lub jakichkolwiek innych podejść, które spowodowały unieważnienie wyborów, mogą być zobowiązane przez właściwy sąd na skutek skargi magistratu do zwrotu gminie miejskiej całkowitych lub częściowych kosztów nowych wyborów, na miejsce unieważnionych.

#### Art. 66.

Wszelkie pisma i dokumenty w sprawach wyborczych są wolne od opłat stemplowych.

#### Wybory całej rady miejskiej w razie rozwiązania lub ustąpienia poprzedniej rady.

#### Art. 67.

W razie rozwiązania rady miejskiej w ostatnim roku jej urzędowania, władza, wskazana w art. 5 niniejszej ustawy, zarządza w terminie przewidzianym w art. 105 ogólnej ustawy miejskiej wybory całej rady miejskiej.

#### Art. 68.

Wybory nowej rady miejskiej w wypadku przewidzianym w art. 67, oraz w razie ustąpienia poprzedniej rady przed ukończeniem jej okresu wyborczego, przeprowadza się na podstawie przepisów art. 1 włącznie do 67 niniejszej ustawy.

Termin zarządzenia wyborów, podany w art. 5, w danym wypadku może jednak nie być stosowany.

#### Art. 69.

Nowowybрана rada miejska obejmuje urzędowanie w razie niezaskarżenia wyborów bezwzględnie po upływie terminu dla wnoszenia protestów wyborczych.

W razie zaskarżenia wyborów rada miejska ukonstituuje się po upływie 70 dni od dnia ogłoszenia wyborów, o ile wcześniej nie zapadnie prawomocna decyzja w sprawie unieważnienia wyborów.

W wypadku unieważnienia przez władze I instancji wyborów więcej niż  $\frac{1}{3}$  radnych i wniesienia odwołania władza II instancji winna wstrzymać ukonstituowanie się rady miejskiej w powyższym terminie do czasu ostatecznego rozstrzygnięcia sprawy nie na dłużej jednak niż na przeciąg jednego miesiąca.

#### Art. 70.

Rada miejska, wybrana wskutek ustąpienia poprzedniej rady przed ukończeniem jej okresu wyborczego, urzęduje tylko do końca tego okresu, oprócz wypadku przewidzianego w art. 67.

#### Art. 71.

Rada miejska, wybrana wskutek rozwiązania poprzedniej rady (art. 67), lub wskutek ustąpienia poprzedniej rady w ostatnim roku jej okresu wyborczego, urzęduje do końca tego roku i przez cały następny okres wyborczy.

#### Okręgi wyborcze.

#### Art. 72.

Na wniosek rady miejskiej miasto może być podzielone na okręgi wyborcze. Decyzja w tej sprawie oraz wyznaczenie po wysłuchaniu opinii rady miejskiej granic okręgów wyborczych należy do władz nadzorczych, uprawnionych do zarządzenia wyborów (art. 5).

Zarządzenie podziału miasta na okręgi wyborcze i wyznaczenie granic okręgu oraz określenie ilości radnych, jaka ma być wybrana w poszczególnych okręgach, winno nastąpić równocześnie z zarządzeniem wyborów.

#### Art. 73.

Liczbę radnych, jaka ma być wybrana w poszczególnych okręgach, określi władza nadzorcza, zarządzająca wybory w następujący sposób:

Ogólną liczbę ludności cywilnej w całej gminie należy podzielić przez ogólną liczbę mandatów, przypadającą gminie w myśl art. 17 ustawy o gminie miejskiej. Przez otrzymany w ten sposób iloraz należy podzielić liczbę ludności cywilnej każdego okręgu wyborczego. Uzyskany iloraz bez ułamka wskaże liczbę radnych, jaka ma być wybrana w okręgu. O ileby w ten sposób nie wszystkie mandaty zostały podzielone,



pozostałe jeszcze mandaty rozdziela się po jednym między te okręgi wyborcze, których ilorazy mają najwyższe ułamki.

Gdyby kilka okręgów miało jednakowe prawa do tego samego mandatu, rozstrzyga los.

**UWAGA:** Sposób podziału mandatu między okręgi wyborcze objaśnia przykład następujący: miasto wybiera w trzech okręgach 36 radnych. Ogólna ilość mieszkańców w mieście wynosi 20.000 głów, z czego w okręgu I — 5.000, II — 7.000 i III — 8.000.

Liczbę 20.000 należy podzielić przez 36, a przez otrzymany iloraz 555 należy podzielić liczbę 5.000, 7.000 i 8.000. Pierwszy okręg otrzyma 9 mandatów, drugi 13 (12+1), trzeci 14.

#### Art. 74.

W gminach miejskich, podzielonych na okręgi wyborcze, przeprowadza się wybory w myśl przepisów art. 1 — 71 niniejszej ustawy, ze zmianami i uzupełnieniami, zawartymi w artykułach 75 — 82.

#### Art. 75.

Komisarz wyborczy (art. 5) powołuje dla każdego okręgu w terminie i w sposób przewidziany dla utworzenia głównej komisji wyborczej okręgową komisję wyborczą w składzie 5 członków i wyznacza z pośród członków komisji przewodniczącego jego zastępcę.

Jednocześnie z powołaniem członków komisji należy powołać zastępców w liczbie, równej liczbie członków.

Postanowienia art. 8 i 9 niniejszej ustawy mają zastosowanie do komisji okręgowych, oprócz przepisu ostatniego ustępu art. 9, który do zastępcy przewodniczącego okręgowej komisji nie stosuje się.

#### Art. 76.

Okręg wyborczy może być podzielony na obwody głosowania (art. 4). W tym wypadku mają zastosowanie przepisy niniejszej ustawy o miejscowych komisjach wyborczych.

#### Art. 77.

Zadania głównej komisji wyborczej, względnie jej przewodniczącego, określone w art. 15, 16, 19—27 włącznie i 29 niniejszej ustawy, przejmują i wykonywa dla każdego okręgu okręgowa komisja wyborcza, względnie jej przewodniczący.

Okręgowa komisja wyborcza pośredniczy w przesyłaniu i otrzymywaniu przez główną komisję od miejscowych komisji wyborczych list wyborców i akt w wypadkach, przewidzianych w art. 13, 17 niniejszej ustawy.

#### Art. 78.

Listy kandydatów w każdym okręgu wyborczym mogą zgłaszać wyborcy tylko danego okręgu.

Przewodniczący okręgowej komisji wyborczej oznaczają listy kandydatów numerami porządkowymi (art. 21) i literą odróżniającą listy jednego okręgu od list kandydatów innych okręgów (np. okręg pierwszy listy kandydatów A1, A2, A3, okręg B1, B2, B3, i t. d.).

Oznaczenie okręgów literami należy do przewodniczącego głównej komisji wyborczej.

#### Art. 79.

W każdym okręgu wyborczym można oddawać głos na należycie ogłoszoną listę kandydatów danego okręgu.

Karty do głosowania winny zawierać, oprócz numerów list kandydatów (art. 34), pisaną lub odbitą mechanicznie literę, którą zostały oznaczone listy kandydatów danego okręgu (art. 78).

Karty do głosowania, wypełnione w sposób niepełny (ustęp 2 niniejszego artykułu), tudzież karty, opiewające na listy kandydatów innego okręgu, są nieważne.

#### Art. 80.

Protokół i akta wyborcze, przewidziane w końcowym ustępie art. 36, przewodniczący komisji miejscowej przesyła okręgowej komisji wyborczej, która po wykonaniu czynności przewidzianych w art. 47 — 54 przesyła wszystkie akta wyborcze głównej komisji wyborczej.

Główna komisja wyborcza sprawdza protokoły, obliczenia wyniku głosowania i podział mandatów między listy kandydatów, prostuje, w razie dostrzeżonych uchybień, decyzje miejscowych, względnie okręgowych, komisji wyborczych i poprawia widoczne błędy arytmetyczne, a następnie ogłasza wynik wyborów w całej gminie w myśl przepisów art. 55.

Z czynności tych główna komisja wyborcza spisuje protokół.

#### Art. 81.

Radny, wybrany w kilku okręgach, winien oświadczyć, w którym okręgu mandat przyjmuje. W okręgach, w których mandatu nie przyjmie, wchodzi na jego miejsce kolejny kandydat z ogłoszonej listy.

#### Art. 82.

W razie zgłoszenia w okręgu wyborczym tylko jednej listy kandydatów głosowanie nie odbywa się, a radnymi zostają zgłoszeni na liście kandydaci w ilości mandatów przypadających na okręg.

W wypadku niezgłoszenia w okręgu wyborczym w przepisany termin żadnej listy kandydatów, mandaty zostają rozdzielone stosunkowo między pozostałe okręgi wyborcze.



## DZIAŁ II.

### WYBORY DO ZARZĄDU MIEJSKIEGO.

#### Przepisy ogólne.

##### Art. 83.

Zebranie nowowybranej rady miejskiej celem wyboru członków magistratu winno się odbyć najpóźniej do dni 14 po ukonstytuowaniu się.

##### Art. 84.

Do ważności wyborów konieczna jest obecność co najmniej  $\frac{2}{3}$  ustawowej liczby radnych.

Członek rady miejskiej, który bez dostatecznego usprawiedliwienia się nie przybędzie na posiedzenie, na którym ma być dokonany wybór przełożonego magistratu, traci mandat, a w jego miejsce wstępuje kolejny kandydat z tej listy kandydatów, z której pochodzi odnośny radny.

##### Art. 85.

Przeprowadzeniem wyborów kieruje komisja wyborcza, składająca się z przewodniczącego rady oraz 2 radnych, powołanych przez przewodniczącego.

Głosowanie jest tajne i odbywa się za pomocą kart do głosowania.

#### Wybór przełożonego magistratu.

##### Art. 86.

Rada miejska wybiera najpierw przełożonego magistratu. Kandydatów na przełożonego magistratu należy wezwać drogą rozpisania konkursu.

Wybrany na przełożonego magistratu jest kandydat, posiadający prawo obieralności i wymagane warunki przez art. 46 ustawy o gminie miejskiej, na którego głosowało więcej niż połowa ustawowej liczby radnych.

Gdyby żaden z kandydatów nie otrzymał wymaganej większości głosów, przewodniczący zarządza powtórne głosowanie, a jeżeli i przytem głosowaniu żaden z kandydatów nie uzyska potrzebnej większości głosów — przewodniczący zarządzi ściślejsze głosowanie między tymi dwoma kandydatami, którzy przy powtórnym głosowaniu uzyskali najwięcej głosów. Przy ściślejszem głosowaniu za wybranego uznać należy tego kandydata, który uzyskał większą ilość głosów.

Głosy oddane na kandydata, nie przeznaczonego do ściślejszego głosowania, są nieważne.

W razie równości głosów rozstrzyga los wyciągnięty przez przewodniczącego.

#### Wybór zastępcy przełożonego magistratu.

##### Art. 87.

Po wybraniu przełożonego magistratu rada przystępuje do wyboru zastępcy przełożonego.

W razie ustanowienia dwóch lub więcej zastępców przełożonego magistratu, rada miejska głosuje osobno na każdego zastępcę przełożonego.

Wybrany jest kandydat, który otrzymał więcej niż połowę głosów radnych, obecnych na posiedzeniu. W razie równości głosów rozstrzyga los, wyciągnięty przez przewodniczącego.

#### Wybory ławników.

##### Art. 88.

Wybory ławników niezawodowych odbywają się na podstawie list kandydatów.

Przed rozpoczęciem głosowania przewodniczący wyjaśnia przepisy dotyczące wyboru ławników niezawodowych, a następnie wzywa radnych do składania list kandydatów. Lista kandydatów zawierać ma podwójną ilość kandydatów w stosunku do liczby ławników, których należy wybrać. W liście należy wymienić nazwisko, imię, zawód i adres kandydatów posiadających prawo obieralności (art. 46 ust. o gminie miejskiej), przyczem nazwiska winny być oznaczone kolejnymi numerami, poczynając od 1.

Do listy kandydatów dołączone być musi pisemne oświadczenie każdego kandydata, że w razie wybrania go na ławnika lub jego zastępcę wybór przyjmie.

##### Art. 89.

Poszczególne grupy radnych mogą złożyć przewodniczącemu, że listy ich są ze sobą związane. Listy związane zachowują przy głosowaniu całkowitą odrębność, jednakże przy podziale mandatów uważa się je za jedną listę.

##### Art. 90.

Listy kandydatów, zgłoszone w czasie wyznaczonym przez przewodniczącego, komisja sprawdza i unieważnia z nich te, które nie odpowiadają przepisom ustawy. Listy, uznane za ważne, przewodniczący zaopatruje kolejnymi numerami, a następnie wystawia je do wglądu radnych w miejscu dla nich widocznym, i łatwo dostępnym, poczem wzywa radnych do oddania głosu za pomocą kartki na jedną z list wyłożonych.

Kartka prócz numeru nie więcej, zawierać nie może pod rygorem nieważności.

##### Art. 91.

Jeden z członków komisji odczytuje wykaz radnych w porządku alfabetycznym; radni w miarę wywołania nazwisk wrzucają kolejno do urny zwinięte karty do głosowania, równocześnie zaś drugi członek komisji czyni na liście radnych przy nazwisku głosującego adnotację o oddaniu głosu.

Po ukończeniu głosowania komisja wyjmuje kartki z urny, rozwija je i liczy. Ilość kartek



winna się zgadzać z liczbą radnych, którzy oddali głos.

Art. 92.

Mandaty ławników niezawodowych rozdziela się między zgłoszone listy kandydatów w stosunku do ilości głosów, oddanych na każdą listę.

Podział mandatów odbywa się w myśl przepisów art. 48, względnie 49, niniejszej ordynacji wyborczej.

Art. 93.

Ławnikami niezawodowymi zostaje tyle osób umieszczonych w kolejnym porządku na każdej liście kandydatów, poczynając od pierwszego nazwiska, ile każdej liście przyznano mandatów. Kandydat, wybrany jednocześnie z dwóch lub więcej list, winien oświadczyć, z której listy mandat przyjmuje. Z list, z których mandat nie przyjmie, zostaje skreślony, przyczem z listy takiej wchodzi do rady następny z kolei kandydat.

Kandydaci, którzy mandatu nie uzyskali, są zastępcami ławników według kolejnego porządku nazwisk na liście.

Art. 94.

Kandydatów na ławników zawodowych przedstawia radzie miejskiej magistrat. Kandydatów tych uzyskuje magistrat w drodze rozpisanego konkursu.

Rada miejska głosuje osobno na każde stanowisko ławnika.

Wybrany na ławnika zawodowego zostaje kandydat, który otrzyma więcej niż połowę głosów radnych obecnych na posiedzeniu. W razie równości głosów rozstrzyga los, wyciągnięty przez przewodniczącego.

Art. 95.

Przewodniczący komisji ogłasza bezpośrednio po ustaleniu wyborów imię, nazwisko, zawód i miejsce zamieszkania (adres) wybranych członków magistratu.

Art. 96.

Z czynności wyborczej spisuje się protokół, zawierający wszystkie istotne momenty wyborów; protokół winien być podpisany przez wszystkich członków komisji wyborczej i przechowany w aktach magistratu wraz z listami kandydatów zarówno ważnymi, jak i nieważnymi, oraz z aktami do głosowania.

Odpis protokołu należy bezzwłocznie przesłać władzy nadzorczej I instancji, właściwej dla danej kategorii miast.

Art. 97.

W razie przeprowadzenia wyborów do magistratu nie zgodnie z obowiązującymi przepisami,

właściwa władza nadzorcza (art. 95 ust. miej.) unieważnia z urzędu cały akt wyborczy lub wybór poszczególnych członków.

Jeżeli unieważniono całe wybory, rada miejska przeprowadza ponowne wybory.

W razie unieważnienia wyborów poszczególnych osób należy, o ile unieważnienie dotyczy wyboru przełożonego magistratu, jego zastępcy i ławnika zawodowego, przeprowadzić w ich miejsce ponowne wybory, o ile zaś unieważniono wybór ławnika honorowego, powołać kolejnego kandydata z tej listy kandydatów, z której pochodzi odnośny radny, przyczem w razie wyczerpania listy kandydatów, z której ma być powołany ławnik honorowy, rada miejska zarządza wybór na wakujące miejsce większością głosów radnych, obecnych na zwołanem w tym celu posiedzeniu rady miejskiej.

Jeżeli unieważniono wybory dwóch lub więcej ławników honorowych, a brak zastępców, należy bezzwłocznie przeprowadzić nowe wybory na opróżnione miejsca w myśl przepisów art. 88—93 niniejszej ustawy.

Przepisy przejściowe i końcowe.

Art. 98.

Wszystkie organy współdziałające w przeprowadzeniu wyborów winny działać z możliwie największym pośpiechem i przestrzegać terminów, przewidzianych w niniejszej ustawie.

Ewentualne przekroczenie tych terminów, wynikłe z przyczyn niezależnych od właściwych organów, nie powoduje nieważności wyborów.

Art. 99.

Terminy, w których mają być zarządzane po raz pierwszy wybory na podstawie niniejszej ustawy, oraz terminy następnych ogólnych wyborów do rad miejskich wyznaczy Minister Spraw Wewnętrznych.

Wybrane po raz pierwszy rady miejskie obejmują urzędowanie w terminie oznaczonym art. 69.

Art. 100.

W miastach, w których rada miejska nie istnieje lub została rozwiązana, obowiązki rady, wynikające z niniejszej ustawy, wykonywa magistrat, względnie tymczasowy zarząd gminy.

Art. 101.

Ustawa niniejsza obowiązuje na całym obszarze Rzeczypospolitej z wyjątkiem województwa śląskiego.

Art. 102.

Wykonanie tej ustawy powierza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych.



MINISTERSTWO SPRAW WEWNĘTRZNYCH.

Warszawa, dnia 6 lutego 1924 r.

Nr. Pr. 1403.

18  
Na podstawie uchwały Rady Ministrów z dnia 4 lutego 1924 roku, mam zaszczyt przesłać, zgodnie z postanowieniem art. 34 Regulaminu Obrad Sejmowych, projekt ustawy o powiatowych związkach komunalnych z prośbą o przedłożenie go Sejmowi.

Minister

Sołtan.

Do Pana Marszałka  
Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej  
w Warszawie

## U S T A W A

### o powiatowych związkach komunalnych

z dnia ..... 192... r.

#### TYTUŁ I.

Powiatowy związek komunalny, jego obszar, członkowie, zadania i organy.

##### Art. 1.

Każdy powiat stanowi korporację terytorjalną (powiatowy związek komunalny), powołaną do sprawowania administracji publicznej w zakresie ustawą przepisany.

Powiatowy związek komunalny może nabywać prawa i zaciągać zobowiązania oraz pozywać i być pozywanym.

##### Art. 2.

Obszar każdego powiatowego związku komunalnego pokrywa się z obszarem powiatu, jako jednostki administracji państwowej. Każda zmiana granic powiatu powoduje równocześnie taką samą zmianę granic obszaru danego powiatowego związku komunalnego.

Obszar poszczególnych powiatów administracyjnych, jak również warunki i tryb postępowania przy dokonywaniu zmiany granic tych powiatów, określają przepisy o administracyjnym podziale Państwa.

##### Art. 3.

Członkami powiatowego związku komunalnego są członkowie tych gmin wiejskich i miast, niewydziałonych z powiatu, których terytorja wchodzi w skład obszaru powiatowego związku komunalnego.

##### Art. 4.

W braku odmiennych przepisów ustawowych, wszyscy członkowie powiatowego związku komunalnego mają prawo korzystania w równej mierze z publicznych urządzeń i zakładów związku. Mają oni również obowiązek ponoszenia publicznych świadczeń na rzecz powiatowego związku komunalnego w myśl obowiązujących ustaw.



Prawo wybierania regulują art. 9 i 10 niniejszej ustawy.

Prawo wybieralności do reprezentacji powiatowej oraz prawo sprawowania w powiatowym związku komunalnym urzędu z wyboru, służy tylko tym członkom powiatowego związku komunalnego, którzy posiadają warunki, przewidziane niniejszą ustawą (art. 12 i 35).

#### Art. 5.

Zadania powiatowego związku komunalnego w zakresie administracji publicznej (art. 1) są:

a) samorządowe, t. j. te samodzielnie i we własnym imieniu spełniane zadania, które niniejsze lub inne ustawy czynią przedmiotem obowiązkowej działalności powiatowego związku komunalnego lub które tenże związek — w braku prawnego zastrzeżenia ich innym związkom prawnopublicznym uczyni dobrowolnie przedmiotem swojej działalności, jako nadający się do podniesienia gospodarczego i kulturalnego rozwoju swoich członków i ogólnego dobrobytu powiatowego związku komunalnego;

b) zlecone, t. j. te powiatowemu związkowi komunalnemu ustawami przekazane zadania państwowe, które on spełnia, jako organ wykonawczy Państwa.

#### Art. 6.

W zakresie dobrowolnych zadań samorządowych (art. 5 punkt a) powiatowe związki komunalne mają prawo podejmować takie czynności, które wychodzą poza granice interesu jednej lub kilku gmin, lub też takie, którym poszczególne gminy nie mogą sprostać już z tego powodu, że przekraczają ich możność finansową, już też dlatego, że gmina nie rozporządza odpowiednimi organami i siłami fachowymi.

Czynności te obejmować mogą w szczególności:

a) popieranie rolnictwa, przemysłu i handlu tudzież wszelkiego rodzaju wytwórczości gospodarczej;

b) staranie o rozwój i utrzymanie komunikacji;

c) podnoszenie oświaty, wydoskonalenia zawodowego i poziomu kulturalnego tudzież ochrona tradycji i zabytków;

d) ochronę i zachowanie zdrowia publicznego;

e) zapobieganie klęskom elementarnym lub powszechnym tudzież łagodzenie ich następstw;

f) rozwój ruchu spółdzielczego, samopomocy gospodarczej tudzież ułatwianie ludności pomocy kredytowej i zaspakajanie potrzeb codziennych;

g) tworzenie, nabywanie i utrzymywanie urzędów, zakładów i przedsiębiorstw przemysłowych, służących na cele wyżej wskazane.

#### Art. 7.

W ramach, określonych ustawami, powiatowe związki komunalne mają prawo wydawania na obszar powiatu statutów miejscowych (statutów powiatowych — art. 48-52).

#### Art. 8.

Powiatowy związek komunalny spełnia zadania, wchodzące w jego zakres działania, zapomocą utworzonych w tym celu organów.

Organami temi są:

a) sejmik powiatowy, jako organ stanowiący i kontrolujący, będący reprezentacją powiatowego związku komunalnego, tudzież

b) wydział powiatowy, jako organ wykonawczy i zarządzający.

### TYTUŁ II.

#### Sejmik powiatowy.

##### Art. 9.

Sejmik powiatowy składa się z przepisanej niniejszą ustawą liczby członków pod przewodnictwem starosty powiatowego lub jego zastępcy.

Członków sejmiku powiatowego i ich zastępców wybierają członkowie rad gmin miejskich, niewydziałonych ze związku powiatowego, oraz członkowie rad gmin wiejskich w powiecie.

Członków sejmiku powiatowego i ich zastępców nie wiążą żadne instrukcje wyborców. Winni oni w swojej działalności, związanej z piastowanym mandatem, a w szczególności przy głosowaniu, kierować się jedynie względami na dobro związku i Państwa.

##### Art. 10.

Liczba członków sejmiku powiatowego w poszczególnych powiatach wynosi, zależnie od liczby mieszkańców, 16-28. Członkowie rady gmin miejskich, niewydziałonych z powiatu, oraz członkowie rad gmin wiejskich (art. 9) wybierają w powiatach, liczących:

do 50.000 mieszkańców	16	członków sejm. pow.
od 50.001 do 75.000 mieszk.	20	" " "
" 75.001 " 100.000 "	24	" " "
ponad 100.000 mieszkańców	28	" " "

Co do liczby mieszkańców miarodajnym jest ostatni spis ludności.

##### Art. 11.

W celu dokonania wyborów do sejmiku powiatowego dzieli się obszar każdego powiatu ziemskiego na okręgi wyborcze, wybierające co najmniej po 2 członków.

Miasta powinny tworzyć wedle możliwości specjalne okręgi z przydziałem mandatów, odpowiadającym stosunkowi liczby mieszkańców miast do ogółu ludności w powiecie.

Podziału na okręgi wyborcze dokonywa wojewoda na wniosek wydziału powiatowego przy uwzględnieniu ostatniego powszechnego spisu ludności.

##### Art. 12.

Prawo wybieralności do sejmiku powiatowego ma każdy członek powiatowego związku komunalnego, który ma prawo wybierania do rady gminnej w miejscu swego zamieszkania w powiecie, w dniu zarządzenia wyborów do sejmiku powiatowego liczy co najmniej 25 lat życia i włada językiem polskim w słowie i piśmie.

##### Art. 13.

Na członków sejmiku powiatowego wybrani być nie mogą:

a) płatni funkcjonariusze i kontraktowi pracownicy powiatowego związku komunalnego i gmin w powiecie.

b) członkowie tego wydziału wojewódzkiego, zapomocą którego Państwo sprawuje nadzór nad powiatowym związkiem komunalnym,

c) funkcjonariusze władz nadzorczych.



Art. 14.

Zasady prawa wyborczego i sposób przeprowadzenia wyborów określi osobna ustawa o wyborach do sejmików powiatowych.

Wybrany członkiem sejmiku powiatowego wyda starosta powiatowy odpowiednie listy wierzytelne.

Art. 15.

Członków sejmiku powiatowego i ich zastępców wybiera się na lat cztery.

Wybrani sprawują swe czynności — z wyjątkiem przypadku, przewidzianego w art. 88 — do czasu ostatecznego ukończenia się nowowybranego sejmiku powiatowego.

Art. 16.

Wybrany członek sejmiku powiatowego ulega z samego prawa zawieszeniu w czynnościach:

a) w przypadku odbywania służby wojskowej na czas tej służby,

b) w przypadkach, przewidzianych w art. 96 tudzież w przypadkach upadłości aż do ostatecznego ukończenia odnośnego postępowania,

c) gdy wchodzi w stosunki prawne z powiatowym związkiem komunalnym, jako przedsiębiorca, dostawca lub dzierżawca, dopóki trwa wymieniony stosunek i dopóki rachunki zeń wynikające nie będą ostatecznie uregulowane. Wyjątek stanowią stosunki prawne, wynikające z najmu pomieszczeń od powiatowego związku komunalnego dla własnych celów mieszkaniowych lub handlowo-przemysłowych oraz z dzierżawy drobnych parcel od związku, nie większych, niż pół hektara.

Art. 17.

Poza przypadkami, przewidzianymi art. 23, 36 i 88, członek sejmiku powiatowego traci mandat:

a) wskutek przyjęcia przez sejmik powiatowy pisemnego zrzeczenia się mandatu,

b) wskutek utraty prawa wybieralności,

c) wskutek odmowy złożenia przyrzeczenia przepisanego w art. 19.

Art. 18.

W miejsce wybranego członka sejmiku powiatowego, zawieszono w czynnościach urzędowych (art. 16) powoła przewodniczący sejmiku powiatowego zgodnie z art. 25 ustawy o wyborach do sejmików powiatowych zastępcę na czas zawieszenia w urzędowaniu.

Jeżeli wybrany na członka sejmiku powiatowego, względnie zastępcę, umrze lub utraci mandat wskutek jednego ze wskazanych art. 17 powodów, mają również odpowiednie zastosowanie postanowienia art. 25 ustawy o wyborach do sejmików powiatowych.

Zastępca członka, powołany lub wybrany w miejsce członka sejmiku powiatowego, który uległ zawieszeniu w czynnościach, sprawuje czynności członka do czasu ustania przyczyny zawieszenia, lecz nie dłużej, jak do końca bieżącego okresu wyborczego. Do końca tego okresu piastuje również mandat członek sejmiku powiatowego, powołany lub wybrany z innych przyczyn w czasie bieżącego okresu wyborczego (art. 15).

Art. 19.

Przed objęciem czynności składają nowowybrani członkowie wobec sejmiku powiatowego do rąk przewodniczącego przyrzeczenie, że będą gorliwie, sumiennie i zgodnie z ustawami spełniać obowiązki, związane z piastowaniem mandatu, i kierować się przytem dobrem Rzeczypospolitej Polskiej i interesem powiatowego związku komunalnego.

Rotę przyrzeczenia ustali rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych.

Art. 20.

Członek sejmiku powiatowego sprawuje swe czynności bezpłatnie.

Poszczególnym członkom sejmiku powiatowego można jednak na żądanie przyznać prawo do dziennych diet za czas, w którym biorą udział w posiedzeniach sejmiku lub jego komisjach oraz zwrot kosztów podróży, podjętych w wykonywaniu czynności, związanych z mandatem. Bliższe postanowienia w tej mierze wyda sejmik powiatowy.

Art. 21.

Posiedzenia sejmiku powiatowego zwołuje przewodniczący, a w razie przeszkody jego zastępca, w miarę potrzeby, co najmniej jednak raz na trzy miesiące.

Sejmik powiatowy musi być nadto zwołany na żądanie władzy nadzorczej lub na pisemny umotywowany wniosek jednej czwartej ustawowej liczby członków sejmiku powiatowego. Wniosek ten złożyć należy na ręce przewodniczącego sejmiku powiatowego.

Zwołanie sejmiku powiatowego — poza przypadkami nagłymi — nastąpić powinno co najmniej na 14 dni przed terminem posiedzenia zapomocą pisemnego zaproszenia z podaniem porządku obrad.

Art. 22.

Członkowie sejmiku powiatowego są obowiązani regularnie uczęszczać na posiedzenia sejmiku powiatowego.

Członek sejmiku powiatowego, który bez usprawiedliwienia opuści pięć, choćby niekolejnych, posiedzeń sejmiku, traci mandat z mocy uchwały sejmiku powiatowego; od tej uchwały niema odwołania.

Art. 23.

Posiedzenia sejmiku powiatowego są publiczne; na wniosek przewodniczącego lub co najmniej  $\frac{1}{4}$  obecnych członków sejmik powiatowy może uchwalić tajność obrad.

Posiedzenia sejmiku powiatowego, na których przedmiotem obrad jest preliminarz budżetowy lub sprawozdanie z wykonania budżetu, muszą być w każdym razie publiczne.

Art. 24.

Przewodniczący, a w razie przeszkody jego zastępca otwiera i zamyka posiedzenia, kieruje obradami i przestrzega porządku i spokoju na posiedzeniu. Ma on prawo i obowiązek zarządzić usunięcie z lokalu posiedzenia poszczególnych lub wszystkich osób



z publiczności, jeśli mimo upomnienia zakłócają spokój posiedzenia.

#### Art. 25.

Sejmik powiatowy zdolny jest do powzięcia uchwał oraz do dokonywania wyboru, jeżeli na posiedzeniu obecna jest więcej, niż połowa ustawowej liczby członków sejmiku (art. 10), nie licząc przewodniczącego.

Wyjątek od powyższej zasady zachodzi:

a) gdy sejmik powiatowy już raz z braku kompletu nie mógł w pewnej sprawie powziąć uchwały i do obrad nad tą samą sprawą zostanie zwołany po raz drugi — lub

b) gdy chodzi o powzięcie uchwał w sprawie pozbycia nieruchomości lub zaciągnięcia pożyczki, które umarzenie ma potrwać dłużej, niż lat 5.

W przypadku pod a) sejmik powiatowy może powziąć uchwałę bez względu na liczbę obecnych, o ile na ten skutek prawny przy powtórnym zwoływaniu sejmiku powiatowego wyraźnie wskazano; w przypadku zaś pod b) do powzięcia uchwały wymagana jest w każdym razie obecność co najmniej 2/3 części ustawowej liczby członków sejmiku powiatowego.

#### Art. 26.

Uchwały sejmiku powiatowego zapadają zwykłą większością głosów.

Wstrzymujących się od głosowania uważa się za obecnych, lecz nie uwzględnia przy ustalaniu wyniku głosowania. Przewodniczący nie głosuje.

W razie równości głosów wniosek upada; w razie równości głosów przy wyborach rozstrzyga los, wyciągnięty przez przewodniczącego.

#### Art. 27.

Głosowanie jest jawne. Na żądanie 1/3 obecnych musi być zarządzone głosowanie tajne. Na żądanie więcej, niż połowy obecnych, odbywa się głosowanie imienne.

Przy wyborach głosowanie jest tajne; w przypadkach przewidywanej jednomyślności dozwolone jest, na wniosek przewodniczącego, dokonanie wyboru przez podniesienie ręki.

#### Art. 28.

Członek sejmiku powiatowego nie może w sprawach i głosowaniu nad sprawami, które dotyczą interesu prywatnego jego własnego, jego małżonka, krewnych lub powinowatych do trzeciego stopnia włącznie.

O tem, czy okoliczności takie zachodzą, rozstrzyga ostatecznie sejmik powiatowy poza porządkiem dziennym.

Jeżeli sejmik powiatowy z powyższego powodu stanie się niezdolnym do powzięcia uchwał, natenczas uchwałę sejmiku powiatowego zastąpi postanowienie władzy nadzorczej.

#### Art. 29.

Sejmik powiatowy może w razie potrzeby wybrać ze swego grona specjalne komisje do przygotowywania swych uchwał.

Przewodniczącym tych komisji jest przewodniczący sejmiku lub jego zastępca z wyjątkiem przypadków, gdy wymienieni zrzekną się przewodnictwa lub gdy chodzi o komisje, przewidziane w art. 67 niniejszej ustawy. W obu tych przypadkach komisja wybiera przewodniczącego ze swojego grona.

#### Art. 30.

Z każdego posiedzenia sejmiku powiatowego spisuje się protokół.

Do protokołu wpisuje się nazwiska obecnych na posiedzeniu: przewodniczącego, sekretarza, członków sejmiku i wydziału powiatowego, porządek dzienny, zgłoszone wnioski i powzięte uchwały w dosłownem brzmieniu, z podaniem liczby głosów „za” i „przeciw” oraz liczbę wstrzymujących się od głosowania, a przy wyborach — liczby głosów, oddanych na poszczególnych kandydatów, wreszcie nazwiska członków sejmiku powiatowego, którzy nie usprawiedliwili swego nieprzybycia na posiedzenie.

Protokół, który sporządza się najpóźniej w ciągu 8-u dni po posiedzeniu powinien być podpisany przez przewodniczącego, sekretarza oraz 2 członków sejmiku powiatowego, którzy byli obecni na posiedzeniu.

Członkowie sejmiku powiatowego mają prawo przeglądać protokół.

#### Art. 31.

Uchwały sejmiku powiatowego, powzięte na posiedzeniu jawnem, należy podać do publicznej wiadomości w sposób w powiecie przyjęty.

#### Art. 32.

Sejmik powiatowy ma prawo uchwalić regulamin, określający bliżej, w granicach ustaw, sposób załatwiania czynności zarówno przez sejmik powiatowy, jak i przez wyłonione przezeń komisje.

W regulaminie można w szczególności przewidzieć:

a) nakładanie przez sejmik powiatowy lub przewodniczącego kar pieniężnych na członków sejmiku powiatowego za spóźnianie się na posiedzenia i za nieusprawiedliwione opuszczanie posiedzeń przed ich zamknięciem, oraz

b) wykluczenie mocą uchwały sejmiku powiatowego na 1—3 posiedzeń członka, który, — mimo kilkakrotnego przywołania go do porządku przez przewodniczącego — zakłóca obrady lub zachowuje się w sposób, nie odpowiadający godności sejmiku powiatowego.

Przeciw nałożeniu kary pieniężnej wzgl. wykluczeniu żaden środek prawny nie służy.

### TYTUŁ III.

#### Wydział powiatowy.

#### Art. 33.

Wydział powiatowy składa się ze starosty powiatowego lub jego zastępcy, jako przewodniczącego, oraz z 6-ciu innych, drogą wyboru powołanych członków.



Art. 34.

Członków wydziału powiatowego, powoływanych drogą wyboru, wybiera sejmik powiatowy na lat cztery. Tym samym aktem wyborczym należy dokonać wyboru zastępców, mających wstąpić do sejmiku w razie ubytku wybranych członków wydziału powiatowego.

Członków wydziału powiatowego, powoływanych drogą wyboru i ich zastępców wybiera się tak, jak członków sejmiku powiatowego w gminach, stanowiących osobny okręg wyborczy.

Wyboru należy dokonać zaraz po objęciu czynności przez nowo wybranego sejmik powiatowy.

Wybrani, o ile co do nich nie zajdzie w międzyczasie żaden z przypadków, wskazanych w art. 36 sprawują swój urząd aż do czasu objęcia go przez następców z upływem własnego okresu urzędowania.

Art. 35.

Prawo wybieralności do wydziału powiatowego ma każdy, kto posiada prawo wybieralności do sejmiku powiatowego (art. 12).

Członek sejmiku powiatowego, wybrany na członka wydziału powiatowego, w razie przyjęcia wyboru traci mandat członka sejmiku powiatowego.

Funkcjonariusze policji państwowej, członkowie rad i zarządów gmin wiejskich i miejskich w powiecie oraz osoby, wymienione pod a) — c) w art. 13 mogą objąć urząd członka wydziału powiatowego z wyboru, gdy zrezygnują z zajmowanego dotąd stanowiska.

Art. 36.

Postanowienia art. 16 i 18 stosują się odpowiednio do członków wydziału powiatowego. To samo dotyczy art. 17 z tą jednak uwagą, że przyrzeczenie, o którym mowa w p. 3) tego artykułu należy zastąpić przysięgą, przewidzianą w art. 37.

Postanowienia art. 25 ustawy o wyborach do sejmików powiatowych mają odpowiednie zastosowanie również w przypadkach opróżnienia się urzędu członka wydziału powiatowego.

Wybrany, względnie powołany, w miejsce ubywającego członka wydziału powiatowego urządzuje, o ile co do jego osoby nie zajdzie w międzyczasie żaden z przypadków, przewidzianych w powyższych przepisach, — tylko do końca bieżącego okresu wyborczego (art. 36).

Art. 37.

Członkowie wydziału powiatowego składają przed objęciem urzędu przysięgę służbową, którą od nich odbiera starosta powiatowy lub jego zastępca na publicznym posiedzeniu sejmiku powiatowego.

Rotę przysięgi ustali rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych.

Art. 38.

Wydział powiatowy załatwia sprawy, należące do jego zakresu działania, w obradach koleżeńskich.

Posiedzenia wydziału powiatowego nie są publiczne.

Do powzięcia uchwały potrzebna jest oprócz przewodniczącego obecność przynajmniej połowy usta-

wowej liczby (art. 33) wybranych członków wydziału powiatowego.

Uchwały zapadają zwykłą większością głosów obecnych; w razie równości głosów rozstrzyga głos przewodniczącego.

Sposób urzędowania wydziału powiatowego określi bliżej instrukcja, którą wyda Minister Spraw Wewnętrznych.

Art. 39.

Starosta powiatowy, a w razie przeszkody jego zastępca, zwołuje jako przewodniczący wydział powiatowy w miarę potrzeby, kieruje i czuwa nad biegiem jego czynności oraz rozdziela je pomiędzy poszczególnych członków wydziału powiatowego.

Starosta powiatowy załatwia samodzielnie za wydział powiatowy wszystkie sprawy bieżące. Jakże sprawy należy uważać za bieżące, określa instrukcja (art. 38).

Starosta powiatowy jest obowiązany również załatwiać pod własną odpowiedzialnością wszystkie te sprawy, podlegające uchwale kolegium, w których powzięcie uchwały z powodów niecierpiących zwłoki, jest niemożliwe. Sprawy te powinien jednakże przedstawić na najbliższym posiedzeniu wydziałowi powiatowemu do wyrażenia zgody lub odmiennej postanowienia, o ile to jeszcze jest możliwe.

Art. 40.

Postanowienia art. 28 stosują się również do członków wydziału powiatowego z tą zmianą, że o istnieniu lub nieistnieniu przeszkody rozstrzyga ostatecznie wydział powiatowy.

Gdyby w następstwie tej przeszkody nie mógł się zebrać przepisany komplet (art. 38), starosta powiatowy lub jego zastępca rozstrzyga sprawy sam. Jeżeli także i oni są zainteresowani, prawo decyzji przechodzi na władzę nadzorczą.

Art. 41.

Każdy członek wydziału powiatowego obowiązany jest regularnie uczęszczać na posiedzenia wydziału powiatowego.

Opuszczenie przez członka z wyboru trzech, chociażby niekolejnych posiedzeń bez usprawiedliwienia należy uważać za odmowę dalszego sprawowania urzędu.

O zaistnieniu takiego przypadku przewodniczący wydziału powiatowego zawiadamia na najbliższym posiedzeniu sejmik powiatowy, który po stwierdzeniu faktu uznaje urząd za opróżniony.

Pozatem mają w powyższym przypadku odpowiednie zastosowanie postanowienia ust. 2 i 3 art. 36.

Art. 42.

Oprócz starosty powiatowego, który na zasadzie art. 9, 21, 24 i t. d. jest obecny na posiedzeniach sejmiku powiatowego, obowiązani są brać udział w tych posiedzeniach także wszyscy inni członkowie wydziału powiatowego.

W tym charakterze służy im na posiedzeniach sejmiku powiatowego prawo głosu doradczego oraz prawo zabierania głosu w każdym czasie poza kolejną zgłoszonych mówców.



#### Art. 43.

Wydział powiatowy ma prawo i obowiązek zawiesić wykonanie uchwały, powziętej przez sejmik powiatowy, która, według jego zdania, sprzeciwia się ustawom lub szkodzi interesom powiatowego związku komunalnego lub dobru publicznemu.

Uchwałę swoją, zaopatrzoną w motywy, wydział powiatowy poda w terminie 30-dniowym do wiadomości sejmiku powiatowego, a gdyby ten ostatni trwał przy pierwotnej swej uchwale, przedłoży sprawę władzy nadzorczej do rozstrzygnięcia.

To samo prawo i obowiązek ma starosta powiatowy w stosunku do uchwał wydziału powiatowego z tą zmianą, że zawieszenie uchwały powinien podać do wiadomości wydziału powiatowego na najbliższym jego posiedzeniu.

#### Art. 44.

Urząd członka wydziału powiatowego jest bezpłatny.

Członkom wydziału powiatowego można jednak przyznać diety za dni udziału w posiedzeniach lub w innych czynnościach urzędowych, oraz zwrot kosztów podróży, poniesionych w wykonywaniu czynności urzędowych.

Wydział powiatowy może postanowić, że zamiast powyższych diet i kosztów podróży członkowie wydziału mają pobierać pewną zgóry określoną ryczałtową kwotę.

Prawo członków wydziału powiatowego do diet, do zwrotu kosztów podróży oraz do ewentualnych kwot ryczałtowych, jak niemniej wysokość i sposób obliczania tychże ureguje statut powiatowego związku komunalnego.

#### Art. 45.

Staroście powiatowemu, jako przewodniczącemu wydziału powiatowego, należy się z funduszków powiatowego związku komunalnego dodatek reprezentacyjny, płatny miesięcznie zgóry.

Ewentualne świadczenia w naturze może pobierać starosta powiatowy od powiatowego związku komunalnego za zezwoleniem Ministra Spraw Wewnętrznych. Rzeczywista wartość tych świadczeń, wyrażona w gotówce, nie może przewyższać wysokości dodatku reprezentacyjnego i winna być zeń potrącana.

Ponadto przysługuje staroście powiatowemu z tytułu czynności urzędowych, podejmowanych poza zwykłym miejscem służbowym we wyłącznym interesie powiatowego związku komunalnego, zwrot kosztów podróży i diety z funduszków powiatowych w granicach norm, obowiązujących każdorazowo dla urzędników państwowych.

Przepisy powyższe mają analogiczne zastosowanie do zastępcy starosty powiatowego w granicach sprawowanych faktycznie czynności przewodniczącego wydziału powiatowego.

Wysokość dodatku reprezentacyjnego tudzież zaliczek, które powiatowy związek komunalny powinien wpłacać zgóry do Kasy Państwowej na należności w gotówce, przysługujące staroście powiatowemu względnie jego zastępcy w myśl powyższych ustępów, oraz sposób i warunki wszelkich wypłat i rozliczeń

z powyższych tytułów określa na oznaczony naprzód przeciąg czasu Minister Spraw Wewnętrznych po zasięgnięciu opinii właściwych wydziałów wojewódzkich.

#### TYTUŁ IV.

##### Urzędnicy i służby powiatowych związków komunalnych.

#### Art. 46.

Powiatowe związki komunalne obowiązane są ustanowić odpowiednią ilość posad służbowych urzędników i służ, potrzebnych do prawidłowego załatwiania spraw powiatowego związku komunalnego.

#### Art. 47.

Stosunki prawne urzędników i służ powiatowego związku komunalnego regulują osobne przepisy prawne.

#### TYTUŁ V.

##### Statuty powiatowe.

#### Art. 48.

W drodze statutów powiatowych (art. 7) mogą być regulowane tylko takie sprawy powiatowego związku komunalnego oraz tylko takie wobec niego prawa i obowiązki jego członków, które ustawy wyraźnie nakazują lub zezwalają regulować w ten sposób.

Statut powiatowy nie może się sprzeciwiać obowiązującym ustawom państwowym ani też ustawom wojewódzkim, obowiązującym na obszarze powiatowego związku komunalnego, wydającego statut.

#### Art. 49.

Statut powiatowy może zawierać postanowienia, zagrażające karą za wykroczenie przeciwko jego przepisom; w tym przypadku powinien on wskazać zarazem organ, upoważniony do nakładania i wykonywania tych kar.

Wysokość i rodzaj kar, które wolno nakładać za wykroczenia przeciw przepisom statutów powiatowych, ustali rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Sprawiedliwości.

#### Art. 50.

Postanowienia statutu powiatowego tracą moc obowiązującą z upływem czasu, na jaki zostały wydane, lub też z chwilą wejścia w życie późniejszych ustaw państwowych lub wojewódzkich (art. 48) lub późniejszych statutów powiatowych, które sprawy nim objęte regulują w sposób odmienny.

#### Art. 51.

Statut powiatowy, jego zmiana lub uzupełnienie wymaga zatwierdzenia przez władzę nadzorczą.

#### Art. 52.

Statut powiatowy zatwierdzony przez władzę nadzorczą, należy podać do publicznej wiadomości w sposób, w powiecie przyjęty.



Statut powiatowy wchodzi w życie po upływie dni 14 po dniu ogłoszenia, jeśli w nim innego terminu nie przewidziano.

## TYTUŁ VI.

### Majątek i gospodarka powiatowego związku komunalnego.

#### Art. 53.

Majątek zakładowy powiatowego związku komunalnego tworzą wszelkie należące do tego związku wartości, nieprzeznaczone do zużycia lub też pokrycia bieżących wydatków i potrzeb.

Powiatowy związek komunalny ma obowiązek zachować swój majątek zakładowy, ile możliwości, w stanie nieuszczerpionym.

#### Art. 54.

Zbycie części majątku zakładowego powiatowego związku komunalnego nastąpić może tylko za wyrównaniem uszczerpionej przez to wartości. Odstąpienie od tej zasady wymaga zezwolenia władzy nadzorczej.

#### Art. 55.

Majątkiem zakładowym powiatowego związku komunalnego należy tak zarządzać, by dawał możliwie największy dochód, o ile na to natura jego pozwala.

W braku odmiennych postanowień dochód z majątku zakładowego powinien być przede wszystkim obrócony na utrzymanie, zabezpieczenie, zarząd i poprawę majątku, a następnie na pokrycie bieżących wydatków powiatowego związku komunalnego.

#### Art. 56.

Przedsiębiorstwa przemysłowe powiatowego związku komunalnego, pozostające w jego własnym zarządzie, należy prowadzić, o ile możliwości, według zasad kupieckich. Przedsiębiorstwa te powinny w każdym razie dać co najmniej dochód, wystarczający na pokrycie kosztów utrzymania, zabezpieczenia i prowadzenia przedsiębiorstwa, na oprocentowanie i umorzenie kapitału zakładowego przedsiębiorstwa oraz na odnowienie urządzeń.

Nadwyżkę dochodu, pozostałą po pokryciu wspomnianych kosztów i wydatków przedsiębiorstwa przemysłowego, obraca się na pokrycie ogólnych wydatków powiatowego związku komunalnego.

#### Art. 57.

Powiatowym związkowi komunalnym wolno zaciągać pożyczki na cele, które tym związkowi przyniosą trwałe pożytki, a w szczególności na cele wytwórcze i inwestycyjne, o ile nakłady na te cele nie dadzą się pokryć z bieżących wpływów bez przeciążenia płatników. Pożyczki na pokrycie wydatków zwyczajnych dozwolone są jedynie, gdy powiatowy związek komunalny znajdzie się w szczególnie ciężkim położeniu.

Pożyczek w powyższym znaczeniu nie stanowią pożyczki krótkoterminowe na opędzenie wydatków, mających pokrycie w dochodach budżetowych, zacią-

gane na poczet dochodów budżetowych, które wpłyną dopiero w późniejszym okresie roku obrachunkowego.

Każda pożyczka musi być spłacona według planu, ustalonego przed jej zaciągnięciem, a zabezpieczającego spłatę w ściśle oznaczonym terminie i określającego zarówno wysokość odsetek, jak i roczne raty umorzenia.

#### Art. 58.

Powiatowy związek komunalny jest obowiązany prowadzić księgę inwentarza swego majątku, która powinna dawać dokładny obraz czynnego i biernego majątku związku z końcem każdego roku obrachunkowego.

#### Art. 59.

Wydział powiatowy układa corocznie preliminarz wszystkich przychodów i wydatków powiatowego związku komunalnego, spodziewanych w następnym roku obrachunkowym. Wydział powiatowy powinien sporządzić preliminarz ten tak wcześnie, by sejmik powiatowy mógł go rozpatrzyć i uchwalić przed rozpoczęciem nowego roku obrachunkowego.

#### Art. 60.

Przynajmniej na 14 dni przed przedstawieniem preliminarza sejmikowi powiatowemu należy wyłożyć go przez tydzień do przeglądu przez zainteresowanych, których o wyłożeniu należy zawiadomić publicznym ogłoszeniem.

Zainteresowanym wolno wnosić zarzuty przeciw preliminarzowi do wydziału powiatowego, który może je sam uwzględnić, lub przedstawić sejmikowi powiatowemu z odpowiednimi wnioskami.

#### Art. 61.

Zatwierdzony (art. 85 punkt a) preliminarz (budżet) wskazuje granice, w których ma się obracać gospodarka finansowa powiatowego związku komunalnego w oznaczonym okresie obrachunkowym. Granic tych wydział powiatowy jest obowiązany ściśle się trzymać.

Jeżeli w ciągu roku obrachunkowego zajdzie potrzeba wydatku, nieprzewidzianego w zatwierdzonym preliminarzu, lub przewidzianego tam w niewystarczającej wysokości, wówczas do skutecznego takiego wydatku potrzeba specjalnego przyzwolenia sejmiku powiatowego. Sejmik powiatowy, udzielając przyzwolenia, powinien jednocześnie wskazać źródło pokrycia.

W przypadkach, w których skuteczenie takich wydatków nie da się odroczyć bez szkody dla powiatowego związku komunalnego, lub wynika z ustawowego jego obowiązku, wydział powiatowy może asygnować wydatek, obowiązany jest wszakże przy najbliższej sposobności zawiadomić o tem sejmik powiatowy celem uzyskania odeń zatwierdzenia wydatku.

#### Art. 62.

Wszystkie przychody i rozchody powiatowego związku komunalnego wydział powiatowy jest obowiązany dokładnie zapisywać. Najpóźniej w trzy miesiące po upływie roku obrachunkowego wydział powiatowy powinien złożyć sejmikowi powiatowemu do rozpatrzenia



nia rachunek roczny (sprawozdanie rachunkowe), z wykonania budżetu, jako też z wszelkich innych przychodów i rozchodów celem uzyskania od sejmiku powiatowego uznania rachunku za rzetelny.

#### Art. 63.

Blizsze przepisy co do zawiadywania majątkiem powiatowego związku komunalnego wyda sejmik powiatowy.

Minister Spraw Wewnętrznych po wysłuchaniu wydziałów wojewódzkich wyda blizsze przepisy co do formy, treści oraz sposobu prowadzenia inwentarza majątkowego (art. 58), następnie co do sposobu i terminu sporządzania preliminarza (art. 59), wreszcie co do urzędzenia rachunkowości i kasowości powiatowych związków komunalnych, a w szczególności co do składania rachunków rocznych, kontroli rachunkowej i uznawania rachunków za rzetelne (art. 62).

#### Art. 64.

Prawo powiatowych związków komunalnych do żądania danin na cele powiatowego związku komunalnego regulują oddzielne ustawy.

### TYTUŁ VII.

#### Zakres działania sejmiku i wydziału powiatowego w sprawach samorządowych.

#### Art. 65.

Sejmik powiatowy stanowi (art. 8) we wszystkich sprawach, związanych ze samorządowymi zadaniami powiatowego związku komunalnego, niezastrzeżonemi ustawowo wydziałowi lub staroście powiatowemu, jako przewodniczącemu tego wydziału.

Wolę swoją wyraża sejmik powiatowy w formie uchwał.

#### Art. 66.

Do zakresu działania sejmiku powiatowego należą w szczególności:

- a) stanowienie o dobrowolnem podejmowaniu zadań samorządowych (art. 5 punkt a, art. 6),
- b) uchwalanie statutów powiatowych (art. 7, 48-52),
- c) uchwalanie regulaminów czynności sejmiku powiatowego i jego komisji (art. 32, 67),
- d) wybór członków wydziału powiatowego i komisji (art. 34, 67),
- e) ustalanie posad urzędników i służ powiatowego związku komunalnego (art. 46) oraz wysokości uposażenia, przywiązanego do poszczególnych posad,
- f) nabywanie, zbywanie i obciążanie majątku, przyjmowanie darowizn i obejmowanie zarządu fundacji,
- g) zakładanie, przekształcanie lub zwijanie urzędzeń, zakładów i przedsiębiorstw przemysłowych powiatowego związku komunalnego (art. 56),
- h) zaciąganie pożyczek (art. 57) i innych zobowiązań, a w szczególności obejmowanie poręki,
- i) uchwalanie rocznego preliminarza przychodów i wydatków (art. 59) oraz przyzwalanie na wydatki, budżetem nie przewidziane (art. 61),

j) sprawdzanie i uznawanie za rzetelne rocznych zamknięć rachunkowych (art. 62, 63),

k) ustanawianie zasad co do sposobu zarządzania i użytkowania majątku oraz wszelkich urzędzeń, zakładów i przedsiębiorstw przemysłowych powiatowego związku komunalnego (art. 63),

l) uchwalanie danin na cele powiatowego związku komunalnego (art. 64),

m) przyzwalanie na wdawanie się w spory i odstępowanie od nich, na zawieranie ugód w sporach prywatno-prawnych, jeśli w tym kierunku sejmik powiatowy zastrzegł sobie decyzję, oraz ustanawianie w razie potrzeby zastępców prawnych,

n) wydawanie opinii, których zażąda władza nadzorcza,

o) zwracanie się w sprawach potrzeb gospodarczych i kulturalnych powiatowego związku komunalnego z petycjami do organów wojewódzkiego związku komunalnego, władz rządowych oraz Sejmu i Senatu.

#### Art. 67.

Sejmik powiatowy sprawuje kontrolę (art. 8 punkt a) nad administracją spraw, związanych z zadaniami samorządowymi powiatowego związku komunalnego, przez jedną lub więcej komisji, wybranych w tym celu ze swego grona. Do komisji tych powołać można w charakterze rzeczoznawców także osoby z poza grona sejmiku powiatowego.

Sejmik powiatowy ma w szczególności prawo i obowiązek sprawdzać, czy gospodarka powiatowego związku komunalnego prowadzona jest zgodnie z budżetem, czy uchwały jego są wykonywane oraz czy przychody powiatowego związku komunalnego są używane zgodnie z przeznaczeniem. Wolno mu żądać w tym celu od wydziału powiatowego lub jego przewodniczącego wszelkich potrzebnych wyjaśnień aktów, ksiąg kasowych i dowodów.

Ze swych czynności komisja kontrolująca powinna złożyć sprawozdanie sejmikowi powiatowemu.

W razie dostrzeżenia nieprawidłowości sejmik powiatowy jest obowiązany uchwalić odpowiednie środki zaradcze.

#### Art. 68.

Do zakresu działania wydziału powiatowego (art. 8 punkt b) należy w szczególności:

- a) przygotowywanie wniosków na posiedzenia sejmiku powiatowego i wykonywanie jego uchwał,
- b) rozstrzyganie o roszczeniach w przedmiocie korzystania z publicznych urzędzeń lub zakładów powiatowego związku komunalnego (art. 4),
- c) mianowanie urzędników i służ powiatowego związku komunalnego (art. 46), przyjmowanie pracowników kontraktowych oraz zwalnianie i nadzorowanie ich wszystkich w granicach zastrzeżonej w tym względzie kompetencji wydziału powiatowego (art. 71),
- d) zarządzanie majątkiem powiatowego związku komunalnego według zasad, ustanowionych przez sejmik powiatowy (art. 63), i prowadzenie inwentarza majątku powiatowego związku komunalnego (art. 58, 63),
- e) prowadzenie administracji urzędzeń, zakładów i przedsiębiorstw powiatowego związku komunalnego, nieposiadających własnego zarządu, oraz nadzorowanie tych, które mają własny zarząd; czuwanie nad



197  
257

należytem wykonywaniem budowli i robót powiatowego związku komunalnego,

f) sporządzanie rocznego preliminarza przychodów i wydatków (art. 59), przedkładanie sejmikowi powiatowemu wniosków w sprawie pokrycia wydatków, budżetem nie objętych (art. 61),

g) asygnowanie dochodów i wydatków powiatowego związku komunalnego (art. 61),

h) przedstawianie sejmikowi powiatowemu rocznych zamknięć rachunkowych (art. 62),

i) prowadzenie rachunkowości i kasowości powiatowego związku komunalnego (art. 63),

j) wymiar i ściąganie danin na cele powiatowego związku komunalnego stosownie do obowiązujących przepisów prawnych (art. 64),

k) wdawanie się w spory, jeśli ono nie wymaga zezwolenia sejmiku powiatowego, a w przypadkach nagłych także tam, gdzie przyzwolenie takie jest zastrzeżone (art. 66 punkt m) oraz ustanawianie w razie potrzeby zastępców prawnych do tych sporów,

l) składanie sejmikowi powiatowemu rocznych sprawozdań ze stanu majątku, urządzeń, zakładów i przedsiębiorstw przemysłowych powiatowego związku komunalnego,

m) udzielanie wyjaśnień i opinii, których zażąda władza nadzorcza.

#### Art. 69.

Powiatowy związek komunalny ma prawo w załatwianiu spraw związku na obszarze gmin wiejskich, tudzież niewydziałonych ze związku powiatowego gmin miejskich, położonych w jego granicach, posługiwać się organami tych gmin.

#### Art. 70.

Wydział powiatowy zastępuje powiatowy związek komunalny na zewnątrz wobec urzędów publicznych i osób prywatnych i prowadzi w imieniu tego związku korespondencje.

Przewodniczący wydziału powiatowego podpisuje za powiatowy związek komunalny pisma i dokumenty.

Dokumenty, których mocą powiatowy związek komunalny zaciąga zobowiązania wobec osób trzecich, jak niemniej pełnomocnictwa (art. 66 punkt m i art. 68 punkt k), upoważniające do przyjmowania takich zobowiązań imieniem powiatowego związku komunalnego, muszą być oprócz tego podpisane przez jednego członka wydziału powiatowego oraz opatrzone pieczęcią powiatowego związku komunalnego.

Na zasadzie uchwały sejmiku powiatowego wydział powiatowy może aż do odwołania kierownikom poszczególnych działów zarządu powiatowego związku komunalnego, jego zakładów, lub przedsiębiorstw przemysłowych udzielić prawa do zastępowania powiatowego związku komunalnego na zewnątrz w ich zakresie działania. Prawem tem można również objąć upoważnienie do podpisywania dokumentów, z których ma powstać obowiązek prawny powiatowego związku komunalnego. W tym ostatnim przypadku koniecznym jest nadto podpis przewodniczącego wydziału powiatowego.

#### Art. 71.

W braku odmiennych postanowień (art. 68 punkt c), przewodniczący wydziału powiatowego mianuje i

zwalnia urzędników i sługi powiatowego związku komunalnego po wysłuchaniu opinii wydziału powiatowego tudzież przyjmuje i zwalnia pracowników kontraktowych powiatowego związku komunalnego.

Przewodniczący wydziału powiatowego jest bezpośrednim przełożonym członków wydziału powiatowego, a pośrednim wszystkich urzędników i sług tudzież kontraktowych pracowników powiatowego związku komunalnego i sprawuje, jako taki, nad nimi wszystkimi bezpośredni nadzór służbowy.

#### Art. 72.

Jeżeli przewodniczący wydziału powiatowego nie może z powodu choroby, nieobecności lub jakiegokolwiek innej przyczyny spełniać czynności swego urzędu, zastępuje go we wszystkich jego prawach i obowiązkach jego urzędowy zastępca.

### TYTUŁ VIII.

#### Zadania zlecone.

#### Art. 73.

Powiatowe związki komunalne obowiązane są spełniać zadania zlecone (art. 5 punkt b) w myśl ustaw, i wydanych na ich podstawie poleceń właściwych władz.

Odpowiedzialność za treść tych poleceń ponoszą władze, które je wydały.

#### Art. 74.

Sprawy, związane ze spełnianiem zadań zleconych załatwiają powiatowe związki komunalne przez organy, w ustawie wskazane.

Jeżeli ustawa nie wskazuje wyraźnie innego organu, załatwianie tych spraw należy do wydziału powiatowego.

#### Art. 75.

Do zadań zleconych powiatowego związku komunalnego należy zgodnie z art. 70 ustawy z dnia 17 marca 1921 r. o Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. Ust. R. P. Nr 44 poz. 267), obowiązek sprawowania nadzoru państwowego nad działalnością gmin i gromad wiejskich oraz tych gmin miejskich, niewydziałonych z powiatu, które na podstawie ustawy o gminie miejskiej zostały wyjęte z pod nadzoru wydziału powiatowego.

#### Art. 76.

Wydatki, względnie świadczenia, połączone ze spełnianiem zadań zleconych, obciążają powiatowy związek komunalny, o ile odnośne ustawy przekazujące nie włożą tych wydatków, względnie świadczeń, na Państwo lub kogo innego.

Stanowienie o wysokości i sposobie pokrycia wydatków, obciążających powiatowe związki komunalne z tytułu spełniania zadań zleconych, oraz o ponoszeniu innych świadczeń z majątku lub zakładów związku na cele związane ze spełnieniem tych zadań, wchodzi w zakres spraw, należących do samorządowych zadań powiatowego związku komunalnego.

### TYTUŁ IX.

#### Prawo odwołania i tryb postępowania.

#### Art. 77.

Od zarządzeń organów powiatowego związku komunalnego w sprawach, związanych ze spełnianiem za-



dań samorządowych, służy prawo odwołania do właściwej władzy nadzorczej (art. 80) każdemu, kto twierdzi, że zarządzenie narusza bezpośrednio jego prawa lub prawnie uznany interes. Postanowienie to nie ma zastosowania w przypadkach, w których zainteresowanym służy inny środek prawny.

Władza nadzorcza rozstrzyga ostatecznie.

#### Art. 78.

Postanowienia art. 3—7 ustawy z dn. 1 sierpnia 1923 r. w sprawie środków prawnych od orzeczeń władz administracyjnych (Dz. U. R. P. Nr 91, poz. 712) mają odpowiednie zastosowanie do odwołań, wnoszonych na zasadzie art. 77.

Wydział powiatowy obowiązany jest przedłożyć odwołanie władzy nadzorczej, o ile go sam nie uwzględni.

#### Art. 79.

Odwołanie, wniesione w terminie do władzy nadzorczej, wstrzymuje — w braku odmiennych postanowień ustawowych — samo przez się wykonanie zaczepionego zarządzenia.

Wyjątek stanowią przypadki, w których odroczenie wykonania według uznania władzy, wydającej zarządzenie, byłoby połączone ze szkodą dla dobra ogólnego.

### TYTUŁ X.

#### Nadzór państwowy.

#### Art. 80.

Nadzór nad działalnością powiatowych związków komunalnych w zakresie zadań samorządowych sprawuje, w braku odmiennych postanowień wydział wojewódzki.

O ile specjalne ustawy nie stanowią inaczej, władzy nadzorczej służą jedynie uprawnienia, określone w niniejszej ustawie.

#### Art. 81.

Władza nadzorcza ma czuwać nad tem:

a) by powiatowe związki komunalne nie działały wbrew ustawom,

b) by administracja, sprawowana przez powiatowe związki komunalne, miała bieg prawidłowy.

W wykonaniu powyższego zadania, władza nadzorcza ma prawo żądać od powiatowych związków komunalnych wszelkich wyjaśnień, w szczególności przedłożenia uchwał, aktów i t. p., oraz przedsięwziąć wszelkie czynności, jakie dla wykonania prawa nadzoru uzna za potrzebne.

#### Art. 82.

Uchwały sejmiku lub wydziału powiatowego oraz zarządzenia tego ostatniego, naruszające obowiązujące ustawy (art. 81 p. a), władza nadzorcza powinna uchylić lub ogłosić za nieważne, o ile na zasadzie art. 43 niniejszej ustawy nie zostały przedtem zawieszone przez wydział powiatowy, względnie starostę powiatowego.

#### Art. 83.

Jeżeli powiatowy związek komunalny zaniedba lub wzbrania się uchwalić wydatek (kredyt), potrzebny do prawidłowego spełniania ciążącego na nim obowiązku, albo też jeżeli z powodu zaniedbania lub wzbraniania się wydania innego rodzaju zarządzeń administracja powiatowego związku komunalnego pozbawiona jest prawidłowego biegu, władza nadzorcza obowiązana jest zwrócić uwagę powiatowego związku komunalnego na dostrzeżone braki. Jeśli zaś powiatowy związek komunalny mimo to odmówi lub zaniedba usunięcia braków, natenczas władza nadzorcza ustali obowiązek powiatowego związku komunalnego do wydania potrzebnych zarządzeń.

#### Art. 84.

Jeżeli powiatowy związek komunalny wzbrania się lub zaniedba wypełnić obowiązek, prawomocnie ustalony (art. 83), albo wykonywa uchwały, uznane prawomocnie za niedopuszczalne (art. 82), lub takie, których chwilowo wykonać nie wolno (art. 85), władza nadzorcza ma prawo wydać za powiatowy związek komunalny i na jego koszt potrzebne zarządzenia.

Władza nadzorcza może również przymusowo obciążyć powiatowy związek komunalny przez wstawienie potrzebnego wydatku do budżetu związku lub przez nakaz pokrycia tego wydatku poza budżetem; w obu tych wypadkach należy jednocześnie wskazać sposób pokrycia wydatku.

#### Art. 85.

Oprócz spraw, w których w myśl postanowień niniejszej (art. 51) lub innych specjalnych ustaw uchwały sejmiku powiatowego wymagają zatwierdzenia przez władzę nadzorczą, podlegają zatwierdzeniu uchwały w przedmiocie:

1) corocznego preliminarza przychodów i wydatków powiatowego związku komunalnego oraz preliminarzy dodatkowych,

2) zaciągania pożyczek (art. 57),

3) zaciągania innych zobowiązań, które mają wiązać powiatowy związek komunalny dłużej, niż trzy lata,

4) zbycia lub rzeczowego obciążenia własności nieruchomości lub praw z własnością tą pod względem prawnym na równi stojących.

Uchwały w powyższych sprawach nabierają mocy prawnej dopiero z chwilą zatwierdzenia.

#### Art. 86.

Wybrani do wydziału powiatowego obejmują urząd członka tego wydziału dopiero po zatwierdzeniu ich w tym charakterze przez wydział wojewódzki.

W razie odmówienia zatwierdzenia wyboru na członka wydziału powiatowego mają odpowiednie zastosowania postanowienia art. 25 ustawy o wyborach do sejmików powiatowych.

Wydziałowi wojewódzkiemu służy prawo mianowania członków wydziału powiatowego w tym przypadku, gdy sejmik powiatowy — mimo przypomnienia mu obowiązku dokonania wyboru członków wydziału powiatowego i zakreślenia mu terminu do zadośćuczynienia temu obowiązkowi — zwleka z wyborem lub odmawia dokonania wyboru.



Mianowani członkowie wydziału powiatowego sprawują swój urząd do czasu, aż kandydaci na członków, wybrani przez sejmik powiatowy, uzyskają wymagane zatwierdzenie.

Art. 87.

Wydział wojewódzki może:

a) złożyć z zajmowanego urzędu każdego wybranego członka wydziału powiatowego, jeśli narusza obowiązki swego urzędu lub przez swoje zachowanie się w urzędzie lub poza nim staje się niegodnym zaufania i poważania, jakiego wymaga piastowany urząd. Zarządzenie powyższe poprzedzić musi dochodzenie, w czasie którego członkowi wydziału powiatowego należy dać możność wypowiedzenia się co do uczynionych mu zarzutów. Złożonego z urzędu można na okres czterech lat uznać za niezdatnego do piastowania urzędu członka wydziału powiatowego;

b) wdrożyć za powiatowy związek komunalny postępowanie dyscyplinarne przeciw mianowanym urzędnikom i sługom powiatowego związku komunalnego w razie stwierdzenia, że powołana do tego władza służbowa nie zamierza zrobić użytku z przysługujących jej uprawnień dyscyplinarnych pomimo uzasadnionego przypuszczenia, że w danym przypadku popełnione zostało przestępstwo służbowe.

Art. 88.

Minister Spraw Wewnętrznych ma prawo na wniosek wydziału wojewódzkiego rozwiązać sejmik powiatowy przy równoczesnem pozostawieniu lub złożeniu z urzędu wszystkich honorowych członków wydziału powiatowego.

W terminie trzechmiesięcznym, licząc od dnia za wiadomienia o rozwiązaniu sejmiku powiatowego, muszą być zarządzane nowe wybory.

Do czasu dokonania wyboru nowego sejmiku powiatowego i zatwierdzenia na urządzie wybranych do nowego wydziału powiatowego członków tego wydziału, wydział wojewódzki załatwianie spraw, należących do zakresu działania sejmiku powiatowego, powierzy gronu osób, powołanemu przezeń z pośród posiadających prawo wybieralności członków powiatowego związku komunalnego, załatwianie zaś spraw wydziału powiatowego w razie złożenia z urzędu jego członków staroście powiatowemu.

Liczba osób wspomnianego grona powinna wynosić co najmniej połowę ustawowej liczby członków rozwiązanego sejmiku powiatowego.

Art. 89.

Od zarządzeń władz nadzorczych w przypadkach, przewidzianych w art. 81—88 niniejszej ustawy, służy powiatowemu związkowi komunalnemu oraz osobom zainteresowanym prawo odwołania do właściwej władzy nadzorczej w terminie, przewidzianym w ustawie z dnia 1 sierpnia 1923 r. w sprawie środków prawnych od orzeczeń władz administracyjnych (Dz. U. R. P. Nr 91, poz. 712).

W przypadkach, o których mowa w art. 84, wniesienie odwołania nie ma mocy wstrzymującej.

TYTUŁ XI.

Postanowienia przejściowe i końcowe.

Art. 90.

Aż do czasu ostatecznego ustawowego uregulowania sprawy podziału administracyjnego Państwa zawieszają się moc obowiązującą ustępu 1 art. 2 niniejszej ustawy i pozostawia w mocy dotychczasowe przepisy w przedmiocie określenia i zmiany granic powiatowych związków komunalnych na obszarze województw białostockiego, kieleckiego, lubelskiego, łódzkiego, nowogrodzkiego, poleskiego, pomorskiego, poznańskiego, warszawskiego i wołyńskiego tudzież na obszarze Ziemi Wileńskiej oraz związków powiatowych na obszarze województwa krakowskiego, lwowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego.

W miejsce wszystkich wyżej wskazanych powiatowych związków komunalnych, względnie związków powiatowych, wchodzi powiatowe związki komunalne zorganizowane na zasadach niniejszej ustawy.

W przedmiocie wydzielania gmin miejskich z powiatowych związków komunalnych miarodajne są odnośne przepisy ustawy o gminie miejskiej.

Art. 91.

Czteroletni okres wyborczy nowowybranych sejmików powiatowych liczy się od dnia . . . . . a kończy się z dniem . . . . .

Art. 92.

Pierwsze wybory do sejmików powiatowych z okręgów gmin wiejskich i niewydziałonych z powiatu gmin miejskich zarządzi właściwy wojewoda natychmiast po ukonstytuowaniu się w tych gminach rad gminnych, wybranych zgodnie z przepisami ustawy o gminie wiejskiej i ordynacji wyborczej dla gmin wiejskich, względnie ustawy o gminie miejskiej i ordynacji wyborczej dla gmin miejskich.

Pierwsze posiedzenie sejmiku powiatowego, wybranego w myśl niniejszej ustawy, odbyć się powinno najpóźniej w ciągu dwóch tygodni po przeprowadzeniu wyborów.

Art. 93.

Wydział powiatowy, wybrany przez sejmik powiatowy na zasadzie niniejszej ustawy, powinien objąć swe czynności urzędowe niezwłocznie po zatwierdzeniu, względnie zamianowaniu, w myśl ustępu 1 art. 86 niniejszej ustawy kandydatów na członków wydziału powiatowego.

Art. 94.

Do czasu objęcia czynności przez nowo-ukonstytuowany wydział powiatowy zadania, należące do jego zakresu działania, spełnia dotychczasowy wydział powiatowy z zachowaniem przepisów niniejszej ustawy.

W województwach krakowskim, lwowskim, stanisławowskim i tarnopolskim dotychczasowy wydział powiatowy spełnia te czynności, przy współudziale starosty powiatowego lub jego zastępcy, który uczestniczy w obradach wydziału powiatowego z głosem doradczym.



#### Art. 95.

Aż do nowego ustawowego uregulowania stosunków prawnych urzędników i służ powiatowych związków komunalnych, pozostają na obszarze województwa pomorskiego i poznańskiego nadal w mocy obowiązujące tam dotychczas przepisy o prawach i obowiązkach urzędników komunalnych.

Powiatowe związki komunalne na pozostałym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej, na którym obowiązywać będzie niniejsza ustawa, mogą do czasu wejścia w życie przewidzianej w art. 44 ustawy, wydać dla swych urzędników i służ tymczasowe przepisy służbowe, wzorowane, — o ile możliwości, — na przepisach ustawy z dnia 17 lutego 1922 r. o państwowej służbie cywilnej (Dz. U. R. P. Nr 21, poz. 164), ustawy z dn. 17 lutego 1922 r. o organizacji władz dyscyplinarnych i postępowaniu dyscyplinarnem przeciw funkcjonariuszom państwowym (Dz. U. R. P. Nr 21, poz. 165) oraz ustawy z dnia 28 lipca 1922 r. w przedmiocie zmiany niektórych postanowień ustawy z dn. 17 lutego 1922 r. o organizacji władz dyscyplinarnych i postępowaniu dyscyplinarnem przeciw funkcjonariuszom państwowym (Dz. U. R. P. Nr 65, poz. 582).

W braku odpowiednich przepisów stosunki służbowe urzędników i służ powiatowych związków komunalnych określają zawarte z nimi umowy.

Prawa nabyte przez urzędników i służ dotychczasowych powiatowych związków komunalnych na obszarze województwa białostockiego, kieleckiego, lubelskiego, łódzkiego, nowogródzkiego, poleskiego, pomorskiego, poznańskiego, warszawskiego, wołyńskiego i na obszarze Ziemi Wileńskiej oraz związków powiatowych na obszarze województw krakowskiego, lwowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego w zakresie zaopatrzenia emerytalnego tych urzędników i służ względnie zaopatrzenia członków ich rodzin, pozostają nienaruszone.

#### Art. 96.

Do czasu ujednostajnienia ustawodawstwa sądowo-karnego w całej Rzeczypospolitej Polskiej ulegają zawieszeniu w czynnościach członek sejmiku wzgl. wydziału powiatowego w myśl art. 16 wzgl. 36 niniejszej ustawy:

a) na obszarze województwa pomorskiego i poznańskiego osoby, przeciwko którym rozpoczęto postępowanie główne z powodu zbrodni lub występku, mogących pociągnąć za sobą pozbawienie honorowych praw obywatelskich; tudzież osoby, na które nałożono areszt śledczy aż do czasu wstrzymania postępowania karnego;

b) na obszarze województwa białostockiego, kieleckiego, lubelskiego, łódzkiego, nowogródzkiego, poleskiego, warszawskiego i wołyńskiego oraz w Ziemi Wileńskiej, oddani pod sąd za zbrodnię lub występku do czasu umorzenia lub zawieszenia postępowania karnego, wzgl. uprawomocnienia się wyroku uwalniającego;

c) na obszarze województw: krakowskiego, lwowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego osoby, pozostające w śledztwie o zbrodni, przez czas śledztwa.

#### Art. 97.

Majątek b. ziemstw powiatowych w okręgu województwa białostockiego, nowogródzkiego, poleskiego

i wołyńskiego oraz w Ziemi Wileńskiej przechodzi na własność tych dotychczasowych powiatowych związków komunalnych, na których obszarze się znajduje. Rozliczeń, jakiego się z tego powodu okazały potrzebni, dokonać winny zainteresowane powiatowe związki komunalne. W razie niedojścia do skutku ugody, rozliczenia dokona Minister Spraw Wewnętrznych na wniosek władzy nadzorczej.

Majątek dotychczasowych związków komunalnych w okręgu województw poznańskiego i pomorskiego oraz w okręgu województwa białostockiego, kieleckiego, lubelskiego, łódzkiego, nowogródzkiego, poleskiego, warszawskiego i wołyńskiego, jakoteż w Ziemi Wileńskiej tudzież majątki dotychczasowych związków powiatowych w okręgu województw krakowskiego, lwowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego przechodzi na własność tych powiatowych związków komunalnych z niniejszej ustawy, które ze wspomnianymi związkami dotychczasowymi w tych województwach mają obszar identyczny.

#### Art. 98.

W okręgu województw poznańskiego i pomorskiego zachowują moc prawną dotychczas tam obowiązujące postanowienia co do działalności wydziału powiatowego, jako władzy uchwałowej i sądu administracyjnego, o ile nie pozostają w sprzeczności z przepisami niniejszej ustawy.

Kompetencje odnośne przechodzą w tych województwach na wydziały powiatowe, działające z mocy niniejszej ustawy.

#### Art. 99.

Aż do utworzenia sądownictwa administracyjnego niższego stopnia na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej zastrzega się istniejącemu w województwach pomorskim i poznańskim sądownictwu administracyjnemu (orzecznictwu w postępowaniu sporno-administracyjnym) rozstrzyganie skarg na zarządzenia organów powiatowego związku komunalnego, wydane na zasadzie niniejszej ustawy, w sprawie korzystania z publicznych urządzeń i zakładów związku (art. 4 i p. b art. 68), w sprawie ponoszenia świadczeń publicznych na rzecz związku (art. 4), w sprawie praw i obowiązków, wynikających z podjęcia przez powiatowy związek komunalny pewnych spraw gminnych (art. 6), w sprawie zawieszenia w czynnościach (art. 16) lub utraty mandatu członka sejmiku powiatowego (art. 17) względnie w sprawie zawieszenia w urzędowaniu (art. 36) lub utraty urzędu członka wydziału powiatowego (art. 36), w sprawie obowiązków, nałożonych na podstawie przepisów statutu powiatowego (art. 48-52).

#### Art. 100.

Z chwilą wejścia w życie niniejszej ustawy przechodzą na przewodniczących sejmiku i wydziału powiatowego, pełniących czynności na zasadzie niniejszej ustawy, wszystkie te prawa i obowiązki dotychczasowych przewodniczących sejmiku i wydziału powiatowego w powiatowych związkach komunalnych na obszarze województwa poznańskiego i pomorskiego oraz na obszarze województwa białostockiego, kieleckiego, lubelskiego, łódzkiego, nowogródzkiego, poleskiego, warszawskiego i wołyńskiego, jakoteż na obsza-



rze Ziemi Wileńskiej tudzież wszystkie te prawa i obowiązki dotychczasowych prezesów rad i wydziałów powiatowych na obszarze województw krakowskiego, lwowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego, które nie są wykluczone odmiennymi przepisami niniejszej ustawy.

Art. 101.

Z dniem wyboru sejmików powiatowych rozwiązuje się:

a) w województwach pomorskim i poznańskim dotychczasowe sejmiki powiatowe, wybrane na mocy rozporządzenia Ministra b. Dzielnicy Pruskiej z dn. 12 sierpnia 1921 r. o wyborach do sejmików powiatowych (Dz. U. R. P. Nr 71, poz. 492);

b) w województwach białostockim, kieleckim, lubelskim, łódzkim i warszawskim dotychczasowe sejmiki powiatowe, wybrane na mocy dekretu z dn. 5 grudnia 1918 r. o tymczasowej ordynacji wyborczej do sejmików powiatowych (Dz. U. R. P. Nr 19, poz. 51) ze zmianami wprowadzonymi przez ustawę z dn. 3 lutego 1921 r. (Dz. U. R. P. Nr 18, poz. 99);

c) w województwach nowogrodzkim, poleskim i wołyńskim oraz w powiatach grodzieńskim i wołkowyskim województwa białostockiego dotychczasowe sejmiki powiatowe, wybrane na mocy ustawy z dn. 4 lutego 1921 r. o unormowaniu stanu prawnopolitycznego na ziemiach przyłączonych do obszaru Rzeczypospolitej Polskiej na podstawie umowy o preliminaryjnym pokoju i rozejmie, podpisanej w Rydze w dniu 12 października 1920 r. (Dz. U. R. P. Nr 16,

poz. 13) i rozporządzenia Rady Ministrów z 10.VIII 1922 r. (Dz. U. R. P. Nr 72, poz. 651);

d) w Ziemi Wileńskiej dotychczasowe sejmiki powiatowe, wybrane na mocy ustawy z dn. 6 kwietnia 1923 r. o objęciu władzy państwowej nad Ziemią Wileńską (Dz. U. R. P. Nr 26, poz. 217) i rozporządzenia Rady Ministrów z dn. 10.VIII 1922 r. (Dz. U. R. P. Nr 72, poz. 652);

e) w województwach krakowskim, lwowskim, stanisławowskim i tarnopolskim dotychczasowe rady powiatowe, wybrane na mocy ustawy z dn. 12.VIII 1866 r. o reprezentacji powiatowej i o ordynacji wyborczej powiatowej (Dz. Ust. Kraj. Nr 21).

Art. 102.

Ustawa niniejsza obowiązuje na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej z wyjątkiem Województwa śląskiego.

Art. 103.

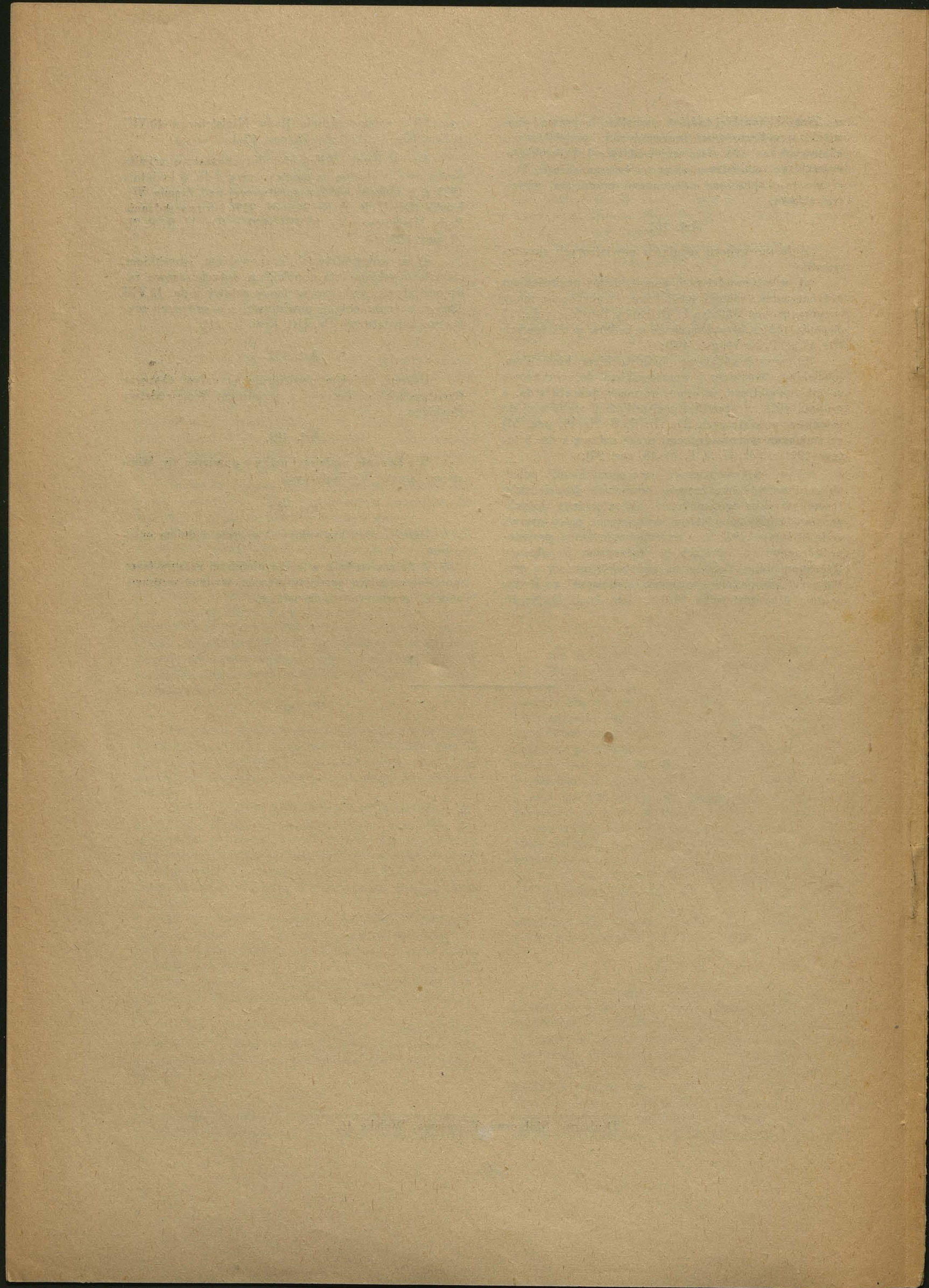
Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych.

Art. 104.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Z dniem wejścia w życie niniejszej ustawy traca moc obowiązującą przepisy prawne, wydane w przedmiocie, unormowanym tą ustawą.







SEJM  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ.

OKRES I.

MINISTERSTWO  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH  
Nr Pr. 1399.

Druk N-r 975.

Warszawa, dnia 6 lutego 1924 r.

19

Na podstawie uchwały Rady Ministrów z dnia 4/II r. b. mam zaszczyt przesłać, zgodnie z postanowieniem art. 34 Regulaminu Obrad Sejmu projekt ustawy o wyborach do sejmików powiatowych, z prośbą o przedłożenie go Sejmowi.

Minister  
Soltan.

Do  
Pana Marszałka Sejmu  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Warszawie.

## U S T A W A

o wyborach do sejmików powiatowych.

### TYTUŁ I.

#### Przepisy ogólne.

##### Art. 1.

Wybory do sejmików powiatowych zarządza wojewoda.

Wyboru członków sejmiku powiatowego tudzież ich zastępców dokonywa się równocześnie tym samym aktem wyborczym.

##### Art. 2.

W tych gminach wiejskich oraz niewydziałonych ze związku powiatowego gminach miejskich, które stanowią osobny okrąg wyborczy, dokonywają wyboru członkowie rad gminnych w siedzibie tych gmin na jawnym posiedzeniu w obecności co najmniej połowy ogólnej liczby członków rady gminnej.

Jeżeli kilka gmin wiejskich, względnie miejskich połączono w jeden okrąg wyborczy, wybo-

ru dokonywają przewodniczący i członkowie rad tych gmin na wspólnym posiedzeniu w miejscu, wyznaczonym przez wojewodę, w obecności co najmniej połowy ogólnej liczby członków wszystkich rad tych gmin wiejskich, względnie miejskich, które w dany okrąg wyborczy połączono.

Jeżeli z powodu braku dostatecznej liczby członków (ust. 1 i 2) wybory odbyć się nie mogły, wyboru dokonać należy na następnym posiedzeniu bez względu na liczbę obecnych. W zaproszeniu na to wtóre posiedzenie należy wyraźnie powołać niniejszy przepis.

##### Art. 3.

Uprawnionym do głosowania na posiedzeniu, mającym dokonać wyboru do sejmiku powiatowego, jest każdy obecny członek rady gminnej.

Każdemu z uprawnionych przysługuje przy głosowaniu na posiedzeniu wyborczym tylko głos jeden i to — o ile rozchodzi się o posiedzenie



wspólne (art. 2, ust. 2) — bez względu na liczbę mieszkańców gmin, należących do okręgu wyborczego, — a zarazem — o ile zresztą przepisany komplet (art. 2) się zebrał — bez względu na liczbę obecnych na posiedzeniu wyborczym członków rady danej gminy.

#### Art. 4.

Zwyczajne wybory do sejmiku powiatowego odbyć się muszą conajmniej na 30 dni przed upływem czasu, na który sejmik powiatowy został wybrany.

O ile ukonstituowanie się nowej rady tej gminy wiejskiej, względnie miejskiej, która stanowi osobny okręg wyborczy, nie zostało do tego czasu dokonane, wybory odbyć się muszą na pierwszym posiedzeniu nowoutworzonej rady tej gminy.

W razie gdyby rada jednej z gmin wiejskich, względnie miejskich, połączonych w jeden okręg wyborczy, nie była ukonstituowana, posiedzenie wspólne (art. 2, ust. 2) w celu dokonania wyboru zwołać należy najpóźniej 7 dnia po jej utworzeniu.

#### Art. 5.

Wybory są tajne.

#### Art. 6.

Wybory przeprowadza komisja wyborcza.

W gminach wiejskich i miejskich, stanowiących osobny okręg wyborczy, komisja wyborcza składa się z przewodniczącego rady gminnej, jako przewodniczącego, oraz z trzech asesorów, powołanych przez przewodniczącego z grona uprawnionych do głosowania (art. 3), obecnych na posiedzeniu.

W razie połączenia kilku gmin w jeden okręg wyborczy, komisja wyborcza składa się z przewodniczącego rady gminy o największej liczbie ludności, jako przewodniczącego, oraz z trzech asesorów, powołanych z grona uprawnionych do głosowania (art. 3), obecnych na posiedzeniu, przez przewodniczącego komisji. W razie połączenia w jeden okręg wyborczy gmin wiejskich z miejskimi, przewodniczącym komisji wyborczej jest przewodniczący rady gminy miejskiej o największej liczbie ludności.

Jednemu z asesorów, jako sekretarzowi, powierza przewodniczący prowadzenie protokołu.

Rozstrzygnięcia komisji wyborczej zapadają większością głosów. Przewodniczący komisji wogóle nie głosuje.

### TYTUŁ II.

#### Przygotowanie wyborów.

#### Art. 7.

O zarządzeniu wyborów zawiadamia starosta członków kolegium wyborczego za pośrednictwem wójta, a w miastach burmistrza, przynajmniej na

2 tygodnie przed dniem wyborów, oznaczając dzień i miejsce wyborów, godzinę głosowania, tudzież tę liczbę członków sejmiku powiatowego oraz ich zastępców, jaka przypada na dany okręg wyborczy.

#### Art. 8.

W gminach, stanowiących osobny okręg wyborczy, otwiera przewodniczący rady gminnej, wiejskiej wzgl. miejskiej, w oznaczonym przez starostę dniu, godzinie i miejscu (art. 7) posiedzenie wyborcze, objaśniając cel, dla którego posiedzenie zwołano, poczem tworzy komisję wyborczą (art. 6) i stwierdza liczbę uprawnionych do głosowania, obecnych na posiedzeniu.

Posiedzenie wspólne rad gmin wiejskich, wzgl. miejskich, złączonych w jeden okręg wyborczy, otwiera najstarszy wiekiem z pomiędzy obecnych na miejscu uprawnionych do głosowania (art. 3). Oznajmiwszy cel zwołania posiedzenia, powołuje on w myśl postanowień ust. 3 art. 6 przewodniczącego komisji wyborczej, który obejmuje od tej chwili przewodnictwo posiedzenia wyborczego. Przewodniczący komisji wyborczej powołuje asesorów zgodnie z art. 6 niniejszej ustawy i stwierdza liczbę uprawnionych do głosowania, obecnych na posiedzeniu wyborczym.

#### Art. 9.

Stół, przy którym urzęduje komisja wyborcza, należy ustawić tak, aby był ze wszystkich stron widoczny. Na stole należy ustawić urnę wyborczą, która powinna być tak zbudowana, aby bez otwierania nie było można wydobywać z niej kart do głosowania.

Egzemplarz niniejszej ustawy powinien znajdować się na stole komisji wyborczej do publicznego użytku.

Przed rozpoczęciem głosowania komisja wyborcza winna się przekonać, czy urna jest próżna. Od tej chwili aż do ukończenia głosowania urny otwierać nie wolno.

Na osobnym stoliku znajdować się winna dostateczna ilość kart do głosowania (art. 16).

Przewodniczący komisji wyborczej winien mieć przed sobą odpowiednią ilość kopert, opatrzonych urzędowym stemplem gminy, wzgl. magistratu.

### TYTUŁ III.

#### Ustalenie kandydatów.

#### Art. 10.

Przekonawszy się, że wszystko do głosowania jest przygotowane, przewodniczący komisji wyborczej wzywa do składania list kandydatów.

Każdy z uprawnionych do głosowania (art. 3), obecny na posiedzeniu wyborczym, ma prawo zgłosić jedną listę kandydatów. Lista ta ma być podpisana własnoręcznie przez zgłaszającego oraz



przynajmniej przez dwie osoby z pomiędzy obecnych na posiedzeniu wyborczem uprawnionych do głosowania.

Zgłaszający listę kandydatów obowiązany jest na żądanie komisji wyborczej udzielać wyjaśnień, dokonywać w niej zmian i uzupełnień listy. W braku innego oznaczenia za zgłaszającego uważa się osobę, podpisaną na pierwszym miejscu na liście.

#### Art. 11.

Lista kandydatów zawierać winna poczwórną liczbę nazwisk w stosunku do liczby członków sejmiku powiatowego, których należy wybrać w danym okręgu.

W liście kandydatów należy wymienić kandydatów jednego pod drugim, podając przy każdym jego imię, nazwisko, zawód i miejsce zamieszkania.

Nazwiska kandydatów opatrzone być muszą numerem porządkowym.

Do listy kandydatów dołączone być musi pisemne oświadczenie każdego kandydata, że w razie wybrania go na członka sejmiku powiatowego lub zastępcę wybór przyjmie.

#### Art. 12.

Nazwiska kandydatów, zachodzące kilkakrotnie w tej samej liście, uważa się za raz tylko podane.

Jeżeli jednego i tego samego kandydata podano w kilku listach kandydatów, wtedy uważa się go za kandydata tej listy, do której dołączono oświadczenie, przewidziane w art. 11, jeżeli zaś oświadczenie takie dołączono do kilku list kandydatów, uważa się go wtedy za kandydata tej listy, która otrzymała niższy numer porządkowy. Kandydata tego skreśla się z tych list innych, do których on w myśl postanowienia niniejszego nie należy.

#### Art. 13.

W listach kandydatów skreśla się nadto nazwiska kandydatów:

- 1) którym nie przysługuje prawo obieralności,
- 2) których istnienia nie można stwierdzić,
- 3) którzy nie złożyli oświadczenia, przepisanego w art. 11.

O skreśleniu kandydata decyduje komisja wyborcza.

#### Art. 14.

Dozwolone jest łączenie i rozłączanie już złączonych list kandydatów.

Złączone listy kandydatów uważa się za jedną listę kandydatów. Otrzymują one razem tę ilość wybranych, jaka odpowiada sumie głosów, oddanych na każdą ze złączonych list kandydatów.

#### Art. 15.

Wpływające listy kandydatów bada komisja wyborcza, zarządza w miarę potrzeby zmiany, poprawki i uzupełnienia, poczem oznacza je według kolejności ich zgłaszania numerami porządkowymi. Przewodniczący komisji wyborczej ogłasza te listy, które przez komisję wyborczą uznane zostały za ważne, podając równocześnie numery, jakimi zostały oznaczone, i zarządza głosowanie.

### T Y T U Ł IV.

#### Głosowanie.

#### Art. 16.

Głosuje się na listę kandydatów.

Głosować można tylko osobiście za pomocą kartek (art. 5).

Kartki do głosowania muszą być z białego papieru i nie mogą być opatrzone żadnym znakiem odróżniającym.

Kartka do głosowania zawierać winna tylko numer porządkowy, jakim oznaczona została lista kandydatów, na którą uprawniony do głosowania głos swój oddać zamierza (art. 15).

#### Art. 17.

Jeden z członków komisji wyborczej wywołuje obecnych z listy uprawnionych do głosowania w porządku alfabetycznym. Każdy uprawniony do głosowania po wywołaniu go podchodzi do przewodniczącego komisji wyborczej i odbiera od niego kopertę, oznaczoną stemplem urzędowym (art. 9), poczem wkłada do niej na uboczu kartkę do głosowania i oddaje przewodniczącemu, który ją wrzuca do urny.

Równocześnie prokółant czyni na liście uprawnionych do głosowania przy nazwisku oddającego głos adnotację o oddaniu głosu.

Uprawniony do głosowania, który na powtórne wezwanie kartki oddać nie chce, traci prawo głosu.

#### Art. 18.

Gdy już wszyscy obecni, posiadający prawo głosu, głosy swe oddali, oddają swe głosy członkowie komisji wyborczej, powołani z pomiędzy uprawnionych do głosowania (art. 3 i 6), poczem przewodniczący zarządza zamknięcie głosowania.

### T Y T U Ł V.

#### Stwierdzenie wyniku wyborów.

#### Art. 19.

Po zamknięciu głosowania przewodniczący komisji wyborczej wydobywa z urny oddane koperty i zlicza je, nie otwierając, przyczem członek komisji wyborczej ustala na podstawie notatek w liście uprawnionych do głosowania ilości oddanych głosów.



Gdyby ilość oddanych kopert różniła się od ilości głosów, obliczonych na podstawie listy uprawnionych do głosowania, należy to zaznaczyć w protokół, podając okoliczności, mogące wyjaśnić przyczynę tej niezgodności.

Następnie przewodniczący komisji wyborczej otwiera każdą kopertę i stwierdza ważność oddanych głosów.

#### Art. 20.

Nieważne są kartki do głosowania, które:

- 1) nie są oddane w kopercie urzędowej,
- 2) nie są z białego papieru,
- 3) są nieczytelne,
- 4) są oznaczone znakiem odróżniającym,
- 5) nie zawierają jednego z numerów, którymi oznaczono listy kandydatów,
- 6) zawierają zastrzeżenia,
- 7) zawierają coś więcej, niż jeden tylko numer.

Kilka równobrzmiących kartek w jednej kopercie uważa się za jeden głos.

Kilka równobrzmiących kartek w jednej kopercie powoduje nieważność głosu.

O ważności kartek do głosowania, wzgl. głosów, decyduje komisja wyborcza.

#### Art. 21.

Po ukończeniu badania ważności oddanych głosów przewodniczący komisji wyborczej oddziela kartki ważne od nieważnych, zlicza je i drugie, poczem dokonywa rozdziału ważnych głosów na poszczególne listy kandydatów.

#### Art. 22.

Stwierdzenie ostatecznego wyniku wyborów odbywa się w sposób następujący:

1) na osobnym arkuszu robi się tyle rubryk, ile jest list kandydatów; dla złączonych list kandydatów robi się jedną rubrykę;

2) poszczególne rubryki oznacza się temi samymi numerami, jakimi oznaczono listy kandydatów (art. 15);

3) na czele każdej rubryki wypisuje się ilość głosów, jaka padła na listę kandydatów, dla której rubryka jest przeznaczona;

4) liczby, wypisane na czele każdej rubryki, stosownie do przepisów podanych pod 2), dzieli się najpierw przez 2, następnie przez 3, potem przez 4 i t. d. w miarę potrzeby, podpisując ilorazy jeden pod drugim;

5) następnie podkreśla się tyle kolejno po sobie następujących najwyższych cyfr wszystkich rubryk, ilu członków sejmiku powiatowego i ich zastępców w danym okręgu wyborczym wybrać należy. Podkreślanie rozpoczyna się od góry, a przy otrzymaniu równych cyfr podkreśla się najpierw cyfrę wyższego szeregu;

6) jeżeli na kilka list kandydatów padły równe ilości głosów, a ilość mandatów do podziału jest mniejszą od ilości tych list, natenczas los, wyciągnięty ręką przewodniczącego komisji wyborczej, rozstrzyga, której z nich przypadnie wybrany członek sejmiku powiatowego wzgl. zastępca;

7) ilość wybranych, przypadającą na złączone listy kandydatów, rozdziela się na każdą ze złączonych list w sposób, określony powyżej, przepisany pod 1) — 6)

#### Przykład.

Następujący przykład objaśnia sposób stwierdzenia wyniku wyborów:

W danym okręgu wyborczym wybiera się 3 członków sejmiku powiatowego oraz 3 zastępców.

List kandydatów wpłynęło 4. Z tych:

lista I	otrzymała	12	głosów
" II	"	7	"
" III	"	8	"
" IV	"	5	"

Ponieważ listę II i III złączono (art. 14), przeto ustawia się tylko 3 rubryki, które oznaczają się na czele numerami, odpowiadającymi numerom list kandydatów.

Następnie, dzieląc wypisaną w każdej rubryce ilość głosów w sposób, określony wyżej pod 4), otrzymuje się szereg cyfr, które kolejno poczynając od najwyższej się podkreśla:

Dzielnik	Lista I.	Lista II i III	Lista IV.
1	$\frac{2/}{12}$	$\frac{1/}{15}$	$\frac{5/}{5}$
2	$\frac{4/}{6}$	$\frac{3/}{7,5}$	2,5
3	4	$\frac{6/}{5,6}$	1,6
4	3	3,7	1,2

1 członek sejmiku pow. i 1 zastępca      2 członków sejmiku pow. i 1 zastępca      1 zastęp.

Cyfry, podane przy poszczególnych liczbach u góry, oznaczają następstwo, w jakim podkreśla się najwyższe cyfry.

Cyfry podkreślone dwa razy oznaczają członków sejmiku powiatowego, cyfry raz podkreślone oznaczają zastępców.

Na złączone listy kandydatów II i III przypadło 2 członków sejmiku powiatowego i 1 zastępca. Ilu wybranych przypadło na każdą z tych złączonych list, stwierdza się jak następuje:



Dzielnik	Lista II.	Lista III.
1	$\frac{7}{2/}$	$\frac{8}{1/}$
2	3,5	$\frac{4}{3/}$
3	2,5	$\frac{2,6}{}$

1 członek sejm. powiatowego  
1 członek sejm. powiatowego i 1 zastępca

#### Art. 23.

Z ilości cyfr, podkreślonych w myśl przepisów art. 22, pierwsza kolejna część, odpowiadająca liczbie mandatów w danym okręgu, oznacza członków sejmiku powiatowego, druga w tej samej liczbie — zastępców.

Członkami sejmiku powiatowego, wzgl. ich zastępcami, wybrani są kandydaci danej listy w takiej ilości, jaka na nie przypadła. Najpierw ustala się członków sejmiku powiatowego, a potem zastępców, przyczem kandydat wyżej wymieniony ma pierwszeństwo przed kandydatem, wymienionym po nim.

#### Art. 24.

Jeżeli wpłynęła jedna tylko ważna lista kandydatów, natenczas nie należy przeprowadzać głosowania. Wybrani są wtedy kandydaci tej listy w takiej ilości, jaka odpowiada ilości członków sejmiku powiatowego i ich zastępców, których się ma wybrać. Najpierw, ustala się członków sejmiku powiatowego, a potem i zastępców, poczem kandydat wyżej wymieniony ma pierwszeństwo przed kandydatem wymienionym po nim.

Komisja wyborcza spisuje w takim wypadku protokół, stwierdzający, że wpłynęła jedna tylko ważna lista kandydatów i że głosowania nie było, ustalając zarazem, którzy kandydaci zostali w ten sposób wybrani na członków sejmiku powiatowego, a którzy na ich zastępców.

#### Art. 25.

W razie potrzeby zastąpienia członków sejmiku powiatowego powołuje się przede wszystkim kolejno zastępców, wybranych z tej samej listy kandydatów, a w braku takich powołuje się kolejno zastępców, wybranych z list kandydatów, które otrzymały mniejsze ilości głosów i uzyskały zastępców, a dopiero gdyby i takich nie było — powołuje się zastępców z list, które otrzymały większe ilości głosów.

### TYTUŁ VI.

#### Zakończenie wyborów.

##### Art. 26.

Z czynności swoich spisuje komisja wyborcza protokół, zawierający wszystkie istotne momenty wyborów.

Protokół ten powinien być podpisany przez wszystkich członków komisji wyborczej, a następnie przesłany wraz z aktami wyborczymi staroście.

##### Art. 27.

Gdyby ten sam kandydat wybrany został równocześnie w kilku okręgach wyborczych, należy wezwać go, by w ciągu dwóch tygodni złożył oświadczenie, w którym okręgu wyborczym wybór przyjmuje.

W razie, gdy złoży oświadczenie, że przyjmuje wybór w innym okręgu wyborczym, lub w razie gdy w zakreślonym terminie oświadczenia nie złoży, wchodzi w miejsce jego następny z kolei kandydat z tej listy kandydatów, z której wybrany został ubywający, a w miejsce tego następny z kolei i t. d., dopóki nie zostanie odpowiednio przesunięty ostatni z wybranych tej listy.

##### Art. 28.

Wynik wyborów ogłosi starosta w organie prasy, używanym do publikacji w powiecie.

### TYTUŁ VII.

#### Protesty wyborcze.

##### Art. 29.

W ciągu dni 14, licząc od dnia następującego po dniu ogłoszenia wyniku wyborów, każdy członek odnośnego kolegium wyborczego oraz każdy członek powiatowego związku komunalnego, który posiada prawo wybieralności do sejmiku powiatowego, może wnieść na ręce przewodniczącego komisji wyborczej protest przeciwko wyborom.

Wniesione protesty przewodniczący przekłada wydziałowi powiatowemu do rozstrzygnięcia.

Przeciw rozstrzygnięciom wydziału powiatowego służy w ciągu dalszych dni 14, licząc od dnia, następującego po dniu doręczenia rozstrzygnięcia, prawo odwołania do wydziału wojewódzkiego, który rozstrzyga ostatecznie.

Niezależnie od tego bada sejmik powiatowy z urzędu prawo obieralności swych członków i w razie zakwestjonowania mandatu przekazuje sprawę drogą odpowiedniej uchwały wydziałowi wojewódzkiemu do rozstrzygnięcia.

Do czasu rozstrzygnięcia protestów, względnie sprawy przekazanej wydziałowi wojewódzkiemu uchwałą sejmiku, służy wybranym członkom sejmiku powiatowego, zaopatrzonemu w listy wierzytelne, prawo udziału w pracach sejmiku.



Art. 30.

Wydział powiatowy, względnie wydział wojewódzki, unieważni wybory w całości:

1) jeżeli zostanie stwierdzonem, że w danym okręgu wyborczym dopuszczono się przy wyborach przekupstw, wymuszeń lub fałszu w rozmiarach, mogących zmienić wynik wyborów.

2) jeżeli wybory przeprowadzone zostały niezgodnie z przepisami niniejszej ustawy, a uchybienia popełnione mogły wpłynąć na wynik wyborów.

W razie unieważnienia wyboru poszczególnych członków sejmiku powiatowego, wzgl. ich zastępców, mają odpowiednie zastosowanie postanowienia art. 27.

Art. 31.

W razie rozwiązania sejmiku powiatowego przed upływem jego okresu urzędowania (art. 88 ustawy o powiatowych związkach komunalnych) odbywają się wybory nadzwyczajne.

Do wyborów nadzwyczajnych stosują się wszelkie powyższe przepisy o wyborach zwyczajnych z wyjątkiem przepisu ustępu 1 art. 4 niniejszej ustawy.

TYTUŁ VIII.

Przepisy końcowe.

Art. 32.

Koszty wyboru do sejmików powiatowych w gminach, stanowiących osobny okręg wyborczy, pokrywa dana gmina wiejska, względnie miejska.

W razie połączenia kilka gmin wiejskich, względnie miejskich, w jeden okręg wyborczy, koszty wyborów ponoszą wszystkie połączone gminy w równych częściach.

Art. 33.

Ustawa niniejsza obowiązuje na obszarze całego Państwa, z wyjątkiem Województwa Śląskiego.

Art. 34.

Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych.

Art. 35.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.



295  
263  
*Projekt referu*  
*M. S. W.*

U s t a w a  
o wojewódzkich związkach komunalnych  
z dnia ..... 1924 r.

*1 h.*

T y t u ł I.

Wojewódzki związek komunalny, jego obazar, członkowie,  
zadania i organy.

Art. 1.

Każde województwo stanowi według niniejszej ustawy terytorjalny związek publiczno-prawny, powołany do sprawowania w myśl ustaw administracji publicznej /wojewódzki związek komunalny/.

Wojewódzki związek komunalny może nabywać prawa i zaciągać zobowiązania oraz ma zdolność występowania jako strona w procesie

Art. 2.

Obazar każdego wojewódzkiego związku komunalnego, jak również warunki i tryb postępowania przy dokonywaniu zmiany jego granic określi ustawa o administracyjnym podziale Państwa.

Art. 3.

Członkami wojewódzkiego związku komunalnego są członkowie tych powiatowych związków komunalnych i miast wydzielonych z powiatu, których terytorja wchodzi w skład obzaru wojewódzkiego związku komunalnego.

Art. 4.

W braku odmiennych przepisów ustawowych wszyscy członkowie wojewódzkiego związku komunalnego mają prawo korzystania w równej mierze z publicznych zakładów i urządzeń związku. Mają oni również obowiązek ponoszenia w myśl ustaw ciężarów publicznych na rzecz wojewódzkiego związku komunalnego.

Art. 5.

Zadania wojewódzkiego związku komunalnego w zakresie administracji publicznej /art. 1/ są:

1/ samorządowe, t.j. te samodzielne i we własnym imieniu spełniane zadania, które niniejsza lub inne ustawy czynią przedmiotem obowiązkowej działalności wojewódzkiego związku komunalnego, lub które tenże związek w braku wyraźnego zastrzeżenia ich komu innemu, czyni dobrowolnie przedmiotem swojej działalności, jako pa-



dające się do podniesienia gospodarczego i duchowego rozwoju swoich członków i ogólnego dobrobytu wojewódzkiego związku komunalnego;

2/ zlecone, t.j. te zadania państwowe, które wojewódzki związek komunalny załatwia jako ustawowo w tym celu powołany organ wykonawczy Państwa.

#### Art. 6.

W ramach, określonych ustawami państwowymi, wojewódzkie związki komunalne mają prawo wydawania ustaw na obszar województwa.

#### Art. 7.

Wojewódzki związek komunalny spełnia zadania, wchodzące w jego zakres działania, za pomocą utworzonych w tym celu organów.

Organami tymi są: a/ sejmik wojewódzki, jako organ stanowiący, będący reprezentacją związku, tudzież b/ wydział wojewódzki, jako organ wykonawczy i zarządzający.

### T y t u ł II.

#### Sejmik wojewódzki.

#### Art. 8.

Członków sejmiku wojewódzkiego i ich zastępców wybierają sejmiki powiatowe, a w miastach, wydzielonych z powiatu, rady miejskie.

Członków sejmiku i ich zastępców nie wiążą żadne instrukcje wyborców. Winni oni się kierować jedynie względami na dobro województwa i Państwa.

#### Art. 9.

Sejmiki powiatowe oraz rady miejskie w miastach, wydzielonych z powiatu, wybierają w województwach, liczących:

1/ do 1 miliona mieszkańców po 1 członku sejmiku wojewódzkiego na każde, choćby tylko zaczęte 30.000 mieszkańców;

2/ od 1-2 milionów mieszkańców po 1 członku sejmiku wojewódzkiego na każde, choćby tylko zaczęte 40.000 mieszkańców;

3/ ponad 2 miliony mieszkańców po 1 członku sejmiku wojewódzkiego



kiego na każde, choćby tylko zaczęte 50.000 mieszkańców.

Co do liczby mieszkańców miarodajnym jest ostatni powszechny spis ludności.

Art. 10.

Prawo obieralności do sejmiku wojewódzkiego ma każdy obywatel Rzeczypospolitej Polskiej, niezależnie od miejsca zamieszkania, który w dniu ogłoszenia wyborów ukończył 25 rok życia.

Art. 11.

Na członków sejmiku wojewódzkiego wybrani być nie mogą:

- 1/ wojskowi w służbie czynnej,
- 2/ funkcjonariusze wojewódzkiego związku komunalnego,
- 3/ urzędnicy władz, zapomocą których Państwo sprawuje nadzór nad wojewódzkimi związkami komunalnymi.

Art. 12.

Zasady prawa wyborczego i sposób przeprowadzania wyborów określi osobna ustawa o wyborach do sejmików wojewódzkich.

Wybrany członkiem sejmiku wojewódzkiego wyda wojewoda odpowiednie listy wierzytelne.

Art. 13.

Członków sejmiku wojewódzkiego i ich zastępców wybiera się na lat 4.

Art. 14.

Wybrany na członka sejmiku wojewódzkiego, wzgl. zastępcę, traci mandat:

- 1/ przez zrzeczenie się mandatu,
- 2/ przez utratę prawa obieralności,
- 3/ przez odmowę złożenia ślubowania /art.15/
- 4/ przez śmierć.

Jeżeli wybrany na członka sejmiku wojewódzkiego lub zastępcę wskutek jednego z tych powodów mandat utraci, mają odpowiednie zastosowanie postanowienia art.38 ustawy o wyborach do sejmików wojewódzkich.

Art. 15.

Przed objęciem czynności składają nowoWybrani członkowie wobec sejmiku następujące ślubowanie, które odbiera od nich wojewoda:



"Ślubuję uroczyście, że przestrzegać będę ustaw i rozporządzeń, spełniać pilnie i według najlepszej wiedzy i sumienia obowiązki związane z powierzonym mi mandatem i że w całej działalności swojej kierować się będę jedynie względami na dobro województwa i jego mieszkańców, dobro Najjaśniejszej Rzeczypospolitej mając na oku".

Art. 16.

Posłom sejmiku wojewódzkiego służy prawo do dziennych diet za czas, w którym biorą udział w posiedzeniach sejmiku lub jego komisjach oraz do zwrotu kosztów podróży, podjętych w wykonywaniu czynności, związanych z mandatem. Bliższe postanowienia w tej mierze wyda sejmik wojewódzki.

Art. 17.

Prezydent Rzeczypospolitej zwołuje sejmik corocznie w miesiącu październiku. On też odracza go i zamyka.

Zwołanie sejmiku nastąpić musi także i wtedy, gdy tego zażąda przynajmniej 1/4 część członków sejmiku. Żądanie to w formie pisemnej z podaniem celu zwołania sejmiku skierować należy do Prezydenta Rzeczypospolitej, a wniesić na ręce wojewody

Przed uchwaleniem budżetu wojewódzkiego sejmiku odraczać ani zamykać nie wolno.

Art. 18.

Zwołanie sejmiku - poza wypadkami nagłymi - winno nastąpić co najmniej na 2 tygodnie przed terminem posiedzenia. Należy je ogłosić w Monitorze Polskim i w dzienniku urzędowym województwa.

Art. 19.

Na pierwszym posiedzeniu, które zwołuje wojewoda, nowowybrany sejmik wojewódzki pod przewodnictwem członka najstarszego wiekiem wybiera ze swego grona na okres wyborczy najpierw przewodniczącego, a potem jednego lub więcej zastępców i odpowiednią liczbę sekretarzy.

Sposób wyboru ustali regulamin sejmiku wojewódzkiego.

W miejsce sekretarzy sejmik wojewódzki może spełnianie czynności sekretarskich powierzyć urzędnikom wojewódzkiego



- 5 -

związku komunalnego.

Art. 20.

Sejmik wojewódzki może do przygotowania swych uchwał wy-  
konić specjalne komisje.

Każda komisja wybiera ze swego grona przewodniczącego.

Przewodniczący zwołuje komisję w miarę zachodzącej po-  
trzeby lub gdy tego zażąda 1/3 część członków komisji.

Art. 21.

Regulamin, uchwalony przez sejmik wojewódzki, określi  
sposób załatwiania czynności przez sejmik i jego komisje, w  
szczególności sposób zwoływania posiedzeń, ustalania porząd-  
ku obrad, utrzymywania porządku obrad i t.p.

Art. 22.

Przewodniczący, a w razie przeszkody jego zastępca otwie-  
ra i zamyka posiedzenia, kieruje obradami sejmiku, przestrzeg-  
ga na nich spokoju i porządku. Może on zarządzić usunięcie pu-  
bliczności z sali obrad w razie zakłócania przez nią porządku  
lub niestosowania się do jego zarządzeń.

Wypadki, w których przewodniczący będzie mógł wykluczać  
z posiedzenia członka sejmiku wojewódzkiego za niestosowanie  
się do przepisów o utrzymaniu porządku określi regulamin.

Art. 23.

Wojewoda lub delegowani przez niego urzędnicy mają prawo  
brać udział w posiedzeniach sejmiku oraz jego komisji i prze-  
mawiać poza kolejną mówców.

Wojewoda, jako reprezentant Rządu Rzeczypospolitej przed-  
stawia sejmikowi wnioski ustawodawcze w imieniu Rządu i przed-  
kłada Rządowi uchwały sejmiku wojewódzkiego, wymagające sank-  
cji Prezydenta Rzeczypospolitej lub zatwierdzenia władzy nad-  
zorczej.

Każdą uchwałę sejmiku wojewódzkiego, niepodlegającą  
sankcji Prezydenta Rzeczypospolitej, względnie zatwierdzeniu  
władzy nadzorczej, ma wojewoda prawo zawiesić, jeżeli zdaniem  
jego sprzeciwia się ustawom.

Przeciw zarządzeniu wojewody może sejmik wojewódzki



wnieść w ciągu 14 dni, licząc od dnia następnego po dniu za-  
wiadomienia sejmiku, przez swego przewodniczącego skargę do  
Najwyższego Trybunału Administracyjnego.

Art. 24.

Do powzięcia ważnych uchwał oraz dokonywania wyborów po-  
trzebna jest obecność więcej niż połowy ustawowej liczby człon-  
ków sejmiku wojewódzkiego oprócz przewodniczącego.

Art. 25.

Uchwały sejmiku wojewódzkiego zapadają większością gło-  
sów. W razie równości głosów wniosek upada.

Wstrzymujących się od głosowania uważa się wprawdzie za  
obecnych, nie uwzględnia jednakże przy ustaleniu wyniku gło-  
sowania.

Głosowanie jest z reguły jawne. Tylko wyjątkowo na pod-  
stawie uchwały sejmiku wojewódzkiego może być dopuszczone  
głosowanie tajne. Głosowanie przy wyborach jest z reguły taj-  
ne.

Art. 26.

Jeżeli posiedzenie sejmiku wojewódzkiego nie mogło się  
odbyć z powodu braku wymaganego kompletu członków, to następ-  
ne posiedzenie, zwołane na inny dzień z tym samym porządkiem  
dziennym, zdolne jest do powzięcia ważnych uchwał bez wzglę-  
du na liczbę obecnych członków sejmiku wojewódzkiego.

Przy tem powtórnem zwołaniu należy na to postanowienie  
wyraźnie zwrócić uwagę.

Art. 27.

Członek sejmiku wojewódzkiego nie może być obecny na  
posiedzeniu w czasie rozpraw i głosowania nad takimi sprawa-  
mi, które dotyczą jego własnego interesu prywatnego lub inte-  
resu małżonka, krewnych lub powinowatych do trzeciego stopnia.  
O tem, czy okoliczności takie zachodzą, rozstrzyga ostatecznie  
sejmik poza porządkiem dziennym.

Jeżeli sejmik wojewódzki z powyższego powodu stanie się  
niezdolnym do powzięcia uchwał, natenczas uchwałę sejmiku wo-



jewódzkiego zastąpi postanowienie władzy nadzorczej.

Art. 28.

Posiedzenia sejmiku wojewódzkiego są publiczne. Na wniosek jednak przewodniczącego lub pięciu członków sejmiku, jak również na żądanie przedstawiciela Rządu, można na podstawie specjalnej uchwały, powziętej po wysłuchaniu na tajnym posiedzeniu motywów wnioskodawcy, wykluczyć dla pewnych spraw jawność rozpraw.

Rozprawy nad budżetem i rocznymi zamknięciami rachunkowymi muszą być jawne.

Art. 29.

Z każdego posiedzenia sejmiku wojewódzkiego musi być spisany protokół.

Do protokołu należy wpisać nazwisko przewodniczącego, obecnych członków sejmiku wojewódzkiego i sekretarza, prowadzącego protokół, porządek dzienny posiedzenia, wnioski czynione na posiedzeniu, powzięte uchwały w dosłownym brzmieniu z podaniem stosunku "za" i "przeciw". Protokół winien podpisać przewodniczący, protokółant i dwóch członków sejmiku wojewódzkiego.

Uchwały, powzięte na posiedzeniu jawnym, należy podać do publicznej wiadomości przez ogłoszenie ich w wojewódzkim dzienniku urzędowym.

T y t u ł III.

Wydział wojewódzki.

Art. 30.

Wydział wojewódzki składa się z wojewody lub jego zastępcy, jako przewodniczącego oraz odpowiedniej liczby dalszą drogą wyboru powołanych członków zawodowych i honorowych.

Sejmik wojewódzki może uchwalić, że wszyscy wybierani członkowie wydziału wojewódzkiego mają być honorowi.

Art. 31.

Ogólną liczbę wybieranych członków wydziału wojewódzkiego /art. 32/ oraz liczbę członków zawodowych i honorowych określi ustawa wojewódzka.



Liczba honorowych członków wydziału wojewódzkiego musi w każdym razie wynosić co najmniej 1/3 część ogólnej liczby członków wybranych.

Zawodowi członkowie wydziału wojewódzkiego muszą posiadać kwalifikacje potrzebne do spełniania powierzonych im zadań.

Kwalifikacje te określi ustawa wojewódzka.

Art. 32.

Członków wydziału wojewódzkiego wybiera sejmik wojewódzki. Tym samym aktem wyborczym należy dokonać wyboru zastępców honorowych członków wydziału wojewódzkiego.

Członków zawodowych wybiera się na lat 8, członków honorowych i ich zastępców na lat 4.

Wybrani sprawują swój urząd do czasu objęcia go przez ich następców.

Art. 33.

Zawodowych członków wydziału wojewódzkiego wybiera się większością głosów.

Honorowych członków wydziału wojewódzkiego oraz ich zastępców wybiera się tak, jak członków sejmiku wojewódzkiego w okręgach wielomandatowych.

Wyboru należy dokonać zaraz po objęciu czynności przez nowowybrany sejmik wojewódzki.

Art. 34.

Wybrany na członka wydziału wojewódzkiego może być każdy, kto posiada prawo obieralności do sejmiku wojewódzkiego /art. 10/.

Honorowymi członkami wydziału wojewódzkiego nie mogą być osoby, wymienione w art. 11.

Członkowie sejmiku wojewódzkiego nie mogą być równocześnie członkami wydziału wojewódzkiego.

Art. 35.

Poza wypadkiem, przewidzianym w ust. 3 art. 34 traci wybrany na członka wydziału wojewódzkiego względnie zastępcę mandat:

- 1/ przez zrzeczenie się mandatu,
- 2/ przez utratę prawa obieralności,



3/ przez odmowę złożenia przysięgi /art.36/,

4/ przez śmierć.

Honorowy członek wydziału wojewódzkiego traci nadto urząd w razie rozwiązania sejmiku wojewódzkiego, który go powołał na urząd.

#### Art. 36.

Członkowie wydziału wojewódzkiego składają przed objęciem urzędowania przysięgę służbową, którą od nich odbiera wojewoda na publicznem posiedzeniu sejmiku wojewódzkiego.

Rotę przysięgi ustali rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych.

#### Art. 37.

Wydział wojewódzki załatwia sprawy, należące do jego zakresu działania, w obradach kolegjalnych.

Do powzięcia ważnej uchwały wymagana jest oprócz przewodniczącego obecność przynajmniej połowy członków wydziału wojewódzkiego. Uchwały zapadają większością głosów.

Przewodniczący głosuje tylko w razie równości głosów i wówczas głos jego rozstrzyga.

#### Art. 38.

Wojewoda, jako przewodniczący, zwołuje wydział wojewódzki w miarę potrzeby, kieruje i czuwa nad biegiem jego czynności oraz rozdziela je pomiędzy poszczególnych członków wydziału wojewódzkiego.

Wojewoda załatwia samodzielnie za wydział wojewódzki wszystkie sprawy bieżące. Sprawy, które uważać należy za bieżące, określi bliżej wydział wojewódzki. Wojewoda obowiązany jest również załatwiać pod własną odpowiedzialnością wszystkie te sprawy, podlegające uchwale kolegium, w których powzięcie uchwały z powodów, niecierpiących zwłoki, jest niemożliwe. Sprawy te winien jednakże przedstawić na najbliższem posiedzeniu wydziałowi wojewódzkiemu do wyrażenia zgody lub odmiennej postanowienia, o ile to jeszcze jest możliwe.

#### Art. 39.

Postanowienia art.27 stosują się również do członków



wydziału wojewódzkiego z tą zmianą, że o istnieniu lub nieistnieniu przeszkody rozstrzyga ostatecznie wydział wojewódzki.

Art. 40.

Wojewoda ma prawo i obowiązek zawiesić wykonanie uchwały, powziętej przez wydział wojewódzki, która według jego zdania sprzeciwia się ustawom lub szkodzi interesom wojewódzkiego związku komunalnego.

Zarządzenie swoje z motywami podaje wojewoda do wiadomości wydziału wojewódzkiego i przedkłada sprawę władzy nadzorczej do rozstrzygnięcia, o ile wydział wojewódzki mimo to przy swej uchwale obstaje.

Art. 41.

Wydział wojewódzki obowiązany jest brać udział przez swoich członków lub innych przedstawicieli we wszystkich posiedzeniach sejmiku wojewódzkiego, a na zaproszenie, także w posiedzeniach jego komisji.

Zakres uprawnień przedstawicieli wydziału wojewódzkiego na tych posiedzeniach określi regulamin czymości sejmiku wojewódzkiego.

Art. 42.

Honorowi członkowie wydziału wojewódzkiego mają prawo żądania diet oraz zwrotu kosztów podróży, podjętych w sprawach służbowych.

Wydział wojewódzki może postanowić, że zamiast powyższych diet i kosztów podróży, honorowi członkowie wydziału mają pobierać pewną zgóry określoną ryczałtową kwotę.

Zawodowi członkowie wydziału wojewódzkiego pobierają stałe uposażenie służbowe, oraz mają prawo żądania zwrotu kosztów podróży służbowych. Przysługuje im również prawo do uposażenia emerytalnego w razie przeniesienia ich w stan spoczynku z powodu niezdolności fizycznej lub umysłowej, a nadto mają oni prawo do zaopatrzenia w razie niewybrania ich ponownie, wzgl. w razie odmówienia ponownego zatwierdzenia ich na zawodowych członków wydziału wojewódzkiego po upływie



okresu urzędowania. Prawo do zaopatrzenia mają również w razie śmierci zawodowego członka wydziału wojewódzkiego pozostałe po nim wdowa i sieroty.

Wysokość wspomnianych wyżej diet, kosztów podróży, ewentualnych kwot ryczałtowych uposażeń i zaopatrzeń ustali ustawa wojewódzkiego związku komunalnego.

#### T y t u ł   I V .

Funkcjonariusze wojewódzkich związków komunalnych.

##### Art. 43.

Wojewódzkie związki komunalne obowiązane są ustanowić odpowiednią ilość posad służbowych funkcjonariuszy, potrzebnych do prawidłowego załatwiania spraw związku.

##### Art. 44.

Stosunki prawne funkcjonariuszy wojewódzkiego związku komunalnego ureguluje osobna ustawa.

#### T y t u ł   V .

Ustawodawstwo.

##### Art. 45.

Do spraw, zastrzeżonych ustawodawstwu wojewódzkiemu /art.6/ należą:

1/ sprawy oświecenia publicznego z wyjątkiem szkół akademickich;

2/ sprawy dobroczynności publicznej;

3/ sprawy zdrowotności publicznej z wyjątkiem policji sanitarnej;

4/ sprawy budowlane, tudzież sprawy dróg publicznych wojewódzkich, powiatowych i gminnych oraz dróg żelaznych, Budownictwa w interesie wojewódzkiego związku komunalnego;

5/ sprawy agrarne z wyłączeniem reformy rolnej, sprawy hodowli bydła i innych zwierząt gospodarskich, tępienia szkodników rolnych, ochrony pól /policji polowej/, organizacji kredytu rolnego, wytwórczości rolniczej i leśnej;

6/ sprawy popierania przemysłu, rzemiosła i handlu;



- 7/ sprawy regulacji wód z wyjątkiem regulacji rzek żeglownych i granicznych, melioracji i wyzyskania sił wodnych;
- 8/ sprawy organizacji i administracji gmin i powiatów;
- 9/ sprawy, które mu przekażą ustawy państwowe.

Art. 46.

Prawo inicjatywy ustawodawczej w sprawach, przekazanych wojewódzkiemu związkowi komunalnym, służy:

- a/ Rządowi, który odnośne przedłożenia wnosi przez wojewodę,
- b/ wydziałowi wojewódzkiemu,
- c/ poszczególnym członkom sejmiku wojewódzkiego stosownie do przepisów regulaminu wojewódzkiego,

Art. 47.

Ustawy państwowe mają w każdym razie pierwszeństwo przed ustawami wojewódzkimi.

Ustawa wojewódzka może być uchyloną lub zmienioną przez późniejszą ustawę państwową.

Art. 48.

Ustawa wojewódzka, uchwalona w sposób ustawowo przewidziany, wymaga podpisu Prezydenta Rzeczypospolitej, Prezesa Rady Ministrów i właściwego Ministra.

Art. 49.

Ustawa wojewódzka, która prawidłowo doszła do skutku, nabiera mocy obowiązującej dopiero po ogłoszeniu jej w dzienniku urzędowym województwa.

Ustawa, o ile nie postanowi inaczej, wchodzi w życie po upływie dni 14 po dniu jej ogłoszenia. Za dzień ogłoszenia uważa się dzień wyjścia tego numeru dziennika urzędowego województwa, w którym ustawa jest umieszczona.

Art. 50.

Ustawy wojewódzkie tworzą prawo przedmiotowe, które obowiązuje wszystkie władze państwowe oraz wiąże także sądy.



## T y t u ł VI.

### Zarząd majątkowy i finansowo-gospodarczy.

#### Art. 51.

Majątek wojewódzkiego związku komunalnego tworzą wszelkie wartości, które należą do związku, a nie są przeznaczone do zużycia lub też pokrycia bieżących wydatków i potrzeb.

#### Art. 52.

Wojewódzki związek komunalny ma obowiązek zachować swój majątek ile możliwości w stanie nieuszczerplonym.

Posbycia części składowej majątku wolno dokonać w zasadzie tylko za wyrównaniem uszczerplonej przez to wartości. Odstępianie od tej zasady wymaga zezwolenia władzy nadzorczej.

#### Art. 53.

Majątkiem należy tak zarządzać, by dawał możliwie największy dochód, o ile na to natura jego pozwala.

W braku odnośnych postanowień dochód z majątku winien być w pierwszym rzędzie użyty na utrzymanie, zabezpieczenie, zarząd i poprawę majątku, a następnie na pokrycie bieżących wydatków wojewódzkiego związku komunalnego.

Bliższe przepisy, według których majątek ma być zarządzany wyda sejmik wojewódzki.

#### Art. 54.

Zakłady przemysłowe wojewódzkich związków komunalnych należy prowadzić, o ile możliwości, według zasad kupieckich. Zakłady przemysłowe muszą w każdym razie dać co najmniej dochód wystarczający na pokrycie kosztów utrzymania, zabezpieczenia i prowadzenia zakładu, na oprocentowanie i amortyzację kapitału zakładowego oraz na odnowienie urządzeń.

Czysty zysk /nadwyżkę/ pozostały po pokryciu wspomnianych właśnie kosztów i wydatków zakładu przemysłowego należy użyć na pokrycie ogólnych wydatków związku.

#### Art. 55.

Wojewódzkim związkom komunalnym wolno zaciągać pożyczki na cele, które związkowi przyniosą trwałe pożytki, a w szcze-



gólności na cele produkcyjne /inwestycyjne/, o ile wydatki na te cele nie dadzą się pokryć z bieżących wpływów bez przeciążenia płatników. Pożyczki na pokrycie bieżących potrzeb /zwyczajnych wydatków/ dozwolone są tylko wtedy, gdy związek znajdzie się w szczególnie ciężkim położeniu.

Pożyczek w powyższym znaczeniu nie stanowią pożyczki krótkoterminowe na opędzenie wydatków, mających pokrycie w dochodach budżetowych, zaciągane w tym wypadku, gdy wpływy z odnośnych dochodów budżetowych spodziewane są dopiero w późniejszym okresie roku obrachunkowego.

Każda pożyczka musi być spłaconą według planu, który należy ustalić jeszcze przed jej zaciągnięciem. Plan ten, zabezpieczający spłatę w ściśle oznaczonym terminie, winien normować zarówno wysokość odsetek, jak i roczne sumy amortyzacyjne.

#### Art. 56.

Każdy wojewódzki związek komunalny obowiązany jest prowadzić księgę inwentarza<sup>swego</sup> /majątku, która winna dawać dokładny obraz czynnego i biernego majątku związku z końcem każdego roku obrachunkowego.

Bliższe przepisy co do formy, treści oraz sposobu prowadzenia tej księgi wyia władza nadzorcza.

#### Art. 57.

Wydział wojewódzki układa corocznie preliminarz wszystkich przychodów i wydatków wojewódzkiego związku komunalnego, spodziewanych w następnym roku obrachunkowym. Preliminarz ten winien wydział wojewódzki sporządzić tak wcześnie, by sejmik wojewódzki mógł go rozpatrzyć i ustalić przed rozpoczęciem nowego roku obrachunkowego.

Bliższe postanowienia o sposobie, formie i terminie sporządzania preliminarza wyda władza nadzorcza.

#### Art. 58.

Przynajmniej na 14 dni przed przedłożeniem sejmikowi wojewódzkiemu należy preliminarz wyłożyć przez tydzień do przeglądu członków związku, których o wyłożeniu należy za-



wiadomić publicznem ogłoszeniem.

Członkom związku wolno wnosić zarzuty przeciw preliminarzowi do wydziału wojewódzkiego, który może je sam uwzględnić lub przedłożyć sejmikowi wojewódzkiemu z odpowiedniami wnioskami.

Art. 59.

Ustalony preliminarz wskazuje granice, w których winna się obracać gospodarka finansowa wojewódzkiego związku komunalnego w ówczesnym okresie obrachunkowym. Granic tych wydział wojewódzki obowiązany jest ściśle się trzymać.

Jeżeli w ciągu roku obrachunkowego zajdzie potrzeba wydatku, nieprzewidzianego wcale w ustalonym preliminarzu przychodów i wydatków, lub przewidzianego tam wprowadzić ale w niewystarczającej wysokości, wówczas do uskutecznienia takiego wydatku potrzeba specjalnego pozwolenia sejmiku wojewódzkiego; sejmik udzielając pozwolenie, winien jednocześnie wskazać źródło pokrycia.

W wypadkach, w których uskutecznienie takich wydatków nie da się odrożyć bez szkody dla związku, wydział wojewódzki może asygnować wydatek, obowiązany jest wszakże przy najbliższej sposobności zawiadomić o tem sejmik wojewódzki celem zatwierdzenia wydatku.

Art. 60.

Wszystkie przychody i rozchody, pobrane względnie uskutecznione imieniem wojewódzkiego związku komunalnego wydział wojewódzki obowiązany jest dokładnie zapisywać. Najpóźniej w sześć miesięcy po upływie roku obrachunkowego wydział wojewódzki winien złożyć z wykonania preliminarza, jakoteż z wszelkich innych przychodów i rozchodów roczny rachunek /sprawozdanie rachunkowe/ sejmikowi wojewódzkiemu z wnioskiem o rozpatrzenie, ustalenie i udzielenie absolutorjum.

Bliższe przepisy o urządzeniu rachunkowości i kasowości wojewódzkich związków komunalnych, a w szczególności o składaniu rocznych rachunków, kontroli rachunkowej i udzielaniu absolutorjum wyda władza nadzorcza.



## T y t u ł VII.

Zakres działania sejmiku i Wydziału wojewódzkiego  
w sprawach samorządowych.

### Art. 61.

Sejmik wojewódzki stanowi we wszystkich sprawach samorządowych, które ustawowo nie są zastrzeżone wydziałowi wojewódzkiemu lub wojewodzie, jako przewodniczącemu tego wydziału.

Wolę swoją wyraża sejmik wojewódzki w formie uchwał.

### Art. 62.

Do zakresu działania sejmiku wojewódzkiego należą w szczególności następujące sprawy:

- 1/ wydawanie ustaw /art. 5, 45-48/,
- 2/ stanowienie o dobrowolnem przejęciu spraw samorządowych,
- 3/ nabywanie, pozbywanie i obciążanie majątku, przyjmowanie darowizn,
- 4/ zaciąganie pożyczek i innych zobowiązań, a w szczególności obejmowanie poręki,
- 5/ zakładanie, przekształcanie lub zwijanie urzędów, zakładów i przedsiębiorstw,
- 6/ ustalanie zasad, według których ma być zarządzany majątek wojewódzkiego związku komunalnego, a w szczególności także należące do tego majątku urzędy, zakłady i przedsiębiorstwa,
- 7/ uchwalanie i nakładanie świadczeń pieniężnych na pokrycie wydatków i potrzeb wojewódzkiego związku komunalnego,
- 8/ ustalanie rocznego preliminarza przychodów i wydatków oraz zezwalanie na wydatki preliminarzem nieprzewidziane,
- 9/ sprawdzanie i ustalanie rocznych zamknięć rachunkowych oraz udzielanie absolutorjum wydziałowi wojewódzkiemu,
- 10/ ustalanie posad funkcjonariuszy województwa oraz wysokości uposażenia, przywiązanego do poszczególnych posad,
- 11/ wybieranie członków wydziału wojewódzkiego i zastępców/honorowych członków wydziału,
- 12/ wydawanie opinii, których zażąda władza nadzorcza,
- 13/ zwracanie się z wnioskami do Rządu lub Sejmu Rzeczypospoli-



tej w sprawach potrzeb gospodarczych i kulturalnych wojewódzkiego związku komunalnego,

14/ ustanowienie o wszystkich innych sprawach, przekazanych mu drogą ustawy,

Art. 63.

Sejmik wojewódzki sprawuje kontrolę nad zarządem spraw samorządowych przez jedną lub więcej komisyj, wybranych w tym celu ze swego grona. Do komisyj tych można powołać w charakterze rzeczoznawców także osoby z poza grona sejmiku wojewódzkiego. Sejmik wojewódzki obowiązany jest w szczególności sprawdzać, czy gospodarka wojewódzkiego związku komunalnego prowadzona jest zgodnie z preliminarzem budżetowym, tudzież ma prawo przekonywania się o tem, czy uchwały jego są wykonywane oraz czy przychody wojewódzkiego związku komunalnego używane są zgodnie z przeznaczeniem. Wolno mu żądać w tym celu od Wydziału wojewódzkiego wszelkich potrzebnych wyjaśnień, aktów, ksiąg kasowych i dowodów.

Sejmik wojewódzki obowiązany jest w razie dostrzeżonych nieprawidłowości uchwalić odpowiednie środki zaradcze.

Art. 64.

Do zadań Wydziału wojewódzkiego należy w szczególności:

1/ przygotować wnioski na posiedzenia sejmiku wojewódzkiego i wykonywać jego uchwały,

2/ zarządzać w myśl uchwał sejmiku wojewódzkiego majątkiem wojewódzkiego związku komunalnego zwłaszcza urządzeniami, zakładami i przedsiębiorstwami, oraz prowadzić inwentarz nieruchomości majątku wojewódzkiego związku komunalnego,

3/ sprawować nadzór nad posiadającymi własny zarząd urządzeniami, zakładami i przedsiębiorstwami, oraz nad należytem wykonywaniem budowli i robót wojewódzkiego związku komunalnego,

4/ sporządzać roczny preliminarz przychodów i wydatków, wyjednywać zwolnienia na wydatki, preliminarzem nie objęte,

5/ przedstawiać sejmikowi wojewódzkiemu roczne zamknięcia rachunkowe,



6/ sprawować nadzór nad funkcjonariuszami wojewódzkiego związku komunalnego,

7/ składać sejmikowi wojewódzkiemu roczne sprawozdania ze stanu majątków, urządzeń, zakładów i przedsiębiorstw wojewódzkiego związku komunalnego,

8/ udzielać opinii, których zażąda władza nadzorcza.

Art. 65.

Wydział wojewódzki zastępuje wojewódzki związek komunalny na zewnątrz; do objawienia woli na związek wystarczy jednakże oświadczenie przewodniczącego wydziału wojewódzkiego. Tylko do objawienia woli, z którego ma powstać obowiązek prawny wojewódzkiego związku komunalnego, wymagane jest oświadczenie przewodniczącego i jednego członka wydziału wojewódzkiego.

Ustawa wojewódzka może upoważnić wydział wojewódzki do udzielania kierownikom poszczególnych działów zarządu, urządzeń, zakładów lub przedsiębiorstw aż do odwołania prawa do zastępowania w swoim zakresie działania wojewódzkiego związku komunalnego na zewnątrz. Prawem tym można również objąć upoważnienie do objawiania woli, z którego ma powstać obowiązek prawny wojewódzkiego związku komunalnego. W tym ostatnim wypadku odnośne oświadczenie upoważnionego musi być uzupełnione oświadczeniem przewodniczącego wydziału wojewódzkiego.

Art. 66.

Przewodniczący wydziału wojewódzkiego mianuje funkcjonariuszy wojewódzkiego związku komunalnego po wysłuchaniu opinii wydziału wojewódzkiego.

Przewodniczący wydziału wojewódzkiego jest bezpośrednim prełożonym członków wydziału wojewódzkiego, a pośrednim wszystkich funkcjonariuszy wojewódzkiego związku komunalnego i sprawuje jako taki nad pierwszymi i ostatnimi nadzór służbowy.

Art. 67.

Jeżeli przewodniczący wydziału wojewódzkiego nie może z powodu choroby, nieobecności lub jakiegokolwiek innej przyczyny spełniać czynności tego zarządu, zastępuje go we wszystkich



jego prawach i obowiązkach wice-wojewoda.

T y t u ł VIII.

Sprawy zlecone.

Art. 68.

Sprawami zleconymi są te wszystkie sprawy Państwa, które ustawowo przekazane zostały wojewódzkim związkom komunalnym z obowiązkiem załatwienia ich w myśl ustaw i poleceń właściwych władz państwowych.

Odpowiedzialność za treść tych poleceń ponoszą władze, które je wydały. O ile organ powołany do wykonania polecenia /art. 69/ mniema, że polecenie jest sprzeczne z obowiązującym prawem, wolno mu na to zwrócić uwagę polecającej; w razie potwierdzenia jednak polecenia organ ten winien bezzwłocznie je wykonać.

Art. 69.

Sprawy zlecone wojewódzkie związki komunalne załatwiają przez organy w ustawie wskazane. Z braku postanowień w tej mierze załatwianie tych spraw należy do wydziału wojewódzkiego.

Art. 70.

Wydatki, połączone z załatwianiem spraw zleconych wojewódzkiemu związkowi komunalnemu, ponosi ten związek sam, o ile odnośne ustawy przekazujące wydatków tych nie włożą na Państwo lub kogo innego.

Stanowienie o wysokości i sposobie pokrycia wydatków ponoszonych przez wojewódzkie związki komunalne z tytułu załatwiania spraw zleconych, oraz o ponoszeniu innych świadczeń z majątku lub zakładów związku na cele, związane z załatwianiem spraw zleconych, wchodzi w zakres spraw samorządowych związku.

Art. 71.

Do spraw zleconych wojewódzkiego związku komunalnego należy obowiązek sprawowania nadzoru państwowego nad działalnością powiatowych związków komunalnych i miast wydzielonych



ze związku powiatowego, włożony art. 70 ustawy z dn. 17. III. 1921 r. o Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej /Dz.U.R.P. Nr. 44 poz. 267/ na wydziały wojewódzkie, jako wydziały samorządu wyższego stopnia.

#### T y t u ł IX.

Prawo odwołania i tryb postępowania.

##### Art. 72.

Od zarządzeń organów wojewódzkiego związku komunalnego służy prawo odwołania do właściwej władzy nadzorczej /art. 75/ każdemu, kto twierdzi, że zarządzenie narusza bezpośrednio jego prawa lub prawnie uznany interes. Postanowienie to nie stosuje się do wypadków, w których zainteresowanym ustawa przyznaje inny środek prawny.

Władza nadzorcza rozstrzyga ostatecznie.

##### Art. 73.

Postanowienia art. 3-7 ustawy z dn. 1 sierpnia 1923 r. w sprawie środków prawnych od orzeczeń władz administracyjnych /Dz.U.R.P. Nr. 91 poz. 712/ mają odpowiednie zastosowanie do odwołań, wnoszonych na zasadzie art. ....

Wydział wojewódzki obowiązany jest przedłożyć odwołanie władzy nadzorczej, o ile go sam nie uwzględni.

##### Art. 74.

Odwołanie wniesione w terminie do władzy nadzorczej wstrzymuje w braku odmiennych postanowień ustawowych samo przez się wykonanie zaczepionego zarządzenia. Wyjątek stanowią wypadki, w których odroczenie wykonania według uznania władzy, wydającej zarządzenia, byłoby połączone ze szkodą dla dobra ogólnego.

#### T y t u ł X.

O nadzorze państwowym.

##### Art. 75.

Nadzór nad działalnością wojewódzkich związków komunalnych w dziedzinie samorządu sprawuje w braku odmiennych postanowień ustawowych - Minister Spraw Wewnętrznych.



O ile specjalne ustawy nie stanowią inaczej, władzy nadzorczej służą jedynie uprawnienia określone w niniejszej ustawie.

Art. 76.

Władza nadzorcza ma czuwać nad tem:

1/ by wojewódzkie związki komunalne nie działały wbrew ustawom,

2/ by administracja sprawowana przez wojewódzkie związki komunalne, miała prawidłowy bieg.

W powyższym celu władza nadzorcza ma prawo informować się o stosunkach i działalności tych związków, żądać od nich każdego czasu udzielenia sobie ich uchwał, aktów do wglądu oraz potrzebnych wyjaśnień, zwiedzać zakłady i urządzenia tych związków, prowadzić dochodzenia na miejscu, dokonywać rewizji ksiąg i kas oraz przedsiębrać wszelkie czynności, jakie dla wykonania prawa nadzoru uzna za potrzebne.

Art. 77.

Uchwały sejmiku lub wydziału wojewódzkiego oraz zarządzenia tego ostatniego, naruszające obowiązujące ustawy /art. 76/ władza nadzorcza winna uchylić, o ile na zasadzie art. 23 lub 40 niniejszej ustawy nie zostały przedtem już zawieszone przez wojewodę.

Art. 78.

Jeżeli wojewódzki związek komunalny zaniedba lub wzbrania się uchwalić wydatek /kredyt/, potrzebny do prawidłowego spełnienia ciążącego na nim obowiązku albo też jeżeli z powodu zaniedbania lub wzbraniania się spełnienia innego rodzaju zarządzenia zarządu związku niema prawidłowego biegu, władza nadzorcza obowiązana jest zwrócić uwagę związku na dostrzeżone braki. Gdy związek mimo to odmówi lub zaniedba usunięcia braku, natenczas władza nadzorcza ustali obowiązki związku do wydania zarządzeń potrzebnych do zapewnienia prawidłowego biegu zarządu.

Art. 79.

Jeżeli wojewódzki związek komunalny wzbrania się lub zaniedba wypełnić obowiązek prawomocnie ustalony /art. 78/ albo też, jeżeli wykonywuje uchwały, uznane prawomocnie za niedopuszczalne, lub



takie, których czasowo wykonać nie wolno /art.80/ natenczas władza nadzorcza ma prawo wymusić spełnienie czynności lub zaniechanie wykonania przez wydanie za związek i na jego koszt zarządzeń, jakie uzna za stosowne do zapewnienia prawidłowego biegu administracji.

Władza nadzorcza może również przymusowo obciążyć wojewódzki związek komunalny przez wstawienie potrzebnego wydatku do preliminarza związku lub przez nakaz pokrycia go poza preliminarzem. W obu tych przypadkach należy jednocześnie wskazać sposób pokrycia wydatku.

#### Art. 80.

Do spraw, w których według postanowień niniejszej ustawy /art../ lub innych specjalnych ustaw, uchwały sejmiku wojewódzkiego wymagają zatwierdzenia władzy nadzorczej, należy jeszcze:

1/ zaciąganie pożyczek na takie konieczne lub pożyteczne wydatki wojewódzkiego związku komunalnego, których nie można pokryć jednorazowo bez nadmiernego obciążenia członków związku;

2/ zaciąganie nowych stałych zobowiązań, a zwłaszcza objęcie poręki;

3/ pozbycie lub rzeczowe obciążenie własności gruntowej lub praw z własnością tą pod względem prawnym na równi stojących.

Uchwały w powyższych sprawach stają się ważnymi dopiero z chwilą zatwierdzenia.

#### Art. 81.

Wybrani do wydziału wojewódzkiego mogą objąć urząd członka tego wydziału dopiero po zatwierdzeniu ich w tym charakterze przez Ministra Spraw Wewnętrznych. Zatwierdzenie można odmówić tylko za zgodą Rady Ministrów.

W razie odmówienia zatwierdzenia wyboru kandydata na członka zawodowego sejmik wojewódzki dokona ponownego wyboru. Jeżeli także kandydat, wybrany przy tym ponownym wyborze nie uzyska zatwierdzenia natenczas Minister Spraw Wewnętrznych zamianuje członka wydziału wojewódzkiego na koszt wojewódzkiego związku komunalnego.



W razie odmówienia zatwierdzenia wyboru honorowego członka wydziału wojewódzkiego mają odpowiednie zastosowanie postanowienia art. 38 ustawy o wyborach do sejmików wojewódzkich.

Prawo mianowania członków wydziału wojewódzkiego służy Ministrowi Spraw Wewnętrznych także w tym przypadku, gdy sejmik wojewódzki mimo przypomnienia mu jego obowiązku dokonania wyboru członków wydziału wojewódzkiego i zakreslenia mu terminu do zadośćuczynienia temu obowiązkowi, zwleka lub odmawia tego wyboru.

Mianowani członkowie wydziału wojewódzkiego sprawują swój urząd do czasu, aż kandydaci na członków wybrani przez sejmik wojewódzki, uzyskają wymagane zatwierdzenie.

Art. 82.

Minister Spraw Wewnętrznych może:

a/ usunąć z zajmowanego urzędu każdego członka wydziału wojewódzkiego, który narusza obowiązki swego urzędu lub przez swoje zachowanie się w urzędzie lub poza nim staje się niegodnym zaufania i poważania, jakiego wymaga piastowany urząd. Zarządzenie powyższe poprzedzić musi dochodzenie, w czasie którego obwinionemu należy dać możność wypowiedzenia się co do uczynionych mu zarzutów. Usuniętego można na okres lat czterech uznać za niezdolnego do piastowania urzędu członka wydziału wojewódzkiego;

b/ wdroić postępowanie dyscyplinarne przeciw mianowanym funkcjonarjuszom wojewódzkiego związku komunalnego w razie stwierdzenia, że powołana do tego władza służbowa funkcjonarjusza nie zamierza zrobić użytku z przysługujących jej uprawnień dyscyplinarnych.

Art. 83.

Prezydent Rzeczypospolitej ma prawo na wniosek Rady Ministrów rozwiązać sejmik wojewódzki.

Nowe wybory do sejmików wojewódzkiego należy zarządzić w terminie w 3-ch miesiący, licząc od dnia rozwiązania sejmiku.

Do czasu ukonstytuowania się nowego sejmiku wojewódzkiego załatwianie spraw, należących do jego zakresu działania, Minister Spraw Wewnętrznych powierzy kolegium, powołanemu z pośród posiada-



jących prawo obieralności członków wojewódzkiego związku komunalnego

Czynności wydziału wojewódzkiego w czasie, oznaczonym w poprzednim ustępie, spełnia kolegium, złożone z wojewody i zawodowych członków wydziału wojewódzkiego. W tych wojewódzkich związkach komunalnych, w których wydział wojewódzki zorganizowany jest w myśl ust. 2 art. 30 niniejszej ustawy, omawiane czynności spełnia wojewoda lub jego zastępca.

## T y t u ł   X I .

### Postanowienia przejściowe i końcowe.

#### Art. 84.

Do czasu wydania ustawy o administracyjnym podziale państwa /art. 2/ granice wojewódzkich związków komunalnych są identyczne z granicami poszczególnych województw, określonymi ustawą z dnia 1 kwietnia 1919 r. o tymczasowej organizacji zarządu w b.dzielnicy pruskiej /Dz.Pr.P.P.Nr.64 poz.385/, ustawą tymczasową z dn.2 sierpnia 1919 r. o organizacji władz administracyjnych II-ej instancji /Dz.Pr.P.P.Nr.65 poz.395/, ustawą z dn.3 grudnia 1920 r. o tymczasowej organizacji władz administracyjnych II instancji /województw/ na obszarze b.Królestwa Galicji i Lodomerji z Wielkiem Księstwem Krakowskiem, oraz wchodzących w skład Rzeczypospolitej Polskiej obszarach Spisza i Orawy /Dz.Ust.R.P.Nr.117 poz.768/, ustawą z dn. 9 lutego 1921 r. o unormowaniu stanu prawnopolitycznego na ziemiach przyłączonych do obszaru Rzeczypospolitej na podstawie umowy o preliminaryjnym pokoju i rozejmie, podpisanej w Rydze dnia 12 października 1920 r. /Dz.Ust.Nr.16/1921 poz.93/ oraz ustawą z dn.6 kwietnia 1922 r. o objęciu władzy państwowej na Ziemi Wileńskiej /Dz.Ust.Nr.26 poz.213/ łącznie z rozporządzeniem Rady Ministrów z 8.VI. 1922 r. w przedmiocie organizacji władz administracyjnych II instancji na Ziemi Wileńskiej /Dz.Ust.Nr.47 poz.410/.



Art. 85.

Pierwsze wybory do sejmików wojewódzkich zarządzi Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej natychmiast po ukonstytuowaniu się sejmików powiatowych i rad miejskich miast, wydzielonych z powiatów, wybranych w myśl przepisów ustawy i powiatowych związków komunalnych względnie ustawy o gminie miejskiej.

Pierwsze posiedzenie pierwszego sejmiku wojewódzkiego, wybranego w myśl niniejszej ustawy, odbyć się winno najpóźniej w ciągu dwóch tygodni po przeprowadzeniu wyborów.

Art. 86.

Liczbę członków wydziału wojewódzkiego, ilość członków zawodowych i honorowych oraz kwalifikacje członków zawodowych, które w myśl art. 31 niniejszej ustawy zastrzeżone zostały ustawie wojewódzkiej, ustali tymczasowo w drodze stosownej uchwały sejmik wojewódzki na pierwszym posiedzeniu.

Odnosne wnioski przygotowują rady wojewódzkie, w b. zaborze pruskim wydziały krajowe, a w b. Galicji Tymczasowy Wydział Samorządowy. Wnioski te przedłoży sejmikowi wojewódzkiemu właściwy wojewoda.

Art. 87.

Pierwszy wydział wojewódzki wstępuje w urząd zaraz po zatwierdzeniu w myśl art. 81 kandydatów, wybranych na członków wydziału wojewódzkiego.

Do czasu objęcia czynności przez nowo wybrany wydział wojewódzki czynności należące do jego zakresu działania spełnia wojewoda lub jego zastępca. W województwie pomorskiem i poznańskiem czynności powyższe sprawuje wydział krajowy i starosta krajowy.

Art. 88.

Majątek dotychczasowych krajowych związków komunalnych pomorskiego i poznańskiego przechodzi na własność utworzonego na obszarze każdego z nich wojewódzkiego związku komunalnego.

Majątek b. ziemstw gubernialnych przechodzi na własność tych wojewódzkich związków komunalnych, na obszarze których



się znajduje. Rozliczeń, jakieby się z tego powodu okazały potrzebnymi, dokonać winny interesowane wojewódzkie związki komunalne w drodze ugody. W razie niedojścia do skutku ugody, rozliczenia dokona Rada Ministrów na wniosek władzy nadzorczej.

Oddzielna ustawa ureguje sprawę przekazania i podziału pomiędzy właściwe wojewódzkie związki komunalne ruchomego i nieruchomego majątku b. Królestwa Galicji i Lodomerji z Wielkiem Księstwem Krakowskiem wraz z wszelkimi prawami i przynależnościami, znajdującego się odtąd pod zarządem Tymczasowego Wydziału Samorządowego.

#### Art. 89.

Do czasu przewidzianego w art. 44 ustawowego uregulowania stosunków prawnych funkcjonariuszy wojewódzkich związków komunalnych utrzymuje się na obszarze województwa pomorskiego i poznańskiego nadal w mocy obowiązujące tam dotychczas przepisy o prawach i obowiązkach urzędników komunalnych.

Wojewódzkie związki komunalne na pozostałym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej, na którym obowiązywać będzie niniejsza ustawa, mogą do czasu wejścia w życie przewidzianej w art. 44 ustawy wydać dla swych funkcjonariuszy tymczasowe przepisy <sup>wzorowane</sup> służbowe, o ile możliwości, na przepisach ustawy z dn. 17 lutego 1922 r. o państwowej służbie cywilnej /Dz. Ust. R. P. Nr. 21 poz. 164/ ustawy z dn. 17 lutego 1922 r. o organizacji władz dyscyplinarnych i postępowaniu dyscyplinarnem przeciw funkcjonariuszom państwowym /Dz. Ust. Nr. 21 poz. 165/ oraz ustawy z dn. 28 lipca 1922 r. w przedmiocie zmiany niektórych postanowień ustawy z dn. 17 lutego 1922 r. o organizacji władz dyscyplinarnych i postępowaniu dyscyplinarnem przeciwko funkcjonariuszom państwowym /Dz. Ust. R. P. Nr. 65 poz. 582/.

W braku takich przepisów stosunki prawne funkcjonariuszy wojewódzkich związków komunalnych określają zawarte z nimi umowy.

#### Art. 90.

Płatnym członkiem wydziału krajowego pomorskiego i poznańskiego krajowego związku komunalnego, wybranym dożywotnio lub na okres czasu, przekraczający dzień wejścia w życie niniejszej



- 27 -

ustawy, przysługują w razie niewybrania ich ponownie, względnie niezatwierdzenia ich wyboru, te prawa, jakie by im przysługiwały po ukończonym okresie urzędowania w myśl obowiązujących tam ustaw  
Art. 91.

Z dniem wyboru sejmików wojewódzkich w województwach pomorskiem i poznańskim, rozwiązuje się dotychczasowe sejmiki, wybrane na mocy rozporządzenia Ministra b.dzielnicy pruskiej z dn.12 sierpnia 1921 r. o wyborach do sejmików wojewódzkich /Dz.Ust.R.P.Nr. 71 poz.491/, oraz rady wojewódzkie, powołane w myśl postanowień ustawy z dn.2 sierpnia 1919 r. o organizacji władz administracji w II instancji /Dz.Ust.R.P. Nr.65 poz.395/ i ustawy z dn.4 lutego 1921 r. o unormowaniu stanu prawno-politycznego na ziemiach przyłączonych do obszaru Rzeczypospolitej na podstawie umowy o preliminaryjnym pokoju i rozejmie, podpisanej w Rydze w dn.12 października 1920 r. /Dz.Ust.R.P. Nr.16 poz.93/.

Art. 92.

Ustawa niniejsza obowiązuje na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej z wyjątkiem województw: Śląskiego, Łwowskiego, Tarnopolskiego i Stanisławowskiego.

Art. 93.

Z dniem wejścia w życie niniejszej ustawy tracą moc obowiązującą wszystkie sprzeczne z nią postanowienia prawne.

Art. 94.

Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z interesowanymi Ministrami.

-----0000000-----



11

*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*



## M O T Y W Y

do projektu ustawy o wyborach do Sejmików  
Wojewódzkich

*referat i*

### I. CZĘŚĆ OGÓLNA

Projekt niniejszy oparty jest na zasadzie ochrony mniejszości politycznych. Przeprowadzenie tej zasady przez zastosowanie jednego ze znanych systemów stosunkowego głosowania okazało się niemożliwym ze względu na przeważną liczbę okręgów wyborczych jedno i dwumandatowych, w których system stosunkowy nie da się zastosować.

System głosowania skupionego, zwany systemem Marshalla, któryby jednak zastosować było można, pomyślany jest wybitnie dla wyborów bezpośrednich, w których jego zalety mogą mieć wartość realną. Pozatem system ten skrytykowany ogólnie w literaturze w sposób niepochlebny, przedstawia rzeczywiście poważne niebezpieczeństwa i to zarówno dla większości, jak dla mniejszości. Wystarczy przytoczyć fakt, że przy odpowiednim skupieniu głosów, mniejszość rozporządzająca o połowę mniejszą liczbą głosów, majoryzuje większość, przeprowadzając więcej kandydatów, lub też przeciwnie mniejszość, która przy głosowaniu systemem stosunkowym np. d'Hondt'a napewno uzyskałaby mandat, wychodzi z wyborów bez mandatu.

Aby zasadę ochrony mniejszości mimo to utrzymać, należało znaleźć sposób, dzięki któremu możnaby i w wyżej opisanych warunkach zastosować system stosunkowego głosowania. Pomnażanie w tym celu liczby mandatów w okręgach wyborczych nie jest celowe. Stworzyłoby się bowiem ciała zbyt wielkie i ciężkie, ze szkodą dla sprawności ich funkcjonowania i powiększyłoby się znacznie koszty reprezentacji wojewódzkiej.

Pozostała tedy jedna droga wyjścia, t.j. pewna modyfikacja systemu stosunkowego. Modyfikacja ta, którą zastosowano w niższym projekcie polega na tym, że w odróżnieniu do systemu n.p. d'Hondt'a, gdzie miarodajną jest liczba posłów, a zastępcy wybrani są automatycznie z tych samych list, co posłowie, wybiera się zastępców tak samo, jak posłów t.j. miarodajną jest nie liczba posłów, lecz liczba posłów i zastępców razem, czyli podwójna liczba posłów. Wybiera się zatem podwójną ilość osób, z których pierwsza połowa oznacza posłów, druga zastępców.







Pomnożywszy w ten sposób liczbę przypadających do wybrania osób, umożliwia się stosowanie systemu stosunkowego głosowania już nawet w okręgach dwumandatowych, których ilość wraz z okręgami trzymandatowymi stanowi około 75% ogólnej liczby okręgów wyborczych. System ten w danych warunkach wydaje się być najdostojniejszym, nie przedstawia bowiem tych niebezpieczeństw na jakie naraża system Marshall'a, a przewidując wybór zastępców z list kandydatów, niezależnie od wyboru posłów, daje jednak mniejszościom pewną nadzieję udziału w reprezentacji, nadzieję, której przy zwykłym systemie stosunkowego głosowania byłyby do końca kadencji pozbawione.

W małej ilości pozostałych okręgów jednomandatowych systemu tego też zastosować nie można. I tu jednak projekt stara się chronić mniejszości umożliwiając im uzyskanie zastępcy. Wprowadza bowiem w okręgach tych wybory względną większością głosów i to tak, że ten, kto otrzymał największą ilość głosów zostaje wybrany posłem, zaś ten który uzyskał bezpośrednio mniejszą liczbę głosów - zastępcą.

Pozatem dozwala projekt łączenia list kandydatów, przez co zachęca pokrewne ugrupowania partyjne do łączenia się przy wyborach, zapewniając im w razie takiego połączenia się większe korzyści.

Projekt podzielony jest na 7 rozdziałów, obejmujących siedm różnych materji dzieła wyborczego.

Rozdział pierwszy zawiera przepisy ogólne, traktujące o władzach, zarządzających wybory, o terminie wyborów, o okręgach wyborczych i o sposobie głosowania.

Rozdział drugi omawia szczegóły przygotowania wyborów aż do chwili ustalania kandydatów.

Rozdział trzeci zawiera postanowienia o przeprowadzeniu wyborów w okręgach jednomandatowych, obejmując ustalenie kandydatów, głosowanie i stwierdzenie wyniku wyborów.

Rozdział czwarty zawiera postanowienia o przeprowadzeniu wyborów w okręgach wielomandatowych, obejmując te same działy co rozdział trzeci.

Rozdział piąty omawia zakończenie dzieła wyborczego, oraz szczególne wypadki ewentualnych powikłań.

Rozdział szósty omawia sposoby zaczepiania wyborów.







Rozdział siódmy zawiera przepisy końcowe.

Rozdział drugi i trzeci obejmują szereg identycznych postanowień. Powtórzono je jednak rozmyślnie, chcąc stworzyć dla każdego z dwu rodzajów wyborów całość, która jest dużym załatwieniem dla wykonującego ustawę.

## II. CZĘŚĆ SZCZEGÓŁOWA.

- Do art.1. Zarządzenie wyborów powierzono Prezydentowi Rzeczypospolitej, a to w tym celu, aby wyborom członków Sejmiku Wojewódzkiego, który mieć będzie bardzo doniosłe zadania, zapewnić większą powagę.
- Do art.2. Określenie okręgów wyborczych jest potrzebne dla uniknięcia omyłek przy określaniu kolegów wyborczych.
- Do art.3. Przepis ustępu 2-go jest konieczny, aby uniemożliwić odwlekanie wyboru do niepewnego terminu.
- Do art.4. Zakreślenie 30-dniowego terminu jest potrzebne dlatego aby o ile możliwości<sup>nie</sup>/przeciągać kadencji ustępującego Sejmiku poza termin określony wyborem, tyle bowiem trzeba będzie czasu na ostateczne sfinalizowanie i uprawomocnienie się wyborów.
- Przepis ustępu 2-go wynika z możliwości, że Sejmik Powiatowy lub rada miejska mogą dla jakichś przeszkód nie być jeszcze utworzone.
- Do art.15. Przepis ustępu ostatniego konieczny jest celem uniemożliwienia sabotowania wyborów.
- Do art.16. Członkowie Komisji Wyborczej oddają swe głosy na ostatku, aby nie odrywali się od swych czynności, co mogłoby spowodować omyłki w przeprowadzeniu wyborów.
- Do art.18. Równobrzmiące kartki muszą powodować nieważność głosu wobec niemożności uznania którejkolwiek z nich za wyraz woli wyborcy oddania jednego głosu.
- Do art.21. /Patrz wyżej część ogólna/. Zdarzyć się by mogło, że każdy z wyborców zgłasza innego kandydata i na niego głosuje. W takim razie szereg kandydatów otrzymałby po 1 głosie. Wybranych zatem oznaczyć musielos.
- Do art.24. /Patrz wyżej część ogólna/. Przewidziano poczwórną liczbę nazwisk w tym celu, aby mając ustalonych ewentualnych zastępców, odsunąć dalej potrzebę przeprowadzania głosów uzupełniających.







25  
280

Do art.30. /Patrz wyżej objaśnienia do art.15/.

Do art.31. /Patrz wyżej objaśnienia do art.16/.

Do art.33. /Patrz wyżej objaśnienia do art.18/.

Do art.35. Przepis p.6-go jest konieczny. Zdarzyć się bowiem może, że dwie lub więcej list kandydatów otrzyma równe ilości głosów. Każda z nich zatem ma w zasadzie równe prawo do mandatu. Która z nich mandat otrzyma, rozstrzygnąć może tylko los.

Do art.38. W logicznym związku z zasadą przeprowadzoną w niniejszym projekcie należałoby powoływać zastępców wedle tej kolejności, w jakiej z wyborów wyszli. Atoli takie stanowisko doprowadziłoby do dziwnej sytuacji, że w razie ubycia posła z jednej listy, wejść by mógł zastępca z innej listy mimo, że tamta posiada własnych. Zastępców wybranych z danej listy należało zatem tej liście zostawić. W braku zastępców wybranych z listy, z której ubywa poseł, powołać należy zastępcę z listy, wykazującej bezpośrednio mniejszą ilość głosów. Jednakże i to nie zawsze jest możliwe, jak wykazuje niżej przytoczony przykład.

Przykład. Okręg 2-mandatowy. Wyborców 43. List kandydatów 3. Pierwsza uzyskała 25 głosów, druga 13, trzecia 5.

Dzielnik : Lista I. : Lista II. : Lista III.			
1.	: <u>25</u>	: <u>13</u>	: 5
2.	: <u>12.5</u>	: 6,5	: 2.5
3.	: <u>8.3</u>	: 4.3	: 1.6
	: 1 poseł	: 1 poseł	:
	: 2 zastępców	:	:

W powyższym przykładzie lista, wykazująca mniejszą ilość głosów otrzymuje zastępcę z listy, która otrzymała więcej głosów.

Do art.40. Wobec tego, że prawo obieralności do Sejmiku Wojewódzkiego nie jest ograniczone terytorjalnie, lecz/je każdy obywatel Państwa, posiadający prawo obieralności do Sejmu, zdarzyć się może łatwo wybór tych samych osób w różnych okręgach równocześnie. Na ten wypadek potrzebne jest odpowiednie postanowienie. W okręgach 1-mandatowych innego wyjścia niema oprócz ponownych wyborów. W okręgach wielomandatowych można



The first part of the report deals with the general situation of the country. It is noted that the weather was very good during the day, and that the wind was light and fresh. The temperature was in the mid-40s, and the humidity was just what was needed. The water was clear and cool, and the fish were plentiful. The birds were also in good numbers, and the insects were not too bothersome. The overall impression was one of a very pleasant and successful day.

The second part of the report describes the various activities that took place. It is noted that the fishing was very good, and that the birds were also in good numbers. The insects were not too bothersome, and the overall impression was one of a very pleasant and successful day.

The third part of the report discusses the various observations that were made. It is noted that the weather was very good, and that the wind was light and fresh. The temperature was in the mid-40s, and the humidity was just what was needed. The water was clear and cool, and the fish were plentiful. The birds were also in good numbers, and the insects were not too bothersome.

The fourth part of the report concludes with a summary of the day's activities. It is noted that the fishing was very good, and that the birds were also in good numbers. The insects were not too bothersome, and the overall impression was one of a very pleasant and successful day.

Table 1: Data for the first part of the report.			
Item	Value	Unit	Notes
Temperature	45	F	Mid-40s
Humidity	60	%	Just what was needed
Wind Speed	10	mph	Light and fresh
Water Temperature	65	F	Clear and cool
Fish Count	15	per hour	Plentiful
Bird Count	20	per hour	In good numbers
Insect Count	5	per hour	Not too bothersome

The fifth part of the report discusses the various observations that were made. It is noted that the weather was very good, and that the wind was light and fresh. The temperature was in the mid-40s, and the humidity was just what was needed. The water was clear and cool, and the fish were plentiful. The birds were also in good numbers, and the insects were not too bothersome.

The sixth part of the report concludes with a summary of the day's activities. It is noted that the fishing was very good, and that the birds were also in good numbers. The insects were not too bothersome, and the overall impression was one of a very pleasant and successful day.



ponowne wybory ominąć przesuwać kandydatów danej listy. W tym też celu przewidziano w art. 24 poczwórną liczbę zazwisk.

Do art. 42.

Prawo obieralności do sejmiku wojewódzkiego ma każdy obywatel Rzeczypospolitej niezależnie od miejsca zamieszkania, posiadający prawo obieralności do Sejmu. Skuszną tedy dać każdemu obywatelowi Państwa spełniającemu wspomniane wyżej warunki, prawo zażalenia wyborów. Urlop ostatni potrzebny jest w tym celu, aby praca Sejmiku wskutek przewlekającego się rozpatrywania skargi nie doznała niepotrzebnej zwłoki.

Do art. 46.

Zastrzeżono porozumienie z Ministrem Sprawiedliwości ze względu na to, że skargi przeciw wyborom rozstrzygają sądy apelacyjne.







## Rozdział II.

### Przygotowanie wyborów.

#### Art. 7.

O zarządzeniu wyborów zawiadamia Wojewoda członków kolegium wyborczego za pośrednictwem Starosty, względnie Prezydenta miasta wydzielonego z powiatu, przynajmniej na dwa tygodnie przed dniem wyborów, wyznaczając dzień wyborów, godzinę głosowania, liczbę członków Sejmiku Wojewódzkiego oraz ich zastępców, jaka przypada na dany okręg wyborczy.

#### Art. 8.

W oznaczonym dniu o oznaczonej godzinie /art.7/ otwiera Przewodniczący Sejmiku Powiatowego, względnie Przewodniczący Rady Miejskiej posiedzenie wyborcze, objaśniając cel, dla którego posiedzenie zwołano, poczem tworzy Komisję Wyborczą /art.6/ i stwierdza liczbę obecnych wyborców.

#### Art. 9.

Stół, przy którym urzęduje Komisja Wyborcza, należy ustawić tak, aby był ze wszystkich stron widoczny. Na stole należy ustawić urnę wyborczą, która powinna być tak zbudowana, aby bez otwierania nie można było wydobywać z niej kart do głosowania.

Eksemplar niniejszej ustawy powinien znajdować się na stole Komisji Wyборczej do publicznego użytku.

Przed rozpoczęciem głosowania Komisja Wyborcza winna się przekonać, czy urna jest próżna. Od tej chwili aż do ukończenia głosowania urny otwierać nie wolno.

Na osobnym stoliku znajdować się winna dostateczna ilość kart do głosowania /art.14/.

Przewodniczący Komisji Wyборczej winien mieć przed sobą odpowiednią ilość kopert, opatrzonych urzędowym stemplem Wydziału Powiatowego, względnie Magistratu.

## Rozdział III.

### Przeprowadzenie wyborów w okręgach jednomandatowych.

#### Ustalanie kandydatów.

#### Art. 10.

Gdy na okręg wyborczy przypada 1 członek Sejmiku Wojewódzkiego, Przewodniczący Komisji Wyборczej wzywa wyborców do przedstawienia na piśmie kandydatów.

Każdy wyborca ma prawo zgłosić jednego kandydata.



## Artykuł II.

### Przygotowanie wyborów.

#### Art. 7.

O zarządzeniu wyborów zawiadamia Wojewoda członków kolegium wyborczego na posiedzeniu Zarządu, wglądnie Prezydenta miasta wydającego z powiatu, przynajmniej na dwa tygodnie przed dniem wyborów, wyznaczając dzień wyborów, godzinę głosowania, liczbę członków kolegium Wojewódzkiego oraz ich zastępców, jaka przepadła na dany okręg wyborczy.

#### Art. 8.

W oznaczonym dniu o oznaczonych godzinach (art. 7) otwiera Prezydencja Sejmiku Powiatowego, wglądnie Przewodniczący Rady Miejskiej posiedzenie wyborcze, objaśniając cel, dla którego posiedzenie zwolono, poczem tworzy Komisję Wyborczą (art. 6) i stwierdza liczbę obecnych wyborców.

#### Art. 9.

Stół, przy którym urzęduje Komisja Wyborcza, należy ustawić tak, aby był ze wszystkich stron widoczny. Na stole należy ustawić urnę wyborczą, która powinna być tak skonstruowana, aby bez otwierania nie można było włożyć do niej kart do głosowania. Przewodniczący niniejszej ustawy powinien znaleźć się na stole Komisji Wyborczej do publicznego użytku.

Przed rozpoczęciem głosowania Komisja Wyborcza winna się przekonać, czy urna jest próżna. Od tej chwili aż do ukonstytuowania komisji otwierać nie wolno. Na osobnym stolek znaleźć się winna dostateczna ilość kart do głosowania (art. 14).

Przewodniczący Komisji Wyborczej winien mieć przed sobą odpowiednią ilość kopert, opatrzonych odpowiednim stemplem Wydziału Powiatowego, wglądnie Magistratu.

## Artykuł III.

### Przeprowadzenie wyborów w okręgach jednomandatowych.

#### Ustalenie kandydatów.

#### Art. 10.

Gdy na okręg wyborczy przepadła 1 osoba Sejmiku Wojewódzkiego, Przewodniczący Komisji Wyborczej wyznacza sposób do przeprowadzenia na piśmie kandydatów. Każdy wyborca ma prawo zgłosić jednego kandydata.



Art. 11.

Wyborca, zgłaszający kandydata, posiadającego prawo obieralności, wymienić winien jego imię, nazwisko, zawód i miejsce zamieszkania, a ponadto przedłożyć podpisane przez kandydata oświadczenie, że w razie wybrania go na członka Sejmiku Wojewódzkiego, względnie jego zastępcę, wybór przyjmie.

Art. 12.

Przed przytąpieniem do głosowania Komisja Wyborcza bada obieralność zgłoszonych kandydatów; w razie potrzeby Przewodniczący Komisji Wyborczej wzywa zgłaszających kandydatury do usunięcia wątpliwości, a w szczególności do zastąpienia kandydatów, co do których obieralności zachodzą wątpliwości.

Skreśleniu podlegają kandydaci:

- 1/ którzy nie posiadają prawa obieralności;
- 2/ których osoba nie została oznaczona w sposób nienasuwający wątpliwości;
- 3/ co do których nie złożono oświadczenia, przewidzianego w art. 11.

O skreśleniu kandydata decyduje Komisja Wyborcza.

Art. 13.

Po ukończeniu badania Komisja Wyborcza ustala listę ważnie zgłoszonych kandydatów, którą Przewodniczący głośno odczytuje.

Głosowanie.

Art. 14.

Głosuje się kartkami.

Kartki do głosowania muszą być z białego papieru i nie mogą być opatrzone żadnym znakiem odróżniającym.

Każda kartka, którą się głos oddaje, zawierać winna tylko jedno nazwisko z tych, które odczytał Przewodniczący /art. 13/.

Art. 15.

Jeden z członków Komisji Wyborczej wywołuje obecnych z listy wyborców w porządku alfabetycznym. Każdy wyborca po wywołaniu go podchodzi do Przewodniczącego Komisji Wyborczej i odbiera od niego kopertę, oznaczoną stemplem urzędowym /art. 9 ust. 5/, poczem wkłada do niej na uboczu kartkę do głosowania i oddaje przewodniczącemu, który ją wrzuca do urny.



Art. 11.

Wyborca, zgłaszający kandydata, posiadającego prawo obywatelności, wymienić winien jego imię, nazwisko, zawód i miejsce zamieszkania, a ponadto przedłożyć podpisane przez kandydata oświadczenie, że w razie wybrania go na członka Sejmiku Wojewódzkiego, względnie jego zastępcę, wybrze przyjmie.

Art. 12.

Przed przystąpieniem do głosowania Komisja Wyborcza bada obywatelność zgłoszonych kandydatów; w razie potrzeby Przewodniczący Komisji Wyborczej wywołuje zgłaszających kandydatów do nauki oświadczenia, a w szczególności do zastąpienia kandydatów, co do których obywatelność zachodzi wątpliwość.

Skręceniu podlega kandydat:

1/ który nie posiada prawa obywatelności;

2/ którego osoba nie została oznaczona w sposób nienaruszający

wątpliwości;

3/ co do których nie złożono oświadczenia, przewidzianego

w art. 11.

O skreśleniu kandydata decyduje Komisja Wyborcza.

Art. 13.

Po skreśleniu kandydatów Komisja Wyborcza ustala listę ważnie zgłoszonych kandydatów, które Przewodniczący Główny odczytuje.

Głosowanie.

Art. 14.

Głosuje się kartkami.

Kartki do głosowania muszą być z białego papieru i nie mogą być

opatrzone żadnym znakiem odróżniającym.

Każda kartka, która się głos oddaje, zawierać winna tylko jedno

nazwisko z tych, które odczytał Przewodniczący / art. 13.

Art. 15.

Jeden z członków Komisji Wyborczej wywołuje obecnych z listy wy-

borców w porządku alfabetycznym. Każdy wyborca po wywołaniu go pod-

chodzi do Przewodniczącego Komisji Wyborczej i odbiera od niego ko-

perkę, oznaczoną stemplem urzędowym / art. 2 ust. 2, po czym wkłada do

niej na uboczu kartkę do głosowania i oddaje przewidzianemu, który

ją wrzuci do urny.



Równocześnie protokółant czyni na liście wyborców przy nazwisku oddającego głos adnotację o oddaniu głosu.

Wyborca, który na powtórne wezwanie kartki oddać nie chce, traci prawo głosu.

Art. 16.

Gdy już wszyscy obecni, posiadający prawo głosu, głosy swe oddali, oddają swe głosy członkowie Komisji Wyborczej, poczem Przewodniczący zarządza zamknięcie głosowania.

Stwierdzenie wyniku wyborów.

Art. 17.

Po zamknięciu głosowania Przewodniczący Komisji Wyborczej wydobywa z urny oddane koperty i zlicza je, nie otwierając, przy czem członkowie Komisji Wyborczej ustala na podstawie notatek w liście wyborców ilość oddanych głosów. Gdyby ilość oddanych kopert różniła się od ilości głosów, obliczonej na podstawie listy wyborców, należy to zaznaczyć w protokole, podając okoliczności, mogące wyjaśnić przyczynę tej niezgodności.

Następnie Przewodniczący otwiera każdą kopertę i stwierdza ważność oddanych głosów.

Art. 18.

Nieważne są kartki do głosowania, które:

- 1/ nie są oddane w kopercie urzędowej,
- 2/ nie są z białego papieru,
- 3/ są nieczytelne,
- 4/ są oznaczone znakiem odróżniającym,
- 5/ zawierają więcej niż jedno nazwisko,
- 6/ zawierają nazwisko inne, niż nazwisko jednego z ważnie zgłoszonych kandydatów /art.13/,
- 7/ zawierają zastrzeżenia.

Kilka równobrzmiących kartek w jednej kopercie uważa się za jeden głos.

Kilka różnobrzmiących kartek w jednej kopercie powoduje nieważność głosu.

O ważności kartki do głosowania, względnie głosu, decyduje Komisja Wyborcza.



Równocześnie protokółant czyni na liście wyborów przy nazwisku oddającego głos adnotację o oddaniu głosu.

Wyborca, który na powódne wezwanie kartki oddał nie głos, traci prawo głosu.

#### Art. 16.

Gdy już wszyscy obecni, posiadający prawo głosu, głosy swe oddali, oddaje swe głosy członkowie Komisji Wyborczej, poczem Przewodniczący zarządza zamknięcie głosowania.

Stwierdzenie wyniku wyborów.

#### Art. 17.

Po zamknięciu głosowania Przewodniczący Komisji Wyborczej wybiera z urny oddane koperty i licząc je, nie stwierdzając, przy czym odczytuje Komisji Wyborczej ustala na podstawie notatek w liście wyborów ilość oddanych głosów. Gdyby ilość oddanych kopert różniła się od ilości głosów, odczytanej na podstawie listy wyborów, należy to oznaczyć w protokole, podając okoliczności, mogące wyjaśnić przyczynę tej niezgodności.

Następnie Przewodniczący otwiera każdą kopertę i stwierdza ważność oddanych głosów.

#### Art. 18.

Nieważne są kartki do głosowania, które:

1/ nie są oddane w kopercie wrzutowej,

2/ nie są z białego papieru,

3/ są niezauważalne,

4/ są oznaczone znakiem odróżniającym,

5/ zawierają więcej niż jedno nazwisko,

6/ zawierają nazwisko inne, niż nazwisko jednego z ważnie zgłoszonych kandydatów (art. 13).

7/ zawierają zastrzeżenia.

Kilka równoprawnych koperek w jednej kopercie uważa się za jeden

głos.

Kilka równoprawnych koperek w jednej kopercie powoduje nieważ-

ność głosu.

O ważności kartki do głosowania, względnie głosu, decyduje Kom-

isja Wyborcza.



Art. 19.

Po ukończeniu badania ważności oddanych głosów Przewodniczący Komisji Wyborczej oddziela kartki ważne od nieważnych, zlicza je i drugie, poczem odczytuje ważne kartki i oddaje je do sprawdzenia członkowi Komisji Wyborczej, podczas gdy drugi członek Komisji czyni odpowiednie zapiski na arkuszu obliczeniowym.

Art. 20.

Po ukończeniu tej czynności Przewodniczący Komisji Wyborczej zestawia na osobnej liście nazwiska kandydatów, na których padły ważne głosy, poczynając od kandydata, który otrzymał największą ilość głosów, a kończąc na tym, który ich otrzymał najmniej, poczem ogłasza wynik wyborów.

Art. 21.

Członkiem Sejmiku Wojewódzkiego zostaje wybranym kandydat, który otrzymał największą ilość głosów, a kandydat, który otrzymał ilość głosów bezpośrednio mniejszą, jego zastępcą.

Jeżeli kilku kandydatów otrzymało równe ilości głosów, natenczas los, wyciągnięty ręką przewodniczącego Komisji Wyborczej, rozstrzyga, który z tych kandydatów został wybrany członkiem Sejmiku, względnie zastępcą.

Art. 22.

Gdy zgłoszono tylko jednego kandydata lub gdy wszystkie głosy padły na jednego kandydata, wybór zastępcy przeprowadza się w ponownem głosowaniu przy zastosowaniu powyższych przepisów.

R o z d z i a ł IV.

Przeprowadzenie wyborów w okręgach wielomandatowych.

Ustalanie kandydatów.

Art. 23.

Gdy na okręg wyborczy przypada więcej, niż jeden członek Sejmiku Wojewódzkiego, Przewodniczący Komisji Wyborczej wzywa wyborców do składania list kandydatów.

Każdy wyborca ma prawo zgłosić jedną listę kandydatów.

Art. 24.

Lista kandydatów zawierać winna poczwórną liczbę nazwisk w stosunku do liczby członków Sejmiku Wojewódzkiego, których należy wybrać w danym okręgu.



Art. 19.

Po ukończeniu badania ważności oddanych głosów Przewodniczący Komisji Wyborczej oddziela kartki ważne od nieważnych, zlicza je i drugie, pozem obywateli ważne kartki i oddaje je do sprawdzenia członkowi Komisji Wyborczej, podczas gdy drugi członek Komisji czyni odpowiednie zapiski na arkuszu obliczeniowym.

Art. 20.

Po ukończeniu tej czynności Przewodniczący Komisji Wyborczej stawia na osobnej liście nazwiska kandydatów, na których padły ważne głosy, poczynając od kandydata, który otrzymał największą ilość głosów, a kończąc na tym, który ich otrzymał najmniej, pozem ogłasza wynik wyborów.

Art. 21.

Głównym Sejmiku Wojewódzkiego zostaje wybranym kandydat, który otrzymał największą ilość głosów, a kandydat, który otrzymał ilość głosów bezpośrednio mniejszą, jego następca. Jeżeli kilku kandydatów otrzymało równą ilość głosów, natomiast los, wylosowany przez Przewodniczącego Komisji Wyborczej, rozstrzyga, który z tych kandydatów został wybrany Sejmikiem, względnie następca.

Art. 22.

Gdy ogłoszono tylko jednego kandydata lub gdy wszystkie głosy padły na jednego kandydata, wybór następuje przeprowadzas się w ponownym głosowaniu przy zastosowaniu powyższych przepisów.

R o z d z i e l IV.

Przeprowadzenie wyborów w okręgach wielomandatowych.

Ustalenie kandydatów.

Art. 23.

Gdy na okręg wyborczy przypada więcej, niż jeden członek Sejmiku Wojewódzkiego, Przewodniczący Komisji Wyborczej wyznacza kandydatów do składu list kandydatów.

Każdy wyborca ma prawo zgłosić jedną listę kandydatów.

Art. 24.

Lista kandydatów zawierać winna pozbawioną listę nazwisk w stosunku do liczby członków Sejmiku Wojewódzkiego, których należy wybrać w danym okręgu.



W liście kandydatów należy umieścić nazwiska kandydatów jedno pod drugim, podając imię, nazwisko, zawód i miejsce zamieszkania kandydata.

Nazwiska kandydatów opatrzone być muszą numerem porządkowym.

Do listy kandydatów dołączone być musi pisemne oświadczenie każdego kandydata, że w razie wybrania go na członka Sejmiku Wojewódzkiego lub jego zastępcę wybór przyjmie.

Lista kandydatów podpisana być winna przez zgłaszającego ją wyborcę, który obowiązany jest na żądanie Komisji Wyborczej udzielać wyjaśnień, dokonywać zmian i uzupełnień list.

#### Art. 25.

Nazwiska kandydatów zachodzące kilkakrotnie w tej samej liście uważa się za raz tylko podane.

Jeżeli jednego i tego samego kandydata podano w kilku listach kandydatów, wtedy uważa się go za kandydata tej listy, do której dołączone oświadczenie, przewidziane w art. 24. Jeżeli zaś oświadczenie takie dołączone do kilku list kandydatów, wtedy uważa się go za kandydata tej listy, która wcześniej doszła do rąk Przewodniczącego Komisji Wyborczej.

#### Art. 26.

W listach kandydatów skreśla się nazwiska kandydatów:

- 1/ którym nie przysługuje prawo obieralności,
- 2/ których istnienia nie można stwierdzić,
- 3/ którzy nie złożyli oświadczenia przepisanego w art. 24.

O skreśleniu kandydata decyduje Komisja Wyborcza.

#### Art. 27.

Dozwolone jest łączenie i rozłączanie już złożonych list kandydatów.

Złączone listy kandydatów uważa się za jedną listę kandydatów. Otrzymują one razem tę ilość wybranych, jaka odpowiada sumie głosów, oddanych na każdą ze złożonych list kandydatów.

#### Art. 28.

Wpływające listy kandydatów bada Komisja Wyborcza, zarządza w miarę potrzeby zmiany, poprawki i uzupełnienia, poczem oznacza je według kolejności ich zgłaszania numerami porządkowymi. Przewodniczący Komisji Wyborczej ogłasza te listy, które przez Komisję Wyborczą uznane



W liście kandydatów należy umieścić nazwiska kandydatów jedno po drugim, podając imię, nazwisko, zawód i miejsce zamieszkania kandyda-  
ta.

Nazwiska kandydatów wpisane być muszą numerem porządkowym.  
Do listy kandydatów dołączono być musi pisemne oświadczenie kande-  
go kandydata, że w razie wybrania go na członka Sejmiku Województwa  
lub jego następcę wybrze przyjmie.  
Lista kandydatów podpisana być winna przez zgłaszającego ją wybor-  
cę, który obowiązany jest na żądanie Komisji Wyborczej udzielić wy-  
jaśnień, dokonując zmian i uzupełnień list.

Art. 25.

Nazwiska kandydatów zachodzące kilkakrotnie w tej samej liście  
uwaga się za raz tylko podana.  
Jeżeli jednego i tego samego kandydata podano w kilku listach kan-  
dydatów, wtedy uwaga się go za kandydata tej listy, do której dołączo-  
no oświadczenie, przewidziane w art. 24. Jeżeli zaś oświadczenie takie  
dołączono do kilku list kandydatów, wtedy uwaga się go za kandydata  
tej listy, która wcześniej doszła do ręk przewodniczącego Komisji  
Wyborczej.

Art. 26.

W listach kandydatów określą się nazwiska kandydatów:  
1/ którym nie przysługuje prawo obywatelności,  
2/ których istnienie nie można stwierdzić,  
3/ którzy nie złożyli oświadczenia przepisanego w art. 24.  
O skreśleniu kandydata decyduje Komisja Wyborcza.

Art. 27.

Dopuszczalne jest łączenie i rozłączanie już zgłoszonych list kandyda-  
tów.

Zgłoszone listy kandydatów uwaga się za jedną listę kandydatów.  
Otrzymując one razem tę ilość wybranych, jaka odpowiada sumie głosów,  
oddanych na każdą ze zgłoszonych list kandydatów.

Art. 28.

Wpływające listy kandydatów pada Komisja Wyborcza, zarządzając w mie-  
scie potrzebę zmiany, poprawki i uzupełnienia, pozem oznaczając według  
kolejności ich zgłaszania numerami porządkowymi. Przewodniczący Kom-  
isji Wyborczej ogłasza te listy, które przez Komisję Wyborczą uznane



zostały za ważne, podając równocześnie numery, jakimi zostały oznaczone i zarządza głosowanie.

#### Głosowanie.

##### Art. 29.

Głosuje się na listę kandydatów.

Głosowanie odbywa się kartkami.

Kartki do głosowania muszą być z białego papieru i nie mogą być opatrzone żadnym znakiem odróżniającym.

Kartka do głosowania zawierać winna tylko numer porządkowy, jakim oznaczona została lista kandydatów, na którą wyborca głos swój oddać zamierza /art.28/.

##### Art. 30.

Jeden z członków Komisji Wyborczej wywołuje obecnych z listy wyborców w porządku alfabetycznym. Każdy wyborca po wywołaniu go podchodzi do Przewodniczącego Komisji Wyborczej i odbiera od niego kopertę, oznaczoną stemplem urzędowym /art.9 ust.5/, poczem wkłada do niej na uboczu kartkę do głosowania i oddaje przewodniczącemu, który ją wrzuca do urny.

Równocześnie protokółant czyni na liście wyborców przy nazwisku oddającego głos adnotację o oddaniu głosu.

Wyborca, który na wtórne wezwanie kartki oddać nie chce, traci prawo głosu.

##### Art. 31.

Gdy już wszyscy obecni, posiadający prawo głosu głosy swe oddali, oddają swe głosy członkowie Komisji Wyborczej, poczem Przewodniczący zarządza zamknięcie głosowania.

#### Stwierdzenie wyników wyborów.

##### Art. 32.

Po zamknięciu głosowania Przewodniczący Komisji Wyborczej wydobywa z urny oddane koperty i zlicza je, nie otwierając, przyczem członkowie Komisji Wyborczej ustalają na podstawie notatek w liście wyborców ilość oddanych głosów. Gdyby ilość oddanych kopert różniła się od ilości głosów, obliczonych na podstawie listy wyborców, należy to zaznaczyć w protokole, podając okoliczności, mogące wyjaśnić przyczynę tej niezgodności.

Następnie Przewodniczący Komisji Wyborczej otwiera każdą kopertę i stwierdza ważność oddanych głosów.



zostały za ważne, podaje równocześnie numery, jakimi zostały oznaczone  
na i karzących głosowania.

Głosowanie.

Art. 29.

Głosuje się na liście kandydatów.

Głosowanie odbywa się kartkami.

Kartki do głosowania muszą być z białego papieru i nie mogą być

opatrzone żadnym znakiem odróżniającym.

Kartka do głosowania zawierać winna tylko numer porządkowy, jakim

oznaczony został lista kandydatów, na której wyborcy głos swój oddad

zamierzają / art. 28/.

Art. 30.

Jedną z członków Komisji Wyborczej wywołuje obywateli z listy wy-

borców w porządku alfabetycznym. Każdy wyborca po wywołaniu go podoba-

dzi do Przewodniczącego Komisji Wyborczej i odbiera od niego kopertę,

oznaczoną stemplem urzędowym / art. 9 ust. 5/, po czym wkłada do niej na

zgodnie z kartką do głosowania i oddaje przewodniczącemu, który ją wrzuca

ca do urny.

Nównocześnie protokolant czyni na liście wyborców przy nazwisku

oddającego głos adnotację o oddaniu głosu.

Wyborca, który na wtórne wezwanie kartki oddał nie głos, traci

prawo głosu.

Art. 31.

Gdy już wszyscy obecni, posiadający prawo głosu głosy swe oddali,

oddaje swe głosy członkowi Komisji Wyborczej, po czym Przewodniczący

zamierza zamknąć głosowanie.

Stwierdzenie wyników wyborów.

Art. 32.

Po zamknięciu głosowania Przewodniczący Komisji Wyborczej wybory-

wa z urny oddane koperty i liczą je, nie otwierając, przyozsem ozo-

nak Komisji Wyborczej ustala na podstawie notatek w liście wyborców

liczbę oddanych głosów. Gdyby liczb oddanych kopert różniła się od ilo-

ści głosów, obliczonych na podstawie listy wyborców, należy to zana-

czyć w protokole, podając okoliczności, mogące wyjaśnić przyczynę tej

niezgodności.

Następnie Przewodniczący Komisji Wyborczej otwiera każdą kopertę

i stwierdza ważność oddanych głosów.



Art. 33.

Nieważne są kartki do głosowania, które:

- 1/ nie są oddane w kopercie urzędowej,
- 2/ nie są z białego papieru,
- 3/ są nieczytelne,
- 4/ są oznaczone znakiem odróżniającym,
- 5/ nie zawierają jednego z numerów, którymi oznaczone listy kandydatów,

6/ zawierają zastrzeżenia,

7/ zawierają coś więcej, niż jeden tylko numer.

Kilka równobramiowych kartek w jednej kopercie uważa się za jeden głos.

Kilka różnobramiowych kartek w jednej kopercie powoduje nieważność głosu.

O ważności kartek do głosowania, względnie głosów, decyduje Komisja Wyborcza.

Art. 34.

Po ukończeniu badania ważności oddanych głosów Przewodniczący Komisji Wyborczej oddziela kartki ważne od nieważnych, zlicza je i drugie, poczem dokonuje rozdziału ważnych głosów na poszczególne listy kandydatów.

Art. 35.

Stwierdzenie ostatecznego wyniku wyborów odbywa się w sposób następujący:

1/ na osobnym arkuszu robi się tyle rubryk, ile jest list kandydatów. Dla złożonych list kandydatów robi się jedną rubrykę;

2/ poszczególne rubryki oznacza się tymi samymi numerami, jakimi oznaczono listy kandydatów;

3/ na czele każdej rubryki wypisuje się ilość głosów, jaka padła na tę listę kandydatów, dla której rubryka jest przeznaczona;

4/ liczby, wypisane na czele każdej rubryki - stosownie do przepisów pod 3/ - dzieli się najpierw przez 2, następnie przez 3, potem przez 4 itd. w miarę potrzeby, podpisując ilorazy jeden pod drugim;

5/ następnie podkreśla się tyle kolejno po sobie następujących najwyższych cyfr wszystkich rubryk, ilu członków Sejmiku Wojewódzkiego i ich zastępców w danym okręgu wyborczym wybrać należy. Podkreślenie rozpoczyna się od góry, a przy otrzymaniu równych cyfr pod



Art. 33.

Nieważne są kartki do głosowania, które:

- 1/ nie są oddane w kopercie wrzutowej,
- 2/ nie są z białego papieru,
- 3/ są nieczytelne,
- 4/ są oznaczone znakiem odróżniającym,
- 5/ nie zawierają jednego z numerów, którym oznaczono listy

kandydatów.

6/ zawierają zastrzeżenia,

7/ zawierają coś więcej, niż jeden tylko numer.

Kilka równoprawnych kartek w jednej kopercie uważa się za jeden

głos.

Kilka równoprawnych kartek w jednej kopercie powoduje nieważność

głosu.

O ważności kartek do głosowania, względnie głosów, decyduje Komii-

sta Wyborcza.

Art. 34.

Po dokonaniu badania ważności oddanych głosów Przewodniczący Ko-

misy Wyborczej oddziela kartki ważne od nieważnych, zlicza je

i drugie, pozem dokonuje rozdania ważnych głosów na poszczególne

listy kandydatów.

Art. 35.

Stwierdzenie ostatecznego wyniku wyborów odbywa się w sposób na-

stępujący:

1/ na osobnym arkuszu robi się tyle rubryk, ile jest list kandyda-

tów. Dla odpowiednich list kandydatów robi się jedną rubrykę;

2/ poszczególne rubryki oznaczają się tymi samymi numerami, jakimi

oznaczono listy kandydatów;

3/ na czole każdej rubryki wypisuje się ilość głosów, jaka padła

na tę listę kandydatów, dla której rubryka jest przeznaczona;

4/ listy, wypisane na czole każdej rubryki - stosownie do przepi-

sów pod 3/ - dają się najpierw przez 2, następnie przez 3, potem

przez 4 itd. w miarę potrzeby, podpinając ilorazy jeden pod drugim;

5/ następnie podkreśla się tyle kolejno po sobie następujących

najwyższych cyfr wszystkich rubryk, ile osłonek Sejmiku Województwa

co i ich następów w danym okręgu wyborczym wypade należy. Podkreśla-

nie rozpoczyna się od 800, a przy otrzymaniu równych cyfr pod-



się najpierw oafre wyższego szeregu;

6/ jeżeli na kilka list kandydatów padły równa ilości głosów, a ilość mandatów do podziału jest mniejszą od ilości tych list, naten czas los, wyciągnięty ręką Przewodniczącego Komisji Wyborczej, rozstrzyga, której z nich przypadnie wybrany członek Sejmiku Wojewódzkiego, względnie jego zastępca;

7/ ilość wybranych, przypadającą na złożone listy kandydatów rozdziela się na każdą ze złożonych list w sposób określony powyżej przepisami, zawartymi pod 1 - 6.

Następujący przykład objaśnia sposób stwierdzenia wyniku wyborów.

Przykład: W danym okręgu wyborczym wybiera się 3 członków Sejmiku Wojewódzkiego oraz 3 zastępców.

List kandydatów wpłynęło 4. Z tych

na listę I	padło	18	głosów
" " II	"	10	"
" " III	"	9	"
" " IV	"	5	"

Ponieważ listę 2 i 3 złożono /art.27/, przeto ustawia się tylko 3 rubryki, które oznaczają się na czele numerami, odpowiadającymi numerem list kandydatów.

Następnie, dzieląc wypisaną w każdej rubryce ilość głosów w sposób określony wyżej pod 4/, otrzymuje się szereg cyfr, które kolejno, poczynając od najwyższej, się podkreśla.

Dzielnik	Lista I	Lista II i III	Lista IV
1	<u>18 2/</u>	<u>19 1/</u>	5
2	<u>9 4/</u>	9,5 3/	2,5
3	<u>6 6/</u>	6,3 5/	1,6
4	6,5	6,7	1,2

1 członek Sejmiku Wo- jewódzkiego	2 członków Sejmiku Wojewódzkiego	Jeden członek Sejmiku Woje- wódzkiego
2 zastępców	1 zastępca	żaden zastępca.

Cyfry, podane przy poszczególnych liczbach u góry oznaczają następstwo, w jakim podkreśla się najwyższe cyfry.

Cyfry, podkreślone dwa razy oznaczają członków Sejmiku Wojewódzkiego, cyfry raz podkreślone oznaczają zastępców.



nie najpóźniej niż w tym terminie;

6) jeżeli na kilka list kandydatów padły równe ilości głosów, a ilość mandatów do podziału jest mniejsza od ilości tych list, następuje los, wyznaczający tę komisję (Komisję Wyborczą), która, której z nich przypadnie wybrany członek Sejmiku Województwa, wzięciu jego zastępcę;

7) ilość wybranych, przypadającą na poszczególne listy kandydatów rozdzielą się na każdą ze zgłoszonych list w sposób określony powyżej przepisami, zawartymi pod 1 - 6. Następujący przykład objaśnia sposób stwierdzenia wyniku wyborów.

Przykład:

W danym okręgu wyborczym wybiera się 3 członków Sejmiku Województwa, tego oraz 3 zastępców.

List kandydatów wpłynęło 4. z tych

na liście	I	padło	18 głosów
" "	II	"	10
" "	III	"	9
" "	IV	"	5

ponieważ liście 2 i 3 zgłoszone (art. 27), zostało ustawie się tylko 3 rubryki, które oznaczają się na czynie numerami, odpowiedziami numerom list kandydatów.

Następnie, dalsze wypisanie w każdej rubryce ilość głosów w sposób określony wyżej pod 4, otrzymuje się szereg cyfr, które kolejno, po- czynając od najwyższej, się podkręca.

Dzielnik	Liście I	Liście II i III	Liście IV
1	18 2/	10 1/	5
2	36 4/	20 2 3/	10 5/
3	54 6/	30 3 2/	15 5/
4	72 8/	40 4 1/	20 5/

1 członek Sejmiku Województwa  
2 zastępców  
2 członków Sejmiku Województwa  
3 zastępców  
Sejmiku Województwa  
Sejmiku Województwa  
Sejmiku Województwa  
Sejmiku Województwa

Cyfrę, podaną przy poprzednich liczbach w edry oznaczają na-

stępstwo, w jakim podkręca się najwyższe cyfry.

Cyfrę, podkręconą dwa razy oznaczają członków Sejmiku Województwa

co, cyfrę raz podkręconą oznaczają zastępców.



78 230

Na złożone listy kandydatów II i III przypadko 2 członków Sejmiku Wojewódzkiego i jeden zastępcę. Ilu wybranych przypadko na każdą z tych złożonych list, stwierdza się, jak następuje:

Dzielnik	Lista II	Lista III
1	$\frac{1}{10\frac{1}{2}}$	$\frac{92}{92}$
2	$\frac{5}{53}$	4,5
3	3,3	3

1 członek Sejmiku Wo- jewódzkiego 1 zastępcę	1 członek Sejmiku Wo- jewódzkiego
---	---

Art. 36.

Z ilości cyfr podzielonych - w myśl przepisów art. 35 - pierwsza kolejna część, odpowiadająca liczbie mandatów w danym okręgu wyborczym, oznacza członków Sejmiku Wojewódzkiego, druga w tej samej liczbie - ich zastępców.

Członkami Sejmiku Wojewódzkiego, względnie ich zastępcami wybrani są kandydaci danej listy w takiej ilości, jaka na nią przypadła. Najpierw ustala się członków Sejmiku Wojewódzkiego, a potem zastępców, przy czem kandydat wyżej wymieniony ma pierwszeństwo przed kandydatem wymienionym po nim.

Art. 37.

Jeżeli wpłynęła jedna tylko ważna lista kandydatów, natenczas nie należy przeprowadzać głosowania. Wybrani są wtedy kandydaci tej listy w takiej ilości, jaka odpowiada ilości członków Sejmiku Wojewódzkiego i ich zastępców, których się ma wybrać. Najpierw ustala się członków Sejmiku Wojewódzkiego, a potem ich zastępców, przy czem kandydat wyżej wymieniony ma pierwszeństwo przed kandydatem wymienionym po nim.

W takim wypadku Komisja Wyborcza spisuje protokół, stwierdzający, że wpłynęła jedna tylko lista kandydatów i że głosowania nie było, ustalając zarazem, którzy kandydaci wybrani zostali na członków Sejmiku Wojewódzkiego, a którzy na ich zastępców.

Art. 38.

W razie potrzeby zastąpienia członków Sejmiku Wojewódzkiego powołuje się wazystkiem kolejno zastępców, wybranych z tej samej li-



Na ogłoszone listy kandydatów II i III przybieżko 2 członków Sejmiku  
Wojewódzkiego i jeden zastępca. Lin wybranych przybieżko na każdą  
z tych ogłoszonych list, stwierdza się, jak następuje:

Dzielnice	Lista II	Lista III
1	<u>10</u> 10	<u>92</u> 92
2	<u>53</u> 53	4,5
3	3,3	3
1 członek Sejmiku Wo- jewódzkiego i zastępca		
1 członek Sejmiku Wo- jewódzkiego i zastępca		

Art. 36.

Z listy otyr podzielenych - w myśl przepisów art. 35 - pierwsza  
kolejna osoba, odpowiadająca liczbie mandatów w danym okręgu wybor-  
czym, oznacza członków Sejmiku Wojewódzkiego, druga w tej samej li-  
ście - ich zastępców.

Członkami Sejmiku Wojewódzkiego, względnie ich zastępcami wybrani  
są kandydaci danej listy w takiej ilości, jaka na nią przypadła. Naj-  
pierw ustala się członków Sejmiku Wojewódzkiego, a potem zastępców,  
przy czym kandydat wyżej wymieniony ma pierwszeństwo przed kandydatem  
wymienionym po nim.

Art. 37.

Jeżeli wpłynęła jedna tylko ważna lista kandydatów, natomiast nie  
należy przeprowadzać głosowania. Wybrani są wtedy kandydaci tej listy  
w takiej ilości, jaka odpowiada liczbie członków Sejmiku Wojewódzkiego  
i ich zastępców, których się ma wybrać. Najpierw ustala się członków  
Sejmiku Wojewódzkiego, a potem ich zastępców, przy czym kandydat wyżej  
wymieniony ma pierwszeństwo przed kandydatem wymienionym po nim.

W takim wypadku Komisja Wyborcza spisała protokół, stwierdzający,  
że wpłynęła jedna tylko lista kandydatów i że głosowania nie było.  
ustalając zarazem, którzy kandydaci wybrani zostali na członków Sejmiku  
Wojewódzkiego, a którzy na ich zastępców.

Art. 38.

potrzebny zastąpienia członków Sejmiku Wojewódzkiego powo-  
ływaniem kolejno zastępców, wybranych z tej samej li-



ety kandydatów, a w braku takich powołuje się kolejno zastępców, wybranych z list kandydatów, które otrzymały mniejsze ilości głosów i uzyskały zastępców, a dopiero gdyby i takich nie było, powołuje się zastępców z list, które otrzymały większe ilości głosów.

#### Rozdział V.

#### Zakończenie wyborów.

##### Art. 39.

Z czynności swoich spisuje Komisja Wyborcza protokół, zawierający wszystkie istotne momenty wyborów.

Protokół ten winien być podpisany przez wszystkich członków Komisji Wyborczej, a następnie przesłany wraz z aktami wyborczymi wojewodzie.

##### Art. 40.

Gdyby jeden i ten sam kandydat wybrany został równocześnie w kilku okręgach wyborczych, należy wezwać go, by w ciągu dwóch tygodni złożył oświadczenie, w którym okręgu wyborczym wybór przyjmuje.

W razie, gdy złoży oświadczenie, że przyjmuje wybór w innym okręgu wyborczym lub w razie, gdy w określonym terminie oświadczenia nie złoży, przeprowadzić należy w okręgach jednomandatowych ponowne wybory przy zastosowaniu przepisów niniejszej ustawy.

W okręgach wielomandatowych w miejsce ubywającego w ten sposób wchodzi następny z kolei kandydat tej listy kandydatów, z której wybrany został ubywający, a w miejsce tego następny z kolei itd., dopóki nie zostanie odpowiednio przesunięty ostatni z wybranych tej listy.

##### Art. 41.

Wyniki wyborów ogłosi Wojewoda w Wojewódzkim Dzienniku Urzędowym.

#### Rozdział VI:

#### Skargi przeciw wyborom.

##### Art. 42.

W ciągu dni 14, licząc od dnia następującego po dniu ogłoszenia wyniku wyborów, każdy członek odnośnego kolegium wyborczego oraz każdy, kto posiada prawo obywatelności do Sejmiku Wojewódzkiego, może wnieść na ręce przewodniczącego Komisji Wyborczej skargę przeciwko wyborom.

Wniesione skargi przewodniczący przedkłada Wojewodzie, który przesyła je właściwemu sądowi apelacyjnemu do rozstrzygnięcia.



ety kandydatów, a w braku takich powołuje się kolejno następów, wy-  
branych z list kandydatów, które otrzymały mniejsze ilości głosów  
i nasykały następów, a dopiero gdyby i takich nie było, powołuje  
się następów z list, które otrzymały większe ilości głosów.

#### Rozdział V.

#### Zakończenie wyborów.

##### Art. 39.

Z czynności swoich apisać Komisja Wyborcza protokół, zawierający  
wszystkie istotne momenty wyborów.

Protokół ten winien być podpisany przez wszystkich członków Kom-  
isji Wyborczej, a następnie przesłany wraz z aktami wyborczymi wojewo-

dzie.

##### Art. 40.

Gdyby jeden z ten sam kandydat wybrany został równocześnie w kil-  
ku okręgach wyborczych, należy wezwać go, by w ciągu dwóch tygodni  
złożył oświadczenie, w którym określi wyborczy wybór przyjmując.

W razie, gdy złoży oświadczenie, że przyjmuje wybór w innym okręgu  
wyborczym lub w razie, gdy w określonym terminie oświadczenia nie  
złoży, przeprowadzić należy w okręgach jednomandatowych ponowne wy-  
bory przy zastosowaniu przepisów niniejszej ustawy.

W okręgach wielomandatowych w miejsce upływającego w ten sposób  
wchodzi następny z kolei kandydat tej listy kandydatów, a której wy-  
brany został upływający, a w miejsce tego następny z kolei itd., do-  
póki nie zostanie odpowiednio przesunięty ostatni z wybranych tej

##### Art. 41.

listy.

Wyniki wyborów ogłasza Wojewoda w Wojewódzkim Biuletynie Urzędowym.

#### Rozdział VI.

#### Skargi przeciw wyborom.

##### Art. 42.

W ciągu dni 14, licząc od dnia następującego po dniu ogłoszenia  
wyniku wyborów, każdy członek obwodowego kolegium wyborczego oraz ka-  
dy, kto posiada prawo obywatelskości do Głównego Wojewódzkiego, może  
wnieść na ręce przewodniczącego Komisji Wyborczej skargę przeciwko  
wyborom.

Wniosek skargi przewodniczący przekłada Wojewodzie, który  
przesyła je właściwemu sądowni sądu wyborczemu do rozstrzygnięcia.



Niezależnie od tego bada Sejmik z urzędu prawo obieralności swych członków i w razie zakwestjonowania mandatu przekazuje sprawę drogą odpowiedniej uchwały sądowi apelacyjnemu do rozstrzygnięcia.

Do czasu rozstrzygnięcia skargi względnie sprawy przekazanej sądowi apelacyjnemu uchwałą Sejmiku, ażeby wybranym członkiem Sejmiku Wojewódzkiego, zaopatrzonemu w listy wierzytelne, prawo udziału w pracach Sejmiku.

Art. 43.

Sąd apelacyjny unieważni wybory w całości, jeżeli nieprawidłowości postępowania były tego rodzaju, że mogły mieć wpływ na wynik wyborów.

W razie unieważnienia wyborów w całości Wojewoda zarządzi nowe wybory odnośnem kolegium wyborczem w terminie najpóźniej 14-dniowym, licząc od dnia następnego po dniu otrzymania zawiadomienia o unieważnieniu.

W razie unieważnienia wyboru poszczególnych członków Sejmiku Wojewódzkiego względnie ich zastępców mają odpowiednie zastosowanie postanowienia art. 33.

Rozdział VII.

Przepisy końcowe.

Art. 44.

Koszty wyborów do Sejmików Wojewódzkich pokrywają Powiatowe Związki Komunalne względnie Miejskie, każdy w wysokości powstałej w jego okręgu.

Art. 45.

Ustawa niniejsza obowiązuje na obszarze całego Państwa, z wyjątkiem Województw: Śląskiego, Lwowskiego, Tarnopolskiego i Stanisławowskiego.

Art. 46.

Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Sprawiedliwości.

Art. 47.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.



Niezwłocznie od tego czasu Sejmik z urzędu prawo obywatelskości wy-  
członków i w razie zakwestjonowania mandatu przekazuje sprawę drugą  
odpowiedniej uchwały sądowni apelacyjnemu do rozstrzygnięcia.  
Do czasu rozstrzygnięcia skargi względnie sprawy przekazanej sądo-  
wi apelacyjnemu uchwała Sejmiku, ażeby wybrany członkiem Sejmiku Ho-  
wobskiego, zapobiegającym w razie niezgodności, prawo udzielić w pracach  
Sejmiku.

Art. 43.

Sąd apelacyjny unieważnia wybory w całości, jeżeli nieprawdowo-  
ści postępowania były tego rodzaju, że mogły mieć wpływ na wynik wy-  
borów.

W razie unieważnienia wyborów w całości Hojwoda zarządza nowe  
wybory odnośnym kolejnym wyborczym w terminie najpóźniej 14-dniowym,  
licząc od dnia następnego po dniu otrzymania zawiadomienia o unie-  
ważeniu.

W razie unieważnienia wyboru poszczególnych członków Sejmiku Ho-  
wobskiego względnie ich następców mają odpowiednio zastosowanie  
postanowienia art. 38.

Rozdział VII.

Przepisy końcowe.

Art. 44.

Koszty wyborów do Sejmików Hovobobskich pokrywa Powiatowa  
Zwężka Komunalna względnie Miejska, każdy w wysokości powstałej  
w jego okręgu.

Art. 45.

Ustawa niniejsza obowiązuje na obszarze całego Państwa, z wy-  
jątkiem Hovobobstw: Białskiego, Lwowskiego, Tarnopolskiego i Stani-  
sławowskiego.

Art. 46.

Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Spraw Ho-  
wnych w porozumieniu z Ministrem Sprawiedliwości.

Art. 47.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.



# DZIENNIK USTAW

2a



RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ.

26 sierpnia

№ 73.

Rok 1924.

- Treść:**
- 711. Ustawa z dnia 16 lipca 1924 r. w przedmiocie zamiany państwowych gruntów kolejowych w Lisich Kątach pod Grudziądem, przy stacji Chodecz w województwie warszawskim i w gminie Ostrzeszów w województwie poznańskim . . . . . 1086
  - 712. Ustawa z dnia 16 lipca 1924 r. w przedmiocie zamiany państwowego gruntu kolejowego na grunt gminy Wąsosz w powiecie szubińskim . . . . . 1087
  - 713. Ustawa z dnia 16 lipca 1924 r. w przedmiocie pozbycia, względnie zamiany niektórych gruntów kolejowych, położonych w gminach: Kolibki, Jaszcz, Komorowo i Skurcz . . . . . 1087
  - 714. Ustawa z dnia 18 lipca 1924 r. o sposobie zapłacenia podatku majątkowego w myśl ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. o podatku majątkowym przez płatników, posiadających majątki (nieruchomości) ziemskie, związane ograniczeniami własności, w drodze sprzedaży tych majątków 1087
  - 715. Ustawa z dnia 18 lipca 1924 r. w sprawie zmiany niektórych przepisów budowlanych na obszarach byłego zaboru rosyjskiego (rozporządzenie budowlano-policyjne dla wsi z dn. 20 listopada 1917 r. Dz. Rozp. dla Gen. Gub. Warsz. № 99 poz. 421, dekret z dnia 7 lutego 1919 r. Dz. P. P. P. № 14 poz. 176 i rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14 kwietnia 1924 r. Dz. U. R. P. № 36, poz. 383) . . . . . 1083
  - 716. Ustawa z dnia 25 lipca 1924 r. o zawieszeniu mocy obowiązującej ustawy z dnia 16 sierpnia 1923 r. o opiece społecznej w województwach poznańskim i pomorskim . . . . . 1090
  - 717. Ustawa z dnia 25 lipca 1924 r. w przedmiocie uzupełnienia art. 20 konwencji handlowej między Polską a Francją, podpisanej dnia 6 lutego 1922 r. . . . . 1090
  - 718. Ustawa z dnia 25 lipca 1924 r. w sprawie ratyfikacji traktatu handlowego i nawigacyjnego między Polską a Danją, podpisanego w Warszawie dnia 22 marca 1924 r. . . . . 1090
  - 719. Ustawa z dnia 31 lipca 1924 r. o wprowadzeniu niektórych zmian w ustawie z dnia 11 sierpnia 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych . . . . . 1091
  - 720. Ustawa z dnia 31 lipca 1924 r. w przedmiocie zmiany niektórych przepisów o opłatach stemplowych i komunalnych . . . . . 1091
  - 721. Ustawa z dnia 31 lipca 1924 r. o pobieraniu od zaległości w podatkach bezpośrednich oraz w należnościach stemplowych kar za zwłokę, odsetek za odroczenie, tudzież kosztów egzekucyjnych . . . . . 1092
  - 722. Ustawa z dnia 31 lipca 1924 r. w przedmiocie wstrzymania eksmisji dzierżawców gruntów, zajętych pod budynki i położonych w obrębie miast, miasteczek, wsi i osad na obszarze Ziemi Wileńskiej, województw: nowogródzkiego, poleskiego i wołyńskiego oraz powiatów: bielskiego, grodzieńskiego, wołkowyskiego, sokólskiego i białostockiego województwa białostockiego . . . 1093
  - 723. Ustawa z dnia 31 lipca 1924 r. o poborze przez Skarb Państwa akcji nowych emisji . . . 1093
  - 724. Ustawa z dnia 31 lipca 1924 r. o języku państwowym i języku urzędowania rządowych i samorządowych władz administracyjnych . . . . . 1094
  - 725. Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 2 lipca 1924 r. o państwowej pomocy lekarskiej dla funkcjonariuszów państwowych, sędziów i prokuratorów, ich rodzin oraz emerytów . . . . 1095



726. Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 19 sierpnia 1924 r. w przedmiocie ustalenia na miesiąc wrzesień 1924 r. mnożnej dla określania uposażenia funkcjonariuszów państwowych i wojska . . . . . 1097
727. Rozporządzenie Ministrów Skarbu oraz Przemysłu i Handlu z dnia 6 sierpnia 1924 r. w sprawie częściowej zmiany artykułu 1-go rozporządzenia o taryfie celnej . . . . . 1097
728. Rozporządzenie Ministra Przemysłu i Handlu w porozumieniu z Ministrem Skarbu z dn. 8 sierpnia 1924 r. o wysokości opłat za dozór kotłów parowych, należących do właścicieli prywatnych, zlecony przez władze państwowe Stowarzyszeniu dozoru kotłów w Poznaniu . . . . . 1097
729. Rozporządzenie Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 22 sierpnia 1924 r. o wysokości opłat pobieranych przez stowarzyszenie dozoru kotłów w Poznaniu za sprawdzanie urządzeń wymagających dozoru. . . . . 1097
730. Rozporządzenie Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 22 sierpnia 1924 r. w sprawie domieszek dopuszczalnych w myśl przepisów probierczych . . . . . 1099
731. Rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 9 sierpnia 1924 r. w sprawie określenia ilości, miejsca urzędowania i składu Komisji szacunkowych dla podatku dochodowego na obszarze m. st. Warszawy. . . . . 1099
732. Rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 13 sierpnia 1924 r. w sprawie znajdującego się na obszarze województw: warszawskiego, łódzkiego, kieleckiego, lubelskiego, białostockiego, nowogródzkiego, poleskiego, wołyńskiego i okręgu administracyjnego wileńskiego mienia osób nieobecnych, uznanych za zaginione lub za zmarłe; mienia, znajdującego się w zarządzie, ustanowionym przez b. okupantów lub przymusowym zarządzie państwowym; mienia, należącego do osób prawnych, pozbawionych możności wykonywania swych praw, oraz mienia przechodzącego na własność Skarbu Polskiego na zasadzie art. XII Traktatu Pokoju między Polską a Rosją i Ukrainą . . . . . 1099
733. Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 14 sierpnia 1924 r. o urządzeniu i utrzymywaniu zakładów kąpielowych publicznych . . . . . 1100
- Sprostowanie rozp. Nacz. Nadzw. Komisarza do spraw walki z epidemjami z dn. 19 lipca 1924 r. (Dz. U. R. P. № 70 poz. 679). . . . . 1100

## 711.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

### U s t a w a

z dnia 16 lipca 1924 r.

w przedmiocie zamiany państwowych gruntów kolejowych w Lisich Kątach pod Grudziądzem, przy stacji Chodecz w województwie warszawskim i w gminie Ostrzeszów w województwie poznańskim.

Art. 1. Zezwala się na zamianę stanowiących własność państwową i pozostających pod zarządem państwowych kolei żelaznych:

- parcel gruntowych №№ 400/73 i 401/73 o łącznej powierzchni 243 mtr. kwadr., zapisanych w księdze gruntowej Lisie Kąty tom II karta 36 i położonych w gminie Lisie Kąty w województwie pomorskim, na parcelę № 403/75 o powierzchni 128 mtr. kwadr., zapisaną w księdze gruntowej Lisie Kąty tom II karta 48, stanowiącą własność prywatną;
- działki gruntu o powierzchni 528 mtr. kwadr., położonej przy stacji kolejowej Chodecz w województwie warszawskim, na działkę gruntu o powierzchni 1056 mtr. kwadr., położoną

przy tejże stacji Chodecz, a należącą do majątku Kaliska, powiatu włocławskiego;

- parcel gruntowych №№ 527/28, 538/122, 540/122, 500/135, 502/135, 498/142 i 539/199 o łącznej powierzchni 41 arów 6 mtr. kwadr., położonych w gminie Ostrzeszów tegoż powiatu w województwie poznańskim, zapisanych w księdze gruntowej tom XII karta 335, na zajęte na mocy umowy z dnia 28 września (15 października) 1915 r. parcele gruntowe №№ 535/79, 503/136, 496/141, 492/145 i 487/164 o łącznej powierzchni 38 arów 56 mtr. kwadr., zapisane w księdze gruntowej tom XXVI karta 818, stanowiące własność gminy Ostrzeszów.

Art. 2. Wykonanie niniejszej ustawy porucza się Ministrowi Kolei.

Art. 3. Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem jej ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej: *S. Wojciechowski*

Prezes Rady Ministrów: w z. *Z. Hübner*

Minister Kolei: *Tysza*



712.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

**U s t a w a**

z dnia 16 lipca 1924 r.

**w przedmiocie zamiany państwowego gruntu kolejowego na grunt gminy Wąsosz w powiecie szubińskim.**

**Art. 1.** Zezwala się na zamianę parcel gruntowych №№ 395/122 etc., 396/122, 538/127 i 539/127 o łącznej powierzchni 19,40 arów, zapisanych w księdze gruntowej tom III karta 69, położonych w gminie Wąsosz powiatu szubińskiego, stanowiących własność państwową i pozostających w zarządzie państwowych kolei żelaznych, na zajęte pod budowę kolei ze Żnina do Szubina w gminie Wąsosz położone parcele gruntowe №№ 535/195, 522/227, 541/271 pol., 532/275, 525/281, 526/281, 527/281 i 529/282 o łącznej powierzchni 8,77 arów, stanowiące własność gminy Wąsosz.

**Art. 2.** Wykonanie niniejszej ustawy porucza się Ministrowi Kolei.

**Art. 3.** Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem jej ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej: *S. Wojciechowski*

Prezes Rady Ministrów: w z. *Z. Hübner*

Minister Kolei: *Tyszka*

713.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

**U s t a w a**

z dnia 16 lipca 1924 r.

**w przedmiocie pozbycia, względnie zamiany niektórych gruntów kolejowych, położonych w gminach: Kolibki, Jaszcz, Komorowo i Skurcz.**

**Art. 1.** Zezwala się:

- 1) na zamianę stanowiących własność państwową, a pozostających w zarządzie kolei państwowych:
  - a) parcel №№ 273/21, 493/59 i 428 o łącznym obszarze 64,30 ar., położonych w gminie Kolibki, powiatu wejherowskiego, na parcelę № 494/60 o obszarze 1,14 ar., położoną w tejże samej gminie;
  - b) parcel №№ 360/4, 361/31 i 362/31 o łącznym obszarze 39,28 ar., położonych w gminie Jaszcz, powiatu świeckiego, na parcelę № 358/4 o obszarze 39,28 ar., położoną w tejże samej gminie;
- 2) na pozbycie pod tytułem darmym parceli № 367/136 o obszarze 0,83 ar., położonej w obsza-

rze dworskim Komorowo, gminy Krostkowo, powiatu wyrzyskiego, stanowiącej własność państwową, a pozostającej w zarządzie kolei państwowych, na rzecz D-ra Spickera i Selmy Birschel, względnie ich prawonabywców;

3) na odstąpienie stanowiących własność państwową, a pozostających w zarządzie kolei żelaznych parcel №№ 1085/298, 1085/299 i 1086/299 o łącznym obszarze 84,86 ar., położonych w gminie Skurcz, powiatu starogardzkiego, na szlaku Skurcz-Lubiechów, na rzecz małżonków Sikorów, względnie ich prawonabywców, wzamian za zrzeczenie się przez nich przejazdu i spowodowanego tem odcięciem dostępu do części gruntów w gminie Sikorów.

**Art. 2.** Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Kolei.

**Art. 3.** Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej: *S. Wojciechowski*

Prezes Rady Ministrów: w z. *Z. Hübner*

Minister Kolei: *Tyszka*

714.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

**U s t a w a**

z dnia 18 lipca 1924 r.

**o sposobie zapłacenia podatku majątkowego w myśl ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. o podatku majątkowym przez płatników, posiadających majątki (nieruchomości) ziemskie, związane ograniczeniami własności, w drodze sprzedaży tych majątków.**

**Art. 1.** Na uiszczenie podatku, przewidzianego ustawą z dnia 11 sierpnia 1923 r. o podatku majątkowym (Dz. U. R. P. № 94 poz. 746), przez płatników, posiadających ordynacje lub majątki (nieruchomości) ziemskie, związane węzłem substytucji powierniczej, albo innemi ograniczeniami własności, stałe do tych majątków (nieruchomości) ziemskich przywiazanemi, zezwala się na sprzedaż z tych majątków w drodze parcelacji części obszarów użytków rolnych, a to bez względu na szczegółowe postanowienia ustawowe, statutowe lub umowne, ograniczające prawo rozporządzalności danym majątkiem ziemskim (nieruchomością ziemską).

**Art. 2.** Parcelacyjnej sprzedaży mogą ulec tylko takie obszary z wymienionych w art. 1 majątków (nieruchomości) ziemskich, których część ceny sprzedaży, płatna przed aktem kupna—sprzedaży i przy tym akcie, nie przewyższa sumy potrzebnej do uiszczenia podatku w myśl zasad ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. o podatku majątkowym, oraz do



pokrycia niezbędnych kosztów, poniesionych na przeprowadzenie pomiarów i planów.

Sumy, należne za grunty, sprzedane na mocy niniejszej ustawy, lub części tych sum, płatne przed aktem kupna—sprzedaży i przy tym akcie, po potrąceniu na rzecz właściciela kosztów przeprowadzenia pomiarów i planów, winny być wpłacone bezpośrednio do kas skarbowych właściwego sądu lub notariusza, sporządzającego akt alienacyjny, jako specjalnych poborców skarbowych.

O ile sprzedaż tych obszarów dokonywana będzie przy kredytowaniu części ceny kupna, to część ceny kupna, przewyższająca sumę niezbędną na pokrycie podatku majątkowego oraz kosztów przeprowadzenia pomiarów i planów, winna być wpłacona bezpośrednio do Banku Polskiego. Bank Polski otrzymane kwoty, po potrąceniu z nich wszystkich zaległych podatków państwowych, ułokuje w papierach, którym przysługuje prawo bezpieczeństwa pupilarnego, i złoży te papiery w swym depozycie, jako stały fundusz, podlegający ograniczeniom własności, związanym z majątkiem ziemskim, z którego zostały sprzedane odnośne obszary.

**Art. 3.** Udzielanie zezwoleń na wskazaną w art. 1 parcelacyjną sprzedaż należy do właściwego okręgowego urzędu ziemskiego, co się zaś tyczy majątków instrukcyjnych, to w stosunku do tych majątków konieczne jest uprzednie zezwolenie Ministra Reform Rolnych.

Przy dozwalaniu i przeprowadzaniu sprzedaży mają zastosowanie przepisy rozporządzenia tymczasowego Rady Ministrów z dnia 1 września 1919 r., normujące przenoszenie własności nieruchomości ziemskich (Dz. U. R. P. № 73 poz. 428), i ustawa z dnia 15 lipca 1920 r. o wykonaniu reformy rolnej (Dz. U. R. P. № 70 poz. 462). Na mocy niniejszej ustawy mogą ulec sprzedaży obszary tylko z tych majątków (nieruchomości) ziemskich, stanowiące odrębne jednostki hipoteczne w dniu 1 czerwca 1924 r., które nie są obciążone służebnościami państwowymi i leśniami. Wyżej powołane przepisy przy wykonywaniu niniejszej ustawy mają zastosowanie na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej.

Przy przeprowadzaniu sprzedaży majątku na rzecz podatku majątkowego grunty mają być sprzedawane przede wszystkim bezrolnej i małorolnej ludności z uwzględnieniem zasad ustawy o wykonaniu reformy rolnej.

**Art. 4.** Sprzedana w trybie powyższym część gruntów jest wolna od wszelkich ciężarów i długów, obciążających cały grunt, z wyjątkiem wypadku, gdy sprzedana część gruntów jest jedynym przedmiotem hipoteki.

**Art. 5.** Płatnikom, uprawnionym do korzystania z postanowień ustawy niniejszej, może dyrektor właściwej izby skarbowej — z policzeniem 2% miesięcznie za zwłokę—terminy płatności podatku, wskazane w art. 49 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. o podatku majątkowym (Dz. U. R. P. № 94 poz. 746) i w art. 5 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 15 stycznia 1924 r. o poborze

drugiej zaliczki na poczet podatku majątkowego (Dz. U. R. P. № 5 poz. 38), odroczyć na okres czasu, niezbędny dla przeprowadzenia formalności, połączonych ze sprzedażą gruntów, przyczem o ile idzie o raty podatku, płatne w 1924 r., nie dłużej niż do końca grudnia 1924 r.

**Art. 6.** Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Skarbu w porozumieniu z Ministrami Reform Rolnych, Sprawiedliwości oraz Rolnictwa i Dóbr Państwowych.

**Art. 7.** Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem jej ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej: *S. Wojciechowski*  
Prezes Rady Ministrów i Minister Skarbu: *W. Grabski*  
Minister Reform Rolnych: *W. Kopczyński*  
Kierownik Ministerstwa Sprawiedliwości: *Siennicki*  
Kierownik Ministerstwa Rolnictwa  
i Dóbr Państwowych: *Raczyński*

## 715.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

### U s t a w a

z dnia 18 lipca 1924 r.

w sprawie zmiany niektórych przepisów budowlanych na obszarach byłego zaboru rosyjskiego (rozporządzenie budowlano-policyjne dla wsi z dnia 20 listopada 1917 r. Dz. Rozp. dla Gen. Gub. Warsz. № 99 poz. 421, dekret z dnia 7 lutego 1919 r. Dz. Pr. P. P. № 14 poz. 176 i rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14 kwietnia 1924 r. Dz. U. R. P. № 36 poz. 383).

**Art. 1.** Uchyła się punkt 3 § 1, punkt 2 § 2, § 3, § 4, ustęp 1 § 5, §§ 15, 16 i 17 rozporządzenia budowlano-policyjnego dla wsi z dnia 20 listopada 1917 r. (Dz. Rozp. dla Gen. Gub. Warsz. № 99 poz. 421) oraz dekret z dnia 7 lutego 1919 r. w przedmiocie tymczasowych przepisów budowlanych na obszarach byłego zaboru rosyjskiego (Dz. P. P. P. № 14 poz. 176).

**Art. 2.** 1. Pozwolenia na wznoszenie nowych budowli lub gruntowną przebudowę starych, nie wymienionych w punkcie 1 § 1 rozporządzenia budowlano-policyjnego dla wsi z dnia 20 listopada 1917 r. (budowle parterowe), udziela w zakresie zleconym wójt gminy bezpłatnie na zasadach, podanych w cytowanym rozporządzeniu, o ile poszczególne postanowienia tego rozporządzenia nie zostały uchylone przez niniejszą ustawę.

2. O ile prośba o pozwolenie została zgłoszona ustnie, wójt winien spisać ją protokółarnie i wydać pisemne potwierdzenie zgłoszenia.



3. Wójt najdalej w terminie 3 tygodni od zgłoszenia prośby winien: a) albo udzielić pozwolenia, b) bądź odmówić tegoż, c) lub uzależnić pozwolenie od spełnienia warunków, wymienionych w punkcie 7 art. 3 oraz w art. 5 niniejszej ustawy.

4. O ile w ciągu 3 tygodni od chwili zgłoszenia prośby nie nastąpi odpowiedź, to pozwolenie należy uważać za udzielone na warunkach, wyszczególnionych w prośbie.

**Art. 3.** Pozwolenie na budowę winno zawierać:

1) imię i nazwisko osoby, ubiegającej się o pozwolenie;

2) dokładne oznaczenie posiadłości, na której ma być wykonana budowa;

3) odległość zamierzonej budowli od ulic, dróg i placów publicznych, granic sąsiedzkich, tudzież innych zabudowań, studni, dołów ustępowych i gnojowni, znajdujących się na posiadłości;

4) oznaczenie materiałów, z których mają być zbudowane ściany, dach, kominy, a w budynkach drewnianych również i ściany, przylegające do komina lub pieca;

5) długość, szerokość oraz wysokość pomieszczeń mieszkalnych, a w budynkach niemieszkalnych długość, szerokość i wysokość całych budynków;

6) ilość i wymiar okien;

7) oznaczenie, jakie warunki ze względów bezpieczeństwa przeciwpożarowego winny być zachowane w wypadkach, gdy wymiary parceli nie pozwalają na zachowanie wymaganych odległości od granic i innych zabudowań.

**Art. 4.** 1. Odstęp ogniotrwałej budowli od granicy sąsiedzkiej nie może wynosić mniej niż 3 metry, a nieogniotrwałej mniej niż 5 metrów.

2. Odstęp pomiędzy dwiema poszczególnymi ogniotrwałymi budowlami, położonemi na jednej i tej samej parceli, nie może wynosić mniej niż 5 metrów.

3. Odstęp budowli nieogniotrwałej od jakiegokolwiek innej nie może być mniejszy niż 8 metrów.

\*Artykuł niniejszy ma zastosowanie bezwzględnie w nowozakładanych wsiach i zagrodach, powstających na skutek parcelacji lub komasacji.

Przy budowie nowych wiosek odległość budynków jednej osady (zagrody) od drugiej nie może być mniejsza niż 30 metrów.

**Art. 5.** Gdyby we wsiach już istniejących zastosowanie przepisów art. 4 przy wznoszeniu lub gruntownej przebudowie budynków ze względu na rozmiary i konfigurację parcel było niemożliwe, wójt jest obowiązany w ciągu 3 tygodni po otrzymaniu zgłoszenia zbadać sprawę na miejscu osobiście lub przez swego zastępcę w obecności petenta. Po dokonaniu oględzin na miejscu wójt, względnie jego zastępca, biorąc pod uwagę najkorzystniejsze warunki ze względu na bezpieczeństwo przeciwpożarowe oraz prawa własności petenta i posiadaczy gruntów sąsiednich, winien wydać decyzję w myśl art. 2 punkt 3 lit. c) oraz art. 3 punkt 7.

**Art. 6.** 1. O ile wójt, dając zezwolenie na budowę, zastrzegł w niem w myśl art. 3 punkt 7 oraz art. 5 wykonanie pewnych zabezpieczeń przeciwpo-

żarowych, to na użytkowanie takich budowli należy uzyskać zezwolenie wójta.

2. Jeżeli prośba na użytkowanie takich budowli została zgłoszona ustnie, wójt winien spisać ją protokółarnie i wydać pisemne potwierdzenie zgłoszenia.

3. Wójt najdalej w ciągu 3 tygodni od zgłoszenia prośby winien osobiście lub przez swego zastępcę dokonać oględzin na miejscu i: a) albo udzielić zezwolenia, b) bądź odmówić tegoż, c) lub uzależnić zezwolenie od wykonania pewnych przeróbek.

4. Zezwolenie na użytkowanie takich budowli uważać należy za udzielone, o ile w ciągu 3 tygodni od zgłoszenia prośby nie nastąpi odmowa, lub też o ile w tymże terminie zezwolenie na zamieszkanie nie zostanie uzależnione od wykonania pewnych przeróbek.

**Art. 7.** 1. Osobom interesowanym przysługuje prawo odwołania się od decyzji wójta do wydziału powiatowego w terminie 2-tygodniowym, licząc od dnia następnego po doręczeniu decyzji wójta.

2. Urząd gminny obowiązany jest w terminie 7-dniowym przesłać odwołanie do wydziału powiatowego, który winien załatwić sprawę w terminie 2-tygodniowym od dnia otrzymania.

3. Od decyzji wydziału powiatowego przysługuje prawo odwołania się do wojewody w terminie 2-tygodniowym, licząc od dnia następnego po doręczeniu decyzji I instancji.

4. Odwołanie się jak do wydziału powiatowego, tak do wojewody winno być złożone na ręce wójta, na co wójt winien wydać pisemne potwierdzenie. O ile odwołanie się zostanie dokonane ustnie, wójt winien spisać je protokółarnie.

5. O ile w ciągu jednego miesiąca od daty złożenia u wójta odwołania się do wydziału powiatowego zainteresowana osoba nie otrzyma odpowiedzi, odwołanie się należy uważać za załatwione przychylnie na warunkach, w nim podanych.

6. O ile na odwołanie, zgłoszone do wojewody, nie nadejdzie odpowiedź w ciągu 2 miesięcy od daty złożenia, to odwołanie się należy uważać za załatwione przychylnie na warunkach, w odwołaniu podanych.

**Art. 8.** Bez specjalnego zezwolenia państwowej władzy budowlanej zabrania się znosić, usuwać lub przebudowywać ruiny dawniejszych kościołów, kaplic, cmentarzy, zamków, baszt, murów obronnych, ruin zamkowych, posągów, pomników i innych starożytnych budowli; w tych wypadkach winna państwowa władza budowlana przed wydaniem swej decyzji wyjednać zgodę władzy konserwatorskiej.

**Art. 9.** Pozwolenie na wznoszenie i użytkowanie budowli, wymienionych w niniejszej ustawie, a stawianych przez gminne związki samorządowe i funkcyjnarjuszów gminnych, udziela wydział powiatowy w trybie, przewidzianym niniejszą ustawą. Powiatowe związki samorządowe winny w tych wypadkach uzyskać zezwolenie wojewody.

**Art. 10.** Do budowli, wznoszonych przez Państwo, ustawa niniejsza oraz rozporządzenie budowlano-policyjne dla wsi z dnia 20 listopada 1917 r.



(Dz. Rozp. dla Gen. Gub. Warsz. № 99 poz. 421) nie ma zastosowania.

**Art. 11.** Z chwilą wyjścia w życie niniejszej ustawy traci moc obowiązującą w odniesieniu do gmin wiejskich rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14 kwietnia 1924 r. w sprawie przekazania zarządom gmin miejskich i wiejskich zatwierdzania projektów budowli i wydawania pozwoleń na budowę na obszarze województw: warszawskiego, łódzkiego, lubelskiego, kieleckiego, białostockiego, nowogródzkiego, poleskiego, wołyńskiego, wileńskiego okręgu administracyjnego i m. st. Warszawy (Dz. U. R. P. № 36 poz. 383).

**Art. 12.** Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Robót Publicznych w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych.

**Art. 13.** Ustawa niniejsza obowiązuje z dniem ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej: *S. Wojciechowski*

Prezes Rady Ministrów: *W. Grabski*

Kierownik Ministerstwa Robót Publicznych: *Jakimowicz*

Minister Spraw Wewnętrznych: *Z. Hübner*

## 716.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

### U s t a w a

z dnia 25 lipca 1924 r.

**o zawieszeniu mocy obowiązującej ustawy z dn. 16 sierpnia 1923 r. o opiece społecznej w województwach poznańskim i pomorskim.**

**Art. 1.** Moc obowiązującą ustawy z dn. 16 sierpnia 1923 r. o opiece społecznej (Dz. U. R. P. № 92 poz. 726) na obszarze województw poznańskiego i pomorskiego zawiesza się.

**Art. 2.** Sposób rozrachunku gmin w województwach poznańskim i pomorskim z gminami innych województw Rzeczypospolitej Polskiej z tytułu świadczeń na opiekę nad ubogimi określi rozporządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej.

**Art. 3.** Do czasu wejścia w życie ustawy o opiece społecznej w województwach poznańskim i pomorskim upoważnia się Ministra Pracy i Opieki Społecznej do wydawania rozporządzeń, rozciągających niektóre przepisy ustawy o opiece społecznej na obszar województw poznańskiego i pomorskiego, oraz rozporządzeń, uchylających poszczególne przepisy, obowiązujące w województwach poznańskim i pomorskim, dotyczące spraw, objętych ustawą z dnia 16 sierpnia 1923 r. o opiece społecznej, a sprzeczne z tą ustawą.

**Art. 4.** Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Pracy i Opieki Społecznej.

**Art. 5.** Ustawa niniejsza obowiązuje z dniem jej ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej: *S. Wojciechowski*

Prezes Rady Ministrów: w z. *Z. Hübner*

Minister Pracy i Opieki Społecznej: *L. Darowski*

## 717.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

### U s t a w a

z dnia 25 lipca 1924 roku

**w przedmiocie uzupełnienia art. 20 konwencji handlowej między Polską a Francją, podpisanej dnia 6 lutego 1922 r. (Dz. U. R. P. z r. 1922 № 50 poz. 442).**

**Art. 1.** Wyraża się zgodę na uzupełnienie przez Prezydenta Rzeczypospolitej art. 20 konwencji handlowej polsko-francuskiej z dnia 6 lutego 1922 r. (Dz. U. R. P. № 50 poz. 442) przez dodanie trzeciego ustępu o brzmieniu następującem:

„Od dnia uprawomocnienia się rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej, wprowadzającego zrewidowaną taryfę celną, do dnia 19 września 1924 r. włącznie konwencja niniejsza może być wypowiedziana każdego dnia i wygasa w miesiąc po wypowiedzeniu”.

**Art. 2.** Z dniem 20 września 1924 r. przywraca się pierwotne brzmienie art. 20 powyższej konwencji.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Spraw Zagranicznych.

**Art. 4.** Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej: *S. Wojciechowski*

Prezes Rady Ministrów: w z. *Z. Hübner*

Minister Spraw Zagranicznych: *Al. Skrzyński*

## 718.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

### U s t a w a

z dnia 25 lipca 1924 r.

**w sprawie ratyfikacji traktatu handlowego i nawigacyjnego między Polską a Danją, podpisanego w Warszawie dnia 22 marca 1924 r.**

**Art. 1.** Wyraża się zgodę na dokonanie przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej ratyfikacji traktatu



handlowego i nawigacyjnego między Polską a Danją, podpisanego w Warszawie dnia 22 marca 1924 r.

**Art. 2.** Wykonanie niniejszej ustawy poleca się Ministrowi Spraw Zagranicznych, wykonanie zaś postanowień niniejszego traktatu—właściwym ministrom.

**Art. 3.** Ustawa niniejsza obowiązuje z dniem ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej: *S. Wojciechowski*

Prezes Rady Ministrów: *w. Z. Hübner*

Minister Spraw Zagranicznych: *Al. Skrzyński*

## 719.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

### U s t a w a

z dnia 31 lipca 1924 r.

**o wprowadzeniu niektórych zmian w ustawie z dnia 11 sierpnia 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych.**

**Art. 1.** Dozwala się gminom wiejskim b. zaboru rosyjskiego pobrać w drugim półroczu 1924 r. na pokrycie niedoborów budżetowych samoistny podatek z gruntów, przemysłu, handlu i budynków, opodatkowanych na rzecz gminy.

Ogólna suma tego podatku nie może w każdej gminie przewyższać deficytu rzeczywistego w budżecie gminnym na rok 1924, ani nie może być wyższa od sumy złotych równej ilości morgów, zaś w województwach: nowogrodzkim, poleskim, wileńskim i wołyńskim, jakoteż w powiatach: białostockim, bielskim, grodzieńskim, sokólskim i wołkowyskim województwa białostockiego—ilości dziesięcin, opodatkowanych na rzecz gminy.

Ogólna suma samoistnego podatku podlega podziałowi pomiędzy poszczególnych podatników w stosunku do przypadającego na każdego z nich zasadniczego podatku gruntowego, względnie ceny świadectw przemysłowych i handlowych lub podatku budynkowego (rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17 czerwca 1924 r. — Dz. U. R. P. № 51).

**Art. 2.** Znosi się postanowienie art. 7 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. № 94, poz. 747) odnośnie do poboru i wymiaru podatku od lokali w gminach wiejskich b. zaboru rosyjskiego.

Pobrany na zasadzie art. 7 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. № 94, poz. 747) podatek od lokali będzie zaliczony na poczet podatku, ustanowionego w art. 1 ustawy niniejszej.

Prawo poboru przez gminę m. Lwowa i Krakowa samoistnego podatku spożywczego od tych arty-

kułów, które w dniu 1 lipca 1923 r. były obłożone miejskim podatkiem linjowym, a nie są obciążone państwowym podatkiem od spożycia i zużycia, względnie produkcji, wygasa ostatecznie dopiero z dniem 31 grudnia 1925 r.

**Art. 3.** Wymiar i pobór podatku wojewódzkiego od obrotu trunkami w wyszynku i drobnej sprzedaży trunków (art. 25 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych—Dz. U. R. P. № 94, poz. 747) dokonywany będzie przez organa skarbowe łącznie z podatkiem przemysłowym.

Przepisy wykonawcze określą sposób zeznania obrotu przez płatników.

**Art. 4.** Wykonanie niniejszej ustawy porucza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu.

**Art. 5.** Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej: *S. Wojciechowski*

Prezes Rady Ministrów

i Minister Skarbu: *W. Grabski*

Minister Spraw Wewnętrznych: *Z. Hübner*

## 720.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

### U s t a w a

z dnia 31 lipca 1924 r.

**w przedmiocie zmiany niektórych przepisów o opłatach stemplowych i komunalnych.**

**Art. 1.** Stawkę opłat stemplowych od przeniesienia tytułu własności nieruchomości, przewidzianą w wysokości 6‰:

- dla obszaru b. dzielnicy rosyjskiej w art. 4 i 6 (punkcie a) ustawy z dnia 16 lipca 1920 r. (Dz. U. R. P. № 73 poz. 498), względnie w art. 11 dekretu № 446 Prezesa Tymczasowej Komisji Rządzącej Litwy Środkowej z dnia 27 grudnia 1921 r. (Dz. Urz. T. K. Litwy Środkowej № 1 z 1922 r.),
- dla obszaru województw poznańskiego i pomorskiego w § 2 rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 14 października 1922 r. (Dz. U. R. P. № 90 poz. 845),
- dla obszaru b. dzielnicy austriackiej w art. 11 ustawy z dnia 16 lipca 1920 r. (Dz. U. R. P. № 73 poz. 498),
- dla obszaru górnośląskiej części województwa śląskiego w art. 1 § 1 ustawy śląskiej z dnia 21 listopada 1922 r. (Dz. U. Śl. № 35 poz. 123), jak również przewidzianą w tymże przepisie w wysokości 10‰ — obniża się na 4‰.



**Art. 2.** W ustępie 1 art. 13 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. № 94 poz. 747) „4‰” zastępuje się przez „2‰”.

**Art. 3.** Kwotę 500 marek, wymienioną w art. 5 p. 1 i w art. 14 p. 2 ustawy z dnia 28 października 1921 r. (Dz. U. R. P. № 92 poz. 676), określającą sumę rachunku i poświadczenia odbioru, wolną od opłaty stempłowej, a przerachowaną rozporządzeniem Ministra Skarbu z dnia 28 kwietnia 1924 r. (Dz. U. R. P. № 36 poz. 392) na 1 zł., podwyższa się na 15 zł.

**Art. 4.** Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Skarbu.

**Art. 5.** Ustawa niniejsza z wyłączeniem art. 2 wchodzi w życie w ciągu dni 7 od dnia ogłoszenia.

Art. 2 niniejszej ustawy wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1925 r.

Prezydent Rzeczypospolitej: *S. Wojciechowski*

Prezes Rady Ministrów

i Minister Skarbu: *W. Grabski*

## 721.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

### U s t a w a

z dnia 31 lipca 1924 r.

**o pobieraniu od zaległości w podatkach bezpośrednich oraz w należnościach stempłowych kar za zwłokę, odsetek za odroczenie, tudzież kosztów egzekucyjnych.**

**Art. 1.** Nieuiszczone z winy płatnika w terminie płatności państwowe podatki bezpośrednie wraz z dodatkami państwowymi, wymierzone opłaty stempłowe (należności stempłowe i bezpośrednie), oraz dodatki do tych podatków i opłat, pobierane na rzecz niepaństwowych związków prawa publicznego, uważa się za zaległości.

**Art. 2.** Od zaległości w podatkach gruntowych pobiera się karę za zwłokę w wysokości 1‰ miesięcznie, od zaległości zaś we wszystkich innych podatkach i opłatach (art. 1) pobiera się karę za zwłokę w wysokości 4‰ miesięcznie, począwszy od 15 dnia po upływie terminu płatności.

**Art. 3.** Od zaległości [(art. 1), których spłata została odroczone lub rozłożona na raty orzeczeniem właściwej władzy skarbowej, pobiera się tylko odsetki za odroczenie w wysokości 1‰ miesięcznie, począwszy od 15 dnia po upływie terminu płatności.

Wyjątek stanowią:

a) odroczone, względnie rozłożone na raty zaległości podatku gruntowego, spadkowego

i od darowizn, od których to zaległości pobiera się odsetki za odroczenie w wysokości 1/2‰ miesięcznie;

b) odroczone lub rozłożone na raty z powodu klęsk żywiołowych zaległości podatku gruntowego, od których nie pobiera się wcale odsetek.

**Art. 4.** Minister Skarbu może obniżyć wysokość kar za zwłokę (art. 2) do 1/2‰ względnie 1‰ miesięcznie, jeżeli stwierdzone zostanie, że płatnik nie był w możności uiszczenia podatku w przepisany terminie.

**Art. 5.** Przy obliczaniu kar za zwłokę i odsetek za odroczenie (art. 2 — 4) miesiąc zaczęty liczy się za cały.

**Art. 6.** Kary za zwłokę i odsetki za odroczenie, przypadające od zaległości w daninach państwowych, pobiera się na rzecz Skarbu Państwa, od zaległości zaś, przypadających dla niepaństwowych związków prawa publicznego — na rzecz tych związków.

**Art. 7.** Na pokrycie kosztów przymusowego ściągnięcia (egzekucyjnych) pobiera się na rzecz Skarbu Państwa od płatników następujące osobne opłaty:

1) opłatę za pisemne wezwanie (upomnienie) płatnika do zapłaty zaległości, wynoszącą 1/4‰ sumy zaległej, nie mniej niż 50 groszy, nie więcej niż 250 złotych;

2) opłatę za czynności organu egzekucyjnego, dokonane u płatnika w celu przymusowego ściągnięcia zaległości, wynoszącą 5‰ sumy zaległej, najmniej jednak 1 złoty;

3) koszty przeniesienia, zabezpieczenia, przechowania i przymusowej sprzedaży ruchomości, zajętych u płatnika w wysokości kwot, rzeczywiście wyłożonych.

Opłaty pod 2) nie będą ściągane, względnie w wypadku pobrania będą zaliczone na zaległość w razie późniejszego odroczenia lub rozłożenia spłaty na raty na skutek wniesionego w terminie podania.

**Art. 8.** Obowiązek płacenia kar za zwłokę i odsetek za odroczenie oraz kosztów przymusowego ściągania obciąża tego, kto w myśl obowiązujących ustaw odpowiada za uiszczenie należności skarbowych z ewentualnymi dodatkami.

**Art. 9.** Wykonanie niniejszej ustawy porucza się Ministrowi Skarbu.

**Art. 10.** Ustawa niniejsza obowiązuje od dnia 1 sierpnia 1924 r.

Z chwilą wejścia w życie niniejszej ustawy tracą moc ustawy i rozporządzenia dotychczas obowiązujące w przedmiotach, unormowanych niniejszą ustawą. Z tą chwilą tracą również moc obowiązującą rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1924 r. o podniesieniu stawek podatków bezpośrednich (Dz. U. R. P. № 16, poz. 151), z dnia 25 lutego 1924 r. o podwyższeniu drugiej zaliczki na poczet podatku majątkowego (Dz. U. R. P. № 20, poz. 212), z dnia 31 marca 1924 r. w sprawie pod-



wyższenia stawek niektórych podatków bezpośrednich (Dz. U. R. P. № 31, poz. 308) oraz przepisy § 4 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 12 kwietnia 1924 r. o podwyższeniu ceny świadectw przemysłowych i kart rejestracyjnych (Dz. U. R. P. № 33, poz. 340) i części drugiej § 18 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17 czerwca 1924 r. o wymiarze i poborze państwowego podatku od nieruchomości w gminach miejskich oraz niektórych budynków w gminach wiejskich na rok 1924 (Dz. U. R. P. № 51, poz. 523).

Prezydent Rzeczypospolitej: *S. Wojciechowski*

Prezes Rady Ministrów  
i Minister Skarbu: *W. Grabski*

## 722.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

### U s t a w a

z dnia 31 lipca 1924 r.

w przedmiocie wstrzymania eksmisji dzierżawców gruntów, zajętych pod budynki i położonych w obrębie miast, miasteczek, wsi i osad na obszarze Ziemi Wileńskiej, województw: nowogródzkiego, poleskiego i wołyńskiego oraz powiatów: bielskiego, grodzieńskiego, wołkowyskiego, sokólskiego i białostockiego województwa białostockiego.

**Art. 1.** Właściciele zabudowań, znajdujących się na obszarze Ziemi Wileńskiej, województw: nowogródzkiego, poleskiego i wołyńskiego oraz powiatów: bielskiego, grodzieńskiego, wołkowyskiego, sokólskiego i białostockiego województwa białostockiego w obrębie miast, miasteczek, wsi i osad, wybudowanych na cudzych gruntach, którzy i obecnie władają temi gruntami, nie mogą być z nich wysiedleni, chociażby odnośne umowy dzierżawne wygasły.

**Art. 2.** Właściwy sąd I instancji wstrzyma do dnia 1 kwietnia 1926 r. na wniosek strony interesowanej wykonanie wyroku, choćby wydanego przez sąd wyższy, o tyle, o ile wyrok dotyczy jednej z osób, wymienionych w art. 1, i orzeka eksmisję z dzierżawionego gruntu lub obowiązek zniesienia zabudowań, z wyjątkiem wyroków, zapadłych wskutek niezapłacenia czynszu dzierżawnego.

**Art. 3.** Opłata dzierżawna w wypadkach ukończenia umowy dzierżawnej, przewidzianej w art. 1, o ile nie jest już zapłacona, wynosi 1 złoty za każdego rubla, którego płacono z tegoż tytułu według kontraktu, lub w braku jego według miejscowych norm dzierżawnych z 1914 r., i będzie płatna do dnia 31 stycznia 1925 r. za czas do 1 kwietnia 1926 r.

**Art. 4.** W razie niezapłacenia oznaczonego w art. 3 czynszu z winy dzierżawcy, mają zastosowanie przepisy ogólnie obowiązujące.

**Art. 5.** Wykonanie niniejszej ustawy poleca się Ministrowi Sprawiedliwości.

**Art. 6.** Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 października 1924 r. i obowiązuje do dnia 1 kwietnia 1926 r.

Prezydent Rzeczypospolitej: *S. Wojciechowski*

Prezes Rady Ministrów: w z. *Z. Hübner*

Kierownik Ministerstwa Sprawiedliwości: *Siennicki*

## 723.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

### U s t a w a

z dnia 31 lipca 1924 r.

o poborze przez Skarb Państwa akcji nowych emisji.

**Art. 1.** W wypadkach, gdy nowe emisje akcji spółek akcyjnych wypuszczone zostają z zastrzeżeniem pierwszeństwa prawa poboru dla akcjonariuszów spółki, Skarb Państwa uprawniony będzie na równi z akcjonariuszami spółki do wykorzystania prawa poboru akcji nowej emisji zamiast tych akcjonariuszów, którzy ze swego prawa poboru nie skorzystali.

**Art. 2.** Przywilej powyższy służyć będzie Skarbowi wyłącznie w stosunku do tych spółek akcyjnych, które zostały założone przed 1 sierpnia 1914 r.

**Art. 3.** Zarząd spółki akcyjnej obowiązany jest najdalej w ciągu miesiąca od terminu prekluzyjnego, wyznaczonego dla przedstawienia akcji poprzednich emisji i uskutecznienia poboru akcji nowej emisji (od terminu zamknięcia subskrypcji), zakomunikować Ministerstwu Skarbu dane o liczbie akcji, nie przedstawionych do nowej subskrypcji.

Decyzje sądowe w przedmiocie zakazów dokonywania transakcji i uskuteczniania wypłat z tytułów na okaziciela zaginionych lub co do których istnieje przypuszczenie, że zostały zniszczone lub zaginęły, o ile osoby, na których żądanie wspomniane decyzje zostały wydane, wykonają warunki emisji, traktowane będą na równi z akcjami, przedstawionymi w oryginale.

**Art. 4.** W terminie dwutygodniowym od daty otrzymania zawiadomienia, o którym mowa w art. 3 ust. 1, władny będzie Minister Skarbu wykonać zastrzeżone na rzecz Skarbu Państwa prawo poboru akcji nowej emisji w granicach, w których uzna to dla Skarbu za korzystne.

O ile Minister Skarbu prawa poboru nie wykona, względnie wykona go tylko częściowo, zarząd spółki akcyjnej z resztą akcji nowej emisji postąpi w myśl obowiązujących przepisów.



**Art. 5.** Właściciele akcji, którzy w terminie prekluzyjnym z przyczyn uzasadnionych prawa swego do poboru akcji nowej emisji nie wykonali, będą mogli w ciągu lat pięciu od daty zamknięcia subskrypcji wystąpić z żądaniem odstąpienia im tych akcji, do których poboru uprzednio byli uprawnieni i które nabył dla siebie Skarb Państwa w wykonaniu zastrzeżonego w ustawie niniejszej przywileju.

Akcje te zostaną odstąpione po uiszczeniu sum, wyłożonych przez Skarb Państwa na nabycie tych akcji, kosztów, z transakcją związanych, i 0% stosunku 10% od sta miesięcznie.

**Art. 6.** Minister Skarbu oraz organa, przez niego upoważnione, mają prawo kontroli ksiąg handlowych spółki akcyjnej w celu sprawdzenia prawdziwości danych, przez spółkę przedstawionych (art. 3 ust. 1).

**Art. 7.** Zawarte w ustawach i w warunkach emisyjnych postanowienia, sprzeczne z niniejszą ustawą, tracą moc obowiązującą.

**Art. 8.** Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i ma zastosowanie do emisji akcji już zakończonych, o ile akcje nowej emisji, względnie świadectwa czasowe nie zostały wydane akcjonariuszom.

**Art. 9.** Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Skarbu.

**Art. 10.** Ustawa niniejsza traci moc obowiązującą dnia 31 grudnia 1927 r.

Prezydent Rzeczypospolitej: *S. Wojciechowski*

Prezes Rady Ministrów

i Minister Skarbu: *W. Grabski*

## 724.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

### U s t a w a

z dnia 31 lipca 1924 r.

**o języku państwowym i języku urzędowania rządowych i samorządowych władz administracyjnych.**

**Art. 1.** Językiem państwowym Rzeczypospolitej Polskiej jest język polski.

W języku państwowym urzędują wszystkie rządowe i samorządowe władze i urzędy administracyjne zarówno w służbie wewnętrznej, jak zewnętrznej, z wyjątkami, wyszczególnionymi w następujących artykułach.

**Art. 2.** Cywilne władze i urzędy administracyjne I i II instancji oraz władze samorządowe i ich zakłady przyjmują podania oraz ustne oświadczenia w sprawach, których załatwienie do nich należy, od obywateli polskich narodowości ruskiej (rusińskiej), białoruskiej i litewskiej również w ich języku macierzystym, a to: od rusinów—na obszarze województw:

lwowskiego, tarnopolskiego, stanisławowskiego, wołyńskiego i poleskiego; od białorusinów na obszarze województw: poleskiego, nowogródzkiego, wileńskiego oraz powiatów: grodzieńskiego i wołkowyskiego w województwie białostockim; wreszcie od litwinów na obszarze powiatu święciańskiego i gmin z większością litewską dawnego powiatu trockiego w okręgu administracyjnym wileńskim.

**Art. 3.** Na podania stron, wniesione nie w języku państwowym, władze administracyjne I i II instancji oraz magistratu miast, wydziały powiatowe i wojewódzkie i ich zakłady odpowiadają: na obszarze województw: lwowskiego, tarnopolskiego i stanisławowskiego w dwóch językach: państwowym oraz w języku podania; na pozostałych obszarach, wymienionych w art. 2, odpowiedź w takim wypadku następuje w języku państwowym, a na życzenie stron w dwóch językach: państwowym oraz w języku podania.

O dopuszczalności w analogicznych wypadkach w odpowiedziach władz miejskich miast, wydziałów powiatów pod względem administracji państwowej, oprócz języka państwowego, jednego z wyżej wymienionych języków decyduje rada miejska.

Urzędy gmin wiejskich odpowiadają stronom w języku podań.

**Art. 4.** W obradach rad gminnych, miejskich, sejmików powiatowych i wojewódzkich narówni z językiem państwowym mogą być używane języki, które są dopuszczone w podaniach w danym województwie stosownie do art. 2.

O dopuszczalności w obradach rad miejskich miast, wydzielonych z powiatów pod względem administracji państwowej, obok języka państwowego, jednego z wymienionych w art. 2 języków decyduje rada miejska.

Protokoły posiedzeń rad gminnych, miejskich, sejmików powiatowych i wojewódzkich mogą być prowadzone, obok języka państwowego, w jednym z języków, dopuszczonych w obradach, a to na podstawie uchwały danego ciała samorządowego.

**Art. 5.** Obwieszczenia władz samorządowych mogą być na podstawie uchwały danego ciała samorządowego sporządzane w dwóch językach, a mianowicie obok tekstu w języku państwowym, umieszczonym na pierwszym miejscu, może być tekst w języku, dopuszczonym w podaniach.

Obwieszczenia władz państwowych będą sporządzane w tych samych językach co obwieszczenia władz samorządowych w danej gminie.

Ustawy wojewódzkie i ogłoszenia urzędowe państwowych władz administracyjnych, publikowane w Dzienniku Urzędowym Województwa, mieć będą obok tekstu w języku państwowym, umieszczonego na pierwszym miejscu, również tekst w tym języku, w którym prowadzony będzie protokół sejmiku wojewódzkiego obok języka państwowego. W razie różnicy brzmienia decyduje tekst w języku państwowym.

**Art. 6.** Związki samorządowe mogą na mocy swojej uchwały korespondować z innymi władzami samorządowymi nie tylko w języku państwowym, ale



i w innym języku, jednak tylko w obrębie obszaru, na którym używanie danego języka jest dopuszczone stosownie do art. 2.

**Art. 7.** Przepisy art. 2—5 nie dotyczą władz i urzędów zarządów kolei żelaznych oraz poczt, telegrafów i telefonów.

Jednakowoż w ustnem porozumiewaniu się z publicznością, w szczególności przy kolejowych kasach biletowych oraz przy okienkach urzędów pocztowych, należy wedle potrzeby i możliwości dopuścić język macierzysty miejscowej ludności niepolskiej.

**Art. 8.** Prawo używania języka niemieckiego w stosunkach urzędowych na obszarze województw poznańskiego i pomorskiego uregulowane będzie odrębną ustawą.

**Art. 9.** Wykonanie ustawy porucza się Prezesowi Rady Ministrów oraz interesowanym ministrom.

**Art. 10.** Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 października 1924 r. Jednocześnie tracą moc obowiązującą przepisy, regulujące dotychczas sprawy, objęte przepisami niniejszej ustawy na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej, z wyjątkiem województw: śląskiego, poznańskiego i pomorskiego.

Prezydent Rzeczypospolitej: *S. Wojciechowski*

Prezes Rady Ministrów: w z. *Z. Hübner*

725.

## Rozporządzenie Rady Ministrów

z dnia 2 lipca 1924 r.

**o państwowej pomocy lekarskiej dla funkcjonarjuszów państwowych, sędziów i prokuratorów, ich rodzin oraz emerytów.**

Na zasadzie art. 10 ustawy z dnia 9 października 1923 r. o uposażeniu funkcjonarjuszów państwowych i wojska (Dz. U. R. P. № 116 poz. 924), art. 6 ustawy z dnia 5 grudnia 1923 r. o uposażeniu sędziów i prokuratorów (Dz. U. R. P. № 134 poz. 1107) oraz art. 43 ustawy z dnia 11 grudnia 1923 r. o zaopatrzeniu emerytalnem funkcjonarjuszów państwowych i zawodowych wojskowych (Dz. U. R. P. z 1924 r. № 6 poz. 46) zarządza się co następuje:

**§ 1.** Państwowa pomoc lekarska przysługuje:

1) funkcjonarjuszom państwowym, wyszczególnionym w art. 1 ustawy z dnia 9 października 1923 r. (z wyjątkiem funkcjonarjuszów państwowych kolei żelaznych), tak mianowanym na stałe jak i do odwołania (prowizorycznym), jak również przeniesionym w stan nieczynny względnie w stan rozporządzalności;

2) sędziom i prokuratorom;

3) praktykantom w służbie administracyjnej oraz kandydatom na stanowiska sędziowskie;

4) członkom rodzin osób, wymienionych pod 1) do 3).

Przez członków rodziny rozumie się osoby, wyszczególnione w art. 4 ustawy z dn. 9 października 1923 r., na które przysługuje prawo pobierania dodatku ekonomicznego. Wyłączeni są ci członkowie

rodziny, którzy podlegają obowiązkowi ubezpieczenia na wypadek choroby w myśl ustawy z dn. 19 maja 1920 r. (Dz. U. R. P. № 44 poz. 272);

5) emerytowanym funkcjonarjuszom państwowym, którzy przeniesieni zostali w stan spoczynku po dniu 1 października 1923 r. z powodu niezdolności do służby, przekroczonego wieku lub uzyskania prawa do pełnego uposażenia emerytalnego. Wyłączeni są od pomocy lekarskiej emeryci, którzy z tytułu swego zatrudnienia podlegają obowiązkowi ubezpieczenia na wypadek choroby w myśl ustawy z dn. 19 maja 1920 r. (Dz. U. R. P. № 44 poz. 272).

**§ 2.** Państwowa pomoc lekarska obejmuje:

1) poradę lekarską, do której należą również najniezbędniejsze zabiegi chirurgiczne, zabiegi w zakresie chorób gardła, oczu, nosa, uszu i inne, zabiegi ginekologiczne, chirurgiczno-akuszerskie, dentystryczne (leczenie i usuwanie zębów oraz plombowanie najtańszym materiałem), pomoc położnicza;

2) dostarczanie niezbędnych lekarstw i środków opatrunkowych za opłatą 25% ich ceny; odnośnie do osób wymienionych w § 1 pod 1) do 3) dostarczanie w wyjątkowych wypadkach okularów (służących do poprawienia refrakcji) i pasków przepuklinowych za opłatą 25% ich ceny;

3) leczenie w szpitalach za opłatą 25% taksy szpitalnej;

4) odnośnie do osób, wymienionych w § 1 pod 1)—3) i 5), kąpiele i zabiegi balneoterapeutyczne za pół ceny w państwowych zakładach zdrojowych;

5) odnośnie do osób wymienionych w § 1 pod 1)—4) w wyjątkowych wypadkach zapomogi pieniężnej na leczenie w uzdrowiskach.

**§ 3.** Pomocy lekarskiej udzielają lekarze urzędowi względnie lekarze (dentyści, położne) przez władze umówieni.

**§ 4.** Pomoc lekarska udzielana będzie na podstawie „karty porady”, wydawanej przez bezpośrednią władzę służbową funkcjonarjusza, za opłatą manipulacyjną w wysokości 50 groszy. W wypadkach nagłych pomoc może być udzielona bez przedstawienia karty porady, która jednak musi być dostarczona lekarzowi najpóźniej dnia następnego.

Na żądanie lekarza chory winien przedstawić legitymację urzędniczą (służbową) względnie dowód osobisty.

**§ 5.** Porady lekarskie udzielane bywają w miejscu wyznaczonem w pewnych zgóry oznaczonych godzinach; jedynie obłożnie chorych odwiedza lekarz w ich mieszkaniu. Pomoc winna być udzielona zasadniczo w dniu wezwania, a w wypadkach ciężkich bezzwłocznie.

W wypadkach nagłych, o ile przybycie lekarza urzędowego względnie umówionego jest niemożliwe, można wezwać lekarza prywatnego. Koszty w tym przypadku (jedynie za pierwszą wizytę) ponosi Skarb Państwa, według taryfy przyjętej dla miejscowych lekarzy, po sprawdzeniu rachunku przez lekarza urzędowego.

W razie koniecznej potrzeby mogą lekarze urzędowi względnie umówieni, kierować chorych do lekarza specjalisty (umówionego); do lekarza specjalisty zamiejscowego może kierować tylko lekarz urzędowy.



§ 6. Przy zapisywaniu lekarstw i środków opatrunkowych lekarz winien kierować się zasadami oszczędności bez szkody dla celu terapeutycznego.

Lekarstwa i środki opatrunkowe wydaje się w aptekach rządowych lub w aptekach umówionych, tylko na podstawie recepty lub polecenia lekarza państwowej pomocy lekarskiej, za każdym razem oddzielnie wydanego.

Okulary i paski przepuklinowe zapisuje lekarz urzędowy.

Naświetlania, prześwietlania i analizy będą uskuteczniane tylko na podstawie polecenia lekarza urzędowego.

§ 7. Leczenie szpitalne może mieć miejsce jedynie w szpitalu państwowym lub samorządowym.

Funkcjonariuszom państwowym do X grupy uposażenia włącznie, sędziom i prokuratorom, kandydatom na stanowiska sędziowskie, oraz członkom rodzin tych osób przysługuje leczenie i utrzymanie w szpitalu według klasy II, wszystkim innym funkcjonariuszom państwowym oraz członkom ich rodzin według klasy III.

Praktykanci w służbie administracyjnej mają prawo do leczenia i utrzymania według tej klasy, która w myśl powyższego postanowienia przywiązana jest do grupy, według której pobierają uposażenie.

Emerytowani funkcjonariusze państwowi otrzymują leczenie i utrzymanie w szpitalu według tej klasy, która przysługiwała im w chwili przeniesienia w stan spoczynku.

W razie użycia wyższej klasy, niż ta, która przysługuje danej osobie, Skarb Państwa opłaca tylko 75% taksy szpitalnej klasy, należącej się po myśli niniejszego paragrafu.

W wyjątkowych wypadkach może Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Generalna Dyrekcja Służby Zdrowia) przyznać zwrot kosztów leczenia, przeprowadzonego w domu, lub w prywatnym zakładzie leczniczym, w wysokości, równej kosztom ponoszonym przez Skarb Państwa przy umieszczeniu chorego w szpitalu państwowym lub samorządowym.

§ 8. Umieszczenie chorego w szpitalu następuje na zlecenie lekarza urzędowego względnie umówionego:

- 1) w wypadku choroby zakaźnej;
- 2) w razie potrzeby zabiegu lekarskiego, którego wykonanie w domu chorego powoduje wyższe koszty, aniżeli utrzymanie i leczenie w szpitalu;
- 3) o ile chory nie posiada w domu należytej opieki;
- 4) w wypadkach, kiedy opieka szpitalna jest niezbędnie potrzebna.

§ 9. Leczenie i utrzymanie w szpitalu państwowym i samorządowym może trwać odnośnie do osób, wymienionych w § 1 pod 1) — 3) i 5) najdłużej pół roku, odnośnie do członków rodzin najdłużej trzy miesiące w ciągu roku kalendarzowego.

§ 10. Pomoc położnicza udzielana bywa w mieszkaniu położnicy, względnie w państwowym lub samorządowym szpitalu lub zakładzie położniczym.

W braku miejsca w szpitalu lub zakładzie, albo w razie groźnego stanu położnicy, uniemożliwiającego przewiezienie jej tam bez szkody dla zdrowia, pomoc położnicza może być udzielona w zakładzie

prywatnym. Koszty porodu w zakładzie prywatnym będą zwracane w wysokości 75% taksy szpitalnej tej klasy, która danej osobie przysługuje w myśl § 7 niniejszego rozporządzenia.

Koszty porodu odbytego w mieszkaniu położnicy zwraca się w wysokości 75% kosztów 10-dniowego utrzymania w szpitalu według taksy tej klasy, która przysługuje danej osobie w myśl § 7 niniejszego rozporządzenia.

§ 11. Zezwolenia na korzystanie z kąpieli lub zabiegów balneoterapeutycznych za pół ceny w państwowych zakładach zdrojowych będą udzielane na podstawie zaświadczenia lekarza urzędowego stwierdzającego konieczność kąpieli względnie zabiegów oraz ich ilość.

§ 12. Zapomogi na leczenie w uzdrowisku mogą być udzielane w wypadkach koniecznego leczenia klimatycznego na podstawie świadectwa lekarza urzędowego na okres kuracji nie dłuższy niż trzy miesiące. Wysokość zapomogi oblicza się według taksy szpitalnej tej klasy, która danej osobie przysługuje w myśl § 7 niniejszego rozporządzenia. Za podstawę obliczenia służy taksa szpitalna w siedzibie urzędu wojewódzkiego tego województwa, do którego chory udaje się na kurację.

Wyplata zapomogi następuje z reguły po powrocie chorego z uzdrowiska, na podstawie zaświadczenia lekarza umówionego dla danego uzdrowiska lub lekarza urzędowego o odbytej kuracji, przy podaniu dnia jej rozpoczęcia i ukończenia.

W wypadkach niezbędnej konieczności może Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Generalna Dyrekcja Służby Zdrowia) na wniosek urzędu, któremu dany funkcjonariusz podlega, udzielić zaliczki w wysokości, nieprzekraczającej 75% całkowitej kwoty przyznanej zapomogi, z tem, że funkcjonariusz winien po odbytej kuracji udowodnić przeprowadzoną kurację w sposób przepisany w poprzednim ustępie.

§ 13. Koszty przejazdu lekarza do obłożnie chorego oraz koszty przewiezienia obłożnie chorego do lekarza lub szpitala pokrywa Skarb Państwa.

Za przewiezienie chorego pozamiejscowego do lekarza koszty podwoju będą opłacane względnie zwracane w wysokości ustalonych taks. O ile podróż odbyła się koleją, będą zwrócone koszty podróży chorego stosownie do klasy przysługującej mu na mocy jego karty legitymacyjnej. Koszty podróży lekarza będą zwracane stosownie do umowy.

Postanowienia niniejszego § nie mają zastosowania do emerytów.

§ 14. Opłaty, przewidziane w § 2 i 4 oraz ograniczenie czasu leczenia w szpitalu, przewidziane w § 9, nie mają zastosowania, gdy pomoc lekarska następuje wskutek nieszczęśliwego wypadku, doznanego w czasie lub wskutek pełnienia służby.

§ 15. Jeżeli zostanie stwierdzone, że wezwanie do chorego było nieuzasadnione, dany funkcjonariusz obowiązany będzie zapłacić honorarium lekarza w wysokości przyjętej zasadniczo dla lekarzy miejscowych, jakoteż i inne koszty z wizytą lekarską połączone.

§ 16. Zorganizowanie pomocy lekarskiej, według zasad, ustalonych w niniejszym rozporządzeniu,



przeprowadzi Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Generalna Dyrekcja Służby Zdrowia), biorąc pod uwagę potrzeby i warunki pracy w poszczególnych działach służby państwowej.

Odnośnie zarządzenia organizacyjne wydane będą w porozumieniu z Ministerstwem Skarbu.

§ 17. Pomoc lekarska, unormowana niniejszem rozporządzeniem, przysługuje osobom wymienionym w § 1 również w wypadku, gdy pełnią służbę względnie mieszkają na obszarze W. M. Gdańska.

**§ 18.** Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. Z dniem tym tracą moc obowiązującą wszelkie przepisy, dotyczące pomocy lekarskiej dla osób, objętych niniejszym rozporządzeniem.

Prezes Rady Ministrów

i Minister Skarbu: *W. Grabski*

Minister Spraw Wewnętrznych: Z. Hübner

## 726.

## Rozporządzenie Rady Ministrów

z dnia 19 sierpnia 1924 r.

w przedmiocie ustalenia na miesiąc wrzesień 1924 r. mnożnej dla określania uposażenia funkcjonarjuszów państwowych i wojska.

Na mocy art. 5 ustawy z dnia 9 października 1923 r. o uposażeniu funkcjonariuszów państwowych i wojska (Dz. U. R. P. № 116, poz. 924) zarządza się co następuje:

§ 1. Na miesiąc wrzesień 1924 r. ustanawia się mnożną w wysokości 0.35 złotych polskich.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów

i Minister Skarbu: W. Grabski

Minister Spraw Wewnętrznych: Z. Hübner

## 727.

**Rozporządzenie Ministrów Skarbu oraz  
Przemysłu i Handlu**

z dnia 6 sierpnia 1924 r.

**W sprawie częściowej zmiany artykułu 1-go  
rozporządzenia o taryfie celnej.**

Na podstawie uchwały Sejmu Ustawodawczego z dnia 1 sierpnia 1919 r. i uchwały Rady Ministrów z dnia 26 maja 1919 r. zarządza się co następuje:

§ 1. Ustęp pierwszy artykułu 1 rozporządzenia Ministrów Skarbu oraz Przemysłu i Handlu z dnia 11 czerwca 1920 r. (Dz. U. № 51 poz. 314) otrzymuje następujące brzmienie:

„Każdy towar, wprowadzony do obszaru celnego Rzeczypospolitej Polskiej, podlega opłacie celnej według obowiązującej taryfy, o ile w niej nie zazna-

czono wyraźnie, że jest wolny od cła. Towary wywożone z obszaru celnego wolne są od cła, o ile cło wywozowe na te towary nie jest w taryfie wyraźnie ustanowione.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Kierownik Ministerstwa Skarbu: *C. Klarner*

Minister Przemysłu i Handlu: *Józef Kiedroń*

728.

**Rozporządzenie Ministra Przemysłu i Handlu  
w porozumieniu z Ministrem Skarbu**

z dnia 8 sierpnia 1924 r.

O wysokości opłat za dozór kotłów parowych, należących do właścicieli prywatnych, zlecony przez władze państwowe Stowarzyszeniu dozoru kotłów w Poznaniu.

Na mocy art. 4 ustawy z dnia 31 maja 1921 r.  
o nadzorze nad kotłami parowymi (Dz. U. R. P. № 50  
poz. 303) zarządza się co następuje:

§ 1. Opłaty roczne za dozór kotłów należących do właścicieli prywatnych, oraz kotłów dzierżawionych od władz państwowych przez osoby prywatne w wypadkach, gdy właściciel lub dzierżawca nie są członkami Stowarzyszenia dozoru kotłów w Poznaniu, a Stowarzyszenie wykonywa dozór na zasadzie zlecenia władz państwowych, ustala się w następującej wysokości od każdego kotła:

			przy powierzchni ogrzewalnej do 2 m <sup>2</sup>	30 zł.
"	"	"	ponad 2 m <sup>2</sup> do 20 m <sup>2</sup>	40 "
"	"	"	" 20 m <sup>2</sup> " 50 m <sup>2</sup>	50 "
"	"	"	" 50 m <sup>2</sup> " 100 m <sup>2</sup>	55 "
"	"	"	" 100 m <sup>2</sup> " 200 m <sup>2</sup>	65 "
"	"	"	200 m <sup>2</sup> za każ-	
			de dalsze 100 m <sup>2</sup> lub ich część	10 "

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. Równocześnie uchyla się rozporządzenie z dnia 6 kwietnia 1923 r. (Dz. U. R. P. № 43, poz. 294) oraz z dnia 2 kwietnia 1924 r. (Dz. U. R. P. № 32, poz. 332).

Minister Przemysłu i Handlu: *Józef Kiedroń*

Kierownik Ministerstwa Skarbu: *C. Klarner*

729.

## Rozporządzenie Ministra Przemysłu i Handlu

z dnia 22 sierpnia 1924 r.

o wysokości opłat pobieranych przez stowarzyszenie dozoru kotłów w Poznaniu za sprawdzanie urządzeń wymagających dozoru.

Na podstawie § 4 ustawy z d. 8 lipca 1905 r.  
(Zbiór ustaw pruskich str. 317) zarządza się co na-  
stępuje:

§ 1. Za dozór niżej wymienionych urządzeń ustala się opłaty w złotych w wysokości:



## A. WARNIKI.

Rodzaj badania	Za pierwszy	Za każdy następny badany tego samego dnia
	zł.	zł.
a) Przyrządy nowe lub nowo ustawione:		
1) zbadanie budowy i wykonania i pierwsza próba wodna . . . . .	32	20
2) próba odbiorcza w myśl § 12 . . . . .	32	20
3) próba odbiorcza, połączona z badaniem budowy i wykonania i pierwszą próbą wodną (jednego dnia) . . . . .	50	32
b) Rewizje porządkowe:		
1) rewizja wewnętrzna . . . . .	25	20
2) porządkowa próba wodna lub próba wodna w myśl § 16 p. III. . . . .	25	20
3) rewizja wewnętrzna połączona z próbą wodną . . . . .	38	25
c) Próba wodna po znacznej naprawie albo badanie nadzwyczajne na zamówienie . . . . .	32	20

## B. URZĄDZENIA ACETYLENOWE.

Rodzaj badania	Za pierwszy	Za każdy następny badany tego samego dnia
	zł.	zł.
1) Za całkowite zbadanie urządzenia włącznie ze sprawdzeniem systemu przyrządów . . . . .	70	45
2) Za badanie częściowe bez sprawdzenia systemu przyrządów . . . . .	55	40
3) Za sprawdzenie aparatu dla spawania . . . . .	35	20

## C. PODNOŚNICE.

Rodzaj badania	Osobowe	Towarowe	Małe podnośnice lub hamulcowe
	zł.	zł.	zł.
I. Badanie odbiorcze (§ 35) łącznie ze sprawdzeniem rysunków, opisu i obliczeń (§ 33 II).			
1) za pierwszą podnośnicę . . . . .	50	32	20
2) za każdą następną należącą do tegoż właściciela w tem samem miejscu i zbadaną tegoż samego dnia . . . . .	25	16	10
II. Badanie porządkowe (§ 36).			
1) za pierwszą podnośnicę . . . . .	32	25	—
2) za każdą następną należącą do tegoż właściciela w tem samem miejscu i zbadaną tegoż samego dnia . . . . .	25	20	—
III. Egzamin przewodników (§ 32).			
1) pierwszego . . . . .	7.50	—	—
2) każdego następnego w tem samem przedsiębiorstwie i tego samego dnia . . . . .	5.—	—	—



**D. URZĄDZENIA WÓD GAZOWYCH.**

Za sprawdzenie wytrzymałości zbiorników włącznie z próbą wodną, sprawdzenie zaworów bezpieczeństwa i zwrotnych . . . . . 35 zł.

§ 2. Właściciele wariików, którzy są członkami stowarzyszenia dozoru kotłów w Poznaniu obowiązują opłaty o 20% niższe od § 1 pod lit. A wymienionych.

§ 3. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. Z dniem tym tracą moc obowiązującą rozporządzenia wydane w przedmiocie unormowanym niniejszym rozporządzeniem.

Minister Przemysłu i Handlu: *Józef Kiedroń*

**730.**

**Rozporządzenie Ministra Przemysłu i Handlu**

z dnia 22 sierpnia 1924 roku

**w sprawie domieszek dopuszczalnych w myśl przepisów probierczych.**

Na mocy art. 1 ustawy z dnia 16 lipca 1920 r. o upoważnieniu Ministra Przemysłu i Handlu do wydawania zarządzeń w zakresie nadzoru nad przemysłem złotniczym i handlem wyrobami złotniczymi oraz organizacji urzędów probierczych na obszarach b. zaborów: austriackiego i rosyjskiego (Dz. U. R. P. № 70, poz. 470) zarządza się co następuje:

§ 1. Jako domieszki prócz metali wymienionych w rosyjskiej ustawie probierczej, obowiązującej na obszarze b. zaboru rosyjskiego i w austriackiej ustawie probierczej, obowiązującej na obszarze b. zaboru austriackiego, wolno używać również palladu i niklu.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Przemysłu i Handlu: *Józef Kiedroń*

**731.**

**Rozporządzenie Ministra Skarbu**

z dnia 9 sierpnia 1924 r.

**w sprawie określenia ilości, miejsca urzędowania i składu komisji szacunkowych dla podatku dochodowego na obszarze m. st. Warszawy.**

Na mocy art. 32 ustawy o państwowym podatku dochodowym w brzmieniu, ogłoszonym w rozporządzeniu Ministra Skarbu z dnia 14 lipca 1923 r. (Dz. U. R. P. № 77 poz. 607), zarządza się co następuje:

§ 1. Na obszarze m. st. Warszawy tworzy się 35 komisji szacunkowych dla podatku dochodowego, a w szczególności dla okręgu:

- a) I urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych dziesięć komisji szacunkowych,
- b) II urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych osiem komisji szacunkowych,
- c) III urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych osiem komisji szacunkowych,
- d) IV urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych sześć komisji szacunkowych,
- e) V urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych trzy komisje szacunkowe.

Miejscem urzędowania komisji jest siedziba właściwego urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych.

§ 2. Komisje szacunkowe, o których mowa w § 1 niniejszego rozporządzenia, należy tworzyć w składzie 8-miu członków i tyluż zastępców.

§ 3. Z chwilą ukonstytuowania komisji szacunkowych na podstawie niniejszego rozporządzenia rozwiązuje się dotychczasowe komisje szacunkowe dla podatku dochodowego na obszarze m. st. Warszawy, z równoczesnym przekazaniem niezakończonych spraw nowoutworzonym komisjom szacunkowym.

§ 4. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą obowiązującą od roku podatkowego 1924.

Jednocześnie traci moc obowiązującą § 3 rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 30 lipca 1921 r. (Dz. U. R. P. № 75 poz. 517).

Kierownik Ministerstwa Skarbu: *C. Klarner*

**732.**

**Rozporządzenie Ministra Skarbu**

z dnia 13 sierpnia 1924 r.

**w sprawie znajdującego się na obszarze województw: warszawskiego, łódzkiego, kieleckiego, lubelskiego, białostockiego, nowogrodzkiego, poleskiego, wółyńskiego i okręgu administracyjnego wileńskiego mienia osób nieobecnych, uznanych za zaginione lub za zmarłe; mienia, znajdującego się w zarządzie, ustanowionym przez b. okupantów lub przymusowym zarządzie państwowym; mienia, należącego do osób prawnych, pozbawionych możliwości wykonywania swych praw, oraz mienia, przechodzącego na własność Skarbu Polskiego na zasadzie art. XII Traktatu Pokoju między Polską a Rosją i Ukrainą.**

Na podstawie art. 2 i 8 ustawy z dnia 4 lipca 1923 r. o organizacji i zakresie działania Głównego Urzędu Likwidacyjnego (Dz. U. R. P. № 75, poz. 583) zarządza się co następuje:

§ 1. Główny Urząd Likwidacyjny ustali stan faktyczny, względnie przeprowadzi rejestrację, wszel-



kich majątków, praw i interesów na obszarze województw: warszawskiego, łódzkiego, kieleckiego, lubelskiego, białostockiego, nowogródzkiego, poleskiego, wołyńskiego i okręgu administracyjnego wileńskiego:

- a) należących do osób nieobecnych, lub uznanych za zaginione lub zmarłe, o ile w ostatnim wypadku nie zostało ukończone postępowanie spadkowe (Dekret Naczelnika Państwa z dnia 16 grudnia 1918 r. w przedmiocie ochrony majątku nieobecnych właścicieli — Dz. P. P. P. № 21 poz. 68; ustawa z dn. 27 stycznia 1922 w przedmiocie zmiany i uzupełnienia niektórych przepisów obowiązującego w b. Królestwie Polskim Kodeksu Cywilnego z r. 1825 oraz ustawy postępowania cywilnego, dotyczących nieobecnych i zaginionych — Dz. U. R. P. № 11 poz. 87, oraz rozporządzeń Rady Ministrów z dn. 15 maja 1922 r. — Dz. U. R. P. № 43 poz. 360 i z dn. 26 marca 1924 r. — Dz. U. R. P. № 32 poz. 326),
- b) znajdujących się w zarządzie, ustanowionym przez b. okupantów lub w przymusowym zarządzie państwowym na zasadzie dekretu Naczelnika Państwa z dnia 16 grudnia 1918 r. (Dz. P. P. P. № 21 poz. 67) oraz rozporządzeń Rady Ministrów z dn. 9 sierpnia 1921 r. (Dz. U. R. P. № 71 poz. 474) i z dn. 24 sierpnia 1922 r. (Dz. U. R. P. № 78, poz. 705),
- c) należących do osób prawnych, pozbawionych możliwości wykonywania swych praw,
- d) przechodzących na własność Skarbu Polskiego na zasadzie art. XII Traktatu Pokoju pomiędzy Polską a Rosją i Ukrainą, podpisanego w Rydze dnia 18 marca 1921 r. (Dz. U. R. P. № 49, poz. 300).

§ 2. W miarę wykonania zadań, wskazanych w § 1 niniejszego rozporządzenia, Główny Urząd Likwacyjny będzie donosił o wynikach właściwym urzędowi prokuratorskim i Prokuraturze Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej, lub też porozumiewał się z właściwymi urzędami i władzami w celu powzięcia dalszych decyzji.

§ 3. W celu wykonania zadań, powierzonych przez niniejsze rozporządzenie, poleca się Głównemu Urzędowi Likwacyjnemu zwracać się do właściwych ministerstw i władz administracyjnych i samorządowych o wszelkie informacje i materiały oraz wszelką pomoc i współdziałanie przy przeprowadzaniu ankiet i rejestracji, zarządzonych przez Główny Urząd Likwacyjny.

§ 4. Wykonanie niniejszego rozporządzenia powierza się Prezesowi Głównego Urzędu Likwacyjnego.

§ 5. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Kierownik Ministerstwa Skarbu: *C. Klarner*

733.

## Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych

z dnia 14 sierpnia 1924 r.

o urządzeniu i utrzymywaniu zakładów kąpielowych publicznych.

Na podstawie punktów 1, 8, 10 i 24 art. 2 Zasadniczej ustawy sanitarnej z dnia 19 lipca 1919 r. (Dz. P. P. P. № 63, poz. 371), art. 24 ustawy z dnia 25 lipca 1919 r. w przedmiocie zwalczania chorób zakaźnych oraz innych chorób, występujących nagminnie (Dz. U. R. P. № 67, poz. 402), rozporządzeń Rady Ministrów z dnia 24 listopada 1921 r. (Dz. U. R. P. № 100, poz. 720) i z dnia 1 lipca 1922 r. (Dz. U. R. P. № 64, poz. 569) oraz § 1 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 18 stycznia 1924 r. w przedmiocie rozdziału kompetencji Ministra Zdrowia Publicznego (Dz. U. R. P. № 9, poz. 86) zarządza się co następuje:

§ 1. Moc obowiązującą rozporządzenia Ministra Zdrowia Publicznego z dnia 12 lipca 1922 r., wydanego w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych o urządzeniu i utrzymywaniu zakładów kąpielowych publicznych (Dz. U. R. P. № 77, poz. 698), przedłuża się na dalsze dwa lata.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 18 września 1924 r. i obowiązuje na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej prócz województw pomorskiego i poznańskiego oraz górnośląskiej części województwa śląskiego.

Minister Spraw Wewnętrznych: *Z. Hübner*

## Sprostowanie:

W Dz. U. R. P. z 1924 r. № 70, poz. 679 w rozporządzeniu Naczelnego Nadzwyczajnego Komisarza do spraw walki z epidemiami z dnia 19 lipca 1924 r. w wykazie osad miejskich w województwie Białostockim w p. 10, w pow. suwalskim, zamiast: „Pińsk”, winno być „Puńsk”.



141  
307

SEJM  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ.

OKRES I.

MINISTERSTWO SPRAW  
WEWNĘTRZNYCH  
Nr Pr. 7266.

Druk N-r 1335.

Warszawa, dnia 27 czerwca 1924 r.

Na zasadzie art. 13 Regulaminu Obrad Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej mam zaszczyt przesłać przyjęty uchwałą Rady Ministrów z dnia 23. VI r. b. projekt ustawy o języku państwowym i języku urzędowania państwowych i samorządowych władz administracyjnych, z prośbą o przedłożenie go Sejmowi Rzeczypospolitej Polskiej.  
Uzasadnienie załączam.

Minister  
Z. Hübner.

Do  
Pana Marszałka Sejmu  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Warszawie.

## U S T A W A

### o języku państwowym i języku urzędowania państwowych i samorządowych władz administracyjnych.

#### Art. 1.

Językiem państwowym Rzeczypospolitej Polskiej jest język polski.

W języku państwowym urzędują wszystkie państwowe i samorządowe władze i urzędy administracyjne zarówno w służbie wewnętrznej, jak zewnętrznej, z wyjątkami, wyszczególnionymi w następujących artykułach.

#### Art. 2.

Cywilne władze i urzędy administracyjne I i II instancji oraz władze samorządowe i ich zakłady przyjmują podania oraz ustne oświadczenia w sprawach, których załatwienie do nich należy, od osób narodowości rusińskiej (ukraińców, starorusinów i t. d.) białoruskiej i litewskiej również w ich języku macierzystym, a to: od rusinów — na obszarze województw: lwowskiego, tarnopolskiego, stanisławowskiego, wołyńskiego i poleskiego; od białorusinów na obszarze województw: poleskiego, nowogródzkiego, wileńskiego oraz powiatów: grodzieńskiego i wołkowyskiego w województwie białostockim; wreszcie — od litwinów na obszarze powiatów wileńsko-trockiego i święciańskiego w województwie wileńskim.

#### Art. 3.

Na podania stron, wniesione nie w języku państwowym, władze administracyjne I i II instancji oraz magistraty miast, wydziały powiatowe i wojewódzkie i ich zakłady odpowiadają: na obszarze województw lwowskiego, tarnopolskiego i stanisławowskiego w dwóch językach — państwowym oraz w języku podania; na pozostałych obszarach, wymienionych w art. 2, odpowiedź w takim wypadku następuje w języku państwowym, a na życzenie stron w dwóch językach — państwowym oraz w języku podania.

O dopuszczalności w analogicznych wypadkach w odpowiedziach władz miejskich miast, wydzielonych z powiatów pod względem administracji państwowej — oprócz języka państwowego, jednego z wyżej wymienionych języków decyduje rada miejska.

Urzędy gmin wiejskich odpowiadają stronom w języku podań.

#### Art. 4.

W obradach rad gminnych, miejskich, sejmików powiatowych i wojewódzkich narówni z językiem państwowym mogą być używane je



zyki, które są dopuszczone w podaniach w danem województwie stosownie do art. 2.

O dopuszczalności w obradach rad miejskich miast, wydzielonych z powiatów pod względem administracji państwowej, obok języka państwowego, jednego z wymienionych w art. 2 języków decyduje rada miejska.

Protokoły posiedzeń rad gminnych, miejskich, sejmików powiatowych i wojewódzkich mogą być prowadzone, obok języka polskiego, w jednym z języków, dopuszczonych w obradach, — a to na podstawie uchwały danego ciała samorządowego.

#### Art. 5.

Obwieszczenia władz samorządowych mogą być na podstawie uchwały danego ciała samorządowego sporządzane w dwóch językach, a mianowicie — obok tekstu w języku państwowym, umieszczonym na pierwszym miejscu, może być tekst w języku dopuszczonym w podaniach.

Obwieszczenia władz państwowych będą sporządzane w tych samych językach co obwieszczenia władz samorządowych w danej gminie.

Ustawy wojewódzkie i ogłoszenia urzędowe państwowych władz administracyjnych, publikowane w Dzienniku Urzędowym Województwa, mieć będą obok tekstu w języku państwowym, umieszczonego na pierwszym miejscu, również tekst w tym języku, w którym prowadzony będzie protokół sejmiku wojewódzkiego obok języka państwowego. W razie różnicy brzmienia decyduje tekst w języku państwowym.

#### Art. 6.

Związki samorządowe mogą na mocy swojej uchwały korespondować z innymi władzami

samorządowymi nie tylko w języku państwowym, ale i w innym języku, jednak tylko w obrębie obszaru, na którym używanie danego języka jest dopuszczone stosownie do art. 2.

#### Art. 7.

Przepisy art. 2 — 5 nie dotyczą władz i urzędów z zarządów kolei żelaznych oraz poczt i telegrafów.

Jednakowoż w ustnem porozumiewaniu się z publicznością, w szczególności przy kolejowych kasach biletowych oraz przy okienkach urzędów pocztowych, należy wedle potrzeby i możliwości dopuścić język macierzysty miejscowej ludności.

#### Art. 8.

Prawo używania języka niemieckiego w stosunkach urzędowych na obszarze województw poznańskiego i pomorskiego uregulowane będzie odrębną ustawą.

#### Art. 9.

Wykonanie ustawy porucza się Prezesowi Rady Ministrów oraz interesowanym Ministrom.

#### Art. 10.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie w miesiąc po jej ogłoszeniu. Jednocześnie tracą moc obowiązującą przepisy, regulujące dotychczas sprawy, objęte przepisami niniejszej ustawy na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej, z wyjątkiem województw: śląskiego, poznańskiego i pomorskiego.

## UZASADNIENIE.

Konstytucja Rzeczypospolitej Polskiej w art. 109 poręcza każdemu obywatelowi prawo pielegnowania swojej mowy obok innych właściwości narodowych, wyczerpując w tak ogólnikowej formule kwestję swobód obywatelskich w dziedzinie językowej. Zobowiązania międzynarodowe Polski w tej mierze są zakreszone bardzo wąsko, o ile bowiem nie liczyć Konwencji Genewskiej, odnoszącej się do Górnego Śląska, to konkretne traktatowe zobowiązania Rzeczypospolitej sprowadzają się tylko do poczynienia obywatelom innego języka niż polski odpowiednich ułatwień w używaniu ich języka w sądach.

W przedłożonym projekcie, regulującym kwestję używania języków w państwowych i samorządowych władzach administracyjnych w województwach wschodnich, Rząd uważa za wskazane nie ograniczać się tak wąskimi ramami, w jakie kwestja językowa jest ujęta w zobowią-

zaniach międzynarodowych Polski. Nie bacząc na to, że przyznanie szerokich praw językom mniejszości w stosunkach z władzami administracyjnymi stworzyć może pewne trudności w urzędowaniu, Rząd dąży do tego, aby odrębności językowe nie utrudniały ludności dostępu do władz i instytucji państwowych i samorządowych.

W konsekwentnem rozwinięciu tego założenia projektowane przepisy przyznają miejscowej ludności na obszarze siedmiu województw wschodnich, a częściowo i na obszarze Województwa Białostockiego prawo zwracania się do miejscowych władz administracyjnych państwowych i samorządowych zarówno ustnie, jak i na piśmie w ich językach macierzystych (Art. 2). Dalej — języki te mogą być używane w obradach Rad gminnych, miejskich, Sejmikach powiatowych i wojewódzkich na równi z językiem



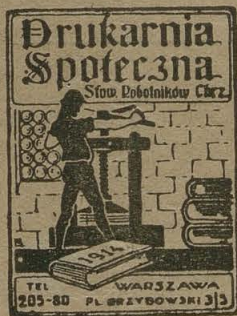
państwowym (Art. 4 ustęp 1); na podstawie uchwały danego ciała samorządowego w językach tych obok państwowego mogą być prowadzone protokoły obrad korporacji samorządowych (Art. 4 ustęp 3), sporządzane obwieszczenia (Art. 5 ustęp 1 i 2), wreszcie w tych językach może się odbywać korespondencja między władzami samorządowymi w granicach określonych obszarów (Art. 6). Miastom, wydzielonym z powiatu pod względem administracji państwowej, w kwestjach językowych pozostawia się dużą samodzielność, przewiduje się bowiem, że ich Rady miejskie decydować będą o swoim języku obrad i urzędowania (Art. 3 ustęp 2 i Art. 4 ust. 2).

Odpowiedzi władz państwowych oraz władz samorządowych wyższego rzędu następują z reguły w języku państwowym; jednak na obszarze trzech województw Małopolski, gdzie za-

również ludność rusińska, jak i urzędy przyzwyczajone są do korespondowania w języku rusińskim, na podania w tym języku władze te udzielać będą odpowiedzi w dwóch językach, a mianowicie: państwowym i rusińskim. W pozostałych czterech województwach wschodnich w analogicznych wypadkach odpowiedź następować będzie w języku państwowym, a na życzenie stron w języku państwowym oraz w języku podania. Urzędy gmin wiejskich odpowiadać będą w języku podania (Art. 3).

Ponadto ustanawia się dla trzech województw Małopolski, że ustawy wojewódzkie i ogłoszenia urzędowe państwowych władz administracyjnych publikowane w Dzienniku urzędowym Województwa mieć będą obok tekstu w języku państwowym również tekst w tym języku, w którym prowadzony będzie protokół Sejmiku wojewódzkiego (Art. 5 ust. 3).







413  
303

# DZIENNIK USTAW



26.  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ.

30 września

№ 85.

Rok 1924.

- Treść:** 820. Rozporządzenie wykonawcze Rady Ministrów z dnia 24 września 1924 roku do ustawy z dnia 31 lipca 1924 r. o języku państwowym i języku urzędowania rządowych i samorządowych władz administracyjnych . . . . . 1301
821. Rozporządzenie Ministra Skarbu i Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 9 sierpnia 1924 roku w sprawie wstrzymania poboru podatku od węgla na obszarze Rzeczypospolitej . . . . . 1303
822. Rozporządzenie Ministrów: Skarbu, Przemysłu i Handlu oraz Rolnictwa i Dóbr Państwowych z dnia 24 września 1924 r. w sprawie częściowej zmiany rozporządzenia z dnia 11 lipca 1924 r. o ulgach celnych. . . . . 1303
823. Rozporządzenie Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 26 września 1924 roku w sprawie zniżki taryfy telefonicznej za prasowe rozmowy telefoniczne Polskiej Agencji Telegraficznej. . . . . 1303
824. Oświadczenie rządowe z dnia 16 września 1924 roku w sprawie przystąpienia Państw Syrii i Libanu, pozostających pod mandatem francuskim, do Międzynarodowej Konwencji o ochronie własności przemysłowej, podpisanej w Paryżu dnia 20 marca 1883 roku, przejranej w Brukseli dnia 14 grudnia 1900 roku i w Waszyngtonie dnia 2 czerwca 1911 roku . . . . . 1304
825. Oświadczenie rządowe z dnia 16 września 1924 roku o przystąpieniu Irlandji do Międzynarodowej Konwencji z dnia 21 czerwca 1920 roku, dotyczącej utworzenia Międzynarodowego Instytutu Chłodniczego w Paryżu . . . . . 1304

820.

## Rozporządzenie wykonawcze Rady Ministrów

z dnia 24 września 1924 r.

do ustawy z dnia 31 lipca 1924 r. o języku państwowym i języku urzędowania rządowych i samorządowych władz administracyjnych (Dz. U. R. P. № 73, poz. 724).

Na podstawie art. 9 ustawy z dnia 31 lipca 1924 r. o języku państwowym i języku urzędowania rządowych i samorządowych władz administracyjnych (Dz. U. R. P. № 73, poz. 724) zarządza się co następuje:

Do art. 1.

§ 1. Centralne władze i urzędy państwowe, władze i urzędy wojskowe, zarządów kolei żelaznych oraz poczt, telegrafów i telefonów na całym obszarze Rzeczypospolitej urzędują zarówno w służbie we-

wewnętrznej jak i zewnętrznej wyłącznie w języku państwowym.

Do art. 2.

§ 2. Określone artykułem 2 ustawy prawo składania podań i oświadczeń w języku macierzystym przysługuje osobom fizycznym, oraz osobom prawnym, tym ostatnim wedle okoliczności faktycznych obywatelstwa i narodowości ich członków oraz postanowień ich statutów w tej mierze.

Od osób składających podania lub ustne oświadczenia w językach macierzystych na zasadzie artykułu 2 ustawy z reguły nie należy wymagać wykazania, że posiadają obywatelstwo polskie i przynależność do danej narodowości. Gdyby jednak na podstawie treści podania lub też z innych okoliczności powzięte zostały poważne wątpliwości, że strona nie posiada któregośkolwiek z powyższych warunków, należy wstrzymać rozpatrzenie podania, względnie przyjęcie do wiadomości ustnego oświadczenia, dopóki strona o tem powiadomiona nie wykaże, że przepisane artykułem 2 ustawy warunki posiada.



Określone w artykule 2 ustawy prawo składania podań i ustnych oświadczeń w języku litewskim przez obywateli polskich narodowości litewskiej, zamieszkających w obrębie gmin z większością litewską dawnego powiatu trockiego, ma zastosowanie na obszarze gminy olkienickiej w powiecie wileńsko-trockim.

Wykonywanie uprawnień, służących obywatelom polskim narodowości ruskiej (rusińskiej), białoruskiej i litewskiej, — wnoszenia podań i ustnych oświadczeń do władz i urzędów w językach macierzystych może mieć zastosowanie jedynie w granicach obszarów określonych w artykule 2 ustawy wobec cywilnych władz i urzędów administracyjnych II i I instancji (urzędy wojewódzkie, izby skarbowe, kuratorowie szkolni, urzędy ziemskie, urzędy górnicze, starostwa, urzędy i kasy skarbowe, inspektorowie szkolni, inspektorowie pracy i t. d.), oraz władz i urzędów samorządowych (sejmiki i wydziały wojewódzkie, powiatowe, rady miejskie i magistraty miast, rady gminne i urzędy gminne i t. d.) i ich zakładów.

Wszelkie pisma i podania, nie wyłączając środków prawnych skierowane do władz i urzędów, wymienionych w § 1 niniejszego rozporządzenia, lub do władz i urzędów znajdujących się poza obszarami określonymi artykułem 2 ustawy, choćby były wnoszone za pośrednictwem miejscowych władz i urzędów administracyjnych rządowych, względnie samorządowych, winny być sporządzane w języku państwowym.

**Do art. 3 i 4.**

§ 3. Odpowiedź na podanie wniesione nie w języku państwowym, powinna być wystosowana, o ile możliwości, w tem samym narzeczu co użyte w podaniu, przy zastosowaniu alfabetu właściwego danemu językowi, lub narzeczu.

O dopuszczalności w odpowiedziach oraz w obradach i protokołach władz miejskich w mieście Lwowie obok języka państwowego — języka ruskiego, zaś w mieście Wilnie — języka białoruskiego — decydują rady miejskie tych miast.

Wszelkie pisma z urzędu (nie stanowiące odpowiedzi na podania i oświadczenia) władz i urzędów administracyjnych rządowych winny być sporządzane w języku państwowym.

Wszelkie pisma tego rodzaju władz samorządowych i ich zakładów winny być zasadniczo sporządzane w języku państwowym, o ile dotychczasowy sposób urzędowania i z nim związane warunki techniczne nie stoją temu na przeszkodzie.

**Do art. 5.**

§ 4. Obwieszczenia władz i urzędów wymienionych w § 1 niniejszego rozporządzenia na całym obszarze Rzeczypospolitej sporządzane będą wyłącznie w języku państwowym.

Obwieszczenie cywilnych władz i urzędów administracyjnych II i I instancji w zasadzie sporządzane są w języku państwowym; jedynie w gminach, w których obwieszczenia władz gminnych będą na podstawie art. 5 sporządzane w dwóch językach, również obwieszczenia cywilnych władz i urzędów administracyjnych II i I instancji będą sporządzane w tych samych językach.

**Do art. 6.**

§ 5. Na obszarach, na których używanie danego języka macierzystego jest dopuszczone stosownie do artykułu 2 ustawy władze i urzędy samorządowe oraz ich zakłady mogą na mocy uchwały danego związku samorządowego wysyłać pisma do innych władz i urzędów samorządowych nie tylko w języku państwowym, ale i w danym języku macierzystym; nie mają one jednak prawa wymagać, aby odpowiedź następowała w tym samym języku, w którym było sporządzone ich pismo.

**Do art. 7.**

§ 6. Funkcjonariusze kolejowi, oraz urzędów pocztowych, telegraficznych i telefonicznych na obszarze województw: lwowskiego, tarnopolskiego, stanisławowskiego, wołyńskiego i poleskiego przy ustnem porozumieniu się z publicznością w szczególności przy okienkach pocztowych i kasach kolejowych, winni porozumiewać się z miejscową ludnością również w języku ruskim, o ile tego zajdzie istotna potrzeba. To samo ma odpowiednie zastosowanie w odniesieniu do języka białoruskiego na obszarze województw poleskiego, nowogródzkiego i okręgu administracyjnego wileńskiego, zaś w odniesieniu do języka litewskiego — na obszarze powiatu święciańskiego i gminy olkienickiej w powiecie wileńsko-trockim.

§ 7. Rozstrzyganie odwołań w sprawach języka urzędowania należy w toku instancji do właściwych administracyjnych władz rządowych i samorządowych.

§ 8. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 października 1924 r.

Prezes Rady Ministrów

i Minister Skarbu: *W. Grabski*

Minister Sprawiedliwości: *Wł. Wyganowski*

Minister Spraw Wojskowych: *Sikorski*

Minister Spraw Wewnętrznych: *Z. Hübner*

Minister Wyznań Religijnych  
i Oświecenia Publicznego: *Miklaszewski*

Minister Przemysłu i Handlu: *Józef Kiedroń*

Minister Rolnictwa i Dóbr Państwowych: *Janicki*

Minister Kolei: *Tyszka*

Minister Pracy i Opieki Społecznej: *L. Darowski*

Minister Reform Rolnych: *W. Kopczyński*

Kierownik Ministerstwa Robót Publicznych: *Rybczyński*



## 821.

**Rozporządzenie Ministra Skarbu i Ministra Przemysłu i Handlu**

z dnia 9 sierpnia 1924 r.

**w sprawie wstrzymania poboru podatku od węgla na obszarze Rzeczypospolitej.**

Na zasadzie art. 1 § 6 a) niemieckiej ustawy z dnia 20 kwietnia 1922 r. (Dz. U. Rz. Niem. str. 335 dodatek 6) tudzież § 2 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 26 kwietnia 1923 (Dz. U. R. P. № 48 poz. 331) zarządza się co następuje:

§ 1. Wstrzymuje się pobór podatku przewidzianego w § 1 rozporządzenia Ministra Skarbu i Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 2 czerwca 1924 (Dz. U. R. P. № 55 poz. 552) od węgla wywiezionego z kopalń po 15 lipca 1924 wzgl. zużytego po tym terminie na własne potrzeby kopalń.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą obowiązującą od 15 lipca 1924 r.

Minister Skarbu: *Wł. Grabski*Minister Przemysłu i Handlu: *Józef Kiedroń*

## 822.

**Rozporządzenie Ministrów: Skarbu, Przemysłu i Handlu oraz Rolnictwa i Dóbr Państwowych**

z dnia 24 września 1924 r.

**w sprawie częściowej zmiany rozporządzenia z dnia 11 lipca 1924 r. o ulgach celnych.**

Na mocy art. 7 ust. b. ustawy z dnia 31 lipca 1924 r. o uregulowaniu stosunków celnych (Dz. U. R. P. № 80, poz. 777) zarządza się co następuje:

§ 1. Tabela towarów, podana w § 1 rozporządzenia Ministrów: Skarbu oraz Przemysłu i Handlu z dnia 11 lipca 1924 r. o ulgach celnych (Dz. U. R. P. № 59, poz. 599), otrzymuje w części odnoszącej się do pozycji ex 152 p. 7 następujące brzmienie:

Pozycja taryfy celnej:	Nazwa towaru:	Cło ulgowe w 0/00 cła normalnego.
Ex 152 p. 7	Rury bez szwu o osi prostej, wszelkiej wagi, o średnicy zewnętrznej powyżej 300 mm., zaopatrzone z jednego końca w gwint wewnętrzny i z drugiego koń-	

Pozycja taryfy celnej:

Nazwa towaru:

Cło ulgowe w 0/00 cła normalnego.

ca w gwint zewnętrzny nacięty na długości nie mniejszej niż połowa zewnętrznej średnicy rury . . . . . 10

Ex 152 p. 7 Rury bez szwu o osi prostej, wszelkiej wagi, o średnicy zewnętrznej powyżej 100 mm. do 300 mm. włącznie, zaopatrzone z jednego końca w gwint wewnętrzny i z drugiego końca w gwint zewnętrzny nacięty na długości nie mniejszej niż połowa zewnętrznej średnicy rury . . . . . 30

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie jednocześnie z ustawą z dnia 31 lipca 1924 r. o uregulowaniu stosunków celnych (Dz. U. R. P. № 80 poz. 777) i będzie obowiązywało do dnia 15 października (włącznie) 1924 r.

Minister Skarbu: *W. Grabski*

Kierownik Ministerstwa Przemysłu i Handlu:

*Malangiewicz*

Kierownik Ministerstwa Rolnictwa

i Dóbr Państwowych: *Raczyński*

## 823.

**Rozporządzenie Ministra Przemysłu i Handlu**

z dnia 26 września 1924 r.

**w sprawie zniżki taryfy telefonicznej za prasowe rozmowy telefoniczne Polskiej Agencji Telegraficznej.**

Na mocy art. 17 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o pocście, telegrafii i telefonii (Dz. U. R. P. № 58 poz. 584) oraz zgodnie z § 5 Statutu Polskiej Agencji Telegraficznej stanowiącego integralną część rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 26 czerwca 1924 r. (Dz. U. R. P. № 55 poz. 547) zarządza się co następuje:

§ 1. Udziela się Polskiej Agencji Telegraficznej w Warszawie oraz jej oddziałom w Bydgoszczy, Grudziądzu, Katowicach, Krakowie, Lwowie, Łodzi, Poznaniu, Toruniu i Wilnie 75% zniżki, w stosunku do obowiązującej ogólnej taryfy, za prasowe rozmowy telefoniczne prowadzone między godziną 18 a 9.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 października 1924 r.

Minister Przemysłu i Handlu: *Józef Kiedroń*



## 824.

## Oświadczenie Rządowe

z dnia 16 września 1924 r.

w sprawie przystąpienia Państw Syrii i Libanu, pozostających pod mandatem francuskim, do Międzynarodowej Konwencji o ochronie własności przemysłowej, podpisanej w Paryżu dn. 20 marca 1883 r., przejranej w Brukselli dn. 14 grudnia 1900 r. i w Waszyngtonie dn. 2 czerwca 1911 r.

Podaje się niniejszem do wiadomości, zgodnie z komunikatem Związkowego Rządu Szwajcarskiego, że Rząd Francuski zgłosił dn. 18 czerwca r. b. w imieniu pozostających pod mandatem francuskim Państw Syrii i Libanu przystąpienie ich do Międzynarodowej Konwencji o ochronie własności przemysłowej, podpisanej w Paryżu dn. 20 marca 1883 r., przejranej w Brukselli dn. 14 grudnia 1900 r. i w Waszyngtonie dn. 2 czerwca 1911 r. (ogłoszonej w Dz. U. R. P. № 8, poz. 58 z 1922 r.) oraz, że

przystąpienie to zacznie obowiązywać wymienione Państwa od dn. 1 września 1924 r.

Minister Spraw Zagranicznych: *Al. Skrzyński*

## 825.

## Oświadczenie Rządowe

z dnia 16 września 1924 roku

o przystąpieniu Irlandji do Międzynarodowej Konwencji z dnia 21 czerwca 1920 r., dotyczącej utworzenia Międzynarodowego Instytutu Chłodniczego w Paryżu.

Podaje się niniejszem do wiadomości, że zgodnie z komunikatem Rządu Francuskiego z dnia 11 sierpnia 1924 r., Irlandja przystąpiła do Międzynarodowej Konwencji z dnia 21 czerwca 1920 roku, dotyczącej utworzenia Międzynarodowego Instytutu Chłodniczego w Paryżu (ogłoszonej w Dz. U. R. P. № 78, poz. 703 z 1922 r.).

Minister Spraw Zagranicznych: *Al. Skrzyński*

Warszawa. Tłoczono w Drukarni Państwowej z polecenia Ministra Sprawiedliwości.

25892 P

Konto czekowe Pocztovej Kasy Oszczędności № 30130.

Cena 25 groszy.

OD ADMINISTRACJI: Zawiadamia się pp. prenumeratorów, że wobec objętości numerów Dz. Ustaw jak: taryfa celna M. 54, w druku: traktat zawarty w St. Germain-en-Laye, cena którego wyniesie około 6-ciu Zł., prenumeratę Dz. Ustaw w IV kwartale r. b. ustala się na 5 złotych bez dopłaty za załączniki i porto pocztowe.

W razie nieopłacenia prenumeraty do dnia 1 października r. b., wysyłanie Dz. Ustaw będzie bezwzględnie wstrzymane wszystkim pp. prenumeratorom.



Nr. 15577

Okólnik Nr. 104

Przepisy językowe dotyczące napisów na urzędach państwowych.

2c  
Do

wszystkich Panów Ministrów i p.kierownika  
Ministerstwa Robót Publicznych

/do rąk własnych/

w Warszawie

Przedłożony Radzie Ministrów przez ministra spraw wewnętrznych projekt rozporządzenia wykonawczego do ustawy z dnia 31 lipca 1924 r. D.U.Nr.73 o języku państwowym i języku urzędowania rządowych i samorządowych władz administracyjnych zawiera między innymi przepisy dotyczące napisów na urzędach państwowych oraz wewnątrz lokali urzędowych. W myśl tych przepisów napisy sporządzane być miały wyłącznie w języku państwowym z tem jednak, że dotychczasowe napisy w językach wymienionych w art.2 cytowanej ustawy językowej - miały być czasowo utrzymane jako tłumaczenia pomocnicze dla ludności miejscowej.

Rada Ministrów, uchwalając na posiedzeniu z dnia 24 września 1924 r. projekt rozporządzenia wykonawczego, postanowiła, by powyższe przepisy zostały z tekstu rozporządzenia wyeliminowane i by odnośne dyrektywy wydane zostały drogą instrukcji wewnętrznej.

Proszę Pana ministra /kierownika/ o nadesłanie do moich rąk - celem uprzedniego przeglądu - projektów zarządzeń, jakie Pan minister /kierownik/ zamierza wydać w swoim zakresie działania celem wykonania powyższej uchwały Rady Ministrów.

PREZES RADY MINISTRÓW:

Wł. Grabiński



Okólnik Nr. 104

Nr. 1337

Przepisy językowe dotyczące napisów na urządach państwowych.

D o

Wszelkich Państw Ministerów i p. kierownika  
Ministerstwa Robót Publicznych  
\do ręk własnych/  
w Warszawie

Przedłożony Radzie Ministrów przez ministra spraw wewnętrznych projekt rozporządzenia wykonawczego do ustawy z dnia 31 lipca 1924 r. D.U. Nr. 73 o języku państwowym i języku urzędowania rządowych i samorządowych władz administracyjnych z w i e s z między innymi przepisów dotyczących napisów na urządach państwowych oraz wewnętrznych lokali urzędowych. W myśl tych przepisów napisy sporządzane być miały wyłącznie w języku państwowym z tym jednak, że dotychczasowe napisy w językach wymiennych w art. 2 cytowanej ustawy językowej - miały być e z a s o w o utrzymane jako tłumaczenia pomocnicze dla ludności miejscowej.

Rada Ministrów, uchwalając na posiedzeniu z dnia 24 września 1924 r. projekt rozporządzenia wykonawczego, postanowiła, by powyższe przepisy zostały z tekstu rozporządzenia wyeliminowane i by odnośne dyktawy wydane zostały drogą instrukcji wewnętrznej.

Proszę Pana ministra /kierownika/ o nadzianie do moich ręk - celem uprzedniego przegłędnięcia - projektów rozporządzeń, jakie Pan minister /kierownik/ zamierza wydać w swoim zakresie działania celem wykonania powyższej uchwały Rady Ministrów.

PRZESŁAŁ RĄDZ MINISTRÓW:



le p. 14.

7 listopada [1924] 146

306

Pr. 242/Taj.

2 d.

W sprawie zarządzeń w celu uregulowania kwestji językowej w komunikacji poczt.-tel.

Projekt

W związku z wejściem w życie ustawy z dnia 3 czerwca 1924 roku o poczcie, telegrafii i telefonii/Dz.U.R.P.Nr.58 poz.584/ tudzież ustawy z dnia 31 lipca 1924 r. o języku państwowym/Dz.U.R.P.Nr.73 poz.724/ zachodzi potrzeba uregulowania kwestji używania języków obcych w komunikacji pocztowej, telegraficznej i telefonicznej w obrocie wewnętrznym.

Wobec czego zamierzonym jest wydanie rozporządzenia Ministra Przemysłu i Handlu:

- 1/ o podawaniu adresów przesyłek pocztowych w obrocie wewnętrznym w języku polskim, przy równoczesnem dopuszczeniu w adresach przesyłek listowych zwykłych:
  - a/ w obrocie wewnątrz obszarów oznaczonych w art.2-im ustawy o języku państwowym - jednośnyh języków macierzystych i pisma cyrylicy,
  - b/ w obrocie między obszarami oznaczonymi w art.2-im tejże ustawy, jakoteż w obrocie z całego Państwa-języka niejęzyka przeznaczenia.
- 2/ o dopuszczalności języków obcych w komunikacji telegraficznej i telefonicznej.
- 3/ o bezwzględnej używaniu w komunikacji poczt.-tel.nazw miejscowości w języku polskim w ustalonym brzmieniu urzędowem.

W celu uzgodnienia swego stanowiska z ogólnymi zasadami polityki wewnętrznej Rządu przedkłada się dyspozycje projektowanych zarządzeń wraz z uzasadnieniem:

1/ w komunikacji pocztowej:

- a/ w adresach przesyłek listowych / oprócz wyjątków podanych pod b/ w adresach listów wartościowych, paczek zwykłych i wartościowych, pieniężnych przekazów pocztowych i czeków P.K.O.-zastrzega się podawanie adresów t.j. nazwiska adresata i bliższych oznaczeń w języku polskim, alfabetem łacińskim, a ponadto nazw miejscowości przeznaczenia / ostatniej poczty/ bezwzględnie przy zachowaniu tychsamych warunków w ustalonym brzmieniu urzędowem,
- b/ w adresach zwykłych przesyłek listowych w obrocie wewnątrz i z innych terenów Państwa do obszarów wymienionych w art.2 Ustawy o języku państwowym / Dz.U.N.73.poz.724 z r.1924 /-dopuszcza się podawanie nazwiska adresata i bliższych oznaczeń adresu w jednośnym języku macierzystym przy dozwoleniu użycia w języku ruskim i białoruskim pisma cyrylicy.Zastrzega się jednakże przytem podawanie nazw miejscowości bezwzględnie w języku polskim alfabetem łacińskim w ustalonym brzmieniu urzędowem.



11 listopada 1924

Pr. 242/74

W sprawie zamieszkania w celu  
urządzenia kwestii politycznej  
w komisji politycznej

Przebieg

W sprawie zamieszkania w celu  
urządzenia kwestii politycznej  
w komisji politycznej

W sprawie zamieszkania w celu  
urządzenia kwestii politycznej  
w komisji politycznej

W sprawie zamieszkania w celu  
urządzenia kwestii politycznej  
w komisji politycznej

W sprawie zamieszkania w celu  
urządzenia kwestii politycznej  
w komisji politycznej

W sprawie zamieszkania w celu  
urządzenia kwestii politycznej  
w komisji politycznej

W sprawie zamieszkania w celu  
urządzenia kwestii politycznej  
w komisji politycznej

W sprawie zamieszkania w celu  
urządzenia kwestii politycznej  
w komisji politycznej

W sprawie zamieszkania w celu  
urządzenia kwestii politycznej  
w komisji politycznej

W sprawie zamieszkania w celu  
urządzenia kwestii politycznej  
w komisji politycznej

W sprawie zamieszkania w celu  
urządzenia kwestii politycznej  
w komisji politycznej

W sprawie zamieszkania w celu  
urządzenia kwestii politycznej  
w komisji politycznej

242/74



- c/ adresowanie przesyłek prócz podawania nazwy miejscowości w języku polskim w ustalonym brzmieniu urzędowym - wymienione pod a/ - nie będzie możliwe na obszarze województw: śląskiego, poznańskiego i pomorskiego do czasu ustawowego uregulowania praw języka niemieckiego.
- d/ w razie <sup>nie</sup> zastosowania się do wymienionych zasad, Zarząd pocztowy ma prawo: - odnośnie przesyłek listowych zwykłych uchylić się od odpowie- zialności za ich nieprawidłowe doręczenie i ewent. zwrot do miejsca nadania, - odnośnie przesyłek zapisanych odmówić ich przyjęcia.

## II. w komunikacji telegraficznej:

dopuszcza się używanie w treści telegramów - wszystkich języków europejskich, oraz języków: łacińskiego, hebrajskiego i japońskiego przy bezwarunkowym użyciu alfabetu łacińskiego. W razie niezastosowania się do tych przepisów Zarząd pocztowy ma prawo odmówić przyjęcia telegramu. Na obszarze województw: śląskiego, poznańskiego i pomorskiego / do czasu ustawowego uregulowania <sup>praw</sup> języka niemieckiego / używanie w komunikacji telegraficznej alfabetu gotyckiego jest dopuszczalne.

## III. w komunikacji telefonicznej:

nie zastrzega się żadnych ograniczeń co do języka prowadzonych rozmów. Przy zamawianiu jednakże rozmów telefonicznych zastrzega się: a/ przy zgłoszeniach ustnych - za wyjątkiem dokonywanych w urzędach na obszarach wymienionych w art. 2. Ustawy o języku państwowym, oraz województw: śląskiego, poznańskiego i pomorskiego - bezwarunkowe podawanie numeru i żądanej stacji w języku polskim, b/ przy zamówieniach tak ustnych, jak i pisemnych na obszarze całego Państwa bezwarunkowe podawanie nazwy żądanej miejscowości w języku polskim w ustalonym brzmieniu urzędowym. W razie niezastosowania się do tych przepisów, Zarząd pocztowy ma prawo uchylić się od odpowiedzialności za należyte spełnienie żądania interesanta.

## Uzasadnienie.

Obowiązujące dotychczas na poszczególnych terenach Państwa przepisy b. państw zaborczych niejednolite i niejednokrotnie ze sobą sprzeczne powodują w dziedzinie poczt i telegrafów, jako jednej z ważniejszych gałęzi życia codziennego, ustawicznie rozmaite nieporozumienia, zatalenia i trudności. Stan ten z jednej strony odbija się ujemnie na sprawności komunikacji poczt.-tel., z drugiej strony powoduje u obywateli polskich innych narodowości niezadowolenie.

Wobec tego, dla przedstawienia całokształtu omawianych spraw i dla umotywowania projektowanych rozporządzeń przytoczam:

do punktu I. Obywatele polscy innych narodowości, używają w adresowaniu przesyłek pocztowych, niejednokrotnie tendencyjnie przekreślonych dowolnie nazw miejscowości lub też narzuconych przez b. rządy zaborcze - jak na przykład: "Lemberg", "Krakau", "Stanisław", "Kolomea", "Teschen", "Wronberg", "Hohensalza itd.", oraz nazw przykład Żydzi: "Krukiew", "Grossmoss", "Auschwitz" zamiast: "Kraków", "Mosty", "Jelkie", "Oświęcim" i wreszcie Rusini: "Łuka" zamiast "Łucka", "Horlyci" zamiast "Gorlice". Stan ten powoduje ogromne trudności w należytej wysyłce tych przesyłek oraz wywołuje słuszne protesty społeczeństwa polskiego. Z tych



111  
For

o/ adresowanie przesyłek przed podaniem nazwy miejscowości w języku polskim - wcale nie jest konieczne - wymienione pod a/ - nie będzie miało na obszarze województwa: alankie- go, pomorskiego i pomorskiego do czasu ustawowego uregulowa- nia praw języka niemieckiego.

4/ w razie zastanowienia się do wymienionych zasad, zarząd poc- towy ma prawo - odczekać przesyłek listowych zwykłych no- ży - listy nie od odpowiadających im nieprzebiegów do- ręb- nie i ewentualnie do miejsca nadania, - odczekać przesyłek za- pisanych oświadczyć ich przysięga.

II. w komunikacji telefonicznej:

dotyczy nie używania w treści telegramów - wysyłanych listów - europejskich, oraz języków: łacińskiego, hebrajskiego i japo- nkiego przy bezwarunkowym użyciu alfabetu łacińskiego. W razie niezastanowienia się do tych przepisów zarząd pocztowy ma pra- wo oświadczyć przysięga telegramu. Na obszarze województwa: alankie- go, pomorskiego i pomorskiego / do czasu ustawowego uregulowania języka niemieckiego / używanie w komunikacji telefonicznej alfa- betu łacińskiego jest dopuszczalne.

III. w komunikacji telefonicznej:

nie należy się nadawać ograniczeń co do języka prowadzonych rozmów. Przy zamieszczeniu jednakże rozmów telefonicznych zastrze- gać: a/ przy zgłaszaniu numerów - za wyjątkiem dokonanych w urzędach na obszarze wymienionych w art. 2. Ustawy o języku polskim, oraz województwa: alankie, pomorskiego i pomor- skiego - bezwarunkowo podawanie numeru i adresu osoby w języku polskim, b/ przy zamieszczeniu tak natychmiast, jak i pisemnych na obszarze całego Państwa bezwarunkowo podawanie nazwy danej miejscowości w języku polskim w ustalonym brzmieniu urzędow- em. W razie niezastanowienia się do tych przepisów, zarząd pocztowy ma prawo oświadczyć się od odpowiedzialności za należyte spełnie- nie obowiązków interesanta.

U z a s a d n i e .

Opowiadające dotyczące na poszczególnych terenach Pa- ństwa przepisy b. państwa zaborskich niejednolite i niejedno- krotne ze sobą sprzeczne powodują w dziedzinie poczty i tele- grafów, jako jednej z ważniejszych gałęzi życia codziennego, niezastanowienie rozmów nieporozumienia, a także i trudności. Stan ten z jednej strony odbija się ujemnie na sprawności komunikacji poczt.-tele., a drugiej strony powoduje n opywali- polaków innych narodowości niezadowolanie.

Wobec tego, dla przedstawienia całości stanu omawianych spraw i dla umożliwienia projektowanych rozporządzeń przyta- czać:

do punktu I. Opowiadające polacy innych narodowości, użycia w urzędach - przesyłek pocztowych, niejednokrotnie trudności przysięganych do czasu nazwy miejscowości lub też nazwanych przez b. państwa zaborskie - jak naprzykład: "Lemberg, Kraków, Ka- talan, Kolonia, Teschen, Bromberg, Hohenstein itd.", oraz na- przykład: "Kraków, Bromberg, Anachwin" zamiast: "Kra- ków, Bromberg, Anachwin" i wreszcie "Anachwin" zamiast: "Anachwin" i wreszcie "Anachwin" - Stan ten po- woduje znaczne trudności - należyte wysiężenie przesyłek oraz wy- wołało silne protesty społeczne polskiego. A tych



przyczyn, oraz dla zachowania swego autorytetu, Państwo polskie musi żądać bezwzględnie od swych obywateli znajomości i używania właściwych nazw miejscowości nie umniejszając przeto bynajmniej praw językowych mniejszości narodowych, ustawowo zastrzeżonych.

Zamierzając następnie dopuścić używanie w adresach zwykłych przesyłek listowych, języki najczęściej ludności zamieszkującej zwartą masą obszary Państwa wymienione w art. 2 Ustawy o języku państwowym - kieruje się chęcią udostępnienia masom tej ludności korzystania z urządzeń pocztowych i telegraficznych. Stosowanie tych ułatwień przy bezwzględnej zresztą zastrzeżeniu podawania nazwy miejscowości w języku polskim w ustalonym brzmieniu urzędowym, nie umniejsza praw języka polskiego w dziedzinie poczt i telegrafów, a wobec postanowienia ustępu 2 art. 7 Ustawy o języku państwowym nie sprawi z punktu widzenia technicznego dla personelu służby wykonawczej w urzędach pocztowych większych trudności. Podobnie też dopuszczenie tych języków w adresach przesyłek listowych zwykłych w obrocie z całego Państwa do poszczególnych obszarów oznaczonych w art. 2-iej ustawy o języku państwowym nie natrafi na żadne trudności, gdyż w czasie transportu urząd nadawczy i urzędy pośrednie zainteresowane są tylko nazwą miejscowości, która będzie podana zawsze w języku polskim, adres zaś podany w dotyczącym języku mniejszości będzie przedmiotem urzędowania dopiero w urzędzie pocztowym oddawczym.

Ograniczenie tych ułatwień w obrocie wewnątrz lub do oznaczonych obszarów tylko do przesyłek listowych zwykłych, oraz zastrzeżenie odmowy przyjęcia przesyłek zapisanych w wypadku niezastosowania się do wyszczególnionych warunków uzasadnia się tem, że dopuszczenie w adresach przesyłek zapisanych używania języków obcych, oraz pisma poza alfabetem łacińskim, pociągnęłoby za sobą wypełnianie dowodów nadania w tych językach, a następnie wprowadzenie druków wielojęzycznych i urzędowanie w tych językach, co sprzeciwiałoby się postanowieniu ustępu 1 art. 7 Ustawy o języku państwowym.

do punktu II. Trudności w zakresie komunikacji telegraficznej potęgają na tem, że przepisy b. państw zaborczych pozostają z sobą w sprzeczności w kwestji używania w telegramach języka hebrajskiego, który w myśl przepisów austriackich i niemieckich był dopuszczony, a w myśl przepisów rosyjskich był wykluczony. Stan ten wywołuje żywe protesty ze strony Żydów w licznych interpelacjach sejmowych i zażaleniach. Dopuszczenie języka hebrajskiego, będącego wprawdzie tylko w użyciu uczonych a nie zwartych mas ludności uzasadnionem jest dopuszczeniem go w Międzynarodowej komunikacji telegraficznej, co notyfikowało Biuro Międzynarodowego Związku Telegraficznego w Bernie Szwajcarskiem w komunikacie Nr. 849 z r. 1923. Dopuszczenie języka hebrajskiego nie może być precedensem do używania żargonu, który nie jest osobnym językiem.

Zastrzeżenia odnośnie bezwzględnego używania w telegramach alfabetu łacińskiego, oraz odnośnie odmowy przyjęcia telegramów, nieodpowiadających wyszczególnionym warunkom, uzasadnia się analogicznie jak wyżej odnośnie przesyłek zapisanych.

Nadmieniam, że w komunikacji telegraficznej kwestja podawania w adresach nazwy miejsca przeznaczenia w ustalonym brzmieniu urzędowym, nie wysuwa się, albowiem sprawa ta jest uregulowaną ogólnymi przepisami międzynarodowemi.

do punktu III. Trudności w zakresie komunikacji telefonicznej, przejawiają się w przeszkodach czynionych ze strony personelu pocztowego rozmowom prowadzonym w języku hebrajskim lub w żargonie, na co ogół żydowski reaguje żywym protestem w interpelacjach sejmowych i szeregu zażaleń. Chociaż przepisy b. państw zaborczych nie zawierały żadnych ograniczeń co do języka prowadzonych rozmów, to jednak istniejące w okresie wojennym w pierwszych latach po odrodzeniu się Państwa polskiego, zakaz prowadzenia rozmów telefonicznych w języku hebrajskim i żargonie z powodu cenzury i brak dalszych w tej mierze zarządzeń powodują uciążliwy stan dzisiejszy. Niewydanie w tym kie-



przeznaczony, oraz dla zachowania swego autorytetu, Państwo polskie miało  
zadanie bezwzględnie od swych obywateli znależć i wyznaczyć wia-  
domych nam miejscowości nie umniejszając przeto dyspozycyjnych  
językowych miejscowości narodowych - natomiast zastępowych.  
Zamierzając następnie doprowadzić do wyznaczenia w adresach zwykłych  
przeznaczonych listów - języki polskie i listy adresatki  
zwarte masę obywateli Państwa wymienione w art. 2. ustawy o języku pa-  
ństwowym - kierując się ogólną zasadą podległości masom tej ludności ko-  
rzystającej z urzędów państwowych i telegraficznych. Stosownie tych  
miejscowości przy bezwzględnej zasadzie zastępowania podawania nazwy  
miejscowości w języku polskim w ustalonym brzmieniu urzędowym, nie  
umniejszając praw języka polskiego w dalszemu poszć i telegrafów.  
a wobec postanowienia art. 7. ustawy o języku państwowym  
nie sprawiła punktu widzenia telegraficznego dla personelu służby wy-  
konawczej w urzędach państwowych i telegraficznych. Podobnie też  
dopuszczanie tych języków w adresach przeznaczone listów zwykłych  
w obrocie państwa do poszczególnych obywateli państwa  
w art. 2. i 3. ustawy o języku państwowym nie miało na sobie żadnego  
dot. gdyż w czasie transportu urzęd nadawczy i urzędy odbiorcze  
zainteresowane są tylko nazwą miejscowości, która będzie podana  
nazwa w języku polskim, adres zaś podany w dowolnym języku może  
zostać w języku polskim urzędowania dopiero w urzędzie poczo-  
wym oddawczym.

Ograniczenie tych miejsc w obrocie wewnętrznym lub do oznacze-  
nia obywateli tylko do przeznaczone listów zwykłych, oraz zastę-  
wienie obywateli przystąpiła przeznaczone w wypadku niemożności  
wnieść się do wyznaczonych warunków nazwać się nie może do  
przeznaczenia w adresach przeznaczone zapisanych nazwy języków obcych  
oraz planu poza alfabetycznym zapisem, a następnie wprowadzenie dru-  
giego dowodu nazwa w tych językach, a następnie wprowadzenie dru-  
giego wielojęzycznego i urzędowania w tych językach, co sprzeciwiało  
się postanowieniu art. 7. ustawy o języku państwowym.

do punktu II. Trudności w zakresie komunikacji telegraficznej po-  
stąpiła na ten, że przystąpiła do zapisu w zapisach pozostała a może  
w zapisach w kwestii nazwa w telegrafach języka hebrajskiego  
go, który w myśl przepisów analfabetycznych i niemożności być dopuszczo-  
ny, a w myśl przepisów językowych był wykluczony. Stan ten wywołuje  
dwie protesty ze strony żydów w liście interwencji do państwa  
i analfabetycznych. Dopuszczanie języka hebrajskiego, podanego wpraw-  
dzie tylko w języku urzędowym a nie w języku mas ludności maszyno-  
wej jest dopuszczeniem go w międzynarodowej komunikacji telegra-  
ficznej, co notyfikowało Biuro Międzynarodowego Związku Telegra-  
ficznego w Bernie Szwajcarskiej w komunikacie Nr. 849 z r. 1923. Do-  
puszczanie języka hebrajskiego nie może być przedmiotem do nazwania  
żargonu, który nie jest obcym językiem.

Zastępowanie obywateli bezwzględnie nazwa w telegrafach  
alfabetu i analfabetycznego, oraz obywateli obywateli przystąpiła do zapisu  
nieobowiązujących wyznaczonych warunków, nazwać się nie może  
głównie jak wyżej obywateli przeznaczone zapisanych

Nadmieniam, że w komunikacji telegraficznej kwestia podawania  
w adresach nazwy miejsca przeznaczenia w ustalonym brzmieniu urzęd-  
owym, nie wynika z tego, albowiem sprawa ta jest uregulowana ogólnymi  
przepisami międzynarodowymi.

do punktu III. Trudności w zakresie komunikacji telefonicznej, prze-  
stąpiła się w przepisach ożenionych ze strony personelu państwa  
komunikacji w języku hebrajskim lub w żargonie, a co ogólnie  
zgodnie z tymże protestem w interwencji do państwa i analfabetycznych  
go zastąpiła. Chociaż przystąpiła do zapisu w zapisach nie zawierających żadnych  
ograniczeń a co do języka prowadzonych rozmów, to jednak interwencji  
w okresie wojennym w pierwszych latach po ogłoszeniu się Państwa  
polskiego, także prowadzenie rozmów telefonicznych w języku hebraj-  
skim i żargonie a powodu ożenionych i brak danych w tej mierze na-  
rządza powołuje się na istniejący. Niewybaczenie w tym kie-



runku sądnych dotychczas zarządzeń tłumaczy się stanowiskiem Komitetu Politycznego Ministrów, który uchwałą z dnia 2 stycznia 1922. postanowił kwestji tej nie przesądzać. Na tej podstawie zarządzenia ogólnego nie wydano, lecz sporadycznie polecono urzędowi nie stawiać przeszkód podobnym rozmowom. Następnie zaś załatwienie tej sprawy uzależniono od ustawowego uregulowania kwestji językowej.

Motywnem projektowanego w tej kwestji zarządzenia jest to, że dla Zarządu Poczt.-Tel. przedmiotem urzędowania jest tylko samówie- nie rozmowy i czas trwania rozmowy / w jednostkach po 3 minuty/, względnie dokonanie połączenia ze wskazaną stacją telefoniczną w myśl życzenia interesanta.

Po zadośćuczynieniu warunkom urzędowania, telefon staje się środkiem porozumiewania się, w którym swobodne używanie jakiegokol- wiek języka nie powinno podlegać żadnym utrudnieniom.

Przewidziane uchylenie się Zarządu pocztowego od odpowiedzial- ności w wypadku niestosowania się do wyszczególnionych warunków uzasadnia się analogicznie jak w ustępie 1 i końcowym rozdziału " do punktu I". -

Jako podstawę prawną zamierzonych rozporządzeń, wymienia się art.17 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 roku o poczcie, telegrafii i telefonii /Dz.U.R.P.Nr.58 poz.584/.

1-1 J. Kiedron



Przedmiotem niniejszego pisma jest zgłoszenie do Komisji  
Krajowej do Spraw Wyższych Szkoł, który w dniu 2 stycznia 1934  
roku, w sprawie tej, nie przyszedł. Na tej podstawie zgłoszenia  
ogłoszone nie wydano, lecz sporządzenie polecono innym nie stawiać  
przeszkód podobnym rozmowom. Następnie zaś zawiadanie tej sprawy  
związane od ustawowego uregulowania kwestii tejowej.

W tym projekcie w tej kwestii zgłoszenia jest to, że  
dla Komisji Krajowej, Tel. przedmiotem zgłoszenia jest tylko zamówie-  
nie rozmowy i czas trwania rozmowy / w jednostkach po 3 minuty /  
względnie dokonanie połączenia ze wskazaną stacją telefoniczną  
w tym zakresie interesanta.

Po zaobserwowaniu warunków urzędowania, telefon stał się  
środkiem porozumiewania się w tym samym sposobie używania jakiegoś  
wielu języka nie powinno podlegać żadnym urzędniczym.  
Przebieganie rozmowy nie wymagało pocztowego od odpowiedzi  
możet w wypadku przesłania się do wyszczególnionych warunków  
zawieszania się analogicznie jak w następie i koniecznym rozważa-  
" do punktu I".

Jako podstawę prawa zamierzonych rozporządzeń, wymienię się  
art. 17 ustawy z dnia 3 czerwca 1934 roku o poczcie, telegrafii  
i telefonii / Dz.U.R.P. Nr. 58 poz. 584 /.

1-1 2. Kuchnia



MINISTER KOLEI

Warszawa, dn. 19 listopada 1924 r.

Na Nr. 15577 z 31/X. rb.

Nr. T. 1411/24.

T A J N E.

20

Do

Prezydjum Rady Ministrów

w m i e j s c u

Ministerstwo Kolei zawiadamia, że wydało dnia 18 września r.b. rozporządzenie wykonawcze do ustawy z 31/VII.r.b. o języku państwowym i języku urzędowania, przyczem przesłano jeden egzemplarz powyższego okólnika Prezydjum Rady Ministrów, do wiadomości, komunikując jednocześnie, iż wprowadzenie ustawy wspomnianej w życie, spowoduje ograniczenie dotychczasowych praw językowych ludności ruskiej, zamieszkałej na obszarze dawnej Galicji wschodniej.

Na skutek pisma Prezydjum Rady Ministrów z 31/X.rb. Nr. 15577, dotyczącego poruszonej powyżej sprawy językowej, Ministerstwo Kolei przesyła projekt odpowiedniego okólnika do Dyrekcji Lwowskiej i Stanisławowskiej z prośbą o wyrażenie swej opinii.

M I N I S T E R :

/-/ T y s z k a.







Do

Dyrekcji Kolei Państwowych

we Lwowie i Stanisławowie

Odnosnie do okólnika z 18/IX rb. Nr. I. 13321/24 w przedmiocie używania języka ruskiego na kolejach, Ministerstwo Kolei udziela następującego wyjaśnienia :

1/ Podania obywateli polskich narodowości ruskiej wnoszone w ich języku macierzystym do władz i urzędów kolejowych mają być czasowo nadal przyjmowane i poddawane załatwieniu - o ile zasada urzędowego traktowania podań wystosowanych w języku ruskim, oparta na postanowieniach § 20 statutu organizacyjnego b. austr. kolei państwowych, drogą zwyczajową do tej pory przez Dyrekcję zmienioną nie została. Odpowiedzi na powyższe pisma mają być udzielane wyłącznie w języku państwowym.

2/ Wszelkie pieczęcie z napisami ruskimi poleca się wyłączyć niezwłocznie z użytku urzędowego. Z pieczęci z tekstem polskim i ruskim poleca się usunąć napisy ruskie, zaś gdyby to było niewykonalne, poleca się również i te pieczęcie skasować.

3/ Wszelkie druki z tekstem polskim i ruskim używane mają być przejść do czasu ich wyczerpania.

4/ Tablice z nazwami miejscowości, wypisanymi literami alfabetu ruskiego /cyrylicą/, tudzież ogłoszenia /wywieszki/ w języku ruskim, należy ze względu na połączony z zdjęciem wydatek, narazie pozostawić.

Uzupełnienie brakujących lub uszkodzonych tablic i ogłoszeń tekstem i alfabetem ruskim jest niedozwolone.

Zarządzenia powyższe dotyczą w y ł ą c z n i e obszaru Województw: Stanisławowskiego, Tarnopolskiego i częściowo Lwowskiego, mianowicie na terenie po rzece San /terytorjum dawnej Galicji wschodniej/ - i nie odnoszą się do ziem wschodnich, położonych na obszarze dawnego zaboru rosyjskiego.

Warszawa, dnia

1924.

M I N I S T E R :



11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11



MINISTERSTWO KOLEI ŻELAZNYCH  
Departament Administracyjny

Warszawa, dn. 18 września 1924 r.

Nasza L.Dz. I/13321/2/24

ODPIS.

Załączników 1.

Prezydjum Rady Ministrów

/na Nr. 13583/.

w/m

Przesyłając do wiadomości okólnik wydany przez Ministerstwo Kolei w wykonaniu ustawy z 31/7 r.b. o języku państwowym i języku urzędowania rządowych i samorządowych władz administracyjnych, M.K. zniwolonę jest zauważyć, że ścisłe zastosowanie ustawy wspomnianej przez urzędy kolejowe, na obszarze Województw: Stanisławowskiego, Tarnopolskiego i częściowo Lwowskiego, czyli na obszarze dawnej Galicji Wschodniej - przedstawi się jako pozbawienie miejscowej ludności ruskiej praw językowych, nabytych w czasach rządów zaborczych i utrzymanych w mocy przez Rząd Polski do chwili obecnej.

Uprawnienia te, nabyte w stosunku do władz i urzędów kolejowych b. austrj. kolei państw. na mocy § 20 statutu organizacyjnego tych kolei obejmowały: prawo wnoszenia do tych urzędów petycji w języku ruskim, jakoteż obowiązek zarządu kolejowego wydawania ogłoszeń i umieszczania napisów na stacjach również i w języku ruskim /obok polskiego/.

Okólnik Prezydjum Rady Ministrów z 17/3 1922 Nr. 1384, w kwestji języka urzędowego postanawiający, iż na terenie Małopolski stosowane być mają narazie przepisy, jakie obowiązywały w tej dzielnicy przed 1 listopada 1918 utrzymał uprawnienia powyższe na obszarze wymienionym do chwili obecnej w niczem nieuszczerplone.

Na wstępie wspomniana ustawa językowa zmienia jednak zasadniczo obecny stan rzeczy, gdyż w artykule 7 ust. 1 - postanawia, że przepisy artykułów 2, 3, 4 i 5 traktujące o uprawnieniach miejscowej ludności niepolskiej, zarządu kolejowego nie dotyczy z a. Zarząd kolejowy, którego językiem urzędowym na całym obszarze Państwa jest w myśl art. 1, wyłącznie język państwowy, obowią-



zany jest zatem usunąć w Małopolsce Wschodniej /po linję Samu/  
z dworców i stacji kolejowych napisy i ogłoszenia w języku ru-  
skim, jako też obowiązany jest na tym obszarze zaprzestać przy-  
jmowania petycji /pism/ składanych w tym języku.

Mając poważną obawę, iż natychmiastowe wykonanie ustawy  
językowej w sensie powyższym mogłoby być niezgodne z kierunkiem  
polityki Rządu i że mogłoby ono wywołać niezadowolenie ludności  
ruskiej, M.K. prosi o możliwie rychłe rozstrzygnięcie poruszonej  
sprawy, zwłaszcza że niektóre polskie stronnictwa narodowe do-  
magają się od Dyrekcji Kolejowych, położonych w Małopolsce  
Wschodniej bezzwłocznego i ścisłego wykonania zgłoszonej usta-  
wy o języku państwowym.

Zaznaczając w końcu, że pozostawia się narazie dotychcza-  
sowy stan co do napisów ruskich i przyjmowania pism w tym ję-  
zyku, wyraża M.K. zapatrywanie, że ograniczenie stosowanych  
obecnie uprawnień dałoby się przeprowadzić tylko stopniowo  
przez nieumieszczanie wzgl. nieuzupełnianie w przyszłości na-  
pisów ruskich /prócz sanitaro-policyjnych/ i przez udzielanie  
odpowiedzi w języku państwowym na pisma ruskie.

MINISTER

/-/ T y s z k a .



193  
313

ODPIS.

MINISTERSTWO KOLEI

Warszawa, dnia 18 września 1924 r.

Departament Administracyjny

Nr. dz. I/13321/2/24.

O K Ł L N I K

Do

wszystkich Dyrekcji Kolei Państwowych  
oraz do Dyrekcji Budowy Kolei Państwowych w Warszawie.

Ustawa z dnia 31 lipca r.b. o języku państwowym i języku urzędowania rządowych i samorządowych władz administracyjnych /Dz.U.R.P. Nr. 73 - Poz. 724/ postanawia w artykule 7, ustęp drugi, że "w ustnem porozumieniu się z publicznością, w szczególności przy kolejowych kasach biletowych oraz przy okienkach urzędów pocztowych, należy wedle potrzeby i możliwości dopuścić język macierzysty miejscowej ludności niepolskiej".

W wykonaniu powołanej ustawy poleca się Dyrekcjom wydać do podwładnych jej urzędów pouczenie w kierunku ścisłego i należytego przestrzegania powyższego postanowienia.-

M I N I S T E R :

/-/ T y s z k a.



11

1. The first part of the paper is devoted to a general  
discussion of the subject. It is divided into two  
sections. The first section is devoted to a general  
discussion of the subject. The second section is devoted  
to a general discussion of the subject.

2. The second part of the paper is devoted to a  
general discussion of the subject. It is divided into  
two sections. The first section is devoted to a  
general discussion of the subject. The second section  
is devoted to a general discussion of the subject.

3. The third part of the paper is devoted to a  
general discussion of the subject. It is divided into  
two sections. The first section is devoted to a  
general discussion of the subject. The second section  
is devoted to a general discussion of the subject.

4. The fourth part of the paper is devoted to a  
general discussion of the subject. It is divided into  
two sections. The first section is devoted to a  
general discussion of the subject. The second section  
is devoted to a general discussion of the subject.

5. The fifth part of the paper is devoted to a  
general discussion of the subject. It is divided into  
two sections. The first section is devoted to a  
general discussion of the subject. The second section  
is devoted to a general discussion of the subject.

6. The sixth part of the paper is devoted to a  
general discussion of the subject. It is divided into  
two sections. The first section is devoted to a  
general discussion of the subject. The second section  
is devoted to a general discussion of the subject.



2g.

# DZIENNIK USTAW



## RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ.

4 września

№ 78.

Rok 1924.

<b>Treść:</b>	755. Ustawa z dnia 18 lipca 1924 r. o adwokaturze w okręgach sądów apelacyjnych w Poznaniu i Toruniu oraz górnośląskiej części okręgu sądu apelacyjnego w Katowicach . . . . .	1193
	756. Ustawa z dnia 31 lipca 1924 r. o monopolu spirytusowym . . . . .	1195
	757. Ustawa z dnia 31 lipca 1924 roku o języku urzędowania sądów, urzędów prokuratorskich i notariatu . . . . .	1206
	758. Rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 1 września 1924 r. o wykonaniu kontroli nad przestrzeganiem przez spółdzielnie kredytowe przepisów rozporządzenia o lichwie pieniężnej . . . . .	1207
	759. Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 4 sierpnia 1924 r. wydane w porozumieniu z Ministrem Skarbu i Ministrem Rolnictwa i Dóbr Państwowych w sprawie określenia wysokości najwyższych norm podatku od wykonywania prawa polowania . . . . .	1208
	760. Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 26 sierpnia 1924 r. w sprawie podwyższenia taryfy opłat dla urzędników stanu cywilnego na obszarze województw: poznańskiego i pomorskiego . . . . .	1208
	Sprostowania: a) oświadczenia rządowego z dnia 6 czerwca 1924 r. (Dz. U. R. P. № 50 poz. 519)	
	b) ustawy z dnia 12 czerwca 1924 r. (Dz. U. R. P. № 65 poz. 635) . . . . .	1208

755.

Do l. 1).

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

### U s t a w a

z dnia 18 lipca 1924 r.

**o adwokaturze w okręgach sądów apelacyjnych w Poznaniu i Toruniu oraz górnośląskiej części okręgu sądu apelacyjnego w Katowicach.**

**Art. 1.** Uchyla się moc obowiązującą rozporządzenia Ministra b. Dzielnicy Pruskiej z dnia 23 czerwca 1920 r. o adwokaturze w b. dzielnicy pruskiej (Dz. Urz. Ministerstwa b. Dzielnicy Pruskiej. № 34 poz. 303) oraz rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 12 grudnia 1922 r., zmieniającego niektóre przepisy o adwokaturze w górnośląskiej części województwa śląskiego (Dz. U. R. P. № 109 poz. 1009).

**Art. 2.** Moc obowiązującą rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 16 czerwca 1922 r. o adwokaturze w górnośląskiej części województwa śląskiego (Dz. U. R. P. № 46 poz. 402) rozciąga się na obszar okręgów sądów apelacyjnych w Poznaniu i Toruniu, a równocześnie zmienia się postanowienia tego rozporządzenia jak następuje:

I.

W art. 1 tego rozporządzenia wprowadza się następujące zmiany:

§ 1 otrzymuje brzmienie następujące:

„W okręgach sądów apelacyjnych w Poznaniu i Toruniu oraz górnośląskiej części okręgu sądu apelacyjnego w Katowicach może być dopuszczony do wykonywania adwokatury obywatel Rzeczypospolitej Polskiej, który:

1) w myśl przepisów, obowiązujących na wymienionym obszarze, uzyskał uzdolnienie do piastowania urzędu sędziowskiego, a po uzyskaniu tegoż conajmniej przez dwa lata był czynny na tym obszarze jako asesor, sędzia, prokurator (podprokurator) lub członek sądu administracyjnego, lub też, który przed wejściem w życie niniejszej ustawy wykonywał zawód adwokacki na obszarze, na którym obowiązywała niemiecka ordynacja adwokacka z dnia 1 lipca 1878 r. — 22 maja 1910 r.;

2) w myśl przepisów, obowiązujących w okręgach innych sądów apelacyjnych, nabył uprawnienie do wykonywania zawodu adwokackiego, lub przez dwa lata piastował urząd sędziowski;

3) po uzyskaniu uzdolnienia do piastowania urzędu asesora Prokuratury Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej conajmniej przez dwa lata pracował w tym urzędzie”.

Do l. 2).

Ustęp 2 § 3 otrzymuje brzmienie następujące:

„Przed rozstrzygnięciem należy zasięgnąć opinii wydziału właściwej Izby Adwokackiej”.



**Do l. 3).**

Ustęp 1 i 2 § 4 otrzymuje brzmienie następujące:  
„Kto posiada uzdolnienie do sprawowania zawodu adwokackiego w myśl § 1 liczba 1), musi być na swój wniosek dopuszczony do wykonywania adwokatury.

Prawnicy, wymienieni w § 1 pod l. 2) i 3), będą dopuszczeni do wykonywania zawodu adwokackiego, jeśli wykażą, że co najmniej przez jeden rok byli czynni na obszarze, na którym obowiązuje niniejsza ustawa, jako sędziowie, prokuratorzy (podprokuratorzy), urzędnicy konceptowi Prokuratury Generalnej lub członkowie sądów administracyjnych”.

**Do l. 4).**

§ 5 l. 7) otrzymuje brzmienie następujące:  
„jeśli wnioskodawca, należący do prawników, wymienionych w § 1 pod l. 1. 2) i 3), nie odbył służby państwowej, wymienionej w ustępie 2 § 4”.

**Do l. 5).**

§ 6 l. 3) i l. 4) otrzymuje brzmienie następujące:  
„3) jeżeli przeciwko wnioskodawcy, który przedtem był adwokatem, w ciągu ostatnich dwóch lat orzeczono w postępowaniu dyscyplinarnym karę nagany lub grzywny powyżej stu pięćdziesięciu złotych;  
4) jeżeli przeciw wnioskodawcy, który przedtem piastował urząd sędziego albo prokuratora (podprokuratora), lub który był urzędnikiem Prokuratury Generalnej, lub członkiem sądu administracyjnego, orzeczono w postępowaniu dyscyplinarnym karę co najmniej nagany”.

**Do l. 6).**

§ 7 otrzymuje brzmienie następujące:  
„Jeżeli przeciwko wnioskodawcy, uprawnionemu w myśl § 4, wniesiono oskarżenie publiczne o przestępstwo, które może pociągnąć za sobą utratę zdolności do piastowania urzędów publicznych, lub jeżeli przeciwko niemu toczą się dochodzenia dyscyplinarne, należy odłożyć załatwienie wniosku o dopuszczenie aż do ukończenia dochodzeń sądowych lub dyscyplinarnych”.

**Do l. 7).**

§ 8 otrzymuje brzmienie następujące:  
„Dopuszczenie do wykonywania zawodu adwokackiego uprawnia do wykonywania tego zawodu we wszystkich sądach, położonych na obszarze, na którym obowiązuje niniejsza ustawa i przed Sądem Najwyższym”.

**Do l. 12).**

Ustęp 2 § 18 otrzymuje brzmienie następujące:  
„Adwokat może zmienić miejsce zamieszkania i to w okręgu tej samej Izby Adwokackiej po uprzednim trzymiesięcznym zawiadomieniu Izby, w razie zaś przeniesienia się do okręgu innej Izby — po uprzednim trzymiesięcznym zawiadomieniu obu Izb”.

**Do l. 14).**

Ustęp 1 § 20 otrzymuje brzmienie następujące:  
„Przy każdym sądzie apelacyjnym prowadzi się listę adwokatów, mających miejsce zamieszkania

w jego okręgu; w liście tej należy wymienić ich miejsce zamieszkania. Odpis listy i wszelkie w niej zmiany podaje sąd apelacyjny do wiadomości Ministrowi Sprawiedliwości, Sądowi Najwyższemu, wszystkim sądom swego okręgu oraz innym sądom apelacyjnym na obszarze, na którym obowiązuje niniejsza ustawa”.

**Do l. 18).**

Ustęp 2 § 25 otrzymuje brzmienie następujące:  
„O ile zastępca adwokata nie ma być adwokatem, ustanowienie zastępcy może zarządzić tylko prezes sądu apelacyjnego”.

**Do l. 24).**

Ustęp 1 § 41 otrzymuje brzmienie następujące:  
„Adwokaci, zamieszkali w okręgu sądu apelacyjnego, tworzą Izbę Adwokacką. W okręgu sądu apelacyjnego w Katowicach tworzą Izbę Adwokacką adwokaci górnośląskiej części tegoż okręgu”.

**Do l. 30).**

Zdanie pierwsze ustępu 2 § 58 otrzymuje brzmienie następujące:

„Celem zniewolenia członków do poddania się zarządzeniom, można nakładać grzywny do wysokości łącznej sumy trzystu złotych”.

**Do l. 32).**

§ 63 l. 3) otrzymuje brzmienie następujące:  
„3 grzywna do trzech tysięcy złotych”.

**Do l. 33).**

§ 66 otrzymuje brzmienie następujące:  
„O ile z przepisów niżej podanych nie wynika nic innego, stosuje się w postępowaniu dyscyplinarnym odpowiednie przepisy ustawy o postępowaniu karnym w sprawach, podlegających właściwości sądów okręgowych, oraz przepisy §§ 156 nr. II, 177, 188, 189, 191 do 200 niemieckiej ustawy o ustroju sądownictwa, zaś przepisy §§ 187 i 190 tej ustawy przy odpowiednim uwzględnieniu przepisów o języku urzędowym w sądownictwie i notariacie, obowiązujących na obszarze, na który rozciąga się moc obowiązująca niniejszej ustawy”.

**Do l. 38).**

W § 90 wprowadza się następujące zmiany:  
a) ustęp czwarty otrzymuje brzmienie następujące:

„Senat dyscyplinarny składa się z przewodniczącego i jego zastępcy oraz dwóch członków i dwóch ich zastępców, wybieranych corocznie przez ogólne zgromadzenie sędziów Sądu Najwyższego z pośród sędziów tegoż sądu, oraz dwóch członków i dwóch ich zastępców z każdej z Izb Adwokackich, wybieranych corocznie na walnym zgromadzeniu tychże Izb z pośród ich członków”.

b) ustęp 5 otrzymuje brzmienie następujące:  
„Senat dyscyplinarny dla adwokatów orzeka w gronie, składającym się z przewodniczącego lub jego zastępcy, z dwóch sędziów Sądu Najwyższego i z dwóch członków tej Izby Adwokackiej, do której należy adwokat, którego sprawa jest przedmiotem odwołania”.



II.

Jako § 98 umieszcza się w ordynacji adwokackiej art. 7 wymienionego rozporządzenia z dnia 16 czerwca 1922 r. w następującym brzmieniu:

„Wydziały Izby Adwokackich winny posługiwać się pieczęcią № 3 dla władz i urzędów państwowych, przepisana w art. 1 l. 2) ustawy z dnia 1-go sierpnia 1919 r. o godłach i barwach Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. R. P. № 69 poz. 416).

Pieczęć winna być na wstędze dookoła orla zaopatrzona w napis: „Wydział Izby Adwokackiej w . . . . .”.

III.

Artykuły 2, 4 i 6 wymienionego rozporządzenia z dnia 16 czerwca 1922 r. uchyla się.

IV.

Jako przepisy przechodnie umieszcza się w ordynacji adwokackiej artykuły 3, 5, 8, 9, wymienionego rozporządzenia z 16 czerwca 1922 r., przyczem

a) art. 3 w brzmieniu niezmiennym oznacza się jako § 99 ordynacji adwokackiej;

b) art. 5 oznacza się jako § 100 ordynacji adwokackiej i nadaje mu się brzmienie następujące:

„W górnośląskiej części okręgu sądu apelacyjnego w Katowicach Minister Sprawiedliwości może w czasie do dnia 31 grudnia 1925 r. odmówić dopuszczenia do wykonywania zawodu adwokackiego tym osobom, które w dniu ogłoszenia niniejszej ustawy tamże są lub po tym dniu przestały być sędziami (podprokuratorami), albo urzędnikami zarządu wymiaru sprawiedliwości lub Prokuratorji Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej.

Przepis powyższy nie stosuje się do prawników, oznaczonych w ustępie 2 § 4, o ile oni objęli stanowisko służbowe tylko celem dopełnienia wymogu, przewidzianego w ustępie 2 § 4”;

c) art. 8 w brzmieniu niezmiennym oznacza się jako § 101 ordynacji adwokackiej;

d) art. 9 oznacza się jako § 102 ordynacji adwokackiej i otrzymuje brzmienie następujące:

„Adwokaci w górnośląskiej części okręgu sądu apelacyjnego w Katowicach, nie władający językiem polskim, mogą na zgromadzeniach Izby Adwokackiej i jej wydziału oraz w pismach do tychże posługiwać się do dnia 15 lipca 1926 r. językiem niemieckim”.

Art. 3. Niemiecką ordynację adwokacką z dnia 1 lipca 1878 r. — 22 maja 1910 r. (Dz. Ust. Rzeszy Niemieckiej z roku 1878 str. 177, z roku 1910 str. 772) zmienia się jak następuje:

1) § 2 uchyla się,

2) § 43, l. 3) otrzymuje brzmienie następujące:

„3. na przeciąg 5 lat ci, którzy orzeczeniem sądu dyscyplinarnego zostali ukarani nagana lub grzywną ponad sto pięćdziesiąt złotych; okres pięcioletni liczy się od prawomocności orzeczenia”;

3) zdanie trzecie ustępu 1 § 59 otrzymuje brzmienie następujące:

„Dla nadzoru i zażaleń są miarodajne przepisy, normujące na obszarze, na którym obowiązuje niniejsza ustawa, nadzór i zażalenia w przedmiocie toku czynności sądów”;

4) § 92 otrzymuje brzmienie następujące:

„Czynności prokuratury sprawować będzie prokurator przy sądzie apelacyjnym, a w instancji odwoławczej — prokurator przy Sądzie Najwyższym”;

5) jako § 103 ordynacji adwokackiej zamieszcza się następujący przepis przechodni:

„§ 103. Prawników, oznaczonych w § 1 pod l. 1), może Minister Sprawiedliwości w czasie do końca roku 1925 dopuścić do wykonywania adwokatury po uzyskaniu uzdolnienia do piastowania urzędu sędziowskiego, lecz przed spełnieniem dalszych wymogów, przewidzianych w § 1 pod l. 1), skoro ukończą dwudziesty siódmy rok życia, a poprzednio przez dwa lata służyli w wojsku polskim lub byli czynni w cywilnych władzach polskich.”;

6) wszędzie tam, gdzie ordynacja adwokacka używa słów: „krajowy zarząd wymiaru sprawiedliwości”, słowa te zastępuje się słowami: „Ministra Sprawiedliwości”.

Art. 4. Do osób, które przed dniem wejścia w życie niniejszej ustawy zostały mianowane asesarami lub sędziami jedynie w celu uzyskania dopuszczenia do adwokatury, stosują się do czasu trwania tej służby dotychczasowe postanowienia.

Art. 5. Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Sprawiedliwości.

Art. 6. Ustawa obowiązuje na obszarze okręgów sądów apelacyjnych w Poznaniu i Toruniu, oraz w górnośląskiej części sądu apelacyjnego w Katowicach i wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Art. 7. Upoważnia się Ministra Sprawiedliwości do ogłoszenia tekstu ordynacji adwokackiej w brzmieniu, wynikającym z niniejszej ustawy, bez zmiany dotychczasowych liczb paragrafów.

Prezydent Rzeczypospolitej: *S. Wojciechowski*

Prezes Rady Ministrów: *W. Grabski*

Kierownik Ministerstwa Sprawiedliwości: *Siennicki*

755.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

U s t a w a

z dnia 31 lipca 1924 r.

o monopolu spirytusowym.

CZĘŚĆ PIERWSZA.

Postanowienia ogólne.

Art. 1. 1) Zakup i sprzedaż spirytusu dla zużycia w granicach Państwa, 2) wyrób i sprzedaż czystych wódek oraz 3) wyrób spirytusu z surowców, nie wymienionych w niniejszej ustawie, jest wyłącznym przywilejem (monopolem) Skarbu Państwa, poza wyjątkami, przewidzianymi w niniejszej ustawie.

Do wyrobu i oczyszczania spirytusu, do wyrobu drożdży, octu, wódek gatunkowych i likierów, oraz



do sprzedaży wszelkich wódek potrzebne jest zezwolenie Ministra Skarbu.

Produkcja, oczyszczanie, wywóz, przywóz i przewóz wszelkiego spirytusu i wyrobów z niego, służących do spożycia, odbywać się będzie stosownie do przepisów niniejszej ustawy.

**Art. 2.** Państwowy Monopol Spirytusowy posiada osobowość prawną.

Do wykonywania uprawnień, wyszczególnionych w art. 1, tworzy się Dyрекcję Państwowego Monopolu Spirytusowego (D. P. M. S.), podporządkowaną Ministrowi Skarbu, który określi jej ustrój wewnętrzny.

Na czele Dyrekcji Państwowego Monopolu Spirytusowego stoi dyrektor.

**Art. 3.** Państwowy Monopol Spirytusowy przejmuje wszelkie ruchomości i nieruchomości, któremi rozporządzał rządowy monopol spirytusowy rosyjski, oraz wszelkie inne urządzenia i naczynia, będące własnością Państwa, a służące do pomieszczenia i przewozu spirytusu, oraz majątek Państwa w spółce „Cysterny”.

Dyrekcja Państwowego Monopolu Spirytusowego działa na zasadzie odrębnego preliminarza rocznego dochodów i rozchodów, zatwierdzonego przez Ministra Skarbu po wysłuchaniu Państwowej Rady Spirytusowej. W ramach tego preliminarza Dyrekcja Państwowego Monopolu Spirytusowego wykonywa wszelkie inwestycje, nie wyłączając budowli i nabywania nieruchomości. Preliminarz ten stanowi załącznik do budżetu państwowego. Do ogólnego budżetu państwowego wchodzi z tego preliminarza jedynie nadwyżka dochodów, względnie rozchodów.

Z końcem każdego roku kalendarzowego Dyrekcja Państwowego Monopolu Spirytusowego zestawia bilans oraz rachunek zysków i strat wedle zasad księgowości handlowej.

Państwowy Monopol Spirytusowy jest obowiązany zatrudnić w swych zakładach przede wszystkim urzędników i robotników przedsiębiorstw, które zostały zamknięte wskutek wprowadzenia w życie przepisów niniejszej ustawy.

Jeden procent czystego dochodu monopolu spirytusowego przeznaczają się do dyspozycji Ministra Spraw Wewnętrznych na walkę z alkoholizmem, szpitale i schroniska dla alkoholików.

**Art. 4.** Przy Ministerstwie Skarbu tworzy się Państwową Radę Spirytusową jako organ doradczy i opiniodawczy w sprawach, wymienionych w tej ustawie lub zleconych przez Ministra Skarbu.

Radzie przewodniczy Minister Skarbu lub wyznaczony przez niego zastępca. Rada składa się z 18 osób:

- a) w jednej połowie — z wyznaczonych po trzech przez Ministra Skarbu, Przemysłu i Handlu oraz Rolnictwa i Dóbr Państwowych z pośród znawców produkcji spirytusu, rektyfikacji i fabrykacji wódek oraz eksportu i wewnętrznego handlu spirytusem;
- b) w drugiej połowie — z przedstawicieli producentów spirytusu, rektyfikatorów i fabrykantów wódek oraz z eksporterów i handlujących na wniosek dotyczących organizacji,

powołanych przez Ministra Skarbu w sposób, określony w rozporządzeniu wykonawczem.

Członkowie Państwowej Rady Spirytusowej jednej i drugiej grupy będą powołani przy równomiernem uwzględnieniu tak wszystkich dzielnic Polski, jako też wspomnianych zawodów gospodarczych z tem zastrzeżeniem, że z liczby 9 przedstawicieli drugiej grupy przypada 5 na przedstawicieli gorzelni rolniczych, 1 na przedstawicieli gorzelni przemysłowych, 1 na przedstawicieli rafinerji, 1 na przedstawicieli fabryk wódek i 1 na przedstawicieli eksportu i handlu.

Państwową Radę Spirytusową zwołuje Minister Skarbu w miarę potrzeby.

Minister Skarbu winien zwołać Radę w ciągu dwóch tygodni na żądanie co najmniej 9 członków Rady. Żądanie powinno być wniesione na piśmie i zawierać wyszczególnienie spraw, które mają być przedmiotem obrad.

### Zakup spirytusu.

**Art. 5.** Najpóźniej dnia 1 marca każdego roku D. P. M. S. ustali wysokość swego zapotrzebowania spirytusu na okres od 1 stycznia do 31 grudnia następnego roku i poda ją do publicznej wiadomości.

Ilość tę D. P. M. S. zakupuje, a przedsiębiorcy gorzelni winni dostarczyć po monopolowej cenie nabycia, ustanowionej przez Ministra Skarbu po wysłuchaniu Państwowej Rady Spirytusowej (art. 10) franco najbliższa stacja towarowa kolei żelaznej lub przystań. Odbiór spirytusu przez władze skarbowe następuje w rektyfikacji.

Nadwyżkę spirytusu, przekraczającą wewnętrzne zapotrzebowanie D. P. M. S., zwalnia Minister Skarbu do wywozu zagranicę spółdzielczym organizacjom, działającym na podstawie statutu, zatwierdzonego przez Ministra Skarbu.

Dyrekcja Państwowego Monopolu Spirytusowego uprawniona jest do zwolnienia producentowi potrzebnej ilości spirytusu skażonego dla celów przemysłowych własnego gospodarstwa. Koszty skażenia ponosi w tym wypadku producent.

**Art. 6.** W ciągu miesiąca września Dyrekcja Państwowego Monopolu Spirytusowego powiadamia każdą gorzelnię, jaką ilość spirytusu obowiązana będzie dostarczyć w ciągu przyszłego roku kalendarzowego i poda przypuszczalne terminy odbioru.

**Art. 7.** Odprawy spirytusu z gorzelni i rektyfikacji dokonywa władza skarbowa stosownie do przepisów, wydanych przez Ministra Skarbu.

**Art. 8.** Odstawy spirytusu z gorzelni do najbliższej stacji towarowej kolei żelaznej, względnie do najbliższej przystani, uskutecznia przedsiębiorca gorzelni własnym kosztem w naczyniach metalowych.

O ile D. P. M. S. zażąda odstawienia spirytusu do innego miejsca, aniżeli do najbliższej stacji towarowej kolei żelaznej, względnie do najbliższej przystani, natenczas poniesie ona ewentualną różnicę kosztów przewozu według taryfy, ustanawianej co-rocennie przez Ministra Skarbu po wysłuchaniu Państwowej Rady Spirytusowej.

Jeżeli gorzelnia nie posiada własnych, do transportu spirytusu zdolnych naczyń metalowych, może



D. P. M. S. na żądanie gorzelni dostarczyć na czas beczek metalowych do najbliższej stacji towarowej kolei żelaznej. Gorzelnia jest zobowiązana własnym kosztem zwieźć beczki te do gorzelni.

Za używanie beczek skarbowych D. P. M. S. pobierać będzie opłaty według ustanowionej przez nią taryfy, z doliczeniem kosztu frachtu kolejowego przewozu tych beczek do najbliższego składu. Natomiast zapłaci ona gorzelni odpowiednie wynagrodzenie za użycie jej naczyń do transportu kolejowego według specjalnej taryfy.

Koszt przewozu kolejowego ponosi Dyrekcja Państwowego Monopolu Spirytusowego.

**Art. 9.** Wysokość dopuszczalnych zaników przy magazynowaniu tak w gorzelniach, jak i innych składach i podczas transportu spirytusu ustanawia Minister Skarbu po wysłuchaniu Państwowej Rady Spirytusowej. Za nieusprawiedliwione zaniki oraz za ubytki, nieusprawiedliwione lub przekraczające dozwolone normy magazynowe, odpowiadają: przedsiębiorca oraz zarządzający gorzelnią, względnie rektyfikacji do podwójnej wysokości monopolowej ceny sprzedaży, wyznaczonej za spirytus do fabrykacji wódek gatunkowych (art. 22 p. 2).

**Art. 10.** 1) Monopolowa cena nabycia spirytusu składa się:

- a) z podstawowej ceny monopolowej;
- b) z dodatku lub potrącenia, zależnie od wysokości odpędu.

2) W listopadzie każdego roku ustala Minister Skarbu po wysłuchaniu Państwowej Rady Spirytusowej podstawową cenę monopolową za spirytus, który będzie dostarczony do D. P. M. S. w ciągu następnego roku kalendarzowego.

3) Cenę spirytusu ustala się za 1 hektolitr 100% alkoholu. Należność wypłaca się dostawcom w ciągu 14 dni po skutecznieniu dostawy.

4) Podstawowa cena monopolowa winna być dla każdego województwa oddzielnie wypośredkowana i tak obliczona, aby pokrywała przeciętne koszty produkcji spirytusu dobrze prowadzonej gorzelni rolniczej, wypalającej w ciągu kampanji 700 hl. 100% spirytusu z ziemniaków, przyczem wywar powinien pozostać gorzelni za darmo.

5) Minister Skarbu oznaczy po wysłuchaniu Państwowej Rady Spirytusowej do 1 lipca każdego roku wysokość i terminy przedpłaty, którą może D. P. M. S. wypłacić za odpowiednim zabezpieczeniem przedsiębiorcy gorzelni na rachunek jego należności za produkty przyszłej kampanji.

**Art. 11.** Przy gorzelniach rolniczych dolicza się do ceny podstawowej lub też się z niej potrąca, zależnie od wysokości naznaczonego dla D. P. M. S. kontyngentu zakupu spirytusu:

	do 300 hl.	— 15% dodatku
od 301 hl.	400 "	— 12% "
" 401 "	600 "	— 8% "
" 601 "	800 "	— bez dodatku i potrącenia
" 801 "	1000 "	— 4% potrącenia
" 1001 "	1300 "	— 6% "
ponad 1300 "		— 10% "

Jeżeli wskutek stosowania niższego procentu dodatku, względnie wyższego procentu potrącenia, sumą należną za większą ilość spirytusu byłaby niższa od sumy, należnej za mniejszą ilość, natenczas należy wypłacić najwyższą sumę, jaka wypadnie z obliczenia mniejszej ilości spirytusu.

Potrącenia stosuje się także do spirytusu z drożdżowych gorzelni przemysłowych, obniżając cenę podstawową za spirytus drożdżowy o 10%, a z innych gorzelni przemysłowych o 17½%. Jeżeli gorzelnie te nie zużytkują całego wywaru, natenczas potrąca się dodatkowo jeszcze 10%.

### Oczyszczanie spirytusu.

**Art. 12.** Oczyszczanie (rektyfikowanie, rafinowanie) spirytusu odbywa się:

- a) w rektyfikacjach,
- b) w oddziałach rektyfikacyjnych fabryk wódek i gorzelni.

Minister Skarbu określi po wysłuchaniu Państwowej Rady Spirytusowej warunki rektyfikacji i magazynowania w zakładach prywatnych, wykonywających zamówienia Skarbu, tudzież ustali zasady, na jakich ma się odbywać oczyszczanie spirytusu, przeznaczonego na wywóz zagranicę.

Wynagrodzenie za oczyszczanie i magazynowanie spirytusu ustalone zostanie bądź na podstawie dobrowolnej umowy pomiędzy Dyrekcją Państwowego Monopolu Spirytusowego a właścicielami rektyfikacji, bądź też w drodze publicznego przetargu.

**Art. 13.** Przedsiębiorca rektyfikacji odpowiada za przyjęty do oczyszczenia spirytus monopolowy. Za ubytki, przekraczające dozwolony rzeczywisty zanik przy oczyszczaniu i magazynowaniu, obowiązany jest przedsiębiorca rektyfikacji zapłacić Skarbowi Państwa obowiązującą w czasie stwierdzenia ubytku podwójną monopolową cenę sprzedaży, wyznaczoną za spirytus do fabrykacji wódek gatunkowych (art. 22 punkt 2).

**Art. 14.** Minister Skarbu określi po wysłuchaniu Państwowej Rady Spirytusowej:

- 1) najwyższy procent zaniku spirytusu przy oczyszczaniu;
- 2) najwyższy procent odpadków, które można przeznaczyć do zniszczenia;
- 3) sposoby zbierania odpadków, oraz środki niezbędne w celu zapobieżenia przedstawieniu innych produktów, niepodlegających opodatkowaniu, w miejsce odpadków od rektyfikacji;
- 4) sposoby badania gatunków odpadków i określenia ilości zawartych w nich procentów czystego spirytusu w celu zwolnienia ich od opłaty skarbowej;
- 5) sposób niszczenia odpadków i niezbędne przytem formalności.

### Fabrykacja wódek.

**Art. 15.** Wódki dzieli się na:

- a) czyste, stanowiące czysty alkohol etylowy, rozcieńczony wodą bez jakichkolwiek innych dodatków;
- b) gatunkowe, stanowiące wodny roztwór alkoholu etylowego z dodaniem nalewu na owo-



ce, trawy lub korzenie, albo też z dodaniem destylatów i derywatów oraz cukru i esencji aromatycznych.

Pod nazwę wódek gatunkowych podciąga się również likiery, wódki, pędzone z owoców, rumy, araki, koniaki, armaniaki i t. p.

Spirytus, pędzony z owoców, uważany jest za wódkę gatunkową i podlega zwiększonej o 25% opłacie skarbowej.

**Art. 16.** Wyrób czystych wódek prowadzić może wyłącznie D. P. M. S.

Wyrób wszelkich innych wódek (art. 15 b), jak również soków, zawierających alkohol, i morsów, dozwolony jest jedynie na podstawie otrzymanej koncesji.

Fabryki wódek nieopłacają dodatkowego patentu za wyrób soków, zawierających alkohol, ani za wyrób morsów.

**Art. 17.** Minister Skarbu określi w ramach obowiązujących ustaw, jaką maksymalną i minimalną zawartość alkoholu posiadać winny wyroby wódczane, puszczane w obrót handlowy tak przez D. P. M. S., jak i przez przedsiębiorców prywatnych.

**Art. 18.** Fabryki wódek, które po dniu wejścia w życie niniejszej ustawy będą nieczynne dłużej niż rok, nie zmuszone do tego siłą wyższą, tracą koncesję.

**Art. 19.** Minister Skarbu wyda przepisy o sposobie wykonywania kontroli nad przemysłem wódczanym.

### **Sprzedaż spirytusu i monopolowych wyrobów wódczanych.**

**Art. 20.** D. P. M. S. sprzedaje spirytus i czyste wódki monopolowe bądź we własnych składach i sklepach, bądź w koncesjonowanych sklepach prywatnych, wymienionych w art. 76.

**Art. 21.** Minister Skarbu określa corocznie:

- 1) sprzedażną cenę detaliczną czystych wódek monopolowych, jednolicie ustaloną dla całego Państwa;
- 2) sprzedażną cenę hurtową czystych wódek monopolowych;

3) opłatę skarbową, określoną od jednego hektolitra 100% spirytusu i pobieraną od całej ilości spirytusu, zużytego w granicach Państwa.

Od opłaty skarbowej jest zwolniony spirytus używany do celów technicznych, oświetleniowych i napędowych.

Sprzedażna cena hurtowa czystych wódek monopolowych D. P. M. S. składa się:

- a) z opłaty skarbowej od spirytusu;
- b) z ceny kosztów własnych spirytusu oczyszczonego;
- c) z kosztów wyrobu czystych wódek oraz kosztów handlowych i administracyjnych D. P. M. S.

Opłatą skarbową od spirytusu objęty będzie także udział związków komunalnych w wysokości 80 gr. od jednego litra 100% spirytusu. Odnosnie do sposobu rozdziału i wypłaty tego udziału związkom komunalnym obowiązują postanowienia art. 10

i 58 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych.

Cenę kosztów własnych spirytusu oczyszczonego określać będzie corocznie Minister Skarbu jednolicie dla całego Państwa przy uwzględnieniu przeciętnych kosztów zakupu spirytusu surowego, oczyszczania oraz odpowiedniej części kosztów administracyjnych i handlowych.

**Art. 22.** D. P. M. S. sprzedawać będzie spirytus:

1) oczyszczony na cele lecznicze, naukowe i domowe po cenie, ustalonej dla detalicznej sprzedaży czystych wódek monopolowych, a przeliczonej na 100% spirytusu;

2) oczyszczony fabrykantom wódek gatunkowych po cenie o 25% wyższej od sumy opłaty skarbowej i kosztów własnych spirytusu oczyszczonego;

3) oczyszczony fabrykantom wódek czystych w okresie przejściowym na terenach, nie objętych pełnym monopolem, po cenie o 10% wyższej od sumy opłaty skarbowej i kosztów własnych spirytusu oczyszczonego;

4) skażony do celów technicznych, oświetleniowych i napędowych po cenach, których wysokość oznacza po wysłuchaniu Państwowej Rady Spirytusowej Minister Skarbu. Ceny te mogą być niższe od kosztów własnych.

Minister Skarbu w porozumieniu z Ministrem Przemysłu i Handlu może obniżyć ceny na spirytus nieskażony lub skażony, a przeznaczony do wyrobu octu, sztucznego jedwabiu, lekarstw, kosmetyków, esencji, eterów, cukierków i t. p. celów przemysłowych. Zakłady, chcące otrzymać spirytus nieskażony lub skażony, podlegają przepisanej przez Ministra Skarbu kontroli.

Minister Skarbu oznacza sumę, jaką z dochodów Państwowego Monopolu Spirytusowego przekazywać się będzie corocznie na subwencję dla szpitali, klinik, zakładów leczniczych, naukowych i innych, zużywających nieskażony spirytus do celów leczniczych, tytułem częściowego zwrotu kosztów nabycia.

**Art. 23.** Sprzedaż detaliczna czystych wódek monopolowych po cenach wyższych od ustalonych przez Ministra Skarbu jest zakazana.

Cena wódek czystych wyrabianych w okręgu, nieobjętym pełnym monopolem, nie może przenosić sprzedażnej ceny detalicznej czystych wódek monopolowych więcej niż o 10%.

**Art. 24.** Na wniosek kupującego może D. P. M. S. za należytem zabezpieczeniem odroczyć zapłatę części należności, przypadającej za sprzedany spirytus.

**Art. 25.** Spirytus, sprzedany na cele naukowe, domowe lub lecznicze, nie może być zużyty w fabrykach wódek.

**Art. 26.** Czyste wódki monopolowe sprzedawane będą w opakowaniu, wskazującym ich pochodzenie, cenę jednostki w detalu, gatunek, ilość i zawartość alkoholu 100%. Zabrania się sprzedaży w naczyniach o pojemności mniejszej niż 1/5 litra.



**Art. 27.** D. P. M. S. może odmówić sprzedaży swych wyrobów tym osobom, które dwukrotnie karane były za pogwałcenie przepisów niniejszej ustawy, lub ustawy o ograniczeniach w sprzedaży i spożyciu napojów alkoholowych z dnia 23 kwietnia 1920 r. (Dz. U. R. P. z 1922 r. Nr. 35 poz. 299).

D. P. M. S. może otwierać własne sklepy sprzedaży swoich wyrobów bez osobnej koncesji.

**Art. 28.** Zakazuje się sprzedawcom:

1) sprzedawać spirytus i czyste wódki monopolowe w innych opakowaniach lub naczyniach, jak w dostarczonych przez D. P. M. S.;

2) zmieniać zawartość alkoholu, smak lub wygląd czystych wódek monopolowych, mieszać poszczególne gatunki ze sobą lub innymi wyrobami, z wyjątkiem, jeżeli kupujący wyraźnie tego zażąda dla natychmiastowego spożycia na miejscu;

3) odrywać, uszkadzać lub zmieniać opaski, znajdujące się na butelkach z wyrobami monopolowymi przed odkorkowaniem;

4) zezwalać na picie w miejscu sprzedaży czystych wódek monopolowych lub innych, zawierających alkohol, jeżeli sprzedawca nie posiada koncesji na wyszynk.

**Art. 29.** Wszelkie należności D. P. M. S. korzystają z tych samych przywilejów, co podatki i opłaty publiczne.

#### Obrót z zagranicą.

**Art. 30.** Spirytus i wszelkie napoje, wyrobione ze spirytusu, przywożone z zagranicy, względnie obszarów, na które niniejsza ustawa się nie rozciąga, podlegają opłacie na rzecz Skarbu Państwa w wysokości, określonej przez Ministra Skarbu, nie niższej jednak od opłat, przewidzianych w art. 21 i 22 przy sprzedaży spirytusu w granicach Państwa.

Przywóz z zagranicy spirytusu i napojów, wyrabianych ze spirytusu, dozwolony jest tylko za zezwoleniem Ministra Skarbu w porozumieniu z Ministrem Przemysłu i Handlu.

**Art. 31.** Opłata, ciążąca na towarze, powinna być uiszczona przy wprowadzeniu towaru w obręb Państwa.

Minister Skarbu oznaczy władze skarbowe, uprawnione do wymiaru i poboru tej opłaty.

**Art. 32.** Opłata skarbową wraz z 25% dodatkiem będzie zwrócona eksportującemu wódki gatunkowe przy wywozie zagranicę.

#### CZĘŚĆ DRUGA.

#### Gorzelnie, regulowanie produkcji i przerobu spirytusu.

##### I. O gorzelniach.

**Art. 33.** Wyrób (odpęd) spirytusu dozwolony jest wyłącznie w gorzelniach, pracujących na mocy dotychczas obowiązujących ustaw, a o ile chodzi

o gorzelnie nowe koncesjonowanych przez Ministra Skarbu.

Gorzelnie dzieli się na rolnicze i przemysłowe.

**Art. 34.** Gorzelnia ma charakter rolniczy, jeżeli pędzi spirytus wyłącznie z ziemniaków, jako produktu podstawowego, i zboża na słód, wywar zaś w całości zużywa w gospodarstwach rolnych, a uzyskanym obornikiem zasila rolę.

Najwyższy odpęd roczny gorzelni rolniczej nie może przenosić 1600 hl.

**Art. 35.** Gorzelnia, która bez ewentualnego dodatkowego zezwolenia Ministra Skarbu nie dopełnia warunków art. 34, traci charakter rolniczej i produkcja jej w danej kampanji od chwili niedopełnienia warunków art. 34 będzie zaliczona na warunkach produkcji gorzelni przemysłowych.

W razie niemożności stwierdzenia chwili, w której nastąpiło niedopełnienie warunków art. 34, cała produkcja danej kampanji będzie zaliczona na warunkach produkcji gorzelni przemysłowych.

Powyższe skutki następują również, jeżeli gorzelnia:

1) bez zezwolenia Ministra Skarbu przerabia inne surowce, niż ziemniaki i zboże na słód;

2) zostanie wydzierżawiona osobie, która równocześnie nie wydzierżawiła co najmniej  $\frac{3}{4}$  obszaru rolnego, o ile obszar ten był dla gorzelni tytułem do uzyskania prawa odpędu;

3) wyrabia spirytus na rachunek i ryzyko innych osób, aniżeli właściciela lub dzierżawcy majątku i gorzelni, z wyjątkiem wypadków, przewidzianych w art. 49.

Gorzelnie odzyskują z następną kampanją charakter rolniczy, utracony w myśl punktów 2 i 3, jeżeli odpadną okoliczności, które w myśl powołanych punktów utratę spowodowały.

**Art. 36.** Gorzelnie udziałowe posiadają charakter rolniczy tylko wtenczas, jeżeli przerobione ziemniaki i zboże na słód pochodzą co najmniej w  $\frac{2}{3}$  z gospodarstw rolnych udziałowców i jeżeli wywar zużywany będzie w gospodarstwach rolnych.

Minister Skarbu może w wypadkach, zasługujących na uwzględnienie, warunki wymienione złagodzić.

Minister Skarbu ustali zasady organizacji udziałowych stowarzyszeń dla prowadzenia gorzelni rolniczych.

**Art. 37.** Minister Skarbu może w porozumieniu z Ministrem Rolnictwa i Dóbr Państwowych na określony czas zezwolić na pędzenie spirytusu w gorzelniach rolniczych z innych surowców, jak z ziemniaków i zboża na słód.

**Art. 38.** Wszystkie inne gorzelnie, które nie odpowiadają przepisom art. 34, lub które wskutek zastosowania art. 35 utraciły charakter rolniczy, tudzież gorzelnie, wyrabiające drożdże lub pędzące spirytus z owoców — zalicza się do gorzelni przemysłowych.

**Art. 39.** Gorzelnie przemysłowe, pędzące melasę, które do lat 5 od wejścia w życie niniejszej



ustawy nie przerobią całego wywaru na potaż, ulegną zamknięciu.

**Art. 40.** Odpędzanie spirytusu ze zboża, jako podstawowego produktu, bez specjalnego zezwolenia Ministra Skarbu jest zakazane.

**Art. 41.** Do postawienia nowej gorzelni potrzebne jest zezwolenie Ministra Skarbu. Zezwolenia takiego Minister Skarbu udziela lub odmawia po wysłuchaniu Państwowej Rady Spirytusowej i po porozumieniu się z Ministrem Rolnictwa i Dóbr Państwowych.

Minister Skarbu winien odmówić zezwolenia na odbudowę zniszczonych, jak i budowę nowych gorzelni w miejscowościach, nadających się ze względu na glebę i stosunki komunikacyjne do uprawy i zbytu buraków cukrowych, jak również może odmówić takiego pozwolenia dla miejscowości, mających łatwość zbytu ziemniaków wobec bliskości większych miast i centrów przemysłowych, lub zakładów, przerabiających ziemniaki.

Minister Skarbu po wysłuchaniu Państwowej Rady Spirytusowej oznaczać będzie co trzy lata, ile nowych gorzelni rolniczych w następnym okresie trzechletnim może powstać w każdym województwie. Przepisowi temu nie podlegają gorzelnie, budowane przez D. P. M. S.

Minister Skarbu nie może odmówić w okresie do 31 grudnia 1929 r. zezwolenia na odbudowę gorzelni, wskutek wojny zniszczonej, o ile starający się o koncesję nie był karany za przekroczenie ustaw o produkcji lub handlu alkoholem po 1 stycznia 1919 r.

Gorzelnie, zniszczone bez winy właściciela po wejściu w życie niniejszej ustawy, mogą być w ciągu trzech lat odbudowane bez osobnej na to koncesji.

**Art. 42.** Minister Skarbu po wysłuchaniu Państwowej Rady Spirytusowej oznaczać najmniejsze i największe rozmiary, jakie nowe gorzelnie posiadać mogą.

**Art. 43.** Minister Skarbu oznacza warunki, którym winno odpowiadać urządzenie mających się wybudować gorzelni, oraz wyda przepisy, ażeby każda istniejąca gorzelnia odpowiadała wymogom technicznym, higienicznym i bezpieczeństwa pracy oraz warunkom należytej kontroli skarbowej.

Nowa gorzelnia winna być przed uruchomieniem poddana oględzinom przez komisję, której skład ustali Minister Skarbu.

Z czynności swoich komisja ta spisze protokół w obecności właściciela gorzelni lub jego pełnomocnika, ustalając stan gorzelni i warunki jej uruchomienia według przepisów rozporządzeń wykonawczych, które wyda Minister Skarbu.

**Art. 44.** Corocznie przed uruchomieniem gorzelni specjalne komisje władz skarbowych i instancji przeprowadzą w myśl przepisów wykonawczych, przez Ministra Skarbu wydanych, weryfikację urządzeń gorzelni w obecności przedsiębiorcy gorzelni lub jego pełnomocnika.

**Art. 45.** Właściciel gorzelni własnym kosztem kupuje, ustawia i naprawia pod nadzorem władzy skarbowej aparaty kontrolne, uznane przez Ministra Skarbu. Gorzelnie, które posiadają kontrolne aparaty, będące własnością Skarbu Państwa, winny najpóźniej do 1 października 1927 r. zapłacić należność za nie do Kasy Państwowej. Wysokość należności oznaczy Minister Skarbu. Po uiszczeniu należności aparaty przechodzą na własność właściciela gorzelni.

**Art. 46.** Aparatów odpędowych i przyrządów kontrolnych niewolno przestawiać, zmieniać, naprawiać, ani podejmować przy nich jakichkolwiek czynności bez uprzedniego zezwolenia właściwej władzy skarbowej.

W razie zajścia przeszkody w prawidłowym działaniu kontrolnego przyrządu mierniczego lub uszkodzenia przyrządu odpędowego należy natychmiast donieść o tem władzy skarbowej i instancji listem poleconym i telegraficznie za recepisem.

Takie same doniesienie należy wystosować również w razie zajścia wypadku, skutkiem którego spirytus zmagazynowany uległ zniszczeniu.

**Art. 47.** Przedsiębiorca gorzelni obowiązany jest, jeżeli sam nie kieruje gorzelnią, naznaczyć upoważnionego zastępcę do kierownictwa, a ponadto technika-gorzelanego, który winien posiadać zezwolenie władzy skarbowej na prowadzenie gorzelni.

**Art. 48.** Minister Skarbu wyda po wysłuchaniu Państwowej Rady Spirytusowej rozporządzenia w sprawie przeprowadzenia nadzoru urządzeń technicznych gorzelni i oczyszczania surowców, okresu pędzenia spirytusu, mocy spirytusu, transportu, magazynowania i oczyszczania spirytusu przez gorzelnie, posiadające aparaty rektyfikacyjne, ksiąg gorzelniczych i t. p.

## II. Wysokość odpędu spirytusu.

**Art. 49.** Celem dostosowania produkcji spirytusu do pojemności rynku zbytu wyznacza się co trzy lata dla całego Państwa i dla każdej gorzelni wysokość prawa odpędu.

Na pierwszy okres wyznacza się ilość ogólnego odpędu w Państwie na 1.500.000 hl. 100% spirytusu, z czego rezerwuje się 20% dla nowych i odbudowujących się gorzelni. W pozostałej reszcie uczestniczyć będą gorzelnie przemysłowe w 8%, a gorzelnie rolnicze w 92%. Na następne trzecie Minister Skarbu ustalać będzie po wysłuchaniu Państwowej Rady Spirytusowej wysokość prawa odpędu dla całego Państwa, utrzymując wymieniony wyżej stosunek rozdziału pomiędzy gorzelnie przemysłowe a rolnicze.

W granicach ogólnego prawa odpędu Minister Skarbu dokona po wysłuchaniu Państwowej Rady Spirytusowej wymiaru odpędu pomiędzy poszczególne województwa. W obrębie każdego województwa przeprowadzi Izba Skarbowa podział odpędu pomiędzy uprawnionych do odpędu, trzymając się następujących zasad:

Przy wyznaczaniu wysokości odpędu dla gorzelni rolniczych należy uwzględnić dla każdego gospo-



darstwa, połączonego z gorzelnią, obszar ziemi ornej, łąk i pastwisk, przyczem łąki i pastwiska mają być uwzględniane do maksymalnej wysokości 30% ziemi ornej, rozmiary gorzelni, wysokość przedwojennego kontyngentu, prawa palenia lub odpędu, rzeczywisty odpęd gorzelni w ostatnich trzech kampaniach, jakość gleby, stosunki komunikacyjne, położenie w stosunku do większych miast lub ośrodków przemysłowych, rozwój przemysłu cukrowniczego i krochmalnianego.

Przy gorzelniach przemysłowych uwzględniać należy sposób racjonalnego użytkowania wymiaru, rozmiar gorzelni i faktyczny odpęd w ciągu ostatnich trzech lat.

O wymiarze odpędu ma być zawiadomiony poszczególny przedsiębiorca gorzelni nie później jak 31 grudnia roku poprzedzającego dane trzechlecie.

Przeciwko wymiarowi, dokonany przez Izbę Skarbową, może uprawniony w ciągu sześciu tygodni od daty doręczenia wymiaru wnieść odwołanie w odnośnej Izbie Skarbowej do Ministra Skarbu, który sprawę ostatecznie rozstrzyga.

**Art. 50.** Prawo do przydziału odpędu z rezerwy odpędowej mają przedewszystkiem te gorzelnie rolnicze, które po 1 sierpnia 1914 r. zostały wskutek wojny zniszczone. Po upływie 5 lat od dnia wejścia w życie niniejszej ustawy prawo to wygasa bez jakiegokolwiek odszkodowania, jeżeli uprawniony nie wystawił własnej gorzelni, na którą odnośne prawo przechodzi.

Minister Skarbu ma prawo na należycie umotywowany wniosek interesowanych prawo odpędu odpowiednio podwyższyć. Te ewentualne podwyżki prawa odpędu będą się mieścić w granicach rezerw odpędowych, bez naruszenia jednak praw nowych gorzelni do przydzielenia wysokości odpędu.

**Art. 51.** Gorzelnie rolnicze, które powstana po rozdziale odpędu, otrzymają wysokość odpędu z rezerw odpędowych, wysokość ta będzie ustalona zgodnie z zasadami, wymienionymi w art. 49.

Minister Skarbu może właścicielom gorzelni, które po dniu 1 sierpnia 1914 r. uległy zniszczeniu, i które nie zostały do chwili ogłoszenia niniejszej ustawy odbudowane, przydzielić połowę wysokości prawa odpędu, który należałby im się według norm, ustalonych w art. 49; to prawo odpędu otrzymujący mogą przenieść na gorzelnię, należącą do innego właściciela, i położoną w promieniu nie dłuższym, jak 15 kl., pod warunkiem, że przerobią w tej gorzelni ze swojego gospodarstwa ilość ziemniaków, potrzebną dla wykorzystania dodatkowego prawa odpędu. Prawo to wygasa z dniem 1 czerwca 1930 r.

**Art. 52.** Z pośród gorzelni przemysłowych należy wydzielić gorzelnie, przerabiające owoce i odpadki z nich na spirytus. Każdemu z tych zakładów należy przydzielić na wniosek prawo odpędu 75 hl. 100% spirytusu.

Pozostała część odpędu, określonego w art. 49 ust. 2 dla gorzelni przemysłowych, dzieli się, stosując odpowiednio przepisy art. 49 i 51, na resztę gorzelni przemysłowych.

**Art. 53.** Prawo odpędu wygasa, jeżeli:

- 1) gorzelnia bez uprzedniego zezwolenia Ministra Skarbu przeniesiona zostanie na inne miejsce;
- 2) używa do wyrobu spirytusu innych surowców aniżeli tych, jakie Minister dopuści;
- 3) gorzelnia, nie wyrabiająca dotąd drożdży, przechodzi na fabrykację drożdży bez zezwolenia Ministra Skarbu;
- 4) gorzelnia w ciągu trzech następujących po sobie lat będzie nieczynna;
- 5) nie dostarczy oznaczonej ilości spirytusu Dyrekcji Państwowego Monopoli Spirytusowego z wyjątkiem, gdy to niedostarczenie nastąpiło z przyczyn, niezależnych od przedsiębiorcy gorzelni;
- 6) została zlikwidowana przy parcelacji; o ile przy parcelacji majątku nowonabywcy utrzymują gorzelnię z zamiarem dalszego jej prowadzenia, tworząc w tym celu spółkę, natenczas dotychczasowe prawo odpędu zostaje nienaruszone;
- 7) właściciel gorzelni sam z prawa odpędu zrezygnuje.

**Art. 54.** Jeżeli gorzelnia rolnicza stanie się przemysłową lub odwrotnie, otrzymuje prawo odpędu z kontyngentu przemysłowego lub odwrotnie.

**Art. 55.** Właściciel dwóch lub więcej gorzelni rolniczych może za zezwoleniem Ministra Skarbu przenieść prawo odpędu jednej gorzelni na drugą, położoną w promieniu nie większym, jak 30 km.

**Art. 56.** Jeżeli skutkiem parcelacji obszar gruntów, przyjęty za podstawę przy rozdziale prawa odpędu dla danej gorzelni, ulegnie większemu aniżeli o 25% umniejszeniu gruntów ornych, prawo odpędu automatycznie się zmniejsza w ten sposób, że za każde pełne 10% umniejszenia gruntów ornych umniejszy się prawo odpędu o 5%. Postanowienie to nie stosuje się do tych majątków, gdzie ilość ziemi ornej po parcelacji wystarcza do wysokości przydzielonego odpędu.

**Art. 57.** Jeżeli przy oznaczaniu ogólnego prawa odpędu Minister Skarbu obniży go w stosunku do poprzedniego trzechlecia, obniżenie przeprowadzić należy według następujących zasad:

Przedewszystkiem pozostawi się dla każdej gorzelni 300 hl. nienaruszalnego odpędu, a ilość odpędu, przewyższającą 300 hl., umniejszy się proporcjonalnie w tym stosunku, w jakim będzie zachodziła potrzeba umniejszenia.

**Art. 58.** Ogólną ilość, jaką w danym roku odebrać winna D. P. M. S. na pokrycie zapotrzebowania krajowego, określi Minister Skarbu po wysłuchaniu Państwowej Rady Spirytusowej; z ilości tej przypadnie 95% gorzelniom rolniczym i 5% gorzelniom przemysłowym.

Ilość powyższą rozdzieli D. P. M. S. na poszczególne gorzelnie w sposób następujący:

- 1) przydzieli do odbioru z każdej gorzelni 150 hl.;
- 2) pozostałą ilość zapotrzebowania monopolowego rozdzieli na poszczególne gorzelnie w stosunku do prawa odpędu tychże gorzelni po potrąceniu 150 hl.



Jeżeli D. P. M. S. będzie potrzebowała dodatkowych ilości spirytusu w czasie kampanji, rozpisuje dodatkowy kontyngent zakupu.

### III. Fabryki wódek gatunkowych.

**Art. 59.** Fabryki wódek gatunkowych podlegają kontroli skarbowej. Nowych fabryk nie wolno otwierać bez zezwolenia Ministra Skarbu.

Minister Skarbu oznaczy warunki, którym winny odpowiadać urządzenia fabryk, oraz wyda przepisy, aby każda fabryka odpowiadała wymaganiom technicznemu, higienicznemu, bezpieczeństwa pracy, wymogom należytej kontroli skarbowej, oraz ustali sposoby przeprowadzenia weryfikacji fabryki i urządzeń.

**Art. 60.** Wszelkiego rodzaju wódki, przeznaczone do obrotu handlowego lub wyszynku, muszą zawierać ten procent alkoholu, jaki jest uwidoczniony na naczyniu, w którym się mieszczą. Procent czystego spirytusu oznacza się na naczyniach i w fakturach.

Minister Skarbu określi po wysłuchaniu Państwowej Rady Spirytusowej granicę dopuszczalnych wahań, tak co do procentu alkoholu, jak i zawartości pynu w butelkach.

**Art. 61.** Na każdym naczyniu, zawierającym spirytus lub wódkę, puszczone w obrót handlowy, winny być poza tem podane: firma fabrykanta, siedziba jej, miejsce fabrykacji i dopisek, czy wyrób jest pochodzenia krajowego lub zagranicznego. Opakowania, mogące kupującego wprowadzić w błąd co do pochodzenia wyrobu, są zakazane.

**Art. 62.** Minister Skarbu wyda przepisy, zakazujące używania do fabrykacji wódek gatunkowych domieszek, szkodliwych dla zdrowia.

**Art. 63.** Nazwy wódek gatunkowych lub nalewek muszą odpowiadać tym składnikom owocowym lub roślinnym, które zostały do wyrobu danej wódki lub nalewki użyte.

**Art. 64.** Używanie dla wódek niemonopolowych nazw, znaków lub jakichkolwiek określeń, mogących u kupującego wzbudzić mniemanie, że są wyrabiane przez Państwowy Monopol Spirytusowy, jest wzbronione.

**Art. 65.** Spirytus i wyroby z niego, nieodpowiadające przepisom art. 60, 61, 62, 63 i 64, podlegają konfiskacie.

### IV. Wyroby spirytusu, nie przeznaczone do picia.

**Art. 66.** Spirytus i odpadki z niego, przeznaczone na potrzeby techniczne lub na wyroby, nie nadające się do spożycia jako napój, muszą być doprowadzone do stanu, wykluczającego ich użycie jako napoju.

**Art. 67.** Zakłady, w których odbywa się skażenie spirytusu, lub używanie skażonego spirytusu, podlegają kontroli skarbowej.

**Art. 68.** Minister Skarbu określi po wysłuchaniu Państwowej Rady Spirytusowej w drodze rozporządzenia wykonawczego:

- 1) sposoby techniczne i metody skażania spirytusu;
- 2) wymagania, którym odpowiadać winny spirytus, uboczne produkty i odpadki rektyfikacji, zwolnione przez władze skarbowe do skażania, tudzież środki, używane do skażania;
- 3) przepisy o obrocie spirytusu skażonego, tudzież o kontroli;
- 4) przepisy, regulujące użycie spirytusu metylowego.

**Art. 69.** Przepisy o nadzorze i technicznym urządzeniu gorzelni stosują się również i do drożdżowni z następującymi uzupełnieniami:

- a) fermentacja nie powinna trwać dłużej jak dwie doby w fabrykach drożdżowo-gorzelnicznych, oraz nie dłużej jak 1 dobę w drożdżowniach, nie pędzących spirytusu,
- b) pojemność kadzi fermentacyjnych może wynosić do  $3\frac{1}{2}$  hl. na centnar metryczny, używany do zacieru płodów;
- c) najmniejszy rozmiar produkcji w drożdżowniach gorzelnicznych określa się na 800 kg., w drożdżowniach zaś, nie pędzących spirytusu — 150 kg. płodów zacierowych na dobę przy obowiązkowej rocznej liczbie 300 dni zacierowych.
- d) dla nowopowstałej w ciągu roku drożdżowni liczbę obowiązkowych dni zacierowych oblicza się w stosunku 25 dni miesięcznie.

W wypadkach, zasługujących na szczególne uwzględnienie, Minister Skarbu może zezwalać na wyjątki od przepisu artykułu niniejszego.

**Art. 70.** Jeżeli przy obrachunku rocznym okaże się, że ruch drożdżowni trwał krócej niż to przepisano w art. 69, dalsza produkcja na kampanję następną może nastąpić jedynie na mocy specjalnego pozwolenia Ministra Skarbu.

**Art. 71.** Dodawanie do drożdży mączki (skrobi) przed ich kształtowaniem jest dozwolone, lecz w ilości nieprzekraczającej 10% wagi. Do drożdży zbożowych nie wolno dodawać drożdży piwnych.

**Art. 72.** Drożdże prasowane, wyrobione w krajowych fabrykach, podlegają podatkowi spożywczemu w wysokości 1 zł., a sprowadzone z zagranicy w wysokości 1 zł. 30 gr. za 1 kg. wagi. Podatek pobiera się przez oklejanie cegiełek drożdżowych opaskami podatkowymi, których formę, wymiary, kolor, sposób naklejania i koszty oznaczy Minister Skarbu. Drożdży, nieoklejonych opaskami podatkowymi, nie wolno z fabryk drożdżowych wypuszczać do wolnego obrotu. Podatek od drożdży importowanych płatny jest w chwili odprawy celnej.

Od podatku uwalnia się drożdże, wywożone zagranicę na warunkach, określonych przez Ministra Skarbu.

Minister Skarbu określi również przepisy: co do prowadzenia ksiąg i rachunkowości w drożdżowniach, uruchomienia fabryk oraz okresu obrachunkowego



(kampanję), tudzież normę dozwolonych ubytków drożdży w czasie fabrykacji.

**Art. 73.** Kwas octowy, wyrobiony z octu drzewnego albo z soli kwasu octowego, podlega pódatkowi spożywczemu w wysokości 40 groszy za 1 kg. kwasu bezwodnego. Podatek spożywczy płatny jest od kwasu octowego krajowego w chwili wywozu z wytwórni, a od importowego kwasu w chwili jego odprawy celnej.

Kwas octowy, wywieziony zagranicę, tudzież do celów technicznych, zwalnia się od podatku na warunkach, ustalonych przez Ministra Skarbu. Minister Skarbu określi również przepisy co do prowadzenia ksiąg, rachunkowości w wytwórniach kwasu octowego, co do uruchomienia wytwórni oraz określi okres obrachunkowy (kampanję).

**Art. 74.** Za podatek od drożdży prasowanych i kwasu octowego odpowiada producent, względnie importer. Władze i urzędy skarbowe, uprawnione do wymiaru i poboru tego podatku, oznaczy Minister Skarbu, który określi warunki produkcji drożdży i kwasu octowego.

#### V. Sprzedaż trunków.

**Art. 75.** Sprzedaż napojów spirytusowych może być hurtowa i detaliczna (częstkowa). Przez sprzedaż hurtową rozumie się sprzedaż w ilości nie mniejszej jak 20 litrów jednorazowo, przez sprzedaż detaliczną rozumie się sprzedaż w ilości poniżej 20 litrów spirytusu, obliczonego na 100%.

Sprzedaż hurtową własnych wyrobów wykonywać mogą wytwórnie w swych składach fabrycznych. Na inne sklepy hurtowe potrzebne jest zezwolenie Ministra Skarbu i opłacenie odnośnego patentu.

**Art. 76.** Miejsca sprzedaży detalicznej dzielą się stosownie do uprawnień posiadanych na:

- 1) handle bez wyszynku;
- 2) na handle z wyszynkiem.

Do pierwszych zalicza się: a) handle win i wódek, b) handle win i wyrobów kolonialnych ze sprzedażą wszelkich napojów alkoholowych, c) handle piwa.

Do miejsca z prawem wyszynków zalicza się: a) jadłodajnie wszelkiego rodzaju, b) bufety, c) winiarnie, d) piwiarnie.

**Art. 77.** Oprócz miejsc, wymienionych w art. 75 i 76, sprzedaż napojów spirytusowych jest wzbroniona.

W zakładach handlowych, nie posiadających uprawnień do sprzedaży napojów alkoholowych, nie wolno ich ani przechowywać, ani spożywać.

**Art. 78.** Od miejsc wyrobu i sprzedaży napojów alkoholowych opłaca się specjalną opłatę patentową według dołączonej taryfy. Opłacie tej nie podlegają rządowe sklepy monopolowe, składy fabryczne przy wytwórniach (magazyny fabryczne), tudzież składy, służące wyłącznie do przechowywania wyrobów spirytusowych w czasie dostawy z zagranicy, lub też wywozu zagranicę.

Dodatkowe opłaty patentowe od zakładów wyrobu trunków, drożdży prasowanych i kwasu octo-

wego uiszcza przedsiębiorca zakładu przemysłowego zgóry za cały rok obrachunkowy, a od zakładów sprzedaży trunków zgóry za cały rok kalendarzowy. Od zakładów sprzedaży trunków, otwartych dopiero w II połowie roku kalendarzowego, płaci przedsiębiorca zakładu w danym roku połowę opłaty patentowej.

Bez wykupienia przepisanych patentów ani wyrobów trunków, drożdży i kwasu octowego, ani też sprzedaż trunków nie jest dozwolona. Do czasu wykupienia patentu przedsiębiorstwo ulega zamknięciu.

Przedsiębiorstwa, trudniące się ekspedycją i przewozem wyrobów alkoholowych, winny posiadać uprawnienie na te czynności od władz skarbowych na warunkach, określonych przez Ministra Skarbu.

**Art. 79.** Zezwolenie na sprzedaż detaliczną i hurtową napojów alkoholowych wydaje Minister Skarbu na ściśle oznaczone miejsce sprzedaży na czas nieograniczony, lecz z prawem odwołania zezwolenia bez żadnego odszkodowania. Odwołanie zezwolenia powinno być zakomunikowane przedsiębiorcy conajmniej na 6 miesięcy przed terminem, wyznaczonym do zamknięcia zakładu. Terminu ulgowego na likwidację nie przyznaje się w razie zamknięcia zakładu za nadużycia.

**Art. 80.** Napoje spirytusowe wolno sprzedawać tylko w tym stanie, w jakim wyszły z fabryki.

**Art. 81.** Nie mogą utrzymywać zakładów detalicznej sprzedaży napojów alkoholowych, ani prowadzić ich jako zastępcy (art. 82): 1) osoby, skazane sądownie za przestępstwa, z chęci zysku pochodzące, na karę pozbawienia wolności ponad 3 miesiące, 2) osoby, skazane za defraudację podatkową.

**Art. 82.** Jeżeli przedsiębiorca nie prowadzi sprzedaży napojów alkoholowych osobiście, to powinien mieć odpowiedzialnego zastępcę, zatwierdzonego przez władzę koncesyjną.

**Art. 83.** Każdy zakład ze sprzedażą napojów alkoholowych winien mieć godło z oznaczeniem firmy, nazwiska właściciela i rodzaju uprawianego handlu, odpowiednio do posiadanych uprawnień.

**Art. 84.** Minister Skarbu w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych wyda przepisy o urządzeniu zakładów sprzedaży i wyszynku napojów alkoholowych i stosowaniu w tych zakładach wymogów zdrowotności i porządku.

#### CZEŚĆ TRZECIA.

##### Nadzór Skarbowy.

**Art. 85.** Nadzorowi skarbowemu podlegają zakłady, które:

- 1) wyrabiają maszyny, przyrządy lub naczynia, służące do pedzenia spirytusu;
- 2) spirytus lub przetwory z niego wyrabiają, magazynują, sprzedają i transportują;
- 3) wyrabiają drożdże w drodze fermentacji alkoholu lub inne artykuły bez równoczesnej produkcji spirytusu;



4) bez używania spirytusu wyrabiają, przerabiają lub sprzedają takie artykuły, z których bez fermentacji otrzymać można spirytus;

5) wyrabiają drożdże prasowane;

6) wyrabiają ocet ze spirytusu.

Pozatem obowiązane są poddać się nadzorowi skarbowemu te zakłady, które otrzymują do dalszego przetworu spirytus nieskażony lub częściowo skażony po cenach niższych od ustanowionych dla spirytusu do picia.

Wymienione pod pozycją 1 do 6 zakłady winny posiadać przed uruchomieniem przedsiębiorstwa zezwolenie władz skarbowych (patenty) na prowadzenie zakładu.

**Art. 86.** Posiadacz przyrządów destylacyjnych i skraplaczy obowiązany jest zgłosić te przyrządy właściwemu organowi kontroli skarbowej w ciągu 14 dni po wejściu w życie niniejszej ustawy, przyrządy zaś nowonabyte nabywca zgłasza temu samemu organowi w ciągu 48 godzin po nabyciu; organa kontroli skarbowej wydają poświadczenie zgłoszenia.

Również każdy, kto przyrządy destylacyjne i skraplacze wyrabia, obowiązany jest znajdujący się w jego rozporządzeniu zapas tych przyrządów zgłosić właściwemu organowi kontroli skarbowej w ciągu 14 dni po wejściu w życie niniejszej ustawy; dla zgłoszenia nowo wyrobionych przyrządów obowiązuje termin 48-miogodzinny; organa kontroli skarbowej wydają potwierdzenie zgłoszenia.

Na każdym nowym przyrządzie destylacyjnym i skraplaczu winno być w sposób widoczny umieszczone nazwisko i miejsce zamieszkania tego, który przyrząd ten wyrobił. Przepis ten nie dotyczy przyrządów, będących w użyciu w chwili wejścia w życie niniejszej ustawy.

Posiadacze tych przyrządów winni przed pozbyciem ich całości lub części przedłożyć dokładny opis przyrządu lub też jego części właściwemu organowi kontroli skarbowej i oznajmić imię i nazwisko i miejsce zamieszkania odbiorcy tegoż przyrządu, a pozbycie może nastąpić dopiero po otrzymaniu potwierdzenia, że temu obowiązkowi zadośćuczynili.

Kontrola nabycia takich przyrządów sprowadzanych z zagranicy unormowana będzie w drodze rozporządzenia wykonawczego.

Od obowiązków wnoszenia oznajmienia uwolnieni są aptekarze, jednak tylko co do tych przyrządów destylacyjnych, względnie chłodniczych, które nie mają więcej niż 1 litr pojemności, albo zrobione są nie z metalu, lecz z innego materiału.

**Art. 87.** Wyrób, zalecanie sprzedaży i nabycie pod jakąkolwiek nazwą przyrządów lub urządzeń, które służyć mogą do pędzenia spirytusu w małych ilościach (domowych, tajnych gorzelni), tudzież udzielanie wskazówek o wyrobie takich przyrządów i urządzeń lub o sposobie pędzenia w nich spirytusu — są wzbronione.

**Art. 88.** Zakłady, których właściciele lub pełnomocnicy ukarani zostali za pogwałcenie przepisów niniejszej ustawy, lub w których zatrudnia się pracowników, karanych za takie przestępstwa, mogą być poddane specjalnej kontroli (stałemu nadzorowi) na koszt właścicieli. Władza skarbową może zażądać

usunięcia takiego pracownika, który popełnił przestępstwa, powyżej określone.

**Art. 89.** Zakłady, które wedle zarządzenia władzy podlegają nadzorowi, obowiązane są do bezpłatnego dostarczenia na żądanie odpowiednio położonego, urządzonego, oświetlonego i ogrzewanego pomieszczenia dla funkcjonariusza skarbowego.

#### Postanowienia przejściowe.

**Art. 90.** Zapasy spirytusu, które w dniu wejścia w życie niniejszej ustawy znajdować się będą na składzie w fabrykach wódek i rozlewniach spirytusu, czy to w postaci czystej, czy w półfabrykatach, lub gotowych wyrobach, podlegają dodatkowemu opodatkowaniu.

Minister Skarbu określi wysokość dodatkowych opłat na podstawie cen, jakie obowiązywać będą w myśl postanowień niniejszej ustawy.

**Art. 91.** Dodatkowemu opodatkowaniu wedle norm, określonych w art. 90, podlegają również i te zapasy, które w dniu wejścia w życie niniejszej ustawy znajdować się będą we wszystkich przedsiębiorstwach sprzedaży takich wyrobów (hurtowniach, detalicznych sprzedażach, restauracjach i t. d.), dalej zapasy spirytusu i wódek u osób prywatnych, o ile wynoszą więcej niż 5 litrów 100-procentowego spirytusu, wreszcie przesyłki spirytusu i wódek, które wedle dokumentów przewozowych wysłane zostały przed dniem wejścia w życie niniejszej ustawy.

**Art. 92.** Zapasy opodatkowanych drożdży, jakie w dniu wejścia w życie niniejszej ustawy znajdować się będą na składzie w fabrykach drożdży lub u handlarzy — u tych ostatnich w ilości, przekraczającej 1 kg., tudzież zapasy opodatkowanego kwasu octowego, jakie w dniu powyższym znajdować się będą bądź w opodatkowanych magazynach wytwórni, bądź u handlarzy, u tych ostatnich w ilości ponad 5 kgr., podlegają dodatkowemu opodatkowaniu — a to drożdże w wysokości 40 groszy za kilogram wagi, a kwas octowy w wysokości 10 groszy za kilogram kwasu bezwodnego.

Dodatkowemu opodatkowaniu w wymiarze podanym podlegają również przesyłki drożdży prasowanych i kwasu octowego, które wedle dokumentów przewozowych wysłane zostały przed dniem wejścia w życie niniejszej ustawy — i w tym dniu lub po tym terminie podjęte zostały przez odbiorcę.

**Art. 93.** Przedsiębiorstwa i osoby, wymienione w art. 90, 91 i 92 niniejszej ustawy, obowiązane są zgłosić w ciągu ośmiu dni po wejściu w życie niniejszej ustawy na piśmie w dwóch egzemplarzach cały zapas spirytusu i wyrobów wódczanych, drożdży oraz kwasu octowego, jaki znajdować się będzie u nich na składzie w dniu wejścia w życie niniejszej ustawy, a to w b. zaborze rosyjskim właściwemu urzędowi akcyz i monopolów skarbowych, zaś poza siedzibą tych urzędów właściwemu inspektorowi kontroli skarbowej, a w b. zaborach austriackim i pruskim w równorzędnych urzędach skarbowych. Odbiorcy posyłek, wysłanych przed dniem wejścia w życie niniejszej ustawy, a odebranych po tym termi-



nie, są obowiązani zgłosić je w ciągu trzech dni po odbiorze.

Zgłoszenie zapasów ma zawierać dane co do ilości spirytusu, względnie wyrobów wódczanych, drożdży, tudzież miejscowości i miejsca przechowania zapasów.

Przyjmujący zgłoszenie zbada ścisłość dat wniesionego zgłoszenia oraz potwierdzi na obu egzemplarzach dzień zgłoszenia.

**Art. 94.** Przypadający od zapasów dodatkowy podatek spożywczy ma być wpłacony w ciągu 14 dni po otrzymaniu sprawdzonego egzemplarza zgłoszenia bezpośrednio do właściwej Kasy Skarbowej, lub za pośrednictwem Pocztovej Kasy Oszczędności na rachunek tejże Kasy Skarbowej.

Ściągnięcie dodatkowego podatku, niezapłaconego w pierwszym terminie, nastąpi w sposób, przepisany dla ściągania zaległych podatków bezpośrednich, i to wraz z kosztami egzekucyjnymi, przewidzianymi w art. 6 ustawy z dnia 9 marca 1923 r. o karach za zwłokę (Dz. U. R. P. Nr 31, poz. 189), oraz z procentami zwłoki po 20/0 miesięcznie.

Minister Skarbu władny jest płatność dodatkowego podatku rozłożyć na raty.

**Art. 95.** Osoby, winne zaniedbania zgłoszenia, przepisanego w art. 93, lub zgłoszenia ilości spirytusu, wyrobów wódczanych, drożdży i kwasu octowego, zmniejszonej więcej niż o 50/0 ilości, stwierdzonej urzędownie, ulegną karze pieniężnej w wysokości 10—20-krotnej ilości umniejszonego lub na umniejszenie narażonego dodatkowego podatku.

Niezależnie od tego można orzec konfiskatę niezgłoszonych do dodatkowego opodatkowania zapasów.

**Art. 96.** Ustawa niniejsza wchodzi w życie na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej.

Postanowienia części II i III ustawy wchodzi w życie w ciągu 30 dni po ogłoszeniu, a część I w dniu 1 stycznia 1925 r.

Z chwilą wejścia w życie niniejszej ustawy traca moc obowiązującą dotychczas obowiązujące ustawy i rozporządzenia, wydane w sprawach, unormowanych niniejszą ustawą.

Do czasu jednak wejścia w życie ogólnej ustawy karnej skarbowej należy stosować odpowiednio dotąd obowiązujące przepisy karne, tak materialne, jak i formalne.

**Art. 97.** Minister Skarbu określi sposób wprowadzenia państwowego monopolu spirytusowego.

Z pozostałego całego zapasu spirytusu w kraju D. P. M. S. zakupi tak z produkcji rolniczej, jak i przemysłowej, w stosunku, odpowiadającym kontyngentowi odpędu gorzelnii rolniczych i przemysłowych, do 31 października do 150 tys. hektolitrów po średniej cenie kosztów produkcji kampanji 1923/24, ustalonej dla województw warszawskiego, poznańskiego, i lwowskiego w myśl art. 21 i 22 niniejszej ustawy. Zapłata za ten spirytus nastąpi najpóźniej w ciągu miesiąca po odstawie.

Resztę zapasów z kampanji 1923/24 zwalnia się na wywóz zagranicę.

Spirytus, odpędzony w miesiącach wrześniu, październiku, listopadzie i grudniu 1924 r., podpada pod postanowienia art. 5 niniejszej ustawy.

**Art. 98.** Z dniem 1 stycznia 1925 r. rozlewnie czystych wódek oraz fabryki wódek gatunkowych mogą zakupywać spirytus wyłącznie od D. P. M. S.

Minister Skarbu oznaczy województwa, w których kolejno wprowadzany będzie pełny monopol spirytusowy. W województwach tych od tego terminu zakazany będzie wyrób wódek czystych przez prywatne rozlewnie i fabryki wódek.

**Art. 99.** Wykonanie niniejszej ustawy porucza się Ministrowi Skarbu.

Prezydent Rzeczypospolitej: *S. Wojciechowski*

Prezes Rady Ministrów

i Minister Skarbu: *W. Grabski*

## Załącznik do art. 78, 85.

### OPLATY PATENTOWE.

#### A. Oplaty od patentów za wyrób i przerób:

1. Od gorzeln i fabryk drożdżowo-gorzelnicznych:
  - a) opłata zasadnicza za wypęd pierwszych 100.000 litrów spirytusu 100% 100 zł.
  - b) opłata dodatkowa za każde następne 100.000 litrów spirytusu 100% 10 „
2. Od wytwórni drożdży prasowanych bez pędzenia spirytusu — opłata stała 15 „
3. Od rektyfikacji spirytusu:
  - a) opłata zasadnicza za pierwsze 100.000 litrów spirytusu surowego, przyjętego do magazynu dla oczyszczenia 520 „
  - b) opłata dodatkowa za każde następne 100.000 litrów spirytusu surowego 52 „
4. Od przerobu spirytusu w octowniach, politurniach, lakierniach, fabrykach chemicznych, perfumeryjnych, zakładach denaturacyjnych:
  - a) opłata zasadnicza od przerobu pierwszych 10.000 litrów spirytusu 10 zł.
  - b) opłata dodatkowa przy przerobie dalszych następnych 10.000 litrów spirytusu 10 „
5. Od fabryk wódek gatunkowych:
  - a) opłata zasadnicza 7.500 „
  - b) opłata dodatkowa za każde 1.000 litrów przerobionego 100% spirytusu ponad 60.000 litrów. 150 „

#### B. Oplaty od zakładów sprzedaży trunków.

1. Od zakładów restauracyjnych z uprawnieniem do sprzedaży wszelkich napojów wysokowych w naczyniach zamkniętych i na kieliszki:



		w miejscowościach		
		I kl.	II kl.	III kl.
		złotych		
I rzędu . . . . .		900	600	300
II „ . . . . .		400	200	100
2. Od zakładów uprawnionych do sprzedaży wszelkich trunków w naczyniach zamkniętych:				
a) detalicznie . . . . .		200	100	50
b) hurtowo i hurtowo fabrycznych		450	400	350
3. Od bufetów ze sprzedażą wszelkich trunków:				
a) przy teatrach, cyrkach, kinach, wyścigach, wystawach, klubach, lokalach stowarzyszeń i t. p. .		100	75	50
b) w bufetach na balach i zabawach publicznych, nie wyłączając dobroczynnych, na dobę .		10	7	5
4. Od karczem i domów zajezdnych, uprawnionych do sprzedaży wszelkich trunków: . . . . .		200	100	50
5. Od zakładów, trudniących się zawodowo ekspedycją trunków: . .		400	400	400

## 757.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

**U s t a w a**

z dnia 31 lipca 1924 r.

**o języku urzędowania sądów, urzędów prokuratorskich i notariatu.**

**Art. 1.** Językiem urzędowania wewnętrznego i zewnętrznego sądów, urzędów prokuratorskich i notariatu jest język polski jako język państwowy.

**Art. 2.** Obywatelom polskim narodowości ruskiej (rusińskiej), białoruskiej i litewskiej służy prawo używania w sądach i urzędach prokuratorskich, wymienionych w art. 3, również ich języka macierzystego w wypadkach następujących:

1. Strony i świadkowie mają prawo używania w sądach i urzędach prokuratorskich w słowie języka macierzystego. O ile strona druga lub jej zastępca albo sędzia przysięgły nie rozumie tego języka, sąd przedstawia mu treść zeznań, oświadczeń i wywodów. W razie potrzeby sąd może przybrać tłumacza. Wogóle sąd winien baczyć, aby strona, która nie rozumie języka, używanego w sądzie, nie ponosiła uszczerbku w możliwości strzeżenia swych praw.

2. Sady i urzędy prokuratorskie przyjmują również ułożone w języku macierzystym skargi, pisemne wnioski, środki prawne, podania i inne pisma oraz załączniki i odpisy, o ile ich załatwienie należy wyłącznie do właściwości sądów (urzędów prokuratorskich), wymienionych w art. 3. Przepis niniejszy ma zastosowanie także do pism, wnoszonych z podpisem adwokata lub innego zastępcy.

3. Strona, która wniosła pismo w języku macierzystym, obowiązana jest wnieść dodatkowo jego

tłumaczenie na język państwowy, jeśli strona druga przedstawi sądowi takie żądanie w ciągu dni 14 od dnia doręczenia jej pisma. W tym wypadku poprzednie doręczenie, jak również akty, dokonane przez sąd na jego podstawie (wyroki, orzeczenia, decyzje, uchwały), są pozbawione skutków prawnych, o czym sąd ten orzeka z urzędu; za dzień doręczenia uważa się ten, w którym doręczono tłumaczenie; nie wyklucza to jednak wykonania wstępnych czynności egzekucyjnych, zabezpieczających cel egzekucji. Na równi z żądaniem dołączenia tłumaczenia będzie uważana odmowa przyjęcia pisma, oświadczona organowi doręczającemu z powodu braku tłumaczenia.

Jeżeli doręczenie ma nastąpić poza obszarem, na którym dany język macierzysty jest używany w sądach pierwszej instancji (art. 3), należy tłumaczenie na język państwowy dołączyć już do pisma.

4. Jeśli z ważnych względów sąd to uzna za potrzebne, postanowi, że oświadczenie lub zeznanie, złożone w języku macierzystym, ma być w całości lub w części umieszczone w protokół lub załączniku do protokołu także w języku macierzystym obok języka państwowego.

5. W dochodzeniach i śledztwach karnych zeznania i oświadczenia oskarżonych (obwinionych i świadków), złożone w języku macierzystym, należy protokółować obok języka państwowego na żądanie także w języku, w którym były złożone.

6. Oskarżonemu (obwinionemu) służy prawo żądania, aby do aktu oskarżenia, sporządzonego w języku państwowym, było dołączone tłumaczenie urzędowe na język macierzysty; żądanie to należy przedstawić przed ukończeniem dochodzeń lub śledztwa.

7. Strony, występujące w charakterze oskarżonych (obwinionych), procesujących się, albo stron w postępowaniu niespornem, mają prawo żądać, aby do wyroków, orzeczeń (decyzji, uchwał) i innych załatwień, sporządzonych w języku państwowym, było dołączone tłumaczenie urzędowe na język macierzysty; żądanie powyższe należy przedstawić przed ogłoszeniem załatwienia, a jeśli ogłoszenie nie jest przewidziane—przed jego sporządzeniem.

8. Wpisy do ksiąg wieczystych (hipotecznych, gruntowych) uskutecznia się w języku państwowym, jednak dokument, stanowiący podstawę wpisu, można złożyć do księgi dokumentów w języku macierzystym bez dołączenia tłumaczenia.

Wpisy do rejestru handlowego uskutecznia się w języku państwowym, jednak właścicielowi firmy wolno żądać, aby do odpisu z rejestru dołączono bezpłatnie urzędowe tłumaczenie jego na język macierzysty.

9. Strona ma prawo żądać uwierzytelnienia odpisów dokumentów, sporządzonych w języku macierzystym, i podpisów na takich dokumentach, tudzież sporządzania sądowych ugód w języku macierzystym obok języka państwowego.

**Art. 3.** Uprawnienia, przyznane w art. 2, służą:

a) w sądach i urzędach prokuratorskich, mających siedzibę w okręgu sądu apelacyjnego lwowskiego, oraz w województwach wołyńskim i poleskim, obywatelom polskim narodowości ruskiej (rusińskiej); te same upra-



wnienia służą im w sądach apelacyjnych w Lublinie i Wilnie w sprawach, w których te sądy są instancjami od wyroków, decyzji i innych załatwień sądów, mających siedzibę na obszarze województw wołyńskiego i poleskiego;

b) w sądach i urzędach prokuratorskich, mających siedzibę na obszarach województw poleskiego i nowogródzkiego i okręgu administracyjnego wileńskiego, oraz powiatów grodzieńskiego i wołkowyskiego w województwie białostockim, obywatelom polskim narodowości białoruskiej;

c) w sądach, mających siedzibę na obszarach powiatu święciańskiego i gmin z większością litewską dawnego powiatu trockiego w okręgu administracyjnym wileńskim, obywatelom polskim narodowości litewskiej.

**Art. 4.** W sądach, wymienionych w art. 3 lit. a), b), adwokaci i inni zastępcy stron narodowości ruskiej (rusińskiej), lub białoruskiej w sprawach, w których zastępują strony swej narodowości, mają prawo używania języka macierzystego, z wyjątkiem przemówień (wywodów) przed sądem orzekającym, które wolno wygłaszać w języku macierzystym tylko przed sądami, mającymi siedzibę w okręgu sądu apelacyjnego lwowskiego.

W tym ostatnim okręgu w wypadkach, w których według art. 2 dołącza się tłumaczenia urzędowe na język macierzysty, należy na żądanie strony sporządzać akty oskarżenia, wyroki, orzeczenia (uchwały) i inne załatwienia w dwu językach: państwowym i ruskim (rusińskim).

**Art. 5.** Obywatele polscy narodowości ruskiej (rusińskiej) mogą żądać, aby wyroki, orzeczenia (uchwały) i inne załatwienia Sądu Najwyższego były sporządzone w dwu językach, t. j. państwowym i ruskim (rusińskim) w sprawach, w których ten sąd jest instancją od wyroków, uchwał i innych załatwień sądów, mających siedzibę w okręgu sądu apelacyjnego lwowskiego; żądania powyższe należy przedstawić przed powzięciem przez Sąd Najwyższy decyzji.

**Art. 6.** W wypadkach użycia języka państwowego i macierzystego obowiązuje w razie różnicy tekst języka państwowego, z wyjątkiem wypadku, przewidzianego w art. 2 punkt 5.

**Art. 7.** Przepis art. 1 ma odpowiednie zastosowanie w urzędowaniu notariuszy.

Notariuszowi wolno jednak na żądanie sporządzać akta prawne między żyjącymi i na wypadek śmierci w języku macierzystym strony, o ile ona jest uprawniona do używania tego języka według art. 3 w sądach pierwszej instancji, położonych na obszarze, gdzie notariusz ma swą siedzibę i akt sporządza.

**Art. 8.** Przepisy o języku urzędowania sądów, urzędów prokuratorskich i notariatu, obowiązujące dotąd, uchyla się, z wyjątkiem przepisów, obowiązujących w województwach poznańskim, pomorskim i śląskim.

**Art. 9.** Wykonanie niniejszej ustawy porucza się Ministrowi Sprawiedliwości.

**Art. 10.** Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 października 1924 r.

Prezydent Rzeczypospolitej: *S. Wojciechowski*

Prezes Rady Ministrów: *W. Grabski*

Kierownik Ministerstwa Sprawiedliwości: *Siennicki*

## 758.

### Rozporządzenie Ministra Skarbu

z dnia 1 września 1924 r.

**o wykonaniu kontroli nad przestrzeganiem przez spółdzielnie kredytowe przepisów rozporządzenia o lichwie pieniężnej.**

Na mocy § 5 i 8 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dn. 29 czerwca 1924 r. o lichwie pieniężnej (Dz. U. R. P. № 56, poz. 574) zarządza się co następuje:

**§ 1.** Dla spółdzielni trudniących się czynnościami bankowymi odracza się termin składania wykazów, o których mowa w § 1 rozporządzenia Ministra Skarbu i Ministra Sprawiedliwości z dnia 1 sierpnia 1924 r. o lichwie pieniężnej (Dz. U. R. P. № 70, poz. 684) do dnia 5 października 1924 r.

**§ 2.** Kontrola nad wykonaniem przepisów zawartych w rozporządzeniu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 29 czerwca 1924 r. o lichwie pieniężnej (Dz. U. R. P. № 56, poz. 574) przez spółdzielnie, wymienione w § 1 i należące do związków rewizyjnych (art. 68 i 70 ustawy z dn. 29 października 1920 r. o spółdzielniach Dz. U. R. P. № 111, poz. 733), może być na podstawie zezwolenia Ministra Skarbu powierzona związkowi rewizyjnemu.

**§ 3.** Spółdzielnie należące do tych związków rewizyjnych, które uzyskały prawo kontroli na podstawie § 2 niniejszego rozporządzenia, czynią zadość obowiązkowi przewidzianemu w § 1 rozporządzenia Ministra Skarbu i Ministra Sprawiedliwości z dnia 1 sierpnia 1924 r. o lichwie pieniężnej (Dz. U. R. P. № 70, poz. 684), przedstawiając wykazy w oznaczonym terminie właściwym związkowi rewizyjnemu.

**§ 4.** W razie stwierdzonego przekroczenia przepisów zawartych w § 1 i 2 rozporządzenia Ministra Skarbu i Ministra Sprawiedliwości z dnia 1 sierpnia 1924 r. o lichwie pieniężnej (Dz. U. R. P. № 70, poz. 684), związek rewizyjny obowiązany jest zawiadomić o tym właściwą władzę skarbową II instancji.

**§ 5.** Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Skarbu: *W. Grabski*



759.

### Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych

z dnia 4 sierpnia 1924 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Skarbu  
i Ministrem Rolnictwa i Dóbr Państwowych  
w sprawie określenia wysokości najwyższych  
norm podatku od wykonywania prawa polowa-  
wania.

Na podstawie ustępu 2 art. 19 ustawy z dnia  
11 sierpnia 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu  
finansów komunalnych (Dz. U. R. P. № 94 poz. 747)  
zarządza się co następuje:

§ 1. Oznaczoną w § 13 rozporządzenia II Mi-  
nistra Spraw Wewnętrznych z dn. 18 marca 1924 r.  
(Dz. U. R. P. № 31 poz. 317) maksymalną wysokość  
norm podatku od wykonywania prawa polowania  
obniża się poza obszarem gmin miejskich:

w I strefie	do 20 gr. z 1 ha.
" II "	" 10 " " " "
" III "	" 5 " " " "
" IV "	" 1/8 " " " "

§ 2. Podatki od wykonywania prawa polowa-  
nia, wymierzone przed dniem wejścia w życie niniej-  
szego rozporządzenia na podstawie rozporządzenia II  
Ministra Spraw Wewnętrznych z dn. 18 marca r. b.,  
nie podlegają zwrotowi, ani też zaliczeniu na poczet  
innych podatków.

§ 3. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie  
z dniem ogłoszenia.

Minister Spraw Wewnętrznych: *Z. Hübner*

Minister Skarbu: *W. Grabski*

Kierownik Ministerstwa Rolnictwa  
i Dóbr Państwowych: *Raczyński*

760.

### Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych

z dnia 26 sierpnia 1924 r.

w sprawie podwyższenia taryfy opłat dla urzęd-  
ników stanu cywilnego na obszarze województw:  
poznańskiego i pomorskiego.

Na podstawie art. 1 ustawy z dnia 22 listopada  
1921 r. o podwyższeniu taryfy opłat ustanowionej

niemiecką ustawą z dnia 6 lutego 1875 r. (Dz. Urz.  
Rzeszy niemieckiej str. 23) dla urzędów stanu cywil-  
nego b. dzielnicy pruskiej (Dz. U. R. P. № 101  
poz. 721) oraz art. 2 ustawy z dnia 7 kwietnia 1922 r.  
w przedmiocie zniesienia Ministerstwa b. dzielnicy  
pruskiej (Dz. U. R. P. № 30 p. 247), zarządza się  
co następuje:

§ 1. Pozycje taryfy opłat ustanowionej nie-  
miecką ustawą z dnia 6 lutego 1875 r. o urzędowym  
stwierdzaniu stanu osobowego i zawarcia małżeństwa  
podwyższa się na obszarze województw: poznańskie-  
go i pomorskiego następująco:

1) za przedłożenie do wglądu rejestrów, a to  
za każdy rocznik . . . . . 1 zł.

za kilka roczników łącznie  
jednak najwyżej . . . . . 3 zł.

2) za pisemne upoważnienie w myśl  
§ 43 (obecnie § 1321 ks. ust. cyw.)  
i za każdy uwierzytelniony wyciąg  
z rejestrów łącznie z należnością  
za czynności pisarskie . . . . . 1 zł.

Jeżeli wyciąg dotyczy kilku  
wpisów i wymaga przeszukiwań  
więcej niż jednego rocznika reje-  
strów, za każdy dalszy przesu-  
kany rocznik . . . . . 1 zł.  
jednakowoż łącznie najwyżej . . . 3 zł. 50 gr.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie  
z dniem ogłoszenia. Równocześnie traci moc obo-  
wiązująca rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrz-  
nych z dnia 28 lutego 1923 r. (Dz. U. R. P. № 27  
poz. 163).

Minister Spraw Wewnętrznych: *Z. Hübner*

### Sprostowania:

a) W Dz. U. R. P. z r. 1924 № 50 poz. 519 w ty-  
tule obwieszczenia zamiast wyrazów „dokumentu ra-  
tyfikacyjnego” winno być „aktu przystąpienia do”,  
zaś w treści, w wierszu 3 i 4 zamiast wyrazów „do-  
kument ratyfikacyjny” winno być „akt przystąpienia”.

b) W Dz. U. R. P. № 65, poz. 635 w ustawie  
z dnia 12 czerwca 1924 r. o opodatkowaniu piwa, na  
str. 691, art. 34, ustęp trzeci mylnie oznaczono  
liczbą „4”, zamiast „3”.

Warszawa. Tłoczono w Drukarni Państwowej z polecenia Ministra Sprawiedliwości.

25536 P

Konto czekowe Pocztovej Kasy Oszczędności № 30130.

Cena 35 groszy.

OD ADMINISTRACJI: Zawiadamia się pp. prenumeratorów, że wobec objętości numerów Dz. Ustaw jak:  
taryfy celnej № 54, w druku traktat zawarty w St. Germain-en-Laye, cena którego wyniesie około Zł. 6-ciu, prenu-  
meratę Dz. Ustaw w IV kwartale r. b. ustala się na 5 złotych bez dopłaty za załączniki i porto pocztowe.



Projekt

322  
132

## U S T A W A

o języku urzędowania sądów, urzędów prokuratorskich i notariatu.

### Art.1.

Językiem urzędowania wewnętrznego i zewnętrznego sądów i urzędów prokuratorskich jest język państwowy.

### Art.2.

Obywatelom polskim narodowości rusińskiej /ukraińcom, starorusinom i t.d./ białoruskiej i litewskiej służy prawo używania w sądach i urzędach prokuratorskich wymienionych w art.3 również ich języka macierzystego w wypadkach następujących:

1. Strony i świadkowie mają prawo używania w sądach i urzędach prokuratorskich w słowie języka macierzystego. O ile strona druga lub jej zastępca albo sędzia przysięgi nie rozumie tego języka, sąd przedstawia mu treść zeznań, oświadczeń i wywodów. W razie potrzeby sąd może przybrać tłumacza. Wogóle sąd wynien baczyc, aby strona, która nie rozumie języka używanego w sądzie nie ponosiła uszczerbku w możliwości strzeżenia swych praw.

2. Sady i urzędy prokuratorskie przyjmują również ułożone w języku macierzystym skargi, pisemne wnioski, środki prawne, podania i inne pisma oraz załączniki i odpisy, o ile ich załatwienie należy do właściwości tych sądów, a nie wyłącznie lub zarazem do właściwości sądów niewymienionych w art.3. Przepis niniejszy ma zastosowanie także do pism wnoszonych z podpisem adwokata lub innego zastępcy.

3. Strona, która wniosła pismo w języku macierzystym obowiązana jest wnieść dodatkowo jego tłumaczenie na język państwowy, jeśli strona druga przedstawi sądowi takie żądanie w ciągu dni 14 od doręczenia jej pisma; w tym wypadku poprzednie doręczenie jest pozbawione skutków prawnych, a za dzień doręczenia uważa się ten, w którym doręczono tłumaczenie. Jeśli doręczenie ma nastąpić poza obszarem określonym dla danego języka /art.3/ należy tłumaczenie na język państwowy dołączyć już do pisma.

4. Jeśli z ważnych względów Sąd to uzna za potrzebne § postanowi, że oświadczenie lub zeznanie złożone w języku macierzystym ma być w całości lub w części umieszczone w protokole lub załączniku do protokołu także w języku macierzystym obok języka państwowego.

5. W dochodzeniach i śledztwach karnych zeznania i oświadczenia oskarżonych /obwinionych/ i świadków złożone w języku macierzystym należy protokółować obok języka państwowego na żądanie także w języku w którym były złożone.

6. Oskarżonemu /obwinionemu / służy prawo żądania aby do aktu oskarżenia sporządzonego w języku państwowym było dołączone tłumaczenie urzędowe na język macierzysty; żądanie to należy przedstawić przed ukończeniem dochodzeń lub śledztwa.

7. Strony występujące w charakterze oskarżonych /obwinionych/, procesujących się, albo stron w postępowaniu niespornem mają prawo żądać, aby do wyroków, orzeczeń /decyzji, uchwał/ i innych załatwień sporządzonych w języku państwowym było dołączone tłumaczenie urzędowe na język macierzysty; żądanie powyższe należy przedstawić przed ogłoszeniem załatwienia, a jeśli ogłoszenie nie jest przewidziane przed jego sporządzeniem.

8. Wpisy do ksiąg wieczystych /hipotecznych, gruntowych/ uskuteczniają się w języku państwowym, jednak dokument stanowiący podstawę wpisu można złożyć do księgi dokumentów w języku macierzystym bez dołączenia tłumaczenia.

Wpisy do rejestru handlowego uskuteczniają się w języku państwowym, jednak właścicielowi firmy wolno żądać, aby do odpisu z rejestru dołączono bezpłatnie urzędowe tłumaczenie jego na język macierzysty.

9. Strona ma prawo żądać uwierzytelnienia odpisów dokumentów sporządzonych w języku macierzystym i podpisów na takich dokumentach, tudzież sporządzania sądowych ugód - w języku macierzystym obok języka państwowego.



### Art. 3.

Uprawnienia przyznane w art. 2 służą:

a/ w sądach i urzędach prokuratorskich mających siedzibę w okręgu Sądu Apelacyjnego Lwowskiego oraz w Województwach wołyńskim i poleskim - obywatelom polskim narodowości rusińskiej /ukraińcom, starorusinom i t.d./; - te same uprawnienia służą im w sądach apelacyjnych w Lublinie i Wilnie w sprawach, w których te sądy są instancjami od wyroków, decyzji i innych załatwień sądów mających siedzibę na obszarze województwa wołyńskiego i poleskiego;

b/ w sądach i urzędach prokuratorskich mających siedzibę na obszarach województw poleskiego i nowogródzkiego i okręgu administracyjnego wileńskiego, oraz powiatów grodzieńskiego i wołkowyskiego w województwie białostockim - obywatelom polskim narodowości białoruskiej;

c/ w sądach mających siedzibę na obszarach powiatu święciańskiego oraz gmin powiatu wileńsko-trockiego w okręgu administracyjnym wileńskim - obywatelom polskim narodowości litewskiej.

### Art. 4.

W sądach wymienionych w art. 3 lit. a/ b/ adwokaci i inni zastępcy stron narodowości rusińskiej /ukraińcy, starorusini i t.d./ lub białoruskiej, w sprawach, w których zastępują strony swej narodowości mają prawo używania języka macierzystego z wyjątkiem przemówień /wyników/ przed sądem orzekającym, które wolno wygłaszać w języku macierzystym tylko przed sądami mającymi siedzibę w okręgu Sądu Apelacyjnego Lwowskiego.

W tym ostatnim okręgu w wypadkach, w których według art. 2 dołącza się tłumaczenie urzędowe na język macierzysty, należy na żądanie strony sporządzać akty oskarżenia, wyroki, orzeczenia /uchwały/ i inne załatwienia w dwu językach: państwowym i rusińskim.

### Art. 5.

2  
Obywatele polscy narodowości rusińskiej /ukraińcy, starorusini i t.d./ mogą żądać, aby wyroki, orzeczenia /uchwały/ i inne załatwienia Sądu Najwyższego były sporządzane w dwu językach t.j. państwowym i rusińskim w sprawach, w których ten sąd jest instancją od wyroków, uchwał i innych załatwień sądów mających siedzibę w okręgu Sądu Apelacyjnego Lwowskiego; żądanie powyższe należy przedstawić przed powzięciem przez Sąd Najwyższy decyzji.

### Art. 6.

W wypadkach użycia języka państwowego i macierzystego obowiązuje w razie różnicy tekst języka państwowego z wyjątkiem wypadku przewidzianego w art. 2 pkt. 5.

### Art. 7.

Przepis art. 1 ma odpowiednie zastosowanie w urzędowaniu notariuszy.

Notariuszowi wolno jednak na żądanie sporządzać akta prawne między żyjącymi i na wypadek śmierci w języku macierzystym strony, o ile ona jest uprawnioną do używania tego języka według art. 3 w sądach pierwszej instancji położonych na obszarze, gdzie notariusz ma swą siedzibę i akt sporządza.

### Art. 8.

Przepisy o języku urzędowania sądów, urzędów prokuratorskich i notariatu obowiązujące dotąd uchylają się z wyjątkiem przepisów obowiązujących w województwach poznańskim, pomorskim i śląskim.

### Art. 9.

Wykonanie niniejszej ustawy porucza się Ministrowi Sprawiedliwości.

### Art. 10.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem pierwszym miesiąca następującego po jej ogłoszeniu.

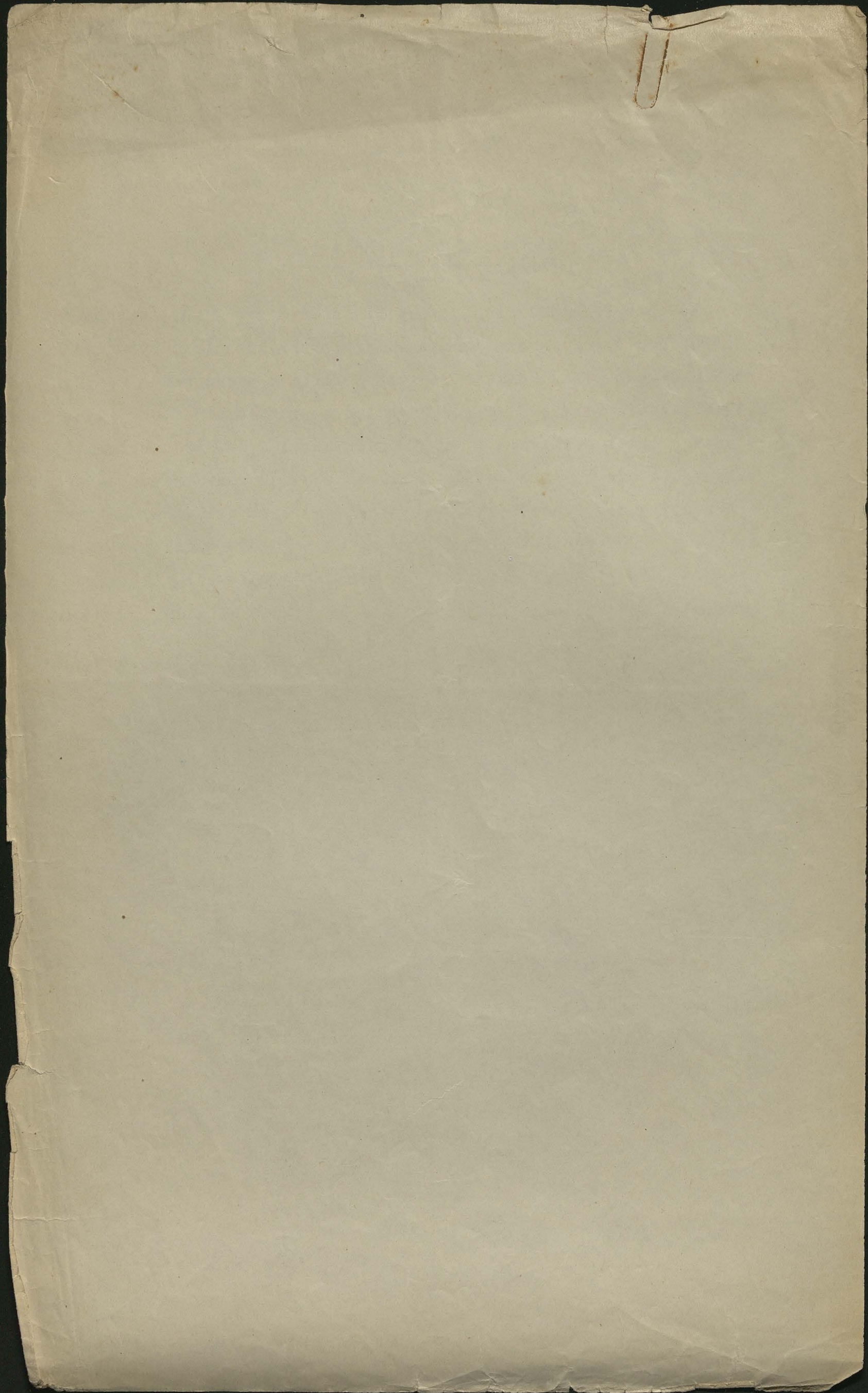


Uzasadnienie do projektu USTAWY o języku urzędowania sądów, urzędów prokuratorskich i notariatu. /Rozpatrywanego przez R.M. dnia 23.VI. 1924 r./.

U z a s a d n i e n i e .

Równocześnie wniesiony przez Ministra Spraw Wewnętrznych projekt ustawy o języku państwowym i języku urzędowania państwowych i samorządowych władz administracyjnych zawiera szczegółowe motywa, jakimi kierował się Rząd wprowadzając w urzędowaniu obok języka państwowego język macierzysty mniejszości narodowych. Projekt niniejszy urzeczywistnia te same zasady w zakresie urzędowania sądów, urzędów prokuratorskich i notariatu, przystos<sup>ow</sup>ując je do urządzeń, potrzeb i warunków urzędowania tych instytucji. Szczegółowe w tym przedmiocie przepisy odpowiadają właściwościom przewodów sądowych / karnego, cywilnego, procesowego i niespornego/ i innych działów czynności.





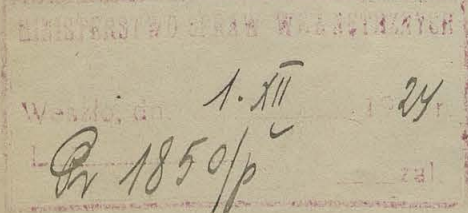


143  
324

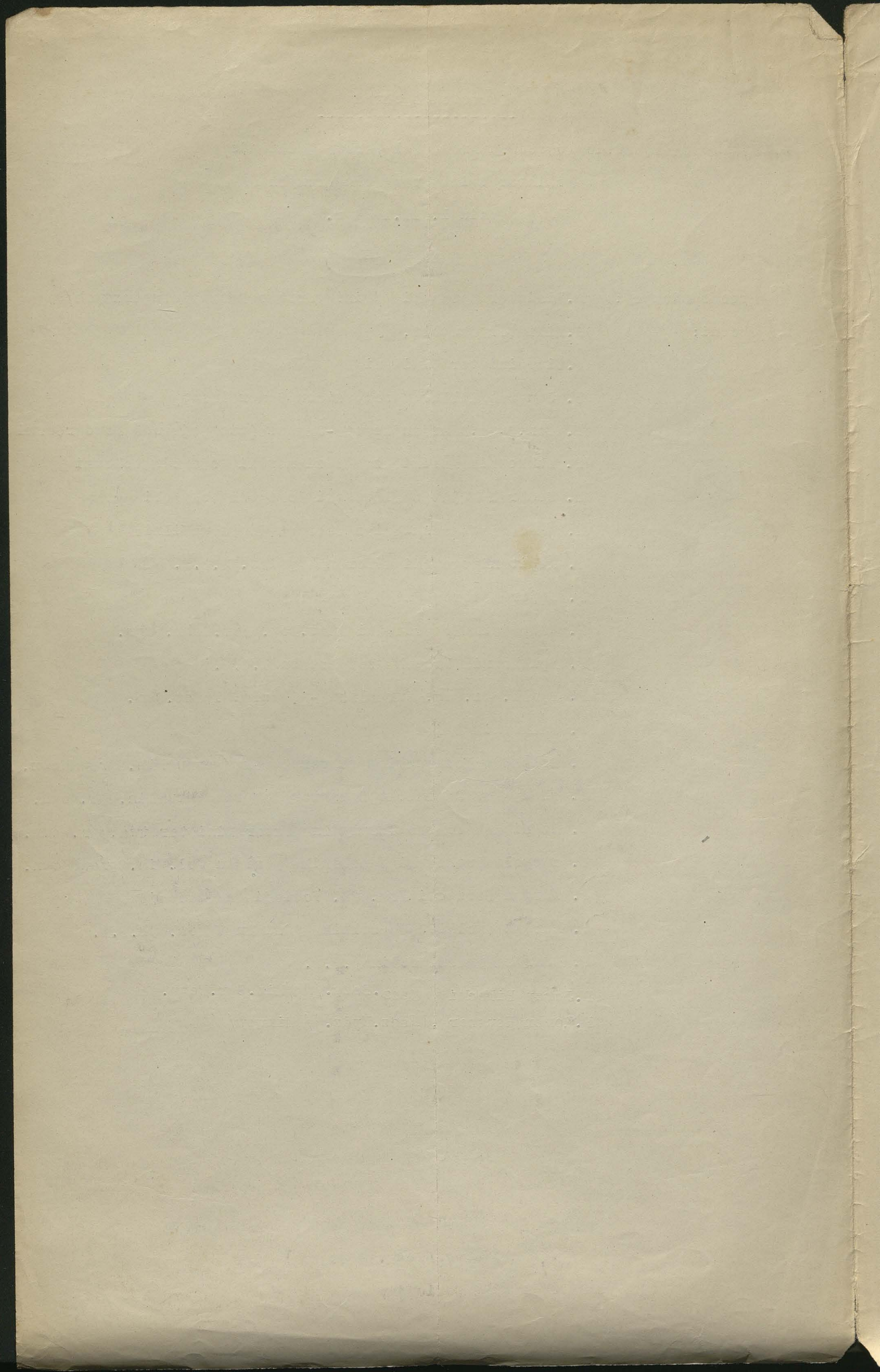
4.  
-----  
Protokół obrad

na zjeździe Wojewodów Kresowych /Kresy Wschodnie/  
w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych  
w dniu 1.XII.1924 r.

Przewodniczący: P.Minister Ratajski /Ministerstwo Spraw Wewnętrznych/  
Obecni: P.Minister Thugutt,  
P.Viceminister Olpiński  
P. Generał Haller /Szef Sztabu Generalnego/  
P. Gen.Bryg. Marjan Zęgota-Januszajtis Wojewoda Nowogródzki  
P. Pułkownik Kazimierz Młodzianowski Wojewoda Poleski  
P. Generał Kajetan Olszewski Wojewoda Wołyński  
P. Władysław Raczkiewicz Delegat Rządu w Wilnie  
P. Kapitan Rogowski Referent wywiad. K.O.P.  
P. Major Kotarba Sztab Generalny  
P. Pułkownik Tokarzewski Zast.Dow. Kor.Ochr.Pogr.  
P. Ppułkownik Ulrych Szef Sztabu K.O.P.  
P. Ppułk. Sz.Gen. Furgalski - Oddział I Szt.Gen.  
P. Pułkownik Bajer  
P. Bolesław Kozłowski Dyrektor Departamentu Min.Spraw Wewn.  
P. Władysław Jaszczołt Dyrektor Departamentu Min.Spr.Wewn.  
P. Stanisław Twardo Główny Inspektor Ministerstwa Spr.Wewn.  
P. Leopold Rutkowski Naczelnik Wydziału Pol.Min.Spraw Wewn.  
P. Marjan Borzęcki Kom. Gł. Policji Państwowej  
P. Marjan Swolkień Naczelnik Wydziału V Kom. Gł.P.P.  
P. Henryk Kawecki Podinsp.P.P.  
P.Jerzy Pilecki / Nacz. *Wydz.* /Min.Spr.Wewn.  
P.Roman Hausner , Nacz.Wydz. / Minwew/









P. Minister Ratajski dziękuje zebrany za przybycie, otwiera posiedzenie, poczem oddaje głos p. Naczelnikowi Pileckiemu.

P. Pilecki

Mówca uważa, że najważniejszymi czynnikami, wpływającymi na wytworzenie się podobnej sytuacji pod względem bezpieczeństwa publicznego na Kresach Wschodnich, jak obecna - jest ruch narodowościowy z jednej strony, a wpływ Rosji Sowieckiej z drugiej strony. Obecnie ze względu na niesprzyjającą porę roku i wynikające ztąd trudności, nie należy oczekiwać akcji dywersyjnej prowadzonej na szerszą skalę. .

Mówca charakteryzuje nastrój miejscowego elementu polskiego jako trwożliwy, pozbawiony wiary w skuteczną pomoc ze strony Rządu. Nastrój tego rodzaju daje się zauważyć szczególnie ze strony właścicieli większych majątków ziemskich. Przedstawiciele wszystkich ugrupowań politycznych, bez różnicy odcieni wyrażają jedno zdanie, że w obecnym położeniu jedynie radykalne środki zdołają zło poprawić i usunąć.

Co się tyczy ludności żydowskiej, kieruje się <sup>ona</sup> oba przedewszystkiem widokami własnych korzyści. Grawitując w stronę państw ościennych, odnosi się jednak, na ogół biorąc, wrogo do idei komunistycznych.

Mówca charakteryzuje masy ludności ukraińskiej jako bierne, chętnie dające posłuch poszeptom i hasłom agitacji demagogicznej. Masy te można przyrównać do materiału łatwopalnego, który w razie zaburzeń na Kresach Wschodnich bezwarunkowo wystąpi czynnie. Inteligencja ukraińska jest bardzo nieliczna, składa się głównie z nauczycieli ludowych.

W dalszym ciągu mówca przedstawia środki <sup>zaradcze</sup> jakie, zdaniem jego, należałoby zastosować w sytuacji obecnej. Województwa Wołyńskie, Poleskie i Nowogródzkie są najgorzej uposażone pod względem liczebności policji, szczególnie jeśli liczyć się z brakiem środków komunikacyjnych i połączeń telefonicznych. Liczebność ta zdaniem mówcy winna być zwiększona.

Ponieważ olbrzymie obszary, jakie obejmują powiaty na Kresach Wschodnich, utrudniają zarówno służbę jak i nadzór policyjny, należałoby, zdaniem mówcy, każdy powiat podzielić na 3-5 rejonów policyjnych. Na czele takiego rejonu stałby wyższy funkcjonariusz policyjny, zaś nad funkcjonariuszami rejo-



nowymi nadzór przysługiwałby Komendantowi Powiatowemu. Podział na rejony miałby wielkie znaczenie zarówno ze względu na udostępnienie inspekcji i nadzoru, jak również ze względu na łatwiejsze skoordynowanie akcji policyjnej w razie większych napadów.

Mówca wypowiada się przeciw wprowadzeniu stanu wyjątkowego na Kresach Wschodnich gdyż przepisy stanu wyjątkowego padłyby brzemieniem w pierwszej linii na ludność, lojalnie względem Państwa usposobioną, omijając natomiast elementy szkodliwe, które w tym razie właśnie chodzi.

W dalszym ciągu jako środki zaradcze mówca proponuje ~~następujących kar~~ *stosowanie aresztu* ~~stosowanie kary śmierci w drodze doraźnej~~ za nielegalne posiadanie broni, amunicji, tzw. krótkiej broni, materiałów wybuchowych - ~~konfiskację własności~~ *stosowanie aresztu* sekwestry, względnie konfiskatę własności osoby postawionej w stan oskarżenia. *nie ma kary śmierci w drodze doraźnej* ✓

Mówca podnosi zarzut, że dotychczas nie wytworzyliśmy polityki kresowej. Ludność jest zdania, że władze nie umieją rządzić, na Kresach bowiem raczej zamiast urzędować należałoby przede wszystkim rządzić.

P.Min.Ratajski

uważa że sprawa wymiaru kary za posiadanie broni wkracza w dziedzinę sprawiedliwości, wobec czego poruszanie jej na obecnej konferencji jest nie na miejscu.

P.Woj.Olszewski

zaznacza, że na poprzedniej konferencji scharakteryzował wyczerpująco stan bezpieczeństwa w Województwie Wołyńskim, obecnie może dodać to tylko, że dzięki pomocy finansowej ze strony Rządu stan bezpieczeństwa zmierza ku ~~poprawie~~ *poprawie*. Dzięki konfidentom udało się wykryć ~~nieznanych~~ *7-miu* bandytów ~~zmięchanych i przekazanych~~ i przekazać ich sądom doraźnym.

12-go b.m. p.Wojewoda zwracał się pismem do Min.Spraw Wewn. o zwiększenie liczebności policji o tysiąc ludzi.

12-go listopada p. Wojewoda zwracał się z prośbą o zaopatrzenie policji w 150 koni.

14-go listopada p.Wojewoda w piśmie swem do Min.Spraw Wewn. motywował konieczność przydzielenia 8-miu wyższych funkcjonariuszów policyjnych.

Mówca jest zdania, że o ile możliwem jest stosowanie kary śmierci za sam udział w organizacji bandy, w takim ra-



nie wprowadzenie stanu wyjątkowego na Kresach Wschodnich byłoby zbędne.

p. Woj. Januszajtys

uważa stan niezadowolenia ludności miejscowej na Kresach Wschodnich jako sprzyjający niepodległościowym dążeniom tejże ludności. Mówca obstała przy swoim zdaniu tembardziej, że zachowuje w pamięci tę drogę do niepodległości, jaką przebywaliśmy za czasów panowania rządów zaborczych. Dzisiejsze niezadowolenie ludności kresowej w konsekwencji swej prowadzi do rozbioru państwa. Przyczyną tego niezadowolenia jest błędna organizacja władzy i zły system administracji. Bez usunięcia tych braków wszelkie inne środki zaradcze należy uważać za powierzchowne, za półśrodki.

Mówca wypowiada się za koniecznością zespolenia władzy. Ludność miejscowa uskarża się bardzo na działalność P. Dyrekcji Ubezpieczeń, które naczyna wysokie stawki ubezpieczeniowe przy czem, istnieje przymus ubezpieczeniowy. Należy zauważyć, że stawki te są niejednolicie ustawa określone.

Mówca uważa, że należy odróżnić Kresy północno-wschodnie od południowo-wschodnich. Nie należy się kłodzić co do spokoju, jaki panuje na Kresach południowo-wschodnich, raczej należałoby przewidywać możliwość irredenty ukraińskiej. Na Kresach północno-wschodnich należałoby się spodziewać raczej irredenty rosyjskiej, o ile jednak nie usuniemy wyżej wspomnianych braków administracji polskiej, grozi nam ta okoliczność, że sami naszym swoim postępowaniem możemy wzbudzić irredentę białoruską.

Powołanie Wojewodów wojskowych nie zmienia sytuacji na lepsze. Wojewoda wojskowy bowiem nie rozporządza wcale większymi środkami niż Wojewoda cywilny. Zarządzenia Wojewodów wojskowych, wydawane pod naciskiem potrzeby chwili, napotyka na wielkie przeszkody natury prawnej - i krytykę ze strony Ministerstwa Spraw Wewnętrznych /nie tylko krytykę ale nawet zawieszenie zarządzeń/. Prawodawstwo nasze stoi na tym stanowisku, że zarządzenia muszą się opierać na podstawach prawnych. P. Wojewoda uskarża się, że 2 zarządzenia



przez wydana, jakkolwiek nie są sprzeczne z prawem, zostały anulowane dlatego tylko, że nie mają podstawy prawnej.

Co do stanu wyjątkowego, mówca opiera się na obowiązującym dawniej prawie rosyjskiem, które rozróżniało stan wzmocnionej ochrony, nadzwyczajnej ochrony i stan oblężenia, czyli wojenny. Zdaniem mówcy w Województwie Nowogródzkim należałoby zastosować stan wzmocnionej ochrony.

P.Min. Ratajski

wyjaśnia, że stan wyjątkowy, przewidziany w Konstytucji z 17 marca, wprowadza jedynie zawieszenie swobody obywatelskiej na pewien czas, a więc daje możliwość aresztowania obywatela przez władze administracyjne, umieszczenia nietykalności mieszkania, wprowadzenia cenzury prasy, zakazu wieców i t.p. P.Minister zapytuje czy stan wyjątkowy w tym rozumieniu może się przyczynić, ~~stanowi~~ zdaniem pp.Wojewodów, do poprawy obecnej sytuacji.

P.Woj. Januszajtys

uskarża się, że Minwew odnosi się negatywnie do organizacji straży obywatelskiej, która miałaby na celu obronę mienia państwowego na wypadek dywersji. P.Wojewoda uważa, że środek ten był podyktowany względami czysto życiowymi.

p.Dr. Jaszczołt

wyjaśnia całą różnicę jaka zachodzi między stanem faktycznym a stanem prawnym. ~~Wobec~~ Do obrony przepisów obowiązujących przeciw możliwym ich naruszeniom ze strony obywateli jest powołana w pierwszym rzędzie policja. Stworzenie innej organizacji w tym celu jest nie do pomyslenia. ~~Wobec~~

/ W dalszym ciągu zebrani poruszali sprawę stosunku oddziałów ochrony pogranicza do władz administracyjnych. Ze strony Minwew wysunięto daleko idący projekt, uzależniający Dowódcę bataljonu ochrony pogranicza od Starosty - w przebiegu dyskusji jednak ustalono, że między Starostą a Dowódcą bataljonu zachodzić winna jedynie ścisła współpraca, ~~której szczegóły zostaną ustalone drogą porozumienia między Min.Spraw Wojsk. a Minwew.~~ *Postawiono za sprawę. W rozprawie rozstrzygnięta.*



p.Min.Trugutt

Państwo może wymagać od ludności, aby wypełniała swe obowiązki, z drugiej strony jednak ludność ma prawo wymagać od Państwa wypełnienia jego względem tejże ludności obowiązków. Obecnie Państwo ~~obowiązków~~ obowiązków swoje wypełnia źle, albo nie wypełnia ich wcale. / Mówca przytacza utrudnienia stawiane ludności przy uzyskaniu paszportu, dokumentów osobistych, przy wpłacie podatków. /

Mówca uważa, że zespolenie władzy należy ograniczyć do spraw niezbędnych, aby nie obarczać Wojewodę bezpotrzebnym balastem.

Co się tyczy personelu urzędniczego, należałoby zastąpić ludzi urzędujących poprawnie, ~~niezadowolonych~~ z punktu widzenia formalnego ludźmi, posiadającymi wyczucie potrzeb życia miejscowego.

Mówca kładzie nacisk na konieczność <sup>należytego</sup> ~~każdego~~ informowania Wojewody i Rządu o istotnych zagadnieniach życiowych, przytem jest zdania, że sprawę tę ułatwiłoby ułożenie krótkiego szematu, według którego ~~Wojewoda~~ Starosta udzielałby informacji Wojewodzie o najistotniejszych zagadnieniach.

Inspekcja winna mieć na celu nie tylko badanie zgodności wydanych zarządzeń z przepisami prawnymi, lecz również i celowość zarządzeń.

P.Woj.Młodzianowski

Ludność w Województwie poleskiem odznacza się spokojem i rozsądkiem. Zdaniem Mówcy niema obawy poważniejszej ruchawki ze względu na typ mieszkańca Polesia, wypracowany latami przez przyrodę.

Ilość napadów bandyckich nie jest większa niż normalnie : w październiku było 16 wypadków w listopadzie 3 wypadki napadów.

Co się tyczy stanu wyjątkowego, mówca jest zdania, że stan wyjątkowy istnieje już i to stan wyjątkowy w najgorszym gatunku. Obywatelskiej swobody niema zupełnie, ludność jest niezadowolona, i ciężko jest jej żyć.

Mówca uskarża się na brak ksiąg ludności i katastrof.



gruntowych, co stwarza wiele utrudnień.

U 700,000. ~~abyxatx~~ mieszkańców niema stwierdzonego obywatelstwa polskiego, co pociąga za sobą ograniczenia swobody ruchów i cały szereg innych ograniczeń. W razie poboru nakładamy na nich obowiązek stawienia się do wojska, obowiązuje ich również płacenie podatków, napotyka ją jednak na utrudnienia z chwilą gdy idzie o ich własny interes.

Podatki nie są wysokie, ale sposób ściągania podatków jest niedopuszczalny. Kasa Skarbowa wyznacza pewne quantum, które należy od ludności zebrać, od Kasy Skarbowej idzie nakaz do gminy, gmina powierza to sołtysowi. W jaki sposób sołtys nakaz ten wypełnia, nikt w to nie wnika. Na tym tle dzieją się haniebne nadużycia.

Powszechna opinia o urzędnikach kresowych, zdaniem mówcy jest niesłuszna. Jest bowiem dużo ludzi ideowych, pozbawionych jednak kierownictwa. Jeśli chodzi o Starostów jest to zbieranina z różnych dzielnic, wyznających różne kierunki polityczne, ze znajomością różnego prawa, lub też bez żadnej znajomości prawa. Zdaniem mówcy należałoby zmusić Starostę do częstszych objazdów gminy.

Mówca charakteryzuje ludność jako bardzo ubogą. Przeciętnie posiadają niżej 5 dziesięcin ziemi i to li-  
chej. Ziemia jest rozkawałkowana. Przeciętne gospodarstwo składa się z 16 kawałków, nie mówiąc o wypadkach w których składa się z kilkunastu i więcej kawałków. Chłop żyje przede wszystkim z ~~z~~ hodowli bydła. Zdaniem mówcy kwestja serwitutów na gruntach dworskich jest problemem bardzo zaognionym i bardzo trudnym do rozwiązania. Chłop podcięty w swej egzystencji przez zniesienie serwitutów rozgrabikby ziemię dworską. Więksi właściciele ziemscy nie uprawiają sami ziemi, lecz oddają ją na tzw. trzeciak. Chłop uprawia ją, czuje się w jej posiadaniu, <sup>posiadaczem</sup> właścicielem jednak nie jest, - na tem tle właśnie szerzy się agitacja.

Eksploatacja lasów jest prowadzona w sposób karygodny



Eksploatuje się rabunkowo, najlepsze odcinki lasu. Lasy te są na ~~nieeksploatowane~~ wysokości metra pokryte odpadkami, których nikt nie uprząta. Samorząd dotychczas kwestję tą nie zajął się.

Wymiar kar administracyjnych jest zbyt wysoki i stał się przedmiotem ostrych zażądań. Posterunkowy sporządza nieraz 40 -60 protokołów dziennie, przy czym bardzo często kieruje się w tym razie osobistymi względami. W Starostwie sprawy związane ze ściąganiem kar administracyjnych załatwia urzędnik adm. karny, przy czym procedura jest bardzo skomplikowana. Oskarżony jest zmuszony przybywać do Urzędu nieraz kilkakrotnie i to z dalekich stron. Odwołanie od zarządzenia Starosty wpływa do Województwa, które przeciążone sprawami tego rodzaju <sup>nie jest w stanie wyrobić</sup> ~~zupełnie ich nie bada~~. Następuje wreszcie odwołanie do sądu. Sądy zawałone zażaleniami, nie załatwiają ich we właściwym czasie, przy czym najczęściej kary ~~ściągają~~ nie są ściągane.

P. Wojewoda uważa, że policji jest za dużo i występuje z wnioskiem o zredukowanie jej pod względem ilościowym, a natomiast uzupełnienie pod względem jakościowym. Policja jest dobrze wyposażona, odziana, nieźle mieszkająca, bardzo gospodarna, źle uzbrojona / nie umie się z bronią obchodzić / Pod względem umysłowym i moralnym stoi bardzo nisko. Mówca jest zdania, że na wykształceniu policji oszczędzać nie należy.

Co się tyczy policji politycznej, jest to żywioł, który opanować trudno. Mówca jest zdania, że wywiad właściwie niema, jest to raczej zbieranie plotek. Funkcjonariusze policji mundurowej, przebrani w cywilne ubrania, pełnią funkcje policji politycznej. Naturalnie wszyscy ich znają, na czym oni zyskują, a wywiad traci. ~~Wywiad~~ Prowadzenie wywiadu odbywa się bez systemu i bez metody. Istnieje rywalizacja między wywiadowcami wojskowymi i policji politycznej. Jeden i ten sam agent sprzedaje te same informacje.

Policja kryminalna niknie w cieniu organizacji policji politycznej. Właściwie jest to tylko biuro, które tworzy zestawienia. Zdaniem mówcy bez doskonałej policji krymi-







ciągu, a ludność mieszka w ziemiankach. Starosta zdaniem mówcy nie powinien sprawować dwóch urzędów, gdyż nie może w ten sposób podołać zadaniu.

P. Woj. Raczkiewicz

białoruskiej i  
Nastrój ludności ~~białoruskiej~~ litewskiej jest życzliwy  
litewskiej  
dla władz państwowych. Sfery kierownicze tej ludności prowadzą politykę pod wpływem Kowna, nie posiadają jednak znacniejszego wpływu; Komitet białoruski zaś jest pod wpływem Mińska.

Ogół ludności cechuje niezadowolenie z obecnego stanu rzeczy. rzerzą się wśród niej idee komunistyczne, tworzone są tzw. jaczajki kom. które mają za zdanie szerzyć niezadowolenie z polskich rządów. Mówca uważa to za przygotowanie do zaburzeń mających nastąpić na wiosnę. Przyczyną niezadowolenia ludności jest ciężki kryzys ekonomiczny, stagnacja w przemyśle, duża ilość bezrobotnych. Niezadowolenie powiększa mnogość podatków i ich niesprawiedliwość, co często nasuwa podejrzenia urzędników o nadużycia. Istnieje 11 form podatków samorządowych, sprawa ta jednak ma być uregulowana według obietnicy p. Ministra Skarbu. 25 - 30 % budżetu gminy idzie na administrację gminną. Budzi niezadowolenie skład sejmików, dotychczas nieodnowiony. Cały szereg prac prowadzonych dotychczas przez Państwo przeszło na barki samorządu, wskutek tego samorząd niemogąc podołać tym zadaniom nie daje żadnego pozytywnego rezultatu.

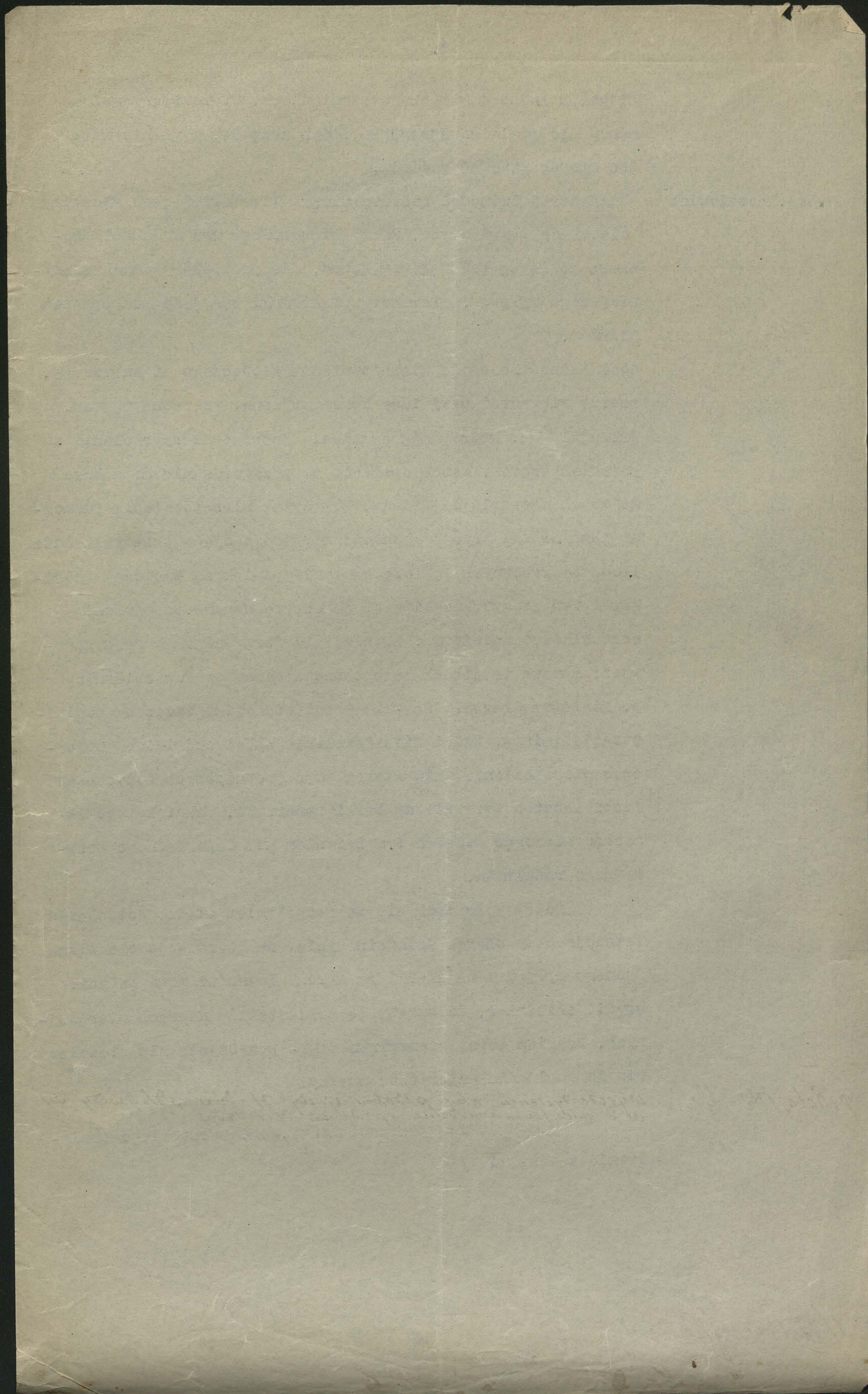
Mówca wypowiada się za zespoleniem władz. Dotychczas istnieje cały szereg dziedzin życia, na które Wojewoda niema żadnego wpływu i na skargi ze strony ludności może jedynie czynić obietnice, że sprawy te przedstawi w sferach miarodajnych. Zdaniem mówcy stanowisko takie przyczynia się niezmier

nie do obniżenia autorytetu władzy.  
wystętu zyczeni, aby podobne zjawy H-dów odhły wody dy  
co 2 miesiąc po przednie zjawy H-dów  
Po krótkim przemówieniu P. Kom. Borzęckiego posiedzenie zamknięte. /

P. Ratajski Miu.

1/XII 1924 J. Kordas

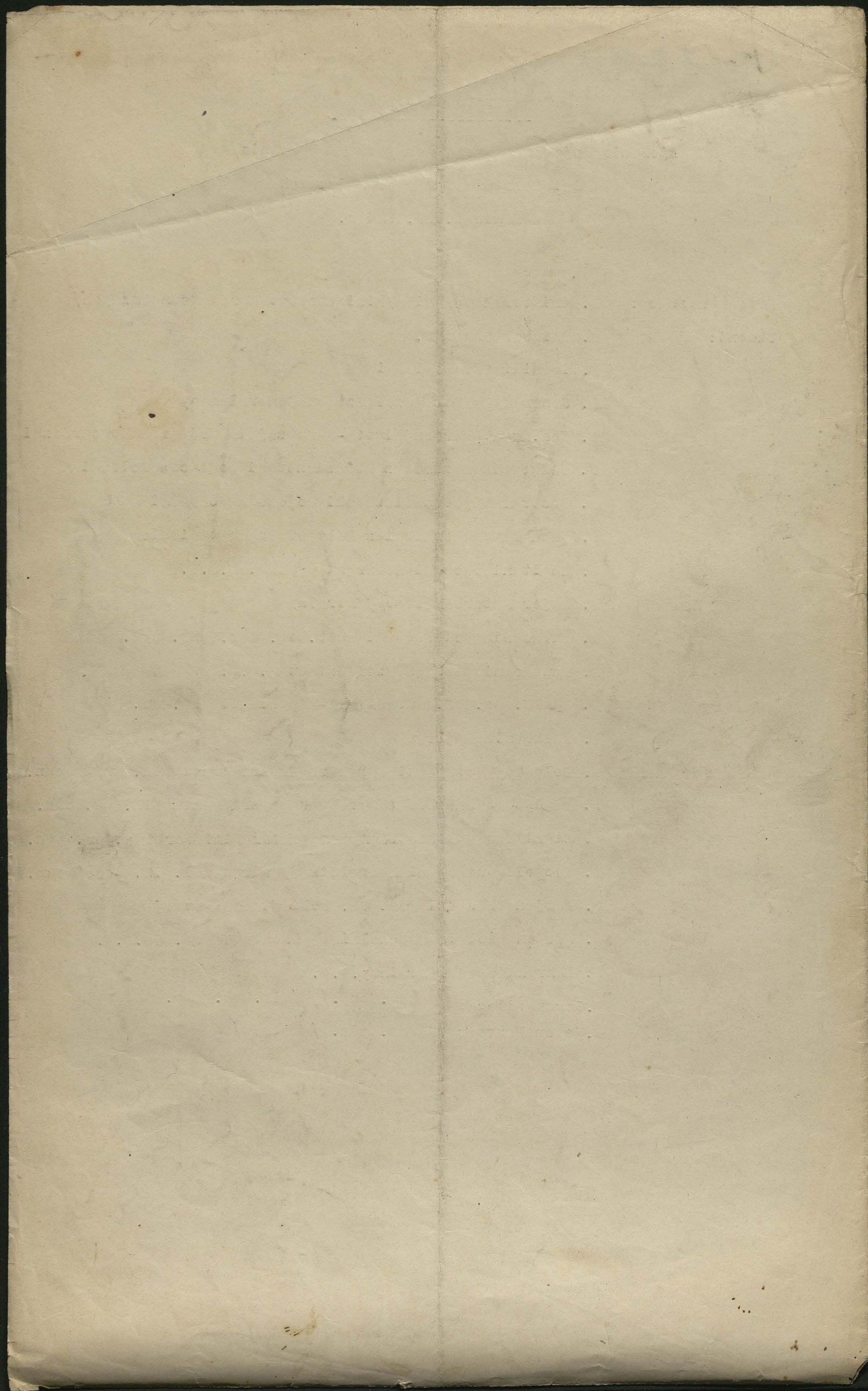






220  
149







~~Učesnici administracije su u broj-  
nim delovima države i na mnogim  
i na mnogim učesnici su i organi, što  
je posebno u učesnici su i organi.~~

~~Ulysses Eugene Administrator of  
unofficial~~

Najwyższa administracja w wojsku  
 widziawszy, że wojsko nie doborze  
 zyskało ~~to~~, lew ogłosiła straszenie i konse-  
 kwentnego dyktando, że straszy ostatecznie  
 wojsko. Dyktando to jest mianem ~~wojska~~ a hierarchia  
 doboru ~~nieodmiennej~~ i ogromne-  
 mia między innymi potrzebny dyscyplinę a ~~wojsko~~  
 obok tego ~~wojska~~ podawania podległości mianu na  
 dionni konsekwentem ucieczkowiec wojsko-  
 kiel objawów tego.

Leaving Paris Minire!

[illegible]







of Providence in their education  
 is a spiritual and moral education  
 of the mind and body. The mind is  
 to be trained in the study of  
 the Bible and the history of the  
 world. The body is to be trained  
 in the study of the sciences and  
 the arts. The moral education is  
 to be given by the teachers and  
 the parents. The spiritual education  
 is to be given by the Holy Spirit.

1. która posiada przebieg  
i prowadzić publikację  
nie wyjątkowo, chociaż je-  
stym uprzedzić i nie os-  
rozić uprzedzić po po  
licznie nie po po po  
tytuł nie po po po  
przebieg nie po po po  
po.

~~Li <sup>my</sup> stensio or oba~~  
~~nij rpygi,~~

~~Administracyi nie przysma  
w tym wyfolnie odczyni cis  
zawrym zawr~~

domany w tym miejscu

[illegible][illegible]

3) rozporządzenia wykonawcze i oparta na  
nich praktyka administracyjna utarwie-  
nia w budownictwie <sup>miast</sup> komunalnym i w pro-  
jektowaniu i wykonaniu na jej kongre-  
sach nie istniejących warunków koniecznych  
projektowania i konstruowania budow-  
li, budowania i jej i obywateli a  
także adresem jej ramienia utraconego. Do ta-  
kich warunków należą domy i ich inwe-  
stycje w budownictwie publicznym, gdzie one utra-  
cone nie jest, ~~nie istniejących warunków~~











...the ... of the ...  
... the ... of the ...  
... the ... of the ...  
... the ... of the ...

... the ... of the ...  
... the ... of the ...  
... the ... of the ...  
... the ... of the ...

... the ... of the ...  
... the ... of the ...  
... the ... of the ...  
... the ... of the ...

... the ... of the ...  
... the ... of the ...  
... the ... of the ...  
... the ... of the ...

... the ... of the ...







